

RYOBI®

RCS5133CB
RCS5140B
RCS5145B

ORIGINAL INSTRUCTIONS
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNO
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ
PŘEKLAD ORIGINALNÍCH POKYNŮ
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
TULKOTS NO ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL
PREKLAD ORIGINALNYCH POKYNOV
ПРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
ПЕРЕКЛАД ОРИГИНАЛЬНИХ ИНСТРУКЦІЙ
ORIJINAL TALIMATLARIN ÇEVIRILERI



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR





- Important!** It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.
- Attention!** Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.
- Achtung!** Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.
- ¡Atención!** Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto
- Attenzione!** È importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.
- Let op!** Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.
- Atenção!** É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.
- OBS!** Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.
- Observera!** Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.
- Huomio!** On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.
- Advarsel!** Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetning, vedlikehold og bruk av produktet
- Внимание!** Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.
- Uwaga!** Koniecznie należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.
- Důležité upozornění!** Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
- Figyelem!** Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használatá elött elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
- Atenție!** Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreinerii și operarea produsului.
- Uzmanību!** Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un precas darbināšanas.
- Dėmesio!** Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojam gaminį, būtina perskaityti šiam vadove pateiktus nurodymus.
- Tähtis!** Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
- Upozorenje!** Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.
- Pomembno!** Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priročniku.
- Upozornenie!** Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.
- Важно!** Исключительно важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.
- Важливо!** Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.
- Önemli!** Ürünü monte etmeden, kullanmadan ve bakımını yapmadan önce bu kılavuzdaki talimatları okumanız önemlidir.

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques | Technische Änderungen vorbehalten | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | Med forbehold for tekniske ændringer | Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold om tekniske endringer | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modificărilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus | Pasīlielikant teisę daryti techninius pakeitimus | Tehnilised muudatused võimalikud | Podloženo tehničkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Подлежи на технически модификации | Є об'єктом для технічних змін | Teknik değişikliğe tabidir.



Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your petrol chainsaw.

INTENDED USE

The petrol chainsaw is only intended for use outdoors in a well-ventilated area. For safety reasons the product must be adequately controlled by using two-handed operation at all times.

The product is designed for cutting branches, trunks, logs and beams of a diameter determined by the cutting length of the guide bar. It is only designed to cut wood. It is only to be used in domestic application by adults who have received adequate training on the hazards and preventative measures/actions to be taken while using the product.

The product is not to be used by children or by persons not wearing adequate personal protective equipment and clothing. It is not to be used for professional tree services. Do not use the product for any other purpose.

⚠ WARNING

When using the product, the safety rules must be followed. For your own safety and that of bystanders, you must read and fully understand these instructions before operating the product. You should attend a professionally organised course on the use and maintenance of chainsaws, preventative actions and first aid. Please keep these instructions safe for later use.

⚠ WARNING

Chainsaws are potentially dangerous tools. Accidents involving the use of chainsaws often result in loss of limbs or death. It is not just the product that is the hazard. Falling branches, toppling trees, rolling logs can all kill. Diseased or rotting timber poses additional hazards. You should assess your capability of completing the task safely. If there is any doubt, leave it to a professional tree surgeon.

GENERAL SAFETY WARNINGS

- Some regions have regulations that restrict the use of the product. Check with your local authority for advice.
- Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the product. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Ensure before each use that all controls and safety devices function correctly. Do not use the product if the "off" switch does not stop the engine.
- Never start or run the engine in a closed or poorly ventilated area, breathing exhaust fumes can kill.
- Clear the work area before each use, a cluttered and untidy work area leads to accidents.
- Wear full eye and hearing protection, strong sturdy gloves, safety boots with non-slip soles as well as head protection while operating the product. Use a face mask if operation is dusty.
- Do not wear loose fitting clothing, short trousers or jewellery of any kind.

- Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in moving parts.
- Beware of thrown, flying, or falling objects. Keep all bystanders, children, and animals at least 15 m away from work area.
- Never operate the product in an explosive or flammable atmosphere.
- Maintain a firm grip on both handles while using the product.
- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the product. Do not operate the product while tired, ill or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A lapse in concentration while operating the product may result in severe personal injury.
- Do not operate in poor lighting. The operator requires a clear view of the work area to identify potential hazards.
- Use of hearing protection reduces the ability to hear warnings (shouts or alarms). The operator must pay extra attention to what is going on in the working area.
- Operating similar tools nearby increases both the risk of hearing injury and the potential for other persons to enter your working area.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces and can increase the risk of kickback.
- Keep all parts of your body away from any moving part.
- Do not touch the area around the silencer or engine of the product; these parts get very hot during operation.
- Inspect the product before each use. Check for correct operation of all controls including the chain brake. Check for loose fasteners, fuel leaks, etc. Make sure all guards and handles are properly and securely attached. Replace any damaged parts before use.
- Do not modify the product in any way or use parts and accessories which are not recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING

If the product is dropped, suffers heavy impact, or begins to vibrate abnormally, immediately stop the product and inspect for damage or identify the cause of the vibration. Any damage should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.

- When mixing fuel or filling fuel tank, do not smoke and keep 10 m away from any source of ignition.
- Mix and store fuel only in a container approved for fuel.
- Mix fuel outdoors where there are no sparks or flames. Wipe up any fuel spillage. Move 10 m away from refueling site before starting engine.
- Stop the engine and allow it to cool down before refueling, storing, or transporting the product.
- Remember to properly close all fuel tank/container caps after refueling or mixing.

CHAINSAW SAFETY WARNINGS

- Always fit the guide bar cover when the product is not in use or being carried or transported. This will help reduce the risk of accidental contact with the sharp blades on the chain. Carry the product by the top handle with the guide bar facing away from your body.
- You should get used to your new product by making simple cuts on securely supported wood. Do this whenever you have not operated the product for some time.
- It is recommended to cut logs on a saw horse or cradle when operating the product for the first time.
- Ensure all the guards, handles, and spiked bumper are properly fitted and are in good condition.
- Persons using the product should be in good health. The product is a heavy unit so the operator requires to be physically fit. The operator should be alert, have good vision, mobility, balance and manual dexterity. If there is any doubt, do not operate the product.
- Do not stand on any unstable surface while using the product. This could include, but is not limited, to ladders, scaffolds, and trees. Keep both hands on the handles of the product at all times.
- Do not start using the product until you have a clear work area, secure footing, and a planned retreat path away from the falling tree.
- Use extreme caution when cutting small-size branches and sapling because slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- When cutting a limb under tension, be alert for spring back so that you will not be struck when the tension in the wood fibres is released.
- Beware of the emission of exhaust gases, lubricant mist, and saw dust. Wear mask or respirator if required.
- Do not cut vines and small undergrowth (less than 75 mm in diameter).
- Always hold the product with both hands when operating it. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the handles of the product. Right hand must be on the rear handle and left hand on the front handle
- Before starting the engine, make sure the saw chain is not contacting any object. Always start the product with the chain brake applied (pushed fully forward).
- Do not modify the product in any way or use it to power any attachments or devices not recommended by the manufacturer of the product.
- There should be a first-aid kit containing large wound dressings and a means to summon attention (e.g., whistle) close to the operator. A larger more comprehensive kit should be reasonably nearby.
- The operator may be tempted to remove the helmet if there is no danger of falling objects in the work area, but the helmet, particularly with the mesh visor, can help reduce the potential for injury to the face and head if kickback occurs.
- Wear a helmet at all times when operating the product. A helmet, equipped with mesh visor, can help reduce the risk of injury to the face and the head if kickback occurs.
- An incorrectly tensioned chain can jump off the guide bar and could result in serious injury or fatality. The length of chain depends on the temperature of the chain and chain wear. Check the tension frequently.
- Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. Greasy and oily handles are slippery, causing loss of control.
- To reduce the risk of injury associated with contacting moving parts, always stop the engine, apply chain brake, and remove the spark plug wire. Make sure all moving parts have been come to a stop:
 - before leaving the product unattended
 - before cleaning or clearing a blockage
 - before installing or removing attachments
 - before checking, conducting maintenance, or working on the product
- The size of the work area depends on the job being performed as well as the size of the tree or work piece involved. For example, felling a tree requires a larger work area than making other cuts, i.e., bucking cuts. The operator needs to be aware and in control of everything happening in this work area.
- Do not cut with your body in line with the guide bar and chain. If you do experience kickback, this will help prevent the chain from coming into contact with your head or body.
- Do not use a back-and-forward sawing motion; let the chain do the work. Keep the chain sharp, and do not try to push the chain through the cut.
- Do not put pressure on the saw at the end of the cut. Be ready to take on the weight of the saw as it cuts free from the wood. Failure to do so could result in possible serious personal injury.
- Do not stop the saw in the middle of a cutting operation. Keep the saw running until it is already removed from the cut.

Personal protective equipment

Good quality, personal protective equipment as used by professionals will help to reduce the risk of injury to the operator. The following items should be used when operating the product:

Safety helmet

- should comply with EN 397 and be CE marked

Hearing protection

- should comply with EN 352-1 and be CE marked

Eye and face protection

- should be CE marked and comply with EN 166 (for safety glasses) or EN 1731 (for mesh visors)

Gloves

- should comply with EN381-7 and be CE marked

Leg protection (chaps)

- should comply with EN381-5, be CE marked and provide all-round protection.

Chainsaw safety boots

- should comply with EN ISO 20345:2004 and be marked with a shield depicting a chainsaw to show compliance with EN 381-3. (Occasional users may use steel toe-cap safety boots with protective

gaiters which conform to EN 381-9 if the ground is even and there is little risk of tripping or catching on undergrowth)

Chainsaw jackets for upper body protection

- should comply with EN 381-11 and be CE marked

ASSEMBLY

WARNING

If any parts are damaged or missing do not operate the product until the parts are replaced. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

ASSEMBLING THE SAW CHAIN AND GUIDE BAR

See page 317 - 319.

1. Wear protective gloves.
2. Disengage the chain brake.
3. Remove the bar mounting nuts using the combination wrench provided.
4. Remove the chain cover.
5. Remove the bar from the product.
6. Put the chain in the correct direction onto the bar and make sure that the drive links are aligned in the bar groove.
7. Attach the bar to the chain saw and loop the chain around the drive sprocket.
8. Replace the chain cover and bar mounting nuts.
9. Finger-tighten the bar mounting nuts. The bar must be free to move for chain tension adjustment.
10. Adjust the chain tension. Refer to the "Adjusting chain tension" section.
11. Hold the tip of the guide bar up and tighten the bar mounting nuts securely.

ADJUSTING THE CHAIN TENSION

See page 331.

1. Turn the ignition switch to the "off" position.
2. Make sure the bar mounting nuts are loosened to finger-tight.
3. To increase the chain tension, turn the chain tensioning screw clockwise and check the chain tension frequently. To reduce the chain tension, turn the chain tensioning screw counterclockwise and check the chain tension frequently.
4. The chain tension is correct when the gap between the cutter in the chain and the bar is about 3 - 4 mm. Pull the chain in the middle of the lower side of the bar downwards (away from the bar) and measure the distance between the bar and the chain cutters.
5. Tighten the bar mounting nuts by turning it clockwise.

NOTE: The temperature of the chain increases during normal operation causing the chain to stretch. Check the chain tension frequently and adjust as required. A chain tensioned while warm may be too tight upon cooling. Make sure that the chain tension is correctly adjusted as specified in these instructions.

OPERATION

FUEL AND REFUELLING

Handling the fuel safely

WARNING

Always shut off engine before fuelling. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Move at least 10 metres from refuelling site before starting the engine. Do not smoke! Failure to heed this warning can result in possible personal injury.

WARNING

Check for fuel leaks. If any are found, correct them before using the product to prevent fire or burn injury.

- Always handle fuel with care; it is highly flammable.
- Always refuel outdoors away from potential sources of ignition, do not inhale fuel vapours.
- Do not let petrol or lubricant come in contact with skin. If contact does occur wash immediately with soap and plenty of water.
- Keep petrol and lubricant away from the eyes. If petrol or lubricant comes in contact with the eyes, wash them immediately with clean water. If irritation is still present, see a physician immediately.

Mixing the fuel

- The product is powered by a 2-cycle engine and requires pre-mixing petrol and 2-cycle lubricant. Pre-mix unleaded petrol and 2-cycle engine lubricant in a clean container approved for petrol.
- This engine is certified to operate on unleaded petrol intended for automotive use with an octane rating of 91 or higher.
- Do not use any type of pre-mixed petrol/lubricant from fuel service stations; this includes the pre-mixed petrol/lubricant intended for use in mopeds and motorcycles.
- Use a high quality 2-cycle self-mixing lubricant for air-cooled engines. Do not use automotive lubricant or 2-cycle outboard lubricant.
- Mix 2% lubricant into the petrol. This is a 50:1 ratio.
- Mix the fuel thoroughly and each time before fuelling.
- Mix in small quantities. Do not mix quantities larger than usable in a 30-day period. A 2-cycle lubricant containing a fuel stabiliser is recommended.

NOTE: Fuel system damage or performance problems resulting from the use of an oxygenated fuel containing more than the percentages of oxygenates stated previously are not covered under warranty.

Filling the fuel tank

See page 319

- Clean the surface around the fuel cap to prevent contamination.
- Loosen the fuel cap slowly.

- Carefully pour the fuel mixture into the tank. Avoid spillage.
- Prior to replacing the fuel cap, clean and inspect the gasket.
- Immediately replace the fuel cap and hand tighten it. Wipe away any fuel spillage.

NOTE: It is normal for the engine to emit smoke during and after the first use.

ADDING CHAIN LUBRICATING OIL

See page 319.

⚠ WARNING

Never work without chain lubricant. If the saw chain is running without lubricant, guide bar and saw chain can be damaged. It is therefore essential to check the oil level frequently and every time before starting to use the product.

1. Clear surface around the oil cap to prevent contamination.
2. Unscrew and remove the cap from the oil tank.
3. Pour the oil into the oil tank and monitor the oil level gauge. Ensure that no dirt enters the oil tank while filling.
4. Put the oil cap back on and tighten. Wipe away any spillage.
5. One full oil tank will enable you to use the product for 20- 40 min.

NOTE: A properly functioning chain and bar lubricating system will normally discharge oil from the chain during use. To check the functionality of the chain and bar lubricating system, point the tip of the chain at a light coloured surface, such as a newspaper. A distinct line of oil splatter should be observed after a short time.

Recommended chain lubricating oil

- The manufacturer recommends you use only Ryobi chainsaw lubricating oil. (Available from your authorised service centre)

STARTING THE PRODUCT

Starting the product differs depending on whether the engine is cold or warm.

⚠ WARNING

Keep your body to the left of the chain line. Never straddle the saw or chain, or lean over past the chain line.

- Place the product on level ground and ensure that no objects or obstructions are in the immediate vicinity that could come in contact with the bar and chain.
- Hold the front handle firmly with your left hand and put your right foot onto the base of the rear handle.

To start a cold engine:

See page 317 - 319.

1. Turn ignition switch to the "on" position.

2. Make sure the chain brake is in the brake position by pushing forward on the lever/hand guard.
3. Fully press and release the primer bulb at least 10 times.
4. Pull the choke lever all the way out to the full-choke position.
5. When the temperature is above 10°C, pull the starter grip until the engine attempts to start, but no more than 3 times. When the temperature is below 10°C, pull the starter grip until the engine attempts to start, but no more than 5 times.
6. Push the choke lever all the way in.
7. Pull starter grip until engine starts.
8. Depress the trigger release and squeeze the throttle trigger, then release the throttle trigger to return the engine to idle.
9. Allow the product to run idle for 15 - 30 seconds.
10. Before accelerating the engine or cutting wood, make sure the chain brake is in the "run" position by pulling back on the brake lever/hand guard.

⚠ CAUTION

Failure to fully release the throttle when chain brake lever is in the brake position will result in serious damage to the product. Never squeeze and hold the throttle trigger while the chain brake is in the brake position.

To start a warm engine:

See page 327.

1. Turn the ignition switch to the "on" position.
2. Make sure the chain brake is in the brake position by pushing forward on the lever/hand guard.
3. Pull the choke lever all the way out to the full-choke position and then push it all the way in.
4. Pull starter grip until engine runs, but no more than 5 times. Depress the trigger release and squeeze the throttle trigger, then release the throttle trigger to return the engine to idle. If engine does not start after 5 pulls, use cold engine starting procedure.
5. Before accelerating the engine or cutting wood, make sure the chain brake is in the "run" position by pulling back on the brake lever/hand guard.

STOPPING THE ENGINE

Release the throttle trigger and let the engine return to idle. To stop the engine, move the ignition switch to the **stop** (0) position. Do not put the product on the ground when the chain is still moving. For additional safety, set the chain brake when the product is not in use.

In the event that the ignition switch will not stop the product, pull the choke lever out to the fully extended position (**Full Choke**) and engage the chain brake to stop the engine. If the ignition switch will not stop the product when set to the **stop** position, have the ignition switch repaired before using the product again to prevent unsafe conditions or serious injury.

NOTE: When you are finished using the product, always relieve tank pressure by loosening, then retightening, the chain lubricant and fuel caps. Allow the engine to cool down before storing.

HOLDING THE PRODUCT

See page 319.

Always hold the product with your right hand at the rear handle and your left hand at the front handle. Grip both handles with the thumbs and fingers encircling the handles. Ensure that your left hand is holding the front handle so that your thumb is underneath.

CHECKING AND OPERATING CHAIN BRAKE

- Engage the chain brake by rotating your left hand around the front handle. Allow the back of your hand to push the chain brake lever/hand guard toward the bar while the chain is rotating rapidly. Be sure to maintain both hands on the handles of the product at all times.
- Reset the chain brake back into the Run position by grasping the top of the chain brake lever/hand guard and pulling toward the front handle until you hear a click.

⚠ WARNING

If the chain brake does not stop the chain immediately, or if the chain brake will not stay in the run position without assistance, bring the product to an authorised service centre for repair prior to use.

⚠ WARNING

When the throttle trigger is released and the engine is running at idle speed, the saw chain must not move. If it does continue to move there is risk of severe injury to the operator. Do not use the product, bring the product to an authorised service centre for professional adjustment.

CHECKING THE CLUTCH

- Disengage the chain brake by pulling the chain brake lever/hand guard towards the front handle until a click is heard.
- Allow the engine to run idle. Ensure that the saw chain is not rotating. If the saw chain rotates while running at idle speed, the clutch may be damaged. Do not use the product. Bring the product to an authorised service centre for professional adjustment.
- Depress the throttle trigger half-way and run the product at mid speed. The saw chain should rotate smoothly if the clutch is in good working condition.

RESTARTING AFTER EXTENDED PERIODS OF HEAVY USE

After using the chain saw for extended periods of time, please let the product run in idle, with the chain brake engaged for 3 to 5 minutes, allowing accumulated heat of the engine to dissipate through the forced-air cooling system.

This helps prevent a potential heat soak and thus potential high stress of certain engine components (i.e. ignition system and carburettor).

After complete shut-off of the engine, you may experience difficulties restarting the chainsaw due to this condition, which is completely normal. Thus, please allow the product to cool down before restarting.

Causes and operator prevention of kickback:

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chainsaw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chainsaw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chainsaw.
- **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chainsaw in unexpected situations.
- **Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
- **Follow the manufacturer's maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

INSTRUCTIONS CONCERNING THE PROPER TECHNIQUES FOR BASIC FELLING, LIMBING, AND CROSS-CUTTING

Understanding the forces within the wood

When you understand the directional pressures and stresses inside the wood you can reduce the "pinches" or at least expect them during your cutting. Tension in the wood means the fibers are being pulled apart and if you cut in this area the "kerf" or cut will tend to open as the product goes through. If a log is being supported on a saw horse and the end is hanging unsupported over the end then tension is created on the upper surface due to the weight of the overhanging log stretching the fibers. Likewise, the underside of the log will be in compression and the fibers are being pushed together. If a cut is made in this area the kerf will have the tendency to close up during the cut. This would pinch the blade.

Felling a tree

See page 323 - 324.

When bucking and felling operations are being performed by two or more persons at the same time, the felling operations should be separated from the bucking operation by a distance of at least twice the height of the tree being felled. Trees should not be felled in a manner that would endanger any person, strike any utility line or cause any

property damage. If the tree does make contact with any utility line, the company should be notified immediately.

The chain saw operator should keep on the uphill side of the terrain as the tree is likely to roll or slide downhill after it is felled.

An escape path should be planned and cleared as necessary before cuts are started. The escape path should extend back and diagonally to the rear of the expected line of fall.

Before felling is started, consider the natural lean of the tree, the location of larger branches and the wind direction to judge which way the tree will fall.

Remove dirt, stones, loose bark, nails, staples and wire from the tree.

Do not attempt to fell trees which are rotten or have been damaged by wind, fire, lightning, etc. This is extremely dangerous and should only be completed by professional tree surgeons.

- Notching undercut
See page 323 - 324.

Make the notch 1/3 the diameter of the tree, perpendicular to the direction of falls. Make the lower horizontal notching cut first. This will help to avoid pinching either the saw chain or the guide bar when the second notch is being made.

- Felling back cut
See page 323 - 324.

Make the felling back cut at least 50 mm/2 in higher than the horizontal notching cut. Keep the felling back cut parallel to the horizontal notching cut. Make the felling back cut so enough wood is left to act as a hinge. The hinge wood keeps the tree from twisting and falling in the wrong direction. Do not cut through the hinge.

As the felling gets close to the hinge, the tree should begin to fall. If there is any chance that the tree may not fall in desired direction or it may rock back and bind the saw chain, stop cutting before the felling back cut is complete and use wedges of wood, plastic or aluminium to open the cut and drop the tree along the desired line of fall.

When the tree begins to fall remove the product from the cut, stop the engine, put the product down, and then use the retreat path planned. Be alert for overhead limbs falling and watch your footing.

Removing buttress roots

See page 324.

A buttress root is a large root extending from the trunk of the tree above the ground. Remove large buttress roots prior to felling. Make the horizontal cut into the buttress first, followed by the vertical cut. Remove the resulting loose section from the work area. Follow the correct tree felling procedure after you have removed the large buttress roots.

Push and pull

See page 325.

The reaction force is always opposite to the direction the chain is moving. Thus, the operator must be ready to control the tendency for the product to pull away (forward motion) when cutting on the bottom edge of the bar. Engage always

firmly the bumper spike to avoid such movement. The product can be pushed backwards (towards the operator) when cutting along the top edge. To avoid this, make sure the chain is not jammed when cutting along the top edge.

Saw jammed in the cut

Stop the product and make it safe. Do not try to force the chain and bar out of the cut as this is likely to break the chain which may swing back and strike the operator. This situation normally occurs because the wood is incorrectly supported and forcing the cut to close under compression thereby pinching the blade. If adjusting the support does not release the bar and chain, use wooden wedges or a lever to open the cut and release the product. Never try to start the product when the guide bar is already in a cut or kerf.

Bucking a log

See page 325.

Bucking is cutting a log into lengths. It is important to make sure your footing is firm and your weight is evenly distributed on both feet. When possible, the log should be raised and supported by the use of limbs, logs or chocks. Follow the simple directions for easy cutting. When the log is supported along its entire length, it is cut from the top (overbuck).

When the log is supported on one end, cut 1/3 the diameter from the underside (underbuck). Then make the finished cut by overbucking to meet the first cut.

When the log is supported on both ends, cut 1/3 the diameter from the top (overbuck). Then make the finished cut by underbucking the lower 2/3 to meet the first cut.

When bucking on a slope always stand on the uphill side of the log. When "cutting through", to maintain complete control release the cutting pressure near the end of the cut without relaxing your grip on the handles of the product. Don't let the chain contact the ground. After completing the cut, wait for the saw chain to stop before you move the product. Always stop the engine before moving from tree to tree.

Limbing a tree

See page 326.

Limbing is removing the branches from a fallen tree. When limbing leave larger lower limbs to support the log off the ground. Remove the small limbs in one cut. Branches under tension should be cut from the bottom up to avoid binding the product.

Springpoles

See page 326.

A springpole is any log, branch, rooted stump, or sapling which is bent under tension by other wood so that it springs back if the wood holding it is cut or removed.

On a fallen tree, a rooted stump has a high potential of springing back to the upright position during the bucking cut to separate the log from the stump. Watch out for springpoles—they are dangerous. Do not attempt to cut bent branches or stumps which are under tension unless you are professionally trained and competent to do so.

TRANSPORTATION AND STORAGE

- Stop the engine, engage the chain brake, and disconnect the spark plug wire from the spark plug. Allow the product to cool down before storing or transporting.
- Clean all foreign material from the product.
- Drain all fuel from tank into a container approved for petrol. Remember to properly replace and tighten the fuel mix cap.
- Run the engine until it stops. This will remove all fuel-lubricant mix that could become stale and leave varnish and gum in the fuel system.
- Drain all bar and chain lubricant from tank into a container approved for lubricant. Remember to properly replace and tighten the chain lubricant cap.
- Always fit guide bar cover before storing the product, or during transportation.
- Store the product in a cool dry and well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts. Do not store outdoors.
- When carrying the product for short distance (from one working area to the next), always apply the chain brake so that the saw chain is restricted from movement.
- When transporting the product, secure it against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the product.
- Never carry or transport the product while the engine is running.

Abide by all government and local regulations for the safe storage and handling of petrol. Excess fuel should be used in other 2-cycle engine powered equipment.

MAINTENANCE

Always keep the product in good working condition.

⚠ WARNING

Use only original manufacturer's replacement parts, accessories and attachments. Failure to do so can cause possible injury, poor performance and may void your warranty.

⚠ WARNING

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For servicing and repairs, bring the product to an authorised service centre. When servicing, use only original replacement parts.

⚠ WARNING

Before inspecting, cleaning, or servicing the product, stop the engine, engage the chain brake, and disconnect the spark plug wire from the spark plug. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury or property damage.

- You may only make adjustments or repairs described in this manual. For other repairs, contact the authorised service centre.
- Consequences of improper maintenance may cause the chain brake and other safety features to not function correctly, thus increasing the potential for serious injury. Keep the product professionally maintained and safe.
- Sharpening the chain safely is a skilled task. Therefore the manufacturer strongly recommends that a worn or dull chain is replaced with a new one, available from your authorised service centre. The part number is available in the product specification table in this manual.
- Follow instructions for lubricating and chain tension checking and adjustment.
- After each use, clean the product with a soft dry cloth.
- Check all nuts, bolts and screws at frequent intervals for security to ensure the product is in safe working condition. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.

REPLACING GUIDE BAR AND SAW CHAIN

See page 329 - 330.

1. Stop the product. Wear protective gloves.
2. Disengage the chain brake.
3. Remove the bar mounting nuts using the combination wrench provided.
4. Remove the chain cover.
5. Remove the bar and saw chain from the product.
6. Put the new chain in the correct direction onto the bar and make sure that the drive links are aligned in the bar groove.
7. Attach the bar to the chain saw and loop the chain around the drive sprocket.
8. Replace the chain cover and bar mounting nuts.
9. Finger-tighten the bar mounting nuts. The bar must be free to move for chain tension adjustment.
10. Adjust the chain tension. Refer to the "Adjusting chain tension" section.
11. Hold the tip of the guide bar up and tighten the bar mounting nuts securely.

CLEANING THE AIR FILTER

See page 333 - 334.

1. Push down on the knob on the top of the air filter cover and turn it counterclockwise to unlock. Lift the air filter cover straight up to remove; set aside.
 2. Blow or brush as much loose dirt and sawdust from around the carburettor and chamber as possible.
- NOTE:** Ensure the choke lever is in the full-choke position to keep the carburettor from being contaminated.
3. Using the combination wrench provided or a flathead screwdriver, remove the screw securing the air filter.
 4. Position a flathead screw driver between the tabs and twist to remove the air filter.
 5. Lift the air filter off the air filter base. Choose one of the following cleaning options:
 - To lightly clean, tap the filter against a smooth, flat surface to dislodge most of the saw dust and dirt particles.

- For a more thorough cleaning, clean in warm soapy water. Rinse and let dry completely.
- Replace with a new air filter after every 25 hours of use.

NOTE: An alternative method is to clean the air filter with compressed air (always wear eye protection to avoid eye injury).

6. Reinstall the air filter, making sure that the tabs on the air filter are properly aligned and positioned.
7. Reinstall the air filter cover. Push down on the knob and rotate clockwise to secure.
8. Clean the pre-filter every 25 tanks of fuel or sooner, if required. Remove the engine cover, starter assembly, and fan housing baffle for access to the pre-filter in the engine housing. (See page 335 - 337.)

NOTE: If you use an air hose for drying, blow through both sides of the filter.

⚠ WARNING

Never run the engine without the air filter. Make sure the air filter is correctly placed in the air filter cover before reassembly.

INSPECTING AND CLEANING THE CHAIN BRAKE

See page 332.

- Always keep the chain brake mechanism clean by lightly brushing the linkage free from dirt.
- Always test the chain brake performance after cleaning.
- Refer to "Operation - Checking and Operating Chain Brake" section in this manual for additional information.

ENGINE SPEED AND CARBURETTOR ADJUSTMENT

⚠ WARNING

Incorrect carburettor adjustment may increase the risk of injuries, fatal accidents, or product damage. For carburettor adjustment, bring the product to an authorised service centre.

MAINTENANCE SCHEDULE

Daily check	
Fuel mixture	Before each use
Bar lubrication	Before each use
Chain tension	Before each use and frequently
Clutch engagement (no chain movement at idling speed)	Before each use
Chain sharpness	Before each use, visual check
For damaged parts	Before each use
For loose fasteners	Before each use

For loose parts	Before each use
Chain brake function	Before each use
For fuel leaks	Before each use

INSPECT AND CLEAN:

Bar	Before each use
Complete saw	After each use
Air filter	Every 5 hours*
Chain brake	Every 5 hours*
Replace spark plug	Yearly
Replace fuel filter	Yearly

* Hours of Operation

RESIDUAL RISK

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- Injury caused by vibration. Always use the right tool for the job, use designated handles and restrict working time and exposure.
- Exposure to noise can cause hearing injury. Wear ear protection and limit exposure.
- Contact with exposed saw teeth of the chain (cutting hazards).
- Unforeseen, abrupt movement or kickback of the guide bar (cutting hazards).
- Parts ejected from the saw chain (cutting/injection hazards).
- Thrown out pieces of the work piece (wood chips, splinters).
- Inhalation of saw dust and particles or emission from the petrol engine.
- Skin contact with petrol/oil.

RISK REDUCTION

It has been reported that vibrations from handheld tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:

- Keep your body warm in cold weather. When operating the product wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
- After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
- Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.



- Protective gloves available from professional chainsaw retailers are designed specifically for chainsaw use and give protection and good grip. Gloves also reduce the effect of handle vibration. These gloves should comply with EN381-7 and must be CE marked.

If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician.

⚠ WARNING

Injuries may be caused, or aggravated, by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods, ensure you take regular breaks.

KNOW YOUR PRODUCT

See page 316.

PARTS

1. Front hand guard/Chain brake
2. Front handle
3. Engine cover
4. Air filter cover
5. Air filter
6. Primer bulb
7. Choke lever
8. Chain
9. Starter grip
10. Guide bar
11. Trigger release
12. Chain lubricant cap
13. Silencer
14. Carburettor adjustment
15. Rear handle
16. Throttle trigger
17. Fuel mix cap
18. On/Off switch
19. Starter assembly
20. Spiked bumper
21. Chain catcher
22. Pre-filter
23. Fan housing baffle

SAFETY DEVICES

LOW KICKBACK SAW CHAIN

A low-kickback saw chain helps to reduce the possibility of a kickback event.

The rakers (depth gauges) ahead of each cutter can minimize the force of a kickback reaction by preventing the cutters from digging in too deeply. Only use replacement guide bar and chain combinations recommended by the manufacturer.

As saw chains are sharpened, they lose some of the low kickback qualities and extra caution is required. For your safety, replace saw chains when cutting performance decreases.

SPIKED BUMPER

The integral bumper spike may be used as a pivot when making a cut. It helps to keep the body of the product steady

while cutting. When cutting, push the product forward until the spikes dig into the edge of the wood, then by moving the rear handle up or down in the direction of the cutting line it can help ease the physical strain of cutting.

GUIDE BARS

Generally, guide bars with small radius tips have somewhat lower potential for kickback. Only use replacement guide bar and chain combinations recommended by the manufacturer. The use of unrecommended guide bars increase the risk of loss of control during sawing. Regularly check the chain tension. When cutting smaller branches (less than the full length of the guide bar) the chain is more likely to be thrown off if the tension is not correct.

CHAIN BRAKE

Chain brakes are designed to quickly stop the chain rotation. When the chain brake lever/hand guard is pushed towards the bar, the chain should stop immediately. A Chain brake does not prevent kickback. It only lowers the risk of injury should the chain bar contact the operators body during a kickback event. The chain brake should be tested before each use for correct operation in both the run and brake positions.

CHAIN CATCHER

A chain catcher prevents the saw chain from being thrown back towards the operator if the saw chain comes loose or breaks.

SYMBOLS ON THE PRODUCT



Safety alert



To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.



Wear eye, hearing and head protection when operating this equipment.



Wear non-slip, heavy-duty protective gloves when handling the chainsaw.



Wear non-slip safety footwear when using the product.



Hold and operate the saw properly with both hands.



Do not operate the saw using only one hand.






























Danger! Beware of kickback.











Use unleaded petrol intended for motor vehicle use with an octane rating of 91 ([R+M]/2) or higher.



-  Use 2-stroke oil for air cooled engines.
-  Mix the fuel mix thoroughly and also each time before refueling.
-  Add bar and chain oil every time you add fuel to the chainsaw.
-  CE conformity
-  EurAsian Conformity Mark
-  Ukrainian mark of conformity
-  Guaranteed sound power level is 114 dB.
-  Set the chain brake to the "run" position.
-  Set the chain brake to the "brake" position.
-  Set the chain brake to the "brake" position.
-  Set the chain brake to the "brake" position.
-  Turn the ignition switch to the "on" position.
-  Fully press and release the primer bulb at least 10 times.
-  Pull the choke lever all the way out the full-choke position.
-  Pull the starter rope until the first firing of the engine is heard (no more than five pulls).
-  Push the choke lever all the way in.
-  Pull starter grip until the engine starts.
-  Depress the trigger release and squeeze the throttle trigger, then release the throttle trigger to return the engine to idle.

-  Allow the product to run idle for 15 - 30 seconds.
-  Fuel and oil
-  Bar and chain lubricant
-  Rotate to adjust chain tension
+ = Tighten the chain
- = Loosen the chain
-  Moving direction of the chain
-  H = High speed adjustment needle
L = Low speed adjustment needle
T = Idle adjustment screw
-  Lock the filter access cover.
-  Unlock the filter access cover.
-  Set the ignition switch to the "stop" position.

SYMBOLS IN THIS MANUAL

-  Mix fuel outdoors where there are no sparks or flames.
-  Do not smoke when mixing fuel or filling fuel tank.
-  Parts or accessories sold separately
-  Note
-  Warning
-  Wear eye and face protection.
-  Wear upper body protection.
-  Wear leg protection.



Stop the product.



Lock the filter access cover.



Unlock the filter access cover.

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with the product.

⚠ DANGER

Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION

Without safety alert symbol

Indicates a situation that may result in property damage.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Engine will not start (Make sure the ignition switch is in the "on" position).	No spark.	The spark plug could be cracked or damaged. Replace the old spark plug with a new one and try to start again. If engine will still not start, return the product to an authorised service centre for further checking.
	Flooded engine.	With the ignition switch off, remove spark plug. Move choke lever to run position (pushed in completely) and pull starter grip 15 to 20 times. This will clear excess fuel from engine. Clean and reinstall spark plug. Set ignition switch to "on" position. Push and fully release primer bulb 10 times. Pull starter grip three times with the choke lever all the way in. If engine does not start, move choke lever to full-choke position and repeat normal starting procedure. If engine still fails to start, repeat procedure with a new spark plug.
Engine starts but will not accelerate properly.	Carburettor requires "L" (Low jet) adjustment.	Contact an authorised service centre for carburettor adjustment.
Engine starts but will not run properly at high speed.	Carburettor requires "H" (High jet) adjustment.	Contact an authorised service centre for carburettor adjustment.
Engine does not reach full speed and/or emits excessive smoke.	Check lubricant fuel mixture.	Use fresh fuel and the correct 2-stroke lubricant mix ratio.
	Air filter dirty.	Clean the air filter.
	Spark arrester screen dirty.	Contact an authorised service centre for service or replacement.
	Carburettor requires "H" (High jet) adjustment.	Contact an authorised service centre for carburettor adjustment.
Engine starts, runs, and accelerates but will not idle.	Carburettor requires adjustment.	Contact an authorised service centre for carburettor adjustment.
Engine starts and runs, but chain is not rotating.	Chain lubricant tank empty.	Lubricant tank should be filled every time.
	Check chain tension for overtight condition.	Tension the chain.
	Check for lubricating function.	Run at half throttle 30 to 45 seconds. Stop saw and check for lubricant dripping from guide bar. If lubricant is present, the chain may be dull or bar may be damaged. If no lubricant is on the guide bar, contact an authorised service centre.
Bar and chain running hot and smoking.	Chain brake engaged.	Release the chain brake.
	Chain tension too tight.	Tension the chain.
	Check guide bar and chain for damage.	Inspect the guide bar and chain for damage.



Votre tronçonneuse à essence à essence a été conçue en donnant priorité à la sécurité, à la performance et à la fiabilité.

UTILISATION PRÉVUE

La tronçonneuse à essence est uniquement conçue pour une utilisation en extérieur dans des endroits bien ventilés. Pour des raisons de sécurité, le produit doit être en permanence contrôlé des deux mains.

Le produit est destiné à la coupe des branches, troncs, bûches, et poutres d'un diamètre déterminé par la longueur de coupe du guide-chaîne. Il n'est autorisé de l'utiliser que pour couper du bois. Il ne doit être utilisé que de façon privée par des adultes ayant reçu un entraînement approprié couvrant les risques et mesures préventives liés à son utilisation.

Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants ou par des personnes ne portant pas des équipements et vêtements de sécurité. Il ne doit pas être utilisé de façon professionnelle pour l'abattage et l'élagage des arbres.

Utilisez ce produit pour aucun autre travail.

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez les règles de sécurité lorsque vous utilisez le produit. Pour votre sécurité et celle des passants, vous devez lire et totalement comprendre ces instructions avant d'utiliser le produit. Il est conseillé de suivre un stage professionnel de sécurité ayant trait à l'utilisation et à l'entretien des tronçonneuses, ainsi qu'aux mesures préventives et aux premiers soins. Veuillez conserver ce manuel pour vous-y reporter à l'avenir.

⚠ AVERTISSEMENT

Les tronçonneuses sont des outils potentiellement dangereux. Les accidents impliquant l'utilisation de tronçonneuses causent souvent la perte d'un membre ou la mort. La tronçonneuse en elle-même n'est pas le seul risque. La chute de branches et d'arbres et la rotation des bûches peuvent tuer. Le bois malade ou pourri crée des risques supplémentaires. Vous devez jauger votre capacité à effectuer une tâche de façon sûre. En cas de doute, confiez le travail à un bûcheron professionnel.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

- La législation de certaines régions restreint l'utilisation du produit. Contactez les autorités locales pour obtenir des conseils.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec les instructions utiliser le produit. Les lois locales peuvent imposer un âge minimum à l'opérateur.
- Avant chaque utilisation assurez-vous que toutes les commandes et tous les organes de sécurité fonctionnent correctement. N'utilisez pas le produit si son interrupteur « arrêt » est inopérant à arrêter le moteur.
- Ne démarrez jamais et ne faites jamais tourner le moteur en un lieu fermé ou mal ventilé ; l'inhalation de gaz d'échappement peut être mortelle.
- Nettoyez la zone de travail avant chaque utilisation ; une zone de travail encombrée et en désordre est propice aux accidents.
- Portez une protection oculaire et auditive complète, des gants épais et solides, des chaussures de sécurité antidérapantes ainsi qu'un casque de chantier lorsque vous utilisez le produit. Portez un masque anti-poussière si l'opération est poussiéreuse.
- Ne portez pas de vêtements amples, de pantalons courts ou de bijoux d'aucune sorte.
- Si vous avez les cheveux longs, attachez-les au-dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les parties en mouvement.
- Prenez garde à la projection et à la chute d'objets. Gardez les passants, les enfants et les animaux éloignés d'au moins 15 m de la zone de travail.
- N'utilisez jamais le produit dans une atmosphère explosive ou inflammable.
- Serrez fermement les deux poignées des deux mains lorsque vous utilisez le produit.
- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil. N'utilisez pas ce produit lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine suffit à provoquer de graves blessures.
- N'utilisez pas cet outil dans une zone mal éclairée. L'opérateur doit avoir une bonne vue d'ensemble de la zone de travail pour identifier les dangers éventuels.
- L'utilisation d'une protection auditive réduit la capacité à entendre les avertissements (cris ou alarmes). L'utilisateur doit redoubler d'attention en ce qui concerne les événements survenant dans la zone de travail.
- L'utilisation d'outils similaires alentour augmente le risque d'atteinte à l'audition ainsi que le risque que d'autres personnes entrent dans la zone de travail.
- Gardez un bon appui et un bon équilibre. Ne travaillez pas en extension. Un travail en extension peut entraîner une perte d'équilibre ou une mise en contact avec les surfaces chaudes et augmenter le risque de rebond.
- Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées des parties en mouvement.
- Ne touchez pas les surfaces proches du silencieux et du moteur de l'appareil, car elles deviennent très chaudes pendant le fonctionnement.
- Vérifiez la machine avant chaque utilisation. Vérifiez le fonctionnement correct de toutes les commandes, frein de chaîne compris. Vérifiez le bon serrage des attaches, l'absence de fuite de carburant, etc. Assurez-vous que toutes les protections et toutes les poignées sont bien en place et bien verrouillées. Remplacez toute pièce endommagée avant utilisation.
- Ne modifiez la machine d'aucune façon et n'utilisez pas de pièces ni d'accessoires non recommandés par le



fabricant.

AVERTISSEMENT

Si le produit est tombé, a subi un choc important ou se met à vibrer de façon anormale, arrêtez-le immédiatement et recherchez les dommages éventuels ou identifiez la cause des vibrations. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.

- Lorsque vous mélangez du carburant ou remplissez le réservoir de carburant, ne fumez pas et respectez une distance de 10 m de la source d'ignition.
- Mélangez et conservez le carburant dans un récipient homologué pour contenir de l'essence.
- Mélangez le carburant à l'air libre, loin de toute étincelle ou flamme. Essayez le carburant répandu. Éloignez-vous de 10 m de la zone de remplissage avant de démarrer le moteur.
- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de refaire le plein et avant de ranger le produit ou de le transporter.
- N'oubliez pas de bien fermer tous les bouchons de réservoir/bidon d'essence après avoir fait le plein ou préparé du mélange.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS À LA TRONÇONNEUSE

- Mettez toujours la protection du guide-chaîne en place lorsque vous n'utilisez pas le produit ou lorsque vous le portez ou que vous le transportez. Vous aiderez ainsi à réduire les risques de mise en contact accidentelle avec les dents affûtées de la chaîne. Transportez le produit par sa poignée avant, le guide-chaîne en direction opposée de votre corps.
- Familiarisez-vous avec votre nouvelle tronçonneuse en effectuant des coupes simples dans du bois bien calé. Procédez ainsi à chaque utilisation du produit après une longue période d'inactivité.
- Il est recommandé de couper les bûches sur un chevalet ou sur un berceau lors de la première utilisation du produit.
- Assurez-vous que toutes les protections et poignées ainsi que la griffe d'abatage sont bien en place et en bon état.
- Les utilisateurs du produit doivent être en bonne santé. Ce produit pesant un certain poids, l'utilisateur doit être en bonne forme physique. L'utilisateur doit être vigilant, avoir une bonne vue, une bonne mobilité, un bon sens de l'équilibre, et être adroit de ses mains. En cas de doute, n'utilisez pas la tronçonneuse.
- Ne vous tenez pas sur une surface instable lorsque vous utilisez le produit. Ceci peut comprendre, de façon non exhaustive, les échelles, les échafaudages, et les arbres. Gardez en permanence vos deux mains sur les poignées du produit.
- Ne commencez pas à utiliser le produit avant de disposer d'une zone de travail dégagée, d'avoir un bon appui au sol, ainsi qu'un chemin de repli éloigné de la

zone de chute de l'arbre.

- Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez des billes et des branches de petite taille car les éléments fins peuvent s'accrocher à la chaîne et être projetés dans votre direction ou vous déséquilibrer.
- Lorsque vous coupez une branche sous contrainte, soyez prêt à vous éloigner rapidement de façon à ne pas être frappé lorsque la tension dans les fibres du bois se relâche.
- Prenez garde aux émissions de gaz d'échappement, aux vapeurs d'huile et à la sciure. Portez un masque ou un respirateur au besoin.
- Ne coupez pas de vigne et/ou de petites broussailles (de moins de 75 mm de diamètre).
- Tenez toujours le produit avec les deux mains lors de son utilisation. Tenez la tronçonneuse fermement, vos doigts entourant les poignées. La main droite doit tenir la poignée arrière et la main gauche la poignée avant.
- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la chaîne n'est en contact avec aucun objet. Démarrez toujours le produit avec le frein de chaîne actionné (complètement poussé en avant).
- Ne modifiez votre produit d'aucune façon, et ne l'utilisez pas pour faire fonctionner des accessoires ou appareils non recommandés par le fabricant de votre produit.
- Il devrait toujours y avoir une trousse de premiers soins contenant de grands pansements et un dispositif permettant d'attirer l'attention (par ex. un sifflet) à proximité de l'utilisateur. Une trousse de premiers soins mieux fournie doit aussi se trouver à distance raisonnablement proche.
- L'opérateur pourrait être tenté de retirer son casque si aucun risque de chute d'objets n'est présent, mais rappelez-vous que le casque, en particulier s'il est équipé d'une visière à grille, peut aider à réduire les risques de blessures infligées au visage et à la tête en cas de rebond.
- Portez un casque en permanence lors de l'utilisation du produit. Un casque, équipé d'une visière en mesh peut permettre de réduire le risque de blessure du visage et de la tête en cas de recul.
- Une chaîne mal tendue peut dérailler du guide-chaîne et provoquer de graves blessures potentiellement mortelles. La longueur de la chaîne dépend de sa température et de son degré d'usure. Vérifiez fréquemment sa tension.
- Gardez les poignées propres, sèches, et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées grasses ou huileuses sont glissantes et peuvent entraîner une perte de contrôle.
- Pour réduire les risques de blessure associés au contact avec les pièces en rotation, arrêtez toujours le moteur, appliquez le frein de la chaîne et retirez le fil de la bougie. Assurez-vous que tous les éléments en mouvement se sont bien arrêtés :
- avant de laisser le produit sans surveillance ;
- avant de nettoyer ou de dégager la cause d'un blocage ;
- avant de mettre en place ou de retirer des accessoires ;



- avant de travailler sur le produit, de le vérifier ou de l'entretenir.
- La superficie de la zone de travail dépend du travail à effectuer tout autant que de la taille de l'arbre ou de la pièce à usiner. Par exemple, l'abattage d'un arbre demande une zone de travail plus importante que les autres coupes, telles que le tronçonnage, etc. L'opérateur doit être conscient de son environnement de travail et opérer un contrôle total sur tout événement pouvant s'y produire.
- Ne coupez pas en ayant votre corps aligné avec le guide-chaîne et avec la chaîne. En cas de rebond, vous aiderez ainsi à éviter que la chaîne n'entre en contact avec votre tête ou votre corps.
- N'effectuez pas de mouvements de sciage d'avant en arrière, laissez la chaîne faire le travail, gardez la chaîne affûtée et ne tentez pas de la pousser dans la coupe.
- N'exercez pas de pression sur la tronçonneuse en fin de coupe. Tenez-vous prêt à supporter le poids de la tronçonneuse une fois celle-ci libérée en fin de coupe. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner de graves blessures.
- N'arrêtez pas la tronçonneuse en pleine opération de coupe. Gardez la tronçonneuse en fonctionnement jusqu'à ce qu'elle soit sortie de la coupe.

Équipement de protection individuel

Un équipement de protection individuel de bonne qualité utilisé par des professionnels aide à réduire le risque de blessures infligées à l'opérateur. Les éléments suivants doivent être utilisés lorsque vous utilisez votre tronçonneuse :

Casque de sécurité

- doit être conforme à EN 397 et porter l'inscription CE

Protection auditive

- doit être conforme à EN 352-1 et porter l'inscription CE

Protection oculaire et faciale

- doit porter l'inscription CE et être conforme à EN 166 (pour les lunettes de sécurité) ou EN 1731 (pour les visières à grille)

Gants

- doit être conforme à EN381-7 et porter l'inscription CE

Protèges-jambes (jambières)

- doivent être conformes à EN381-5, porter l'inscription CE et protéger tout le tour des jambes.

Bottes de protection pour tronçonneuse

- doivent être conformes à EN ISO 20345:2004 et porter un pictogramme de tronçonneuse indiquant la conformité à EN 381-3. (Les utilisateurs occasionnels peuvent porter des chaussures de sécurité à embouts acier et des guêtres de sécurité conformes à EN 381-9 si le sol est régulier et que le risque de trébucher ou de s'emmêler dans des broussailles est faible)

Vestes de protection du haut du corps pour

tronçonneuse

- doit être conforme à EN 381-11 et porter l'inscription CE

MONTAGE

⚠ AVERTISSEMENT

Si une quelconque pièce ou partie de cette tondeuse est manquante ou endommagée, ne l'utilisez pas avant d'avoir changé la pièce. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures.

MONTAGE DE LA CHAÎNE ET DU GUIDE-CHAÎNE

Voir page 317 - 319.

1. Portez des gants de protection.
2. Dégagez le frein de chaîne.
3. Retirer les écrous de montage de la barre à l'aide de la clé combinée fournie.
4. Retirer le cache de la chaîne.
5. Retirer la barre du produit.
6. Installer la chaîne dans la bonne direction sur la barre en veillant à aligner les liens d'entraînement dans la rainure de la barre.
7. Assemblez le guide-chaîne sur la tronçonneuse puis passez la chaîne autour du pignon d'entraînement.
8. Remettre le cache de la chaîne et les écrous de montage de la barre en place.
9. Serrer les écrous de montage de la barre à la main. Le guide doit pouvoir être bougé pour permettre le réglage de la tension de la chaîne.
10. Réglez la tension de la chaîne. Reportez-vous au chapitre " Réglage de la tension de la chaîne".
11. Maintenez l'extrémité du guide-chaîne et serrez fermement les écrous de montage du guide.

RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE

Voir page 331.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position « O » (ARRÊT).
2. Assurez-vous que les écrous de la barre de montage sont desserrés ou serrés à la main.
3. Pour augmenter la tension de la chaîne, tournez la vis de tension de la chaîne dans le sens horaire et vérifiez fréquemment la tension de la chaîne. Pour diminuer la tension de la chaîne, tournez la vis de tension de la chaîne dans le sens horaire et vérifiez fréquemment la tension de la chaîne.
4. La tension est correcte lorsque le jeu entre la dent de la chaîne et le guide-chaîne est de 3 mm à 4 mm. Tirez la chaîne vers le bas au niveau du milieu de la partie inférieure du guide-chaîne (de façon à l'éloigner du guide-chaîne) et mesurez la distance entre le guide-chaîne et les dents de coupe.
5. Serrez les écrous de montage de la barre en les tournant dans le sens horaire.

REMARQUE: La température de la chaîne augmente en cours d'utilisation normale, ce qui augmente son élongation. Contrôlez régulièrement la tension de la chaîne et retendez-la chaque fois que cela s'avère nécessaire. Une chaîne tendue à chaud peut s'avérer trop serrée une



fois refroidie. Assurez-vous que la tension de la chaîne est correcte en vous référant à ces instructions.

UTILISATION

CARBURANT ET REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

Manipulation du carburant en toute sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein. Ne remplissez jamais le réservoir d'un outil dont le moteur est en marche ou encore chaud. Éloignez-vous de 10 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir avant de faire démarrer le moteur. Ne fumez pas ! Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'outil ne présente pas de fuite de carburant. Réparez toute fuite éventuelle avant d'utiliser l'appareil pour éviter tout incendie et toute blessure par brûlure.

- Manipulez toujours l'essence avec précaution, elle est hautement inflammable.
- Faites toujours le plein à l'extérieur, à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles. N'inhalez pas les vapeurs de carburant.
- Évitez que de l'essence ou de l'huile n'entre en contact avec votre peau. En cas de contact, lavez immédiatement à grande eau et avec du savon.
- Évitez surtout toute projection d'essence ou d'huile dans vos yeux. Si de l'essence ou de l'huile est projetée dans vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire. S'ils restent irrités, consultez immédiatement un médecin.

Mélange du carburant

- Votre outil fonctionne avec un moteur à 2 temps nécessitant un mélange d'essence et d'huile de synthèse 2 temps (ratio 2 %). Mélangez de l'essence sans plomb et de l'huile 2 temps dans un récipient propre homologué pour contenir de l'essence.
- Le moteur fonctionne avec de l'essence sans plomb pour véhicules avec un indice d'octane de 91 (R + M)/2 ou plus.
- N'utilisez aucun type de carburant ou d'huile de mélange distribué dans les stations-service, cela inclut l'huile et le carburant de mélange pour les mobylettes, motos, etc.
- Utilisez une huile pour moteurs 2-temps refroidis par air de haute qualité. N'utilisez pas d'huile pour voiture ou d'huile pour moteurs hors-bord.
- Mélangez 2 % d'huile à l'essence. Soit un rapport de 50 :1.
- Mélangez bien le carburant avant chaque remplissage.
- Mélangez du carburant en petites quantités. Ne

préparez pas plus de l'équivalent d'un mois d'utilisation. L'utilisation d'une huile 2 temps contenant un stabilisateur de carburant est recommandée.

REMARQUE: Les dommages et problèmes de performance consécutifs à l'utilisation d'une essence oxygénée contenant un pourcentage d'additifs oxygénant supérieur à ceux mentionnés ci-dessus ne sont pas couverts par la garantie.

Remplissage du réservoir d'essence

Voir page 319.

- Nettoyez le réservoir autour du bouchon afin d'éviter toute contamination du carburant.
- Desserrez lentement le bouchon d'essence.
- Versez avec précaution le mélange de carburant dans le réservoir. Évitez d'en répandre.
- Avant de revisser le bouchon, nettoyez le joint et assurez-vous qu'il est en bon état.
- Remplacez immédiatement le bouchon du réservoir et serrez-le fermement. Essayez le carburant répandu.

REMARQUE: Il est normal que le moteur émette de la fumée pendant et après sa première utilisation.

AJOUT D'HUILE DE LUBRIFICATION DE CHAÎNE

Voir page 319.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne travaillez jamais sans huile de lubrification de chaîne. Si la chaîne tourne sans lubrifiant, cela peut endommager la chaîne et le guide-chaîne. Il est donc essentiel de vérifier le niveau d'huile fréquemment et avant chaque utilisation du produit.

1. Nettoyez la surface autour du bouchon d'huile pour éviter toute contamination.
2. Dévissez et retirez le bouchon du réservoir d'huile.
3. Versez l'huile dans le réservoir d'huile et vérifiez la jauge de niveau d'huile. Prenez garde de ne pas faire pénétrer de saletés dans le réservoir d'huile lors de son remplissage.
4. Remettez le bouchon d'huile en place et serrez-le. Essayez toute huile renversée.
5. Un réservoir d'huile plein vous permettra d'utiliser le produit pendant une durée de 20 à 40 min.

REMARQUE: Un système de lubrification de la chaîne et du guide-chaîne qui fonctionne correctement délivrera normalement de l'huile à la chaîne en cours de fonctionnement. Pour vérifier le bon fonctionnement du système de lubrification de la chaîne et du guide-chaîne, dirigez l'extrémité de la chaîne vers une surface lumineuse colorée, telle qu'un journal. Une nette giclée d'huile doit être visible après un bref instant.

Huile lubrifiante pour chaîne recommandée

- Le fabricant vous recommande de n'utiliser que de l'huile pour chaîne de marque Ryobi. (disponible auprès de votre service après-vente agréé).



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

DÉMARRAGE DU PRODUIT

La méthode de démarrage varie selon que le moteur est froid ou chaud.

AVERTISSEMENT

Tenez-vous à gauche du guide-chaîne. N'enjambez jamais la tronçonneuse ou la chaîne; ne vous penchez jamais au-delà de la trajectoire de la chaîne.

- Posez le produit sur un sol plat et assurez-vous qu'aucun objet ni obstacle alentour n'est susceptible d'entrer en contact avec la chaîne ou avec le guide-chaîne.
- Tenez fermement la poignée avant avec votre main gauche et posez votre pied droit sur la base de la poignée arrière.

Démarrage d'un moteur froid :

Voir Fig. 317 - 319.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position ON (Marche).
2. Assurez-vous que le frein de chaîne est en position BRAKE (Frein) en poussant le levier/protège-main vers l'avant.
3. Appuyez à fond sur la poire d'amorçage et relâchez-la au moins 10 fois.
4. Tirer le levier d'étranglement jusqu'à la position de pleins gaz.
5. Si la température ambiante est supérieure à 10°C, tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur fasse mine de démarrer, mais pas plus de 3 fois. Lorsque la température ambiante est inférieure à 10°C, tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur fasse mine de démarrer, mais pas plus de 5 fois.
6. Enfoncer le levier d'étranglement au maximum.
7. Tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.
8. Enfonchez le déverrouillage de la gâchette et pressez la gâchette des gaz, puis relâchez la gâchette des gaz pour remettre le moteur au ralenti.
9. Laissez le produit tourner au ralenti pendant 15 - 30 secondes.
10. Avant d'accélérer le moteur ou de couper du bois : assurez-vous que le frein de chaîne est en position RUN (Fonctionnement) en tirant le levier/protège-main vers l'arrière.

ATTENTION

Ne pas relâcher entièrement la manette lorsque le frein de chaîne est en position de freinage endommagement sérieusement l'appareil. Ne maintenez jamais la gâchette enfoncée alors que le frein est enclenché.

Démarrage d'un moteur chaud :

Voir page 327.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position ON (Marche).
2. Assurez-vous que le frein de chaîne est en position BRAKE (Frein) en poussant le levier/protège-main vers

l'avant.

3. Tirer le levier d'étranglement au maximum, jusqu'à la position pleins gaz, puis le pousser au maximum.
4. Tirez sur le lanceur jusqu'à ce que le moteur tourne, mais pas plus de 5 fois. Enfonchez le déverrouillage de la gâchette et pressez la gâchette des gaz, puis relâchez la gâchette des gaz pour remettre le moteur au ralenti. Si le moteur ne démarre pas après 5 tractions, suivez la procédure de démarrage à froid.
5. Avant d'accélérer le moteur ou de couper du bois : assurez-vous que le frein de chaîne est en position RUN (Fonctionnement) en tirant le levier/protège-main vers l'arrière.

ARRÊT DU MOTEUR

Relâchez la gâchette des gaz et laissez le moteur ralentir. Pour arrêter le moteur, placez l'interrupteur sur « O », en position ARRÊT. Ne posez pas votre tronçonneuse sur le sol tant que la chaîne est en rotation. Pour plus de sécurité, enclenchez le frein de chaîne lorsque vous n'utilisez pas votre tronçonneuse.

Si l'interrupteur n'arrête pas la tronçonneuse, tirez le levier de starter jusqu'à ce qu'il soit complètement sorti (étranglement maximum) et enclenchez le frein de chaîne pour arrêter le moteur. Si l'interrupteur ne permet pas d'arrêter la tronçonneuse lorsqu'il est placé sur arrêt « O », faites-le réparer avant d'utiliser de nouveau votre tronçonneuse pour éviter de travailler dans des conditions dangereuses et de vous blesser gravement.

REMARQUE: Chaque fois que vous avez terminé d'utiliser le produit, relâchez la pression du réservoir en desserrant et resserrant les bouchons d'essence et d'huile de lubrification de chaîne. Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil.

MAINTIEN DU PRODUIT

Voir page 319.

Tenez toujours la tondeuse avec votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant. Agrippez les deux poignées de façon que vos pouces et vos doigts les encerclent. Assurez-vous que votre main gauche tient la poignée avant de telle façon que votre pouce se trouve en dessous.

VÉRIFICATION ET UTILISATION DU FREIN DE CHAÎNE

1. Actionnez le frein de chaîne en faisant tourner votre main gauche autour de la poignée avant. À l'aide du dos de votre main, poussez le levier du frein de chaîne/ sur le protège-mains en direction du guide-chaîne alors que la chaîne est en rotation rapide. Assurez-vous de maintenir les poignées de la tronçonneuse des deux mains en permanence.
2. Remettez le frein de chaîne en position RUN (Fonctionnement) en saisissant la partie supérieure du levier de frein/protège-mains et en le tirant vers la poignée avant jusqu'à entendre un clic.



⚠ AVERTISSEMENT

Si le frein de chaîne ne stoppe pas immédiatement la chaîne, ou s'il ne reste pas en position de fonctionnement sans y être aidé, apportez la tronçonneuse à un service après-vente agréé pour la faire réparer avant de continuer à l'utiliser.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque la gâchette-accélérateur est relâchée et que le moteur tourne au ralenti, la chaîne ne doit pas tourner. Dans le cas contraire, l'opérateur risque de subir des blessures graves. N'utilisez pas le produit, rappelez-le à un réparateur agréé pour le faire régler par un professionnel.

VÉRIFICATION DE L'EMBRAYAGE

1. Dégagez le frein de chaîne en poussant le levier/protège-mains vers l'avant en direction de la poignée avant jusqu'à entendre un clic.
2. Laissez le moteur tourner au ralenti. Assurez-vous que la tronçonneuse n'est pas en rotation. Si la tronçonneuse est en rotation lorsqu'elle marche au ralenti, l'embrayage est peut-être endommagé. N'utilisez pas le produit. Rappelez-le à un réparateur agréé pour le faire régler par un professionnel.
3. Enfoncez la gâchette-accélérateur à mi-chemin et faites tourner le moteur à mi-régime. La chaîne de la tronçonneuse doit tourner de façon régulière si l'embrayage est en bon état de fonctionnement.

REDÉMARRER L'APPAREIL APÈS DES PÉRIODES PROLONGÉES D'UTILISATION INTENSIVE

Après avoir utilisé la tronçonneuse pendant des périodes prolongées, faites fonctionner l'unité au ralenti, avec le frein à chaîne enclenché pendant 3 à 5 minutes. Cela permet à la chaleur accumulée du moteur de se dissiper à travers le système de refroidissement à air forcé.

Cela permet d'éviter une maturation thermique et ainsi une sollicitation potentiellement élevée de certains composants du moteur (par ex. système d'allumage et carburateur).

Après avoir complètement éteint le moteur, la tronçonneuse peut être difficile à redémarrer en raison de ce phénomène. Cela est tout à fait normal. Laissez le moteur refroidir avant de le redémarrer.

Causes et prévention du rebond :

Il peut se produire un rebond si l'extrémité du guide-chaîne entre en contact avec un objet ou si la chaîne coupante se pince et se bloque dans le bois pendant la coupe.

Dans certains cas, le contact avec le nez du guide-chaîne peut provoquer une réaction inverse soudaine, faisant rebondir le guide-chaîne vers le haut et en direction de l'opérateur.

Le pincement de la chaîne au niveau du haut du guide-chaîne est susceptible de le repousser rapidement le guide-chaîne en direction de l'opérateur.

Dans chacun de ces cas, vous pouvez perdre le contrôle de la tronçonneuse et être grièvement blessé. Ne vous

fiez pas exclusivement aux éléments de protection de votre tronçonneuse. Vous devez également prendre différentes mesures pour éviter les risques d'accidents ou de blessures.

Le rebond est le résultat d'une utilisation incorrecte de l'outil et/ou de mauvaises procédures ou conditions d'utilisation, et il peut être évité en prenant les précautions adéquates indiquées ci-dessous :

- **Maintenez fermement la tronçonneuse des deux mains, vos pouces et vos doigts enserrant ses poignées, et positionnez votre corps et vos bras de façon à pouvoir résister aux forces de rebond.** Les forces de rebond peuvent être maîtrisées par l'opérateur si des précautions adaptées sont prises. Ne lâchez pas la tronçonneuse.
- **Ne travaillez pas en extension et ne tronçonnez pas au-dessus du niveau des épaules.** Vous aiderez ainsi à éviter le contact accidentel avec le nez du guide-chaîne et à améliorer le contrôle de la tronçonneuse en cas de situation inattendue.
- **N'utilisez que les chaînes et guides-chaînes indiqués par le fabricant.** Des chaînes et guides-chaînes de rechange de type incorrect peuvent entraîner une rupture de la chaîne et/ou un rebond.
- **Suivez les instructions du fabricant pour entretenir la chaîne.** La diminution de la hauteur du limiteur de profondeur est susceptible d'augmenter le risque de rebond.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LES TECHNIQUES DE BASE ADÉQUATES POUR L'ABATTAGE, LE TRONÇONNAGE, ET L'ÉBRANCHAGE

Compréhension des forces présentes dans le bois

Une fois comprises les pressions directionnelles et les tensions présentes dans le bois, vous pouvez réduire les « pincements » ou au moins les prévoir en cours de coupe. Une tension dans le bois signifie que les fibres subissent une force de traction et que si vous coupez dans cette zone, le « trait de coupe » ou la coupe auront tendance à s'ouvrir à mesure que la tronçonneuse progressera. Si une bûche est soutenue par un chevalet et que son extrémité pend sans être soutenue à son extrémité, une tension se crée alors sur son dessus à cause du poids de la partie qui dépasse et qui étire les fibres. De la même façon, le dessous de la bûche sera comprimé et les fibres seront comprimées. Si une coupe est effectuée dans cette zone, le trait de coupe aura tendance à se refermer en cours de coupe. La chaîne et le guide-chaîne s'en trouveront pincés.

Abattage d'un arbre

Voir Fig. 323 - 324.

Lorsque des opérations de tronçonnage et d'abattage sont effectuées simultanément par deux personnes ou plus, les opérations d'abattage et de tronçonnage doivent être séparées par une distance égale à au moins deux fois la hauteur de l'arbre à abattre. Les arbres ne doivent pas être abattus d'une façon qui pourrait mettre quiconque en danger, atteindre toute conduite ou toute ligne électrique ou causer des dommages à la propriété d'autrui. En cas de contact avec toute conduite ou ligne électrique, prévenez immédiatement la compagnie d'exploitation.



Si le terrain est en pente, restez toujours en haut du terrain car l'arbre risque de rouler ou de glisser au bas de la pente une fois abattu.

Un chemin de repli doit être prévu et déblayé au besoin avant de commencer les coupes. Le chemin de repli doit s'étendre vers l'arrière et en diagonale par rapport à la ligne de chute prévue.

Avant de commencer l'abattage, prenez en compte l'inclinaison naturelle de l'arbre, la position des plus grosses branches ainsi que la direction du vent pour juger du chemin de chute de l'arbre.

Débarrassez l'arbre de la terre, des pierres, des écorces détachées, des clous, des agrafes et des câbles.

N'essayez pas d'abattre des arbres qui sont pourris, ou ont été endommagés par le vent, le feu, la foudre, etc. Ceci est extrêmement dangereux et ne doit être réalisé que par des bûcherons professionnels.

■ **Entaille d'abattage**

Voir Fig. 323 - 324.

Effectuez l'entaille sur 1/3 du diamètre de l'arbre, perpendiculairement à la direction de chute. Commencez par l'entaille horizontale inférieure. Vous aiderez ainsi à éviter de pincer soit la chaîne ou le guide-chaîne lors de la coupe de la deuxième entaille.

■ **Trait d'abattage**

Voir Fig. 323 - 324.

Effectuez le trait d'abattage au moins 50 mm au-dessus de l'entaille d'abattage horizontale. Gardez le trait d'abattage parallèle à l'entaille d'abattage horizontale. Effectuez le trait d'abattage de façon à laisser assez de bois pour que se forme une charnière. La charnière évite que l'arbre ne se vrille et chute dans la mauvaise direction. Ne coupez pas dans la charnière.

À mesure que la coupe se rapproche de la charnière, l'arbre doit commencer à tomber. S'il existe une possibilité que l'arbre ne chute pas dans la direction prévue ou qu'il bascule et coince la chaîne, arrêtez la coupe avant que le trait d'abattage ne soit terminé et utilisez des coins en bois, en plastique ou en aluminium pour ouvrir la coupe et faire tomber l'arbre le long de la ligne de chute prévue.

Lorsque l'arbre commence à tomber, retirez la tronçonneuse de la coupe, arrêtez le moteur, posez la tronçonneuse, puis empruntez le chemin de repli prévu. Prenez garde à la chute de branches hautes et assurez vous pas.

Coupe des racines de contrefort

Voir page 324.

Une racine de contrefort est une grosse racine partant du tronc de l'arbre jusqu'au sol. Coupez les grosses racines avant de procéder à l'abattage. Effectuez tout d'abord une entaille horizontale dans le contrefort, puis une entaille verticale. Dégagez la partie ainsi coupée de la zone de travail. Procédez à l'abattage après avoir retiré les racines de contrefort.

Poussée et traction

Voir page 325.

La force de réaction s'exerce toujours dans la direction

opposée au sens de rotation de la chaîne. L'opérateur doit donc être prêt à contrer la tendance du produit à « sursauter » (mouvement vers l'avant) lors d'une coupe au niveau du bord inférieur de la barre. Toujours engager fermement le crampon de pare-chocs afin d'éviter un tel mouvement. Lors d'une coupe le long du bord supérieur, le produit peut être poussé vers l'arrière (vers l'opérateur). Pour éviter ceci, s'assurer que la chaîne n'est pas bloquée lors d'une coupe le long du bord supérieur.

Tronçonneuse coincée dans la coupe

Arrêtez la tronçonneuse et sécurisez-la. Ne tentez pas de faire sortir de force la chaîne et le guide-chaîne de la coupe, vous risqueriez de provoquer le bris de la chaîne qui pourrait alors basculer en arrière et frapper l'opérateur. Cette situation se produit généralement lorsque le bois est mal soutenu et force la coupe à se resserrer sous la pression, entraînant le pincement de la chaîne et du guide-chaîne. Si le réglage du support ne parvient pas à dégager la chaîne et le guide-chaîne, ouvrez la coupe à l'aide de coins ou d'un levier. Ne tentez jamais de mettre la tronçonneuse en marche lorsque le guide-chaîne se trouve déjà dans une coupe ou dans un trait d'abattage.

Coupe d'un tronçon

Voir page 325.

Le tronçonnage consiste à débiter une bûche en plusieurs tronçons. Il est important de vous assurer que votre appui au sol est ferme et que votre poids est bien réparti sur vos deux pieds. Lorsque cela est possible, la bûche doit être relevée et soutenue à l'aide de branches, de bûches ou de cales. Suivez les instructions de base pour une coupe facile. Lorsque la bûche est soutenue sur toute sa longueur, coupez-la par le dessus (tronçonnage par-dessus).

Lorsque la bûche est soutenue par une extrémité, coupez 1/3 de son diamètre par le dessous (tronçonnage par dessous). Effectuez ensuite la coupe finale par le dessus en rejoignant la première coupe.

Lorsque la bûche est soutenue par ses deux extrémités, coupez 1/3 de son diamètre par le dessus (tronçonnage par-dessus). Effectuez ensuite la coupe finale par le dessous aux 2/3 en rejoignant la première coupe.

Lorsque vous tronçonnez dans une pente, tenez-vous toujours en amont de la bûche. Lorsque vous atteignez la fin de la coupe, pour garder un contrôle total, relâchez la pression de coupe lorsque vous approchez de la fin de la coupe sans desserrer votre maintien des poignées de la tronçonneuse. Ne laissez pas la chaîne entrer en contact avec le sol. Une fois la coupe terminée, attendez l'arrêt complet de la chaîne avant de déplacer la tronçonneuse. Arrêtez toujours le moteur avant de passer d'un arbre à un autre.

Ébranchage d'un arbre

Voir page 326.

L'ébranchage consiste à retirer les branches d'un arbre abattu. Lorsque vous procédez à un ébranchage, laissez les plus grosses branches inférieures en place pour soulever le tronc du sol. Retirez les petites branches en une seule coupe. Les branches sous tension doivent être coupées du dessous vers le dessus afin d'éviter de coincer la tronçonneuse.



Élément contraint

Voir page 326.

Un fouet est une branche, souche déracinée ou un arbrisseau qui est fléchi par un autre morceau de bois, de telle sorte qu'il se détend brusquement lorsque l'on coupe ou retire le morceau ce bois le retenant.

La souche déracinée d'un arbre abattu risque fortement de se détendre et de revenir en position verticale pendant la coupe pour la séparer du tronc. Attention aux fouets, ils sont dangereux. Ne tentez pas de couper des branches courbées ou des souches sous tension, à moins de n'avoir suivi un entraînement professionnel et d'en avoir les compétences.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Arrêtez le moteur, engagez le frein de la chaîne et déconnectez le fil de bougie de la bougie. Laissez le produit refroidir suffisamment avant de le ranger ou de le transporter.
- Débarrassez l'appareil de tous les corps étrangers.
- Versez tout le carburant restant dans le réservoir dans un récipient homologué pour contenir de l'essence. N'oubliez pas de bien remettre en place et serrer le bouchon du réservoir.
- Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Cela permet d'éliminer tout le carburant, qui pourrait s'évaporer et laisser un résidu gommeux dans le circuit.
- Versez toute l'huile pour guide et chaîne dans un récipient homologué pour contenir de l'huile. Rappelez-vous de bien remettre en place et de bien resserrer le bouchon d'huile de lubrification de chaîne.
- Mettez le fourreau de protection du guide-chaîne en place avant de ranger l'appareil, ainsi qu'au cours de son transport.
- Rangez-le dans un endroit frais, sec et correctement ventilé, hors de portée des enfants. Ne le rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que des produits chimiques de jardinage ou des sels de dégel. Ne le rangez pas à l'extérieur.
- Lorsque vous transportez le produit sur une courte distance (d'une zone de travail à une autre), appliquez toujours le frein de chaîne afin que celle-ci soit bloquée et ne puisse pas bouger.
- Pour le transport, attachez le produit pour l'empêcher de bouger ou de tomber, afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel.
- Ne portez ni ne transportez jamais le produit pendant que le moteur est en marche.

Référez-vous aux réglementations nationales et locales en matière de stockage et de manipulation de carburant. Vous pouvez utiliser le carburant restant avec un autre outil équipé d'un moteur à 2 temps.

ENTRETIEN

Conservez le produit en bon état de marche.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez que des pièces détachées et accessoires d'origine constructeur. Le non-respect de cette précaution peut entraîner de mauvaises performances, des blessures, et annuler votre garantie.

⚠ AVERTISSEMENT

Les opérations d'entretien demandent un soin et des connaissances extrêmes et ne doivent être effectuées que par un technicien de service qualifié. Pour l'entretien et les réparations, apportez le produit à un service après-vente agréé. N'utilisez que des pièces détachées

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de procéder à des opérations d'inspection, de nettoyage ou d'entretien du produit, arrêtez le moteur, engagez le frein de la chaîne et déconnectez le fil de bougie de la bougie. Le non-respect de ces consignes peut entraîner de graves blessures ou d'importants dégâts matériels.

- Vous n'êtes autorisé à effectuer que les réglages ou réparations décrits dans ce manuel. Pour tout autre réparation, contactez un service après-vente agréé.
- Les conséquences d'un mauvais entretien peuvent être la rupture de la chaîne et le mauvais fonctionnement des dispositifs de sécurité, ce qui augmente les risques de blessures graves. Gardez votre tronçonneuse entretenue professionnellement et sûre.
- L'affûtage de la chaîne en toute sécurité est une opération demandant un certain savoir-faire. Le fabricant vous recommande donc de remplacer toute chaîne usée ou émoussée par une neuve, disponible auprès de votre service après-vente agréé. Vous pourrez trouver la référence de la pièce dans le tableau des caractéristiques présent dans ce manuel.
- Respectez les instructions concernant la lubrification, la vérification de la tension de la chaîne et son réglage.
- Après chaque utilisation, utilisez un chiffon propre et sec pour nettoyer le produit.
- Vérifiez régulièrement le bon serrage des écrous, vis et boulons pour vous assurer que le produit soit toujours en bon état de fonctionnement. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.

REMPLACEMENT DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE

Voir Fig. 329 - 330

1. Arrêtez l'appareil. Portez des gants de protection.
2. Dégagez le frein de chaîne.
3. Retirez les écrous de montage de la barre à l'aide de la clé combinée fournie.
4. Retirez le cache de la chaîne.
5. Retirez le guide-chaîne ainsi que la chaîne de l'appareil.
6. Mettez la nouvelle chaîne en place sur le guide-chaîne (dans le bon sens) et assurez-vous que les maillons d'entraînement sont bien alignés dans le sillon du



guide-chaîne.

7. Assemblez le guide-chaîne sur la tronçonneuse puis passez la chaîne autour du pignon d'entraînement.
8. Remettez le cache de la chaîne et les écrous de montage de la barre en place.
9. Serrez les écrous de montage de la barre à la main. Le guide doit pouvoir être bougé pour permettre le réglage de la chaîne.
10. Réglez la tension de la chaîne. Reportez-vous au chapitre « Réglage de la tension de la chaîne ».
11. Maintenez l'extrémité du guide-chaîne et serrez fermement les écrous de montage du guide.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Voir page 333 - 334.

1. Appuyer sur le bouton situé sur le dessus du couvercle du filtre à air et le tourner dans le sens antihoraire pour déverrouiller le couvercle. Retirer le couvercle du filtre à air en le soulevant à la verticale et le mettre de côté.
2. Retirer à la brosse ou à l'air un maximum de saletés et de sciure présentes autour du carburateur et de la chambre.

REMARQUE: S'assurer que le levier d'étranglement est en position pleins gaz afin d'empêcher la contamination du carburateur.

3. À l'aide de la clé mixte fournie ou d'un tournevis plat, retirer la vis fixant le filtre à air.
4. À l'aide de la clé mixte Positionner un tournevis à tête plate entre les pattes et tourner de façon à retirer le filtre à air. le filtre à air.
5. Retirez le filtre à air de son logement. Choisissez l'une des techniques de nettoyage suivantes:

- Pour un nettoyage sommaire, tapez le filtre contre une surface lisse et plane pour déloger le maximum de poussière et de saletés.
- Pour un nettoyage plus minutieux, laver le filtre dans de l'eau tiède et savonneuse. Rincez et laissez sécher complètement.
- Remplacer le filtre par un neuf toutes les 25 heures d'utilisation.

REMARQUE: Le filtre à air peut également être nettoyé à l'air comprimé (dans ce cas, toujours porter une protection oculaire afin d'éviter toute blessure au niveau des yeux).

6. Réinstaller le filtre à air en veillant à ce que les pattes de celui-ci soient alignées et positionnées correctement.
7. Réinstallez le couvercle du filtre à air. Appuyer sur le bouton et tourner le filtre dans le sens horaire pour le fixer.
8. Nettoyer le préfiltre tous les 25 pleins d'essence, ou plus souvent si nécessaire. Retirer le couvercle du moteur, le démarreur et la chicane du boîtier du ventilateur afin d'accéder au préfiltre dans le carter du moteur. (Voir page 335 - 337.)

REMARQUE: En cas de séchage au moyen d'un tuyau d'air, appliquer le jet d'air des deux côtés du filtre.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais faire fonctionner le moteur sans filtre à huile. Assurez-vous que le filtre à air est correctement en place dans son logement avant de remettre les éléments en place.

VÉRIFICATION ET NETTOYAGE DU FREIN DE CHÂÎNE

Voir page 332.

- Gardez toujours le mécanisme de frein de chaîne propre en en brossant légèrement l'accouplement pour en retirer la saleté.
- Testez toujours l'efficacité du frein de chaîne après l'avoir nettoyé.
- Pour plus d'informations, consultez la section « Fonctionnement - Vérification et utilisation du frein de la chaîne » dans ce manuel.

RÉGLAGE DU CARBURATEUR ET DU RÉGIME MOTEUR

⚠ AVERTISSEMENT

Un mauvais réglage du carburateur est susceptible d'augmenter le risque de blessures, d'accidents mortels, ou d'endommager le produit. Pour le réglage du carburateur, apportez le produit à un service après-vente agréé.

PÉRIODICITÉ D'ENTRETIEN

Vérification quotidienne	
Mélange huile-essence	Avant chaque utilisation
Lubrification du guide	Avant chaque utilisation
Tension de la chaîne	Avant chaque utilisation et fréquemment
Engagement de l'embrayage (chaîne immobile au ralenti)	Avant chaque utilisation
Affûtage de la chaîne	Avant chaque utilisation, vérification visuelle
Pièces éventuellement endommagées	Avant chaque utilisation
Attaches mal serrées	Avant chaque utilisation
Pièces mal fixées	Avant chaque utilisation
Bon fonctionnement du frein de chaîne	Avant chaque utilisation
Absence de fuite d'essence	Avant chaque utilisation

VÉRIFICATION ET NETTOYAGE:

Guide-chaîne	Avant chaque utilisation
--------------	--------------------------



Tronçonneuse dans son ensemble	Après chaque utilisation
Filtre à air	Toutes les 5 heures*
Frein de chaîne	Toutes les 5 heures*
Remplacement de la bougie	Annuellement
Remplacement du filtre à essence	Annuellement

*Heures de fonctionnement

RISQUES RÉSIDUELS

Même lorsque le produit est utilisé selon les prescriptions, il reste impossible d'éliminer totalement certains facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants risquent de se présenter en cours d'utilisation et l'utilisateur doit prêter particulièrement garde à ce qui suit :

- Blessures dues aux vibrations. Utilisez toujours un outil adapté au travail à effectuer, servez-vous des poignées appropriées et limitez le temps de travail et d'exposition.
- L'exposition au bruit peut provoquer des pertes d'audition. Portez une protection auditive et limitez le temps d'exposition.
- Entrée en contact avec les dents de la chaîne (risques de coupures).
- Mouvement brusque et imprévu ou rebond du guide-chaîne (risques de coupures).
- Projection d'éléments en provenance de la chaîne (risques de coupures/injections).
- Éléments projetés en provenance de l'élément coupé (copeaux, éclats).
- Inhalation de sciure ou particules de bois ou émissions en provenance du moteur thermique.
- Contact de la peau avec de l'essence/huile.

RÉDUCTION DES RISQUES

Il a été reporté que les vibrations engendrées par les outils tenus à la main peuvent contribuer à l'apparition d'un état appelé le syndrome de Raynaud chez certaines personnes. Les symptômes peuvent comprendre des fourmillements, un engourdissement et un blanchiment des doigts, généralement par temps froid. Des facteurs héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, le tabagisme et les habitudes de travail peuvent contribuer au développement de ces symptômes. Certaines mesures peuvent être prises par l'utilisateur pour aider à réduire les effets des vibrations :

- Gardez votre corps au chaud par temps froid. Lorsque vous utilisez le produit, portez des gants afin de garder vos mains et vos poignets au chaud. Le temps froid est considéré comme un facteur contribuant très largement à l'apparition du syndrome de Raynaud.
- Après chaque session de travail, pratiquez des exercices qui favorisent la circulation sanguine.
- Faites des pauses fréquentes. Limitez la quantité d'exposition journalière.
- Les gants de protection disponibles auprès des

revendeurs professionnels de tronçonneuses sont spécialement destinés à l'utilisation avec une tronçonneuse, ils procurent une bonne protection et une bonne accroche, et ils réduisent également les effets des vibrations des poignées. Ces gants doivent être conformes à EN 381-7 et porter l'inscription CE.

Si vous ressentez l'un des symptômes associés à ce syndrome, arrêtez immédiatement le travail et consultez votre médecin pour lui en faire part.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation prolongée d'un outil est susceptible de provoquer ou d'aggraver des blessures. Assurez-vous de faire des pauses de façon régulière lorsque vous utilisez tout outil de façon prolongée.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir page 316.

PIÈCES

1. Protège-main avant / frein de chaîne
2. Poignée avant
3. Carter du cylindre
4. Couvercle de filtre à air
5. Filtre à air
6. Poire d'amorçage
7. Levier de starter
8. Chaîne
9. Poignée du lanceur
10. Guide-chaîne
11. Bouton de déverrouillage de la gâchette
12. Bouchon du réservoir d'huile
13. Silencieux
14. Réglage du carburateur
15. Poignée arrière
16. Gâchette des gaz
17. Bouchon du réservoir de carburant
18. Bouton poussoir Marche/Arrêt
19. Démarreur
20. Griffe d'abattage Attrape-chaîne
21. Attrape-chaîne
22. Préfiltre
23. Chicane du boîtier de ventilateur

ÉLÉMENTS DE SÉCURITÉ

CHAÎNE À FAIBLE TENDANCE AU REBOND

Une chaîne à faible rebond aide à réduire la possibilité qu'un rebond se produise.

Les limiteurs de profondeur situés à l'avant de chaque dent peuvent réduire la force de l'effet de rebond en évitant que les dents ne s'enfoncent trop profondément dans la zone de rebond. N'utilisez que les combinaisons de chaînes et guides-chaînes de rechange recommandés par le fabricant. Redoublez de vigilance après avoir aiguisé la chaîne de votre tronçonneuse, car l'aiguisage rend la chaîne moins résistante au rebond. Pour votre sécurité, remplacez les chaînes des tronçonneuses lorsque leurs performances de coupe diminuent.

GRIFFE D'ABATTAGE

Tout la griffe d'abattage peut être utilisée comme pivot lors d'une coupe. Cela aide à garder le corps de la tronçonneuse stable en cours de coupe. Lors de la coupe, poussez la machine vers l'avant jusqu'à ce que les pointes s'enfoncent dans le bord du bois, puis en déplaçant la poignée arrière vers le bas et vers le haut dans le sens du trait de coupe, facilitez la libération des efforts de coupe.

GUIDE-CHAÎNE

En général, les guides-chaîne dont l'embout a un petit rayon sont moins susceptibles de provoquer un rebond. N'utilisez que les combinaisons de chaînes et guides-chaînes de rechange recommandés par le fabricant. L'utilisation de guides-chaînes non recommandés augmente le risque de perte de contrôle en cours de coupe. Vérifiez régulièrement la tension de la chaîne. Lors de la coupe de branches courtes (plus courtes que le guide-chaîne) la chaîne a plus de chances de se faire éjecter si la tension n'est pas correcte.

FREIN DE CHAÎNE

Le frein de chaîne a été conçu pour permettre d'arrêter rapidement la chaîne de tourner. La chaîne doit s'arrêter immédiatement lorsque le levier du frein/protège-main est poussé vers l'avant. Un frein de chaîne n'empêche pas l'effet de rebond. Il ne fait que diminuer le risque de blessures en cas de contact du guide-chaîne avec le corps de l'opérateur en cas de rebond. Le frein de chaîne doit être testé avant chaque utilisation afin de vérifier son bon fonctionnement à la fois en position de fonctionnement et en position de frein.

ATTRAPE-CHAÎNE

Un bloqueur empêche la chaîne de reculer vers l'opérateur si elle se détend ou se casse.

SYMBOLES APPLIQUÉS SUR LE PRODUIT



Avertissement



Afin de réduire les risques de blessures, il est indispensable de bien lire et de bien comprendre le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet outil.



Portez des protections oculaires et auditives, ainsi qu'un casque lorsque vous utilisez cet outil.



Portez des gants de travail épais et agrippants lorsque vous utilisez votre tronçonneuse.



Lors de l'utilisation du produit, porter des chaussures de sécurité dotées de semelles antidérapantes.



Tenez et utilisez votre tronçonneuse avec vos deux mains.



N'utilisez pas votre tronçonneuse en la tenant avec une seule main.



Danger ! Prenez garde au risque de rebond.



Utilisez de l'essence sans plomb destinée aux automobiles avec un indice d'octane de 91 ((R+M)/2) ou plus.



Utilisez de l'huile 2 temps pour moteur refroidi par air.



Mélangez énergiquement le carburant, et faites-le avant chaque plein.



Ajoutez de l'huile pour barre et chaîne à chaque appoint en carburant au niveau de la tronçonneuse.



Conformité CE



Marque de conformité d'Eurasie



Marque de conformité ukrainienne



Le niveau de puissance sonore garanti est de 114 dB.



Réglez le frein à chaîne sur la position MARCHÉ.



Réglez le frein à chaîne sur la position FREIN.



Mettez le contacteur d'allumage en position ON (Marche).



Appuyez à fond sur la poire d'amorçage et relâchez-la au moins 10 fois.



Tirez le levier d'étranglement jusqu'à la position de pleins gaz.



Tirez la poignée du lanceur (pas plus de cinq fois) jusqu'à entendre le moteur démarrer.



Enfoncer le levier d'étranglement au maximum.



Tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.



Appuyer sur le bouton de sécurité et sur le déclencheur d'étranglement. Relâcher ensuite le déclencheur pour ramener le moteur au ralenti.



Laisser le produit tourner au ralenti pendant 15 - 30 secondes.



Carburant et huile



Lubrifiant pour chaîne et guide-chaîne



Tournez pour régler la tension de la chaîne
+ = Serrez la chaîne
- = Desserrez la chaîne



Sens de déplacement de la chaîne



H = Aiguille de réglage Haut régime
L = Aiguille de réglage Bas régime
T = Vis de réglage de ralenti



Verrouillage du couvercle d'accès au filtre



Déverrouillage du couvercle d'accès au filtre



Mette le contacteur d'allumage en position d'arrêt.



Portez une protection oculaire et faciale.



Portez une protection du haut du corps.



Portez une protection des jambes.



Arrêtez l'appareil.



Verrouillage du couvercle d'accès au filtre



Déverrouillage du couvercle d'accès au filtre

Les signaux et mots suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé au produit :

DANGER

Imminence d'un danger qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.

ATTENTION

Sans symbole d'alerte de sécurité

Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

SYMBOLES DE CE MANUEL



Mélangez le carburant à l'air libre, loin de toute étincelle ou flamme.



Ne fumez pas lorsque vous mélangez du carburant ou lorsque vous faites le plein.



Pièces détachées et accessoires vendus séparément



Remarque



Avertissement

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas (Assurez-vous que l'interrupteur est sur marche « I »).	Pas d'étincelle.	La bougie est peut-être fêlée ou endommagée. Remplacez l'ancienne bougie par une neuve et essayez à nouveau de démarrer. Si le moteur ne démarre toujours pas, retournez le produit à un service après-vente pour des vérifications supplémentaires.
	Le moteur est noyé.	Retirez la bougie après avoir placé l'interrupteur sur arrêt. Mettre le levier d'étranglement en position marche (entièrement poussé) et tirer 15 à 20 fois sur la poignée du démarreur. Cela doit débarrasser le moteur de l'excédent de carburant. Nettoyez la bougie et remettez-la en place. Mettre le contacteur d'allumage en position de marche. Pompez la pompe d'amorçage 10 fois. Tirer trois fois sur la poignée du démarreur avec le levier d'étranglement complètement enfoncé. Si le moteur ne démarre pas, mettre le levier d'étranglement en position pleins gaz et recommencer la procédure de démarrage normale. Si le moteur ne démarre toujours pas, répétez ces différentes étapes avec une bougie neuve.
Le moteur démarre mais n'accélère pas correctement.	Le carburateur nécessite un réglage « L » (bas régime)	Contactez un service après-vente agréé pour effectuer le réglage.
Le moteur démarre mais ne fonctionne pas correctement à plein régime.	Le carburateur nécessite un réglage « H » (haut régime).	Contactez un service après-vente agréé pour effectuer le réglage.
Le moteur n'atteint pas son plein régime et/ou dégage de la fumée en excès.	Vérifiez le mélange de carburant.	Utilisez un carburant récemment mélangé contenant la bonne proportion d'huile à 2 temps.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez le filtre à air.
	La grille pare-étincelles est sale.	Retournez-la à un service après-vente agréé pour la faire réparer ou remplacer.
	Le carburateur nécessite un réglage « H » (haut régime).	Contactez un service après-vente agréé pour effectuer le réglage.
Le moteur démarre, tourne et accélère mais ne tient pas le ralenti.	Régalez le carburateur.	Contactez un service après-vente agréé pour effectuer le réglage.
Le moteur démarre et fonctionne au ralenti mais la chaîne ne tourne pas.	Le réservoir d'huile pour chaîne est vide.	Le réservoir d'huile doit être rempli en même temps que le réservoir de carburant.
	Vérifiez que la chaîne n'est pas trop tendue.	Tendez la chaîne.
	Contrôlez le fonctionnement du graisseur.	Laissez le moteur tourner à mi-régime pendant 30 à 45 secondes. Arrêtez la tronçonneuse et contrôlez l'écoulement d'huile du guide-chaîne. S'il y a de l'huile, la chaîne peut être émoussée ou le guide endommagé. Si la barre de guidage est exempte de lubrifiant, contactez un service après-vente agréé.
Le guide et la chaîne chauffent et émettent de la fumée.	Le frein de chaîne est enclenché.	Relâchez le frein de la chaîne.
	La chaîne est trop tendue.	Tendez la chaîne.
	Vérifiez l'état du guide-chaîne et de la chaîne.	Vérifiez si le guide-chaîne et la chaîne sont endommagés.

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihrer benzinbetriebene Kettensäge.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die benzinbetriebene Kettensäge ist ausschließlich zur Verwendung in einem gut belüfteten Bereich im Freien vorgesehen. Aus Sicherheitsgründen muss das Produkt bei der Benutzung immer mit beiden Händen ausreichend kontrolliert werden.

Das Produkt wurde zum Sägen von Zweigen, Ästen, Stämmen und Balken mit einem Durchmesser, der durch die Schnittlänge der Führungsschiene bestimmt wird, entwickelt. Es darf ausschließlich zum Schneiden von Holz verwendet werden. Es darf nur von Erwachsenen, die ausreichend über die Gefahren und Vorbeugungs-/ Schutzmaßnahmen unterwiesen wurden, für den Hausgebrauch verwendet werden.

Das Produkt darf nicht von Kindern oder Personen, die nicht die erforderliche persönliche Schutzausstattung und -kleidung tragen, verwendet werden. Es darf nicht im Rahmen professioneller Baumarbeiten eingesetzt werden. Es darf zu keinen anderen Zwecken verwendet werden.

WARNUNG

Die Sicherheitsregeln müssen befolgt werden, wenn dieses Produkt benutzt wird. Lesen Sie für Ihre eigene Sicherheit und die von Zuschauern diese Anweisungen, bevor Sie das Produkt benutzen. Sie sollten einen professionell organisierten Kurs über die Nutzung und Wartung von Kettensägen, Präventivmaßnahmen und Erste-Hilfe besuchen. Bitte bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

WARNUNG

Kettensägen sind potenziell gefährliche Werkzeuge. Unfälle mit Kettensägen führen oft zum Verlust von Gliedmaßen oder zum Tode. Es ist nicht nur die Kettensäge, die gefährlich ist. Fallende Äste, umfallende Bäume, rollende Baumstämme können töten. Krankes oder verfaultes Holz stellt eine weitere Gefahr dar. Sie sollten Ihre Fähigkeiten, die Aufgabe sicher zu bewältigen abschätzen. Wenn Sie irgendwelche Bedenken haben, überlassen Sie die Arbeit einem professionellen Baumpfleger.

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN

- In einigen Regionen können Vorschriften die Benutzung dieses Produkts einschränken. Lassen Sie sich von Ihrer örtlichen Behörde beraten.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Produkt zu benutzen. Die lokale Gesetzgebung regelt das Mindestalter des Benutzers.
- Stellen Sie vor jeder Benutzung sicher, dass alle Bedienelemente und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß funktionieren. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn der "Aus" -Schalter den Motor nicht

stoppt.

- Starten Sie den Motor niemals in geschlossenen oder schlecht gelüfteten Räumen und lassen Sie ihn niemals darin laufen; das Einatmen von Abgasen kann tödlich sein.
- Räumen Sie den Arbeitsbereich vor jedem Einsatz auf, ein unordentlicher Arbeitsbereich führt zu Unfällen.
- Tragen Sie vollen Augen- und Gehörschutz, feste, robuste Handschuhe, Sicherheitsschuhe mit rutschfester Sohle sowie Kopfschutz, während Sie das Produkt benutzen. Benutzen Sie bei Staub eine Gesichtsmaske.
- Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung, kurze Hosen oder jeglichen Schmuck.
- Binden Sie lange Haare zurück, so dass diese sich über Schulterhöhe befinden um zu verhindern, dass sie sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Achten Sie auf geschleuderte oder fallende Objekte. Halten Sie unbeteiligte Personen (insbesondere Kinder und Tiere) mindestens 15m vom Arbeitsbereich fern.
- Benutzen Sie das Produkt niemals in explosionsfähiger oder brennbarer Atmosphäre.
- Halten Sie beide Griffe fest, während Sie das Produkt benutzen.
- Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das was Sie tun und verwenden Sie bei der Benutzung des Gerätes Ihren gesunden Menschenverstand. Arbeiten Sie mit diesem Produkt nicht, wenn Sie müde oder krank sind, oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein unkonzentrierter Moment während der Bedienung der Maschine kann zu schweren Verletzungen führen.
- Nicht bei schlechter Beleuchtung verwenden. Der Benutzer braucht einen ungehinderten Blick auf den Arbeitsbereich, um mögliche Gefahren zu erkennen.
- Das Tragen von Gehörschutz verringert Ihre Fähigkeit Warnungen zu hören (Warnungen oder Zurufe). Der Benutzer muss dem Geschehen, was im Arbeitsbereich vor sich geht ganz besondere Beachtung schenken.
- Der Betrieb ähnlicher Werkzeuge in der Umgebung erhöht das Risiko von Gehörschäden und die Wahrscheinlichkeit, dass andere Personen Ihren Arbeitsbereich betreten.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Eine abnormale Körperhaltung kann zu einem Verlust des Gleichgewichts oder der Exponierung mit heißen Oberflächen führen und die Gefahr eines Rückschlags erhöhen.
- Halten Sie alle Körperteile von den sich bewegenden Teilen fern.
- Berühren Sie den Bereich um den Auspuff, Schalldämpfer oder Motor des Gerätes nicht; diese Teile werden während des Betriebs heiß.
- Untersuchen Sie das Produkt vor jeder Benutzung. Überprüfen Sie für den ordnungsgemäßen Betrieb alle Bedienelemente, einschließlich der Kettenbremse. Überprüfen Sie ob alle Teile fest sitzen, Kraftstofflecks usw. und stellen Sie sicher, dass alle



Schutzabdeckungen und Griffe ordnungsgemäß und sicher befestigt sind. Ersetzen Sie vor der Benutzung jegliche beschädigten Teile.

- Verändern Sie das Produkt nicht auf irgendeine Weise, und verwenden Sie keine Teile oder Zubehör die vom Hersteller nicht empfohlen sind.

⚠️ WARNUNG

Wenn das Produkt fallen gelassen wurde oder einen schweren Schlag erhielt oder ungewöhnlich vibriert, stoppen Sie das Produkt sofort und überprüfen es auf Schäden oder identifizieren Sie die Ursache der Vibration. Jeder Schaden muß durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.

- Rauchen Sie beim Mischen des Kraftstoffs oder Auffüllen des Tanks nicht und halten Sie einen Abstand von 10 m zu allen Zündquellen.
- Kraftstoff in einem für Benzin genehmigten Behälter mischen und aufbewahren.
- Kraftstoff im Freien mischen. Es dürfen keine Funken oder Flammen zugegen sein. Wischen Sie verschüttetes Öl ab. Entfernen Sie sich 10 m von dem Ort der Betankung, bevor Sie den Motor starten.
- Stoppen Sie das Produkt und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie nachtanken oder das Gerät einlagern oder transportieren.
- Achten Sie darauf alle Tank-/Behälterdeckel nach dem Tanken oder Mischen richtig zu schließen.

SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR KETTENSÄGEN

- Setzen Sie immer die Abdeckung der Führungsschiene auf, wenn das Produkt nicht benutzt wird oder getragen oder transportiert wird. Dadurch wird die Gefahr von versehentlichem Kontakt mit den scharfen Messern der Kette verringert. Tragen Sie das Produkt ausgeschaltet und am oberen Griff, während die Führungsschiene von Ihrem Körper weg weist.
- Sie sollten sich mit Ihrem neuen Produkt vertraut machen, indem Sie einfache Schnitte in sicher abgestütztem Holz machen. Machen Sie dies immer dann, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzt haben.
- Sägen Sie Stämme auf einem Holzbock oder einer Halterung, wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schutzabdeckungen, Griffe und Krallenanschlag ordnungsgemäß befestigt und in gutem Zustand sind.
- Personen, die das Produkt benutzen, sollten bei guter Gesundheit sein. Das Produkt ist ein schweres Gerät, deshalb sollte der Benutzer körperlich fit sein. Der Benutzer sollte aufmerksam sein, und gutes Sehvermögen, Beweglichkeit, Balance und Handfertigkeit besitzen. Wenn irgendwelche Zweifel bestehen, benutzen Sie das Produkt nicht.
- Stehen Sie nicht auf unsicherem Untergrund während Sie das Produkt benutzen. Wie zum Beispiel Leitern,

Gerüste oder Bäume oder andere unsichere Untergründe. Behalten Sie jederzeit beide Hände an den Griffen des Produktes.

- Fangen Sie nicht an das Produkt zu benutzen, bevor Sie über einen sauberen Arbeitsplatz, sicheren Stand und einen Rückzugsweg weg von dem fallenden Baum verfügen.
- Beim Sägen von kleinen Büschen und Schösslingen besonders vorsichtig sein, da dünnes Holz an der Säge hängen bleiben und in Richtung Bediener geschneit werden oder den Bediener aus dem Gleichgewicht bringen kann.
- Beim Schneiden eines Astes unter Spannung auf Zurückschnellen achten, damit man bei Entfernung des Widerstands nicht durch zurückschnellendes Holz getroffen wird.
- Nehmen Sie sich vor Abgasen, Öldämpfen und Sägespänen in Acht. Tragen Sie, wenn nötig, eine Maske oder Atemgerät.
- Sägen Sie keine Rebstöcke und/oder kurzes Buschwerk (weniger als 75 mm Durchmesser).
- Halten Sie die Kettensäge bei der Benutzung der Kettensäge immer mit beiden Händen fest wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Die rechte Hand muss an dem hinteren Griff sein und die linke Hand an dem vorderen Griff.
- Achten Sie vor dem Starten der Kettensäge darauf, dass keine Gegenstände die Sägekette berühren. Starten Sie das Produkt immer mit betätigter Kettenbremse (vollständig nach vorne gedrückt).
- Verändern Sie Ihr Produkt nicht auf irgendeine Weise, oder verwenden es, um Anbauteile oder Geräte die nicht vom Hersteller Ihres Produktes empfohlen sind anzutreiben.
- Ein Verbandskasten mit Verbandsmaterial für große Wunden und einem Mittel, um Hilfe zu rufen (z.B. Pfeife) sollten bei dem Benutzer sein. Ein größerer, umfangreicherer Verbandskasten sollte in der Nähe ein.
- Der Benutzer kann versucht sein den Helm abzunehmen, wenn an dem Arbeitsplatz keine Gefahr von fallenden Gegenständen besteht, aber vergessen Sie nicht, der Helm, besonders mit dem Gittervisier, kann die Gefahr von Verletzungen am Gesicht und Kopf verringern, wenn ein Rückschlag auftritt.
- Tragen Sie immer vollen Gehörschutz, wenn Sie das Produkt benutzen. Ein Gittervisier kann die Gefahr von Verletzungen am Gesicht und Kopf verringern, wenn ein Rückschlag auftritt.
- Eine falsch gespannte Kette kann von der Führungsschiene springen und zu schweren Verletzungen oder Tod führen. Die Kettenlänge hängt von der Temperatur und Abnutzung der Kette ab. Überprüfen Sie die Kettenspannung regelmäßig.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Schmierstoffen. Schmierige, verölte Griffe sind rutschig, was zu Kontrollverlust führt.
- Um das mit dem Berühren von beweglichen Teilen einhergehende Verletzungsrisiko zu verringern, stoppen Sie immer den Motor, legen die Kettenbremse



ein, entfernen den Zündkerzenstecker. Stellen Sie sicher, dass alle bewegliche Teile vollständig angehalten sind:

- bevor Sie das Produkt unbeaufsichtigt zurücklassen
 - bevor Sie das Produkt reinigen oder Blockierungen entfernen
 - bevor Sie Anbauteile montieren oder entfernen.
 - bevor Sie das Produkt prüfen, warten oder daran arbeiten
- Die Größe des Arbeitsbereichs hängt von der durchgeführten Aufgabe, der Größe des Baums oder des Arbeitsstücks ab. Zum Beispiel, fällen eines Baumes erfordert einen größeren Arbeitsplatz als andere Sägearbeiten wie Ablängen usw. Der Benutzer muss aufmerksam sein und alles unter Kontrolle haben, was in seinem Arbeitsbereich passiert.
- Sägen Sie nicht mit Ihrem Körper in einer Linie mit Führungsschiene und Kette. Wenn Sie einen Rückschlag erleben, verringert das die Chance, dass die Kette Ihren Kopf oder Körper trifft.
- Wenden Sie keine Vorwärts-Rückwärts Sägebewegung an, lassen Sie die Kette die Arbeit machen. Halten Sie die Kette scharf und versuchen Sie nicht, die Kette durch den Schnitt zu drücken.
- Am Ende des Schnitts keinen Druck auf die Säge ausüben. Seien Sie bereit, die Säge zu entlasten, wenn sie das Holz durchsägt hat. Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen führen.
- Stoppen Sie die Säge nicht während des Sägevorgangs. Lassen Sie die Säge laufen, bis sie den Sägeschnitt beendet hat.

Benutzen Sie eine persönliche Schutzausrüstung.

Persönliche Schutzausrüstung guter Qualität, wie sie von Profis benutzt wird, hilft die Gefahr von Verletzungen des Benutzers zu verringern. Die folgenden Artikel müssen beim Einsatz Ihrer Säge benutzt werden.

Sicherheitshelm

- sollte EN 397 erfüllen und CE gekennzeichnet sein.

Gehörschutz

- sollte EN 352-1 erfüllen und CE gekennzeichnet sein.

Augen- und Gesichtsschutz

- sollte CE gekennzeichnet sein und EN 166 erfüllen (für Sicherheitsbrillen) oder EN 1731 (für Gittervisiere)

Handschuhe

- sollte EN381-7 erfüllen und CE gekennzeichnet sein.

Beinschutz (Beinschützer)

- sollten EN381-5 erfüllen, CE gekennzeichnet sein und Rundumschutz bieten.

Kettensägen Sicherheitsschuhe

- sollten EN ISO 20345:2004 erfüllen und mit der Abbildung einer Kettensäge gekennzeichnet sein, um darzustellen, dass EN 381-3 erfüllt wird. (Gelegentliche Benutzer können Sicherheitsschuhe mit Stahl-Vorderkappen und Schutzgamaschen, die EN 381-9 erfüllen, benutzen, wenn der Boden

eben ist und geringe Gefahr von Stolpern oder von Verfangen im Buschwerk besteht)

Kettensägenjacken zum Schutz des Oberkörpers

- sollte EN 381-11 erfüllen und CE gekennzeichnet sein.

MONTAGE

⚠ WARNUNG

Falls Teile fehlen oder beschädigt, sind sollte das Gerät nicht in Betrieb genommen werde, bevor alles korrekt ersetzt wurde. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Personenschäden führen.

MONTAGE DER KETTE UND FÜHRUNGSSCHIENE

Siehe Seiten 317 - 319.

1. Tragen Sie Schutzhandschuhe.
2. Lösen Sie die Kettenbremse.
3. Entfernen Sie die Befestigungsmuttern der Führungsschiene mit dem mitgelieferten Schlüssel.
4. Nehmen Sie den Kettenschutz ab.
5. Entfernen Sie die Führungsschiene vom Produkt.
6. Führen Sie die Kette in der richtigen Richtung auf die Schiene und vergewissern sich, dass die Kettentreibglieder mit der Schienennut ausgerichtet sind.
7. Befestigen Sie die Schiene an der Kettensäge und führen die Kette um den Zahnkranz.
8. Montieren Sie wieder den Kettenschutz und schrauben Sie die Befestigungsschrauben auf (handfest).
9. Drehen Sie die Führungsschienen-Befestigungsmuttern handfest. Die Schiene muss frei beweglich sein, damit die Spannung eingestellt werden kann.
10. Stellen Sie die Kettenspannung ein. Lesen Sie den Abschnitt "Einstellen der Kettenspannung".
11. Die Spitze der Führungsschiene nach oben halten und die Schienenbefestigungsmuttern sicher festziehen.

KETTENSPIANNUNG EINSTELLEN

Siehe Seite 331.

1. Schalten Sie den Zündungsschalter auf die "O" (AUS) Position.
2. Lösen Sie die Schwert-Befestigungsmuttern. Sie dürfen nicht mehr als handfest angezogen sein.
3. Um die Kettenspannung zu erhöhen, drehen Sie die Spannschraube im Uhrzeigersinn und überprüfen Sie dabei regelmäßig die Kettenspannung. Um die Kettenspannung zu verringern, drehen Sie die Spannschraube gegen den Uhrzeigersinn und überprüfen Sie dabei regelmäßig die Kettenspannung.
4. Die Kettenspannung ist richtig eingestellt, wenn der Abstand zwischen den Zähnen der Kette und der Schiene 3 - 4 mm beträgt. Ziehen Sie die Kette an der unteren Seite der Schiene in der Mitte nach unten (von der Schiene weg) und messen dann den Abstand zwischen der Schiene und den Zähnen der Kette.
5. Ziehen Sie die Befestigungsmuttern an, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.

HINWEIS: Die Temperatur der Kette erhöht sich beim normalen Betrieb und verursacht die Dehnung der Kette.



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

Daher die Kettenspannung häufig prüfen und nach Bedarf spannen. Eine in warmem Zustand gespannte Kette kann in kaltem Zustand zu straff sein. Stellen Sie sicher, dass die Kettenspannung wie in diesen Anweisungen vorgeschrieben eingestellt ist.

BETRIEB

KRAFTSTOFF UND AUFTANKEN

Sicherer Umgang mit Kraftstoff

⚠️ WARNUNG

Schalten Sie vor dem Befüllen immer den Motor aus. Nie Auftanken, wenn der Motor läuft oder heiß ist. Zum Anlassen des Motors immer mindestens 10m Abstand vom Ort des Auftankens halten. Nicht rauchen! Wenn dieser Warnhinweis nicht befolgt wird, kann es zu schweren Verletzungen kommen.

⚠️ WARNUNG

Auf Kraftstoffflecks prüfen. Wenn irgendwelche gefunden werden, heben Sie diese bevor Sie das Produkt benutzen, damit Feuer oder Verbrennungen verhindert werden.

- Handhaben Sie Treibstoff immer vorsichtig, er ist hoch entzündlich.
- Füllen Sie Kraftstoff immer im Freien und fern von möglichen Zündquellen nach, atmen Sie die Kraftstoffdämpfe nicht ein.
- Benzin oder Öl darf nicht mit der Haut in Kontakt kommen. Wenn ein Kontakt erfolgte, sofort mit Seife und viel Wasser waschen.
- Benzin und Öl von den Augen fernhalten. Wenn Benzin oder Öl in die Augen gelangt, diese sofort mit sauberem Wasser waschen. Wenn die Reizung anhält, sofort einen Arzt aufsuchen.

KRAFTSTOFF MISCHEN

- Ihre Maschine wird mit einem Zweitaktmotor betrieben, der eine Mischung aus Benzin und synthetischem Zweitaktöl benötigt (Verhältnis 2 %). Unverbleites Benzin und Zweitaktmotoröl in einem sauberen Behälter mischen, der für Benzin genehmigt ist.
- Dieser Motor ist für den Betrieb mit unverbleitem Benzin mit einer Oktanzahl von 91 ([R + M] / 2) oder höher vorgesehen.
- Verwenden Sie nicht irgendwelche Art von vorgemischtem Benzin/Schmiermitteln von Tankstellen. Dazu gehören auch vorgemischtes Benzin/Schmiermittel, die für den Einsatz in Mopeds, Motorrädern usw. bestimmt sind.
- Es muss ein hochwertiges selbstmischendes Zweitaktmotoröl für luftgekühlte Motoren verwendet werden. Kein Kfz-Öl oder Öl für Zweitakt-Außenbordmotoren verwenden.
- 2% Öl in das Benzin mischen. Das ist ein Verhältnis von 50:1.

- Den Kraftstoff gründlich mischen. Auch vor dem Auftanken noch einmal gründlich mischen.
- In kleinen Mengen mischen. Höchstens einen Vorrat für 30 Tage mischen. Ein 2-Takt-Öl mit Kraftstoffstabilisator wird empfohlen.

HINWEIS: Kraftstoffanlagenschäden oder Leistungsprobleme die aus der Anwendung ethanolhaltigen Kraftstoffe entstehen, die mehr als 10% Ethanol enthalten, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Befüllen des Treibstofftanks

Siehe Seite 319.

- Die Flächen um den Kraftstofftank-Deckel reinigen, um Kontamination zu vermeiden.
- Lösen Sie langsam den Tankdeckel.
- Das Benzingemisch vorsichtig in den Tank leeren. Verschütten vermeiden.
- Vor dem Aufsetzen des Deckels die Deckeldichtung reinigen und prüfen.
- Den Deckel sofort aufsetzen und von Hand festziehen. Wischen Sie verschüttetes Kraftstoff ab.

HINWEIS: Es ist normal, dass der Motor bei der ersten Benutzung und danach Rauch absondert.

FÜGEN SIE KETTENÖL HINZU.

Siehe Seite 319.

⚠️ WARNUNG

Arbeiten Sie niemals ohne Kettenschmierung. Wenn die Säge ohne Schmierung läuft, können die Führungsschiene und die Sägekette beschädigt werden. Aus diesem Grund sollte der Ölstand regelmäßig und immer vor der Verwendung des Produktes geprüft werden.

1. Reinigen Sie die Oberfläche um den Tankdeckel um Verunreinigung zu verhindern.
2. Schrauben Sie den Deckel auf und nehmen Sie ihn vom Öltank.
3. Füllen Sie das Öl in den Öltank und beobachten sie dabei den Ölstand. Achten Sie darauf, dass kein Schmutz in den Öltank gerät während sie das Öl einfüllen.
4. Setzen Sie den Deckel wieder auf und drehen Sie ihn fest. Wischen Sie verschüttetes Öl ab.
5. Eine Füllung des Öltanks ermöglicht die Verwendung des Produkts für 20-40 Minuten.

HINWEIS: Ein richtig funktionierendes Ketten- und Schienen-Schmiersystem wird normalerweise bei der Benutzung Öl auf die Kette abgeben. Überprüfen Sie die Funktion des Ketten- und Schienen-Schmiersystems, indem Sie die Spitze vor einen hellen Hintergrund, wie eine Zeitung, halten. Deutliche Ölspritzer sollte für eine kurze Zeit sichtbar sein.

Empfohlenes Kettenschmieröl

- Der Hersteller empfiehlt, dass Sie nur Ryobi Kettenschmieröl verwenden. (Erhältlich von Ihrem autorisiertem Kundendienst)



STARTEN DES PRODUKTES

Die Startmethode unterscheidet sich, abhängig davon ob der Motor kalt oder warm ist.

⚠️ WARNUNG

Den Körper links von der Schnittlinie halten. Niemals die Säge oder Kette zwischen die Beine führen oder über die Schnittlinie hinaus lehnen.

- Legen Sie das Produkt auf ebenen Untergrund und stellen sicher, dass keine Gegenstände oder Hindernisse, die in Berührung mit der Führungsschiene und Kette kommen könnten, in der Nähe sind.
- Den Frontgriff fest mit der linken Hand halten und den rechten Fuß auf den Sockel des hinteren Griffs setzen.

Einen kalten Motor starten:

Siehe Seiten 317 - 319.

1. Zündungsschalter auf ON (EIN) Position schalten.
2. Stellen Sie sicher, dass die Kettenbremse sich in der Bremsposition befindet, indem Sie den Hebel/ Handschutz nach vorne drücken.
3. Drücken Sie den Einspritzknopf mindestens 10 Mal komplett ein und lassen Sie ihn wieder los.
4. Ziehen Sie den Choke-Hebel vollständig heraus.
5. Wenn die Temperatur über 10°C liegt, ziehen den Anlasser bis der Motor versucht anzuspriegen aber nicht mehr als 3 Mal. Wenn die Temperatur unter 10°C liegt, ziehen sie den Anlasser bis der Motor versucht anzuspriegen aber nicht mehr als 5 Mal.
6. Schieben Sie den Choke-Hebel vollständig ein.
7. Den Startergriff ziehen bis der Motor anspringt.
8. Drücken Sie die Gashebelsperre und drücken den Gashebel, lassen Sie dann die den Gashebel los, damit der Motor im Leerlauf läuft.
9. Lassen Sie das Produkt für 15 - 30 Sekunden im Leerlauf laufen.
10. Bevor Sie die Motordrehzahl erhöhen oder Holz sägen, stellen sie sicher, dass die Kettenbremse sich in der Betriebsposition befindet, indem Sie den Bremshebel/ Handschutz nach hinten ziehen.

⚠️ VORSICHT

Wenn Gas gegeben wird und der Kettenbremshebel in der Bremsstellung ist, wird das Werkzeug schwer beschädigt. Nie den Gashebel drücken und gedrückt halten, während die Kettenbremse in der Bremsstellung ist.

Einen warmen Motor anlassen:

Siehe Seite 327.

1. Zündungsschalter auf ON (EIN) Position schalten.
2. Stellen Sie sicher, dass die Kettenbremse sich in der Bremsposition befindet, indem Sie den Handschutz/ Kettenbremse nach vorne drücken.
3. Ziehen Sie den Choke-Hebel ganz heraus und schieben ihn dann wieder komplett hinein.
4. Ziehen Sie den Startergriff, bis der Motor läuft, aber nicht öfter als 5 Mal. Drücken Sie die Gashebelsperre

und drücken den Gashebel, lassen Sie dann die Gashebelsperre los, damit der Motor im Leerlauf läuft. Wenn der Motor nach 5 Zügen nicht läuft, benutzen Sie das Verfahren zum Starten eines kalten Motors.

5. Bevor Sie den Motor hochdrehen oder Holz sägen, stellen sie sicher, dass die Kettenbremse sich in der "Run" Position befindet, indem Sie den Handschutz/ Kettenbremse nach hinten ziehen.

MOTOR ABSTELLEN

Den Gasdrücker loslassen und den Motor auf Leerlaufdrehzahl zurücknehmen. Zum Abstellen des Motors den Zündschalter in die "O" Stopstellung bringen. Die Kettensäge nicht am Boden ablegen, solange sich die Kette noch dreht. Zwecks weiterer Sicherheit die Kettenbremse aktivieren, wenn die Säge nicht verwendet wird.

Sollte die Säge nicht mit dem Zündschalter abgeschaltet werden können, den Choke Hebel ganz herausziehen (Drosselklappe ganz offen) und die Kettenbremse betätigen, um den Motor abzustellen. Wenn der Zündschalter die Säge nicht abstellt, wenn er in die "O" Stopstellung gebracht wird, muss der Zündschalter repariert werden, bevor die Kettensäge wieder verwendet werden darf, um unsichere Bedingungen oder schwere Verletzungen zu vermeiden.

HINWEIS: Wenn Sie die Benutzung des Produktes beendet haben, lassen Sie immer Druck aus den Tanks ab, indem Sie die Deckel für Kettenschmieröl und Kraftstoff lösen und wieder schließen. Warten, bis der Motorabgekühlt ist, bevor die Säge zur Aufbewahrung gebracht wird.

HALTEN DES PRODUKTES

Siehe Seite 319.

Halten Sie das Gerät immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am vorderen Griff. Halten Sie beide Griffe mit fest umschlossenen Daumen und Fingern fest. Achten Sie darauf, dass ihre linke Hand den vorderen Griff so hält, dass ihr Daumen sich unter ihm befindet.

ÜBERPRÜFUNG UND BETRIEB DER KETTENBREMSE

1. Betätigen Sie die Kettenbremse, indem Sie die linke Hand um den vorderen Griff drehen. Drücken Sie den Kettenbremshebel/ Handschutz mit Ihrem Handrücken in Richtung Führungsschiene während die Kette sich schnell bewegt. Stellen Sie sicher, dass sich beide Hände immer an den Griffen befinden.
2. Stellen Sie die Kettenbremse zurück auf die Betriebsposition, indem Sie die Oberseite des Hebels der Kettenbremse/ Handschutzes greifen und in Richtung Griff ziehen bis Sie ein Klickgeräusch hören.

⚠️ WARNUNG

Falls die Kettenbremse die Kette nicht sofort anhält, oder falls die Kettenbremse nicht in der Laufstellung ohne Hilfe bleibt, bringen Sie die Säge zu einer zugelassene Reperaturstelle und erst nach der Reparatur wieder benutzen.



⚠️ WARNUNG

Wenn der Gashebel losgelassen ist und der Motor im Leerlauf läuft, darf sich die Sägekette nicht bewegen. Wenn sie sich doch weiter bewegt, besteht die Gefahr schwerer Verletzungen für den Benutzer. Benutzen Sie das Produkt nicht, geben Sie es einem autorisierten Kundendienst zur professionellen Einstellung zurück.

ÜBERPRÜFUNG DER KUPPLUNG

1. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel/Handschutz in Richtung vorderen Haltegriff ziehen, bis Sie ein Klickgeräusch hören.
2. Lassen Sie den Motor im Leerlauf laufen. Stellen Sie sicher, dass die Sägekette nicht rotiert. Wenn sich die Sägekette im Leerlauf bewegt, kann die Kupplung beschädigt sein. Benutzen Sie das Produkt nicht. Geben Sie es an einen autorisierten Kundendienst zur professionellen Reparatur zurück.
3. Drücken Sie den Gashebel halb durch und lassen das Produkt bei halber Geschwindigkeit laufen. Die Sägekette sollte sich gleichmäßig bewegen, wenn die Kupplung in gutem Zustand ist.

NEUSTART NACH LANGEN PERIODEN AUSGIEBIGER VERWENDUNG.

Wenn Sie die Motorsäge über längere Zeiträume verwendet haben, so lassen Sie das Produkt mit angezogener Kettenbremse für 3-5 Minuten im Leerlauf weiterlaufen, damit die Hitze, die sich im Motor angestaut hat über das Belüftungssystem abgeleitet werden kann.

Dadurch lässt sich ein etwaiger Hitzestau vermeiden, der bestimmte Motorteile stark belasten könnte (z. B. Zündsystem und Vergaser.)

Wenn der Motor "abgewürgt" wurde, kann es unter Umständen schwierig sein, ihn wieder in Gang zu bringen. Dies ist völlig normal. Lassen Sie das Gerät erst abkühlen, bevor Sie es neu starten.

Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags :

Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt.

Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsspitze nach oben und in Richtung des Bedieners geschlagen wird.

Das Verkleben der Sägekette an der Oberkante der Führungsspitze kann die Schiene rasch in Bedienerichtung zurückstoßen.

Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungs frei arbeiten zu können.

Ein Rückschlag ist die Folge einer falschen Verwendung des Werkzeugs und/oder einer falschen Arbeitsweise bzw. falschen Arbeitsbedingungen und kann durch Ergreifen der

folgenden Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:

- **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie den Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können.** Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann der Bediener die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe.** Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- **Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten.** Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Kette und / oder Rückschlag führen.
- **Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für die Wartung der Sägekette.** Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zum Rückschlag.

ANWEISUNGEN ÜBER DIE RICHTIGE TECHNIK ZUM FÄLLEN, ENTASTEN UND DURCHSÄGEN.

Verstehen Sie die Kräfte in dem Holz

Wenn Sie die gerichteten Drucke und Spannungen in dem Holz verstehen, können Sie die "Klemmungen" verringern oder mindestens beim Sägen darauf vorbereitet sein. Spannung im Holz bedeutet, dass die Fasern auseinander gezogen werden, und wenn Sie in diesem Bereich sägen, wird die "Kerbe" oder der Schnitt sich öffnen, während Sie sägen. Wenn ein Baumstamm auf einem Holzbock liegt und ein Ende nicht gestützt wird, dann entsteht Spannung an der Oberseite, weil das Gewicht des überhängenden Baumstamms die Fasern dehnt. Ähnlich wie die Unterseite des Baumstamms komprimiert und die Fasern zusammengedrückt. Wenn ein Schnitt in diesem Bereich gemacht wird, wird die Kerbe dazu tendieren, sich beim Sägen zu schließen. Das würde die Schiene einklemmen.

Fällen eines Baumes

Siehe Seiten 323 - 324.

Wird von zwei oder mehreren Personen gleichzeitig zugeschnitten und gefällt, so sollte der Abstand zwischen den fallenden und zuschneidenden Personen mindestens die doppelte Höhe des zu fallenden Baumes betragen. Beim Fällen von Bäumen ist darauf zu achten, dass andere Personen keiner Gefahr ausgesetzt werden, keine Versorgungsleitungen getroffen und keine Sachschäden verursacht werden. Sollte ein Baum mit einer Versorgungsleitung in Berührung kommen, so ist das Versorgungsunternehmen sofort in Kenntnis zu setzen.

Der Bediener der Kettensäge sollte sich immer bergaufwärts des Baums befinden, da dieser nach dem Fällen wahrscheinlich bergabwärts rollen oder rutschen wird.

Es sollte eine Fluchtroute eingeplant und, sofern erforderlich, vor Beginn der Fällarbeiten freigeräumt werden. Die Fluchtroute sollte hinter der erwarteten Falllinie diagonal nach hinten führen.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR





Berücksichtigen Sie, bevor Sie mit dem Fällen beginnen, die natürliche Neigung des Baums, die Lage größerer Äste und die Windrichtung, um einschätzen zu können in welche Richtung der Baum fallen wird.

Entfernen Sie Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel, Klammern und Draht vom bzw. aus dem Baum.

Versuchen Sie nicht, Bäume zu fällen, die verfault sind oder durch Wind, Feuer, Blitz usw. beschädigt wurden. Das ist extrem gefährlich und sollte von professionellen Baumpfleger durchgeführt werden.

- **Kerbschnitt setzen**

Siehe Seiten 323 - 324.

Führen Sie die Kerbe über 1/3 des Baumdurchmessers senkrecht zur Fallrichtung aus. Führen Sie zuerst den unteren horizontalen Fallkerb aus. Das hilft ein Einklemmen der Sägekette oder der Führungsschiene zu vermeiden, wenn die zweite Kerbe geschnitten wird.

- **Fällschnitt setzen**

Siehe Seiten 323 - 324.

Führen Sie den Fällschnitt mindestens 50 mm höher als den waagerechten Fallkerb aus. Führen Sie den Fällschnitt parallel zum waagerechten Fallkerb aus. Führen Sie den Fällschnitt so aus, dass genügend Holz stehen bleibt, um als Bruchleiste zu dienen. Die Bruchleiste hindert den Baum daran, sich zu verdrehen und in die falsche Richtung zu fallen. Schneiden Sie nicht durch die Bruchleiste!

Wenn der Fällschnitt sich der Bruchleiste nähert, sollte der Baum zu fallen beginnen. Sollte die Gefahr bestehen, dass der Baum nicht in die gewünschte Richtung fällt, oder zurückschwankt und die Sägekette einklemmt, hören Sie mit dem Schneiden auf, bevor der Fällschnitt vollständig ausgeführt ist, und verwenden Sie Holz-, Plastik- oder Aluminiumkeile, um den Schnitt zu erweitern und den Baum in der gewünschten Fallrichtung fallen zu lassen.

Ziehen Sie, sobald der Baum zu fallen beginnt, die Kettensäge aus dem Schnitt, schalten Sie den Motor aus, setzen sie die Kettensäge ab und folgen Sie dann dem geplanten Rückzugspfad. Achten Sie auf fallende hoch liegende Äste und einen sicheren Halt.

Wurzelansätze entfernen

Siehe Seite 324.

Ein Wurzelansatz ist eine große Wurzel, die über dem Erdrich aus dem Stamm des Baums vorsteht. Große Wurzelansätze müssen vor dem Fällen entfernt werden. Den Wurzelansatz erst horizontal und danach vertikal anschneiden. Das lose Wurzelstück aus dem Arbeitsbereich entfernen. Das korrekte Vorgehen zum Fällen des Baums einhalten, nachdem die großen Wurzelansätze entfernt wurden.

Drücken und ziehen

Siehe Seite 325.

Die Reaktionskraft wirkt immer in die entgegengesetzte Richtung der Kettenaufrichtung. Der Benutzer sollte darauf vorbereitet sein, die Vorwärtsbewegung des Produkts zu beherrschen, wenn beim Schneiden die Unterseite der Führungsschiene verwendet wird (Produkt hat die Tendenz zu ziehen). Setzen Sie den Krallenanschlag immer fest

an, um diese Bewegung zu vermeiden. Wenn mit der Oberseite geschnitten wird, kann das Produkt rückwärts gestoßen werden (in Richtung des Anwenders). Um dies zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Kette beim Schneiden nicht verklemt.

Säge in dem Sägespalt verklemt

Stoppen Sie die Kettensäge und sichern Sie die Säge. Versuchen Sie nicht, die Kette und Führungsschiene mit Gewalt aus dem Sägespalt zu entfernen, weil dadurch die Kette zurückschnellen, und den Benutzer verletzen kann. Diese Situation entsteht meistens, weil das Holz falsch abgestützt wird und der Sägespalt zugedrückt wird und die Schiene einklemmt. Wenn die Verstellung der Stütze die Schiene und Kette nicht löst, benutzen Sie Holzkeile oder einen Hebel, um den Schnitt zu öffnen und die Säge zu lösen. Versuche Sie niemals die Kettensäge zu starten, wenn die Führungsschiene bereits in einem Schnitt oder einer Kerbe ist.

Baumstamm ablängen

Siehe Seite 325.

Ablängen ist das Schneiden eines Baumstamms in Stücke. Es ist wichtig, dass Sie einen festen Stand haben und ihr Gewicht gleichmäßig auf beide Füße verteilt ist. Sofern möglich, sollte der Stamm erhöht liegen und durch Äste, Stämme oder Holzkeile gestützt werden. Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um sich das Schneiden zu erleichtern: Wenn der Stamm über die gesamte Länge gestützt wird, wird er von oben geschnitten (Oberschnitt).

Wenn der Stamm an einem Ende gestützt wird, schneiden Sie durch ein Drittel des Durchmessers von der Unterseite (Unterschnitt). Führen Sie dann den abschließenden Schnitt als Oberschnitt aus, der auf den ersten Schnitt trifft.

Wenn der Stamm an beiden Enden gestützt wird, schneiden Sie durch ein Drittel des Durchmessers von der Oberseite (Oberschnitt). Führen Sie dann den abschließenden Schnitt als Unterschnitt über die unteren 2/3 aus, der auf den ersten Schnitt trifft.

Stehen Sie beim Ablängen in Hanglage immer auf der vom Stamm aus höher gelegenen Seite. Um beim Abschluss des Schnitts vollkommen die Kontrolle zu behalten, verringern Sie den Schnittdruck gegen Ende des Schnitts ohne Ihren festen Griff um die Griffe der Kettensäge zu lösen. Lassen Sie die Kette nicht in Kontakt mit dem Boden geraten. Warten Sie nach Beendigung des Schnitts bis die Sägekette angehalten hat bevor sie die Kettensäge bewegen. Schalten Sie immer den Motor aus, bevor Sie sich von Baum zu Baum bewegen.

Entasten

Siehe Seite 326.

Entasten ist das Entfernen von Zweigen von einem gefällten Baum. Belassen Sie beim Entasten größere unten liegende Äste als Stützen, um den Baum über dem Boden zu halten. Entfernen Sie kleinere Äste in einem Schnitt. Äste, die unter Spannung stehen, sollten von unten nach oben geschnitten werden, um ein Einklemmen der Kettensäge zu vermeiden.

Gespanntes Holz

Siehe Seite 326.



Gespanntes Holz ist ein Stamm, Ast, verwurzelter Stumpf oder Schößling, der von anderem Holz unter Spannung gebogen wird und zurückschnellt, wenn das andere Holz geschnitten oder entfernt wird.

Bei einem gefällten Baum ist es sehr wahrscheinlich, dass ein verwurzelter Stumpf wieder in seine aufrechte Stellung zurückschnellt, wenn der Stamm beim Ablängen vom Stumpf getrennt wird. Auf gespanntes Holz achten, da dies sehr gefährlich ist. Versuchen Sie nicht gebogene Äste oder Stümpfe die unter Spannung stehen zu sägen, außer Sie sind professionell ausgebildet und für solche Aufgaben kompetent sind.

TRANSPORT UND LAGERUNG

- Stoppen Sie den Motor, legen die Kettenbremse ein, trennen das Zündkerzenkabel von der Zündkerze. Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es lagern oder transportieren.
- Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Produkt.
- Den gesamten Kraftstoff aus dem Tank in einen für Benzin zugelassenen Behälter ablassen. Achten Sie darauf den Deckel für die Kraftstoffmischung richtig aufzusetzen und zu schließen.
- Den Motor laufen lassen, bis er stoppt. Das entfernt das gesamte Kraftstoff-/Ölgemisch, das alt werden könnte und Ablagerungen und ein Verharzen des Kraftstoffsystems verursachen könnte.
- Das gesamte Schienen- und Kettenöl aus dem Tank in einen für Öl vorgesehenen Behälter ablassen. Achten Sie darauf den Deckel für Kettenschmieröl richtig aufzusetzen und zu schließen.
- Setzen Sie immer die Abdeckung der Führungsschiene auf, bevor Sie das Produkt einlagern oder während des Transports.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, der Kindern keinen Zugang bietet. Von korrodierend wirkenden Stoffen, wie Gartenchemikalien und Enteisungssalzen, fernhalten. Nicht im Freien lagern.
- Wenn Sie das Produkt über kurze Entfernungen tragen (von einem Arbeitsbereich zum nächsten), legen Sie immer die Kettenbremse ein, so dass die Bewegung der Sägekette gesperrt ist.
- Sichern Sie das Produkt beim Transport in einem Fahrzeug gegen Bewegung oder Herunterfallen, um Verletzungen und Beschädigung des Produkts zu verhindern.
- Tragen oder transportieren Sie das Produkt niemals während der Motor läuft.

Alle Gesetze und örtlichen Vorschriften für die sichere Aufbewahrung und den Umgang mit Benzin einhalten. Übrig gebliebener Kraftstoff sollte in anderen Werkzeugen mit Zweitaktmotoren verbraucht werden.

WARTUNG UND PFLEGE

Halten Sie das Produkt immer in gutem Zustand.

⚠️ WARNUNG

Verwenden Sie ausschließlich original Ersatzteile, Zubehör und Aufsätze des Herstellers. Nichtbefolgung kann mögliche Verletzungen oder schlechte Leistung verursachen und Ihre Garantie ungültig machen.

⚠️ WARNUNG

Service und Wartung des Gerätes erfordert besonderen Sorgfalt und Kenntnisstand und sollte nur durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden. Bringen Sie das Produkt zur Wartung zu einem autorisierten Kundendienst. Beim Service dürfen Sie nur originale Ersatzteile benutzen.

⚠️ WARNUNG

Bevor Sie das Produkt überprüfen, reinigen oder warten, stoppen Sie den Motor, legen die Kettenbremse ein, trennen das Zündkerzenkabel von der Zündkerze. Bei Nichteinhaltung dieser Hinweise besteht die Gefahr schwerer Verletzungen oder Materialschäden.

- Sie dürfen nur die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Einstellungen oder Reparaturen durchführen. Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Kundendienst für andere Reparaturen.
- Durch falsche Wartung können die Kettenbremse und andere Sicherheitsfunktionen nicht ordnungsgemäß funktionieren, und dadurch die Gefahr schwerer Verletzungen erhöhen. Halten Sie Ihre Kettensäge immer professionell gewartet und sicher.
- Das Schärfen der Kette ist eine anspruchsvolle Aufgabe. Deshalb empfiehlt der Hersteller, dass eine abgenutzte oder stumpfe Kette mit einer neuen ersetzt wird, erhältlich bei ihrem Kundendienst. Die Teilenummer ist in der Tabelle der Produktspezifikation in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt.
- Befolgen Sie die Anweisungen zur Schmierung der Kette und Kettenspannung und -einstellung.
- Reinigen Sie das Produkt nach jeder Benutzung mit einem weichen, trockenen Lappen.
- Überprüfen Sie Bolzen, Muttern und Schrauben immer wieder ob alles gesichert sind, so dass das Produkt in einem sicheren Betriebszustand ist. Jedes beschädigte Teil muss durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.

ERSETZEN DER FÜHRUNGSSCHIENE UND DER SÄGEKETTE

Siehe Seiten 329 - 330.

1. Das Produkt anhalten. Tragen Sie Schutzhandschuhe.
2. Lösen Sie die Kettenbremse.
3. Entfernen Sie die Schwert-Befestigungsmuttern mit dem mitgelieferten Schlüssel.
4. Nehmen Sie den Kettenschutz ab.
5. Entfernen Sie Schiene und Sägekette von dem Produkt.
6. Führen Sie die neue Kette in der richtigen Richtung auf die Schiene und vergewissern sich, dass die Kettenglieder mit der Schienennut ausgerichtet sind.

7. Befestigen Sie die Schiene an der Kettensäge und führen die Kette um den Zahnkranz.
8. Setzen Sie die Kettenradabdeckung auf und schrauben Sie die Befestigungsschrauben wieder auf (handfest).
9. Drehen Sie die Schwert-Befestigungsmuttern handfest. Die Schiene muss frei beweglich sein, damit die Spannung eingestellt werden kann.
10. Stellen Sie die Kettenspannung ein. Lesen Sie den Abschnitt "Einstellen der Kettenspannung".
11. Die Spitze der Führungsschiene nach oben halten und die Schienenbefestigungsmuttern sicher festziehen.

LUFTFILTER REINIGEN

Siehe Seite 333 - 334.

1. Drücken Sie den Knopf oben an der Abdeckung des Luftfilters und drehen Sie diesen entgegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen. Heben Sie die Abdeckung des Luftfilters gerade nach oben ab und legen Sie sie zur Seite.
2. Entfernen Sie durch Pusten oder Ausbürsten so viel Schmutz und Sägespäne um den Vergaser und die Kammer herum wie möglich.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass der Chokehebel auf der Full-Choke-Position steht, damit der Vergaser nicht kontaminiert wird.

3. Entfernen Sie die Halteschraube des Luftfilters mit dem mitgelieferten Schlüssel oder einem Schlitzschraubenzieher.
4. Führen Sie einen Schlitzschraubenzieher zwischen die Laschen ein und drehen Sie ihn, um den Luftfilter zu entfernen.
5. Den Luftfilter vom Luftfiltersockel abheben.

Eines der folgenden Reinigungsverfahren auswählen:

- Zur schnellen Reinigung den Filter gegen eine ebene, flache Fläche klopfen, um den Großteil des Sägestaubs und der Schmutzteilchen zu lösen.
- Für eine intensivere Reinigung können Sie warmes Seifenwasser verwenden. Spülen und vollständig trocknen lassen.
- Nach jeweils 25 Stunden Einsatz sollte der Luftfilter gegen einen neuen ausgetauscht werden.

HINWEIS: Alternativ kann der Luftfilter mit Druckluft gereinigt werden (tragen Sie dabei immer eine Schutzbrille, um Verletzungen der Augen vorzubeugen).

6. Bringen Sie den Luftfilter wieder an und achten Sie darauf, dass die Laschen auf dem Luftfilter richtig ausgerichtet und positioniert sind.
7. Setzen Sie die Luftfilterabdeckung ein. Drücken Sie den Knopf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.
8. Reinigen Sie den Vorfilter alle 25 Tankfüllungen oder nötigenfalls auch öfter. Entfernen Sie die Motorabdeckung, den Anlasser und die Gebläsegehäusewand, um Zugriff auf den Vorfilter im Motorgehäuse zu erhalten. (Siehe Seite 335 - 337)

HINWEIS: Wenn Sie einen Luftschlauch zum Trocknen verwenden, blasen Sie damit von beiden Seiten durch den Filter.

⚠️ WARNUNG

Lassen Sie den Motor niemals ohne Luftfilter laufen. Sicherstellen, dass der Luftfilter vor dem Zusammenbau richtig in den Luftfilterdeckel eingesetzt ist.

ÜBERPRÜFEN UND REINIGEN DER KETTENBREMSE

Siehe Seite 332.

- Halten Sie den Kettenbremsmechanismus immer sauber, indem Sie das Bremsband vorsichtig abbürsten.
- Testen Sie nach der Reinigung immer die Funktionsfähigkeit der Kettenbremse.
- Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Betrieb - Prüfen und Betrieb der Kettenbremse" in dieser Betriebsanleitung.

EINSTELLUNG VON MOTORDREHZAHL UND VERGASER

⚠️ WARNUNG

Falsche Einstellung des Vergasers kann die Gefahr von Verletzungen, tödlichen Unfällen oder Produktschäden erhöhen. Bringen Sie das Produkt zur Einstellung des Vergasers zu einem autorisierten Kundendienst.

WARTUNGSPLAN

Tägliche Kontrollen	
Kraftstoffgemisch	Vor jedem Gebrauch
Schmierung Schiene	Vor jedem Gebrauch
Kettenspannung	Vor jeder Benutzung und regelmäßig prüfen
Funktion der Kupplung (keine Bewegung der Kette bei Leerlauf)	Vor jedem Gebrauch
Kettenschärfe	Vor jeder Benutzung, Sichtprüfung
Beschädigte Teile	Vor jedem Gebrauch
Lose Befestigungsteile	Vor jedem Gebrauch
Lose Teile	Vor jedem Gebrauch
Kettenbremse-Funktion	Vor jedem Gebrauch
Auf Kraftstofflecks prüfen	Vor jedem Gebrauch

INSPIZIEREN UND REINIGEN:

Führungsschiene	Vor jedem Gebrauch
Komplette Säge	Nach jeder Verwendung
Luftfilter	Alle 5 Stunden*
Kettenbremse	Alle 5 Stunden*
Ersatz Zündkerze	Jährlich
Ersatz Kraftstofffilter	Jährlich

*Betriebsstunden

RESTRISIKEN

Sogar wenn das Produkt wie vorgeschrieben benutzt wird, ist es unmöglich ein gewisses Restrisiko vollständig zu beseitigen. Die folgenden Gefahren können bei der Benutzung entstehen, und der Benutzer sollte besonders auf folgende Punkte achten:

- Durch Vibrationen verursachte Verletzungen. Benutzen Sie immer das richtige Werkzeug für die Aufgabe; benutzen Sie die vorgesehenen Griffe und schränken die Arbeitszeit und Exposition ein.
- Lärm kann zu Gehörschäden führen. Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Belastung ein.
- Kontakt mit freiliegenden Sägezähnen der Sägekette (Schnittgefahr).
- Unvorhergesehene, abrupte Bewegungen oder Rückschlag der Führungsschiene (Schnittgefahr).
- Teile die von der Sägekette wegfliegen (Schnittgefahr/ Eindringen von Splittern).
- Geschleuderte Werkstücke (Holzspäne, Splitter).
- Einatmen von Sägemehl und -spänen oder Abgase des Benzinmotors.
- Hautkontakt mit Benzin / Öl.

RISIKOVERRINGERUNG

Vibrationen von in der Hand gehaltenen Werkzeugen können bei einigen Personen zu einem Zustand, der Raynaud-Syndrom genannt wird, führen. Symptome sind u.a. Kribbeln, Taubheitsgefühl und episodische Weißfärbung der Finger und treten normalerweise bei Kälte auf. Man geht davon aus, dass ererbte Faktoren, Kälte und Feuchtigkeit, Essgewohnheiten, Rauchen und Arbeitsweise zur Entwicklung dieser Symptome beitragen. Der Anwender kann Maßnahmen ergreifen, um die Auswirkungen der Vibrationen möglicherweise zu verringern:

- Halten Sie den Körper bei Kälte warm. Tragen Sie beim Betrieb des Produkts Handschuhe, um Hände und Handgelenke warm zu halten. Berichten zu Folge ist kaltes Wetter ein wesentlicher Faktor, der zum Raynaud Syndrom beiträgt.
- Betätigen Sie sich nach jedem Einsatz körperlich, um den Blutkreislauf zu steigern.
- Machen Sie regelmäßige Pausen. Beschränken Sie die Beanspruchung pro Tag.
- Schutzhandschuhe sind bei Fachhändlern für Kettensägen erhältlich und speziell zur Benutzung mit Kettensägen, mit Schutzfunktion und gutem Halt, entwickelt. Handschuhe verringern den Effekt des vibrierenden Griffs auch etwas. Diese Handschuhe sollten EN381-7 erfüllen und CE gekennzeichnet sein.

Sollten bei Ihnen Symptome dieses Zustands auftreten, stellen Sie unverzüglich den Betrieb ein und suchen Sie in Hinsicht auf die Symptome einen Arzt auf.

⚠️ WARNUNG

Verletzungen können durch lange Benutzung eines Werkzeugs entstehen oder verschlimmert werden. Machen Sie regelmäßig Pause, wenn Sie ein Werkzeug für lange Zeit benutzen.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Seite 316.

TEILE

1. Vorderer Handschutz/Kettenbremse
2. Vorderer Haltegriff
3. Motorabdeckung
4. Luftfilterabdeckung
5. Luftfilter
6. Einspritzknopf
7. Choke-Hebel
8. Kette
9. Startergriff
10. Führungsschiene
11. Einschaltsperr
12. Kettenöltank-Deckel
13. Schalldämpfer
14. Vergasereinstellung
15. Hinterer Haltegriff
16. Gasdrücker
17. Kraftstofftank-Deckel
18. Ein-/Ausschalter
19. Anlasser
20. Krallenanschlag
21. Kettenfang
22. Vorfilter
23. Gebläsegehäuse

SCHUTZVORRICHTUNGEN

SÄGEKETTE MIT GERINGEM RÜCKSCHLAG

Eine Sägekette mit geringer Rückschlaggefahr kann die Wahrscheinlichkeit eines Rückschlags reduzieren.

Die Räumzähne (Tiefenbegrenzer) vor jedem Sägezahn können die Stärke der Rückschlagreaktion gering halten, indem sie verhindern, dass die Sägezähne zu tief eingreifen. Verwenden Sie ausschließlich die durch den Hersteller empfohlenen Kombinationen von Ersatzschiene und -ketten.

Beim Schleifen von Sägeketten verlieren diese etwas an Qualität, die den Rückschlag gering halten, und es ist daher besondere Vorsicht geboten. Zu Ihrer eigenen Sicherheit, ersetzen Sie Sägeketten, wenn die Sägeleistung sich verschlechtert.

KRALLENANSCHLAG

Der integrierte Krallenanschlag kann als Drehpunkt verwendet werden, wenn ein Schnitt durchzuführen ist. Es ist hilfreich, beim Sägen das Gehäuse der Säge stabil zu halten. Drücken Sie beim Sägen die Maschine nach vorne, bis die Metalldorne in die Holzkante dringen, wenn Sie dann den hinteren Griff nach oben oder unten in Richtung des Schnitts heben, kann die physische Belastung des

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

Sägens verringert werden.

FÜHRUNGSSCHIENEN

Im allgemeinen haben Führungsschienen mit Spitzen mit kleinerem Radius ein geringeres Rückschlagspotential. Verwenden Sie ausschließlich die durch den Hersteller empfohlenen Kombinationen von Ersatzschienen und -ketten. Die Benutzung von nicht empfohlenen Führungsschienen erhöht die Gefahr eines Kontrollverlustes beim Sägen. Überprüfen Sie die Kettenspannung regelmäßig. Beim Sägen kleinerer Äste (dünner als die volle Länge der Führungsschiene), ist die Gefahr, dass die Kette abgeworfen wird, wenn die Spannung nicht richtig ist, größer.

KETTENBREMSE

Kettenbremsen sind dazu vorgesehen, die Kette schnell zum Stillstand zu bringen. Wenn der Kettenbremshebel/ Handschutz in Richtung Schiene gedrückt wird, muss die Kette sofort zum Stillstand gebracht werden. Eine Kettenbremse kann Rückschlag nicht verhindern. Sie verringert nur das Verletzungsrisiko, wenn die Führungsschiene den Körper des Benutzers bei einem Rückschlag trifft. Der ordnungsgemäße Betrieb der Kettenbremse muß vor jeder Benutzung getestet werden, in der Betriebs- und Bremsposition.

KETTENFÄNGER

Ein Kettenfänger verhindert, dass die Kette in Richtung Benutzer geschleudert wird, wenn die Kette sich lockert oder reißt.

SYMBOLE AUF DEM PRODUKT



Sicherheitswarnung

Um das Risiko von Verletzungen zu minimieren, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen und verstehen bevor er dieses Produkt benutzt.



Tragen Sie bei der Arbeit mit dieser Maschine einen Augen- und Gehörschutz und einen Helm.



Tragen Sie bei der Arbeit mit Ihrer Kettensäge dicke und rutschfeste Handschuhe.



Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe, wenn Sie dieses Produkt benutzen.



Halten Sie Ihre Kettensäge bei der Arbeit mit beiden Händen.



Verwenden Sie Ihre Kettensäge niemals, in dem Sie sie nur mit einer Hand halten.



Gefahr! Rückschlaggefahr.



Verwenden Sie bleifreies Benzin für Autos mit einem Oktanindex von 91 ((R+M)/2) oder höher.



Verwenden Sie 2-Takt-Öl für luftgekühlte Motoren.



Mischen Sie die Treibstoffmischung gründlich und auch jedes Mal vor dem Auffüllen.



Befüllen Sie bei jedem Betanken auch den Kettenöltank.



Kraftstoff im Freien mischen. Es dürfen keine Funken oder Flammen zugegen sein.



Rauchen Sie nicht, wenn Sie Treibstoff mischen oder den Tank auffüllen.



CE-Konformität



EurAsian Konformitätszeichen



Ukrainisches Prüfzeichen



Der garantierte Schalleistungspegel beträgt 114 dB.



Stellen Sie die Kettenbremse auf die Betriebsposition.



Stellen Sie die Kettenbremse auf die Bremsposition.



Zündungsschalter auf ON (EIN) Position schalten.



Drücken Sie den Einspritzknopf mindestens 10 Mal komplett ein und lassen Sie ihn wieder los.



Ziehen Sie den Choke-Hebel vollständig heraus



Solange am Starter-Seil ziehen, bis der Motor das erste Mal zündet (nicht öfter als fünf Mal ziehen).



Schieben Sie den Choke-Hebel vollständig ein.



Den Startergriff ziehen bis der Motor anspringt.



Drücken sie die Einschaltperre und drücken Sie den Gashebel ; lassen Sie dann den Gashebel los, um in den Leerlauf zu gelangen.



Lassen Sie das Produkt für 15 bis 30 Sekunden im Leerlauf laufen.



Treibstoff und Öl.



Schmierung für Schiene und Kette



Drehen zum Einstellen der Kettenspannung
+ = Kette spannen
- = Kette lösen



Drehrichtung der Kette



H = Nadeleinstellung hohe Drehzahl
L = Nadeleinstellung niedrige Drehzahl
T = Leerlaufeinstellschraube



Verriegeln der Filterabdeckung



Entriegeln der Filterabdeckung



Bringen Sie den Zündschalter auf die Position "Stop".

SYMBOLE IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG



Kraftstoff im Freien mischen. Es dürfen keine Funken oder Flammen zugegen sein.



Rauchen Sie nicht, wenn Sie Treibstoff mischen oder den Tank auffüllen.



Teile oder Zubehör getrennt erhältlich



Hinweis



Warnung



Tragen Sie Augen- und Gesichtsschutz.



Tragen Sie einen Oberkörperschutz



Tragen Sie einen Beinschutz.



Das Produkt anhalten.



Verriegeln der Filterabdeckung



Entriegeln der Filterabdeckung

Die folgenden Signalwörter und –bedeutungen sollen den mit diesem Produkt verbundenen Risikograd veranschaulichen.

⚠ GEFAHR

Weist auf eine unmittelbare gefährliche Situation hin, die, falls nicht vermieden, zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.

⚠ WARNUNG

Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die, falls nicht vermieden, zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.

⚠ VORSICHT

Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die, falls nicht vermieden, zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann.

VORSICHT

Ohne Sicherheitswarnsymbol

Weist auf eine Situation hin, die zu Sachbeschädigungen führen kann.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Motor springt nicht an. (Sicherstellen, dass der Startstellung "I" ist.)	Kein Zündfunke.	Die Zündkerze könnte gesprungen oder beschädigt sein. Tauschen Sie die alte Zündkerze durch eine neue aus und versuchen Sie noch einmal zu starten. Falls der Motor nicht anspringt, bringen Sie das Produkt zur weiteren Prüfung zurück zu einem Fachhändler.
	Motor ist "abgesoffen".	Die Zündkerze bei ausgeschaltetem Zündschalter herausnehmen. Schieben Sie den Choke Hebel komplett hinein auf Betriebsposition und ziehen Sie den Startergriff 15 bis 20 mal. Das entfernt überschüssigen Kraftstoff aus dem Motor. Die Zündkerze reinigen und wieder einbauen. Bringen Sie den Zündschalter auf die Position "An". Die Einspritzpumpe 10 Mal drücken und wieder ganz loslassen. Ziehen Sie dreimal den Startergriff, während der Choke-Hebel komplett hinein gedrückt ist. Wenn der Motor nicht startet, ziehen Sie den Choke vollständig heraus und wiederholen Sie den normalen Startvorgang. Wenn der Motor noch immer nicht anspringt, den Vorgang mit einer neuen Zündkerze wiederholen.
Motor springt an, nimmt aber kein Gas an.	Korrektur der Vergasereinstellung ist erforderlich.	Eine Servicevertretung zur Vergasereinstellung verständigen.
Motor springt an, läuft aber bei hoher Drehzahl nicht korrekt.	Korrektur der Vergasereinstellung ist erforderlich.	Eine Servicevertretung zur Vergasereinstellung verständigen.
Motor erreicht die Nenn Drehzahl nicht und/oder raucht stark.	Öl-Kraftstoff-Gemisch prüfen.	Frisches Benzin und die korrekte Zweitaktmotorölmischung verwenden.
	Luftfilter ist verschmutzt.	Den Luftfilter reinigen.
	Funkenfänger ist verschmutzt.	Bringen Sie das Gerät zur Reparatur oder Austausch zu einem autorisierten Kundendienst.
	Korrektur der Vergasereinstellung ist erforderlich.	Eine Servicevertretung zur Vergasereinstellung verständigen.
Motor springt an, läuft, beschleunigt, läuft aber nicht bei Leerlaufdrehzahl. Motor springt an, läuft im Leerlauf, aber Kette dreht sich nicht.	Vergaser muss eingestellt werden.	Eine Servicevertretung zur Vergasereinstellung verständigen.
	Kettenöltank ist leer.	Öltank muss bei jedem Füllen des Kraftstofftanks gefüllt werden.
	Prüfen, ob die Kettenspannung nicht zu straff ist.	Stellen Sie die Kettenspannung richtig ein.
	Die Funktion des Ölers prüfen.	Motor 30 bis 45 Sekunden mit Halbgas betreiben. Die Säge abschalten und prüfen, ob Öl von der Führungsschiene abtropft. Wenn Öl vorhanden ist, kann die Kette stumpf oder die Schiene beschädigt sein. Sollte das Schwert nicht geschmiert sein, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
Schiene und Kette laufen heiß und rauchen.	Kettenbremse ist aktiviert.	Lösen Sie die Kettenbremse.
	Kette zu stark gespannt.	Spannen der Kette.
	Führungsschiene und Kette sind vielleicht beschädigt.	Führungsschiene und Kette auf Schäden prüfen.

La seguridad, el rendimiento y la fiabilidad han sido las máximas prioridades a la hora de diseñar esta motosierra de gasolina.

USO PREVISTO

La motosierra de gasolina está destinada exclusivamente a uso en zonas exteriores bien ventiladas. Por razones de seguridad, la herramienta debe controlarse de forma adecuada utilizando las dos manos en todo momento.

Este producto está diseñado para el corte de ramas, troncos, leña y vigas de un diámetro determinado por la longitud de corte de la barra guía. Su uso se limita al corte de madera. Sólo debe utilizarse en usos domésticos por adultos que hayan recibido una formación adecuada sobre los riesgos y las acciones/medidas preventivas a tener en cuenta durante su utilización.

El producto no debería ser utilizado por niños o por personas que no lleven ropa o un equipo adecuados de protección personal. No debe ser utilizado para servicios profesionales de tala de árboles.

No la use para ninguna otra finalidad.

⚠ ADVERTENCIA

Al utilizar el producto, deben seguirse las normas de seguridad. Por su propia seguridad y la de los transeúntes, debe leer y comprender todas estas instrucciones antes de empezar a utilizar el aparato. Debe asistir a un curso de seguridad organizado profesionalmente sobre uso, medidas preventivas, primeros auxilios y mantenimiento de motosierras. Guarde las instrucciones para usarlas en el futuro.

⚠ ADVERTENCIA

Las motosierras son herramientas potencialmente peligrosas. Los accidentes que impliquen el uso de motosierras a menudo pueden causar la pérdida de miembros o la muerte. La motosierra no es la única que conlleva riesgo. Las ramas que caen, el derribo de árboles, o troncos rodantes pueden causar la muerte. La madera enferma o podrida implica peligros adicionales. Debes evaluar tu capacidad para completar la tarea de manera segura. En caso de duda, déjelo en manos de un profesional de árboles.

ALERTA DE SEGURIDAD GENERAL

- Algunas regiones tienen normas que limitan el uso del producto. Consulte con su autoridad local para obtener información.
- Nunca permita que niños o personas no familiarizadas con las instrucciones utilicen este producto. Las regulaciones locales pueden restringir la edad del operario.
- Antes de cada uso, asegúrese de que todos los controles y dispositivos de seguridad funcionan correctamente. No utilice el aparato si el interruptor "off" no para el motor.
- Nunca encienda o ponga el motor en funcionamiento

en un área cerrada o poco ventilada; la inhalación de los gases de escape puede matar.

- Limpie la zona de trabajo antes de cada uso, una zona de trabajo desordenada y sucia puede provocar accidentes.
- Use protección auditiva y ocular total, guantes resistentes, calzado de seguridad con suelas antideslizantes y un casco mientras utiliza el producto. Utilice una máscara para la cara si el ambiente de trabajo es polvoriento.
- No use ropa holgada, pantalones cortos ni joyería de ningún tipo.
- Recoja el cabello largo para que quede por encima del nivel de los hombros y evitar así que se enmarañe en cualquier pieza móvil.
- Tenga cuidado con los objetos proyectados, volantes o que caigan. Mantenga a los transeúntes, a los niños y a los animales a 15 m de distancia de la zona de operación.
- No utilice este producto en atmósferas inflamables o explosivas.
- Sujete firmemente ambos mangos mientras usa el producto.
- Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice el aparato. No utilice este producto si está cansado o si se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un lapso en la concentración mientras utiliza la unidad puede resultar en lesiones personales graves.
- No trabaje con esta herramienta en una zona mal iluminada. El operador debe tener una visión clara de la zona de trabajo para identificar peligros potenciales.
- El uso de dispositivos de protección auditiva reducirá su capacidad para oír posibles advertencias (gritos o alarmas). El operador debe prestar atención extra a lo que está sucediendo en el área de trabajo.
- Utilizar herramientas similares a poca distancia aumenta tanto el riesgo de lesión auditiva como el riesgo potencial de que otras personas accedan a su área de trabajo.
- Mantenga su pisada firme y su equilibrio. No se extienda demasiado. Estirarse demasiado puede provocar la pérdida de equilibrio o la exposición a superficies calientes, aumentando así el riesgo de retroceso.
- Mantenga las piezas en movimiento alejadas de su cuerpo.
- No toque el área de alrededor del sistema de silenciador o motor del aparato, ya que estas piezas se calientan durante el funcionamiento.
- Inspeccione la máquina antes de cada uso. Compruebe el correcto funcionamiento de todos los controles incluyendo el freno de cadena. Compruebe los cierres sueltos, las fugas de combustible, etc. Asegúrese de que todas las protecciones y mangos están unidos de forma correcta y segura. Sustituya cualquier pieza dañificada antes de su utilización.
- No modifique la herramienta de modo alguno ni utilice piezas o accesorios que no sean los recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA

Si el aparato se cae, sufre un impacto fuerte o empieza a vibrar de manera anormal, párelo inmediatamente y compruebe si está dañado o identifique el motivo de la vibración. La reparación de daños y la sustitución de piezas deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.

- Al mezclar combustible o llenar el depósito, no fume y manténgase a 10 metros de distancia de toda fuente de ignición.
- Mezcle y almacene el combustible en un contenedor de gasolina homologado.
- Mezcle el combustible al aire libre en una zona sin chispas ni llamas. Limpie con un trapo el combustible que se haya derramado. Aleje la herramienta 10 m del sitio donde ha repostado antes de arrancar el motor.
- Pare el motor y déjelo enfriar antes de repostar, guardar o transportar el aparato.
- Recuerde cerrar correctamente todas las tapas del depósito de combustible después de llenarlo o mezclar.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA MOTOSIERRA

- Coloque siempre la tapa de la barra de guía cuando no esté utilizando el producto o cuando esté siendo transportado. Esto ayudará a reducir el riesgo de contacto accidental con las afiladas cuchillas de la cadena. Transporte el producto por el asa superior con la barra de guía alejada de su cuerpo.
- Debe familiarizarse con su nueva motosierra haciendo cortes simples en madera con un apoyo seguro. Haga esto cuando no haya utilizado el producto durante un tiempo.
- Se recomienda cortar troncos sobre un caballete o un soporte al utilizar el producto por primera vez.
- Asegúrese de que todas las protecciones, mangos y paragolpes dentado están debidamente instalados y en buen estado.
- Las personas que utilicen el producto deben estar en buen estado de salud. El producto es una unidad pesada por lo que el operario debe estar en buena forma física. El operario debe estar alerta, tener buena visión, movilidad, equilibrio y destreza manual. Si tiene alguna duda, no utilice el producto.
- No se coloque sobre superficies inestables mientras usa el producto. Esto incluye, entre otros, escaleras, andamios y árboles. Mantenga ambas manos en las asas del producto en todo momento.
- No empiece a usar el producto hasta que el área de trabajo esté despejada, tenga los pies firmes y cuente con una zona planificada para alejarse de la caída del árbol.
- Extrema las precauciones cuando corte maleza o árboles jóvenes, ya que el material fino puede quedar atrapado en la cadena y golpearle o hacerle perder el equilibrio.
- Cuando corte una rama que esté sometida a una tensión, tenga cuidado para evitar el golpe brusco que puede provocar el corte.
- Tenga cuidado con las emisiones de gases de escape, los vapores de aceite y el serrín. Póngase una máscara o un respirador cuando sea necesario.
- No corte vides y/o maleza pequeña (menos de 75 mm de diámetro).
- Sujete siempre el producto con las dos manos cuando lo utilice. Sujétela firmemente con los pulgares y los dedos alrededor de las asas. La mano derecha debe estar en el mango trasero y la mano izquierda en el mango delantero.
- Antes de arrancar el motor, compruebe que la motosierra no esté en contacto con ningún objeto. Arranque siempre el producto con el freno de mano puesto (totalmente hacia delante).
- No modifique su producto de ningún modo ni lo utilice para alimentar accesorios o dispositivos no recomendados por el fabricante para su producto.
- Debe haber un kit de primeros auxilios con vendajes grandes para heridas y un medio para llamar la atención (por ejemplo, un silbato) cerca del operario. Del mismo modo, debe haber un kit más amplio y completo cerca.
- El operario puede estar tentado a quitarse el casco si no hay peligro de caída de objetos en el área de trabajo, pero recuerde que el casco, especialmente si tiene pantalla de rejilla, puede ayudar a reducir la posibilidad de lesiones en el rostro y la cabeza en caso de retroceso.
- Lleve un casco en todo momento al utilizar el producto. Un casco, equipado con visera de malla, puede reducir el riesgo de lesiones en la cara y la cabeza por retroceso.
- Una cadena mal tensada puede saltar fuera de la barra de guía, resultando en lesiones graves o la muerte. La longitud de la cadena depende de la temperatura y desgaste de la cadena. Compruebe frecuentemente la tensión.
- Mantenga las asas secas, limpias y libres de aceite y grasa. Los mangos grasientos y aceitosos son resbaladizos, provocando la pérdida de control.
- Para reducir el riesgo de lesión asociado con el contacto con las piezas giratorias, detenga siempre el motor, ponga el freno de cadena y desconecte el cable de la bujía. Asegúrese de que todas las partes móviles se han detenido por completo:
 - antes de dejar el producto sin vigilancia
 - antes de limpiar o despejar una obstrucción
 - antes de colocar o quitar accesorios.
 - antes de inspeccionar, mantener o trabajar con el producto
- La extensión de la zona de trabajo depende de la tarea realizada así como del tamaño del árbol o de la pieza en cuestión. Por ejemplo, la tala de un árbol requiere una mayor área de trabajo que la realización de otros cortes, por ejemplo, cortes de división de troncos, etc. El operario tiene que estar atento y tener bajo control todo lo que ocurre en esta área de trabajo.
- No corte con su cuerpo en línea con la barra de guía y



la cadena. En caso de retroceso, esto ayudará a evitar que la cadena entre en contacto con su cabeza o su cuerpo.

- No utilice un movimiento de vaivén hacia atrás y hacia delante mientras sierra, deje que la cadena haga el trabajo, mantenga la cadena afilada y no intente empujar la cadena a través del corte.
- No aplique presión sobre la sierra al final del corte. Prepárese para aguantar el peso de la sierra cuando ésta sobrepase la madera. De otro modo, podría sufrir lesiones personales graves.
- No detenga la sierra en medio de una operación de corte. Mantenga la sierra funcionando hasta que ya esté retirada del corte.

Equipo de protección personal

Los equipos de protección individual de buena calidad, como los utilizados por profesionales, ayudarán a reducir el riesgo de lesiones al operario. Al utilizar su motosierra, debe utilizar los siguientes elementos:

Casco de seguridad

- debe cumplir la norma EN 397 y poseer el marcado CE

Protección auditiva

- debe cumplir la norma EN 352-1 y poseer el marcado CE

Protección ocular y para el rostro

- deben poseer el marcado CE y cumplir la norma EN 166 (para gafas de seguridad) o EN 1731 (para pantallas de rejilla)

Guantes

- debe cumplir la norma EN381-7 y poseer el marcado CE

Protección para las piernas (pantalones de seguridad)

- deben cumplir la norma EN381-5, poseer el marcado CE y proporcionar una protección completa.

Botas de seguridad para la motosierra

- deben cumplir la norma EN ISO 20345:2004 y poseer un marcado que represente una motosierra para demostrar su conformidad con la norma EN 381-3. (Los usuarios ocasionales pueden utilizar botas de seguridad con punta de acero con polainas protectoras, de acuerdo con la norma EN 381-9 si el suelo está nivelado y hay poco riesgo de tropezar o engancharse en la maleza)

Chaquetas adecuados para motosierra para protección de la parte superior del cuerpo

- debe cumplir la norma EN 381-11 y poseer el marcado CE

MONTAJE DE LA CADENA Y LA BARRA DE GUÍA

Véase la página 317 - 319.

1. Use guantes de protección.
2. Suelte el freno de la cadena.
3. Quite las tuercas de montaje de barra con la llave combinada proporcionada.
4. Quite la cubierta de la cadena.
5. Retire la barra del producto.
6. Coloque la cadena en la barra en la dirección correcta y asegúrese de que los eslabones de accionamiento estén alineados con la ranura de la barra.
7. Instale la barra en la motosierra y enrolle la cadena alrededor del piñón motriz.
8. Sustituya la cubierta de la cadena y las tuercas de montaje de barra.
9. Apriete manualmente las tuercas de montaje de barra. La espada debe poder moverse para ajustar la tensión.
10. Ajuste la tensión de la cadena. Consulte la sección "Ajuste de la tensión de la cadena".
11. Sostenga la punta de la espada hacia arriba y apriete firmemente las tuercas de fijación de la espada.

AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA CADENA

Véase la página 331.

1. Ponga el interruptor de encendido en la posición "0" (APAGADO).
2. Asegúrese de que las tuercas de montaje de barra se han soltado manualmente.
3. Para aumentar la tensión de la cadena, gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj y compruebe la tensión de la cadena frecuentemente. Para reducir la tensión de la cadena, gire el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj y compruebe la tensión de la cadena con frecuencia.
4. La tensión de la cadena es correcta cuando el espacio entre la cuchilla de la cadena y la barra mide entre 3 mm y 4 mm. Tire de la cadena en el centro de la parte inferior de la barra hacia abajo (alejándola de la barra) y mida la distancia entre la barra y los cortadores de la cadena.
5. Apriete las tuercas de montaje de barra en el sentido de las agujas del reloj.

OBSERVACIÓN: La temperatura de la cadena aumenta durante el funcionamiento normal, haciendo que la cadena se expanda. Compruebe frecuentemente la tensión de la cadena y ténsela cuando sea necesario. Una cadena que se ha tensado en caliente puede quedar demasiado apretada al enfriarse. Asegúrese de que la tensión de la cadena está correctamente ajustada según se especifica en estas instrucciones.



MONTAJE

ADVERTENCIA

En caso de que se dañe o falte alguna pieza, no utilice este producto hasta que se hayan reemplazado las piezas. No prestar atención a esta advertencia podría resultar en lesiones personales.



UTILIZACIÓN

COMBUSTIBLE Y REPOSTAJE

Seguridad en la manipulación del combustible

⚠ ADVERTENCIA

Apague siempre el motor antes de llenarlo de combustible. Nunca ponga combustible en una máquina en funcionamiento o con el motor caliente. Aléjese al menos 10 m del lugar de repostaje antes de arrancar el motor. No fume! Si no presta atención a esta advertencia, puede sufrir lesiones de gravedad.

⚠ ADVERTENCIA

Compruebe si hay pérdidas de combustible. Si encuentra algunas, corríjalas antes de usar el producto para evitar incendio o lesiones físicas.

- Maneje siempre con cuidado el combustible, que es altamente inflamable.
- Reposte siempre al aire libre alejado de fuentes potenciales de ignición. No inhale los vapores del combustible.
- Evite el contacto de la gasolina y el aceite con la piel. En caso de contacto, lávese inmediatamente con jabón y mucha agua.
- No acerque la gasolina ni el aceite a los ojos. En caso de contacto de la gasolina o el aceite con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia. Si persiste la irritación, acuda inmediatamente a un médico.

Mezcla del combustible

- La máquina funciona con un motor de 2 tiempos que necesita una mezcla de gasolina y aceite de síntesis 2 tiempos (proporción 2%). Mezcle gasolina sin plomo y aceite para motores de dos tiempos en un contenedor de gasolina homologado y limpio.
- El motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo para uso de automoción con un octanaje mínimo de 91 $([R + M] / 2)$.
- No utilice ningún tipo de combustible previamente mezclado / lubricante de estaciones de servicio de combustible, ya que estos incluyen el combustible previamente mezclado / lubricante destinado a ciclomotores, motocicletas, etc.
- Use un lubricante de alta calidad, automezclante, para motores de 2 tiempos con ventilación por aire. No use lubricante para automóviles o lubricantes para motores fuera de borda de 2 tiempos.
- Mezcle un 2% de aceite con la gasolina. Lo que equivale a una proporción de 50:1.
- Mezcle perfectamente el combustible y vuélvalo a mezclar antes de repostar.
- Mezcle pequeñas cantidades. No mezcle cantidades que no vaya a consumir en un período de 30 días. Se recomienda un lubricante de dos tiempos con estabilizador de combustible.

OBSERVACIÓN: La garantía no cubre ninguna avería o problemas de rendimiento en el motor o el sistema de combustible ocasionado por el uso de combustibles oxigenados que contengan porcentajes mayores a los especificados anteriormente.

Llenado del depósito de combustible

Véase la página 319.

- Limpie la superficie que rodea el tapón de combustible para evitar la contaminación.
- Afloje la tapa de combustible lentamente.
- Vierta la mezcla de combustible con cuidado en el depósito. Evite derramar la mezcla.
- Antes de volver a poner el tapón, limpie e inspeccione la junta de estanqueidad.
- Vuelva a poner el tapón inmediatamente y apriételo a mano. Limpie con un trapo el combustible que se haya derramado.

OBSERVACIÓN: Es normal que emane humo del motor durante y después del primer uso.

AÑADA ACEITE LUBRICANTE PARA LA CADENA

Véase la página 319.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca trabaje sin lubricante de cadena. Si la motosierra está funcionando sin lubricante, la barra de guía y la motosierra pueden estropearse. Por tanto, es esencial comprobar el nivel de aceite frecuentemente y siempre antes de empezar a utilizar el producto.

1. Limpie el área alrededor de la tapa del aceite para prevenir la contaminación.
2. Desatomille y retire la tapa del depósito de aceite.
3. Vierta el aceite en el depósito de aceite y controle el indicador de nivel de aceite. Asegúrese de que no entre suciedad en el depósito de aceite durante la operación de llenado.
4. Coloque la tapa del depósito y apriétela. Limpie cualquier posible derrame.
5. Con un depósito de aceite lleno podrá utilizar el producto durante 20-40 minutos.

OBSERVACIÓN: Un sistema de lubricación de la cadena y la barra que funcione adecuadamente normalmente descarga aceite de la cadena durante el uso. Para comprobar el funcionamiento del sistema de lubricación de la barra y la cadena, dirija el extremo de la cadena hacia una superficie de color claro, como un periódico. Pasado un rato, debería distinguir una línea de salpicadura de aceite.

Aceite lubricante para cadenas recomendado

- El fabricante recomienda utilizar únicamente el aceite lubricante de motosierra Ryobi. (Disponible en su centro de servicio autorizado)

ARRANCAR EL PRODUCTO

El método de arranque varía según el motor esté frío o caliente.



⚠ ADVERTENCIA

Sitúese a la izquierda de la línea de la cadena. Nunca arranque la motosierra entre las piernas ni se incline sobre la línea de la cadena.

- Coloque el producto en el suelo y asegúrese de que no hay objetos ni obstáculos en los alrededores que puedan entrar en contacto con la barra y la cadena.
- Sujete firmemente el asa delantera con la mano izquierda y apoye el pie derecho contra la base del asa trasera.

Para arrancar un motor en frío:

Véase la página 317 - 319.

1. Coloque el interruptor de arranque en posición ON.
2. Asegúrese de que el freno de cadena está en posición BRAKE empujándola sobre la palanca/protección para las manos.
3. Apriete hasta el fondo y suelte la pera de cebado al menos 10 veces.
4. Tire de la palanca del cebador totalmente hacia fuera hasta la posición de cebado máximo.
5. Si la temperatura es mayor a 10°C, tire de la cuerda de arranque hasta que el motor intente arrancar, pero no más de 3 veces. Si la temperatura es menor a 10°C, tire de la cuerda de arranque hasta que el motor intente arrancar, pero no lo haga más de 5 veces.
6. Empuje la palanca del cebador totalmente hacia dentro.
7. Tire de la palanca de arranque hasta que el motor arranque.
8. Suelte el seguro del gatillo y apriete el gatillo del acelerador, a continuación, suelte el gatillo del acelerador para volver a poner el motor a ralentí.
9. Deje que el producto funcione a ralentí durante 15-30 segundos.
10. Antes de acelerar el motor o cortar madera: Asegúrese de que el freno de la cadena esté en posición de ejecución empujando hacia atrás la palanca/protección para manos.

⚠ ADVERTENCIA

Si no suelta del todo el acelerador cuando la palanca del freno de cadena está en la posición de freno, podría dañar gravemente el producto. No apriete ni mantenga apretado nunca en gatillo del acelerador mientras el freno de la cadena está en la posición de frenado.

Para arrancar un motor en caliente:

Véase la página 327.

1. Coloque el interruptor de arranque en posición ON.
2. Asegúrese de que el freno de cadena está en posición BRAKE empujándola sobre la palanca/protección para las manos.
3. Tire de la palanca del cebador totalmente hacia fuera hasta la posición de cebado máximo y, a continuación, empújela totalmente hacia dentro.
4. Tire del mango de arranque hasta que el motor arranque, pero no más de 5 veces. Suelte el seguro del gatillo y apriete el gatillo del acelerador, a continuación,

suelte el gatillo del acelerador para volver a poner el motor a ralentí. Si el motor no arranca después de 5 intentos, use el procedimiento de arranque del motor en frío.

5. Antes de acelerar el motor o cortar madera: Asegúrese de que el freno de la cadena esté en posición de ejecución empujando hacia atrás la palanca/protección para manos.

PARADA DEL MOTOR

Suelte el gatillo del acelerador y deje que el motor vuelva al ralentí. Para parar el motor, desplace el interruptor de encendido a la posición "O" de parada. No apoye la motosierra en el suelo cuando la cadena todavía esté en movimiento. Para mayor seguridad, ponga el freno de la cadena cuando la sierra no esté en uso.

En caso de que el interruptor de encendido no detenga la sierra, tire de la palanca del estrangulador hacia fuera hasta la posición de extensión máxima (Estrangulamiento total) y active el freno de la cadena para parar el motor. Si el interruptor de encendido no detiene la sierra cuando se pone en la posición "O" de parada, haga reparar el interruptor de encendido antes de volver a usar la motosierra para evitar hacerlo sin seguridad y correr el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

OBSERVACIÓN: Cuando haya terminado de usar el producto, libere la presión del depósito aflojando y volviendo a ajustar las tapas del combustible y del lubricante de la cadena. Antes de guardar la sierra, espere a que el motor se haya enfriado.

SUJETAR EL PRODUCTO

Véase la página 319

Sujete siempre la herramienta con la mano derecha en la empuñadura trasera y la mano izquierda en la empuñadura delantera. Sujete las empuñaduras con ambas manos. Asegúrese de que su mano izquierda sostiene el asa frontal y que su pulgar está debajo.

COMPROBACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL FRENO DE CADENA

1. Accione el freno de cadena girando con la mano izquierda el mango delantero. Usando la palma de la mano, empuje la palanca del freno de cadena/protección manual en dirección a la barra mientras la cadena está girando rápidamente. Asegúrese de mantener ambas manos sobre los mangos de la sierra en todo momento.
2. Vuelva a colocar el freno de cadena en posición de funcionamiento sujetando la parte superior de la palanca del freno de cadena/protección manual y tirando de ella hacia el mango delantero hasta que oiga un clic.

⚠ ADVERTENCIA

Si el freno no detiene la cadena inmediatamente, o si el freno no queda fijo en la posición de funcionamiento por sí mismo, lleve la motosierra a un centro oficial de reparación.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



ADVERTENCIA

Cuando se suelta el gatillo del acelerador y el motor está funcionando al ralentí, la cadena de la sierra no debe moverse. Si continúa moviéndose, existe riesgo de lesiones graves al operario. No utilice el producto, llévelo a un centro de servicio autorizado para que lo ajuste un profesional.

COMPROBACIÓN DEL EMBRAGUE

1. Desactive el freno de la cadena tirando de la palanca del freno/protección hacia el mango delantero hasta que escuche un clic.
2. Deje que el motor funcione al ralentí. Compruebe que la cadena de la sierra no está girando. Si la cadena de la sierra gira en ralentí, el embrague puede estar dañado. No use la máquina. Entréguelo a un centro de servicio autorizado para que lo ajuste un profesional.
3. Suelte hasta la mitad el gatillo del acelerador y haga funcionar el producto a velocidad media. La cadena de la sierra debería girar sin problemas si el embrague está en buen estado de funcionamiento.

VOLVER A ARRANCAR TRAS PERIODOS PROLONGADOS DE USO INTENSO

Después de usar la motosierra durante periodos prolongados de tiempo, deje que el producto funcione a ralentí, con el freno de cadena activado entre 3 y 5 minutos, para que el calor acumulado del motor se disipe a través del sistema de ventilación por aire forzado.

Esto ayudará a evitar una inmersión de calor potencial y, por consiguiente, un estrés elevado potencial de ciertos componentes del motor (por ejemplo, sistema de ignición y carburador).

Una vez que apague el motor por completo, podría experimentar dificultades para volver a arrancar la motosierra por esta causa, lo que es completamente normal. Deje que el motor se enfríe antes de volver a encenderlo.

Causas y prevención de retroceso:

Se puede producir un efecto de retroceso si el extremo de la espada toca un objeto o si la cadena se pellizca y se bloquea en la madera durante el corte.

El contacto con la punta, en algunos casos, puede ocasionar una reacción inversa repentina, provocando que la barra guía salte hacia el usuario.

Apretar la cadena de la sierra a lo largo de la parte superior de la barra de guía puede hacer que la barra de guía retroceda rápidamente hacia el operador.

Ambas reacciones provocan la pérdida de control de la motosierra, con el consiguiente riesgo de lesiones de gravedad. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad integrados en la motosierra. Como usuario de una motosierra, deberá adoptar una serie de medidas para evitar accidentes y lesiones durante los trabajos de corte.

El retroceso es el resultado de un uso incorrecto de la herramienta y/o de condiciones o procedimientos de manejo incorrectos, y se puede evitar tomando las precauciones necesarias según lo indicado abajo:

- **Sujete firmemente con ambas manos las empuñaduras de la motosierra, y coloque su cuerpo y el brazo de forma que puedan resistir la fuerza del retroceso.** La fuerza del retroceso puede ser controlada por el usuario si se toman las precauciones adecuadas. No suelte la motosierra.
- **No realice sobreesfuerzos y no corte por encima de la altura del hombro.** Esto ayuda a impedir el contacto accidental del extremo de la barra y permite un mejor control de la motosierra en situaciones inesperadas.
- **Utilice solo las cadenas y barras especificadas por el fabricante.** El uso de barras y cadenas de recambio incorrectas podría provocar una ruptura de la cadena y/o un retroceso.
- **Siga las instrucciones de mantenimiento para la motosierra del fabricante.** Disminuir la altura del calibre de profundidad puede ocasionar un incremento del retroceso.

INSTRUCCIONES RELATIVAS A TÉCNICAS ADECUADAS PARA TALA BÁSICA, CORTE DE RAMAS Y CORTE TRANSVERSAL

Comprender las fuerzas dentro de la madera

Cuando se entienden las presiones y tensiones direccionales dentro de la madera, pueden reducirse los "pellizcos" o por lo menos prevenirlos durante el corte. La tensión en la madera significa que las fibras están siendo separadas y, si se corta en esta área, el corte tenderá a abrirse a medida que la sierra lo atraviesa. Si se está apoyando el tronco sobre un caballete y el extremo queda colgando sin soporte, se crea tensión en la superficie superior debido al peso del tronco que sobresale, estirando las fibras. Del mismo modo, la parte inferior del tronco estará en compresión, por lo que las fibras tienden a unirse. Si se hace un corte en esta zona, el corte de separación tenderá a cerrarse durante el corte. Esto podría pellizcar la hoja de corte.

Talar un árbol

Véase la página 323 - 324.

Cuando dos o más personas realizan operaciones de corte y tala al mismo tiempo, la operación de tala debería realizarse a una distancia de la operación de corte de al menos dos veces la altura del árbol que se está talando. Los árboles no deberían talarse de forma que puedan poner a alguien en peligro, alcanzar la línea de suministro o causar daños a la propiedad. Si el árbol se pone en contacto con cualquier línea de suministro, las empresas deberían ser notificadas inmediatamente.

El operario de la motosierra debe mantenerse en la parte más elevada del terreno puesto que es probable que el árbol ruede o resbale hacia abajo una vez talado.

Debe planificarse y despejar una vía de escape ya que es necesario antes de iniciar los cortes. La ruta de retirada debe extenderse hacia atrás y en diagonal hacia la parte posterior de la línea de caída prevista.

Antes de empezar la tala, tenga en cuenta la inclinación natural del árbol, la ubicación de las ramas más grandes y la dirección del viento para evaluar cómo caerá el árbol.

Elimine la suciedad, piedras, trozos de corteza suelta,



clavos, estribos o cualquier alambre que pueda estar en el árbol.

No trate de hacer caer árboles descompuestos o dañados por viento, fuego, rayos, etc. Es extremadamente peligroso y debe realizarlo un selvicultor profesional.

■ **Corte inferior de entalle (muesca)**

Véase la página 323 - 324.

Realice la muesca de 1/3 del diámetro del árbol, perpendicular a la dirección de la caída. Realice primero la muesca horizontal inferior. Esto ayudará a evitar que se pellizque la cadena de la sierra o la barra de guía al realizar la segunda muesca.

■ **Corte por cara opuesta**

Véase la página 323 - 324.

Realice el corte trasero por lo menos 50 mm (2 pulgadas) por encima de la muesca horizontal. Mantenga el corte trasero paralelo al corte de la muesca horizontal. Haga el corte trasero para que haya suficiente madera para que funcione como una bisagra. La bisagra de madera evita que el árbol se retuerza y caiga en la dirección errónea. No corte a través de la bisagra.

A medida que se acerca el corte a la bisagra, el árbol debería comenzar a caer. Si hay alguna posibilidad de que el árbol pueda no caer en la dirección deseada o que pueda balancearse hacia atrás o atascar la cadena de la motosierra, detenga el corte antes de completar el corte trasero y utilice cuñas de madera, plástico o aluminio para abrir el corte y dejar caer el árbol en la línea deseada.

Cuando el árbol empiece a caer, retire la motosierra del corte, detenga el motor, coloque la motosierra en el suelo y, a continuación, use la ruta de retirada planeada. Esté alerta para evitar las ramas que puedan caer y preste atención siempre por donde camine.

Eliminación de las raíces fulcreas

Véase la página 324.

Una raíz fulcrea es una raíz grande que sale del tronco del árbol por encima del suelo. Elimine las raíces fulcreas antes de talar el árbol. Primero realice el corte horizontal en la raíz fulcrea, y luego el vertical. Retire de la zona de trabajo la sección suelta de madera que ha cortado. Después de eliminar las raíces fulcreas grandes, siga el procedimiento correcto para talar el árbol.

Empuje y arrastre

Véase la página 325.

La reacción es siempre opuesta a la dirección de movimiento de la cadena. Por lo tanto, el operario debe estar preparado para controlar la tendencia del producto a alejarse (movimiento de avance) cuando esté cortando en el borde inferior de la barra. Acople siempre con firmeza la púa de tope para evitar este movimiento. Se puede producir un movimiento de retroceso (hacia el operario) del producto al efectuar un corte en el borde superior. Para evitarlo, asegúrese de que la cadena no se atasca al realizar un corte en el borde superior.

Sierra atascada en el corte

Detenga la motosierra y asegúrela. No intente forzar la cadena y la barra fuera del corte, ya que es probable

que se rompa la cadena, pudiendo girar hacia tras y golpear al operario. Normalmente esta situación se debe a que la madera está mal apoyada y fuerza el corte bajo compresión, pellizcando así la hoja. Si la barra y la cadena no se liberan mediante el ajuste del soporte, use cuñas de madera o una palanca para abrir el corte y liberar la sierra. No intente arrancar la motosierra cuando la barra de guía ya esté en un corte o ranura.

Corte transversal de un tronco

Véase la página 325.

Este aserrado se realiza longitudinalmente. Es importante asegurarse de que el suelo donde se encuentra sea firme y que su peso se distribuya uniformemente en ambos pies. Cuando sea posible el tronco debería ser levantado y apoyado mediante ramas, troncos o cuñas. Siga estas sencillas instrucciones para realizar un corte fácil: Cuando el tronco esté apoyado en toda su longitud, se corta desde la parte superior (corte desde arriba).

Cuando el tronco esté apoyado en un extremo, corte 1/3 del diámetro a partir de la parte inferior (corte desde abajo). A continuación, realice el corte final cortando desde arriba para encontrar el primer corte.

Cuando el tronco está apoyado en ambos extremos, corte 1/3 del diámetro de la parte superior (overbuck). A continuación, realice el corte final cortando desde arriba 2/3 más abajo para encontrar el primer corte.

Cuando se realice el corte en una pendiente, sitúese siempre en la parte superior del terreno detrás del tronco. Al realizar un corte transversal y para mantener el control completo, libere la presión de corte cerca del extremo del corte sin relajar la fuerza que ejerce sobre las empuñaduras de la herramienta. No deje que la cadena toque el suelo. Después de completar el corte, espere hasta que la cadena se detenga antes de mover la herramienta. Apague siempre el motor antes de pasar de un árbol a otro.

Desramado un árbol

Véase la página 326.

La poda en este contexto se refiere a quitar las ramas de un árbol talado. Al podar, deje que las ramas más grandes apoyen el tronco en el suelo. Quite las ramas pequeñas de un solo corte. Las ramas bajo tensión deben cortarse desde la parte inferior hacia arriba para evitar que se atasque la motosierra.

Rama flexible doblada

Véase la página 326.

Una rama con acción de resorte es cualquier tronco, rama, tocón con raíz o árbol joven que está curvado con tensión bajo la acción de otra pieza de madera que, cuando se corta o se retira, libera la rama que recupera bruscamente su posición original.

En un árbol caído, es muy probable que un tocón con raíces vuelva de golpe a su posición vertical al realizar el corte de tronzado para separar el tronco del tocón. Tenga mucho cuidado con las ramas con acción de resorte, porque son peligrosas. No intente cortar ramas dobladas o troncos bajo tensión a menos que esté capacitado profesionalmente y sea competente para hacerlo.



TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Detenga el motor, ponga el freno de cadena y desconecte el cable de la bujía. Deje o aparato enfriarse antes de guardarlo o transportarlo.
- Limpie todo el material extraño que pueda permanecer en el producto.
- Vacíe completamente el depósito de combustible en un contenedor de gasolina homologado. Recuerde sustituir y apretar el tapón de combustible correctamente.
- Deje funcionar el motor hasta que se detenga. De esta manera se eliminará toda la mezcla de combustible que, en caso contrario, podría endurecerse y dejar una capa viscosa en las paredes interiores del circuito de combustible.
- Vacíe todo el aceite del tanque de lubricación de la espada y la cadena en un recipiente homologado para contener aceite. Recuerde volver a colocar y ajustar correctamente la tapa del lubricante de la cadena.
- Coloque la cubierta de la barra de guía antes de almacenar la unidad o durante el transporte.
- Guarde en una zona seca y bien ventilada, a la que no puedan acceder los niños. Evite el contacto con agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería o sales descongelantes. No almacenar al aire libre.
- Active siempre el freno de la cadena para que no pueda moverse la cadena de la sierra al transportar el producto en distancias cortas (de un área de trabajo a otra).
- Para el transporte, asegure el producto para que no se mueva ni se caiga y evitar así lesionar a alguien o dañar el producto.
- Nunca lleve ni transporte el producto con el motor en marcha.

Respete toda la legislación nacional y local sobre seguridad para el almacenamiento y la manipulación de la gasolina. Utilice el combustible sobrante en otros equipos con motor de dos tiempos.

MANTENIMIENTO

Mantenga el producto en buen estado de funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice sólo piezas y accesorios de recambio originales del fabricante. Si no lo hace podría ocurrir un mal funcionamiento, podrían producirse daños o podría quedar anulada la garantía.

⚠ ADVERTENCIA

Las reparaciones requieren tener mucho cuidado y conocimiento y sólo debe realizarse por un técnico de servicio calificado. Para operaciones de servicio, lleve el producto a un centro de servicio autorizado. Utilice solo recambios originales del fabricante para las operaciones de mantenimiento.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de inspeccionar, analizar o realizar un mantenimiento del producto, detenga el motor, ponga el freno de cadena y desconecte el cable de la bujía. El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar heridas graves o importantes daños materiales.

- Usted solo puede realizar los ajustes o reparaciones descritos en este manual. Para otro tipo de reparaciones póngase en contacto con un agente de servicios autorizado.
- Las consecuencias de un mantenimiento inadecuado pueden hacer que el freno de cadena y otras características de seguridad no funciones correctamente, aumentando así la posibilidad de lesiones graves. Mantenga la motosierra con un mantenimiento profesional y segura.
- El afilado de la cadena de manera segura es una tarea especializada. Por tanto, el fabricante recomienda encarecidamente que una cadena opaca o desgastada se sustituya por otra nueva, que se encuentra disponible en el centro de asistencia autorizado. El nombre de la pieza se encuentra disponible en la tabla de especificaciones de producto de este manual..
- Siga las instrucciones para lubricar, ajustar y comprobar la tensión de la cadena.
- Limpiar el producto con un paño suave seco después de cada uso.
- Verifique a intervalos frecuentes si todas las tuercas, pernos y tornillos están apretados apropiadamente para asegurarse de que el equipo esté en buenas condiciones de trabajo. Cualquier pieza dañada debe ser sustituida o reparada adecuadamente por un centro de servicio autorizado.

SUSTITUCIÓN DE LA BARRA DE GUÍA Y DE LA CADENA

Véase la página 329 - 330.

1. Detener el producto. Use guantes de protección.
2. Suelte el freno de la cadena.
3. Quite las tuercas de montaje de barra con la llave combinada proporcionada.
4. Quite la cubierta de la cadena.
5. Retire la barra y la cadena de la herramienta.
6. Coloque la nueva cadena en la dirección correcta en la barra y compruebe que las conexiones de transmisión están alineadas con la ranura de la barra.
7. Instale la barra en la motosierra y enrolle la cadena alrededor del piñón motriz.
8. Sustituya la cubierta de la cadena y las tuercas de montaje de barra.
9. Apriete manualmente las tuercas de montaje de barra. La espada debe poder moverse para ajustar la tensión.
10. Ajuste la tensión de la cadena. Consulte la sección "Ajuste de la tensión de la cadena".
11. Sostenga la punta de la espada hacia arriba y apriete firmemente las tuercas de fijación de la espada.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Véase la página 333 - 334.

1. Presione la perilla situada en la parte superior de la cubierta del filtro de aire y gírela en el sentido contrario al de las agujas del reloj para desbloquear la cubierta. Levante la cubierta del filtro de aire hacia arriba para retirarla y déjela a un lado.
2. Sople o cepille toda la suciedad suelta y las virutas de la zona situada alrededor del carburador y la cámara.

OBSERVACIÓN: Asegúrese de que la palanca del cebador se encuentre en la posición de cebado máximo para evitar la contaminación del carburador.

3. Utilizando la llave combinada proporcionada o un destornillador de punta plana, quite el tornillo que fija el filtro de aire.
4. Coloque un destornillador de punta plana entre las pestañas y gírela para extraer el filtro de aire.
5. Levante y extraiga el filtro de aire de su base. Elija una de las opciones de limpieza siguientes:
 - Para una limpieza ligera, golpee el filtro contra una superficie suave y plana para extraer la mayor parte de polvo de sierra y partículas de suciedad.
 - Para conseguir una limpieza más profunda, utilice agua templada con jabón. Enjuague y deje secar completamente.
 - Sustituya el filtro de aire por otro nuevo cada 25 horas de uso.

OBSERVACIÓN: Un método alternativo es limpiar el filtro de aire con aire comprimido (utilice siempre una protección ocular para evitar lesiones en los ojos).

6. Vuelva a instalar el filtro de aire, asegurándose de que las pestañas del filtro de aire estén bien alineadas y colocadas.
7. Vuelva a instalar la tapa del filtro de aire. Presione la perilla y gírela en el sentido de las agujas del reloj para fijar la cubierta.
8. Limpie el prefiltro cada 25 depósitos de combustible o antes, si fuera necesario. Retire la cubierta del motor, el conjunto del sistema de arranque y el deflector del alojamiento del ventilador para acceder al prefiltro situado en el alojamiento del motor. (Véase la página 335 - 337).

OBSERVACIÓN: Si utiliza una manguera de aire para el secado, sople en los dos lados del filtro.

⚠ WARNING

No ponga en marcha el motor nunca sin el filtro de aire. Verifique el que filtro está colocado correctamente en la tapa del filtro de aire antes de volver a montarla.

INSPECCIONAR Y LIMPIAR EL FRENO DE CADENA

Véase la página 332.

- Mantenga siempre limpio el mecanismo de freno de la cadena cepillando suavemente la conexión para mantenerla libre de suciedad.
- Compruebe siempre el funcionamiento del freno de la cadena tras limpiarlo.
- Consulte la sección "Uso: Comprobación y uso del freno de cadena" de este manual para obtener más información.

AJUSTE DE LA VELOCIDAD DEL MOTOR Y EL CARBURADOR

⚠ ADVERTENCIA

Un carburador mal ajustado puede aumentar el riesgo de lesiones, accidentes mortales o daños en el producto. Para ajustar el carburador, lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Revisión diaria	
Mezcla de combustible	Antes de cada uso
Lubricación de la barra	Antes de cada uso
Tensión de la cadena	Antes de cada uso y con frecuencia
Acople del embrague (sin movimiento de la cadena al ralentí)	Antes de cada uso
Filo de la cadena	Antes de cada uso, inspección visual
Si hay piezas dañadas	Antes de cada uso
Si hay sujetadores sueltos	Antes de cada uso
Si hay piezas sueltas	Antes de cada uso
Funcionamiento del freno de cadena	Antes de cada uso
Para fugas de combustible	Antes de cada uso

INSPECCIONAR Y LIMPIAR:

Barra	Antes de cada uso
Sierra completa	Después de cada uso
Filtro de aire	Cada 5 horas*
Freno de la cadena	Cada 5 horas*
Reemplazo del filtro de combustible	Anual
Reemplazo del filtro de combustible	Anual

*Horas de funcionamiento

RIESGOS RESIDUALES:

Incluso cuando se utiliza el producto según las instrucciones, sigue siendo imposible eliminar por completo ciertos factores de riesgo residuales. Los siguientes peligros pueden surgir en el uso y el operador debe prestar especial atención para evitar lo siguiente:

- Lesiones por vibración. Utilice siempre la herramienta adecuada para el trabajo, utilice los mangos pertinentes y limite el tiempo de trabajo y de exposición.
- La exposición al ruido puede causar pérdidas de audición. Use protección para los oídos y limite el tiempo de exposición.

- Contacto con los dientes de sierra de la motosierra expuestos (riesgo de cortes).
- Movimiento brusco o retroceso violento e imprevisto de la barra guía (riesgo de cortes).
- Piezas eyectadas por la motosierra (peligro de corte/inyección).
- Piezas proyectadas de la pieza de trabajo (virutas de madera, astillas).
- Inhalación de serrín y de partículas o emisiones del motor de gasolina.
- Contacto de la piel con gasolina o aceite.

REDUCCIÓN DEL RIESGO

Se ha informado de que las vibraciones de las herramientas de mano puede contribuir a una condición llamada síndrome de Raynaud en ciertos individuos. Los síntomas pueden incluir hormigueo, entorpecimiento y decoloración de los dedos, generalmente aparentes cuando tiene lugar una exposición al frío. Se considera que los factores hereditarios, exposición al frío y a la humedad, dieta, tabaquismo y prácticas de trabajo contribuyen al desarrollo de estos síntomas. Existen medidas que pueden ser tomadas por el operador para reducir los efectos de vibración:

- Mantenga su cuerpo caliente durante el tiempo frío. Al manipular el producto, utilice guantes para mantener las manos y las muñecas calientes. Hay informes que indican que el tiempo frío es un gran factor que contribuye al síndrome de Raynaud.
- Después de cada período de funcionamiento, realice ejercicios para aumentar la circulación sanguínea.
- Haga pausas de trabajo frecuentes. Limite la cantidad de exposición por día.
- Los guantes de protección disponibles en tiendas de motosierras profesionales están diseñados específicamente para el uso de motosierras, ofreciendo protección y buen agarren, reduciendo también el efecto de la vibración en el mango. Estos guantes deben cumplir la norma EN381-7 y poseer el marcado CE.

Si siente alguno de los síntomas de esta enfermedad, interrumpa inmediatamente el uso y consulte a su médico estos síntomas.

⚠ ADVERTENCIA

El uso prolongado de una herramienta puede causar o agravar lesiones. Al utilizar cualquier herramienta durante períodos prolongados asegúrese de tomar descansos regulares.

CONOZCA SU PRODUCTO

Véase la página 316.

PIEZAS

1. Protección de la mano delantera/Freno de la cadena
2. Mango delantero
3. Tapa del cilindro
4. Cubierta del filtro de aire

5. Filtro de aire
6. Cebador
7. Revisa la palanca del estrangulador
8. Cadena
9. Tirador del arrancador
10. Espada
11. Liberador del gatillo
12. Tapón de aceite de la cadena
13. Silenciador
14. Ajuste del carburador
15. Mango trasero
16. Gatillo del acelerador
17. Tapón de mezcla de combustible
18. Interruptor Marcha
19. Conjunto del sistema de arranque
20. Espiga del parachoques
21. Pasador de la cadena
22. Prefiltro
23. Deflector del alojamiento del ventilador

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

CADENA DE BAJO RETROCESO

Una motosierra con poco nivel de retroceso ayuda a reducir la posibilidad de retroceso.

Las puntas (limitadores de profundidad) situadas delante de cada cuchilla reducen la fuerza de la reacción de retroceso evitando que las cuchillas se claven con demasiada profundidad en la zona de retroceso. Utilice solamente combinaciones de cadena y barras de guía recomendadas por el fabricante.

Cuando las cadenas se afilan, pierden parte de sus cualidades de bajo retroceso, por lo que se requiere mayor precaución. Por su seguridad, sustituya las cadenas de la sierra cuando disminuya el rendimiento de corte.

ESPIGA DEL PARACHOQUES

La espiga integral del parachoques puede usarse como pivote al hacer un corte. Ayuda a mantener el cuerpo de la motosierra estable durante el corte. Al cortar, empuje la herramienta hacia adelante hasta que las púas se claven en el borde de la madera y, a continuación, moviendo el mango trasero arriba o abajo en la dirección de la línea de corte, puede ayudar a aliviar la tensión física de corte.

ESPADAS

Por lo general, las barras de guía con puntas esféricas pequeñas tienen menos probabilidades de retroceso. Utilice solamente combinaciones de cadena y barras de guía recomendadas por el fabricante. El uso de barras de guía no recomendadas aumenta el riesgo de pérdida de control durante el aserrado. Compruebe regularmente la tensión de la cadena. Al cortar ramas más pequeñas (con menor longitud que la barra guía), existen más posibilidades de que la cadena sea proyectada si la tensión no es correcta.

FRENO DE LA CADENA

El freno de la cadena está diseñado para detener rápidamente la rotación de la cadena. Cuando la palanca del freno/protección de la mano se presiona hacia la espada, la cadena debe detenerse inmediatamente. El

freno de la cadena no evita el retroceso. Sólo reduce el riesgo de lesiones en caso de que la barra de la cadena entre en contacto con el cuerpo del operario durante un retroceso. El freno de cadena debe probarse antes de cada para comprobar que funciona correctamente en posición de funcionamiento y de frenado.

PASADOR DE LA CADENA

Un resguardo para la cadena evita que la sierra de cadena retroceda hacia el usuario si esta se afloja o se rompe.

SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO



Advertencia



Para reducir el riesgo de heridas, lea atentamente y comprenda el presente manual de utilización antes de utilizar la herramienta.



Utilice elementos de protección ocular y auditiva, y un casco cuando utilice esta máquina.



Lleve guantes de trabajo gruesos y antideslizantes cuando utilice la motosierra.



Lleve puesto calzado de seguridad antideslizante cuando utilice el producto.



Sostenga y utilice la motosierra con ambas manos.



No utilice la motosierra sosteniéndola con una sola mano.



Peligro! Tenga En Cuenta El Efecto De Retroceso.



Utilice gasolina sin plomo para automóviles con un índice de octano de 91 ((R+M)/2) o superior.



Utilice aceite de 2 tiempos para motores refrigerados por aire.



Mezcle bien la mezcla de combustible y también cada vez que vaya a rellenar



Aplique aceite a la barra y la cadena cada vez que eche combustible en la motosierra.



Conformidad con CE



Certificado EAC de conformidad



Marca de conformidad ucraniana



El nivel de potencia sonora garantizado es de 114 dB.



Coloque el freno de cadena en la posición RUN (funcionamiento).



Coloque el freno de cadena en la posición BRAKE (freno).



Coloque el botón de encendido en la posición de "encendido".



Apriete a fondo y suelte el CEBADOR 10 veces.



Tire de la palanca del cebador totalmente hacia fuera hasta la posición de cebado máximo.



Tire de la cuerda del arrancador hasta que se oiga la primera explosión del motor (no más de cinco tiradas).



Empuje la palanca del cebador totalmente hacia dentro.



Tire de la palanca de arranque hasta que el motor arranque.



Presione el dispositivo de desbloqueo del gatillo y apriete el gatillo del acelerador; a continuación, suelte el gatillo del acelerador para volver a dejar el motor al ralentí.



Deje que el producto funcione a ralentí durante 15-20 segundos.



Combustible y aceite



Lubricante para la barra y cadena



"Gire para ajustar la tensión de la cadena
+ = Apriete la cadena
- = Aflojar de la cadena"



Dirección de movimiento de la cadena



"H = Aguja de ajuste de alta velocidad
L = Aguja de ajuste de baja velocidad
T = Tornillo de ajuste de ralenti"



Bloquee la tapa de acceso al filtro.



Abra la tapa de acceso al filtro.



Coloque el botón de encendido en la posición de "parar".

ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.

ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar heridas leves.

ADVERTENCIA

Sin símbolo de alerta de seguridad

Indica una situación que puede causar daños en las cosas.

SÍMBOLOS EN ESTE MANUAL



Mezcle el combustible al aire libre en una zona sin chispas ni llamas.



No fume cuando mezcle combustible o rellene el depósito de combustible.



Las piezas o accesorios se venden por separado



Nota



Advertencia



Use protección ocular y para el rostro.



Use protección para la parte superior del cuerpo.



Use protección para las piernas.



Detenga el aparato.



Bloquee la tapa de acceso al filtro.



Abra la tapa de acceso al filtro.

Los siguientes símbolos y palabras detallan los niveles de cuidado necesarios para usar este producto.

PELIGRO

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
El motor no arranca. (Ponga el interruptor de encendido en la posición "on" (ENCENDIDO)).	No hay bujía.	La bujía podría romperse o resultar dañada. Sustituya la bujía vieja por una nueva e intente volver a arrancar. Si el motor no arranca, lleve el producto a un servicio técnico para que lo revisen.
	El motor está ahogado.	Con el interruptor de encendido apagado, extraiga la bujía. Coloque la palanca del cebador en la posición avanzar (empújela del todo) y tire del asa de arranque entre 15 y 20 veces. Esta operación eliminará el exceso de combustible del motor. Limpie y vuelva a colocar la bujía. Coloque el interruptor de arranque en posición "on". Pulse y suelte totalmente el cebador 10 veces. Tire del asa de agarre tres veces con la palanca del cebador totalmente empujada hacia dentro. Si el motor no se pone en marcha, coloque la palanca del cebador en la posición de cebado máximo y repita el procedimiento normal de arranque. Si el motor sigue sin arrancar, repita el procedimiento con una bujía nueva.
El motor arranca pero no acelera correctamente.	El carburador necesita el ajuste "L" (Paso bajo).	Póngase en contacto con el servicio técnico para un ajuste del carburador.
El motor arranca pero no acelera correctamente a alta velocidad.	El carburador necesita el ajuste "H" (Paso alto).	Póngase en contacto con el servicio técnico para un ajuste del carburador.
El motor no alcanza la velocidad máxima y/o produce demasiado humo.	Compruebe la mezcla de aceite y gasolina.	Utilice una mezcla reciente de gasolina y aceite para motores de dos tiempos en la proporción correcta.
	El filtro de aire está sucio.	Limpie el filtro de aire.
	La pantalla apagachispas está sucia.	Regrese al centro de servicio autorizado para su reparación o reemplazo.
	El carburador necesita el ajuste "H" (Paso alto).	Póngase en contacto con el servicio técnico para un ajuste del carburador.
	El carburador necesita un ajuste.	Póngase en contacto con el servicio técnico para un ajuste del carburador.
El motor arranca, funciona y acelera, pero no funciona en ralentí. El motor arranca y funciona, pero la cadena no gira.	Depósito de aceite de la cadena vacío.	El depósito de aceite se debe llenar cada vez que se llena el depósito de combustible.
	Compruebe la tensión de la cadena para verificar que no sea excesiva.	Tensione la cadena.
	Compruebe el funcionamiento del engrasador.	Haga funcionar el motor a velocidad media entre 30 y 45 segundos. Pare la sierra y compruebe si gotea aceite de la espada. Si hay aceite, la cadena debe estar roma o la espada dañada. Si no hay lubricante en la barra guía, contacte con un centro de servicio autorizado.
	Freno de la cadena activado.	Suelte el freno de cadena.
Al funcionar, la espada y la cadena se calientan y sale humo.	Tensión excesiva de la cadena.	Tensione la cadena.
	Compruebe si la espada y la cadena presentan daños.	Inspeccione si la espada y la cadena presentan daños.



Durante la progettazione di questa motosega a catena è stata data la massima priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità.

UTILIZZO RACCOMANDATO

La motosega a benzina è progettata esclusivamente per l'uso all'aperto in una zona ben ventilata. Per ragioni di sicurezza, l'utensile deve essere adeguatamente controllato utilizzando sempre due mani.

Questo utensile è progettato per tagliare rami, fusti, tronchi, e rami di un diametro determinato dalla lunghezza di taglio della barra di guida. Questo utensile è adatto solo a tagliare legname. Il prodotto dovrà essere utilizzato solo per lavori domestici da adulti che abbiano ricevuto le adeguate istruzioni sui rischi e misure/azioni preventive dovranno essere prese mentre lo si utilizza.

Il prodotto non dovrà essere utilizzato da bambini o da persone che non indossino un adeguato equipaggiamento anti-infortunistico e abiti di protezione. Il prodotto non deve essere utilizzato per lavori professionali di taglio alberi.

Non utilizzare per altri scopi.

⚠ AVVERTENZA

Quando si utilizza questo prodotto, seguire eventuali norme di sicurezza. Per la sicurezza dell'utente e quella degli osservatori, leggere e comprendere le istruzioni prima di mettere in funzione il prodotto. L'utente deve partecipare a un corso professionale organizzato sulla sicurezza nell'utilizzo, sulle azioni preventive, sul pronto soccorso e la manutenzione delle motoseghe. Conservare le istruzioni per eventuali riferimenti futuri.

⚠ AVVERTENZA

Le motoseghe sono utensili potenzialmente pericolosi. Incidenti con motoseghe risultano spesso in perdita di parti del corpo o morte. La motosega non è l'unico pericolo. Anche rami in caduta, alberi tagliati e tronchi rotolanti possono uccidere. Il legno marcio o malato può costituire un ulteriore pericolo. Valutare la propria capacità nel completare il compito in maniera sicura. Nel dubbio, lasciar lavorare un professionista o medico degli alberi.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

- Alcune regioni hanno norme che limitano l'utilizzo del prodotto. Rivolgersi alle autorità locali per eventuali consigli.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini e di persone che non ne conoscono l'uso o le istruzioni di funzionamento. Leggi locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Assicurarsi prima di ciascun utilizzo che tutti i comandi e i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente. Non utilizzare l'utensile se l'interruttore "off" (spento) non arresta il motore.
- Non avviare il motore all'interno o in una zona poco ventilata; respirare fumi di scarico può uccidere.

- Pulire l'area di lavoro prima di ogni utilizzo, una zona di lavoro sporca e disordinata può essere causa di incidenti.
- Indossare protezione occhi e orecchie, guanti resistenti, scarpe anti-infortunistiche con soles anti-scivolo ed elmetto di protezione quando si mette in funzione il prodotto. Utilizzare una mascherina per il volto in caso di polvere nell'ambiente in cui si opera.
- Non indossare abbigliamento con parti svolazzanti, pantaloni corti o gioielli di alcun tipo.
- Assicurare i capelli lunghi al di sopra delle spalle per evitare che rimangano impigliati nelle parti in movimento.
- Fare attenzione agli oggetti che potranno essere scagliati dall'utensile, agli oggetti volanti o che cadono. Tenere osservatori, bambini e animali ad almeno 15 metri di distanza dall'area delle operazioni.
- Non mettere mai in funzione il prodotto in un'atmosfera esplosiva o infiammabile.
- Reggere saldamente il dispositivo da entrambi i manici mentre si utilizza il prodotto.
- Fare sempre attenzione, osservare le operazioni di lavoro e utilizzare senso comune quando si mette in funzionamento l'unità. Non mettere in funzione il prodotto se stanchi, malati o sotto l'influenza di alcool, droghe e medicinali. Una perdita di concentrazione mentre si utilizza la macchina potrà causare gravi lesioni alla persona.
- Norme di sicurezza generali non utilizzare questo apparecchio in una zona scarsamente illuminata. L'area di lavoro deve essere pulita per essere in grado di individuare potenziali rischi.
- L'utilizzo di dispositivi di protezione ridurrà la capacità di ascoltare eventuali segnali d'allarme (grida o avvertimenti). L'operatore dovrà prestare attenzione a ciò che accade nella zona di lavoro.
- Mettere in funzione utensili simili troppo vicino al proprio corpo aumenterà il rischio di lesioni all'udito e i rischi potenziali per le persone che entrano nell'area di lavoro.
- Mantenere sempre un appoggio saldo e l'equilibrio. Non protendersi. Protendersi potrà causare una perdita di equilibrio o esporre a superfici calde aumentando il rischio di rimbalzi.
- Tenere tutte le parti del proprio corpo lontane dalle parti in movimento.
- Non toccare la zona attorno al silenziatore o al motore dell'unità, queste parti si surriscaldano durante il funzionamento.
- Controllare l'utensile prima di ogni utilizzo. Assicurarsi che tutti i controlli compreso il freno della catena funzionino correttamente. Controllare eventuali parti di collegamento allentate, perdite di carburante, ecc. Assicurarsi che paralame e manici siano montati accuratamente e correttamente. Sostituire le parti danneggiate prima dell'utilizzo.
- Non modificare l'utensile in alcun modo né utilizzare parti e accessori non raccomandati dalla ditta produttrice.





⚠ AVVERTENZA

Se il prodotto cade, subisce impatti pesanti o inizia a vibrare in maniera anomala, arrestarlo e controllare eventuali danni per identificare la causa delle vibrazioni. Riparare eventuali danni o far sostituire i pezzi da un centro servizi autorizzato.

- Durante la miscelazione del carburante o il riempimento del serbatoio, non fumare e tenersi ad almeno 10 m di distanza da qualsiasi sorgente di innesco.
- Miscelare e conservare il carburante in una tanica idonea alla benzina.
- Miscelare il carburante all'aperto, in assenza di scintille o fiamme. Ripulire qualsiasi versamento. Spostare di 10 m dal luogo di rifornimento carburante prima di avviare il motore.
- Arrestare il motore e lasciarlo raffreddare prima di ricaricare l'utensile di carburante, prima di riporre o trasportare l'utensile.
- Ricordarsi di serrare correttamente tutti i tappi del serbatoio/contenitore carburante dopo aver ricaricato o miscelato il carburante.

AVVERTENZE DI SICUREZZA MOTOSEGA

- Montare sempre la copertura della barra di guida quando il prodotto non viene utilizzato o viene spostato e trasportato. Ciò aiuterà a ridurre il rischio di contatto accidentale con le lame affilate sulla catena. Trasportare il prodotto dal manico superiore con la barra di guida lontana dal proprio corpo.
- Familiarizzare con la propria motosega facendo tagli semplici su legno saldamente assicurato. Svolgere quest'operazione quando non si è usato il prodotto per qualche tempo.
- Si raccomanda di tagliare tronchi su un cavalletto o un supporto quando si mette in funzione il prodotto per la prima volta.
- Assicurarsi che tutti gli schermi, i manici e i respingenti dentati siano stati correttamente montati e siano in ottime condizioni.
- Gli operatori che utilizzano questo prodotto dovranno essere in ottima salute. Il prodotto è pesante quindi l'operatore deve essere in grado di reggerlo. L'operatore dovrà essere attento, avere un'ottima vista, mobilità ed equilibrio oltre a destrezza manuale. In caso di dubbi, non mettere in funzione il prodotto.
- Non porsi su una qualsiasi superficie instabile mentre si utilizza questo prodotto. Ciò include scale, impalcature e alberi, ma non solo tali supporti e strutture. Tenere sempre entrambe le mani sul prodotto.
- Non iniziare a utilizzare il prodotto senza essersi prima assicurati prima un'area di lavoro pulita, massimo equilibrio e una via di fuga ben chiara da un eventuale albero in caduta.
- Esercitare la massima cautela quando si tagliano rametti e arbusti, poiché il materiale flessibile può incunearsi nella catena e infiere un colpo di frusta all'operatore o provocargli la perdita dell'equilibrio.

- Quando si taglia un ramo sotto tensione, prestare attenzione che un possibile ritorno elastico potrebbe colpire l'operatore quando la tensione nelle fibre del legno si allenta.
- Prestare attenzione alle emissioni di gas di scarico, ai vapori di olio e alla segatura. Indossare la maschera o il respiratore se necessari.
- Non tagliare viti e/o piccoli arbusti (con un diametro inferiore a 75 mm).
- Durante l'utilizzo tenere sempre il prodotto con entrambe le mani. Afferrare energicamente le impugnature della sega avvolgendovi attorno il pollice e le dita. Mettere sempre la mano destra sul manico posteriore e quella sinistra sul manico anteriore.
- Prima di avviare l'utensile, assicurarsi che la motosega non entri in contatto con eventuali oggetti. Avviare sempre il prodotto con il dispositivo del freno catena inserito (completamente spinto in avanti).
- Non modificare il prodotto in alcun modo né utilizzarlo per alimentare accessori o dispositivi non raccomandati dalla ditta produttrice dello stesso.
- Tenere sempre un kit di pronto soccorso con cerotti e bende grandi e un dispositivo per attirare l'attenzione (come un fischietto) accanto all'operatore. Tenere anche a portata di mano un kit più grande e meglio fornito.
- L'operatore potrà essere tentato di rimuovere il casco nel caso in cui non vi siano rischi di oggetti che cadono nella zona, ma ricordare che il casco e in particolare il casco con lo schermo di protezione, potranno ridurre eventuali rischi di lesioni al volto e alla testa nel caso si verificano contraccolpi.
- Durante l'utilizzo del prodotto indossare sempre un elmetto. Un elmetto dotato di visore a retina può ridurre il rischio di lesioni al viso e alla testa in caso di rinculo.
- Una catena non correttamente tensionata può fuoriuscire dalla barra di guida e potrebbe risultare in gravi lesioni o incidenti. La lunghezza della catena dipende dalla temperatura della catena e dall'usura della stessa. Controllare frequentemente la tensione.
- Mantenere i manici puliti, e rimuovere eventuali tracce di olio e grasso. Manici sporchi e unti sono scivolosi, e causano perdita di controllo.
- Per ridurre il rischio di lesioni associate al contatto con le parti in movimento, arrestare sempre il motore, applicare il freno della catena e rimuovere il filo della candela. Assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano arrestate:
 - prima di lasciare il prodotto incustodito
 - prima di svolgere operazioni di pulizia o rimuovere un blocco
 - prima di montare o rimuovere accessori
 - prima di svolgere operazioni di controllo, manutenzione o lavoro sul prodotto
- la dimensione della zona di lavoro dipende dall'operazione da eseguire e dalla dimensione degli alberi o degli elementi coinvolti. Per esempio, tagliare un albero richiede un'area di lavoro più grande di quella di cui si ha bisogno per altri tipi di taglio, come per esempio tagliare un tronco in pezzi più piccoli,

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



ecc. L'operatore deve essere attento e mantenere il controllo di tutto ciò che accade nella zona di lavoro.

- Non tagliare con il corpo allineato alla barra di guida e alla catena. In caso di contraccolpi ciò eviterà che la catena entri in contatto con la testa o il corpo dell'operatore.
- Non muovere l'utensile avanti-indietro; lasciare che la catena faccia il suo lavoro. Mantenere la catena affilata e non spingere la catena attraverso il taglio.
- Non esercitare pressione sulla sega al termine del taglio. Essere pronti ad accollarsi il peso della motosega mentre si libera dal legno. La mancata osservanza di queste regole potrà causare gravi lesioni personali.
- Non arrestare la motosega a metà delle operazioni di taglio. Lasciare la motosega in funzione fino a che non venga rimossa dal taglio.

Equipaggiamento protettivo personale

Un equipaggiamento protettivo personale di ottima qualità come utilizzato dai professionisti aiuterà a ridurre il rischio di lesioni all'operatore. Le seguenti voci devono essere utilizzate quando si mette in funzione la motosega:

Casco di sicurezza

- deve essere conforme allo standard EN 397 ed essere contrassegnato CE

Cuffie di protezione

- deve essere conforme allo standard EN 352-1 ed essere contrassegnato CE

Protezione occhi e viso

- devono essere contrassegnate con il marchio CE e rispettare lo standard EN 166 (per gli occhiali di sicurezza) o lo standard EN 1731 (per visori con rete)

Guanti

- deve essere conforme allo standard EN381-7 ed essere contrassegnato CE

Protezione gambe (sovrappantaloni)

- deve essere conforme allo standard EN381-5, ed essere contrassegnata dal marchio CE e fornire una protezione totale.

Stivali di sicurezza motosega

- devono rispettare lo standard EN ISO 20345:2004 ed essere contrassegnati con uno scudo che indica una motosega per indicare la compatibilità con lo standard EN 381-3. (gli utenti occasionali potranno utilizzare stivali di sicurezza con punta in acciaio con ghette di protezione secondo quanto indicato dallo standard EN 381-9 se il pavimento è ben equilibrato e ci sono ben pochi rischi di inciampare o rimanere impigliati nell'erba)

Giacche anti-infortunistiche per una protezione totale della parte superiore del corpo

- deve essere conforme allo standard EN 381-11 ed essere contrassegnato CE

MONTAGGIO

⚠ AVVERTENZA

Nel caso in cui un componente manchi o sia danneggiato, non tentare di utilizzare l'apparecchio prima di averlo sostituito. La mancata osservanza di queste avvertenze potrà causare gravi lesioni personali.

MONTAGGIO CATENA E BARRA DI GUIDA

Vedere le pagine 317 - 319.

1. Indossare guanti di protezione.
2. Sbloccare il freno della catena.
3. Rimuovere i dadi di montaggio della barra usando la chiave a combinazione in dotazione.
4. Rimuovere il copricatena.
5. Rimuovere la barra dal prodotto.
6. Inserire la catena sulla barra nella direzione corretta e accertarsi che le maglie di guida siano allineate alla scanalatura della barra.
7. Montare la barra sulla motosega e collegare la catena attorno alla ruota dentata della trazione.
8. Riposizionare il copricatena e i dadi di montaggio della barra.
9. Serrare con le dita i dadi di montaggio della barra. La barra deve essere libera di muoversi per consentire la regolazione della tensione.
10. Regolare la tensione della catena. Far riferimento alla sezione "Regolare la tensione della catena".
11. Tenere la punta della barra di guida in alto e serrare a fondo i dadi della barra.

REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DELLA CATENA

Vedere pagina 331.

1. Posizionare l'interruttore di accensione su "O" (OFF).
2. Accertarsi che i dadi di montaggio della barra siano allentati per essere avvistabili a mano.
3. Per aumentare la tensione della catena ruotare le vite di tensionamento in senso orario, controllando spesso la tensione. Per ridurre la tensione della catena, girare le vite di tensionamento catena in senso anti-orario e controllare la tensione della catena frequentemente.
4. La tensione della catena è corretta quando lo spazio tra la lama nella catena e la barra è tra i 3 mm e i 4 mm. Estrarre la catena nel centro del lato inferiore della barra rivolta verso il basso (lontano dalla barra) e misurare la distanza tra la barra e i dispositivi di taglio della catena.
5. Serrare i dadi di montaggio della barra ruotandoli in senso orario.

NOTA: La temperatura della catena aumenta durante le normali operazioni facendo allungare la catena. Verificarne spesso la tensione e tenderla quando necessario. Se si regola la tensione della catena quando è calda, una volta raffreddata potrebbe risultare eccessivamente tesa. Assicurarsi che il tensionamento della catena sia corretto e regolato come indicato in queste istruzioni.

UTILIZZO

CARBURANTE E RIFORNIMENTO

Manipolazione sicura del carburante

⚠ AVVERTENZA

Arrestare il motore prima di rifornirlo di carburante. Non aggiungere mai carburante a un attrezzo a regime o quando il motore è caldo. Allontanarsi di almeno 9 m dalla stazione di rifornimento prima di avviare il motore. Non fumare! La mancata osservanza di questa precauzione può portare a gravi infortuni.

⚠ AVVERTENZA

Verificare che non esistano perdite di carburante. Se si riscontrassero, correggerli prima di utilizzare il prodotto per prevenire incendi o ustioni.

- Manipolare il carburante con attenzione, altamente infiammabile.
- Ricaricare il prodotto di carburante sempre all'esterno lontano da potenziali fonti di innesco, non inalare i vapori del carburante.
- Non mettere a contatto la benzina o l'olio con la pelle. In caso di contatto, lavarsi immediatamente con acqua e sapone.
- Tenere benzina e olio lontani dagli occhi. In caso di contatto con gli occhi, risciacquarli subito con abbondante acqua pulita. Se l'irritazione persiste, rivolgersi immediatamente a un medico.

Miscela del carburante

- Questo apparecchio funziona con un motore a 2 tempi, che necessita di una miscela di benzina e olio di sintesi per 2 tempi (rapporto: Premiscelare benzina verde con olio per motori a 2 tempi in una tanica pulita idonea per la benzina.
- Questo motore è omologato per il funzionamento con benzina verde intesa per l'uso negli autoveicoli con un grado di ottani pari a 91 $([R + M] / 2)$ o superiore.
- Non utilizzare qualsiasi tipo di carburante / lubrificante pre-miscelato delle stazioni di servizio, incluso il carburante / lubrificante pre-miscelato destinato per l'uso in ciclomotori, motociclette, ecc.
- Utilizzare esclusivamente un olio di sintesi per 2 tempi per motori raffreddati ad aria. Non utilizzare olio motore per autovetture nè olio per 2 tempi per fuoribordo.
- Mescolare 2% di olio nella benzina. Un rapporto di 50:1.
- Mescolare completamente il combustibile e ripetere l'operazione ogni volta prima di riempire il serbatoio.
- Mescolarlo in piccole quantità. Quanto basta per un periodo di utilizzo entro 30 giorni. Si raccomanda di utilizzare un lubrificante a 2 cicli con stabilizzatore di carburante.

NOTA: Danni al sistema carburante o problemi di prestazioni risultanti dall'utilizzo di carburante ossigenato contenente percentuali superiori a quelle indicate sopra

non saranno coperti da garanzia.

Riempire il serbatoio del carburante

Vedere pagina 319.

- Pulire la superficie circostante il tappo del serbatoio per impedire contaminazioni.
- Allentare lentamente il tappo del carburante.
- Versare la miscela nel serbatoio prestando la massima attenzione. Evitare versamenti.
- Prima di richiudere il tappo, pulire ed ispezionare la guarnizione.
- Chiudere immediatamente il tappo del serbatoio a mano. Ripulire qualsiasi versamento.

NOTA: Durante e dopo il primo utilizzo è normale che il motore emetta del fumo.

AGGIUNGERE OLIO LUBRIFICANTE PER CATENE

Vedere pagina 319.

⚠ AVVERTENZA

Non lavorare mai senza lubrificante sulla catena. Se la catena della sega gira senza lubrificante, la barra di guida e la catena della sega potranno essere danneggiate. È pertanto essenziale controllare il livello dell'olio spesso e prima di ogni utilizzo del prodotto.

1. Pulire attorno al tappo dell'olio per prevenire eventuale contaminazione.
2. Svitare e rimuovere il tappo dal serbatoio dell'olio.
3. Versare l'olio nel serbatoio e monitorare l'indicatore livello dell'olio. Assicurarsi che non entri sporco nel serbatoio dell'olio mentre si riempie lo stesso di olio.
4. Rimettere il tappo dell'olio e serrare. Rimuovere eventuali tracce di olio versato.
5. Un serbatoio dell'olio pieno consente di usare il prodotto per 20 - 40 min.

NOTA: Una catena e un sistema di lubrificazione correttamente funzionanti scaricheranno normalmente olio dalla catena durante l'utilizzo. Per controllare la funzionalità della catena e del sistema di lubrificazione della barra, puntare la punta della catena verso una superficie leggera leggermente colorata come un giornale. Si potrà individuare una evidente scia di olio dopo breve tempo.

olio lubrificante per catene raccomandato

- La ditta produttrice raccomanda di utilizzare solo olio lubrificante per motoseghe Ryobi. (Disponibile presso un centro servizi autorizzato)

AVVIO DEL PRODOTTO

Il metodo di avvio differisce a seconda del motore freddo o caldo.

⚠ AVVERTENZA

L'operatore deve trovarsi a sinistra rispetto all'asse della catena. Non mettersi a cavalcioni della sega o della catena e non chinarsi al di sotto dell'asse della catena.

- Posizionare il prodotto sul pavimento e assicurarsi

che non vi siano oggetti o ostruzioni nell'immediata vicinanza che potranno entrare in contatto con la barra e la catena.

- Afferrare saldamente l'impugnatura anteriore con la mano sinistra e posare il piede destro sulla base dell'impugnatura posteriore.

Per avviare un motore freddo:

Vedere le pagine 317 - 319.

1. Girare l'interruttore sulla posizione ON (acceso).
2. Assicurarsi che il freno della catena si trovi nella posizione BRAKE tirando in avanti la leva/il paramani.
3. Premere completamente e rilasciare la peretta d'innesco almeno 10 volte.
4. Estrarre completamente la leva dell'aria fino alla posizione di chiusura completa.
5. Quando la temperatura è superiore ai 10°C, tirare la leva di avviamento fino a che il motore non si mette in funzione, ma non più di 3 volte. Quando la temperatura è inferiore a 10°C, tirare la leva di avviamento fino a che il motore non venga avviato, ma non più di 5 volte.
6. Spingere la leva dell'aria completamente all'interno.
7. Tirare la leva di avvio fino a che non si avvia il motore.
8. Rilasciare l'interruttore del grilletto e premere la valvola a farfalla, quindi rilasciare quest'ultima per riportare il motore al minimo.
9. Lasciare che il prodotto funzioni al minimo per 15 - 30 secondi.
10. Prima di accelerare il motore o prima di tagliare legno, assicurarsi che il freno della catena si trovi nella posizione "avvio" tirando indietro la leva del freno/il paralame.

ATTENZIONE

Il mancato rilascio completo del grilletto dell'acceleratore quando la leva del freno è innestata provoca il grave danneggiamento del prodotto. Non premere e trattenere la leva acceleratore mentre il freno è innestato.

Per avviare un motore caldo:

Vedere pagina 327.

1. Girare l'interruttore sulla posizione ON (acceso).
2. Assicurarsi che il freno della catena si trovi nella posizione BRAKE tirando in avanti la leva/il paramani.
3. Estrarre completamente la leva dell'aria fino alla posizione di chiusura completa e poi spingerla completamente all'interno.
4. Tirare la leva di avvio fino a che il motore non funzioni, ma non più di 5 volte. Rilasciare l'interruttore del grilletto e premere la valvola a farfalla, quindi rilasciare quest'ultima per riportare il motore al minimo. Se il motore non si avvia dopo 5 tentativi, utilizzare la procedura di avvio motore a freddo.
5. Prima di accelerare il motore o prima di tagliare legno, assicurarsi che il freno della catena si trovi nella posizione "avvio" tirando indietro la leva del freno/il paralame.

ARRESTO DEL MOTORE

Rilasciare la leva acceleratore per far sì che il motore torni al minimo. Per arrestare il motore, portare l'interruttore di accensione in posizione "O". Non adagiare la sega a catena a terra se la catena è ancora in movimento. Per una maggiore sicurezza, innestare il freno quando la sega non è in uso.

Qualora l'interruttore di accensione non riesca ad arrestare la sega, tirare la leva dello starter in posizione massima (Starter al massimo) e innestare il freno per arrestare il motore. Qualora l'interruttore di accensione non riesca ad arrestare la sega in posizione "O", farlo riparare prima di riutilizzare la sega, per prevenire possibili condizioni pericolose ed eventuali infortuni.

NOTA: Una volta finito di utilizzare il prodotto, allentare la pressione del serbatoio svitando e quindi serrando di nuovo i tappi del lubrificante catena e del carburante. Lasciare raffreddare il motore prima di riporre l'attrezzo.

REGGERE IL PRODOTTO

Vedere pagina 319.

Reggere sempre la motosega con la mano destra sul manico posteriore e la mano sinistra su quello anteriore. Afferrare entrambi i manici con i pollici e le dita attorno ai manici. Assicurarsi che la mano sinistra regga il manico anteriore in modo che il pollice sia nella parte sottostante.

CONTROLLARE E METTERE IN FUNZIONAMENTO IL FRENO DELLA CATENA

1. Inserire il freno della catena ruotandolo con la mano sinistra attorno al manico anteriore. Con il retro della mano, spingere la leva del freno della catena/lo schermo di protezione mani verso la barra mentre la catena ruota rapidamente. Mantenere sempre entrambe le mani sui manici del prodotto.
2. Riportare il freno della catena nella posizione di Avvio afferrando la parte superiore della leva del freno catena/schermo mani e spingerla verso il manico anteriore fino a che non si senta uno scatto.

AVVERTENZA

Se il freno della catena non blocca la catena immediatamente, o se non rimane bloccato nella posizione di funzionamento automatico senza che l'operatore lo regga in questa posizione, far controllare la sega da un centro assistenza autorizzato prima di utilizzare l'utensile.

AVVERTENZA

Quando si rilascia la valvola a farfalla e il motore funziona alla velocità minima, la motosega non deve muoversi. Se la motosega continua a muoversi, potrà causare gravi lesioni all'operatore. Non utilizzare il prodotto, riportarlo presso un centro servizi autorizzato e farlo regolare da un professionista.

CONTROLLARE LA FRIZIONE

1. Sbloccare il freno della catena tirando la leva del freno catena/il paralame verso il manico anteriore fino a che



non si senta un rumore simile a un click.

2. Lasciare che il motore funzioni al minimo. Assicurarsi che la sega della catena non sia in rotazione. Se la catena della sega ruota con il motore al minimo, significa che la frizione potrebbe essere danneggiata. Non utilizzare la macchina. Riportare presso un centro servizi autorizzato per regolazioni professionali.
3. Premere la valvola a farfalla a metà e avviare il prodotto a una velocità media. La motosega ruoterà senza problemi se la frizione è in buone condizioni.

RIAVVIO DOPO PROLUNGATI PERIODI DI UTILIZZO INTENSO

Dopo aver utilizzato la sega a catena per un periodo di tempo prolungato, lasciare in funzione il prodotto al minimo con il freno della catena innestato per 3 - 5 minuti, per lasciar dissipare il calore del motore tramite il sistema di raffreddamento ad aria forzata.

Ciò impedisce l'eccesso di calore con la potenziale elevata sollecitazione di certe componenti del motore (sistema di accensione e carburatore).

Dopo il completo spegnimento del motore si possono avere delle difficoltà a riavviare la sega a catena a causa di questa condizione, che è completamente normale. Lasciare che il motore si raffreddi prima di riavviare il dispositivo.

Cause e prevenzione di eventuali rimbalzi:

Può verificarsi un contraccolpo se la punta della barra di guida entra a contatto con un oggetto o se la catena si incastra e si blocca nel legno durante il taglio.

Il contatto con la punta potrà causare una reazione improvvisa, facendo scattare la barra di guida indietro e verso l'operatore.

Tirare la catena lungo la parte superiore della barra di guida potrà spingere l'utensile rapidamente verso l'operatore.

Queste reazioni possono causare all'operatore la perdita di controllo della sega, portando a gravi lesioni personali. Non affidarsi soltanto ai dispositivi di sicurezza predisposti sulla sega. L'operatore deve adottare altre misure di sicurezza per garantire che le operazioni di taglio non siano pericolose e non portino a infortuni.

Il contraccolpo è il risultato di un utilizzo scorretto dell'utensile e/o di procedure o condizioni di funzionamento non adeguate e potrà essere evitato prendendo le adeguate precauzioni, come indicato di seguito:

- **Mantenere una presa salda, con i pollici e le dita attorno al manico della motosega e con entrambe le mani sulla motosega, posizionando il corpo e il braccio in modo da resistere alla forza del contraccolpo.** Le forze del contraccolpo non possono essere controllate dall'operatore, se vengono prese adeguate precauzioni. Non lasciar andare la motosega.
- **Non protendersi e non tagliare al di sopra dell'altezza della spalla.** Ciò aiuterà a prevenire il contatto non intenzionale con la punta e garantirà un controllo migliore della motosega in situazioni inaspettate.
- **Utilizzare solo barre e catene di ricambio specificate dalla ditta produttrice.** Sostituzioni non corrette di barre e catene potranno causare rotture e/o contraccolpi.

- **Seguire le istruzioni di manutenzione della ditta produttrice per la motosega.** Diminuire l'altezza della profondità dell'indicatore potrà aumentare il rischio di contraccolpi.

ISTRUZIONI RIGUARDANTI LE TECNICHE ADATTE PER TAGLI DI BASE, TAGLIO DEI RAMI E TAGLIO INCROCIATO

Studiare le forze delle fibre del legno

Quando si comprendono le pressioni direzionali e le forze all'interno del legno, si possono ridurre le probabilità che la lama "si inceppi" nel legno o almeno prevenire che ciò avvenga durante le fasi di taglio. La tensione nel legno indica che le fibre si stanno separando e se si taglia in quest'area l'"intaccatura" o taglio tenderà ad aprirsi quando la sega lo attraverserà. Se un tronco viene sostenuto su un cavalletto e l'estremità dello stesso non viene sostenuta, si creerà tensione sulla superficie superiore a causa delle fibre del tronco sospeso che si allungano. Allo stesso modo la parte interna del tronco si comprimerà e le fibre verranno schiacciate assieme. Se si procede a far un taglio in questa zona l'intaccatura avrà la tendenza di chiudersi durante il taglio. Ciò intrappolerà la lama.

Tagliare un albero.

Vedere le pagine 323 - 324.

Quando le operazioni di taglio e disboscamento vengono svolte da due o più persone allo stesso tempo, le due operazioni dovranno essere separate l'una dall'altra e svolte a una distanza di almeno due volte l'altezza dell'albero che si sta tagliando. Gli alberi non dovranno essere tagliati in modo da mettere in pericolo delle persone, colpire cavi elettrici o causare danni alla proprietà. Se l'albero entra in contatto con una linea elettrica, la compagnia ne dovrà essere immediatamente notificata.

Si consiglia all'operatore di mettersi sul lato a monte del terreno, poiché è più probabile che un albero rotoli o scivoli verso valle una volta abbattuto.

Progettare sempre una via di fuga e tenerla sempre pronta, prima di avviare le operazioni di taglio. La via di fuga deve essere tracciata alle spalle dell'operatore e in maniera diagonale rispetto alla linea di caduta dell'albero.

Prima di avviare le operazioni di taglio, considerare l'inclinazione dell'albero, la posizione dei rami più grandi e la direzione del vento per capire dove cadrà l'albero.

Rimuovere sporco, pietre, pezzi di corteccia, chiodi, fermagli e cavi dall'albero.

Non tentare di abbattere alberi marci o danneggiati da vento, incendi, fulmini, ecc. Si tratta di un'operazione estremamente pericolosa che deve essere eseguita solo da professionisti.

- Incidere il taglio

Vedere le pagine 323 - 324.

Fare una incisione di 1/3 del diametro dell'albero, perpendicolare alla direzione della caduta. Fare prima il taglio orizzontale inferiore. Ciò aiuterà ad evitare che la catena o la barra di guida rimangano impigliate quando si fa il secondo taglio.

- Taglio posteriore di caduta

Vedere le pagine 323 - 324.





Fare il taglio di caduta a una altezza di almeno 50 mm/2 volte più in alto del taglio di intaccatura. Tenere il taglio di caduta parallelo al taglio orizzontale. Fare il taglio in modo che venga lasciato abbastanza legno e che lo stesso possa agire come cerniera. Il legno della cerniera farà in modo che l'albero non si pieghi su se stesso e cada nella direzione sbagliata. Non tagliare la cerniera.

Man mano che il taglio si avvicina al cardine, l'albero inizierà a cadere. Nel caso in cui vi sia la possibilità che l'albero non cada nella direzione desiderata o che ondeggi avanti e indietro bloccando la catena, arrestare le operazioni di taglio prima che il taglio finale sia completato e utilizzare cunei di legno, plastica o alluminio per aprire il taglio e far cadere l'albero lungo la linea di caduta desiderata.

Quando l'albero inizia a cadere rimuovere la motosega dal taglio, arrestare il motore, mettere giù la motosega, quindi seguire la linea di fuga programmata. Fare attenzione ad eventuali rami sospesi che cadono dall'alto e fare attenzione al proprio equilibrio.

Rimozione dei contrafforti

Vedere pagina 324.

I contrafforti sono protuberanze legnose che si sviluppano nell'angolo tra le radici laterali e la loro inserzione al fusto, interessando la porzione basale del fusto stesso. È necessario rimuovere queste protuberanze prima di abbattere un albero. Praticare prima un taglio orizzontale nel contrafforte, seguito da un taglio verticale. Eliminare queste porzioni dalla zona di lavoro. Dopo aver eliminato tutti gli elementi cadenti, attenersi alla procedura di abbattimento appropriata.

Spinta e trazione

Vedere pagina 325.

La forza di reazione è sempre contraria alla direzione di movimento della catena. Pertanto l'operatore dev'essere pronto a controllare la tendenza del prodotto ad allontanarsi (movimento in avanti) durante il taglio lungo il bordo inferiore della barra. Per evitare tale movimento afferrare sempre saldamente il paraurti a punte. Quando si taglia lungo il bordo superiore il prodotto può essere spinto all'indietro (verso l'operatore). Per evitarlo fare in modo che la catena non si inceppi.

Motosega incastrata nel taglio

Arrestare la motosega e fare in modo che sia sicura. Non tentare di forzare la catena e la barra fuori dal taglio dal momento che ciò potrà rompere la catena che potrà rimbalzare e colpire l'operatore. Questa situazione si verifica normalmente se il legno viene sostenuto in maniera scorretta permettendo al taglio di chiudersi a causa della compressione e facendo quindi incastrare la lama. Se regolare il supporto non permette di rilasciare la barra e la catena, utilizzare cunei in legno o una leva per completare il taglio e rilasciare il prodotto. Non tentare di avviare la motosega quando la barra di guida è già stata inserita nel taglio o nell'intaccatura.

Tagliare un tronco in pezzi più piccoli

Vedere pagina 325.

Questa operazione consiste nel tagliare un tronco in pezzi piccoli. Assicurarsi sempre l'equilibrio e che il peso sia distribuito in maniera uguale su entrambi i piedi. Ove possibile, il tronco dovrà essere alzato e supportato utilizzando rami, tronchi o pezzi di legno. Seguire le direzioni semplici per tagli facili. Quando il tronco è sostenuto lungo tutta la sua lunghezza, viene tagliato dalla parte superiore (taglio dall'alto).

Quando il tronco viene sostenuto a una estremità, tagliare un diametro di 1/3 dalla parte interna (taglio dal basso). Fare il taglio finale dall'alto per incontrare il primo taglio.

Quando il tronco è sostenuto da entrambe le parti, tagliare un diametro di 1/3 dalla parte superiore (taglio dall'alto). Fare quindi un taglio finale a 2/3 dalla parte inferiore per incontrare il primo taglio.

Quando si svolgono le operazioni di taglio su un piano scosceso, posizionarsi sempre sulla parte più in alto. Quando si passa al "taglio finale", per mantenere il completo controllo rilasciare la pressione di taglio vicino all'estremità di taglio senza rilasciare la presa sulle impugnature della motosega. Non lasciare che la motosega entri in contatto con il terreno. Dopo aver completato il taglio, attendere che la motosega si arresti prima di spostare la motosega. Arrestare sempre il motore prima di spostarsi da un albero all'altro.

Tagliare rami da un albero abbattuto

Vedere pagina 326.

Tale operazione consiste nel rimuovere rami da un albero abbattuto. Quando si svolgono queste operazioni lasciare i rami inferiori in modo che sostengano il tronco lontano dal terreno. Rimuovere i rami piccoli con un taglio. I rami sotto tensione dovranno essere tagliati dal basso verso l'alto per evitare di bloccare la motosega.

Astoni elastici

Vedere pagina 326.

Un astone elastico è un qualsiasi elemento dell'albero (ramo, ceppaia radicata o giovane pertica) piegatosi sotto tensione a causa di altri elementi e che, se il corpo che lo trattiene venisse reciso o rimosso, manifesterebbe un ritorno elastico improvviso.

Una ceppaia radicata ha un grosso potenziale di ritorno elastico alla sua posizione verticale durante l'operazione di sezionamento che separa il fusto dalla ceppaia stessa. Prestare attenzione agli astoni elastici, poiché sono pericolosi. Non tentare di tagliare i rami piegati o rami sotto tensione a meno che non si sia professionalmente pronti a in grado di farlo.

TRASPORTO E RIPONIMENTO

- Arrestare il motore, applicare il freno alla catena e scollegare il cavo della candela dal relativo attacco. Lasciare il prodotto raffreddarsi adeguatamente prima di riporre o trasportare.
- Rimuovere eventuali materiali di scarto dal prodotto.
- Drenare il carburante dal serbatoio e versarlo in una tanica idonea per la benzina. Ricordarsi di sostituire e serrare correttamente il tappo del miscelatore carburante.





- Mettere in funzione il motore fino a quando non si arresta. In questo modo si eliminerà tutta la miscela residua, evitando così l'accumulo di depositi nel sistema di carburazione.
- Drenare l'olio dal serbatoio della barra e della catena, versandolo in una tanica idonea. Ricordarsi di sostituire e serrare correttamente il tappo del lubrificante catena.
- Montare sempre il coperchio della barra di guida prima di riporre il prodotto o durante il trasporto.
- Riporre in un luogo asciutto e ben ventilato non accessibile ai bambini, tenerlo a distanza da agenti corrosivi, come le sostanze chimiche per il giardinaggio e il fondente chimico. Non riporre all'esterno.
- Quando si trasporta il prodotto per una breve distanza (da un'area di lavoro all'altra), applicare sempre il freno catena in modo che la motosega non si metta in moto.
- Quando si trasporta il prodotto, assicurarlo da movimenti o cadute per prevenire lesioni a persone o danni al prodotto.
- Non spostare né trasportare mai il prodotto con il motore in funzione.

Rispettare tutte le regolamentazioni statali e provinciali in merito al rimessaggio e al trattamento sicuro della benzina. Utilizzare il carburante in esubero in altre attrezzature dotate di motore a 2 tempi.

MANUTENZIONE

Tenere il prodotto sempre in ottime condizioni di funzionamento.

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare solo parti di ricambio, accessori e dispositivi originali della ditta produttrice. In caso contrario si potranno causare lesioni, prestazioni basse e la garanzia verrà invalidata.

⚠ AVVERTENZA

Le operazioni di manutenzione devono essere svolte con grande attenzione e accortezza solo da un tecnico qualificato. Per la manutenzione, portare il prodotto presso un centro servizi autorizzato. Quando si svolgono le operazioni di manutenzione, utilizzare solo parti di ricambio originali della ditta produttrice.

⚠ AVVERTENZA

Prima di ispezionare, pulire o eseguire la manutenzione del prodotto, arrestare il motore, innestare il freno della catena e scollegare il cavo della candela dal relativo attacco. La mancata osservanza di queste norme può provocare gravi lesioni o notevoli danni materiali.

- Sarà solo possibile svolgere le regolazioni o riparazioni indicate nel presente manuale. Per ulteriori riparazioni, contattare il centro servizi autorizzato.
- Le conseguenze di una manutenzione scorretta potranno impedire al freno della catena e ad altre funzioni di sicurezza di funzionare correttamente,

umentando la probabilità di lesioni gravi. Svolgere sempre le operazioni di manutenzione in maniera professionale e fare in modo che l'utensile sia sempre sicuro.

- Affilare la catena in modo sicuro è un compito che richiede attenzione e professionalità. A questo proposito la ditta produttrice raccomanda che una catena consumata o rovinata venga sostituita con una nuova catena, disponibile presso il centro servizi autorizzato. Il numero della parte è disponibile nella tabella specifiche prodotto nel presente manuale.
- Seguire le istruzioni per lubrificare, controllare e regolare il tensionamento catena.
- Dopo ogni uso, pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto.
- Controllare frequentemente dadi, bulloni e viti, verificando che siano stati assicurati correttamente per fare in modo che l'utensile garantisca condizioni di lavoro ottimali. Riparare eventuali parti danneggiate o farle sostituire da un centro servizi autorizzato.

SOSTITUIRE LA BARRA DI GUIDA E LA CATENA

Vedere le pagine 329 - 330.

1. Arrestare l'utensile. Indossare guanti di protezione.
2. Sbloccare il freno della catena.
3. Rimuovere i dadi di montaggio della barra usando la chiave a combinazione in dotazione.
4. Rimuovere il copricatena.
5. Rimuovere la barra e la motosega dall'unità.
6. Mettere la nuova catena nella direzione corretta sulla barra e assicurarsi che i connettori della trazione siano allineati con il solco sulla barra.
7. Montare la barra sulla motosega e collegare la catena attorno alla ruota dentata della trazione.
8. Riposizionare il copricatena e i dadi di montaggio della barra.
9. Serrare con le dita i dadi di montaggio della barra. La barra deve essere libera di muoversi per consentire la regolazione della tensione.
10. Regolare la tensione della catena. Far riferimento alla sezione "Regolare la tensione della catena".
11. Tenere la punta della barra di guida in alto e serrare a fondo i dadi della barra.

PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA

Vedere pagina 333 - 334.

1. Premere la manopola situata sopra il coperchio del filtro dell'aria e ruotare quest'ultimo in senso antiorario per sbloccarlo. Sollevare in linea retta il coperchio del filtro dell'aria e metterlo da parte.
2. Rimuovere il più possibile con aria o con una spazzola la polvere non attaccata e la segatura dal contorno del carburatore e dalla camera.

NOTA: Assicurarsi che la leva dell'aria sia in posizione di chiusura completa per impedire la contaminazione del carburatore.

3. Usando la chiave a combinazione in dotazione o un cacciavite a testa piana, rimuovere le viti che fissa il filtro dell'aria.
4. Per rimuovere il filtro dell'aria posizionare un cacciavite a testa piana fra le linguette e ruotarlo alternativamente.
5. Alzare il filtro dell'aria per liberarlo dalla sua base.



Pulirlo secondo una delle procedure seguenti:

- Per una pulizia rapida, battere il filtro contro una superficie liscia e piana per eliminare la maggior parte della polvere e dei detriti.
- Per una pulizia più accurata, lavare il filtro con acqua calda e sapone. Lavare e lasciare asciugare completamente.
- Sostituire il filtro dell'aria con uno nuovo ogni 25 ore d'uso.

NOTA: Un metodo alternativo è quello di pulire il filtro dell'aria con aria compressa (indossare sempre una protezione per gli occhi al fine di evitare lesioni).

6. Rimontare il filtro dell'aria accertandosi che le linguette sul filtro siano allineate e posizionate correttamente.
7. Reinstallare il coperchio del filtro dell'aria. Premere la manopola ruotandola in senso orario per fissare.
8. Se necessario, pulire il pre-filtro al massimo ogni 25 rifornimenti di carburante. Rimuovere il coperchio del motore, il gruppo di avviamento e il diaframma dell'alloggiamento della ventola per accedere al pre-filtro posto nell'alloggiamento del motore. (*Vedere le pagine 335 - 337*)

NOTA: Se si usa un tubo dell'aria per l'asciugatura, soffiare in entrambi i lati del filtro.

⚠ WARNING

Non far funzionare mai il motore senza il filtro dell'aria. Assicurarsi che il filtro sia installato correttamente nella sua sede prima di rimontare i componenti.

ISPEZIONARE E PULIRE IL FRENO DELLA CATENA.

Vedere pagina 332.

- Tenere sempre il meccanismo del freno della catena pulito mantenendo gli anelli della catena puliti.
- Testare sempre le prestazioni del freno della catena dopo le operazioni di pulizia.
- Per ulteriori informazioni consultare la sezione "Utilizzo - Verifica e utilizzo del freno della catena" del presente manuale.

REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DEL MOTORE E DEL CARBURATORE

⚠ AVVERTENZA

Regolazioni non corrette del carburatore potranno aumentare il rischio di lesioni, gravi incidenti o danni al prodotto. Per svolgere le regolazioni sul prodotto, portarlo presso un centro servizi autorizzato.

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Controllo quotidiano	
Miscela carburante	Prima di ogni utilizzo B
Lubrificazione barra	Prima di ogni utilizzo B
Tensione catena	Prima di ogni utilizzo e frequentemente

Innesto della frizione (assenza di movimento della catena alla velocità minima)	Prima di ogni utilizzo B
Affilatura catena	Prima di ogni utilizzo, fare un controllo.
Parti danneggiate	Prima di ogni utilizzo B
Coperchi allentati	Prima di ogni utilizzo B
Dispositivi di blocco allentati	Prima di ogni utilizzo B
Funzione freno catena	Prima di ogni utilizzo B
Per perdite di carburante	Prima di ogni utilizzo B

ISPEZIONARE E PULIRE:

Barra	Prima di ogni utilizzo B
Sega completa	Dopo ogni utilizzo
Filtro dell'aria	Ogni 5 ore*
Freno della catena	Ogni 5 ore*
Sostituzione filtro carburante	Annualmente
Sostituzione filtro carburante	Annualmente

*Ore di funzionamento

RISCHI RESIDUI:

Anche quando il prodotto viene utilizzato come indicato, è impossibile eliminare completamente alcuni fattori di rischio residuo. Si potranno verificare i seguenti rischi durante l'utilizzo e l'operatore dovrà prestare attenzione speciale per evitare quanto segue:

- Lesioni causate da vibrazioni. Utilizzare sempre l'utensile adatto per svolgere il lavoro, utilizzare i manici appositi e limitare le ore di lavoro e l'esposizione.
- L'esposizione al rumore può causare lesioni all'udito. Indossare cuffie di protezione e limitare l'esposizione.
- Contatto con denti esposti della motosega (rischi di taglio).
- Movimenti non previsti e improvvisi o rimbalzi della barra di guida (rischio di taglio).
- Parti che potranno essere scagliate dalla motosega (rischio di taglio/iniezione).
- Parti scagliate dal pezzo sul quale si sta lavorando (schegge e trucioli di legno).
- Inalazione di particelle provenienti dal pezzo sul quale si sta lavorando o scarichi di gas dal motore.
- Pelle che entra in contatto con benzina / olio.

RIDUZIONE DEL RISCHIO

Si è accertato che le vibrazioni causate da utensili a mano possono contribuire a causare una condizione chiamata Sindrome di Raynaud in alcune persone. I sintomi, comprendenti formicolio, intorpidimento e perdita di colore



alle dita, si verificano di solito quando ci si espone al freddo. Fattori ereditari, esposizione a freddo e umidità, una dieta scorretta, fumo e condizioni di lavoro non sicure potranno contribuire allo sviluppo di questi sintomi. È possibile prendere delle precauzioni per ridurre le vibrazioni:

- Tenere il corpo al caldo a basse temperature. Quando si utilizza il prodotto indossare guanti per tenere le mani e i polsi caldi. Le basse temperature contribuiscono a causare la Sindrome di Raynaud.
- Dopo aver utilizzato l'utensile per un certo periodo, fare degli esercizi per stimolare la circolazione del sangue.
- Fare spesso delle pause. Limitare la quantità di esposizione giornaliera.
- I guanti di protezione sono disponibili da rivenditori professionali di motoseghe e sono progettati per essere utilizzati specificatamente con motoseghe e offrire protezione e una presa sicura. I guanti riducono inoltre l'effetto delle vibrazioni del manico. Questi guanti devono rispettare lo standard EN381-7 ed essere contrassegnati con marchio CE.

Nel caso in cui si provino i sintomi di questa condizione, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile e consultare un dottore.

AVVERTENZA

Il prolungato utilizzo dell'utensile potrà causare o aggravare lesioni. Quando si utilizza questo utensile per periodi di tempo prolungati, assicurarsi di fare sempre delle pause regolari.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere pagina 316.

PARTI

1. Protezione mano anteriore/freno catena
2. Manico anteriore
3. Copricilindro
4. Coperchio filtro dell'aria
5. Filtro dell'aria
6. Bulbo di innesco
7. Leva dell'aria
8. Catena
9. Manopola di avviamento
10. Barra di guida
11. Rilascio della leva
12. Tappo dell'olio
13. Marmitta
14. Regolazione carburatore
15. Manico posteriore
16. Leva acceleratore
17. Tappo miscela
18. Pulsante di messa in funzione
19. Gruppo avviamento
20. Respingente protezione dentate
21. Recuperatore della catena
22. Pre-filtro
23. Diaframma alloggiamento ventola

DISPOSITIVI DI SICUREZZA

CATENA A CONTRACCOLPO BASSO

Una catena a basso contraccolpo aiuta a ridurre la possibilità di contraccolpi.

I limitatori di spessore posti davanti a ciascun dente tagliente possono ridurre al minimo la forza prodotta da una reazione di contraccolpo, impedendo ai denti di penetrare in profondità una volta raggiunta la zona di contraccolpo. Utilizzare solo combinazioni di barra di guida e catena di ricambio raccomandati dalla ditta produttrice.

L'affilamento delle catene attenua via via le caratteristiche di contraccolpo basso e pertanto vanno trattate con maggiore cautela. Per la propria sicurezza, sostituire la catena della motosega quando le prestazioni di taglio diminuiscono.

RESPINGENTE PROTEZIONE DENTATE

Il respingente protezione dentata integrale può essere utilizzato come sostegno quando si svolgono delle operazioni di taglio. Aiuta a mantenere il corpo della motosega fermo durante le operazioni di taglio. Durante le operazioni di taglio, spingere l'utensile in avanti fino a che le punte non entrino dentro il legno, quindi muovendo il manico posteriore su o giù nella direzione della linea di taglio si allenterà lo sforzo fisico del taglio.

BARRE DI GUIDA

Di solito le barre di guida con punte da un diametro piccolo hanno un potenziale di rimbalzo più basso. Utilizzare solo combinazioni di barra di guida e catena di ricambio raccomandati dalla ditta produttrice. L'utilizzo di barre di guida non raccomandate aumenta il rischio di perdita di controllo durante le operazioni di taglio. Controllare regolarmente la tensione della catena. Quando si tagliano rami più piccoli (di lunghezza inferiore alla lunghezza della barra di guida) è più probabile che la catena venga spostata se la tensione non è corretta.

FRENO DELLA CATENA

Il freno della catena è stato studiato per un arresto brusco della catena. Quando si spinge la leva del freno verso la barra, la catena dovrebbe arrestarsi immediatamente. Il freno della catena non impedisce il contraccolpo. Diminuisce solo il rischio di lesioni se la barra entra in contatto con il corpo dell'operatore durante un incidente di contraccolpo. Il freno della catena dovrà essere testato prima di ogni utilizzo per un corretto funzionamento nelle posizioni di avvio e freno.

RECUPERATORE DELLA CATENA

Una protezione evita che la sega venga scagliata contro l'operatore qualora dovesse allentarsi o rompersi.

SIMBOLI SUL PRODOTTO



Attenzione



Per ridurre i rischi di lesioni, è indispensabile leggere attentamente e comprendere il presente manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio.





Durante l'uso dell'apparecchio, indossare protezioni oculari e uditive ed un casco.



Durante l'uso della motosega, indossare guanti da lavoro spessi ed antiscivolo.



Durante l'utilizzo del prodotto indossare delle calzature di sicurezza antiscivolo.



Tenere ed utilizzare la motosega con entrambe le mani.



Non utilizzare la motosega tenendola con una sola mano.



Pericolo! Attenzione Ai Contraccolpi.



Utilizzare benzina senza piombo per autovetture con numero di ottano almeno pari a 91 ((R+M)/2).



Utilizzare olio a 2 tempi per motori ad aria fredda.



Mescolare il carburante completamente prima di ricaricare



Ogni volta che si effettua il rifornimento della sega a catena rabboccare l'olio per la barra e la catena.



Conformità CE



Marchio di conformità EurAsian



Marchio di conformità ucraino



Il livello garantito di potenza sonora è di 114 dB.



Posizionare il freno della sega in posizione RUN (funzionamento).



Posizionare il freno della sega in posizione BRAKE (freno).



Porre l'interruttore di accensione nella posizione "on".



Premere e rilasciare il BULBO DI INNESCO per 10 volte.



Estrarre completamente la leva dell'aria fino alla posizione di chiusura completa.



Tirare la funicella di avvio fino ad udire la prima scintilla nel motore (non più di cinque volte).



Spingere la leva dell'aria completamente all'interno.



Tirare la leva di avvio fino a che non si avvia il motore.



Premere lo sbloccagrilletto, tirare il grilletto dell'acceleratore, quindi rilasciarlo per riportare il motore al minimo.



Far funzionare il prodotto al minimo per 15 - 30 secondi.



Carburante e olio



Lubrificante barra e catena



"Ruotare per regolare la tensione della catena

+ = Serrare la catena
- = Allentare la catena"



Direzione movimento della catena



"H = Ago di regolazione alta velocità

L = Ago di regolazione velocità bassa

T = Vite di regolazione velocità minima"



Bloccare il coperchio di accesso al filtro.



Sbloccare il coperchio di accesso al filtro.



Porre l'interruttore di accensione nella posizione "stop".

SIMBOLI NEL PRESENTE MANUALE



Miscelare il carburante all'aperto, in assenza di scintille o fiamme.



Non fumare mentre si miscela carburante o si riempie il serbatoio di carburante.



Parti o accessori venduti separatamente



Nota



Attenzione



Indossare maschere protettive per il volto e gli occhi.



Indossare protezioni per la parte superiore del corpo.



Indossare protezioni per le gambe.



Arrestare il prodotto.



Bloccare il coperchio di accesso al filtro.



Sbloccare il coperchio di accesso al filtro.

I seguenti simboli indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

⚠ PERICOLO

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte

⚠ ATTENZIONE

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte

⚠ ATTENZIONE

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.

ATTENZIONE

Senza simbolo di allerta di sicurezza

Indica una situazione che potrà risultare in gravi danni a cose.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Il motore non si avvia (Posizionare l'interruttore di accensione su "on" (acceso)).	Manca la candela.	La candela potrà essere lesionata o danneggiata. Sostituire la candela vecchia con una nuova e provare ad avviare di nuovo l'utensile. Se il motore non si avvia, riportare il prodotto a un centro servizi autorizzato per sottoporlo ad ulteriori controlli.
	Il motore è ingolfato.	Assicurarsi che l'interruttore di accensione sia spento e togliere la candela. Spostare la leva dell'aria nella posizione di funzionamento (spinta completamente) e tirare la maniglia di avviamento da 15 a 20 volte. In questo modo si elimina il carburante in esubero dal motore. Pulire e reinstallare la candela. Portare l'interruttore di accensione in posizione "on" (acceso). Premere e rilasciare il bulbo di innesco per 10 volte. Con la leva dell'aria completamente inserita tirare la maniglia di avviamento tre volte. Se il motore non si avvia, portare la leva dell'aria nella posizione di chiusura completa e ripetere la normale procedura di avviamento. Se il motore comunque non si avvia, ripetere la procedura con una candela nuova.
Il motore si avvia ma non accelera correttamente.	L'ago "L" (getto basso) del carburatore deve essere regolato.	Affidare la regolazione del carburatore a un concessionario.
Il motore si avvia ma non funziona correttamente a velocità elevata.	L'ago "H" (getto alto) del carburatore deve essere regolato.	Affidare la regolazione del carburatore a un concessionario.
Il motore non raggiunge la velocità massima e/o emette una quantità eccessiva di fumo.	Controllare la miscela di olio e carburante.	Utilizzare carburante fresco e una miscela in rapporto corretto con l'olio per motori a 2 tempi.
	Il filtro dell'aria è sporco.	Pulire il filtro dell'aria.
	La griglia parascintille è sporca.	Restituire a un centro servizi autorizzato per svolgere le eventuali riparazioni o sostituzioni.
	L'ago "H" (getto alto) del carburatore deve essere regolato.	Affidare la regolazione del carburatore a un concessionario.
Il motore si mette in moto, funziona e accelera ma non va al minimo.	Il carburatore deve essere regolato.	Affidare la regolazione del carburatore a un concessionario.
Il motore si mette in moto e funziona al minimo, ma la catena non ruota.	Il serbatoio dell'olio è vuoto.	Riempire il serbatoio dell'olio ogni volta che si fa rifornimento di carburante.
	Verificarne la tensione della catena, poiché potrebbe essere eccessiva.	Tensionamento catena.
	Assicurarsi che il sistema di erogazione dell'olio funzioni.	Lasciare il motore in funzione a velocità intermedia per 30-45 secondi. Arrestare la sega e verificare la presenza di un gocciolamento d'olio dalla barra di guida. Se vi è olio, la catena è smussata o la barra è danneggiata. Se sulla barra guida non è presente del lubrificante, contattare un centro assistenza autorizzato.
La barra e la catena si surriscaldano ed emettono fumo.	Il freno della catena è innestato.	Rilasciare il freno della catena.
	La catena è eccessivamente tesa.	Tensionamento catena.
	Verificare che la barra di guida e la catena non abbiano subito danni.	Verificare che la barra di guida e la catena non abbiano subito danni.

Bij het ontwerp van uw motorzaag hebben veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid de hoogste prioriteit gekregen.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

De benzinekettingzaag is alleen bedoeld voor gebruik buitenshuis, in een goed geventileerd gebied. Omwille van veiligheidsredenen moet het product correct worden bediend door steeds twee handen te gebruiken.

Het product is ontworpen voor het zagen van takken, boomstammen, houtblokken en balken in een diameter die wordt bepaald door de zaaglengte van het zwaard. Het werd uitsluitend ontworpen om hout te zagen. Het mag alleen worden gebruikt voor huishoudelijke toepassingen door volwassenen die voldoende opleiding hebben gekregen over de gevaren en preventieve maatregelen/handelingen die tijdens het gebruik moeten worden genomen.

Het product mag niet worden gebruikt door kinderen of personen die geen geschikte beschermuitrusting en -kledij dragen. Het mag niet worden gebruikt voor professionele boombdiensten

Gebruik niet voor andere doeleinden.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u het product gebruikt, moeten de veiligheidsregels worden opgevolgd. Voor uw eigen veiligheid en deze van omstaanders, moet u deze instructies lezen en begrijpen voor u het product gebruikt. U volgt best een professioneel georganiseerde veiligheids cursus inzake het gebruik, preventieve acties, eerstehulp en onderhoud van kettingzagen. Bewaar de instructies voor later gebruik.

⚠ WAARSCHUWING

Kettingzagen zijn potentieel gevaarlijke werktuigen. Ongevallen met kettingzagen leiden vaak tot het verlies van ledematen of de dood. Niet enkel de kettingzaag is een gevaar. Vallende takken, omvallende bomen, rollende boomstammen kunnen allemaal de dood veroorzaken. Zieke of rottende bomen vormen een bijkomend gevaar. U moet altijd verzekeren dat u in staat bent om de opdracht veilig te vervullen. Bij twijfel laat u het over aan een professionele boomchirurg.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Enkele regio's hebben regels die het gebruik van het product beperken. Raadpleeg uw lokale autoriteit voor advies.
- Laat kinderen of mensen die niet vertrouwd zijn met de gebruiksaanwijzingen, het product nooit gebruiken. De plaatselijke wetgeving kan beperkingen opleggen i.v.m. de leeftijd van de bediener.
- Controleer voor elk gebruik of alle bedieningsknoppen en veiligheidsinrichtingen goed functioneren. Gebruik het product niet als de "uit"-knop de motor niet stillet.
- Start of laat de motor nooit draaien in een gesloten of slecht geventileerde ruimte; het inademen van

uitlaatgassen kan dodelijk zijn.

- Ruim het werkgebied voor elk gebruik op, een wanordelijk en slordig werkgebied kan tot ongevallen leiden.
- Draag volledige gezichts- en gehoorbescherming, sterke veiligheidshandschoenen, veiligheidsschoenen met antislipzolen en hoofdbescherming terwijl u het product gebruikt. Gebruik een stofmasker indien de bediening van het toestel veel stof veroorzaakt.
- Draag geen loszittende kledij, korte broek of juwelen.
- Maak lang haar vast boven schouderhoogte om te voorkomen dat het verstrikt raakt in de bewegende delen.
- Pas op voor weggeslingerde, rondvliegende of vallende voorwerpen. Houd omstaanders, kinderen en huisdieren op tenminste 15 m afstand van het werkgebied.
- Gebruik het product nooit in een explosieve of ontvlambare atmosfeer.
- Houd beide handvatten stevig vast terwijl u het product gebruikt.
- Blijf alert en kijk naar wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u de machine gebruikt. Gebruik het product niet wanneer u moe, ziek of onder de invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen. Een klein moment van onoplettendheid terwijl u de machine gebruikt kan leiden tot ernstige letsels.
- Gebruik dit apparaat niet op plekken waar u niet goed kunt zien. De gebruiker heeft een duidelijk overzicht nodig van het werkgebied om mogelijke gevaren te identificeren.
- Het gebruik van gehoorbescherming vermindert de mogelijkheid om waarschuwingen (verbaal of alarmeren) te horen. De gebruiker moet extra aandacht hebben voor wat er op de werkplaats gebeurt.
- Het gebruik van gelijksortige apparaten in de nabijheid verhoogt het risico van letsel en de mogelijkheid dat er andere mensen in uw werkgebied komen.
- Bewaar steeds een stevige houvast en goed evenwicht. Overrek u niet. Wanneer u overreikt kan dit leiden tot evenwichtsverlies of blootstelling aan warme oppervlakken, wat het risico op terugslag vergroot.
- Houd alle lichaamsdelen weg van de bewegende delen.
- Raak de omgeving rond de geluiddemper of motor niet aan; deze onderdelen worden tijdens de werking warm.
- Controleer de machine voor elk gebruik. Controleer of alle bedieninstrumenten correct werken, met inbegrip van de kettingrem. Controleer op losse bevestigingsonderdelen, brandstoflekage, enz. Zorg ervoor dat alle beschermers en handvatten goed en veilig zijn vastgemaakt. Vervang alle beschadigde onderdelen voor gebruik.
- Het apparaat op geen enkele wijze aanpassen of reserveonderdelen gebruiken die niet worden aanbevolen door de fabrikant.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
PL
RU
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

WAARSCHUWING

Als u het product laat vallen, het een ernstige impact ondergaat of abnormaal begint te trillen, legt u het product onmiddellijk stil en controleert u het op schade of zoekt u naar de oorzaak van de trillingen. Enige schade moet direct worden gerepareerd of vervangen door een bevoegd onderhoudscentrum.

- Rook niet tijdens het mengen van brandstof of het vullen van de brandstoftank en zorg dat u op 10 m afstand blijft van ontvlammingsbronnen.
- Meng en sla brandstof op in een container die goedgekeurd is voor benzine.
- Meng brandstof in de open lucht waar geen vonken of vlammen zijn. Veeg eventueel gemorste brandstof weg. Ga op 10 m afstand staan van de brandstofvulplaats voor u de motor start.
- Stop de motor en laat deze afkoelen voordat u het apparaat bijvult, opslaat of vervoert.
- Onthoud om alle brandstof/containerdoppen na hervullen of mengen goed te sluiten.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN KETTINGZAAG

- Installeer het zwaarddekseel wanneer het product niet wordt gebruikt of wordt gedragen of getransporteerd. Dit helpt het risico op accidenteel contact met de scherpe zaagtanden op de ketting verminderen. Draag het product aan het bovenste handvat, waarbij het zwaard weg van uw lichaam gericht is.
- U dient vertrouwd te worden met uw nieuwe kettingzaag door enkele eenvoudige zaagbewegingen te maken op een goed ondersteund stuk hout. Doe dit altijd wanneer u het product enige tijd niet gebruikt hebt.
- Het is aangewezen om houtbokken om een zaagbank of krat wanneer u het product voor het eerst gebruikt.
- Zorg ervoor dat alle beschermers, handvatten en buffer goed zijn bevestigd en in goede staat zijn.
- De personen die het product gebruiken moeten in goede gezondheid zijn. Het product is een zwaar toestel, waardoor de gebruiker fysiek fit moet zijn om het te gebruiken. De gebruiker moet alert zijn, een goed zicht hebben, mobiel zijn, een goed evenwicht hebben en handig zijn. Bij twijfel gebruikt u het product niet.
- Sta niet op een onstabiel oppervlak terwijl u het product gebruikt. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, ladders, stellingen en bomen. Houd beide handen steeds op de handvatten van het product.
- Start het product niet tot uw werkruimte vrij is, zorg dat u stevig op de voeten staat en bereid een ontsnapingsroute voor weg van een vallende boom.
- Wees buitengewoon voorzichtig wanneer u kleine struiken en boompjes zaagt, omdat het buigzame materiaal zich in de zaagketting kan vastgrijpen, waardoor deze naar u toe wordt geslagen of u uit uw evenwicht brengt.
- Wanneer een tak wordt gezaagd die onder spanning staat, wees dan bedacht op het terugveren zodat u niet wordt geraakt wanneer de veerkracht in de houtvezels

wordt vrijgelaten.

- Wees bedacht op de gevaren van de uitstoot van uitlaatgassen, oliedampen en zaagsel. Draag indien nodig een masker of stofmasker.
- Zaag geen wijnranken en/of lage ondergroei (minder dan 75 mm in diameter)
- Houd het product altijd met beide handen vast tijdens gebruik. Zorg voor een stevige grip waarbij duimen en vingers de handgrepen van de kettingzaag omsluiten. De rechterhand moet zich op het achterste handvat bevinden en de linkerhand op het voorste handvat.
- Voordat u de motor start, dient u er zeker van te zijn dat de ketting met geen enkel voorwerp contact maakt. Start het product altijd als er kettingolie werd gebruikt (volledig vooruit gedrukt).
- Wijzig het product nooit of gebruik het niet om voorzetstukken of apparaten aan te drijven die niet door de fabrikant van het product worden aangeraden.
- Er moet zich een eerstehulpkit met grote wondverbanden en een middel om de aandacht te trekken (vb. een fluitje) in de buurt van de gebruiker bevinden. Een uitgebreidere kit moet zich op redelijke afstand bevinden.
- De gebruiker kan geneigd zijn om de helm af te nemen als er geen gevaar bestaat voor vallende voorwerpen in het werkgebied, maar onthoud dat de helm, in het bijzonder met het gelaatscherm in gaas, ook kan helpen om het risico op mogelijke gelaats- of hoofdletsels te verminderen als er terugslag is.
- Draag altijd een helm wanneer u het product gebruikt. Een helm met een gazen vizier helpt het risico op verwonding aan hoofd en gezicht te verkleinen bij een terugslag.
- Een foutief aangespannen ketting kan van het zwaard afspringen, wat kan leiden tot ernstige verwondingen of de dood. De lengte van de ketting hangt af van de temperatuur en slijtage van de ketting. Controleer regelmatig de spanning.
- Houd de handvatten droog, schoon en vrij van olie en vet. Vettige handen zijn glad, waardoor u de controle kunt verliezen.
- Om het risico van letsel in verband met het aanraken van roterende onderdelen te verminderen, moet de motor altijd worden gestopt, de kettingrem geactiveerd en de bougiekabel verwijderd. Zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen:
 - voordat u het product onbewaakt achterlaat
 - voor u een blokkering reinigt of weghaalt
 - voor u voorzetstukken installeert of verwijdert
 - voor het controleren, onderhouden of werken aan het product.
- De omvang van het werkteerrein is afhankelijk van het werk dat wordt uitgevoerd, alsmede het formaat van de desbetreffende boom of het werkstuk. Het vellen van een boom, bijvoorbeeld, veronderstelt een groter werkgebied dan nodig is voor andere zaagbewegingen, vb. het in stukken zagen van een houtblok, etc. De gebruiker moet zich bewust zijn van alles wat zich in het werkbereik afspeelt en er de controle over hebben.



- Zaag niet terwijl uw lichaam zich in lijn met het zwaard en de ketting bevindt. Als u een terugslag ervaart, zal dit helpen voorkomen dat de ketting in contact komt met uw hoofd of lichaam.
- Gebruik geen voor- en achterwaartse beweging, maar laat de ketting zijn werk doen. Houd de ketting scherp en probeer de ketting niet door de zaagsnede te forceren.
- Oefen geen druk uit op de zaag aan het einde van de zaagsnede. Wees klaar op het gewicht van de kettingzaag op te vangen als deze zich vrij van het hout zaagt. Wanneer u dit niet doet kan dit leiden tot ernstige letsels.
- Stop het zagen niet in het midden van een zaagbeweging. Laat de zaag draaien tot ze uit de zaagsnede is verwijderd.

Persoonlijke beschermuitrusting

Goede kwaliteit, persoonlijke beschermuitrusting, zoals gebruikt door profs help u het risico voor de gebruiker te verminderen. De volgende items moeten worden gebruikt wanneer u de kettingzaag bedient:

Veiligheidshelm

- moet overeenstemmen met EN 397 en CE-gemarkeerd zijn.

Gehoorbescherming

- moet overeenstemmen met EN 352-1 en CE-gemarkeerd zijn.

Oog- en gezichtsbescherming

- moet CE-gemarkeerd zijn en overeenstemmen met EN 166 (voor veiligheidsbril) of EN 1731 (voor gezichtsmaskers in gaas)

Handschoenen

- moet overeenstemmen met EN381-7 en CE-gemarkeerd zijn.

Beenbeschermers (chaps)

- moeten overeenstemmen met EN391-5 en CE-gemarkeerd zijn en een algemene bescherming bieden.

Veiligheidslaarzen kettingzaag

- moeten overeenstemmen met EN ISO 20345:2004 en gemarkeerd zijn met een schild dat een kettingzaag afbeeldt om de overeenstemming met EN 381-3 aan te duiden. (Occasionele gebruikers kunnen veiligheidslaarzen met stalen punt met beschermende beenkappen gebruiken die overeenstemmen met EN 381-9 als de bodem vlak is er een maar weinig risico bestaat om te struikelen of in de ondergroei verstrikt te raken)

Kettingzaagjassen voor bescherming van het bovenlichaam

- moet overeenstemmen met EN 381-11 en CE-gemarkeerd zijn.

MONTAGE

⚠ WAARSCHUWING

Als er onderdelen zijn beschadigd of ontbreken, gebruik dan het toestel niet vooraleer de onderdelen werden vervangen. Wanneer u deze waarschuwing niet in acht neemt, kan dit leiden tot ernstige letsels.

ZAAGKETING EN ZWAARD MONTEREN

Raadpleeg pagina 317 - 319.

1. Draag beschermhandschoenen.
2. Ontkoppel de kettingrem.
3. Verwijder de montagemoeren van het zwaard met gebruik van de bijgeleverde steeksleutel.
4. Verwijder de afdekking van de ketting.
5. Verwijder het zwaard van het product.
6. Plaats de ketting in de juiste richting op het zwaard en zorg ervoor dat de kettingschakels in de groeven op het zwaard vallen.
7. Maak het zwaard aan de kettingzaag vast en leg de ketting rond het aandrijfkettingwiel.
8. Plaats de afdekking van de ketting en de montagemoeren van het zwaard weer terug.
9. Draai de montagemoeren van het zwaard half vast. Het zaagblad moet kunnen bewegen voor het afstellen van de kettingspanning.
10. Stel de kettingspanning af. Raadpleeg het hoofdstuk "Kettingspanning afstellen".
11. Til de neus van het zaagblad op en draai de bevestigingsmoeren van het zaagblad stevig vast.

DE KETTINGSPANNING AANPASSEN

Zie pagina 331.

1. Plaats de ontstekingschakelaar in de stand "O" (UIT).
2. Zorg ervoor dat de montagemoeren van het zwaard half losgedraaid worden.
3. Om de spanning van de ketting te verhogen, draait u de spanschroef met de klok mee en controleert u de spanning van de ketting regelmatig. Om de spanning van de ketting te verlagen, draait u de spanschroef tegen de richting van de wijzers van de klok en controleert u de spanning van de ketting regelmatig.
4. De kettingspanning is correct wanneer de opening tussen de zaag in de ketting en het zwaard tussen de 3 en 4 mm is. Trek de ketting in het midden van de onderste zijde van het zwaard naar beneden (weg van het zwaard) en meet de afstand tussen het zwaard en de kettingsnijders.
5. Draai de montagemoeren van het zwaard met de klok mee vast.

OPMERKING: De temperatuur van de ketting verhoogt tijdens normaal gebruik, waardoor de ketting uitzet. Controleer de kettingspanning regelmatig en span de ketting zonodig. Een ketting die warm gespannen wordt, kan te strak zijn na afkoelen. Zorg ervoor dat de kettingspanning correct is afgesteld, zoals gespecificeerd in deze instructies.



BEDIENING

BRANDSTOF EN BIJTANKEN

Op veilige wijze omgaan met brandstof

WAARSCHUWING

Schakel de motor altijd uit voor u met brandstof vult. Nooit brandstof aan een apparaat toevoegen terwijl de motor draait of heet is. Zorg voor een afstand van minimaal 10 m tot de brandstoflocatie voordat u de motor start. Niet roken! Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan resulteren in mogelijk lichamelijk letsel.

WAARSCHUWING

Controleer op brandstoflekages. Als u er vaststelt, corrigeert u deze voor u het product gebruikt om brand of brandwonden te voorkomen.

- Behandel brandstof altijd voorzichtig, ze is uiterst ontvlambaar.
- Brandstof moet altijd buiten bijgevoerd worden, op afstand van potentiële ontvlammingsbronnen. Gebruik geen brandstofdampen inademen.
- Zorg ervoor dat benzine of olie niet in contact komt met uw huid. Als er contact optreedt, wast u onmiddellijk met zeep en veel water.
- Houd benzine en olie uit de buurt van uw ogen. Wanneer benzine of olie in contact komt met uw ogen, meteen uitspoelen met schoon water. Als de irritatie aanhoudt, onmiddellijk een dokter raadplegen.

Brandstof mengen

- Dit apparaat is voorzien van een tweetaktmotor die werkt op een mengsel van benzine en synthetische tweetaktolie (2% olie). Meng vooraf ongelode benzine en tweetaktmotorolie in een schone container die goedgekeurd is voor benzine.
- Deze motor is officieel geschikt verklaard voor het gebruik van ongelode autobenzine met een octaangetal van 91 ([R + M] /2) of hoger.
- Gebruik geen voorgemengd brandstof/smeermiddel mengsel van tankstations, ook niet het voorgemengde benzine/smeermiddel mengsel dat wordt gebruikt in bromfietsen, motorfietsen, etc.
- Gebruik een tweetakt zelfmengolie voor luchtgekoelde motoren van hoge kwaliteit. Gebruik geen smeermiddel voor auto's of tweetaktolie voor buitenboordmotoren.
- Meng 2% olie door de benzine. Dat is een verhouding van 50:1.
- Meng de brandstof zorgvuldig en doe dit elke keer voordat u bijtankt.
- Meng kleine hoeveelheden. Meng niet meer dan binnen een periode van 30 dagen kan worden verbruikt. Het gebruik van een tweetaktbrandstof met brandstofstabilisator is aangewezen.

OPMERKING: Schade aan het brandstofsysteem of prestatieproblemen als gevolg van het gebruik van

geoxygeneerde brandstof die de hierboven aangegeven waarden overschrijdt, wordt niet door de garantie gedekt.

Brandstoftank vullen

Zie pagina 319.

- Maak het gebied rond de brandstofdop schoon om vervuiling te voorkomen.
- Maak de brandstoftank langzaam los.
- Giet het brandstofmengsel voorzichtig in de tank. Voorkom dat u morst.
- Voordat u de brandstofdop terugplaatst, afdictring schoonmaken en controleren.
- Plaats de brandstofdop meteen terug en draai deze handvast. Veeg eventueel gemorste brandstof weg.

OPMERKING: Rookuitstoot van de motor tijdens en na het eerste gebruik is normaal.

KETTINGSMEEROLIE TOEVOEGEN

Zie pagina 319.

WAARSCHUWING

Werk nooit zonder kettingsmeerolie. Als de zaagketting zonder smeermiddel dreigt te vallen, kunnen het zwaard en de zaagketting beschadigd raken. Het is daarom van essentieel belang om het oliepeil regelmatig te controleren, voor elk gebruik van het product.

1. Maak de omgeving rond de oliedop schoon om vervuiling te vermijden.
2. Schroef de dop los en verwijder ze van de olietank.
3. Giet de olie in de olietank en controleer de oliepeilmeter. Zorg ervoor dat er geen vuil in de olietank terecht komt wanneer u de machine met olie vult.
4. Plaats de oliedop terug en span aan. Veeg gemorste olie af.
5. Met één volle tank kunt u het product 20- 40 minuten lang gebruiken.

OPMERKING: Bij een goed werkend ketting- en zwaardsmeersysteem zal er tijdens gebruik normaal gezien olie uit de ketting komen. Om de werking van de ketting en het zwaardsmeersysteem te testen, richt u de punt van de ketting naar een licht gekleurd oppervlak, zoals vb. een krant. Na korte tijd moet een duidelijke olielijn merkbaar worden.

Aangewezen kettingsmeerolie

- De fabrikant raadt aan dat u uitsluitend Ryobi kettingzaagsmeerolie gebruikt. (Beschikbaar bij uw geautoriseerd onderhoudscentrum)

PRODUCT STARTEN

De startmethode verschilt afhankelijk van het feit of de motor warm of koud is.

WAARSCHUWING

Houd uw lichaam links van de zaaglijn. Houd de zaag of de ketting nooit scheef en leun niet over de zaaglijn.

- Plaats het product op een effen bodem en zorg ervoor



dat er zich geen voorwerpen of blokkeringen in de onmiddellijke buurt bevinden die met het zwaard en de ketting in contact kunnen komen.

- Houd de voorste handgreep stevig vast met de linkerhand en plaats uw rechtervoet op het onderste gedeelte van de achterste handgreep.

Koude motor starten:

Raadpleeg pagina 317 - 319.

1. Draai de ontstekingschakelaar in de AAN-stand.
2. Zorg ervoor dat de kettingrem zich in de BRAKE-positie bevindt door de gashendel/handbeschermer naar voor te drukken.
3. Druk de ontstekingsknop minstens 10 keer helemaal in en laat hem los.
4. Trek de chokehendel helemaal uit tot in de stand 'volle choke'.
5. Wanneer het warmer is dan 10°C, trek aan het startkoord tot de motor probeert te starten. Probeer dit niet meer dan 3 keer. Wanneer het kouder is dan 10°C, trek dan aan het startkoord tot de motor probeert te starten. Probeer dit niet meer dan 5 keer.
6. Duw de chokehendel helemaal in.
7. Trek aan de startkoord tot de motor start.
8. Druk op de snelheidsontgrendeling en trek aan de snelheidshendel, laat dan de snelheidshendel los om de motor stationair te laten draaien.
9. Laat het product altijd 15 - 30 seconden stationair draaien.
10. Voor u de motor versnelt of hout zaagt: Zorg ervoor dat de kettingrem zich in de stand draaien bevindt door de hendel/handbeschermer terug te trekken.

⚠ LET OP

Als u de gashendel niet loslaat wanneer de kettingremhendel op de remstand staat, kan dit leiden tot ernstige schade aan het product. Nooit de gashendel ingedrukt houden wanneer de kettingrem zich in de remstand bevindt.

Warme motor starten:

Zie pagina 327.

1. Draai de ontstekingschakelaar in de AAN-stand.
2. Zorg ervoor dat de kettingrem zich in de BRAKE-positie bevindt door de gashendel/handbeschermer naar voor te drukken.
3. Trek de chokehendel helemaal uit tot in de stand 'volle choke' en duw hem vervolgens helemaal in.
4. Trek aan de startkoord tot de motor draait, maar niet meer dan 5 keer. Druk op de snelheidsontgrendeling en trek aan de snelheidshendel, laat dan de snelheidshendel los om de motor stationair te laten draaien. Als de motor niet start na 5 leerlingen, gebruikt u de koude startprocedure.
5. Voor u de motor versnelt of hout zaagt: Zorg ervoor dat de kettingrem zich in de stand draaien bevindt door de hendel/handbeschermer terug te trekken.

DE MOTOR STOPPEN

Laat de gashendel los en laat de motor stationair draaien. Om de motor af te zetten, zet u de contactschakelaar in de stopstand "O". Leg de kettingzaag niet op de grond terwijl de ketting nog draait. Voor extra veiligheid dient u de kettingrem in te schakelen wanneer de zaag niet wordt gebruikt.

Voor het geval dat de contactschakelaar de zaag niet stopt, trekt u de chokehendel in de volledig uitgetrokken stand (Volledige choke) en schakelt u de kettingrem in om de motor uit te zetten. Als de contactschakelaar de zaag niet stopt wanneer deze in de stop-stand "O" wordt gezet, laat de contactschakelaar dan repareren voordat u de kettingzaag opnieuw gebruikt om onveilige situaties of ernstig letsel te voorkomen.

OPMERKING: Wanneer u klaar bent met het gebruik van het product, lost u steeds de tankdruk door de kettingsmeeren brandstofdoppen los te maken en opnieuw aan te spannen. Laat de motor afkoelen voordat u de kettingzaag opbergt.

PRODUCT VASTHOUDEN

Zie pagina 319.

Houd de kettingzaag altijd vast met de rechterhand op het achterste handvat en de linkerhand op het voorste handvat. Grijp beide handvatten met de duimen en vingers vast en omvat ze volledig. Zorg ervoor dat de linkerhand het voorste handvat vasthoudt en de duim zich onderaan bevindt.

KETTINGREM CONTROLEREN EN TESTEN

1. Activeer de kettingrem door de linkerhand rond het voorste handvat te draaien. Met de achterzijde van uw hand drukt u de kettingremhendel/handbeschermer in de richting van het zwaard terwijl de ketting snel ronddraait. Zorg ervoor dat u beide handen altijd op de handvatten van de zaag houdt.
2. Zet de kettingrem terug in de stand "Draaien" door de bovenkant van de kettingremhendel/handbeschermer vast te nemen en deze in de richting van het voorste handvat te trekken tot u een klik hoort.

⚠ WAARSCHUWING

Indien de kettingrem de ketting niet onmiddellijk stopt, of indien de kettingrem niet in de draaistand wil blijven zonder hulp, breng dan de kettingzaag naar een erkend Homeliteonderhoudscentrum voor herstel vooraleer u het opnieuw gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer de snelheidshendel wordt losgelaten en de motor op stationair toerental draait, mag de kettingzaag niet bewegen. Indien het blijft bewegen, bestaat er een risico van ernstig letsel voor de gebruiker. Gebruik het product niet, maar brengt het naar een geautoiseerd onderhoudscentrum voor professionele afstelling.





KOPPELING CONTROLEREN

1. Ontkoppel de kettingrem door de kettingremhendel/ handbeschermers in de richting van het voorste handvat te trekken tot een klik hoorbaar wordt.
2. Laat de motor stationair draaien. Zorg ervoor dat de ketting niet loopt. Als de ketting loopt terwijl de motorzaag stationair draait, kan de koppeling beschadigd raken. Het apparaat niet gebruiken. Retourneer het naar een erkend onderhoudscentrum voor een professionele afstelling.
3. Druk de snelheidshendel halverwege en gebruik het product aan middelmatige snelheid. De zaagketting moet vlot ronddraaien als de koppeling zich in een goede bedrijfsstand bevindt.

OPNIEUW STARTEN NA LANGE PERIODEN VAN INTENSIEF GEBRUIK

Als u de motorzaag lange tijd gebruikt heeft, laat het product dan 3 tot 5 minuten stationair draaien met de kettingrem geactiveerd, zodat de hitte die de motor verzameld heeft kan verdwijnen via het ventilator-koelsysteem.

Hierdoor voorkomt u oververhitting en eventuele overbelasting van bepaalde motoronderdelen (zoals het ontstekingsstelsel en de carburateur).

Nadat de motor volledig uitgeschakeld is, kunt u hierdoor problemen hebben de kettingzaag opnieuw op te starten. Dit is volkomen normaal. Laat de motor afkoelen voor u opnieuw opstart.

Oorzaken en het voorkomen van terugslag:

Terugslag kan gebeuren wanneer de neus of de punt van het zaagblad een voorwerp raakt of het hout de kettingzaag afknelt in de zaagsnede.

Soms kan het contact van de punt leiden tot een plotse omgekeerde reactie, waardoor het zwaard wordt teruggeworpen en in de richting van de gebruiker wordt gegooid.

Wanneer u de zaagketting langs de bovenkant van het zwaard klemt, kan het zwaard snel achteruit in de richting van de gebruiker wordt geduwd.

Door beide reacties kan men de controle over de zaag verliezen wat kan resulteren in ernstig letsel. Vertrouw niet uitsluitend op de veiligheidsvoorzieningen die in uw zaag zijn ingebouwd. Als gebruiker van de kettingzaag dient u diverse stappen te ondernemen om uw zaagwerkzaamheden te vrijwaren van ongelukken of letsels.

Terugslag is het resultaat van misbruik van het gereedschap en /of foutieve bedieningsprocedures of omstandigheden en kunnen worden vermeden door de volgende voorzorgen te nemen:

- **Houd een stevige greep met de duimen en vingers rond de kettingzaaghandvatten, met beide handen op de zaag en plaats uw lichaam en arm zo dat u terugslagkrachten kunt weerstaan.** Terugslagkrachten kunnen door de gebruiker worden gecontroleerd als de nodige voorzorgen worden genomen. Laat de kettingzaag niet los.
- **Overreik niet en zaag niet boven schouderhoogte.** Dit helpt voorkomen dat de punt ongewild contact maakt en geeft u betere controle over de kettingzaag in onverwachte omstandigheden.

- **Gebruik uitsluitend vervangwaarden en -kettingen die door de fabrikant zijn gespecificeerd.** Een foutief vervangwaard of -ketting kan leiden tot kettingbreuk en/of terugslag.
- **Volg de onderhoudsinstructies van de fabrikant van de kettingzaagmachine.** Het verminderen van de dieptemeterhoogte kan leiden tot verhoogde terugslag.

INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT CORRECTE TECHNIEKEN VOOR HET VELLEN VAN BOMEN, SNOEIEN VAN TAKKEN EN DWARSZAGEN.

De krachten in het hout begrijpen

Als u de directionele druk en kracht in het hout begrijpt, kunt u de "kneelpunten" verminderen of ze tenminste tijdens het zagen voorspellen. Spanning in het hout betekent dat de vezels uit elkaar worden getrokken en als u in deze omgeving de "insnijding" doorzaagt, zal de zaagsnede zich willen openen naargelang de zaag zich een weg door het hout baant. Als een houtblok op een zaagbank wordt ondersteund en het uiteinde hangt niet-ondersteund over, wordt spanning gecreëerd aan het buitenste oppervlak omwille van het gewicht van de overhangende blok die de vezels uitrekt. Op dezelfde manier zal de onderzijde van het houtblok onder druk staan en worden de vezels samengedrukt. Als u in deze buurt een insnede maakt, zal de zaagsnede de neiging hebben om zich tijdens het zagen te sluiten. Dit zou het zaagblad inklemmen.

Een boom vellen

Raadpleeg pagina 323 - 324.

Als u een boom in stukken zaagt of velt, moet dit door twee of meer personen tegelijk worden uitgevoerd en moet het vellen van het verzagen worden verwijderd door een afstand van tenminste twee keer de hoogte van de te vellen boom. Bomen mogen niet worden geveld op een manier dat iemand in gevaar zou kunnen komen, een nutsleiding kan worden geraakt of er zich materiële schade kan voordoen. Als de boom in contact komt met een nutsleiding, moet de nutsmaatschappij onmiddellijk worden verwittigd.

De gebruiker van de kettingzaag moet heuvelopwaarts staan op het terrein omdat de boom, nadat deze geveld is, zeer waarschijnlijk omlaag zal rollen of glijden.

Er moet een ontsnappingsroute worden gepland en vrijgemaakt, voor het zagen begint. De ontsnappingsroute moet weg van en diagonaal ten opzichte van de achterzijde van de verwachte vallijn worden gelegd.

Voor u met het vellen start, moet u de natuurlijke helling van de boom overwegen, de locatie van grotere takken en de windrichting om te oordelen waar de boom zal neerkomen.

Verwijder vuil, stenen, losse schors, nagels, nietjes en draden van de boom.

Probeer geen bomen te vellen die rot zijn, of zijn beschadigd door wind, vuur, bliksem, enz. Dit is uiterst gevaarlijk en mag alleen worden uitgevoerd door professionele boomchirurgen.

- **Valkerf aanbrengen**

Raadpleeg pagina 323 - 324.

Maak de valkerf 1/3 de diameter van de boom, zijdelings tot de richting van de val. Zorg ervoor dat de ondersnede eerst wordt aangebracht. Dit helpt voorkomen dat de





kettingzaag of het zwaard vast komen te zitten wanneer de tweede snede wordt gemaakt.

■ **Velsnede**

Raadpleeg pagina 323 - 324.

Maak de velsnede tenminste 50 mm/2 hoger dan de valkerf. Houd de velsnede parallel tot de valkerf. Maak de velsnede zo dat er voldoende hout overblijft om als scharnier te werken. Het scharnierhout zorgt ervoor dat de boom omkantelt en in de verkeerde richting valt. Zaag niet door het scharnier.

Naarmate het vellen dicht bij de scharnier komt, moet de boom beginnen vallen. Als de kans bestaat dat de boom niet in de gewenste richting valt of terugkantelt en de zaagketting klemt, stopt u met zagen voor de alsnede voltooid is en gebruikt u houten, kunststof of aluminium spieën om de zaagsnede te openen en de boom in de gewenste vallijn te doen vallen.

Wanneer de boom begint te vallen, verwijdert u de kettingzaag uit de snede, legt u de motor stil, de kettingzaag neer en gebruikt u de geplande ontsnappingsroute. Wees alert voor vallende overhangende takken en let op waar u de voeten neerzet.

Hoofdwortels verwijderen

Zie pagina 324.

Zoals de naam al zegt, is een hoofdwortel een grote wortel die boven de grond vanuit de stam groeit. Verwijder grote hoofdwortels voorafgaand aan het vellen. Maak eerst een horizontale zaagsnede in de hoofdwortel, gevolgd door een verticale zaagsnede. Verwijder het losgezaagde stuk van de werkplek. Volg de juiste boomvelprocedure nadat u de grote hoofdwortels hebt verwijderd.

Duwen en trekken

Zie pagina 325.

De reactiekracht is altijd tegenovergesteld aan de richting waarin de ketting beweegt. Daarom moet de operator erop voorbereid zijn dat hij de neiging van het product om te trekken (met een voorwaartse beweging) in bedwang moet houden als hij op de onderrand van de balk aan het zagen is. Gebruik altijd de bumperkam om een dergelijke beweging te voorkomen. Het kan voorkomen dat het product naar achteren wordt geduwd (in de richting van de operator) bij het zagen langs de bovenrand. Om dit te voorkomen dient u ervoor te zorgen dat de ketting bij het zagen langs de bovenrand niet blokkeert.

Zaag zit vast in de zaagsnede

Stop de kettingzaag en beveilig deze. Probeer de ketting en het zwaard niet uit de zaagsnede te forceren aangezien de kans groot is dat de ketting breekt en terugslaat, waardoor de gebruiker wordt geraakt. Deze situatie doet zich normaal voor omdat het hout foutief wordt ondersteund en de zaagsnede onder druk komt te staan, waardoor het zaagblad vast raakt. Als u de steun afstelt, laat u het zwaard en de ketting niet los, maar gebruik houten spieën of een hefboom om de zaagsnede te openen en de zaag te bevrijden. Probeer de kettingzaag nooit te starten wanneer het zwaard zich reeds in een zaagsnede of insnijding bevindt.

Afkorten

Zie pagina 325.

Verzagen betekent dat u een houtblok in stukken zaagt. Het is belangrijk te zorgen dat u stevig op de voeten staat en dat uw gewicht evenredig over beide voeten is verdeeld. Indien mogelijk, moet het houtblok worden opgeheven en ondersteund door takken, houtblokken of schoren. Volg de eenvoudige aanwijzingen voor gemakkelijk zagen. Wanneer het houtblok over de hele lengte wordt ondersteund, wordt het vanaf de bovenzijde gezaagd (bovensnede)

Wanneer het blok aan een zijde wordt ondersteund, zaagt u 1/3 de diameter vanaf de onderzijde (ondersnede). Dan maakt u de laatste zaagsnede langs de bovenzijde om de eerste zaagsnede te ontmoeten.

Wanneer het houtblok aan beide zijden wordt ondersteund, zaagt u 1/3 de diameter vanaf de bovenzijde (bovensnede). Dan maakt u de afgewerkte snede door de onderste 2/3 langs onder te zagen om de eerste snede te ontmoeten.

Wanneer u op een helling verzaagt, staat u altijd aan de bovenzijde van het houtblok. Wanneer u "doorzaagt" laat u de zaagdruk in de buurt van het einde van de zaagsnede los om de controle te behouden zonder uw grip op de kettingzaaghandvatten te verliezen. Laat de ketting de grond niet raken. Nadat u de zaagsnede hebt voltooid, wacht u tot de zaagketting is stilgevallen tot u de kettingzaag beweegt. Leg de motor altijd stil voor u van boom naar boom gaat.

Takken afzagen

Zie pagina 326.

Takken afzagen is het verwijderen van de takken van een geveld boom. Wanneer u de takken afzaagt, laat u de grotere, lager takken hangen om het houtblok van de grond te ondersteunen. De kleinere takken in een zaagsnede verwijderen. Takken onder spanning moeten vanaf de rand naar boven worden gezaagd om te vermijden dat de kettingzaag verstrikt raakt.

Terugverende tak

Zie pagina 326.

Met een gebogen tak bedoelen we in deze handleiding elke stam, tak, boomstronk of twijg die onder spanning gebogen staat door een ander stuk hout zodat het in zijn oorspronkelijke positie terugspringt zodra het hout dat de 'gebogen tak' in diens positie houdt, wordt gezaagd of verwijderd.

Bij een omgevallen boom is de kans groot dat een in de grond gewortelde boomstronk terugspringt in zijn oorspronkelijke positie tijdens het kortzagen om de stam van de stronk te scheiden. Pas op voor takken onder spanning, deze zijn gevaarlijk. Probeer geen gebogen takken of stompers te zagen die onder spanning staan tenzij u professioneel bent opgeleid en ervaring hebt om dit te doen.

TRANSPORT EN OPSLAG

- Stop de motor, activeer de kettingrem en haal de bougiekabel uit de bougie. Laat het product voldoende afkoelen voor u het opbergt of transporteert.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



- Verwijder alle vreemde voorwerpen van het product.
- Tap alle brandstof uit de tank af in een container die goedgekeurd is voor benzine. Vergeet niet om de brandstofop de plaats en aan te draaien.
- Laat de motor draaien tot deze stopt. Hierdoor wordt het brandstof-olie-mengsel verwijderd dat kan verouderen waardoor lak en hars kunnen achterblijven in het brandstofsysteem.
- Tap alle zaagblad- en kettingolie uit de tank af in een container die goedgekeurd is voor olie. Onthoud om de kettingsmeerdop goed terug te plaatsen en aan te spannen.
- Plaats het zwaarddeksel terug voor u de machine opbergt of tijdens het transport.
- Bewaar op een koele, droge en goed geventileerde plaats die niet toegankelijk is voor kinderen. Houd corrosieve producten, zoals tuinchemicaliën en strooizout uit de buurt van het apparaat. Bewaar niet buitenshuis.
- Wanneer u het product voor korte afstand draagt (van het ene werkgebied naar het andere), activeert u altijd de kettingrem zodat de kettingzaag tegen beweging is beschermd.
- Voor transport beveilig u het product tegen bewegingen of vallen om letsels of schade aan het product te voorkomen.
- Draag of vervoer het apparaat nooit met draaiende motor.

Neem alle landelijke en regionale voorschriften voor de veilige opslag van en omgang met benzine in acht. Overtollige brandstof moet worden opgemaakt in andere apparaten met tweetaktmotoren.

ONDERHOUD

Houd het apparaat in goede staat.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik uitsluitend originele vervangonderdelen, accessoires en voorzetstukken van de fabrikant. Als u dit niet doet, kan dit mogelijks letsels of slechte prestaties veroorzaken waardoor uw garantie kan vervallen.

⚠ WAARSCHUWING

Het onderhoud vereist extreme voorzichtigheid en deskundigheid en mag enkel door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus worden uitgevoerd. Voor onderhoud brengt u het product naar een geautoriseerd onderhoudscentrum. Gebruik uitsluitend originele vervangonderdelen wanneer u onderhoudswerken aan de machine uitvoert.

⚠ WAARSCHUWING

Stop de motor, activeer de kettingrem en haal de bougiekabel uit de bougie voordat u het product inspecteert, reinigt of onderhoudt. Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan resulteren in ernstig lichamelijk letsel of grote materiële schade.

- U mag uitsluitend de afstellingen of herstellingen uitvoeren die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven. Voor andere herstellingen, neemt u contact op met uw geautoriseerd onderhoudsagent.
- De gevolgen van foutief onderhoud kunnen ertoe leiden dat de kettingrem en andere veiligheidsvoorzieningen niet correct werken, waardoor de kans op ernstige letsels verhoogt. Houd uw kettingzaag professioneel onderhouden en veilig.
- Het veilig slijpen van de ketting is een taak die gespecialiseerde kennis vereist. De fabrikant raadt daarom aan om een versleten of botte ketting door een nieuw exemplaar te vervangen, verkrijgbaar bij uw geautoriseerd servicecentrum. Het onderdeelnummer is beschikbaar in de productspecificatie in deze gebruiksaanwijzing
- Volg de instructies voor het smeren en de afstelling en controle van de kettingspanning.
- Na elk gebruik, reinigt u het product met een zachte, droge doek.
- Controleer regelmatig of alle moeren, bouten en vijzen goed zijn vastgemaakt om zeker te zijn dat het toestel veilig kan worden gebruikt. Een beschadigd onderdeel moet door een geautoriseerd onderhoudscentrum goed worden gerepareerd of vervangen.

ZWAARD EN ZAAGKETING VERVANGEN

Raadpleeg pagina 329 - 330.

1. Product stoppen Draag beschermhandschoenen.
2. Ontkoppel de kettingrem.
3. Verwijder de montage moeren van het zwaard met gebruik van de bijgeleverde steeksleutel.
4. Verwijder de afdekking van de ketting.
5. Verwijder het zwaard en de zaagketting van de machine.
6. Plaats de nieuwe ketting in de correcte richting op het zwaard en zorg ervoor dat de drijfstanden in de zwaardgroef zijn afgelijnd.
7. Maak het zwaard aan de kettingzaag vast en leg de ketting rond het aandrijfkettingwiel.
8. Plaats de afdekking van de ketting en de montage moeren van het zwaard weer terug.
9. Draai de montage moeren van het zwaard half vast. Het zaagblad moet kunnen bewegen voor het afstellen van de kettingspanning.
10. Stel de kettingspanning af. Raadpleeg het hoofdstuk "Kettingspanning afstellen".
11. Til de neus van het zaagblad op en draai de bevestigingsmoeren van het zaagblad stevig vast.

HET LUCHTFILTER REINIGEN

Zie pagina 333 - 334.

1. Duw de knop boven op de luchtfilterkap in en draai hem linksom om te ontgrendelen. Til de luchtfilterkap recht omhoog en haal hem weg; zet hem terzijde.
2. Blaas of borstel zoveel mogelijk vuil en zaagsel rond de carburateur en de kamer weg.

OPMERKING: Zorg ervoor dat de chokehendel in de stand 'volle choke' staat, om te voorkomen dat de carburateur verontreinigd raakt.

3. Gebruik de meegeleverde combinatietang of een



platkopschroevendraaier om de schroef te verwijderen waarmee het luchtfilter is bevestigd.

- Zet een platkopschroevendraaier tussen de lipjes en wrik voorzichtig om het luchtfilter te verwijderen.
- Verwijder het luchtfilter uit het luchtfilterhuis. Kies één van de volgende reinigingsopties:

- Om het filter eenvoudig te reinigen, klopt u het filter op een glad, vlak oppervlak om zoveel mogelijk zaagsel en stofdeeltjes te verwijderen.
- Voor een grondiger reiniging kunt u het filter reinigen in warm zeepwater. Spoel en laat volledig drogen.
- Vervang het luchtfilter na 25 gebruiksuren door een nieuw filter.

OPMERKING: Als alternatieve methode kunt u ook perslucht gebruiken om het luchtfilter te reinigen (draag altijd oogbescherming om oogletsel te voorkomen).

- Plaats het luchtfilter weer terug, en zorg ervoor dat de lipjes op het luchtfilter goed zijn uitgelijnd en goed op hun plaats zitten.
- Breng de luchtfilterkap weer aan. Druk de knop in en draai het filter rechtsom om het te bevestigen.
- Reinig het voorfilter na 25 volle benzinetanks of eerder indien nodig. Haal de motorkap, het starterblok en de luchtklep van het ventilatorhuis weg, zodat u het voorfilter in het motorhuis kunt bereiken. (Zie pagina 335 - 337)

OPMERKING: Als u een luchtslang gebruikt om te drogen, blaas dan door beide zijden van het filter.

⚠ WARNING

Laat de motor nooit draaien zonder het luchtfilter. Zorg ervoor dat het luchtfilter op de juiste wijze in het luchtfilterdeksel is geplaatst voordat u het luchtfilter weer samenbouwt.

KETTINGREM INSPECTEREN EN REINIGEN

Zie pagina 332.

- Houd het kettingremmechanisme altijd schoon door de drijvers vrij van vuil te houden en licht af te borstelen.
- Test altijd de kettingremprestatie na het reinigen.
- Zie het hoofdstuk "Bediening - Controle en bediening van de kettingrem" in deze handleiding voor meer informatie.

MOTORSNELHEID EN CARBURATEUR AFSTELLEN

⚠ WAARSCHUWING

Een foutieve afstelling van de carburateur kan het risico op letsels, dodelijke ongevallen of productschade verhogen. Om de carburateur af te stellen, brengt u het product naar een geautoriseerd onderhoudscentrum.

ONDERHOUDSSCHEMA

Dagelijkse controle	
Brandstofmengsel	Voor elk gebruik

Zaagbladsmering	Voor elk gebruik
Kettingspanning	Voor elk gebruik en regelmatig
Aangrijpen van de koppeling (ketting beweegt niet bij stationair draaien)	Voor elk gebruik
Kettingscherpte	Voor elk gebruik, visuele controle
Op beschadigde onderdelen	Voor elk gebruik
Op losse binders	Voor elk gebruik
Op losse onderdelen	Voor elk gebruik
Kettingremfunctie	Voor elk gebruik
Voor brandstoflekken	Voor elk gebruik

CONTROLEER EN REINIG:

Zwaard	Voor elk gebruik
Volledige zaag	Na elk gebruik
Luchtfilter	Elke 5 uur*
Kettingrem	Elke 5 uur*
Vervang brandstoffilter	Jaarlijks
Vervang brandstoffilter	Jaarlijks

*Uren in gebruik

RESTRISICO'S

Zelfs wanneer het product zoals voorgeschreven wordt gebruikt, is het nog steeds onmogelijk om bepaalde restrisico's volledig te elimineren. De volgende gevaren kunnen zich voordoen tijdens het gebruik en de gebruiker dient in het bijzonder aandacht te hebben om de volgende situaties te vermijden:

- Letsels veroorzaakt door trillingen. Gebruik altijd het juiste gereedschap voor de taak, gebruik de toegewezen handvaten en beperk de gebruikstijd en blootstelling.
- Blootstelling aan geluid kan gehoorletsels veroorzaken. Draag gehoorbescherming en beperk de blootstelling.
- Contact met blootgestelde zaagtanden van de zaagketting (snijgevaar).
- Onvoorzienne, plotsse bewegingen of terugslag van het zwaard (snijgevaar).
- Stukken die uit de kettingzaag worden weggegooid (snij/injectiegevaar).
- Uitgeworpen stukken van het werkstuk (houtzaagsel, splinters).
- Inhalatie van zaagstof en deeltjes of uitlaatgassen van de benzinemotor.
- Huidcontact met benzine/olie.



RISICOBEPERKING

Er zijn meldingen dat trillingen van handwerktuigen bij sommige mensen bijdragen tot het Syndroom van Raynaud. Symptomen kunnen ondermeer tintelingen, gevoelloosheid en bleek worden van de vingers omvatten, wat normaal gezien duidelijk wordt bij blootstelling aan koude. Erfelijke factoren, blootstelling aan koude en vocht, dieet, roken en werkroutine kunnen allemaal bijdragen tot de ontwikkeling van deze symptomen. Er kunnen door de bediener maatregelen worden genomen om de gevolgen van de trillingen te beperken:

- Houd bij koud weer uw lichaam warm. Draag handschoenen terwijl u het product gebruikt om de handen en polsen warm te houden. Men neemt aan dat koud weer een belangrijke factor is die bijdraagt tot het Syndroom van Raynaud.
- Doe oefeningen om de bloeddoorstroming te bevorderen na elke periode van gebruik.
- Neem regelmatig een pauze. Beperk het aantal uren dat u per dag wordt blootgesteld.
- Beschermhandschoenen verkrijgbaar bij professionele kettingzaaghandelaars zijn specifiek ontworpen voor gebruik met kettingzagen die bescherming bieden, een goede greep en de gevolgen van handgreeptrillingen verminderen. Deze handschoenen moeten overeenstemmen met EN381-7 en moet CE-gemarkeerd zijn.

Wanneer u enige van de symptomen van deze aandoening ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het toestel en raadpleeg uw dokter

⚠ WAARSCHUWING

Letsels kunnen worden veroorzaakt of ernstiger worden door verlengd gebruik van een werktuig. Als u een werktuig gedurende langere periodes gebruikt, neem dan regelmatig pauze.

KEN UW PRODUCT

Zie pagina 316.

ONDERDELEN

1. Voorste handbescherming/Kettingrem
2. Voorste handvat
3. Cilinderdeksel
4. Luchtfilterdeksel
5. Luchtfilter
6. Brandstofbalg
7. Chokehendel
8. Ketting
9. Starthandgreep
10. Zaagblad
11. Gashendelontgrendeling
12. Kettingoliedop
13. Geluidsdemper
14. Carburateurinstelling
15. Achterste handvat
16. Gashendel
17. Brandstofmengsel

18. Drukknop aan
19. Starterblok
20. Steunklauw
21. Kettingvanger
22. Voorfilter
23. Luchtklep ventilatorhuis

VEILIGHEIDSVORZIENINGEN

ZAAGKETING MET LAGE TERUGSLAG

Een kettingzaag met weinig terugslag helpt de kans voor terugslag verminderen.

De dieptestellernok (tanddiepte) voor elke snijschakel kan de kracht van de terugslagreactie verminderen door te voorkomen dat de snijschakels zich te diep in het terugslaggebied ingraven. Gebruik uitsluitend een vervangzwaard en -kettingcombinatie, aangeraden door de fabrikant.

Wanneer zaagkettingen worden geslepen, verliezen ze iets van hun lage terugslag-functionaliteit en dient men extra op te letten. Voor uw veiligheid vervangt u de zaagkettingen wanneer de zaagprestaties verminderen.

STEUNKLAUW

De geïntegreerde bumperspike kan als middelpunt worden gebruikt wanneer u een insnede maakt. Het helpt om het lichaam van de kettingzaag stabiel te houden tijdens het zagen. Tijdens het zagen drukt u de machine voorwaarts tot de pinnen zich in de rand van het hout zetten en door het achterste handvat naar boven of onder in de zaagrichting te bewegen, wat kan helpen om de fysieke inspanning van het zagen te verlichten

ZAAGBLADEN

Over het algemeen hebben zwaarden met kleine schuifpunten een ietwat lager potentieel voor terugslag. Gebruik uitsluitend een vervangzwaard en -kettingcombinatie, aangeraden door de fabrikant. Het gebruik niet aangewezen zwaarden kan het risico op controleverlies tijdens het zagen verhogen. Controleer regelmatig de spanning. Wanneer u kleinere takken zaagt (kleiner dan de volledige lengte van het zwaard) is de kans dat de ketting wordt afgeworpen groter als de spanning niet correct is.

KETTINGREM

Kettingremmen zijn ontworpen om het draaien van de ketting snel te stoppen. Wanneer de kettingremhendel/handbescherming naar het zaagblad wordt gedruwd, moet de ketting onmiddellijk stoppen. Een kettingrem voorkomt geen terugslag. Het vermindert het risico op letsels in geval het zwaard in contact komt met het lichaam van de gebruiker tijdens terugslag. De kettingrem moet worden getest voor elk gebruik op correcte werking in de stand draaien en rem.

KETTINGVANGER

Een kettingvanger voorkomt bij losraken of breken van de ketting dat deze in de richting van de gebruiker springt.

SYMBOLEN OP HET PRODUCT

-  Let Op
-  Om gevaar voor lichamelijk letsel te verminderen dient u deze gebruikshandleiding absoluut goed door te lezen en te begrijpen voordat u het apparaat gaat gebruiken.
-  Draag oog-, gehoor- en hoofdbescherming tijdens het gebruik van dit apparaat.
-  Draag dikke antislip werkhandschoenen als u de kettingzaag gebruikt.
-  Draag anti-slip veiligheidsschoenen wanneer u het product gebruikt.
-  Houd de kettingzaag altijd met uw twee handen vast bij gebruik.
-  Gebruik de kettingzaag niet door deze met één hand vast te houden.
-  Gevaar! Wees Bedacht Op Terugslag.
-  Gebruik loodvrije autobenzine met een octaangehalte van 91 ([R+M]/2) of hoger.
-  Gebruik 2-taktolie voor luchtgekoelde motoren.
-  Meng de brandstof grondig en telkens voor u opnieuw met brandstof vult
-  Olie het zwaard en de ketting elke keer dat u de brandstoftank van de kettingzaag vult.
-  EU-conformiteit
-  EurAsian-symbol van overeenstemming.
-  Oekraïens conformiteitssymbool
-  Het gegarandeerd geluidsniveau bedraagt 114 dB.
-  Zet de kettingrem op de stand RUN (UITVOEREN).

-  Zet de kettingrem op de stand BRAKE (REM).
-  Zet de ontstekingschakelaar in de stand 'aan'.
-  Druk de BRANDSTOFBALG 10 maal volledig in.
-  Trek de chokehendel helemaal uit tot in de stand 'volle choke'.
-  Trek aan het startkoord tot het eerste starten van de motor hoorbaar is (niet meer dan vijf startpogingen).
-  Duw de chokehendel helemaal in.
-  Trek aan de startkoord tot de motor start.
-  Duw de vergrendeling van de gashendel omlaag en knijp de gashendel in; laat vervolgens de gashendel los zodat de motor weer stationair draait.
-  Laat het product ongeveer 15 - 30 seconden stationair draaien.
-  Brandstof en olie
-  Zwaard- en kettingsmeermiddel
-  "Draai om de kettingspanning aan te passen
+ = Ketting aanspannen
- = Ketting losmaken"
-  Beweegrichting van de ketting
-  "H = Hoge snelheidsafstelnaald
L = Lage snelheids afstelnaald
T = Afstelschroef stationair draaien"
-  Vergrendel het filtertoegangsdeksel.
-  Ontgrendel het filtertoegangsdeksel.



Zet de ontstekingschakelaar op de "stop"-stand.

SYMBOLEN IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING



Meng brandstof in de open lucht waar geen vonken of vlammen zijn.



Verboden te roken wanneer u de brandstoftank vult of brandstof mengt.



Onderdelen of accessoires afzonderlijk verkocht



Opmerking



Let Op



Draag oog- en gezichtsbescherming.



Draag bescherming voor het bovenlichaam.



Draag beenbescherming.



Product stoppen



Vergrendel het filtertoegangsdeksel.



Ontgrendel het filtertoegangsdeksel.

De volgende kernwoorden en verklaringen zijn bedoeld om de gevaaarniveaus die op dit toestel betrekking hebben, te verklaren.

GEVAAR

Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.

LET OP

Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.

LET OP

Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, kleine of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.

LET OP

Zonder veiligheidswaarschuwingssymbool

Wijst op een situatie die kan leiden tot materiële schade.

PROBLEEMOPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor wil niet starten. (Plaats de ontstekingsschakelaar in de stand "on" (AAN).	Geen vonken.	De bougie kan gebarsten of beschadigd zijn. Vervang de oude bougie door een nieuwe en probeer opnieuw te starten. Als de motor niet start, brengt u het product terug naar een serviceverdelers voor verdere controle.
	Verzopen motor.	Terwijl de contactschakelaar uitgeschakeld is, verwijdert u de bougie. Zet de chokehendel in de draaistand (helemaal ingedrukt) en trek maximaal 20 keer aan startkoord 15. Hierdoor wordt overtollige brandstof uit de motor verwijderd. Reinig de bougie en plaats deze terug. Draai de ontstekingsschakelaar in de AAN-stand. Knijp de brandstofbalg 10 maal in. Trek drie keer aan het startkoord met de chokehendel helemaal ingedrukt. Als de motor niet start, zet u de chokehendel in de stand 'volle choke' en herhaalt u de normale startprocedure. Als de motor nog steeds niet start, herhaalt u de procedure met een nieuwe bougie.
Motor start, maar het toerental kan niet goed worden opgevoerd.	Carburateur heeft een "L"-aanpassing (lage sproeier) nodig.	Neem contact op met een onderhoudsdealer voor het afstellen van de carburateur.
Motor start maar loopt niet goed op hoge snelheid.	Carburateur heeft een "H"-aanpassing (hoge sproeier) nodig.	Neem contact op met een onderhoudsdealer voor het afstellen van de carburateur.
Motor haalt maximum toerental niet en/of ontwikkelt zeer veel rook.	Controleer het oliebrandstofmengsel.	Gebruik verse brandstof en de juiste tweetaktoliemengselverhouding.
	Luchtfilter vuil.	Reinig de luchtfilter.
	Vonkenvangerscherm vuil.	Ga naar een geautoriseerd onderhoudscentrum terug voor reparatie of vervanging.
	Carburateur heeft een "H"-aanpassing (hoge sproeier) nodig.	Neem contact op met een onderhoudsdealer voor het afstellen van de carburateur.
Motor start, loopt en versnelt, maar loopt niet stationair. Motor start en draait langzaam, maar ketting draait niet.	Carburateur moet worden aangepast.	Neem contact op met een onderhoudsdealer voor het afstellen van de carburateur.
	Kettingolietank leeg.	Olietank moet altijd worden bijgevuld wanneer de brandstoftank wordt bijgevuld.
	Controleer of de kettingspanning niet te hoog is.	Span de ketting aan.
	Controleer de werking van het smeersysteem.	Laat de motor gedurende 30 tot 45 seconden op half vermogen draaien. Stop de zaag en controleer of er olie op het zaagblad is gekomen. Als er wel olie aanwezig is, kan het zijn dat de ketting bot is of het zaagblad beschadigd is. Als er geen smeerolie op de geleider komt, neem dan contact op met een bevoegd onderhoudscentrum.
Zaagblad en ketting worden heet en roken.	Kettingrem ingeschakeld.	Ontgrendel de kettingrem.
	Kettingspanning te hoog.	Span de ketting aan.
	Controleer zaagblad en ketting op schade.	Controleer het zaagblad en de ketting op schade.

No design da sua motosserra a gasolina demos prioridade à segurança, ao desempenho e à fiabilidade.

USO PREVISTO

A motosserra a gasolina destina-se a ser utilizada apenas ao ar livre, em áreas bem ventiladas. Por razões de segurança, o aparelho tem que ser adequadamente controlado através da operação com as duas mãos em todos os momentos.

Este produto é concebido para cortar ramos, troncos, cepos e vigas de um diâmetro determinado pelo comprimento de corte da barra-guia. Apenas foi concebida para cortar madeira. Só deve ser utilizado em aplicações domésticas por adultos que tenham recebido formação adequada sobre os perigos e medidas/ações preventivas a tomar durante a sua utilização.

O produto não deve ser usada por crianças ou por pessoas que não usem o equipamento de proteção pessoal e vestuário adequados. Não deve ser usado para serviços profissionais de corte de árvores.

Não a use para nenhuma outra finalidade.

⚠ ADVERTÊNCIA

Ao utilizar o produto, devem seguir-se as normas de segurança. Para sua própria segurança e a dos transeuntes, deve ler e compreender todas estas instruções antes de começar a utilizar o aparelho. Deve participar num curso de segurança organizada profissional sobre a utilização, ações preventivas, primeiros socorros e manutenção de motosserras. Guarde as instruções para usá-las no futuro.

⚠ ADVERTÊNCIA

As moto-serras são ferramentas potencialmente perigosas. Os acidentes que envolvem o uso frequente de moto-serras podem causar a perda de membro ou a morte. A moto-serra não é a única que implica risco. Os ramos que caem, o derrube de árvores, ou troncos a girar podem causar a morte. A madeira doente ou podre implica perigos adicionais. Deve avaliar a sua capacidade para efetuar a tarefa de forma segura. Em caso de dúvida, peça a um profissional de corte de árvores para fazer o trabalho.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

- Algumas regiões têm normas que limitam o uso do produto. Consulte a sua autoridade local para obter informação.
- Nunca permita que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem o produto. A legislação local pode restringir a idade do operador.
- Certifique-se antes de cada uso que todos os controlos e dispositivos de segurança funcionam corretamente. Não utilize o aparelho se o interruptor "off" não parar o motor.
- Nunca ligue ou coloque o motor a trabalhar numa área

fechada ou pouco ventilada; a inalação dos gases de escape pode matar.

- Limpe a zona de trabalho antes de cada uso, uma zona de trabalho desorganizada e suja pode provocar acidentes.
- Use proteção auditiva e ocular completa, luvas resistentes, calçado de segurança com solas anti-deslizantes e um capacete durante a utilização do produto. Use uma máscara de rosto caso a operação seja poeirenta.
- Não use roupa folgada, calças curtas ou joias de qualquer tipo.
- Prenda o cabelo comprido para que fique acima do nível dos ombros para evitar que fique emaranhado em peças móveis.
- Cuidado com os objetos projetados, voadores ou em queda. Mantenha os transeuntes, as crianças e os animais a 15 m de distância da zona de operação.
- Não utilize o produto em atmosferas inflamáveis ou explosivas.
- Segure firmemente em ambas as pegadas enquanto utiliza o produto.
- Ao operar esta unidade, permaneça alerta, tenha em atenção ao que está a fazer e use o bom senso. Não opere este produto se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Uma falta de concentração durante o funcionamento do cortador pode resultar em lesão corporal grave.
- Não utilize esta ferramenta numa zona com pouca luz. O operador necessita de uma visão clara da área de trabalho para identificar potenciais perigos.
- O uso da proteção auditiva reduz a sua capacidade de ouvir avisos (gritos ou alarmes). O operador deve prestar atenção extra àquilo que está a acontecer na área de trabalho.
- Operar ferramentas similares nas proximidades aumenta tanto o risco de lesão auditiva e o potencial para outras pessoas entrarem na sua área de trabalho.
- Mantenha-se bem apoiado e equilibrado. Não se aproxime em demasia. Esticar-se demasiado pode resultar na perda de equilíbrio ou na exposição a superfícies quentes, aumentando assim o risco de ressalto.
- Mantenha qualquer peça em movimento longe do seu próprio corpo.
- Não toque na área em redor do sistema de silenciador e motor da unidade, já que estas peças aquecem durante o funcionamento.
- Inspeccione a máquina antes de cada uso. Verifique o correto funcionamento de todos os controlos, incluindo o travão da corrente. Verifique os fechos soltos, as fugas de combustível, etc. Assegure-se de que todas as proteções e cabos estão unidos de forma correcta e segura. Substitua qualquer peça danificada antes da utilização.
- Não modifique a máquina em qualquer forma nem use peças e acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.

ADVERTÊNCIA

Se o aparelho cair, sofrer um impacto forte ou começar a vibrar de maneira anormal, pare-o imediatamente e verifique se está danificado ou identifique o motivo da vibração. Qualquer dano deve ser devidamente reparado ou substituído por um centro de assistência autorizado.

- Quando fizer a mistura de combustível ou quando abastecer o depósito de combustível, não fume e mantenha-se afastado pelo menos 10 metro de qualquer fonte de ignição.
- Misture e guarde o combustível num recipiente aprovado para acondicionar gasolina.
- Misture o combustível ao ar livre, afastado de faíscas ou chamas. Limpe eventuais derrames de combustível. Afaste-se 10 metros do ponto onde realizou o reabastecimento antes de arrancar o motor.
- Pare o motor e deixe arrefecer antes de voltar a abastecer, armazenar ou transportar o aparelho.
- Lembre-se que deve fechar adequadamente todas as tampas do depósito de combustível após o reabastecimento ou mistura.

AVISOS DE SEGURANÇA DA MOTOSSERRA

- Coloque sempre a tampa da barra de guia quando não estiver a utilizar o produto ou quando for transportado. Tal ajudará a reduzir o risco de contacto accidental com as afiadas lâminas da correia. Transporte o produto pela pega superior com a barra de guia afastada do seu corpo.
- Deve familiarizar-se com a sua nova motosserra fazendo cortes simples em madeira firmemente apoiada. Faça isto sempre que tenha passado algum tempo sem utilizar o produto.
- É recomendável cortar os troncos num cavalete de serrador ou num suporte ao operar o aparelho pela primeira vez.
- Certifique-se de todas as proteções, pegas e para-choques dentado estão devidamente instalados e em boas condições.
- As pessoas que utilizarem o produto devem estar em bom estado de saúde. O produto é uma unidade pesada pelo que o operador deve estar em boa forma física. O operador deve estar alerta, ter boa visão, mobilidade, equilíbrio e destreza manual. Se tiver alguma dúvida, não utilize o produto.
- Não se posicione sobre superfícies sem estabilidade enquanto usa o produto. Isto inclui, entre outros, escadas, andaimes e árvores. Mantenha ambas as mãos nas pegas do produto a todo o momento.
- Não comece a usar o produto até que tenha uma área de trabalho clara, base segura e um caminho de retirada planeada afastado da queda da árvore.
- Utilize extrema cautela ao cortar arbustos de pequena dimensão e árvores novas, já que há o risco de material fino ficar preso na corrente e ser projectado em direcção a si ou puxá-lo, fazendo com que perca o equilíbrio.
- Quando cortar uma pernada que esteja tensada, esteja alerta em relação ao efeito de ricochete, de modo a não ser atingido quando a tensão das fibras de madeira for libertada.
- Tome cuidado com as emissões de gases de escape, os vapores de óleo e a serradura. Coloque uma máscara ou um respirador quando for necessário.
- Não corte as videiras e/ou mato pequeno (menos de 75 mm de diâmetro).
- Quando utilizar o produto, segure-o sempre com as duas mãos. Segure firmemente na ferramenta, com os polegares e os dedos envolvendo as pegas da serra de corrente. A mão direita deve estar na pega traseira e a mão esquerda sobre a pega dianteira.
- Antes de pôr o motor a trabalhar, certifique-se de que a corrente da serra não está em contacto com nenhum objecto. Arranque sempre o produto com o travão de mão acionado (totalmente para a frente).
- Não modifique o seu produto de nenhum modo nem o utilize para alimentar acessórios ou dispositivos não recomendados pelo fabricante para o seu produto.
- Deve haver um kit de primeiros socorros que contenha grandes pensos para feridas e um meio para chamar a atenção (por exemplo, um apito) próximo do operador. Um kit maior e mais abrangente deve estar, razoavelmente, nas proximidades.
- O operador pode ficar tentado a remover o capacete, caso não exista perigo de queda de objetos na área de trabalho, mas lembre-se que o capacete, particularmente com a viseira de malha, pode ajudar a reduzir o potencial de lesões no rosto e na cabeça em caso de ressalto.
- Quando utilizar o produto, use sempre um capacete. Um capacete equipado com viseira de rede pode ajudar a reduzir o risco de ferimentos na cara e na cabeça em caso de ressalto.
- Uma corrente incorretamente sujeita a tensão pode saltar fora da barra de guia e pode resultar em ferimentos graves ou morte. O comprimento da corrente depende da temperatura e desgaste da corrente. Verifique a tensão regularmente.
- Mantenha os manipuladores secos, limpos e livres de óleo e graxa. As pegas gordurosas e oleosas são escorregadias, provocando a perda de controlo.
- Para reduzir o risco de ferimentos associados ao contacto com peças móveis, desligue sempre o motor, aplique o travão da corrente e desmonte o cabo de ignição da vela de ignição. Certifique-se de que todas as peças em movimento pararam completamente:
 - antes de deixar o produto desacompanhado
 - antes de limpar ou despejar uma obstrução
 - antes de colocar ou tirar acessórios.
 - antes de verificar, fazer a manutenção ou funcionar com o produto
- O tamanho da área de trabalho depende do trabalho a ser realizado, bem como do tamanho da árvore ou da peça alvo da intervenção. Por exemplo, abater uma árvore requer uma maior área de trabalho do que para fazer outros cortes, como por exemplo, cortes de divisão de troncos, etc. O operador precisa estar atento

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

e em controlo de tudo o que está a acontecer nesta área de trabalho.

- Não corte com o seu corpo em linha com a barra de guia e corrente. Caso ocorra um ressalto, isto ajudará a evitar a corrente de entrar em contacto com a sua cabeça ou corpo.
- Não utilize um movimento de serrar para trás e para a frente, deixe a corrente fazer o trabalho, mantenha a corrente afiada e não tente empurrar a corrente através do corte.
- Não exerça pressão na serra no fim do corte. Prepare-se para aguentar com o peso da serra quando esta se liberta da madeira. O incumprimento desta indicação pode causar possíveis lesões pessoais graves.
- Não pare a serra a meio de uma operação de corte. Mantenha a serra a funcionar até que tenha sido removida do corte.

Equipamento de proteção pessoal

Os equipamentos de proteção individual de boa qualidade, conforme os utilizados por profissionais, ajudarão a reduzir o risco de ferimentos ao operador. Os itens seguintes devem ser utilizados ao operar a sua motosserra:

Capacete de segurança

- deverá cumprir a norma EN 397 e possuir a marcação CE

Proteção auricular

- deverá cumprir a norma EN 352-1 e possuir a marcação CE

Proteção para os olhos e rosto

- devem possuir a marcação CE e cumprir com EN 166 (para óculos de segurança) ou EN 1731 (para viseiras de malha)

Guantes

- deverá cumprir a norma EN381-7 e possuir a marcação CE

Proteção das pernas (perneiras)

- deve cumprir com a norma EN381-5, possuir a marcação CE e fornecer uma proteção completa.

Botas de segurança para motosserra

- deve cumprir com a norma EN ISO 20345:2004 e possuir uma marcação a ilustrar uma motosserra para demonstrar a conformidade com EN 381-3. (Os utilizadores ocasionais podem usar botas de segurança com biqueira de aço com polainas de proteção conformes à EN 381-9, caso o piso seja nivelado e exista pouco risco de tropeçar ou ficar preso na vegetação rasteira)

Casacos próprios para motosserra para proteção da parte superior do corpo

- deverá cumprir a norma EN 381-11 e possuir a marcação CE

MONTAGEM

⚠ ADVERTÊNCIA

Se qualquer peça estiver danificada ou em falta, não utilize este produto até as peças serem repostas. A inobservância deste aviso pode resultar em graves ferimentos pessoais.

MONTAR A CORRENTE DA SERRA E A BARRA DE GUIA

Ver página 317 - 319.

1. Use luvas de proteção.
2. Solte o travão da corrente.
3. Desmonte as porcas de fixação da lança, utilizando a chave múltipla fornecida.
4. Desmonte a tampa da corrente.
5. Desmonte a lança do produto.
6. Monte a corrente na lança, no sentido correcto, e certifique-se de que os elos de ligação ficam alinhados dentro do sulco da lança.
7. Instale a barra na motosserra e enrole a corrente em torno da roda dentada motriz.
8. Volte a montar a tampa da corrente e as porcas de fixação da lança.
9. Dê aperto só com os dedos às porcas de fixação da lança. A barra tem de se poder mover para ajuste da tensão.
10. Ajuste a tensão da corrente. Consulte a secção "Ajustar a tensão da corrente".
11. Segure a ponta da barra-guia levantada e aperte muito bem as porcas de montagem da barra.

AJUSTE DA TENSÃO DA CORRENTE

Ver a página 331.

1. Coloque o interruptor de ignição na posição "O" (OFF), desligado.
2. Certifique-se de que as porcas de fixação da lança estão afrouxadas até poderem ser desapertadas só com os dedos.
3. Para aumentar a tensão da corrente, rode o parafuso tensor da corrente no sentido dos ponteiros do relógio e vá verificando a tensão da corrente com frequência. Para reduzir a tensão da corrente, gire o parafuso tensor da corrente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e verifique a tensão da corrente frequentemente.
4. A tensão da corrente está correta quando o espaço livre entre o cortador na corrente e a barra seja de 3 mm a 4 mm. Puxe a corrente no meio do lado inferior da barra para baixo (afastando da barra) e meça a distância entre a barra e os cortadores da corrente.
5. Dê aperto às porcas de fixação da lança, rodando-as no sentido dos ponteiros do relógio.

NOTA: A temperatura da corrente aumenta durante o funcionamento normal, fazendo com que a corrente se estique. Verifique a tensão da corrente frequentemente e volte a tensá-la conforme necessário. Uma corrente tensada enquanto está quente pode ficar demasiado apertada quando arrefecer. Assegure-se de que a tensão

da correia está correctamente ajustada conforme se especifica nestas instruções.

UTILIZAÇÃO

ABASTECIMENTO E REABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

Manusear combustível de forma segura

⚠ ADVERTÊNCIA

Apague sempre o motor antes de o encher de combustível. Nunca reabasteça uma máquina com o motor a trabalhar ou quente. Afaste-se no mínimo 10 m do local de reabastecimento antes colocar o motor em funcionamento. Não fume! Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos pessoais.

⚠ ADVERTÊNCIA

Verifique se existem fugas de combustível. Se detectar algo, corrija antes de usar o produto para evitar incêndio ou ferimentos.

- Manuseie sempre o combustível com cuidado, é altamente inflamável.
- Reabasteça de combustível sempre ao ar livre, afastado de potenciais fontes de ignição. Não inale os vapores do combustível.
- Evite que gasolina ou óleo entrem em contacto com a pele. Em caso de contacto, lave imediatamente com sabão e muita água.
- Mantenha a gasolina ou o óleo afastados dos olhos. Na eventualidade de gasolina ou óleo entrarem em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água límpida. Se os olhos continuarem irritados, consulte um médico imediatamente.

Mistura do combustível

- A sua ferramenta funciona com um motor de 2 tempos que requer uma mistura de gasolina e de óleo de síntese 2 tempos (proporção 2%). Realize a pré-mistura de gasolina sem chumbo e de óleo para motores de 2 tempos num recipiente limpo aprovado para acondicionar gasolina.
- Este motor encontra-se certificado para operar com gasolina sem chumbo prevista para uso em veículos automóveis, com um índice de octanas de 91 ((R + M) / 2) ou superior.
- Não tente utilizar nenhum tipo de gasolina pré-misturada, nem óleo lubrificante vendido em estações de serviço (isto inclui a gasolina pré-misturada), nem óleo lubrificante destinado a utilização em motocicletas, motorizadas, etc.
- Utilize um óleo de síntese dois tempos para os motores com arrefecimento por ar. Não use lubrificante automotivo ou 2-tempo motor de popa lubrificante.
- Misture 2% de óleo na gasolina. Esta é uma razão de 50:1.

- Misture o combustível muito bem e sempre que abastecer o aparelho.
- Misture pequenas quantidades. Não misture quantidades superiores às que serão utilizadas ao longo de um período de 30 dias. Recomenda-se um lubrificante de dois tempos com estabilizador de combustível.

NOTA: Danos ao sistema de combustível ou problemas de desempenho em resultado da utilização de combustível oxigenado contendo oxigenatos numa percentagem acima dos valores indicados abaixo não são cobertos pela garantia.

Enchimento do depósito de combustível

Ver a página 319.

- Limpe a superfície à volta do tampão do depósito de combustível para evitar a contaminação.
- Desaperte a tampa de combustível lentamente.
- Deite a mistura de combustível no depósito, de forma cuidadosa. Evite derramar combustível.
- Antes de colocar o tampão, limpe e examine a junta.
- Coloque imediatamente o tampão do depósito de combustível e aperte-o à mão. Limpe eventuais derrames de combustível.

NOTA: É normal o motor emitir fumo durante as primeiras utilizações.

ADICIONAR ÓLEO LUBRIFICANTE DA CORRENTE

Ver a página 319.

⚠ ADVERTÊNCIA

Nunca trabalhe sem lubrificante da corrente. Se a moto-serra estiver a funcionar sem lubrificante, a barra guia e a moto-serra podem ficar danificadas. Por isso, é essencial verificar o nível de óleo com frequência e sempre antes de utilizar o produto.

1. Limpe a superfície ao redor da tampa do óleo para evitar a contaminação.
2. Desaparafuse e remova o tampão do depósito do óleo.
3. Verta o óleo no depósito de óleo e monitorize o indicador de nível de óleo. Certifique-se que não entra sujidade no depósito de óleo enquanto abastece de óleo.
4. Coloque o tampão do depósito de óleo novamente e aperte-o. Limpe qualquer respingo.
5. Um depósito de óleo cheio permite-lhe utilizar o produto durante 20 a 40 minutos.

NOTA: Um sistema de lubrificação de barra e uma correia a funcionar adequadamente normalmente descarrega óleo da correia durante o uso. Para comprovar o funcionamento do sistema de lubrificação da barra e da correia, dirija o extremo da correia para uma superfície de cor clara, como um jornal. Após algum tempo, deve ver-se uma linha de salpicadura de óleo.

Óleo lubrificante da corrente recomendado

- O fabricante recomenda utilizar apenas o óleo lubrificante de moto-serra Ryobi. (Disponível no seu centro de serviço autorizado)

ARRANCAR O PRODUTO

O método de arranque varia consoante o motor estiver frio ou quente.

⚠ ADVERTÊNCIA

Mantenha o corpo à esquerda da linha da corrente. Nunca coloque a serra ou a corrente entre as pernas ou se debruce sobre a linha da corrente.

- Coloque o produto ao nível do solo e certifique-se de que não existem quaisquer objetos ou obstruções nas proximidades que poderiam entrar em contacto com a barra e a corrente.
- Agarre a pega frontal com firmeza usando a mão esquerda e coloque o pé direito na base da pega traseira.

Para ligar um motor frio:

Ver página 317 - 319.

1. Coloque o interruptor de arranque na posição ON.
2. Assegure-se de que o travão da cadeia está na posição BRAKE empurrando-a para a frente na alavanca/protecção para as mãos.
3. Comprima e liberte completamente o bolbo de escorvamento pelo menos 10 vez.
4. Puxe o manípulo do ar todo para fora (posição de ar fechado.)
5. Quando a temperatura está acima dos 10°C, puxe o punho do accionador de arranque até o motor tentar arrancar, mas não mais do que 3 vezes. Quando a temperatura está abaixo dos 10°C, puxe o punho do accionador de arranque até o motor tentar arrancar, mas não mais do que 5 vezes.
6. Empurre o manípulo do ar todo para dentro (posição de ar aberto).
7. Puxe a pega de arranque até que o motor arranque.
8. Solte o bloqueio do gatilho e aperte o gatilho do acelerador, a seguir, solte o gatilho do acelerador para voltar a colocar o motor ao ralenti.
9. Deixe o produto funcionar ao ralenti durante 15-30 segundos.
10. Antes de acelerar o motor ou cortar madeira: Certifique-se de que o travão da corrente se encontra na posição de funcionamento puxando para trás a alavanca/protecção da pega.

⚠ ADVERTÊNCIA

O produto irá sofrer danos graves se o acelerador não for libertado completamente quando a alavanca do travão da corrente estiver na posição travada. Nunca aperte e mantenha premido o actuador do acelerador enquanto o travão da corrente estiver na posição de travagem.

Para ligar um motor quente:

Ver a página 327.

1. Coloque o interruptor de arranque na posição ON.
2. Assegure-se de que o travão da cadeia está na posição BRAKE empurrando-a para a frente na alavanca/

protecção para as mãos.

3. Puxe o manípulo do ar todo para fora (posição de ar fechado) e, em seguida, empurre o manípulo do ar todo para dentro (posição de ar aberto).
4. Empurre o gancho de arranque até o motor arrancar, mas não mais de 5 vezes. Solte o bloqueio do gatilho e aperte o gatilho do acelerador, a seguir, solte o gatilho do acelerador para voltar a colocar o motor ao ralenti. Se o motor não arrancar após 5 tentativas, use o procedimento de arranque do motor a frio.
5. Antes de acelerar o motor ou cortar madeira: Certifique-se de que o travão da corrente se encontra na posição de funcionamento puxando para trás a alavanca/protecção da pega.

PARAGEM DO MOTOR

Liberte o actuador do acelerador e deixe o motor regressar ao ralenti. Para parar o motor, coloque o interruptor de ignição na posição "O" de paragem. Não coloque a serra no chão enquanto a corrente estiver em movimento. Para uma segurança adicional, actue o travão da corrente quando a serra não está a ser utilizada.

No caso de o interruptor de ignição não parar a serra, puxe a alavanca de mistura (dispositivo auxiliar de arranque) para fora para a posição totalmente extraída (actuação total) e actue o travão de corrente para parar o motor. Se o interruptor de ignição não parar a serra quando colocado na posição de paragem "O", deverá tomar providências para reparar o interruptor de ignição, antes de voltar a utilizar a serra de novo, de molde a prevenir a ocorrência de condições pouco seguras ou ferimentos graves.

NOTA: Quando tiver terminado de usar o produto, liberte sempre a pressão do depósito desapertando e voltando a apertar as tampas do combustível e do lubrificante da corrente. Antes de guardar a serra, permita que o motor arrefeça.

SEGURAR O PRODUTO

Ver a página 319.

Segure sempre a motosserra com a sua mão direita na pega traseira e com a sua mão esquerda na pega dianteira. Segure ambas as pegas com os polegares e os dedos que cercam as pegas. Assegure-se de que a sua mão esquerda está a segurar o manípulo frontal de modo a que o polegar esteja por baixo.

VERIFICAÇÃO E FUNCIONAMENTO DO TRAVÃO DE CORREIA

1. Acione o travão da corrente rodando a sua mão esquerda ao redor da pega dianteira. Usando a palma da sua mão, empurre a alavanca do travão da corrente/protecção manual na direção da barra enquanto a corrente está a rodar rapidamente. Certifique-se que mantém ambas as mãos sobre as pegadas da serra em todos os momentos.
2. Redefina o travão da corrente de volta para a posição de funcionamento segurando no cimo da alavanca do travão da corrente/protecção manual e puxando em direção à pega dianteira até ouvir um clique.

ADVERTÊNCIA

Se o travão de corrente não pára a corrente de imediato, ou se o travão de corrente não permanece na posição de funcionamento sem auxílio, leve a serra a um centro de assistência autorizado para a reparar antes de usar.

ADVERTÊNCIA

Quando se solta o gatilho do acelerador e o motor estiver a funcionar ao ralenti, a correia da serra não deve mover. Se continuar a mover-se, existe risco de lesões graves no operador. Não utilize o produto, leve-o a um centro de serviço autorizado para que ser ajustado por um profissional.

VERIFICAÇÃO DA EMBRAIAGEM

1. Desengate o travão da corrente puxando a alavanca do travão/proteção de mão para a pega dianteira até ouvir um clique.
2. Deixe que o motor funcione em ralenti. Certifique-se de que a corrente da serra não está a rodar. Se a corrente da serra rodar enquanto o motor estiver a trabalhar ao ralenti, a embraiagem poderá estar danificada. Não use a máquina. Entregue-o a um centro de serviço autorizado para ser ajustado por um profissional.
3. Solte até metade o gatilho do acelerador e coloque o produto funcionar a velocidade média. A correia da serra deverá rodar sem problemas se a embraiagem estiver em bom estado de funcionamento.

VOLTAR A DAR ARRANQUE DEPOIS DE PERÍODOS PROLONGADOS DE UTILIZAÇÃO PESADA

Depois de utilizar a motosserra durante períodos de tempo prolongados, deixe o produto a trabalhar ao ralenti durante 3 a 5 minutos (com o travão da corrente aplicado), para fazer dissipar o calor acumulado do motor através do sistema de arrefecimento de ar forçado.

Isto ajuda a impedir o potencial sobreaquecimento e, assim, poupa certos componentes do motor a um esforço intenso (nomeadamente, o sistema de ignição e o carburador).

Devido a esta condição, depois de ter desligado completamente o motor, poderá sentir dificuldades em voltar a dar arranque à motosserra, o que é completamente normal. Deixe que o motor arrefeça antes de voltar a arrancar.

Causas e prevenção do utilizador do ricochete:

Pode ocorrer um coice quando a ponta da barra-guia toca num objecto ou se a corrente da serra ficar entalada e bloquear-se na madeira durante o corte.

O contacto com a ponta, em alguns casos, pode causar uma reacção reversa rapidíssima, fazendo com que a barra guia salte para o operador.

Apertar a corrente da serra ao longo do topo da barra guia pode fazer com que esta recue rapidamente na direcção do operador.

Qualquer uma destas reacções pode fazer com que perca o controlo da serra e levar a graves ferimentos pessoais. Não dependa exclusivamente dos dispositivos de

segurança incorporados na sua serra. Enquanto utilizador da serra, deverá tomar uma série de medidas tendentes a garantir que as operações de corte decorrem livres de acidentes ou ferimentos.

O ricochete é o resultado de uma má utilização da ferramenta e/ou condições ou procedimentos de operação incorretos e pode ser evitado tomando as precauções apropriadas conforme indicado abaixo:

- **Segure firmemente, com os polegares e os dedos que cercam as pegadas da motosserra, com ambas as mãos na serra e posicione o seu corpo e braço para permitir-lhe resistir à força do ricochete.** As forças do ricochete podem ser controladas pelo operador, se as precauções apropriadas forem tomadas. Não largue a motosserra.
- **Não se estenda e não corte acima da altura do ombro.** Isto ajuda a impedir o contacto da ponta não intencional e permite um melhor controlo da motosserra em situações inesperadas.
- **Utilize apenas correntes e barras sobressalentes do fabricante.** As barras e as correntes de substituição incorretas podem causar uma rutura da corrente e/ou ricochete.
- **Siga as instruções de manutenção do fabricante para a motosserra.** Diminuir a altura do calibre da profundidade pode conduzir a aumentos do ricochete.

INSTRUÇÕES SOBRE AS TÉCNICAS ADEQUADAS PARA ABATE BÁSICO, CORTAR RAMOS E CORTE TRANSVERSAL

Compreender as forças dentro da madeira

Quando compreende as pressões e tensões direccionais dentro da madeira, pode reduzir os “beliscões”, ou pelo menos prevê-los durante o corte. A tensão na madeira significa que as fibras estão a ser separadas e se cortar nesta área, a área de separação (“kerf”) ou corte tendem a abrir à medida que a serra passa. Se um tronco está a ser apoiado sobre um cavalete e a extremidade está pendurada sem apoio sobre a extremidade, então a tensão é criada na superfície superior devido ao peso do tronco suspenso, esticando as fibras. Da mesma forma, a parte inferior do tronco estará em compressão e as fibras são empurradas umas contra as outras. Se um corte é feito nesta área, o corte de separação terá tendência a fechar-se durante o corte. Isto iria trilhar a lâmina.

Abater uma árvore

Ver página 323 - 324.

Quando as operações de cortar e abater estão a ser realizadas por duas ou mais pessoas ao mesmo tempo, a operação de abate deve ser separada da operação de corte por uma distância de pelo menos duas vezes a altura da árvore que vai cair. As árvores não devem ser abatidas de alguma forma que possa pôr alguém em perigo, atingir alguma linha de fornecimento ou causar danos de propriedade. Se a árvore entrar em contacto com alguma linha de fornecimento, a empresa deve ser notificada de imediato.

O operador da serra de corrente deve manter-se no lado mais alto de um terreno inclinado, já que é provável que



a árvore role ou deslize pelo terreno abaixo aquando do abate.

Um percurso de escape deve ser planeado e desobstruído conforme necessário antes de se iniciar os cortes. O percurso de fuga deve estender-se para trás e na diagonal à traseira da linha de queda prevista.

Antes de iniciar o abate, tenha em conta a inclinação natural da árvore, a localização dos ramos maiores e a direção do vento para avaliar a forma como a árvore irá cair.

Remova a sujidade, pedras, casca solta, pregos, estribos e arames da árvore.

Não tente subir a árvores que tenham apodrecido ou que tenham sido danificadas pelo vento, pelo fogo, por relâmpagos, etc. Isso é extremamente perigoso e só deve ser feito por cirurgiões de árvores profissionais.

- Corte inferior de entalhe
Ver página 323 - 324.

Faça o entalhe com 1/3 do diâmetro da árvore, perpendicular ao sentido das quedas. Realize o corte de entalhe horizontal inferior primeiro. Isto ajudará a evitar trilhar a corrente da serra ou a barra de guia quando o segundo entalhe está a ser feito.

- Corte pela face oposta
Ver página 323 - 324.

Faça o corte de abate para trás com pelo menos 50 mm (2 polegadas) mais alto do que o corte de entalhadura horizontal. Mantenha o corte de abate para trás paralelo ao corte de entalhadura horizontal. Faça o corte de abate para trás de modo a que resta madeira suficiente para atuar como uma dobradiça. A articulação da madeira evita que a árvore se torça e caia na direção errada. Não corte através da articulação.

À medida que o abate se aproxima da dobradiça, a árvore deve começar a cair. Se houver qualquer possibilidade da árvore não cair no sentido desejado de poder balançar para trás e vincar a motosserra, pare de cortar antes que o corte de abate para trás esteja concluído e use cunhas de madeira, plástico ou alumínio para abrir o corte e deixar cair a árvore sobre a linha desejada.

Quando a árvore começa a cair, remova a motosserra do corte, pare o motor, coloque a motosserra para baixo e, em seguida, use o caminho de retirada planeado. Esteja alerta para ramos suspensos que possam cair e preste atenção ao seu equilíbrio.

Remoção dos sustentáculos

Ver a página 324.

Um sustentáculo é uma raiz de grandes dimensões que se prolonga do tronco da árvore acima do solo. Deverá remover sustentáculos grandes antes de realizar o abate. Efectue primeiro o corte horizontal no sustentáculo e, só depois, o corte vertical. Remova a secção solta da área de trabalho. Siga o procedimento de abate de árvores correcto depois de terem sido removidos os sustentáculos grandes.

Pressão e tracção

Ver a página 325.

A força de reacção é sempre oposta ao sentido de deslocação da corrente. Assim, quando o corte é feito com o bordo inferior da lança, o operador tem de estar pronto para controlar a tendência do produto para avançar (ou seja, afastar-se do operador). Para evitar esse movimento, engate sempre o batente de garras com firmeza. Quando o corte é feito ao longo do bordo superior, o produto poderá ser empurrado para trás (ou seja, aproximar-se do operador). Para evitar isso, certifique-se de que a corrente não fica encravada quando o corte é feito ao longo do bordo superior.

Serra encravada no corte

Pare a motosserra e tome-a segura. Não tente forçar a corrente e a barra do corte, visto que é provável que isto quebre a corrente, a qual pode balançar para trás e atingir o operador. Esta situação ocorre normalmente porque a madeira está incorretamente apoiada e a forçar o corte demasiado perto sob compressão trilhando assim a lâmina. Caso, ao ajustar o suporte não liberte a barra e a corrente, use cunhas de madeira ou uma alavanca para abrir o corte e libertar a serra. Nunca tente iniciar a motosserra quando a barra guia já se encontra num corte ou ranhura.

Cortar transversalmente um tronco

Ver a página 325.

Decepar consiste em cortar um tronco em comprimentos. É importante certificar-se que o seu equilíbrio é firme e que o seu peso está distribuído uniformemente em ambos os pés. Quando possível o tronco deve ser levantado e suportado pelo uso de ramos, troncos ou calços. Siga a instrução simples para um corte fácil. Quando o tronco é suportado ao longo de todo o comprimento, é cortado a partir do topo (overbuck).

Quando o tronco é suportado numa extremidade, corte 1/3 do diâmetro do lado de baixo (underbuck). Em seguida, efetue o corte final overbucking para encontrar o primeiro corte.

Quando o tronco está apoiado em ambas as extremidades, corte 1/3 do diâmetro a partir de cima (overbuck). Em seguida, efetue o corte final underbucking 2/3 mais baixo para encontrar o primeiro corte.

Ao cortar numa inclinação, fique sempre no lado de cima do tronco. Ao cortar transversalmente, para manter o controlo total, liberte a pressão de corte perto da extremidade do corte sem relaxar o seu aperto nas pegas da motosserra. Não deixe a corrente entrar em contacto com o chão. Após ter terminado o corte, aguarde que a corrente da serra pare antes de deslocar a motosserra. Desligue sempre o motor antes de passar de uma árvore para outra.

Cortar ramos de uma árvore

Ver a página 326.

Desbastar consiste em remover os ramos de uma árvore abatida. Ao desbastar, deixe os ramos maiores inferiores para apoiar o tronco do chão. Remova os ramos com um só corte. Os ramos sob tensão devem ser cortados a partir do fundo para evitar comprometer a motosserra.

Pequena árvore dobrada

Ver a página 326.





Um tranchão tensado é qualquer toro, ramo, cepo com raízes ou árvore jovem que está dobrada e tensada por outro lenho e que efectua um movimento de ricochete se o lenho que a estava a segurar for cortado ou removido.

Numa árvore abatida, um cepo com raízes oferece um elevado potencial de regressar à posição vertical num movimento repentino, durante o corte transversal para separar o toro do cepo. Tenha atenção a tranchões tensados, pois são muito perigosos. Não tente cortar ramos dobrados ou troncos sob tensão exceto se estiver profissionalmente capacitado e for competente para o fazer.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- Desligue o motor, aplique o travão da corrente e desmonte o cabo de ignição da vela de ignição. Deixe o dispositivo arrefecer antes de o guardar ou transportar.
- Limpe todos os materiais estranhos do produto.
- Drene totalmente o combustível do depósito para um recipiente aprovado para acondicionar gasolina. Não se esqueça de voltar a montar correctamente o tampão de combustível e de lhe dar aperto.
- Deixe o motor a trabalhar até que o mesmo páre. Este procedimento drenará a mistura de combustível e óleo que podem ficar estragada e deixar resíduos resinosos e enlameados no sistema de combustível.
- Drene totalmente o óleo da barra e da corrente do reservatório para um recipiente aprovado para acondicionar óleo. Lembre-se de voltar a colocar e apertar adequadamente a tampa do lubrificante da corrente.
- Coloque a capa da barra de guia antes de guardar a unidade, ou durante o transporte.
- Guarde-o num local fresco e seco e bem ventilado a que as crianças não consigam aceder. Mantenha-o afastado de substâncias corrosivas, tais como produtos químicos utilizados em jardinagem e sais de descongelação. Não armazenar ao ar livre.
- Ative sempre o travão da corrente para que a corrente da serra não se possa mover ao transportar o produto em distâncias curtas (de uma área de trabalho para outra).
- Para o transporte, segure o produto para não se mover nem cair e evitar assim lesionar alguém ou danificar o produto.
- Nunca carregue nem transporte o produto enquanto o motor estiver a trabalhar.

Cumpra todos os regulamentos aplicáveis nacional e localmente ao armazenamento e ao manuseio seguros de gasolina. O combustível que sobrar deve ser utilizado noutros equipamentos accionados por motores de 2 tempos.

MANUTENÇÃO

Mantenha o produto em boas condições de funcionamento.

⚠ ADVERTÊNCIA

Utilize apenas peças de substituição, acessórios e encaixes do fabricante original. A inobservância desta indicação pode causar um fraco desempenho, possíveis lesões e poderá anular a sua garantia.

⚠ ADVERTÊNCIA

Os serviços de manutenção requerem extremo cuidado e conhecimentos e devem apenas ser realizado por um técnico de assistência qualificado. Para operações de serviço, leve o produto a um centro de serviço autorizado. Durante as operações de manutenção, utilize peças de substituição originais do fabricante.

⚠ ADVERTÊNCIA

Antes de fazer verificações, limpeza ou manutenção ao produto, desligue o motor, aplique o travão da corrente e desmonte o cabo de ignição da vela de ignição. O incumprimento destas instruções pode ocasionar ferimentos graves ou estragos materiais importantes.

- Só pode proceder aos ajustes ou reparações descritas neste manual. Para outro tipo de reparações entre em contacto com um agente de serviço autorizado.
- As consequências de uma manutenção inadequada podem fazer com que o travão da corrente e outras características de segurança não funcionem corretamente, aumentando assim o potencial para ferimentos graves. Mantenha a sua motosserra profissionalmente mantida e segura.
- Afiar a corrente de forma segura é uma tarefa especializada. Portanto, o fabricante recomenda encarecidamente que uma corrente opaca ou desgastada se substitua por outra nova, que se encontra disponível no centro de assistência autorizado da. O nome da peça encontra-se disponível na tabela de especificações de produto deste manual.
- Siga as instruções para lubrificação e verificação e ajuste da tensão da corrente.
- Limpar o produto com um pano suave seco depois de cada uso.
- Verifique todas as porcas, pregos e parafusos com intervalos frequentes para confirmar a tensão apropriada e se certificar que o equipamento está em condições seguras de funcionamento. Qualquer peça danificada deve ser substituída ou reparada adequadamente por um centro de serviço autorizado.

SUBSTITUIÇÃO DA BARRA DE GUIA E CORRENTE DA SERRA

Ver página 329 - 330.

1. Pare o produto. Use luvas de protecção.
2. Solte o travão da corrente.
3. Desmonte as porcas de fixação da lança, utilizando a chave múltipla fornecida.
4. Desmonte a tampa da corrente.
5. Retire a lâmina e a corrente da unidade.
6. Coloque a nova corrente na direção correta na barra e



certifique-se de que as ligações de transmissão estão alinhadas com a ranhura da barra.

7. Instale a barra na motosserra e enrole a corrente em torno da roda dentada motriz.
8. Volte a montar a tampa da corrente e as porcas de fixação da lança.
9. Dê aperto só com os dedos às porcas de fixação da lança. A barra tem de se poder mover para ajuste da tensão.
10. Ajuste a tensão da corrente. Consulte a secção "Ajustar a tensão da corrente".
11. Segure a ponta da barra-guia levantada e aperte muito bem as porcas de montagem da barra.

LIMPEZA DO FILTRO DE AR

Ver a página 333 - 334.

1. Para destrancar, empurre para baixo a maçaneta na parte de cima da tampa do filtro do ar e rode a maçaneta no sentido contrário aos ponteiros do relógio. Para desmontar, levante a tampa do filtro do ar directamente para cima e ponha-a à parte.
2. Soprando ou escovando, limpe o máximo possível de sujidade solta e de serradura da zona junto ao carburador e à câmara.

NOTA: Para evitar contaminar o carburador, certifique-se de que o manípulo do ar está todo empurrado para dentro.

3. Utilizando a chave múltipla fornecida ou uma chave de fendas de cabeça achatada, desmonte o parafuso de fixação do filtro do ar.
4. Para desmontar o filtro do ar, posicione uma chave de fendas de cabeça achatada entre as abas e torça.
5. Levante o filtro de ar da respectiva base. Escolha uma das opções de limpeza a seguir:

- Para dar uma limpeza ligeira, sacuda o filtro contra uma superfície macia e lisa, para remover o pó de serração e as partículas de sujidade.
- Para uma limpeza mais completa, lave com água morna e sabão. Enxague e deixe secar completamente.
- Monte um filtro do ar novo a cada 25 horas de utilização.

NOTA: Um método alternativo para limpar o filtro do ar é usar ar comprimido (use sempre protecção para os olhos, para evitar ferimentos nos olhos).

6. Volte a montar o filtro do ar, certificando-se de que as abas no filtro do ar estão correctamente alinhadas e posicionadas.
7. Reinstale a tampa do filtro de ar. Para fixar em segurança, empurre a maçaneta para baixo e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio.
8. Limpe o pré-filtro a cada 25 vezes que atestar o depósito, ou mais cedo, conforme necessário. Para aceder ao pré-filtro na carcaça do motor, desmonte a tampa do motor, o conjunto do motor de arranque e o deflector da carcaça da ventoinha. (Ver a página 335 - 337)

NOTA: Se utilizar uma mangueira de ar para a secagem, sobre dos 2 lados do filtro.

⚠ WARNING

Nunca tenha o motor a trabalhar sem o filtro do ar! Certifique-se de que o filtro de ar está correctamente colocado na tampa do filtro de ar, antes de remontar.

INSPECÇÃO E LIMPEZA DO TRAVÃO DA CORRENTE

Ver a página 322.

- Mantenha sempre o mecanismo de travagem da corrente limpo, escovando levemente a ligação mantendo-a sem sujidade.
- Teste sempre o desempenho do travão da corrente após a limpeza.
- Para mais informações, consulte a secção "Utilização – Verificar e Utilizar o Travão da Corrente".

AJUSTE DA VELOCIDADE DO MOTOR E DO CARBURADOR

⚠ ADVERTÊNCIA

Um carburador mal ajustado pode aumentar o risco de lesões, acidentes mortais ou danos no produto. Para ajustar o carburador, leve o produto a um centro de serviço autorizado.

CALENDÁRIO DE MANUTENÇÃO

Verificação diária	
Mistura de combustível	Antes de cada uso
Lubrificação da barra	Antes de cada uso
Tensão da corrente	Antes de cada utilização e frequentemente
Engate da embraiagem (sem movimento da corrente ao ralenti)	Antes de cada uso
Afiação da corrente	Antes de cada utilização, verificação visual
Por peças danificadas	Antes de cada uso
Por fixadores soltos	Antes de cada uso
Por peças soltas	Antes de cada uso
Função de travagem da corrente	Antes de cada uso
Para fugas de combustível	Antes de cada uso

INSPECIONAR E LIMPAR:

Barra	Antes de cada uso
Serra completa	após cada utilização
Filtro de ar	Cada 5 horas*
Travão da corrente	Cada 5 horas*
Substitua a vela de ignição.	Anual

Substituir o filtro do combustível	Anual
------------------------------------	-------

*Horas de Funcionamento

RISCOS RESIDUAIS:

Mesmo quando se utiliza o produto segundo as instruções, continua a ser impossível eliminar por completo certos fatores de risco residuais. Os seguintes perigos podem surgir na utilização e o operador deve prestar especial atenção para evitar o seguinte:

- Lesões por vibração. Use sempre a ferramenta certa para o trabalho, use pegas concebidas e restrinja o tempo e exposição de trabalho.
- A exposição ao ruído pode provocar perda de audição. Use proteção para os ouvidos e limite o tempo de exposição.
- O contacto com os dentes de serra expostos da motosserra (perigos de corte).
- Movimentos imprevistos ou ressalto e abruptos da barra guia (perigos de corte).
- Peças ejetadas pela motosserra (perigos de corte/injeção).
- Pedacos projetados da peça de trabalho (lascas de madeira, farpas)
- Inalação de serrim e partículas ou emissões do motor a gasolina.
- Contacto da pele com combustível / óleo.

REDUÇÃO DO RISCO

Foi reportado que as vibrações das ferramentas de mão podem contribuir para uma doença designada de Síndrome de Raynaud em determinados indivíduos. Os sintomas podem incluir formigamento, entorpecimento e empalidecimento dos dedos, habitualmente visível aquando da exposição ao frio. Estima-se que os factores hereditários, exposição ao frio e humidade, dieta, tabagismo e práticas de trabalho contribuem todos para o desenvolvimento destes sintomas. Existem medidas que podem ser tomadas pelo operador para possivelmente reduzir os efeitos da vibração:

- Mantenha o seu corpo quente durante o tempo frio. Ao operar o produto, use luvas para manter as mãos e os pulsos quentes. Encontra-se reportado que o tempo frio é um grande factor que contribui para a Síndrome de Raynaud.
- Após cada período de operação, exercite para aumentar a circulação sanguínea.
- Faça pausas frequentes no trabalho. Limite o tempo de exposição por dia.
- As luvas protetoras disponíveis nos retalhistas de motosserra profissional são especificamente concebidas para uso de motosserra que dão proteção, boa aderência e também reduzem o efeito de vibração da pega. Estas luvas devem cumprir com a norma EN381-7 e têm que ter a marcação CE.

Caso sinta algum dos sintomas desta doença, interrompa de imediato a sua utilização e consulte o seu médico sobre estes sintomas.

⚠ ADVERTÊNCIA

O uso prolongado de uma ferramenta pode causar o agravar lesões. Ao usar qualquer ferramenta durante períodos prolongados, assegure-se que faz intervalos regulares.

CONHEÇA O SER APARELHO

Ver a página 316.

PEÇAS

1. Guarda-mão frontal/Travão da corrente
2. Pega frontal
3. Tampa do cilindro
4. Tampa do filtro do ar
5. Filtro de ar
6. Balão de detonação
7. Alavanca de controlo
8. Corrente
9. Manipulo do dispositivo de arranque
10. Barra-guia
11. Libertador do actuador
12. Tampão do óleo da corrente
13. Silenciador
14. Ajuste do carburador
15. Pega traseira
16. Actuador do acelerador
17. Tampão da mistura de combustível
18. Botão de premir Liga
19. Conjunto do motor de arranque
20. Grampo pára-choques
21. Retentor de corrente
22. Pré-filtro
23. Deflector da carcaça da ventoinha

DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA

SERRA DE CORRENTE DE BAIXO COICE

Uma corrente de serra com reduzido ressalto ajuda a reduzir a possibilidade de um evento de ressalto.

Os limitadores de profundidade à frente de cada dente de corte podem minimizar a força de uma reacção de coice, prevenindo que os dentes de corte penetrem com profundidade na zona de coice. Utilize apenas combinações de barras de guia e correntes de substituição que sejam recomendadas pelo fabricante.

Com a continuação de afiação, as correntes da serra vão perdendo a sua qualidade de baixo coice, sendo necessário empregar cautela adicional. Por sua segurança, substitua as correntes da serra quando diminuir o rendimento de corte.

GRAMPO PÁRA-CHOQUES

O grampo pára-choques integral pode ser usado como uma articulação ao realizar um corte. Ajuda a manter o corpo da motosserra estável durante o corte. Ao cortar, empurre a máquina para a frente até que os picos se introduzam na borda da madeira e, em seguida, movendo a pega traseira para cima ou para baixo na direcção da linha de corte pode ajudar a aliviar a tensão física do corte

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

BARRAS-GUIA

De modo geral, as barras guia com pontas esféricas pequenas têm menos probabilidades de ressalto. Utilize apenas combinações de barras de guia e correntes de substituição que sejam recomendadas pelo fabricante. O uso de barras guia não recomendadas aumenta o risco de perda de controlo durante a serragem. Verifique regularmente a tensão da corrente. Ao cortar ramos mais pequenos (menos que o comprimento total da barra de guia), é provável que a corrente seja projetada caso a tensão não seja a correta.

TRAVÃO DA CORRENTE

Os travões de corrente foram concebidos para pararem rapidamente a corrente, impedindo-a de girar. Quando a alavanca do travão da corrente/guarda-mão é empurrada contra a barra, a corrente pára imediatamente. O travão da corrente não impede o coice. Apenas reduz o risco de lesão, caso a barra da corrente entre em contacto com o corpo do operador durante um evento de ressalto. O travão da corrente deve ser testado antes de cada utilização quanto à sua correta operação em ambas as posições de funcionamento e travagem.

RETENTOR DE CORRENTE

Um apanhador de corrente impede que a corrente da serra seja projectada para trás, na direcção do operador, se a corrente se soltar ou se partir.

SÍMBOLOS NO PRODUTO



Advertência



Para reduzir os riscos de ferimentos, é indispensável que leia e compreenda bem este manual de utilização antes de utilizar esta ferramenta.



Utilize protecção ocular e auditivas assim como um capacete quando utilizar esta ferramenta.



Use luvas de trabalho espessas e aderentes quando utilizar a serra de corrente.



Quando utilizar o produto, use calçado de segurança anti-derrapante.



Segure e utilize a serra de corrente com ambas as mãos.



Não utilize a serra de corrente segurando-a com uma só mão.



Perigo! Tenha Especial Cuidado Com Os Saltos Repentinos.



Utilize gasolina sem chumbo destinada aos veículos com um índice de octanas de 91 ((R+M)/2) ou superior.



Utilize óleo de 2 tempos para motores refrigerados por ar.



Misture bem a mistura de combustível e também cada vez que vá encher



Ateste o óleo da lança e da corrente sempre que abastecer de combustível a motosserra.



Conformidade CE



Marca de conformidade EurAsian.



Marca de conformidade ucraniana



O nível de potência sonora garantido é de 114 dB.



Passo o travão da corrente para a posição de Trabalhar (RUN).



Passo o travão da corrente para a posição de Travão (BRAKE).



Passo o interruptor da ignição para a posição de Ligado (ON).



Prima totalmente e solte o BALÃO DE DETONAÇÃO 10 vezes.



Puxe o manípulo do ar todo para fora (posição de ar fechado).



Puxe o cordão do dispositivo de arranque até ouvir a primeira detonação do motor (não deve ser necessário puxar o cordão mais de cinco vezes).



Empurre o manípulo do ar todo para dentro (posição de ar aberto).



Puxe a pega de arranque até que o motor arranque.





Carregue no libertador do gatilho e prima o gatilho do acelerador e, em seguida, liberte o gatilho do acelerador, para fazer o motor voltar ao ralenti.



Deixe o motor trabalhar ao ralenti durante 15 a 30 segundos.



Combustível e óleo



Lubrificante para a barra e correia



"Gire para ajustar a tensão da corrente
+ = Aperte a correia
- = Desapertar a corrente"



Direção de movimento da corrente



"H = Agulha de ajuste de alta velocidade



L = Agulha de ajuste de baixa velocidade



T = Parafuso de ajuste de ralenti"



Bloquee a tampa de acesso ao filtro.



Abra a tampa de acesso ao filtro.



Passo o interruptor da ignição para a posição de Parar (STOP).



Use proteção para a parte superior do corpo.



Use proteção para as pernas.



Pare o aparelho.



Bloquee a tampa de acesso ao filtro.



Abra a tampa de acesso ao filtro.

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

⚠ PERIGO

Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.

⚠ ADVERTÊNCIA

Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.

⚠ ADVERTÊNCIA

Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.

ADVERTÊNCIA

Sem símbolo de alerta de segurança

Indica uma situação que pode resultar em danos de propriedade.

- EN
- FR
- DE
- ES
- IT
- NL
- PT**
- DA
- SV
- FI
- NO
- RU
- PL
- CS
- HU
- RO
- LV
- LT
- ET
- HR
- SL
- SK
- BG
- UK
- TR

SÍMBOLOS NESTE MANUAL



Misture o combustível ao ar livre, afastado de faíscas ou chamas.



Não fume quando misturar combustível ou encher o depósito de combustível.



As peças ou acessórios vendem-se separadamente



Nota



Advertência



Use proteção para os olhos e rosto.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
O motor não arranca. (Coloque o interruptor de ignição na posição "on", ligado).	Não há faísca.	A vela de ignição pode estar quebrada ou danificada. Substitua a vela de ignição antiga por uma nova e tente efectuar o arranque novamente. Caso o motor não arranque, devolva o aparelho a um agente de assistência para outras verificações.
	O motor está afogado.	Com a ignição desligada, retire a vela de ignição. Passe a alavanca do ar para a posição de Trabalhar (RUN) (ou seja, toda empurrada para dentro) e puxe a pega do motor de arranque 15 a 20 vezes. Este procedimento extrairá o combustível em excesso do motor. Limpe e reinstale a vela de ignição. Coloque o interruptor de arranque na posição "on". Prima e solte o balão de detonação 10 vezes. Com o manípulo do ar todo empurrado para dentro (posição de ar aberto), puxe a pega do motor de arranque 3 vezes. Se o motor não pegar, puxe o manípulo do ar todo para fora (posição de ar fechado) e repita o procedimento de arranque normal. Se, mesmo assim, o motor não pegar, repita o procedimento com uma nova vela de ignição.
O motor arranca mas não acelera adequadamente.	O carburador exige ajuste do "L" (baixo jacto).	Contacte um Serviço de assistência para ajustar o carburador.
O motor arranca mas não trabalha adequadamente a alta velocidade.	O carburador exige ajuste do "H" (alto jacto).	Contacte um Serviço de assistência para ajustar o carburador.
O motor não atinge a velocidade máxima e/ou emite demasiado fumo.	Verifique a mistura de óleo do combustível.	Utilize novo combustível e a proporção de mistura de óleo de 2 tempos correcta.
	O filtro de ar está sujo.	Limpe o filtro de ar.
	O ecrã do pára-faíscas está sujo.	Devolva ao centro de serviço autorizado para a reparação ou substituição.
	O carburador exige ajuste do "H" (alto jacto).	Contacte um Serviço de assistência para ajustar o carburador.
	O carburador precisa de ser ajustado.	Contacte um Serviço de assistência para ajustar o carburador.
O motor arranca, funciona e acelera, mas não funciona ao ralenti.	O reservatório do óleo da corrente está vazio.	O reservatório de óleo deve ser abastecido sempre que o depósito de combustível for abastecido.
	Verifique a tensão da corrente para ver se está muito apertada.	Compressão na correia.
	Verifique o funcionamento do oleador.	Deixe o motor trabalhar a meio regime durante 30 a 45 segundos. Pare a serra de corrente e verifique se há óleo a pingar da barra-guia. Se houver óleo, a corrente pode estar embotada ou a barra-guia danificada. Se não houver nenhum óleo lubrificante na lança, contacte um centro de assistência autorizado.
O motor arranca e trabalha ao ralenti mas a serra não roda.	Travão da corrente actuado.	Liberte o travão da corrente.
	Tensão da corrente excessiva.	Compressão na correia.
	Verifique a barra-guia e a corrente em relação a danos.	Inspeccione a barra-guia e a corrente em relação a danos.
A barra e a corrente estão quentes e a deitar fumo.	Travão da corrente actuado.	Liberte o travão da corrente.
	Tensão da corrente excessiva.	Compressão na correia.
	Verifique a barra-guia e a corrente em relação a danos.	Inspeccione a barra-guia e a corrente em relação a danos.



Ved udformningen af din benzindrevne kædesav har vi givet topprioritet til sikkerhed, ydelse og driftssikkerhed.

TILTÆNKET ANVENDELSESFORMÅL

Den benzindrevne kædesav er kun beregnet til brug udendørs i et område med god ventilation. Af sikkerhedshensyn skal produktet altid kontrolleres omhyggeligt ved at fastholde det med begge hænder.

Produktet er beregnet til at save i grene, træstammer, kævler og bjælker med en diameter, der bestemmes af sværdets savelængde. Den er kun beregnet til skæring i træ. Det må kun anvendes i husholdninger af voksne, der har modtaget behørig uddannelse i faremomenterne og de forebyggende foranstaltninger/tiltag, der skal træffes under brug.

Produktet må ikke bruges af børn eller personer, som ikke bærer tilstrækkeligt med personlige værnemidler og -beklædning. Det må ikke bruges til professionelt træarbejde.

Må ikke bruges til andre formål.

⚠ ADVARSEL

Når produktet anvendes, skal sikkerhedsreglerne efterleves. Af hensyn til egen og andres sikkerhed skal man læse og forstå denne brugsanvisning, inden produktet anvendes. Du bør deltage i et professionelt organiseret sikkerhedskursus i brug, forebyggende foranstaltninger, førstehjælp og vedligeholdelse af kædesave. Disse sikkerhedsregler skal opbevares med henblik på senere brug.

⚠ ADVARSEL

Kædesave er potentielt farlige værktøjer. Ulykker i forbindelse med brug af kædesave medfører ofte tab af lemmedele eller død. Det er ikke kun selve kædesaven, som er farlig. Nedfaldende grene, væltende træer, rullende træstammer kan alt sammen være dræbende. Dødt eller råddent træ udgør også faremomenter. Man skal vurdere, om man føler sig i stand til at fuldføre opgaven på sikker vis. Hvis der er den mindste tvivl, skal man overlade opgaven til en professionel trækirurg.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER

- Nogle områder har regler, som begrænser brugen af produktet. Forhør dig hos de lokale myndigheder.
- Lad aldrig børn eller personer uden kendskab til brugsanvisningen bruge produktet. Lokale love kan have indflydelse på den tilladte brugerage.
- Inden hver brug skal man kontrollere, at alle betjeningsselementer og alt sikkerhedsudstyr fungerer upåklageligt. Undlad at bruge produktet, hvis motoren ikke kan standses med "SLUK"-kontakten.
- Motoren må aldrig startes eller køres i lukkede eller dårligt ventilerede områder; indånding af udstødningsrøg kan være dødelig.
- Ryd arbejdsområdet inden hver brug; et rodet arbejdsområde fører til uheld.

- Brug fuld øjen- og høreværn, kraftige, solide handsker, sikkerhedsfodtøj med skridsikre såler samt hovedværn, når produktet benyttes. Anvend ansigtsmaske hvis det udførte arbejde støver meget.
- Undlad at bære løstsiddende tøj, korte bukser eller smykker af enhver art.
- Langt hår skal bindes op over skulderniveau, så det ikke risikerer at vikle sig ind i bevægelige dele.
- Pas på udslingede, flyvende eller faldende objekter. Tilskuere, børn og kæledyr skal have en sikkerhedsafstand på mindst 15 m til arbejdsområdet.
- Undgå at bruge produktet i atmosfærer med eksplosions- eller brandfare.
- Hold produktet godt fast i begge håndtag under brug.
- Når man bruger produktet, skal man være agtpågivende, iagttage hvad man gør og bruge sund fornuft. Undlad at bruge dette produkt, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medikamenter. Et kort koncentrationssvigt, mens man betjener maskinen, kan medføre alvorlige personskader.
- Må ikke anvendes under dårlige lysforhold. Operatøren skal have tydeligt overblik over arbejdsområdet, så han/hun kan identificere evt. faremomenter.
- Vær opmærksom på, at høreværn begrænser evnen til at høre advarsler (alarmer eller råb). Operatøren skal være ekstra opmærksom på, hvad der sker i arbejdsområdet.
- Brug af lignende værktøjer i nærheden øger både risikoen for høreskader og for, at uvedkommende personer kommer ind i dit arbejdsområde.
- Hold et godt fodfæste og balance. Overstræk ikke. Ved at læne sig for langt frem risikerer man at miste balancen eller komme i berøring med varme overflader samt øge risikoen for tilbageslag ('kickback').
- Hold alle lemmedele på afstand af alle bevægelige dele.
- Undgå at berøre området omkring lydpotte eller motor i produktet; disse dele bliver meget varme under drift.
- Husk altid at inspicere maskinen inden brug. Kontrollér, at alle betjeningsselementer inkl. kædebremser fungerer fejlfrit. Kontrollér for løse fastgørelseselementer, brændstoflækage, mv. Kontrollér, at alle skærme, og håndtag er fastgjort ordentligt og sikkert. Udskift evt. beskadigede dele inden brug.
- Undgå at ændre ved maskinen på nogen som helst måde eller at bruge dele og tilbehør, som ikke anbefales af producenten.

⚠ ADVARSEL

Hvis produktet tabes, udsættes for stød eller begynder at vibrere unormalt, skal man omgående stoppe det og inspicere det for skader eller lokalise årsagen til vibrationen. Enhver beskadiget del skal repareres ordentligt eller udskiftes på et autoriseret servicecenter.

- Rygning er forbudt, når der blandes brændstof eller når tanken fyldes. Hold endvidere 10 meters afstand til eventuelle antændelseskilder.





- Bland og opbevar benzin/olie i en dunk, der er godkendt til brændstof.
- Benzin/olie skal blandes udendørs og på afstand af steder, hvor gnister eller åben ild forekommer. Alt evt. benzinspild skal optørres. Flyt produktet mindst 10 m bort fra tankningsstedet, inden motoren startes.
- Stop motoren, og lad den køle af, inden maskinen tankes, opbevares eller transporteres.
- Husk at lukke alle brændstof-/beholderdæksler ordentligt eller påfyldning eller blanding.
- Der bør være en førstehjælpskasse med store bandager og et middel til at tilkalde opmærksomhed (fx fløjte) tæt ved operatøren. Et større og mere omfattende sæt bør være inden for rimelig rækkevidde.
- Operatøren kan måske blive fristet til at afdage hjelmen, hvis der ikke er fare for nedfaldende genstande i arbejdsområdet; men husk på, at hjelmen, især med visirmaske, kan bidrage til at mindske risikoen for skader i ansigt og hoved i tilfælde af tilbageslag ("kickback").

SIKKERHEDSADVARSLER VEDR KÆDESAV.

- Montér altid sværskeden, når produktet ikke anvendes, eller når det bæres eller transporteres. Dette vil bidrage til at begrænse risikoen for utilsigtet kontakt med kædens skarpe tænder. Produktet skal bæres i det øverste håndtag med sværdet vendt ud fra kroppen.
- Man skal gøre sig fortrolig med sin nye kædesav ved at foretage simple snit i sikkert fastspændt træ. Når du ikke har betjent produktet et godt stykke tid, skal du altid gøre dette.
- Det anbefales, at man saver kævler på en savbuk eller i en holder, når man bruger produktet for første gang.
- Sørg for, at alle afskærmninger, håndtag og barkstøtte er korrekt monteret og i god stand.
- Personer, som benytter produktet, skal være sunde og raske. Produktet er tungt, hvorfor operatøren skal være i god fysisk form. Operatøren bør være opmærksom, have et godt syn, mobilitet, balance og godt håndelag. Hvis der er den mindste tvivl, skal man undlade at bruge produktet.
- Undgå at stå på ustabile overflader, mens du anvender produktet. Dette kan indbefatte, men er ikke begrænset til, stiger, stilladser og træer. Hold altid begge hænder på produktets håndtag.
- Undlad at bruge produktet, før du har et ryddet arbejdsområde, et sikkert fodfæste og en planlagt flugtvej fra det faldende træ.
- Vær yderst påpasselig, når der saves i småkrat og unge træer, da tynde grene mv; kan gribe fat i kæden og blive pisket ind mod én eller bevirke, at man får overbalance.
- Under oversavning af grene, der sidder i spænd, skal man passe på ikke at blive ramt, når spændingen i træfibrene frigøres.
- Vær opmærksom på afgivelsen af udstødningsgas, oledampe og savsmuld. Benyt evt. maske eller åndedrætsværn.
- Undgå at save i vinstokke og/eller lav underskov (mindre end 75 mm i diameter).
- Hold altid produktet med begge hænder, når du betjener det. Sørg for, at fingrene omslutter håndtagene helt. Højre hånd skal være på bageste håndtag og venstre hånd på forreste håndtag.
- Før motoren startes, skal man sikre sig, at kæden ikke er i berøring med noget. Produktet skal altid startes med aktiveret kædebremse (dvs. presset helt frem).
- Man må ikke ændre produktet på nogen måde eller bruge det til at drive evt. tilbehørsdele eller enheder, der ikke er anbefalet af producenten til brug med produktet.
- Brug altid hjelm, når du betjener produktet. En hjelm med visir kan hjælpe til med at reducere risikoen for skader i ansigtet og hovedet, hvis der forekommer tilbageslag.
- En forkert spændt kæde kan springe af sværdet og medføre alvorlige personskader eller dødsfald. Kædens længde afhænger af dens temperatur og slitage. Kædens spænding skal kontrolleres hyppigt.
- Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie og fedt. Fedtede og oliebelagte håndtag er glatte og kan bevirke, at mister kontrollen.
- For at reducere risikoen for tilskadekomst i forbindelse med kontakt med bevægelige dele skal du altid stoppe motoren, aktivere kædebremsen og fjerne ledningen til tændrøret. Kontrollér, at alle bevægelige dele er standset fuldstændigt:
 - før du går fra produktet
 - ingen rengøring eller afhjælpning af en blokering.
 - inden installation og fjernelse af tilbehørsdele
 - inden kontrol, vedligeholdelse eller arbejde på produktet
- Størrelsen af "arbejdsstedet" afhænger af, hvilken opgave der udføres, og af det pågældende træes eller træstykkets størrelse. Fx kræver fældning af et træ et større arbejdsområde, end når man foretager andre savesnit, dvs. savbuksnit o.lign. Operatøren skal være bevidst om og have kontrol med alt, hvad der sker i arbejdsområdet.
- Undgå at save med kroppen i lige linje med sværdet og kæden. Hvis man kommer ud for tilbageslag ("kickback"), vil dette bidrage til at forebygge, at kæden kommer i kontakt med ens hoved eller krop.
- Undlad at udføre frem-og-tilbage-savebevægelser; lad saven gøre arbejdet. Hold kæden skarp, og forsøg ikke at presse kæden gennem snittet.
- Undlad at tynge saven nedad i slutningen af snittet. Vær parat til at holde savens vægt, når den saver sig gennem træet. Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre alvorlige personskader.
- Undgå at stoppe saven i midten af en saveoperation. Hold saven kørende, til den er taget ud af saverillen.

Personlige værnemidler

Personlige værnemidler af god kvalitet, som anvendes af professionelle, bidrager til at mindske risikoen for personskader på operatøren. Man bør benytte følgende udstyr, når man arbejder med en kædesav:

Sikkerhedshjelm

- skal opfylde kravene iht. EN 397 og skal være CE-mærket





EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

Høreværn

- skal opfylde kravene iht EN 352-1 og skal være CE-mærket

Øjen- og ansigtsværn

- skal være CE-mærket og opfylde EN 166 (for sikkerhedsbriller) eller EN 1731 (for visirmasker)

Handsker

- skal opfylde kravene iht. EN381-7 og skal være CE-mærket

Benværn (chaps)

- skal opfylde EN381-5, være CE-mærket og yde allround-beskyttelse.

Sikkerhedsstøvler til kædesave

- skal opfylde EN ISO 20345:2004 og være mærket med et emblem, der forestiller en kædesav og indikerer opfyldelse af EN 381-3. (Lejlighedsvis brugere kan anvende sikkerhedsstøvler med stål-tåkappe sammen med beskyttende gamacher, som opfylder EN 381-9, hvis underlaget er plant, og der er lille risiko for at snuble eller hænge fast i bundvegetationen)

Kædesavsjakker til beskyttelse af overkroppen

- skal opfylde kravene iht EN 381-11 og skal være CE-mærket

MONTERING

⚠ ADVARSEL

Hvis dele enten er beskadiget eller mangler, så anvend ikke produktet før disse dele er udskiftet. Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre alvorlig personskade.

MONTERING AF SAVKÆDE OG SVÆRD

Se side 317 - 319.

1. Benyt beskyttelseshandsker.
2. Deaktiver kædebremsen.
3. Fjern møtrikkerne til montering af sværdet ved hjælp af den medfølgende skruenøgle.
4. Fjern kædeafskærmningen.
5. Fjern stangen fra produktet.
6. Anbring kæden i korrekt retning på stangen, og sørg for at drivleddene er justeret i rillen på stangen.
7. Fastgør sværdet til kædesaven, og sæt kæden på drivkædehjulet
8. Sæt kædeafskærmning og møtrikkerne til montering af sværdet på igen.
9. Stram møtrikkerne til montering af sværdet med fingrene. Sværdet skal kunne bevæge sig under kædejustering.
10. Justér kædespændingen. Se afsnittet "Justering af kædespænding".
11. Løft op i sværdspidsen og spænd nu møtrikkerne godt fast.

JUSTERING AF KÆDESTRAMNING

Se side 331.

1. Sæt tændingskontakten i pos. "O" (=OFF).

2. Sørg for, at møtrikkerne til montering af sværdet er løsnet, så de er fingerstramme.
3. For at øge kædens spænding skal du dreje kædestrammerskruen i urets retning og regelmæssigt kontrollere kædespændingen. Man reducerer kædestramningen skal du dreje kædestrammerskruen imod urets retning og regelmæssigt kontrollere kædespændingen.
4. Kædespændingen er korrekt, når mellemrummet mellem skåret i kæden og sværdet ligger mellem 3 og 4 mm. Træk ud i kæden midt på undersiden af sværdet (væk fra sværdet), og mål afstanden mellem sværdet og kædens skåretænder.
5. Stram møtrikkerne til montering af sværdet ved at dreje dem i urets retning.

BEMÆRK: Kædens temperatur øges under normal brug, hvilket får kæden til at udvide sig. Skal derfor kontrolleres og efterstrammes hyppigt. En kæde, der er blevet tilstrammet i varm tilstand, kan blive for stram, når den er kølet af. Kontrollér, at kædestramningen er korrekt justeret som beskrevet i denne brugsanvisning.

VEKSELSTRØM

BRÆNDSTOF OG OPTANKNING

Sikker håndtering af brændstof

⚠ ADVARSEL

Sluk altid motoren inden tankning. Optankning må aldrig ske med igangværende eller varm motor. Start ikke motorsaven på mindre end 10 m afstand af stedet, hvor den blev tanket op. Ingen rygning! Følges denne advarsel ikke, udsætter man sig for en alvorlig ulykkesrisiko.

⚠ ADVARSEL

Kontrollér, at motoren ikke lækker benzin. Konstateres lækager, udbedres disse, inden produktet bruges for at forebygge brand eller forbrændinger.

- Brændstof skal altid håndteres forsigtigt; det er meget brændbart.
- Påfyldning af brændstof skal altid ske udendørs og i god afstand til antændelseskilder; undgå at indånde brændstoffdampe.
- Undgå at få benzin eller olie på huden. I tilfælde af kontakt vaskes straks med sæbe og rigeligt vand.
- Hold benzin og olie på afstand af øjnene. Har man fået benzin eller olie i øjnene, skal de omgående vaskes i rent vand. Hvis der stadig er irritation, søg da læge omgående.

Blanding af benzin/olie

- Redskabet har en totaktsmotor, som arbejder med en blanding af benzin og syntetisk 2-taktsolie (forhold 2%). Den kræver benzin tilsat 2-taktsolie, der skal iblandes i forvejen.
- Bland blyfri benzin og 2-taktsolie i en ren dunk, som er godkendt til brændstof.





- Brug ikke nogen form for forblandet benzin / smørelse fra benzinstationer, dette inkluderer den forblandede benzin / smørelse beregnet til brug på knallerter, motorcykler etc.
- Anvende en høj kvalitets 2-cyklus selvblendende smørelse for luftkølede motore. Anvende ikke autosmørelse eller 2-cyklus påhængsmotor smørelse.
- Bland 2% olie i benzinen. Dette svarer til blandingsforholdet 50:1.
- Bland benzin og olie omhyggeligt og ryst dunken inden hver optankning.
- Bland benzin og olie i små mængder. Der bør ikke blandes mere benzin/olie, end der skal bruges i løbet af en måned. Der anbefales brug af 2-takts-smøremiddel med brændstoffstablisator.

BEMÆRK: Benzin systemet eller ydelse problemer fra brug af en iltede brændstof indeholdende mere end de procentdele som nævnt tidligere er ikke dækkede af garantien.

Fyldning af brændstofftanken

Se side 319.

- Gør rent omkring dækslet, så der ikke kommer urenheder i tanken.
- Løsn brændstoffdækslet langsomt.
- Hæld forsigtigt benzinblanding i tanken. Undgå at spilde benzin.
- Rens og inspicér pakningen, før tankdækslet sættes på igen.
- Sæt straks derefter dækslet på plads og spænd det fast med håndkraft. Alt evt. benzinspild skal optørres.

BEMÆRK: Det er normalt, at der kommer røg fra motoren under og efter første anvendelse.

PÅFYLDNING AF KÆDESMØREOLIE

Se side 319.

⚠ ADVARSEL

Man må aldrig arbejde uden kædesmøring. Hvis savkæden kører uden smøremiddel, risikerer man at ødelægge sværd og savkæde. Det er derfor vigtigt at kontrollere oliestanden regelmæssigt samt hver gang, før du bruger produktet.

1. Rens overfladen omkring oliedækslet for at forhindre forurening.
2. Løsn og fjern dækslet fra olietanken.
3. Hæld olie i olietanken, og hold øje med oliestandsmåleren. Sørg for, at der ikke kommer snavs i olietanken under påfyldningen.
4. Påsæt oliedækslet igen, og spænd det fast. Evt. spildt olie tørres af.
5. Med en fuld olietank kan du bruge produktet i 20 til 40 minutter.

BEMÆRK: Et korrekt fungerende kæde- og sværsmøresystem vil normalt afgive olie fra kæden under brug. Man kontrollerer, om kæde- og sværsmøresystemet virker korrekt ved at rette spidsen af kæden mod en lys overflade som fx en avis. I løbet af kort tid skal man da

kunne observere en tydelig linje af oliestænk.

Anbefalet kædesmørelie

- Producenten anbefaler, at man kun bruger Ryobi's egen kædesavssmørelie. (Fås på autoriserede Ryobi-servicecentre)

START AF PRODUKTET

Startmetoden afviger afhængig af, om motoren er kold eller varm.

⚠ ADVARSEL

Stå med kroppen til venstre for kædelinjen. Man må aldrig skræve ind over motor og/eller kæde eller stå lænet ind over kædelinjen.

- Læg produktet på et plant underlag, og kontrollér, at der ikke er objekter eller forhindringer i umiddelbar nærhed, som kan komme i kontakt med sværdet og kæden.
- Tag godt fat i det forreste håndtag med venstre hånd og placér højre fod på soklen af det bageste håndtag.

Sådan startes en kold motor:

Se side 317 - 319.

1. Stil tændingskontakten i pos. ON (=tændt).
2. Kontrollér, at kædebremsen er i pos. BRAKE ved at presse håndtaget/håndskærmen frem.
3. Mindst 10 gange skal du trykke primerkolben helt ind og slippe den.
4. Træk chokerhåndtaget helt ud til fuld chokerstilling.
5. Når temperaturen er over 10°C, hiv start grebet indtil motoren forsøger at starte, men ikke mere end 3 gange. Når temperaturen er under 10°C, hiv start grebet indtil motoren forsøger at starte, men ikke mere en 5 gange.
6. Skub chokerhåndtaget helt ind.
7. Træk i starthåndtaget, til motoren starter.
8. Pres udløseren ind, og pres derefter gashåndtaget ind; slip dernæst gashåndtaget, så motoren atter kører i tomgang.
9. Lad produktet køre i tomgang i 15 - 30 sekunder.
10. Inden man giver motoren gas eller skærer i træ, skal man sikre sig, at kædebremsen er i pos. "RUN" (=kør) ved at trække bremsehåndtaget/håndskærmen tilbage.

⚠ PAS PÅ

Hvis gashåndtaget ikke slippes fuldstændigt, når kædebremsehåndtaget er i bremseposition, vil det medføre alvorlige skader på produktet. Klem derfor aldrig gashåndtaget ind, når kædebremsegrebet er skubbet fremad.

Sådan startes en varm motor:

Se side 327.

1. Stil tændingskontakten i pos. ON (=tændt).
2. Kontrollér, at kædebremsen er i pos. BRAKE ved at presse håndtaget/håndskærmen frem.
3. Træk chokerhåndtaget helt ud til fuld chokerstilling, og skub det derefter hele vejen ind.
4. Træk i starthåndtaget, til motoren kører, men ikke





mere end 5 gange. Pres udløseren ind, og pres derefter gashåndtaget ind; slip dernæst gashåndtaget, så motoren atter kører i tomgang. Hvis motoren ikke stater efter 5 forsøg (træk), skal man forsøge at starte motoren med koldstartmetoden.

- Inden man giver motoren gas eller skærer i træ, skal man sikre sig, at kædebremsen er i pos. "RUN" (=Kør) ved at trække bremsehåndtaget/håndskærmen tilbage.

STANDSNING AF MOTOREN

Slip gashåndtaget (udløs låseknappen), så motoren går tomgang. Motoren standser, når tændingskontakten sættes på "O". Sæt ikke motorsaven på jorden, mens kæden stadig bevæger sig. Aktivér kædebremsen, når motorsaven ikke er i brug.

I tilfælde af, at motoren ikke kan standses med tændingskontakten, kan man gøre det ved at trække chokergrebet helt ud og aktivere kædebremsen. Hvis ikke, motoren standser, når tændingskontakten sættes på "O", bør man af sikkerhedshensyn få fejlen rettet, inden motorsaven tages i brug igen.

BEMÆRK: Når man er færdig med at bruge produktet, skal man altid aflaste tanktrykket ved først at løsne og derefter spænde kædesmøremiddel- og brændstofdækslet. Lad motoren køle af, før motorsaven stilles til opbevaring.

FASTHOLDNING AF PRODUKTET

Se side 319.

Hold altid kædesaven med højre hånd på det bageste håndtag og venstre hånd på det forreste håndtag. Grib om begge håndtag, så tommelfingeren og de øvrige fingre omslutter håndtaget. Sørg for, at venstre hånd holder om forhåndtaget, således at tommelfingeren vender nedad.

KONTROL OG BETJENING AF KÆDEBREMSE

- Man aktivérer kædebremsen ved at dreje venstre hånd omkring det forreste håndtag. Med bagsiden af hånden presser man kædebremsehåndtaget/håndbeskyttelsen ind mod sværdet, mens kæden roterer hurtigt. Husk altid at holde begge hænder på produktets håndtag.
- Sæt kædebremsen tilbage i pos. Run (=Kør) ved at tage fat i det øverste af kædebremsehåndtaget/håndbeskyttelsen og trække det i retning mod forhåndtaget, til der høres et klik.

ADVARSEL

Hvis kæde bremsen ikke stopper kæden med det same, eller hvis kæde bremsen ikke vil blive i køre stillingen uden hjælp, tage saven til en autoriseret service agent for reparation før brug.

ADVARSEL

Når man slipper udløseren, og motoren kører i tomgang, må kædesaven ikke være i bevægelse. Hvis disse dele bevæger sig, udsætter operatøren sig for alvorlig personskade. Undlad at benytte produktet; indlevér det på et autoriseret servicecenter for faglig korrekt indjustering.

KONTROL AF KOBLINGEN

- Deaktivér kædebremsen ved at trække kædebremsehåndtaget/håndskærmen ind mod forhåndtaget, til der høres et klik.
- Lad motoren køre i tomgang. Kontroller, at kædesaven ikke kører rundt. Hvis kædesaven kører rundt ved tomgang, kan koblingen gå i stykker. Undlad da at bruge maskinen. Indlever den på et autoriseret servicecenter til service udført af fagfolk.
- Pres gasudløseren halvt ind, og kør produktet ved middel hastighed. Kædesaven skal rotere jævnt, hvis koblingen er i god stand.

GENSTART EFTER LÆNGERE PERIODER MED MEGET BRUG

Når du har brugt kædesaven længere tid ad gangen, skal du lade produktet køre i tomgang med kædebremsen aktivert i 3 til 5 minutter, så motorens ophobede varme kan blive udledt via luftafkølingssystemet.

Dette er med til at forhindre potentiel varmeophobning og dermed potentiel varmebelastning af nogle af motorens komponenter (f.eks. tændsystem og karburator).

Efter fuldstændig slukning af motoren kan du opleve problemer med at genstarte kædesaven grundet disse forhold, hvilket er helt normalt. Lad motoren køle af, inden den genstartes.

Årsager til og operatør-foranstaltninger mod tilbageslag ('kickback'):

Tilbageslag kan forekomme, hvis sværdspidsen rammer en fast overflade, eller hvis savkæden kommer i klemme i træet og sidder fast i snittet.

Sværdspids-kontakt kan i visse tilfælde forårsage en pludselig modsat reaktion og kaste sværdet op og ind mod operatøren.

Hvis savkæden blokeres langs toppen af sværdet, risikerer man, at sværdet presses hurtigt tilbage mod operatøren.

Begge disse reaktioner kan medføre, at man mister kontrollen over redskabet og føre til alvorlige ulykker, der kan være livsfarlige. **MAN MÅ IKKE** udelukkende forlade sig på motorsavens indbyggede sikkerhedsanordninger. Som motorsavsbruger bør man overholde nogle bestemte forholdsregler for at minimere ulykkesrisikoen.

Tilbageslag ('kickback') er resultatet af forkeret brug af værktøjet og/eller forkerte arbejdsmetoder eller -forhold og kan undgås ved at træffe nedenstående forholdsregler:

- **Bevar et fast greb, med tommelfingre og øvrige fingre omkring kædesavens håndtag, med begge hænder på saven, og placér kroppen og armen på en sådan måde, så du kan modstå tilbageslagskræfterne.** Tilbageslagskræfter kan kontrolleres af operatøren, hvis der træffes de rigtige forholdsregler. Undlad at slippe kædesaven.
- **Undgå at læne dig for langt frem eller save over skulderhøjde.** Dette hjælper dig med at undgå utilsigtet sværdspids-kontakt og giver dig bedre kontrol med kædesaven i uventede situationer.
- **Brug kun de typer reservesværd og -kæder, der er foreskrevet af producenten.** Ikke-godkendte reservesværd og -kæder kan forårsage kædebrud og/eller tilbageslag ('kickback').

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR





- **Følg producentens vedligeholdelsesvejledning for savkæden.** Reduktion af dybdeindstillingen kan medføre øget tilbageslag ('kickback').

VEJLEDNING VEDR. KORREKT TEKNIK TIL GRUNDLÆGGENDE FÆLDNING, AFGRENING OG TVÆRSAVNING

Forståelse af kræfterne i træet

Når man forstår de retningsbestemte trykkræfter og belastninger inde i træet, kan man begrænse "fastklemningerne" eller i det mindste være forberedt på dem under savearbejdet. Spændinger i træet betyder, at fibre trækkes fra hinanden, og hvis man saver i dette område, vil "saverillen" eller snittet være tilbøjelig til at åbne sig, når saven går igennem. Hvis en kævle understøttes på en savbuk, og enden rager ud over enden uden understøttelse, og der derefter genereres spænding på den øverste overflade som følge af vægten af den overhængende kævle, vil fibre blive strukket. På samme måde vil kævlens underside blive sammenpresset, så fibre presses sammen. Hvis der foretages et snit i dette område, vil saverillen have tendens til at lukke sig sammen under savningen. Herved vil klingens blive fastklemmet.

Fældning af et træ

Se side 323 - 324.

Når der udføres afkørings- og fældningsarbejde af to eller flere personer på samme tid, skal fældningsarbejdet adskilles fra afkøringsarbejdet med en afstand på mindst to gange højden af det træ, der skal fældes. Træer må ikke fældes på en måde, som kan bringe personer i fare, ramme forsyningslinjer eller forårsage materielle skader. Hvis træet berører en forsyningslinje, skal det pågældende selskab underrettes øjeblikkeligt.

Når man fælder et træ på en skråning, skal man stille sig på den højestliggende side af træet, der sandsynligvis vil rulle eller skride ned af bakke, når det er fældet.

Der skal planlægges og ryddes en flugtvej, inden savningen påbegyndes. Flugtvejen skal forløbe bag ved og diagonalt på bagsiden af den forventede faldlinje.

Før fældningen påbegyndes, skal man tage bestik af træets naturlige hældning, placeringen af større grene samt vindretningen for at vurdere, hvilken vej træet vil falde.

Fjern snavs, sten, løs bark, søm, hæfteklammer og wire fra træet.

Fæld ikke træer, der er rådne eller blevet beskadiget af vind, brand, lynnedslag osv. Dette er meget farligt og bør kun udføres af professionelle trædoktorer.

- **Fremstilling af forhug**
Se side 323 - 324.

Lav forhugget over 1/3 af træets diameter, retvinklet på faldretningen. Lav først det nederste horisontale forhug. Dette vil hjælpe med at undgå fastklemning af enten savkæden eller sværdet, når man laver det andet forhug.

- **Fældnings-baghug**
Se side 323 - 324.

Lav fældnings-baghugget mindst 50 mm højere end det horisontale forhug. Sørg for, at fældnings-baghugget er parallelt med det horisontale forhug. Lav fældnings-

baghugget således, at der er nok træ tilbage til, at det kan fungere som et hængsel. Hængseltræet forhindrer træet i at vride sig og falde i den forkerte retning. Undgå at save gennem hængslet.

I takt med at fældningen kommer tæt på hængslet, bør træet begynde at falde. Hvis der er nogen som helst risiko for, at træet ikke falder i den ønskede retning, eller at det vipper bagud og binder savkæden, skal man stoppe med at save, inden fældesnittet er færdigt, og i stedet bruge kiler af træ, plast eller aluminium til at åbne snittet og få træet til at falde langs den ønskede faldlinje.

Når træet begynder at falde, fjerner man kædesaven fra snittet, stopper motoren, sætter kædesaven ned, og benytter derefter den planlagte flugtvej. Vær opmærksom på nedfaldende grene, og hold øje med, hvor du træder.

Fjerning af brætrødder

Se side 324.

En brætrod er en af de store rødder, der stikker ud fra træstammen over jorden. De store brætrødder skal saves over, inden træet fældes. Sav først vandret ind og derefter lodret ned i hver brætrod. De opståede, løse rodstykker skal fjernes fra arbejdsområdet. Begynd derefter at fælde træet med brug af korrekt arbejdsteknik.

Skub og træk

Se side 325.

Motorsaven vil altid trække modsat kædens omdrejningsretning. Derfor skal operatøren være klar til at kontrollere tendensen for produktet for at kunne trække væk (fremadgående bevægelse) ved skæring af den nederste kant på stangen. Anbring altid stødfangernaglen fast for at undgå en sådan bevægelse. Produktet kan skubbes tilbage (i retning af operatøren) nær der skæres langs den øverste kant. Undgå dette ved at sikre, at kæden ikke sætter sig fast ved skæring langs den øverste kant.

Sav har sat sig fast i saverillen.

Stop kædesaven, og gør den sikker. Man skal undgå at tvinge kæden og sværdet ud af saverillen, da man herved risikerer at knække kæden, som så kan slå tilbage og ramme operatøren. Denne situation opstår normalt, fordi træet er forkert understøttet og tvinger saverillen til at lukke under sammenpressning og derved fastklemme klingens. Hvis man ikke kan løsne sværdet og kæden ved at justere understøttelsen, kan man bruge trækiler eller en løftestang til at åbne saverillen og frigøre produktet. Forsøg aldrig at starte kædesaven, når sværdet allerede befinder sig i en saverille eller -fuge.

Afkortning af en stamme

Se side 325.

Med afkortning menes opskæring af en stamme i kortere længder. Det er vigtigt at sikre sig, at man har et solidt fodfæste, og at ens vægt er jævnt fordelt på begge fødder. Stammen bør så vidt muligt løftes og understøttes ved hjælp af grene, kævler eller klodser. Følg den enkle vejledning for nem savning. Når stammen er understøttet over hele længden, saver man den fra oversiden.





EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
PL
RU
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

Når stammen er understøttet i den ene ende, saver man 1/3 diameter fra undersiden af stammen. Man afslutter derefter snittet via savning ovenfra ned til det første snit.

Når stammen er understøttet i begge ender, saver man 1/3 diameter fra oversiden af stammen. Man afslutter derefter snittet ved at save de nederste 2/3 nedefra op til det første snit.

Ved afkortning af en stamme, der ligger på en skråning, skal man altid stå på siden oven for stammen. Når man "saver igennem", skal man - for at bevare den fulde kontrol - lette savetrykket nær slutningen af snittet, men uden at slippe grebet om kædesavens håndtag. Undlad at lade kæden røre ved jorden. Efter et udført snit skal man vente, til savkæden stopper, inden man atter bevæger kædesaven. Man skal altid stoppe motoren, inden man går fra træ til træ.

Afgrening af et træ

Se side 326.

Med afgrening menes afsavning af grene fra et fældet træ. Under afgreningen skal man lade de nederste større grene sidde, så stammen holdes oppe fra jorden. Fjern de små grene i ét snit. Grene under spænding skal afsaves nedefra for at undgå, at kædesaven sætter sig fast.

Fjederpæl

Se side 326.

"Træ i spænd" kan være alle slags stammeog grenstykker, stubbe på rødder eller ungrtræer, der er bragt i spænd under vægten af et andet træ(stykke), og som vil springe tilbage i den oprindelige stilling, hvis man fælder eller fjerner det træ, der tynger.

Når man laver det sidste snit, inden et fældet træ vælter, vil stubben på rødder sandsynligvis springe tilbage i lodret stilling. Vær på vagt over for træstammer mv. i spænd – de er farlige! Forsøg ikke at skære i bukkede grene eller træstubbe, som er under spænding, med mindre du er fagligt uddannet og kompetent til dette.

TRANSPORT OG OPBEVARING

- Stop motoren, aktiver kædebremsen og fjern tændrørsledningen fra tændrøret. Lad produktet køle tilstrækkeligt af inden opbevaring eller transport.
- Afrens alle fremmedlegemer fra produktet.
- Tøm benzintanken helt. Brug en dunk, der er godkendt til brændstof. Husk at genpåsætte og fastspænde brændstoffblandingsdækslet ordentligt.
- Start motoren og lad den gå, til den kører tør. Herved undgår man, at benzin-olieblandingen skiller og skaber fedtede, gummiagtige aflejringer i benzinsystemet.
- Tøm olien fra kædeolie-beholderen over i en godkendt dunk. Husk at genpåsætte og fastspænde kædesmøredækslet ordentligt.
- Husk altid at montere sværdsmeden, inden produktet stilles til opbevaring eller transporteres.
- Opbevar den på et køligt, tørt og godt ventileret sted utilgængeligt for børn. Opbevar motorsaven på afstand af ætsende midler som f.eks. havekemikalier og optønings salt. Må ikke opbevares udendørs.
- Når man bærer produktet over korte afstande (fra ét

arbejdsområde til det næste), skal man altid aktivere kædebremsen, så savkæden ikke kan bevæge sig.

- Når man transporterer produktet, skal man sikre det, så det ikke kan bevæge sig eller vælte; dette for at forebygge personskader eller skader på produktet.
- Du må aldrig bære eller transportere produktet, mens motoren kører.

Overhold alle ISO-normer og gældende bestemmelser for sikker opbevaring og håndtering af benzin. Overskydende benzin bør opbruges i et fartøj eller en anden maskine med 2-taktsmotor.

VEDLIGEHOLDELSE

Produktet skal altid holdes i god stand.

⚠ ADVARSEL

Brug kun originale reservedele, ekstraudstyr og tilbehør fra producenten. I modsat fald er der fare for personskader, dårlig maskinydelse og annullering af garantien.

⚠ ADVARSEL

Vedligeholdelse kræver stor omhyggelighed og viden og kun bør udføres af en kvalificeret tekniker. Servicing af produktet skal ske på et autoriseret servicecenter. Brug kun originale reservedele fra maskinproducenten i forbindelse med servicearbejde.

⚠ ADVARSEL

Før inspektion, rengøring eller udførsel af service på produktet skal du stoppe motoren, aktivere kædebremsen og fjerne tændrørsledningen fra tændrøret. Hvis disse regler ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade eller forårsage betydelige materielle skader.

- Man kan selv foretage de justeringer eller reparationer, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Til andre reparationsopgaver skal man kontakte den autoriserede servicemontør.
- Konsekvenser af forkert vedligeholdelse kan være, at kædebremsen og andre sikkerhedsanordninger ikke fungerer rigtigt, hvilket øger potentialet for alvorlige personskader. Sørg for at vedligeholde kædesaven professionelt og sikkert.
- Sikker opslibning af kæden kræver specialviden. Derfor anbefaler producenten på det kraftigste, at en slidt eller uskarp kæde udskiftes med en ny, der fås få autoriserede servicecentre. Reservodelsnummeret fremgår af produktspecifikationstabellen i denne brugsanvisning.
- Følg vejledningen i smøring og kontrol/justering af kædespænding.
- Produktet skal rengøres med en blød klud efter hver brug.
- Tjek ofte alle møtrikker, bolte og skruer om de sidder godt fast og sørg for at græsslåmaskinen fungerer



ordentligt. Enhver del, som bliver beskadiget, skal repareres ordentligt eller udskiftes på et autoriseret servicecenter.

UDSKIFTNING AF SVÆRD OG SAVKÆDE

Se side 329 - 330.

1. Stop produktet. Benyt beskyttelseshandsker.
2. Deaktivér kædebremsen.
3. Fjern møtrikkerne til montering af sværdet ved hjælp af den medfølgende skrueøgle.
4. Fjern kædeafskærmningen.
5. Fjern sværdet og savkæden fra enheden.
6. Monter den nye kæde i den rigtige retning på sværdet, og sørg for, at styreleddene indjusteres i sværdrillen.
7. Fastgør sværdet til kædesaven, og sæt kæden på drivkædehjulet
8. Sæt kædeafskærmning og møtrikkerne til montering af sværdet på igen.
9. Stram møtrikkerne til montering af sværdet med fingrene. Sværdet skal kunne bevæge sig under kædejustering.
10. Justér kædespændingen. Se afsnittet "Justering af kædespænding".
11. Løft op i sværdspidsen og spænd nu møtrikkerne godt fast.

RENSNING AF LUFTFILTER

Se side 333 - 334.

1. Tryk ned på grebet ovenpå luftfilterdækslet, og drej det med uret for at låse op. Løft luftfilterdækslet lige op for at fjerne det. Sæt det til side.
2. Blæs eller børst så meget snavs og savsmuld væk som muligt fra området rundt om karburatoren og kammeret.

BEMÆRK: Sørg for, at chokerhåndtaget er i fuld chokerstilling for at holde karburatoren fri for at blive forurenet.

3. Brug kombinationstanken, der fulgte med, eller en fladhovedet skruetrækker til at fjerne skruen, der fastholder luftfilteret.
4. Anbring en fladhovedet skruetrækker mellem fligene, og drej for at fjerne luftfiltret.
5. Tag luftfilteret op fra filtersoklen.
Vælg en af følgende rensemetoder:

- Man kan foretage en let rengøring ved at banke filteret let mod en jævn, hård overflade. Herved falder de groveste savsmulds- og støvpartikler af.
- En mere grundig rengøring foretages med varmt sæbevand. Skylles og tørres fuldstændigt.
- Udskift med et nyt luftfilter efter hver 25 timers brug.

BEMÆRK: En alternativ metode er at rengøre luftfiltret med trykluft (brug altid øjenværn til at beskytte øjnene).

6. Sæt luftfiltret på plads, og sørg for, at fligene på luftfiltret er justeret og placeret korrekt.
7. Sæt luftfilterdækslet på igen. Tryk ned på grebet, og drej med uret for at fastgøre.
8. Rens forfilter efter hver 25 tankfulde brændstof eller tidlige om nødvendigt. Fjern motordækslet, starteren og blæserhusets afbøjningsplade for at få adgang til forfiltret i motorhuset (Se side 335 - 337).

BEMÆRK: Hvis du bruger en luftslange til tørring, så blæs gennem begge sider på filtret.

⚠ WARNING

Kør aldrig med motor uden luftfilter. Se efter, at luftfilteret sidder rigtigt i filterdækslet, før det samles.

INSPEKTION OG RENGØRING AF KÆDEBREMSEN

Se side 332.

- Kædebremsens mekanisme skal altid holdes ren ved at børste den fri for snavs.
- Man skal altid funktionsteste bremsen efter rengøring.
- Der henvises til afsnittet "Betjening - kontrol og betjening af kædebremsen" i denne manual for yderligere informationer.

JUSTERING AF MOTORHASTIGHED OG KARBURATOR

⚠ ADVARSEL

Forkert justering af karburatoren kan øge risikoen for personskader, dødsulykker eller skader på produktet. Hvis karburatoren skal justeres, skal produktet indleveres på et autoriseret servicecenter.

VEDLIGEHOLDELSESOVSIGT

Daglig kontrol	
Brændstofblanding	Inden hver brug
Stangsmøring	Inden hver brug
Kædespænding	Inden hver brug - og hyppigt
Aktivering af kobling (ingen kædebevægelse i tongangshastighed)	Inden hver brug
Kædeskarphed	Inden hver brug, visuel kontrol
For beskadigede dele	Inden hver brug
For løse spænder	Inden hver brug
For løse dele	Inden hver brug
Kædebremsefunktion	Inden hver brug
Til brændstoflækage	Inden hver brug

KONTROLLER OG RENGØR:

Sværd	Inden hver brug
Hele saven	Efter hvert brug
Luft filter	Hver 5. time*
Kædebremse	Hver 5. time*
Udskiftning af brændstoffilter	Årlig
Udskiftning af brændstoffilter	Årlig

*Driftstimer

UUNDGÅELIGE RISICI

Selv om produktet anvendes som foreskrevet, er det stadig umuligt at eliminere visse uundgåelige risikofaktorer fuldstændigt. Følgende risici kan opstå under brug, og operatøren bør være særligt opmærksom for at undgå følgende:

- Personskader forårsaget af vibration. Brug altid det rigtige værktøj i forhold til arbejdsopgaven, benyt de hertil indrettede håndtag, og sørg for at begrænse arbejds- og eksponeringstiden.
- Eksponering for støj kan medføre høreskader. Benyt høreværn, og begræns eksponering.
- Kontakt med savkædens blottede tænder (fare for skæring).
- Uforudsete, pludselige bevægelser eller tilbageslag ('kickback') af styresværdet (fare for skæring).
- Dele udslynget fra savkæden (fare for skæring/injektion).
- Udslyngede dele af emnet (træspåner, splinter).
- Inhalering af savstøv og partikler eller emissioner fra benzinmotoren.
- Hudkontakt med benzin/olie.

RISIKOREDUKTION

Der er rapporteret om, at vibrationer fra håndholdte værktøjer kan være medvirkende til en lidelse kaldet Raynauds syndrom hos visse personer. Symptomerne herpå kan være prikken, følelsesløshed og blegning af fingrene, der normalt viser sig ved kuldepåvirkning. Faktorer som arvelighed, udsættelse for kulde og fugt, kost, rygning og arbejdsvaner menes alle at medvirke til udviklingen af disse symptomer. Der findes forholdsregler, som operatøren kan træffe for at begrænse påvirkningen fra vibrationer:

- Hold kroppen varm i koldt vejr. Brug handsker, så hænder og vriste holdes varme under arbejdet. Der er rapporteret om, at koldt vejr er en væsentlig faktor til Raynauds syndrom.
- Motionér efter hver arbejdsperiode for at øge blodcirkulationen.
- Hold hyppige arbejdspauser. Begræns eksponeringen for vibrationer pr. dag.
- Beskyttelseshandsker fra professionelle kædesavsforhandlere er designet specifikt til kædesavsbrug og yder beskyttelse og giver et godt greb. Handsker reducerer også effekten af håndtagsvibration. Disse skal opfylde EN381-7 og skal være CE-mærket.

Hvis du mærker nogen af symptomerne på denne tilstand, skal du straks ophøre med arbejdet og søge læge.

⚠ ADVARSEL

Længere tids brug af et værktøj kan forårsage - eller forværrer - personskader. Når man bruger et værktøj i længere perioder ad gangen, skal man huske at holde hyppige pauser.

KEND PRODUKTET

Se side 316.

DELE

1. Forreste håndskærm/kædebremse
2. Forhåndtag
3. Cylinderdæksel
4. Luftfilterdæksel
5. Luft filter
6. Primer
7. Chokergreb
8. Kæde
9. Startgreb
10. Sværd
11. Gashåndtagets udløserknop
12. Kædeolie-dæksel
13. Lyddæmper
14. Karburatorjustering
15. Baghåndtag
16. Gashåndtag (klemmegreb)
17. Tankdæksel
18. Tænd/sluk-kontakt
19. Starter
20. Bumper spike
21. Fangetap
22. Forfilter
23. Afbøjningsplade i blæserhus

SIKKERHEDSUDSTYR

SIKKERHEDSKÆDE (LAV TILBAGESLAGS-EFFEKT)

En low-kickback-savkæde bidrager til at reducere risikoen for tilbageslag ('kickback').

Rytterne (dybdestop), der sidder foran hver af savtænderne, kan mindske tilbageslagseffekten, idet de forhindrer savtænderne i at skære for dybt i det farlige område øverst på sværdspiden. Brug kun de kombinationer af reservesværd og -kæder, der er foreskrevet af producenten. Man skal være ekstra påpasselig med kæder, der er blevet fileet, da disse har mistet en del af deres evne til at modvirke tilbageslag. Af sikkerhedshensyn skal savkæder udskiftes, så snart deres ydelse aftager.

BUMPER SPIKE

Den integrerede "bumper spike" (spids stop til at holde saven stabil ved træ) kan bruges som drejetap, når der skæres. Dette bidrager til at holde selve kædesaven stabil under arbejdet. Når man saver, skal man skubbe maskinen fremad, indtil tænderne griber ind i kanten af træet, og dernæst bevæge det bageste håndtag op eller ned i retning af skærelinjen for at begrænse den fysiske anstrengelse ved savningen.

SVÆRD TYPER

Generelt har styresværd med tyndere spids lavere tendens til tilbageslag ("kickback") Brug kun de kombinationer af reservesværd og -kæder, der er foreskrevet af producenten. Brug af styresværd, som ikke er godkendt eller anbefalet, øger risikoen for at miste kontrollen under savningen. Man skal kontrollere kædespændingen med jævne mellemrum. Når man saver mindre grene (mindre end sværdets fulde længde), er kæden mere tilbøjelig til at springe af, hvis den ikke er korrekt spændt.

KÆDEBREMSE

Kædebremsen er beregnet til at standse kæden hurtigt, når gashåndtaget slippes. Når kædebremsegreb/-håndskærm skubbes fremad mod sværdet, skal kæden standse øjeblikkeligt. Kædebremsen forhindrer ikke tilbageslag. Dette reducerer kun risikoen for personskader, hvis sværdet skulle komme i kontakt med operatørens krop i tilfælde af et tilbageslag ('kickback'). Kædebremsen skal funktionstestes inden hver brug i både drifts- og bremseposition.

FANGETAP

En kædefanger forhindrer savkæden i at blive slynget tilbage mod brugeren, hvis savkæden bliver løs eller knækker.

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Pas På



For at mindske risikoen for ulykke, så skal brugeren læse og forstå denne brugsanvisning, inden produktet tages i brug.



Brug øjen- og høreværn samt hjelm under arbejdet med redskabet.



Brug kraftige gribesikre arbejdshandsker under arbejdet med motorsaven.



Brug skridsikre sko ved anvendelse af produktet.



Hold og styr motorsaven med begge hænder.



Anvend aldrig motorsaven med kun én hånd.



Fare! Passe På Tilbageslag.



Brug blyfri benzin til personvogne med et oktantal på 91 ((R+M)/2) eller derover.



Brug 2-taktsolie til luftkølede motorer.



Bland brændstofblandingen grundigt - også altid inden tankning



Kom olie på sværd og kæde, hver gang du fylder brændstof på kædesaven.



CE Overensstemmelse



EurAsian overensstemmelsesmærke.



Ukrainsk overensstemmelsesmærke



Det garanterede lydeffektniveau er 114 dB(A).



Sæt kædebremsen i ARBEJDSSTILLING (RUN).



Sæt kædebremsen i BREMSESTILLING (BRAKE).



Sæt startnøglen til positionen "on".



Tryk PRIMEREN helt i bund og slip den igen - 10 gange i alt.



Træk chokerhåndtaget helt ud til fuld chokerstilling.



Træk i startsnoren, indtil motoren tænder én gang (højst 5 træk i snoren).



Skub chokerhåndtaget helt ind.



Træk i starthåndtaget, til motoren starter.



Tryk ned på aftrækkerudløser, og klem gasspjældsaftrækkeren, frigør derefter gasspjældsudløseren for at returnere motoren til tomgang.



Lad motoren køre i tomgang i 15 - 30 sekunder.



Brændstof og olie



Sværd- og kædesmørelie



"Roteres for at justere kædespændingen
+ = Stram kæden
- = Løsn kæden"



Kædens bevægelsesretning



"H = Justeringsnål for høj hastighed
L = Justeringsnål for lav hastighed
T = Tomgangsjusterings skrue"



Lås filteradgangsdækslet.



Lås filteradgangsdækslet op.



Sæt tændingskontakten til positionen "Stop".

SYMBOLER I DENNE BRUGSANVISNING



Benzin/olie skal blandes udendørs og på afstand af steder, hvor gnister eller åben ild forekommer.



Undlad at ryge, når du blander brændstof eller fylder brændstoffranken.



Dele eller tilbehør, der sælges separat



Bemærk



Pas På



Benyt øjen- og ansigtssvævn.



Benyt overkropsvævn.



Benyt benvævn.



Stop produktet.



Lås filteradgangsdækslet.



Lås filteradgangsdækslet op.

⚠ PAS PÅ

Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.

⚠ PAS PÅ

Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til mindre eller moderate skader.

PAS PÅ

Uden sikkerhedsadvarselssymbol

Indikerer en situation, som kan medføre materiel skade.

De følgende ikoner og betydninger er beregnet til at forklare risikoen involveret i at anvende denne enhed.

⚠ FARE

Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.

FEJLFINDER		
Problem	Mulig årsag	Løsning
Motoren starter ikke (Sæt tændingskontakten i pos. "on").	Ingen gnist i tændrøret.	Tændrøret kan revne eller blive ødelagt. Udskift det gamle tændrør med et nyt, og prøv at starte igen. Hvis motoren ikke vil starte, indleveres produktet til en serviceforhandler for yderligere kontrol.
	Motoren er "druknnet".	Sæt tændingskontakten på "O" og tag tændrøret ud. Sæt chokerhåndtaget til køreposition (trykket helt ind), og træk i startgrebet 15-20 gange. Herved bliver motoren tømt for overskydende benzin. Rens tændrøret og skrudet i igen. Sæt tændingskontakten på (I). Stil tændingskontakten i pos. "on". Træk yderligere tre gange i startsnoren med chokergrebet inde (ingen choke). Træk tre gange i startergrenet med chokerhåndtaget helt inde. Hvis motoren ikke starter, så flyt chokergrebet til fuld chokerstilling, og gentag normal startprocedure. Starter motoren stadig ikke, prøv da at udskifte tændrøret med et nyt.
Motoren starter men kan ikke tage gassen. Motoren starter men går ikke ordentligt på fuld gas. Motoren kan ikke komme helt op i omdrejninger og ryger for meget. Motoren starter og tager gassen, men kan ikke gå i tomgang. Motoren starter og går i tomgang, men kæden roterer ikke.	Karburatorens "L" blandingskrue trænger til justering.	Lad et aut. serviceværksted justere karburatoren.
	Karburatorens "H" blandingskrue trænger til justering.	Lad et aut. serviceværksted justere karburatoren.
	Kontrollér benzin-/olieblandingen.	Brug frisk benzin og den korrekte blanding af benzin og 2-taktsolie.
	Luftfilteret er tilstoppet.	Rengør luft filteret.
	Gnistfangeren er tilnavset.	Indlevér på autoriseret servicecenter til reparation eller udskiftning.
	Karburatorens "H" blandingskrue trænger til justering.	Lad et aut. serviceværksted justere karburatoren.
	Karburatoren trænger til justering.	Lad et aut. serviceværksted justere karburatoren.
	Kædeolie-beholderen er tom.	Olietanken bør fyldes op for hver benzinoptankning.
	Kontrollér, om kæden er for stram.	Stram kæden.
	Afprøv smøreanordningen.	Lad motoren gå på halv gas i 30-45 sekunder. Stands motoren, og se efter, om der drypper olie fra sværdet. Hvis der drypper olie, kan kæden være sløv eller sværdet beskadiget. Hvis der ikke er smøremiddel på styrestangen, skal du kontakte et godkendt servicecenter.
Sværd og kæde bliver for varme og afgiver røg.	Kædebremser er aktiveret.	Slip kædebremser.
	Kæden er for stram.	Stram kæden.
	Kontrollér sværd og kæde for skader.	Kontrollér sværd og kæde for skader.

Säkerhet, prestanda och pålitlighet har fått högsta prioritet vid utformningen av din bensindrivna motorsåg.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Den bensindrivna motorsågen är endast avsedd för användning utomhus på en väl ventilerad plats. Av säkerhetsskäl ska produkten hela tiden kontrolleras med båda händerna.

Produkten är designad för att sköra grenar, stammar, stockar och balkar upp till diameter som klingans såglängd. Du får endast såga i trä, inte i några andra material. Den får enbart användas till privata ändamål av vuxna som har utbildats gällande de risker som finns och försiktighetsåtgärder som ska vidtas vid användning.

Produkten får inte användas av barn eller av personer som inte tillräcklig personlig skyddsutrustning och -kläder. Den är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

Får ej användas för annat ändamål.

⚠ VARNING

När man använder apparaten måste säkerhetsföreskrifterna följas. För egen och åskådares säkerhet måste du läsa och vara helt införstådd med dessa instruktioner innan du använder produkten. Du bör gå en yrkesmässigt organiserad utbildning för användning, förebyggande åtgärder, första hjälpen och underhåll av motorsågar. Förvara instruktionerna på ett säkert ställe för användning vid senare tillfälle.

⚠ VARNING

Motorsågar är potentiellt mycket farliga redskap. Olyckor med motorsågar leder ofta till stympling eller dödsfall. Det är inte bara kedjan som är farlig. Fallande grenar och träd, rullande stockar kan också döda. Dött eller ruttet timmer är extra farligt. Kontrollera alltid att arbetet kan utföras på säkert sätt. Om du tvekar ska du lämna det till yrkesarbetare.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- I vissa regioner finns regleringar som begränsar användning av produkten. Ta kontakt med lokala myndigheter för information.
- Låt aldrig barn eller personer som inte har läst dessa anvisningar använda produkten. Lokala regler kan åldersbegränsa användningen av gräsklipparen.
- Kontrollera före användning så att reglage och säkerhetsanordningar fungerar som de ska. Använd inte produkten om "Off"-läget inte stoppar motorn.
- Starta och kör aldrig motorn i ett tillstängt eller dåligt ventilerat utrymme; inandning av ångor kan döda.
- Rengör arbetsområdet före användning, ostädad arbetsområde kan leda till olyckor.
- Använd ordentliga syn- och hörselskydd, grova skyddshandskar, skyddsstövlar med halkfria sulor samt skyddshjälm vid arbete med produkten. Använd en ansiktsmask om användningen är dammig.
- Bär inte löst sittande kläder, korta byxor eller smycken

av något slag.

- Sätt upp hår som är längre än till axlarna så att det inte trasslas in i rörliga delar.
- Se upp med kringflygande, iväggkastade och fallande föremål. Håll åskådare, barn och husdjur på minst 15 meters avstånd.
- Använd aldrig produkten i explosiv eller lättantändlig atmosfär.
- Se till att ha ett fast grepp om båda handtagen när produkten används.
- Var på din vakt, håll reda på vad du gör och använd sunt förnuft vid drift av enheten. Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller medicin. Ett ögonblicks uppmärksamhet vid användningen av maskinen kan leda till allvarliga personskador.
- Använd endast i god belysning. Operatören måste ha god överblick över arbetsområdet för att upptäcka potentiella faror.
- När du använder hörselskydd minskar din förmåga att uppfatta varningar (skrik och alarm). Du måste vara extra uppmärksam på vad som sker i arbetsområdet.
- Användning av liknande maskiner i närheten ökar risken för både hörselskador och för andra personer i närheten av arbetsområdet.
- Bibehåll ett bra fotfäste och bra balans. Sträck dig inte. Att sträcka sig för mycket kan leda till att man förlorar balansen eller att man exponeras för heta ytor och kan även öka risken för kickback.
- Håll alla kroppsdelar borta från rörliga delar.
- Rör inte vid omgivningen runt ljuddämpare eller motorn, dessa delar blir heta när apparaten används.
- Se över maskinen inför varje användning. Se till att alla reglage fungerar som de ska, inklusive kedjebromsen. Kontrollera lösa fästen, bränsleläckage och liknade. Se till att alla skydd och handtag sitter fast ordentligt. Byt ut eventuella skadade delar före användning.
- Modifiera inte maskinen på något sätt och använd inte delar eller tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren.

⚠ VARNING

Om produkten tappas, utsätts för hårda slag eller börjar vibrera onormalt mycket ska produkten omedelbart stoppas och kontrolleras för eventuella skador eller orsak till vibrationerna. Eventuella skador ska repareras ordentligt eller bytas ut av ett auktoriserat servicecenter.

- Rök inte när du blandar bränsle eller fyller på bränsletanken och se till att du befinner dig på 10 meters avstånd från eventuella antändningskällor.
- Blanda och förvara bränslet i en behållare som godkänts för bensin.
- Blanda bränslet utomhus där det inte finns några gnistor eller öppna lågor. Torka upp eventuellt bränslespill. Se till att ha ett avstånd på minst 10 meter från bränslepåfyllningsplatsen innan motorn startas.
- Stoppa motorn och låt den svalna före bränslepåfyllning

eller transport.

- Kom ihåg att stänga alla bränslelock/behållarlock ordentligt efter påfyllning eller blandning.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR MOTORSÄG

- Sätt alltid på klingskyddet när produkten inte används eller transporteras. Det minskar risken för kontakt med de vassa bladen på kedjan av misstag. Bär produkten i övre handtaget med klingan riktad nedåt bort från kroppen.
- Se till att vänja dig vid en ny motorsåg genom enklare kapning av ordentligt säkrat trä. Gör alltid detta när du inte har använt produkten under någon tid.
- Vi rekommenderar att kapa stockar på sågbock eller i vaggå första gången produkten används.
- Se till att alla skydd, handtag och spikskydd sitter ordentligt och är i gott skick.
- Personer som använder produkten ska vara friska. Produkten är tung så användaren måste vara fysiskt stark. Användaren ska vara alert, ha god syn, mobilitet, balans och kroppskontroll. Om du tvekar, använd inte produkten.
- Stå inte på instabilt underlag när produkten används. Detta kan inkludera, utan begränsning, stegar, ställningar och träd. Håll alltid båda händerna på produktens handtag.
- Börja inte använda produkten innan arbetsområdet är rensat, har säkert fotfäste och en planerad reträttväg bort från fallande träd.
- Var ytterst försiktig då du sågar i små buskar och unga träd, eftersom späda material kan fastna i sågkedjan och piskas mot dig eller dra dig ur balans.
- När en gren som är åtspänd sågas, skall man vara uppmärksam på tillbakafjädring så att man inte träffas då spänningen i träfibrerna lossas.
- Akta dig för avgasutsläpp, oljeångor och sågdamm. Använd mask eller respirator vid behov.
- Kapa inte smågrenar eller undervegetation (under 75 mm i diameter).
- Håll alltid produkten med båda händerna när du använder den. Håll ett stadigt grepp med tumme och fingrar runt motorsågens handtag. Höger hand på bakre handtaget och vänster hand på främre.
- Innan du startar motorn, skall du kontrollera att sågkedjan inte är i kontakt med något föremål. Se till att kedjebromsen alltid används (helt framtryckt) när produkten startas.
- Modifiera inte produkten och använd den inte för att driva några tillbehör eller enheter som inte rekommenderas av tillverkaren.
- Det ska finnas första hjälpen-utrustning med omslag för större sår och sätt att tillkalla hjälp (exempelvis visselpipa) i närheten av användaren. Ett större mer komplett utrustningspaket ska finnas i rimlig närhet.
- Användaren kan frestas att ta av hjälmen om det inte finns risk för fallande föremål på arbetsområdet men kom ihåg att hjälmen, speciellt om den har nätvisir, kan hjälpa till att minska risken för skador på ansikte och huvud vid bakslag.

- Använd alltid hjälm när du använder produkten. En hjälm försedd med ett nätvisir kan hjälpa till att minska risken för skador på ansikte och huvud om det sker en återstuds.
- En felaktigt spänd kedja kan hoppa av klingan och leda till allvarlig personskada eller dödsfall. Kedjans längd beror på kedjans temperatur och skick. Kontrollera spänningen regelbundet.
- Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett. Feta och oljiga handtag kan glida och göra att du förlorar kontroll.
- För att minska risken för olycksfall genom kontakt med rörliga delar, stoppa alltid motorn, slå på kedjebromsen och koppla från tändstiftsledningen. Se till att samtliga rörliga delar har stannat helt:
 - innan produkten lämnas utan uppsikt
 - före rengöring eller rensning av ett stopp
 - före installation och borttagning av tillbehör
 - före kontroll av, rengöring av eller arbete med produkten
- Arbetsområdets storlek beror på det arbete som utförs samt storleken på det träd eller arbetsstycke som sågas. Exempelvis kräver trädfällning större arbetsområde än andra kapningar, som på sågbock, etc. Användaren ska vara uppmärksam och ha kontroll på allt som händer på arbetsområdet.
- Kapa inte med kroppen i linje med klingan och kedjan. Om det skulle bli bakslag hjälper detta till att förhindra kedjan att komma i kontakt med ditt huvud eller din kropp.
- Säg inte med en rörelse fram-och-tillbaka, låt kedjan arbeta. Se till att kedjan hålls vass och försök inte trycka kedjan genom snittet.
- Utsätt inte sågen för tryck i slutet av sågningen. Var beredd på att ta emot den extra vikten av sågen när den går igenom trä. Om du inte följer dessa anvisningar finns det risk för allvarliga personskador.
- Stoppa inte sågen mitt i en kapning. Låt kedjan gå tills den är borttagen från kapet.

Personlig skyddsutrustning

Personlig skyddsutrustning i hög kvalitet, sådan som används yrkesmässigt, hjälper till att minska risken för personskada på användaren. Följande bör användas vid bruk av motorsågen:

Skyddshjälm

- ska uppfylla EN 397 och vara CE-märkt

Hörselskydd

- ska uppfylla EN 352-1 och vara CE-märkt

Ögon- och ansiktsskydd

- ska vara CE-märkta och uppfylla EN 166 (skyddsglasögon) eller EN 1731 (nätvisir)

Arbetshandskar

- ska uppfylla EN381-7 och vara CE-märkt

Benskydd (chaps)

- ska uppfylla EN 381-5, vara CE-märkta och ge allroundskydd.

Skyddsstövlar för motorsågsbruk

- ska uppfylla EN ISO 20345:2004 och vara märkta med en sköld och en motorsåg för att visa att de uppfyller EN 381-3. (Tillfälliga användare kan använda skyddsstövlar med ståltåhätta som uppfyller EN 381-9 om underlaget är jämnt och det finns minimal risk för att falla eller fastna i undervegetation)

Motorsågsjacka för skydd av överkroppen

- ska uppfylla EN 381-11 och vara CE-märkt

MONTERING

⚠ VARNING

Om några delar är skadade eller saknas, använd inte denna produkt innan delarna har bytts ut. Att inte följa denna säkerhetsvarning kan leda till allvarlig kroppsskada.

SÄTTA SAMMAN SÄGKEDJAN OCH KLINGAN

Se sida 317 - 319

1. Bär skyddshandskar.
2. Koppla från kedjebromsen.
3. Ta bort muttrarna för montering av sågsvärdet med den medföljande skiftnyckeln.
4. Ta bort kedjans kåpa.
5. Ta bort sågsvärdet från produkten.
6. Placera kedjan i rätt riktning på sågsvärdet och säkerställ att drivlänkarna ligger i linje i sågsvärdets spår.
7. Fäst klingan på motorsågen och dra kedjan runt drivhjulet.
8. Sätt tillbaka kedjans kåpa och muttrarna för montering av sågsvärdet.
9. Dra åt muttrarna för montering av sågsvärdet för hand. Svärdet måste vara rörligt för spänningsjustering.
10. Justera kedjespänningen. Se avsnittet "Justera kedjespänningen".
11. Håll upp svärdsspetsen och dra åt svärdets monteringsmuttrar ordentligt.

INSTÄLLNING AV KEDJESPÄNNING

Se sida 331.

1. Sätt tändningskontakten i läge "0" (AV).
2. Säkerställ att muttrarna för montering av sågsvärdet inte är hårdare åtdragna än vad du kan göra manuellt.
3. För att öka kedjespänningen, vrid skruven för kedjespänning medurs och kontrollera kedjans spänning ofta. För att minska kedjespänningen ska du vrida skruven för kedjespänning moturs och kontrollera kedjespänningen ofta.
4. Kedjespänningen är lagom om glappet mellan kedjan och klingan på mitten är 3-4 mm. Dra i kedjan på mitten av nedre sidan av klingan (bort från klingan) och mät avståndet mellan klingan och kedjans tänder.
5. Dra åt muttrarna för montering av sågsvärdet genom att vrida medurs.

NOTERA: Temperaturen på kedjan höjs under normal användning vilket gör att kedjan sträcks ut. Kontrollera åtspänningen ofta och spänn vid behov. En kedja som spänns åt medan den är varm kanske sitter för hårt när

den har svalnat. Kontrollera att kedjespänningen är korrekt justerad enligt specifikationerna i denna manual.

ANVÄNDNING

BRÄNSLE OCH TANKNING

Säker bränslehantering

⚠ VARNING

Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle. Fyll aldrig på bränsle i en maskin medan motorn är igång eller varm. Förflytta dig minst 10 m bort från tankningsstället innan motorn startas. Rökning förbjuden! Underlåtelse att följa denna varning medför risk för personskada.

⚠ VARNING

Kontrollera om det finns något bränsleläckage. Om du hittar några ska de korrigeras innan enheten används för att förhindra brand och brännskador.

- Hantera alltid bränsle med försiktighet, det är väldigt brännbart.
- Fyll alltid på bränsle utomhus på säkert avstånd från potentiella antändningskällor, andas inte in bränsleångor.
- Låt inte bensin eller olja komma i kontakt med huden. Vid kontakt, tvätta omedelbart med tvål och rikligt med vatten.
- Håll bensin och olja borta från ögonen. Skölj omedelbart med rent vatten, om bensin eller olja kommer i kontakt med ögonen. Sök omedelbart läkare, om irritation kvarstår.

Blanda bränslet

- Verktöget fungerar med en tvåtaktsmotor som kräver en blandning av bensin och syntetisk tvåtaktsolja (proportion: Blanda blyfri bensin och tvåtaktsolja i en ren behållare som godkänts för bensin.
- Denna motor är godkänd för användning med blyfri bensin för bilar med en oktanhalt på 91 ((R + M)/2) eller högre.
- Använd inte någon typ av färdig blandning med bensin och smörjmedel från bensinstationer, inte heller en färdig bensin-/smörjmedelsblandning som är avsedd för mopeder, motorcyklar etc.
- Använd ett högkvalitativt självblandningssmörjmedel för 2-taktsmotorer till luftkylda motorer. Använd inte smörjmedel till bilar eller 2-taktsutombordare.
- Blanda bensinen med 2% olja. Detta är en proportion på 50:1.
- Blanda bränslet noga och före varje tankning.
- Blanda i små kvantiteter. Blanda inte större kvantiteter än som kan användas under en 30-dagarsperiod. Vi rekommenderar 2-takts smörjmedel som innehåller bränslestabilisator.

NOTERA: Bränslesystemsskador eller användningsproblem som uppstår som ett resultat av

användning av syresatta bränslen som överstiger de tidigare angivna procentsatserna täcks inte av garantin.

Fylla på bränsletanken

Se sida 319.

- Rengör ytan runt bränslelocket för att förhindra förorening.
- Lossa bränslelocket långsamt.
- Håll försiktigt bränsleblandningen i bränsletanken. Undvik spill.
- Rengör och inspektera packningen innan du sätter tillbaka bränslelocket.
- Sätt omedelbart tillbaka bränslelocket och dra åt för hand. Torka upp eventuellt bränslespill.

NOTERA: Det är normalt att motorn avger rök under och efter den första användningen.

SMÖRJA KEDJAN MED OLJA

Se sida 319.

⚠ VARNING

Arbeta aldrig utan smörjolja. Om motorsågen går utan smörjolja kan svärd och sågkedja förstöras. Det är därför viktigt att kontrollera oljenivån ofta, och varje gång innan du börjar använda produkten.

1. Gör rent runt oljelocket för att förhindra nedsmutsning av oljan.
2. Skruva av och ta av locket från oljebehållaren.
3. Håll olja i oljebehållaren och läs av på oljemätaren. Se till att skräp inte kommer in i oljebehållaren under påfyllningen.
4. Sätt tillbaka oljelocket och dra åt det. Torka bort eventuellt spill.
5. En full oljetank låter dig använda produkten under 20 - 40 min.

NOTERA: Korrekt fungerande smörjsystem för kedja och klinga släpper normalt ifrån sig lite olja från kedjan under användning. Kontrollera funktionaliteten för smörjsystemet för kedja och klinga genom att rikta spetsen på kedjan mot en ljus bakgrund, som ett papper. En distinkt linje med oljespill ska synas efter en kort stund.

Rekommenderad kedjeolja

- Tillverkaren rekommenderar att du enbart använder Ryobi smörjolja för motorsåg. (Finns hos auktoriserat servicecenter)

STARTA PRODUKTEN

Startmetoden skiljer sig beroende på om motorn är varm eller kall.

⚠ VARNING

Håll kroppen till vänster om kedjelinjén. Grensla aldrig sågen eller kedjan, och luta dig inte över kedjelinjén.

- Placera produkten på jämnt underlag och se till att inga föremål eller hinder finns så nära att de kan komma i kontakt med klingan eller kedjan.

- Håll ett stadigt tag i det främre handtaget med vänster hand och sätt höger fot i basen på det bakre handtaget.

För att starta en kall motor:

Se sida 317 - 319

1. Sätt tändningen i läge ON (PÅ).
2. Se till att kedjebromsen är i BRAKE-läget genom att trycka framåt på reglaget/handskyddet.
3. Pressa ihop och släpp fyllningsblåsan minst 10 gånger.
4. Dra choke-spaken hela vägen ut till fullständig choke-läge.
5. När temperaturen är över 10°C, dra i startsnöret tills motorn försöker att starta, men inte fl er än 3 gånger. När temperaturen är under 10°C, dra i startsnöret tills motorn försöker att starta, men inte fl er än 5 gånger.
6. Dra choke-spaken hela vägen in.
7. Dra i startsnöret tills motorn startar.
8. Släpp upp avtryckarspärren och krama avtryckaren, släpp sedan avtryckaren så att motorn går tillbaka till tomgång.
9. Låt produkten gå på tomgång 15 - 30 sekunder.
10. Innan motorn accelereras eller trä kapas ska du se till att kedjebromsen är i läget "run" genom att dra bak bromsspaken/handskyddet.

⚠ PÅMINNELSE

Att inte släppa gasen när kedjebromsens spak är i bromsläget resulterar i allvarlig skada på produkten. Tryck aldrig in och håll in hastighetsreglaget medan kedjebromsen är i bromsläge.

För att starta en varm motor:

Se sida 327.

1. Sätt tändningen i läge ON (PÅ).
2. Se till att kedjebromsen är i BRAKE-läget genom att trycka framåt på reglaget/handskyddet.
3. Dra choke-spaken hela vägen ut till fullständig choke-läge och dra den sedan hela vägen in.
4. Dra i startsnöret tills motorn startar, men inte mer än 5 gånger. Släpp upp avtryckarspärren och krama avtryckaren, släpp sedan avtryckaren så att motorn går tillbaka till tomgång. Om motorn inte startar efter 5 drag ska du prova med proceduren för kallstart.
5. Innan motorn accelereras eller trä kapas ska du se till att kedjebromsen är i läget "run" genom att dra bak bromsspaken/handskyddet.

STANNA MOTORN

Släpp hastighetsreglaget och låt motorn gå på tomgång. För att stanna motorn, flytta tändningen till läget "O" stopp . Ställ inte motorsågen på marken medan kedjan fortfarande är igång. Slå på kedjebromsen när sågen inte används, för ökad säkerhet.

Dra ut chokespaken helt och hållet (Full choke), om tändningsknappen inte stoppar sågen, och aktivera kedjebromsen för att stoppa motorn. Om tändningsknappen inte stoppar sågen då den förs till stoppläget "O" måste den repareras innan motorsågen används igen för att förebygga farliga situationer eller svåra skador.

NOTERA: När du har avslutat användning av produkten

ska alltid tanktrycket lättas genom att öppna och sedan dra åt locken till kedjeoljan och bränslet. Låt motorn svalna före förvaring.

HÅLLA PRODUKTEN

Se sida 319.

Håll alltid motorsågen med höger hand på bakre handtaget och vänster hand på det främre. Håll i båda handtagen med tummar och fingrar runt om handtagen. Se till att vänster hand håller främre handtaget med tummen nedåt.

KONTROLLERA OCH ANVÄNDA KEDJEBROMSEN

1. Aktivera kedjebromsen genom att vrida vänster hand runt det främre handtaget. Använd baksidan på handen och tryck kedjebromsreglaget/handskyddet mot staven medan kedjan roterar hastigt. Håll alltid båda händerna på produktens handtag.
2. Återställ kedjebromsen till driftläget genom att ta tag i toppen av kedjebromsreglaget/handskyddet och dra mot främre handtaget tills ett klickande ljud hörs.

⚠ VARNING

Lämna sågen till en auktoriserad serviceagent för reparation innan användning om kedjebromsen inte stoppar kedjan omedelbart eller om kedjebromsen inte stannar kvar i KÖR-läge utan hjälp.

⚠ VARNING

När avtryckaren släpps och motorn går på tomgång ska inte kedjan röra sig. Om den fortsätter att röra sig finns risk för allvarlig personskada för användaren. Använd inte produkten, returnera den till auktoriserat servicecenter för professionell justering.

KONTROLLERA KOPPLINGEN

1. Koppla från kedjebromsen genom att dra kedjebromsspaken/handskyddet mot det främre handtaget till det hörs ett klickljud.
2. Låt motorn gå på tomgång. Säkerställ att sågkedjan inte roterar. Om sågkedjan roterar under tomgång kan kopplingen skadas. Använd inte maskinen. Lämna den till auktoriserat servicecenter för åtgärd.
3. Släpp upp avtryckaren halvvägs och kör produkten på medelhastighet. Sågkedjan ska rotera jämnt om kopplingen är i gott skick.

OMSTART EFTER EN LÄNGRE TIDS TUNG ANVÄNDNING

Efter att motorsågen har använts under längre tid, låt produkten gå på tomgång med kedjebromsen påslagen under 3 till 5 minuter, så att ackumulerad värme från motorn kan avges genom det mekaniska luftkylsystemet.

Detta hjälper till att förhindra en potentiell varmvadning och därmed potentiellt hög belastning på vissa motorkomponenter (dvs. tändningssystemet och karburatorn).

Efter att motorn helt stängts av kan du uppleva svårigheter vid omstart av motorsågen på grund av detta tillstånd, vilket är helt normalt. Låt motorn svalna innan den startas på nytt.

Orsaker och förhindran av bakslag:

Ett kast kan uppstå när spetsen på svärdet rör vid ett föremål eller om kedjan kilas fast i träet under arbetet.

Vidröring med spetsen kan orsaka en plötslig omvänd reaktion, slå klingan bakåt och uppåt mot användaren.

Om man nyper sågkedjan längs översidan av guidestaven så kan guidestaven tryckas tillbaka mot operatören.

Båda dessa reaktioner kan medföra förlorad kontroll över sågen, och innebär risk för svåra skador. Förlita dig inte enbart på sågens inbyggda säkerhetsfunktioner. I egenskap av användare av motorsåg, bör du vidta flera olika åtgärder för att hålla alla sågningsarbeten fria från olycksfall och skador.

Bakslag beror på felaktig användning och/eller felaktiga procedurer eller förutsättningar och kan undvikas genom att vidta försiktighetsåtgärder enligt nedan:

- **Ha ett fast grepp med tumme och fingrar runt motorsågens handtag, båda händerna på sågen och se till att kroppen och armarna är beredda på bakslag.** Kraften i bakslag kan kontrolleras av användaren om man vidtar korrekta försiktighetsåtgärder. Släpp inte taget om motorsågen.
- **Sträck dig inte och kapa inte ovanför axelhöjd.** På så sätt undviks önskad beröring med spetsen och det ger bättre kontroll på motorsågen i oväntade situationer.
- **Använd enbart ersättningsklingor och -kedjor som rekommenderas av tillverkaren.** Felaktiga ersättningsklingor och -kedjor kan leda till att kedjan går av och/eller bakslag.
- **Följ tillverkarens instruktioner för sågkedjan.** Minskning av djupet kan leda till ökade bakslag.

INSTRUKTIONER FÖR KORREKT TEKNIK VID GRUNDLÄGGANDE TRÄDFÄLLNING, GRENKAPNING OCH KAPNING

Förståelse för de krafter som finns i trä

När man förstår det riktade tryck och påfrestningarna inuti trä kan man minska "klämningar" eller åtminstone vara förberedd på dem vid kapning. Spänningar i träet innebär att fibrer dras isär och om man kapar i det området kommer kapet att öppnas upp allteftersom sågen går igenom. Om en stock stöds på en sågbock och ena änden hänger utan stöd skapas spänning i den övre delen på grund av vikten från överhänget och det sträcker fibrerna. Samtidigt är undersidan av stocken under tryck och fibrerna där trycks samman. Om man kapar i detta område kommer kapet att ha en tendens att stänga sig under kapningen. Och då kommer sågklingan i kläm.

Fälla träd

Se sida 323 - 324

Vid samtidig kapning och fällning som utförs av två personer eller flera ska fällningen skiljas från kapningen med minst dubbla avståndet motsvarande höjden på det träd som fälls. Träden ska inte fällas på så sätt att det utsätter någon person för fara, kan falla över kablar eller orsaka skador på egendom. Om träd skulle komma i kontakt med kablar ska företaget omedelbart meddelas.

Användaren av motorsågen skall hålla sig i terrängens



motlutning eftersom trädet med all sannolikhet kommer att rulla eller glida nedåt efter fällningen.

En reträttväg ska finnas planerad och rensad vid behov innan kapning påbörjas. Reträttvägen ska sträcka sig bakåt och diagonalt mot den förväntade fallriktningen.

Innan fällningen kan påbörjas ska den naturliga lutningen på trädet kontrolleras, placering av större grenar och vindriktningen för att bedöma åt vilket håll trädet kommer att falla.

Ta bort skräp, stenar, lösa barkbitar, spikar, klamrar och vajrar från trädet.

Försök inte att fälla ruttna träd eller träd som skadats av vind, brand, blixtnedslag etc. Detta är extremt farligt och skall bara utföras av professionella arborister.

■ Skåra underifrån

Se sida 323 - 324.

Gör skåran 1/3 av trädets diameter och vinkelrätt mot det håll trädet ska falla. Gör den lägre horisontella skåran först. På så sätt kläms inte sågklingan när den andra skåran görs.

■ Fällskåra på baksidan

Se sida 323 - 324.

Gör fällskåran på baksidan minst 50 mm/2 tum högre upp än den horisontella skåran underifrån. Se till att fällskåran är parallell med horisontella skåran underifrån. Gör fällskåran så att du lämnar tillräckligt med trä för att det ska kunna fungera som gångjärn. Trägångjärnet gör att trädet inte vrider sig och faller i fel riktning. Skär inte igenom gångjärnet.

När fällskåran närmar sig gångjärnet ska trädet börja falla. Om det finns risk att trädet inte kommer att falla i önskad riktning eller det kan gunga tillbaka och klämma fast sågklingan ska du sluta kapa innan fällskåran är klar och använd kilar av trä, plats eller aluminium för att öppna skåran och fälla trädet i önskad riktning.

När trädet börjar falla tar du bort motorsågen från skåran, stoppar motorn, lägger ner motorsågen och använder den planerade reträttvägen. Var uppmärksam på grenar som faller och var du sätter fötterna.

Avlägsna rotben

Se sida 324.

Ett rotben är en stor rot som sticker ut från trädstammen ovan mark. Avlägsna stora rotben före fällning. Gör först ett horisontellt skär i rotbenet och därefter ett vertikalt skär. Avlägsna den resulterande lösa sektionen från arbetsplatsen. Använd korrekt trädgångsteknik när du har avlägsnat de stora rotbenen.

Dra och skjut

Se sida 325.

Reaktionskraften är alltid i motsatt riktning till kedjans rörelseriktning. Därför måste operatören vara beredd på att kontrollera produktens tendens att röra sig bort från honom/henne (rörelse framåt) vid sågning med sågsvärdets underkant. Se till att kloanslaget griper tag ordentligt för att undvika en sådan rörelse. Produkten kan tryckas bakåt (mot operatören) vid sågning med överkanten. För att undvika detta, säkerställ att kedjan inte har fastnat vid sågning med överkanten.

Sågen har fastnat i kapet

Stoppa motorsågen och var försiktig. Försök inte tvinga ut klingan ur kapet eftersom kedjan då kan gå av och slå bakåt och träffa användaren. Detta inträffar oftast på grund av att trästycket inte har bra stöd och man försöker tvinga och trycka ned klingan som därvid kommer i kläm. Om ändring av stödet inte gör att klingan och kedjan lossnar kan du prova med tråkilor eller liknande för att öppna snittet och lossa produkten. Försök aldrig starta motorsågen om klingan sitter fast i ett kap eller brott.

Kapa upp en stam

Se sida 325.

Kapa upp är att dela en trästam i delar. Det är viktigt att du har bra fotfäste och att vikten är lika fördelad på båda fötterna. Om det är möjligt ska stocken resas och stötts med grenar, stockar eller kilar. Följ de enkla anvisningarna för vanlig kapning. Om stocken har stöd över hela längden ska den kapas uppifrån (överkapning).

Om stocken har stöd från ena hållet ska ca 1/3 av diametern kapas underifrån (underkapning). Avsluta sedan med att göra resterande kapning uppifrån så att det möter den första skåran.

Om stocken stöds i båda ändar ska ca 1/3 av diametern kapas uppifrån (överkapning). Avsluta sedan med att göra resterande kapning, 2/3 av diametern, underifrån så att det möter den första skåran.

Om du kapar i en sluttning ska du alltid stå på den övre sidan av stocken. När du "sågar igenom" ska du för att behålla kontrollen släppa på trycket mot slutet av skåran för utan att släppa det fasta greppet om handtagen. Låt inte kedjan komma i kontakt med marken. När du kapat klart ska du vänta tills kedjan stannat innan du flyttar motorsågen. Stoppa alltid motorn när du förflyttar dig från träd till träd.

Kvista av träd

Se sida 326.

Att kvista av träd innebär att grenarna tas bort från ett fällt träd. Vid kvistning ska större nedre grenar lämnas kvar som stöd för stammen på marken. Ta bort de mindre grenarna med ett skär. Grenar i spänning ska kapas nerifrån och upp för att inte motorsågen ska klämmas.

Hävstång

Se sida 326.

Fjädrande trä är alla stockar, grenar, rotade stubbar, eller ungräd som är böjda under spänning av annat trä så att det fjädrar tillbaka om det trä som håller det på plats sågas av eller avlägsnas.

För fallna träd, är det stor risk att en rotad stubbe fjädrar tillbaka under kapning av stocken från stubben. Se upp för fjädrande trä. Det är farligt. Kapa inte krokiga grenar eller bitar som är i spänning om du inte är utbildad för det och har kompetensen.

TRANSPORT OCH FÖRVARING

- Stoppa motorn, slå på kedjebromsen och koppla från tändstiftsledningen från tändstiftet. Låt produkten svalna ordentligt före transport eller förvaring.





- Ta bort allt främmande material från produkten.
- Töm ut allt bränsle från tanken i en behållare som är godkänd för bensin. Kom ihåg att sätta tillbaka och ordentligt dra åt bränsleblandningslocket.
- Kör motorn tills den stannar. Detta kommer att avlägsna all bränsleblandning som annars kan stagnera och lämna kvar en klabbig beläggning i bränslesystemet.
- Töm ut all olja för svärd och kedja ur tanken, i en behållare som godkänts för olja. Kom ihåg att sätta tillbaka och ordentligt dra åt motorsågsoljalet.
- Sätt alltid på sägklyngskyddet före förvaring eller transport av produkten.
- Förvara den svalt och välventilerat på en plats där barn inte kan komma åt den. Förvara på avstånd från frätande medel, t.ex. trädgårdskemikalier och vägsalt. Förvara den inte utomhus.
- När produkten bärs kortare sträckor (från en arbetsplats till en annan) ska alltid kedjebromsen vara aktiverad så att sågkedjan inte kan röra sig.
- Vid transport av produkten ska den säkras mot rörelser eller fallande för att förhindra personsador eller att produkten skadas.
- Bär eller transportera aldrig produkten medan motorn är i gång.

Följ alla lagar och förordningar beträffande säker förvaring och hantering av bensin. Överflödigt bränsle skall användas i någon annan tvåtaktsdriven utrustning.

UNDERHÅLL

Se till att produkten alltid är i gott skick.

⚠ VARNING

Använd enbart ersättningsdelar och tillbehör från tillverkaren. Om inte kan det eventuellt orsaka skador, sämre resultat och kan upphäva garantin.

⚠ VARNING

Att serva produkten kräver extrem försiktighet och kunskap och bör endast utföras av en kvalificerad servicetekniker. Vid service ska produkten lämnas till auktoriserat servicecenter. Under servicearbete ska enbart tillverkarens originaltillbehör användas.

⚠ VARNING

Före inspektion, rengöring eller service på produkten, stoppa motorn, slå på kedjebromsen och koppla från tändstiftsledningen från tändstiftet. Underlåtenhet att följa dessa föreskrifter kan förorsaka allvariga kroppsskador eller stora materiella skador.

- Du får enbart göra justeringar eller reparationer som nämns i denna manual. För alla andra reparationer ska godkänt servicecenter kontaktas.
- Följden av eftersatt underhåll kan bli att kedjebromsen och andra skydd inte fungerar som de ska och därmed ökar risken för allvarig personskada. Se till att

motorsågen sköts professionellt och hålls säker.

- Slipa kedjan är en uppgift som kräver stor kunskap. Därför rekommenderar tillverkaren att en sliten eller slö kedja byts ut mot en ny som finns hos din auktoriserade återförsäljare. Artikelnumret finns angivet i specifikationstabellen i manualen.
- Följ instruktionerna för smörjning samt kontroll och justering av kedjespänning.
- Efter rengöring ska maskinen alltid rengöras med en mjuk torr trasa.
- För att vara säker på att maskinen är säker att använda, kontrollera alla muttrar, bultar och skruvar regelbundet för att säkerställa att de är åtdragna ordentligt. Skadade delar skall repareras ordentligt eller bytas ut av en auktoriserad servicefirma.

ERSÄTTA SÄGKLINGA OCH -KEDJA

Se sida 329 - 330.

1. Stäng av produkten. Bär skyddshandskar.
2. Koppla från kedjebromsen.
3. Ta bort muttrarna för montering av sågsvärdet med den medföljande skiftnyckeln.
4. Ta bort kedjans kåpa.
5. Ta bort klingan och kedjan från enheten.
6. Sätt på den nya kedjan med rätt riktning på klingan och se till att drivlänkarna ligger rätt i spåren på klingan.
7. Fäst klingan på motorsågen och dra kedjan runt drivhjulet.
8. Sätt tillbaka kedjans kåpa och muttrarna för montering av sågsvärdet.
9. Dra åt muttrarna för montering av sågsvärdet för hand. Svärdet måste vara rörligt för spänningsjustering.
10. Justera kedjespänningen. Se avsnittet "Justera kedjespänningen".
11. Håll upp svärdsspetsen och dra åt svärdets monteringsmutter ordentligt.

RENGÖRING AV LUFTFILTRET

Se sida 333 - 334.

1. Tryck ner vreden som finns ovanpå luftfilterkåpan och vrid det moturs för att låsa upp. Lyft luftfilterkåpan rakt upp för att ta bort, ställ åt sidan.
2. Blås eller borsta bort så mycket löst smuts och sågspån som möjligt runt förgasaren och kammaren.

NOTERA: Säkerställ att choke-spaken befinner sig i fullständig choke-läge för att undvika att förgasaren blir förorenad.

3. Använd den medföljande skiftnyckeln eller en skruvmejsel för att ta bort skruven som håller luftfiltret på plats.
4. Placera en skruvmejsel mellan flikarna och vrid för att ta bort luftfiltret.
5. Lyft bort luftfiltret från luftfilterbasen. Välj en av följande rengöringsmetoder:
 - För en snabbrengöring, kan du knacka filtret mot en jämn, plan yta för att frigöra de flesta sågspån och smutspartiklar.
 - För en mer grundlig rengöring, rengör i varmt tvålatten. Skölj av och låt torka fullständigt.
 - Byt ut mot ett nytt luftfilter var 25:e drifttimme.

NOTERA: En alternativ metod är att rengöra luftfiltret med



komprimerad luft (bär alltid ögonskydd för att undvika ögonskada).

- Återinstallera luftfiltret för att säkerställa att flikarna på luftfiltret ligger i linje och är korrekt placerade.
- Återmontera luftfiltrets lock. Tryck ner vreden och rotera medurs för att låsa på plats.
- Rengör förfiltret efter var 25:e bränsletank eller tidigare, om nödvändigt. Ta bort motorhölet, startmotorn och fläkthusets skiljevägg för åtkomst till förfiltret i motorhuset (Se sida 335 - 337).

NOTERA: Om du använder en luftslang vid torkning, blås genom båda sidorna av filtret.

⚠ WARNING

Kör aldrig motorn utan luftfiltret. Se till att luftfiltret sitter korrekt placerat i luftfiltrets kåpa före hopmontering.

SE ÖVER OCH RENGÖRA KEDJEBROMSEN

Se sida 332.

- Se till att kedjebromsen alltid är ren genom att borsta av länkarna så de är fria från skräp.
- Prova alltid kedjebromsens funktion efter rengöring.
- Se avsnittet "Drift - kontrollera och använda kedjebromsen" i denna bruksanvisning för ytterligare information.

MOTORHASTIGHET OCH JUSTERING AV KARBURATORN

⚠ WARNING

Fel karburatorinställning kan öka risken för personskador, dödsolyckor och skador på produkten. För justering av karburatorn ska produkten lämnas till auktoriserat servicecenter.

UNDERHÅLLSSCHEMA

Daglig kontroll	
Bränsleblandning	Före varje användning
Svärdsmörjning	Före varje användning
Kedjespänning	Före varje användning och regelbundet
Lägga i kopplingen (kedjan rör sig inte under tomgång)	Före varje användning
Kedjeslipning	Före varje användning, visuellt
Skadade delar	Före varje användning
Lösa fästeanordningar	Före varje användning
Lösa delar	Före varje användning
Kedjebromsfunktionen	Före varje användning
Bränsleläckage	Före varje användning

INSPEKTERA OCH RENGÖR:

Stöd	Före varje användning
Hela sågen	Efter varje användning
Luftfilter	Var femte timma*
Kedjebroms	Var femte timma*
By tut bränslefilter	Ärligen
By tut bränslefilter	Ärligen

*Användningstimmar

KVARSTÅENDE RISKER

Även om produkten används enligt instruktionerna går det inte att eliminera alla eventuella riskfaktorer. Följande risker kan uppkomma under bruk och användaren ska vara extra uppmärksam för att undvika följande:

- Skada orsakad av vibration. Använd alltid rätt verktyg för arbetet, håll ordentligt i handtagen och begränsa arbetstid och exponering.
- Exponering för buller kan orsaka hörselskador. Använd hörselskydd och begränsa exponeringen.
- Kontakt med exponerad sågtand på sågkedjan (risk för kapning).
- Oförutsedd, abrupt förflyttning eller återkast av svärdet (risk för kapning).
- Delar skjuts iväg från kedjan (skär-/sticksår).
- Kringkastade delar av arbetsstycket (träflisor, stickor).
- Inandning av sågdamm och sågpartiklar eller utsläpp från bensinmotorn.
- Bensin eller olja som kommer i kontakt med huden.

RISKMINSKNING

Det finns rapporter om att vibrationer från handhållna verktyg kan bidra till ett tillstånd som kallas Raynauds syndrom för vissa personer. Symptomen brukar vara att det sticker i fingrarna och att de domnar bort; fingrarna kan också bli vita, särskilt vid kyla. Årftliga faktorer, kyla och fukt, diet, rökning och arbetsrutiner tros alla bidra till att orsaka dessa symptom. Det finns förebyggande åtgärder som du kan vidta för att försöka minska vibrationernas påverkan:

- Håll dig varm när du arbetar i kallt väder. Använd handskar för att hålla händer och handleder varma under användning. Kyla har rapporterats som en viktig del i utvecklandet av Raynauds syndrom.
- Träna och rör på dig efter varje användningstillfälle för att öka blodcirkulationen.
- Ta ofta pauser från arbetet. Begränsa tiden du utsätter dig varje dag.
- Skyddshandskar finns att köpa hos välsorterade motorsågsförsäljare och är speciellt utformade för motorsågsanvändning, de ger skydd och bra grepp. Handskar tar även bort en del av vibrationseffekten i handtagen. Dessa handskar ska uppfylla EN 381-7 och vara CE-märkta.

Upphör omedelbart om du upplever några av dessa symptom och uppsök din läkare.

⚠ VARNING

Risk för person- eller slitageskador vid användning av verktyget under lång tid. Om verktyget används under längre perioder krävs regelbundna pauser.

LÄR KÄNNA PRODUKTEN

Se sida 316.

DELAR

1. Främre handskydd/kedjebroms
2. Främre handtag
3. Cylinderkäpa
4. Luftfilterlock
5. Luftfilter
6. Primergummi
7. Chokespak
8. Kedja
9. Startgrepp
10. Svärd
11. Avtryckarfrigöring
12. Kedjeoljelock
13. Ljuddämpare
14. Förgasarjustering
15. Bakre handtag
16. Avtryckare med hastighetsreglage
17. Bränsleblandningslock
18. Omkopplare av/på
19. Startmotor
20. Stötdämpningsspets
21. Kedjestoppare
22. Förfilter
23. Fläkthusets skiljevägg

SÄKERHETSENHETER

SÅGKEDJA MED LÅG KASTRISK

En såg med "low-kick-back" hjälper till att minska risken för bakslag.

Underställningsklackarna (djupmätarna) framför varje sågtand kan minimera kaststyrkan genom att hindra sågtänderna från att skära för djupt i kastzonen. Använd enbart kombinationer av klinga och kedja som rekommenderas av tillverkaren vid utbyte.

Då sågkedjan slipas, förloras en del av dess antikastegenskaper och extra försiktighet bör iakttagas. För säkerhets skull ska kedjan bytas ut när effekten försämras.

STÖTDÄMPNINGSSPETS

Den integrerade stötdämpningsspetsen kan användas som en svängtapp vid sågning. Det hjälper till att hålla motorsågen stabil under kapningen. Vid kapning förs motorsågen framåt tills tänderna biter i träkanten, sedan förs bakre handtaget upp och ned i kapningsriktningen för att minska spänningen i kapningen

SVÄRD

Generellt har klingor med mindre radie något lägre risk för kickbacks. Använd enbart kombinationer av klinga och kedja som rekommenderas av tillverkaren vid utbyte. Användning av icke rekommenderad klinga ökar

risken för förlorad kontroll under sågning. Kontrollera kedjespänningen regelbundet. Vid kapning av mindre grenar (mindre än klingans halva längd) finns det större risk att kedjan lossnar om inte spänningen är korrekt.

KEDJEBROMS

Kedjebromsen är utformad för att snabbt stoppa kedjan från att rotera. Då kedjebromsens spak/handskyddet trycks mot svärdet, skall kedjan stanna omedelbart. En kedjebroms förebygger inte kast. Den sänker bara risken för skada om sågklingan skulle komma i kontakt med användaren vid ett bakslag. Kedjebromsen ska testas före alla användningstillfällen så att den fungerar korrekt i både såg- och bromsläge.

KEDJESTOPPARE

En kedjefångare förhindrar sågens kedja att kastas bakåt mot operatören om kedjan lossnar eller går av.

SYMBOLER PÅ PRODUKTEN



Påminnelse



För att minska risken för skador måste användaren läsa, och förstå användningsmanualen innan han eller hon använder produkten.



Använd ögon- och hörselskydd och en skyddshjälm då du arbetar med detta verktyg.



Använd tjocka och lämpliga arbetshandskar då du använder kedjesågen.



Bär halkfria skyddsskor vid användning av produkten.



Håll i och använd kedjesågen med båda händerna.



Använd inte kedjesågen med bara en hand.



Fara! Var Uppmärksam På Re kyl.



Använd blyfri bensin avsedd för bilar med ett oktanvärde på 91 ((R+M)/2) eller mer.



Använd 2-taktsolja för luftkylda motorer.



Blanda bränsleblandningen noggrant och före varje påfyllning



Tillsätt sågsvärd- och kedjeolja varje gång du fyller på bränsle i motorsågen.



CE-konformitet



EurAsian överensstämmelsesymbol.



Ukrainskt märke för överensstämmelse



Garanterad ljudnivå är 114 dB.



Ställ in kedjebromsen på läget KÖR.



Ställ in kedjebromsen på läget BROMSA.



Ställ tändningsbrytaren till "på"-läget.



Tryck in och släpp upp PRIMERGUMMIT helt och hållet 10 gånger.



Dra choke-spaken hela vägen ut till fullständigt choke-läge.



Dra i startsnöret tills en första tändning av motorn hörs (högst fem drag).



Dra choke-spaken hela vägen in.



Dra i startsnöret tills motorn startar.



Tryck ner reglagefrigöringen och tryck in reglagespärren, släpp sedan reglagespärren för att låta motorn återgå till tomgång.



Låt produkten köra på tomgång under 15-30 sekunder.



Bränsle och olja



Svärd- och kedjesmörjningsmedel



"Roter för att ställa in kedjespänningen
+ = Spänna kedjan
- = Lossa kedjan"



Kedjans riktning



"H = Justeringsnål för hög hastighet
L = Justeringsnål för låg hastighet
T = Skruv för justering av tomgång"



Lås filterskyddet.



Lås upp filterskyddet.



Ställ tändningsbrytaren i "stopp"-läget.

SYMBOLER I MANUALEN



Blanda bränslet utomhus där det inte finns några gnistor eller öppna lågor.



Rök inte när du blandar bränsle eller fyller på bränsletanken.



Delar och utrustning säljs separat



Obs!



Påminnelse



Använd ögon- och ansiktsskydd.



Använd skydd för överkroppen.



Använd benskylld.



Stoppa produkten.



Lås filterskyddet.



Lås upp filterskyddet.

Följande signalord och betydelser är tänkta att förklara de olika risknivåerna som är associerade med denna produkt.

⚠ FARA

Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada



⚠ PÅMINNELSE

Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.

⚠ PÅMINNELSE

Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i mindre eller medelstora skador.

PÅMINNELSE

Utan säkerhetssymbol

Visar på en situation som kan orsaka skada på egendom.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Motorn startar inte (Kontrollera att tändningsomkopplaren är i startläge "on" (PÅ)).	Ingen gnista.	Tändstiftet kan vara spräckt eller skadat på något annat sätt. Byt ut det gamla tändstiftet mot ett nytt och prova att starta igen. Om motorn fortfarande inte startar ska du lämna in produkten till ett servicecenter för att få den besiktigad.
	Övermättad motor.	Slå av tändningen och avlägsna tändstiftet. Flytta choke-spaken till kör-läget (helt intryckt) och dra i starthandtaget 15 till 20 gånger. Detta kommer att tömma ut överflödigt bränsle från motorn. Rengör och sätt i tändstiftet på nytt. Sätt tändningen i läge "on" (PÅ). Tryck in och släpp upp primergummit 10 gånger. Dra i starthandtaget tre gånger med choke-spaken hela vägen in. Om motorn inte startar, ställ in choke-spaken till fullständigt choke-läge och upprepa den normala startproceduren. Upprepa med ett nytt tändstift, om motorn inte startar.
Motorn startar men accelererar inte på ett korrekt sätt.	Förgasaren måste justeras till "L" (Låg jet).	Kontakta service för justering av förgasaren.
Motorn startar men fungerar inte som den ska vid hög hastighet.	Förgasaren måste justeras till "H" (Hög jet).	Kontakta service för justering av förgasaren.
Motorn når inte full hastighet och avger stora mängder rök	Kontrollera oljebränsleblandningen.	Använd nytt bränsle och korrekt blandning med tvåtaktsolja.
	Lufffiltret är smutsigt.	Rengör lufffiltret.
	Gnistfångaren är smutsigt.	Lämna tillbaka enheten till ett auktoriserat servicecenter för reparation eller byte.
	Förgasaren måste justeras till "H" (Hög jet).	Kontakta service för justering av förgasaren.
	Förgasaren behöver ställas in.	Kontakta service för justering av förgasaren.
Motorn startar, körs och accelererar men går inte på tomgång.	Kedjeoljetanken är tom.	Oljetanken skall fyllas varje gång bränsletanken fylls på.
	Kontrollera att kedjan inte är för hårt åtspänd.	Kedjespänning.
	Kontrollera smörjarens funktion.	Låt motorn gå på medelvarvtal i 30 - 45 sekund. Stanna sågen och kontrollera om olja rinner från svärdet. Om det finns olja, kan kedjan vara slö eller svärdet skadat. Om inget smörjmedel finns på sågsvärdet, kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
	Svärd och kedja blir heta och ryker vid drift.	Kedjebromsen är på.
Svärd och kedja blir heta och ryker vid drift.	Kedjan är för hårt åtspänd.	Kedjespänning.
	Kontrollera om det finns skador på svärd eller kedja.	Kontrollera om det finns skador på svärd eller kedja.

Turvallisuus, tehokkuus ja käyttövarmuus ovat bensiinisahamme tärkeimpiä ominaisuuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS

Bensiinikäyttöinen moottorisaha on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan ulkona, hyvin ilmastoidussa tilassa. Turvallisuussyistä tuotteen on oltava asianmukaisesti hallinnassa ja käyttäjän on pideltävä sitä aina kaksin käsin.

Tuote on tarkoitettu oksien, puunrunkojen, tukkien ja paalujen, sahaamiseen, joiden halkaisija on terälevyn pituutta pienempi. Sillä saa sahata vain puuta. Sitä saa käyttää vain kotitalouskohteissa ja käyttäjän on oltava aikuinen, joka on saanut riittävän koulutuksen sen käytön aikaisista vaaroista ja varoimista.

Tuotetta eivät saa käyttää lapset tai henkilöt, joilla ei ole riittäviä henkilökohtaisia suojavarusteita ja -vaatetusta. Tämä tuote ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Älä käytä muihin tarkoituksiin.

VAROITUS

Noudata turvallisuussääntöjä tuotetta käyttäessäsi. Sinun tulee oman ja sivullisten turvallisuuden vuoksi lukea ja ymmärtää nämä ohjeet täysin ennen tuotteen käyttöä. Osallistu ammattillisesti järjestettyyn turvallisuuskurssiin moottorisahojen käytössä, varoimisissa, ensiavussa ja huolossa. Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

VAROITUS

Moottorisahat saattavat olla vaarallisia. Moottorisahan käyttöön liittyvät onnettomuudet johtavat usein raajan tai hengen menetykseen. Vaarana ei ole ainoastaan moottorisaha. Putoavat oksat, kaatuvat puut ja pyörivät tukit voivat myös olla hengenvaarallisia. Sairas tai lahonnut puu on myös vaarallinen. Arvioi kykysi suorittaa tehtävä turvallisesti. Jos epäilet kykyjäsi, jätä työ ammattilaiselle "puukirurgille".

YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Joillain alueilla vallitsee säädöksiä, jotka rajoittavat tämän tuotteen käyttöä. Pyydä paikallisilta viranomaisilta neuvoa.
- Älä anna lasten tai käyttöohjeita tuntemattomien ihmisten käyttää tuotetta. Paikalliset säädökset saattavat asettaa rajoituksia käyttäjän iälle.
- Varmista aina ennen käyttöä, että kaikki hallinta- ja turvallisuuslaitteet toimivat asianmukaisesti. Älä käytä tuotetta, jos Off-kytkin ei sammuta moottoria.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria suljetussa tai huonosti tuuletetussa tilassa; pakokaasujen hengittäminen voi tappaa.
- Siivoa työalue ennen jokaista käyttökertaa; sotkuinen ja sekainen työalue aiheuttaa onnettomuuksia.
- Käytä täysiä suojalaseja ja kuulosuojaimia, kestäviä käsineitä, lipsumattomia suojajalkineita sekä kypärää käyttäessäsi tuotetta. Käytä suojanaamaria, jos työntekosi on pölyistä.
- Älä käytä löysiä vaatteita, shortseja tai minkäänlaisia

koruja.

- Sido pitkät hiukset hartioiden yläpuolelle, jotta ne eivät pääse tarttumaan liikkuviin osiin.
- Varo sinkoutuneita, lentäviä ja putoavia esineitä. Pidä sivulliset, lapset ja lemmikit 15 metrin etäisyydellä työalueesta.
- Älä koskaan käytä tuotetta räjähdys- tai paloalttiissa ympäristössä.
- Pitele molempia kädensijoja tukevasti tuotetta käyttäessäsi.
- Ole valpas, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä, kun käytät tuotetta. Älä käytä tätä tuotetta väsyneenä, sairaana tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Tarkkaamattomuus laitetta käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- Älä käytä tätä työkalua huonosti valaistussa paikassa. Käyttäjällä on oltava esteetön näkyvyys työalueelle, jotta hän näkee mahdolliset vaaratekijät.
- Kuulosuojaimet vaikeuttavat varoitusten kuulemistä (hälytyksiä ja huutoja). Käyttäjän on kiinnitettävä enemmän huomiota siihen, mitä työalueella tapahtuu.
- Samankaltaisten laitteiden käyttö lähetyillä kasvattaa kuulovaurion riskiä sekä vaaraa, että joku muu tulee työalueelle.
- Pidä vakaa tasapaino. Älä kirkota liian pitkälle. Liian pitkälle kurottelu voi aiheuttaa tasapainon menetyksen ja altistumisen kuumille pinnoille ja kasvattaa takapotkun vaaraa.
- Pidä kaikki ruumiinosat kaukana liikkuvista osista.
- Älä kosketa laitetta äänenvaimentimen tai moottorin läheltä, sillä nämä osat kuumentavat käytössä.
- Tarkasta laite aina ennen käyttöä. Tarkista kaikkien hallintalaitteiden, mukaan lukien teräketjijarrun, asianmukainen toiminta. Tarkista, onko laitteessa löysiä kiinnikkeitä, polttoainevuotoja tms. Varmista, että kaikki suojukset ja kädensijat on kiinnitetty tukevasti. Vaihda kaikki vioittuneet osat ennen käyttöä.
- Älä muunna laitetta millään tavoin tai käytä osia tai lisävarusteita, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia.

VAROITUS

Jos tuote putoaa, saa kovan iskun tai alkaa tärinästä normaalia enemmän, sammuta se heti ja tarkista se vaurioiden varalta tai paikanna tärinän syy. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittuneet osat asianmukaisesti.

- Kun sekoitat polttoainetta tai täytät polttoainesäiliötä, älä tupakoi ja pidä vähintään 10 metri etäisyyttä kaikkiin syttymislähteisiin.
- Sekoita ja säilytä polttoaine bensiinille hyväksytyssä säiliössä.
- Sekoita polttoaine ulkona paikassa, jossa ei ole kipinöitä eikä liekkiä. Pyyhi pois läikkyneet polttoaine. Siirry 10 metrin päähän täyttöpaikasta ennen moottorin käynnistämistä.
- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä ennen laitteen

tankkausta, varastointia ja kuljetusta.

- Muista sulkea kaikki polttoainesäiliön korkit täyten tai sekoittamisen jälkeen.

MOOTTORISAHAN TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Aseta aina terälevyn suojus paikoilleen, kun tuote ei ole käytössä tai kun sitä kannetaan tai siirretään. Tämä pienentää vaaraa joutua kosketuksiin ketjun terävien terien kanssa. Kanna tuotetta yläkahvasta siten, että terälevy osoittaa pois päin vartaloitasi.
- Totuttele käyttämään uutta moottorisahaa sahaamalla yksinkertaisia leikkauksia tukevasti tuettuun puuhun. Tee tämä aina, kun et ole käyttänyt laitetta vähään aikaan.
- Suositellaan, että tukit pilkotaan sahapukilla tai telineessä, kun tuotetta käytetään ensimmäistä kertaa.
- Varmista, että kaikki suojukset, kahvat ja piikillinen puskurit ovat kunnolla paikoillaan ja hyvässä kunnossa.
- Tuotteen käyttäjän terveyden on oltava hyvä. Tuote on painava, joten käyttäjän tulee olla hyväkuntoinen. Käyttäjän on oltava valpas ja hänen näkönsä, liikkuvuutensa, tasapainonsa ja ketteryytensä hyviä. Jos epäilet asiaa, älä käytä tuotetta.
- Älä seiso millään epävakaalla pinnalla tuotetta käyttäessäsi. Tämä voi kattaa mm. tikkaat, rakennustelineet ja puut. Pidä molemmat kädet aina tuotteen kahvoilla.
- Älä aloita tuotteen käyttöä, ennen kuin sinulla on esteetön työalue, vakaa jalansija ja suunniteltu poistumisreitti kaatuvan puun tieltä.
- Ole äärimmäisen varovainen, kun leikkaat pientä pensaikkaa tai nuria puita, koska ohuet rungot voivat ottaa kiinni teräketjuun ja lentää käyttäjää kohti tai saada käyttäjän menettämään tasapainonsa.
- Kun leikkaat oksaa, joka on jännityksen alainen, ole varovainen, ettei se iske sinua, kun puukuitujen jännite vapautetaan.
- Varo pakokaasuja, öljyhöyryjä ja sahajauhupölyä. Käytä tarvittaessa maskia tai hengityslaitetta.
- Älä sahaa köynnöksiä ja/tai pientä alakasvillisuutta (halkaisijaltaan alle 75 mm).
- Pidä aina laitteesta molemmin käsin, kun käytät sitä. Ota teräketjun kahvoista kiinni lujalla otteella peukalot ja sormet kahvojen ympärillä. Pidä oikealla kädellä kiinni takakädensijasta ja vasemalla kädellä etukädensijasta.
- Ennen kuin käynnistät moottorin, varmista, että teräketju ei kosketa mitään esinettä. Käynnistä tuote aina ketjujarru päällä (työnnettynä täysin eteen).
- Älä muuntele tuotetta millään tavoin tai käytä sitä minkään lisävarusteen tai laitteen virtalähteenä, jos valmistaja ei suosittele sitä tuotteellesi.
- Käyttäjän lähellä on oltava ensiapupakkaus, jossa on suuria haavasiteitä ja keino kutsua apua (esim. pilli). Suurempi ja täydellisempi pakkaus on oltava suhteellisen lähellä.
- Käyttäjää voi houkuttaa ottaa kypärä pois, jos työalueella ei ole putoavien esineiden vaaraa, mutta pidä mielessä, että kypärä ja erityisesti verkkosuojus

voi auttaa pienentämään kasvojen ja pään vammaa, jos tapahtuu takapotku.

- Käytä kypärää, aina kun käytät laitetta. Verkkovisiirillä varustetun kypärän avulla voidaan vähentää kasvojen ja pään loukkaantumisriskiä takaiskun sattuessa.
- Väärin kiristetty ketju voi hypätä pois terälevyltä ja aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman. Ketjun pituus riippuu ketjun lämpötilasta ja kulumisesta. Tarkista kireys säännöllisesti.
- Pidä kädensijat kuivina ja puhtaina liasta, öljystä ja rasvasta. Rasvaiset ja öljyiset kahvat ovat liukkaat ja aiheuttavat hallinnan menettämisen.
- Jos joudut koskemaan liikkuviin osiin, sammuta aina ensin moottori, kytke ketjujarru ja irrota syytystulpan johto loukkaantumisriskin pienentämiseksi. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin:
 - ennen laitteen luota poistumista
 - ennen tukoksen poistamista.
 - ennen kuin asennat tai irrotat lisävarusteita
 - ennen tuotteen tarkastusta, ylläpitoa ja huoltoa
- Työalueen koko riippuu suoritetusta työstä sekä kysymyksessä olevan puun tai leikkauskohteen koosta. Esimerkiksi puun kaataminen vaatii laajemman työalueen kuin muiden leikkausten tekeminen – esim. karsinta. Käyttäjän on oltava tietoinen kaikista työalueella tapahtuvasta ja pystyttävä hallitsemaan sitä.
- Älä sahaa siten, että vartaloisi olisi samassa linjassa terälevyn ja ketjun kanssa. Jos moottorisaha potkaisee takaisin, tällainen asento auttaa estämään ketjuja osumasta päähäsi tai vartaloosi.
- Älä käytä edestakalsta sahausliikettä; anna ketjun tehdä työ; pidä ketju terävänä äläkä yritä painaa terää leikkauksen läpi.
- Älä paina sahaa sahausken lopussa. Ole valmis kannattamaan sahan painon sen leikkautuessa puun läpi. Muutoin seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.
- Älä pysäytä sahaa keskellä leikkausta. Pidä saha käynnissä, kunnes se on irti leikkauksesta.

Henkilöstön suojaimet

Laadukkaat ammattilaisten käyttämät henkilösuojat auttavat pienentämään käyttäjän loukkaantumisriskiä. Moottorisahaa käytettäessä on käytettävä seuraavia varusteita:

Suojakypärä

- sen tulee noudattaa EN 397 -standardia ja olla CE-merkitty

Kuulosuojaimet

- sen tulee noudattaa EN 352-1 standardia ja olla CE-merkitty

Suojalasit ja kasvosuojus

- niiden tulee olla CE-merkittyjä ja noudattaa EN 166 -standardia (suojalasit) ja EN 1731 -standardia (verkkovisiiri)

Käsineet

- sen tulee noudattaa EN381-7 -standardia ja olla CE-merkitty

Jalkasuojat

- niiden tulee noudattaa EN381-5-standardia, olla CE-merkittyjä ja suojata kaikilta suunnilta.

Moottorisahan suojajalkineet

- niiden tulee noudattaa EN ISO 20345:2004 -standardia, ja niissä tulee olla moottorisahaa kuvaava kiipi todisteena EN 381-3 -standardin noudattamisesta. (Joskus käyttäjät voivat käyttää teräskärkisiä suojajalkineita ja säärystimiä, jotka noudattavat EN 381-9 -standardia, jos maa on tasaista ja kaatumisen ja alakasvullisuuteen takertumisen vaara on hyvin pieni)

Moottorisahatakki suojaamaan ylävartaloa

- sen tulee noudattaa EN 381-11 standardia ja olla CE-merkitty

KOKOONPANO

⚠ VAROITUS

Jos osia puuttuu, älä käytä työkalua ennen, kuin olet hankkinut puuttuvan osan. Muutoin seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

TERÄKETJUN JA TERÄLEVYN KOKOAMINEN

Ks. sivu 317 - 319.

1. Käytä suojakäsineitä.
2. Vapauta ketjujarru.
3. Irrota laipan kiinnitysmutterit käyttämällä mukana toimitettua yhdistelmäavainta.
4. Irrota ketjun suojus.
5. Irrota tanko laitteesta.
6. Laita ketju tankoon oikeaan suuntaan ja varmista, että vetolenkit ovat kohdistettuina tangon urassa.
7. Kiinnitä terälevy moottorisahaan ja pujota ketju vetopyörän ympäri.
8. Vaihda ketjun suojus ja laipan kiinnitysmutterit.
9. Kiristä laipan kiinnitysmutterit sormitiukkuuteen. Terän on oltava vapaa liikkuman jännitteen säätöä varten.
10. Säädä ketjun kireys. Viittaa kohtaan Ketjun kireyden säätäminen.
11. Pidä terälevyn kärkeä ylhäällä ja kiristä terän kiinnitysmutterit tiukalle.

KETJUN JÄNNITTEEN SÄÄTÖ

Katso sivu 331.

1. Aseta käynnistyskytkin "O" (Pois) -asentoon.
2. Varmista, että laipan kiinnitysmutterit on löysäty sormitiukkuuteen.
3. Käännä ketjunkturinruuvia myötäpäivään kiristääkseen ketjua ja tarkista ketjun kireys säännöllisesti. Jos haluat löysentää ketjua, käännä ketjunkturinruuvia säätönappia vastapäivään ja tarkista ketjun kireys säännöllisesti.
4. Ketjun kireys on oikea, kun ketjun ja terälevyn välinen rako on 3–4 mm. Vedä ketjua alapuolen keskikohdasta (poispäin terälevystä) ja mitata terälevyn ja ketjun välinen rako.
5. Kiristä laipan kiinnitysmutterit kiertämällä myötäpäivään.

HUOMAUTUS: Ketju kuumenee normaalikäytössä,

saaden ketjun venymään. Tarkista ketjun jännite usein ja säädä jännite tarvittaessa. Lämpimänä säädetty ketju voi olla liian tiukka jäähtyneenä. Varmista, että ketjun kireys on säädetty ohjeiden mukaisesti.

KÄYTTÖ

POLTTOAINE JA POLTTOAINEEN LISÄÄMINEN

Polttoaineen turvallinen käsittely

⚠ VAROITUS

Sammuta moottori aina ennen tankkausta. Älä koskaan lisää polttoainetta koneeseen, kun moottori on käynnissä tai kuuma. Siirry vähintään 10 m päähän polttoaineen lisäyspaikasta ennen kuin käynnistät moottorin. Älä tupakoi! Tämän varoituksen laiminlyöminen voi aiheuttaa mahdollisen henkilövamman.

⚠ VAROITUS

Tarkista, ettei sahassa ole polttoainevuotoja. Jos on, korjaa ne ennen tuotteen käyttöä, jotta vältyt tulipalon ja palovammojen vaaralta.

- Käsittele polttoainetta aina varoen; sen syttyä erittäin helposti.
- Lisää polttoainetta aina ulkona kaukana mahdollisista syttymislähteistä. Älä hengitä polttoaineen höyryjä.
- Älä anna bensiiniin tai öljyn päästä ihon kanssa kosketuksiin. Jos joudut kosketuksiin sen kanssa, pese välittömästi runsaalla vedellä ja saippualla.
- Pidä bensiiniä ja öljyä poissa silmistä. Jos bensiiniä tai öljyä pääsee silmiin, pese heti puhtaalla vedellä. Jos ärsytystä jatkuu, käänny välittömästi lääkärin puoleen.

Polttoaineen sekoittaminen

- Työkalu toimii 2-tahtimoottorilla, jota on käytettävä bensiinin ja synteettisen 2-tahtiöljyn sekoitteella. Sekoita lyijytön bensiini ja 2-tahtimoottorin öljy puhtaassa bensiinille hyväksytyssä astiassa.
- Tämä moottori on sertifioitu toimimaan lyijyttömällä bensiinillä, joka on tarkoitettu autojen käyttöön ja jonka oktaaniarvo on 91 ((R + M)/2) tai korkeampi.
- Älä käytä minkään tyyppistä huoltoasemilla myytävää esisekoitettua bensiini- ja voiteluöljytuotetta, sillä tällainen esisekoitettua bensiini- ja voiteluöljytuote on tarkoitettu mopedeihin, moottoripyöriin ym.
- Käytä korkealaatuista, itse sekoitettavaa 2-tahtiöljyä ilmajäähdytteille moottoreille. Älä käytä auton voiteluainetta tai perämoottorin 2-tahtiöljyä.
- Sekoita 2 % öljyä bensiiniin. Tämä on suhteessa 50:1.
- Sekoita polttoaine hyvin ja joka kerta ennen sitä lisättäessä.
- Sekoita pienissä erissä. Älä sekoita suurempia määriä kuin mitä voit käyttää 30 päivän aikana. Suositellaan 2-tahtimoottorin voiteluainetta, joka sisältää polttoaineen stabiloimisainetta.

HUOMAUTUS: Takuu ei korvaa polttoainejärjestelmän

vauriota tai suorituskyvyn ongelmia, jotka ovat seurauksena sellaisen happirikastetun polttoaineen käytöstä, joka sisältää suurempia oksygenaattipitoisuuksia kuin mitä edellä on esitetty.

Polttoainesäiliön täyttäminen

Katso sivu 319.

- Puhdista polttoainesäiliön tulpan ympärillä oleva pinta saastumisen estämiseksi.
- Löysennä polttoainesäiliön tulppaa hitaasti.
- Kaada polttoaineseosta varovasti säiliöön. Vältä läikyttämistä.
- Ennen polttoainesäiliön tulpan asettamista takaisin paikoilleen, puhdista ja tarkasta tiivisterengas.
- Kierä polttoainesäiliön tulppa heti takaisin paikoilleen ja kiristä käsin. Pyyhi pois läikkyneet polttoaine.

HUOMAUTUS: On normaalia, että moottori päästää savua ensimmäisen käytön aikana ja jälkeen.

KETJUN VOITELUÖLJYN LISÄÄMINEN

Katso sivu 319.

VAROITUS

Älä koskaan työskentele ilman voiteluöljyä. Jos sahan teräketjua käytetään ilman voiteluainetta, terälevy ja teräketju voivat vioittua. Siksi on tärkeää tarkistaa öljymäärä säännöllisesti ja joka kerta ennen laitteen käyttöä.

1. Puhdista öljysäiliön korkin ympäristö, jotta se ei likaannu.
2. Ruuvaa öljysäiliön tulppa auki.
3. Kaada öljysäiliöön öljyä ja pidä silmällä säiliön öljytason mittaa. Kun täytät öljyä, pidä huoli että säiliöön ei pääse likaa.
4. Aseta öljysäiliön tulppa paikoilleen ja kiristä se. Pyyhi läikkyneet öljy pois.
5. Yhdellä täydellä öljysäiliöllä voit käyttää tuotetta 20-40 minuuttia.

HUOMAUTUS: Asianmukaisesti toimiva ketjun ja terälevyn voitelujärjestelmä vapauttaa normaalisti öljyä ketjun kautta käytön aikana. Tarkista ketjun ja terälevyn voitelujärjestelmän toiminta osoittamalla ketjun kärki vaaleaa pintaa, kuten sanomalehteä, kohden. Hetken kuluttua pinnassa tulisi näkyä öljyräiskeitä.

Suosittelu teräketjuöljy

- Valmistaja suosittelee käyttämään ainoastaan Ryobin moottorisahan voiteluöljyä. (Saatavilla valtuutetusta huollosta)

TUOTTEEN KÄYNNISTÄMINEN

Käynnistystapa riippuu siitä, onko moottori kylmä vai kuuma.

VAROITUS

Pidä rুমiisi ketjulinjan vasemmalla puolella. Älä koskaan seiso hajareisin sahan tai ketjun päällä tai kurkota ketjulinjan yli.

- Aseta tuote tasaiselle alustalle ja tarkista, että sen välittömässä läheisyydessä ei ole mitään esineitä tai esteitä, jotka voisivat osua terälevyyn tai ketjuun.
- Pidä etukahvasta lujasti kiinni vasemmalla kädellä ja aseta oikea jalkasi takakahvan alustan päälle.

Kylmän moottorin käynnistäminen:

Ks. sivu 317 - 319.

1. Käännä syytyskytkin ON-asentoon.
2. Varmista, että ketjun jarru on BRAKE-asennossa, työntämällä vipua/käsisuojaa eteenpäin.
3. Paina primerpumpua täydellisesti ja vapauta se vähintään 10 kertaa.
4. Vedä rikastinvipu kokonaan ulos täyden kaasun asentoon.
5. Kun lämpötila 10°C:n yläpuolella, vedä käynnistyskahvasta, kunnes moottori on valmis käynnistymään, älä kuitenkaan vedä yli kolmea kertaa. Kun lämpötila on 10 °C:n alapuolella, vedä käynnistyskahvasta, kunnes moottori on valmis käynnistymään, älä kuitenkaan vedä yli viittä kertaa.
6. Paina rikastinvipu kokonaan sisään.
7. Nykäise käynnistimen kahvasta siten, että moottori käynnistyy.
8. Paina liipaisimen vapautinta ja purista kaasutinliipaisinta ja vapauta sitten kaasutinliipaisin palauttaaksesi moottorin tyhjäkäynnille.
9. Anna tuotteen käydä tyhjäkäynnillä 15 - 30 sekuntia.
10. Ennen moottorin kiihdyttämistä tai puun sahaamista: Varmista, että ketjun jarru on RUN-asennossa vetämällä vipua/käsisuojaa taaksepäin.

HUOMAUTUS

Laitteelle aiheutuu vakavaa vahinkoa, jos kaasuläppää ei vapauteta täydellisesti, kun ketjujarrun vipu on jarruasennossa. Älä koskaan purista ja pidä kaasuvipua paikoillaan, kun ketjujarru on jarrutasennossa.

Lämpimän moottorin käynnistäminen:

Katso sivu 327.

1. Käännä syytyskytkin ON-asentoon.
2. Varmista, että ketjun jarru on BRAKE-asennossa, työntämällä vipua/käsisuojaa eteenpäin.
3. Vedä rikastinvipu kokonaan ulos täyden kaasun asentoon ja paina se sitten kokonaan sisään.
4. Vedä käynnistintä, kunnes moottori käynnistyy, mutta enintään 5 kertaa. Paina liipaisimen vapautinta ja purista kaasutinliipaisinta ja vapauta sitten kaasutinliipaisin palauttaaksesi moottorin tyhjäkäynnille. Jos moottori ei käynnisty 5 nykäisyllä, käytä kylmän moottorin käynnistysmenettelyä.
5. Ennen moottorin kiihdyttämistä tai puun sahaamista: Varmista, että ketjun jarru on RUN-asennossa vetämällä vipua/käsisuojaa taaksepäin.

MOOTTORIN PYSÄYTTÄMINEN

Vapauta kaasuliipaisin, ja anna moottorin palata tyhjäkäyntiin. Pysäytä moottori siirtämällä virtalukko "O"-pysäytysasentoon. Älä aseta moottorisahaan maahan, jos ketju vielä pyörii. Lisäturvallisuuden vuoksi aseta ketjujarru



päälle, kun saha ei ole käytössä.

Jos virtalukko ei pysäytä sahaa, vedä rikastinvipu täysin ulos (rikastin täysin auki) ja kytkke ketjujarru päälle moottorin pysäyttämiseksi. Jos virtalukko ei pysäytä sahaa, kun lukko on asetettu "O"- pysäytysasentoon, korjautu virtalukko ennen kuin käytät sahaa uudelleen välttääksesi vaaralliset tilanteet tai vakavat tapaturmat.

HUOMAUTUS: Kun lopetat tuotteen käytön, vapauta aina säiliön paine löysentämällä ketjun voiteluaineen ja polttoainesäiliön tulppia. Anna moottorin jäähtyä ennen sen asettamista säilytystilaan.

TUOTTEEN PITELEMINEN

Katso sivu 319.

Pidä aina oikealla kädellä kiinni takakädensijasta ja vasemmalla kädellä etukädensijasta. Pidä kiinni molemmista kädensijoista siten, että sormet kietoutuvat niiden ympärille. Varmista, että pidät vasenta kättä siten, että peukalo on etukädensijan alapuolella.

KETJUN JARRUN TARKISTAMINEN JA KÄYTTÖ

1. Kytke ketjujarru päälle kiertämällä vasenta kättä etukahvan ympärillä. Työnnä käden takapuolella ketjujarrun vipua/käsisuojaa tankoa kohden ketjun pyöriessä nopeasti. Muista pitää molemmat kädet sahan kahvoilla kaiken aikaa.
2. Palauta ketjujarru käyttöasentoon ottamalla kiinni ketjujarrun vivun/käsisuojan yläosasta ja vetämällä sitä etukahvaa kohden, kunnes kuulet napsahduksen.

⚠ VAROITUS

Jos ketjujarru ei pysäytä teräketjua välittömästi tai jos siitä on pidettävä kiinni käytön aikana, ettei se pääsisi vapautumaan, vie moottorisaha korjattavaksi valtuutettuun korjaamoon ennen, kuin käytät sitä uudelleen.

⚠ VAROITUS

Kun kaasuliipaisin vapautetaan ja moottori käy tyhjäkäynnillä, sahan ketjun ei saa liikkua. Jos se liikkuu yhä, se voi aiheuttaa käyttäjän loukkaantumisen. Älä käytä tätä tuotetta vaan palauta se valtuutettuun huoltoon ammattilaisen säädettäväksi.

KYTKIMEN TARKISTAMINEN

1. Vapauta ketjujarru vetämällä ketjujarruvipu/käsisuojaa etukahvaa kohden siten, että se napsahtaa.
2. Anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä. Varmista, että sahan ketju ei pyöri. Jos sahan ketju pyöri sahan ollessa joutokäyntinopeudella, kytkin voi olla vaurioitunut. Älä käytä laitetta. Palauta se valtuutettuun huoltoon ammattilaisen säädettäväksi.
3. Paina kaasutinliipaisin puoliväliin ja käytä tuotetta keskinopeudella. Sahan ketjun tulisi pyöriä tasaisesti, jos kytkin on hyvässä kunnossa.

UUELLEENKÄYNNISTYS PITKIEN RUNSASKÄYTTÖISTEN AJANJAKSOJEN JÄLKEEN

Kun olet käyttänyt moottorisahaa pitkiä ajanjaksoja, anna sen käydä tyhjäkäynnillä ketjujarru kytkettyinä 3-5 minuuttia, jolloin kertynyt moottorin lämpö haihtuu pakkojähdytysjärjestelmän kautta.

Tämä auttaa estämään mahdollista ylikuumentumista ja siten tiettyjen moottorin osien (syttyjäjärjestelmä ja kaasutin) mahdollista kovaa rasitusta.

Kun moottori on sammutettu täydellisesti, moottorisahan uudelleenkäynnistyksessä saattaa ilmetä ongelmia tästä syystä johtuen, mikä on täysin normaalia. Anna moottorin jäähtyä ennen sen käynnistämistä uudelleen.

Takapotkun syyt ja sen esto:

Takapotku voi ilmaantua, kun terälevyn pää tai kärki koskettaa esinettä tai kun ketju tarttuu ja puristuu puun leikkauskohtaan.

Joissakin tapauksissa kärkikosketus saattaa aiheuttaa äkillisen vastakkaisen reaktion ja potkaista terälevyn ylös ja taakse kohti käyttäjää.

Teräketjun joutuminen puristuksiin saattaa heittää terälevyn käyttäjää kohden.

Kumpikin näistä reaktioista voi aiheuttaa sahan hallinnan menetyksen, joka voi johtaa vakavaan tapaturmaan. Älä luota yksinomaan sahaan rakennettuihin turvalaitteisiin. Moottorisahan käyttäjänä sinun on tehtävä useita varotoimia, jotta sahaustoissa ei tapahtuisi onnettomuuksia tai vammautumisita.

Takapotku johtuu työkalun väärästä käytöstä ja/tai vääristä toimenpiteistä tai tilanteista, jotka voidaan välttää alla olevia asianmukaisia varotoimenpiteitä noudattaen:

- **Pitele moottorisahaa tukevasti kahvoista siten, että peukalat ja sormet ympäröivät kahvat molempien käsien pitelessä sahaa. Aseta vartalosi ja kätesi siten, että voit vastustaa takapotkun voimaa.** Käyttäjää pystyy hallitsemaan takapotkun voiman, jos hän ryhtyy asianmukaisiin varotoimiin. Älä päästä otettasi irti moottorisahasta.
- **Älä kurkota liian kauaksi äläkä sahaa harteita korkeammalla.** Tämä auttaa tahattoman kärkikosketuksen estämisessä ja mahdollistaa moottorisahan paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- **Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia terälevyjä ja ketjuja.** Epäasianmukaiset terälevyt ja ketjut voivat saada ketjun katkeamaan ja/tai sahan iskemään takaisin.
- **Noudata sahan ketjun valmistajan antamia huolto-ohjeita.** Syvyystulkin korkeuden pienentäminen voi aiheuttaa voimakkaamman takapotkun.

OHJEET PUUN KAADON, KARSINNAN JA PILKKOMISEN OIKEISTA TEKNIKOISTA

Puun voimien ymmärtäminen

Kun ymmärrät puun sisällä vallitsevat suunnat paineet ja voimat, voit vähentää "puristumisia" tai vähintäänkin ennakoita ne sahatessasi. Puun jännite merkitsee sitä, että kuituja vedetään erilleen, ja jos sahaat tällaista aluetta,





uurre tai leikkaus avautuu sahan mennessä puun läpi. Jos tukkia kannatellaan sahapukissa ja sen pääty riippuu tukematta päädyistä, yläpintaan syntyy jännitystä sen takia, että riippuva tukki venyttää kuituja. Vastaavasti, tukin alapinta puristuu kokoon ja kuituja työnnetään yhteen. Jos tätä aluetta sahataan, uurre pyrkii sulkeutumaan sahausken aikana. Tällöin terä jää puristuksiin.

Puun kaataminen

Ks. sivu 323 - 324.

Karsiminen ja kaataminen suoritetaan kahden tai useamman henkilön toimesta, mutta kaataminen erottuu karsimisesta sikäli, että etäisyyden tulee olla vähintään kaksi kertaa niin suuri kuin kaadettavan puun korkeus. Puita ei tule kaataa siten, että ihmiset ovat vaarassa tai että ne voivat osua sähkölinjaan tai aiheuttaa omaisuusvahinkoja. Mikäli puu on kosketuksissa sähkölinjaan, sähkölaitokselle tulee ilmoittaa siitä välittömästi.

Moottorisahan käyttäjän tulisi olla maastossa ylämäen puolella, koska puu todennäköisesti pyörii tai liukuu mäkeä alas kaaduttuaan.

Pakoreitti tulee suunnitella ja tarvittaessa raivata ennen sahaamisen aloittamista. Perääntymisreitit tulee ulottautua viistosti suunnitellun kaatumislinjan taakse.

Ota huomioon ennen kaatamisen aloittamista puun luonnollinen kallistuma, suurempien oksien sijainti ja tuulen suunta arvioidaksesi mihin suuntaan puu kaatuu.

Irrota puusta muta, kivet, irrallinen kaarna, naulat, niitit ja rautalangat.

Älä yritä kaataa puita, jotka ovat lahoja tai joita tuuli, tulipalo, salama jne. on vahingoittanut. Tämä on erittäin vaarallista, ja vain ammattilaispuuasiantuntijat saavat suorittaa kyseisen työn.

■ Alasahaus

Ks. sivu 323 - 324.

Leikkaa puuhun noin 1/3 paksuinen lovi suorassa kulmassa kaatumissuuntaan nähden. Saha ensim alempi, vaakasuora lovi. Näin ketju ei jää puristuksiin, kun teet toisen loven.

■ Kaatosahaus

Ks. sivu 323 - 324.

Tee kaatoleikkaus vähintään 50 mm/2 tuumaa korkeammalle kuin kaatolovi. Pidä kaatosahaus samansuuntaisena vaakasuoran, alemman loven kanssa. Tee kaatosahaus siten, että puuta jää jäljelle, jotta se toimisi saranana. Pitopuu estää puun kääntymisen ja kaatumisen väärään suuntaan. Älä sahaa saranan läpi.

Kaatosahauksen lähestyessä saranaa puun pitäisi ruveta kaatumaan. Jos on mahdollisuus, ettei puu ehkä kaadukaan haluttuun suuntaan tai että se kallistuu takaisin puristaen moottorisahaa, lopeta sahaaminen ennen kuin kaatosahaus on suoritettu loppuun ja käytä puista, muovista tai alumiinista kiilaa avataksesi loven ja kaataaksesi puun halutun kaatolinjan mukaisesti.

Kun puu alkaa kaatua, poista moottorisaha lovesta, pysäytä moottori, aseta moottorisaha maahan ja käytä suunniteltua perääntymisreittiä. Varo, ettei päällesi putoa oksia, ja katso minne astut.

Ulkonevien juurien poistaminen

Katso sivu 324.

Ulkoneva juuri on suuri rungosta maan päälle ulottuva juuri. Poista isot ulkonevat juuret ennen puun kaatamista. Tee ensin vaakasuuntainen leikkaus ulkonevaan juureen, ja sen jälkeen pystysuuntainen leikkaus. Poista tästä lähtevä irrallinen osa työskentelyalueelta. Kun olet poistanut isot ulkonevat juuret, jätka puun kaatamistoimia oikeaa tekniikkaa noudattamalla.

Työntö ja veto

Katso sivu 325.

Reaktiovoima on aina ketjun liikkumissuunnan päinvastainen voima. Siksi käyttäjän täytyy varautua siihen, että laite vetää eteenpäin (poispain) leikattaessa tangon alareunaa. Liikkinen estetään kytkemällä puskuripiikki tiiviisti. Leikattaessa yläreunaa laitetta voi vetää taaksepäin (käyttäjää kohti). Tämän voi välttää varmistamalla, että ketju ei ole juutunut leikattaessa yläreunaa pitkin.

Leikkaukseen jumittunut saha

Sammuta moottorisaha ja tee se turvallisiksi. Älä yritä pakottaa ketjua ja terälevyä ulos leikkauksesta, sillä tämä saattaisi rikkoa ketjun, joka voi sitten sinkoutua taaksepäin ja osia käyttäjään. Näin tapahtuu tavallisesti sen takia, että puu on tuettu virheellisesti ja pakottaa leikkauksen sulkeutumaan, jättäen terän puristuksiin. Jos tuen säätäminen ei vapauta terälevyä ja ketjua, käytä puukiiloa tai vipua avataksesi leikkauksen ja vapauttaaksesi sahan. Älä koskaan yritä käynnistää moottorisahaa, jos terälevy on leikkauksessa tai uuroksessa.

Tukin apteraaus

Katso sivu 325.

Apteraus tarkoittaa rungon leikkaamista paloiksi. On tärkeää, että seisot tukevasti ja että painosi jakautuu tasaisesti molemmille jaloille. Mikäli mahdollista, runko tulee nostaa ja se tulee tukea oksien, pölkkyjen tai pönnkien varaan. Noudata näitä yksinkertaisia ja helppoja leikkausohjeita: Jos tukki on tuettu koko matkalta, se leikataan yläpuolelta.

Kun runko on tuettu toisesta päästä, sahataan halkaisijasta 1/3 alapuolelta (rungen ali). Sahaat sitten loput ylhäältä, jotta yhtyisit ensimmäisen sahauskeen.

Kun runkoa tuetaan molemmista päistä, sahataan halkaisijasta 1/3 yläpuolelta. Leikkaa sitten alapuolelta 2/3 siten, että leikkaus kohtaa ensimmäisen loven.

Kun pilkot rinteessä, seiso aina tukkiin nähden ylärinteessä. Kun leikkaat tukkia poikki, lakkaa painamasta sahaa lähellä leikkauksen loppua ilman, että hellitit otettasi moottorisahan kädensijoista, jotta saha pysyisi hallinnassa. Alla anna ketjun koskettaa maata. Kun leikkaus on valmis, anna ketjun pysähtyä ennen kuin liikutat sahaa. Pysäytä moottori aina ennen kuin liikut puun luota toiselle.

Puun karsiminen

Katso sivu 326.

Oksimisella tarkoitetaan oksien poistamista kaatuneesta puusta. Jätä oksissa suuremmat, alempana sijaitsevat oksat tukemaan maassa olevaa runkoa. Poista pienet oksat yhdellä sahauskella. Jännitetyt oksat tulee leikata alhaalta



latvaan päin moottorisahan puristumisen välttämiseksi.

Riuku

Katso sivu 326.

Jousiriuku on mikä tahansa tukki, oksa, juurellinen kanto tai nuori puu, joka on taipunut toisen puun alle ja joka ponnahtaa ylös, jos sitä painava puu katkaistaan ja poistetaan.

Kaatussa puussa juurellinen kanto voi mahdollisesti ponnahtaa ylös pystyasentoon katkaisun aikana, jolloin tukkiosa eroaa kannosta. Varo jousiriukuja; ne ovat vaarallisia. Älä yritä leikata taipuneita oksia tai jännityksessä olevia kantoja, ellei sinulla ole siihen ammattikoulutusta ja pätevyyttä.

KULJETUS JA VARASTOITAESSA

- Sammuta moottori, kytkä ketjujarru ja irrota sytytystulpan johto sytytystulpasta. Anna tuotteen jäähtyä riittävästi ennen varastointia tai kuljetusta.
- Puhdista laitteesta kaikki vieraat materiaalit.
- Tyhjennä kaikki polttoaine säiliöstä bensiiniä varten hyväksytyyn astiaan. Muista asettaa polttoainesäiliön korkki paikalleen ja kiristä se huolellisesti.
- Anna moottorin käydä, kunnes se pysähtyy. Tämä poistaa kaiken polttoaineseoksen, joka voi vanhentua ja jättää lakkaa ja hartsia polttoainejärjestelmään.
- Tyhjennä kaikki terä- ja ketjuöljy säiliöstä öljylle hyväksytyyn säiliöön. Muista sulkea ja kiristää ketjun voiteluainesäiliön tulppa.
- Aseta terälevyn suojus paikoilleen ennen laitteen varastointia ja kuljetusta.
- Varastoi laite viileään, kuivaan ja hyvin tuuletettuun paikkaan, jossa lapset eivät pääse siihen käsiksi. Pidä poissoa syövyttäviltä aineilta kuten puutarhakemikaaleilta ja jäänsulatussuolalta. Älä säilytä ulkona.
- Kun kannat tuotetta lyhyen matkan (työalueelta toiselle), kytkä aina ketjujarru päälle, jotta sahan ketju ei pääse liikkumaan.
- Kiinnitä tuote kuljetettaessa siten, että se ei pääse liikkumaan tai kaatumaan, jotta välttyä loukkaantumisilta ja vaurioilta.
- Älä koskaan kannata tai kuljeta tuotetta moottorin ollessa käynnissä.

Noudata kaikkia kansallisia ja paikallisia bensiinin turvallista säilytystä ja käsittelyä koskevia määräyksiä. Ylimääräinen polttoaine sopii käytettäväksi muissa 2-tahtimoottorilaitteissa.

HUOLTO

Pidä laite hyvässä toimintakunnossa.

VAROITUS

Käytä ainoastaan alkuperäisiä valmistajan tuottamia varaosia, lisälaitteita ja lisävarusteita. Tämän noudattamatta jättäminen voi johtaa loukkaantumiseen ja huonoon tulokseen ja voi mitätöidä takuun.

VAROITUS

Huolto kaipaa suurta huolellisuutta ja hyvää työkalun tuntemusta: Se on annettava pätevän teknikon tehtäväksi. Kun tuote vaatii huoltoa, vie tuote valtuutettuun huoltoon. Käytä huollossa ainoastaan alkuperäisiä valmistajan tuottamia varaosia.

VAROITUS

Ennen laitteen tarkastamista, puhdistamista tai huoltoa, sammuta moottori, kytkä ketjujarru ja irrota sytytystulpan johto sytytystulpasta. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia vammoja ja suuria materiaalisia vahinkoja.

- Sinulla on lupa suorittaa ainoastaan tässä käsikirjassa kuvattuja säätöjä ja korjauksia. Jos laite vaatii muuta huoltoa, ota yhteys valtuutettuun huoltopisteeseen.
- Virheellinen huolto voi aiheuttaa sen, että ketjujarru ja muut turvallisuusominaisuudet eivät toimi asianmukaisesti, mikä kasvattaa vakavan loukkaantumisen vaaraa. Pidä moottorisahasi ammattimaisesti huollettuna ja turvallisena.
- Ketjun teroittaminen turvallisesti vaatii taitoa. Tästä syystä valmistaja suosittelee, että kulunut tai tylsä ketju vaihdetaan uuteen; uuden ketjun voi hankkia valtuutetusta huollosta. Osanumero ilmoitetaan tuotteen teknisten tietojen taulukossa tässä käsikirjassa.
- Noudata ohjeita voitelusta ja ketjun kireyden tarkistamisesta ja säädöstä.
- Puhdista tuote aina käytön jälkeen pehmeällä ja kuivalla liinalla.
- Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta leikkuri olisi aina turvallinen ja käyttövalmis. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittuneet osat asianmukaisesti.

TERÄLEVYN JA TERÄKETJUN ASENTAMINEN

Ks. sivu 329 - 330.

1. Pysäytä moottori. Käytä suojakäsineitä.
2. Vapauta ketjujarru.
3. Irrota laipan kiinnitysmutterit käyttämällä mukana toimitettua yhdistelmäavainta.
4. Irrota ketjun suojus.
5. Irrota terälevy ja ketju laitteesta.
6. Aseta uusi ketju oikean suuntaisesti terälevylle ja varmista, että vetosilmukat ovat kohdakkain terälevyn uran kanssa.
7. Kiinnitä terälevy moottorisahaan ja pujota ketju vetopyörän ympäri.
8. Vaihda ketjun suojus ja laipan kiinnitysmutterit.
9. Kiristä laipan kiinnitysmutterit sormitiukkuuteen. Terän on oltava vapaa liikkuman jännitteen säätöä varten.
10. Säädä ketjun kireys. Viittaa kohtaan Ketjun kireyden säätäminen.
11. Pidä terälevyn kärkeä ylhäällä ja kiristä terän kiinnitysmutterit tiukalle.

ILMANSUODATTIMEN PUHDISTAMINEN

Katso sivu 333 - 334.

1. Paina ilmasuodattimen kannen yläosassa olevaa painiketta ja avaa se lukituksesta vastapäivään kiertämällä. Irrota ilmasuodattimen kansi suoraan ylöspäin nostamalla; laita sivuun.
2. Puhalla tai harjaa mahdollisimman paljon irtonaista likaa ja sahajauhoja pois kaasuttimen ja kammin ympäriä.

HUOMAUTUS: Varmista, että rikastinvipu on täyden kaasun asennossa, ettei kaasutin likaannu.

3. Irrota ilmasuodatinta kiinnittävä ruuvi oheisella yhdistelmäavaimella tai lattapäisellä ruuvinavaimella.
4. Laita lattapäinen ruuvinavain kielekkeiden väliin ja kierrä sitä ilmasuodattimen irrottamiseksi.
5. Nosta ilmasuodatin pois sen alustasta.

Valitse yksi seuraavista puhdistusmenetelmistä:

- Kevyt puhdistus: napauta ilmasuodatinta tasaista sileää pintaa vasten, jotta sahajauhot ja likahiukkaset irtoutuvat.
- Voit puhdistaa perusteellisemmin pesemällä lämpimässä saippuvedessä. Huuhtelee ja anna kuivua täysin.
- Vaihda uusi ilmasuodatin aina 25 käyttötunnin jälkeen.

HUOMAUTUS: Voit vaihtoehtoisesti puhdistaa ilmasuodattimen paineilmalla (käytä aina suojalaseja silmävammojen välttämiseksi).

6. Asenna ilmasuodatin takaisin ja varmista, että ilmasuodattimen kielekkeet tulevat oikein kohdistetuiksi ja paikoilleen.
7. Asenna ilmansuodattimen kotelo takaisin. Paina painiketta ja varmista myötäpäivään kiertämällä.
8. Puhdista esisuodatin 25 polttoainesäiliöllisen välein tai tarvittaessa useammin. Irrota moottorin suojus, käynnistinkokoonpano ja tuuletin kotelon laippa, jotta pääset käsiksi moottorin kotelossa olevaan esisuodatimeen (Ks. sivu 335 - 337).

HUOMAUTUS: Jos käytät kuivaukseen ilmaletkua, puhalla sillä suodattimen kummankin puolen läpi.

⚠ WARNING

Älä koskaan käytä moottoria ilman ilmasuodatinta. Varmista, että ilmasuodatin on sijoitettu oikein ilmansuodattimen kanteen ennen kuin asennat osat uudelleen.

KETJUJARRUN TARKISTAMINEN JA PUHDISTAMINEN

Katso sivu 332.

- Pidä ketjujarrumeکانismi aina puhtaana harjaamalla sen puhtaaksi.
- Testaa ketjujarrun toiminta aina puhdistuksen jälkeen.
- Katso lisätietoja tämän oppaan kohdasta "Käyttö - Ketjujarrun tarkastus ja käyttö".

MOOTTORIN NOPEUDEN JA KAASUTTIMEN SÄÄTÄMINEN

⚠ VAROITUS

Kaasuttimen virheellinen säätäminen kasvattaa loukkaantumisen, kuolemaan johtavien onnettomuuksien ja tuotevaurioiden vaaraa. Kun kaasutin vaatii säätöä, vie tuote valtuutettuun huoltoon.

POLTTOAINESEKOITUKSEN MÄÄRÄ

Päivittäinen tarkastus	
Polttoaineseos	Ennen jokaista käyttöä
Teräketjun kireys	Ennen jokaista käyttöä
Teräketjun terävyys	Ennen jokaista käyttökertaa ja säännöllisesti
Kytkimen kytkeminen (ketju ei liiku tyhjäkäynnillä)	Ennen jokaista käyttöä
Viallisten varaosien varalta	Ennen jokaista käyttökertaa, silmämääräinen tarkastus
Irtonaisten kansien varalta	Ennen jokaista käyttöä
Irtonaisten kiinnitysosien varalta	Ennen jokaista käyttöä
Irtonaisten varaosien varalta	Ennen jokaista käyttöä
Ketjun jarrutustoiminto	Ennen jokaista käyttöä
Polttoainevuodoille	Ennen jokaista käyttöä

TARKASTA JA PUHDISTA:

Terälevy	Ennen jokaista käyttöä
Koko saha	jokaisen käytön jälkeen
Ilmansuodatin	5 tunnin välein*
Ketjujarru	5 tunnin välein*
Vaihda polttoaineensuodatin uuteen	Vuosittain
Vaihda polttoaineensuodatin uuteen	Vuosittain

*Käyttötunnit

KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT RISKIT

Vaikka tuotetta käytettäisiin ohjeiden mukaisesti, ei ole mahdollista täysin eliminoida tiettyjä käyttöön liittyviä riskitekijöitä. Käytössä voi aiheutua seuraavia vaaroja, ja käyttäjän tulee kiinnittää erityistä huomiota niiden välttämiseen:



- Tärinän aiheuttama vamma. Käytä aina työhön sopivaa laitetta, käytä nimettyjä kahvoja ja rajoita työaikaa sekä altistumista.
- Liian kova melu voi aiheuttaa kuulovamman. Käytä suojalaseja ja rajoita altistumista.
- Teräketjun paljaisiin hampaisiin koskettaminen (leikkuuvaara).
- Terälevyn odottamaton, äkillinen liike tai takapotku (leikkuuvaara).
- Teräketjusta sinkoutuvat osat (leikkuu/lävistysvaara)
- Sinkoutuneet puukappaleet (puulastut, tikut).
- Sahanpurun ja hiukkasten sekä pakokaasun hengittäminen.
- Ihokontakti bensiinin/öljyn kanssa.

RISKIEN VÄHENTÄMINEN

Raporttien mukaan käsikäyttöisten laitteiden tärinä voi joidenkin kohdalla myötävaikuttaa Raynaud's Syndromen (Raynaudin oireen) ilmenemiseen. Oireita ovat pistely, turtuus ja sormien kalpeneminen, yleensä kylmässä ilmassa. Perinnölliset tekijät, kylmyys ja kosteus, ruokavalio, tupakointi sekä työtavat voivat kaikki myötävaikuttaa näiden oireiden ilmenemiseen. Käyttäjä voi ehkäistä tärinän aiheuttamia vaikutuksia seuraavasti:

- Pidä itsesi lämpimänä kylmällä säällä. Käytä tuotteen käytön aikana käsineitä, jotta kätesi ja ranteesi pysyvät lämpöisinä. Raporttien mukaan kylmä ilma on tärkeä tekijä Raynaud's Syndromen (Raunaudin oireiden) ilmenemisessä.
- Harjoita kunkin käyttöjakson jälkeen liikuntaa, jotta verenkierto lisääntyi.
- Pidä työn aikana säännöllisesti taukoja. Rajoita päivittäisen tärinän määrä.
- Ammatilliselta moottorisahojen jälleenmyyjältä saatavat suojakäsineet on suunniteltu erityisesti moottorisahakäyttöön; ne tarjoavat suojaa ja hyvän otteen ja vaimentavat lisäksi kahvan tärinävaikutusta. Tällaisten käsineiden tulee noudattaa EN381-7 standardia ja olla CE-merkitty

Jos mitään yllä mainittuja oireita ilmenee, lopeta heti laitteen käyttö ja kerro oireista lääkärille.

VAROITUS

Laitteen pitkittynyt käyttö voi aiheuttaa tai vaikeuttaa vammoja. Kun käytät mitä tahansa laitetta pitkiä aikoja, muista pitää säännöllisiä taukoja.

TUNNE TUOTTEESI

Katso sivu 316.

OSAT

1. Käden etusuojus/Ketjujarru
2. Etukädensija
3. Sylinterin kansi
4. Ilmansuodattimen kansi
5. Ilmansuodatin
6. Ryyppytinlippu

7. Rikastinvipu
8. Ketju
9. Käynnistyskahva
10. Terälevy
11. Liipaisimen vapautin
12. Ketjuöljysäiliön tulppa
13. Äänenvaimennin
14. Kaasuttimen säätö
15. Takakädensija
16. Kaasuliipaisin
17. Polttoaineseossäiliön tulppa
18. Virtakytkin
19. Käynnistinkokoonpano
20. Moottorisahan kuorituki
21. Ketjun pidäte
22. Esisuodatin
23. Tuulettimen kotelon laippa

SUOJALAITTEET

PIENITAKAPOTKUINEN TERÄKETJU

Takapotkua vaimentava teräketju auttaa vähentämään takapotkun mahdollisuutta.

Höylähampaat (syvyysmitat) kunkin leikkurin edessä voivat minimoida takapotkun reaktion voiman estämällä leikkureita kaivautumasta liian syvälle takapotkuvyöhykkeellä. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia vaihtoterälevy ja –teräketjuyhdistelmiä.

Kun teräketjuja teroitetaan, ne menettävät jonkin verran pientakapotkuominaisuksistaan. Noudata sen vuoksi erityistä varovaisuutta. Vaihda turvallisuutesi vuoksi sahan teräketju suorituskyyvyn heiketessä.

MOOTTORISAHAN KUORITUKI

Sisään rakennettua moottorisahan kuoritukea voidaan käyttää nivelpisteenä katkaistaessa. Se auttaa pitämään moottorisahan rungon vakaana sahattaessa. Työnnä laitetta sahatessasi eteenpäin kunnes piikit tunkeutuvat puun reunaan; liikuta sitten takakahvaa ylös tai alas leikkuulinjalla pienentääksesi sahausksen rasitusta.

TERÄLEVYTY

Yleisesti, terälevyt, joiden kärjen säde on pienempi, ovat vähemmän alttiita takapotkulle. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia vaihtoterälevy ja –teräketjuyhdistelmiä. Muiden kuin suositeltujen terälevyjen käyttö lisää riskiä menettää laitteen hallinta sahaamisen aikana. Tarkista ketjun kireys säännöllisesti. Kun sahaat pienempiä oksia (terälevyn koko pituutta pienempiä), teräketju irtaota todennäköisemmin jos kireys ei ole oikea.

KETJUJARRU

KETJUJARRU (kuvaa 3) Ketjujarrut on tarkoitettu pysäyttämään nopeasti ketjun pyöriminen. Kun ketjujarrun vipu/kädensuojus työnnetään terälevyä kohti, ketjun tulisi pysähtyä heti. Ketjujarru ei estä takapotkua. Se pienentää loukkaantumisriskiä vain, jos terälevy koskettaa käyttäjän ruumista takaiskun yhteydessä. Ketjujarrun toiminta tulee testata ennen jokaista käyttökertaa sekä käyttö- että jarruasennossa.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



KETJUN PIDÄTE

Ketjusieppari estää sahaketjuja heittäytymästä takaisin käyttäjää kohti, jos sahaketju irtoaa tai katkeaa.

TUOTTEESSA OLEVAT SYMBOLIT



Huomautus



Onnettomuusvaarojen vähentämiseksi tämän käsikirjan sisältö on ehdottomasti luettava ja ymmärrettävä ennen työkalun käyttöä.



Käytä silmien-, kuulon- ja päänsuojaimia tätä työkalua käyttäessäsi.



Käytä paksuja ja hyvin tarttuvaa suojakäsineitä moottorisahan käytön aikana.



Käytä liukuesteellisiä turvajalkineita laitteen käytön aikana.



Pidä ja käytä moottorisahaa kaksin käsin.



Älä käytä moottorisahaa yhdellä kädellä.



Vaara! Ole Varuillasi Takapotkun Johdosta.



Käytä lyijytöntä autoille tarkoitettua, vähintään 91 ((R+M)/2) oktaanin bensiiniä.



Käytä ilmajähdytteisissä moottoreissa kaksitahtijälyä.



Sekoita polttoaine huolella ja aina ennen tankkausta



Lisää laippa- ja ketjuöljyä joka kerta kun lisäät polttoainetta moottorisahaan.



CE-vastaavuus



EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki.



Ukrainalainen säädöstenmukaisuusmerkintä



Taattu äänenteho on 114 dB.



Aseta ketjujarru käyntiasentoon (RUN).



Aseta ketjujarru jarruasentoon (BRAKE).



Aseta sytytyskytkin käynnistysasentoon (on).



Paina täysin alas ja vapauta RYPPYTINNUPPI 10 kertaa.



Vedä rikastinvipu kokonaan ulos täyden kaasun asentoon.



Vedä käynnistysnarusta, kunnes moottorin ensimmäinen käynnistysääni kuuluu (ei viittä vetäisyä enempää).



Paina rikastinvipu kokonaan sisään.



Nykäise käynnistimen kahvasta siten, että moottori käynnistyy.



Paina liipaisimen vapautinta ja kaasuliipaisinta ja vapauta sitten kaasuliipaisin moottorin palauttamiseksi joutokäynnille.



Anna laitteen käydä joutokäynnillä 15 - 30 sekunnin ajan.



Polttoaine ja öljy



Terälevyn ja ketjun voitelu



"Kierrä säätääksesi ketjun kireys
+ = Kiristä ketju
- = Löysennä ketjuja"



Ketjun liikesuunta



"H = Suuren nopeuden säätöneula
L = Matalan nopeuden säätöneula
T = Tyhjäkäynnin säätöruuvi"



Lukitsen suodattimen huoltoluukku.



Avaa suodattimen huoltoluukku.



Aseta sytytyskytkin pysäytysasentoon (stop).

TÄMÄN KÄSIKIRJAN SYMBOLIT



Sekoita polttoaine ulkona paikassa, jossa ei ole kipinöitä eikä liekkiä.



Älä tupakoi sekoittaessasi polttoainetta tai täyttaessasi polttoainesäiliötä.



Osat ja lisävarusteet on hankittava erikseen



Huomautus



Huomautus



Käytä suojalaseja ja kasvosuojusta.



Käytä vartalonsuojusta.



Käytä jalkasuojusta.



Pysäytä tuote.



Lukitsen suodattimen huoltoluukku.



Avaa suodattimen huoltoluukku.

HUOMAUTUS

Ilman turvallisuusvaroitussymbolia

Ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

BG

UK

TR

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu selittämään tähän tuotteeseen liittyviä riskin tasoja.

⚠ VAARA

Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

⚠ HUOMAUTUS

Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

⚠ HUOMAUTUS

Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, saattaa johtaa pienempään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen.

VIANHAKU

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Moottori ei käynnisty (Aseta käynnistyskytkin asentoon "on" (Päällä)).	Ei kipinää.	Sytytystulppa voi olla lohjennut tai vioittunut. Vaihda vanha sytytystulppa uuteen ja yritä käynnistää laite uudelleen. Jos moottori ei käynnisty, palauta tuote tarkistettavaksi huoltoon.
	Moottori on saanut liikaa polttoainetta.	Virtalukon ollessa pois päältä, poista sytytystulppa. Siirrä rikastimen vipu käyntiasentoon (kokonaan painettuna) ja vedä käynnistinkahvasta 15-20 kertaa. Tämä poistaa liian polttoaineen moottorista. Puhdista ja asenna sytytystulppa uudelleen. Aseta virtalukko käytä "on" - asentoon. Paina ryyppintunnuksia ja vapauta se täysin 10 kertaa. Vedä käynnistinkahvasta 3 kertaa rikastinvivun ollessa täysin sisäänpainettuna. Ellei moottori käynnisty, siirrä rikastinvipu täyden kaasun asentoon ja toista normaali käynnistysprosessi. Jos moottori ei vielä käynnisty, toista toimenpide uudella sytytystulpalla.
Moottori käynnistyy mutta kiihdy oikein.	Kaasutin tarvitsee "L" (pieni suihku) -säädön.	Pyydä kaasuttimen säätöä palveluliikkeestä.
Moottori käynnistyy mutta ei käy oikein suurella nopeudella.	Kaasutin tarvitsee "H" (suuri suihku) -säädön.	Pyydä kaasuttimen säätöä palveluliikkeestä.
Moottori ei pääse täyteen nopeuteen ja/tai savuttaa normaalia enemmän.	Tarkista öljypolttolaineseos.	Käytä tuoretta polttoainetta ja oikeaa 2-tahtimoottoriöljyn seosta.
	Ilmansuodatin on likainen.	Puhdista ilmansuodatin.
	Kipinöitä pidättävä verkko on likainen.	Palauta valtuutettuun huoltoon korjattavaksi tai vaihdettavaksi.
	Kaasutin tarvitsee "H" (suuri suihku) -säädön.	Pyydä kaasuttimen säätöä palveluliikkeestä.
Moottori käynnistyy, käy ja kiihtyy, mutta ei käy tyhjäkäynnillä.	Kaasutin tarvitsee säätöä.	Pyydä kaasuttimen säätöä palveluliikkeestä.
Moottori käynnistyy ja käy, mutta ketju ei pyöri.	Ketjuöljyn säiliö on tyhjä.	Öljysäiliö on täytettävä joka kerta, kun polttoainesäiliö täytetään.
	Tarkista, onko ketju liian kireällä.	Kiristä ketju.
	Tarkista öljylaitteen toiminto.	Käytä moottoria puolikaasulla 30 – 45 sekuntia. Pysäytä saha ja tarkista onko terälevyllä öljyä. Jos öljyä on, ketju voi olla tylsä tai terälevy vahingoittunut. Jos terälaipassa ei ole voiteluainetta, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.
Terä ja ketju käyvät kuumina ja savuavat.	Ketjujarru on päällä.	Vapauta ketjujarru.
	Ketjun jännite on liian kireä.	Kiristä ketju.
	Tarkista terälevy ja ketju vaurioitumisen varalta.	Tarkasta ohjausterä ja ketju vaurioitumisen varalta.

Sikkerhet, ytelse og pålitelighet har fått topp prioritet ved konstruksjonen av denne bensindrevne motorsagen.

TILTENKT BRUK

Den bensindrevne motorsagen er kun beregnet til bruk utendørs i et godt ventilert område. Av sikkerhetsmessige årsaker må produktet holdes under kontroll ved alltid å holde det med to hender.

Produktet er ment til kutting av grener, stammer, tømmerstokker og bjelker på en diameter som bestemmes av lengden på sagsverdet. Den kan kun brukes til saging i tre. Det er kun til privat bruk og skal kun brukes av voksne som har fått tilstrekkelig opplæring om farene og forebyggende tiltak/handlinger som skal iverksettes under bruk.

Produktet skal ikke brukes av barn eller personer som ikke bruker tilstrekkelig personlig verneutstyr og verneklær. Skal ikke brukes i profesjonell trefelligsvirksomhet.

Ikke bruk til noe annet formål.

⚠ ADVARSEL

Når produktet brukes må sikkerhetsreglene følges. For din egen sikkerhet og sikkerheten til tilskuerne, må du ha lest og forstått disse instruksene før du tar i bruk produktet. Du bør være med på et profesjonelt sikkerhetskurs vedrørende bruk, forebyggende tiltak, førstehjelp og vedlikehold av kjedesager. Vennligst ta vare på instruksjonene for fremtidig bruk.

⚠ ADVARSEL

En kjedesag er et potensielt farlig verktøy. Ulykker der kjedesager er innblandet fører ofte til tap av ekstremiteter eller død. Det er ikke kjedesagen i seg selv som er farlig. Fallende grener, veltende trær, rullende tømmerstokker kan drepe. Dødt eller råtne trevirke utgjør en ytterligere fare. Du bør vurdere dine evner for å kunne fullføre oppgavene trygt. Ved tvil, la heller en profesjonell trefeller utføre jobben.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

- Noen regioner har bestemmelser som begrenser bruk av dette produktet. Spør de lokale myndigheter for råd.
- Ikke tillat at barn eller personer som ikke er kjent med brukermanualen bruker produktet. Lokale forskrifter kan begrense en alder av operatøren.
- Kontroller før hver bruk at alle styreenheter og sikkerhetsanordninger fungerer som de skal. Ikke bruk dette produktet hvis "av" knappen ikke stanser motoren.
- Ikke start eller kjør motoren i rom uten god ventilasjon; innånding av eksosgasser kan drepe.
- Rydd arbeidsområdet før hver gangs bruk, et uryddig arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk fullt syns- og hørselsvern, kraftige hansker, sikkerhetsstøvler med sklisikker såle og hjelm når produktet benyttes. Bruk ansiktsmaske ved støv.
- Ikke bruk løstsittende klær, korte bukser og smykker uansett type.

⚠ ADVARSEL

Dersom produktet faller i bakken, får et sterkt slag eller starter å vibrere unormalt, stans produktet omgående og sjekk for skader eller finn ut hva som er årsaken for vibrasjonene. Enhver skade må repareres helt eller delen skiftes av et autorisert serviceverksted.

- Du må ikke røke når du blander drivstoff eller fyller bensintanken. Du må også holde deg minst 10 m unna alle antenningskilder.
- Brennstoffet må blandes og lagres i en beholder som er godkjent for oppbevaring av bensin.
- Bland brennstoffet utendørs, på et sted der det ikke finnes gnister eller åpen flamme. Tørk opp alt brennstoffsøl. Gå minst 10 m unna påfyllingsstedet for driftstoff før du starter motoren.
- Stans motoren å la maskinen kjøle ned før fylling med drivstoff, lagring eller transport.



- Husk forsvarlig lukking av alle tanklokk etter etterfylling av drivstoff eller olje.

KJEDESAG SIKKERHETSADVARSLER

- Monter alltid sverddekslet når produktet ikke er i bruk eller blir båret eller transportert. Dette vil bidra til å redusere utilsiktet kontakt med de skarpe knivene i sagkjeden. Bær produktet i det øvre håndtaket med sverdet pekende vekk fra kroppen.
- Du kan bli vant til din nye kjedesag ved å gjøre enkle kutt på trygt støttet trevirke. Dette må du alltid gjøre hvis produktet ikke har vært brukt på en stund.
- Det anbefales å kutte tømmer på en sagbuk eller lignende når man bruker produktet for første gang.
- Påse at alle verneanordninger, håndtak og piggvernet er påsatt riktig og i god stand.
- Personer som bruker dette produktet må være ved god helse. Produktet er tungt; brukeren må derfor være i god fysisk form. Brukeren må være oppmerksom, ha god syn, mobilitet, balanse og være høyrehendt. Ikke bruk produktet hvis du er i tvil om anvendelsen.
- Ikke stå på ustabil grunn eller overflate når du bruker produktet. Dette kan inkludere, men ikke være begrenset til, stiger, stillaser og trær. Hold begge hendene på produktets håndtak til enhver tid.
- Ikke start å bruke produktet inntil du har et ryddet arbeidsområde, står trygt, og en planlagt fluktvei unna et fallende tre er klarlagt.
- Vær meget forsiktig når du sager ned småbusker og renninger, da tynne materialer kan hekte seg opp i sagkjeden og bli pisket mot deg eller dra deg ut av balanse.
- Når du sager av en gren som står i spenn, må du være oppmerksom på at den kan slå tilbake, slik at du ikke blir truffet når spenningen utløses.
- Vær oppmerksom på utslipp av eksosgasser, oljetåke og sagmugg. Bruk maske eller helmaske ved behov.
- Ikke kutt slyngplanter og/eller buskas (mindre enn 75 mm i diameter).
- Produktet skal alltid holdes med to hender når du bruker det. BRUK ET FAST GREP, og grip om håndtakene med alle fingrene. Høyre hånd må være på bakre håndtak og venstre håndtak på fronthåndtaket.
- Før du starter kjedesagen, påse at saken ikke er i kontakt med noe objekt. Start alltid produktet med kjedebremsen tilkople (skjøvet helt fram).
- Ikke modifier produktet på noen måte eller bruk det til å drive tilleggsutstyr eller utstyr som ikke er anbefalt av produsenten for ditt produkt.
- Du bør ha et førstekjølpskrin med store sårbind og utstyr for å tilkalle hjelp (f.eks. fløyte) stående nær deg. Et større, mer velutstyrt skrin bør være innen rekkevidde.
- Brukeren kan være fristet til å fjerne hjelmen hvis det ikke er fare for fallende objekter i arbeidsområde, men husk at hjelmen, spesielt med gittervernet, kan bidra til å redusere potensiell fare for skader i fjeset og hode ved kickback.
- Ha alltid på deg en hjelm når du bruker produktet.

En hjelm, utstyrt med øyeskjerm, kan hjelpe med å redusere skade på ansiktet og hodet hvis en gjenstand kommer raskt mot deg.

- Feil spenning i kjede kan føre til at sagsverdet spretter av og fører til alvorlige personskader eller død. Lengden på sagkjeden er avhengig av temperaturen på kjeden og graden av slitasje. Sjekk spenningen ofte.
- Hold håndtakene tørre, rene og fri for olje og fett. Håndtak som er fettete eller tilsølt med olje kan føre til at du mister kontrollen over saken.
- Skaderisikoen forbundet med flyvende gjenstander kan reduseres hvis du alltid stander motoren, bruker kjettingbremsen og fjerner tennpluggkabelen. Påse at alle bevegelige deler har stoppet helt:
 - før produktet etterlates uten oppsyn
 - før du renser eller åpner tette enheter
 - før installasjon eller fjerning av tilbehør
 - før kontroll, vedlikehold og arbeider på produktet
- Størrelsen på arbeidsområdet avhenger av hvilken jobb som skal gjøres, og av størrelsen på det treet eller det arbeidsstykket du skal arbeide med. F.eks. krever felling av et tre et større arbeidsområde enn når man bare kutter, f.eks. oppkapping osv. Brukeren må være oppmerksom og ha kontroll over alt som skjer i arbeidsområde.
- Ikke kutt hvis du har kroppen på linje med sagsverdet og kjede. Hvis det oppstår kickback vil du slik bidra til å hindre at kjede kan komme i kontakt med hode eller kroppen din.
- Ikke bruk fram- og tilbakegående sagebevegelser - la sagkjeden gjøre jobben. Hold kjedetennene skarpe og ikke bruk makt ved kappingen.
- Ikke trykk på saken ved slutten av kuttet. Vær klar for å ta imot vekten av saken når den har kuttet gjennom treet. Å unnlate å gjøre det kan føre til alvorlig personskade.
- Ikke stans saken midt i kutteprosessen. Hold saken i gang inntil den helt er fjernet fra kuttet.

Personlig verneutstyr

Personlig verneutstyr av god kvalitet som profesjonelle bruker, vil hjelpe til å redusere faren for personskader hos brukeren. Følgende ting bør brukes når du bruker kjedesagen:

Vernehjelm

- bør være iht. EN 397 og merket med CE

Hørselvern

- bør være iht EN 352-1 og merket med CE

Beskyttelse for øyne og ansiktet

- bør være CE-merket og iht. EN 166 (for vernebriller) eller EN 1731 (for masker med gitter)

Hansker

- bør være iht. EN381-7 og merket med CE

Beinbeskyttelse (chaps)

- bør være iht. EN 381-5, være CE-merket og gi helhetlig beskyttelse.

Kjedesag verneøvler

- bør være iht. EN ISO 20345:2004, være merket



med et piktogram med kjedesag for å vise at det er iht. EN 381-3. (De som bruker enheten av og til kan bruke vernesko med ståttupp og gamasjer iht. EN 381-9 hvis bakken er jevn og det er liten fare for å å snuble eller hekte seg fast i lyngen)

Kjedesagjakke for å beskytte kroppen

- bør være iht EN 381-11 og merket med CE

MONTERING

⚠ ADVARSEL

Om noen deler er skadet eller mangler ikke bruk dette produktet før det er reparert eller erstattet. Å ikke følge denne advarselen kan føre til alvorlig personskade.

MONTERING AV KJEDESAGEN OG SAGSVERDET

Se Fig. 317 - 319

1. Bruk vernehansker.
2. Frigjøringen av kjedebremsen
3. Bruk skiftenøkkelen til å fjerne mutterne som holder monteringsenheten på plass.
4. Fjern kjededekselet.
5. Fjern bjelken fra produktet.
6. Sett kjedet i riktig retning på bjelken og sørg for at drivleddene er korrekte i bjelkesporet.
7. Fest sverdet til kjedesagen og legg kjede rund drivtennene.
8. Bytt ut kjededekselet og mutterne som holder monteringsenheten på plass.
9. Skru fast monteringsenheten med fingrene. Sverdet må kunne bevegges fritt lengdeveis for stramming av kjeden.
10. Juster kjedespenningen. Se i kapittelet "Juster kjedespenningen".
11. Hold tuppen på sverdet opp og stram monteringsmutrene helt.

JUSTERE KJEDESTRAMMINGEN

Se side 331.

1. Sett tenningsbryteren til "O"-posisjon (AV).
2. Du må løsne mutterne på motorsagens monteringsenhet, slik at du kan skru dem løs med fingrene.
3. For å stramme til kjedet, skal du skru kjedestrammeskruen i klokkeretningen og sjekke kjedespenningen ofte. For å redusere kjedespenningen, skruer du kjedestrammeskruen mot klokken og husk å sjekke kjedespenningen ofte.
4. Kjedespenningen er riktig når mellomrommet mellom kutteren i kjede og sverdet er mellom 3 mm og 4 mm. Dra i kjede midt på undersiden av sverdet nedover (unna sverdet) og mål avstanden mellom sverdet og kjedekutterne.
5. Fest mutterne på sagens holdeenhet ved å skru dem med klokken.

MERK: Temperaturen på kjedet stiger ved normal bruk og fører til at det strekker seg. Må strammingen kontrolleres ofte og justeres om nødvendig. En kjede som er strammet i varm tilstand, kan bli for stram når den blir kald. Påse at kjedet er korrekt strammet som vist i disse instruksjonene.

BETJENING

BRENNSTOFF OG FYLING

Sikker håndtering av brennstoff

⚠ ADVARSEL

Slå alltid av motoren før fylling av drivstoff. Du må aldri fylle brennstoff på en motor som er i gang, eller som er veldig varm. Fjern deg minst 10 m fra det stedet der du fylte brennstoff før du starter motoren. Du må ikke røyke! Unnlater du å følge denne advarselen, kan det føre til mulige personskader.

⚠ ADVARSEL

Kontroller at det ikke finnes brennstofflekkasjer. Hvis noen finnes, korrigere dem før produktet tas i bruk for å unngå brann eller brannskader.

- Vis forsiktighet ved behandling av drivstoff, det er meget brannfarlig.
- Fyll alltid drivstoff utendørs i god avstand fra eventuelle tennkilder, ikke pust inn drivstoffdamp.
- La ikke bensin og olje komme i kontakt med huden. Hvis det oppstår kontakt må huden umiddelbart vaskes med rikelige mengder vann.
- Hold bensin og olje borte fra øynene. Hvis du skulle få bensin eller olje i øynene, må du øyeblikkelig vaske dem grundig med rent vann. Hvis øynene fremdeles er irritert, må du øyeblikkelig oppsøke en lege.

Blande brennstoffet

- Verktøyet drives med en totaktsmotor som krever en blanding av bensin og syntetisk totaktsolje (forhold: Bland blyfri bensin og totaktsolje i en ren beholder som er godkjent for oppbevaring av bensin.
- Denne motoren er godkjent for å kjøres på blyfri bensin for bilbruk, med et oktantal på 91((R + M)/2) eller høyere.
- Ikke bruk noen form for ferdigblandet bensin/smøremiddel fra bensinstasjoner, inkludert ferdigblandet bensin/smøremiddel beregnet for bruk i mopeder, motorsykler, o.l.
- Bruk en høykvalitets 2-takts selvblandende olje for luftavkjølte motorer. Ikke bruk motorolje eller 2-taktsolje på utsiden som smøremiddel.
- Bland 2% olje i bensinen. Dette gir forholdet 50:1.
- Bland brennstoffet godt ved blanding, og også før hver fylling.
- Bland bare små kvanta. Du bør ikke blande mer enn det du regner med å bruke i løpet av 30 dager. En 2-taktsolje som inneholder drivstoffstabilisator anbefales

MERK: Skade på bensinsystem eller ytelsesproblemer som kommer av oksiderende bensin som inneholder et større prosenttall oksidanter enn det som er beskrevet tidligere, blir ikke dekket av garantien.



Fylling av drivstofftanken

Se side 319.

- Rengjør overflaten rundt tankklokke for å unngå rusk i brennstoffet.
- Løsne drivstofflokket sakte.
- Tøm brennstoffblandingen forsiktig på tanken. Unngå søl.
- Før du setter tankklokke på igjen, bør du inspisere og rengjøre pakningen.
- Sett på lokket igjen med én gang, og sett det godt til. Tørk opp alt brennstoffsøl.

MERK: Det er normalt at røyk kommer ut av motoren de første gangene du bruker motorsagen.

FYLL KJEDESMØREOLJE

Se side 319.

⚠ ADVARSEL

Du må aldri jobbe uten kjedesmøring. Hvis kjede går uten smøring, kan sagsverdet og kjede bli skadet. Derfor er det viktig å sjekke oljenivået ofte, og alltid før du begynner å bruke produktet.

1. Rengjør område rundt oljedekselet for å hindre forurensing.
2. Skru opp og ta av dekselet til oljetanken.
3. Hell oljen inn i oljetanken og følg med på oljemåleren. Pass på at smuss ikke kommer inn i oljetanken mens du fyller på oljen.
4. Sett tilbake oljedekselet og skru fast. Tørk bort eventuelt søl.
5. En full oljetank gjør at du kan bruke produktet i 20–40 min.

MERK: Et korrekt funksjonerende smøresystem for kjede og sverd vil vanligvis avgi olje fra kjeden under bruk. Pek med tuppen på kjeden mot et stykke papir med lys farge, for eksempel en avissside, for å sjekke funksjonaliteten til smøresystemet for kjede og sverd. Klare spor av oljesprut skal kunne sees etter kort tid.

Anbefalt kjedesmøreolje

- Produsenten anbefaler at du kun bruker Ryobi smøreolje for kjedesagen. (Tilgjengelig fra ditt autoriserte servicesenter)

STARTING AV PRODUKTET

Startmetoden er forskjellig avhengig av om motoren er kald eller varm.

⚠ ADVARSEL

Hold kroppen til venstre for en linje gjennom kjeden. Du må aldri skrive over sagen eller kjeden, eller lene deg over linjen gjennom kjeden.

- Plasser produktet på flat grunn og sørg for at ingen gjenstander eller hindringer kan komme i kontakt med sverdet og kjeden.
- Hold det forre håndtaket fast med venstre hånd, og sett høyre fot på platen ved det bakre håndtaket.

Å starte en kald motor:

Se side 317 - 319.

1. Sett tenningsbryteren til posisjon ON.
2. Påse at kjedebremser er i BRAKE-posisjonen ved å trykke framover på spaken/handskjermen.
3. Tykk primerpumpen helt inn, og slipp den ut minst 10 gang.
4. Dra chokestangen helt ut til den fullstendige chokeposisjonen.
5. Når temperaturen er over 10°C, dra starterhåndtaket til motoren forsøker å starte, men ikke mer enn tre ganger. Når temperaturen er over 10°C, dra starterhåndtaket til motoren forsøker å starte, men ikke mer enn 5 ganger.
6. Trykk chokestangen helt inn.
7. Dra starterhåndtaket inntil motoren starter.
8. Trykk inn avtrekkerutløseren og trykk inn gassavtrekkeren, frigjør deretter gassavtrekkeren for å senke motorhastigheten til tomgang.
9. La produktet kjøre på tomgang i 15 - 30 sekunder.
10. Før motoren akselereres eller det utføres kapp må det påses at kjedebremser er i posisjon "run" ved å trekke bremsepakken/håndvernet bakover.

⚠ FORSIKTIGHETSREGEL

Du må huske å slippe gasspådraget når kjedet er fastlåst. Produktet blir alvorlig skadet hvis du ikke gjør dette. Du må aldri trykke inn eller holde inne gasshendelen når kjedebremser er på.

Å starte en varm motor:

Se side 327.

1. Sett tenningsbryteren til posisjon ON.
2. Påse at kjedebremser er i BRAKE-posisjonen ved å trykke framover på spaken/handskjermen.
3. Dra chokestangen helt ut til den fullstendige chokeposisjonen. Deretter trykker du den helt inn.
4. Trekk i startergrepet inntil motoren kjører, men ikke mer enn 5 ganger. Trykk inn avtrekkerutløseren og trykk inn gassavtrekkeren, frigjør deretter gassavtrekkeren for å senke motorhastigheten til tomgang. Hvis motoren ikke starter etter fem forsøk må prosedyren for start av kald motor benyttes.
5. Før motoren akselereres eller det utføres kapp må det påses at kjedebremser er i posisjon "run" ved å trekke bremsepakken/håndvernet bakover.

STOPPE MOTOREN

Slipp gasshendelen og la motoren komme ned til tomgangshastighet. For å stoppe motoren, trykker du bryteren til "O"-stillingen. Ikke sett motorsagen ned på bakken mens kjeden fremdeles er i bevegelse. For ekstra sikkerhet bør du aktivere kjedebremser når sagen ikke er i bruk.

I tilfelle sagen ikke vil stoppe med tenningsbryteren, kan du trekke chokehendelen helt ut (Full) og aktivere kjedebremser for å stoppe motoren. Hvis tenningsbryteren ikke stopper motoren når den settes i "O"; stoppstillingen, må du få bryteren reparert før du bruker motorsagen igjen; dette for å unngå farlige forhold eller alvorlige skader.

MERK: Når du er ferdig med å bruke produktet må trykket i





tanken frigjøres ved å løsne og deretter stramme til lokkene for kjedesmøringen og tanken. La motoren kjøles ned før sagen lagres.

HOLDING AV PRODUKTET

Se side 319.

Hold kjedesagen alltid med høyre hånd på bakhåndtaket og venstre hånd på fremre håndtak. Ta tak i begge håndtak slik at du griper rundt med tommel og fingre. Påse at din venstre hånd holder fronthåndtaket slik at tommelen er under.

SJEKK OG BRUK AV KJEDEBREMS

1. Utløs kjedebremsen ved å rotere din venstre hånd rundt fronthåndtaket. Med håndbaken dytter du kjedebremsspaken/ håndvernet mot sverdet mens kjede roterer raskt. Hold til enhver tid begge hendene på produktets håndtak.
2. Sett kjedebremsen tilbake til fri ved å ta tak i kjedebremsspaken / håndvernet og dra fronthåndtaket inntil du hører et klikk.

⚠ ADVARSEL

Hvis kjedebremsen ikke stopper kjedet øyeblikkelig, eller hvis kjedebremsen ikke vil holde seg i kjørestilling uten hjelp, ta sagen med til et autorisert servicesenter for reparasjon før bruk.

⚠ ADVARSEL

Når gassavtrekkeren frigjøres og motoren går på tomgang må ikke sagkjeden bevege seg. Hvis det fortsetter å bevege seg er det stor risiko for alvorlig skade på operatøren. Ikke bruk produktet men send det tilbake til et autorisert servicesenter for profesjonell justering.

KONTROLL AV CLUTCHEN

1. Frigjør kjedebremsen ved å trekke kjedebremsspaken/ håndvernet fremover mot det fremre håndtaket inntil et klikk høres .
2. La motoren kjøre på tomgang. Se til at kjedet på sagen ikke roterer. Klutsjen kan være skadet hvis kjedet fortsetter å rotere mens sagen går på tomgang. Ikke bruk maskinen. Lever den til et autorisert servicesenter for en justering av en fagperson.
3. Trykk gassavtrekkeren halvt inn og kjør produktet på halv fart. Sagkjeden skal rotere mykt hvis clutchen er i god stand.

SLIK STARTES PRODUKTET PÅ NYTT ETTER PERIODER HVOR DET HAR BLITT MYE BRUKT

Motorsagen må gå på tomgang med kjedebremsen på i 3–5 minutter, ettersom dette fører til at motoren kjøler seg ned.

Dette hjelper med å hindre overoppheting og overbelastning på motordeler (f.eks. oppstartsystemet og forgasseren).

Hvis motoren har blitt slått helt av, kan det være vanskelig å starte opp igjen motorsagen på grunn av tilstanden den er i, noe som er helt normalt. La motoren kjøle seg ned

før restart.

Årsaker til kickback og hvordan hindre de:

Det kan oppstå tilbakeslag når tuppen på sverdet kommer bort i en gjenstand eller når sagkjeden knipes eller låses fast i treverket under sagingen.

Kontakt med tuppen kan i noen tilfeller føre til en plutselig reversereaksjon, slik at sagsverdet spretter bakover mot brukeren.

Blokkering av sagkjedet langs toppen av sverdet vil kunne skyve sverdet hurtig tilbake mot brukeren.

Begge disse reaksjonene kan medføre at du mister styringen på sagen, og det kan føre til alvorlige personskader. Du må ikke bare stole blindt på de sikkerhetsanordninger som er innebygget i sagen. Som bruker av en motorsag må du ta flere forholdsregler for å beskytte deg mot ulykker og skader.

En kickback er resultatet av misbruk av verktøyet og/eller feil bruksprosedyrer eller forhold som kan unngås ved å ta riktige forholdsregler som følger:

- **Hold verktøyet fast, med tommelen og fingrene rundt kjedesagens håndtak, med begge hendene på sagen og med kroppen og armene slik at du klarer å motstå kickback.** Kickback-kreftene kan kontrolleres av brukeren hvis man tar de riktige forholdsreglene. Ikke slipp taket på kjedesagen.
- **Ikke strekk deg over den og ikke kutt over skulderhøyde.** Det bidrar til å hindre utilsiktet kontakt med tuppen og sikrer bedre kontroll over kjedesagen i uventede situasjoner.
- **Bruk kun reservedeler for skinnen og kjede i samsvar med produsentens spesifikasjoner.** Feil reservedeler for skinnen og kjede kan føre til at kjede brister og/eller kickback.
- **Følg produsentens vedlikeholdsinstruksjoner for sagkjeden.** Ved å minske høyden på dybdemåleren, er det større fare for kickback.

ANVISNINGER OM RIKTIG TEKNIKK FOR GRUNNLEGGENDE FELLING, KVISTING OG KRYSSKUTTING

Å forstå kreftene i trevirke

Når du har forstått retningstrykk og stresskrefter i trevirke, kan du redusere "klem" eller i det minste forvente de under kutting. Spenninger i trevirke betyr at fibre blir dratt fra hverandre og his du kutter inn i et slikt område, vil sagsnittet eller kuttet prøve å åpne seg mens sagen går gjennom. Hvis et tømmer er støttet opp på en sagbuk og enden henger uten støtte over enden, da vil spenningen som oppstår strekke fibre på øvre overflate på grunn av vekten på det overhengende tømmeret. Tilsvarende vil undersiden være i kompresjon og fibre blir presset sammen. Hvis et kutt gjøres i dette område, vil sagsnittet ha en tendens til å lukke seg under kuttet. Det vil klemme kjede.

Felle et tre

Se side 323 - 324.

Når oppkapping og felling gjøres av to eller flere personer samtidig, bør fellingen gjøres adskilt fra kappingen på en avstand minst dobbel så stor som høyden på treet som





felles. Trær bør ikke felles på en slik måte at man setter personer i fare, treffer en strømledning eller forårsaker materielle skader. Hvis treet kommer i kontakt med en strømledning, må selskapet kontaktes omgående.

Motorsagbrukeren bør stå høyere enn treet i en evt. skråning, slik at treet mest sannsynlig vil rulle eller gli nedover skråningen etter at det er felt.

Man bør ha en fluktvei klar og rensket etter behov før man starter kappingen. Fluktveien bør være utvidet bakover og diagonalt for bakkdelen av forventet falllinje.

Før du starter felling, ta med i beregningen treets naturlige helling, hvor større grener er og vindretningen for å avveie hvor treet vil falle.

Fjern møkk, steiner og løst bark, spiker, stifter og wire fra treet.

Ikke prøv å felle trær som er råtnete eller har blitt skadet av vind, brann, lynnedslag eller liknende, da dette er ekstremt farlig og bare bør utføres av profesjonelle arborister.

- Lage styreskjær

Se side 323 - 324.

Lag et snitt på 1/3 av treets diameter, loddrett til fallretningen. Lag den nedre vannrette innsnittet først. Slik vil du unngå at kjede eller sagsverdet blir klemt når det andre snittet lages.

- Lage felleskjæret

Se side 323 - 324.

Lag felleskjæret minst 50 mm høyere enn det vannrette styreskjæret. Hold felleskjæret parallelt til styreskjæret. Lag felleskjæret slik at det er nok trevirke igjen for at det blir som en hengsel. Hengselen hindrer at treet vil vri seg og falle i feil retning. Ikke kutt gjennom hengselen.

Når felleskjæret nærmer seg hengselen, bør treet starte å falle. Hvis det er noe mulighet for at treet ikke vil falle i ønsket retning eller kan bikke bakover og klemme sagens kjede, stans kuttingen før felleskjæret er kuttet ferdig og bruk så kiler i tre, plastikk eller aluminium for å åpne kuttet, slik at treet kan falle i ønsket retning.

Når treet begynner å falle, fjern kjedesagen fra kuttet, stans motoren, sett ned kjedesagen og bruk deretter veien som var planlagt for tilbaketrekking. Vær oppmerksom på grener som kan falle ovenfra og pass på hvor du trækker.

Fjerne støtterøtter

Se side 324.

En støtterot er en stor rot som går ut fra stammen på treet over jorden. Støtterøtter bør fjernes før treet felles. Sag først det vannrette kuttet inn i roten, deretter det vertikale. Fjern den løse delen fra arbeidsområdet. Følg korrekt prosedyre for felling etter at du har fjernet de store støtterøttene.

Skyvende og trekkende

Se side 325.

Reaksjonskraften går alltid motsatt vei av den retningen sagkjeden beveger seg. Således må operatøren være klar til å styre produktets tendenser til å trekke seg unna (foroverbevegelse) ved kapping på den nedre kant av stolpen. Holt et fast grep i støtfangerpiggen for å unngå en slik bevegelse. Produktet kan skyves bakover (mot

operatøren) ved kutting langs den øvre kanten. Søk for at kjedet ikke sitter fast når du skjærer langs den øvre kanten for å unngå dette.

Sag kjørt fast i kuttet.

Stans kjedesagen og sikre den. Ikke prøv å forsere kjede og skinnen ut av kuttet for det vil sannsynligvis føre til at kjede vil breste og slå mot brukeren. Denne situasjonen oppstår vanligvis når trevirket ikke er støttet opp riktig slik at kuttet blir presset sammen etterhvert som man fortsetter, noe som klemmer bladet i kuttet. Hvis justering av støtten ikke frigjør sverd og kjede må det brukes kiler eller spak av tre for å åpne kappet og frigjøre produktet. Du må aldri prøve å starte kjedesagen når sagsverdet allerede er i et kutt eller sagsnitt.

Kappe opp stammen.

Se side 325.

Kappe opp stammen i mindre lengder. Det er viktig at du står stødig og vekten er fordelt jevnt på begge føtter. Hvis mulig, skal tømmerstokken løftes og støttes ved hjelp av grener, andre stokker eller klosser. Følg disse enkle anvisningene for lettere kapping. Når tømmerstokken er støttet over hele lengden, kutter du ovenfra.

Når tømmerstokken er støttet i en ende, kutt 1/3 av diameteren fra undersiden. Deretter fullfører du kuttet ovenfra slik at du møter kuttet fra undersiden.

Når tømmerstokken er støttet i begge ender, kutt 1/3 av diameteren fra oversiden. Deretter fullfører du kuttet nedenfra slik at du møter det første kuttet.

Kutter du i en skråning, stå alltid på oversiden av tømmerstokken. Når du kutter gjennom, slipp opp kuttetrykket nær enden av kuttet for å beholde kontrollen, men uten å slippe opp grepet på kjedesagens håndtak. Kjede må ikke komme i kontakt med bakken. Etter at du har fullført kuttet, vent til kjedesagen har stanst før du flytter kjedesagen. Stans alltid motoren før du beveger deg fra tre til tre.

Kviste et tre

Se side 326.

Å kviste betyr å fjerne grener fra treet som er felt. Under kvistingen la større grener lenger ned bli igjen for å støtte opp tømmerstokken. Fjern de små grenene i ett kutt. Grener under spenning bør kuttes fra undersiden og opp for å unngå at sagen går i klem.

Fjærstokk

Se side 326.

En stamme som står i spenn, kan være alle stammer, gjenstående stubber eller renninger som er bøyd av andre trær og står i spenn, slik at de vil slå opp når det som holder dem fjernes eller sages bort.

På et nedfelt tre kan rotstubben ha høy risiko for å slå tilbake når du kapper stammen fri fra stubben. Se opp for stammer som står i spenn, de er farlige. Ikke gjør forsøk på å kappe bøyd grener eller deler av treet som er under press dersom du ikke har profesjonell opplæring og er kompetent til å gjøre det.



TRANSPORT OG LAGRING

- Stans motoren, aktiver kjedebremsen og koble kabelen fra tennpluggen La produktet kjøle ned tilstrekkelig før lagring eller transport.
- Fjern alle fremmedelementer fra produktet.
- Tøm alt brennstoff fra tanken over i en beholder som er godkjent for bensin. Husk å sette tilbake og stramme lokket for drivstoffblandingen.
- Kjør motoren til den stopper. Dette vil bruke opp alt brennstoff som kunne bli for gammelt og etterlate avleiringer i brennstoffsystemet.
- Tapp all olje for kjede og sverd over i en beholder som er godkjent for oppbevaring av olje. Husk å sette tilbake og stramme lokket for kjedemøringen.
- Sett alltid på sverddekslet før produktet lagres eller transporteres.
- Lagres på et kjølig, tørt og godt ventilert sted som er utilgjengelig for barn. Hold den borte fra korrosive materialer, så som ugressmidler og veisalt. Ikke oppbevar utendørs.
- Når produktet bæres en kort avstand (fra et arbeidsområde til et annet), sett alltid på bremsen slik at produktet er blokkert (fortrinnsvis bør maskinen også slås av).
- Ved transport må produktet sikres mot å komme i bevegelse eller falle for å unngå skade på personer, ting eller på produktet.
- Ikke bær eller transporter maskinen mens motoren er i gang.

Pass på at du overholder både nasjonale og lokale regelverk for sikker lagring og håndtering av bensin. Overflødig oljeblandet brennstoff kan brukes opp i annet utstyr med totaktsmotor.

VEDLIKEHOLD

Sørg for at produktet alltid er i god stand.

⚠ ADVARSEL

Bruk kun produsentens originale reservedeler, tilleggsutstyr og påsatser. Dersom dette ikke følges, kan det forårsake personskader, dårlig funksjon og kan annullere garantien din.

⚠ ADVARSEL

Service krever meget stor forsiktighet og kunnskap og bør utføres kun av kvalifisert teknisk personale. For service skal produktet leveres til et autorisert serviceverksted. For service av maskinen, bruk kun produsentens originale reservedeler.

⚠ ADVARSEL

Stans motoren, aktiver kjedebremsen og koble kabelen fra tennpluggen før du sjekker, rengjør eller vedlikeholder produktet. Hvis disse forskriftene ikke overholdes, kan det medføre alvorlige skader og betydelige materielle skader.

- Du kan bare foreta justeringer og reparasjoner som er beskrevet i denne brukermanualen. For andre reparasjoner, ta kontakt med et autorisert serviceverksted.
- Følgene etter uriktig vedlikehold kan føre til at kjede sprekker og andre sikkerhetsfunksjoner ikke virker som de skal, slik at det øker faren for alvorlige skader. Utfør profesjonelt vedlikehold på kjedesagen og oppbevar trygt.
- Kvessing av kjeden på en sikker måte er en avansert operasjon. Derfor anbefaler produsenten sterkt at et slitt og sløvt kjede skiftes ut med et nytt som kan kjøpes fra ditt autoriserte servicesenter. Delenummeret står i tabellen over produktspesifikasjoner i denne manualen.
- Følg anvisningene for smøring samt kontroll og justering av kjedespenningen.
- Etter hver bruk, rens produktet med en myk tørr klut.
- Kontroller all mutter, bolter og skruer med jevne mellomrom at de er skrudd fast for å sikre at utstyret er i driftssikker stand. Enhver del som er skadet må repareres eller skiftes ut ved et autorisert serviceverksted.

SKIFTE SAGSVERDET OG KJEDE

Se side 329 - 330.

1. Stopp produktet. Bruk vernehansker.
2. Frigjøringen av kjedebremsen
3. Bruk skiftenøkkelen til å fjerne mutterne som holder monteringsenheten på plass.
4. Fjern kjededekselet.
5. Ta sverdet og kjede av enheten.
6. Sett det nye kjede i riktig retning på sverdet og sikre at kjoleddene er i flukt med fordypningene på sverdet.
7. Fest sverdet til kjedesagen og legg kjede rundt drivtennene.
8. Bytt ut kjededekselet og mutterne som holder monteringsenheten på plass.
9. Skru fast monteringsenheten med fingrene. Sverdet må kunne beveges fritt lengdeveis for stramming av kjeden.
10. Juster kjedespenningen. Se i kapittelet "Juster kjedespenningen".
11. Hold tuppen på sverdet opp og stram monteringsmutrene helt.

REINGJØRE LUFTFILTERET

Se side 333 - 334.

1. Trykk inn knappen øverst på luftfilterdekselet og dreid den mot klokkeretningen for å åpne den. Løft dekslet til filteret rett opp for å fjerne det. Deretter legger du det til sides.
2. Blås eller børst vekk så mye løs smuss og sagspon du kan rundt forgasseren og kammeret.

MERK: Se til at chokens utjevner står i full chokestilling, slik at forgasseren ikke blir tilsmusset.

3. Bruk kombinasjonsnøkkelen eller et flatt skrujern til å fjerne skruen og sikre luftfilteret.
4. Sett et flatjernet skrujern mellom flikkene og vri for å fjerne luftfilteret.
5. Løft filteret ut av holderen.
Velg én av følgende reingjøringsmåter:

- For en lett rengjøring banker du filteret mot en glatt og flat overflate for å løse sagstøv og partikler.
- Vask i varmt såpevann hvis du ønsker en grundigere rengjøring. Skyll og la det tørke helt.
- Etter 25 timers bruk, skal du sette inn et nytt luftfilter.

MERK: En alternativ metode er å rengjøre luftfilteret med trykluft (bruk alltid øyebeskyttelse for å unngå øyeskade).

6. Når du installerer luftfilteret på nytt, må du sørge for at flikkene på luftfilteret står jevnt og i riktig posisjon.
7. Sett på luftfilterdekslet igjen. Trykk ned knappen og dreii med klokkeretningen for å sikre den.
8. Rengjør grovfilteret etter hver 25. bensintank, eller tidligere hvis det er behov for dette. Fjern motordekslet, motorstartdelene og viftehuset, slik at du får tilgang til grovfilteret i maskinhuset (Se side 335 - 337).

MERK: Blås gjennom begge sidene på filteret hvis du tørker med en luftslange.

⚠ WARNING

Motoren skal aldri svive uten at luftfilteret er installert. Pass på at filteret er korrekt plassert i filterlokket før du monterer det igjen.

KONTROLL OG RENGJØRING AV KJEDEBREMSEN

Se side 332.

- Hold alltid mekanismen til kjedebremesen ren ved lett å børste over leddene slik at de er smussfrie.
- Sjekk alltid at kjedebremesen fungerer etter rengjøring.
- Les i avsnittet «Drift – slik kontrollerer og bruker du kjedebremesen» i denne bruksanvisningen for ekstra informasjon.

MOTORTURTALL OG FORGASSERJUSTERING

⚠ ADVARSEL

Feil forgasserjustering kan øke risikoen for skader, ulykker med dødelig utfall og skade på produktet. For justering av forgasseren må produktet tas med til et autorisert servicesenter.

VEDLIKEHOLDSPLAN

Daglig sjekk	
Drivstoffblanding	Før hver gangs bruk:
Sverdsmøring	Før hver gangs bruk:
Kjedestrømming	Før hver bruk og regelmessig
Bruk av klutsjen (ingen kjedebegivelse når motoren går på tomgangshastighet)	Før hver gangs bruk:
Kjedeskarpheit	Før hver bruk, visuell kontroll
Skadede deler	Før hver gangs bruk:

Løse festemidler	Før hver gangs bruk:
Løse deler	Før hver gangs bruk:
Kjedebremsefunksjon	Før hver gangs bruk:
For bensinlekkasje	Før hver gangs bruk:

UNDERSØK OG RENGJØR:

Skinne	Før hver gangs bruk:
Hele saken	etter hvert bruk
Luftfilter	Hver 5 driftstime*
Kjedebremse	Hver 5 driftstime*
Skifte ut drivstoffilter	Årlig
Skifte ut drivstoffilter	Årlig

*Antall timer drift

GJENVÆRENDE RISIKO

Selv om utstyret brukes som beskrevet er det ikke mulig å unngå enhver gjenværende risiko. Følgende faresituasjoner kan oppstå ved bruk, og operatøren må legge spesielt vekt på å unngå følgende:

- Personskade på grunn av vibrasjon. Bruk alltid riktig verktøy til jobben, bruk håndtakene og begrenns arbeidstiden og eksponeringen.
- Eksponering for støy kan føre til hørselskader. Bruk hørselvern og begrenns eksponeringen.
- Kontakt med sagtennene i sagkjeden (fare for kuttskader).
- Uforutsette brå bevegelser eller tilbakeslag fra sverdet (fare for kuttskader).
- Deler som slenges ut av kjedesagen (kutte/ innskytingsfare).
- Biter av trevirke (trefliser, splinter).
- Innånding av sagson og partikler eller utslipp fra bensinmotoren.
- Hudkontakt med bensin/olje.

FAREREDUKSJON

Det foreligger rapporter om at vibrasjoner fra håndholdt verktøy for enkelte personer kan bidra til en tilstand som kalles Raynauds Syndrome. Symptomene kan omfatte følelsesløshet og gjøre fingrene bleke, vanligvis synlig ved eksponering til lave temperaturer. Arvelige faktorer, eksponering mot lave temperaturer og fuktighet, diett, røyking og arbeidspraksis blir alle ansett for å kunne bidra til å utvikle disse symptomene. Brukeren kan iverksette tiltak for mulig å redusere virkningene av vibrasjonene:

- Hold kroppen din varm i kaldt vær. Bruk hansker og hold hender og håndledd varme ved bruk av produktet. Det er rapportert at kaldt vær er en viktig faktor som bidrar til Raynauds Syndrome.
- Etter hver arbeidsperiode bør det utføres øvelser for å øke blodsirkulasjonen.
- Ta ofte pauser fra arbeidet som utføres. Begrenns mengden av eksponering pr. dag.

- Vernehansker tilgjengelig fra profesjonelle motorsagforhandlere er utformet spesielt for bruk med motorsager og gir beskyttelse og godt grep. Hansker reduserer også virkningen av håndvibrasjoner. Disse hanskene bør være iht. EN381-7 og må være CE-merket.

Hvis du opplever noen av symptomene på denne tilstanden må du øyeblikkelig avbryte arbeidet og oppsøke en lege med disse symptomene.

ADVARSEL

Hvis man bruker verktøyet for lenge av gangen, kan det føre til eller forverre allerede eksisterende personskaade. Når du bruker et verktøy over en lenger tidsperiode, husk å ta regelmessige pauser.

KJENN PRODUKTET DITT

Se side 316.

DELER

- Håndvern/kjedebremis
- Fremre håndtak
- Sylinderdeksel
- Luftfilterdeksel
- Luftfilter
- Pumpeblåse
- Chokehendel
- Kjede
- Starthåndtak
- Sverd
- Utløser for gasshåndtak
- Lokk for oljetank
- Lyddemper
- Forgasserjustering
- Bakre håndtak
- Gasshendel
- Lokk for brennstofftank
- Av/PA-bryter
- Motorstartdeler
- Fenderlist
- Kjedefanger
- Grovfilter
- Viftehus

SIKKERHETSANORDNINGER

SAGKJEDE MED LAV RISIKO FOR TILBAKESLAG

Et sagkjede med lav kickback bidrar til å redusere muligheten for at kickback oppstår.

Renseknastene (dybdeknastene) foran hver tann kan minske kraften i et tilbakeslag ved at de hindrer tennene å grave seg for dypt ned i tilbakeslagssonen. Ved utskifting må du kun bruke sagsverd og kjeder som produsenten anbefaler i kombinasjon med hverandre.

Når du kvesser tennene, mister de noe av sin evne til å hindre tilbakeslag, og da må du være ekstra forsiktig. For din sikkerhet, bør du skifte kjede når det begynner å kappe dårligere.

FENDERLIST

Den integrerte fenderlisten kan brukes som dreiesenter når man gjør et kutt. Det hjelper å holde motoren til kjedesagen rolig under kuttingen. Når du kutter, dytt maskinen forover inntil piggene graver seg inn i treverkets kant, deretter flytter du øverste håndtak oppover eller nedover, dvs. i retning av kuttelinjen slik at man letter på den fysiske tyngden kuttingen utgjør.

SVERD

Generelt sett har sverd med liten radius på tuppen noe mindre potensiale for tilbakeslag. Ved utskifting må du kun bruke sagsverd og kjeder som produsenten anbefaler i kombinasjon med hverandre. Bruken av sverd som ikke er anbefalt av produsenten øker risikoen for å miste kontrollen over sagen ved bruk. Sjekk kjedespenningen regelmessig. Når du kutter mindre grener (under full lengde på sagsverdet), er det større mulighet for at kjede spretter av hvis spenningen ikke er riktig.

KJEDEBREMS

Kjedebremisen er konstruert for å stoppe kjedens rotasjon øyeblikkelig. Når hendelen for kjedebremisen trykkes mot sverdet, skal kjeden stoppe øyeblikkelig. En kjedebremis forhindrer ikke tilbakeslag. Det vil kun redusere risikoen for personskaade dersom sagsverdet kommer i kontakt med brukerens kroppsdeler ved en kickback. Kjedebremisen bør testes før hvert bruk at den fungerer som den skal i begge posisjoner, åpen og utløst.

KJEDEFANGER

En kjedefanger hindrer at sagkjedet blir kastet tilbake mot operatøren hvis det løsner eller ryker.

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Forsiktighetsregel



For å redusere faren for personskaade må brukeren ha lest og forstått bruksanvisningen før produktet tas i bruk.



Bruk vernebriller, hørselsvern og hjelm når du bruker verktøyet.



Bruk tykke og sklisikre arbeidshansker når du bruker kjedesagen.



Bruk glidesikre sikkerhetssko når du bruker produktet.



Hold og bruk kjedesagen med begge hender.



Du må aldri bruke en motorsag med bare én hånd.



Fare! Vær Oppmerksom På Tilbakeslag.



Bruk blyfri bensin til biler med et oktantal på 91 ((R+M)/2) eller mer.



Bruk 2-taktsolje for luftkjølte motorer.



Bland drivstoffet grundig også hver gang før etterfylling av drivstoff



Smør sagens deksel og kjede inn med olje hver gang du fyller drivstoff.



CE samsvar



EurAsian Konformitetstegn.



Ukrainsk merke for konformitet



Garantert lydeffektnivå er 114 dB.



Still kjedebremsen til kjørestilling.



Still kjedebremsen til bremsestilling.



Sett tennpluggen i «start»-posisjonen.



Trykk PUMPEBLÅSEN helt inn og slipp den 10 ganger.



Dra chokestangen helt ut til den fullstendige chokeposisjonen.



Dra i startsnoren til du hører motoren tenner for første gang (ikke mer enn fem ganger).



Trykk chokestangen helt inn.



Dra starterhåndtaket inntil motoren starter.



Hold inne utløseren og klem fast gasspøld-utløseren. Deretter slipper du den løs, slik at motoren kan gå på tomgang.



La produktet gå på tomgang i 15–30 sekunder.



Drivstoff og olje



Smøring for sverd og kjede



"Roter for å justere kjedestramningen
+ = Stramning av kjeden
- = Løsning av kjeden"



Bevegelsesretning på kjedet



"H = Justeringsnål for høy hastighet

L = Justeringsnål for lav hastighet

T = Justeringssskrue for tomgang"



Lås tilgangsdekslet for filteret



Lås opp tilgangsdekslet for filteret



Sett tennpluggen i «stopp»-posisjonen.

SYMBOLER I DENNE MANUALEN



Bland brennstoffet utendørs, på et sted der det ikke finnes gnister eller åpen flamme.



Ikke røyk eller bruk åpen ild mens du blander eller fyller tanken med drivstoff.



Deler eller tilbehør solgt separat



Forsiktighetsregel



Forsiktighetsregel



Bruk beskyttelse for øyne og ansiktet.



Bruk verneutstyr for øvre kroppsdeler.



Bruk beinbeskyttelse.



Stans produktet.



Lås tilgangsdekslet for filteret



Lås opp tilgangsdekslet for filteret

Følgende symboler og betydninger forklarer risikonivået som er assosiert med dette produktet.

⚠ FARE

Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

⚠ FORSIKTIGHETSREGEL

Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

⚠ FORSIKTIGHETSREGEL

Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

FORSIKTIGHETSREGEL

Uten sikkerhetsvarselsymbol

Indikerer en situasjon som kan føre til skade på eiendom.

FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Motoren vil ikke starte (Se etter at tenningsbryteren startstilling "on".)	Ingen gnist.	Tennpluggen kan være sprukket eller ødelagt. Erstatt den gamle tennpluggen med en ny og forsøk å starte igjen. Hvis motoren fortsatt ikke starter, returner produktet til en forhandler for ytterligere undersøkelser.
	Overflødet motor.	Slå av tenningsbryteren og ta ut pluggen. Sett choken på «kjør» (trykket helt inn) og dra i startgrepet 15–20 ganger. Dette vil fjerne overflødig brennstoff fra motoren. Rens og monter pluggen igjen. Sett tenningsbryteren til posisjon "on". Klem inn og slipp pumpe blåsen 10 ganger. Dra tre ganger i startgrepet, samtidig som chokestangen er skubbet helt inn. Hvis motoren ikke starter, sett chokestangen til full chokeposisjon. Deretter gjentas den normale startprosedyren. Hvis motoren fremdeles ikke vil starte, gjentar du prosedyren med en ny tennplugg.
Motoren starter, men vil ikke akselerere.	"L" (Low jet) på for gasseren må justeres.	Kontakt et Servicesenter for justering av forgasseren.
Motoren starter, men vil ikke gå fint på full fart.	"H" (High jet) på for gasseren må justeres.	Kontakt et Servicesenter for justering av forgasseren.
Motoren når ikke full fart, og ryker mer enn vanlig.	Kontroller oljeblandingen i brennstoffet.	Bruk nylig blandet brennstoff og korrekt blandingsforhold med totaktsolje.
	Luftfilteret er urent.	Rengjøring av luftfilteret.
	Gnistfangeren er skitten.	Send tilbake til autorisert verksted for reparasjon eller erstatning.
	"H" (High Jet) på for gasseren må justeres.	Kontakt et Servicesenter for justering av forgasseren.
	Forgasseren må justeres.	Kontakt et Servicesenter for justering av forgasseren.
Motoren starter og kjører, men vil ikke gå på tomgang.	Tanken for kjedeolje er tom.	Oljetanken bør fylles hver gang brennstofftanken fylles.
Motoren starter og går i tomgang, men kjeden roterer ikke.	Kontroller at ikke kjeden er strammet for hardt.	Stramming av kjeden
	Kontroller smørefunksjonen.	Kjør motoren i 30 til 45 sekunder på halv gass. Stopp motorsagen og sjekk om det drypper olje fra sverdet. Hvis det er olje tilstede, kan kjeden være sløv eller sverdet skadet. Kontakt et autorisert servicesenter hvis det ikke er smøremiddel på styreskiven.
	Kjedebremsen er aktivert.	Slipp kjedebremsen løs.
Sverd og kjede går seg varme og ryker.	Kjeden er strammet for hardt.	Stramming av kjeden
	Kontroller sverd og kjede for skader.	Inspiser sverd og kjede for skader.

В основе конструкции вашей бензиновой цепной пилы лежат принципы безопасности, продуктивности и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

Бензиновая цепная пила предназначена для использования только в хорошо вентилируемой зоне вне помещений. Из соображений безопасности всегда необходимо эксплуатировать инструмент, управляя им двумя руками.

Данный инструмент предназначен для распила веток, стволов, бревен и бруса, диаметр которых определяется длиной резания пильной шины. Предназначено только для распила дерева. Инструмент предназначен только для бытового применения взрослыми, прошедшими соответствующее обучение на предмет потенциальной опасности, профилактических мер и действий, предпринимаемых при эксплуатации.

К использованию устройством не должны допускаться дети или лица без соответствующих средств защиты и одежды. Он не предназначен для использования профессиональными службами озеленения.

Не используйте устройство для каких-либо иных целей.

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании устройства необходимо соблюдать правила техники безопасности. В целях вашей безопасности и безопасности окружающих необходимо прочитать и полностью уяснить настоящие инструкции перед эксплуатацией устройства. Вам необходимо пройти профессионально организованные курсы по безопасности эксплуатации, профилактическим действиям, первой помощи и техническому обслуживанию цепных пил. Сохраните данные инструкции для последующего использования.

⚠ ОСТОРОЖНО

Цепные пилы являются потенциально опасными инструментами. Несчастные случаи, связанные с использованием цепных пил, обычно приводят к повреждениям конечностей и летальному исходу. Но не только сама цепная пила может быть источником опасности. Падающие ветви, сваливающиеся деревья, укатывающиеся бревна могут убить человека. Поврежденная или сгнившая древесина представляет дополнительную опасность. Вы должны оценить свою способность выполнять поставленные задачи безопасно. Если у вас есть сомнения, доверьте эту работу профессиональному специалисту по резке дерева.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- В некоторых регионах существуют правила, ограничивающие использование этого продукта. Проконсультируйтесь с местными органами власти.
- Не допускайте к работе с данным устройством детей и лиц, незнакомых с инструкциями по

использованию изделия. Местные инструкции могут ограничить возраст оператора.

- Убедитесь перед каждым использованием, что все элементы управления и предохранительные устройства функционируют правильно. Не используйте устройство, если невозможно остановить двигатель выключателем.
- Никогда не запускайте и не используйте работающий двигатель в закрытом или плохо проветриваемом месте; вдыхание выхлопных газов может привести к летальному исходу.
- Очищайте рабочую зону каждым использованием, в замусоренной и захламленной рабочей зоне выше риск получения травмы.
- Используйте надежные приспособления для защиты глаз и органов слуха, прочные перчатки, защитную нескользкую обувь, а также средства защиты головы при работе с изделием. Используйте маску лица, если действие пыльно.
- Не допускайте ношение слишком свободной одежды, коротких брюк, ювелирных изделий.
- Соберите длинные волосы выше плеч, чтобы предотвратить их попадание в движущиеся части.
- Остерегайтесь отлетающих или падающих предметов. Не допускайте прохожих, детей и домашних животных ближе чем на 15 м от рабочей зоны.
- Никогда не используйте изделие во взрывоопасной или огнеопасной атмосфере.
- Во время работы крепко держите изделие обеими руками.
- Следует соблюдать осторожность, следить за своими действиями и руководствоваться здравым смыслом при работе с устройством. Не работайте с данным устройством в случае усталости, болезненного состояния или под воздействием алкоголя, наркотиков или медикаментов. Недостаточная внимательность во время работы с устройством может привести к получению серьезной травмы.
- Не работайте при недостаточном освещении. Оператор должен четко видеть рабочую зону в целях выявления потенциальных опасностей.
- Использование средств защиты органов слуха снижает способность услышать предупреждения (крики или сигналы). Работающий уделять повышенное внимание к происходящему в зоне работы.
- Эксплуатация аналогичных устройств вблизи рабочей зоны повышает риск повреждения слуха и опасность появления посторонних лиц в вашей рабочей зоне.
- Держать устойчивую опору и баланс. Не перенапрягаться. Перенапряжение может вызвать потерю равновесия или прикосновение к горячей поверхности и увеличить опасность возникновения отскока.
- Не допускайте попадания частей тела в движущиеся детали.



- Не прикасайтесь к поверхностям в области глушителя и двигателя инструмента, так как эти детали нагреваются во время работы.
- Проверяйте устройство перед каждым использованием. Проверьте правильную работу всех элементов управления, включая тормоз пыльной цепи. Проверьте надежность креплений, наличие утечки топлива и т. д. Проверьте правильность установки и надежность крепления всех защитных устройств и ручек. Перед использованием замените поврежденные детали.
- Запрещается каким-либо образом изменять конструкцию устройства или использования детали и принадлежности, не рекомендованные производителем.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если устройство уронили, оно издает громкий стук или начинает чрезмерно вибрировать, немедленно остановите его и проверьте на наличие повреждений или выясните причину вибрации. Любые поврежденные детали должны быть надлежащим образом отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре.

- Во время смешивания топлива и заправки топливного бака запрещается курить и приближаться к источникам воспламенения ближе, чем на 10 м.
- Храните и смешивайте топливо в специальных канистрах для бензина.
- Смешивайте и переливайте топливо на воздухе, вдали от искр и огня. Вытирайте разлившееся горючее. Отойдите на 10 м от места заправки топливом перед запуском двигателя.
- Остановите двигатель и дайте ему остыть перед заправкой, хранением и транспортировкой устройства.
- Надлежащим образом закройте крышку топливного бака/контейнера после заправки или смешивания.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ЦЕПНОЙ ПИЛЫ

- Всегда устанавливайте крышку на пыльную шину, когда изделие не используется либо переносится или транспортируется. Это поможет уменьшить риск случайного контакта с острыми лезвиями на цепи. Переносите изделие за верхнюю ручку, при этом пыльная шина должна смотреть в сторону от тела.
- Необходимо привыкнуть к новой цепной пиле, делая простые пропилы на надежно подпертом дереве. Выполните эти действия, если вы не использовали изделие в течение некоторого времени.
- При работе с инструментом в первый раз рекомендуется пилить бревна на козлах или на опорах.
- Убедитесь в том, что все устройства защиты, ручки и зубчатый упор должным образом установлены и

находятся в хорошем состоянии.

- Лица, эксплуатирующие данное изделие, должны находиться в хорошем физическом состоянии. Изделие имеет достаточно большой вес, поэтому оператор должен быть в хорошей физической форме. Оператор должен быть осторожным, иметь хорошее зрение, обладать подвижностью, чувством равновесия и ловкостью рук. При наличии каких-либо сомнений не эксплуатируйте изделие.
- Не становитесь на неустойчивые поверхности во время использования изделия. Это может включать, но не ограничиваясь этим, лестницы, строительные леса и деревья. Постоянно держите пилу обеими руками за рукоятки.
- Не начинайте использование инструмента, пока не расчищена рабочая зона, не обеспечена опора и не подготовлен путь отхода от падающего дерева.
- Будьте крайне осторожны при отрезании мелких сучков и веток: они могут застрять в пыльной цепи и вылететь в направлении рабочего.
- При отпиливании натянутых веток будьте готовы быстро уклониться, чтобы не попасть под удар, когда волокна будут перепилены.
- Остерегайтесь выхлопных газов, испарений масла и опилок. При необходимости надевайте маску или респиратор.
- Не допускается пиление вьющихся растений и/или молодого подлеска (диаметром менее 75 мм).
- В процессе работы удерживайте изделие обеими руками. Крепко держите бензопилу, обхватив рукоятки пальцами. Правой рукой нужно держать заднюю рукоятку, а левой рукой – переднюю рукоятку.
- Перед запуском мотора убедитесь, что пыльная цепь ничего не касается. Всегда запускайте изделие со включенным тормозом пыльной цепи (нажат полностью вперед).
- Запрещается каким-либо образом изменять конструкцию изделия или использовать насадки или устройства, не рекомендованные производителем вашего изделия.
- Рядом с оператором должна находиться аптечка первой помощи, содержащая крупные перевязочные материалы и сигнальные средства (например, свисток). В пределах досягаемости должен находиться большой, более полный комплект.
- Оператор может снять шлем, если нет опасности падения предметов в рабочей зоне, но должен помнить о том, что шлем, особенно с сетчатым козырьком, снижает опасность травмирования лица и головы при отскоке.
- В процессе работы с изделием используйте шлем. Шлем, оснащенный сетчатым щитком, снизит риск травмы лица и головы при отдаче.
- Неправильно натянутая цепь может выскочить из пыльной шины и нанести тяжкие телесные повреждения, вплоть до смертельного исхода. Длина цепи зависит от температуры и износа цепи. Регулярно проверяйте натяжение.





- Содержите ручки в сухом и чистом виде, очищайте их от масла и смазки. Если на ручки попало смазка и масло, они становятся скользкими, вызывая потерю контроля.
- Чтобы снизить риск получения травмы от контакта с подвижными деталями, выключите двигатель, активируйте цепной тормоз и отсоедините провод свечи зажигания. Убедитесь в полной остановке всех движущихся деталей:
 - перед тем, как оставить инструмент без присмотра
 - перед очисткой или устранением забивания
 - перед установкой и снятием насадок
 - перед проверкой, техобслуживанием и эксплуатацией устройства
- Размеры рабочей зоны зависят от вида работ и размеров дерева. Например, валка дерева требует большей рабочей зоны, чем другие виды пиления – раскряжевка и т.д. Оператор должен знать и контролировать все, что происходит в этой рабочей зоне.
- Не располагайте ваше тело на одной линии с пильной шиной и цепью. Если действительно произойдет отскок, то это поможет предотвратить соприкосновение цепи с головой или телом.
- Не перемещайте пилу вперед-назад, дайте цепи свободно работать. Поддерживайте цепь наточенной. Не пытайтесь протолкнуть цепь через пропил.
- Не нажимайте на бензопилу в конце распиловки. Будьте готовы принять вес пилы, когда пиление в древесине закончится. Невыполнение данного требования может привести к получению серьезной травмы.
- Не останавливайте пилу в процессе пиления. Не выключайте пилу, пока она не выйдет из пропила.

Индивидуальные средства защиты

Высококачественные индивидуальные средства защиты, используемые профессионалами, снижают опасность получения оператором телесных повреждений. При эксплуатации цепной пилы должны использоваться следующие средства:

Каска

- должна соответствовать EN 397 и иметь маркировку CE

Устройства защиты слуха

- должна соответствовать EN 352-1 и иметь маркировку CE

Средства защиты органов зрения и слуха

- должны иметь маркировку CE и соответствовать EN 166 (для бесосколочных стекол) или 1731 EN (для сетчатых козырьков)

Перчатки

- должна соответствовать EN381-7 и иметь маркировку CE

Защита ног (защитные гетры)

- должны соответствовать EN381-5, иметь маркировку CE и обеспечивать полную защиту.

Защитная обувь

- должна соответствовать EN ISO 20345:2004 и быть маркирована знаком, изображающим цепную пилу, что указывает на соответствие EN 381-3. (Непостоянные пользователи могут использовать защитную обувь со стальным носком и защитными гетрами, которые соответствуют EN 381-9, если поверхность грунта ровная и опасность потери сцепления или захвата подраста невелика)

Куртка для работы с цепной пилой, для защиты верхней части тела

- должна соответствовать EN 381-11 и иметь маркировку CE

СБОРКА

⚠ ОСТОРОЖНО

Если любые части повреждены, или отсутствуют не использовать это изделие, пока части не заменены. Пренебрежение данным предупреждением может привести к тяжкому телесному повреждению.

СБОРКА ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ И ПИЛЬНОЙ ШИНЫ

См. Стр. 317 - 319.

1. Надевайте защитные перчатки.
2. Отключите тормоз пильной цепи.
3. Извлеките гайки крепления шины с помощью комбинированного гаечного ключа в комплекте.
4. Снимите кожух цепи.
5. Снимите шину с изделия.
6. Установите цепь на шину в нужном направлении и убедитесь в том, что приводные звенья выровнены в пазу шины.
7. Прикрепите шину к цепной пиле и наденьте цепь на ведущую звездочку.
8. Установите кожух цепи и гайки крепления шины на место.
9. Затяните гайки крепления шины вручную. Шина должна иметь возможность перемещаться при регулировке натяжения цепи.
10. Регулировка натяжения цепи. См. раздел «Регулировка натяжения цепи».
11. Придерживая носок шины, крепко затяните ее гайки.

РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ЦЕПИ

См. стр. 331.

12. Переведите переключатель в положение "О" (ВЫКЛ.).
13. Ослабьте гайку крепления шины для ручной затяжки.
14. Натяжка цепи осуществляется вращением натяжного винта, периодически проверяя цепь. Чтобы уменьшить натяжение цепи, поворачивайте натяжного винта цепи против часовой стрелки и часто проверяйте натяжение цепи.
15. Натяжение цепи правильное, если зазор между зубом цепи и шиной составляет 3-4 мм. Вытяните цепь вниз в середине нижней стороны шины (от шины) и измерьте расстояние между шиной и



зубьями цепи.

16. Затяните монтажные гайки по часовой стрелке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Температура цепи возрастает при нормальной работе, вызывая растяжение цепи. Регулярно проверяйте натяжение цепи и при необходимости подтягивайте ее. Если цепь натянута горячей, она может зажаться остывнув. Натяжение цепи регулируйте в соответствии с данными указаниями.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ТОПЛИВО И ЗАПРАВКА БАКА

Безопасное обращение с топливом

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда глушите двигатель перед заправкой. Никогда не заправляйте инструмент с работающим или горячим мотором. После заправки бака отойдите не менее чем на 10 м от места заправки, прежде чем запускать мотор. Не курите! Несоблюдение этого предупреждения может повлечь тяжелые травмы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Проверьте, чтобы топливо не текло из инструмента. При нахождении протечек, устраните их перед использованием устройства для предотвращения воспламенения или получения ожогов.

- Всегда соблюдайте осторожность при обращении с топливом; оно крайне огнеопасно.
- Заправка должна осуществляться вне помещений, в стороне от потенциальных источников воспламенения. Не дышите испарениями топлива.
- Избегайте контакта бензина или масла с кожей. В случае попадания на кожу немедленно промойте этот участок водой с мылом.
- Особенно остерегайтесь попадания бензина или масла в глаза. Если бензин или масло попали в глаза, немедленно промойте их частой водой. Если раздражение после этого не прошло, немедленно обратитесь ко врачу.

Топливная смесь

- Мотор инструмента – двухтактный, он работает на смеси бензина и синтетического масла для двухтактных двигателей (пропорция 2%). Смешивайте неэтилированный бензин с маслом для двухтактных двигателей в чистой стандартной канистре для бензина.
- Мотор работает на автомобильном неэтилированном бензине с октановым числом 91 или выше.
- Не пользуйтесь смесями бензина и масла, предлагаемыми на заправочных станциях, они предназначены для такой техники, как мопеды и мотоциклы.
- Используйте высокого качества 2-циклическую само-смешивающуюся смазку для воздушно-

охлаждающихся двигателей. Не используйте автомобильную смазку или 2-циклическую наружную смазку

- В топливной смеси должно быть 2% масла и 98% бензина. Пропорция 1:50.
- Хорошо смешивайте топливо перед каждой заправкой.
- Смешивайте топливо в небольших количествах: не более чем на месяц работы. Рекомендуется моторное масло со стабилизатором топлива для 2-тактных двигателей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Повреждение топливной системы или проблемы выполнения, следующие из использования окисленного топлива, содержащего больше, чем проценты от заявленных предварительно

Заполнение топливного бака

См. стр. 319.

- Во избежание засорения топлива протрите бак вокруг крышки.
- Медленно ослабьте крышку топливного бака.
- Осторожно залейте топливную смесь в бак. Старайтесь не проливать ее.
- Прежде чем завинчивать крышку, проверьте состояние прокладки.
- Наденьте крышку на горловину и крепко завинтите ее. Вытирайте разлившееся горючее.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время и после первого использования в нормальном режиме возможно появление дыма от двигателя.

СМАЗКА ЦЕПИ СМАЗОЧНЫМ МАСЛОМ

См. стр. 319.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не работайте без смазки цепи. При использовании цепи пилы без смазки пильная шина и цепь пилы могут получить повреждения. Следовательно, необходимо периодически проверять уровень масла, в том числе перед каждым запуском изделия.

1. Протрите поверхность около масляного колпачка во избежание загрязнения.
2. Откройте и снимите крышку с масляного бака.
3. Залейте масло в масляный бак и проверьте указатель уровня масла. При заливке масла не допускайте попадания грязи в масляный бак.
4. Поставьте масляный колпачок на место и заверните его. Вытрите все подтеки.
5. На полном баке изделие может работать в течение 20-40 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нормальном функционировании цепи и пильной шины обычно происходит нанесение масла на цепь системой смазки во время эксплуатации изделия. Чтобы проверить работу системы смазки цепи и пильной шины, направьте кончик цепи на светлую поверхность, например, на газету. Вскоре должна появиться заметная линия выбрызгиваемого масла.



Рекомендуемое смазочное масло цепи

- Производитель рекомендует использовать смазочное масло для цепной пилы только марки Ryobi. (имеется в авторизованном сервисном центре).

ЗАПУСК ИЗДЕЛИЯ

Способ запуска зависит от степени прогрева двигателя.

⚠ ОСТОРОЖНО

Стойте слева от шины. Никогда не ставьте бензопилу или пильную цепь на колени, не наклоняйтесь поперек траектории пильной цепи.

- Размещайте изделие на ровной поверхности и убедитесь, что вблизи нет посторонних предметов или препятствий, за которые может зацепиться пильная шина и цепь.
- Крепко возьмитесь за переднюю рукоятку левой рукой и наступите правой ногой на основание задней рукоятки.

Запуск холодного двигателя.

См. Стр. 317 - 319.

1. Поверните ключ зажигания в положение «включено».
2. Потянув вперед рычаг с защитным экраном, убедитесь, что цепной тормоз находится в положении BRAKE.
3. Полностью нажмите и отпустите сжимной насос как минимум 10 раз.
4. Вытяните рычаг дросселирования для полного закрытия дросселя.
5. Когда температура - выше 10°C, потянуть рычаг стартера, пока двигатель не попытается запуститься, но не больше, чем 3 раза. Когда температура - ниже 10°C, потянуть рычаг стартера, пока двигатель не попытается запуститься но не больше, чем 5 раз.
6. Вдавите рычаг дросселирования до конца.
7. Дергайте за ручку стартера, пока двигатель не запустится.
8. Нажмите кнопку запуска и рычажок газа, затем отпустите рычажок газа, чтобы двигатель работал на холостом ходу.
9. Дайте изделию поработать 15-30 секунд.
10. Перед увеличением скорости вращения двигателя или резанием древесины: Потянув назад рычаг с защитным экраном, убедитесь, что цепной тормоз находится в рабочем положении .

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если полностью не отпустить дроссель в тот момент, когда рычаг цепного тормоза находится в положении торможения, может произойти серьезная поломка изделия. Никогда не нажимайте на курок, когда тормоз цепи заблокирован.

1. Поверните ключ зажигания в положение «включено».
2. Потянув вперед рычаг с защитным экраном, убедитесь, что цепной тормоз находится в положении BRAKE.
3. Вытяните рычаг дросселирования для полного закрытия дросселя и вдавите его до конца.
4. Потяните ручку стартера, пока двигатель не заработает, но не более 5 раз. Нажмите кнопку запуска и рычажок газа, затем отпустите рычажок газа, чтобы двигатель работал на холостом ходу. Если двигатель не запускается после 5 попыток, используйте процедуру холодного запуска двигателя.
5. Перед увеличением скорости вращения двигателя или резанием древесины: Потянув назад рычаг с защитным экраном, убедитесь, что цепной тормоз находится в рабочем положении .

ОСТАНОВКА МОТОРА

Отпустите курок акселератора и дайте мотору сбавить обороты. Чтобы остановить мотор поставьте выключатель на "0", в положение ВЫКЛ . Не кладите бензопилу на землю, пока цепь вращается. Для большей безопасности в нерабочее время блокируйте тормоз пильной цепи.

Если бензопилу нельзя выключить выключателем, полностью вытяните рычаг запуска и заблокируйте тормоз пильной цепи, чтобы остановить мотор. Если выключатель не останавливает мотор в положении "0", во избежание работы в опасных условиях и риска тяжелых травм, отремонтируйте его, прежде чем продолжить пользоваться бензопилой.

ПРИМЕЧАНИЕ: По окончании использования изделия всегда сбрасывайте давление в баке, открыв, а затем вновь затянув крышки бака смазки цепи и топливного бака. Перед укладкой бензопилы на хранение дайте мотору остыть.

ОБРАЩЕНИЕ С ИЗДЕЛИЕМ

См. стр. 319.

Всегда держите пилу правой рукой за заднюю рукоятку, а левой рукой – за переднюю рукоятку. Обхватите обе рукоятки, используя большой и остальные пальцы рук. Большой палец левой руки, удерживающей переднюю рукоятку, должен располагаться снизу.

ПРОВЕРКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОРМОЗА ЦЕПИ

1. Включите тормоз пильной цепи, вращая левую руку вокруг передней рукоятки. При быстром вращении цепи тыльной стороной кисти толкните рычаг тормоза пильной цепи/устройство защиты рук к шине. Постоянно держите пилу обеими руками за обе рукоятки.
2. Верните тормоз пильной цепи в рабочее положение, взявшись за верх рычага тормоза пильной цепи/устройства защиты рук и потянув его к передней рукоятке до щелчка.

Запуск прогретого двигателя.

См. стр. 327.



⚠ ОСТОРОЖНО

Если тормоз цепи не останавливает цепь немедленно, или если тормоз цепи не будет оставаться в управляемом положении без помощи, отнести пилу в авторизованный центр обслуживания для ремонта до использования.

⚠ ОСТОРОЖНО

Когда кнопка запуска отпущена, и двигатель работает на холостом ходу, пильная цепь должна быть неподвижна. Если она продолжает двигаться, это может привести к тяжелой травме оператора. Не используйте изделие, обратитесь для ремонта в авторизованный сервисный центр.

ПРОВЕРКА МУФТЫ

1. Отключите тормоз пильной цепи, потянув рычага тормоза пильной цепи/устройства защиты рук к передней ручке до щелчка.
2. Дайте двигателю поработать на холостых оборотах. Убедитесь в том, что цепь пилы не вращается. Вращение цепи на холостом ходу может привести к поломке муфты. Не эксплуатируйте устройство. Обратитесь для ремонта в авторизованный сервисный центр.
3. Нажмите рычажок газа наполовину и запустите изделие на средней скорости. Пильная цепь должна вращаться плавно, если муфта находится в хорошем рабочем состоянии.

ПОВТОРНЫЙ ЗАПУСК ПОСЛЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ИНТЕНСИВНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

После длительного интенсивного использования цепной пилы дайте изделию поработать на холостом ходу с включенным цепным тормозом в течение 3 - 5 минут для охлаждения двигателя через систему принудительного воздушного охлаждения.

Это поможет предотвратить перегрев и излишнюю нагрузку на отдельные компоненты двигателя (систему зажигания и карбюратор).

Вследствие этого после полного выключения двигателя возможны сложности с запуском цепной пилы, что является нормой. Дайте двигателю остыть перед повторным запуском.

Причины отскоков и меры защиты оператора от них

Если носок шины натолкнется на препятствие или пильная цепь зажмется в дереве во время работы, бензопила может отскочить.

Контакт с вершиной в некоторых случаях может вызвать внезапную отдачу, которая отбрасывает пильную шину вверх и назад в направлении оператора.

Заклинивание цепной пилы в верхней части направляющей может привести к отскоку в направлении оператора.

И в первом и во втором случае можно потерять контроль за бензопилой и получить тяжелые травмы. Не надейтесь только на средства безопасности

самой бензопилы. Во избежание несчастных случаев и травм, необходимо принимать различные меры предосторожности.

Отскок является результатом неправильного использования инструмента и/или нарушений правил или условий его эксплуатации. Этого следует избегать, соблюдая указанные ниже меры предосторожности.

- **Поддерживайте надежный захват так, чтобы большие пальцы (с одной стороны) и остальные пальцы (с другой стороны) крепко охватывали рукоятки цепной пилы, держите пилу обеими руками, располагайте тело и руки таким образом, чтобы противостоять усилию отскока.** Оператор может справиться с усилием отскока, если предприняты надлежащие меры предосторожности. Не выпускайте пилу из рук.
- **Не перенапрягайтесь и не пилите выше уровня плеч.** Это поможет избежать непреднамеренного касания пилы и позволит лучше управлять цепной пилой в непредвиденных ситуациях.
- **Используйте запасные шины и цепи, только указанные производителем.** Ненадлежащие запасные шины и цепи могут привести к обрыву цепи и/или отскоку.
- **Следуйте инструкциям производителя по техническому обслуживанию пильной цепи.** Уменьшение высоты ограничителя подачи может привести к увеличению отдачи.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРАВИЛЬНЫМ СПОСОБАМ ОСНОВНОЙ ВАЛКИ, ОБРЕЗАНИЯ СУЧЬЕВ И ПОПЕРЕЧНОГО ПИЛЕНИЯ

Описание сил, действующих в древесине

Когда вы представляете себе направление давлений и напряжений в древесине, можно устранить возникновение защемлений или, по крайней мере, ожидать их в процессе пиления. Натяжение в древесине приводит к тому, что слои растягиваются и, если пилить эту область, то пропилом будет стремиться расколоться по мере прохождения пилы. Если бревно лежит на козлах для пилки дров, а конец свисает без опоры, то напряжение создается на верхней поверхности из-за веса свисающего конца бревна, растягивающего слои древесины. Аналогично, нижняя сторона бревна будет под давлением, и слои древесины сжимаются. Если пропил будет делаться в этой области, то он будет стремиться замкнуться во время пиления. Это приводит к защемлению зубьев пилы.

Валка деревьев

См. Стр. 323 - 324.

Если работы по раскряжке и валке выполняются несколькими лицами одновременно, работы по валке должны быть удалены от работ по раскряжке на расстояние не менее чем две высоты валимого дерева. Валка деревьев не должна производиться способом, представляющим опасность для любого лица, а также вызывающим повреждение линий электропередачи или наносящим материальный ущерб. Если произойдет контакт дерева с какой-либо линией электропередачи, следует немедленно известить об



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

этом соответствующую энергетическую компанию.

При валке на косогоре стойте всегда выше дерева, т.к. после падения оно может покатиться вниз.

Путь отхода должен быть продуман и, при необходимости, расчищен до начала пиления. Путь отхода должен идти назад и вбок относительно ожидаемого направления падения.

Перед началом валки определите естественный наклон дерева, расположение крупных ветвей и направление ветра, чтобы оценить предположительный путь падения дерева.

Удалите с дерева грязь, камни, отставшую кору, гвозди, скобы и провода.

Не пытайтесь спилить гнилые или поврежденные ветром, огнем, молнией и т.п. деревья. Такая работа чрезвычайно опасна и должна выполняться специалистом по обрезке деревьев.

- Валочный пропил
См. Стр. 323 - 324.

Сделайте так называемый обратный пропил на 1/3 от диаметра дерева перпендикулярно к направлению падения и с той же стороны. Сначала сделайте нижний горизонтальный обратный пропил. Это поможет предотвратить защемление пильной цепи или шины при выполнении второго пропила.

- Валочный пропил
См. Стр. 323 - 324.

Сделайте валочный пропил выше горизонтального обратного пропила минимум на 50 мм. Поддерживайте валочный пропил параллельным горизонтальному обратному пропилу. Сделайте валочный пропил таким образом, чтобы осталось достаточно древесины для перемычки. Перемычка на дереве предотвращает вращение дерева и обеспечивает падение в нужном направлении. Не перепиливайте перемычку.

Как только валочный пропил дойдет до перемычки, дерево должно начать падать. Если существует возможность того, что дерево не упадет в нужном направлении или отклонится назад и зажмет пильную цепь, прекратите пиление до завершения валочного пропила и используйте деревянные, пластиковые или алюминиевые клинья, чтобы разжать пропил и наклонить дерево в нужную сторону падения.

Когда дерево начнет падать, выньте цепную пилу из пропила, остановите двигатель, отложите цепную пилу, а затем воспользуйтесь подготовленным путем отхода. Остерегайтесь падения ветвей сверху и следите за своей опорой.

Обрезание несущих корней

См. стр. 324.

Несущие корни - это крупные корни, отходящие от ствола к земле. Обрезайте эти корни перед валкой дерева. Сделайте сначала горизонтальный разрез (А) в корне, затем вертикальный (В). Удалите вырезанную часть (С) из рабочей зоны. Удалив несущие корни, приступайте к валке дерева.

Возвратно-поступательная тяга

См. стр. 325.

Рабочая тяга всегда противоположна направлению движения пильной цепи. Таким образом, оператор должен быть готов контролировать тенденцию изделия к началу движения (поступательное движение) при резке нижней кромкой шины. Всегда как следует закрепляйте упор цепной пилы во избежание такого движения. Изделие может сдвинуться назад (по направлению к оператору) при резке верхней кромкой. Чтобы это предотвратить, не допускайте застревания цепи при резке верхней кромкой.

Пилу заклинило в пропиле

Остановите цепную пилу и обеспечьте ее безопасное состояние. Не пытайтесь с излишним усилием вынуть цепь и шину из пропила, так как при этом цепь может порваться, отлететь назад и ударить оператора. Такая ситуация обычно возникает из-за того, что дерево неправильно поддерживается и сдавливает пропил, заставляя его закрыться, таким образом защемляя зубья пилы. Если регулировкой подпоры не удастся освободить шину и цепь, используйте для расширения пропила и освобождения пилы деревянные клинья или рычаг. Никогда не запускайте цепную пилу, если пильная шина находится в пропиле.

Раскрывка бревен

См. стр. 325.

Раскрывка – это распиловка бревна по длине. Необходимо обеспечить устойчивую опору и равномерное распределение веса на обе ноги. По возможности, бревно нужно поднять и подпереть с помощью ветвей, бревен или деревянных чурок. Соблюдайте простые правила для облегчения пиления. Если бревно подперто по всей длине, оно пилится сверху (надпил).

Если бревно подперто с одного конца, пропилите 1/3 диаметра снизу (подпил). Затем завершите пиление, сделав надпил до встречи с первым пропилом.

Если бревно поддерживается с обоих концов, пропилите 1/3 диаметра сверху (надпил). Затем завершите пиление, сделав подпил на 2/3 снизу до встречи с первым пропилом.

Если раскрывка выполняется на склоне, следует всегда находиться на верхней по склону стороне бревна. При сквозном пропиливании, чтобы сохранить полный контроль до конца, ослабьте давление на пилу при приближении к концу пропила, не ослабляя захват рукояток цепной пилы. Не допускайте контакта цепи с землей. После завершения пиления подождите, пока цепь пилы остановится, прежде чем перемещать цепную пилу. Всегда останавливайте двигатель, прежде чем перейти от дерева к дереву.

Сучкование дерева

См. стр. 326.

Сучкование – это удаление сучьев с поваленного дерева. При сучковании, не обрезайте первыми крупные нижние ветви, чтобы они поддерживали дерево над землей. Срезайте небольшие ветки за один



проход. Напряженные ветви следует пилить снизу вверх, во избежание заклинивания цепной пилы.

Пружинящие стебли

См. стр. 326.

Хлыст (А) - это ветка, выкорчеванный корень или куст, натянутый под давлением другим деревом. Хлыст может резко выпрямиться, если отрезать держащее его дерево.

Пень поваленного дерева часто возвращается в вертикальное положение, когда ствол отрезают от него до конца. Будьте осторожны! Хлысты опасны. Не пытайтесь срезать изогнутые ветки или пни, которые находятся под напряжением, если вы не имеете профессиональной подготовки и навыков.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Выключите двигатель, активируйте цепной тормоз и отсоедините провод от свечи зажигания. Дайте устройству остыть перед постановкой на хранение или транспортировкой.
- Очистите устройство от всех посторонних материалов.
- Слейте все топливо из бака в канистру для бензина. Не забывайте тщательно закрывать крышку топливного бака.
- Дайте мотору поработать, пока он сам не остановится. Это позволяет полностью выгнать оставшееся топливо, чтобы оно не оставило липкого осадка в системе.
- Слейте все масло для шины и цепи в канистру для масла. Надлежащим образом установите и затяните крышку масляного бака цепи.
- Перед хранением или транспортировкой пилы наденьте на пильную шину крышку.
- Храните его в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и недоступном для детей месте. Не держите бензопилу рядом с коррозионными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль. Не храните на открытом воздухе.
- При переноске изделия на короткие расстояния (от одной рабочей зоны к другой) всегда включайте тормоз цепи так, чтобы пильная цепь не могла перемещаться.
- Для транспортировки закрепите устройство так, чтобы оно не могло перемещаться или упасть во избежание травмирования персонала или повреждения устройства.
- Не переносите и не осуществляйте транспортировку инструмента при работающем двигателе.

Соблюдайте государственные и местные нормы хранения топлива. Слитое топливо можно использовать в других инструментах с двухтактным мотором.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Поддерживайте инструмент в хорошем рабочем состоянии.

⚠ ОСТОРОЖНО

Используйте только оригинальные запчасти, аксессуары и насадки от производителя. Невыполнение этого требования может привести к травме, к снижению производительности и к аннулированию гарантии.

⚠ ОСТОРОЖНО

Обслуживание требует чрезвычайной заботы и знания и должно быть выполнено только квалифицированным техником обслуживания. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для техобслуживания. При выполнении технического обслуживания используйте только оригинальные запчасти от производителя.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед осмотром, очисткой или обслуживанием изделия выключите двигатель, активируйте цепной тормоз и отсоедините провод от свечи зажигания. Несоблюдение настоящих правил техники безопасности ведет к тяжелым травмам и крупному материальному ущербу.

- Вы можете выполнять работы по регулировке и обслуживанию, которые описаны в данном руководстве. По вопросу ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Следствием неправильного технического обслуживания может быть неверная работа тормоза пильной цепи и других средств безопасности, что повышает опасность причинения тяжелых телесных повреждений. Поддерживайте цепную пилу в безопасном состоянии и выполняйте профессиональное техобслуживание.
- Безопасная отточка цепи - задача, требующая навыка. Таким образом, производитель строго рекомендует производить замену изношенной и тупой цепи на новую, которую можно получить в авторизованном сервисном центре. Номер детали доступен в таблице спецификаций изделия в руководстве.
- Соблюдайте инструкции по смазке, проверке натяжения цепи и регулировке.
- После каждого использования протирайте изделие мягкой сухой тканью.
- Проверить все болты, задвижки, и винты, через короткие интервалы, на надлежащую плотность, чтобы убедиться, что оборудование находится в безопасном, рабочем состоянии. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.

ЗАМЕНА ПИЛЬНОЙ ШИНЫ И ЦЕПИ

См. Стр. 329 - 330.

1. Остановите устройство. Надевайте защитные перчатки.



- EN
- FR
- DE
- ES
- IT
- NL
- PT
- DA
- SV
- FI
- NO
- RU**
- PL
- CS
- HU
- RO
- LV
- LT
- ET
- HR
- SL
- SK
- BG
- UK
- TR

2. Отключите тормоз пильной цепи.
3. Извлеките гайки крепления шины с помощью комбинированного гаечного ключа в комплекте.
4. Снимите кожух цепи.
5. Снимите шину и цепь с устройства.
6. Поместите новую цепь на шину в правильном направлении и удостоверьтесь в том, что приводные звенья расположены в канавке шины.
7. Прикрепите шину к цепной пиле и наденьте цепь на ведущую звездочку.
8. Установите кожух цепи и гайки крепления шины на место.
9. Затяните гайки крепления шины вручную. Шина должна иметь возможность перемещаться при регулировке натяжения цепи.
10. Регулировка натяжения цепи. См. раздел «Регулировка натяжения цепи».
11. Придерживая носок шины, крепко затяните ее гайки.

ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

См. стр. 333 - 334.

1. Для разблокировки нажмите на ручку, расположенную сверху на крышке воздушного фильтра, и поверните ее против часовой стрелки. Поднимите крышку воздушного фильтра вертикально; отложите ее в сторону.
2. Удалите максимальное количество грязи и опилок с поверхности вокруг карбюратора и камеры.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что рычаг дросселирования находится в закрытом положении для защиты карбюратора от загрязнения.

3. С помощью комбинированного гаечного ключа или шлицевой отвертки открутите винт, фиксирующий воздушный фильтр.
4. Чтобы извлечь воздушный фильтр, поместите шлицевую отвертку между меток и проверните.
5. Снимите воздушный фильтр. Очистите воздушный фильтр:
 - Для общей чистки, постучите фильтром об ровную плоскую поверхность, чтобы вытрясти из него грязь и пыль.
 - Для более тщательной очистки используйте теплый мыльный раствор. Промойте и дайте полностью высохнуть.
 - Замену фильтра следует производить через каждые 25 часов работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Альтернативный способ очистки - продувка сжатым воздухом (во избежание травмы используйте средства защиты глаз).

6. Установите воздушный фильтр на место, совместив метки на фильтре.
7. Установите крышку воздушного фильтра. Нажмите на ручку и поверните по часовой стрелке.
8. Очистка фильтра предварительной очистки должна выполняться после отработки 25 баков топлива или чаще по необходимости. Снимите крышку двигателя, блок стартера и кожух вентилятора, чтобы получить доступ к фильтру предварительной очистки в корпусе двигателя (См. стр. 335 - 337).

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании воздушного шланга для сушки следует продуть фильтр в обоих сторон.

⚠ WARNING

Запуск двигателя без воздушного фильтра не допускается. Прежде чем устанавливать на место все детали, проверьте, чтобы воздушный фильтр был правильно установлен на своем месте.

ОСМОТР И ОЧИСТКА ТОРМОЗА ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

См. стр. 332.

- Всегда содержите в чистоте механизм тормоза пильной цепи, бережно очищая соединения от грязи щеткой.
- После очистки всегда проверяйте работу тормоза пильной цепи.
- Дополнительную информацию можно найти в разделе “Эксплуатация. Проверка и использование цепного тормоза” настоящего руководства.

РЕГУЛИРОВКА ЧИСЛА ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ И КАРБЮРАТОРА

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильная регулировка карбюратора может увеличить риск травм, несчастных случаев или повреждения устройства. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для регулировки карбюратора.

СПИСОК ОБСЛУЖИВАНИЯ

Ежедневная проверка	
Топливная смесь	Перед каждым использованием
Смазка Шины	Перед каждым использованием
Напряженность Цепи	Перед каждым использованием и регулярно
Включение муфты (цепь на холостом ходу не должна перемещаться)	Перед каждым использованием
Острота Цепи	Перед каждым использованием, визуальная проверка
На поврежденные части	Перед каждым использованием
На свободные застёжки	Перед каждым использованием
На свободные части	Перед каждым использованием
Цепной тормоз	Перед каждым использованием



Утечки топлива	Перед каждым использованием
----------------	-----------------------------

ОСМОТР И ЧИСТКА:

Шина	Перед каждым использованием
Целостность пилы	после каждого использования
Воздушный фильтр	Каждые 5 часов*
Тормоз цепи	Каждые 5 часов*
Замена топливного фильтра	Ежегодно
Замена топливного фильтра	Ежегодно

*Часы Действия

БУДЬТЕ ВСЕГДА ОСТОРОЖНЫ

Даже когда изделие используют согласно инструкциям, невозможно полностью устранить факторы риска. При эксплуатации могут возникнуть следующие ситуации, которым пользователь должен уделять особое внимание, чтобы избежать проблем:

- Травмы, вызываемые вибрацией. Применяйте инструмент только по своему назначению, используйте надлежащие ручки и соблюдайте рабочий режим.
- Воздействие шума может привести к повреждению слуха. Носите устройства защиты слуха и ограничивайте продолжительность шумового воздействия.
- Контакт с открытыми зубьями пильной цепи (опасность получения порезов).
- Внезапное резкое движение или отскок пильной шины (опасность порезов).
- Части, выброшенные из пильной цепи (опасность порезов и проникающих травм).
- Отбрасываемые части обрабатываемой древесины (древесная стружка, щепы и т.п.).
- Вдыхание пыли и опилок или выхлопных газов бензинового двигателя.
- Попадание бензина или масла на кожные покровы.

СНИЖЕНИЕ РИСКА

Считается, что вибрация ручного инструмента может привести к проявлению у отдельных лиц так называемой болезни Рейно (Raynaud's Syndrome). К симптомам могут относиться покалывание, онемение и побеление пальцев (как при переохлаждении). Считают, что наследственные факторы, охлаждение и влажность, диета, курение и практический опыт способствуют развитию этих симптомов. Ниже приводятся меры, которые может принять оператор для снижения воздействия вибрации:

- Одевайтесь теплее в холодную погоду. При эксплуатации изделия носите перчатки, чтобы

сохранить руки и запястья в тепле. Считается, что холодная погода является основным фактором, способствующим возникновению болезни Рейно (Raynaud's Syndrome).

- После каждого этапа работы выполните упражнения для усиления кровообращения.
- Чаще делайте перерывы в работе. Сократите длительность ежедневного пребывания на открытом воздухе.
- Защитные перчатки, продаваемые поставщиками профессиональных цепных пил, предназначены специально для использования с цепной пилой, они обеспечивают защиту, хороший захват, а также уменьшают воздействие вибрации рукоятки. Эти перчатки должны соответствовать EN381-7 и иметь маркировку CE.

При появлении каких-либо из указанных симптомов сразу же прекратите работу и обратитесь по их поводу к врачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Слишком продолжительное использование инструмента может привести к травме. При использовании инструмента в течение длительного времени делайте регулярные перерывы.

ИЗУЧИТЕ УСТРОЙСТВО

См. стр. 316.

ДЕТАЛИ

1. Передний защитный щиток тормоз пильной цепи
2. Передняя ручка
3. Картер мотора
4. Крышка воздушного фильтра
5. Воздушный фильтр
6. Подсос
7. Рычаг заслонки
8. Пильная цепь
9. Ручка запуска
10. Шина
11. Кнопка разблокировки курка
12. Крышка масляного бака
13. Глушитель
14. Регулировка карбюратора
15. Задняя ручка
16. Курок акселератора
17. Крышка топливного бака
18. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
19. Блок стартера
20. Шип Бампера
21. Уловитель цепи
22. Фильтр предварительной очистки
23. Кожух вентилятора

УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОТИВООТСКОКОВАЯ ПИЛЬНАЯ ЦЕПЬ

Пильная цепь с низкой отдачей снижает опасность отскока.

Ограничители глубины перед каждым зубом пильной цепи могут сократить силу отскока, не давая зубьям слишком глубоко врезаться в дерево. Используйте запасные пильные шины и цепи, только рекомендуемые производителем.

Будьте вдвойне бдительны после заточки цепи: она легче отскакивает. Для вашей безопасности производите замену цепей пилы при остановке процесса резания.

ШИП БАМПЕРА

Составной шип бампера может использоваться как центр при создании среза. Это поможет надежно удерживать корпус цепной пилы при пилении. При выполнении пиления нажимайте на инструмент от себя, пока упорные зубья не войдут в край древесины, а затем двигайте задней рукояткой вверх-вниз на линии пропила – это поможет уменьшить физическую нагрузку при пилении.

ШИНА

Как правило, у пильных шин с небольшим радиусом режущих концов вероятность отбрасывания несколько ниже. Используйте запасные пильные шины и цепи, только рекомендуемые производителем. Использование нерекомендуемой пильной шины повышает опасность потери контроля во время пиления. Регулярно проверяйте натяжение цепи. При пилении небольших ветвей (короче полной длины пильной шины) цепь может соскочить, если ее натяжение установлено неправильно.

ТОРМОЗ ЦЕПИ

Этот тормоз предназначен для быстрой остановки пильной цепи. При перемещении вперед тормоз пильной цепи/защитный щиток должен немедленно останавливать цепь. Тормоз пильной цепи не предупреждает отскоков. Это только снижает опасность телесного повреждения в случае соприкосновения пильной шины с телом оператора при возникновении отскока. Тормоз пильной цепи должен проверяться перед каждым использованием на предмет правильной работы в обоих положениях – рабочем положении и положении торможения.

УЛОВИТЕЛЬ ЦЕПИ

Ограничитель цепи предотвращает отбрасывание пильной цепи в сторону оператора при ее ослаблении и разрыве.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПРОДУКТЕ



Uwaga



Во избежание телесных повреждений пользователь должен внимательно ознакомиться и запомнить указания данного руководства до использования инструмента.



При работе пользуйтесь каской и средствами защиты слуха и очками, каской и зрения.



При работе бензопилой пользуйтесь плотными и нескользящими рабочими перчатками.



При эксплуатации изделия используйте нескользящую обувь.



Работайте бензопилой, держа ее обеими руками.



Никогда не держите бензопилу одной рукой.



Опасность! Остерегайтесь Отдачи.



Пользуйтесь автомобильным неэтилированным бензином с октановым числом 91 ((R+M)/2) или выше.



Для двигателей с воздушным охлаждением используйте масло для 2-тактных двигателей.



Перед каждой заправкой тщательно перемешайте топливную смесь



При каждой заправке цепной пилы добавляйте масло для шин и цепей.



Соответствие требованиям CE



Знак Евразийского Соответствия Сертификат Соответствия № TC RU C-DE.AE11.B.04151 Срок действия Сертификата Соответствия По 10.08.2020 Некоммерческая организация Учреждение сертификации и экспертизы «Сертэкс» 109044 РФ, город Москва, 3-й Крутицкий переулок, дом 11



Украинский знак стандартизации



Гарантируемый уровень звуковой мощности составляет 114 дБ.



Установите тормоз пильной цепи в положение РАБОТА.



Установите тормоз пильной цепи в положение ТОРМОЗ.



Переведите выключатель зажигания в положение "вкл."



Подкапайте подсос 10 раз .



Вытяните рычаг дросселирования для полного закрытия дросселя.



Держите за ручку запуска (не более пяти раз), пока мотор не заведется.



Вдавите рычаг дросселирования до конца.



Держите за ручку стартера, пока двигатель не запустится.



Отпустите спусковую кнопку и нажмите на дроссельный регулятор, после чего отпустите дроссельный регулятор, чтобы перейти на холостой ход.



Дайте изделию поработать на холостом ходу 15 - 30 секунд.



Топливо и масло



Смазка пильной шины и цепи



"Поверните для регулировки натяжения цепи
+ = Затяните цепь
- = Ослабьте цепь"



Направление перемещения цепи



"Н = Высокоскоростная регулировочная игла



L = Низкоскоростная регулировочная игла



Заприте крышку доступа к фильтру.



Откройте крышку доступа к фильтру.



Переведите переключатель зажигания в положение "стоп".

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ



Смешивайте и переливайте топливо на воздухе, вдали от искр и огня.



Не курите при приготовлении топливной смеси или заправке топливного бака.



Детали или принадлежности, приобретаемые отдельно



Uwaga



Uwaga



Надевайте средства защиты глаз и лица.



Надевайте защитную одежду для верхней части тела.



Надевайте защитную обувь.



Остановите устройство.



Заприте крышку доступа к фильтру.



Откройте крышку доступа к фильтру.

Следующие сигнальные слова и значения предназначены, чтобы объяснить уровни риска, связанного с этим изделием.

⚠ ОПАСНО

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончиться смертельным или серьезным ущербом.

⚠ UWAGA

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончиться смертельным или серьезным ущербом.

⚠ UWAGA

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончиться малым или уменьшенным ущербом.

UWAGA

Употребляется без предупреждающего знака. Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Решение
<p>Мотор не запускается (Установите ключ зажигания в положение "оп" (ВКЛ.)).</p>	Нет искры.	Свеча зажигания может быть треснута или повреждена. Замените свечу зажигания на новую и попытайтесь запустить вновь. Если двигатель все же не запускается, обратитесь в гарантийное обслуживание для дальнейшей проверки.
	Мотор "захлебнулся".	Поставьте выключатель в положение "О" и выверните свечу. Переведите рычаг дросселирования в рабочее положение (нажмите до конца) и потяните ручной стартер 15 - 20 раз. Это освободит мотор от лишнего топлива. Прочистите свечу и установите ее на место. Переведите переключатель зажигания в положение "оп". Подкачайте подсос 10 раз. Потяните ручной стартер три раза с рычагом дросселирования внутри. Если двигатель не запускается, переведите рычаг дросселирования в полностью закрытое положение и повторите процедуру запуска двигателя. Если и после этого мотор не завелся, повторите все эти операции с новой свечой.
Мотор заводится но не разгоняется.	Винт "L" (малые обороты) требует регулировки.	Поучите регулировку специалисту из Центра технического обслуживания.
Мотор заводится но плохо работает на полной скорости.	Винт " H" (большие обороты) требует регулировки.	Поучите регулировку специалисту из Центра технического обслуживания.
<p>Мотор не разгоняется до Полной скорости, и из него идет много дыма.</p>	Проверьте качество топливной смеси.	Используйте новую смесь с правильной пропорцией масла для двухтактных двигателей.
	Воздушный фильтр засорился.	Чистить воздушный фильтр.
	Сетка искроотражателя засорилась.	Для выполнения ремонта или замены обратитесь в уполномоченный сервисный центр.
	Винт " H" (большие обороты) требует регулировки.	Поучите регулировку специалисту из Центра технического обслуживания.
	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Поучите регулировку специалисту из Центра технического обслуживания.
<p>Мотор заводится и разгоняется, но не держит режим малых оборотов.</p> <p>Мотор заводится и работает на малых оборотах, но цепь не вращается.</p>	Масляный бак для цепи пуст.	Заправляйте масляный бак одновременно с топливным.
	Цепь слишком сильно натянута.	Натяните цепь.
	Проверьте работу масленки.	Дайте мотору поработать на средней скорости 30 - 45 секунд. Остановите пилу и проверьте стекание масла с шины. Если на ней есть масло, цепь может затупиться, а шина повредиться. Если на шине нет масла, обратитесь в Центр технического обслуживания Ryobi. В случае отсутствия смазки на направляющей обратитесь в авторизованный сервисный центр.
<p>Тормоз цепи заблокирован.</p>	Отпустите тормоз цепи.	Отпустите цепной тормоз.
	Цепь слишком сильно натянута.	Натяните цепь.
	Проверьте работе состояние шины и цепи.	Проверьте рабочее состояние шины и цепи.

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							



Bezpieczeństwo, efektywność i niezawodność były czynnikami o najwyższym priorytecie w trakcie projektowania Państwa benzynowej piły łańcuchowej.

PRZEZNACZENIE

Benzynowa piła łańcuchowa jest przeznaczona do użytku na zewnątrz, w dobrze wentylowanym obszarze. Ze względów bezpieczeństwa produkt musi być odpowiednio kontrolowany – należy przez cały czas trzymać go obiema rękoma.

Produkt jest przeznaczony do cięcia gałęzi, pni, kłód i belek o średnicy określonej przez długość cięcia prowadnicy. Może być używana wyłącznie do cięcia drewna. Produkt może być używany wyłącznie do zastosowań domowych przez osoby dorosłe, które zostały odpowiednio przeszkolone w zakresie zagrożeń i środków/działań zaradczych, które należy podjąć w trakcie używania urządzenia.

Produkt nie może być używany przez dzieci lub osoby, które nie noszą odpowiednich środków ochrony osobistej oraz odzieży ochronnej. Produkt nie jest przeznaczony do zawodowej ścinki drzewa.

Nie używać do żadnych innych celów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas używania tego urządzenia należy przestrzegać odpowiednich zasad bezpieczeństwa. Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika oraz osób postronnych, użytkownik musi w pełni zrozumieć te instrukcje przed rozpoczęciem używania produktu. Użytkownik powinien wziąć udział w profesjonalnie zorganizowanym kursie dotyczącym bezpiecznego użytkowania, działań zaradczych, pierwszej pomocy oraz konserwacji pilarki łańcuchowej. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego użytku.

⚠ OSTRZEŻENIE

Pilarki łańcuchowe są potencjalnie niebezpiecznymi narzędziami. Wypadki związane z użyciem pilarek łańcuchowych często skutkują utratą kończyn lub śmiercią. Nie tylko pilarka łańcuchowa jest niebezpieczna. Spadające konary i gałęzie, przewracające się drzewa lub staczające się kłody mogą stanowić śmiertelne niebezpieczeństwo. Spróchniałe drewno stanowi dodatkowe zagrożenie. Należy ocenić możliwość bezpiecznego wykonania zadania. W przypadku wątpliwości należy zwrócić się o pomoc do zawodowego drwala.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- W niektórych regionach obowiązują przepisy ograniczające używanie produktu. Informacje na ten temat można uzyskać w lokalnych urzędach.
- Nie wolno zezwalać ani dzieciom, ani osobom dorosłym nie zaznajomionym z tym podręcznikiem na obsługę tego produktu. Przepisy lokalne mogą ograniczać dopuszczalny wiek operatora.

- Przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie przyrządy sterowania oraz zabezpieczenia działają prawidłowo. Nie należy używać produktu, jeśli wyłącznik („off”) nie umożliwił wyłączenia silnika.
- Nie wolno uruchamiać silnika w zamkniętych ani słabo wentylowanych pomieszczeniach; wdychanie spalin zagraża życiu.
- Należy wyczyścić miejsce pracy przed każdym użyciem, nieuporządkowane i niewyczyszczone miejsce pracy zwiększa ryzyko wypadku.
- Podczas pracy z produktem należy nosić pełne zabezpieczenie oczu i uszu, mocne i wytrzymałe rękawice, obuwie ochronne z antypoślizgowymi podeszwami oraz kask ochronny. W przypadku dużego zapylenia zakładać maskę na twarz.
- Nie należy nosić luźnego ubrania, krótkich spodenek ani żadnej biżuterii.
- Długie włosy należy związać, aby znajdowały się powyżej ramion i aby nie zostały pochwycone przez maszynę.
- Należy zwrócić uwagę na odrzucane, latające lub spadające objekty. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta muszą znajdować się w odległości przynajmniej 15 metrów od miejsca pracy.
- Nigdy nie należy używać produktu w łatwopalnej lub wybuchowej atmosferze.
- Podczas używania produktu trzymaj uchwyty w pewny sposób obiema rękami.
- Posługując się urządzeniem, należy zachować czujność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie obsługiwać tego urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, będąc pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków. Utrata koncentracji podczas pracy urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Nie pracować w słabym oświetleniu. Operator musi dobrze widzieć miejsce pracy, aby móc zidentyfikować potencjalne zagrożenia.
- Stosowanie środków ochrony słuchu zmniejsza słyszalność ostrzeżeń (alarmów, krzyków). Należy zwracać większą uwagę na to, co dzieje się w miejscu pracy.
- Praca podobnych narzędzi w pobliżu zwiększa ryzyko urazu słuchu oraz wtargnięcia innej osoby na miejsce pracy.
- Stać stabilnie, zachowując równowagę. Nie sięgać zbyt daleko. Nadmierne wychylenie się może spowodować utratę równowagi lub kontakt z gorącymi powierzchniami i może zwiększyć ryzyko odskoku.
- Wszystkie kończyny należy trzymać z dala od ruchomych elementów urządzenia.
- Nie dotykać urządzenia w pobliżu tłumika lub silnika, te elementy nagrzewają się podczas pracy.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić maszynę. Należy sprawdzić, czy wszystkie przyrządy urządzenia, w tym hamulec łańcucha, działają prawidłowo. Sprawdzić, czy wszystkie mocowania są dobrze dokręcone oraz czy nie ma wycieków paliwa itp. Upewnić się, że wszystkie elementy zabezpieczające, osłony i uchwyty są prawidłowo i bezpiecznie



zamocowane. Wymienić wszystkie uszkodzone elementy przed rozpoczęciem użytkowania.

- Nie należy modyfikować maszyny w żaden sposób ani używać części i akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku upuszczenia produktu, narażenia jej na silne uderzenie lub w przypadku wystąpienia nietypowych wibracji należy natychmiast zatrzymać produkt i sprawdzić, czy nie ma oznak uszkodzenia lub ustalić przyczynę wibracji. Wszelkie uszkodzone części muszą być odpowiednio naprawione lub wymienione w autoryzowanym punkcie serwisowym.

- W trakcie mieszania paliwa lub napełniania zbiornika paliwa nie palić i utrzymywać odległość 10 m od wszelkich źródeł zapłonu.
- Paliwo należy mieszać i przechowywać tylko w zbiorniku zatwierdzonym do zawierania benzyny.
- Paliwo mieszać tylko na wolnym powietrzu, z dala od wszelkich iskier czy płomienia. Wyrzecz natychmiast rozchłapane paliwo. Przed uruchomieniem silnika należy oddalić się przynajmniej 10 metrów od miejsca tankowania.
- Przed schowaniem lub transportem maszyny należy wyłączyć silnik i odczekać, aż ostygnie.
- Należy pamiętać, aby prawidłowo dokręcić wszystkie korki zbiornika paliwa/pojemnika po uzupełnieniu lub wymieszaniu paliwa.

OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PILARKI ŁAŃCUCHOWEJ

- Zawsze należy zakładać osłonę prowadnicy, gdy produkt nie jest używany lub jest przenoszony albo transportowany. Pomoże to ograniczyć ryzyko przypadkowego kontaktu z ostrymi ostrzami łańcucha. Produkt należy przenosić, trzymając za góry uchwyt, tak aby prowadnica znajdowała się z dala od ciała.
- Należy zaznajomić się z obsługą nowej pilarki łańcuchowej, wykonując proste cięcia na odpowiednio zabezpieczonym drewnie. Czynność tę należy wykonywać zawsze po tym jak produkt nie był użytkowany przez pewien czas.
- Zalecamy ciąć kłody na koźle w przypadku pierwszej obsługi produktu.
- Należy dopilnować, aby wszystkie osłony, uchwyty oraz oporowy zderzak zębaty były odpowiednio zamontowane i znajdowały się w dobrym stanie.
- Osoby używające produktu powinny być w dobrej kondycji zdrowotnej. Produkt jest ciężkim urządzeniem i w związku z tym operator powinien znajdować się w dobrej kondycji fizycznej. Operator powinien być czujny, skupiony, mieć dobrą widoczność, swobodę ruchu, zachowywać równowagę oraz manualną zręczność. W przypadku wątpliwości nie należy używać produktu.
- Nie stawać na niestabilnej powierzchni podczas używania produktu. Może to obejmować m.in. drabiny, rusztowania i drzewa. Przez cały czas obie dłonie powinny znajdować się na uchwytach produktu.
- Nie należy rozpoczynać używania produktu zanim obszar pracy nie będzie dobrze przygotowany, operator znajmie pewną pozycję oraz określi drogę ewakuacji w przypadku spadającego drzewa.
- Bądźcie wyjątkowo ostrożni kiedy tniecie kłody czy małe gałęzie, gdyż cienkie elementy mogą przyklepić się do łańcucha tnącego i zostać obrzucone w waszym kierunku, przy czym stracicie równowagę.
- Kiedy tniecie naprężoną gałąź, bądźcie gotowi do szybkiego oddalenia się, w taki sposób by uniknąć uderzenia, kiedy napięcie włókien drewna odpręża się.
- Uważajcie na wydzielające się spaliny, opary oleju i trociny. Należy nosić maskę lub respirator, jeśli jest to wymagane.
- Nie należy przecinać winorośli oraz/lub niewielkich roślin (o średnicy poniżej 75 mm).
- W trakcie użytkowania produktu zawsze trzymać go obydwiema dłońmi. Należy mocno trzymać piłę łańcuchową, palce powinny być wokół uchwytów. Prawa ręka musi znajdować się na tylnym uchwycie, a lewa ręka na przednim uchwycie.
- Przed uruchomieniem silnika, upewnijcie się że łańcuch nie styka się z żadnym przedmiotem. Produkt zawsze należy uruchamiać z włączonym hamulcem łańcucha (popchniętym do końca do przodu).
- Nie należy modyfikować produktu w żaden sposób ani używać go do napędzania innych urządzeń, które nie są zalecane przez producenta jako współpracujące z produktem.
- W pobliżu operatora powinien znajdować się zestaw pierwszej pomocy zawierający duże opatrunki oraz przyrząd do wzywania pomocy (np. gwizdek). Większy, lepiej wyposażony zestaw powinien znajdować się w bliskim sąsiedztwie.
- Operator może mieć pokusę zdjęcia kasku, jeśli nie ma ryzyka spadających obiektów w miejscu pracy, ale należy pamiętać, że kask, a w szczególności z siatkową osłoną, może ograniczyć ryzyko obrażeń twarzy i głowy w przypadku odskoku.
- W trakcie użytkowania produktu zawsze nosić kask. Kask z osłoną siatkową może ograniczyć ryzyko urazu twarzy i głowy w przypadku odrzutu.
- Nieprawidłowo napięty łańcuch może ześlizgnąć się z prowadnicy i może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Długość łańcucha zależy od temperatury łańcucha oraz zużycia łańcucha. Należy regularnie sprawdzać napięcie łańcucha.
- Uchwyty utrzymywać w czystości, muszą być zawsze suche, wolne od oleju i smarów. Uchwyty pokryte smarem i olejem są śliskie i mogą powodować utratę kontroli.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała wynikających z zetknięcia z poruszającymi się częściami, należy zawsze wyłączyć silnik, załączyć hamulec łańcucha i odłączyć przewód świecy zapłonowej. Upewnij się, że wszystkie elementy ruchome zostały całkowicie zatrzymane:
 - przed pozostawieniem produktu bez nadzoru
 - przed czyszczeniem lub usuwaniem zablokowanego

materiału

- przed montażem lub demontażem osprzętu
 - przed sprawdzeniem, konserwacją lub obsługą produktu
- Powierzchnia strefy roboczej zależy tak samo od rodzaju pracy do wykonania jak i od rozmiaru drzewa czy przedmiotu do obróbki. Np. ścięcie drzewa wymaga większego obszaru pracy niż wykonywanie innych cięć, takich jak przerznięcie itp. Operator musi być świadomy oraz musi kontrolować wszystko, co dzieje się na obszarze pracy.
- Nie należy ciąć, znajdując się w jednej linii z prowadnicą i łańcuchem. W przypadku odskoku pomoże to uniknąć kontaktu głowy lub ciała z łańcuchem.
- Nie należy wykonywać ruchów piłowania do przodu/ do tyłu. Piłowanie musi odbywać się za pomocą ruchu łańcucha. Łańcuch musi być ostry i nie można dociskać łańcucha do przecięcia.
- Pod koniec cięcia nie naciskajcie na piłę łańcuchową. Należy przygotować się do przejęcia ciężaru pilarki, gdy przetnie ona drewno. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.
- Nie należy zatrzymywać pilarki w połowie cięcia. Piła musi pracować aż do wyjścia z wrąbu.

Środki ochrony osobistej

Dobrej jakości środki ochrony osobistej stosowane przez zawodowców pomogą ograniczyć ryzyko obrażeń ciała u operatora. W przypadku obsługi pilarki łańcuchowej powinny być używane następujące elementy:

Kask ochronny

- powinien być zgodny z normą EN 397 i mieć oznaczenie CE

Środki ochrony słuchu

- powinien być zgodny z normą EN 352-1 i mieć oznaczenie CE

Ochrona oczu i twarzy

- powinny mieć oznaczenie CE oraz być zgodne z normą EN 166 (dot. okularów ochronnych) lub EN 1731 (siatkowa osłona)

Rękawice

- powinien być zgodny z normą EN381-7 i mieć oznaczenie CE

Ochrona nóg (pęknięcia)

- powinna być zgodna z normą EN 381 -5, mieć oznaczenie CE oraz zapewniać całościową ochronę.

Buty ochronne do pracy z pilarką łańcuchową

- powinny być zgodne z normą EN ISO 20345:2004 i być oznaczone symbolem przydatności do używania z pilarką łańcuchową, zgodnie z normą EN 381-3. (Sporadyczni użytkownicy mogą używać butów ochronnych z metalową wkładką ochronną oraz ochronnymi mieszkami zgodnymi z normą EN 381-9, jeśli podłoże jest równe i występuje niewielkie ryzyko przewrócenia się lub zaplątania się w roślinność)

Kurtki przeznaczone do obsługi pilarki łańcuchowej zapewniające ochronę górnej części ciała

- powinien być zgodny z normą EN 381-11 i mieć oznaczenie CE

MONTAŻ

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku uszkodzenia lub braku dowolnego podzespołu urządzenia, nie wolno go używać aż do wymiany podzespołu. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnych obrażeń.

MONTAŻ ŁAŃCUCHA I PROWADNICY

Patrz strona 317 - 319.

1. Zakładać rękawice ochronne.
2. Wylądzić hamulec łańcucha.
3. Zdemontować nakrętki mocujące prowadnicę za pomocą dostarczonego klucza maszynowego.
4. Zdemontować osłonę łańcucha.
5. Zdjąć prowadnicę z urządzenia.
6. Założyć łańcuch w odpowiednim kierunku na prowadnicę, upewniając się, że ogniwa napędu są równo ustawione w rowku prowadnicy.
7. Zamocować prowadnicę do pilarki łańcuchowej i nałożyć łańcuch na koło łańcuchowe.
8. Ponownie zamontować osłonę łańcucha i nakrętki mocujące prowadnicę.
9. Dokręcić nakrętki mocujące prowadnicę palcami do oporu. Powinno być możliwe poruszanie prowadnicy w celu umożliwienia regulacji napięcia łańcucha.
10. Wyreguluj naciąg łańcucha. Zapoznać się z sekcją „Regulacja napięcia łańcucha”.
11. Przytrzymajcie czubek prowadnicy łańcucha i mocno dokręćcie nakrętki montażowe prowadnicy.

REGULACJA NAPIĘCIA ŁAŃCUCHA

Patrz str. 331.

1. Ustawić przełącznik w położeniu "O" (OFF).
2. Upewnić się, że nakrętki mocujące prowadnicę są poluzowane tak, by można je było odkręcić palcami.
3. Aby zwiększyć napięcie łańcucha, obracać śrubę napinającą łańcuch w prawo i często sprawdzać napięcie łańcucha. Aby zmniejszyć napięcie łańcucha, należy obrócić śrubę napinającą łańcuch w lewo i należy regularnie sprawdzać napięcie łańcucha.
4. Napięcie łańcucha jest prawidłowe, gdy przestrzeń pomiędzy frezem łańcucha oraz prowadnicą wynosi 3-4 mm. Należy pociągnąć na dół łańcuch na środek dolnej strony prowadnicy (na zewnątrz prowadnicy) i zmierzyc odległość pomiędzy prowadnicą i frezami łańcucha.
5. Dokręćcie nakrętki mocujące prowadnicę, obracając je w prawo.

OBJAŚNIENIE: Temperatura łańcucha wzrasta podczas normalnej pracy, powodując wydłużanie łańcucha. Sprawdzajcie regularnie napięcie łańcucha i napnijcie go za każdym razem gdy zachodzi potrzeba. Łańcuch napinany na ciepło może się okazać zbyt ściśnięty, jak się ochłodzi. Upewnijcie się, że naciąg łańcucha jest prawidłowy, zgodnie ze specyfikacją podaną w tym podręczniku.

SPOSÓB UŻYCIA

PALIWO I TANKOWANIE

Bezpieczeństwo pracy z paliwem

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do tankowania należy bezwzględnie wyłączyć silnik. Nigdy nie wolno wlewać paliwa do zbiornika narzędzia, którego silnik pracuje lub jest jeszcze gorący. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 10 m od miejsca, w którym tankowaliście. Palenie zabronione! Nie zastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Upewnijcie się że nie ma wycieku paliwa z narzędzia. Znalezione należy usunąć przed rozpoczęciem używania urządzenia, aby zapobiec powstaniu pożaru lub oparzeniom.

- Zachować ostrożność podczas wykonywania czynności związanych z paliwem, jest ono wysoce łatwopalne.
- Zawsze uzupełniać paliwo poza pomieszczeniami, z dala od potencjalnych źródeł zapłonu. Nie wdychać oparów paliwa.
- Unikajcie zetknięcia się paliwa czy oleju z woszą skórą. W razie kontaktu należy natychmiast przemyć dane miejsce mydłem i dużą ilością wody.
- Unikać przede wszystkim dostania się benzyny lub oleju do oczu. Jeżeli benzyna lub olej dostaną się do oczu, należy je natychmiast przemyć czystą wodą. Jeżeli po przemyciu oczy są nadal podrażnione, skonsultujcie się niezwłocznie z lekarzem.

Sporządzanie mieszanki paliwowej

- Wasze narzędzie jest napędzane silnikiem dwusuwowym wymagającym uprzedniego sporządzenia mieszanki benzyny z olejem syntetycznym do silników dwusuwowych (stosunek 2%). Zmieszajcie benzynę bezołowiową z olejem do silników 2-suwowych w czystym zbiorniku zatwierdzonym do przechowywania benzyny.
- Silnik ten działa na benzynę bezołowiową do pojazdów o liczbie oktanowej 91 ((R + M)/2) lub wyższej.
- Nie stosować jakichkolwiek dostępnych na stacjach paliw rodzajów gotowych mieszanek benzyny i środków smarnych, w tym przeznaczonych do stosowania w skuterach, motocyklach itp.
- Należy stosować oleje wysokiej jakości i, samomieszające, przeznaczone do silników dwusuwowych chłodzonych olejem. Nie stosować zwykłych olejów silnikowych lub olejów do silników dwusuwowych pozaburtowych.
- Zmieszajcie 2 % oleju z benzyną. Czyli stosunek 50 :1.
- Wymieszajcie dobrze paliwo przed każdym tankowaniem.

- Mieszankę należy sporządzać w małych ilościach. Nie przygotowujcie więcej niż odpowiednik zużycia na miesiąc. Zalecany jest środek smarny do silników dwusuwowych z stabilizatorem paliwa.

OBJAŚNIENIE: Uszkodzenie układu paliwowego lub problemy z kulturą pracy silnika wynikłe z zastosowania paliwa o zbyt dużej zawartości utleniaczy zgodnie z powyższym zestawieniem nie są objęte umową gwarancyjną.

Napełnianie zbiornika paliwa

Patrz str. 319.

- Aby niedopuszczyć do zanieczyszczenia paliwa, należy oczyścić powierzchnię zbiornika wokół korka wlewu paliwa.
- Poluzować powoli korek paliwa.
- Mieszankę paliwową należy wlewać ostrożnie do zbiornika. Unikając rozlania jej.
- Przed dokręceniem korka paliwa należy oczyścić i sprawdzić jego uszczelkę.
- Natychmiast po tankowaniu należy założyć korek wlewu paliwa i dokręcić go mocno. Wytrzeć natychmiast rozchłapane paliwo.

OBJAŚNIENIE: Emisja dymu przez silnik w trakcie pierwszego użycia i bezpośrednio po nim jest zjawiskiem normalnym.

DOLEWANIE OLEJU SMAROWANIA ŁAŃCUCHA

Patrz str. 319.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wolno pracować bez środka smarnego łańcucha. Jeśli łańcuch pilarki będzie pracował bez smarowania, może dojść do uszkodzenia łańcucha pilarki i prowadnicy. W rezultacie konieczne jest częste sprawdzanie poziomu oleju, w tym zawsze przed rozpoczęciem użytkowania produktu.

1. Wyczyścić powierzchnię wokół korka oleju, aby nie dopuścić do zanieczyszczenia.
2. Odkręcić i zdjąć korek oleju ze zbiornika oleju.
3. Wlać olej do zbiornika oleju i kontrolować wskaźnik poziomu oleju. Podczas wlewania oleju należy zachować ostrożność, aby do zbiornika oleju nie dostały się żadne zanieczyszczenia.
4. Założyć i przykręcić korek oleju. Wytrzeć rozlany olej.
5. Jeden pełny zbiornik oleju umożliwia korzystanie z produktu przez 20–40 min.

OBJAŚNIENIE: Prawidłowo działający układ smarowania łańcucha i prowadnicy w normalnych warunkach usuwa olej z łańcucha podczas pracy. Aby sprawdzić działanie układu smarowania łańcucha i prowadnicy, należy skierować koniec łańcucha na jasne tło, np. na gazetę. Po krótkim czasie powinna być widoczna wyraźna linia oleju.

Zalecany olej smarowy łańcucha

- Producent zaleca stosowanie wyłącznie oleju smarowego Ryobi do pilarek łańcuchowych. (Dostępne u autoryzowanego przedstawiciela serwisu)

URUCHAMIANIE PRODUKTU

Sposób rozruchu silnika zależy od tego, czy jest on rozgrzany, czy zimny.

⚠ OSTRZEŻENIE

Pozostawiajcie na lewo od prowadnicy łańcucha. Nie przekraczajcie nigdy piły łańcuchowej czy łańcucha ; nigdy nie pochylajcie się poza tor łańcucha.

- Umieścić produkt na równym podłożu, zwracając uwagę, aby w pobliżu nie było żadnych obiektów lub przeszkód, które mogłyby zetknąć się z prowadnicą i łańcuchem.
- Lewą ręką trzymajcie mocno przedni uchwyt i połóżcie prawą nogę na podstawie tylnego uchwytu.

Aby uruchomić zimny silnik:

Patrz strona 317 - 319.

1. Należy ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu ON (wł.).
2. Należy upewnić się, że hamulec łańcucha znajduje się w położeniu BRAKE i w tym celu należy popchnąć dźwignię/osłonę ręki.
3. Całkowicie wcisnąć i puścić pompkę zastrzykową co najmniej 10 raz.
4. Przesunąć dźwignię ssania do samego końca – do pozycji pełne ssanie.
5. Jeśli temperatura otoczenia jest wyższa niż 10°C, pociągnąć uchwyt startera, aby uruchomić silnik, jednak nie więcej niż 3 razy. Jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C, pociągnąć uchwyt startera, aby uruchomić silnik, jednak nie więcej niż 5 razy.
6. Przesunąć dźwignię ssania do samego końca.
7. Pociągnij za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik.
8. Nacisnąć przycisk zwalniania spustu i nacisnąć spust przepustnicy, a następnie zwolnić spust przepustnicy, aby silnik ponownie pracował na wolnych obrotach.
9. Silnik powinien pracować na wolnych obrotach przez 15–30 sekund.
10. Przed zwiększeniem obrotów silnika lub cięciem drewna: Upewnić się, że hamulec łańcucha znajduje się w położeniu , przyciągając do siebie dźwignię/osłonę ręki.

⚠ UWAGA

Jeśli spust przepustnicy nie zostanie całkowicie zwolniony po ustawieniu dźwigni hamulca w położeniu hamowania, dojdzie do poważnego uszkodzenia produktu. Nigdy nie przytrzymujcie wciśniętego spustu podczas gdy hamulec jest włączony.

Aby uruchomić gorący silnik:

Patrz str. 327.

1. Należy ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu ON (wł.).
2. Należy upewnić się, że hamulec łańcucha znajduje się w położeniu BRAKE i w tym celu należy popchnąć dźwignię/osłonę ręki.

3. Przesunąć dźwignię do samego końca – do pozycji pełne ssanie, a następnie do końca w drugą stronę.
4. Pociągnąć uchwyt rozrusznika, aż silnik uruchomi się, ale nie więcej niż 5 razy. Nacisnąć przycisk zwalniania spustu i nacisnąć spust przepustnicy, a następnie zwolnić spust przepustnicy, aby silnik ponownie pracował na wolnych obrotach. Jeśli silnik nie uruchomi się po 5 pociągnięciach, użyć procedury rozruchu zimnego silnika.
5. Przed zwiększeniem obrotów silnika lub cięciem drewna: Upewnić się, że hamulec łańcucha znajduje się w położeniu , przyciągając do siebie dźwignię/osłonę ręki.

ZATRZYMANIE SILNIKA

Zwolnijcie spust-włącznik i zaczekajcie na spowolnienie silnika. Aby zatrzymać silnik, ustawij wyłącznik na pozycję "O", w pozycji ZATRZYMANIE . Nie kładźcie waszej piły łańcuchowej na ziemi kiedy łańcuch jest w ruchu. Kiedy nie używacie waszej piły łańcuchowej, z racji bezpieczeństwa włączcie hamulec.

Jeżeli wyłącznik nie zatrzymuje piły łańcuchowej, pociągnijcie dźwignię startera do oporu (starter) i uaktywnijcie hamulec łańcucha w celu zatrzymania silnika. Jeżeli wyłącznik nie umożliwia zatrzymania piły łańcuchowej kiedy jest ustawiony na zatrzymanie "O", oddajcie go do naprawy przed ponownym użyciem piły łańcuchowej w celu uniknięcia pracy w niebezpiecznych warunkach i poważnego zranienia.

OBJAŚNIENIE: Po zakończeniu używania produktu zawsze należy zredukować ciśnienie w zbiorniku, luzując i następnie dokręcając korki środka smarnego łańcucha oraz wlewu paliwa. Pozwólcie by silnik ochłodził się, zanim schowacie wasze narzędzie.

TRZYMANIE PRODUKTU

Patrz str. 319.

Pilarkę łańcuchową zawsze należy trzymać w taki sposób, aby prawa ręka spoczywała na tylnym uchwycie a lewa ręka na przednim uchwycie. Chwycić oba uchwyty palcami i kciukami w taki sposób, aby całe uchwyty były objęte dłońmi. Lewa ręka musi znajdować się na przednim uchwycie, tak aby kciuk znajdował się pod spodem.

SPRAWDZANIE I OBSŁUGA HAMULCA ŁAŃCUCHA

1. Włączyć hamulec łańcucha, obracając lewą ręką na przednich uchwycie. Gdy łańcuch porusza się szybko, za pomocą tylnej części dłoni należy popchnąć dźwignię hamulca ręcznego/osłonę ręki w stronę prowadnicy. Należy pamiętać, aby przez cały czas ręce znajdowały się na uchwytach pilarki.
2. Ustawić hamulec pilarki w położeniu roboczym, chwytając górną część dźwigni hamulca łańcucha/osłony dłoni i pociągając w stronę przedniego uchwytu, aż do usłyszenia kliknięcia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli hamulec nie zatrzyma niezwłocznie łańcucha lub jeśli nie pozostaje samoczynnie w położeniu umożliwiającym pracę pilarki, należy oddać pilarkę do serwisu w celu naprawy, a do tego momentu nie używać jej.

⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy spust przepustnicy jest zwolniony i silnik pracuje na wolnych obrotach, łańcuch pilarki nie może się poruszać. Jeśli elementy te nadal poruszają się, występuje ryzyko poważnych obrażeń ciała operatora. Nie należy używać produktu, należy zwrócić go do autoryzowanego przedstawiciela serwisu w celu przeprowadzenia fachowej regulacji.

SPRAWDZANIE SPRZĘGŁA

1. Wyłączyć hamulec łańcucha, pociągając dźwignię hamulca łańcucha/osłonę ręki w stronę przedniego uchwytu aż do kliknięcia.
2. Należy pozostawić silnik na wolnych obrotach. Upewnić się, że łańcuch pily się nie obraca. Jeśli łańcuch pily obraca się w trakcie pracy na biegu jałowym, sprzęgło może być uszkodzone. Nie używać maszyny. Zwrócić maszynę do autoryzowanego punktu serwisowego w celu przeprowadzenia fachowej regulacji.
3. Nacisnąć do połowy spust przepustnicy i uruchomić produkt z ustawioną średnią prędkością. Łańcuch pilarki powinien obracać się płynnie, jeśli sprzęgło jest w dobrym stanie.

PONOWNE URUCHAMIANIE PO DŁUŻSZYCH OKRESACH INTENSYWNEGO UŻYTKOWANIA

Po użytkowaniu pily łańcuchowej przez dłuższy czas odczekać 3–5 minut — w tym czasie produkt powinien pracować na biegu jałowym z załączonym hamulcem łańcucha, tak by nagromadzone ciepło z silnika zostało rozproszone przez układ chłodzenia z wymuszonym obiegiem powietrza.

Pomaga to zapobiec przegrzewaniu, a tym samym nadmiernemu obciążeniu niektórych komponentów silnika (np. układu zapłonowego i gaźnika).

Ze względu na wystąpienie tego stanu mogą występować trudności z ponownym uruchomieniem pily łańcuchowej po całkowitym wyłączeniu silnika — jest to całkowicie normalne zjawisko. Przed ponownym uruchomieniem należy odczekać, aż silnik ostygnie.

Przyczyny odskoku i środki zaradcze:

Może dojść do odrzutu (odboju) jeżeli czubek prowadnicy łańcucha wchodzi w kontakt z przedmiotem lub gdy łańcuch tnący zaklinuje się czy zablokuje w drewnie podczas piłowania.

W niektórych przypadkach kontakt końcówki może spowodować gwałtowny odskok, na skutek czego prowadnica odskakuje do góry i do tyłu w stronę operatora. Zakleszczenie łańcucha pily na wysokości górnej krawędzi prowadnicy może spowodować gwałtowne odepchnięcie prowadnicy w stronę operatora.

W każdym przypadku, możecie utracić kontrolę nad piłą łańcuchową i poważnie się zranić. Nie wolno polegać jedynie na elementach zabezpieczających waszej pily łańcuchowej. W celu uniknięcia ryzyka wypadków czy zranienia powinniście podjąć różne środki bezpieczeństwa.

Odskok ma miejsce w rezultacie nieprawidłowego użycia oraz/lub niewłaściwych procedur roboczych lub warunków i można go uniknąć, stosując się do poniższych środków ostrożności:

- **Należy trzymać urządzenie w pewny sposób, tak aby kciuki i palce obejmowały uchwyty pilarki łańcuchowej, obie ręce znajdowały się na pilarcie oraz aby pozycja ciała i ramion była odpowiednia, aby oprzeć się odskokowi.** Siły odskoku mogą być kontrolowane przez operatora, jeśli zostaną zastosowane odpowiednie środki zaradcze. Nie wolno utracić kontroli nad pilarką łańcuchową.
- **Nie należy zbyttno wychylać się ani ciąć powyżej wysokości ramion.** Pomoże to wyeliminować niezamierzony kontakt końcówki i zapewni lepszą kontrolę nad pilarką łańcuchową w niespodziewanych sytuacjach.
- **Należy wyłącznie stosować prowadnice i łańcuchy określone przez producenta.** Nieprawidłowe zamienne prowadnice i łańcuchy mogą spowodować pęknięcie łańcucha oraz/lub odskok.
- **Należy postępować zgodnie z instrukcjami konserwacji producenta łańcucha pily.** Zmniejszenie wysokości głębościomierza może zwiększyć siłę odskoku.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWYCH TECHNIK PODSTAWOWEGO WYRĄBU, OKRZESYWANIA ORAZ CIĘCIA POPRZECZNEGO

Zrozumienie sił oddziałujących w przypadku drewna

Gdy użytkownik zrozumie naciski i naprężenia kierunkowe występujące wewnątrz drewna, będzie mógł ograniczyć częstość zakleszczenia narzędzia lub przynajmniej będzie w stanie przygotować się na nie podczas cięcia. Naprężenie drewna oznacza, że włókna rozciągają się i wycięcie wrębu lub szczeliny w tym miejscu ma tendencję do rozchylania się w miarę zagłębienia pily. Jeśli kłoda opiera się na koźle i końcówka zwisa bez podparcia, wtedy występuje naprężenie górnej powierzchni na skutek ciężaru fragmentu zwisającej kłody, powodując rozciąganie włókien. W ten sam sposób spodnia część kłody będzie ścisnana i włókna będą ze sobą ścisnane. Jeśli cięcie wykonywane jest w tym obszarze, wręb będzie miał tendencję do zamykania się podczas cięcia. Spowoduje to zakleszczenie ostrza.

Wyrąb drzewa

Patrz strona 323 - 324.

Przy przeryzaniu i wyrąbie przeprowadzanym jednocześnie przez dwie lub więcej osób, operacje wyrąbu powinny być oddzielone od operacji oglądawania odległością stanowiącą przynajmniej dwukrotność wysokości ścinanego drzewa. Drzew nie wolno ścinać w sposób, który może stanowić zagrożenie wobec jakiegokolwiek osoby, może dojść do zetknięcia z linią energetyczną lub do uszkodzenia mienia. Jeśli drzewo zetknie się z linią



energetyczną, trzeba natychmiast powiadomić stosowne służby.

Jeżeli teren jest spadkowy, pozostanie na górze terenu, gdyż ścięte drzewo mogłoby się stoczyć czy ześliznąć na dół stoku.

Przed rozpoczęciem cięcia należy zaplanować i odpowiednio przygotować drogę ewakuacji. Droga ewakuacji powinna rozciągać się do tyłu i ukośnie do tyłu przewidywanej linii upadku drzewa.

Przed rozpoczęciem ścinania należy uwzględnić naturalne pochylenie drzewa, rozmieszczenie większych konarów oraz kierunek wiatru, aby ustalić kierunek przewrócenia się drzewa.

Należy usunąć z drzewa zanieczyszczenia, luźną korę, gwoździe, kłamy oraz drut.

Nie podejmować prób ścinania drzew spróchniałych lub uszkodzonych przez wiatr, pożar, piorun itp. Czynności te są skrajnie niebezpieczne i powinny być wykonywane wyłącznie przez specjalistów ds. wycinki drzew.

- Rzaz podcinający
Patrz strona 323 - 324.

Należy wykonać wycięcie o średnicy 1/3 drzewa, prostopadle do kierunku upadku drzewa. Najpierw należy wykonać niższe poziome cięcie. Pomoże to uniknąć zakleszczenia łańcucha pilarki lub prowadnicy podczas wykonywania drugiego cięcia.

- Rzaz ścinający
Patrz strona 323 - 324.

Rzaz ścinający należy wykonać przynajmniej 50 mm powyżej poziomego rzazu podcinającego. Rzaz ścinający należy wykonać równoległe do poziomego rzazu podcinającego. Rzaz ścinający należy wykonać w taki sposób, aby pozostawić wystarczająco dużo drewna, które będzie pełnił funkcję zawiasu. Zadaniem zawiasu jest uniemożliwienie przekroczenia się drzewa i spadnięcia w nieprawidłowym kierunku. Nie należy przecinać zawiasu.

Gdy rzaz zbliży się do zawiasu, drzewo powinno zacząć się przewracać. Jeśli występuje jakiegokolwiek ryzyko, że drzewo może przewrócić się w niezamierzonym kierunku lub odchylić się do tyłu i zakleszczyć pilarkę łańcuchową, należy przerwać cięcie przed zakończeniem cięcia i użyć klinów z drewna, tworzywa sztucznego lub aluminium, aby utworzyć rzaz i powalić drzewo w odpowiednim kierunku.

Gdy drzewo zacznie się przewracać, należy wyjąć pilarkę łańcuchową z rzazu, wyłączyć silnik, odłożyć pilarkę łańcuchową i wycofać się zaplanowaną drogą ewakuacji. Należy zwrócić uwagę na spadające konary oraz na przeszkody leżące na ziemi.

- Cięcia głównych korzeni
Patrz str. 324.

Główny korzeń, to gruby korzeń wychodzący z pnia aż do ziemi. Należy ścinać grube korzenie przed przystąpieniem do ścinania drzewa. Wykonajcie najpierw poziome nacięcia w głównym korzeniu, a następnie nacięcia pionowe. Usunąć w ten sposób odciętą część ze strefy roboczej. Przystąpcie do ścinania drzewa po zdjęciu głównych korzeni.

Ciąg i naciąg

Patrz str. 325.

Siła ciągu (nacisku) przejawia się zawsze w kierunku przeciwnym do ruchu łańcucha. W rezultacie operator musi być przygotowany do przeciwdziałania zjawisku odciągania przez produkt (ruchowi w przód) w trakcie cięcia łańcuchem po dolnej stronie prowadnicy. W celu uniknięcia takiego ruchu należy zawsze mocno wpuszczać kolec zderzaka w drewno. W trakcie cięcia łańcuchem po górnej stronie prowadnicy produkt może być pchany w stronę operatora. Aby tego uniknąć, przed przystąpieniem do cięcia łańcuchem po górnej stronie prowadnicy należy upewnić się, że łańcuch nie jest zakleszczony.

Piła zablokowana we wrębie.

Zatrzymać pilarkę łańcuchową w bezpieczny sposób. Nie próbować wyjmować na siłę łańcucha i prowadnicy z wrębu, ponieważ może to spowodować pęknięcie łańcucha i w rezultacie odskoczenie i uderzenie łańcuchem operatora. Ta sytuacja z reguły ma miejsce przypadku, gdy drewno jest nieprawidłowo podparte i oddziałuje siła zamykania wrębu, powodując zaklinowanie ostrza. Jeśli poprawienie podparcia nie pozwoli odblokować prowadnicy i łańcucha, należy użyć drewnianych klinów lub zastosować dźwignię w celu zwolnienia pilarki. Nigdy nie wolno usiłować uruchamiać pilarki łańcuchowej, gdy prowadnica znajduje się we wrębie lub szczelinie.

Przerznięcie kłody

Patrz str. 325.

Przerznięcie to cięcie kłody na odcinki. Ważne jest pewne oparcie na obu nogach oraz odpowiednie rozłożenie ciężaru ciała. Gdy jest to możliwe, kłoda powinna być podniesiona i podparta przy użyciu konarów, kłód lub klocków. Należy postępować zgodnie z prostymi wskazówkami w zakresie cięcia. Gdy kłoda jest podparta na całej długości, jest ona cięta od góry (overbuck).

Gdy kłoda jest podparta na jednym końcu, należy przeciąć 1/3 średnicy od spodu (underbuck). Następnie należy wykonać cięcie kończące, przecinając, aby zejść się z pierwszym cięciem.

Gdy kłoda jest podparta na obu końcach, należy przeciąć 1/3 średnicy od góry (overbuck). Następnie należy wykonać cięcie kończące, przecinając dolne 2/3, aby zejść się z pierwszym cięciem.

W przypadku przecinania na wzniesieniu zawsze należy stać powyżej kłody. W przypadku przecinania, aby zachować pełną kontrolę, należy zwolnić nacisk przy cięciu w pobliżu końca rzazu, bez luzowania chwytu na uchwytych pilarki łańcuchowej. Łańcuch nie może mieć kontaktu z ziemią. Po wykonaniu cięcia należy odczekać aż pilarka łańcuchowa zatrzyma się. Dopiero wtedy można przenieść pilarkę. Przechodząc od drzewa do drzewa, zawsze należy wyłączać silnik.

Okrześwanie drzewa

Patrz str. 326.

Okrześwanie to usuwanie gałęzi zwalonego drzewa. W przypadku okrześwania należy pozostawić większe dolne konary, aby unieść kłodę nad ziemią. Małe konary należy usunąć jednym cięciem. Naprężone gałęzie należy



odcinać od dołu, aby nie dopuścić do zakleszczenia pilarki łańcuchowej.

Sprężynujące drewno

Patrz str. 326.

Różga jest gałązką, pniakiem wyrwanym z korzeniami, lub drzewkiem które jest zgięte pod innym kawałkiem drewna, tak że rozpręża się ono gwałtownie, kiedy tnie się lub zdejmuje kawałek drewna, który je przytrzymywał.

Pniak wyrwany z korzeniami obalonego drzewa również grozi rozprężeniem się i powrotem do pozycji pionowej podczas wykonywania odcinania tego pniaka od pnia. Uwaga na różgki, są one niebezpieczne. Nie należy próbować ciąć wygiętych gałęzi lub pni, które są naprężone, jeśli użytkownik nie ma odpowiedniego przeszkolenia oraz umiejętności.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Zatrzymać silnik, załączyć hamulec łańcucha i odłączyć przewód świecy zapłonowej od świecy zapłonowej. Przed schowaniem lub transportem produktu należy odczekać aż produkt ostygnie.
- Usunąć z produktu wszelkie zanieczyszczenia.
- Spuścić całe pozostałe paliwo ze zbiornika do pojemnika zatwierdzonego dla benzyny. Należy pamiętać o ponownym założeniu i dokręceniu korka wlewu paliwa.
- Uruchomić silnik i odczekać aż sam zgaśnie. To umożliwi wyeliminowanie całego paliwa, które mogłoby się zwietrzyć i pozostawić osad gumowaty w obiegu.
- Wprowadzić cały olej do przewodnicy i łańcucha do zbiornika zatwierdzonego do przechowywania oleju. Należy pamiętać, aby prawidłowo założyć i dokręcić korek środka smarnego łańcucha.
- Założyć osłonę przewodnicy przed schowaniem urządzenia lub podczas transportu.
- Należy przechowywać urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci. Nie chowajcie jej w pobliżu czynników żrących, takich jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające. Nie przechowywać na zewnątrz.
- W przypadku przenoszenia produktu na małych odległościach (z jednego miejsca pracy do drugiego) zawsze należy włączyć hamulec łańcucha, aby uniemożliwić poruszanie się łańcucha.
- W przypadku transportu produktu należy zabezpieczyć go przed przemieszczaniem się lub upadkiem, aby nie dopuścić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
- Nigdy nie przenosić ani transportować produktu, gdy silnik jest uruchomiony.

Odnieście się do przepisów krajowych i lokalnych w zakresie magazynowania i manipulowania paliwa. Możecie użyć pozostałe paliwo do innego narzędzia z silnikiem dwusuwowym.

KONSERWACJA

Utrzymywać produkt w dobrym stanie umożliwiającym prawidłową pracę.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne, akcesoria oraz przystawki producenta. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała, niskiej wydajności oraz do unieważnienia gwarancji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Serwisowanie wymaga wyjątkowej staranności i wiedzy. Może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Serwisowanie produktu należy zlecić autoryzowanemu przedstawicielowi serwisu. Do serwisowania należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do inspekcji, czyszczenia lub serwisowania produktu zatrzymać silnik, załączyć hamulec łańcucha i odłączyć przewód świecy zapłonowej od świecy zapłonowej. Nie zastosowanie się do tych zaleceń może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub duże straty materialne.

- Użytkownik może jedynie wykonywać czynności regulacyjne i naprawcze opisane w tej instrukcji obsługi. W przypadku innych napraw należy skontaktować się autoryzowanym punktem serwisowym.
- Konsekwencje nieprawidłowej konserwacji mogą spowodować pęknięcie łańcucha oraz niezadziałanie funkcji zabezpieczającej, co może zwiększyć ryzyko poważnych obrażeń ciała. Należy zapewnić profesjonalną konserwację pilarki łańcuchowej.
- Bezpieczne ostrzenie łańcucha wymaga wprawy. W związku z tym producent zdecydowanie zaleca, aby użyty lub tępny łańcuch wymienić na nowy łańcuch, który można zakupić w autoryzowanym centrum serwisowym. Numer części można znaleźć w tabeli specyfikacji produktu w tym podręczniku.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami w zakresie smarowania oraz sprawdzania i regulacji napięcia łańcucha.
- Po każdym użyciu należy wyczyścić produkt miękką, suchą szmatką.
- Systematycznie sprawdzać, czy wszystkie nakrętki, wkrety i śruby są dobrze dokręcone, aby upewnić się, że kosiarka jest w bezpiecznym stanie. Każdą uszkodzoną część należy odpowiednio naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.

WYMIANA PROWADNICY I ŁAŃCUCHA PILARKI

Patrz strona 329 - 330.

1. Zatrzymać urządzenie. Zakładać rękawice ochronne.
2. Wylączyć hamulec łańcucha.
3. Zdemontować nakrętki mocujące przewodnicę za pomocą dostarczonego klucza maszynowego.
4. Zdemontować osłonę łańcucha.
5. Wyjąć przewodnicę i łańcuch z pilarki.
6. Nałożyć nowy łańcuch w odpowiednim kierunku na przewodnicę i upewnić się, że ogniwa napędowe są



odpowiednio ustawione w rowku prowadnicy.

7. Zamocować prowadnicę do pilarki łańcuchowej i nałożyć łańcuch na koło łańcuchowe.
8. Ponownie zamontować osłonę łańcucha i nakrętki mocujące prowadnicę.
9. Dokręcić nakrętki mocujące prowadnicę palcami do oporu. Powinno być możliwe poruszanie prowadnicy w celu umożliwienia regulacji napięcia łańcucha.
10. Wyreguluj naciąg łańcucha. Zapoznać się z sekcją „Regulacja napięcia łańcucha”.
11. Przytrzymajcie czubek prowadnicy łańcucha i mocno dokręćcie nakrętki montażowe prowadnicy.

CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA

Patrz str. 333 - 334.

1. Należy wcisnąć pokrętło na górnej części osłony filtra powietrza i przekręcić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby je odblokować. Aby zdemontować osłonę filtra, należy ją podnieść prosto do góry, a następnie odłożyć.
2. Zdmuchnąć lub usunąć szczotką jak najwięcej luźnych zanieczyszczeń i wiórów z okolicy gaźnika i komory.

OBJAŚNIENIE: Upewnij się, że dźwignia znajduje się w pozycji pełnego ssania, aby zapobiec wnikaniu zanieczyszczeń do gaźnika.

3. Korzystając z dołączonego klucza lub śrubokręta płaskiego, należy wykręcić śrubę zabezpieczającą filtr powietrza.
4. Umieścić śrubokręt płaski pomiędzy kłapkami i przekręcić, aby wymontować filtr powietrza.
5. Wyjmijcie filtra powietrza z jego schowka.

Wybierzcie jedną z następujących technik czyszczenia:

- W celu pobieżnego czyszczenia, uderzajcie filtrem o gładką i płaską powierzchnię w celu pozbycia się jak największej ilości kurzu i zabrudzeń.
- Aby osiągnąć lepsze efekty, czyścić w wodzie mydlanej. Przepłukać i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.
- Filtr wymieniać każdorazowo po 25 godzinach eksploatacji.

OBJAŚNIENIE: Ewentualnie, filtr powietrza można przeczyszczyć sprężonym powietrzem (zawsze stosować okulary ochronne, aby uniknąć urazu oczu).

6. Zamontować ponownie filtr powietrza, upewniając się, że kłapki na tym filtrze zostały prawidłowo dopasowane i ustawione.
7. Ponownie zamontować pokrywę filtra powietrza. Wcisnąć pokrętło i przekręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować.
8. W razie potrzeby filtr wstępny należy czyścić po 25 napełnieniach baku. Zdjąć pokrywę silnika, zespół rozrusznika i przegrodę obudowy wentylatora, aby uzyskać dostęp do filtra wstępnego w obudowie silnika (*Patrz str. 335 - 337*).

OBJAŚNIENIE: W przypadku suszenia filtra powietrzem przy pomocy węża należy zapewnić nadmuch z obu stron filtra.

⚠ WARNING

Pod żadnym pozorem nie należy uruchamiać silnika bez filtra powietrza. Przed założeniem części na swoje miejsce, upewnijcie się, że filtr powietrza jest należycie ułożony w swoim schowku.

KONTROLA I CZYSZCZENIE HAMULCA ŁAŃCUCHA

Patrz str. 327.

- Mechanizm hamulca łańcucha zawsze powinien być czysty. W tym celu należy lekko czyścić szczotką ogniwa, usuwając wszelkie zanieczyszczenia.
- Po czyszczeniu zawsze należy sprawdzać działanie hamulca łańcucha.
- Więcej informacji można znaleźć w rozdziale niniejszej instrukcji zatytułowanym „Użytkowanie — sprawdzanie i użytkowanie hamulca łańcucha”.

REGULACJA PRĘDKOŚCI SILNIKA I GAŹNIKA

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe wyregulowanie gaźnika może zwiększyć ryzyko urazów ciała, śmiertelnych wypadków lub uszkodzenia produktu. Regulację gaźnika należy zlecić autoryzowanemu przedstawicielowi serwisu.

HARMONOGRAM KONSERWACJI

Codzienna kontrola	
Pełna mieszanka	Przed każdym użyciem
Smarowanie prowadnicy	Przed każdym użyciem
Naciąg łańcucha	Przed każdym użyciem i często
Załączenie sprzęgła (brak ruchu łańcucha na prędkości biegu jałowego)	Przed każdym użyciem
Ostrość łańcucha	Przed każdym użyciem, kontrola wizualna
Występowanie uszkodzeń	Przed każdym użyciem
Dokręcenie elementów mocujących	Przed każdym użyciem
Zamocowanie podzespołów	Przed każdym użyciem
Działanie hamulca łańcucha	Przed każdym użyciem
Wycieki paliwa	Przed każdym użyciem

SPRAWDZIĆ I OCZYŚCIĆ:

Prowadnica	Przed każdym użyciem
Całą pilarkę	po każdym użyciu
Filtr powietrza	Co 5 godzin*



Hamulec łańcucha	Co 5 godzin*
Wymienić filtr paliwa	Co roku
Wymienić filtr paliwa	Co roku

*Godziny przepracowane

RYZIKO ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM:

Nawet jeśli produkt jest używany zgodnie z zaleceniami, nadal nie jest możliwe wyeliminowanie określonych czynników ryzyka. Następujące zagrożenia mogą wystąpić podczas używania urządzenia i operator powinien zwracać szczególną uwagę na poniższe punkty:

- Urazy ciała spowodowane przez wibracje. Zawsze należy używać do określonego zadania odpowiednich narzędzi, korzystać z przeznaczonych do tego uchwytów i stosować się do zaleceń dotyczących czasu pracy i narażenia.
- Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu. Należy nosić środki ochrony uszu oraz ograniczyć poziom narażenia.
- Kontakt z odsłoniętymi zębami piły łańcuchowej (ryzyko przecięcia).
- Niespodziewane i gwałtowne szarpnięcie lub odrzut prowadnicy (ryzyko przecięcia).
- Części wyrzucone z pilarki łańcuchowej (zagrożenie zranienia).
- Odrzucone kawałki obrabianego materiału (drzazgi, wióry).
- Wdychanie unoszącego się pyłu z obrabianego przedmiotu i spalin z silnika.
- Kontakt oleju/benzyny ze skórą.

OGRANICZENIE RYZYKA

Badania dowodzą, że wibracje powodowane przez narzędzia ręczne mogą wywoływać u niektórych osób objawy syndromu Raynauda. Typowe objawy to mrowienie, drętwienie i blednięcie palców, widoczne zwykle po wystawieniu na działanie zimna. Uważa się, że czynniki dziedziczne, wystawienie na działanie zimna i wilgoci, dieta, palenie papierosów i przyjęte zwyczaje przyczyniają się do rozwoju tych objawów. Istnieją środki zaradcze, które może podjąć operator narzędzia, aby zmniejszyć efekt wibracji:

- Zadbać w niskich temperaturach o ciepłotę własnego ciała, zakładając odpowiednie ubranie. Podczas obsługi produktu należy nosić rękawice, aby dłonie i nadgarstki były ciepłe. Wiadomo, że niskie temperatury są główną przyczyną powstawania objawu Raynauda.
- Podczas przerw w pracy należy wykonywać ćwiczenia poprawiające krążenie krwi..
- Podczas pracy robić częste przerwy. Ograniczyć ekspozycję w ciągu dnia.
- Rękawice ochronne, które są dostępne u wyspecjalizowanych sprzedawców pił łańcuchowych, są przeznaczone specjalnie do obsługi pilarki łańcuchowej i zapewniają ochronę, pewny chwyt oraz ograniczają efekt wibracji uchwytu. Rękawice te powinny być zgodne z normą EN 381-7 i mieć

oznaczenie CE.

W razie doświadczenia dowolnego z wymienionych objawów, należy niezwłocznie zaprzestać użytkowania tego urządzenia i skontaktować się z lekarzem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Długotrwałe użytkowanie narzędzia może spowodować obrażenia ciała lub nasilić dolegliwości zdrowotne. W przypadku używania narzędzia przed dłuższy czas należy pamiętać o regularnych przerwach.

ZAPOZNAJ SIĘ ZE SWOIM PRODUKTEM

Patrz str. 316.

CZĘŚCI

1. Przednia osłona ręki/hamulec łańcucha
2. Przedni uchwyt
3. Obudowa cylindra
4. Pokrywa filtra powietrza
5. Filtr powietrza
6. Pompka paliwowa
7. Dźwignia startera
8. Łańcuch tnący
9. Uchwyt rozrusznika
10. Prowadnica łańcucha
11. Przycisk odblokowania spustu-włłącznika
12. Korek zbiornika oleju
13. Tłumik
14. Regulacja gaźnika
15. Tylny uchwyt
16. Spust przepustnicy
17. Korek wlewu paliwa
18. Wylłącznik WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE
19. Zespół rozrusznika
20. Kolec oporowy
21. Trzpień ochrony łańcucha
22. Filtr wstępny
23. Przegroda obudowy wentylatora

ELEMENTY ZABEZPIEZAJĄCE

ŁAŃCUCH O SŁABEJ SKŁONNOŚCI DO ODRZUTU

Łańcuch odznaczający się dobrą odpornością na odskok pomaga ograniczyć ryzyko odskoku.

Ograniczniki głębokości znajdujące się z przodu każdego zęba mogą ograniczyć siłę efektu odrzutu unikając zbytegno zagiębiania się zębów w strefę odrzutu (odboju). Należy stosować wyłącznie kombinacje prowadnic i łańcuchów zalecanych przez producenta.

Zalecamy zdwojenie uwagi po naostrzeniu łańcucha waszej piły, gdyż ostrzenie czyni łańcuch mniej odpornym na odrzut. Ze względów bezpieczeństwa łańcuch pilarki należy wymienić, gdy pogorszy się jego skuteczność cięcia.

KOLEC OPOROWY

Zintegrowany kolec oporowy może służyć jako przegub podczas cięcia. Pomaga to zachować odpowiednią pozycję ciała podczas cięcia. Podczas cięcia należy popchnąć maszynę do przodu, aż kolce wbiją się w krawędź drewna. Następnie należy przesuwając tylny uchwyt do góry i na dół,

zgodnie z kierunkiem cięcia. Pomoże to ograniczyć wysiłek fizyczny podczas cięcia.

PROWADNICA ŁAŃCUCHA

W zasadzie prowadnice z końcówkami o mniejszym promieniu mają mniejszą tendencję do odskoku. Należy stosować wyłącznie kombinacje prowadnic i łańcuchów zalecanych przez producenta. Stosowanie niezalecanych prowadnic zwiększa ryzyko utraty kontroli podczas piłowania. Należy regularnie sprawdzać napięcie łańcucha. W przypadku cięcia mniejszych krawędzi (poniżej pełnej długości prowadnicy) łańcuch jest bardziej narażony na odrzut, jeśli napięcie jest nieprawidłowe.

HAMULEC ŁAŃCUCHA

Hamulec łańcucha został zaprojektowany, tak by umożliwić szybkie zatrzymanie poruszającego się łańcucha. Łańcuch musi się natychmiast zatrzymać, kiedy dźwignia hamulca/osłona ręki jest popchnięta do przodu. Hamulec łańcucha nie zapobiega efektowi odrzutu (odboju). Ogranicza to jedynie ryzyko obrażeń ciała, jeśli prowadnica zetknie się z ciałem operatora w przypadku odskoku. Hamulec łańcucha powinien być sprawdzony przed każdym użyciem. Należy sprawdzić jego działanie w położeniu roboczym oraz hamowania.

TRZPIEŃ OCHRONNY ŁAŃCUCHA

Wychwytnik łańcucha zapobiega wyrzutowi łańcucha wstecz w kierunku operatora w przypadku poluzowania lub pęknięcia łańcucha.

SYMBOLE PRODUKTU



Uwaga



Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć podręcznik obsługi przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia.



Kiedy używacie narzędzia, zakładajcie słuchawki i okulary ochronne, oraz kask.



Podczas użytkowania pilarki, noście zawsze grube i pochwytnie rękawice ochronne.



Podczas korzystania z produktu należy nosić antypoślizgowe obuwie.



Trzymajcie i obsługujcie wasza pilarkę dwoma rękami.



Nie trzymajcie waszej piły łańcuchowej jedną ręką.



Niebezpieczeństwo! Uwaga Na Zjawisko Odrzutu!



Stosować benzynę bezołowiową do pojazdów samochodowych o liczbie oktanowej 91 (JR + MJ/2) lub wyższej.



Stosować olej smarujący do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem.



Wymieszać dokładnie mieszankę paliwową oraz każdorazowo przed uzupełnieniem paliwa



Uzupełniać olej prowadnicy i łańcucha przed każdym uzupełnieniem paliwa w pile łańcuchowej.



Zgodność CE



Znak zgodności EurAsian



Ukraiński znak zgodności



Maksymalny poziom natężenia hałasu wynosi 114 dB.



Ustawić hamulec łańcucha w położeniu RUN („praca”).



Ustawić hamulec łańcucha w położeniu BRAKE („hamulec”).



Ustawić przełącznik zapłonu w położeniu oznaczającym włączenie.



Nacisnąć 10 razy pompkę paliwową .



Przesunąć dźwignię ssania do samego końca – do pozycji pełne ssanie.



Pociągnijcie za uchwyt rozrusznika (nie więcej niż pięć razy) aż usłyszycie że silnik startuje.



Przesunąć dźwignię ssania do samego końca.



Pociągnij za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik.



Nacisnąć zwalnianie spustu i ścisnąć spust przepustnicy, a następnie zwolnić spust przepustnicy, aby przełączyć urządzenie ponownie na bieg jałowy.



Odczekać, aż produkt przeprocjuje 15–30 sekund na biegu jałowym.



Paliwo i olej



Olej do smarowania prowadnicy i łańcucha



"Obróć, aby wyregulować naciąg łańcucha
+ = Dokręcić łańcuch
- = Poluzować łańcuch"



Kierunku ruchu łańcucha



"H = Igła regulacji wysokiej prędkości



L = Igła regulacji niskiej prędkości

T = Sruba regulacji biegu jałowego"



Zablokować pokrywę dostępową filtra.



Odblokować pokrywę dostępową filtra.



Ustawić przełącznik zapłonu w położeniu oznaczającym wyłączenie.



Zatrzymać produkt.



Zablokować pokrywę dostępową filtra.



Odblokować pokrywę dostępową filtra.

Poniższe symbole i nazwy które im nadano, pozwalają wyjaśnić różne poziomy ryzyka związanego z używaniem tego narzędzia.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.

⚠ UWAGA

Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.

⚠ UWAGA

Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować mniejsze lub bardziej poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.

UWAGA

Bez symbolu ostrzeżenia

Sytuacja, która może grozić uszkodzeniem mienia.

SYMBOLE W TYM PODRĘCZNIKU



Paliwo mieszać tylko na wolnym powietrzu, z dala od wszelkich iskier czy płomienia.



Nie palić tytoniu podczas mieszania paliwa i tankowania.



Części lub akcesoria sprzedawane oddzielnie



Uwaga



Uwaga



Należy nosić ochronę oczu i twarzy.



Należy nosić zabezpieczenie górnej części ciała.



Należy nosić ochronę nóg.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie startuje (Ustawić przełącznik zapłonu w położeniu "on").	Brak iskry.	Świeca zapłonowa może być pęknięta lub uszkodzona. Wymienić świecę na nową i ponownie spróbować rozruchu urządzenia. Jeśli nadal nie można uruchomić silnika, urządzenie należy oddać do punktu serwisowego firmy do sprawdzenia.
	Sinik jest zalany.	Zdejmijcie świecę zapłonową po ustawieniu wyłącznika na zatrzymanie. Ustawić dźwignię przepustnicy w położeniu oznaczającym działanie (całkowicie wepchnąć) i pociągnąć uchwyt linki rozrusznika 15 do 20 razy. Spowoduje to usunięcie nadmiaru paliwa z silnika. Wyczyścić i założyć na miejsce świecę zapłonową. Należy ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu "on" (wł.). Nacisnąć 10 razy pompkę paliwową. Pociągnąć uchwyt linki rozrusznika trzy razy, gdy dźwignia przepustnicy będzie przesunięta do końca. Jeżeli silnik nie uruchomi się, przestawić dźwignię przepustnicy w pozycję pełne ssanie i ponownie wykonać zwykłą procedurę uruchamiania. Jeżeli mimo to silnik nie daje się uruchomić, to należy powtórzyć powyższą procedurę, lecz przy założonej nowej świecy.
Silnik się uruchamia lecz nie przyspiesza należycie.	Śruba "L" (niskie obroty) wymaga ustawienia.	Skontaktujcie się z Autoryzowanym Serwisowym celem wykonania regulacji.
Silnik się uruchamia lecz nie funkcjonuje na pełnym gazie.	Śruba "H" (wysokie obroty) wymaga ustawienia.	Skontaktujcie się z Autoryzowanym Serwisowym celem wykonania regulacji.
Silnik nie uzyskuje pełnych obrotów i/lub wydziela zbyt dużo dymu.	Sprawdźcie mieszankę paliwową.	Używać świeżego paliwa i poprawić stosunek mieszanki ilości oleju do silników 2-suwowych / ilości paliwa.
	Brudny filtr powietrza.	Oczyścić filtr powietrza.
	Siatka iskrochwytu jest brudna.	Przekazać urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego do naprawy lub wymiany.
	Śruba "H" (wysokie obroty) wymaga ustawienia.	Skontaktujcie się z Autoryzowanym Serwisowym celem wykonania regulacji.
	Gaźnik wymaga regulacji.	Skontaktujcie się z Autoryzowanym Serwisowym celem wykonania regulacji.
	Zbiornik na olej do łańcucha jest pusty.	Zbiornik oleju powinien być napełniany w tym samym czasie co zbiornik paliwa.
Silnik zapala, pracuje i przyspiesza, ale gaśnie przy wolnych obrotach.	Łańcuch jest zbyt mocno napięty.	Wyregulować napięcie łańcucha.
	Skontrolujcie funkcjonowanie smarownicy.	Dajcie silnikowi pracować na "pół gazu" przez 30 do 45 sekund. Zatrzymajcie piłę łańcuchową i skontrolujcie wypływ oleju z prowadnicy łańcucha. Jeżeli jest olej, łańcuch może być stępiony lub prowadnica jest uszkodzona. Jeśli na prowadnicy nie ma środka smarnego, skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
	Hamulec łańcucha jest włączony.	Zwolnić hamulec łańcucha.
Silnik zapala i pracuje na wolnych obrotach, ale łańcuch się nie porusza.	Łańcuch jest zbyt mocno napięty.	Wyregulować napięcie łańcucha.
	Sprawdźcie stan prowadnicy łańcucha i łańcucha.	Sprawdźcie czy prowadnica łańcucha i łańcuch nie są uszkodzone.
Prowadnica i łańcuch nagrzewają się i wydzielają dym.	Łańcuch jest zbyt mocno napięty.	Wyregulować napięcie łańcucha.
	Sprawdźcie stan prowadnicy łańcucha i łańcucha.	Sprawdźcie czy prowadnica łańcucha i łańcuch nie są uszkodzone.



Při konstrukci této benzinové řetězové pily hrály hlavní roli bezpečnost, výkon a spolehlivost.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Benzinová řetězová pila je určena pouze k používání venku v dobře ventilovaném prostoru. Z bezpečnostních důvodů se musí výrobek vždy řádně obsluhovat oběma rukama.

Řetězová pila je navržena pro řezání větví, kmenů, klád a trámů o průměru stanoveného řezací délkou vodící lišty. Je povoleno pouze řezat do dřeva. Je možné používat pouze pro domácí používání dospělými osobami, které absolvovali odpovídající školení o rizicích a preventivních opatřeních/cinnostech, která mají být přijata během používání pily.

Výrobek smí být používán dospělými osobami a ne dětmi nebo osobami, které nenesou odpovídající osobní ochranné vybavení a oděv. Tento nástroj není určen pro profesionální zpracovávání stromů.

Přístroj nepoužívejte ji k jiným účelům.

VAROVÁNÍ

Při používání výrobku musí být dodrženy bezpečnostní předpisy. Pro vaši vlastní bezpečnost a přítomných osob je nutné si přečíst a plně pochopit tyto pokyny před použitím výrobku. Velmi doporučujeme účast na profesionálně organizovaném bezpečnostním kurzu o používání, preventivních opatřeních, první pomoci a údržbě řetězových pil. Tyto pokyny uschovejte pro příští použití.

VAROVÁNÍ

Řetězové pily jsou velmi nebezpečné nástroje. Nehody způsobené používáním řetězové pily často končí ztrátou končetiny či smrtí. Nejde jen o to, že je pila nebezpečná. Padající větve, kácené stromy i odvalující se polena mohou usmrtit. Napadené nebo shnilé dřevo představuje další nebezpečí. Měli byste zhodnotit své schopnosti k bezpečnému dokončení úkolu. V případě pochyb neváhejte profesionální dřevorubce.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Místní předpisy mohou omezovat použití výrobku. Ověřte si u svého orgánu místní správy toto nařízení.
- Nenechte děti nebo osoby neseznámené s těmito pokyny pracovat s výrobkem. Místní předpisy mohou omezovat dobu obsluhy.
- Před každým použitím se ujistěte, že všechny ovladače a jističe řádně fungují. Nástroj nepoužívejte, pokud přepínač „nevyčepává“ (off) motor.
- Nikdy motor nespouštějte ani nepoužívejte v uzavřených nebo málo větraných místnostech; vdechování zplodin může usmrtit.
- Vyčistěte pracovní plochu před každým použitím, přeplněná a neuspořádaná pracovní oblast vede k nehodám.
- Při práci s výrobkem používejte kompletní ochranu zraku, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou

a sluchu, zesílené pevné rukavice a helmu. Používejte respirátor, pokud pracujete v prachu.

- Nenechte volný oděv, kraťasy nebo jakékoliv šperky.
- Dlouhé vlasy si svažte nad rameny, aby se nemohly zaplést do pohyblivých částí.
- Dávejte pozor na odhazované, padající nebo odlétávané předměty. Všechny přihlížející, zvláště děti a zvířata udržujte 15 m mimo pracovní oblasti.
- Nikdy nepoužívejte výrobek ve výbušném nebo hořlavém prostředí.
- Během používání produktu držte pevně obě rukojeti.
- Buďte ve střehu, hlídejte, co děláte a používejte zdravý rozum při provozu tohoto výrobku. Nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilku nepozornosti při práci s tímto výrobkem může zapříčinit vážná osobní poranění.
- Neprovazujte při slabém osvětlení. Obsluha musí mít čistý výhled na pracovní oblast k identifikaci potenciálních nebezpečí.
- Uvědomte si, že použití ochrany sluchu snižuje vaši schopnost slyšet varování (poplachu nebo výkřiky). Obsluha si musí být tohoto vědoma a platí speciální upozornění, aby si všimla události v jeho pracovní oblasti.
- Obsluha podobných nástrojů zvyšuje jak nebezpečí poranění sluchu, tak osob vstupujících do zóny práce.
- Udržujte bezpečné postavení a rovnováhu. Nepřeceňujte se. Přeceňování může mít za následek ztrátu rovnováhy nebo vystavení horkému povrchu a zvýšení nebezpečí zpětného vrhu.
- Udržujte všechny části těla mimo pohyblivé součásti.
- Nedotýkejte se oblasti okolo tlumiče a motoru zařízení, během funkce se mohou velmi zahřát.
- Zkontrolujte nástroj před každým použitím. Ověřte správnou funkci všech ovládacích prvků včetně brzd řetězu. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněny sponky, neuniká palivo atd. Ujistěte se, že jsou všechny ochranné kryty a rukojeti správně a bezpečně nasazeny. Před použitím vyměňte jakékoliv poškozené součásti.
- Nástroj nijak neupravujte nebo nepoužívejte příslušenství, jež nejsou doporučena výrobcem.

VAROVÁNÍ

Pokud začne po pádu, silných nárazech nástroj nenormálně vibrovat, zastavte nástroj a ihned zjistěte příčinu vibrací a rozsah škod. Pokud je nějaká část poškozena, musí se nechat řádně opravit nebo vyměnit pověřeným servisním střediskem.

- Při mixování paliva nebo doplňování palivové nádrže nekuřte a buďte 10 m od zdroje vznícení.
- Benzín míchejte a skladujte v nádobě určené ke skladování benzínu (vhodný kanystr).
- Benzín míchejte na vzduchu, v bezpečné vzdálenosti od zdrojů jiskření a otevřeného ohně. Pečlivě utřete vylitý benzin. Přesuňte se 10 m od místa doplnění paliva před spuštěním motoru.





- Vypněte motor a nechte jej vychladnout před doplňováním paliva, přepravou nebo skladováním přístroje.
- Nezapomeňte správně uzavřít všechna víka palivové nádrže/nádob po výměně paliva nebo míchání.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ K ŘETĚZOVÉ PILE

- Vždy nasazujte kryt vodicí lišty, pokud výrobek nepoužíváte nebo jej přepravujete nebo přenášíte. To pomáhá snížit riziko náhodného kontaktu s ostrými čepelími na řetězu. Přenášejte výrobek za horní rukojeť s vodicí lištou odvrácenou od vašeho těla.
- Měli byste si zvyknout na novou motorovou pilou tím, že budete provádět jednoduché řezy pevně podepřeného dřeva. Toto provádějte, pokud jste produkt nějakou dobu neprovozovali.
- Doporučujeme řezat polena na řezací koze nebo speciální podpěře (kolébce), když výrobek používáte poprvé.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny bezpečnostní kryty, rukojeti a ozubené opěrky správně instalovány a v dobrém stavu.
- Osoby, které používají výrobek by měl být v dobrém zdravotním stavu. Produkt je těžký přístroj, takže obsluha musí být fyzicky v pořádku. Obsluha musí být pozorná, mít dobrý výhled, mobilitu, rovnováhu a manuální zručnost. Pokud jsou jakékoliv pochybnosti, nepoužívejte výrobek.
- Nestůjte na jakémkoliv nestabilním povrchu při používání výrobku. To by mohlo zahrnovat, avšak není přímo omezeno, žebřiky, lešení a stromy. Držte vždy obě ruce na rukojeti výrobku.
- Nezačínejte řezat, dokud není pracovní zóna vyčištěná, dokud nebudete stát pevně oběma nohama na zemi a dokud nebudete mít promyšlenou únikovou cestu před padajícím stromem.
- Buďte velmi opatrní při řezání větvíček malých rozměrů, neboť se mohou zachytit o zuby řetězu a být vymrštěny směrem k vám a narušit vaši pracovní rovnováhu.
- Při obtížném řezání větví buďte připravení, abyste mohli rychle ustoupit, dříve než dřevěná vlákna zcela povolí.
- Dávejte pozor na emise výfukových plynů, olejové výpary a piliny. V případě nutnosti noste masku nebo respirátor.
- Neodřezávejte výhonky ani křoviny s malým průměrem (do 75 mm).
- Vždy při provozování produktu ho držte oběma rukama. Držte řetězovou pilu pevně, prsty musí pevně spočívat na rukojeti. Pravou rukou držte zadní rukojeť a levou rukou přední rukojeť.
- Před nastartováním motoru zkontrolujte, zda se řetěz nedotýká žádného předmětu. Vždy spouštějte výrobek s aktivovanou řetězovou brzdou (zatlačena plně vpřed).
- V žádném případě neupravujte výrobek nebo jej nepoužívejte k napájení jakékoliv příslušenství či zařízení, které není doporučeno výrobcem pro váš výrobek.
- Na pracovišti obsluhy pily by se měla nacházet

lékárníčka s obvazy a prostředky pro upozornění (např. píšťalku). V rozumném dosahu by se pak měla nacházet obsáhlejší sada.

- Obsluha si může v době, kdy nehrozí nebezpečí pádu předmětů sundávat helmu, nicméně helma, zejména se síťovinovým průhledem může redukovat potenciální nebezpečí poranění obličejem a hlavy či zpětném vrhu.
- Kdykoliv při práci s produktem noste helmu. Helma vybavená síťovým průhledem může pomoci snížit riziko zranění tváře a hlavy při zpětném rázu.
- Nesprávně napnutý řetěz může vyskočit z vodicí lišty a způsobit vážné či smrtelné poranění. Délka řetězu je závislá na teplotě řetězu a opotřebením řetězu. Pravidelně kontrolujte napnutí řetězu.
- Udržujte rukojeti suché, čisté a bez mastnot a oleje. Rukojeti znečištěné mastnotou a olejem jsou kluzké, což způsobuje ztrátu kontroly.
- V rámci snížení rizika úraza způsobeného pohyblivými díly vždy vždy zastavte motor, použijte brzdou řetězu a odpojte kabel zapalovací svíčky. Ujistěte se, že se zastavily všechny pohyblivé díly:
 - před opuštěním výrobku
 - před čištěním nebo odstraněním ucpávky,
 - před demontáží a montáží příslušenství,
 - před kontrolou, čištěním nebo prací na nástroji,
- Plocha pracovní zóny závisí na povaze práce, na velikosti stromu nebo řezaného materiálu. např. při kácení stromu potřebujete více místa než při řezání větví. Obsluha musí být pozorná a mít pod kontrolou veškeré dění v pracovní oblasti.
- Neřežte v linii s vodicí lištou a řetězem. Pokud budete vystaveni zpětnému vrhu, pomůže to zabránit kontaktu řetězu s vaší hlavou či tělem.
- Nepoužívejte při řezání pohyb vpřed a vzad (jako u rámové pily); nechte řetěz vykonat práci. Udržujte řetěz ostrý a nesnažte se tlačít řetěz do řezu.
- V konečné fázi řezu na řetězovou pilu netlačte. Buďte připraveni na hmotnost pily, když se uvolní ze dřeva. Pochybení tak může způsobit případné vážné osobní poranění.
- Nezastavujte pilu během řezání. Nechte pilu běžet, dokud se neuvolní z řezu.

Prostředky osobní ochrany

Kvalitní osobní ochranné prostředky, které používají profesionálové, pomohou snížit riziko poranění obsluhy. Při obsluze řetězové pily je třeba použít následující:

Ochranná přilba

- ve shodě s EN 397 a označená značkou CE

Ochrana sluchu

- ve shodě s EN 352-1 a označená značkou CE

Ochranu zraku a obličejem.

- označená značkou CE a ve shodě s EN 166 (pro safety glasses) nebo EN 1731 (síťovinový průhled)

Rukavice

- ve shodě s EN381-7 a označená značkou CE

Ochrana dolních končetin (s vycpávkou)

- ve shodě s EN381-5, označená značkou CE a



poskytuje všestrannou ochranu.

Bezpečnostní obuv odolnou řetězové pile

- ve shodě s EN ISO 20345:2004 a označeno štítek bráncí průniku řetězové pily a označeno dle EN 381-3. (Občasní uživatelé mohou používat bezpečnostní obuv se špičkou vyztuženou ocelí dle EN 381-9, zpokud je podklad rovný a kde je malé riziko zakopnutí nebo zachycení porostem)

Ochranná bunda proti zásahu pilou pro horní část těla

- ve shodě s EN 381-1 a označená značkou CE

MONTÁŽ

VAROVÁNÍ

Pokud nějaké předměty chybí nebo jsou viditelně poškozeny, nepracujte s tímto výrobkem, dokud se součástí nevymění. Pochybení tak může způsobit vážné osobní poranění.

MONTÁŽ VODICÍ LIŠTY A PILOVÉHO ŘETĚZU.

Viz strana 317 - 319.

1. Použijte ochranné brýle.
2. Uvolněte brzdu řetězu.
3. Odšroubujte matice lišty přiloženým kombinačním klíčem.
4. Sejměte kryt řetězu.
5. Z pily odstraňte vodící lištu.
6. Dejte řetěz na vodící lištu ve správném směru a zabezpečte zákryt hnacích článků s drážkou ve vodící liště.
7. Připevněte lištu k řetězové pile a obtočte řetěz okolo hnacího ozubeného kola.
8. Vraťte na místo kryt řetězu a matice lišty.
9. Utáhněte rukou matice lišty. S vodící lištou musí jít hybat, aby bylo možné upravit napnutí řetězu.
10. Nastavte napnutí řetězu. Přečtěte si informace uvedené v části „Seřízení napnutí řetězu“.
11. Přidržte konec vodící lišty a pevně utáhněte montážní matice.

SEŘÍZENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU

Viz strana 331.

1. Nastavte spínač zapalování do polohy "O" (Vyp.).
2. Zkontrolujte, že matice lišty jsou uvolněné na přitažení rukou.
3. Pro vyšší napětí řetězu otočte napínacím šroubem řetězu doprava a pravidelně kontrolujte napětí řetězu. Pro snížení napětí řetězu otočte napínacím šroubem řetězu proti směru otáčení hodinových ručiček a pravidelně kontrolujte napětí řetězu.
4. Správně napnutý řetěz je, když je mezera mezi řezacím článkem řetězu a vodící lištou 3 mm až 4 mm. Zatáhněte řetěz uprostřed spodní strany vodící lišty směrem dolů (od vodící lišty) a změřit vzdálenost mezi vodící lištou a řezným článkem řetězu.
5. Utáhněte matice lišty otočením doprava.

POZNÁMKA: Teplota řetězu se během normálního provozu zvyšuje a způsobuje natažení řetězu. Pravidelně kontrolujte napnutí řetězu a v případě potřeby řetěz

napněte. Řetěz napínaný za tepla může být po vychladnutí příliš napnutý. Ujistěte se o správném napnutí řetězu určených těmito pokyny.

POUŽITÍ

PALIVO A PLNĚNÍ NÁDRŽE

Bezpečná manipulace s palivem

VAROVÁNÍ

Před doplněním paliva vypněte motor. Nikdy nedolívajte palivo do nádrže, pokud je motor nářadí zapnutý nebo pokud je ještě horký. Než spustíte motor, postavte se nejméně 10 m od místa, kde jste nalávali benzín do nádrže. Nekuřte! Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

VAROVÁNÍ

Zkontrolujte, zda z nářadí neuniká palivo. Je-li nějaký, opravte jej před použitím výrobku, zabráníte požáru nebo popálení.

- Vždy zacházejte s palivem s opatrností, je velmi hořlavé.
- Doplnění vždy provádějte venku mimo dosah potenciálních zdrojů zapalení, nedýchejte výpary z paliva.
- Chraňte pokožku před stykem s benzínem a olejem. Dojde-li ke kontaktu, ihned omyjte množstvím vody se saponátem.
- Dávejte pozor, aby nedošlo k vystříknutí benzínu nebo oleje do očí. Při vniknutí benzínu nebo oleje do očí, oči okamžitě důkladně vypláchněte čistou vodou. Pokud je oční sliznice podrážděná, vyhledejte okamžitě lékaře.

Benzinová směs

- Tento výrobek je vybaven dvoudobým motorem, který ke svému provozu potřebuje benzinovou směs a syntetický olej pro dvoudobé motory. Smíchejte bezolovnatý benzín a olej pro dvoutaktní motory v čisté nádobě, která odpovídá bezpečnostním předpisům.
- Motor používá bezolovnatý benzín pro motorová vozidla s oktanovým číslem 91 ((R + M)/2) nebo více.
- Nepoužívejte předem namíchaný benzín/mazivo z čerpacích stanic. To platí pro předem namíchaný benzín/mazivo používané pro mopedy, motocykly atd.
- Používejte kvalitní vlastnoručně míchaný olej pro 2-dobé vzduchem chlazené motory. Nepoužívejte automobilové oleje nebo olej pro vnější 2-dobé motory.
- Přidejte do benzínu 2 % oleje, tj. Míchejte v poměru 50:1.
- Před doplněním paliva do nádrže palivovou směs dobře promíchejte.
- Připravte palivovou směs v malém množství. Benzinovou směs si nepřipravujete více než na měsíc dopředu. Je doporučen olej pro 2dobé motory obsahující stabilizátor paliva.



POZNÁMKA: Poškození palivového systému nebo problémy s výkonem vyplývající z používání oksličeného paliva obsahujícího větší procentáže kyslíku, než jak bylo dříve uvedeno, nejsou pokryty zárukou.

Plnění palivové nádrže

Viz strana 319.

- Vyčistěte nádrž kolem uzávěru, aby nedošlo ke kontaminaci paliva.
- Opatrně uvolněte víko nádrže paliva.
- Pomalu a opatrně nalijte palivo do nádrže. Dávejte pozor, abyste palivo nerozlili.
- Než uzavřete nádrž opět zašroubujete, vyčistěte těsnění a zkontrolujte, zda je v dobrém stavu.
- Nasaďte uzávěr a pevně ho utáhněte. Pečlivě utřete vylitý benzín.

POZNÁMKA: U motoru je normální kouř při a po prvním použití.

DOPLNĚNÍ MAZACÍHO OLEJE ŘETĚŽU

Viz strana 319.

VAROVÁNÍ

Nikdy nepracujte bez maziva řetězu. Pokud pila běží bez maziva, mohou se vodící lišta i řetěz poškodit. Proto je zásadní kontrolovat úroveň oleje pravidelně a pokudžé před započetím používání produktu.

1. Vyčistěte oblast okolo víka olejové nádrže pro zabránění kontaminace.
2. Odšroubujte a sundejte víko z olejové nádrže.
3. Lijte do olejové nádrže olej a sledujte měрку hladiny oleje. Zajistěte, aby se při plnění oleje do olejové nádrže nedostaly žádné nečistoty.
4. Našroubujte víko olejové nádrže zpět a utáhněte. Setřete veškeré rozlité množství.
5. Na jednu plnou nádrž oleje můžete produkt používat 20 - 40 min.

POZNÁMKA: Řádně fungující mazací systém řetězu a lišty bude normálním způsobem vypouštět oleje z řetězu během používání. Pro kontrolu funkčnosti mazacího systému řetězu a lišty, namiřte špičku řetězu na světlý povrch, jako jsou například noviny. Po krátké době zřetelně uvidíte nastříkanou čáru oleje.

Doporučený mazací olej řetězu

- Výrobce doporučuje použití pouze olejů pro řetězové pily Ryobi. (K dispozici u svého autorizovaného servisního centra)

SPUŠTĚNÍ VÝROBKU

Způsob spuštění nářadí závisí na tom, zda je motor studený nebo zahřátý.

VAROVÁNÍ

Postavte se nalevo od vodící lišty. Řetězovou pilu nikdy nedržte mezi nohama, nestůjte obkročmo kolem řetězu, nikdy se nenaklánějte do směru vedení řezu.

- Položte výrobek na rovnou zem a zkontrolujte, zda se v blízkosti nářadí nenachází žádný předmět, který by mohl bránit provozu nářadí nebo který se nachází v dráze vodící lišty a řetězu.
- Pevně držte přední rukojeť levou rukou, pravou nohu umístěte na úroveň zadní rukojeti.

Spouštění studeného motoru:

Viz strana 317 - 319.

1. Přepněte zapalovací spínač do polohy ON (ZAPNUTO).
2. Ubezpečte se, že je brzda řetězu v poloze BRAKE zatažením za páku/chránič ruky směrem vpřed.
3. Stiskněte nadoraz a pusťte palivovou pumpičku, a to nejméně jedenkrát.
4. Páčku sytiče vytáhněte směrem ven až na doraz na úplné syčení (uzavření přívodu vzduchu).
5. Je-li teplota nad 10°C, tahejte za startovací držadlo, až motor začne startovat, ale ne více jak 3 krát. Je-li teplota pod 10°C, tahejte za startovací držadlo, až motor začne startovat, ale ne více jak 5 krát.
6. Páčku sytiče zatlačte dovnitř až na doraz.
7. Tahejte za rukojeť spouštěče, až se spustí.
8. Stiskněte spoušť uvolnění a zmáčkněte spoušť plynu, poté uvolněte spoušť plynu pro návrat motoru na volnoběh.
9. Nechte výrobek běžet na volnoběh po 15 až 30 sekund.
10. Před zvýšením otáček motoru nebo řezáním dřeva, se ujistěte, že je brzda řetězu v poloze „run“ (práce s pilou) zatažením za páku brzdy/chránič ruky.

VAROVÁNÍ

Pokud nedojde k úplnému puštění plynu při zabrzděné poloze páky brzdy řetězu, následkem bude vážné poškození produktu. Nikdy nedržte současně spouštěč, pokud je v činnosti brzda řetězu.

Spouštění teplého motoru:

Viz strana 327.

1. Přepněte zapalovací spínač do polohy ON (ZAPNUTO).
2. Ubezpečte se, že je brzda řetězu v poloze BRAKE zatažením za páku/chránič ruky směrem vpřed.
3. Páčku sytiče vytáhněte směrem ven až na doraz na úplné syčení a potom ji zatlačte dovnitř až na doraz.
4. Tahejte za rukojeť startéru, dokud se motor nespustí, ale ne více než 5krát. Stiskněte spoušť uvolnění a zmáčkněte spoušť plynu, poté uvolněte spoušť plynu pro návrat motoru na volnoběh. Pokud se motor nenastartuje po 5 zatažení, použijte postup pro startování studeného motoru.
5. Před zvýšením otáček motoru nebo řezáním dřeva, se ujistěte, že je brzda řetězu v poloze „run“ (práce s pilou) zatažením za páku brzdy/chránič ruky.

ZASTAVENÍ MOTORU

Dejte prst ze spouštěče a počkejte, dokud motor nezpomalí. Motor nářadí se vypíná nastavením vypínače do polohy "O", tj. do polohy "VYPNUTO". Řetězovou pilu nepokládejte na zem, pokud se řetěz ještě otáčí. Pro zvýšení bezpečnosti zajistěte řetěz bezpečnostní brzdou, pokud řetězovou pilu nepoužíváte.





Pokud nedojde k zastavení řetězové pily, zatáhněte za páčku startéru až do krajní polohy a aktivujte brzdu řetězu, tím se motor zastaví. Pokud nelze zastavit řetězovou pilu hlavním vypínačem (po přepnutí do polohy "O"), je nutné nechat vypínač opravit. Do té doby je nutné vyřadit řetězovou pilu z provozu, abyste se zbytečně nedostali do nebezpečné situace a nezpůsobili si vážný úraz.

POZNÁMKA: Jakmile již výrobek nebudete používat, povolte mírně uzávěry olejové a palivové nádrže, aby došlo k vyrovnání tlaků, a poté opět uzávěry utáhněte. Před uskladněním nechte motor vychladnout.

DRŽENÍ VÝROBKU

Viz strana 319.

Vždy držte řetězovou pilu pravou rukou na zadní rukojeti a levou rukou na přední rukojeti. Držte řetězovou pilu pevně oběma rukama, palce a prsty musí obepínat rukojeti. Zajistěte, aby levá ruka držela přední rukojeť tak, že je palec dole.

KONTROLA A PROVOZ BRZDY ŘETĚZU

1. Levou rukou uchopte přední rukojeť pro aktivaci brzdy řetězu. Hřbetem ruky tlačte brzdu řetězu stlačením páčky brzdy řetězu/chrániče ruky směrem k liště, až se začne řetěz rychle otáčet. Vždy za všech okolností držte výrobek oběma rukama.
2. Uvolněte brzdu řetězu uchopením a přesunutím páčky brzdy řetězu/chrániče ruky směrem k přední rukojeti. Při uvolnění brzdy lze slyšet cvaknutí.

VAROVÁNÍ

Pokud brzda řetězu ihned nezastaví řetěz, nebo je třeba brzdu řetězu přidržit, aby se neseplula sama, před dalším použitím pily nechte pilu zkontrolovat a opravit v autorizovaném servisu.

VAROVÁNÍ

Pokud se spoušť plynu uvolní a motor běží ve volnoběhu, nesmí se řetěz pohybovat. Dochází-li k pohybu, hrozí vážné poranění obsluhy. Nepoužívejte výrobek, vraťte jej do autorizovaného servisního centra pro profesionální seřízení.

KONTROLA SPOJKY

1. Uvolněte brzdu řetězu zatažením páky brzdy řetězu/chrániče ruky směrem k přední rukojeti, deaktivace je signalizována cvaknutím.
2. Nechte běžet motor na volnoběh. Zkontrolujte, že řetěz pily se neotáčí. Pokud se řetěz pily otáčí při volnoběžných otáčkách, může být poškozena spojka. Nepoužívejte nástroj. Obratě se pro profesionální seřízení a opravu na autorizovaném servisním centru.
3. Stiskněte spoušť plynu do poloviny a provozujte výrobek při poloviční rychlosti. Řetěz by se měl hladce otáčet, pokud je spojka v dobrém stavu.

OPĚTOVNÉ SPUŠTĚNÍ PO DELŠÍCH OBDOBÍCH NÁROČNÉHO POUŽÍVÁNÍ

Po použití řetězové pily v delších časových úsecích prosím nechte produkt běžet naprázdno, s brzdou řetězu po 3 až 5 minut, což umožňuje nahromaděné teplo z motoru rozptýlit prostřednictvím systému nuceného chlazení vzduchem.

Tím se pomůže zabránit možnému natažení horka a následnému možnému vysokému zatížení komponent motoru (tj. systém zapalování a karburátor).

Po úplném vypnutí motoru může dojít k problémům s restartováním motorové pily z tohoto důvodu, což je zcela normální. Nechte motor před opětovným spuštěním vychladnout.

Příčiny a prevence zpětnému vrhu:

Pokud konec vodící lišty narazí na cizí předmět nebo dojde kablokování řetězu při řezání, existuje nebezpečí zpětného vrhu.

Dotyk vrcholem vodící lišty může v některých případech způsobit náhlou zpětnou reakci, což je vyhození vodící lišty nahoru a zpět směrem k obsluze.

Sevření řetězu pily na horní části vodící lišty může vodící lištu rychle zatlačit zpět směrem k obsluze.

Ve všech uvedených případech může obsluha pily ztratit kontrolu nad nářadím a způsobit si vážný úraz. Nespoléhejte pouze na ochranné prvky řetězové pily. Při obsluze řetězové pily je třeba dodržovat opatření k zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

Zpětný vrh je následkem nesprávného používání nástroje anebo nesprávných pracovních postupů nebo podmínek a lze se jim vyhnout prováděním správných opatření, viz níže:

- **Udržujte pevný úchop, palce a prsty obepínají rukojeti řetězové pily, oběma rukama na řetězové pile a rozestavte své tělo a ruce tak, abyste odolávali silám zpětného vrhu.** Síly zpětného vrhu mohou být ovládnány obsluhou, pokud provede správná opatření. Řetězovou pilu neopouštějte.
- **Nepřeceňujte se a neřežte nad úrovněm ramen.** Toto pomáhá zabránit neúmyslnému kontaktu s vrcholem vodící lišty a umožňuje lepší ovládnání řetězové pily v neočekávaných situacích.
- **Používejte pouze náhradní vodící lišty a řetězy určené výrobcem.** Nesprávné náhradní vodící lišty a řetězy mohou způsobit zlomení řetězu anebo zpětný vrh.
- **Dodržujte pokyny výrobce pro údržbu řetězové pily.** Zmenšení výšky hloubkoměru může vést ke zvýšenému zpětnému vrhu.

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE SPRÁVNÉ TECHNIKY PRO ZÁKLADNÍ KÁCENÍ, ODVĚTOVÁNÍ A PŘÍČNÉ ŘEZÁNÍ

Pochopení sil ve dřevě

Pokud porozumíte směrovým tlakům a pnutí ve dřevě můžete redukovat počet „sevření“, nebo je alespoň očekávat během řezání. Pnutí ve dřevě znamená, že vlákna dřeva jsou tažena od sebe a pokud vedete „zářez“ v této oblasti, nebo řez, bude mít tendenci se uvolňovat při púchodu pily. Je-li poleno podpořeno na stojanu





pro dřevo („koza“) a konec visí nepodepřen pak je pnutí vytvářeno pnutí vláken na horní straně hmotností převislé části polena. Stejně tak je napnutá i spodní strana polena a vlákna jsou tlačena k sobě. Pokud je řez prováděn v této oblasti, bude mít zářet tendenci se během řezání uzavírat. Může dojít k sevření lišty.

Kácení stromu

Viz strana 323 - 324.

Při přezávání a kácení jsou zapotřebí dvě a více osob současně, kácení by se mělo provádět odděleně od přezávání do vzdálenosti alespoň dvojnásobku výšky káceného stromu. Strom se nesmí kácet tak, aby neohrožoval žádné osoby, narážel do jakékoliv technického zařízení nebo způsobil jakékoliv vážné poškození. Pokud se strom dostane do kontaktu s nějakým technickým zařízením, musí se ihned kontaktovat firma, která toto zařízení provozuje.

Pokud má terén sklon, stůjte vždy nahoře na svahu, neboť pokácený strom se může skoulet ze svahu dolů.

Úniková cesta by se měla napláňovat a dle potřeby vyčistit před začátkem řezání. Úniková cesta by měla směřovat dozadu a úhlopříčně k předpokládané dráze pádu.

Než začnete kácet, uvědomte si přirozený náklon stromu, umístění velkých větví a směr větru, abyste posoudili, kterým směrem bude strom padat.

Ze stromu odstraňte nečistoty, kameny, volnou kůru, hřebíky, třmeny a drát.

Nepokoušejte se kácet stromy, které jsou prohnílé nebo poškozené větrem, požárem, bleskem atd. Je to mimořádně nebezpečné a měli by to provádět pouze profesionálové.

■ Zářez

Viz strana 323 - 324.

Provedte zásek do 1/3 průměru kmenu stromu ze strany, kam bude strom padat. Provedte nejprve spodní vodorovný řez. Pomáhá to proti sevření buď řetězu pily nebo vodící lišty, když by se provedl nejprve vodorovný zářez.

■ Hlavní řez

Viz strana 323 - 324.

Hlavní řez provádějte minimálně 50 mm (2 palce) nad vodorovným zářezem záseku. Hlavní řez provádějte rovnoběžně s vodorovným řezem záseku. Zajistěte, aby při hlavním řezu zůstal dostatečný nedořez. Nedořez zabraňuje otáčení stromu a pádu nesprávným směrem. Neprořezávejte nedořez.

Jakmile bude hlavní řez blízko nedořezu, měl by strom začít padat. Je-li nějaká možnost, že strom nebude padat požadovaným směrem nebo se nakloní zpět a své řetězpily, zastavte řezání před dokončením hlavního řezu a použijte klín ze dřeva, plastu nebo hliníku abyste hlavní řez otevřeli a nechli padnout strom do požadovaného směru.

Jakmile začne strom padat, vydejte řetězovou pilu z řezu, zastavte motor, položte pilu, pak použijte dříve napláňovanou únikovou cestu. Dávejte si pozor na pád horních větví a sledujte své postavení.

Řezání kořenových náběhů

Viz strana 324.

Kořenový náběh je kořen vedoucí z kmene až k zemi. Než začnete kácet strom, odřežte kořenové náběhy. Proveďte nejdříve vodorovný zářez do kořenového náběhu a poté svislý zářez. Odstraňte odřezané části z pracovní zóny. Po odstranění náběhových kořenů můžete začít s kácením.

tlak a tah

Viz strana 325.

Zpětné působení (reakce) je vždy v opačném směru oproti směru otáčení řetězu. Proto musí operátor neustále dávat pozor, aby se produkt při řezání spodního okraje tyče neodsunul (dopředu). Zapijte vždy pevně trn, aby k takovému pohybu nedošlo. Produkt může být tlačěn dozadu (k operátorovi) při řezání podél horního okraje. Aby k tomu nedošlo, řetěz nesmí při řezání podél horního okraje uvíznout.

Pila zaseknuta v řezu

Zastavte řetězovou pilu a zabezpečte ji. Netlačte na řetěz ani lištu, abyste ji dostali z řezu, protože se snadno zlomí řetěz, který pak následně odletí směrem k obsluze. K situaci dochází, pokud není dřevo řádně podepřeno, což nutí řez uzavírat pod tlakem s následkem sevření lišty. Pokud úpravou podpěry neuvolníte řetěz ani lištu, použijte dřevěné klíny nebo páku k otevření řezu a uvolnění výrobku. Nikdy se nepokoušejte spustit řetězovou pilu, když je vodící lišta již v řezu či zářezu.

Rozřezávání kmene

Viz strana 325.

Rozřezávání kmene je řezání na požadované délky. Je důležité, abyste si zajistili pevné postavení a rovnoměrně rozmístili svou hmotnost na obě nohy. Je-li to možné, nadzvedněte a podepřete kmen pomocí větví, kmenů nebo špalků. Nechte se vést přirozeným směrem pro snadné řezání. Je-li kmen podepřen po celé délce, vedte řez seshora (horní řez).

Je-li kmen podepřen na jednom konci, vedte řez zespodu do 1/3 (zespodu nahoru). Pak proveďte konečný řez seshora, tak abyste se setkali s prvním řezem.

Je-li kmen podepřen na jednom konci, vedte řez shora do 1/3 (shora dolů). Pak proveďte konečný řez zespodu do zbylých 2/3 tak, abyste se setkali s prvním řezem.

Když řežete na svahu, vždy stůjte na horní straně pokáceného kmenu. Při přezávání, pro udržení maximální kontroly, uvolněte řezací tlak na konci řezu bez uvolnění úchopu na rukojetích řetězové pily. Nedovoľte, aby řetěz přišel do kontaktu se zemí. Po dokončení řezu počkejte, až se řetěz pily zastaví, pak teprve pilu přesunujte. Před přechodem od stromu ke stromu vždy vypněte motor.

Odvětvování stromu

Viz strana 326.

Odvětvování je odstraňování větví z poraženého stromu. Při odvětvování ponechte spodní větev jako podporu kmenu na zemi. Malé větve odstraňujte v jedno řezu. Velké větve pod pnutím by se měly ořezávat z horní strany, aby se zabránilo sevření řetězové pily.

Pružina tyče

Viz strana 326.





Šlahoun je větev, pokácený strom nebo část keře, která se ohnula pod vahou dřeva a která se náhle vymrští, jakmile začnete řezat nebo vyndávat kládu, která tento živý šlahoun drží.

Pokácený strom se může vymrstit do svislé polohy při odřezávání od kmene. Tyto živé překážky jsou nebezpečné. Nepokoušejte se řezat ohnuté větve nebo kmeny, které jsou napnuty, pokud nejste odborně vyškoleni a k tomu způsobilí.

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ

- Zastavte motor, zapněte brzdu řetězu a odpojte kabel zapalování od svíčky zapalování. Nechejte výrobek dostatečně zchladit před skladováním nebo přepravou.
- Odstraňte z výrobku všechny cizí materiály.
- Vylijte palivo z nádrže do kanystru nebo do jiné nádoby, ve které lze uchovávat benzín. Nezapomeňte správně vrátit a utáhnout víko palivové směsi.
- Zapněte motor a nechte ho běžet, dokud se sám nevypne pro nedostatek paliva. Tím se z nádrže odčerpá všechny benzín a odstraní se zbytky, které by se mohly usadit v potrubí.
- Veškerý olej určený k mazání vodící lišty a řetězu nalijte do nádoby, která splňuje požadavky na přepravu a skladování pohonných hmot. Nezapomeňte správně vrátit a utáhnout víko maziva řetězu.
- Vždy před skladováním nebo při přepravě umístěte kryt vodící lišty.
- Ukládejte v chladných, suchých a dobře větraných prostorech, které nejsou přístupné dětem. Nářadí neukladujte v blízkosti žíravých látek, jako například v blízkosti zahrádkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypání komunikací. Neskladujte mimo budovu.
- Přenášíte-li výrobek na krátkou vzdálenost (z jedné pracovní oblasti do druhé), vždy použijte brzdu tak, že se u řetězu zablokuje jeho pohyb.
- Při transportu výrobku zajistěte proti pohybům nebo pádu, abyste zabránili poranění osob nebo poškození výrobku.
- Nikdy výrobek nepřenášejte ani nepřevázejte s běžícím motorem.

Dodržujte veškeré národní závazné předpisy v oblasti přepravy a skladování pohonných hmot. Zbylé palivo můžete použít pro jiné nářadí vybavené dvoudobým motorem.

ÚDRŽBA

Vždy udržujte výrobek v dobrém provozním stavu.

VAROVÁNÍ

Používejte pouze originální příslušenství, doplňky a náhradní díly výrobce. Zanedbání může zapříčinit možné poranění, slabý výkon a může dojít ke ztrátě záruky.

VAROVÁNÍ

Údržba vyžaduje extrémní péči a znalosti a měla by být prováděna pouze kvalifikovaným servisním technikem. Pro servis vraťte výrobek do autorizovaného servisního centra. Při údržbě používejte pouze původní náhradní díly výrobce.

VAROVÁNÍ

Před prohlídkou, očištěnou nebo servisováním produktu zastavte motor, zapněte brzdu řetězu a odpojte kabel zapalování od svíčky zapalování. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění nebo materiální škody.

- Můžete provádět pouze v návodu k obsluze uvedené opravy a seřízení. Další opravy se smí provádět pouze u pověřených servisních prodejců.
- Důsledky nesprávné údržby mohou způsobit, že brzda řetězu a další bezpečnostní prvky nebudou správně fungovat, to znamená možnost vážného poranění. Udržujte svou řetězovou pilu profesionálně udržovanou a bezpečnou.
- Bezpečné ostření řetězu je odborný úkol. Proto výrobce velmi doporučuje opotřebený nebo tupý řetěz nahradit novým, který je dostupný u pověřeného servisního střediska. Číslo dílu je uvedeno v tabulce specifikací produktu v tomto návodu.
- Postupujte dle pokynů pro mazání, napnutí řetězu, kontrolu a seřízení.
- Po každém použití setřete nástroj měkkým a suchým hadříkem.
- Zkontrolujte všechny šrouby, matice v častých intervalech na řádné utažení, aby se zajistilo, že zařízení bude pracovat v bezpečných pracovních podmínkách. Jakýkoliv poškozený díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.

VÝMĚNA VODÍCÍ LIŠTY A ŘEZACÍHO ŘETĚZU

Viz strana 329 - 330.

1. Zastavte produkt. Použijte ochranné brýle.
2. Uvolněte brzdu řetězu.
3. Odšroubujte matice lišty přiloženým kombinačním klíčem.
4. Sejměte kryt řetězu.
5. Sundejte vodící lištu a řetěz z nástroje.
6. Umístěte nový řetěz ve správném směru na vodící lištu a ujistěte se, že jsou vodící články řetězu srovnány v drážce vodící lišty.
7. Připevněte lištu k řetězové pile a obtočte řetěz okolo hnacího ozubeného kola.
8. Vraťte na místo kryt řetězu a matice lišty.
9. Utáhněte rukou matice lišty. S vodící lištou musí jít hýbat, aby bylo možné upravit napnutí řetězu.
10. Nastavte napnutí řetězu. Přečtěte si informace uvedené v části „Seřízení napnutí řetězu“.
11. Přidržte konec vodící lišty a pevně utáhněte montážní matice.



ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

Viz strana 333 - 334.

1. Zatláče na knoflík v horní části vzduchového filtru a odaretujte jej otočením proti směru chodu hodinových ručiček. Odejměte kryt vzduchového filtru vytažením rovně nahoru; odložte jej.
2. Stlačeným vzduchem nebo kartáčem odstraňte co nejvíce volných nečistot a pilin kolem karburátoru a komory.

POZNÁMKA: Zajistěte, aby poloha páčky sytiče byla na plné syčení (uzavření přívodu vzduchu) a tím se zabránilo znečištění karburátoru.

3. Pomocí kombinovaného klíče dodáného s pilou nebo plochého šroubováku odejměte šroub, který drží vzduchový filtr.
4. Vyjměte vzduchový filtr tak, že umístíte plochy šroubovák mezi výstupky a otočíte s ním.
5. Vyndejte vzduchový filtr.

Zvolte některou z následujících technik čištění:

- Pro rychlé a zběžné čištění stačí klepat filtr o pevnou plochu a vyprášit z něj většinu prachu a nečistot.
- Aby bylo čištění důkladnější, proveďte jej v teplé vodě se saponátem. Opláchněte a řádně vysušte.
- Po každých 25 hodinách používání vzduchový filtr nahraďte novým.

POZNÁMKA: Alternativně lze vzduchový filtr vyčistit stlačeným vzduchem (přitom vždy používejte ochranné brýle jako prevenci úrazu očí).

6. Vzduchový filtr vraťte na své místo; vodítkem ke správné poloze je řádné umístění výstupků na vzduchovém filtru.
7. Nasaďte zpátky kryt vzduchového filtru. Zatláče na knoflík a aretujte jej otočením po směru chodu hodinových ručiček.
8. Přibližně po spotřebování každých 25 nádrží paliva vyčistěte podle potřeby palivový filtr. K palivovému filtru v pouzdru motoru se dostanete sejmutím krytu motoru, sestavy startéru a usměrňovače vzduchu (Viz strana 335 - 337).

POZNÁMKA: Při vysoušení stlačeným vzduchem filtr profoukněte z obou stran.

⚠ WARNING

Motor nikdy nespouštějte bez vzduchového filtru. Než nasadíte všechny ostatní demontované díly, přesvědčte se, že je filtr správně nasazený.

KONTROLA A ČIŠTĚNÍ BRZDY ŘETĚZU

Viz strana 332.

- Mechanismus brzdy řetězu vždy udržujte čistý pomocí kartáče.
- Po vyčištění vždy zkontrolujte výkon brzdy řetězu.
- Další informace najdete v části tohoto manuálu „Provoz - Kontrola a provozování brzdy řetězu“.

SEŘÍZENÍ OTÁČEK MOTORU A KARBURÁTORU

⚠ VAROVÁNÍ

Nesprávné seřízení karburátoru může zvýšit riziko úrazů, nehod se smrtelnými následky nebo poškození výrobku. Pro nastavení karburátoru vraťte výrobek do autorizovaného servisního centra.

PLÁN ÚDRŽBY

Denní kontroly	
Směs paliva	Před každým použitím
Mazání lišty	Před každým použitím
Napnutí řetězu	Před každým použitím a pravidelně
Použití spojky (řetěz se při volnoběhu neotáčí)	Před každým použitím
Ostrost řetězu	Před každým použitím, vizuální kontrola
Poškozené součásti	Před každým použitím
Uvolnění spojovacích prvků	Před každým použitím
Uvolnění součástí	Před každým použitím
Funkce brzdy řetězu	Před každým použitím
Pro úniky paliva	Před každým použitím

PROHLÍŽEJTE A ČIŠTĚTE:

Lišta	Před každým použitím
Úplnost pily	po každém použití
Vzduchový filtr	Každých 5 hodin*
Bezpečnostní brzda řetězu	Každých 5 hodin*
Výměna palivového filtru	Ročně
Výměna palivového filtru	Ročně

*Hodin provozu

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Dokonce, i když se výrobek provozuje jak je předepsáno, je stále nemožné zcela eliminovat veškeré zbytkové rizikové faktory. Následující nebezpečí mohou nastat při používání; vyhýbejte se:

- Poranění způsobené vibracemi. Pro danou práci vždy používejte správný nástroj, navržené rukojeti a dodržujte pracovní dobu a expozici.
- Vystavování hluku může způsobit poškození sluchu. Noste ochranu sluchu a omezte vystavení.
- Kontakt s vystaveným pilovým zubem řetězu pily (nebezpečí pořezání).
- Nepředvídaný, náhlý pohyb či zpětný ráz vodící lišty (nebezpečí pořezání).



- Od řetězu pily odlétávají částice (nebezpečí pořezání/vpíchnutí).
- Odmršťování úlomků obrobku (piliny, třísky).
- Vdechování prachu při řezání a částic nebo emisí ze spalovacího motoru.
- Kontakt kůže s palivem/olejem.

SNÍŽENÍ RIZIKA

Bylo zjištěno, že vibrace z ručních pracovních nástrojů mohou u některých osob přispívat ke stavu tzv. Raynaud's Syndrome (Raynaudovu syndromu). Mezi jeho příznaky patří brnění, necitlivost a zbledení prstů, patrné obvykle po pobytu v chladu. Vědci se domnívají, že k rozvinutí těchto příznaků přispívají dědičné faktory, pobyt v chladu a vlhku, strava, kouření a pracovní návyky. Uživatel může omezit případné působení vibrací použitím vhodných opatření:

- Za chladného počasí se teple oblečte. Při práci s výrobkem si navlekněte rukavice, abyste udrželi ruce a zápěstí v teple. Bylo zjištěno, že chladné počasí je hlavním faktorem přispívajícím k Raynaud's Syndrome (Raynaudovu syndromu).
- Během práce si v pravidelných intervalech zacvičte, abyste zvýšili krevní oběh.
- Zařazujte časté pracovní přestávky. Omezte dobu práce za den.
- U profesionálních prodejců řetězových pil jsou k dispozici speciální ochranné rukavice poskytující ochranu a dobrý úchop. Rukavice také snižují účinek vibrační rukojeti. Rukavice musí být ve shodě s EN 381-7 a označeny značkou CE

Jakmile pocítíte některý z výše uvedených příznaků tohoto syndromu, okamžitě přerušete práci a vyhledejte lékaře.

VAROVÁNÍ

Poranění mohou být způsobena, či zhoršena, prodlouženým používáním nástroje. Když používáte jakýkoliv nástroj delší dobu, dělejte pravidelně přestávky.

POZNEJTE SVŮJ NÁSTROJ

Viz strana 316.

SOUČÁSTI

1. Ochranný kryt ruky/bezpečnostní brzda řetězu
2. Přední rukojeť
3. Kryt válce
4. Kryt vzduchového filtru
5. Vzduchový filtr
6. Čerpadlo
7. Páčka startéru
8. Ostrá část řetězu
9. Rukojeť startovacího kabelu (hnací část spouštěče)
10. Vodicí lišta
11. Pojistka proti nechtěnému spuštění nářadí
12. Uzávěr olejové nádrže
13. Tlumič
14. Nastavení karburátoru
15. Zadní rukojeť
16. Spouštěč - zvyšování otáček

17. Uzávěr palivové nádrže
18. Spínač ZAPNUTO/VYPNUTO
19. Sestava startéru
20. Špička nárazníku
21. Úchytky lišty
22. Palivový filtr
23. Usměrňovač vzduchu

BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

ŘETĚZ OMEZUJÍCÍ NEBEZPEČÍ ZPĚTNÉHO VRHU

Slabý zpětný vrh pomáhá redukovat possibility plného zpětného vrhu.

Omezovací zuby pilového řetězu mohou potlačit efekt zpětného vrhu a zamezit tak, aby zuby pily pronikly příliš hluboko do oblastí zpětného vrhu. Používejte pouze náhradní vodicí lišty a řetězy doporučené výrobcem.

Po nabroušení řetězu buďte velmi opatrní, při naostření se oslabí ochrana proti zpětnému vrhu. Pro vaši bezpečnost měňte pilový řetěz když se řezací výkon sníží.

ŠPIČKA NÁRAZNÍKU

Integrovaná špička nárazníku se může používat otočená, když provádíte řez. Pomáhají udržovat stabilitu těla řetězové pily během řezání. Při řezání tlačte nástroj dopředu, dokud se ozubené opěrky nebudou dotýkat okraje dřeva, pak pohybem zadní rukojeti nahoru nebo dolů ve směru řezu může zmírnit fyzickou zátěž řezání.

VODICÍ LIŠTA

Obecně platí, že vodicí lišty s malými poloměry špičky mají nižší potenciál zpětného rázu (vrhu). Používejte pouze náhradní vodicí lišty a řetězy doporučené výrobcem. Použití nedoporučených vodicích lišt zvyšuje riziko ztráty kontroly při řezání. Pravidelně kontrolujte napnutí řetězu. Při řezání menších větví (méně než celá délka vodicí lišty) je více než pravděpodobné, že nesprávně napnutý řetěz bude odhazován.

BEZPEČNOSTNÍ BRZDA ŘETĚZU

Cílem bezpečnostní brzdy je rychle zastavit řetěz. Řetěz se musí rychle zastavit, jakmile je brzdová páčka/ochranný kryt ruky sklopena dopředu. Brzda řetězu nezabrání efektu zpětného vrhu. Řádné napnutí tedy snižuje riziko poranění obsluhy způsobené řezací lištou při plném zpětném vrhu. Brzda řetězu by se měla kontrolovat před každým použitím na řádnou funkci jak v jejím běhu a brzdných polohách.

ÚCHYTKA LIŠTY

Doraz řetězu zabraňuje odlétnutí řetězu na obsluhu, pokud se řetěz uvolní nebo poškodí.

SYMBOLY NA VÝROBKU



Varování



Pro snížení nebezpečí poranění musí uživatel před použitím tohoto nástroje přečíst a pochopit návod k použití.





Při používání nářadí noste ochranné brýle a sluchovou ochranu.



Při obsluze řetězové pily noste protisklzné silné pracovní rukavice.



Při používání pily noste protiskluzovou pracovní obuv.



Řetězovou pilu držte pevně oběma rukama.



Řetězovou pilu nikdy nedržte pouze jednou rukou.



Nebezpečí: Dávejte Pozor Na Nebezpečné Vyrůstění Nářadí, Tzv. Zpětný Vrh (Zpětný Ráz).



Používejte pouze bezolovnatý benzin pro motorová vozidla s oktanovým číslem 91 ((R + M)/2) nebo více.



Používejte olej pro 2 dobé motory chlazené vzduchem.



Palivo důkladně promíchejte a opět ho zamíchejte vždy před použitím



Doplňte olej lišty a řetězu při každém dolití paliva do řetězové pily.



Shoda CE



Euroasijská značka shody



Ukrajinská značka shody



Zaručená hladina akustického výkonu je 114 dB.



Nastavte brzdou řetězu do polohy RUN.



Nastavte brzdou řetězu do polohy BRAKE.



Nastavte spínač zapalování do polohy „on“ (zapnuto).



Stiskněte 7 krát hruškový balónek .



Páčku sytiče vytáhněte směrem ven až na doraz na úplné sycení (uzavření přívodu vzduchu).



Přitáhněte rukojeť spouštěče směrem k sobě (ne víc než pětkrát za sebou) a počkejte, dokud motor nenaskočí.



Páčku sytiče zatlačte dovnitř až na doraz.



Tahejte za rukojeť spouštěče, až se spustí.



Zatlačte pojistku plynu a zmáčkněte spoušť plynu. Poté plynovou spoušť uvolněte, aby se chod pily vrátil na volnoběh.



Nechte pilu běžet 15 až 30 sekund na volnoběh.



Palivo a olej



Olej pro lišty a řetěz



"Otáčejte pro seřízení napnutí řetězu
+ = Utáhněte řetěz
- = Uvolnění řetězu"



Směr pohybu řetězu



"H = Seřizovací šroub vysoké rychlosti
L = Seřizovací šroub nízké rychlosti
T = Šroub seřízení volnoběhu"



Zamkněte přístupový kryt filtru.



Odemkněte přístupový kryt filtru.



Nastavte spínač zapalování do polohy „stop“.

SYMBOLY V NÁVODU



Benzín míchejte na vzduchu, v bezpečné vzdálenosti od zdrojů jiskření a otevřeného ohně.



Při míchání paliva a plnění palivové nádrže nekuřte.



Díly nebo příslušenství jsou v prodeji samostatně



Varování



Varování



Noste ochranu sluchu a obličeje.



Noste ochranu horní části těla.



Noste ochranu dolních končetin.



Zastavte zařízení.



Zamkněte přístupový kryt filtru.



Odemkněte přístupový kryt filtru.

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovně nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

NEBEZPEČÍ

Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.

VAROVÁNÍ

Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.

VAROVÁNÍ

Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.

VAROVÁNÍ

Bez symbolu bezpečnostní výstrahy

Určuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Nelze spustit motor (Nastavte spínač zapalování do polohy "on" (Zap.). Motor nastartuje, ale nelze zvýšit otáčky motoru. Motor nastartuje normálně, ale pak nedosáhne maximálních otáček. Motor nedosáhne svého plného režimu a/nebo se z něho kouří.	Chybí jiskření.	Zapalovací svíčka by se měla zlomit nebo zničit. Vyměňte starou zapalovací svíčku za novou a pokuste se spustit. Pokud se motor nespustí zaneste výrobek servisnímu prodejci pro kontrolu.
	Motor je zaplaven palivem.	Přepněte vypínač do polohy vypnuto a vyndejte svíčku. Páku sytiče posuňte do polohy chodu (úplně stlačit) a 15 až 20krát zatáhněte za držadlo startéru. Tento postup má odčerpát z motoru přebytečné palivo. Vyčistěte zapalovací svíčku a vraťte ji na místo. Přepněte zapalovací spínač do polohy "on" (Zap.). Stiskněte 10 krát hruškový balónek. Zatáhněte třikrát za držadlo startéru s páčkou sytiče zatlačenou až na doraz. Pokud motor nenaskočí, nastavte páčku sytiče do polohy úplného sycení (vytáhněte ji až na doraz) a zopakujte normální startovací postup. Pokud se i přes provedené úkony nepodaří motor nastartovat, proveďte celý postup ještě jednou s novou zapalovací svíčkou.
	Šroub "L" (pro nastavení nízkých otáček) je nutné seřídít.	Obraťte se na některé ze servisních středisek a požádejte o odborné seřízení.
	Šroub "H" (pro nastavení vysokých otáček) je nutné seřídít.	Obraťte se na některé ze servisních středisek a požádejte o odborné seřízení.
	Zkontrolujte palivovou směs.	Použijte čerstvě namíchanou palivovou směs obsahující správný poměr oleje pro dvoudobé motory.
	Je znečištěný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr.
	Je znečištěná ochranná mřížka proti jiskření.	Odevzdejte nejbližšímu servisnímu středisku k opravě nebo výměně.
	Šroub "H" (pro nastavení vysokých otáček) je nutné seřídít.	Obraťte se na některé ze servisních středisek a požádejte o odborné seřízení.
	Je třeba seřídít karburátor.	Obraťte se na některé ze servisních středisek a požádejte o odborné seřízení.
	Nastartování, chod a zrychlení motoru je normální, ale nelze udržet volnoběh. Motor nastartuje, volnoběh funguje, ale řetěz se neotáčí.	Olejová nádrž řetězu je prázdná.
Řetěz je příliš napnutý.		Napněte řetěz.
Zkontrolujte, zda funguje olejová nádržka.		Nechte motor běžet na poloviční režim po dobu cca 30 až 40 sekund. Vypněte řetězovou pilu a zkontrolujte, zda neteče olej z vodící lišty. Při úniku oleje může dojít ke ztupení řetězu nebo poškození lišty. Pokud na vodící liště není lubrikant, obraťte se na autorizovaný servis.
Je aktivovaná brzda řetězu.		Pust'te brzdu řetězu.
Řetěz je příliš napnutý.		Napněte řetěz.
Vodící lišta a řetěz se zahřívají a uniká kouř.	Zkontrolujte stav vodící lišty a řetězu.	Zkontrolujte, zda vodící lišta a řetěz nejsou poškozené.



A benzinmotoros láncfűrész tervezése során elsődleges szempont volt a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A benzines láncfűrész csak kültéri, jól szellőző helyen történő használatra szolgál. Biztonsági okokból a terméket mindig kétkézes műveletekkel kell irányítani.

A termék a láncvezető vágáshossza által meghatározott átmérőjű ágak, törzsek, rönkök és tönkök vágására alkalmas. Kizárólag fa vágása készült. Csak otthoni alkalmazásra használható olyan felnőttek által, akik megfelelő képzést kaptak a veszélyekről és a használatkor betartandó megelőző utasításokról/műveletekről.

A terméket nem használhatják gyerekek, illetve megfelelő személyi védelmi eszközöket és ruházatot nem viselő személyek. A láncfűrész nem használható professzionális favágási célokra.

Semmilyen más célra ne használja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A termék használatakor a biztonsági szabályokat be kell tartani. A saját és mások biztonsága érdekében a termék használata előtt el kell olvasnia és teljesen meg kell értenie ezt az útmutatót. Részt kell vennie egy a láncfűrész használatával, megelőző műveletekkel, elsősegéllyel és karbantartással kapcsolatos professzionális biztonsági tanfolyamon. Tartsa meg a kézikönyvet, hátha a későbbiekben szüksége lehet rá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A láncfűrészek potenciálisan veszélyes gépek. A láncfűrészek használatával összefüggő balesetek sokszor végtagsvesztést vagy halált okoznak. Nem csak maga a láncfűrész veszélyes. A leeső ágak, kidőlt fák, guruló rönkök is ölhetnek. A beteg vagy rothadó tönkök további veszélyt jelentenek. Minden erejével a feladat biztonságos befejezésére kell összpontosítania. Bármilyen kétség esetén hagyja a munkát egy profi favágóra.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Egyes régiókban olyan előírások érvényesek, amelyek korlátozzák a termék használatát. További információért forduljon a helyi önkormányzathoz.
- Ne hagyja, hogy gyerekek vagy a termék használatát nem ismerő felnőttek használják a terméket. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az összes kezelőszerv és biztonsági eszköz megfelelően működik. Ne használja a gépet, ha a főkapcsoló nem állítja le a motort.
- Zárt vagy rosszul szellőző helyiségben soha ne indítsa be vagy járassa a motort; a kipufogógázok belégzése életveszélyes lehet.
- Minden használat előtt tisztítsa meg a munkaterületet, a zsúfolt és rendetlen munkaterület balesetekhez

vezethet.

- A termék működtetése közben viseljen teljes szem- és fülvédőt, erős munkakesztyűt, csúszásmentes biztonsági lábbelit, valamint fejvédőt. Poros műveletek végzésekor viseljen arcmaszkot.
- Ne vegyen fel laza ruhát, rövidnadrágot, illetve semmilyen ékszert.
- Ha hosszú a haja, azt a vállvonal felett rögzítse, nehogy beakadjon valamilyen mozgó alkatrészbe.
- Figyeljen a kivetett, repülő vagy leeső tárgyakra. A nézelődőket, gyerekeket és a háziállatokat tartsa 15 m távolságban a munkaterülettől.
- Soha ne működtesse a terméket robbanásveszélyes vagy gyúlékony környezetben.
- A termék használata közben erősen fogja mindkét fogantyút.
- Az egység működtetésekor legyen mindig éber, figyeljen arra, amit csinál és használja a józan esztét. Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg vagy alkohol, gyógyszerek, illetve más tudatmódosítók hatása alatt áll. Ha a gép használata közben nem figyel oda arra, amit csinál, az súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- Ne használja a gépet gyenge megvilágítás esetén. A kezelőnek tiszta látással kell rendelkeznie a munkaterületre, hogy azonosíthassa a potenciális veszélyeket.
- Fülvédő viseletekor csak korlátozottan hallja a figyelmeztetéseket (riasztást vagy kiáltást). A kezelőnek jobban oda kell figyelnie arra, hogy mi folyik a munkaterületen.
- Hasonló gépek egymás közelében történő használata növeli a halláskárosodás veszélyét, valamint annak veszélyét, hogy más személyek lépnek be az Ön munkaterületére.
- Stabílan álljon és vegyen fel megfelelő egyensúlyt. Ne hajoljon ki túlságosan. A túlzott kinyúlás egyensúlyvesztést vagy a forró részeknek való kitétséget eredményezhet, és növelheti a visszarúgás kockázatát.
- A testrészeit tartsa távol a mozgó alkatrészektől.
- Ne érjen a gép hangtompítója vagy a motor körüli területekhez, mert ezek a részek működés közben felforrósodnak.
- Minden használat előtt vizsgálja át a gépet. Ellenőrizze az összes kezelőszerv megfelelő működését, beleértve a láncfékét is. Ellenőrizze a meglazult alkatrészeket, az üzemanyag-szivárgást stb. Ügyeljen rá, hogy minden a védőburkolat és fogantyú megfelelően fel legyen szerelve és rögzítve. Használat előtt cserélje ki az összes sérült alkatrészt.
- Semmilyen módon ne módosítsa a gépet vagy használjon a gyártó által nem ajánlott alkatrészeket és tartozékokat.





▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha a gép leesett, erős ütéset kapott vagy rendellenesen kezd vibrálni, azonnal állítsa le a gépet, és vizsgálja át sérülések tekintetében vagy azonosítsa a vibráció okát. Minden sérülést hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni.

- Az üzemanyag bekeverésekor, illetve az üzemanyagtartály feltöltésekor ne dohányozzon, és tartsa 10 m távolságra bármilyen gyújtóforrástól.
- A benzint egy olyan, homologizált benzintartályban keverje össze, amelyet erre a célra gyártottak és hagytak jóvá.
- Az üzemanyagot a szabadban, minden szikraes gyújtóforrástól távol keverje. Törölje le a kifolyt benzint. A motor indítása előtt távolodjon el 10 méter távolságra attól a helytől, ahol az üzemanyagot betöltötte.
- A gép üzemanyaggal való feltöltése, tárolása és szállítása előtt állítsa le a motort és hagyja lehűlni.
- Ne felejtse el megfelelően lezárni az üzemanyagtartályt/ tartállyapokát az üzemanyag keverése vagy feltöltése után.

LÁNCFŰRÉSZRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ha nem használja a terméket, illetve szállítás közben is mindig szerelje fel a láncvezető védőburkolatát. Ez csökkenti a lánc éles élével való véletlen érintkezés kockázatát. A terméket a láncvezetőt a testétől távol tartva, a felső fogantyúnál fogva szállítsa.
- Egy biztonságosan rögzített fadarabon végzett egyszerű vágásokkal szokja meg az új láncfűrész használatát. Ezt mindig tegye meg, ha terméket egy ideje nem üzemeltette.
- Javasolt, hogy a termék első használatakor a rönköket bakon vagy bölcsőn vágja.
- Ügyeljen rá, hogy az összes védőburkolat, fogantyú és tuskés ütköző megfelelően felszerelt és jó állapotú legyen.
- A terméket használó személyeknek jó egészségi állapotban kell lenniük. A termék egy nehéz gép, ezért a kezelőnek fizikailag fitnek kell lennie. A kezelőnek ébernek, jó látással, reflexekkel, egyensúlyérzéssel és kéz ügyességgel kell rendelkeznie. Ha bármilyen gondja van, ne működtesse a terméket.
- Ne álljon semmilyen instabil felületre a termék használata közben. Ez magában foglalhatja többek között, de nem kizárólag a létrákat, az állványokat és a fákat. Mindig mindkét kezét tartsa a termék fogantyúin.
- Ne kezdje meg a termék használatát, amíg meg nem tisztította a munkaterületet, nem vett fel stabil testtartást és nincs meg a tervezett menekülési útvonal a fa dőlése esetére.
- Különös óvatossággal járjon el, amikor gyökérhajtást vagy kis ágat vág, mivel a vékony részek beleakadhatnak a fűrészláncba, és nagy sebességgel repülhetnek szét az ön irányába is, illetve ki is billenthetik egyensúlyából.
- Amikor feszülő ágat fűrészrel, legyen mindig kész arra,

hogy gyorsan el tudjon futni úgy, hogy ne üsse meg a visszacsapódó ág.

- Vigyázzon a kibocsátott kipufogógázra, az olajgőzökre és a fűrészporra. Ha szükséges, viseljen maszkot vagy álarcot.
- Ne vágjon szőlőtőkét és/vagy kisméretű bozótot (75 mm-nél kisebb átmérőjűt).
- A terméket mindig két kézzel tartva működtesse. Tartsa a láncfűrész erősen, úgy hogy az ujjai öleljék körül a fogantyúkat. Jobb kézzel a hátsó fogantyút, bal kézzel pedig az elülső fogantyút fogja.
- A motor beindítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a lánc semmilyen tárgyhöz nem ér. Mindig behúzott (teljesen előretolt) láncfékkel indítsa be a gépet.
- Semmilyen módon ne módosítsa a terméket, illetve ne használja a termék gyártója által nem ajánlott más tartozékok vagy eszközök működtetésére.
- A kezelő közelében lennie kell egy elsősegélydoboznak, amelynek nagyméretű kötszert és a figyelemfelhívó eszközt (pl. síp) kell tartalmaznia. Egy nagyobb, átfogóbb készletnek kell a közelben lennie.
- A kezelő esetleg leveheti a sisakot, ha éppen nincs leeső tárgyak jelentette veszély a munkaterületen, de ne feledje, hogy a sisak, különösen a hálós arcvédővel segíthet csökkenteni az arc és a fejsérülések kockázatát visszarusítás esetén.
- A termék használatakor mindig viseljen sisakot. Egy hálós ellenzővel felszerelt sisak segít csökkenteni az arc és a fej sérülési kockázatát, ha visszarusítás történik.
- Egy nem megfelelően megfeszített lánc leugorhat a láncvezetőről, és súlyos sérülést vagy halált okozhat. A lánc hossza függ a lánc hőmérsékletétől és a lánc kopásától. Rendszeresen ellenőrizze a feszességet.
- A fogantyúkat tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőzsírtól mentesen. A kenőzsíros és olajos fogantyúk csúszósak, és növelik az irányítás elvesztésének kockázatát.
- A mozgó alkatrészek megérintéséből eredő balesetveszély csökkentésére minden esetben állítsa le a motort, használja a láncféket és távolítsa el a gyújtógyertya-vezetékét. Ellenőrizze, hogy minden mozgó rész teljesen megállt:
 - mielőtt magára hagyna a terméket
 - tisztítás vagy eltömődés megszüntetése előtt
 - mielőtt felszerelné vagy eltávolítaná a tartozékokat
 - ellenőrzés, karbantartás vagy a gépen végzett bármilyen művelet megkezdése előtt
- A munkaterület mérete függ a végrehajtandó munkától, és a fa méretétől, vagy a munkadarab nagyságától. Például, egy fa kidöntéséhez nagyobb terület kell, mint másfajta vágásokhoz, pl. keresztvágásokhoz stb. A kezelőnek ébernek kell lennie, és oda kell figyelnie mindenre a munkaterületen.
- Ne vágjon úgy, hogy a teste egy vonalba kerül a láncvezetővel és a láncsal. Ha visszarusítást észlel, ezzel elkerülheti, hogy a lánc érintkezzen a fejével vagy az arcával.
- Ne használjon oda-vissza fűrészelő mozdulatot, hagyja, hogy a lánc végezze a dolgát, tartsa élesen a



láncot, és ne próbálja áttolni a láncot a vágáson.

- Ne fejtse ki nyomóerőt a láncfűrészre a vágás végén. Legyen készen, hogy átvegye a fűrész súlyát, amint az kiszabadul a vágásból. Ha nem így tesz, súlyos személyi sérülés lehet az eredmény.
- Ne állítsa le a fűrész t a vágási művelet közepén. Addig működtesse a fűrész t, amíg ki nem veszi a vágásból.

Személyi védelmi eszközök

A szakemberek által is használt jó minőségű személyi védelmi eszközök segítenek csökkenteni a kezelő sérülésének kockázatát. A következő eszközöket kell használni a láncfűrész használatakor:

Védősisak

- meg kell felelnie az EN 397 szabványnak, és CE jelöléssel kell rendelkeznie

Fülvédő

- meg kell felelnie az EN 352-1 szabványnak, és CE jelöléssel kell rendelkeznie

Szem- és arcvédő

- CE jelöléssel kell rendelkeznie és meg kell felelnie az EN 166 (a védőszemüvegek esetében) vagy az EN 1731 (hálós arcvédő esetében) szabványnak

Kesztyűk

- meg kell felelnie az EN381-7 szabványnak, és CE jelöléssel kell rendelkeznie

Lábvédelem (vágásálló)

- meg kell felelnie az EN381-5 szabványnak és CE jelöléssel kell rendelkeznie, és teljes körű védelmet kell nyújtania.

Láncfűrész biztonsági lábbelik

- meg kell felelniük az EN ISO 20345:2004 szabványnak és láncfűrész ábrás jelöléssel kell rendelkeznie az EN 381-3 szabványnak való megfelelés igazolására. (Az alkalmi felhasználók használhatnak acél orrmerevítővel ellátott biztonsági lábbelit is lábszárvédőkkel, ami megfelel az EN 381-9 szabványnak, ha a talaj egyenletes és kicsi az aljnövényzetbe való felbukás vagy beakadás esélye)

Láncfűrész kabátok a felsőtest védelméhez

- meg kell felelnie az EN 381-11 szabványnak, és CE jelöléssel kell rendelkeznie

ÖSSZESZERELÉS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha bármilyen alkatrész megsérült vagy hiányzik, addig ne működtesse a terméket, amíg nem pótolta azokat. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést eredményezhet.

A LÁNCVEZETŐ ÉS A FÜRÉSZLÁNC FELSZERELÉSE

Lásd: 317 - 319 oldal.

1. Viseljen védőkesztyűt.
2. Oldja ki a láncféket.
3. A mellékelt kombinált csavar kulcs segítségével

távolítsa el a vezetőrúd szorítóanyáit.

4. Vegye le a láncvédőt.
5. Távolítsa el a vezetőrúdat a termékről.
6. Helyezze a láncot a megfelelő irányban a vezetőrúdra, és biztosítsa, hogy a hajtóláncszemek a vezetőrúd vágatába illeszkedjenek.
7. Szerelje fel a láncvezetőt a láncfűrészre, és hurkolja át a láncot a meghajtó fogaskeréken.
8. Cserélje ki a láncvédőt és a vezetőrúd szorítóanyáit.
9. Kézrel szorítsa meg a vezetőrúd szorítóanyáit. A láncvezetőnek el kell, hogy tudjon mozdulnia a láncfeszesség beállításához.
10. Állítsa be a láncfeszességet. Lásd „A láncfeszesség beállítása” részt.
11. Tartsa meg a láncvezető orr-részét, és szorítsa meg erősen a láncvezető rögzítő anyákat.

A LÁNCFESZESSÉG BEÁLLÍTÁSA

Lásd 331. oldal.

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót „O” (KI) állásba.
2. Biztosítsa, hogy a vezetőrúd rögzítőanyák kézzel csavarható erősségre legyenek lazítva.
3. A láncfeszesség növeléséhez fordítsa el a láncfeszességet beállító csavart az óramutató járásának megfelelően, és rendszeresen ellenőrizze a láncfeszességet. A lánc feszességének csökkentéséhez forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba a láncfeszességet beállító csavart, közben folyamatosan ellenőrizze a lánc feszességét.
4. A lánc feszessége akkor megfelelő, ha a láncvezető és a lánc vágószeme közötti hézag 3 és 4 mm között van. Húzza el a láncot a láncvezető alsó részének közepénél lefelé (el a láncvezetőtől), és mérje meg a láncvezető és a lánc vágószemei közötti távolságot.
5. Szorítsa meg a vezetőrúd szorítóanyáit az óramutató járási irányában.

MEGJEGYZÉS: A lánc hőmérséklete a normál használat során megnő, ami a lánc nyúlását okozza. Rendszeresen ellenőrizze a láncfeszességet és feszítse meg újra, ha szükséges. Egy melegen beállított lánc túl szorosnak bizonyulhat, ha lehűlt. Ügyeljen rá, hogy a láncfeszesség megfelelően, az útmutatóban leírt módon legyen beállítva.

HASZNÁLAT

ÜZEMANYAG ÉS A TARTÁLY FELTÖLTÉSE

Az üzemanyag teljesen biztonságos kezelése

▲ FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag betöltése előtt mindig állítsa le a motort. Soha ne töltsön egy olyan eszköz tartályába, aminek a motorja még jár, ill. még meleg. Távolodjon el legalább 10 m -re attól a helytől, ahol a gépet az üzemanyaggal feltöltötte a motor beindítása előtt. Tilos a dohányzás! Ennek a figyelmeztetésnek a be nem tartása súlyos testi sérülésekkel járó balesetet vonhat maga után.



▲ FIGYELMEZTETÉS

Bizonyosodjon meg arról, hogy a benzin nem folyik a szerszámból. Ha ilyet tapasztal, a tűz és az égési sérülések elkerülése érdekében a termék használata előtt szüntesse meg.

- Mindig körültekintően kezelje az üzemanyagot, nagyon gyúlékony.
- Kültéren mindig a lehetséges gyújtóforrásoktól távol töltsse fel újra üzemanyaggal a gépét. Soha ne lélegezzen be a benzingőzt.
- Kerülje, hogy a benzin és az olaj bőrre menjen. Ha mégis ez történik, azonnal mossa le szappannal és bő vízzel.
- Még ennél is jobban ügyeljen arra, hogy a benzin vagy az olaj ne kerüljön a szemébe. Ha a benzin vagy az olaj mégis a szemébe fröccsent, azonnal öblítse ki tiszta vízzel. Ha az irritáció továbbra is fennáll, forduljon azonnal orvoshoz.

Az üzemanyag keverése

- A szerszámban kétütemű motor van, mely benzin és kétütemű, szintetikus olaj (2%-os arány) keverék üzemanyagával működik. Az ólommentes benzint és a kétütemű olajat egy olyan tiszta, homologizált benzintartályban keverje össze, melyet erre a célra gyártottak és hagytak jóvá.
- A motor 91-es ([R + M]/2) vagy magasabb oktánszámú ólommentes motorbenzinnel működik.
- Ne használjon semmilyen előkevert benzint/kenőanyagokat benzinkutakról, ide tartoznak a robogókban, motorokban stb. használt előkevert benzinek/kenőanyagok is.
- Magas minőségű 2-ütemű léghűtéses motorokba való olajat használjon. Ne használjon gépkocsikhoz való olajat, vagy 2-ütemű csónakmotorhoz való olajat.
- Keverjen 2% olajt a benzinhoz. Ily módon 50:1 arányú keveréket kap.
- Alaposan keverje meg az üzemanyagot minden egyes feltöltés előtt.
- A benzint kis mennyiségben keverje. Ne készítsen elő üzemanyagot több mint egy hónapra. Üzemanyag-stabilizálót tartalmazó 2-ütemű kenőanyag használata javasolt.

MEGJEGYZÉS: A korábban megadottnál magasabb oxigén-tartalmú oxigénezett üzemanyag használata miatt bekövetkezett károsodásokra és teljesítményproblémákra a garancia nem vonatkozik.

Az üzemanyag tartály feltöltése

Lásd 319. oldal.

- Törölje le a tartályt a benzinsapka körül, ily módon az üzemanyag nem szennyeződik be.
- Lassan lazítsa meg az üzemanyag tartály fedelét.
- Óvatosan öntse a keverék üzemanyagot a tartályba. Hogy ne folyjon mellé.
- Mielőtt a sapkát visszacsavarná, törölje le a tömítést és bizonyosodjon meg arról, hogy jó állapotban van.

- Azonnal helyezze vissza a tartályra a sapkát és jól szorítsa meg. Törölje le a kifolyt benzint.

MEGJEGYZÉS: A motor esetében normális, ha az első használat közben és után füstöt bocsát ki.

LÁNC KENŐOLAJ BETÖLTÉSE

Lásd 319. oldal.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne dolgozzon lánc kenőanyag nélkül. Ha a fűrészlánc kenőanyag nélkül fut, a láncvezető és a fűrészlánc károsodhat. Ezért lényeges, hogy az olajsztintet gyakran és minden használat előtt ellenőrizze.

1. A szennyeződés megelőzése érdekében tisztítsa meg az olajtartály fedele körüli területet.
2. Csavarja ki és távolítsa el az olajtartály fedelét.
3. Öntse be az olajat az olajtartályba, és figyelje az olaj nívópalcát. Ügyeljen rá, hogy az olaj betöltése közben semmilyen szennyeződés ne kerüljön az olajtartályba.
4. Tegye vissza az olajtartály fedelét, és húzza be. A kilötyönt olajat törölje le.
5. Egy teljesen feltöltött olajtartállyal 20-40 percen át tudja használni a terméket.

MEGJEGYZÉS: A megfelelően működő lánc és láncvezető kenőrendszer használat közben normál ütemben fogja adagolni az olajat a láncra. A lánc és a vezető kenőrendszer működésének ellenőrzéséhez irányítsa a lánc hegyét egy világos színű felületre, pl. egy újságpapírra. Egy rövid idő után egy a fröccsenő olaj alkotta vonal lesz megfigyelhető.

Javasolt lánc kenőolaj

- A gyártó kizárólag Ryobi fűrészlánc kenőolaj használatát javasolja. (Ez a hivatalos szervizközpontban szerezhető be)

A TERMÉK BEINDÍTÁSA

A motor beindítási módja függ attól, hogy a motor hideg vagy meleg.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Álljon balra a láncvezetőtől. Soha ne vegye a lábait közé a láncfűrész, és soha ne hajoljon a lánc fölé.

- Tegye a terméket egy lapos felületre, és ellenőrizze, hogy a közvetlen közelben nincs semmilyen tárgy vagy akadály, ami érintkezésbe léphet a láncvezetővel és a láncsal.
- Fogja meg az első markolatot a bal kezével, és álljon a jobb lábával a hátsó fogantyú alsó részére.

Hideg motor beindítása:

Lásd: 317 - 319 oldal.

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE állásba.
2. Ügyeljen rá, hogy a láncfékét BRAKE állásba állítsa a kar/kézvédő előretolásával.
3. Legalább 10-szer nyomja le teljesen és engedje vissza a gumiharangot.
4. Húzza ki teljesen a szivatókart a teljes szivátás pozícióba.





- Ha a hőmérséklet 10 °C felett van, húzza meg az indítófogantyút addig, amíg a motor nem próbál meg beindulni, de csak 3-nál nem több alkalommal. Ha a hőmérséklet 10 °C felett van, húzza meg az indítófogantyút addig, amíg a motor nem próbál meg beindulni, de csak 5-nél nem több alkalommal.
- Tolja be teljesen a szivatókart.
- Húzza az indítófogantyút addig, amíg a motor be nem indul.
- Nyomja be a reteszkilódot, majd húzza meg és engedje fel a gázkart, hogy a motor visszatérjen alapjára.
- Hagyja 15–30 másodpercig alapjáraton járni a motort.
- A motor pörgetése vagy fávágás előtt: Ügyeljen rá, hogy a láncfék működési pozícióba állítsa a kar/kézvédő visszahúzásával.

▲ FIGYELEM FELHÍVÁS

Ha nem engedi ki teljes mértékben a gázkart, amikor a láncfék karja fék pozícióban van, az a termékben súlyos kárt fog okozni. Soha ne tartsa lenyomva a ravaszt, amikor a fék előre van nyomva.

Meleg motor beindítása:

Lásd 327. oldal.

- Fordítsa a gyújtáskapcsolót BE állásba.
- Ügyeljen rá, hogy a láncfékét BRAKE állásba állítsa a kar/kézvédő előretolásával.
- Húzza ki teljesen a szivatókart a teljes szivátás pozícióba, majd nyomja be teljesen.
- A motor beindulásáig húzogassa az indítófogantyút, de 5-nél nem többször. Nyomja be a reteszkilódot, majd húzza meg és engedje fel a gázkart, hogy a motor visszatérjen alapjára. Ha a motor 5 húzás után nem indul be, akkor használja a hidegindítás műveletet.
- A motor pörgetése vagy fávágás előtt: Ügyeljen rá, hogy a láncfékét működési pozícióba állítsa a kar/kézvédő visszahúzásával.

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

Engedje el a gázadagoló ravaszt, és hagyja, hogy a motor leálljon. A motor leállításához helyezze a kapcsolót "O" állásba, KI pozícióba. Ne tegye le a láncfűrész talajra, amíg a lánc le nem állt. A nagyobb biztonság érdekében nyomja be a láncfékét, ha nem használja a láncfűrész.

Ha a kapcsoló gomb nem állítja le a láncfűrész, húzza meg az indítókart, amíg teljesen ki nem jön (indító) és nyomja be a láncfékét a motor leállításához. Ha a kapcsoló gomb nem teszi lehetővé a láncfűrész kikapcsolását "O" állásban, javíttassa meg a láncfűrész, mielőtt újból használatba veszi, hogy ne dolgozzon veszélyes körülmények között, és elkerülje a súlyos sérüléseket.

MEGJEGYZÉS: A termék használatának befejezése után mindig engedje ki a tartályok nyomását úgy, hogy meglazítja a lánckenőanyag- és az üzemanyagtartály fedelét, majd újra becsavarja. Hagyja, hogy a motor lehűljön, mielőtt elrakná.

A TERMÉK TARTÁSA

Lásd 319. oldal.

A láncfűrész mindig jobb kézzel a hátsó fogantyút, bal

kézzel pedig az elülső fogantyút fogva tartsa. Mindkét kezével fogja a fogantyúkat, a hüvelykujj és az ujjak öleljék körül a fogantyút. Ügyeljen rá, hogy a bal keze úgy legyen az elülső fogantyún, hogy a hüvelykujja alul van.

A LÁNCFÉK ELLENŐRZÉSE ÉS MŰKÖDTETÉSE

- Húzza be a láncfékét úgy, hogy a bal kezét elfordítja az elülső fogantyú körül. A keze hátsó részével nyomja meg a láncfék kart/kézvédőt a láncvezető felé, miközben a lánc gyorsan forog. Mindig tartsa mindkét kezét a fűrész fogantyúin.
- Állítsa vissza Működési pozícióba a láncfékét úgy, hogy a láncfék kar/kézvédő tetejét az elülső fogantyú felé húzza addig, amíg egy kattánót nem hall.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha a láncfék azonnal nem állítja meg a láncot vagy a láncfék segítség nélkül nem marad működési pozícióban, akkor használat előtt javítás céljából vigye a fűrész egy hivatalos szervizközpontba.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A gázkioldó felengedésekor, amikor a motor alapjáratú fordulatszámom működik, a fűrészláncnak nem szabad mozognia. Ha mégis mozog, fennáll a kezelő súlyos sérülésének veszélye. Ne használja a terméket, a szakszerű beállításhoz vigye a hivatalos szervizközpontba.

A TENGYELYKAPCSOLÓ ELLENŐRZÉSE

- Oldja ki a láncfékét a fékkar/kézvédő elülső fogantyú felé történő visszahúzásával, amíg egy kattánót nem hallhat.
- Hagyja alapjáraton járni a motort. Biztosítsa, hogy a fűrészlánc nem forog. Ha üresjáratban forog a fűrészlánc, akkor a retesz sérült lehet. Ne használja a gépet. A szakszerű beállításhoz vigye a hivatalos szervizközpontba.
- Nyomja be félig a gázkart, és működtesse a gépet közepes fordulatszámom. A fűrészláncnak simán kell forognia, ha a tengelykapcsoló jó működési állapotban van.

ÚJRAINDÍTÁS NAGY IGÉNYBEVÉTEL HOSSZÚ IDŐSZAKAI UTÁN

Ha hosszabb időn át használja a láncfűrész, akkor hagyja üresjáratban üzemelni a terméket úgy, hogy a láncfék 3-5 percig be van kapcsolva, így a motor felhalmozott hőtét a kényszerleghűtési rendszer segítségével elvezesse.

Ez segít a lehetséges hőelnyelés, és bizonyos motorkomponensek potenciális jelentős igénybevételét megakadályozni (pl. gyújtás és porlasztó).

Ezen állapot miatt a motor teljes leállítását követően nehézségeket tapasztalhat a láncfűrész újraindításával kapcsolatban, ami teljesen normális. Újraindítás előtt hagyja lehűlni a motort.





A visszarúgás okai és a kezelő megóvása:

A szerszám megugorhat, ha a működő gép orr-része valamihez hozzáér, vagy ha a vágás során a láncvezető becsípődik a fába és megszorul.

A hegy érintkezése a munkadarabbal bizonyos esetekben egy hirtelen visszaható reakciót okozhat, ami a láncvezetőt felfelé és a kezelő irányába dobja.

A fűrészlánc beszorulása a láncvezető felső részénél a láncvezetőt hirtelen a kezelő felé dobhatja.

Minden ilyen esetben elveszítheti uralmát a láncfűrész felett, és súlyosan megsérülhet. A biztonság tekintetében ne bízson kizárólag a láncfűrész védőelemeiben. Különböző óvintézkedéseket is kell tenni annak érdekében, hogy csökkentse a balesetek és sérülések veszélyét.

A visszarúgás a szerszám helytelen használatának és/vagy a nem megfelelő használati eljárások vagy körülmények eredménye, és megelőzhető a lent megadott utasítások betartásával:

- **Erős fogást tartson, a hüvelykujja és az ujjai öleljék körbe a láncfűrész fogantyúit, mindkét keze a fűrészen legyen, és úgy helyezze a testét és a karjait, hogy lehetővé tegyék a visszarúgás erejének kivédését.** A visszarúgási erőket a kezelő kontrollálhatja, ha betartja a megfelelő óvintézkedéseket. Ne hagyja, hogy a láncfűrész elszabaduljon.
- **Ne hajoljon ki túlságosan, és ne vágjon vállmagaság felett.** Ezek segítenek megelőzni a hegy véletlen érintkezését és váratlan szituációkban a láncfűrész jobb irányíthatóságát teszik lehetővé.
- **Csak a gyártó által megadott csere láncvezetőt és láncot használjon.** Nem megfelelő csere láncvezető és láncok lánctörést és/vagy visszarúgást okozhatnak.
- **Kövesse a gyártónak a fűrészlánc karbantartására vonatkozó utasításait.** A mélységbeállító magasságának csökkentése a visszarúgás veszélyének megnövekedését okozhatja.

ALAPVETŐ FAKIVÁGÁSI, ÁGAZÁSI ÉS KERESZTVÁGÁSI TECHNIKÁK

A fára ható erők megértése

Ha megérti a fára ható irányított nyomást és feszültséget, csökkentheti a „becsípődéseket” vagy legalább felkészülhet ezekre a favágásokor. A fában lévő feszültség azt jelenti, hogy a rostokra egymást taszító erő hat, és ha belevág ebbe a területbe a „fűrészjárat” vagy a vágás a szétnyílás felé fog tendálni, ahogy a fűrész áthalad a vágáson. Ha a rönk egy bakon megtámasztva és a vége támaszték nélkül lóg túl a bakon, a rönk felső része a túlnyúló rész súlyának a rostokra gyakorolt hatása miatt megfeszül. Hasonlóképpen a rönk alsó részére összenyomó erő hat, és a rostok össze fognak nyomódni. Ha ebbe a területbe vág bele, a bevágás a vágás során összeharóródás felé fog tendálni. Ez becsípheti a fűrészláncot.

Fakidöntés

Lásd: 323 - 324 oldal.

Amikor a rönkdarabolási és kivágási műveleteket egyszerre két vagy több személy végzi, akkor a kidöntési műveletet a rönkdarabolástól külön kell elvégezni, legalább kétszer

olyan távolságra, mint a kivágandó fa magassága. A fákat nem szabad úgy kidönteni, hogy az más személyeket veszélyeztet, bármilyen elektromos vezetéket eltalálhat vagy bármilyen vagyoni kárt okozhat. Ha a fa érintkezett egy elektromos vezetékkel, akkor azonnal értesíteni kell az áramszolgáltatót.

Ha a talaj lejtős, a lejtő felső részén helyezkedjen el, mivel a kivágott fa legurulhat vagy lecsúszhat.

A vágás megkezdése előtt meg kell tervezni a menekülési útvonalat, és szükség esetén meg kell tisztítani. A menekülési útvonalnak hátrafelé és átlósan kell haladnia a várható dőlési vonalhoz képest.

A fakidöntés megkezdése előtt határozza meg a fa természetes dőlését, a nagyobb ágak helyzetét és a szélirányt, hogy eldöntse, merre fog dőlni a fa.

A fáról távolítsa el a koszt, köveket, laza kérget, szegeket, ácskapcsokat és vezetékeket.

Ne próbáljon meg korhadt, illetve a szél, a tűz, a villámlás miatt megsérült fákat kivágni. Ez ugyanis nagyon veszélyes, és csak profi favágók végezhetik.

■ Bevágó alávágás

Lásd: 323 - 324 oldal.

Készítsen egy ék alakú bevágást a fa 1/3 átmérőjéig, merőlegesen a dőlési irányra. Először az alsó vízszintes vágást készítse el. Ez segít elkerülni a lánc vagy a láncvezető becsípődését a második vágás készítésekor.

■ Visszavágás döntéskor

Lásd: 323 - 324 oldal.

A döntési visszavágást legalább 50 mm-rel (2 in.) magasabban készítse a bevágás vízszintes vágásánál. A döntési visszavágást párhuzamosan végezze a bevágás vízszintes vágásával. Úgy készítse a döntési visszavágást, hogy elég fa maradjon a csuklóhoz. A csukló akadályozza meg a fa rossz irányba csavarodását vagy dőlését. Ne vágja át a csuklót.

Amint a döntő vágás közel kerül a csuklóhoz, a fának el kell kezdenie dőlni. Ha bármi esély van arra, hogy a fa nem a kívánt irányba dől vagy visszalandul és beszorítja a láncfűrész, akkor döntési visszavágás befejezése előtt állítsa le a vágást, és fa-, műanyag- vagy alumínium ékekkel biztosítsa a vágat nyitva tartását és a fa kívánt irányba való dőlését.

A fa dőlésének kezdetekor vegye ki a láncfűrész a vágásból, állítsa le a motort, tegye le a láncfűrész és használja a megtervezett menekülési útvonalat. Figyeljen a feje feletti ágak zuhanására és nézzen a lába elé.

A támasztógyökerek elvágása

Lásd 324. oldal.

A támasztógyökér a fa egy vastag gyökere, mely a fatörzsből a talajig hatol. Vágja át ezeket a vastag gyökereket, mielőtt kivágja a fát. Előbb vágjon vízszintesen, majd függőlegesen a támasztógyökérbe. Az így levágott darabot távolítsa el a munkaterületről. A fa kivágását a támasztógyökerek eltávolítása után kezdje meg.

Lökő- és húzóerő

Lásd 325. oldal.





A reakcióerő mindig a fűrészlánc forgási irányával ellentétes irányban hat. A kezelőnek készen kell állnia, hogy irányítsa a terméket, ha az elhúz (előre való mozgás) a rúd alsó sarkának vágásakor. Az ilyen mozgás elkerülésére mindig akassza be erősen az ütközőtűskét. Amikor a felső él mentén vág a termék hátrafelé tolhat (a kezelő irányába). Ennek elkerülésére biztosítsa, hogy a felső él mentén való vágáskor a lánc ne ragadjon be.

A fűrész beakadt a vágásba

Állítsa le a láncfűrész, és tegye biztonságossá. Ne próbálja kierőltetni a láncot és a vezetőt a vágásból, mert elszakíthatja a láncot, ami hátracsap és megsérti a kezelőt. Ez a helyzet általában akkor fordul elő, ha a fa nem megfelelően van megtámasztva és a nyomóerő összezárja a vágást, ezáltal összecsapja a láncot. Ha a megtámasztás megváltoztatása nem szabadítja ki a láncvezetőt és a láncot, fa ékek vagy egy emelő segítségével szabadítsa ki a fűrész. Ne próbálja meg beindítani a fűrész, ha a láncvezető még a vágásban vagy a bevágásban van.

Rönk méretre vágása

Lásd 325. oldal.

A rönkvágás egy rönk darabokra vágása. Fontos, hogy stabilan álljon, és testsúlyát jól ossza el a két lábán. Ha lehetséges, akkor a rönköt ágak, rönkök vagy ékek segítségével fel kell emelni és meg kell támasztani. A könnyű vágás érdekében tartsa be az egyszerű utasításokat. Amikor a rönk teljes hosszában meg van támasztva, akkor felülről kell vágni (felülvágás).

Amikor a rönk csak az egyik végén van megtámasztva, alulról vágjon be az átmérő 1/3-ig (alulvágás). Majd felülvágással fejezze be a vágást úgy, hogy szembe megy az első vágással.

Amikor a rönk mindkét végén meg van támasztva, felülről vágjon be az átmérő 1/3-ig (felülvágás). Majd alulvágással fejezze be a vágást a rönk maradék 2/3-án úgy, hogy szembe megy az első vágással.

Lejőn való rönkdaraboláskor mindig a rönk felső oldalához álljon. Átvágáskor a teljes irányítás megtartásához ne nyomja a fűrész a vágás végén, de ne engedje el a láncfűrész fogantyúit. Ne hagyja a talajjal érintkezni a láncot. A vágás befejezése után a láncfűrész mozgatása előtt várja meg a fűrészlánc megállását. Egyik fától a másikhoz való továbblépéskor mindig állítsa le a motort.

Fa ágazása

Lásd 326. oldal.

Az ágazás az ágak eltávolítását jelenti egy kidöntött fáról. Ágazáskor hagyja rajta a nagyobb alsó ágakat a rönkön, hogy megtámasszák azt. Egy vágással távolítsa el az összes kisebb gallyat. A feszültség alatt lévő ágakat alulról felfelé kell vágni, elkerülve ezzel a láncfűrész beakadását.

Rugós rúd

Lásd 326. oldal.

Előfordulhat, hogy egy ág, egy kidölt fa törzse vagy egy törpefa beszorul egy másik fa alá oly módon, hogy hirtelen felcsapódik, amint a ráneheződő fát fűrészelni vagy elmozdítani kezdjük.

Könnyen előfordulhat, hogy az élő fán lévő kivágott

fa törzse elengedi magát és felcsapódik függőleges pozícióba, miközben megpróbáljuk lefűrészelni a rönkről. Vigyázzon ezekkel a beszorult fákkal, mert veszélyesek. Ne próbáljon feszültség alatt álló hajlított ágakat vagy tönköt vágni, hacsak nem professzionálisan képzett és hozzáértő favágó.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- Állítsa le a motort, alkalmazza a láncfeket és válassza le a gyújtógyertya-vezetékét a gyújtógyertyáról. Tárolás vagy szállítás előtt hagyja megfelelően lehűlni a terméket.
- Minden idegen anyagtól tisztítsa meg a terméket.
- Öntse az üzemanyagtartályban található összes benzint egy homologizált benzines marmonkánába. Ne fedje le helyesen visszarakni és meghúzni az üzemanyagsapkát.
- Járassa a motort, amíg le nem áll. Ez lehetővé teszi, hogy az összes üzemanyag kiürüljön, ellenkező esetben elveszítheti erejét, vagy gumis állagú lerakódást okozhat a rendszerben.
- Az összes láncolatját öntse egy homologizált olajtartályba. Ne felejtse e visszatenni ki és meghúzni a láncolajozó kupakját.
- A gép eltávolítása előtt és szállítás során helyezze fel a láncvezető védőburkolatát.
- Hűvös, száraz és jól szellőztetett, gyerekektől elzárt helyiségben tárolja. Ne tárolja olyan oxidálószerrel közelében, mint pl. kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók. Ne tárolja a szabadban.
- A termék rövid távolságra való szállításkor (egyik munkaterületről a másikra) mindig húzza be a láncfeket, így a láncfűrész mozgásában korlátozva van.
- Szállításkor rögzítse a terméket elmozdulás és leesés ellen, hogy elkerülje a sérüléseket és a termék sérülését.
- Tilos hordozni vagy szállítani a terméket, ha jár a motorja.

Az üzemanyag tárolása és kezelése tekintetében lásd a megfelelő országos és helyi rendeleteket. A megmaradt üzemanyagot egy másik kétütemű motorral működő szerszámban felhasználhatja.

KARBANTARTÁS

A terméket tartsa jó munkavégzési állapotban.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Csak a gyártó eredeti cserealkatrészeit, tartozékait és szereléseit használja. Ennek figyelmen kívül hagyása gyenge motorteljesítményt, esetleges sérülést és a jótállás elvesztését okozhatja.





▲ FIGYELMEZTETÉS

szervizelés különös figyelmet és hozzáértést igényel, és csak szakképzett szerelő végezheti el. A szervizeléshez vigye el a terméket egy hivatalos szervizközpontba. Szervizeléskor csak eredeti, gyártó által előállított cserelétrészeket használjon.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ellenőrzés, tisztítás, a termék szervizelése előtt állítsa le a motort, alkalmazza a láncféket és válassza le a gyújtógyertya-vezetékét a gyújtógyertyáról. Ezeknek az előírásoknak a be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó baleseteket és jelentős anyagi károkat idézhet elő.

- Ön csak a használati útmutatóban leírt beállításokat és javításokat végezheti el. Az egyéb javításokhoz vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.
- A nem megfelelő karbantartás miatt előfordulhat, hogy a láncfék és más biztonsági funkciók nem működnek megfelelően, ami növeli a személyi sérülés kockázatát. A láncfűrésztartsa szakszerűen karbantartott és biztonságos állapotban.
- A lánc biztonságos élezéséhez megfelelő gyakorlat szükséges. Ezért a gyártó kifejezetten javasolja, hogy az elkopott vagy éleetlen láncot egy újra cserélje le, amelyet egy hivatalos szervizközpontban szerezhet be. Az alkatrészszám a kézikönyvnek a termék műszaki adatait ismertető részében található meg.
- Tartsa be a kenésre, és a láncfeszesség ellenőrzésre és a beállításra vonatkozó utasításokat.
- Minden egyes használat után egy puha, száraz ruhával tisztítsa meg a terméket.
- Gyakori időközönként ellenőrizze a csavaranyák, csavarok és fejescsavarok megfelelő meghúzását, hogy a gép biztonságos üzemi állapotban legyen. A sérült alkatrészeket egy hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni.

A LÁNCVEZETŐ ÉS A LÁNC CSERÉJE

Lásd: 329 - 330 oldal.

1. Állítsa le a terméket. Viseljen védőkesztyűt.
2. Oldja ki a láncféket.
3. A mellékelt kombinált csavarkulcs segítségével távolítsa el a vezetőrúd szorítóanyát.
4. Vegye le a láncvédőt.
5. Távolítsa el a láncvezetőt és a fűrészláncot a gépről.
6. Tegye fel az új láncot a láncvezetőre a megfelelő irányba, és győződjön meg róla, hogy a lánc hajtószemei illeszkednek a láncvezető vajatába.
7. Szerelje fel a láncvezetőt a láncfűrészsze, és hurkolja át a láncot a meghajtott fogaskeréken.
8. Cserélje ki a láncvédőt és a vezetőrúd szorítóanyát.
9. Kézszel szorítsa meg a vezetőrúd szorítóanyát. A láncvezetőnek el kell, hogy tudjon mozdulnia a láncfeszesség beállításához.
10. Állítsa be a láncfeszességet. Lásd „A láncfeszesség beállítása” részt.
11. Tartsa meg a láncvezető orr-részét, és szorítsa meg erősen a láncvezető rögzítő anyákat.

A LÉGSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Lásd 333 - 334. oldal.

1. A nyitáshoz nyomja le a légszűrőfedél tetején a gombot és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányban. Az eltávolításhoz emelje fel a légszűrőfedélet, tegye félre.
2. Fújja ki, vagy kefével távolítsa el a lehető legtöbb piszkot és fűrészport a porlasztó és a kamra körül.

MEGJEGYZÉS: Biztosítsa, hogy a szívatókar a teljes szívatási helyzetben legyen, hogy a porlasztó ne szennyeződjön be.

3. A biztosított kombinált kulccsal vagy egy laposfejű csavarhúzóval távolítsa el a légszűrőt rögzítő csavart.
4. Helyezze a laposfejű csavart a fűlek közé és csavarva távolítsa el a légszűrőt.
5. Vegye ki a légszűrőt a helyéről.

Válasszon az alábbi tisztítási módszerek közül:

- Egyszerűbb tisztításhoz ütögesse a szűrőt egy sima vízszintes felülethez, hogy a por és szennyeződés legnagyobb részét eltávolítsa.
- Az alaposabb tisztítás érdekében meleg szappanos vízben tisztítsa meg. Öblítse le és hagyja teljesen megszáradni.
- Minden 25 óra használat után cserélje ki új légszűrőre.

MEGJEGYZÉS: A légszűrő másik tisztítási lehetősége, ha sűrített levegővel tisztítjuk meg (a szemsérülés elkerülése érdekében mindig viseljen szemvédő eszközt).

6. Szerelje vissza a légszűrőt, és biztosítsa, hogy a légszűrőn a fűlek megfelelő elrendezésben és helyzetben legyenek.
7. Tegye vissza a légszűrő fedelét. A rögzítéshez nyomja le a gombot és tekerje el az óramutató járásának irányába.
8. Az előszűrőt tisztítsa meg minden 25. üzemanyag-feltöltés után, vagy szükség esetén hamarabb. Távolítsa el a motorfedélet, az indítószerkezetet és a szellőzőburkolat terelőjét, hogy a motorházban az előszűrőhöz hozzáférjen. (Lásd 335 - 337. oldal.)

MEGJEGYZÉS: Ha a szárításhoz légtömlőt használ, a szűrő mindkét oldalát fújja meg.

▲ WARNING

A légszűrő nélkül soha ne indítsa be a motort. Bizonyosodjon meg arról, hogy a légszűrő megfelelőképp a helyén van, mielőtt az alkatelmekeket a helyükre rakja.

A LÁNCFÉK ÁTVIZSGÁLÁSA ÉS TISZTÍTÁSA

Lásd 332. oldal.

- A láncfék mechanizmust mindig tartsa tisztán, a rudazatról mindig távolítsa el a szennyeződéseket.
- Tisztítás után mindig tesztelje a láncfék teljesítményét.
- További információért tekintse meg a kézikönyv „Működtetés – a láncfék ellenőrzése és használata” szakaszt.



MOTORFORDULATSZÁM ÉS KARBURÁTOR BEÁLLÍTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A karburátor hibás beállítása növelheti a sérülések, a halálos balesetek vagy termék károsodásának a kockázatát. A karburátor beállításához vigye el a terméket egy hivatalos szervizközpontba.

KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

Napi ellenőrzés	
Üzemanyag-keverék	Minden használat előtt
Láncvezető kenése	Minden használat előtt
Láncfeszesség	Minden használat előtt és rendszeresen
A retesz alkalmazása (nincs láncmozgás alapjáratú fordulatszámon)	Minden használat előtt
Lánc élessége	Minden használat előtt, vizuális ellenőrzés
Sérült alkatrész	Minden használat előtt
Meglazult csavarok	Minden használat előtt
Meglazult alkatrész	Minden használat előtt
A láncfék működése	Minden használat előtt
Üzemanyagszivárgás	Minden használat előtt

ÁTVIZSGÁLÁS ÉS MEGTISZTÍTÁS:

Láncvezető	Minden használat előtt
Teljes fűrész	Minden használat után
Légszűrő	5 üzemóránként*
Láncfék	5 üzemóránként*
Üzemanyagszűrő cseréje	Évente
Üzemanyagszűrő cseréje	Évente

*Üzemóránként

FENNMARADÓ KOCKÁZAT

Még a termék rendeltetészerű használata esetén sem lehet teljesen kiküszöbölni minden kockázati tényezőt. A gép használata során a következő veszélyek merülhetnek fel, és a kezelőnek különösen oda kell figyelnie az alábbiak elkerülésére:

- A vibráció sérüléseket okozhat. Mindig a munkához megfelelő célszerszámot használja, használja a gépre szerelt fogantyúkat, és korlátozza a munkaidőt és a vibrációnak való kitettséget.
- A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat. Viseljen hallásvédőt és korlátozza a zajnak való kitettséget.
- Érintkezés a fűrészlánc szabadon maradt fogaival (vágásveszély).

- A láncvezető előre nem látható, hirtelen mozgása vagy visszarúgása (vágásveszély).
- Alkatrészek kiesése a fűrészláncból (vágás-/sérülésveszély)
- A fadarabból kidobott részek (faforgács, szilánkok).
- A fűrészpor vagy a benzinmotor kipufogógázainak belégzése.
- A bőr érintkezése a benzinnel/olajjal.

KOCKÁZATCSÖKKENTÉS

Arról számoltak be, hogy a kézszerszámok használata során fellépő vibráció bizonyos személyeknél hozzájárulhat az úgynevezett Raynaud-szindróma (Raynaud's Syndrome) nevű állapot kialakulásához. A tünetei lehetnek: az ujjak zsibbadása, elfehéredése, szúrások érzése, amelyek hidegnek kitéve gyakran felerősödnek. Az öröklődő tényezők, a hidegnek kitettség és verejtékezés, a diéta, a dohányzás és munka közben alkalmazott fogások valószínűleg mind hozzájárulhatnak ezen tünetek megjelenéséhez. A vibráció hatásainak csökkentése érdekében a kezelőnek be kell tartania az alábbi óvintézkedéseket:

- Hideg időben tartsa melegen a testét. A termék használatakor viseljen kesztyűt a kéz és a csukló melegen tartásához. Arról számoltak be, hogy a hideg időjárásnak fontos szerepe van a Raynaud-szindróma kialakulásában.
- Bizonyos időtartamú használat után mindig végezzen gyakorlatokat a vérkeringés javításához.
- Gyakran tartson munkaszünetet. Korlátozza a napi munkaidőt.
- Profi láncfűrész-kereskedőtől beszerezhető olyan védőkesztyűk, amelyek kizárólag a láncfűrész használatához lettek kialakítva, védelmet és jó fogást biztosítanak, és még a kéz vibráció hatását is csökkentik. Ezeknek a kesztyűknek meg kell felelniük az EN381-7 szabványnak és CE jelöléssel kell rendelkezniük

Ha ezen állapot bármelyik tünetét tapasztalja, azonnal hagyja abba a munkát, és tájékoztassa az orvosát a tünetekről.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Hosszabb használat sérülést okozhat. Ha a gépet hosszú időn át kell használnia, tartson gyakran szünetet.

ISMERJE MEG A TERMÉKET

Lásd 316. oldal.

RÉSZEGYSÉGEK

1. Elülső kézvédő/biztonsági láncfék
2. Elülső fogantyú
3. Műanyagfedél (alatta henger)
4. Légszűrő fedele
5. Légszűrő
6. Indító befecskendező pumpa (szivató)
7. Indítókar
8. Fűrészlánc
9. Berántó-zsinór fogantyúja

10. Lánuvezető
11. Ravasz kireteszelő gomb
12. Olajtartály sapka
13. Kipufogódob
14. Porlasztó beállítás
15. Hátsó fogantyú
16. Ravasz (gázadagoló gomb)
17. Üzemanyagtartály sapka
18. BE/KI kapcsoló gomb
19. Indítószerkezet
20. Ütközőtüske
21. Lánc visszacsapás gátló
22. Előszűrő
23. Szellőzőburkolat terelője

BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK

NEHEZEN MEGUGRÓ LÁNC

Az alacsony visszarúgású fűrészlánc segít csökkenteni a visszarúgás lehetőségét.

A fogak elején található mélységhatárolók megakadályozzák, hogy a fogak túl mélyre hatoljanak a fába, így csökkentik a megugrás erejét. Csak a gyártó által javasolt csere lánuvezető és lán kombinációt használjon.

Kétszeres óvatossággal járjon el a lánífűrész élesítése után, mivel ez a művelet kevésbé ellenállóvá teszi a láncot a megugrással szemben. A biztonsága érdekében cserélje ki a fűrészláncot, amint a vágóteljesítmény csökken.

ÜTKÖZŐTÜSKÉ

A beépített ütközőtüske forgócsapként használható vágás készítése közben. Segít stabilan tartani lánífűrész testét a vágás során. Vágáskor nyomja előre a gépet, amíg a tuskék be nem mélyednek a fa szélébe, ezután a hátsó fogantyú felfelé vagy lefelé mozgásával a vágásvonal irányába segíthet enyhíteni a vágás fizikai terhelését.

LÁNCVEZETŐ

Általában a kis sugarú hegygel rendelkező lánuvezető némileg csökkenti a visszarúgás kockázatát. Csak a gyártó által javasolt csere lánuvezető és lán kombinációt használjon. A nem javasolt lánuvezetők használata növeli az irányítás elvesztésének kockázatát a vágás során. Rendszeresen ellenőrizze a lán feszességét. Kisebb (a lánuvezető teljes hosszánál rövidebb) ágak vágásakor a lán nagyobb valószínűséggel dobódik le, ha nem megfelelő a feszessége.

LÁNCFÉK

A lánfcék arra szolgál, hogy adott esetben gyorsan leállítsa a forgó láncot. A lán azonnal leáll, amint a lánfcék kart/kézvédőt előretolja. A lánfcék nem arra szolgál, hogy kivédje a megugrást. Csak csökkenti a sérülésveszélyt, amikor a lánuvezető érintkezik a kezelő testével egy visszarúgás során. A lánfcék megfelelő működését futás és fék állásban is mindig, minden használat előtt tesztelni kell.

LÁNC VISSZACsapás GÁTLÓ

Egy lánfcog akadályozza meg, hogy a fűrészlánc a meglazulása vagy eltörése esetén a kezelő felé repüljön.

SZIMBÓLUMOK A TERMÉKEN



Figyelemfelhívás



A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a felhasználónak a termék használata előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a kezelői kézikönyv tartalmát.



Viseljen szem- és hallásvédő eszközt (fülvédő, fül dugó) és védősisakot a szerszám használata közben.



Viseljen vastag anyagból készült, csúszásmentes munkakesztyűt a lánífűrész használata közben.



A termék használatakor nem csúszó, biztonsági lábbelit viseljen.



A lánífűrész két kezével fogja és használja.



Ne fogja a lánífűrész egy kézzel.



Veszély! Óvakodjon A Visszarúgástól.



Használjon 91-es ([R + M]/2) vagy ennél magasabb oktánszámú ólommentes motorbenzint.



2 ütemű léghűtéses motorhoz való olajat használjon.



Minden betöltés előtt jól rázza össze az üzemanyagot



Amikor üzemanyagot tölt a lánífűrészbe, minden alkalommal adjon hozzá vezetőrúd- és láncolajat.



CE megfeleléség



Eurázsiai megfeleléségi jelzés.



Ukrainai megfeleléségi nyilatkozat



Garantált hangteljesítményszint: 114 dB.



A lánfcéket állítsa a MŰKÖDÉS helyzetbe.





A láncféket állítsa a FÉKEZÉS helyzetbe.



Állítsa a gyújtáskapcsolót „be” („on”) állásba.



Nyomja meg 10-szer az indító befecskendező pumpát .



Húzza ki teljesen a szivatókart a teljes szivatasz pozícióba.



Húzogassa a berántó-zsinórt (maximum ötször), amíg meg nem hallja, hogy a motor beindult.



Tolja be teljesen a szivatókart.



Húzza az indítófogantyút addig, amíg a motor be nem indul.



Nyomja meg a kioldóbillentyűt, és szorítsa meg a porlasztóbillentyűt, majd engedje ki a porlasztóbillentyűt, hogy az motor visszatérjen az üresjáratra.



Hagyja 15-30 másodpercig üresjáratban üzemelni a terméket.



Üzemanyag és olaj



Láncvezető és lánc kenőanyag



"Forgassa el a láncfeszesség beállításához

+ = Húzza meg a láncot

- = Lazítsa meg a láncot"



A lánc mozgásiránya



"H = Magas fordulatszám beállító tű

L = Alacsony fordulatszám beállító tű

T = Alapjárat-szabályozó csavar"



Zárja be a szűrőburkolatot.



Oldja ki a szűrőburkolatot.



Állítsa a gyújtáskapcsolót „stop” állásba.

A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK



Az üzemanyagot a szabadban, minden szikraes gyújtóforrástól távol keverje.



Ne dohányozzon az üzemanyag keverése vagy betöltése közben.



Külön értékesített alkatrészek és kiegészítők



Figyelemfelhívás



Figyelemfelhívás



Viseljen szem- és arcvédőt.



Viseljen felsőtestvédőt.



Viseljen lábvédőt.



Állítsa le a gépet.



Zárja be a szűrőburkolatot.



Oldja ki a szűrőburkolatot.

A következő jelölőszavak és jelentések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket.

⚠ VESZÉLY

Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, amit, ha nem előznek meg, halált vagy komoly sérülést eredményezhet.

⚠ FIGYELEMFLHIVÁS

Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, amit, ha nem előznek meg, halált vagy komoly sérülést eredményezhet.

⚠ FIGYELEMFLHIVÁS

Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, amit, ha nem előznek meg, halált vagy komoly sérülést eredményezhet.

FIGYELEMFLHIVÁS

Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül

Egy olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredményezhet.

HIBAE LHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A motor nem indul be (A gyújtáskapcsolót állítsa „on” (BE) állásba).	Nincs szikra.	A gyújtógyertya megrepedhetett vagy megsérülhetett. Cserélje ki a régi gyújtógyertyát egy újra, és próbálja meg ismét. Ha a motor még most sem indulna be, vigye vissza a terméket egy szervizbe további ellenőrzésre.
	A motor lefullad.	Vegye ki a gyertyát, miután a kapcsoló gombot ki állásba helyezte. Tolja a szívató karját működés helyzetbe (teljes mértékben benyomva) és 15-20 alkalommal húzza meg az indítófogantyút. Ez lehetővé teszi, hogy a motorból kijöjjon a felesleges üzemanyag. Tisztítsa meg a gyertyát és tegye vissza a helyére. Helyezze a kapcsológombot be "on" állásba. Nyomja meg az indító befecskendező pumpát 10-szer. Húzza meg háromszor az indítófogantyút úgy, hogy a szívatókar teljes mértékben betolt helyzetben van. Ha a gép nem indul el, a szívatókart állítsa teljes szívatas helyzetbe, majd ismétlje meg a normál indítási eljárást. Amennyiben a motor még így sem indul be, ismétlje meg a leirtakat egy új gyertyával.
A motor beindul, de nem gyorsul fel megfelelően.	Az "L" csavart (alacsony fordulatszám) be kell állítani.	Forduljon egy hivatalos Szerviz Központhoz a beállítás elvégzésével.
A motor beindul, de nem működik megfelelőképpen a teljes fordulatszámon.	A "H" csavart (magas fordulatszám) be kell állítani.	Forduljon egy hivatalos Szerviz Központhoz a beállítás elvégzésével.
A motor nem éri el a teljes fordulatszámát és/vagy túlzottan füstöl.	Ellenőrizze az üzemanyag keveréket.	Használjon frissen kevert üzemanyagot, melyben a megfelelő arányban van a kétütemű olaj.
	A légszűrő elszennyeződött.	Tisztítsa meg a levegőszűrőt.
	A szikrafogó rács szennyezett.	Javításra vagy cserére vigye vissza a hivatalos szervizközponthoz.
	A "H" csavart (magas fordulatszám) be kell állítani.	Forduljon egy hivatalos Szerviz Központhoz a beállítás elvégzésével.
	Be kell állítani a porlasztót.	Forduljon egy hivatalos Szerviz Központhoz a beállítás elvégzésével.
	A láncolaj tartály üres.	Az olajtartályt az üzemanyagtartállyal egyidejűleg kell feltölteni.
	A láncc túl feszes.	Feszítse meg a láncot.
A motor beindul, forog és gyorsul, de nem esik vissza a fordulatszám alapjáratra. A motor beindul és alapjáraton működik, de a láncc nem mozdul.	Ellenőrizze az zsírozó működését.	Hagyja a motort közepes fordulatszámon 30 - 45 másodpercig jámi. Állítsa le a láncfűrész és ellenőrizze az olaj folyását a lánccvezetőn. Ha olajat talál, a láncc lehet hogy tompa, vagy a lánccvezető sérült. Ha a vezetőrudon nincs kenőanyag, akkor keressen fel egy hivatalos szervizközponthoz.
	A lánccfék le van nyomva.	Engedje ki a lánccféket.
	A láncc túl feszes.	Feszítse meg a láncot.
	Ellenőrizze a lánccvezető és a láncc állapotát.	Ellenőrizze, hogy a lánccvezető és a láncc nem sérültek-e.



Siguranța, performanța și fiabilitatea au constituit principalele noastre preocupări la proiectarea fierăstrăului dvs. pe benzină.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Fierăstrăul cu lanț cu motor pe benzină este destinat exclusiv utilizării în exterior, într-o zonă bine ventilată. Pentru motive de siguranță, acest produs trebuie să fie controlat adecvat prin folosirea tot timpul a operațiunilor cu ambele mâini.

Produsul este proiectat să taie crengi, trunchiuri, bușteni și grinzi de un diametru determinat de lungimea de tăiere a barei de ghidare. Este permisă numai tăierea lemnului. Este folosit doar pentru operațiuni casnice de către un adult ce a primit instruirea necesară privind măsurile/acțiunile periculoase și de prevenire ce trebuie a fi luate în timpul folosirii fierăstrăului.

Produsul nu trebuie folosit de copii sau persoane ce nu poartă echipamentul și hainele de protecție corespunzătoare. A nu se folosi pentru tăieri profesionale de copaci.

Nu folosiți în alte scopuri.

⚠ AVERTISMENT

Atunci când utilizează produsul, normele de siguranță trebuie să fie respectate. Pentru siguranța dvs și a trecătorilor, trebuie să citiți și să înțelegeți pe deplin aceste instrucțiuni înainte de a opera produsul. Trebuie să urmați un curs profesional organizat de siguranță în folosirea, acțiunile preventive, de prim ajutor și întreținere a ferăstraielor cu lanț. Vă rugăm să păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru utilizare ulterioară.

⚠ AVERTISMENT

Ferăstraiele sunt scule potențial periculoase. Accidentele implicând folosirea ferăstraielor adesea rezultă în pierderea unui membru sau deces. Nu este doar ferăstrăul principalul pericol. Crengile în cădere, prăbușirea copacilor, buștenii în rostogolire toți pot provoca moartea. Lemnăraia bolnavă sau putrezită reprezintă un pericol suplimentar. Trebuie să evaluați capacitatea dvs de a finaliza sarcină în siguranță. Dacă există orice îndoială, lăsați sarcina unui profesionist în chirurgie a copacilor.

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

- Anumite regiuni au reglementări ce restricționează folosirea produsului. Pentru sfaturi întrebăți autoritățile dvs. locale.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze produsul. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
- Asigurați-vă că înainte de fiecare folosire toate funcțiile de control și dispozitivele de siguranță funcționează corect. Nu folosiți produsul dacă întrerupătorul "oprit"

nu oprește motorul.

- Nu porniți sau lăsați motorul să funcționeze în interiorul unei zone închise sau slab ventilate; respirarea gazelor de eșapament poate cauza moartea.
- Curățați zona de lucru după fiecare folosire, o zonă de lucru dezordonată și neîngrijită duce la accidente.
- Portați protecție completă pentru ochi și auz, mănuși rezistente, încălțăminte de protecție cu talpă nealunecoasă precum și protecție pentru cap în timpul operării produsului. Folosiți o mască de față dacă operațiunea implică și praf.
- Nu purtați haine largi, pantaloni scurți sau bijuterii de niciun fel.
- Prindeți părul lung deasupra umerilor pentru a preveni prinderea lui de părțile în mișcare.
- Fiți atent la obiectele aruncate, în zbor sau în cădere. Țineți trecătorii, copiii și animalele de companie la 15 metri depărtare de zona de operare.
- Nu operați niciodată produsul într-un mediu exploziv sau inflamabil.
- Mențineți o priză fermă pe ambele mâneri în timpul folosirii produsului.
- Fiți vigilenți, fiți atenți la ceea ce faceți, acționați cu simț practic când operați unitatea. Nu operați acest produs atunci când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul operării mașinii poate cauza vătămarea personală gravă.
- Nu utilizați în condiții de iluminare necorespunzătoare. Operatorul necesită o panoramă clară a zonei de lucru pentru identificarea potențialelor pericole.
- Utilizarea antifoanelor reduce capacitatea de auzi avertismente (alarme sau strigăte). Operatorul trebuie să fie foarte atent la ceea ce se întâmplă în zona de lucru.
- Operarea de aparate similare în vecinătate crește atât riscul unei deteriorări a auzului cât și posibilitatea ca alte persoane să intre în zona dvs. de lucru.
- Mențineți sprijin ferm pe picioare și echilibru. Nu vă aplecați excesiv. Aplecarea excesivă poate rezulta în pierderea echilibrului sau expunerea la suprafețe fierbinți și poate crește riscul de recul.
- Țineți toate părțile corpului la distanță de orice piesă în mișcare.
- Nu atingeți zona din jurul a amortizorului sau a motorului unității, aceste piese să înfierbântă în timpul funcționării.
- Inspectați aparatul înainte de fiecare folosire. Verificați ca toate comenzile să funcționeze corect inclusiv frâna lanțului. Verificați dacă există șuruburi slăbite, scurgeri de combustibil etc. Asigurați-vă că toate dispozitivele de protecție și mânerle sunt fixate corect și strâns. Înlocuiți toate piesele deteriorate înainte de utilizare.
- Nu modificați mașina în niciun fel sau să folosiți părți și accesorii ce nu sunt recomandate de către producător.



⚠ AVERTISMENT

Dacă produsul este scăpat, suferă un impact dur sau începe să vibreze anormal, opriți imediat produsul și inspectați dacă este deteriorat sau identificați cauza vibrației. Orice deteriorare trebuie reparată corespunzător sau înlocuită la un centru service autorizat.

- Atunci când amestecați combustibil sau umpleți rezervorul, nu este permis fumatul și este recomandat să păstrați 10 m distanță de orice sursă care ar putea cauza aprindere.
- Amestecați și păstrați carburantul într-o canistră concepută pentru păstrarea benzinei.
- Amestecați carburantul în aer liber, departe de orice scânteie sau flacără. Ștergeți carburantul vărsat. Mutăți-l la 10 metri de locul de alimentare cu combustibil înainte de a porni motorul.
- Opriți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de realimentare, depozitare sau transportare.
- Amintiți-vă să încheideți corespunzător toate capacele rezervorului de combustibil/recipientului după alimentare și amestecare.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ ASUPRA FERĂSTRĂULUI CU LANȚ.

- Montați întotdeauna apărătoarea barei de ghidare atunci când produsul nu este folosit sau atunci când este purtat sau transportat. Acest lucru va reduce riscul contactului accidental cu lamele ascuțite ale lanțului. Purtați produsul de mânerul superior cu bara de ghidare în partea opusă a corpului dvs.
- Trebuie să vă obișnuiți cu noul dvs ferăstrău cu lanț prin efectuarea de tăieri simple pe un lemn prin fix. Se recomandă acest lucru întotdeauna când nu folosiți produsul un timp.
- Este recomandat să tăiați bușteni pe o capră sau un cadru când operați produsul pentru prima dată.
- Asigurați-vă că toate apărătorile, mânerele și amortizoarele în formă ascuțită sunt corespunzător montate și se află în stare bună.
- Persoanele ce folosesc acest produs trebuie să aibă o stare de sănătate bună. Produsul este unul greu așa încât operatorul trebuie să aibă o condiție fizică bună. Operatorul trebuie să fie prevăzător, să aibă o vedere, mobilitate și echilibru bun și o dexteritate manuală. Dacă există orice dubiu, nu operați produsul.
- Nu stați pe nicio suprafață instabilă în timpul folosirii produsului. Acesta poate include, dar nu se limitează, la scări, schele și copaci. Țineți ambele mâini pe mânerul produsului tot timpul.
- Nu porniți produsul până când nu aveți o zonă de lucru curată, o poziție sigură, și o cale de retragere planificată față de copacul în cădere.
- Fiți foarte prudent atunci când tăiați lăstari sau ramuri de mici dimensiuni deoarece elementele fine se pot agăța în lanțul ferăstrăului și să fie proiectate spre dumneavoastră sau să vă dezechilibreze.

- Atunci când tăiați o ramură sub tensiune, fiți pregătit să vă îndepărtați repede pentru a evita să fiți lovit atunci când tensiunea din fibrele lemnului este eliberată.
- Atenție la emisiile de gaz de eșapament, la vaporii de ulei și la rumeguș. Purtați mască de protecție a respirației dacă e necesar.
- Nu tăiați lujeri și/sau arboret mic (mai mic de 75 mm în diametru)
- Atunci când operați produsul, încercați să-l țineți cu ambele mâini. Țineți bine ferăstrăul, cu degetele cuprinzând mânerul. Mâna dreaptă trebuie să fie pe mânerul posterior și mâna stângă pe mânerul frontal.
- Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că lanțul nu este în contact cu nici un obiect. Porniți întotdeauna produsul având trasă frâna pentru lanț (împinsă complet în față).
- Nu modificați produsul dvs. în niciun fel pentru a alimenta orice accesorii sau dispozitive nerecomandate de producătorul acestui produs.
- Trebuie să existe o cutie de prim ajutor conținând un pansament mare și mijloace de atragere a atenției (de exemplu un fluier) aproape de operator. O cutie mai mare și mai cuprinzătoare trebuie în mod normal să existe în apropiere.
- Operatorul ar putea fi tentat să renunțe la casca de protecție dacă nu există pericol de cădere a obiectelor din zona de lucru, dar rețineți că această cască, în special cea cu vizieră lată, poate reduce riscul unei potențiale vătămări a feței sau a capului dacă are loc un recul.
- Trebuie să purtați cască de protecție întotdeauna când operați produsul. Casca, echipată cu vizieră cu plasă, poate contribui la reducerea riscului de rănire în zona feței și a capului în cazul unui recul.
- Un lanț incorect tensionat poate să sară de pe bara de ghidare și poate cauza vătămare gravă sau deces. Lungimea lanțului depinde de temperatura lanțului și de uzura lui. Verificați frecvent tensiunea lanțului.
- Mențineți mânerul uscat, curate și fără urme de ulei și vaselină. Mânerul usuros sau uleios sunt alunecoase, cauzând pierderea controlului.
- Pentru a reduce riscul de rănire asociat contactului cu piesele în mișcare, opriți întotdeauna motorul, cuplați frâna de lanț și deconectați fișa de alimentare. Asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit complet:
 - înainte de a lăsa produsul nesupravegheat
 - înainte curățării sau deblocării îndufării
 - înainte instalării sau îndepărtării accesoriilor
 - înainte verificării, efectuării întreținerii sau utilizării produsului
- Suprafața zonei de lucru depinde de sarcina care trebuie realizată, în aceeași măsură cu mărimea copacului sau a piesei de prelucrat. De exemplu, pentru a doborî un copac e necesară o zonă mai mare de lucru decât pentru a face alte tăieri, de ex. tăieri mici, etc. Operatorul trebuie să fie conștient și să aibă controlul la tot ce se întâmplă în această zonă de lucru.
- Nu tăiați având corpul dvs în linie cu bara de ghidare și cu lanțul. Dacă aveți parte de reculul aceasta vă va ajuta să preveniți ca lanțul să vină în contact cu capul

sau corpul dvs.

- Nu folosiți o mișcare de tăiere în față și înapoi, lăsați lanțul să facă treaba, mențineți lanțul ascuțit și nu încercați să împingeți lanțul în porțiunea tăiată.
- Nu exercitați presiune asupra ferăstrăului la terminarea tăierii. Fiți gata să preluați din greutatea ferăstrăului pe măsură ce tăietura în lemn este aproape gata. În caz contrar, pot rezulta vătămări corporale grave.
- Nu opriți ferăstrăul în mijlocul operațiunii de tăiere. Mențineți ferăstrăul în funcțiune până când este eliberat prin finalizarea tăierii.

Echipament personal de protecție.

Echipamentul personal de protecție de o bună calitate ca cel folosit de profesioniști va ajuta la reducerea riscului de vătămare a operatorului. Următoarele articole trebuie folosite când operați ferăstrăul dvs cu lanț:

Cască de protecție

- trebuie să fie în conformitate cu EN 397 și marcată CE

Protecție a auzului

- trebuie să fie în conformitate cu EN 352-1 și marcată CE

Protecția ochilor și a feței

- trebuie să fie marcată CE și să fie în conformitate cu EN 166 (pentru ochelarii de protecție) sau EN 1731 (pentru viziere)

Mănuși

- trebuie să fie în conformitate cu EN381-7 și marcată CE

Protecție a picioarelor (ghete de piele)

- trebuie să fie în conformitate cu EN 381-5, să fie marcat CE și să ofere protecție generală

Ghete de protecție pentru ferăstrăul cu lanț

- trebuie să fie în conformitate cu EN ISO 20345:2004, să fie marcat cu o apărătoare înfățișând un ferăstrău cu lanț pentru a arătat conformitatea cu EN 381-3. (Utilizatorii ocazionali pot să folosească ghete de protecție cu bombeu metalic de protecție a degetelor piciorului cu jambiere de protecție ce sunt conforme cu EN381-9 dacă solul este drept și există un risc scăzut de a face pași greșiți sau să fiți prinși de arbuști)

Geci pentru protecția superioară a corpului împotriva ferăstrăului

- trebuie să fie în conformitate cu EN 381-11 și marcată CE

MONTARE

⚠ AVERTISMENT

Dacă orice piesă este deteriorată sau lipsă nu operați acest produs până când piesele nu sunt înlocuite. Nerespectarea acestei avertizări poate provoca vătămări corporale grave.

ASAMBLAREA LANȚULUI FERĂSTRĂULUI ȘI A BAREI DE GHIDARE.

Vezi pagina 317 - 319.

1. Purtați mănuși de protecție.
2. Decuplați frâna lanțului.
3. Scoateți piulițele de montare a barei cu ajutorul cheii combinate furnizate.
4. Scoateți capacul de pe lanț.
5. Scoateți bara de pe produs.
6. Așezați lanțul în direcția corectă pe bară și asigurați-vă că legăturile de antrenare sunt aliniate în canelura barei.
7. Atașați bara la ferăstrău și înfășurați lanțul în jurul roții de acționare.
8. Puneți la loc capacul lanțului și piulițele de fixare a barei.
9. Strângeți piulițele de montare a barei cu mâna. Ghidul trebuie să se poată mișca pentru a permite reglarea tensiunii lanțului.
10. Reglarea tensiunii lanțului Consultați secțiunea "Reglarea tensiunii lanțului".
11. Țineți capătul ghidului de lanț și strângeți bine piulițele de montare ale ghidului.

REGLAREA TENSIUNII LANȚULUI

Vezi pagina 331.

1. Setați comutatorul de aprindere în poziția "O" (OPRIT).
2. Asigurați-vă că piulițele de fixare a barei sunt strânse atât cât ar putea fi strânse bine cu mâna.
3. Pentru a mări tensiunea lanțului, rotiți șurubul de tensionare a lanțului în sens orar și verificați tensiunea lanțului în mod frecvent. Pentru a reduce tensiunea lanțului, rotiți șurubul de tensionare a lanțului în sens invers acelor de ceas și verificați frecvent tensiunea lanțului.
4. Tensiunea lanțului este corectă atunci când spațiul dintre dinții lanțului și bară este între 3 și 4 mm. Trageți lanțul la mijlocul marginii inferioare a barei (în afara barei) și măsurați distanța dintre bară și dinții lanțului.
5. Strângeți piulițele de fixare a barei prin rotire în sens orar.

OBSERVAȚIE: Temperatura lanțului crește în timpul operării normale cauzând întinderea lanțului. Controlați regulat tensiunea lanțului și întindeți-l de fiecare dată când este necesar. Un lanț întins la cald poate fi prea strâns după ce s-a răcit. Asigurați-vă că întinderea lanțului este reglată corect, după cum este specificat în aceste instrucțiuni.

UTILIZARE

CARBURANTUL ȘI UMLEREA REZERVORULUI

Manipularea carburantului în deplină siguranță

⚠ AVERTISMENT

Opriti întotdeauna motorul înainte de alimentare. Nu umpleți niciodată rezervorul unui aparat atunci când motorul este pornit sau este încă cald. Îndepărtați-vă la cel puțin 9 m de locul în care ați umplut rezervorul înainte de a porni motorul. Nu fumați! Nerespectarea acestui avertisment poate provoca răni corporale grave.

⚠️ AVERTISMENT

Asigurați-vă că aparatul nu prezintă scurgeri de carburant. Dacă sunt găsite, corectați-le înainte de a utiliza produsul pentru a preveni incendii sau arsuri.

- Manevrați întotdeauna combustibilul cu grijă, este foarte inflamabil.
- Întotdeauna alimentați în aer liber, departe de surse potențiale de aprindere. Nu inhalați vaporii de carburant.
- Evitați ca benzina sau uleiul să intre în contact cu pielea dumneavoastră. Dacă are loc un contact, spălați imediat cu săpun și apă din belșug.
- Evitați mai ales să vă proiectați benzină sau ulei în ochi. Dacă vă intră în ochi benzină sau ulei, clătiți-i imediat cu apă curată. Dacă ochii rămân iritați, consultați imediat un medic.

Amestecul carburantului

- Aparatul funcționează cu un motor în 2 timpi care necesită un amestec de benzină și de ulei de sinteză în 2 timpi (în proporție de 2%). Amestecați benzina fără plumb și uleiul în 2 timpi într-un recipient curat omologat pentru a conține benzină.
- Motorul funcționează cu benzină fără plumb pentru vehicule cu o cifră octanică de 91 ((R + M)/2) sau mai mare.
- Nu utilizați amestecuri de combustibili-lubrifianți de la benzinării - nici chiar amestecuri destinate mopederilor sau motocicletelor.
- Folosiți lubrifianți de calitate înaltă pentru motoare în 2 timpi ce se auto-amestecă folosit la motoare răcite cu aer. Nu folosiți lubrifianți auto sau lubrifianți în 2 timpi pentru motoare suspendate.
- Amestecați 2 % de ulei cu benzina. Adică într-un raport de 50:1.
- Amestecați bine carburantul înainte de fiecare umplere a rezervorului.
- Amestecați carburantul în cantități mici. Nu pregătiți mai mult decât echivalentul unei luni de utilizare. Este recomandat un lubrifianț pentru motor în 2 timpi ce conține stabilizator al carburantului.

OBSERVAȚIE: Deteriorarea sistemului de alimentare sau a problemelor de funcționare rezultând din folosirea unui combustibil oxigenat mai multe procente decât cele menționate mai sus nu sunt acoperite de garanție.

Umplerea rezervorului de combustibil.

Vezi pagina 319.

- Curățați rezervorul în jurul bușonului pentru a evita orice contaminare a carburantului.
- Deșurubați încet capacul pentru combustibil.
- Turnați cu atenție amestecul de carburant în rezervor. Evitând vărsarea acestuia.
- Înainte de a înșuruba bușonul, curățați garnitura și asigurați-vă că aceasta este în bună stare.
- Puneți imediat la loc bușonul rezervorului și strângeți-l bine. Ștergeți carburantul vărsat.

OBSERVAȚIE: Este normal ca motorul să emită fum în

timpul și după prima utilizare.

ADĂUGAREA DE ULEI LUBRIFIANT PENTRU LANȚ

Vezi pagina 319.

⚠️ AVERTISMENT

Nu lucrați niciodată fără lubrifianț pentru lanț. Dacă ferăstrăul cu lanț funcționează fără lubrifianț, bara de ghidare și lanțul ferăstrăului pot fi deteriorate. Prin urmare, este esențial să se verifice nivelul uleiului frecvent și de fiecare dată înainte de utilizarea produsului.

- Curățați suprafața din jurul capacului de ulei pentru a preveni murdărirea.
- Deșurubați și îndepărtați capacul de la rezervorul de ulei.
- Turnați ulei în rezervorul de ulei și monitorizați indicatorul de nivel al uleiului. Asigurați-vă că nu intră murdărie în rezervorul de ulei când turnați ulei.
- Puneți înapoi capacul de ulei și strângeți-l. Ștergeți orice scurgere.
- Un rezervor plin de ulei vă va permite utilizarea produsului timp de 20- 40 min.

OBSERVAȚIE: Un lanț ce funcționează corect și un sistem de lubrifiere a barei vor elimina în mod normal ulei pe la lanț în timpul folosirii. Pentru a verifica funcționalitatea lanțului și a sistemului de lubrifiere a barei, îndreptați vârful lanțului la o suprafață deschisă la culoare, ca de exemplu un ziar. O linie distinctă de ulei improșcat trebuie să fie observată după puțin timp.

Ulei recomandat de lubrifiere a lanțului

- Producătorul recomandă să folosiți doar ulei de ungere pentru ferăstrău de la Ryobi. (Disponibil de la centrul dvs. service autorizat)

PORNIREA PRODUSULUI

Metoda de pornire diferă, în funcție de temperatura motorului.

⚠️ AVERTISMENT

Stați în partea stângă a ghidului de lanț. Nu încălecați niciodată ferăstrăul sau lanțul; nu vă aplecați niciodată peste traiectoria lanțului.

- Așezați produsul pe o suprafață la sol dreaptă și asigurați-vă că niciun obiect sau blocaj nu se află în vecinătatea imediată și care poate veni în contact cu bara și lanțul.
- Țineți bine mânerul auxiliar cu mâna stângă și puneți piciorul drept pe baza mânerului principal.

Pentru a porni un motor rece:

Vezi pagina 317 - 319.

- Rotiți comutatorul de aprindere în poziția ON (PORNIT).
- Asigurați-vă că frâna lanțului este în poziția BRAKE prin împingerea înainte în protecția pentru manetă/mână.
- Apăsăți complet și eliberați pompa manuală de carburant cel puțin 10 ori.
- Trageți maneta de șoc până în poziția completă de șoc.



- Când temperatura este peste 10°C, trageți mânerul de pornire până când motorul încearcă să pornească, dar nu mai mult de 3 ori. Atunci când temperatura este sub 10°C trageți de maneta de pornire până când motorul încearcă să pornească dar nu mai mult de 5 ori.
- Împingeți maneta de șoc la maxim.
- Trageți mânerul starterului până când motorul pornește.
- Apăsăți eliberarea trăgaciului și apăsați trăgaciul de accelerare, apoi eliberați trăgaciul de accelerare pentru revenirea motorului la relanti.
- Lăsați produsul să funcționeze la relanti timp de 15 - 30 de secunde.
- Înainte de accelerarea motorului sau tăierea lemnului: Asigurați-vă că frâna lanțului este în poziția de funcționare trăgând înapoi de manetă/protecția mânerului.

⚠ ATENȚIE

Ne-eliberarea completă a accelerației atunci când maneta de frână de lanț se află în poziția de frânare va avea ca rezultat avariarea gravă a produsului. Nu țineți niciodată trăgaciul apăsat atunci când frâna este aplicată.

Pentru a porni un motor cald:

Vezi pagina 327.

- Rotiți comutatorul de aprindere în poziția ON (PORNIT).
- Asigurați-vă că frâna lanțului este în poziția BRAKE prin împingerea înainte în protecția pentru manetă/mână.
- Trageți maneta de șoc până în poziția completă de șoc și apoi împingeți-o la maxim.
- Trageți de maneta de pornire până când motorul funcționează, dar nu mai mult de 5 ori. Apăsăți eliberarea trăgaciului și apăsați trăgaciul de accelerare, apoi eliberați trăgaciul de accelerare pentru revenirea motorului la relanti. Dacă motorul nu pornește după 5 trageri, folosiți procedura de pornire la rece a motorului.
- Înainte de accelerarea motorului sau tăierea lemnului: Asigurați-vă că frâna lanțului este în poziția de funcționare trăgând înapoi de manetă/protecția mânerului.

OPRIREA MOTORULUI

Eliberați trăgaciul acceleratorului și lăsați motorul să încetinească. Pentru a opri motorul, puneți întrerupătorul în poziția "O", în poziția OPRIT . Nu așezați ferăstrăul cu lanț pe sol cât timp lanțul este în mișcare. Pentru o siguranță mai mare, aplicați frâna lanțului atunci când nu folosiți ferăstrăul cu lanț.

Dacă întrerupătorul nu oprește ferăstrăul cu lanț, trageți de mânerul șocului până când acesta este scos complet (șoc) și aplicați frâna lanțului pentru a opri motorul. Dacă întrerupătorul nu permite oprirea ferăstrăului cu lanț atunci când este așezat în poziția de oprire "O", reparați-l înainte de a-l folosi din nou pentru a evita să lucrați în condiții periculoase și să vă răniți grav.

OBSERVAȚIE: Când ați terminat de folosit produsul, eliberați întotdeauna presiunea din rezervor prin slăbirea și apoi strângerea capacelor rezervoarelor de lubrifiant al lanțului și a celui de combustibil. Lăsați motorul să se

răcească înainte de a depozita aparatul.

ȚINEREA PRODUSULUI

Vezi pagina 319.

Țineți întotdeauna ferăstrăul cu mâna dreaptă de mânerul posterior și cu mâna stângă de mânerul din față. Prindeți ambele mâneri cu degetul mare și degetele încercuind mânerul. Asigurați-vă că mâna dvs stângă prinde mânerul frontal în așa încât degetul mare să fie dedesubt.

VERIFICAREA ȘI OPERAREA FRÂNEI LANȚULUI.

- Angajați frâna lanțului rotind mâna stângă în jurul mânerului frontal. Folosind dosul palmei, împingeți levierul frânei lanțului/apărătoarea mâinii înspre bară în timp ce lanțul se rotește cu rapiditate. Asigurați-vă că permanent țineți ambele mâini pe mânerul ferăstrăului.
- Restabiliți înapoi frâna lanțului în poziția Funcționare apucând partea de sus a levierului frânei lanțului/apărătoarea mâinii și trăgând înspre mânerul frontal până când auziți un clic.

⚠ AVERTISMENT

Dacă frâna lanțului nu oprește lanțul imediat, sau dacă frâna nu stă în poziția regim de funcționare fără asistență, duceți drujba la un centru service autorizat pentru a fi reparată înainte de a o folosi din nou.

⚠ AVERTISMENT

Când trăgaciul de accelerare este eliberat și motorul funcționează la relanti, lanțul ferăstrăului nu trebuie să se miște. Dacă continuă să se miște există risc de vătămare gravă a operatorului. Nu folosiți produsul, returnați-l la un centru service autorizat pentru reglare profesionistă.

VERIFICAREA AMBREIAJULUI

- Decuplați frâna lanțului prin împingerea manetei frânei lanțului/apărătoarii mâinii înspre mânerul frontal până când se aude un clic.
- Lăsați motorul să funcționeze la relanti. Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău nu se învârt. Dacă lanțul ferăstrăului se învârt în timp ce rulează la turația de repaus, se poate deteriora ambreiajul. Nu folosiți mașina. Returnați-o la un centru service autorizat pentru o reglare profesională.
- Apăsăți trăgaciul de accelerare la jumătate și lăsați produsul să funcționeze la jumătate de viteză. Lanțul ferăstrăului trebuie să se rotească lin dacă ambreiajul este în stare bună de funcționare.

REPORNIREA DUPĂ PERIOADE ÎNDELUNGATE DE UTILIZARE INTENSIVĂ.

După ce folosiți ferăstrăul cu lanț pentru perioade îndelungate, este recomandat să lăsați produsul să meargă în gol, cu frâna de lanț cuplată timp de 3 până la 5 minute, permițând căldurii acumulate a motorului să se disipeze prin sistemul de răcire cu aer forțat.

Acest lucru ajută la prevenirea unei eventuale băi de căldură și, prin urmare, a unui potențial stres accentuat





asupra anumitor componente ale motorului (de exemplu, sistemul de aprindere sau carburator).

După oprirea completă a motorului, este posibil să întâmpinați dificultăți la repornirea ferăstrăului cu lanț din cauza acestei condiții, ceea ce este normal. Lăsați motorul să se răcească înainte de a-l reporni.

Cauzele și prevenirea operatorului de recul:

Se poate produce un recul dacă extremitatea ghidului lanțului intră în contact cu un obiect sau dacă lanțul ferăstrăului se agață și se blochează în lemn în timpul tăierii.

Contactul cu vârful în anumite cazuri poate cauza o reacție bruscă înapoi, ridicarea/bascularea barei de ghidare și darea înapoi înspre operator.

Agățarea lanțului de ferăstrău de-a lungul părții superioare a lamei de ghidare poate împinge lama de ghidare rapid înapoi spre operator.

În fiecare din aceste cazuri, puteți pierde controlul ferăstrăului cu lanț și să fiți rănit grav. Nu vă bazați exclusiv pe elementele de protecție ale ferăstrăului cu lanț. Și dumneavoastră trebuie să luați diverse măsuri pentru a evita riscurile de accidente sau de rănire.

Reculul este rezultatul folosirii incorecte și/sau procedurii sau condițiilor incorecte de operare a sculei și poate fi evitat luând măsurile de precauție corecte așa cum sunt date mai jos:

- **Mențineți o prindere fermă, cu degetul mare și degetele înconjurând mânerul ferăstrăului, cu ambele mâini pe ferăstrău și poziția corpului și a brațelor să vă permită să rezistați forțelor reculului.** Forețele de recul pot fi controlate de operator, dacă măsurile de precauție corespunzătoare sunt luate. Nu dați drumul ferăstrăului.
- **Nu vă întindeți prea mult și nu tăiați deasupra înălțimii umerilor.** Acest lucru previne contactul neintenționat cu vârful și permite un mai bun control al ferăstrăului în situații neașteptate.
- **Folosiți doar bară de schimb și lanțuri specificate de către producător.** Bările de schimb și lanțurile necorespunzătoare pot cauza ruperea lanțului și/sau reculul.
- **Urmați instrucțiunile de întreținere ale producătorului pentru ferăstrăul cu lanț.** Scăderea înălțimii etalonului adâncimii de tăiere poate duce la un recul crescut.

INSTRUCȚIUNI CU PRIVIRE LA TEHNICILE CORESPUNZĂTOARE PENTRU DOBORÂREA, TĂIEREA CRENGILOR ȘI A TĂIERII TRANSVERSALE.

Înțelegerea forțelor din interiorul lemnului

Atunci când înțelegeți presiunile direcționale și solicitările din interiorul lemnului puteți reduce "strângerea" lemnului sau cel puțin vă așteptați la ea în timpul tăierii. Tensiunea în interiorul lemnului înseamnă că fibrele sunt trase la o parte și dacă tăiați în această zonă "tăietura" va tinde să se deschidă pe măsură ce ferăstrăul înaintează. Dacă un buștean este sprijinit pe o capră iar capătul bușteanului atârna nesprrijinit atunci tensiunea este creată pe suprafața superioară datorită greutății bușteanului ce întinde fibrele

lemnului. Tot așa, partea dedesubt a bușteanului va fi strânsă/comprimată și fibrele vor fi împinse împreună. Dacă o tăietură este făcută în această zonă, partea tăiată va avea tendința să se închidă în timpul tăierii. Aceasta ar putea prinde lama.

Doborârea unui copac.

Vezi pagina 323 - 324.

Atunci când sunt îndeplinite operațiuni de tăiere sau doborâre a copacilor simultan de către două sau mai multe persoane, operațiunea de doborâre trebuie să fie separată de cea de tăiere la o distanță de cel puțin două ori înălțimea copacului ce vine doborât. Copacii trebuie doborâți în așa fel încât să nu pună în pericol nicio persoană, să nu lovească nicio linie de serviciu public sau să cauzeze orice distrugere a proprietății. În cazul în care copacul face contact cu o linie de serviciu public, compania trebuie să fie notificată imediat.

Dacă terenul este în pantă, stați întotdeauna în partea de sus a terenului deoarece copacul riscă să se rostogolească sau să alunece în josul pantei după ce este tăiat.

O cale de retragere trebuie întotdeauna planificată și eliberată necesar înainte ca operațiunile de tăiere să înceapă. Calea de retragere trebuie să se înapoi și în diagonală în spatele liniei prevăzute de cădere a copacului. Înainte ca doborârea să aibă loc, luați în considerare înclinarea naturală a copacului, localizarea crengilor mari și a direcției vântului pentru a judeca felul în care copacul va cădea.

Îndepărtați noroiul, coaja ce stă să se desprindă, ciulele, cărțile și firele din copac.

Nu încercați să doborâți arbori putrezi sau afectați de incendii, vânt, trăsnet etc. Acest lucru este extrem de periculos și trebuie realizat doar de către tăietori de lemne profesioniști.

- **Tăetura la trunchi**
Vezi pagina 323 - 324.

Faceți o tăietură de 1/3 din diametrul copacului perpendiculară pe direcția de cădere. Faceți mai întâi tăietura orizontală la bază. Acest lucru va ajuta la prevenirea prinderii fie a ferăstrăului sau a barei de ghidare atunci când a doua tăietură este făcută.

- **Tăierea finală de doborâre**
Vezi pagina 323 - 324.

Faceți tăietura de doborâre la cel puțin 50 mm/2 inci mai sus decât tăietura orizontală de doborâre. Faceți tăietura de doborâre paralelă cu tăietura orizontală. Faceți tăietura de doborâre în așa fel încât să rămână suficient lemn care să acționeze ca o balama. Balama de lemn menține copacul să nu se răsucescă și să cadă în direcția greșită. Nu tăiați prin balama de lemn. Pe măsură ce căderea se apropie de balama de lemn, copacul ar trebui să înceapă să cadă. Dacă există vreo posibilitate ca direcția de cădere a copacului să fie una greșită sau să balanseze înapoi și să înțepenească ferăstrăul, opriți tăierea înainte ca tăietura de doborâre să fie completă și folosiți pene de lemn, plastic sau aluminiu pentru a deschide tăietura și să cadă copacul de-a lungul liniei de cădere dorite.

Atunci când copacul începe să cadă îndepărtați



ferăstrăul din tăietură, opriți motorul, puneți ferăstrăul jos, apoi retrageți-vă pe calea de retragere planificată. Fiți atent la căderea crengilor de deasupra capului și priviți unde pășiți.

Tăierea rădăcinilor de contracfort

Vezi pagina 324.

O rădăcină de contracfort este o rădăcină groasă care pleacă de la trunchiul copacului până la sol. Tăiați rădăcinile groase înainte de a începe doborârea. Efectuați mai întâi o tăietură orizontală în rădăcină, apoi o tăietură verticală. Degajați partea tăiată astfel din zona de lucru. Procedați la doborâre după ce ați îndepărtat rădăcinile de contracfort.

Împingerea și tracțiunea

Vezi pagina 325.

Forța de reacție se exercită întotdeauna în direcția opusă sensului de rotație al lanțului. Astfel, operatorul trebuie să fie pregătit să controleze tendința produsului de a se îndepărta (mișcare înainte), atunci când taie pe marginea de jos a barei. Pentru a evita o astfel de mișcare, antrenați întotdeauna bara de protecție cu țepi, pentru a evita o astfel de mișcare. Produsul poate fi împins înapoi (spre operator), atunci când se taie de-a lungul marginii superioare. Pentru a evita acest lucru asigurați-vă că lanțul nu este blocat atunci când tăierea are loc de-a lungul marginii superioare.

Ferăstrăul bolcat în tăietură.

Opriți ferăstrăul și faceți-l sigur. Nu încercați să forțați lanțul și bara să iasă din tăietură întrucât e foarte probabil ca lanțul să se rupă și ar putea să balanseze înapoi și să lovească operatorul. Această situație în mod normal se întâmplă pentru că lemnul este necorespunzător sprijinit și forțează tăietura să se închidă sub compresie, ca urmare să strângă lama. Dacă reglarea sprijinului nu eliberează bara și lanțul, folosiți pene de lemn sau un levier pentru a deschide tăietura și a elibera ferăstrăul. Nu încercați niciodată să porniți ferăstrăul când bara de ghidare este deja în tăietură sau secțiunea tăiată.

Debitarea unui buștean la dimensiune

Vezi pagina 325.

Debitarea este tăierea unui buștean la dimensiune. Este important să vă asigurați că poziția dvs este fermă și că greutatea dvs este egal distribuită pe ambele picioare. Atunci când e posibil, bușteanul trebuie să fie ridicat și sprijinit prin folosirea crengilor, a butucilor sau a proptelei. Urmați instrucțiunile simple pentru o tăiere ușoară. Atunci când bușteanul este sprijinit pe întreaga sa lungime, este tăiat din partea de sus (tăiere de deasupra)

Când bușteanul este sprijinit la un capăt, tăiați 1/3 din diametru pornind de dedesubt (tăiere de dedesubt). Apoi faceți tăietura finală prin tăiere de deasupra pentru a vă întâlni cu prima tăietură.

Atunci când bușteanul este sprijinit la ambele capete, tăiați 1/3 din diametru cu o tăiere de sus (tăiere de deasupra) Apoi faceți tăietura finală prin tăiere de dedesubt cam 2/3 pentru a vă întâlni cu prima tăietură.

Atunci când debitați bușteanul în pantă stați mereu pe partea de sus a bușteanului. Atunci când faceți o "tăiere completă" pentru a menține complet controlul ferăstrăului

eliberați presiunea de tăierea aproape de finalizarea tăierii fără relaxa prinderea fermă a mânelor ferăstrăului. Nu lăsați lanțul să vină în contact cu solul. După ce tăierea este finalizată, așteptați ca ferăstrăul să se oprească înainte de a-l muta. Opriți întotdeauna motorul înainte de a vă muta de la un copac la altul.

Tăierea crengilor unui copac

Vezi pagina 326.

Tăierea crengilor reprezintă îndepărtarea crengilor unui copac doborât. Atunci când tăiați crengile lăsați crengile de jos să sprijine bușteanul de sol. Îndepărtarea crengilor mici dintr-o singură tăiere. Crengile tensionate trebuie să fie tăiate de la fund în sus pentru a evita înțepenirea ferăstrăului.

Tijă de suspensie a arcului

Vezi pagina 326.

O prăjină este o ramură, o buturugă dezrădăcinată sau un arbust care este îndoit de o altă bucată de lemn, astfel încât aceasta se destinde brusc atunci când o tăiați sau când îndepărtați bucată de lemn care o reține.

Buturuga dezrădăcinată a unui copac doborât riscă să se destindă și să revină în poziție verticală în timpul tăierii pentru a o separa de trunchi. Fiți atenți la prăjini, acestea sunt periculoase. Nu încercați să tăiați crengi îndoite sau bușteni care sunt tensionați decât dacă sunteți instruit și competent profesional pentru asta.

TRANSPORTAREA ȘI DEPOZITAREA

- Opriți motorul, cuplați frâna de lanț și deconectați fișa bujei de la bujie. Lăsați produsul să se răcească suficient înainte de a-l depozita sau transporta.
- Curățați toate materialele străine din produs.
- Turnați tot carburantul rămas în rezervor într-o canistră omologată pentru păstrarea benzinei. Repoziționați și strângeți bine capacul rezervorului de combustibil.
- Porniți motorul până când acesta se oprește singur. Acest lucru permite eliminarea carburantului care ar putea să se răsuflă și să lase un reziduu în circuit.
- Turnați tot uleiul pentru ghid și lanț într-un recipient omologat pentru păstrarea uleiului. Amintiți-vă să puneți la loc și să strângeți capacul de lubrifiere a lanțului.
- Potriviiți apărătoarea barei de ghidare înainte de a depozita produsul sau în timpul transportării lui.
- Depozitați-l într-un loc răcoros, uscat și bine aerisit ce este inaccesibil copiilor. Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădinarit sau săruri antigel. Nu depozitați în aer liber.
- Atunci când cărați produsul pe o distanță scurtă (de la o zonă de lucru la alta), angajați întotdeauna frâna lanțului în așa fel încât mișcarea lanțului să fie restricționată.
- Pentru transportare, fixați produsul să nu se miște sau cadă pentru a preveni vătămarea persoanelor sau deteriorarea produsului.
- Nu mutați sau transportați echipamentul cu motorul în funcțiune.

Consultați reglementările naționale și locale în materie de depozitare și manipulare a carburantului. Puteți folosi

carburantul rămas pentru un alt aparat echipat cu un motor în doi timpi.

ÎNȚREȚINEREA

Păstrați produsul în stare bună de funcționare.

⚠ AVERTISMENT

Folositi doar piese de schimb, accesorii si atasamente originale ale producatorului. Neurmarea acestora poate cauza posibila vătămare, slaba funcționare și ar putea anula garanția.

⚠ AVERTISMENT

Service-ul necesită atenție și cunoștințe deosebite și trebuie îndeplinit doar de către un tehnician service calificat. Pentru service, duceți produsul la un centru service autorizat. La efectuarea serviciului, folosiți doar piese de schimb originale ale producătorului.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a inspecta, curăța sau efectua lucrări de întreținere asupra produsului, opriți motorul, cuplați frâna lanțului și deconectați fișa bujiei de la bujie. Nerespectarea acestor măsuri poate provoca răni grave sau daune materiale considerabile.

- Puteți face doar reglajele sau reparațiile descrise în acest manual. Pentru alte reparații, contactați agentul service autorizat.
- Consecințele unei întrețineri incorecte poate cauza ca frâna lanțului și alte caracteristici de siguranță să nu funcționeze corect, ca urmare crește potențialul unei vătămări grave. Păstrați ferăstrăul întreținut profesionist și în siguranță.
- Ascuțirea lanțului în siguranță este o sarcină expertă. De aceea producătorul recomandă puternic ca un lanț bont sau uzat să fie înlocuit cu unul nou, disponibil la centrul dvs de service autorizat. Numărul de piese/părți este disponibil în tabelul cu specificații ale produsului din acest manual.
- Urmați instrucțiunile privind lubrifierea, verificarea și reglarea tensiunii lanțului.
- După fiecare folosire curățați produsul cu o cârpă moale și uscată.
- Verificați toate piulițele la intervale frecvente de timp ca să fie corespunzător strânse pentru a vă asigura că echipamentul este în stare de lucru în siguranță. Orice piesă deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de un service autorizat.

ÎNLOCUIREA BAREI DE GHIDARE ȘI A LANȚULUI FERĂSTRĂULUI

Vezi pagina 329 - 330.

1. Opriți produsul. Purlați mânuși de protecție.
2. Decuplați frâna lanțului.
3. Scoateți piulițele de montare a barei cu ajutorul cheii

combinat furnizate.

4. Scoateți capacul de pe lanț.
5. Îndepărtați bara și lanțul ferăstrăului de pe produs.
6. Puneți noul lanț în direcția corectă pe bară și asigurați-vă că legăturile de acționare sunt aliniate cu șanțul de pe bară.
7. Atașați bara la ferăstrău și înfășurați lanțul în jurul roții de acționare.
8. Puneți la loc capacul lanțului și piulițele de fixare a barei.
9. Strângeți piulițele de montare a barei cu mâna. Ghidul trebuie să se poată mișca pentru a permite reglarea tensiunii lanțului.
10. Reglarea tensiunii lanțului Consultați secțiunea "Reglarea tensiunii lanțului".
11. Țineți capătul ghidului de lanț și strângeți bine piulițele de montare ale ghidului.

CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER

Vezi pagina 333 - 334.

1. Împingeți în jos butonul de pe partea de sus a capacului filtrului de aer și rotiți-l invers acelor de ceasornic pentru a debloca. Ridicați capacul filtrului de aer direct în sus pentru a-l îndepărta; puneți-l deoparte.
 2. Suflați sau periați cât mai bine murdăria și rumegușul din jurul carburatorului și al camerei de ardere.
- OBSERVAȚIE:** Asigurați-vă că maneta șocului este în poziția complet șoc pentru a împiedica mizeria să intre în carburator.
3. Cu ajutorul cheii combinate furnizate sau cu o șurubelniță cu cap plat, scoateți șurubul de fixare a filtrului de aer.
 4. Poziționați o șurubelniță cu cap plat între lamele și răsuciți pentru a îndepărta filtrul de aer.
 5. Scoateți filtrul de aer din locașul său.

Alegeți una din tehnicile de curățare următoare:

- Pentru o curățare sumară, loviți filtrul de o suprafață netedă și plană pentru a dizloca maximul de praf și de impurități.
- Pentru o curățare mai amănunțită, curățați cu apă caldă cu săpun. Clătiți și lăsați să se usuce complet.
- Înlocuiți-l cu un nou filtru de aer după fiecare 25 de ore de utilizare.

OBSERVAȚIE: O metodă alternativă este de a curăța filtrul de aer cu aer comprimat (purlați întotdeauna ochelari de protecție pentru a evita rănierea ochilor).

6. Puneți la loc filtrul de aer, asigurându-vă că lamelele de pe filtrul de aer sunt aliniate și poziționate corect.
7. Montați la loc capacul filtrului de aer. Împingeți în jos pe buton și rotiți în sens orar pentru a fixa.
8. Curățați pre-filtrul la fiecare 25 de rezervoare de combustibil sau mai des, dacă este necesar. Scoateți capacul motorului, ansamblul starter și deflectorul carcasei ventilatorului pentru acces la pre-filtrul din carcasa motorului (Vezi pagina 335 - 337).

OBSERVAȚIE: Dacă utilizați un furtun de aer pentru uscare, suflați prin ambele părți ale filtrului.

⚠ WARNING

Nu utilizați niciodată motorul fără filtrul de aer. Asigurați-vă că filtrul de aer este montat corect în locașul său înainte de a monta la loc elementele.

Înlocuiți filtrul de combustibil	Anual
Înlocuiți filtrul de combustibil	Anual

*Ore de operare

INSPECTAREA ȘI CURĂȚAREA FRÂNEI LANȚULUI

Vezi pagina 332.

- Mențineți întotdeauna curat mecanismul de frânare a lanțului curățând ușor de mizerie racordurile.
- Testați întotdeauna funcționarea frânei lanțului după curățare.
- Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea "Punerea în funcțiune - Verificarea și operarea frânei de lanț" din acest manual.

REGLAREA VITEZEI MOTORULUI ȘI A CARBURATORULUI.**⚠ AVERTISMENT**

Reglarea incorectă a carburatorului poate crește riscul de vătămări, accidente mortale sau distrugerea produsului. Pentru reglarea carburatorului, aduceți produsul la un centru service autorizat.

SCHEMA DE ÎNTREȚINERE

Verificare zilnică	
Amestec carburant	Înainte de fiecare folosire
Lubrifierea lamei	Înainte de fiecare folosire
Tensiunea lanțului	Frecvent și înainte de fiecare folosire
Cuplarea ambreiajului (nicio mișcarea lanțului în regim de ralanti)	Înainte de fiecare folosire
Ascuțimea lanțului	Înainte de fiecare folosire, verificați vizual
Dacă sunt piese defecte	Înainte de fiecare folosire
Dacă sunt slăbite dispozitivele de fixare	Înainte de fiecare folosire
Dacă sunt piese slăbite	Înainte de fiecare folosire
Funcția frânei cu lanț	Înainte de fiecare folosire
Pentru scurgeri de combustibil	Înainte de fiecare folosire

INSPECTAȚI ȘI CURĂȚAȚI:

Lamă	Înainte de fiecare folosire
Drujba completă	După fiecare folosire
Filtru de aer	La fiecare 5 ore*
Frâna lanțului	La fiecare 5 ore*

RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă produsul este folosit așa cum a fost prescris, este totuși imposibil să se elimine complet anumii factori de risc reziduali. Următoarele pericole pot apărea în timpul folosirii și operatorul trebuie să acorde atenție specială pentru a evita următoarele:

- Vătămare cauzată de vibrație. Folosiți întotdeauna aparatul potrivit pentru sarcină, folosiți mânerele prevăzute și restricționați timpul de lucru și expunerea.
- Expunerea la zgomot poate cauza vătămarea auzului. Purtați protecție pentru auz și limitați expunerea.
- Contactul cu dinții expuși ai lanțului ferăstrăului (pericole de tăiere).
- Mișcare neprevăzută, abruptă sau recul al lanțului de ghidare (pericole de tăiere).
- Părți proiectate de ferăstrău (pericole la tăiere/injectare)
- Părți aruncate din piesa de lucru (așchii de lemn, fragmente de lemn).
- Inhalarea particulelor de praf de la ferăstrău sau a emisiilor de la motorul pe benzină.
- contactul pielii cu benzina/uleiul.

REDUCEREA RISCULUI

S-a raportat faptul că vibrațiile produse de unelte manuale pot contribui, la anumite persoane, la o afecțiune denumită Sindromul Raynaud. Simptomele pot include furnicături, amorțeală și albirea degetelor, care apare, de obicei, după expunerea la frig. Factori ereditari, expunerea la frig și umiditate, dieta, fumatul și practicile de muncă contribuie la dezvoltarea acestor simptome. Există măsurător care pot fi efectuate de către operator pentru a reduce efectele de vibrațiilor:

- Păstrați-vă temperatura corporală ridicată pe vreme rece. Când operați produsul purtați mănuși pentru a menține calde mâinile și încheieturile. S-a constatat că vremea rece este un factor major care contribuie la sindromul Raynaud.
- După fiecare perioadă de operare, trebuie făcute exerciții pentru a crește circulația sângelui.
- Trebuie făcute pauze la intervale de timp regulate. Limitați expunerea zilnică.
- Mănușile de protecție disponibile la magazinele profesionale de ferăstraie sunt proiectate în mod special pentru a folosi ferăstrăul și care oferă protecție, o priză bună și reduc riscul de vibrație a mânerelor. Aceste mănuși trebuie să fie în conformitate cu EN381-7 și trebuie să fie marcate CE.

Dacă sunt experimentate oricare dintre simptomele acestei afecțiuni, trebuie întrerupt utilizarea și consultat un medic.

⚠️ AVERTISMENT

Pot fi cauzate sau agravate vătămirile de la folosirea prelungită a aparatului. Atunci când folosiți o sculă pentru perioade prelungite, asigurați-vă că luați pauze regulate.

CUNOAȘTEȚI-VĂ PRODUSUL

Vezi pagina 316.

PĂRȚI

1. Apărătoarea-mâinii din față/frâna lanțului
2. Mâner anterior
3. Carterul cilindrului
4. Capac filtru de aer
5. Filtru de aer
6. Pompa de amorsare
7. Mânerul șocului
8. Lanțul ferăstrăului
9. Mânerul demarorului
10. Ghidul lanțului
11. Butonul de deblocare a trăgaciului
12. Bușonul rezervorului de ulei
13. Eșapament
14. Reglajul carburatorului
15. Mânerul principal
16. Trăgaciul acceleratorului
17. Bușonul rezervorului de carburant
18. Întrerupător PORNIT/OPRIT
19. Ansamblu starter
20. Știftul amortizor
21. Dispozitiv de prindere a lanțului
22. Pre-filtru
23. Deflector carcasă ventilator

DISPOZITIVE DE SIGURANȚĂ

LANȚ CU TENDINȚĂ REDUSĂ DE RECOL

Un ferăstrău cu recul redus ajută la reducerea posibilității unui eveniment de recul.

Limitatorii de adâncime situați în fața fiecărui dinte pot reduce forța efectului de recul evitând ca dinții să pătrundă prea adânc în zona de recul. Folosiți doar bară de ghidare și combinații de lanț de schimb recomandate de producător.

Fiți și mai vigilenți după ce ați ascuțit lanțul ferăstrăului, deoarece ascuțirea face ca lanțul să fie mai puțin rezistent la recul. Pentru siguranța dvs, înlocuiți lanțul ferăstrăului atunci când performanța tăierii scade

ȘTIFTUL AMORTIZOR

Știftul integral amortizor poate fi folosit ca articulație atunci când se execută o tăiere. Vă ajută să țineți corpul ferăstrăului stabil în timp ce tăiați. Atunci când tăiați, împingeți în față aparatul până când dinții ferăstrăului crestează în marginea lemnului, apoi mișcând mânerul posterior în sus și în jos în direcția liniei de tăiere poate ajuta la ușurarea solicitării fizice ale tăierii.

GHIDUL DE LANȚ

În general, barele de ghidare cu rază mică a vârfului au o aer cum un potențial mai scăzut de recul. Folosiți doar bară

de ghidare și combinații de lanț de schimb recomandate de producător. Folosirea de bare de ghidare nerecomandate crește riscul de pierdere a controlului în timpul operațiunii de tăiere. Verificați regulat tensiunea lanțului. Atunci când tăiați crengi mai mici (mai mici decât lungimea totală a barei de ghidare) lanțul este foarte probabil să fie aruncat dacă tensiunea lui nu este corectă.

FRÂNA LANȚULUI

Frâna lanțului a fost concepută pentru a permite oprirea rapidă a lanțului din rotație. Lanțul trebuie să se oprească imediat atunci când mânerul frânei/apărătoarei mâinii este împins în față. Frâna lanțului nu împiedică efectul de recul. Doar scade riscul de vătămare dacă bara cu lanț vine în contact cu corpul operatorului în timpul unui eveniment de recul. Frâna lanțului trebuie să fie testată înainte de fiecare folosire pentru o corectă operare atât în poziția de funcționare cât și în poziția frână.

DISPOZITIV DE PRINDERE A LANȚULUI

Protecția de lanț împiedică proiectarea lanțului în spate, către utilizator, în cazul în care lanțul se rupe sau se desprinde de pe ferăstrău.

SIMBOLURILE DE PE PRODUS.



Atenție

Pentru a reduce riscul vătămării, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă manualul de utilizare înainte să utilizeze acest produs.



Purtați protecții oculare și auditive, precum și o cască atunci când utilizați acest aparat.



Purtați mănuși de lucru groase și aderente în timpul utilizării ferăstrăului cu lanț.



Purtați încălțăminte de protecție anti-alunecare în timpul utilizării produsului.



Țineți și utilizați ferăstrăul cu ambele mâini.



Nu țineți ferăstrăul cu o singură mână.



Pericol! Fiți Atenți La Recul.



Utilizați benzină fără plumb destinată automobilelor cu o cifră octanică de 91 ([R+M]/2) sau mai mare.



Utilizați ulei pentru motoare în 2 timp la motoarele răcite cu aer.



Amestecați combustibilul bine și, de asemenea, înainte de fiecare alimentare



Ori de câte ori alimentați ferăstrăul cu lanț cu combustibil, adăugați ulei pentru bară și lanț.



Conform CE



Marcaj de conformitate EurAsian.



Semn de conformitate ucrainean



Nivelul de putere sonoră garantat este de 114 dB.



Setați opritorul de lanț în poziția RUN (Funcționare).



Setați opritorul de lanț în poziția BRAKE (Frână).



Setați comutatorul de aprindere în poziția "pornire".



Apăsăți pompa de amorsare de 10 ori.



Trageți maneta de șoc până în poziția completă de șoc.



Trageți de mânerul demarorului (nu mai mult de cinci ori) până când auziți motorul pornind.



Împingeți maneta de șoc la maxim.



Trageți mânerul starterului până când motorul pornește.



Eliberați trăgaciul de declanșare și strângeți maneta de accelerație, apoi eliberați maneta de accelerație pentru a reduce motorul la ralanti.



Lăsați produsul să ruleze inactiv timp de 15 - 30 de secunde.



Combustibil și ulei



Lubrifiant pentru lamă și lanț



"Rotați pentru a regla tensiunea lanțului
+ = Strângerea lanțului
- = Slăbirea lanțului"



Direcția de mișcare a lanțului



"H = Ac de reglare a vitezei ridicate.



L = Ac de reglare a vitezei scăzute.
T = Șurub reglare relanți"



Blocați capacul de acces la filtru.



Deblocați capacul de acces la filtru.



Setați comutatorul de aprindere în poziția "oprire".

SIMBOLURI DIN ACEST MANUAL



Amestecați carburantul în aer liber, departe de orice scânteie sau flacără.



Nu fumați când amestecați combustibilul sau când umpleți rezervorul de combustibil.



Piese sau accesorii vândute separat



Atenție



Atenție



Purtați protecție pentru ochi și față.



Purtați protecție superioară a corpului



Purtați protecție pentru picioare



Opriiți produsul



Blocați capacul de acces la filtru.



Deblocați capacul de acces la filtru.

Rămătoarele cuvinte simbol și înțelesul lor au intenția de a explica nivelele de risc asociate cu acest produs.

⚠ PERICOL

Indică o situație periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată poate rezulta în deces sau vătămare gravă.

⚠ ATENȚIE

Indică o situație periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată poate rezulta în deces sau vătămare gravă.

⚠ ATENȚIE

Indică o situație periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată poate rezulta în deces sau vătămare gravă.

ATENȚIE

Fără a simbolul de alertă privind siguranța

Indică o situație care poate duce la pagube materiale.

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

BG

UK

TR

REMEDIEREA DEFECTIUNILOR

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Motorul nu pornește (Setați comutatorul de aprindere în poziția "on" (PORNIT)).	Nu există scânteie la bujie.	Bujia ar putea fi fisurată sau avariată. Înlocuiți vechea bujie cu una nouă și încercați să porniți din nou. Dacă motorul continuă să nu poarnească, returnați produsul unui centru de service pentru verificări amânănțite.
	Motorul este înecat.	Scoateți bujia după ce ați pus întrerupătorul pe poziția oprit. Deplasați maneta de șoc în poziția de rulare (împinsă complet) și trageți de firul demarorului de 15-20 de ori. Acest lucru ar trebui să elimine excedentul de carburant din motor. Curățați și montați din nou bujia. Rotiți comutatorul de aprindere în poziția "on". Apăsăți de 10 ori pompa de amorsare. Trageți de firul demarorului de trei ori, cu șocul complet tras. Dacă motorul nu pornește, aduceți maneta șocului în poziția completă de șoc și repetați procedura normală de pornire. Dacă nici acum nu pornește motorul, repetați toate aceste etape cu o bujie nouă.
Motorul pornește dar nu accelerează corect.	Șurubul "L" (regim redus) trebuie să fie reglat.	Contactați un Centru Service Agreat pentru a efectua reglajul.
Motorul pornește dar nu funcționează corect la regim maxim.	Șurubul "H" (regim maxim) trebuie să fie reglat.	Contactați un Centru Service Agreat pentru a efectua reglajul.
Motorul nu atinge regimul maxim și/sau degajă fum în exces.	Verificați amestecul de carburant.	Utilizați un carburant amestecat recent conținând proporția corectă de ulei în 2 timpi.
	Filtrul de aer este murdar.	Curățați filtrul de aer.
	Grila parascânteii este murdară.	Întoarceți-vă la centrul de service autorizat pentru reparare sau înlocuire.
	Șurubul "H" (regim maxim) trebuie să fie reglat.	Contactați un Centru Service Agreat pentru a efectua reglajul.
	Trebuie să reglați carburatorul.	Contactați un Centru Service Agreat pentru a efectua reglajul.
	Rezervorul de ulei pentru lanț este gol.	Rezervorul de ulei trebuie umplut în același timp cu rezervorul de carburant.
Motorul pornește, merge și accelerează dar se oprește în ralanti.	Lanțul este prea întins.	Tensionarea lanțului
	Controlați funcționarea picătorului de ulei al lanțului.	Lăsați motorul să meargă la regim mediu timp de 30 până la 45 de secunde. Opriți ferăstrăul cu lanț și controlați scurgerea de ulei de pe ghidul de lanț. Dacă există ulei, lanțul poate fi tocit sau ghidul este deteriorat. În cazul în care pe bara de ghidare nu există lubrifiant, contactați un centru de service autorizat.
	Motorul pornește și merge în ralanti, dar lanțul nu se învârte.	
Ghidul și lanțul se încălzesc și scot fum.	Frâna lanțului este activată.	Eliberați frâna de lanț.
	Lanțul este prea întins.	Tensionarea lanțului
	Verificați starea ghidului de lanț și a lanțului.	Verificați dacă ghidul de lanț și lanțul sunt deteriorate.



Radot jūsu benzīna motorzāģi, drošībai, veiktspējai un uzticamībai ir pievērsta vislielākā vērība.

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Benzīna ķēdes motorzāģis ir paredzēts lietošanai tikai ārpus telpām labi vēdināmās vietās. Drošības apsvērumu dēļ ierīcei vienmēr jābūt pienācīgi kontrolētai, izmantojot abas rokas.

Ierīce ir paredzēta zaru, stuburu, baļķu un apaļkoku zāģēšanai ar tādu diametru, ko nosaka slīdes griešanas garums. Tas ir paredzēts tikai koka zāģēšanai. Tā ir paredzēta izmantošanai tikai mājās apstākļos pieaugušajiem, kuri ir pienācīgi apmācīti par bīstamību un profilaktiskiem pasākumiem/darbībām, kas jāveic tās lietošanas laikā.

Ierīci nedrīkst izmantot bērni vai personas bez atbilstoši individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un apģērba. Tā nav paredzēta izmantošanai profesionāliem zāģēšanas pakalpojumu sniedzējiem.

Nelietojiet citiem mērķiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izmantojot ierīci, izpildiet drošības noteikumus. Jūsu un tuvāk stāvošo cilvēku drošībai, pirms ierīces lietošanas jums ir jāizlasa un pilnībā jāsaprot šīs ierīces instrukcijas. Jums vajadzētu apmeklēt profesionāli organizētus kursus par drošību saistībā ar ķēdes zāģu apkopi, lietošanu, profilaktiskiem pasākumiem un pirmās palīdzības sniegšanu. Lūdzu, glabājiet noteikumus drošā vietā vēlākai izmantošanai.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ķēdes zāģi ir potenciāli bīstamas ierīces. Nelaiemes gadījumi saistībā ar ķēdes zāģu lietošanu bieži noved pie ekstremitāšu zaudēšanas vai nāves. Bīstams ir ne tikai pats ķēdes zāģis. Nogalināt var gan krītoši zari un koki, gan rītoši baļķi. Papildu bīstamību rada slimi vai pūstoši koki. Jums jāizvērtē sava spēja droši pabeigt uzdevumu. Ja pastāv šaubas, uzticiet to koku zāģēšanas profesionāļiem.

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Dažos reģionos pastāv noteikumi, kas ierobežo preces lietošanu. Vērsieties pie atbildīgajām amatpersonām pēc padoma.
- Neļaujiet šo izstrādājumu lietot bērniem vai cilvēkiem, kuri nav izlasījuši šīs instrukcijas. Vietas īstatymai gali apriboti jrengimo operatoriaus amžū.
- Pirms katras lietošanas reizes pārlicinieties, ka visas kontroles un drošības sistēmas ir darba kārtībā. Neizmantojiet ierīci, ja izslēgšanas slēdzis neapstādina motoru.
- Nekad nedarbiniet dzinēju slēgtās vai nepietiekami vēdinātās vietās; izplūdes gāzu ieelpošana var izraisīt nāvi.
- Pirms katras lietošanas reizes iztīriet darba vietu; pārblīvēta un netīra darba vieta var izraisīt nelaiemes

gadījumus.

- Lietojot ierīci, izmantojiet pilnus redzes un dzirdes aizsarglīdzekļus, izturīgus cimdus, aizsargzābakus ar neslīdošām zolēm, kā arī galvas aizsarglīdzekļus. Ja darbs ir putekļains, izmantojiet sejas masku.
- Nevalkājiet vaļīgu apģērbu, īsas bikses vai jebkādas rotaslietas.
- Nostipriniet garus matus tā, lai tie ir virs plecu līmeņa, lai novērstu sapīšanas kustīgajās daļās.
- Uzmanieties no izvaidītiem, lidojošiem vai krītošiem priekšmetiem. Pārlicinieties, ka tuvumā stāvošie –bērni un dzīvnieki ir 15 m attālumā no jūsu darbošanās vietas.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā vai viegli uzliesmojošā vidē.
- Lietojot ierīci, cieši satveriet abus rokturus.
- Strādājot ar ierīci, uzmanieties, sakojiet savam darbam un vadieties pēc veselā saprāta. Nerīkojieties ar šo ražojumu, kad esat noguris, slims vai esot alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē. Neuzmanība darbā ar ierīci var izraisīt smagus ievainojumus.
- Nelietojiet sliktā apgaismojumā. Lietotājam jābūt pilnai redzamībai pār darba zonu, lai spētu identificēt iespējamus draudus.
- Dzirdes aizsargu lietošana mazinās jūsu spēju dzirdēt brīdinājumus (blāvienus vai skaņas signālus). Operatoram jāpievērš sevišķa uzmanība tam, kas notiek darba zonā.
- Līdzīgas ierīces izmantošana tuvumā palielina gan risku sabojāt dzirdi, gan iespēju, ka otrs cilvēks ieies jūsu darba zonā.
- Visada tīrītai stovēkite ir išlaikykite pusiausvyra. Nepersitempkite. Sniedzoties pārāk tālu, jūs varat zaudēt līdzsvaru un nonākt saskarē ar karstām virsmām, un palielināt atstieņa risku.
- Turiet visas ķermeņa daļas tālu no visām kustīgajām detaļām.
- Neaiztieciot iekārtas klušinātāja vai dzinēja apkārti, jo šīs daļas darba laikā sakarst.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet ierīci. Pārbaudiet, kā pareizi jārikojas ar visām vadības ierīcēm, tai skaitā ķēdes bremzi. Pārbaudiet vai nav vaļīgu stiprinājumu, degvielas sūču utt. Pārbaudiet, vai visi aizsargi un rokturi ir pareizi un stingri piestiprināti. Pirms lietošanas nomainiet visas bojātās detaļas.
- Nepārveidojiet ierīci un nelietojiet detaļas un aksesuārus, kurus nav ieteicies ražotājs.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja ierīce tiek nomesta, tā ir saskārusies ar smagu triecieni vai tā sāk nevaldāmi vibrēt, nekavējoties izslēdziet ierīci un centieties atrast bojājumu vai arī cēloni šādai vibrācijai. Jebkāda tehniska apkope ir jāveic tikai autorizētos tehniskās apkopes centros.

- Degvielas sajaukšanas vai degvielas tvertnes piepildīšanas laikā nesmēķējiet un turieties 10 m attālumā no jebkura aizdegšanās avota.





- Jauciet un glabājiet degvielu tādā traukā, kas ir piemērots benzīnam.
- Degvielu jauciet tikai zem klajas debess, atstatu no liesmas un dzirkstelēm. Izlīdusi vai izšķīstījusies degviela ir uzreiz jānoslauka. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārvietojieties 10 m attālumā no uzpildes vietas.
- Apstādiniet motoru un ļaujiet tam atdzist pirms ierīci uzpildāt ar degvielu, novietojat glabāšanā vai transportējat.
- Atcerieties pareizi aizvērt visus degvielas tvertnes/konteinera vākus pēc uzpildes vai maisīšanas.

KĒDES ZĀĢA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Kad ierīce netiek lietota vai tiek nesta vai transportēta, obligāti uzstādiēt vadotnes pārsegu. Tādējādi jūs samazināsiet risku nejauši saskarties ar ķēdes asajiem asmeņiem. Pārmēsājot ierīci, satveriet to aiz augšējā roktura tā, lai vadotne būtu vērsta prom no ķermeņa.
- Jums vajadzētu pieradināties lietot jauno ķēdes zāģi, veicot vienkāršus griezumus droši atbalstītā kokā. Dariet to vienmēr, kad produkts nav kādu laiku izmantots.
- Pirmoreiz darbinot ierīci, balķus ieteicams zāģēt uz statīva.
- Nodrošiniet, ka visi aizsargi, rokturi un mizas buferis ir pareizi uzstādīts un ir labā stāvoklī.
- Personām, kas lieto ierīci, ir jābūt labai veselības stāvoklim. Ierīce ir smaga, tāpēc operatoram ir nepieciešama laba fiziskā forma. Operatoram jāpiemīt modrībai, labai redzei, mobilitātei, līdzsvaram un roku veiktībai. Ja pastāv šaubas, nelietojiet ierīci.
- Lietojot ierīci, nestāviet uz nestabilas virsmas. Tas var ietvert, bet neaprobežojas ar kāpnēm, sastatnēm un kokiem. Abām rokām vienmēr jābūt uz ierīces rokturiem.
- Nesāciet izmantot ierīci pirms nav attīrīta darba zona, nestāvat uz drošas pamatnes un neesat izplānojis atkāpšanās ceļu no krītoša koka.
- Ritkojieties ļoti piesardzīgi, kad zāģējat sīkus kociņus un zariņus, jo nelieli priekšmeti var iekerties motorzāģa ķēdē un tikt sviesti jums virsū, vai arī jūs varat zaudēt līdzsvaru.
- Ja zāģējat zaru, kurš ir nosprīgots, esiet vienmēr gatavs ātri doties projām, lai nesāņemtu sitienu ar zaru, kad tas atbrīvosies no nosprīgojuma.
- Sargieties no izplūdes gāzēm, eļļas tvaikiem un zāģskaidām. Ja nepieciešams, lietojiet masku vai respiratoru.
- Negrieziet vīnogulāju un/vai nelielu pamežu (kas diametrā mazāks par 75 mm).
- Strādājot ar produktu, vienmēr turiet to ar abām rokām. Motorzāģis ir jātur stingri, ar pirkstiem aptverot rokturus. Labajai rokai jāatrodas uz aizmugurējā roktura, bet kreisajai uz priekšējā roktura.
- Pirms iedarbiniet ierīci pieriecinieties, ka zāģa ķēde nepieskaras kādam priekšmetam. Iedarbinot ierīci, ķēdes bremzei jābūt ieslēgtai (pilnībā nospiestai uz priekšu).

- Nekādā gadījumā nepārveidojiet ierīci un neizmantojiet to lai darbinātu citu aprīkojumu vai ierīces, kuras neiesaka ierīces ražotājs.
- Operatora tuvumā jāatrodas pirmās palīdzības aptieciņai ar lieliem brūču pārsējiem un līdzekļiem, kā pievērst uzmanību (piemēram, svilpei). Pietiekami tuvu jāatrodas arī lielākai, visaptverošai aptieciņai.
- Ja darba zonā nepastāv krītošu priekšmetu risks, operators var vēlēties noņemt ķiveri, bet jāatceras, ka ķivere, it īpaši tāda, kas aprīkota ar sieta vizieri, var palīdzēt samazināt sejas un galvas traumas iespējamību atsitiena gadījumā.
- Strādājot ar produktu, vienmēr valkājiet aizsargķiveri. Aizsargķivere, kurai ir tīkla nags, var palīdzēt samazināt sejas un galvas traumas risku tad, ja notiek pretsitieni.
- Nepareizi nosprīgota ķēde var nokrist no slīdes, izraisot nopietnu traumu vai nāvi. Ķēdes garums ir atkarīgs no ķēdes temperatūras un ķēdes nodiluma. Bieži pārbaudiet nosprīgojumu.
- Turiet rokturus sausus, tīrus un bez eļļas un smērvielām. Tāukaini un eļļaini rokturi ir slideni, un tādējādi jūs varat zaudēt kontroli.
- Lai samazinātu kustīgo daļu radītu ievainojumu risku, vienmēr apturiet dzinēju, izmantojiet ķēdes bremzi un noņemiet aizdedzes sveces vadu. Pārlicinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās:
 - pirms atstāt izstrādājumu bez uzraudzības
 - pirms tīrīšanas vai šķēršļu izcīršanas
 - pirms pievienojat vai noņemat piestiprinājumus
 - pirms ierīces pārbaudīšanas, apkopes vai darbināšanas
- Bīstamā apgabala plašums ir atkarīgs no veicamā darba, kā arī no koka garuma un no apstrādājamā priekšmeta lieluma. Piemēram, koku gāšanai nepieciešama lielāka darba zona nekā citiem zāģēšanas veidiem, t.i. sagarumošanai utt. Operatoram jāapzinās un jākontrolē viss, kas notiek šajā darba zonā.
- Zāģēšanas laikā neturiet ķermeni vienā līnijā ar sliedi un ķēdi. Ja tomēr izjutīsiet atsitenu, tas palīdzēs izvairīties no galvas vai ķermeņa kontakta ar ķēdi.
- Nevirziet zāģi uz priekšu un atpakaļ, ļaujiet ķēdei veikt savu uzdevumu, uzturiet ķēdi uzasinātu un nemēģiniet ķēdi izstumt caur griezuma vietu.
- Zāģējuma beigās motorzāģis vairs nav jāgrūž. Esiet gatavs noturēt zāģa svaru, kad tas pārzāģē koku. Noteikumu neievērošana var izraisīt smagus ievainojumus.
- Neapturiet zāģi zāģēšanas darbības laikā. Darbiniet zāģi līdz tas izņemts no griezuma vietas.

Individuālie aizsardzības līdzekļi

Labas kvalitātes individuālie aizsardzības līdzekļi, kādus izmanto profesionāļi, palīdzēs samazināt operatora ievainojumu gūšanas risku. Darbinot ķēdes zāģi, būtu jāvalkā turpmākās lietas:

Aizsargķivere

- jāatbilst standartam EN 397-11 un jābūt marķētai ar CE zīmi

Dzirdes aizsargs





- jāatbilst standartam EN 352-1 un jābūt marķētai ar CE zīmi

Acu un sejas aizsargs

- jābūt marķētām ar CE zīmi un jāatbilst standartam EN 166 (aizsargbrīļļu gadījumā) vai standartam EN 1731 (sieta viziera gadījumā)

Cimdi

- jāatbilst standartam EN381-7 un jābūt marķētai ar CE zīmi

Kāju aizsargi ("chaps" tipa bikses)

- jāatbilst standartam EN381-5, jābūt marķētiem ar CE zīmi un jānodrošina visaptveroša aizsardzība.

Aizsargzābaki ķēdes zāģa lietošanai

- jāatbilst standartam EN ISO 20345:2004 un jābūt marķētām ar vairogu, uz kura attēlots ķēdes zāģis, demonstrējot atbilstību standartam EN 381-3. (Neregulāri lietotāji var izmantot aizsargzābakus ar tērauda purngalu kopā ar aizsargājošām getrām, kas atbilst standartam EN 381-9, ja zeme ir līdzena un pastāv mazs risks paklupt vai saplīties pamežā)

Jakas ķermeņa augšdaļas aizsardzībai, lietojot ķēdes zāģi

- jāatbilst standartam EN 381-11 un jābūt marķētai ar CE zīmi

MONTĀŽA

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja kādas detaļas ir bojātas vai iztrūkst, nedarbiniet šo ražojumu līdz visas detaļas ir apmainītas. Šī brīdinājuma neievērošanas rezultātā var rasties nopietni savainojumi.

ZĀĢA ĶĒDES UN SLIEDĒS UZSTĀDĪŠANA

Skatīt 317 - 319. lappusi.

1. Lietojiet aizsargcimdus.
2. Izslēdziet ķēdes bremzi.
3. Noņemiet stieņa montāžas uzgriežņus ar nodrošināto kombinēto atslēgu.
4. Noņemiet ķēdes pārsegu.
5. Noņemiet sliedi no produkta.
6. Uzlieciet ķēdi uz sliedes pareizajā virzienā, pārliecinieties, ka piedziņas izcīņņi ir ievietoti sliedes rievā.
7. Pievienojiet sliedi ķēdes zāģim un aptiniet ķēdi ap piedziņas zobratu.
8. Uzlieciet atpakaļ ķēdes pārsegu un stieņa montāžas uzgriežņus.
9. Manuāli pievelciet stieņa montāžas uzgriežņus. Tagad ir jābūt iespējai kustināt ķēdes vadīklu un tādējādi iestatīt vēlamo ķēdes nosprigojumu.
10. Noregulējiet ķēdes nosprigojumu. Skatīt sadaļu "Ķēdes nosprigojuma regulēšana".
11. Noturiet ķēdes vadīklu galu un stingri pievelciet vadīklu nostiprinājuma uzgriežņus.

ĶĒDES NOSPRIGOJUMA IESTATĪŠANA

Skatīt 331. lappusi

1. Aizdedzes slēdzi iestatiet pozīcijā "O" (Izsl.).
2. Nodrošiniet, lai stieņa montāžas uzgriežņi ir padarīti

valīgāki un pievilkti tik cieši, kā uzskrūvējot manuāli.

3. Lai palielinātu ķēdes sprigojumu, grieziet ķēdes nosprigošanas skrūvi pulksteņrādītāju kustības virzienā un bieži pārbaudiet ķēdes nosprigojumu. Lai samazinātu ķēdes nosprigojumu, pagrieziet ķēdes nosprigošanas skrūvi preti pulksteņrādītāja virzienam un bieži pārbaudiet ķēdes nosprigojumu.
4. Ķēde ir pareizi nosprigota, ja starp ķēdes griezējzobiem un sliedi ir 3 līdz 4 mm liela atstarpe. Sliedes apakšpusē vidū pavelciet ķēdi uz leju (prom no sliedes) un izmēriet attālumu starp sliedi un ķēdes griezējzobiem.
5. Pievelciet stieņa montāžas uzgriežņus, griežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā.

PIEZĪME: Parastas darbības laikā ķēdes temperatūra palielinās, tādējādi izraisot ķēdes stiepšanos. Ik palaikam pārbaudiet, kāds ir ķēdes nosprigojums, un, ja nepieciešams, nosprigojiet to no jauna! Ja nosprigosit ķēdi, kad tā ir karsta, tad atdzisis tā var izrādīties pārāk stipri nostiepta. Pārliecinieties, ka ķēdes sprigojums ir pareizi pielāgots kā noteikts norādījumos.

EKSPLUATĀCIJA

DEGVIELA UN TĀS IEPILDĪŠANA TVERTNĒ

Darbošanās ar degvielu, neapdraudot sevi

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms uzpildes vienmēr izslēdziet dzinēju. Nedrīkst uzpildīt tvertni, kad dzinējs strādā vai ja tas vēl nav atdzisis. Pirms iedarbināt dzinēju, pārvietojieties vismaz 10 m prom no vietas, kur uzpildījāt degvielas tvertni. Nesmēķējiet! Ja šo brīdinājumu neievēro, ir iespējams gūt smagus savainojumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pārbaudiet, vai darbarīkam nav degvielas noplūdes! Ja tādi ir, izlabojiet tos pirms ražojuma lietošanas, lai novērstu ugunsgrēku vai apdegumus.

- Darbā ar degvielu vienmēr rīkojieties īpaši piesardzīgi, jo tā ir viegli uzliesmojoša.
- Vienmēr veiciet degvielas uzpildi ārpus telpām un vietā, kuras tuvumā neatrodas potenciālie aizdegšanās avoti. Nevajadzētu centīties neieelpot degvielas izgarojumus.
- Neļaujiet degvielai un eļļai nonākt jums uz ādas. Ja notikusi saskare, nekavējoties mazgājiet lielā ūdens daudzumā ar ziepēm.
- Īpaši nevēlama ir degvielas un eļļas iešļakstīšanās acīs. Ja degviela vai eļļa tomēr nonāk jums acīs, tūlīt tās izskalojiet ar tīru ūdeni! Ja joprojām jūtat kairinājumu tajās, nekavējoties griezieties pie ārsta!

Degvielas jaukšana

- Šim darbarīkam ir divtaktu dzinējs, tāpēc ir nepieciešams sagatavot degvielas un divtaktu dzinējiem paredzētas sintētiskās eļļas (2%) maisījumu. Sajauciet bezsvina

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR





degvielu un divtaktu dzinējiem domātu eļļu tīrā traukā, kas ir piemērots degvielai.

- Dzinējam ir piemērota bezsvina degviela, kura ir domāta spēkratiem un kuras oktānskaitlis ir 91 ((R + M)/2) vai lielāks.
- Neizmantojiet jebkāda veida iepriekš sajauktu degvielu/ eļļošanas degvielu no degvielas uzpildes stacijām, ieskaitot iepriekš sajauktu degvielu/smērvielu, kas paredzēta lietošanai mopēdiem, motocikliem u.t.t.
- Ar gaisa dzesējamiem dzinējiem lietojiet augstas kvalitātes divtaktu dzinēju sajaucos eļļu. Nelietojiet automobili eļļu vai kontrabandas divtaktu dzinēja eļļu.
- Iejauciet eļļu degvielā tā. Lai attiecība būtu 50:1 (2% eļļas).
- Labi sajauciet degvielu katreiz, kad uzpildāt tvertni.
- Degviela ir jāsajauc nelielā daudzumā. Nevajadzētu sajaukt degvielu ilgākam laikam nekā vienam mēnesim. Ieteicama 2 ciklu smērviela, kas satur degvielas stabilizatoru.

PIEZĪME: Degvielas sistēmas bojājumi vai darbības problēmas rodas no bagātinātās degvielas, kas satur vairāk skābekļa procentu kā iepriekš noteikts saskaņā ar garantiju.

Degvielas tvertnes uzpilde

Skatīt 319. lappusi

- Noslaukiet tvertnes daļu ap vāciņu, lai novērstu to, ka degvielā iekļūst sārņi.
- Lēnām atskrūvējiet degvielas tvertnes vāku.
- Uzmanīgi ielejiet degvielas maisījumu tvertnē, raugoties. Lai nenolīst garām.
- Pirms vāciņa uzskrūvēšanas notīriet saskrūvējuma vietu un pārliecinieties, vai tur nav bojājumu.
- Uzreiz pēc tam uzskrūvējiet tvertnei vāciņu, atcerieties, ka tam ir jābūt cieši noslēgtam! Izlijusi vai izšļakstījusies degviela ir uzreiz jānoslauka.

PIEZĪME: Pēc pirmās izmantošanas reizes motors var dūmot, un tas ir normāli.

ĶĒDES SMĒREĻĻAS PIEVIENOŠANA

Skatīt 319. lappusi

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nekad nedarbiniet zāģi bez smēreļļas. Ja zāģa ķēde tiek darbināta bez smēreļļas, sliede un zāģa ķēde var tikt bojāta. Tādēļ pirms produkta katras izmantošanas reizes un bieži produkta izmantošanas laikā ir jāpārbauda eļļas līmenis.

1. Notīriet virsmu ap eļļas uzpildes atveres vāciņu, lai novērstu piesārņojumu.
2. Atskrūvējiet un noņemiet vāciņu no eļļas tvertnes.
3. Ielejiet eļļu eļļas tvertnē un pārbaudiet eļļas līmeņrādi. Pārliecinieties, ka eļļas uzpildes laikā eļļas tvertnē neiekļūst netīrumi.
4. Uzlieciet atpakaļ eļļas uzpildes atveres vāciņu un pievelciet to. Noslaukiet izlijušo eļļu.
5. Viena pilna degvielas tvertne nodrošina produkta darbību 20-40 minūtes.

PIEZĪME: No pareizi funkcionējošas ķēdes un stieņa eļļošanas sistēmas lietošanas laikā izdalīsies eļļa. Lai pārbaudītu ķēdes un stieņa eļļošanas sistēmas darbību, piespiediet ķēdes malu pret gaišas krāsas virsmu, piemēram, avīzi. Pēc neilga brīža vajadzētu parādīties līnijai no eļļas.

Ieteicamā ķēžu smēreļļa

- Ražotājs iesaka izmantot tikai Ryobi ķēdes zāģu smēreļļu. (Pieejama pilnvarotā servisa centrā)

IERĪCES PALAIŠANA

Iedarbināšanas metode atšķiras atkarībā no tā, vai dzinējs ir auksts vai silts.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Turieties pa kreisi no ķēdes vadīklas. Nekādā gadījumā nestājjieties virs motorzāģa un ķēdes, neapveriet tos ar kājām, nenoliecieties pāri ķēdei!

- Novietojiet ierīci uz līdzenas zemes un pārliecinieties, ka tiešā tuvumā nav nekādu priekšmetu un šķēršļu, kas varētu nonākt saskarē ar vadotni un ķēdi.
- Stingri satveriet priekšējo rokturi ar kreiso roku un novietojiet labo kāju aizmugurējā roktura tuvumā.

Darbības uzsākšana ar aukstu dzinēju:

Skatīt 317 - 319. lappusi.

1. Ieslēdziet aizdedzes slēdzi pozīcijā IESLĒGTS.
2. Pārbaudiet, vai ķēdes bremze atrodas BRAKE pozīcijā, pabīdot uz priekšu sviru/roku aizsargu.
3. Vismaz 10 reizes līdz galam piespiediet un atlaidiet saspiežamo balonveida pumpi.
4. Izvelciet degvielas padeves sviru uz āru līdz pilnīgi atvērtai degvielas padevei.
5. Kad temperatūra ir virs 10°C, raujiet startera rokturi, līdz dzinējs mēģina uzsākt darbu, bet ne vairāk, kā 3 reizes. Kad temperatūra ir zem 10°C, raujiet startera rokturi, līdz dzinējs mēģina uzsākt darbu, bet ne vairāk, kā 5 reizes.
6. Iespiediet degvielas padeves sviru līdz galam iekšā.
7. Pavelciet palaišanas rokturi līdz dzinējs sāk darboties.
8. Nospiediet slēdža atbrīvotāju un saspiediet droseles slēdzi, pēc tam atlaidiet droseles slēdzi, lai dzinējs atgrieztos tukšgaitā.
9. Ļaujiet ierīcei darboties tukšgaitā 15-30 sekundes.
10. Pirms dzinēja pārīnāšanas vai kockgriešanas: Pārliecinieties, vai ķēdes bremze ir darbības pozīcijā, pavelkot atpakaļ aiz sviras/rokas aizsarga.

⚠ UZMANĪBU

Ja tikmēr, kamēr ķēdes bremzes svira atrodas bremzēšanas pozīcijā, nav līdz galam atlaista drosele, tas var nopietni sabojāt produktu. Nedrīkst turēt slēdzi nospiestu, kad ir ieslēgta bremze.

Darbības uzsākšana ar siltu dzinēju:

Skatīt 327. lappusi

1. Ieslēdziet aizdedzes slēdzi pozīcijā IESLĒGTS.





2. Pārbaudiet, vai ķēdes bremze atrodas BRAKE pozīcijā, pabīdot uz priekšu sviru/roku aizsargu.
3. Izvelciet degvielas padeves sviru uz āru līdz pilnīgi atvērtai degvielas padevei, un tad iebīdiat to līdz galam iekšā.
4. Pavelciet startera rokturi, līdz dzinējs iedarbojas, bet ne vairāk kā 5 reizes. Nospiediet slēdža atbrīvotāju un saspiediet droseles slēdzi, pēc tam atlaižiet droseles slēdzi, lai dzinējs atgrieztos tukšgaitā. Ja dzinējs neieslēdzas pēc 5 reizēm, izmantojiet auksto dzinēja palaišanas procedūru.
5. Pirms dzinēja paātrināšanas vai kokgriešanas: Pārlicinieties, vai ķēdes bremze ir darbības pozīcijā, pavelkot atpakaļ aiz sviras/rokas aizsarga.

DZINĒJA APTURĒŠANA

Atlaižiet slēdzi un ļaujiet dzinēja darbībai palēnināties. Dzinēju aptur, pagriežot slēdzi izslēguma stāvoklī, kas apzīmēts ar "O". Nedrīkst likt motorzāģi zemē, kamēr ķēde vēl kustas. Vēl drošāk būs, ja iedarbināsiet ķēdes bremzi tajā laikā, kad nelietojat motorzāģi.

Ja motorzāģi neizdodas apturēt ar slēdzi, tad pavelciet startera sviru, līdz tā ir pavisam izvilktā un nostiepta, un tad iedarbiniet ķēdes bremzi - dzinējs apstāsies. Ja motorzāģis neizslēdzas, kad slēdzis ir pārslēgts aptures stāvoklī "O", tad lieciet to salabot, un tikai tad drīkstat atkal sākt lietot motorzāģi - tādējādi jūs novērsīsit bīstamību, t.i., iespēju sevi smagi savainot.

PIEZĪME: Pēc ierīces lietošanas vienmēr atbrīvojiet tvertnes spiedienu, atskrūvējot un atkal aizskrūvējot ķēdes smērvielas un degvielas tvertnes vākus. Ļaujiet, lai dzinējs atdziest, un tikai pēc tam noglabāiet rīku.

IERĪCES TURĒŠANA

Skatīt 319. lappusi

Vienmēr turiet ķēdes zāģi, labajai rokai atrodoties uz aizmugurējā roktura, bet kreisajai rokai - uz priekšējā roktura. Satveriet abus rokturus tā, lai īkšķi un pirksti aptver rokturus. Pārlicinieties, ka labā roka ir satvērusi priekšējo rokturi, īkšķim atrodoties apakšā.

ĶĒDES BREMZES PĀRBAUDE UN DARBĪBA

1. Ieslēdziet ķēdes bremzi, pagriežot kreiso roku ap priekšējo rokturi. Izmantojot rokas aizmuguri, pastumiet ķēdes bremzes sviru/rokas aizsargu sliedes virzienā, kamēr ķēde strauji rotē. Vienmēr turiet abas rokas uz zāģa rokturiem.
2. Atiestatiet ķēdes bremzi atpakaļ darbības pozīcijā, satverot ķēdes bremzes sviras/rokas aizsarga virspusi un pavelkot to uz priekšējā roktura pusi līdz atskan klikšķis.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja ķēdes bremze nekavējoties neaptur ķēdi vai ķēdes bremze nenostāsies gaitas pozīcijā bez palīdzības, pirms lietošanas nogādājiet zāģi pilnvarotajā servisa centrā remontam.

▲ BRĪDINĀJUMS

Kad droseles slēdzis ir atlaists un dzinējs darbojas tukšgaitas ātrumā, zāģa ķēde nedrīkst kustēties. Ja tā tomēr kustas, pastāv risks operatoram gūt nopietnus ievainojumus. Nelietojiet ierīci un nogādājiet to pilnvarotā servisa centrā, lai tā tiktu profesionāli noregulēta.

SAJŪGA PĀRBAUDE

1. Izslēdziet ķēdes bremzi, velkot ķēdes bremzes sviru/ roku aizsargu pret priekšējo rokturi, līdz atskan klikšķis.
2. Ļaujiet dzinējam darboties tukšgaitā. Nodrošiniet, lai motorzāģis negriežas. Ja motorzāģis griežas, kamēr notiek darbība tukšgaitā, tas var sabojāt sajūgu. Nelietojiet iekārtu. Nododiet to profesionālai apkopei apstiprinātā servisa centrā.
3. Nospiediet droseles slēdzi līdz vidum un palaidiet ierīci vidējā ātrumā. Ja sajūgs ir labā darba stāvoklī, zāģa ķēde rotēs vienmēri.

RESTARTĒŠANA PĒC ILGSTOŠIEM INTENSĪVAS IZMANTOŠANAS PERIODIEM

Pēc motorzāģa ilgstošas izmantošanas periodiem ļaujiet produktam 3-5 minūtes darboties tukšgaitā ar aktivizētu motorzāģa bremzi, lai izkļiedētu akumulēto motora siltumu ar piespiedu gaisa cirkulācijas dzesēšanas sistēmas palīdzību.

Tas palīdz novērst potenciālo sasilšanu un līdz ar to arī zināmu dzinēja komponentu (piem., aizdedzes sistēmas un karburatora) potenciāli augsto spriegumu.

Pēc pilnīgas motora izslēgšanas šī apstākļa dēļ var būt grūti restartēt motorzāģi, un tas ir pilnīgi normāli. Pirms iedarbināšanas ļaujiet dzinējam atdziest.

Atsitiens ir bīstams, kā operators no tiem var izvairīties:

Var notikt tā saucamais motorzāģa prettrieciens, ja ķēdes vadīklas gals uzduras kādam priekšmetam vai ja ķēde zāģēšanas laikā tiek saspiesta un iesprūst kokā.

Sliedes gala nonākšana saskarē ar kādu priekšmetu noteiktos gadījumos var izraisīt tā spēcīgu atmešanu pretējā virzienā, kā rezultātā sliede pārvietojas uz augšu un operatora virzienā.

Ja zāģa ķēde tiek iespiesta vadošās sliedes augšdaļā, tad vadošā sliede var tikt strauji mesta operatora virzienā.

Abos gadījumos jūs varat zaudēt vadību pār motorzāģi un gūt smagus savainojumus. Nepietiek ar to, ka jūs uzticaties tikai šā motorzāģa aizsargierīcēm! Jums ir arī jāievēro vairāki nosacījumi, lai novērstu nelaimes gadījumu izraisīšanos un savainojumu gūšanas iespēju.

Atsitiens rodas ierīces nepareizas lietošanas rezultātā un/vai nepareizu darba procedūru vai darba apstākļu dēļ, un no tā var izvairīties, ievērojot turpmākos piesardzības pasākumus:

- Cieši turiet zāģi ar abām rokām tā, lai īkšķis un pārējie pirksti aptvertu ķēdes zāģa rokturus, un novietojiet savu ķermeni un rokas tādā pozīcijā, kas ļaus jums izturēt atsitiens spēku. Operators var kontrolēt atsitiens spēku, ievērojot attiecīgus norādījumus. Neatlaižiet ķēdes zāģi.





- **Nestiepieties un nezāgējiet virs plecu līmeņa.** Tas ļaus izvairīties no nejaušas saskarsmes un ļaus labāk kontrolēt ķēdes zāģi neparedzētās situācijās.
- **Lietojiet tikai ražotāja norādītās sliedes un ķēdes.** Neatbilstošas rezerves sliedes un ķēdes var izraisīt ķēdes plīšanu un/vai atsitienu.
- **Ievērojiet ražotāja norādījumus par zāģa ķēdes uzturēšanu.** Zāģēšanas dziļuma samazināšana var palielināt atsitienu spēku.

NORĀDĪJUMI PAREIZAS METODES IZMANTOŠANAI, VEICOT KOKU GĀŠANU, ATZAROŠANU UN SAGARU-MOŠANU

Izpratne par koksnes iekšējiem spēkiem

Izprotot koksnes iekšējo virzienvērsto spiedienu un spriegumu, jūs varat samazināt saspiēšanos vai vismaz ar to zāģēšanas laikā rēķināties. Koksnes nosprigojums nozīmē to, ka šķiedras tiek saplēstas, un, ja šajā zonā tiek veikts "izzāģējums" vai iegriezums, tam būs tendence atvērties, zāģim virzoties cauri. Ja balķis ir atbalstīts uz statīva, bet tā gals neatbalstīts karājas pār malu, balķa gala svāra dēļ, kas nostiep šķiedras, augšējā virsma tiek nosprigota. Līdzīgi tiks saspiesta balķa apakšējā puse, saspiēžot kopā šķiedras. Izdarot griezumu šajā zonā, izzāģējumam būs tendence zāģēšanas laikā aizvērties. Šajā gadījumā tiktu saspiests asmens.

Koka gāšana

Skatīt 323 - 324. lappusi.

Ja sagarumošanas un koku gāšanas darbības vienlaicīgi veic divas vai vairākas personas, gāšanas darbības būtu jāveic tādā attālumā no sagarumošanas darbībām, kas ir divreiz lielāks par koka garumu, kas tiek gāzts. Kokus nevajadzētu gāzt tādā veidā, kas var apdraudēt kādu personu, pārraut kādu komunālo tīklu vai radīt bojājumus īpašumam. Ja koks tomēr trāpa kādam komunālajam tīklam, tas nekavējoties jāpaziņo attiecīgajam uzņēmumam. Ja jūs zāģējat, stāvēdam uz nogāzes, tad vienmēr uzturieties augstāk par koku, jo tas pēc nogāšanas var velties vai slīdēt lejup pa nogāzi.

Pirms uzsākt zāģēšanu jāizplāno atkāpšanās ceļš un tas vajadzības gadījumā jāattīra. Atkāpšanās ceļam jābūt vērstam atpakaļ un diagonāli pret sagaidāmās krišanas līnijas aizmuguri.

Pirms uzsākt koku gāšanu ņemiet vērā koka dabisko liekšanās virzienu, lielāko zaru novietojumu un vēja virzienu, lai spriestu, kurā virzienā kritīs koks.

Attīriet koku no netīrumiem, akmeņiem, vajīgās mizas, naglām, skavām un vadiem.

Nemēģiniet gāzt kokus, kuri ir satrunējuši vai ar vēja, uguns, zibens vai citiem bojājumiem. Tas ir ārkārtīgi bīstami, šādu darbu jāveic tikai profesionāliem mežstrādniekiem.

- Koka aizzāģējums pirms gāšanas

Skatīt 323 - 324. lappusi.

Veiciet 1/3 dziļu iegriezumu koka diametrā, perpendikulāri kritiena virzienam. Vispirms veiciet zemāko horizontālo iegriezumu. Tas palīdzēs izvairīties no zāģa ķēdes vai sliedes saspiēšanas, veicot otro iegriezumu.

- Gāšanas zāģējums

Skatīt 323 - 324. lappusi.

Veiciet gāšanas zāģējumu vismaz 50 mm augstāk par horizontālo aizzāģējumu. Gāšanas zāģējumam jābūt paralēlam horizontālajam aizzāģējumam. Veicot gāšanas zāģējumu, atstājiet pietiekami daudz koksnes, kas kalpos kā enģe. Koka enģe neļaus kokam pagriezties un nokrist nepareizā virzienā. Nepārgrieziet enģi.

Aizzāģējot līdz enģei, kokam vajadzētu sākt krist. Ja pastāv iespēja, ka koks varētu nekrist vēlamajā virzienā vai varētu šūpoties at muguriski un saspīest zāģa ķēdi, pārtrauciet zāģēšanu pirms gāšanas zāģējuma pabeigšanas un, izmantojot koka, plastmasas vai alumīnija ķīļus, atveriet griezuma vietu un nogāziet koku gar vēlamo kritiena līniju.

Kokam sākot krist, izņemiet ķēdes zāģi no griezuma vietas, apturiet motoru, nolieciet ķēdes zāģi un izmantojiet plānoto atkāpšanās ceļu. Uzmanieties no krītošiem zariem un saglabājiet pamatu zem kājām.

Balsta sakņu apzāģēšana

Skatīt 324. lappusi

Par balsta sakni sauc lielu koka sakni, kas atiet no stumbra nedaudz virs zemes. Šādas lielas saknes ir jāapzāģē, pirms sākat gāzt koku. Vispirms veidojiet līmenisku zāģējumu balsta saknē, pēc tam statenisku. To, kas nozāģēts, aizvāciet no darba vietas. Kad balsta saknes ir novāktas, ķerieties pie koka gāšanas.

Vilkšanas un grūšanas spēks

Skatīt 325. lappusi

Uz motorzāģi iedarbojas spēks, kura virziens ir pretējs tam virzienam, kādā kustas ķēde. Tādēļ, lietotājam ir jābūt gatavam kontrolēt izstrādājuma tendencei tikt rautam prom (kustība uz priekšu), zāģējot uz stieņa apakšējās malas. Vienmēr stingri atspiediet atdures piķi, lai izvairītos no šādas kustības. Izstrādājums var tikt rauts atpakaļ (lietotāja virzienā), zāģējot gar augšējo malu. Lai to novērstu, pārliecinieties, ka, griežot gar augšējo malu, ķēde netiek iespiesta.

Zāģis iestrēdzis griezumā

Apturiet ķēdes zāģi un padariet to drošu. Necentieties ar spēku izvilkāt ķēdi un sliedi no griezuma, jo ķēde var notrūkt un atstiesies atpakaļ, trāpot operatoram. Šāda situācija parasti notiek tāpēc, ka koks ir nepareizi atbalstīts un piespiež griezuma vietu, tādējādi saspiēžot asmeni. Ja, noregulējot atbalstu, netiek atbrīvota sliede un ķēde, izmantojiet koka ķīļus vai sviru, lai atvērtu griezuma vietu un atbrīvotu zāģi. Nekad nemēģiniet ieslēgt ķēdes zāģi, ja sliede jau atrodas griezumā vai izzāģējumā.

Balķa sagarumošana

Skatīt 325. lappusi

Sagarumošana ir balķa sazāģēšana noteiktos garumos. Ir svarīgi pārliecināties, ka stāvat uz stingras pamatnes un jūsu svārs ir vienmērīgi sadalīts uz abām kājām. Ja iespējams, balķi vajadzētu pacelt un atbalstīt, izmantojot zarus, balķus vai ķīļus. Ievērojiet vienkārsos norādījumus vieglai zāģēšanai. Ja balķis ir atbalstīts visā tā garumā, to





jāzāgē no augšpuses (sagarumošana no augšas).

Ja balķis ir atbalstīts vienā galā, veiciet 1/3 dziļu iezāgējumu pa diametru no apakšpuses (sagarumošana no apakšas). Tad pabeidziet zāgēšanu, veicot iezāgējumu no augšas pretī pirmajam griezumam.

Ja balķis ir atbalstīts abos galos, veiciet 1/3 dziļu iezāgējumu pa diametru no augšpuses (sagarumošana no augšas). Tad pabeidziet zāgēšanu, veicot 2/3 iezāgējumu no apakšas pretī pirmajam griezumam.

Veicot sagarumošanu uz slīpas virsmas, vienmēr stāviet augstāk par balķi. Lai saglabātu pilnīgu kontroli, zāgējot šķērsām, tuvu zāgēšanas beigām samaziniet zāgēšanas spiedienu, nesamazinot ķēdes zāga rokturu satvērienu. Neļaujiet ķēdei saskarties ar zemi. Kad zāgēšana pabeigta, pirms ķēdes zāga kustināšanas ļaujiet zāga ķēdei apstāties. Pārvietojies no koka uz koku, vienmēr apturiet dzinēju.

Koka atzarošana

Skatīt 326. lappusi

Atzarošana ir zaru nozāgēšana kritušam kokam. Atzarošanas laikā atstājiet lielos zemākos zarus balķa atbalstīšanai pret zemi. Nozāgējiet mazākos zarus ar vienu griezienu. Lai izvairītos no ķēdes zāga sapīšanās, nospriegotos zarus vajadzētu griezt virzienā no apakšas uz augšu.

Saspringts koks

Skatīt 326. lappusi

Par nospriegotu balsteni var saukt zaru, izgāztu celmu vai krūmu, kuru ar savu svaru ir saliecis kāds cits koks tā, ka balstenis strauji atbrīvojas no sprieguma, ja pārzāgē vai aizvāc to koku, kas rada balsteņa nospiegumu.

Izgāztam nozāgēta koka celmam, kad to zāgējot atdala no stumbra, ir spēcīga tieksme atbrīvoties no sprieguma un atgriezties stateniskā stāvoklī. Ar nospriegotiem balsteņiem ir jārikojas uzmanīgi, jo tie var būt bīstami! Nemēģiniet zāgēt līkus zarus un celmus, kas atrodas zem spiediena, ja vien jūs neesat profesionāli apmācīts un kompetents tā rīkoties.

TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

- Apturiet motoru, aktivizējiet ķēdes bremzi un atvienojiet aizdedzes sveces vadu no aizdedzes sveces. Pirms izstrādājuma uzglabāšanas vai transportēšanas ļaujiet tam pietiekami atdzist.
- Notīriet visus svešķermeņus no izstrādājuma.
- Izlejiet no tvertnes visu atlikušo degvielu kādā citā traukā, kas ir piemērots degvielas glabāšanai. Aterieties pareizi uzskrūvēt un novilkt degvielas tvertnes vāciņu.
- Darbiniet dzinēju, līdz tas pilnībā beidz griezties. Tādējādi tiks sadedzināta visa atlikusī degviela, kas varētu noplūst un piesārņot ierīci ar lipīgām paliekām.
- Pārlejiet eļļu, kas domāta vadīklai un ķēdei, traukā, kas ir piemērots eļļas glabāšanai. Aterieties pareizi uzlikt un aizskrūvēt ķēdes smērvielas vāku.
- Pirms ierīces uzglabāšanas vai transportēšanas laikā uzstādiet slīdes vāku.
- Uzglabājiet to vēsā, sausā un labi vēdinātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni. Neglabājiet to vietā, kur tuvumā

atrodas korozīvas vielas, piemēram dārza darbos izmantojamās ķīmikālijas vai atsaldēšanai domāta sāls. Neuzglabājiet ārpus telpām.

- Pārmēsājot ierīci nelielā attālumā (no vienas darba vietas uz nākamo), vienmēr ieslēdziet ķēdes bremzi, lai ķēde nevarētu izkustēties.
- Transportējot, nostipriniet precī, lai tā nekustētos vai nenokristu, lai novērstu personu savainojumus vai bojājumus darbei.
- Nekad nepārmēsājiet izstrādājumu, kamēr dzinējs darbojas.

Ja glabājat degvielu un strādājat ar to, tad uzziniet, kādi vietēji noteikumi un nacionāli likumi attiecas uz šo jomu. Pārpalikušo degvielu jūs varat izmantot, lai darbinātu kādu citu rīku, kuram ir divtaktu dzinējs.

APKOPE

Uzturiet izstrādājumu labā darba kārtībā.

▲ BRĪDINĀJUMS

Lietojiet tikai oriģinālās ražotāja rezerves daļas, piederumus un uzgaļus. Pretējā gadījumā var tikt radīti ievainojumi un parādīts slikts sniegums, kā arī var tikt anulēta garantija.

▲ BRĪDINĀJUMS

Aptarnavimā atlikti būtina itin atdžīai, todėl rekomenduoame, kad techninę apžiūrą vykdytu kvalifikuotas specialistas. Lai veiktu remontu, nogādājiet ierīci pilnvarotā servisa centrā. Veicot apkopi, lietojiet tikai oriģinālās ražotāja rezerves daļas.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms produkta pārbaudes, tīrīšanas vai apkopes apturiet motoru, aktivizējiet ķēdes bremzi un atvienojiet aizdedzes sveces vadu no aizdedzes sveces. Ja šos noteikumus neievēro, tad ir iespējamas smagas traumas vai ievērojami materiālie zaudējumi.

- Jūs varat veikt tikai šajā rokasgrāmatā aprakstīto regulēšanu un remontdarbus. Lai veiktu citus remontdarbus, sazinieties ar pilnvarotu servisa darbinieku.
- Nepareiza apkope var novest pie ķēdes bremžu un citu drošības funkciju nepareizas darbības, palielinot nopietnu ievainojumu risku. Uzturiet ķēdes zāģi profesionāli apkoptu un drošu.
- Lai droši uzasinātu zāga ķēdi, nepieciešamas prasmes. Tāpēc ražotāji stingri iesaka noliegt vai trulu ķēdi nomainīt ar jaunu, kas pieejama pilnvarotā servisa centrā. Daļas numurs ir norādīts šīs rokasgrāmatas iekārtas specifikāciju tabulā.
- Ievērojiet norādījumus par eļļošanu, ķēdes nospieguma pārbaudi un regulēšanu.
- Pēc katras lietošanas reizes notīriet precī ar mīkstu, sausu drāniņu.
- Bieži un regulāri pārbaudiet visu uzgriežņu, bultskrūvju



un skrūvju stingrību, lai pārlicinātos, vai aprīkojums ir drošā darba stāvoklī. Jebkura bojāta detaļa jānodod remontam vai nomaigai pilnvarotā apkopes centrā.

SLIEDĒS UN ZĀĢA ĶĒDES NOMAIŅA

Skatīt 329 - 330. lappusi.

1. Apturēt dzinēju. Lietojiet aizsargcimdus.
2. Izslēdziet ķēdes bremzi.
3. Noņemiet stieņa montāžas uzgriežņus ar nodrošināto kombinēto atslēgu.
4. Noņemiet ķēdes pārsegu.
5. Izņemiet sliedi un zāģa ķēdi no ierīces.
6. Novietojiet jauno ķēdi uz sliedes pareizajā virzienā un pārlicinieties, ka ķēdes posmi pieguļ sliedes gropēm.
7. Pievienojiet sliedi ķēdes zāģim un aptiniet ķēdi ap piedziņas zobratu.
8. Uzlieciet atpakaļ ķēdes pārsegu un stieņa montāžas uzgriežņus.
9. Manuāli pievelciet stieņa montāžas uzgriežņus. Tagad ir jābūt iespējai kustināt ķēdes vadīklu un tādējādi iestatīt vēlamo ķēdes nosprīgojumu.
10. Noregulējiet ķēdes nosprīgojumu. Skatīt sadaļu "Ķēdes nosprīgojuma regulēšana".
11. Noturiet ķēdes vadīklas galu un stingri pievelciet vadīklas nostiprinājuma uzgriežņus.

GAISA FILTRA TĪRĪŠANA

Skatīt 333 - 334. lappusi

1. Nospiediet uz pogas gaisa filtra vāka augšpusē un pagrieziet to pret pulksteņrādītāja virzienā, lai atbrīvotu. Pacelt gaisa filtra vāku taisni uz augšu, lai noņemtu, nolieciet sāņus.
2. Izpūstiet vai ar suku iztīriet pēc iespējas vairāk netīrumu un zāģa putekļu ap karburatoru un sajakšanas kameru.

PIEZĪME: Pārlicinieties, ka degvielas pieplūdes svira ir pilnīgi aizvērtā stāvoklī, lai novērstu karburatora piesārņošanu.

3. Izmantojot komplektācijā esošo kombinēto atslēgu vai plakano skrūvgriezi, izskrūvējiet gaisa filtru fiksējošo skrūvi.
4. Ievietojiet plakano skrūvgriezi starp izcilņiem un pagrieziet, lai izņemtu gaisa filtru.
5. Izņemiet gaisa filtru.

- Viegla tīrīšana - pasītiēt filtru pret kādu līdzenu virsmu, lai no tā atdalītos lielākā daļa putekļu un netīrumu.
- Pilnīgākai tīrīšanai, izmazgājiet siltā ziepjūdenī. Noskalojiet un ļaujiet kārtīgi nožūt.
- Nomainiet ar jaunu gaisa filtru katras 25 darba stundas.

PIEZĪME: Alternatīva metode ir iztīrīt gaisa filtru ar saspiesto gaisu (vienmēr valkājiet acu aizsargus, lai izvairītos no acu ievainojumiem).

6. Uzlieciet vietā gaisa filtru, pārlicinoties, ka izcilņi uz gaisa filtra ir pareizi savietoti un vietā.
7. Uzstādiet atpakaļ gaisa filtra vāku. Nospiediet lejup pogu un pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā, lai nofiksētu.
8. Iztīriet priekšfiltru pēc katrām 25 izstrādātām degvielas

tvertņēm, vai biežāk, ja nepieciešams. Noņemiet dzinēja pārsegu, startera mezglu un ventilatora korpusa deflektoru, lai piekļūtu priekšfiltram dzinēja korpusā. (Skatīt 335 - 337. lappusi)

PIEZĪME: Ja zāvēšanai izmantojat saspiesto gaisu, izpūstiet no abām filtra pusēm.

⚠ WARNING

Nekad nedarbiniet dzinēju bez gaisa filtra. Pārlicinieties, vai filtrs ir pareizi ielikts paredzētajā vietā, un tikai pēc tam varat atlikt atpakaļ citas daļas.

ĶĒDES BREMZES PĀRBAUDE UN TĪRĪŠANA

Skatīt 332. lappusi

- Vienmēr uzturiet ķēdes bremzes mehānismu tīru, viegli noslaukot netīrumus no mehānisma.
- Pēc tīrīšanas vienmēr pārbaudiet ķēdes bremzes veiktspēju.
- Skatiet papildu informāciju šīs rokasgrāmatas sadaļā "Darbība - ķēdes bremzes pārbaudīšana un izmantošana".

DZINĒJA ĀTRUMS UN KARBURATORA REGULĒŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nepareiza karburatora noregulēšana var izraisīt ievainojumu, letālu nelaimes gadījumu un ierīces bojājumu risku. Lai veiktu karburatora regulēšanu, nogādājiet to pilnvarotā servisa centrā.

APKOPES GRAFIKS

Ikdienas pārbaude	
Degvielas maisījums	Pirms katras lietošanas
Sliedes eļļošanu	Pirms katras lietošanas
Ķēdes sprīgojumu	Bieži un pirms katras lietošanas reizes
Sajūga saslēgšana (nekāda ķēžu kustība tukšgaitas ātrumā)	Pirms katras lietošanas
Ķēdes asumu	Pirms katras lietošanas reizes, vizuāla pārbaude
Vai nav bojājumu	Pirms katras lietošanas
Vai nav valīģi stiprinājumi	Pirms katras lietošanas
Vai nav valīģas detaļas	Pirms katras lietošanas
Ķēdes bremzes funkcija	Pirms katras lietošanas
Degvielas noplūdēm	Pirms katras lietošanas

APSKATIET UN NOTĪRIET:

Sliede	Pirms katras lietošanas
Visu zāģi	Pēc katras lietošanas



Gaisa filtrs	Ik pēc 5 stundām*
Ķēdes bremze	Ik pēc 5 stundām*
Gaisa filtra nomaīņa	Reizi gadā
Gaisa filtra nomaīņa	Reizi gadā

*Darba stundas

OBJEKTĪVIE RISKI

Pat ka prece ir lietotā kā noteikts, nav iespējams pilnībā novērst noteiktus riska faktorus. Lietošanas laikā var rasties šādas bīstamas situācijas, un lietotājam ir jāpievērš pastiprināta uzmanība, lai tās novērstu:

- Vibrācijas radīts ievainojums. Vienmēr izmantojiet pareizos rīkus tiem paredzētajam darba, izmantojiet norādītos rokturus un ierobežojiet laiku, cik ilgi izmantojat ierīci.
- Saskaņā ar troksni var radīt dzirdes traucējumus. Valkājiet ausu aizsargu un ierobežojiet saskarsmi.
- Saskaņā ar atklātiem ķēdes zāģa zobiem (iegriezuma risks).
- Vadošās slīdes neparedzēta, aprauta kustība vai atsitiens (iegriezuma risks).
- No zāģa ķēdes izmestas daļas (sagriešanās/saduršanās bīstamība).
- No apstrādājamā materiāla izmestas daļas (koka skaidas, šķembas).
- Zāģēšanas putekļu un daļiņu vai benzīnmotora emisiju ieelpošana.
- Ādas saskaņā ar benzīnu/eļļu.

RISKA SAMAZINĀŠANA

Ir ticis ziņots, ka vibrācijas no rokas instrumentiem atsevišķos cilvēkos var veicināt kaiti, ko sauc par Reino sindromu. Simptomi var ietvert pirkstu tīkšķēšanu, nejutīgumu un nobālēšanu, parasti aukstā laikā. Tiek uzskatīts, ka tradicionālie faktori, aukstums un mitrums, uzturs, smēķēšana un darba prakse sekmē šo simptomu attīstību. Operators var veikt pasākumus, lai iespējami samazinātu vibrācijas efektu:

- Aukstā laikā ķermenim jābūt siltam. Kad darbināt precīz valkājiet cimdus, lai rokas un plaukstu locītavas būtu siltas. Ir pētījumi, ka auksts laiks ir galvenais faktors, kas veicina Reino sindromu.
- Ik pēc laika apturiet darbu un veiciet vingrinājumus, kas uzlabo asins cirkulāciju.
- Strādājot jābūt biežiem pārtraukumiem. Ierobežojiet iedarbības ilgumu dienā.
- Aizsargcimdi, kas pieejami pie profesionāliem ķēdes zāģu mazumtirgotājiem, ir īpaši paredzēti ķēdes zāģa izmantošanai, sniedzot aizsardzību un labu satvērienu, kā arī samazina roktura vibrāciju. Šiem cimdiem jāatbilst standartam EN381-7 un jābūt marķētiem ar CE zīmi.

Ja jūs izjūtat kādu no šiem simptomiem, nekavējoties apturiet ierīces lietošanu un sazinieties ar ārstu par šiem simptomiem.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ilgstoša preces lietošana var radīt ievainojumus vai pasliktināt jau esošos. Ilgstoši lietojot jebkuru instrumentu, pārliecinieties, ka tiek veikti regulāri pārtraukumi.

PAZĪSTIET SAVU IERĪCI

Skatīt 316. lappusi

DAĻAS

1. Priekšējais roksargs jeb ķēdes bremze
2. Priekšējais rokturis
3. Cilindra pārsegs
4. Gaisa filtra vāciņš
5. Gaisa filtrs
6. Sācumzplīdes pūslis
7. Startera svira
8. Zāģēšanas ķēde
9. Palaišanas rokturis
10. Ķēdes vadītājs
11. Slēdža atbloķēšanas poga
12. Eļļas tvertnes vāciņš
13. Klusinātājs
14. Karburatora iestatītājs
15. Aizmugurējais rokturis
16. Slēdzis
17. Degvielas tvertnes vāciņš
18. Slēdzis "ieslēgšana"/"apturēšana"
19. Startera mezgls
20. Atsītēja dzelkšņi
21. Ķēdes tvērējs
22. Priekšfiltrs
23. Ventilatora korpusa deflektors

DROŠĪBAS IERĪCES

ĶĒDE AR MAZU PRETRIECIENA TIEKSMI

Zāģa ķēde ar zemu atsitienu palīdz samazināt atsitienu iespējamību.

Pie katra asmenīša ir dziļuma ierobežotājs, un tas palīdz samazināt prettriecienu spēku, jo neļauj pārāk dziļi iegrimt asmenīšiem, kad tie atrodas vietā, kur izraisās prettrieciens. Lietojiet tikai ražotāja ieteiktās rezerves sliežu un ķēžu kombinācijas.

Esiet divtik modri, kad strādājat ar svaigi uzasinātu ķēdi, jo asināšanas dēļ samazinās ķēdes spēja mazināt prettriecienu. Savas drošības dēļ nomainiet zāģa ķēdes, ja pasliktinās zāģēšanas sniegums.

ATSĪTĒJA DZELKŠŅI

Integrētie atsītēja dzelkšņi var tikt izmantoti kā rotācijas atbalsta punkts veicot zāģēšanu. Tas palīdz zāģēšanas laikā saglabāt ķēdes zāģa stabilitāti. Veicot zāģēšanu, pagrūdiet mašīnu uz priekšu līdz mizas buferis ir iedūries koka malā, tad, pārvirzot aizmugurējo rokturi uz augšu vai leju griešanas līnijas virzienā, var samazināt zāģēšanas fizisko slodzi.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



ĶĒDES VADĪKLA

Parasti vadotnēm ar maza rādiusa uzgajiem ir mazāks atsitiena risks. Lietojiet tikai ražotāja ieteiktās rezerves sliežu un ķēžu kombinācijas. Neieteiktu vadotņu lietošana palielina risku zaudēt kontroli zāģēšanas laikā. Regulāri pārbaudiet ķēdes nosprigojumu. Griežot mazākus zarus (īsaķus par sliedes garumu), ja nosprigojums ir nepareizs, ķēdei pastāv lielāka iespējamība nokrist.

ĶĒDES BREMZE

Ķēdes bremze ir paredzēta tam, lai varētu ātri apturēt ķēdes kustību. Ķēdei ir uzreiz jāapstājas, kad bremzes svira jeb roksargs tiek nospiests uz priekšu. Ķēdes bremze nenovērš prettriecienu. Tas tikai samazina ievainojumu gūšanas risku, ja atsitiena laikā sliede saskaras ar operatora ķermeni. Pirms katras lietošanas reizes jāpārbauda, vai ķēdes bremze pareizi darbojas gan darbības, gan bremsēšanas pozīcijā.

ĶĒDES TVĒRĒJS

Ķēdes uztvērējs novērš ķēdes mešanu atpakaļ, lietotāja virzienā, ja ķēde nokrīt vai pārplīst.

UZ PRECES ESOŠIE SIMBOLI



Uzmanību



Lai samazinātu ievainojumu risku, lietotājam ir jāizlasa un jāizprot operatora rokasgrāmata pirms šī izstrādājuma lietošanas.



Strādājot ar šo darbarīku, izmantojiet redzes un dzirdes aizsardzības līdzekļus, kā arī ķiveri.



Lietojot motorzāģi, valkājiet biezas darba cimdus, ar kuriem var labi satvert darbarīku.



Izmantojot izstrādājumu lietojiet neslīdošus, drošus darba apavus.



Strādājot motorzāģī turiet ar abām rokām.



Nedrīkst turēt motorzāģi tikai ar vienu roku!



Bīstamība! Izsargājieties No Atsitiena.



Izmantojiet automašīnām paredzētu bezsvina benzīnu ar 91 ((R+M)/2) vai lielāku oktānskaitli.



Lietojiet 2 taktu eļļu gaisa dzesētiem dzinējiem.



Katru reizi pirms degvielas uzpildīšanas rūpīgi sajauciet degvielas maisījumu



Papildiniet stieņa un ķēdes eļļu katru reizi, kad ielejat motorzāģī degvielu.



CE atbilstība



EurAsian atbilstības marķējums.



Ukrainas apstiprinājuma zīme



Garantētais skaņas jaudas līmenis ir 114 dB.



Pārvietojiet ķēdes bremzi RUN (darba) stāvoklī.



Pārvietojiet ķēdes bremzi BRAKE (bremze) stāvoklī.



Pārbīdiet aizdedzes slēdzi stāvoklī "on" (ieslēgts).



Septiņas reizes saspiediet sākmuzpildes pūsli .



Izvelciet degvielas padeves sviru uz āru līdz pilnīgi atvērta degvielas padevei.



Tā raujiet palaišanas rokturi, kamēr izdzirdat, ka dzinējs sāk darboties (bet ne vairāk kā piecas reizes).



Iespiediet degvielas padeves sviru līdz galam iekšā.



Pavelciet palaišanas rokturi līdz dzinējs sāk darboties.



Nospiediet mēlītes bloķētāju un saspiediet droseljvārsta mēlīti, tad atlaidiet droseljvārsta mēlīti, lai dzinējs atgrieztos uz tukšgaitas apgriezieniem.



Ļaujiet izstrādājumam darboties tukšgaitā 15 - 30 sekundes.



Degviela un eļļa



Stieņu un ķēžu smērviela



"Pagrieziet, lai mainītu ķēdes
nospriegojumu
+ = Pievilkt ķēdi
- = Atbrīvot ķēdi"



Ķēdes kustības virziens



"H = Lielā ātruma regulēšanas adata
L = Maza ātruma regulēšanas adata
T = Tukšgaitas regulēšanas skrūve"



Aizslēdziet filtra piekļuves pārsegu.



Atslēdziet filtra piekļuves pārsegu.



Iestatiet aizdedzes slēdzi "apturēšanas"
pozīcijā.

SIMBOLI ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ



Degvielu jauciet tikai zem klajas
debess, atstatu no liesmas un
dzirkstelēm.



Degvielas jaukšanas un degvielas
tvertnes uzpildes laikā nesmēķējiet.



Atsevišķi nopērkamās daļas vai
piederumi



Uzmanību



Uzmanību



Valkājiet aizsargbrilles un sejas
aizsargu.



Valkājiet ķermeņa augšdaļas aizsargu.



Valkājiet kāju aizsargu.



Apturiet iekārtu.



Aizslēdziet filtra piekļuves pārsegu.



Atslēdziet filtra piekļuves pārsegu.

Lai izskaidrotu risku, kas saistīti ar izstrādājumu, līmeni,
paredzēti šādi norādījuma vārdi un jēdzieni.

⚠ BĪSTAMI

Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās
neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.

⚠ UZMANĪBU

Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās
neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.

⚠ UZMANĪBU

Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās
neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.

UZMANĪBU

Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma

Norāda uz situāciju, kas var radīt īpašuma bojājumus.

GEDIMŪ NUSTATĪMAS

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Neieslēdzas dzinējs (Aizdedzes slēdzi iestatiet pozīcijā "on" (leš.)).	Nav dzirksteles.	Aizdedzes svece, iespējams, ir ierīstājusī vai bojāta. Aizstājiet veco aizdedzes sveci ar jaunu un mēģiniet iedarbināt vēlreiz. Ja dzinējs neiedarbojas, nogādājiet izstrādājumu pie apkopes pārstāvja tālākai pārbaudei.
	Dzinējā notikusi pārplūde.	Izņemiet sveci, bet pirms tam pagrieziet slēdzi aptures stāvoklī. Novietojiet droseles sviru darba pozīcijā (piespiediet līdz galam) un 15-20 reizes pavelciet startera rokturi. Tādējādi dzinējam vajadzētu tikt atbrīvotam no pārplūdušās degvielas. Izfīriert sveci un atlieciet to atpakaļ. Aizdedzes slēdzi iestatiet pozīcijā "on" (leš.). Septiņas reizes saspiediet sākumzplūdes pūsli. Pavelciet startera rokturi trīs reizes, kamēr degvielas padeves svirai esot iebīdītā pozīcijā. Ja dzinējs nesāk darboties, pārbīdīet degvielas pieplūdes sviru pilnīgi atvērtā stāvoklī un atkārtojiet normālas palaišanas procedūru. Ja dzinējs vēl arvien nav iedarbināms, atkārtojiet šīs darbības ar jaunu sveci.
Dzinējs sāk strādāt, bet nepalielina ātrumu.	Ir nepieciešams iestatīt vājāka režīma skrūvi "L".	Lūdziet, lai šo iestatījumu veic apstiprinātā darbnīcā!
Dzinējs sāk strādāt, bet negriežas pilnā ātrumā.	Ir nepieciešams iestatīt stiprāka režīma skrūvi "H".	Lūdziet, lai šo iestatījumu veic apstiprinātā darbnīcā!
Dzinējs nesasniedz pilnu jaudu, un/vai izdalās pārāk daudz dūmu.	Jāpārbauda, vai degviela pareizi sajaukta.	Izmantojiet svaigi sajauktu degvielu, kurā izmantots pareizs daudzums divtaktu dzinējiem domātas eļļas.
	Gaisa filtrs ir aizsērējis.	Izfīriert gaisa filtru.
	Pretdzirksteļu režģis ir aizsērējis.	Lūdziet remontēt vai nomainīt pilnvarotā apkopes centrā.
	Ir nepieciešams iestatīt stiprāka režīma skrūvi "H".	Lūdziet, lai šo iestatījumu veic apstiprinātā darbnīcā!
Dzinējs sāk strādāt, griežas, bet nepārslēdzas tukšgaitā.	Ir nepieciešams iestatīt karburatoru.	Lūdziet, lai šo iestatījumu veic apstiprinātā darbnīcā!
Dzinējs sāk darboties, spēj ieslēgties tukšgaitā, bet ķēde nekustas.	Ķēdes eļļas tvertne ir tukša.	Eļļas tvertni ir jāuzpilda tajā pašā laikā, kad degvielas tvertni.
	Ķēde ir pārāk cieši pievilktā.	Nospriegojiet ķēdi.
	Pārbaudiet, vai pareizi strādā ieziedējs.	Ļaujiet dzinējam darboties ar vidēju jaudu kādas 30-45 sekundes. Apstādiniet motorzāģi un pārbaudiet, vai no ķēdes vadīklas nepil eļļa. Ja atrodāt tur eļļu, tad var būt notruilinājies ķēde vai sabojājusies vadītā. Ja uz virzošā stieņa nav redzama smērviela, sazinieties ar pilnvarotā apkopes centru.
Vadītā un ķēde uzkarst, un izdalās dūmi.	Ir ieslēgta ķēdes bremze.	Atlaidiet ķēdes bremzi.
	Ķēde ir pārāk cieši pievilktā.	Nospriegojiet ķēdi.
	Pārbaudiet, kāds ir vadītā un ķēdes stāvoklis.	Pārbaudiet, vai ķēdes vadītā un ķēde nav bojāta.



Gaminant šį benzininį grandininį pjūklą didžiausia svarba buvo teikiama jo saugai, efektyvumui ir patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Benzininis grandininis pjūklas skirtas naudoti tik lauke gerai vėdinamoje vietoje. Saugos sumetimais, gaminyje turi būti tinkamai valdomas visada dirbant abiem rankomis.

Grandininis pjūklas yra skirtas pjauti tokio skersmens šakas, rąstus ir tašus, kokį nustato kreipiamosios juostos pjovimo ilgis. Jis skirtas pjauti tik medieną. Grandininis pjūklas naudojamas tik buities darbams, juo pjaunant tinkamai apmokytiems suaugusiems asmenims, žinantiems, kokie pavojai gali ištykti ir kokių prevencijos priemonių / veiksmų reikia imtis.

Grandininio pjūklo negali naudoti vaikai ar asmenys, nedėvintys atitinkamų asmeninės apsaugos priemonių ir aprangos. Grandininis pjūklas nėra skirtas naudoti atliekant profesionalius medžių kirtimo darbus.

Nenaudokite kitais tikslais.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Būtina laikytis saugos reikalavimų naudojantis šiuo produktu. Savo bei aplinkinių saugumui turite perskaityti ir gerai suprasti šias instrukcijas, tik tuomet naudoti krūmapjovę. Jums reiktų dalyvauti profesionaliai organizuojuose saugos kursuose, kuriuose mokoma kaip saugiai naudotis grandininiais pjūklais bei juos prižiūrėti, aiškinama, kokios yra prevencinės bei pirmosios pagalbos priemonės. Išsaugokite šią instrukciją ateičiai.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Grandininiai pjūkai yra potencialiai pavojingi įrankiai. Nelaimingi atsitikimai, kurie įvyksta naudojant grandininis pjūklus, dažnai baigiasi galūnių netekimo ar mirties atvejais. Pavojų kelia ne tik patys grandininiai pjūkai. Žūti galima nuo nukritusios šakos, virstancio medžio ar nusiritusio rąsto. Papildomą pavojų kelia ligoti ar supuvę medžiai. Būtina įvertinti savo galimybes saugiai atlikti užduotį. Kilus abejonėms, palikite šiuos darbus atlikti profesionaliam pažeistų medžių kirtėjui.

BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Kai kuriuose regionuose taisyklės riboja įrenginio naudojimą. Kreipkitės patarimo į vietos įstaigą.
- Niekada neleiskite naudotis šiuo gaminiu vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis. Vietos įstatymai gali apriboti įrengimo operatoriaus amžių.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar tinkamai veikia visi valdikliai ir saugos įtaisai. Nenaudokite krūmapjovės, jeigu išjungimo jungikliu nepavyksta sustabdyti variklio.
- Niekada neužveskite variklio ir neleiskite varikliui dirbti uždaroje ar prastai vėdinamoje patalpoje, nes kvėpavimas išmetimo dūmais gali būti mirtingas.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį sutvarkykite darbo vietą, netvarkingoje darbo vietoje įvyksta

nelaimingi atsitikimai.

- Naudodami gaminį dėvėkite visą akių ir klausos apsaugos įrangą, mėvėkite tvirtas darbo pirštines, avėkite darbo batus neslidžiais padais ir dėvėkite galvos apsaugą. Dėvėkite veido kaukę, jei tektų dirbti ten, kur išsiskiria dulksė.
- Nedėvėkite dukšlių drabužių, trumpų kelnų ar papuošalų.
- Ilgus plaukus reikia susėti virš pečių lygio, kad neįsipainiotų į judančias dalis.
- Saugokitės išsviedžiamų, išskriejančių ar krintančių objektų. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai turi būti 15 m atstumu nuo genėjimo vietos.
- Jokiu būdu nenaudokite gaminio sprogioje ar degioje aplinkoje.
- Naudodami gaminį, laikykite jį tvirtai suėmę už abiejų rankenų.
- Dirbdami su prietaisu būkite budrūs, stebėkite, ką darote bei vadovaukitės sveika nuovoka. Nesinaudokite šiuo prietaisu, kai esate pavargę, sergate, ar esate pavartoję alkoholio, narkotikų ar vaistų. Neatidžiai elgdami su šiuo prietaisu galite sunkiai susižeisti.
- Dirbkite gerai apšviestoje aplinkoje. Kad pastebėtų galimus pavojus, prietaisu dirbančiam asmeniui turi būti sudarytos gero matomumo sąlygos.
- Klausos apsaugos priemonių naudojimas sumažina įspėjamųjų garsų (ryksmų arba pavojaus signalų) girdėjimo galimybę. Operatorius turi atkreipti ypatingą dėmesį, kas vyksta darbo vietoje.
- Netoliese naudojant panašius prietaisus padidėja pavojus pakenkti klausą ir galimybė kitiems asmenims patekti į darbo zoną.
- Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Nepersitempkite. Per plačiai užsimojus, galima netekti pusiausvyros arba prisiliesti prie įkaitusių paviršių, be to, padidėja atatrunkos pavojus.
- Stovėkite toliau nuo visų judančių įrankio detalių.
- Nelieskite vietų šalia duslintuvo ar prietaiso variklio, nes šios detalės prietaiso naudojimo metu įkaista.
- Prieš kiekvieną naudojimą apžiūrėkite krūmapjovę. Patikrinkite, ar tinkamai veikia visi valdymo įtaisai, įskaitant grandinės stabdį. Patikrinkite, ar nėra atsipalaidavusių tvirtinamųjų elementų, ar neprateka kuras ir pan. Patikrinkite, ar visos apsaugos, rankenos tinkamai ir patikimai pritvirtintos. Prieš naudodami prietaisą pakeiskite visas pažeistas dalis.
- Niekaip nemodifikuokite prietaiso ir nemontuokite dalių bei priedų, kurias naudoti nepataria gamintojas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Numetus krūmapjovę, jei stipriai susitrenkus ar pradėjus neįprastai vibruoti, ją reikia nedelsiant sustabdyti ir patikrinti, ar nepakenkta arba nustatyti vibravimo priežastį. Pakenktos dalys turi būti tinkamai sutaisytos arba pakeistos įgaliotame techninio aptarnavimo centre.

- Maišydami degalus arba pildami juos į degalų baką, nerūkykite ir išlaikykite 10 m atstumą iki bet kokio





uždegimo šaltinio.

- Maišykite ir saugokite degalus kanistre, skirtame degalams laikyti.
- Maišykite degalus gryname ore, toli nuo bet kokios kibirkšties ar liepsnos. Nušluostykite išsiliejusius degalus. Prieš paleidžiant variklį, reikia paitraukti 10 m atstumu nuo kuro užpylimo punkto.
- Sustabdykite variklį ir leiskite jam atvėsti prieš papildydami degalų, laikydami ar gabendami prietaisą.
- Pripylus kuro arba sumaišius kurą, reikia nepamiršti gerai uždaryti kuro bako / konteinerio dangtelį.

GRANDININIO PJŪKLO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Kai gaminys nenaudojamas ar yra gabenamas, būtinai uždėkite kreipiamojo strypo apdangalą. Tai padės sumažinti netyčinio sąlyčio su aštriomis geležtėmis, įtaisytomis ant grandinės, pavojų. Gaminį reikia nešti paėmus už viršutinės rankenos, o kreipiamasis strypas turi būti nusuktas nuo nešančio asmens kūno.
- Prie darbo nauju grandininio pjūklu reikia pratintis atliekant nesudėtingus pjūvius ant tvirtai atremto medienos ruošinio. Atlikite tai kaskart, kai gaminys yra ilgai nenaudotas.
- Pjūklą naudojant pirmą kartą, rąstus patartina pjauti pasidėjus ant malkų pjovimo ožio arba ant atramos.
- Patikrinkite, ar visi apsauginiai įtaisai, rankenos ir smaigčio amortizatorius tinkamai įtaisyti ir geros būklės.
- Asmenys, kurie naudojami šiuo gaminiumi, turi būti geros sveikatos būklės. Gaminys yra sunkus, todėl asmuo, kuris juo naudojasi, turi būti fiziškai stiprus. Darbuotojas turi būti budrus, pasižymėti geru regėjimu, judrus, gebėti išlaikyti pusiausvyrą ir miklių rankų. Jeigu yra abejonių, gaminio nereikia naudoti.
- Naudodami gaminį stovėkite tik ant stabilių paviršių. Tai apima, tačiau neapsiribojant, kopėčias, pastolius ir medžius. Gaminį reikia nuolat laikyti abiem rankomis suėmus už rankenų.
- Nepradėkite naudoti grandininio pjūklo, kol darbo plotas neparuoštas, nesate tvirtai atsistoję ir nenumatę, kaip atsitrauksite nuo medžio kritimo trajektorijos.
- Būkite labai atsargūs, kai jūs pjaunate mažo dydžio rąstus ir šakas, kadangi ploni daiktai gali užsikabinti už grandinės ir būti išmesti jūsų kryptimi arba išvesti jus iš pusiausvyros.
- Kai jūs pjaunate įtemptą šaką, būkite pasiruošę greitai pasitraukti, kad negautumėte smūgio, sumažėjus įtempimui medienos pluoštuose.
- Būkite atsargūs su išmetamomis dujomis, alyvos garais ir pjuvenomis. Jei reikia, dėvėkite veido kaukę ar respiratorių.
- Nepjunkite vijoklinių ar šliaužiančių augalų ir (arba) nedidelio atžalyno (plonesnių nei 75 mm skersmens stiebų bei kamienų).
- Naudodamiesi gaminiumi, visada laikykite jį abiem rankomis. Tvirtai laikykite grandininį pjūklą, jūsų pirštams apimant rankenas. Dešinioji plaštaka turi būti uždėta ant galinės rankenos, o kairioji – ant priekinės.
- Prieš įjungdami variklį, įsitinkinkite, kad pjovimo grandinė neličia jokio daikto. Gaminį paleidžiant, grandinės

stabdys turi būti įjungtas (pilnai pastumtas į priekį).

- Gaminio negalima modifikuoti ir naudoti su įtaisais ar prietaisais, kurių nerekomenduoja gaminio gamintojas.
- Netoli darbuotojo asmens būtinai turi būti laikoma pirmosios pagalbos vaistinėle su didelių žaizdų tvarstymo priemonėmis bei dėmesį pritraukiančios priemonės (pvz., švilpukas). Didesnė pirmosios pagalbos vaistinėle, kurioje daugiau priemonių, taip pat turi būti netoliese.
- Jeigu darbo vietoje nėra krintančių objektų pavojaus, darbuotojui gali kilti pagunda nusiimti šalną, reikia nepamiršti, kad šalmas, ypač su atveidžiu iš tinklelio, gali padėti sumažinti galimybę susižeisti veidą ir galvą įvykus atitrūkiai.
- Naudodamiesi šiuo gaminiumi, visada dėvėkite apsauginį šalną. Atitrūkiant atveju šalmas su tinkliniu skydeliu gali padėti sumažinti pavojų susižaloti veidą ir galvą.
- Netinkamai įtempta grandinė gali nušokti nuo kreipiamosios juostos ir sukelti sunkų ar net mirtiną sužeidimą. Grandinės ilgis priklauso nuo grandinės temperatūros ir dėvėjimosi. Reguliariai tikrinkite grandinės įtempimą.
- Rankenas reikia visada sausai nuvalyti, kad jos nebūtų suteptos alyva ir riebalais. Tepaluotos ir alyva išteptos rankenos slidžios, todėl galima nesuvaldyti gaminio.
- Norėdami išvengti pavojaus susižaloti palietus judamąsias dalis, visada būtinai išjunkite variklį, įjunkite grandinės stabdiklį ir atjunkite uždegimo žvakę. Patikrinkite, ar visos judančios dalys visiškai nustojo sukintis:
 - Prieš palikdami įrenginį be priežiūros
 - prieš valant ar išimant susidariusį kamštį
 - prieš montuojant ar nuimant įtaisus
 - prieš tikrinant, prižiūrint ar naudojant krūmapjovę
- Darbo zonos paviršius priklauso tiek pat nuo atliktino darbo, kaip ir nuo medžio aukščio ar apdorotino gabalo. Pavyzdžiui, norint nuleisti medį, darbo plotas turi būti didesnis nei atliekant kitus pjūvius, t. y. pjaunant medžius rąstams ar pan. Darbuotojas turi žinoti apie viską, kas yra darbo plote ir valdyti visą padėtį.
- Nepjunkite stovėdami vienoje linijoje su kreipiamąja juosta ir grandine. Jeigu įvyktų atitrūkimas, stovėdami ne vienoje linijoje apsisaugotumėte nuo grandinės smūgio į galvą ar kūną.
- Pjaudami nemosuokite pjūklą pirmyn–atgal: visą darbą palikite grandinei; ji turi būti aštri ir nemėginkite jos stumti per pjovą.
- Nespauskite grandininio pjūklo pjovimo pabaigoje. Būkite pasirengę perimti pjūklo svorį, kai jis pjaunant nustoja liestis į medieną. Priešingu atveju, galite sunkiai susižeisti.
- Nestabdykite pjūklo per pjovimo operacijos vidurį. Pjūklas turi veikti, kol yra visiškai ištraukiamas iš pjovos.

Asmeninės apsaugos priemonės

Profesionalams skirtos geros kokybės asmeninės apsaugos priemonės padės sumažinti darbuotojo sužeidimo riziką. Dirbant grandininio pjūklu, reikia naudoti šias apsaugos priemones:





Apsauginį šalmą

- turi atitikti EN 397 standartą arba būti paženklintas „CE“

Klausos apsauga

- turi atitikti EN 352-1 standartą arba būti paženklintas „CE“

Akių ir veido apsauga

- turi būti paženklinta „CE“ ir atitikti EN 166 standartą (apsauginiai akiniai) arba EN 1731 standartą (antveidžiai iš tinklelio)

Pirštinės

- turi atitikti EN381-7 standartą arba būti paženklintas „CE“

Kojų apsaugą (blauzdų)

- turi atitikti EN381-5 standartą, būti paženklinta „CE“ ir apsaugoti koją iš visų pusių.

Darbiui grandininio pjūkle skirtus apsauginius batus

- turi atitikti EN ISO 20345:2004 standartą ir būti pažymėti nuo grandininio pjūklo apsaugančio skydo simboliu, rodančiu atitiktį EN 381-3 standartui. (Jeigu žemės paviršius lygus ir nėra pavojaus suklypti ar užkliūti už atžalyno, nenuolatiniui darbuotojai gali mėvėti apsauginiais batais su plieno nosimi ir apsauginėmis blaudzinėmis, atitinkančiomis EN 381-9 standartą)

Darbiui grandininio pjūkle skirtas striukes viršutinės kūno dalies apsauga

- turi atitikti EN 381-11 standartą arba būti paženklintas „CE“

nurodymais.

11. Palaikykite pjovimo juostos galą ir tvirtai priveržkite juostos surinkimo veržles.

GRANDINĖS ĮTEMPIMO REGULIAVIMAS

Žr. 331 psl.

1. Uždegimo jungiklį nustatykite į „O“ (išjungta) padėtį.
2. Įsitikinkite, ar juostos montavimo veržlės būtų atlaisvintos tiek, kad jas galima būtų veržti rankomis.
3. Norėdami padidinti grandinės įtempimą, sukite grandinės įtempimo varžtą pagal laikrodžio rodyklę ir dažnai tikrinkite grandinės įtempimą. Norėdami sumažinti grandinės įtempimą, pasukite grandinės įtempimo varžtą prieš laikrodžio rodyklę ir dažnai tikrinkite grandinės įtempimą.
4. Grandinės įtempimas tinkamas, kai tarpas tarp grandinėje įtaisyto pjoviklio ir juostos yra 3– 4 mm. Vidurinėje juostos apatinės pusės dalyje patraukite grandinę į apačią (atokiai nuo juostos) ir išmatuokite atstumą tarp juostos ir grandinės pjoviklių.
5. Užveržkite juostos montavimo veržles, sukdami pagal laikrodžio rodyklę.

PASTABA: Įprastai dirbant, grandinės temperatūra padidėja ir grandinė pailgėja. Reguliariai kontroliuokite grandinės įtempimą ir įtempkite ją iš naujo kiekvieną kartą, kai to reikia. Karštoje būklėje įtempta grandinė gali pasirodyti per įtempta, jai atvėsus. Įsitikinkite, ar grandinės įtempimas yra tinkamai nustatytas pagal instrukcijos specifikacijas.

SURINKIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite prietaiso, jei trūksta detalių ar jos yra apgadintos tol, kol jos nebus pakeistos. Nepaisydami šių įspėjimų, galite sunkiai susižeisti.

PJŪKLO GRANDINĖS IR KREIPIAMOSIOS JUOSTOS MONTAVIMAS

Žr. 317 - 319 p.

1. Mūvėkite apsauginėmis pirštinėmis.
2. Atleiskite grandinės stabdį.
3. Pateiktuoju kombinuotoju veržliarakčiu atsukite juostos montavimo veržles.
4. Nuimkite grandinės gaubtą.
5. Nuimkite nuo gaminio juostą.
6. Uždėkite grandinę ant juostos tinkama kryptimi ir įsitikinkite, ar varomosios grandys juostos griovelyje yra sulygiuotos.
7. Pritvirtinate juostą prie grandininio pjūklo ir uždėkite grandinę ant pavaros grandininio rato.
8. Vėl uždėkite grandinės gaubtą ir juostos montavimo veržles.
9. Rankomis užveržkite juostos montavimo veržles. Reikia, kad juostą būtų galima pajudinti grandinės įtempimo reguliavimui įgalinti.
10. Sureguliuokite grandinės įtempimą. Vadovaukitės skyrelyje „Grandinės įtempimo reguliavimas“ pateiktais

EKSPLOATAVIMAS

DEGALAI IR BAKO PRIPILDYMAS

Visai saugus manipuliavimas degalais

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš pildydami baką kuru, visada išjunkite variklį. Niekuomet nepripilkite įrankio bako, kurio variklis veikia ar yra dar karštas. Prieš įjungdami variklį, pasitraukite bent 10 m atstumu nuo tos vietos, kur jūs pripildėte baką degalų. Nerūkyti! Šio įspėjimo nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Įsitikinkite, kad įrankyje nėra degalų nutekėjimo. Jei kuras ištekėjęs, prieš naudodami šį produktą kurą išvalykite, kad nekiltų gaisras ar nenusidegintumėte.

- Su kuru visada elkitės atsargiai; jis yra labai degus.
- Degalų baką visada pildykite lauke, atokiai nuo galimo uždegimo šaltinio. Venkite neįkvėpkite degalų garų.
- Venkite, kad benzinas ar alyva patektų ant jūsų odos. Patekus, nedelsiant nuplaukite muilu ir gausiu kiekiu vandens.
- Ypač venkite bet kokio benzino ar alyvos patekimo į akis. Jei benzinas ar alyva pateko į jūsų akis, tai tuoj pat praplaukite jas švariu vandeniu. Jei jose lieka dirginimas, tai nedelsdami pasitarkite su gydytoju.





Degalų maišymas

- Jūsų prietaisas veikia su 2 taktų varikliu, kuriam reikia benzino ir sintetinės alyvos 2 taktų varikliams mišinio (santykis 2 proc.). Maišykite benziną be švino ir alyvą 2 taktų varikliams švariame inde, kuris oficialiai skirtas benzinui laikyti.
- Variklis veikia naudojant automobiliams skirtą benziną be švino, kurio oktaninis skaičius ne mažesnis nei 91 (R+M)/2).
- Draudžiama naudoti bet kokį iš anksto paruoštą benzino ir tepalo mišinį, kurio galima įsigyti degalinėse, įskaitant mopeduose, motocikluose naudoti skirtą iš anksto paruoštą benzino ir tepalo mišinį.
- Naudokite kokybišką tepalo dvitakčiams varikliams mišinį, skirtą oru aušinamiems varikliams. Nenaudokite automobilinei tepalo ar dvitakčiams valčių varikliams skirto tepalo.
- Įmaišykite 2 % alyvos į benziną. t.y. santykiu 50-1.
- Prieš kiekvieną bako pripildymą gerai maišykite degalus.
- Maišykite degalus mažais kiekiais. Neruoškite daugiau nei vieno mėnesio naudojimosi ekvivalento. Patartina naudoti 2-jų ciklų tepalą su stabilizatoriumi.

PASTABA: Tam atvejui, jei naudojant oksiduotą kurą (kai kuro oksidantų daugiau, nei išvardintas aukščiau leidžiamas kiekis), atsiras kuro sistemos ar instrumento veikimo problemų, gamintojas garantijos nesuteikia.

Kuro bako pildymas

Žr. 319 psl.

- Išvalykite degalų baką aplink dangtelį bet kokiam degalų užteršimui išvengti.
- Lėtai atlaisvinkite kuro bako dangtelį.
- Atsargiai pilkite degalų mišinį į baką. Vengdami jo išsiliejimo.
- Prieš užsukdami dangtelį iš naujo, išvalykite tarpiklį ir įsitikinkite, kad jis yra geroje būklėje.
- Tuoj pat sugrąžinkite degalų bako dangtelį į vietą ir tvirtai užsukite jį. Nušluostykite išsiliejusius degalus.

PASTABA: Pirmą kartą naudojant ir po pirmo naudojimo variklis gali dūmyti – tai normalu.

GRANDINĖS TEPIMO ALYVOS ĮPYLIMAS

Žr. 319 psl.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jokiu būdu nenaudokite įrankio, jei nėra įpilta grandinės tepalo. Jeigu pjūklas grandinė veikia nesutepta, kreipiamoji juosta ir pjūklas gali būti pakenkti. Todėl nepaprastai svarbu dažnai ir kaskart prieš pradėdant naudotis gaminiu tikrinti alyvos lygį.

1. Išvalykite paviršių apie alyvos bakelio dangtelį, kad neužterštumėte tepalo.
2. Nusukite ir nuimkite dangtelį nuo alyvos bakelio.
3. Įpilkite alyvos į bakelį ir stebėkite alyvos lygio matuoklį. Pasirūpinkite, kad pilant į bakelį alyvą, į jį nepatektų jokių nešvarumų.
4. Vėl uždėkite ir užsukite alyvos bakelio dangtelį.

Nušluostykite ištiškusią alyvą.

5. Pripylę pilną alyvos bakelį, gaminį galėsite naudoti 20–40 min.

PASTABA: Gaminiumi veikiant, iš tinkamai veikiančios grandinės ir strypo tepimo sistemos turi lašėti alyva. Norint patikrinti kaip veikia grandinė ir strypo tepimo sistema, reikia nukreipti grandinės galiuką į šviesų paviršių, pavyzdžiui, į laikraštį. Po kurio laiko ant šviesaus paviršiaus turi būti matoma ryški alyvos linija.

Rekomenduojama grandinės tepimo alyva

- Gamintojas rekomenduoja naudoti tik „Ryobi“ grandinių pjūklų tepimo alyvą. (Galima įsigyti įgijotajame techninio aptarnavimo centre)

GAMINIO PALEIDIMAS

Užvedimo būdas skiriasi pagal tai, ar variklis yra šaltas ar šiltas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Laikykites iš kairės pjovimo juostos pusės. Niekomet neperženkite grandininio pjūklo ar pjovimo grandinės ; niekuomet nesilenkite prie grandinės trajektorijos.

- Padėkite gaminį ant lygaus žemės paviršiaus ir patikrinkite, ar netoliese nėra daiktų ar kliūčių, kuriuos gali kliudyti strypas ar grandinė.
- Tvirtai laikykite priekinę rankeną savo kairiąja ranka ir padėkite savo dešinę koją ant užpakalinės rankenos pagrindo.

Šalto variklio užvedimas:

Žr. 317 - 319 p.

1. Pasukite variklio užvedimo mygtuką į įjungimo (ON) padėtį.
2. Atgal traukdami svirtį / rankenos apsaugą, patikrinkite, ar grandinės stabdis yra nustatytas „BRAKE“ padėtyje.
3. Bent 10 kartą iki galo nuspauskite ir atleiskite pripildymo pompą.
4. Iki galo ištraukite droselinės sklendės svirtį į visišką uždarymo padėtį.
5. Kai temperatūra yra aukštesnė nei 10°C, traukite starterio rankeną, kol variklis bando paleisti, bet ne daugiau kaip 3 kartus. Kai temperatūra yra žemiau 10°C, traukite starterio rankeną, kol variklis bando paleisti, bet ne daugiau kaip 5 kartus.
6. Iki galo įstumkite droselinės sklendės svirtį.
7. TRAUKITE rankinį starterį tol, kol variklis užsiveda.
8. Nuspauskite spragtkuto atleidimo mygtuką ir suspauskite droselio spragtkuką, tada atleiskite droselio spragtkuką, kad variklis vėl veiktų tuščiaja eiga.
9. Gaminys turi 15 - 30 sekundžių veikti tuščiaja eiga.
10. Prieš didindami variklio greitį ar įjaudami medieną: Atgal traukdami svirtį / rankenos apsaugą, patikrinkite, ar grandinės stabdis yra nustatytas darbo (Run) padėtyje .





⚠️ ATSARGIAI

Iki galo neatleidus droselio, kai grandinės stabdiklio svirtis yra stabdymo padėtyje, bus smarkiai sugadintas gaminys. Niekomet nelaiykite akceleratoriaus mygtuko nuspausto, kai stabdys yra įjungtas.

Šilto variklio užvedimas:

Žr. 327 psl.

1. Pasukite variklio užvedimo mygtuką į įjungimo (ON) padėtį.
2. Atgal traukdami svirtį / rankenos apsaugą, patikrinkite, ar grandinės stabdis yra nustatytas „BRAKE“ padėtyje.
3. Iki galo ištraukite droselinės sklendės svirtį į visiško uždarymo padėtį, paskui iki galo ją įstumkite.
4. Traukite starterio rankeną, kol variklis pradės veikti, tačiau ne daugiau kaip 5 kartus. Nuspauskite spragtuvo atleidimo mygtuką ir suspauskite droselio spragtuką, tada atleiskite droselio spragtuką, kad variklis vėl veiktų tuščiaja eiga. Jeigu variklio negalima paleisti po 5 patraukimų, reikia panaudoti šalto variklio paleidimo procedūrą.
5. Prieš didindami variklio greitį ar įjudami medieną: Atgal traukdami svirtį / rankenos apsaugą, patikrinkite, ar grandinės stabdis yra nustatytas darbo (Run) padėtyje.

VARIKLIO IŠJUNGIMAS

Atleiskite akceleratoriaus mygtuką ir leiskite varikliui sulėtėti. Kad išjungtumėte variklį, perjunkite jungiklį į „O“, išjungimo padėtį. Nedėkite savo grandininio pjūklo ant žemės, kol grandinė sukasi. Geresnei apsaugai įjunkite grandinės stabdį, kai jūs nenaudojate savo grandininio pjūklo.

Jei jungiklis neišjungia grandininio pjūklo, tai patraukite droselio svirtį, kol ji išeis iki galo (maksimaliai uždaryta droselio padėtis) ir įjunkite grandinės stabdį varikliui sustabdyti. Jei jungiklis neleidžia išjungti grandininio pjūklo, perjungus jį į išjungimo padėtį „O“, tai prieš naudojant savo grandininį pjūklą iš naujo, tegul jis bus pataisytas, kad būtų išvengta darbo pavojingomis sąlygomis ir jūsų sunkaus sužalojimo.

PASTABA: Baigus naudoti gaminį, būtina reikia sumažinti talpyklos slėgį atsukant ir vėl užsakant grandinės tepalų ir kuro bako dangtelius. Prieš padedami įrankį į saugojimo vietą, leiskite varikliui atvėsti.

GAMINIO LAIKYMAS

Žr. 319 psl.

Grandininį pjūklą laikykite dešiniąja plaštaka paėmę už galinės rankenos, o kairiąja – už priekinės. Abiem plaštakomis, visais pirštais tvirtai suimkite ir laikykite grandininio pjūklo rankenas. Priekinę rankeną būtina reikia laikyti kairiąją plaštaka, nykščiu apkabinius rankenos apatinę dalį.

GRANDINĖS STABDŽIO PATIKRA IR VALDYMAS

1. Įjunkite grandinės stabdį sukdami kairiąja plaštaka apie priekinę rankeną. Grandinei greitai sukantis, plaštakos gūbriu pastumkite grandinės stabdžio svertą / plaštakos apsauginį įtaisą link juostos. Jokiu būdu neatitraukite nė

vienos plaštakos nuo pjūklo rankenų.

2. Sugriebdami už grandinės stabdžio sverto viršutinės dalies / plaštakos apsauginio įtaiso ir traukdami link priekinės rankenos, kol pasigirs spragtelėjimas, vėl nustatykite grandinės stabdį į veikimo padėtį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Jei grandinės stabdis nesustabdo grandinės staigiai arba jei stabdis neužsikfiksuoja veikimo pozicijoje, prieš naudodami prietaisą, nuneškite jį pataisyti į techninio aptarnavimo centrą.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Atleidus droselio spragtuką ir varikliui veikiant tuščiaja eiga grandinė neturi judėti. Jeigu ji ir toliau juda, gaminį naudojantis asmuo gali sunkiai susižeisti. Nenaudokite gaminio, atiduokite jį į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą, kad sureguliuotų specialistai.

MOVOS PATIKRA

1. Atleiskite grandinės stabdį patraukdami grandinės stabdžio svertą / rankų apsaugos įtaisą iki priekinės rankenos, kol pasigirs spragtelėjimas.
2. Variklis turi kurį laiką veikti tuščiaja eiga. Įsitikinkite, ar pjūklo grandinė nesisuka. Jei varikliui veikiant tuščiaja eiga pjūklo grandinė sukasi, gali būti pažeista sankaba. Neekspluatuokite įrenginio. Gražinkite jį į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą, kad profesionaliai sureguliuotų.
3. Pusiau nuspauskite droselio spragtuką ir paleiskite gaminį veikti vidutiniu greičiu. Pjūklo grandinė turėtų sklandžiai sukstis, jeigu mova yra geros darbinės būklės.

PALEIDIMAS IŠ NAUJO PO ILGO IR INTENSYVAUS NAUDOJIMO

Ilgai naudoję grandininį pjūklą, leiskite jam 3–5 minutes paveikti tuščiaja eiga įjungę grandinės stabdiklį, kad priverstinė oro aušinimo sistema atvėsintų įkaitusį variklį.

Taip išvengsite potencialaus karščio streso ir galimo aukšto tam tikrų variklio komponentų (pvz. uždegimo sistemos ir karbiuratoriaus) įtempimo.

Dėl to, visiškai išjungus variklį, grandininį pjūklą gali būti sunku vėl užvesti, ir tai – visiškai normalu. Prieš paleidžiant iš naujo, variklis turi ataušti.

Atatranks priežastys ir darbuotojo prevencija:

Jei pjovimo juosta paliečia kažkokį daiktą arba jei pjovimo grandinė yra suspaudžiama ir užblokuojama medienoje pjovimo metu, tai gali atsirasti atšokimas.

Kai kuriais atvejais, pjūklo galiukai susilietus su kitais paviršiais, gali įvykti staigi atbulinė reakcija: atatranks jėga gali priversti kreipiamąją juosta pašokti aukštyn ir pasislinkti atgal link darbuotojo asmens.

Grandininio pjūklo kreipiamosios juostos viršaus suspaudimas gali kreiptuvą staiga nukreipti atgal į operatorių.

Kiekvienu atveju jūs galite prarasti grandininio pjūklo kontrolę ir sunkiai susižeisti. Nesitikėkite vien tik apsaugos priemonių, integruotų į jūsų grandininį pjūklą. Taip pat

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR





jums reikia imtis kitų priemonių nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų rizikai išvengti.

Atatranka įvyksta dėl įrankio netinkamo naudojimo ir (arba) neteisingai atliekamų darbo procedūrų ar netinkamų sąlygų, ir jos galima išvengti emusis reikiamų atsargumo priemonių, kaip nurodyta toliau:

- **Abiem rankomis, visais pirštais tvirtai suimkite ir laikykite grandininio pjūklo rankenas ir atistokite į tokią padėtį, kad kūnas ir ranka atlaikytų atatrankos jėgas.** Darbuotojas gali valdyti atatrankos jėgas, jeigu imasi reikiamų atsargumo priemonių. Neleiskite pjūklui laisvai judėti.
- **Neužsimokite per plačiai ir nepjunkite virš pečių aukščio.** Tai padeda apsaugoti nuo netyčinio sąlyčio su pjūklo galiuku ir geriau valdyti grandininį pjūklą kilus nenumatytoms situacijoms.
- **Juostas ir grandines keiskite tik gamintojo nurodytais analogais.** Naudojant netinkamus juostas ir grandines, grandinė gali sutrūkti ir (arba) gali išsivystyti atatrankos jėga.
- **Vadovaukitės pjūklo grandinės gamintojo priežiūros nurodymais.** Sumažinus gylio matuoklio aukštį, gali padidėti atatranka.

TINKAMŲ ELEMENTARIŲ MEDŽIO NULEIDIMO, ŠAKŲ GENĖJIMO IR SKERSINIO PJOVIMO BŪDŲ INSTRUKCIJOS

Supratimas apie medienoje veikiančias jėgas

Turint supratimą apie kryptinius slėgius ir įrašas medienoje, galima sumažinti spaudimu arba bent jau jų tikėtis pjaunant. Įtempis medienoje reiškia, jog plaušai yra draskomi ir pjaunant šiame plote, pjūklui skrodžiant medieną, įranta ar įpjova bus linkusi atsiverti. Jeigu rąstas atremtas ant malkų pjovimo ožio, o jo galas pakibęs neatremtas, dėl išsikišusio rąsto svorio, kuris tempia plaušą, viršutiniame paviršiuje susidaro įtampa. Panašiai, rąsto apatinė pusė bus suspausta ir plaušai stumiami kartu. Jeigu pjūvis daromas tame plote, įranta atliekant pjūvį bus linkusi užsidaryti. Tai suspaustų pjūklo asmenis.

Medžio nuleidimas

Žr. 323 - 324 p.

Kai medžių pjovimo malkoms ir nuleidimo darbus vienu metu atlieka du ar daugiau asmenų, medžio nuleidimo darbus reikia atskirti nuo pjovimo malkoms atstumu, kuris yra mažiausiai dukart didesnis už nuleidžiamo medžio aukštį. Medžių negalima nuleisti taip, kad jie keltų pavojų žmonėms, atsitrenktų į elektros perdavimo linijas ar keltų žalą turtui. Medžiui prisilietus prie elektros perdavimo linijos, apie tai būtina nedelsiant pranešti už šią liniją atsakingai įmonei.

Jei žemės sklypas yra nuožulnus, tai visuomet būkite žemės sklypo viršuje, kadangi yra rizika, kad medis po kirtimo nusiris ar nuslys nuo slaito apačion.

Prieš pradėdant pjovimo darbus, būtina numatyti ir išvalyti atsitraukimo takelį. Atsitraukimo takelis turi driektis atgal ir įstrižai numatomos medžio kritimo trajektorijos galinėje pusėje.

Prieš pradėdant nuleidimą, reikia apžiūrėti, į kurią pusę medis natūraliai palinkęs, kaip išsidėčiusios stambesnės

šakos ir kokia kryptimi pučia vėjas, kad būtų galima įvertinti, į kurią pusę medis kris.

Nuo pjaunamo medžio pašalinkite nešvarumus, akmenis, atplyšusią žievę, vinis, kabes ir vielą.

Nebandykite leisti medžių, kurie yra supuvę arba sužaloti vėjo, gaisro, žaibo ir pan. Tai nepaprastai pavojinga ir tokius darbus privalo vykdyti tik profesionalūs medžių genėtojai.

■ Pakirtimas

Žr. 323 - 324 p.

Statmenai medžio kritimo trajektorijai atlikite 1/3 medžio skersmens dydžio įkirtimą. Pirma atlikite apatinį horizontalų pakirtimą. Tai padės išvengti pjūklo grandinės ar kreipiamosios juostos suspaudimo atliekant antrą įkirtimą.

■ Nuleidimo įpjova

Žr. 323 - 324 p.

Nuleidimo įpjovą atlikite mažiausiai 50 mm / 2 col. aukščiau nei horizontalus įkirtimas. Nuleidimo įpjova turi būti lygiagrečiai horizontaliam įkirtimui. Nuleidimo įpjovą darykite tokią, kad liktų pakankamai medienos, kuri atliktų lanksto vaidmenį. Medienos lankstas neleidžia medžiui išlinkti ir nukristi netinkama kryptimi. Nepjunkite per lankstą.

Kai nuleidimas priartėja prie lanksto, medis turėtų pradėti kristi. Jeigu kyla įtarimas, kad nuleidžiant medis gali kristi nepageidaujama kryptimi arba susvyruoti atgal ir suvaržyti pjūklo grandinę, liaukitės įpjovę, kol prieš atliekant nuleidimo įpjovą ir įkiškite medienos, plastiko ar aliuminio pleištus, kad atvertumėte įpjovą ir nuleistumėte medį pageidaujama kritimo trajektorija.

Medžiui pradėjus kristi, ištraukite grandininį pjūklą iš įpjovos, sustabdykite variklį, padėkite pjūklą ir atsitraukite numatytu takeliu. Saugokitės iš viršaus krintančių šakų ir būkite atsargūs, kad neužkliūtumėte ir išsilaikytumėte ant kojų.

Atramos šaknų pjovimas

Žr. 324 psl.

Atramos šaknis yra didelė šaknis, išeinanti iš medžio kamieno ir pasiekianti žemę. Prieš imdamiesi medžio kirtimo, nupjunkite dideles šaknis. Visų pirma atlikite horizontalinę įpjovą atramos šaknyje ir po to vertikalią įpjovą. Pašalinkite taip nupjautą dalį iš darbo ploto. Pašalinę atramos šaknis, imkitės medžio kirtimo.

Stūmimo jėga ir traukimo jėga

Žr. 325 psl.

Reakcijos jėga visuomet veikia priešinga kryptimi, nei pjovimo grandinės sukimosi kryptis. Todėl, pjaudamas apatiniu juostos kraštu, naudotojas privalo būti pasiruošęs suvaldyti gamini, kuris yra linkęs pradėti judėti (pajudėti pirmyn). Visada tvirtai užfiksuokite amortizavimo smaitę, kad išvengtumėte tokio judėjimo. Pjaunant išilgai viršutinio krašto, gaminy gali būti atšokti atgal (naudotojo link). Norėdami to išvengti, užtikrinkite, kad pjaunant išilgai viršutinio krašto, grandinė nebūtų suspausta.

Pjūklui įstrigus įpjovoje

Sustabdykite grandininį pjūklą ir pasirūpinkite, kad jis būtų nepavojingas. Nebandykite jėga traukti grandinės ir juostos iš įpjovos, nes dėl to gali nutrūkti grandinė,





susiūbuoti atgal ir atsitrenkti į darbuotoją. Ši situacija paprastai susidaro, nes medis netinkamai atremtas ir reikia užbaigti pjūvį veikiant spaudimui, tuo būdu suspaudžiant ašmenis. Jeigu reguliuojant atramą, juostos ir grandinės nepavyksta išlaisvinti, įkiškite medinius pleištus ar svertą, kad atvertumėte įpjovą ir išlaisvintumėte pjūklą. Jokių būdu nebandykite paleisti grandininio pjūklo, kai krepijamoji juosta jau yra įpjovoje ar įrantoje.

Rąsto pjovimas

Žr. 325 psl.

Rąsto pjovimas – tai jo sukopojimas atitinkamo ilgio gabalais. Svarbu, kad tvirtai stovėtumėte ir svoris būtų tolygiai pasiskirstęs ant abiejų kojų. Kai yra galimybė, rąstą reikėtų pakelti ir atremti šakomis, kitais rąstais ar ramsčiais. Vadovaukitės paprastais nesudėtingo pjovimo nurodymais. Kai rąstas atremtas visu ilgiu, jis pjaunamas nuo viršaus (pjovimas iš viršaus).

Kai rąstas atremtas viename gale, pjaukite 1/3 jo skersmens iš apatinės pusės (pjovimas iš apačios). Tada atlikite galutinį pjūvimą, pjaudami iš viršaus, kad viršutinis pjūvis susidurtų su apatiniu pjūviu.

Kai rąstas atremtas abiejuose galuose, pjaukite 1/3 jo skersmens iš viršaus (pjovimas iš viršaus). Tada atlikite galutinį pjūvimą, 2/3 skersmens pjaudami iš apačios, kad apatinis pjūvis susidurtų su pirmą įpjovą.

Pjaudami medį rąstams šlaite, būtinai stovėkite įkalnėje. Pjaunant „kiaurai“, tam, kad visiškai valdytumėte padėtį, atleiskite pjovimo spaudimą bebaigdami atlikti įpjovą, tačiau tvirtai laikykite suėmę grandinį pjūklą už rankenų. Neleiskite grandinei susiliesti su žeme. Baigę pjūvimą, palaukite, kol pjūklas grandinė visiškai sustos ir tik tada perkelkite grandininį pjūklą į pageidaujama vietą. Pereinant nuo medžio prie medžio variklį būtina sustabdyti.

Medžio genėjimas

Žr. 326 psl.

Genėjimas – tai šakų nukopojimas nuo nuleisto medžio. Genėdami, stambesnes apatines šakas palikite nenukapotas, kad rąstas nesiremtų tiesiai į žemę. Mažas šakeles nukopokite vienu pjūviu. Įtempio veikiamas šakeles reikia pjauti iš apačios į viršų, kad nesulinkytų grandininis pjūklas.

Atšokanti šaka

Žr. 326 psl.

“Botagas” yra šaka, išrautas kelmas arba medelis, kurį sulenkė kitas medžio gabalas tokiu būdu, kad jis staiga išsitiesia, kai pjaunamas arba nuimamas medžio gabalas, kuris jį sulauko.

Išrautas nukirsto medžio kelmas kelia didelę riziką išsitiesti ir sugrįžti į vertikalią padėtį pjaunant, kad jis būtų atskirtas nuo kamieno. Dėmesio “botagams” - jie pavojingi. Nebandykite pjauti sulinkusių šakelių ar įtemptų stramų, jei nesate parengti ir kompetentingi tai daryti profesionaliai.

GABENIMAS IR LAIKYMAS

- Išjunkite variklį, įjunkite grandinės stabdiklį ir atjunkite nuo uždegimo žvakės jos laidą. Prieš padėdami laikyti arba gabenti palaukite, kol įrenginys visiškai atvės.

- Nuo įrankio nuvalykite visas pašalines medžiagas.
- Išpilkite visus bako likusius degalus į indą, oficialiai skirtą benzinui laikyti. Neužmirškite tinkamai užsukti ir priveržti degalų bako dangtelį.
- Tegul variklis sukasi, kol jis sustos. Tai leidžia pašalinti visus degalus, kurie galėtų išgaruoti ir palikti sakingas nuosėdas kontūre.
- Išpilkite visą pjovimo juostos ir grandinės alyvą į indą, oficialiai skirtą alyvai laikyti. Reikia nepamiršti tinkamai pakeisti ir užsukti grandinės tepalų bako dangtelį.
- Prieš padėdami įrankį į sandėlį ar paruošdami gabenimui, uždėkite krepijamosios juostos gaubtą.
- Laikykite vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamos prieš apledėjimą. Nelaikykite lauke.
- Nešant gaminį trumpą atstumą (iš vieno darbo ploto į kitą), būtina įjungti grandinės stabdį, kad grandinė nepajudėtų.
- Ruošiant gabenimui, gaminį reikia įtvirtinti, kad nejudėtų arba nenukristų, taip apsaugant žmones nuo sužeidimų ir gaminį nuo apgadinimų.
- Jeigu neišjungtas variklis, įrenginį nešti arba gabenti draudžiama.

Remkitės nacionaliniais ir vietiniais įstatymais dėl degalų saugojimo ir manipulavimų jais. Jūs galite panaudoti likusius degalus kitame dviejų taktų varikliu aprūpintame įrankyje.

PRIEŽIŪRA

Pasirūpinkite, kad gaminys būtų tinkamos darbinės būklės.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Keitimui naudokite tik originalias gamintojo atsargines dalis. Neoriginalios dalys gali būti sužeidimų ir įrenginio blogo veikimo priežastis, ir dėl to gali būti anuliuotas garantinis pažymėjimas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Aptarnavimą atlikti būtina itin atidžiai, todėl rekomenduojame, kad techninę apžiūrą vykdytų kvalifikuotas specialistas. Jei reikia atlikti techninio aptarnavimo darbus, nugalbenkite gaminį į įgalioją techninio aptarnavimo centrą. Atlikdami prietaiso techninę priežiūrą, keitimui naudokite tik originalias, prietaiso gamintojo atsargines dalis.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš atlikdami gaminio patikros, valymo arba techninės priežiūros darbus, išjunkite variklį, įjunkite grandinės stabdiklį ir atjunkite nuo uždegimo žvakės jos laidą. Šių nurodymų nesilaikymas gali tapti sunkių sužalojimų ar didelių materialinių nuostolių priežastimi.

- Gaminį reguliuoti ar taisyti patiems galima tik tiek, kiek aprašyta šiame vadove. Dėl kitų remonto darbų





kreipkitės į įgaliotą techninio aptarnavimo centrą.

- Dėl netinkamos priežiūros gali sutrūkti grandinė ir netinkamai veikti kitos saugos funkcijos, taip padidinant sunkaus sužeidimo galimybę. Grandininis pjūklas turi būti profesionaliai prižiūrimas ir saugus.
- Saugiai pagalšti grandinę gali tik įgudęs specialistas, todėl gamintojas primygtinai rekomenduoja sudilusią ar atšipusią grandinę pakeisti nauja, kurią galima įsigyti iš „Ryobi“ techninės priežiūros bei aptarnavimo centro. Dalies numeris nurodytas šiame instrukcijų vadove pateiktoje gaminio specifikacijų lentelėje. Atšipusi grandinė: Pakeiskite nauju. Galima įsigyti įgaliotajame techninio aptarnavimo centre. Partijos nr. žr. šiame vadove esantį „Įrenginio specifikacijų“ skyrį.
- Vadovaukitės tepimo bei grandinės įtempimo patikros ir reguliavimo nurodymais.
- Po kiekvieno naudojimo, išvalykite įrenginį sausu švelnaus audinio gabalėliu.
- Dažnai tikrinkite visas varžles, varžtus ir sraigtus, ar jie tvirtai laikosi ir ar įranga yra saugios darbo būklės stovyje. Bet kurią apgadintą detalę leidžiama remontuoti arba keisti tik autorizotame aptarnavimo centre.

KREIPIAMOSIOS JUOSTOS IR PJŪKLO GRANDINĖS KEITIMAS

Žr. 329 - 330 p.

1. Stabdykite įrenginį. Mūvėkite apsauginėmis pirštinėmis.
2. Atleiskite grandinės stabdį.
3. Pateiktuojų kombinuotuoju veržliarakčiu atsukite juostos montavimo varžles.
4. Nuimkite grandinės gaubtą.
5. Nuimkite nuo įrankio juostą ir pjūklo grandinę.
6. Naują grandinę uždėkite ant juostos teisinga kryptimi ir patikrinkite, ar pavaros švaistikliai juostos griovelyje sulygiuoti.
7. Pritvirtinate juostą prie grandininio pjūklo ir uždėkite grandinę ant pavaros grandininio rato.
8. Vėl uždėkite grandinės gaubtą ir juostos montavimo varžles.
9. Rankomis užveržkite juostos montavimo varžles. Reikia, kad juostą būtų galima pajudinti grandinės įtempimo reguliavimui įgalioti.
10. Sureguliuokite grandinės įtempimą. Vadovaukitės skyrelyje „Grandinės įtempimo reguliavimas“ pateiktais nurodymais.
11. Palaikykite pjovimo juostos galą ir tvirtai priveržkite juostos surinkimo varžles.

ORO FILTRO VALYMAS

Žr. 333 - 334 psl.

1. Paspauskite oro filtro gaubto viršuje esančią rankenėlę ir sukite ją prieš laikrodžio rodyklę, kad atlaisvintumėte. Pakelkite ir nuimkite oro filtro gaubtą; padėkite jį į šalį.
2. Išpūskite ir šepetėliu išvalykite kuo daugiau nešvarumų ir pjuvenų, susikaupusių aplink karbiuratorių ir kamerą.

PASTABA: Droselinės sklendės svirtis būtinai turi būti visiško uždarymo padėtyje, kad nebūtų užterštas karbiuratorius.

3. Pateiktuojų kombinuotuoju raktu arba atsuktuvu plokščiu galu atsukite varžtą, kuriuo yra pritvirtintas oro filtras.

4. Dėkite atsuktuvą plokščiu galu tarp ašelių ir sukite, kad nuimtumėte oro filtrą.
5. Nuimkite oro filtrą iš savo korpuso. Pasirinkite vieną iš šių valymo būdų:
 - Greitam valymui atlikti stuktelėkite filtru į lygų ir plokščią paviršių, kad nusikratytumėte dulkių ir nešvarumų maksimumą.
 - Norėdami kruopščiau išvalyti, išplaukite šiltame muiluotame vandenyje. Išplaukite ir palikite jį gerai nudžiūti.
 - Pakeiskite oro filtrą nauju kas 25 darbo valandas.

PASTABA: Oro filtrą taip pat galima valyti suslėgtuoju oru (visada dėvėkite akių apsaugas, kad nesusižalotumėte akių).

6. Vėl sumontuokite filtrą, užtikrindami, kad oro filtro ašelės būtų tinkamai sulygiuotos ir nustatytos.
7. Uždėkite oro filtro dangtį. Paspauskite rankenėlę ir sukite pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte.
8. Valykite priešfiltrą kas 25 pilnus degalų bako užpildymus arba, jei reikia, anksčiau. Nuimkite variklio gaubtą, starterį ir ventiliatoriaus korpuso skydą, kad galėtumėte pasiekti variklio karteryje esantį priešfiltrą. (Žr. 335 - 337 psl.)

PASTABA: Jei džiovinimui naudojate oro žarną, pūskite iš abiejų filtro pusių.

⚠ WARNING

Niekada nenaudokite variklio be oro filtro. Prieš gražindami dalis į savo vietas, įsitikinkite, kad oro filtras teisingai įrengtas savo vietoje korpusė.

GRANDINĖS STABDŽIO APŽIŪRA IR VALYMAS

Žr. 332 psl.

- Grandinės stabdžio mechanizmas turi būti visada švarus: nuo švaistiklių reikia reguliariai šepetiu nubraukti nešvarumus.
- Po kiekvieno grandinės stabdžio valymo reikia patikrinti, kaip jis veikia.
- Papildomos informacijos ieškokite šio vadovo skyriuje „Naudojimas – Grandinės stabdiklio tikrinimas ir naudojimas“.

VARIKLIO GREIČIO IR KARBIURATORIAUS REGULIAVIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Netinkamai sureguliuotas karbiuratorius gali padidinti sužeidimų, mirtinų nelaimingų atsitikimų ar gaminio sugadinimo pavojų. Jei reikia sureguliuoti karbiuratorių, nugabenkite gaminį į įgaliotą techninio aptarnavimo centrą.

PRIEŽIŪROS TVARKARAŠTIS

Kasdienė patikra	
Kuro mišinys	Prieš kiekvieną naudojimą



Stypo sutepimą	Prieš kiekvieną naudojimą
Grandinės įtempimą	Prieš kiekvieną naudojimą ir dažnai
Sankabos įjungimas (grandinė nejuda esant tuščiosios eigos greičiui)	Prieš kiekvieną naudojimą
Grandinės aštrumą	Prieš kiekvieną naudojimą, vizualinė patikra
Ar nėra sugadintų dalių	Prieš kiekvieną naudojimą
Ar nėra atsipalaidavusių spaustukų	Prieš kiekvieną naudojimą
Ar nėra atsipalaidavusių detalių	Prieš kiekvieną naudojimą
Grandinės stabdžio funkcija	Prieš kiekvieną naudojimą
Kuro nutekėjimams	Prieš kiekvieną naudojimą

PATIKRINKITE IR IŠVALYKITE:

Apsagas	Prieš kiekvieną naudojimą
Visą pjūklą	Kiekvieną kartą prieš naudojant
Oro filtras	Kas 5 valandas*
Pjovimo grandinės stabdys	Kas 5 valandas*
Pakeiskite kuro filtrą	Kartą per metus
Pakeiskite kuro filtrą	Kartą per metus

*Veikimo valandos

ŠALUTINIAI PAVOJAI

Net naudojant gaminį pagal nurodymus, neįmanoma visiškai atmesti visų pavojaus veiksnių. Gali kilti toliau nurodyti pavojai, todėl operatorius turi būti itin dėmesingas, kad išvengtų šių dalykų:

- Vibracijos sukeltas sužalojimas. Kiekvieną darbą atlikite jam skirtu įrankiu, naudokite atitinkamas rankenas ir ribokite darbo bei buvimo sveikatai žalingoje aplinkoje laiką.
- Ilgai būnant triukšme, galima pakenkti klausą. Dėvėkite akių apsaugą ir ribokite poveikio trukmę.
- Prisilietimas prie atvirų pjūklo grandinės dantukų (įsijovimo pavojus).
- Nenumatytas, staigus apsaugo kreiptuvo judėjimas (įsijovimo pavojus).
- Pjūklo grandinės išmetamos dalys (pjovimo / įpurškimo pavojai).
- Pjaunant ruošinį iššokančios dalys (medienos skiedros, atplaišos, šipuliai).
- Pjovimo dulkių, benzininio variklio dalelių ar išmetamųjų dujų įkvėpimas.
- Odos prisilietimas prie benzino/tepalo.

RIZIKOS MAŽINIMAS

Turime pranešimų, kad vibracija nuo ranka laikomų įrankių kai kuriems asmenims gali turėti neigiamos įtakos vystantis Raynaud sindromui. Šios ligos požymiai yra pirštų dilgčiojimas, nutirpimas ir pabalimas, paprastai pasireiškiantis nuo šalčio. Šie simptomai vystosi dėl paveldimų veiksnių, nesisaugant nuo šalčio ir drėgmės, dėl mitybos, rūkymo ir darbo praktikos. Operatorius gali imtis šių priemonių, kurios gali sumažinti vibracijos poveikį:

- Apsirenkite kuo šilčiau šaltu oru. Naudojant gaminį, reikia mūvėti pirštines, kad plaštakos ir riešai neatšaltų. Turime pranešimų, kad Raynaud sindromas labiausiai vystosi nuo šalto oro sąlygų.
- po darbo kiekvieną kartą pasportuokite, kad pagerėtų kraujo apytaka;
- dažnai darykite darbo pertraukas. Aprobokite darbo laikotarpį per dieną.
- Apsauginės pirštinės, kurias galima įsigyti iš mažmenininkų, prekiaujančių profesionaliais grandininiais pjūklais, yra skirtos specialiai dėvėti dirbant grandininio pjūklu ir apsaugo rankas, leidžia gerai suimti pjūklą ir sumažina rankenų vibracijos efektą. Šios pirštinės atitinka EN381-7 standartą ir turi būti paženklintos „CE“.

Jei jums pasireiškia kokie nors šios būklės simptomai, nedelsdami nutraukite darbą ir kreipkitės į gydytoją.

⚠ IŠPĖJIMAS

Ilgiau naudojant, įrankis kelia sužeidimų pavojų ir apsunkina darbą. Ilgiau naudojant įrankius, reikia reguliariai daryti pertraukas.

PAŽINKITE SAVO GRANDININĮ PJŪKLĄ

Žr. 316 psl.

DALYS

1. Priekinis įtaisas rankai apsaugoti/pjovimo grandinės stabdys
2. Priekinė rankena
3. Cilindro gaubtas
4. Oro filtro dangtelis
5. Oro filtras
6. Pasiurbimo pompytė
7. Droselio svirtis
8. Pjovimo grandinė
9. Starterio rankena
10. Pjovimo juosta
11. Jungiklio deblokavimo mygtukas
12. Alyvos bako dangtelis
13. Duslintuvas
14. Karbiuratoriaus reguliavimas
15. Galinė rankena
16. Akceleratoriaus mygtukas
17. Degalų bako dangtelis
18. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis
19. Starteris
20. Bamperio smaigas Integruotas bamperio smaigas
21. Grandinės gaudytuvas

22. Priešfiltris

23. Ventilatoriaus korpuso skydas

SAUGOS ĮTAISAI

MAŽO ATŠOKIMO GRANDINĖ

Mažos atatrakos pjūklų grandinė padeda sumažinti galimybę įvykti atatrakai.

Gylio ribotuvai, esantys kiekvieno dantuko priekyje, gali sumažinti atšokimo efektą, vengiant per gilaus dantukų skverbimosi į atšokimo vietą. Keitimui naudokite tik gamintojo rekomenduojamą kreipiamąją juostą ir grandinę.

Išgalandę pjovimo grandinę, padvigubinkite budrumą, kadangi galandimas daro grandinę mažiau atsparią atšokimui. Savo saugumo labui, pakeiskite pjūklų grandines, kai yra mažiau pjovimo darbų.

BAMPERIO SMAIGAS INTEGRUOTAS BAMPERIO SMAIGAS

Gali būti naudojamas kaip ašis atliekant pjūvį. Ji padeda išlaikyti pjūklų korpusą stabilų pjaunant. Pjaudami stumkite įrankį į priekį, kol smaigai įsireš į medienos kraštą, tada stumkite galinę rankeną aukštyn ar žemyn pjovimo linijos kryptimi, kad pjaudami mažiau įsitemptumėte.

PJOVIMO JUOSTA

Bendrai, kreipiamieji strypai su nedideliu spindulio antgaliais rečiau atšoka veikiami atatrakos jėgos. Keitimui naudokite tik gamintojo rekomenduojamą kreipiamąją juostą ir grandinę. Naudojant nerekomenduojamus kreipiamuosius strypus, padidėja pavojus nesuvaldyti gaminio pjaunant. Reguliariai tikrinkite grandinės įtempimą. Pjaunant mažesnes šakeles (trumpesnes nei visas kreipiamosios juostos ilgis), grandinė gali dažniau nušokti, jeigu yra netinkamai įtempta.

PJOVIMO GRANDINĖS STABDYS

Pjovimo grandinės stabdys skirtas tam, kad būtų galima greitai sustabdyti grandinės sukimąsi. Pjovimo grandinė turi tučtuojau sustoti, kai stabdžio svirtis/įtaisas rankai apsaugoti stumiamas pirmyn. Pjovimo grandinės stabdys netrukdo atšokimo efektui. Tai tik sumažina sužeidimų pavojų per atatraką grandinės juostai susilietus su darbuotojo kūnu. Grandinės stabdį reikia tikrinti kiekvieną kartą prieš naudojant pjūklą: reikia patikrinti, ar stabdys tinkamai veikia pjovimo ir įjungto stabdžio padėtyse.

GRANDINĖS GAUDYTUVAS

Grandinės gaudyklė apsaugo naudotoją, kad galimai nukritusi arba nutrūkusi grandinė nebūtų blokšta naudotojo link.

SIMBOLIAI ANT ĮRENGINIO



Atsargiai



Prieš pradėdami naudoti šį gaminį perskaitykite ir supraskite šią vartotojo instrukciją, kad sumažintumėte sužeidimų pavojų.



Naudodami šį įrankį, dėvėkite akių ir ausų apsaugos priemones bei šalną.



Naudodami savo grandininį pjūklą, mūvėkite storas ir neslidžias darbinės pirštines.



Naudodamiesi gaminiu, avėkite apsauginę avalynę neslidžiais padais.



Laikykite ir naudokite grandininį pjūklą abejomis rankomis.



Nelaikykite savo grandininio pjūklą tik viena ranka.



Pavojinga! Galimas Atšokimas.



Naudokite benziną be švino, skirtą automobiliams, su oktaniniu skaičiumi 91 ((R+M)/2) arba didesniu.



Naudokite dvitaškio variklio alyvą oru aušinamiems varikliams.



Kuro mišinį gerai išmaišykite, tai taip pat būtina atlikti kiekvieną kartą prieš pildant kurą



Kaskart pildami degalų į grandininį pjūklą, taip pat pripilkite juostos ir grandinės tepimo alyvos.



CE suderinimas



„EurAsian“ atitikties ženklas.



Ukrainos atitikties ženklas



Garantuotas garso galios lygis yra 114 dB.



Nustatykite grandinės stabdiklį į veikimo padėtį RUN.



Nustatykite grandinės stabdiklį į stabdymo padėtį BRAKE.



Nustatykite užvedimo jungiklį į „įjungimo“ padėtį.



Panaudokite pasiurbimo pompą 10 kartus .



Iki galo ištraukite droselinės sklendės svirtį į visišką uždarymo padėtį.



Traukite už starterio rankenos (nedaugiau kaip penkis kartus), kol išgirsite, kad variklis užsivedė.



Iki galo įstumkite droselinės sklendės svirtį.



TRAUKITE rankinį starterį tol, kol variklis užsiveda.



Nuspauskite gaiduko atlaisvinimo įtaisą ir paspauskite droselinės sklendės gaiduką, paskui atleiskite droselinės sklendės gaiduką, kad variklis vėl veiktų tuščiąja eiga.



Leiskite gaminiui paveikti tuščiąja eiga 15–30 sekundžių.



Degalai ir alyva



Stryo ir grandinės alyva



"Pasukite grandinės įtempimą nustatyti + = Įtempkite grandinę - = Grandinės atpalaidavimas"



Grandinės judėjimo kryptis



"H = Didelio greičio reguliavimo adata
L = Mažo greičio reguliavimo adata
T = Tuščios eigos nustatymo varžtas"



Užrakinkite filtro dangtį.



Atsukite filtro dangtį.



Nustatykite užvedimo jungiklį į „išjungimo“ padėtį.



Maišydami kurą arba pildydami kuro baką kuru, nerūkykite.



Detalės arba priedai yra parduodami atskirai



Atsargiai



Atsargiai



Dėvėkite akių ir veido apsaugos priemones.



Dėvėkite viršutinės kūno dalies apsaugos priemones.



Dėvėkite kojų apsaugos priemones.



Sustabdykite prietaisą.



Užrakinkite filtro dangtį.



Atsukite filtro dangtį.

Šie signaliniai žodžiai yra skirti nurodyti su prietaiso naudojimu susijusio pavojaus lygį.

⚠ PAVOJUS

Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali būti sunkūs ar net mirtini sužeidimai.

⚠ ATSARGIAI

Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali būti sunkūs ar net mirtini sužeidimai.

⚠ ATSARGIAI

Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali būti sunkūs ar net mirtini sužeidimai.

ATSARGIAI

Be įspėjamųjų simbolių
Reiškia nuosavybės žalą tikimybę.

- EN
- FR
- DE
- ES
- IT
- NL
- PT
- DA
- SV
- FI
- NO
- RU
- PL
- CS
- HU
- RO
- LV
- LT**
- ET
- HR
- SL
- SK
- BG
- UK
- TR

SIMBOLIAI VADOVE



Maišykite degalus gryname ore, toli nuo bet kokios kibirkšties ar liepsnos.

GEDIMŲ NUSTATYMAS

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Variklis neįsijungia (Uždegimo jungiklį nustatykite į „on“ (įjungta) padėtį).	Nėra kibirkšties.	Uždegimo žvakė gali būti įskilusi ar apgadinta. Seną uždegimo žvakę pakeiskite nauja ir pabandykite užvesti dar kartą. Jei variklis vis tiek neužsiveda, gaminį gražinkite į techninio aptarnavimo centrą tolesniam patikrinimui.
	Užlietas variklis.	Perjungę jungiklį į išjungimo padėtį, nuimkite žvakę. Nustatykite droselinės sklendės svirtį į eigos padėtį (iki galo įspauskite) ir patraukite už starterio rankenos 15–20 kartų. Tai turi pašalinti degalų perteklių iš variklio. Išvalykite žvakę ir sugražinkite ją į vietą. Perjunkite jungiklį į įjungimo padėtį „on“ (įjungta). Panaudokite pasiurbimo pumpytę 10 kartus. Patraukite už starterio rankenos tris kartus, iki galo įstūmę droselinės sklendės svirtį. Jei variklis neužsiveda, nustatykite droselinės sklendės svirtį į droselio visiško uždarymo padėtį ir pakartokite įprastą užvedimo procedūrą. Jei variklis vis tiek neįsijungia, tai pakartokite šiuos skirtingus etapus su nauja žvake.
Variklis įsijungia, bet nepagreitėja.	Sraigtui „L“ (mažo įpurškimo režimas) reikia reguliavimo.	Susisieki su firmos autorizuotu techninio aptarnavimo centru reguliavimui atlikti.
Variklis įsijungia, bet teisingai neveikia pilnu greičiu.	Sraigtui „H“ (didelio įpurškimo režimas) reikia reguliavimo.	Susisieki su firmos autorizuotu techninio aptarnavimo centru reguliavimui atlikti.
Variklis nepasiekia savo pilno greičio ir/ar išskiria per daug dūmų.	Patikrinkite degalų mišinį.	Naudokite neseniai sumaišytus degalus, turinčius gerą alyvos 2 taktų varikliams proporciją.
	Oro filtras purvinas.	Išvalykite oro filtrą.
	Kibirkščių gesiklio grotelės yra purvinos.	Prietaisą gražinkite į įgaliotą techninės priežiūros centrą remontui ir detalių pakeitimui.
	Sraigtui „H“ (didelio įpurškimo režimas) reikia reguliavimo.	Susisieki su firmos autorizuotu techninio aptarnavimo centru reguliavimui atlikti.
Variklis įsijungia, sukasi ir pagreitėja, bet neveikia tuščios eigos režime.	Reikia sureguliuoti karbiuratorių.	Susisieki su firmos autorizuotu techninio aptarnavimo centru reguliavimui atlikti.
Variklis įsijungia ir veikia tuščios eigos režime, bet grandinė nesukasi.	Grandinės alyvos bakas yra tuščias.	Reikia pripildyti alyvos baką tuo pačiu metu kaip ir degalų baką.
	Grandinė yra per įtempta.	Įtempkite grandinę.
	Patikrinkite tepalinės veikimą.	Leiskite varikliui sukis vidutiniu greičiu 30–45 sekundžių. Sustabdykite grandininį pjūklą ir patikrinkite pjovimo juostos alyvos tekėjimą. Jei yra alyvos, tai grandinė gali būti atšipusi, arba pjovimo juosta sugedusi. Jei ant kreipiamosios juostos nėra alyvos, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.
Pjovimo juosta ir grandinė kaista ir išskiria dūmų.	Įjungtas grandinės stabdys.	Atleiskite grandinės stabdiklį.
	Grandinė yra per įtempta.	Įtempkite grandinę.
	Patikrinkite pjovimo juostos ir grandinės būklę.	Patikrinkite, ar pjovimo juosta ir grandinė nėra sugedusios.



Bensiinimootoriga kettsae juures on peetud esmatähtsaks ohutust, töövõimet ja töökindlust.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Bensiinimootoriga kettsaagi tohib kasutada ainult vabas õhus hea ventilatsiooniga kohas. Ohutuse tagamiseks peab saagi kasutamise ajal kogu aeg hoidma kahe käega. See kettsaag on ette nähtud okste, kändude, puutüvede ja talade lõikamiseks, mille läbimõõt on ära määratud juhtlati pikkusega. Saag on ette nähtud vaid puudu saagimiseks. Seda tohivad kasutada vaid täiskasvanud koduses majapidamises ja nad peavad olema saanud ohutuse alase väljaõppe ning rakendama sae kasutamisel ennetavaid meetmeid ja turvatoiminguid.

Saagi ei tohi kasutada lapsed ja need inimesed, kes ei kanna nõuetekohast kaitsevarustust ja riietust. See saag ei ole ette nähtud kutsealaseks puude langetamiseks.

Ärge kasutage ühekski muuks otstarbeks.

HOIATUS

Seadme kasutamisel tuleb järgida ohutusreegleid. Teie ja kõrvalseisjatele ohutuse tagamiseks lugege käesolevad juhised enne seadme kasutamist läbi. Kettsaagide kasutamiseks, ohtude vältimiseks, esmaabiks ja hooldamiseks peate läbima professionaalselt korraldatud ohutustehnika kursused. Hoidke juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

HOIATUS

Kettsaed on potentsiaalselt ohtlikud tööriistad. Kettsaega seotud õnnetused lõpevad tihti jäseme kaotuse või surmaga. Alati ei ole ohud tingimata seotud kettsaega. Surma võib saada okste langemise, puude ümberkukkumise ja veerevate palkide tõttu. Täiendavat ohtu kujutavad haiged ja mädanenud puud. Hinnake oma võimet tööd ohutult teha. Kui teil on kahtlusi, jätke see kutselistele saagijatele.

OHUTUSE ÜLDEESKIRJAD

- Mõnedes piirkondades on seadused, mis piiravad selle toote kasutamist. Lisateavet saate kohaliku omavalitsusest.
- Ärge laske toodet kasutada lastel või inimestel, kes ei ole käesoleva juhendiga tutvunud. Kohalikud regulatsioonid võivad seada kasutaja vanusele piiranguid.
- Enne seadme kasutamise alustamist veenduge, et kõik juht- ja ohutusseadised töötavad nõuetekohaselt. Kui mootor nupule OFF vajutamisel välja ei lüütu, ärge seadet kasutage.
- Ärge käivitage ega käituge mootorit suletud või halvasti ventileeritud kohas, sest heitgaasid võivad olla surmavad.
- Enne töö alustamist tuleb tööpiirkond alati korrastada, segamini ja ebapuhtas kohas töötamisel võivad juhtuda õnnetused.
- Kandke seadme kasutamisel silma- ja kuulmiskaitseid,

tugevaid töökindaid, mittelibisevaid turvajalatsid ja kiivrit. Kui töötamine on tolmune, kasutage näomaski.

- Ärge kandke lõtvu riideid, lühikesi pükse ega mingeid ehteid.
- Kinnitage pikad juuksed õlgadest kõrgemale, et vältida nende takerdumist liikuvate osade vahele.
- Hoiduge ülespaisatud, lendavate ja kukkuvate esemete eest. Hoidke kõik kõrvalseisjad, lapsed ja lemmikloomad tööalalt vähemalt 15 meetri kaugusele.
- Ärge kunagi kasutage seadet plahvatusohtlikus või tuleohtlikus keskkonnas.
- Seadmega töötamisel hoidke mõlemast käepidemest kindlat kinni.
- Seadmega töötamisel jälgige tööpiirkonda ja kasutage sealjuures tervet mõistust. Ärge kasutage seadet väsinuna või haigena ega siis, kui olete uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanu hajumine muruniiduki kasutamise ajal võib põhjustada raske kehavigastuse.
- Ärge kasutage seadet halva valgustatuse korral. Töötajal peab tööpiirkonnale olema selge väljavaade, et tuvastada võimalikud ohud.
- Kuulmiskaitsevahendid takistavad häälohtude (hüüded ja helisignaalid) kuulmist. Operaator peab seda arvesse võtma ja pöörama täiendavat tähelepanu sellele, mis toimub tema töökohal.
- Mitme sarnase seadme töötamisel samas piirkonnas suurendab kuulmiskahjustuse riski töötajal ja inimestel, kes tööpiirkonda sisenevad.
- Hoidke kindlat jalgade asendit ja tasakaalu. Ärge kummardage. Liigse ette küünitamine tõttu võite kaotada tasakaalu või sattuda kokkupuutesse kuumade pindadega ja suureneb tagasilöögi oht.
- Hoidke kõik kehaosad liikuvatest osadest eemal.
- Ärge puudutage summutit või mootorit, sest töötamise ajal need osad kuumenevad.
- Kontrollige seade iga kord enne kasutamist üle. Kontrollige, et juhtimiseadised, kaasa arvatud ketipidur töötavad nõuetekohaselt. Kontrollige kinnitite lõtvumise, kütuselekete jne suhtes. Veenduge, et kõik kaitsed ja käepidemed on õigesti ja ohutult kinnitatud. Enne kasutamist asendage kõik vigastatud koosteosad.
- Ärge püüdke seadme konstruktsiooni mingil viisil muuta ega kasutage varuosi või tarvikud, mis pole tootja poolt soovitatud.

HOIATUS

Kui seade on maha kukkunud, saanud tugeva löögi või hakkab ebanormaalselt vibreerima, seisake seade viivitamatult ja kontrollige see üle vigastuste suhtes. Kõik vigastused tuleb lasta volitatud hooldustöökohas parandada või asendada.

- Kui segate kütust või täidate bensiinipaaki, ärge suitsetage ja hoidke end süttimisallikatest 10 m kaugusele.
- Segage ja säilitage kütust vastava otstarbega anumas.
- Segage kütust välitingimustes, kus pole tuleohtu.





Pühkige ära mahavoolanud kütus. Enne mootori käivitamist minge tankimiskohast 10 meetri kaugusele.

- Enne hoiule paneku või teisaldamise alustamist seisake mootor.
- Pärast tankimist veenduge, et kütusepaagi/kütusenõu korgid on kindlalt oma kohale keeratud.

SAEKETI OHUHOIATUSED

- Kui seade ei ole kasutuses, seda kantakse või transporditakse, paigaldage sellele terakaitse. See vähendab riski, et on võimalik juhuslik kokkupuude saeketi teravate lõikeservadega. Sae kandmisel hoidke saagi kinni ülemisest käepidemest, suunake saelatt kehast eemale.
- Õppige oma uue kettsaega töötama tehes lihtsaid lõikeid ohutult toetatud puusse. Tehke seda iga kord, kui te ei ole mõnda aega toodet kasutanud.
- Kui kasutate saagi esimest korda, on soovitatav on saagida ümarmaterjali saepukil või vastaval alusel.
- Veenduge, et kõik kaitsekatted, käepidemed ja ogalatt on nõuetekohaselt kinnitatud ning heas seisundis.
- Kettsae kasutaja peab olema hea tervise juures. Kettsaag on raske seade, seega peab kasutaja olema füüsiliselt tugev. Kasutaja peab olema valvas, tal peab olema hea väljavaade, vaba liikumisruum, tasakaal ja käeliselts osav. Kui on mingeid kahtlusi, siis ärge kettsaagi kasutage.
- Ärge seisake saagimise ajal ebastabiilsel pinnal. See hõlmab redeleid, tellinguid ja puid, kuid mitte ainult neid. Hoidke mõlemad käed kogu aeg käepidemetel.
- Ärge alustage toote kasutamist enne kui tööpiirkond on vaba, teil on kindel jalgealune ja varem plaanitud taganemistee langeva puu eest.
- Olge äärmiselt ettevaatlik väikeste puuvõsude ja võsa lõikamisel, sest peenem materjal võib haakuda keti külge ning see võib lennata teie poole või tõmmata teid tasakaalust välja.
- Pinge all oleva oksa saagimisel hoolitsege, et te sellega pihta ei saaks, kui puukiududes olev pinge vabaneb.
- Hoiduge heitgaaside, määrideõliudu ja saepurutolmu eest! Kandke vajadusel maski või respiraatorit.
- Ärge saagige väätsid ja/või peenikest alusmetsa (peenemat kui 75 mm).
- Tootega töötamise ajal hoidke seda alati mõlema käega. Hoidke käepidemetest tugevasti kinni, nii et põial on ümber käepideme. Parema käega tuleb kinni hoida tagumisest käepidemest ja vasakuga eesmisest käepidemest.
- Enne mootori käivitamist veenduge, et saekett ei oleks kokkupuutes ühegi esemega. Käivitage saag alati ketipiduri rakendatud olekus (täielikult ette lükatud asendis).
- Ärge püüdke seadet mingil moel muuta või kasutada seda mingite seadmete või seadiste käitamiseks, mis ei ole tootja poolt soovitatud.
- Sae kasutamisel peab teil olema kättesaadav esmaabikomplekt, milles on suure haava sidumisvahendid ja abikütsevahendid (näiteks vile). Läheduses peab olema suurem esmaabikomplekt.

- Sae kasutaja võib kiivri peast võtta, kui tööpiirkonnas pole langevate puude ohtu, kuid pidage meeles, et kiiver ja selle võrkvisiir aitab teil vähendada võimalikku ohtu näole ja peale, kui peaks ilmema tagasilöökk.
- Tootega töötamise ajal kandke alati kiivrit. Võrkvisiiriga kiiver aitab tagasilöögi korral vähendada näo- ja peavigastuste ohtu.
- Valesti pingutatud kett võib juhtlatil maha tulla ja põhjustada sellega raske kehavigastuse või surma. Keti pikkus sõltub temperatuurist ja kulumisest. Kontrollige keti pingust korrapäraselt.
- Hoidke tööriista käepidemed kuivana, puhtana ja ärge laske neile sattuda õli või määret. Määrdundud või õlised käepidemed on libedad ja tingivad kontrolli kadumise.
- Et vähendada liikuvate osadega kokkupuutumisest tingitud vigastuste ohtu, peatage alati mootor, aktiveerige ketipidur ja eemaldage süüteküünlä juhe. Veenduge, et kõik masina liikuvad osad on täielikult seiskunud:
 - enne toote juurest lahkumist
 - enne puhastamist ja ummistuse kõrvaldamist
 - enne tarvikute paigaldamist ja eemaldamist
 - enne seadme kontrollimist, hooldamist ja sellega töötamist.
- Tööplatsi suurus sõltub töö iseloomust ja puu või muu saetava eseme suurusel. Näiteks puude langetamine nõuab rohkem tööruumi kui seda on vaja muudel lõikamistoimingutel, näiteks järkamisel. Saagija peab olema ettevaatlik ja jälgima kõike, mis toimub tööpiirkonnas.
- Ärge hoidke oma keha samal joonel juhtlata ja ketiga. Kui te pole harjunud tagasilöögiga, siis aitab see vältida keti liikumist teie pea ja keha suunas.
- Ärge liigutage saagi edasi tagasi, laske ketil ise lõigata, hoidke kett terav ja ärge suruge ketile jõuga peale.
- Saagimise lõppjärgus ärge avaldage enam survet. Olge valmis hoidma saagi hetkel, kui see läbibast puu. Muidu võite saada raske kehavigastuse.
- Ärge peatage saagi saagimisoperatsiooni keskel. Laske sael töötada kuni see on lõikest välja võetud.

Isikukaitsevahendid

Saagija vigastamise riski vähendamiseks kasutage kvaliteetseid isikukaitsevahendeid. Kettsae kasutamisel kasutage järgmisi isikukaitsevahendeid:

Kaitsekiiver

- peab vastama standardi EN 397 nõuetele ja olema CE-märgisega

Kuulmiskaitsevahendid

- peab vastama standardi EN 352-1 nõuetele ja olema CE-märgisega

Silma- ja kuulmiskaitsevahendid

- peavad olema CE-märgisega ja vastama standardi EN 166 nõuetele (turvapriidid) või standardi EN 1731 nõuetele (võrkvisiir)

Kaitsekindad

- peab vastama standardi EN381-7 nõuetele ja olema CE-märgisega

Jalgakaitse (säärised)



- peavad vastama standardi EN381-5 nõuetele, olema CE-märgisega ja tagama üldkaitse.

Saagija turvajalatsid

- peavad vastama standardi EN ISO 20345:2004 nõuetele ja peavad olema markeeritud kettsae sümboliga, mis näitab vastavust standardile EN 381-3. (Hooajalised kasutajad võivad kasutada terasest ninakaitsega turvasaapaid ja kaitseääriseid, mis vastavad standardi EN 381-9 nõuetele, kui maapind on tasane, kukkumisoht on minimaalne ning puudub alusmets)

Saagija turvajakk

- peab vastama standardi EN 381-11 nõuetele ja olema CE-märgisega

KOKKUPANEK

⚠ HOIATUS

Kui mõni osa on kahjustunud või puudu, ärge kasutage seda seadet enne, kui vastav osa on asendatud. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

SAEKETI JA JUHTLATI KOKKUPANEK

Vt lk 317 - 319.

1. Kandke kaitsekindaid.
2. Vabastage ketipidur.
3. Eemaldage juhtplaadi kinnitusmutrid kaasasoleva kombivõtme abil.
4. Eemaldage ketikate.
5. Eemaldage juhik tootest.
6. Pange kett õiges suunas juhikule ja veenduge, et veolülid on juhiku soones kohakuti.
7. Kinnitage juhtlatt saele ja pange keti tagaosa ling ümber keti ajamratta.
8. Pange ketikate ja juhtplaadi kinnitusmutrid tagasi.
9. Keerake juhtplaadi kinnitusmutrid käega kinni. Juhikule peab olema pinge seadistamiseks ruumi liikuda.
10. Reguleerige keti pingus välja. Juhinduge osast "Keti pinguse reguleerimine".
11. Hoidke juhiku otsa õhus ja pingutage kinnitusmutrid tugevalt.

KETI PINGE SEADISTUS

Vt leht 331.

1. Seadke süütelüliti asendisse "O" (VÄLJAS).
2. Veenduge, et juhtplaadi kinnitusmutrid on vaid nõrgalt kinni.
3. Keti pinguse suurendamiseks keerake keti pingutamiskruvi päripäeva ja kontrollige tihti keti pingust. Keti pinguse vähendamiseks keerake keti reguleerimist kruvi vastupäeva ja kontrollige tihti keti pingust.
4. Keti pingus on nõuetekohane siis, kui saeketi lõikehamba ja juhtlati vahel on vahe 3–4 mm. Parim viis keti pinguse mõõtmiseks on tõmmata ketti juhtlati alaosa keskel alla (juhtlatist eemale) ja mõõta seejärel lati ja keti liugpindade vaheline kaugus.
5. Pingutage juhtplaadi kinnituskruvid, keerates neid päripäeva.

MÄRKUS: Tavatöö ajal keti pingus suureneb temperatuuri tõttu. Kontrollige keti pinget sageli ja pingutage vajaduse korral. Soojalt pingutatud kett võib jahtudes olla liialt pingul. Veenduge, et keti pingus on õigesti välja reguleeritud vastavalt juhistele.

KASUTAMINE

KÜTUS JA TANKIMINE

Ohutu ümberkäimine kütusega

⚠ HOIATUS

Enne tankimist lülitage mootor alati välja. Ärge lisage kütust töötavale või kuumale mootorile. Enne mootori käivitamist liikuge vähemalt 10 m kaugusele tankimiskohast. Ärge suitsetage! Nimetatud hoiatuste eiramine võib kaasa tuua kehavigastusi.

⚠ HOIATUS

Kontrollige, et ei esineks kütuselekkeid. Kui avastate mingi lekke, siis kõrvaldage see enne seadme kasutama hakkamist, et vältida tulekahju ja põletushaavu.

- Käsitsege kütust alati ettevaatlikult, sest see on kergsüttiv.
- Tankige alati vabas õhus ja võimalikest süttimisallikatest eemal. Ärge hingake sisse bensiinauru.
- Ärge laske bensiinil või õil kokku puutuda nahaga. Kui kemikaal satub nahale, siis peske see kohe rohke vee ja seebiga maha.
- Vältige bensiini või õli silma sattumist. Kui bensiin või õli puutub kokku silmadega, peske silmi otsekohe puhta veega. Kui silmade ärritus ei lakka, pöörduge kohe arsti poole.

Kütuse segamine

- Sellel tootel on kahetaktiline mootor, mille puhul on vajalik bensiini ja kahetaktilise õli eelnev segamine. Segage pliivaba bensiin ja kahetaktiline õli puhtas bensiinkonteineris.
- Mootori tööks on vajalik pliivaba autobensiin oktaanarvuga 91 või enam.
- Ärge kasutage mitte mingit bensiinjaamas saadavat kütuse- ja õlisegu (s.h mopeedidele, mootorratastele mõeldud kütuse- ja õlisegu).
- Kasutage õhkjahutusega mootorites kõrge kvaliteedilist isesegunevat 2-taktilise mootori määret. Ärge kasutage autodele mõeldud määret ega 2-taktiist välispidist määret.
- Segage 2% sünteetilist kahetaktilise mootori õli bensiini sisse. Suhe on 50:1.
- Segage kütust põhjalikult ja korraldage segamist ka enne iga tankimist.
- Segage kütust väikestes kogustes. Ärge segage koguseid, millest jätkub enam kui 30 päevaks. Soovitame kasutada 2-taktilise mootori kütuselisandit.

MÄRKUS: Garantii ei kata kütusesüsteemi kahjusid ega



jõudluseprobleeme, mille on tinginud eelpoolmainitud suurema mahuprotsendiga hapnikuga rikastatud kütuste kasutamine.

Kütusepaagi täitmine

Vt leht 319.

- Saastumise vältimiseks puhastage paagi korgi ümbrus.
- Keerake kütusepaagi kork aeglaselt lahti.
- Valage kütusesegu ettevaatlikult paaki. Vältige mahaloksumist.
- Enne korgi tagasiasetamist puhastage paak.
- Asetage kork kohe tagasi ja pingutage käsitsi. Pühkige ära mahavoolanud kütus.

MÄRKUS: See on normaalne, kui mootor suitseb toote esmakordse kasutamise ajal ja pärast seda.

KETIÖLI LISAMINE

Vt leht 319.

⚠ HOIATUS

Ärge mingil juhul kasutage ketti ilma õlita. Kui saekett liigub ilma õlita, võib juhtlatt vigastada saada. Seetõttu on tähtis kontrollida õlitaset tihti ja iga kord enne toote kasutamist.

1. Saastumise vältimiseks pühkige kütusepaagi korgi ümbrus puhtaks.
2. Keerake õlipaagi kork lahti ja võtke see maha.
3. Valage õli paaki, jälgides sealjuures taset paagi vaateakna kaudu. Hoollitsege, et õli sissevalamisel ei satuks paaki mustust.
4. Pange õlipaagi kork oma kohale tagasi ja keerake lõpuni kinni. Pühkige ära kogu mahasattunud õli.
5. Ühe paagitäie õliga saab toodet kasutada 20-40 minutit.

MÄRKUS: Kui kett liigub õigesti ja saelati määrimissüsteem töötab nõuetekohaselt, siis eemaldub töötamise ajal ketist õli. Keti ja määrimissüsteemi töö kontrollimiseks suunake keti ots heledale pinnale, näiteks ajalehele. Mõne aja pärast peab sellele tekkima selgelt märgatav õlipiiskadest koosnev joon.

Soovitatav ketiõli

- Tootja soovib kasutada vaid saeketi määrdeõli. (Saadaval volitatud teeninduskeskusest)

SAE KÄIVITAMINE

Käivitamise viis sõltub sellest, kas mootor on soe või külm.

⚠ HOIATUS

Hoidke keha sae teljejoonest vasakule. Ärge hoidke saagi jalge vahel ega küünitage üle teljejoone.

- Pange saag tasasele pinnale ja veenduge, et läheduses ei ole mingeid esemeid või takistusi, mis võivad teradega kokku puutuda.
- Hoidke eesmist käepidet tugevalt vasaku käega ning asetage parem jalg tagumise käepideme juurde.

Külma mootori käivitamine.

Vt lk 317 - 319.

1. Lülitage süütevõti asendisse ON (SEES).
2. Seadke ketipidur asendisse BRAKE hoova/käekaitse ettepoole lükkamisega.
3. Pumbake eeltäitepumpa vähemalt 10 korda.
4. Tõmmake õhuklapi hoob täiesti välja asendisse "full-choke" (õhuklapp kinni).
5. Kui temperatuur on üle 10°C, tõmmake mitte enam kui 3 korda starteri käepidemest kuni mootor üritab käivituda. Kui temperatuur on alla 10°C, tõmmake mitte enam kui 5 korda starteri käepidemest kuni mootor üritab käivituda.
6. Seadke õhuklapi hoob asendisse "POOL". Tõmmake starteri käepidemest kuni mootor käivitub.
7. Lükake õhuklapi hoob täiesti sisse.
8. Tõmmake starteri käepidemest kuni mootor käivitub.
9. Laske mootoril töötada 15–30 sekundit.
10. Enne mootori kiirendamist või puu lõikamist: Seadke ketipidur tööolekusse (asend A) tõmmates hooba / käekaitset tagasi.

⚠ ETTEVAATUST

Kui ketipiduri hoob on pidurdusasendis, kuid gaasihooba ei õnnestu täielikult vabastada, tekitab see tootele tõsiseid kahjustusi. Ärge kunagi vajutage päästikule, kui ketipiduri hoob on pidurdusasendis.

Sooja mootori käivitamine.

Vt leht 327.

1. Lülitage süütevõti asendisse ON (SEES).
2. Seadke ketipidur asendisse BRAKE hoova/käekaitse ettepoole lükkamisega.
3. Tõmmake õhuklapi hoob täiesti välja asendisse "full-choke" (õhuklapp kinni) ja seejärel lükake lõpuni sisse.
4. Tõmmake järsult starterinõõrist kuni mootor käivitub, kuid mitte üle 5 korra. Vajutage alla päästiku vabasti ja suruge gaasipäästikule, et vabastada päästik ja lülitada mootor tühikäigule. Kui mootor ei käivitu pärast 5-kordset käivitamist, kasutage külma mootori käivitusprotseduuri.
5. Enne mootori kiirendamist või puu lõikamist: Seadke ketipidur tööolekusse (asend A) tõmmates hooba / käekaitset tagasi.

MOOTORI SEISKAMINE

Vabastage päästik ja laske mootoril tühikäigul töötada. Mootori seiskamiseks seadke lüliti asendisse "O". Ärge asetage kettsaagi maha, kui kett pole täielikult peatunud. Ohutuse huvides pange peale ka ketipidur.

Kui saag lülilit vajutades ei seisku, tõmmake õhuklapp täielikult välja (Full Choke) ja pange mootori seiskamiseks peale ketipidur. Kui lüliti on asendis "O" ja saag ei seisku, viige lüliti enne järgmist kasutamist parandusse, et vältida ohtlikke olukordi ja võimalikke kehavigastusi.

MÄRKUS: Kui olete sae kasutamise lõpetanud, vabastage paak rõhu alt paagikorgi lõvendamisega ning keerake kütuse- ja õlipaagi korgid tugevasti kinni. Laske mootoril jahtuda.





SAE KÄESHOIDMINE

Vt leht 319.

Hoidke kettsaagi alati nii, et teie parem käsi on tagumisel käepidemel ja vasak käsi eesmisel käepidemel. Hoidke saagi kahe käega nii, et pöidlad ja sõrmed on ümber käepidemete. Veenduge, et hoiate vasaku käega käepidemest nii kinni, et põial on allpool.

KETIPIDURI KONTROLLIMINE JA KASUTAMINE

1. Rakendage ketipidur oma vasaku kää pööramisega ümber eesmise käepideme. Kasutades oma käeselga, lükake kangil / käekaitset juhtlatti suunas sel ajal kui kett liigub kiiresti. Hoidke kogu aeg sae käepidemetest kahe käega kinni.
2. Tagastage ketipidur kangil / käekaitse tõmbamisega esikäepideme suunas tööasendisse kuni on kuulda klõpsatust.

⚠ HOIATUS

Kui ketipidur ei peata koheselt ketti või ei püsi ilma lisaabita tööasendis, viige saag enne selle kasutamist volitatud teeninduskeskusesse remondiks.

⚠ HOIATUS

Kui gaasipäästik on vabastatud ja mootor töötab tühikäigul, ei tohi saekett liikuda. Kui see jääb liikuma, on oht, et operaator võib kehavigastusi saada. Ärge seadet kasutage ja andke see pädevaks reguleerimiseks volitatud hoolduskeskusesse.

SIDURI KONTROLLIMINE

1. Vabastage ketipidur, selleks lükake käeseljaga ketipiduri kang/käekaitset juhtlatti suunas sel ajal kuni on kuulda klõpsatust.
2. Laske masinal töötada tühikäigul. Veenduge, et saekett ei pöörle. Kui tühikäigul saekett pöörleb, võib sidur olla kahjustatud. Ärge seadet kasutage. Andke seade hoolduskeskusesse, kus seda pädevalt hooldatakse.
3. Suruge gaasipäästik pooleldi alla ja käituge toodet keskmisel kiirusel. Kui sidur on heas tööseisundis, peab saekett liikuma sujuvalt.

TAASKÄIVITAMINE PÄRAST PIKEMAAJALISI SUUREMAHULISI TÖID

Pärast kettsae pikemaajalist kasutamist laske tootel 3-5 minutit töötada tühikäigul, nii et ketipidur on rakendunud, mis võimaldab mootoris kogunenud kuumuse läbi sundõhkjahutussüsteemi lahtuda.

See aitab ära hoida võimaliku ülekuumenemise ja teatud mootoriosade (s.t süütesüsteemi ja karburaatori) võimaliku pinge.

Sel põhjusel võib pärast mootori täielikku väljalülitamist esineda kettsae taaskäivitamisel raskusi, mis on täiesti normaalne. Laske mootoril enne uuesti käivitamist jahtuda.

Tagasilöövide põhjused ja juhised nende vältimiseks:

Tagasilöök võib esineda juhul, kui juhiku ots puudutab mõnd eset või kui saekett puidu sisse kinni jääb.

Otsa kontakt võib mõnel juhul põhjustada ootamatu vastureaktsiooni, lüües juhtlatti üles ja operaatori suunas.

Saeketi kinnijäämine juhtlatti otsas võib lükata juhtlatti kiiresti tagasi operaatori suunas.

Mõlemad nimetatud reaktsioonid võivad lõppeda kontrolli kaotamisega sae üle, mis omakorda võib põhjustada kehavigastusi. Ärge lootke ülemäära oma kettsae turvaelementidele. Kettsae kasutajana tuleks Teil võtta tarvitusele mitmeid tööohutusmeetmeid.

Tagasilöök on sae väära kasutamise, ebaõigete töövõtete või töös mittevastavate töötingimuste tulemus ja seda saab vältida allpool esitatud ettevaatusabinõude rakendamisega.

- **Hoidke saagi nii, et pöidlad ja sõrmed on kindlalt mõlema käepideme ümber ning hoidke oma keha ning käsivarred nii, et saate tagasilöögist tulenevaid jõudusid vastu võtta.** Operaatoril on võimalik tagasilöögist tekkivaid jõudusid hallata, kui selleks vastavaid meetmeid võtta. Ärge laske haaret lõtvuda.
- **Ärge küünitage end liigselt välja ja ärge püüdke saagida ülevalpool oma õlgasid.** See aitab vältida soovimatut otsakontakti ja võimaldab ootamatu olukorra tekkimisel tööriista üle kontrolli säilitada.
- **Kasutage ainult tootja poolt ette nähtud juhtlatti ja ketti.** Vale juhtlatti ja -kett võib põhjustada keti katkemise ja/või tagasilöögi.
- **Järgige tootja poolt antud saeketi hooldamise juhiseid.** Vähenenud lõikesügavuse piiraja kõrgus võib suurendada tagasilöögi võimalust.

ÜLDISED JUHISED NÕUETEKOHASEKS LANGETAMISEKS, OKSTE LÕIKAMISEKS JA JÄRKAMISEKS

Ohud puidus esinevatest sisepingetest

Kui saate aru puidu sees olevatest jõududest ja pingetest saate vältida kinnikiilumist või vähemalt saate aru pingete toimest. Puidus oleva pinged suruvad puidu kiudusid laiali ja kui sellises kohas teha lõige või pilu, siis on suundumus kiudude avanemisele kui saag puitu läbib. Kui puutüvi on toetatud saepukile ja üleulatav ots on toetatud, siis tekib pinged ülalpinna, mis on tingitud üleulatava tüveosa massist ja kiud satuvad pingele alla. Samuti on tüve alaosa surve all ja puidu kiud surutakse seal kokku. Kui lõige tehakse selles osas, siis on saetel suundumus sulguda. See võib saelati kinni suruda.

Puu langetamine

Vt lk 323 - 324.

Kui puude langetamisel ja järkamisel töötab samaaegselt kaks või rohkem töötajat, siis peab langetamine toimuma järkamisest eraldi, sellisel kaugusel, mis minimaalselt võrdub langetatava puu kahe kõrgusega. Puud tuleb langetada sellisel moel, et see ei ohusta ühtegi inimest ega taba õhuliine ning ei tekita ainekahju. Kui puu puudutab õhuliini, siis tuleb sellest viivitamatult teavitada õhuliini haldajat.

Saagija peaks hoiduma ülesmäge, kuna pärast langemist veereb puu tõenäoliselt allamäge.

Ohutsoonist lahkumise teekond tuleb ette planeerida ja puhastada enne puu langetamise alustamist. Ohutsoonist





lahkumise teekond peab olema langeva puu taga, diagonaalis puu langemise oletatava suunaga.

Enne langetamise alustamist tehke kindlaks puu loomuliku kalde suund, suuremate okste paiknemine ja tuule suund, et hinnata mis võib puu langemist mõjutada.

Eemaldage puult mustus, kivid, lahtine koor, naelad, klambriid ja traat.

Ärge proovige langetada mädanenud puid ega puid, mida on kahjustanud tuul, tuli, äike jne. See on väga ohtlik ja seda tohivad teha ainult professionaalsed arboristid.

■ Puu sälkamine

Vt lk 323 - 324.

Tehke risti langetamise suunale puu sisse sälk, mille sügavus on 1/3 puu läbimõõdust. Esmalt tehke alumine horisontaalne sisselõige. See väldib teise sisselõike tegemise ajal saeketi või juhtlatti kinnijäämist.

■ Langetuslõige

Vt lk 323 - 324.

Tehke langetuslõige puusse vähemalt 50 mm võrra sälkloikest kõrgemale. Saagige langetuslõige paralleelselt sälkloike horisontaallõikega. Tehke langetuslõige sellise sügavusega, et murdekohta jääks alles piisavalt puitu. Murdekohta puit väldib puu pöördumist ja vales suunas langemist. Ärge lõigake murdekohta läbi.

Kui langetuslõige jõuab murdekohale liiga lähedale, siis hakkab puu langema. Kui tekib oht, et puu võib langeda mittesooovitavas suunas või tagasisuunas õõtsuma hakata ja sae kinni kiiluda, ärge tehke langetuslõiget lõpuni ja kasutage puidust, plastist või alumiiniumist kiilusid, et lõige avada ning lasta puul langeda soovitud suunas.

Kui puu hakkab langema, võtke saag lõikest välja, seisake mootor, pange saag maha ja lahkuge varem ettevalmistatud tee kaudu. Olge ettevaatlik allalangevate okste suhtes ja jälgige oma jalgealust.

Peajuurte eemaldamine

Vt leht 324.

Peajuur on jäme juur, mis väljub tüvest maapinna kohal. Kõrvaldage suuremad peajuured enne langetamist. Tehke juure sisse esmalt horisontaalne lõige, seejärel vertikaalne. Koristage järelejääv lahtine tükk töökohalt. Pärast peajuurte eemaldamist järgige korrektset puulangetamise korda.

Lükkamine ja tõmbamine

Vt leht 325.

Vastasmõju suund on alati vastupidine keti liikumissuunale. Seega peab kasutaja olema valmis selleks, et toode võib eemale paiskuda (liikuda ettepoole), kui lõigatakse juhtplaadi alumise servaga. Sellise liikumise vältimiseks rakendage alati haardehambaid. Toode võib tagasi pörkuda (kasutaja poole), kui lõigatakse ülemise servaga. Selle vältimiseks veenduge, et ülemise servaga saagides ei ole kett kinni kiilunud.

Saag on jäänud puusse kinni

Seisake saag ja võtke ohutusmeetmeid. Ärge püüdke ketti ja juhtlatti jõuga lõikekohast välja võtta, sellega võite keti

lõhkuda kui see pöördub tagasi ja annab saagijale löögi. See olukord tekib tavaliselt siis, kui puu on valesti toetatud ja seetõttu surutakse lõikekoht kokku ja saag jääb puusse kinni. Kui toetuspunkti muutmise juhtlatti ja ketti ei vabasta, kasutage puitkiilusid või kangli, et lõige avada ja saag vabastada. Ärge mingil juhul käivitage saagi kui juhtlatt on lõikes või pilus.

Palgi järkamine

Vt leht 325.

Järkamine tähendab puutüve järkamist soovitud pikkusega palkideks. Järkamisel on tähtis tagada endale kindel jalgealune ja jagada kehakaal mõlemale jalale. Võimaluse korral tuleb tüvi üles tõsta ja toetada harude, puutüvede või kiiludega. Saagimise hõlbustamiseks tuleb järgida järgmisi juhiseid. Kui tüvi on maapinnal kogu oma pikkuses, siis tuleb seda saagida ülemiselt poolelt (ülalõige).

Kui tüvi on toetatud ühes otsas, siis tehke lõige 1/3 läbimõõdu ulatuses altpoolt (alllõige). Seejärel tehke ülevalt lõplik lõige vastu alllõiget.

Kui tüvi on toetatud mõlemast otsast, siis tehke lõige 1/3 läbimõõdu ulatuses ülemiselt poolelt (ülalõige). Seejärel tehke ülevalt lõplik lõige 2/3 läbimõõdu ulatuses vastu alllõiget.

Kallakul järkamisel olge tõusupoolel küljel. Läbilõikamise hetkel hoidke saagi kontrolli all ja ärge lõike lõpus saele suruge, kuid ärge lõdvendage haaret sae käepidemete ümber. Ärge laske ketil maapinda puudutada. Pärast lõike lõpetamist laske sael lõplikult seiskuda, enne kui te hakkate saagi teise kohta ümber paigutama. Ühe puu saagimiselt teisele siirdumisel tuleb saag alati seisata.

Okste laasimine

Vt leht 326.

Laasimine tähendab langetatud puult okste äralõikamist. Laasimisel jätke suuremad oksad alles, mis toetavad puutüve maapinnale. Saagige väiksemad oksad maha ühe lõikega. Pinge all olevad harud tuleb ära lõigata altpoolt üles, et sae kinnijäämist vältida.

Pingestatud puit

Vt leht 326.

Pinge all olev puu on mis tahes palk, oks, känd või võsu, mida mõni teine puu pinge all hoiab ja mis pinge alt vabanedes võib tagasilöögi anda.

Langenud puu juurtega känd võib järkamise tulemusel suure tõenäosusega püstiasendisse liikuda. Olge selliste puudega ettevaatlik; need on ohtlikud. Ärge püüdke lõigata kõveraid harusid või tüükaid, mis on pinge all, kui te ei ole selleks erialaselt välja õpetatud ja pädev.

TRANSPORTIMINE JA HOIUSTAMINE

- Peatage mootor, rakendage ketipidur ja ühendage süüteküünla juhe lahti. Laske seadmel enne hoiule panekut või transportimist maha jahtuda.
- Puhastage seade kõikidest võõrkehadest.
- Kallake kogu kütus paagist kütusemahutisse. Ärge unustage kütusekorki korralikult tagasi panna ja kinnitada.
- Laske mootoril töötada kuni peatumiseni. See





kõrvaldab kütuse ja õli segu, mis võib riknedes katta kütusesüsteemi kuivanud õli ja vaigukihiga.

- Kallake kogu kütus paagist kütusemahutisse. Veenduge, et ketiõli paagi kork on nõuetekohaselt omal kohal.
- Enne kettsae hoiule panekut ja transportimist pange juhtlatile kaitsekate.
- Hoidke kuivas ja hästi ventileeritud kohas, mis on lastele juurdepääsmatu. Hoidke kettsaagi eemal söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätõrjevahendid. Ärge hoiustage õues.
- Teisaldamisel lühikesele vahekaugusele (ühelt töökohalt teisele), rakendage alati ketiipidur, et saeketi liikumine oleks tõkestatud.
- Vedamise ajal tõkestage kultivaator liikuma hakkamise ja alla kukkumise vastu, et vältida kehavigastusi ja masinaosade kahjustamist.
- Ärge kunagi tõstke ega transportige töötava mootoriga toodet.

Järgige kõiki riiklikke ja kohalikke eeskirju kütuse turvalisel säilitamisel ja käsitsemisel. Üleliigne kütus tuleks kasutada ära muudes kahetaktilise mootoriga seadmetes.

HOOLDUS

Hoidke toode töökorras.

⚠ HOIATUS

Kasutage ainult tootja originaalvaruosi, tarvikuid ja tööorganeid. Selle nõude eiramine võib põhjustada, kehavigastuse, tootluse languse ja teile antud garantii tühistamise.

⚠ HOIATUS

Hooldamine nõuab ülimalt korrashoidu ja teadmisi ning tuleks teostada ainult kvalifitseeritud hooldustehnikute poolt. Hoolduseks andke seade volitatud hoolduskeskusesse. Muruniiduki hooldamisel kasutage ainult tootja originaalvaruosi.

⚠ HOIATUS

Enne toote kontrollimist, puhastamist või hooldamist peatage mootor, rakendage ketiipidur ja ühendage süüteküünlala juhe lahti. Nende ohutuseeskirjade mittejärgimine võib kaasa tuua raskeid kehavigastusi või vara kahjustamise.

- Lubatud on teha ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud reguleerimis- ja parandustoiminguid. Muude remonditööde tegemiseks võtke ühendust volitatud hooldajaga.
- Ebapiisava hoolduse tagajärjel võivad ketiipiduris ja teistes ohutusfunktsioonides ilmnedä häired ja sellega tekib tõsise kehavigastuse oht. Hoidke kettsaag hooldatud olekus ja turvalisena.
- Saeketi teritamine nõuab professionaalseid oskusi. Seetõttu soovib tootja tungival kulunud ja nüri saeketi asendada uuega, mis on saadaval hoolduskeskusest.

Toote number on saadaval selle kasutusjuhendi seadme tehniliste andmete tabelis.

- Järgige saeketi määrimise, keti pinguse ja kontrollimise ning reguleerimise juhiseid.
- Pühkige trimmer pärast iga kasutuskorda pehme kuiva lapiga puhtaks.
- Kontrollige kõiki mutreid, polte ja kruvisid sagedaste intervallidega õige pinguloleku suhtes, et veenduda seadme ohutus töökorras olemises. Vigastatud osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada.

JUHTLATI JA SAEKEDI ASENDAMINE

Vt lk 329 - 330.

1. Peatage tööriist. Kandke kaitsekindaid.
2. Vabastage ketiipidur.
3. Eemaldage juhtplaadi kinnitusmutrid kaasasoleva kombivõtme abil.
4. Eemaldage ketikate.
5. Võtke saelt ära juhtlatt ja saekett.
6. Pange uus kett juhtlatile õiges suunas ja veenduge, et juhtülid on juhtlati soone sees.
7. Kinnitage juhtlatt saele ja pange keti tagaosa ling ümber keti ajamratta.
8. Pange ketikate ja juhtplaadi kinnitusmutrid tagasi.
9. Keerake juhtplaadi kinnitusmutrid käega kinni. Juhikul peab olema pinge seadistamiseks ruumi liikuda.
10. Reguleerige keti pingus välja. Juhinduge osast "Keti pinguse reguleerimine".
11. Hoidke juhiku otsa õhus ja pingutage kinnitusmutrid tugevalt.

ÕHUFILTRI PUHASTAMINE

Vt leht 333 - 334.

1. Vajutage õhufiltri kaanel olev nupp alla ja pöörake avamiseks vastupäeva. Tõstke õhufiltri kaas otse üles ja eemaldage; pange kõrvale.
2. Puhuge või harjake karburaatori ja kambri ümbert nii palju lahtist mustust ja saetolmu ära kui võimalik.

MÄRKUS: Veenduge, et õhuklapi hoob on asendis "full-choke" (õhuklapp kinni), et karburaatori üle ei ujutaks.

3. Keerake õhufiltri kruvi lahti kaasasoleva kombivõtme või lamedapealise kruvikeerajaga.
4. Pange lamedapealine kruvikeeraja sakkide vahele, keerake ja eemaldage õhufilter.
5. Tõstke õhufilter aluselt ära.

Valige üks alljärgnevaist puhastusmeetodeist:

- Kergeks puhastamiseks koputage filtrit vastu tasast siledat panda, et eemaldada enamik saepuru ja mustust.
- Põhjalikumaks puhastamiseks kasutage sooja seebivett. Loputage läbi ja laske täielikult kuivada.
- Pange uus õhufilter iga 25 töötunni järel.

MÄRKUS: Seina võimalus on puhastada õhufiltrit suruõhuga (silnivavigastuste vältimiseks kandke alati silmakaitseid).

6. Pange õhufilter tagasi ja veenduge, et õhufiltri sakid on õiges asendis.
7. Pange õhufiltri kate tagasi. Kinnitamiseks vajutage nuppu ja keerake seda päripäeva.
8. Puhastage eelfiltrit iga 25 paagitäie kütuse järel või vajaduse korral varem. Mootori korpuses asuva eelfiltri



kättesaamiseks eemaldage mootori kate, starter ja ventilaatorikorpusse vahesein. (Vt leht 335 - 337.)

MÄRKUS: Kui te kasutate kuivatamiseks õhuvoolikut, puhuge läbi õhufiltri mõlema külje.

⚠ WARNING

Ärge kunagi laske mootoril töötada ilma õhufiltrita. Veenduge enne kokkupanemist, et õhufilter on õigesti kesta sisse paigutatud.

KETIPIDURI KONTROLLIMINE JA PUHASTAMINE

Vt leht 332.

- Hoidke ketipiduri mehhanism puhas ja pühkige hoovastik kergelt harjaga puhtaks.
- Kontrollige pärast puhastamist ketipiduri toimimist.
- Lisateave saamiseks vaadake kasutusjuhendi osa "Kasutamine - Ketipiduri kontrollimine ja kasutamine".

MOOTORI VÕIMSUS JA KARBURAATORI REGULEERIMINE

⚠ HOIATUS

Valesti reguleeritud karburaator võib põhjustada kehavigastusi, surmavaid vigastusi ja seadme kahjustamist. Karburaatori reguleerimiseks andke seade volitatud hoolduskeskusesse.

HOOLDUSPLAAN

Igapäevane kontrollimine	
Kütusesegu	Enne iga kasutuskorda
Saeplaadi määrimine	Enne iga kasutuskorda
Keti pinge	Enne iga kasutuskorda ja korrapäraselt
Siduri rakendumine (kett ei liigu tühikäigul)	Enne iga kasutuskorda
Keti teravus	Enne iga kasutuskorda, välise vaatluse teel
Kahjustunud osade suhtes	Enne iga kasutuskorda
Lahtiste kinnitite suhtes	Enne iga kasutuskorda
Lahtiste osade suhtes	Enne iga kasutuskorda
Keti pidurdamise funktsioon	Enne iga kasutuskorda
Kontrollige, kas on lekkeid	Enne iga kasutuskorda

KONTROLLIGE JA PUHASTAGE

Juhtlatt	Enne iga kasutuskorda
Kogu saag	peale iga kasutuskorda
Õhufilter	Iga 5 töötunni järel*
Ketipidur	Iga 5 töötunni järel*

Kütusfiltri asendamine	Iga-aastane
Kütusfiltri asendamine	Iga-aastane

*Töötunnid

JÄÄKRISKID

Isegi siis, kui kultivaatorit kasutatakse kirjeldatud viisil, ei ole võimalik kõrvaldada kõiki jääkriskide mõjureid. Töötamise ajal võivad tekkida järgmised ohud, millele operaator peab pöörama erilist tähelepanu.

- Vibratsioonist põhjustatud kehavigastus. Kasutage töötamiseks õiget seadet, kasutage ettenähtud käepidemeid, piirake tööaega ja kokkupuudet vibratsiooniga.
- Tugev müra võib põhjustada kuulmiskahjustuse. Kandke kuulmiskaitsevahendeid ja piirake müraga kokkupuudet.
- Kokkupuutumine saeketi hammastega (siselõikamisohu).
- Saelati ettenägematu järsk liikumine või saelati tagasilööku (siselõikamisohu).
- Saeketilt paiskuvad tükid välja (löikeohu/torkeohu).
- Saetavalt puidult välja paiskuvad tükid (saelõiked, pinnud).
- Saetolmu ja -puru või bensiinimootori heitgaaside sissehingamine.
- Naha kokkupuutumine bensiini/õliga.

RISKI ALANDAMINE

Teadaolevalt võib käsitööriistade kasutamine põhjustada mõnedel inimestel seisundit, mida nimetatakse Raynaud' sündroomiks. Sümptomidena võib ilmneda sõrmede tuimus ja valkjaks muutumine, mis tavaliselt ilmneb külmas töötamisel. Nende sümptomite puhul tuleb hoiduda külmast ja niiskusest, dieedist ning suitsetamisest ja kasutada õigeid töövõtteid. Vibratsiooni mõju vähendamiseks tuleb rakendada järgmisi abinõusid.

- Külma ilmaga hoidke oma keha soe. Kandke kindaid, et hoida oma käed ja randmed soojad. Uuringud näitavad, et Raynaud's Syndrome ilmneb põhiliselt külma ilmaga.
- Pärast külmas töötamist tehke harjutusi, et verevarustust kiirendada.
- Tehke regulaarselt töövahega. Piirake tööperioodi pikkust.
- Kaitsekindad, mida on võimalik saada kettsaagide edasimüüjatelt, on toodetud spetsiaalselt kettsaaga töötamiseks ja need tagavad hea haarduvuse ning kaitsevad vibratsiooni eest. Kindad peavad vastama standardi EN 381-7 nõuetele ja olema CE-märgisega.

Kui ilmnevad haigustunnused, lõpetage kohe töö ja pöörduge arsti poole.

⚠ HOIATUS

Seadme pikaajalisel kasutamisel võite saada kehavigastusi ja varasemad vigastused võivad süveneda. Seadme kasutamisel pika aja jooksul tuleb teha korralisi vahegaasid.

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vt leht 316.

SEADME OSAD

1. Eesmine kaitse/Ketipidur
2. Eesmine käepide
3. Poolikate
4. Õhufiltri kaas
5. Õhufilter
6. Süütekapsel
7. Õhuklapi nupp
8. Kett
9. Starteri käepide
10. Juhik
11. Päästiku hoob
12. Õlikork
13. Summuti
14. Karburaatori seadisti
15. Tagumine käepide
16. Päästik
17. Kütusepaagi kork
18. SISSE/VÄLJA lüüti
19. Starter
20. Hambuline tugiraud
21. Keti piiraja.
22. Eelfilter
23. Ventilatorikorpusse vahesein

OHUTUST TAGAVAD SEADISED

NÕRGA TAGASILÖÖGIGA SAEKETT

Vähendatud tagasilöögiga saekett loob tingimused, et vähendada tagasilöögi ohtu.

Sügavusmöödikud iga löiketera ees aitavad tagasilööki vältida, hoides löiketera liiga sügavale tungimast. Kasutage ainult tootja poolt ette nähtud juhtlatti ja ketti.

Kui saekette teritatakse, võib tagasilööki muutuda tugevamaks ning seega tuleb olla eriti ettevaatlik. Oma ohutuse tagamiseks asendage saekett kui selle saagimisvõime langeb.

HAMBULINE TUGIRAUD

Külgeehitatud hambulist tugirauda võib kasutada ka sisselõiget tehes pöördepunktina. See aitab hoida saagi töötamise ajal kindlalt kinni. Saagimise ajal suruge saagi ette, kuni tugiplaadi hambad haakuvad puiduga ja seejärel liigutage tagumist käepidet üles ja alla löikejoone sihis, see hõlbustab vabastada löikamisel vallanduvaid pingeid.

JUHIKUD

Üldiselt kalduvad väiksema otsaraadiusega saelattid vähem tagasilöögile. Kasutage ainult tootja poolt ette nähtud juhtlatti ja ketti. Mittesoovitatud saelattide kasutamisel võite saagimise ajal kaotada kontrolli sae üle. Kontrollige keti pingust korrapäraselt. Kui löikate väiksemad harusid, mis on juhtlattist väiksemad, siis on oht, et kett võib juhtlalt maha tulla kui pinge ei ole nõuetekohane.

KETIPIDUR

Ketipidurite ülesanne on keti liikumine kiiresti peatada. Kui ketipiduri hoob/käekaitse juhiku poole lükata, peaks kett otsekohe peatuma. Ketipidur ei hoiu ära tagasilööki.

See vaid langetab kehavigastuse ohtu kui juhtlatt peaks sattuma vastulöögi ajal kokkupuutesse saagija kehaga. Ketipidurit tuleb kontrollida toimimise suhtes alati enne iga kasutuskorda nii lukustatud kui lahti lukustatud olekus.

KETI PIIRAJA.

Ketipidur hoiab ära saeketi paiskumise kasutaja suunas, kui kett tuleb lahti või läheb katki.

MASINAL OLEVAD SÜMBOLID



Ettevaatust



Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja enne seadme kasutamist kasutusjuhendi läbi lugema ja endale selgeks tegema.



Kandke tööriista kasutades kaitseprille, kõrvaklappe ja kiivrit.



Kandke saeketi käsitsemisel mittelibisevaid ja tugevaid kaitsekindaid.



Toodet kasutades kandke mittelibiseva tallaga turvajalatsid.



Hoidke ja kasutage saagi korralikult mõlema käega.



Ärge hoidke töötavat kettsaagi ühe käega.



Ohtlik! Jälgige Tagasilööki.



Kasutage pliivaba mootorsõidukite bensiini oktaanarvuga 91 ([R+M]/2) või enam.



Kasutage 2-taktilise õhkhahutusega mootori õli.



Segage kütusesegu hoolikalt läbi ja tehke seda ka alati enne tankimist



Lisage juhtplaadi ja keti õli iga kord, kui panete kettsaele kütust.



CE vastavus



Euraasia vastavusmärk.



Ukraina vastavusmärgis



Garanteeritud helivõimsuse tase on 114 dB.



Seadke ketipidur asendisse RUN.



Seadke ketipidur asendisse BRAKE.



Seadke süütelüliti asendisse "on" (sees).



Vajutage SÜÜTEKAPSEL 10 korda lõpuni alla.



Tõmmake õhuklapi hoob täiesti välja asendisse "full-choke" (õhuklapp kinni).



Tõmmake starteri nõõrist mootori esimese käivitumiseni (mitte üle viie tõmbe).



Lükake õhuklapi hoob täiesti sisse.



Tõmmake starteri käepidemest kuni mootor käivitub.



Suruge vabastusnupp alla ja vajutage gaasihooba, seejärel laske gaasihoob lahti, et mootor läheks vabakäigule.



Laske tootel töötada tühikäigul 15-30 sekundit.



Kütus ja õli



Saelati ja keti määre



"Pöörake saeketi pingutamiseks
+ = Keti pingutamine
- = Keti lõdvendamine"



Saeketi liikumissuund



"H = Seguklapi reguleerkruvi



L = Tühikäigu reguleerkruvi



T = Tühikäigu pöörete reguleerimiskruvi"



Kinnitage filtri teeninduskate oma kohtale.



Tehke filtri teeninduskate lahti.



Seadke süütelüliti "stop"-asendisse.

KASUTUSJUHENDI SÜMBOLID



Segage kütust välitingimustes, kus pole tuleohtu.



Kütuse segamise või tankimise ajal ärge suitsetage.



Eraldi ostetavad osad või tarvikud



Ettevaatust



Ettevaatust



Kandke kaitseprille ja näomaski.



Kandke turvavesti.



Kasutage jalgade kaitsevahendeid.



Seisake muruniiduk.



Kinnitage filtri teeninduskate oma kohtale.



Tehke filtri teeninduskate lahti.

Järgnevad märguandesõnad ja tähendused on mõeldud selle toote kasutamise seotud riskitasemetel kirjeldamiseks.

⚠ OHT

Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda surma või tõsise vigastusega.

⚠ ETTEVAATUST

Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda surma või tõsise vigastusega.

⚠ ETTEVAATUST

Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda surma või tõsise vigastusega.

ETTEVAATUST

Ilma hoiatussümbolita

Osutab olukorrale, mis võib põhjustada varakahju.

RIKKEOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu (Seadke süütelüliti asendisse "on" (SEES)).	Süüde puudub.	Süüteküünal võib olla pragunenud või vigastatud. Asendage süüteküünal ja proovige uuesti käivitada. Kui mootor ei käivitu, siis andke seade kontrollimiseks hoolduskeskusesse.
	Mootor on kütest liiga täis.	Lülitage seade välja ja eemaldage süüteküünal. Lükake gaasihoob tööasendisse (täielikult alla vajutatud) ja tõmmake starteri käepidemest 15 kuni 20 korda. See kõrvaldab mootorist üleliigse kütuse. Puhastage süüteküünal ning asetage tagasi. Liigutage lüliti tööasendisse "on". Vajutage süütekapsel seitse korda lõpuni alla. Tõmmake starteri käepidemest kolm korda, samal ajal kui õhuklapi hoob on lõpuni sisse vajutatud. Kui mootor ei käivitu, lükake õhuklapi hoob asendisse "full-choke" (õhuklapp kinni) ja korra tavapärasest käivitamist. Kui mootor ikka ei käivitu, korra protseduuri uue süüteküünalaga.
Mootor käivitub, kuid ei kiirenda korralikult.	Karburaator vajab alumise düüsi "L" reguleerimist.	Pöörduge karburaatori seadistamiseks esinduse poole.
Mootor käivitub, kuid ei tööta täiskiirusel poolavatud õhuklapiga.	Karburaator vajab ülemise düüsi "H" reguleerimist.	Pöörduge karburaatori seadistamiseks esinduse poole.
Mootor ei jõua täispöoreteni ja/või suitseb.	Kontrollige kütusesegu.	Kasutage värsket kütust ja õiget sünteetilist kahetaktilist õlisegu.
	Õhufilter on puhastamata.	Puhastage õhufilter.
	Sädemekaitse on puhastamata.	Andke volitatud hoolduskeskusesse remondiks või asendamiseks.
	Karburaator vajab ülemise düüsi "H" reguleerimist.	Pöörduge karburaatori seadistamiseks esinduse poole.
Mootor käivitub ja kiirendab, kuid ei tööta tühikäigul.	Karburaator vajab reguleerimist.	Pöörduge karburaatori seadistamiseks esinduse poole.
Mootor käivitub ja töötab, kuid kett ei pöörle.	Õli anum on tühi.	Õlimahuti tuleks täita iga kord, kui kütust lisatakse.
	Kontrollige, kas kett ei ole liiga pingul.	Pingutage kett.
	Kontrollige õlitusfunktsiooni.	Laske mootoril 30-45 sekundit poolpöoretel töötada. Peatage saag ja kontrollige, kas juhik on õline. Kui õli eraldub, võib kett olla nürri või juhik kahjustatud. Kui juhtplaadil ei ole õli näha, võtke ühendust volitatud teenindusega.
Juhik ja kett on tulikuumad ja suitsevad.	Keti pidur on peal.	Vabastage ketipidur.
	Kett on liiga pingul.	Pingutage kett.
	Kontrollige, kas juhik või kett on kahjustatud.	Kontrollige, kas juhikul või ketil esineb kahjustusi.

Vodeću ulogu u dizajnu vaše benzinske motorne pile imaju sigurnost, performanse i pouzdanost.

NAMJENA

Benzinska lančana pila namijenjena je samo za uporabu na otvorenom prostoru u dobro provjetrenom području. Zbog sigurnosnih razloga, proizvod mora biti adekvatno upravlján pomoću dvije ruke u svakom trenutku.

Ovaj proizvod namijenjen je za rezanje grana, stabala, trupaca ili debla do promjera prema duljini vodilice lanca. Namijenjena je samo za rezanje drva. Namijenjena je za korištenje u domaćinstvu od strane odraslih osoba koje su dobile adekvatnu obuku o opasnostima i preventivnim mjerama/radnjama koje treba poduzeti tijekom korištenja. Proizvod ne smiju koristiti djeca ili osobe koje ne nose odgovarajuću zaštitnu odjeću i obuću. Nije namijenjen za korištenje u svrhu profesionalne obrade stabala.

Nemojte koristiti oštricu u nikakvu drugu svrhu.

⚠ UPOZORENJE

Prilikom korištenja proizvoda moraju se slijediti sigurnosna pravila. Radi vaše i sigurnosti ostalih promatrača, prije rada s proizvodom pažljivo i potpuno pročitajte ove upute. Trebali prisustvovati profesionalno organiziranom tečaju o sigurnosti u korištenju, preventivnim mjerama, prvoj pomoći i održavanju motornih pila. Molimo vas da čuvate ove upute radi kasnijeg korištenja.

⚠ UPOZORENJE

Pile su potencijalno opasni alati. Nesreće koje uključuju korištenje pile često rezultiraju gubitkom uda ili smrću. Nije opasna samo pila. Padajuće grane, debla ili kotrljajući trupci također mogu ubiti. Oronula ili trula stabla također predstavljaju opasnost. Trebate procijeniti svoje mogućnosti sigurnog dovršetka zadatka. Ako imalo sumnjate, ostavite profesionalcima da obrežu stablo.

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

- Neke regije imaju pravila koja ograničavaju korištenje proizvoda. Provjerite kod lokalnih tijela za savjet.
- Nikada nemojte dopustiti korištenje ovog proizvoda djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama. Moguće je da lokalni propisi propisuju starosnu dob rukovatelja.
- Osigurajte prije svakog korištenja da svi upravljački elementi i sigurnosni uređaji pravilno funkcioniraju. Ne koristite proizvod ako sklopka „isključeno“ ne zaustavlja motor.
- Nikada ne pokrećite ili pogonite motor u zatvorenom ili slabo ventiliranom području; udisanje ispušnih plinova može usmrtniti.
- Prije svakog korištenja očistite područje rada, zapriječena i neuredna područja rada dovode do nesreća.
- Nosite punu opremu za zaštitu očiju i sluh, jake čvrste rukavice, sigurnosne cipele protiv klizanja kao i zaštitu

za glavu dok radite s proizvodom. Koristite masku ukoliko radite u prašini.

- Nemojte nositi široku odjeću, kratke hlače ili nakit bilo kakve vrste.
- Osigurajte dugu kosu na način da je iznad razine ramena kako biste spriječili zahvaćanje u pokretne dijelove.
- Čuvajte se odbačenih, letećih ili padajućih predmeta. Držite promatrače, djecu i kućne ljubimce 15 m dalje od područja rada.
- Nikada ne radite s proizvodom u eksplozivnoj ili zapaljivoj atmosferi.
- Čvrsto držite hvat na obje ručke tijekom korištenja proizvoda.
- Budite na oprezu, gledajte to što radite i pri radu s jedinicom koristite zdrav razum. Nemojte raditi s ovim proizvodom kada ste umorni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova. Gubitak koncentracije tijekom rada uređaja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.
- Nemojte raditi u slabom osvjetljenju. Operateru treba jasan pogled radnog područja kako bi identificirao potencijalne opasnosti.
- Korištenje zaštite za sluh smanjuje vašu mogućnost da čujete upozorenja (viku ili alarme). Rukovatelj mora obratiti posebnu pozornost na to što se događa u radnom području.
- Rad u blizini sličnim alatom dovodi do opasnosti povreda sluha i mogućim ulaskom drugih osoba u radno područje.
- Zauzmite čvrst stav i ravnotežu. Ne sežite preko određene granice. Naginjanje preko ruba može dovesti do gubitka ravnoteže ili izložiti vrućim površinama i može povećati opasnost povratnog udara.
- Držite sve dijelove tijela dalje od svih pokretnih dijelova.
- Nemojte dodirivati područje oko prigušnika i motora jedinice, ovi dijelovi postaju vrući tijekom rada.
- Prije korištenja provjerite uređaj. Provjerite ispravnost rada svih kontrola uključujući kočnicu lanca. Provjerite za olabavljene zatezače, istjecanje goriva itd. Osigurajte da su svi štitnici i ručke pravilno i čvrsto priključeni. Prije korištenja zamijenite sve oštećene dijelove.
- Nemojte modificirati uređaj ni na koji način ili koristiti dijelove ili dodatni pribor koje nije preporučio proizvođač.

⚠ UPOZORENJE

Ako je proizvod ispio, pretrpio težak udar ili abnormalno vibrira, odmah zaustavite proizvod i provjerite na oštećenje ili identificirajte uzrok vibracija. Svaki oštećeni dio trebao bi pravilno popraviti ili zamijeniti ovlašteni servisni centar.

- Prilikom miješanja goriva ili dopunjavanja spremnika za gorivo nemojte pušiti i budite barem 10 m udaljeni od mogućih izvora vatre.
- Miješajte i čuvajte gorivo u kantici namijenjenoj za držanje benzina.
- Miješajte gorivo na otvorenome, daleko od bilo



kakvih iskri ili plamena. Obrišite razliveno gorivo. Prije pokretanja motora pomaknite se 10 m od mjesta punjenja.

- Zaustavite uređaj i omogućite mu da se ohladi prije ponovnog punjenja, skladištenja ili prijevoza.
- Zapamtite da pravilno zatvorite sve čepove spremnika goriva/ulja nakon ponovnog punjenja ili miješanja.

SIGURNOSNA UPOZORENJA VEZANO ZA PILU

- Uvijek postavite poklopac štitnika vodilice kada se proizvod ne koristi ili se nosi, ili transportira. Ovo pomaže smanjiti opasnost od slučajnog kontakta s oštricama na lancu. Nosite proizvod za gornju ruku s vodicom lanca okrenutom dalje od tijela.
- Trebate se naviknuti na rad sa svojom novom pilom radeći jednostavne posjekotine na sigurno podložnom drvetu. Ovo činite ako niste neko vrijeme koristili proizvod.
- Preporučuje se da kada po prvi puta radite s proizvodom trupce režete na konju za rezanje ili postolju.
- Osigurajte da su svi štitnici, ručke i šiljci odbojnika pravilno pričvršćeni i da su ispravni.
- Osobe koje koriste ovaj proizvod trebaju biti zdrave. Ovaj proizvod je težak, stoga operator mora biti fizički izdržljiv. Operator treba biti oprezan, imati dobar vid, pokretljivost, ravnotežu i spretnost. Ako niste sigurni, ne radite s proizvodom.
- Nemojte stajati na nikakvoj nestabilnoj površini dok koristite proizvod. Ovo može uključiti, ne ne ograničiti se na, ljestve, skele i stabla. Imajte obje ruke na ručkama proizvoda cijelo vrijeme.
- Ne započinjte s radom ako nemate čisto radno područje i planirani put izvlačenja od padajućeg stabla.
- Budite izuzetno pažljivi kad režete debla i grane male veličine jer se sitni dijelovi mogu uhvatiti za lanac i biti odbačeni prema vama ili ugroziti vašu ravnotežu.
- Kad režete granu koja je zategnuta, budite spremni da se brzo udaljite tako da vas ona ne bi udarila kad se zategnutos vlakana u drvetu otpušta.
- Čuvajte se od emisije ispušnih plinova, isparenja od ulja za podmazivanje i od pilotine. Po potrebi nosite masku ili respirator.
- Ne režite vinovu lozu i/ili nisko raslinje (manje od 75 mm u promjeru).
- Za vrijeme rada proizvod uvijek držite čvrsto, s obje ruke. Čvrsto držite motornu pilu tako da vaši prsti obujme ručke. Desna ruka mora biti na stražnjoj ručki, a lijeva ruka na prednjoj ručki.
- Prije no što pokrenete motor, osigurajte da lanac ne bude u dodiru ni sa jednim predmetom. Uvijek pokrenite uređaj pomoću uključene kočnice lanca (gurnite prema naprijed).
- Ne modificirajte proizvod ni na koji način ili ga ne koristite za pokretanje nekih priključaka ili uređaja koje ne preporučuje proizvođač za vaš proizvod.
- Pored operatera treba postojati komplet za prvu pomoć koji sadrži velike obloge za rane i sredstvo za prizivanje pomoći (npr. zviždaljka). Mnogo veći, sadržajiniji komplet treba biti također blizu.

- Operator može biti u iskušenju da skine kacigu, ako ne postoji opasnost od pada predmeta na radnom mjestu, ali ne zaboravite da kaciga, osobito s mrežom viziorom, može pomoći smanjiti mogućnost ozljede na licu i glavi, ako dođe do povratnog udarca.
- Cijelo vrijeme dok radite proizvodom obavezno nosite zaštitnu kacigu Zaštitna kaciga s mrežastim viziorom pomaže u smanjivanju rizika od ozljeda lica i glave u slučaju povratnog udara.
- Nepravilno zategnut lanac može iskočiti iz vodilice i dovesti do ozbiljnih ili fatalnih ozljeda. Duljina lanca ovisi o temperaturi lanca i istrošenosti lanca. Često provjeravajte zategnutost.
- Održavajte ručke suhim, čistim i da na njima nema ulja i masti. Umašćene i nauljene ručke su skliske i mogu dovesti do gubitka kontrole.
- Kako biste rizik od ozljeda zbog dodira s pokretnim dijelovima sveli na minimum, uvijek prvo zaustavite motor, aktivirajte kočnicu lanca i uklonite žicu svječice. Provjerite da su svi pokretni dijelovi zaustavljeni:
 - prije ostavljanja proizvoda bez nadzora
 - prije čišćenja i odblokiravanja
 - prije ugradnje ili uklanjanja priključaka
 - prije provjere, održavanja ili rada na uređaju
- Površina zona rada ovisi o poslu koji trebate obaviti kao i o visini drveta ili komada koji obrađujete. Primjerice, padajuća stabla trebaju veće radno područje od drugih rezanja, npr. rezanja na mjeru itd. Operator treba biti upozoren i imati pod kontrolom sve događaje u području rada.
- Nemojte rezati s tijelom u liniji s vodicom o lancem. Ako dođe do povratnog udara ovo će pomoći spriječiti da lanac dođe u dodir s vašom glavom ili tijelom.
- Nemojte koristiti stražnji i prednji pokret rezanja, pustite da lanac radi, održavajte lanac oštirim i ne pokušavajte gurnuti lanac kroz rez.
- Ne primjenjujte silu na motornu pilu na kraju rezanja. Spremite se da preuzmete težinu pile kad prođe kroz drvo. Nepoštivanje ove upute može dovesti do mogućih ozbiljnih osobnih ozljeda.
- Ne zaustavljajte pilu usred rezanja. Neka se pila pokreće iako je već uklonjena iz reza.

Osobna zaštitna oprema

Kvalitetna, osobna zaštitna oprema kakvu koriste profesionalci pomaže smanjiti opasnost od ozljeda operatera. Sljedeće predmete treba koristiti prilikom korištenja pile:

Sigurnosna kaciga

- treba biti u skladu s EN 397 i označena CE

Zaštita za sluh

- treba biti u skladu s EN EN 352-1 i označena CE

Zaštita za vid i lice

- treba imati oznaku CE i biti u skladu s EN 166 (za sigurnosno staklo) ili EN 1731 (za mrežne vizire)

Rukavice

- treba biti u skladu s EN381-7 i označena CE

Zaštita nogu (navlake preko hlača)

- treba biti u skladu s EN381-5, označena CE i pružati



potpunu zaštitu.

Zaštitna obuća za rad s pilom

- treba biti u skladu s EN ISO 20345:2004 i treba biti označena sa prikazom štitnika za pilu kako bi prikazala da je u skladu s EN 381-3. (Povremeni korisnici mogu koristiti čelične zaštitne čizme sa zaštitnim potkoljenicama koje udovoljavaju normi EN 381-9, ako je tlo ravno i mala je opasnost splitanja ili zahvaćanja raslinja)

Jakne za rad s pilom za zaštitu gornjeg dijela trupa

- treba biti u skladu s EN EN 381-11 i označena CE

POSTAVLJANJE

⚠ UPOZORENJE

Ukoliko je bilo koji dio oštećen ili nedostaje ne koristite ovaj proizvod sve dok se ti dijelovi ne nadomjeste. Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

SKLAPANJE LANCA PILE I VODILICE

Pogledajte sliku 317 - 319.

1. Nosite zaštitne rukavice.
2. Otpuštanje kočnice lanca.
3. Uklonite spojne matice vodilice s pomoću isporučene kombiniranog ključa.
4. Skinite poklopac lanca.
5. Izvadite vodilicu iz proizvoda.
6. Lanac stavite na vodilicu tako da je pravilno usmjeren i provjerite jesu li pogonski članci poravnani u utoru vodilice.
7. Pričvrstite vodilicu na pilu i postavite omču lanca oko pogonskog zupčanika.
8. Zamijenite poklopac lanca i spojne matice vodilice.
9. Rukom čvrsto zategnite spojne matice. Vodilicu trebate moći micati kako biste omogućili podešavanje zategnutosti lanca.
10. Podesite zategnutost lanca. Pogledajte odlomak „Podešavanje nategnutosti lanca“.
11. Držite kraj vodilice lanca i čvrsto stegnite vijke vodilice.

PODEŠAVANJE ZATEGNETOSTI LANCA

Pogledajte stranicu 331.

1. Postavite prekidač paljenja u položaj "O" (Isključeno).
2. Provjerite jesu li spojne matice vodilice pile olabavljene na ručni moment zatezanja.
3. Za natezanje lanca okrenite vijak za podešavanje napetosti lanca u smjeru kazaljke na satu i često provjeravajte napetost lanca. Za smanjenje lanca okrenite vijak za podešavanje napetosti lanca u suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu i često provjeravajte napetost lanca.
4. Nategnutost lanca je pravilna kada je razmak između rezača na lancu i vodilice između 3 mm i 4 mm. Povucite lanac na sredini donje strane vodilice prema dolje (dalje od vodilice) i izmjerite udaljenost između vodilice i rezača lanca.
5. Zategnite spojne matice okrećući ih u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.

NAPOMENA: Temperatura lanca se povećava tijekom uobičajenog rada što uzrokuje istezanje lanca. Redovito kontrolirajte zategnutost lanca i ponovno ga zategnite svaki puta kad treba. Lanac koji je zategnut dok je vruć može nakon hlađenja biti previše zategnut. Provjerite da je zategnutost lanca točno podešena kao što je specificirano u ovim uputama.

UPORABA

GORIVO I DOPUNJAVANJE SPREMNIKA

Potpuno sigurno rukovanje gorivom

⚠ UPOZORENJE

Prije punjenja uvijek ugasite motor. Nikad ne punite spremnik alata dok je motor u radu ili dok je još vruć. Udaljite se najmanje 10 m od mjesta gdje ste punili spremnik gorivom prije no što pokrenete motor. Nemojte pušiti! Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Provjerite da na alatu nema curenja goriva. Ako dolazi do curenja, ispravite curenje prije korištenja uređaja kako biste spriječili požar ili opekotine.

- Uvijek pažljivo rukuje s gorivom; vrlo je zapaljivo.
- Gorivo uvijek nadolijevajte vani, dalje od potencijalnih izvora vatre. Nemojte udisati isparavanja goriva.
- Nemojte dopustiti da gorivo ili sredstvo za podmazivanje dođu u dodir s vašom kožom. Ako dođe do kontakta, odmah isperite sapunicom i s dosta vode.
- Držite gorivo i sredstvo za podmazivanje dalje od očiju. Ako vam benzin ili ulje prsnu u oči, odmah ih isperite čistom vodom. Ako je iritacija još uvijek prisutna, odmah konzultirajte liječnika.

Miješanje goriva

- Vaš alat funkcionira s dvotaktnim motorom kojemu je potrebna mješavina benzina i dvosintetiziranog ulja omjer (2%). Miješajte bezolovni benzin i dvosintetizirano ulje u odgovarajućoj posudi posebno namijenjenoj za držanje benzina.
- Motor funkcionira s bezolovnim benzinom za vozila s oktanskim pokazateljem od 91 ((R + M)/2) ili više.
- Nemojte koristiti prethodno zamiješanu mješavinu benzina / maziva sa servisnih benzinskih postaja, ovo uključuje mješavine benzina / maziva namijenjene upotrebi u mopedima, motociklima, itd.
- Koristite visokokvalitetno samomiješajuće ulje za dvotaktni zrakom hlađene motore. Ne koristite automobilsko ulje niti dvotaktno ulje za izvanbrodske motore.
- Pomiješajte 2 % ulja s benzinom. Odnosno u omjeru 50 : 1.
- Dobro izmiješajte gorivo prije svakog nadopunjavanja spremnika.



- Miješajte gorivo u malim količinama. Pripremite samo količinu koja je dovoljna za jedan mjesec uporabe. Preporuča se 2-kržno sredstvo za podmazivanje koje sadži stabilizator goriva.

NAPOMENA: Oštećenje sustava za gorivo ili problemi s radnim svojstvima što je rezultat uporabe oksigenata u gorivu iznad navedenih procenata nisu pokrivena garancijom.

Punjenje spremnika s gorivom

Pogledajte stranicu 319.

- Očistite spremnik oko čepa da se gorivo ni na koji način ne bi onečistilo.
- Lagano olabavite čep goriva.
- Sipajte mješavinu goriva u spremnik s oprezom. Da se ne bi razlijevalo.
- Prije no što ponovno zavijete čep, očistite spoj i osigurajte se da je u dobrome stanju.
- Odmah ponovno postavite na mjesto čep spremnika za gorivo i čvrsto ga stegnite. Obrišite razliveno gorivo.

NAPOMENA: Normalno je da motor emitira dim za vrijeme i nakon prvog korištenja.

DODAVANJE ULJA ZA PODMAZIVANJE LANCA

Pogledajte stranicu 319.

⚠ UPOZORENJE

Nikada ne radite bez sredstva za podmazivanje lanca. Ako pila radi bez sredstva za podmazivanje, vodilica i lanac mogu biti oštećeni. Stoga je od ključne važnosti da često provjeravate razinu ulja, te obavezno prije svakog korištenja proizvoda.

1. Očistite površinu oko čepa za ulje kako biste spriječili onečišćenje.
2. Odvijte i uklonite čep sa spremnika za ulje.
3. Nalijte ulje u spremnik za ulje i pratite mjerač razine ulja. Osigurajte da prilikom punjenja ulja ne ulazi prljavština u spremnik za ulje.
4. Vratite natrag čep za ulje i pritegnite ga. Obrišite svo proliveno gorivo.
5. Jedan puni spremnik ulja omogućit će vam korištenje proizvoda na 20 - 40 min.

NAPOMENA: Pravilno funkcioniranje sustava za podmazivanje lanca i vodilice normalno ispušta ulje iz lanca tijekom korištenja. Za provjeru funkcionalnosti sustava za podmazivanje lanca i vodilice, usmjerite vrh lanca na balago obojanu površinu, poput novinskog paapira. Tanka linija ulja treba se pokazati nakon kratkog vremena.

Preporučeno ulje za podmazivanje lanca

- Proizvođač preporučuje korištenje samo Ryobi ulje za podmazivanje pile. (Dostupno od ovlaštenog servisnog centra)

POKRETANJE PROIZVODA

Način pokretanja razlikuje se ovisno o tome je li motor hladan ili topao.

⚠ UPOZORENJE

Stojite s lijeve strane vodilice lanca. Nikad nemojte zajahati motornu pilu ili lanac; nekad se ne naginjite iznad putanje lanca.

- Postavite proizvod na ravno tlo i osigurajte da nema predmeta ili prepreka u blizini koji odmah mogu doći u dodir s vodilicom i lancem.
- Čvrsto držite prednju ručku lijevom rukom i postavite desnu ruku na bazu stražnje ručke.

Za pokretanje hladnog motora:

Pogledajte sliku 317 - 319.

1. Okrenite prekidač za paljenje u položaj ON (UKLJUČENO).
2. Provjerite je li lanac kočnice u položaju BRAKE tako da je gurnete prema naprijed na štitniku poluge/ručke.
3. Do kraja pritisnite i potom otpustite pumpicu goriva barem 10 put.
4. Izvucite ručicu čoka do kraja u položaj punog čoka.
5. Ako je temperatura iznad 10°C, povucite držak startera dok se motor ne počne paliti, ali ne više od tri puta. Ako je temperatura ispod 10°C, povucite držak startera dok se motor ne počne paliti, ali ne više od 5 puta.
6. Postavite polugu čoka u položaj čoka "HALF" (POLA). Povucite ručku za pokretanje dok se motor ne pokrene.
7. Gurnite ručicu čoka do kraja unutra.
8. Povucite ručku za pokretanje dok se motor ne pokrene.
9. Omogućite proizvodu da se pokreće u praznom hodu 15 - 30 sekunda.
10. Prije ubrzanja motora ili rezanja drveta: Provjerite da li je kočnica lanca u položaju run (pokretanje) na način da povučete u nazad polugu/štitnik za ruku.

⚠ UPOZORENJE

Ako ne otpustite gas do kraja u trenutku kada je poluga kočnice lanca u položaju kočenja, doći će do ozbiljnog oštećenja proizvoda. Nikad ne ostavljajte otopnac utisnut dok je kočnica zakvačena.

Za pokretanje toplog motora:

Pogledajte stranicu 327.

1. Okrenite prekidač za paljenje u položaj ON (UKLJUČENO).
2. Provjerite je li lanac kočnice u položaju BRAKE tako da je gurnete prema naprijed na štitniku poluge/ručke.
3. Izvucite ručicu čoka do kraja u položaj punog čoka i potom je gurnite do kraja unutra.
4. Povucite konop za pokretanje sve dok se motor ne pokrene, no ne više od 5 puta. Otpustite sklopku i stisnite sklopku gasa, potom otpustite sklopku gasa za vraćanje motora u prazan hod. Ako se motor ne pokrene nakon 5 povlačenja, koristite postupak pokretanja hladnog motora.
5. Prije ubrzanja motora ili rezanja drveta: Provjerite da li je kočnica lanca u položaju run (pokretanje) na način da povučete u nazad polugu/štitnik za ruku.





ZAUSTAVLJANJE MOTORA

Otpustite otponac i sačekajte da se motor zaustavi. Da biste zaustavili motor, stavite sklopku u položaj "O", na ZAUSTAVLJENO. Ne postavljajte motornu pilu na tlo dok se lanac okreće. Za veću sigurnost, zakvačite kočnicu lanca dok ne rabite motornu pilu.

Ako prekidač ne zaustavi motornu pilu, povucite ručicu startera sve dok on sasvim ne izađe (maksimalni stisak) i zakvačite kočnicu lanca kako biste zaustavili motor. Ako prekidač ne omogućava zaustavljanje motorne pile dok je postavljen u položaj isključeno "O", dajte ga na porpavak prije nego što ponovno upotrijebite motornu pilu kako biste izbjegli rad u opasnim uvjetima i teške tjelesne ozljede.

NAPOMENA: Nakon završetka korištenja proizvoda, uvijek otpustite tlak u spremniku tako da olabavite, potom ponovno pritegnete čepove za podmazivanje lanca i goriva. Ostavite da se motor ohladi prije nego što spremite aparat.

DRŽANJE PROIZVODA

Pogledajte stranicu 319.

Uvijek držite pilu vašom desnom rukom na stražnjoj ručki i vašom lijevom rukom na prednjoj ručki. Uvijek uhvatite obje ručke s palčevima i prstima okružujući ručke pile. Osigurajte da vaša lijeva ruka drži ručku tako da je vaš palac u donjem dijelu.

PROVJERAVANJE I RAD KOČNICE LANCA

1. Uključite kočnicu lanca zakretanjem lijeve ruke oko prednje ručke. Korištenjem stražnjeg dijela ruke, pritisnite polugu kočnice lanca/štitnik za ruku prema šipki dok se lanac istovremeno brzo okreće. Pazite da cijelo vrijeme obje ruke držite na ručkama pile.
2. Vratite kočnicu lanca natrag u položaj RUN (Pokreni) hvatanjem gornjeg dijela kočnice lanca/štitnika za ruku i povlačenjem prema prednjoj ručki dok ne čujete klik.

⚠ UPOZORENJE

Ukoliko kočnica lanca odmah ne zaustavi lanac, ili ukoliko se kočnica lanca ne vrati u položaj „run“ (uključeno) bez pomoći, odnesite pilu u ovlaštenu servis radi opravke.

⚠ UPOZORENJE

Kada je sklopka gasa otpuštena i motor je pokrenut u praznom hodu, pila se ne smije pomicati. Ako se nastavi pokretati može doći do ozbiljnih ozljeda operatera. Nemojte koristiti proizvod, vratite ga u ovlaštenu servisni centar za profesionalno podešavanje.

PROVJERA SPOJKE

1. Isključite kočnicu lanca povlačenjem poluge kočnice lanca/štitnika za ruku prema prednjoj strani ručke sve dok ne čujete klik.
2. Pustite motor u praznom hodu. Lanac pile ne smije se okretati. Ako se lanac pile okreće dok radi u praznom hodu, moguće je da je došlo do oštećenja spojke. Nemojte koristiti uređaj. Vratite ga ovlaštenom servisnom centru za stručno podešavanje.
3. Otpustite sklopku gasa do pola i pokrećite proizvod na

srednjoj brzini. Ako spojka radi dobro, lanac se treba lagaano pokretati.

PONOVNO POKRETANJE NAKON PRODULJENOG RAZDOBLJA TEŠKOG KORIŠTENJA

Nakon korištenja motorne pile kroz produljeno razdoblje ostavite proizvod da radi u praznom hodu 3 do 5 minuta s aktiviranim kočnicom lanca; tako se omogućava odvođenje akumulirane topline iz motora kroz rashladni sustav s prisilnom cirkulacijom zraka.

Ovo pomaže u sprečavanju mogućeg upijanja topline koje može uzrokovati visoka naprezanja motornih komponenti (npr. sustava za paljenje i rasplinjača).

Zbog tog stanja može doći do teškoća pri ponovnom pokretanju motorne pile nakon potpunog gašenja motora, što je potpuno normalno. Omogućite motoru da se ohladi prije ponovnog postavljanja.

Uzroci i mjere operatera za sprečavanje povratnog udara:

Može doći do odskakivanja ako kraj vodilice lanca dođe u dodir s nekim predmetom ili ako se lanac priklješti i blokira u drvetu tijekom rezanja.

Dodir u nekim slučajevima može dovesti do iznenadne povratne reakcije, odbacivanja vodilice lanca prema gore i unatrag prema operateru.

Prignječenje lanca pile uzduž gornje strane vodilice može brzo gurnuti vodilicu unatrag prema rukovatelju.

U oba slučaja možete izgubiti nadzor nad motornom pilom i teško se ozlijediti. Nemojte se pouzdati samo u zaštitu koja je integrirana u motornu pilu. Morate poduzeti i dodatne mjere kako biste izbjegli opasnost od nezgoda i ozljeda.

Povratni udar je rezultat nepravilnog korištenja i/ili nepravilnih postupaka rukovanja ili uvjeta i može se izbjeći tako da se poduzmu pravilne mjere opreza navedene u nastavku:

- **Održavajte čvrsti stisak, s palčevima i prstima koji okružuju ručke pile, s obje ruke na pili i u položaju tijela i ramena koji vam omogućuje otpor silama povratnog udara.** Ako su poduzete pravilne mjere opreza sile povratnog udara mogu biti kontrolirane od strane operatera. Nemojte ispuštiti pilu.
- **Nemojte se naginjati preko ruba i nemojte rezati iznad visine ramena.** Ovo pomaže u sprečavanju nenamjernih dodira i omogućuje bolju kontrolu pile u neočekivanim situacijama.
- **Koristite samo zamjenske vodilice i lance navedene od proizvođača.** Nepravilna zamjena vodilica ili lanca može dovesti do puknuća lanca i/ili povratnog udara.
- **Slijedite upute proizvođača za održavanje lanca pile.** Smanjenje visine limitatora dubine može dovesti do povećanja povratnog udara.

UPUTE PODRAZUMIJEVAJU PRAVILNE TEHNIKE OSNOVA OBARANJA, OBREZIVANJA I REZANJA U KOSO

Razumijevanje sila u drvetu

Kada razumijete smjerove tlaka i stresa unutar drveta, možete smanjiti „prignječenja“ ili ih očekivati tijekom rezanja. Naprezanja u drvetu znače da se vlakna razdvajaju te da ako režete u ovom području „usjek“ ili rez se može





otvoriti jer pila prolazi kroz njega. Ako je trupac oslonjen na konju za rezanje, a kraj visi neoslonjen preko ruba, dolazi do naprezanja na gornjoj površini jer težina prekomjernog vješanja napreže vlakna trupaca. Isto tako, donja strana trupca će biti pod pritiskom i vlakna se guraju zajedno. Ako režete u ovom području usjek će nastojati da se zatvori tijekom rezanja. Ovo će prignječiti oštricu.

Obaranje stabala

Pogledajte sliku 323 - 324.

Kada se radovi rezanja trupca na određenu duljinu i obaranja istovremeno izvode od strane dvije ili više osoba, radovi obaranja trebaju biti odvojeni od radova rezanja trupca na određenu duljinu na udaljenosti od najmanje dvije duljine visine stabla koje se obara. Stabla se ne smiju obarati na način da dovedu u opasnost bilo koju osobu, udare bilo koju komunalnu uslužnu liniju ili uzrokuju neku štetu na vlasništvu. Ako stablo dođe u kontakt s bilo kojom komunalnom uslužnom linijom, odmah treba obavijestiti nadležnu komunalnu službu.

Ako je teren na padini, uvijek budite na višem dijelu terena jer se stablo može otkotrljati ili skliznuti niz padinu kad se obori.

Put za uzmak treba planirati i po potrebi očistiti prije nego rezanje započne. Put za uzmak treba se protezati unatrag i dijagonalno na stražnju liniju očekivanog pada.

Prije nego obaranje započne, za ocjenu kuda bi stablo moglo pasti uzmite u obzir prirodno naginjanje stabla, lokaciju većih grana i smjer vjetera.

Uklonite blato, kamenje, kora drveta, čavle, spojnice i žicu sa stabla.

Nemojte pokušavati obarati drveće koje je trulo ili oštećeno naletima vjetera, vatre, udarom groma, i sl. To je iznimno opasno i takve zadaće smiju obavljati samo profesionalni dvosječe.

■ Urezivanje podsijecanjem

Pogledajte sliku 323 - 324.

Napravite urez od 1/3 promjera stabla okomito na smjer pada. Najprije učinite donji vodoravni urez. Ovo pomaže da kada napravite drugi urez izbjegnute prignječenje lanca pile ili vodilice.

■ Stražnji rez za obaranje

Pogledajte sliku 323 - 324.

Učinite stražnji rez za obaranje najmanje 50 mm/2 više od vodoravnog reza urezivanja. Neka stražnji rez za obaranje bude paralelan na vodoravni rez urezivanja. Napravite stražnji rez za obaranje tako da ostane dovoljno drveta da djeluje kao zglobo. Drveni zglobo stabla drži stablo od vrtanja i padanja u krivom smjeru. Nemojte rezati kroz zglobo.

Kako se rez za obaranje bliži prema zglobo, stablo počinje padati. Ako postoji ikakva šansa da stablo možda ne padne u željenom smjeru ili se možda zaljulja unazad i zahvati lanac pile, prestanite rezati prije završetka stražnjeg reza za obaranje i upotrijebite drvene, plastične ili aluminijske klinove kako biste otvorili rez i pustili stablo uzduž željene linije pada.

Kada stablo počne padati uklonite pilu iz reza, zaustavite motor, odložite pilu i povucite se planiranim putem. Pazite na padajuće grane iznad glave i gledajte

gdje stajete.

Rezanje potpornog korijenja

Pogledajte stranicu 324.

Potporno korijenje je veliko korijenje koje viri iz stabla drveta iznad zemlje. Odrežite velike korjene prije nego što počnete s obaranjem. Prvo načinite vodoravni usjek u potpornom korijenu, a zatim okomiti. Oslobodite tako izrezani dio iz zone rada. Nastavite s obaranjem nakon što ste uklonili potporno korijenje.

Guranje i povlačenje

Pogledajte stranicu 325.

Reakcijska snaga uvijek se ostvaruje u suprotnom smjeru od smjera okretanja lanca. Stoga operater mora biti spreman kontrolirati tendenciju proizvoda da povlači prema naprijed (od operatera) prilikom rezanja donjim rubom vodilice. Uvijek čvrsto držite nazubljeni odbojnik kako biste spriječili takvo gibanje. Proizvod može gurnuti unatrag (prema operateru) prilikom rezanja duž gornjeg ruba. Kako biste to izbjegli, pazite da ne dođe do zaglavljivanja lanca prilikom rezanja gornjim rubom.

Zaglavljenje pile u rezu

Zaustavite pilu i osigurajte je. Ne pokušavajte silom izvući lanac i vodilicu iz reza jer će to dovesti do pucanja lanca koji se može okrenuti unatrag i udariti operatera. Do ove situacije obično dolazi jer je drvo krivo poduprto i rez se prisiljava da se zatvori pod pritiskom čime štira oštricu. Ako podešavanje potporna je oslobodi vodilicu i lanac, koristite drvene klinove ili polugu za otvaranje reza i oslobađanje pile. Nikada ne pokrećite pilu ako je vodilica već u rezu ili usjeku.

Rezanje trupca na određenu duljinu

Pogledajte stranicu 325.

Trupci se režu na određene duljine. Vrlo je važno da ste sigurni da je vaše uporište čvrsto i da je vaša težina jednako raspoređena na oba stopala. Kada je to moguće, trupac bi trebalo podignuti i poduprijeti granama, trupcima ili klinovima. Za lakše rezanje slijedite jednostavne upute: Kada je trupac podložen uzduž cijele duljine, reže se s gornje strane (preko trupca).

Kada je trupac podložen s jednog kraja, reže se 1/3 promjera od donje strane (ispod trupca). Potom izvršite završni rez preko trupca kako biste susreli prvi rez.

Kada je trupac podložen s oba kraja, reže se 1/3 promjera od gornje strane (ispod trupca). Potom izvršite završni rez s donje strane manje 2/3 kako biste susreli prvi rez.

Kada režete trupac na kosini, uvijek stanite na gornju stranu trupca. Kada „režete kroz trupac“, za održavanje potpune kontrole otpustite pritisak rezanja blizu kraja reza bez opuštanja zahvata na ručkama pile. Ne dozvolite da lanac dodiruje zemlju. Nakon dovršetka reza pričekajte da se zaustavi lanac pile prije nego maknete pilu. Prije prebacivanja sa stabla na stablo uvijek zaustavite motor.

Obrezivanje stabla

Pogledajte stranicu 326.

Obrezivanje je uklanjanje grana s palog stabla. Prilikom obrezivanja ostavite velike niže grane da podupiru trupac

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET

HR

SL
SK
BG
UK
TR





sa zemlje. Uklonite male grane u jednom rezu. Grane koje su zategnute treba rezati odozdo prema gore kako bi se izbjeglo zahvaćanje lanca pile.

Našpanovano (zategnuto) drvo

Pogledajte stranicu 326.

Savijeno šiblje je grana, panj bez korjena ili grm koji je savijen zbog nekog drugog komada drveta, tako da se naglo otpušta kad odrežemo ili uklonimo komad tog drveta koji ga drži.

Panj bez korjena oborenog stabla vrlo se lako može odvojiti od debla i vratiti u okomit položaj tijekom rezanja kako bi ga odvojio od trupla. Pazite na savijeno šiblje, opasno je. Nemojte pokušavati rezati balvane ili panjeve koji su pod tlakom osim ako niste profesionalno obučeni i kompetentni za to.

PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE

- Zaustavite motor, aktivirajte kočnicu lanca i odspojite žicu svječice sa svječice. Omogućite proizvodu da se ohladi prije spremanja ili transporta.
- Očistite svaki strani materijal s uređaja.
- Naspite svo preostalo gorivo u spremniku u kanticu posebno namijenjenu za držanje benzina. Nemojte zaboraviti propisno zamijeniti i zategnuti kapicu goriva.
- Pustite motor da se okreće dok se sam ne zaustavi. To omogućava uklanjanje svog goriva koje bi moglo ishlapati i ostaviti smolasti talog u krugu.
- Naspite svo ulje za vodilicu i lanac u kanticu posebno namijenjenu za držanje ulja. Zapamtite da pravilno ponovno postavite i pritegnete čep za podmazivanje lanca.
- Prije spremanja uređaja ili tijekom transporta postavite štitnik vodilice.
- Skladištite ga na suhom i dobro ventiliranom mjestu koje nije pristupačno djeci. Nemojte ju ostavljati u blizini korozivnih agenasa kao ni vrtnih kemijskih proizvoda i soli za odmrzavanje. Ne ostavljajte na otvorenom.
- Kada nosite proizvod na kratku udaljenost (od jednog radnog mjesta na drugo), uvijek primijenite kočnicu lanca tako da je lanac pile blokiran od pomicanja.
- Za prijevoz, osigurajte uređaj protiv pomicanja ili pada kako biste spriječili povrede osoba ili oštećenja na uređaju.
- Nikada nemojte prenositi ili transportirati uređaj dok motor radi.

Poštujte nacionalne i lokalne propise koji se odnose na odlaganje i rukovanje gorivom. Možete rabiti preostalo gorivo kod drugog alata koji ima dvotaktni motor.

ODRŽAVANJE

Održavajte proizvod u dobrom radnom stanju.

⚠ UPOZORENJE

Koristite samo originalne zamjenske dijelove, dodatni pribor i priključke od proizvođača. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do mogućih ozljeda, loše učinkovitosti i može dovesti do povlaštenja jamstva.

⚠ UPOZORENJE

Servisiranje iziskuje krajnju pažnju i znanje i treba da ga vrši samo kvalificirani serviser. Radi servisa, donesite proizvod u ovlaštenu servisnu centar. Prilikom servisiranja, koristite samo originalne zamjenske dijelove od proizvođača.

⚠ UPOZORENJE

Prije pregledavanja, čišćenja ili servisiranja proizvoda zaustavite motor, aktivirajte kočnicu lanca i odspojite žicu svječice sa svječice. Nepoštivanje ove upute može dovesti do teških tjelesnih ozljeda ili velike materijalne štete.

- Možete samo vršiti podešavanje ili popravke opisane u ovom manualu. Za druge popravke, obratite se ovlaštenom servisnom agentu.
- Posljedice nepravilnog održavanja mogu izazvati da kočnica lanca i druge sigurnosne funkcije ne funkcioniraju ispravno, čime se povećava mogućnost ozbiljne ozljede. Održavajte svoju pilu profesionalno i sigurno.
- Oštrenje lanca pile je zahtjevan zadatak. Stoga proizvođač preporučuje da istrošeni ili tupi lanac bude zamijenjen s novim, koji je dostupan u ovlaštenom servisnom centru. Broj dijela dostupan je u tablici specifikacija proizvoda u ovom priručniku.
- Slijedite upute za podmazivanje i provjeru zategnutosti i podešavanje lanca.
- Nakon svakog korištenja proizvod obrišite sa suhom mekom krpom.
- Često provjeravajte sve matice i zavrtnje da li su dobro pritegnuti kako biste bili sigurni da je kosilica u sigurnom radnom stanju. Svaki oštećeni dio trebao bi pravilno popraviti ili zamijeniti ovlaštenu servisnu centar.

ZAMJENA VODILICE I LANCA PILE

Pogledajte sliku 329 - 330.

1. Zaustavite proizvod. Nosite zaštitne rukavice.
2. Otpuštanje kočnice lanca.
3. Uklonite spojne matice vodilice s pomoću isporučene kombiniranog ključa.
4. Skinite poklopac lanca.
5. Uklonite vodilicu i lanac pile s uređaja.
6. Postavite novi lanac na vodilicu u točnom smjeru i provjerite da li su karike za pogon poravnate u šini vodilice.
7. Pričvrstite vodilicu na pilu i postavite omču lanca oko pogonskog zupčanika.
8. Zamijenite poklopac lanca i spojne matice vodilice.
9. Rukom čvrsto zategnite spojne matice. Vodilicu trebate moći micati kako biste omogućili podešavanje zategnutosti lanca.
10. Podesite zategnutost lanca. Pogledajte odlomak „Podešavanje nategnutosti lanca“.
11. Držite kraj vodilice lanca i čvrsto stegnite vijke vodilice.

ČIŠĆENJE ZRAČNOGA FILTRA

Pogledajte stranicu 333 - 334.





1. Pritisnite gumb na vrhu poklopca zračnog filtra i okrenite ga u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu za otključavanje. Podignite poklopac filtra ravno prema gore kako biste ga uklonili; odložite sa strane.
2. Ispušte ili iščetkajte što je više moguće prašine i piljevine oko rasplinjača i komore.

NAPOMENA: Osigurajte da je poluga čoka u položaju punog čoka kako biste spriječili kontaminaciju rasplinjača.

3. Pomoću kombiniranog ključa isporučenog zajedno s odvijačem s ravnom glavom uklonite vijak koji pričvršćuje zračni filter.
4. Postavite odvijač s ravnim vrhom između jezičaka i okrenite ga kako biste izvadili zračni filter.
5. Uklonite zračni filter s mjesta.

Odaberite jednu od sljedećih tehnika čišćenja:

- Za obično čišćenje, udarite filtrom po ravnoj i glatkoj površini kako biste izbacili što je moguće više prašine i prljavštine.
- Za temeljitije čišćenje operite u toploj vodi sa sapunom. Ispirite i pustite da se osuši.
- Zamijenite novim zračnim filtrom nakon svakih 25 sati korištenja.

NAPOMENA: Alternativna metoda čišćenja zračnog filtra je čišćenje komprimiranim zrakom (kako biste izbjegli ozljede očiju uvijek nosite zaštitu za oči).

6. Ponovno postavite zračni filter pazeci na to da su jezičci na zračnom filteru pravilno poravnati i pozicionirani.
7. Vratite i montirajte poklopac zračnog filtra. Pritisnite gumb i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu za pričvršćivanje.
8. Očistite predfilter svakih 25 spremnika goriva ili ranije, prema potrebi. Skinite poklopac motora, sklop pokretača i zaštitno kućište ventilatora za pristup predfilteru u kućištu motora. (*Pogledajte stranicu 335 - 337.*)

NAPOMENA: Ako za sušenje koristite crijevo za zrak, ispuhajte kroz obje strane filtra.

WARNING

Nikada nemojte pokretati motor bez filtra za zrak. Provjerite je li zračni filter ispravno postavljen prije nego što postavite dijelove na mjesto.

PROVJERITE I OČISTITE KOČNICU LANCA

Pogledajte stranicu 332.

- Uvijek održavajte mehanizam kočnice lanca čistim tako da lagano očetkate kanale od prašine.
- Uvijek nakon čišćenja provjerite rad kočnice lanca.
- Za više informacija pogledajte u odjeljak „Rad - Provjera i rad kočnice lanca” u ovom priručniku.

PODEŠAVANJE BRZINE MOTORA I RASPLINJAČA

UPOZORENJE

Neppravilno podešenje rasplinjača može povećati rizik od ozljeda, nesreća ili oštećenja proizvoda. Za podešenje rasplinjača, donesite proizvod u ovlaštenu servisnu centar.

PLAN ODRŽAVANJA

Svakodnevna provjera	
Mješavina goriva	Prije svakog korištenja
Podmazivanje vodilice	Prije svakog korištenja
Zategnutost lanca	Prije svakog korištenja i često
Aktiviranje spojke (lanac nije pokrenut u praznom hodu)	Prije svakog korištenja
Oštrina lanca	Prije svakog korištenja, vizualna provjera
Oštećenje pojedinih dijelova	Prije svakog korištenja
Labavi pričvršćivači	Prije svakog korištenja
Labavi pojedini dijelovi	Prije svakog korištenja
Funkcija kočnice lanca	Prije svakog korištenja
Radi curenja goriva	Prije svakog korištenja

PREGLEDATI I OČISTITI:

Vodilica	Prije svakog korištenja
Kompletna pila	nakon svake uporabe
Zračni filter	Svakih 5 sati*
Kočnica lanca	Svakih 5 sati*
Zamijeniti filter goriva	Godišnje
Zamijeniti filter goriva	Godišnje

*Sati rada

OSTALE OPASNOSTI:

Čak i kad je proizvod korišten kao što je prethodno opisano, još uvijek nije moguće potpuno isključiti ostale čimbenike opasnosti. Može doći do sljedećih opasnosti prilikom korištenja i operator mora obratiti posebnu pozornost kako bi izbjegao sljedeće:

- Ozljede uzrokovane vibracijom. Uvijek koristite pravi alat za posao, koristite označenu kopču i ograničite radno vrijeme i izloženost.
- Izlaganje buci može izazvati povredu sluha. Nosite zaštitu za sluh i ograničite izloženost.
- Dodir s izloženim zubom pile na lancu pile (opasnost od porezotina).
- Nepredviđena, nenadana kretnja ili povratni udar vodilice lanca (opasnost od porezotina).
- Dijelovi izbačeni iz lanca pile (opasnost od porezotina).
- Izbacivanje komada izratka (drveno iverje, odlomci).
- Udisanje piljevine i čestica ili ispušnih plinova benzinskog motora.
- Dodir kože s gorivom/uljem.





SMANJENJE OPASNOSTI

Prijavljeno je da vibracije alata koje se drži u ruci kod određenih pojedinaca mogu doprinijeti stanju pod nazivom Raynaud's Syndrome. Simptomi mogu uključivati trnce, ukočenost i bjelinu prstiju, obično uočljivo po izlaganju hladnoći. Smatra se da nasljedne osobine, izlaganje hladnoći i vlazi, dijeta, pušenje i radni postupci pridonose razvoju ovih simptoma. Postoje mjere koje operator može poduzeti kako bi smanjio moguće učinke vibracije:

- Održavajte svoje tijelo toplim u hladnim vremenskim uvjetima. Kad radite s proizvodom nosite rukavice kako biste ruke i zglobove održavali toplima. Prijavljeno je da je hladnoća glavni čimbenik koji doprinosi Raynaud's Syndrome.
- Nakon svakog perioda rada vježbajte kako biste povećali cirkulaciju krvi.
- Uzimajte česte stanke u radu. Ograničite količinu izlaganja po danu.
- Zaštitne rukavice dostupne od dobavljača opreme profesionalnih pila su posebno dizajnirane za pilu, te pružaju zaštitu, dobro držanje i smanjuju učinak vibracije na ruku. Ove rukavice trebaju biti u skladu s EN381-7 i moraju biti označene CE.

Ako osjetite neke od simptoma ovog stanja, odmah prekinite korištenje i obratite se svome liječniku vezano uz ove simptome.

UPOZORENJE

Povrede mogu biti uzrokovane ili zadobivene produljenim korištenjem alata. Kada koristite bilo koji alat dulje vremena, osigurajte da uzimate povremene stanke.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte stranicu 316.

DIJELOVI

1. Prednji štitičnik za ruku/kočnica lanca
2. Prednja ručka
3. Kućište cilindra
4. Pokrov filtra za zrak
5. Zračni filter
6. Pumpica za gorivo
7. Ručica startera
8. Lanac
9. Drška startera
10. Vodilica lanca
11. Blokada otonca
12. Čep spremnika za ulje
13. Prigušivač
14. Podešavanje karburatora
15. Stražnja ručica
16. Otonac akceleratora
17. Čep spremnika za gorivo
18. Sklopka za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE
19. Sklop pokretača
20. Odbojni zupci
21. Hvatač lanca
22. Predfilter

23. Zaštitno kućište ventilatora

SIGURNOSNI UREĐAJI

LANAC SA SLABOM TENDENCIJOM ODSKAKIVANJA

lanac pile za smanjeni udar pomaže smanjenju mogućnosti povratnog udara.

Limitatori dubine koji se nalaze na prednjoj strani svakog zupca mogu smanjiti snagu odskakivanja te se tako izbjegava da zupci preduboko uđu u zonu odskakivanja. Koristite samo zamjenske vodilice i lance navedene od proizvođača.

Udvostručite oprez nakon što ste naoštrili lanac vaše motorne pile jer brušenje čini lanac manje otpornim na odskakivanje. Iz sigurnosnih razloga, zamijenite lanac pile kada se smanji rezna učinkovitost.

ODBOJNI ZUPCI

Integralni odbojni zupci mogu se koristiti za navođenje (središnja točka) kod prvog reza. Pomaže održati tijelo pile stabilnim tijekom rezanja. Prilikom rezanja, gurnite uređaj prema naprijed dok se šiljci ne uđu kuru drveta, a zatim pomicanjem stražnje ručke prema gore ili prema dolje u smjeru rezanja pomaže olakšati tjelesni napor rezanja

VODILICA LANCA

Općenito, vodilice s malim promjerom vrha imaju više mogućnosti za povratni udar. Koristite samo zamjenske vodilice i lance navedene od proizvođača. Korištenje nepreporučene vodilice povećava opasnost od gubitka kontrole tijekom rezanja. Redovito provjeravajte zategnutost lanca. Kada režete manje grane (manje od pune duljine vodilice) lanac će vjerojatno iskočiti ako napetost nije pravilna.

KOČNICA LANCA

Kočnica lanca osmišljena je kako bi se brzo moglo zaustaviti okretanje lanca. Lanac se treba zaustaviti odmah nakon što se poluga kočnice/štitnik za ruku gurne prema naprijed. Kočnica lanca ne sprječava učinak odskakivanja. To samo smanjuje rizik od ozljede ako lanac dođe u kontakt s tijelom operatera tijekom događaja povratnog udara. Kočnicu lanca treba ispitati prije svakog korištenja za pravilan rad kako u pokrenutom tako i u položaju kočenja.

HVATAČ LANCA

Hvatač lanca sprječava izbacivanje lanca prema operateru u slučaju opuštanja napetosti ili pucanja lanca.

SIMBOLI NA PROIZVODU



Upozorenje



Kako bi se smanjila opasnost od ozljeda, prije korištenja ovog proizvoda korisnik mora pročitati i shvatiti ove upute za korištenje.



Kad rabite ovaj alat, nosite zaštitne naočale, štitičnike za uši i kacigu.





Dok rabite motornu pilu, nosite debele i protuklizne rukavice.



Kada koristite proizvod nosite sigurnosnu obuću s protukliznim đonom.



Držite i rabite motornu pilu dvijema rukama.



Motornu pilu ne držite samo jednom rukom.



Opasnost! Čuvajte Se Odbačaja.



Rabite bezolovni benzin namijenjen automobilima s oznakom oktana od 91 ((R+M)/2) ili većom.



Koristite 2-taktno ulje za motore hlađenje zrakom.



Miješajte mješavinu goriva temeljito te svaki puta prije ponovnog punjenja



Svaki puta kada dodajete gorivo u motornu pilu, dodajte i ulje za vodilicu i lanac pile.



Sukladno CE



EurAsian znak konformnosti.



Ukrajinska oznaka za sukladnost



Jamčena razina zvučne snage 114 dB.



Podesite kočnicu lanca u položaj RUN (rad lanca).



Postavite kočnicu lanca u položaj BRAKE (kočenje lanca).



Postavite prekidač za paljenje u položaj za paljenje („on”).



Pumpajte pumpicu za gorivo 10 puta.



Izvcite ručicu čoka do kraja u položaj punog čoka.



Povucite ručicu lansera (ne više od pet puta) sve dok ne čujete da se motor pokrenuo.



Gurnite ručicu čoka do kraja unutra.



Povucite ručku za pokretanje dok se motor ne pokrene.



Pritisnite okidač i stisnite prekidač gasa, potom otpustite prekidač gasa i vratite motor u prazan hod.



Pustite proizvod da radi u praznom hodu 15 - 30 sekundi.



Gorivo i ulje



Sredstva za podmazivanje lanca i vodilice



"Rotirajte kako biste podesili nategnutost lanca
+ = Pritegnite lanac
- = Olabavite lanac"



Pomicanje smjera lanca



"H = Iгла za podešavanje velike brzine

L = Iгла za podešavanje male brzine

T = Vijak za podešavanje praznog hoda"



Zaključavanje poklopca za pristup filtru.



Otključavanje poklopca za pristup filtru.



Postavite prekidač za paljenje u položaj za zaustavljanje.

SIMBOLI U OVOM PRIRUČNIKU



Miješajte gorivo na otvorenome, daleko od bilo kakvih iskri ili plamena.



Nemojte pušiti dok miješate gorivo ili punite spremnik s gorivom.



Dijelovi ili pribor prodan odvojeno



Upozorenje



Upozorenje



Nosite sredstva za zaštitu vida i lica.



Nosite zaštitu za gornji dio trupa.



Nosite sredstva za zaštitu nogu.



Zaustavite uređaj.



Zaključavanje poklopca za pristup filtru.



Otključavanje poklopca za pristup filtru.

Slijedeće riječi upozorenja i značenja imaju namjeru da objasne nivo rizika u vezi s ovim proizvodom.

⚠ OPASNOST

Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama

⚠ UPOZORENJE

Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama

⚠ UPOZORENJE

Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama

UPOZORENJE

Bez sigurnosnog simbola upozorenja

Naznačuje situaciju koja može rezultirati oštećenjem imovine.

OTKLANJANJE SMETNJI

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Motor se ne pokreće (Postavite prekidač paljenja u položaj "on" (Uključeno).	Nema iskre.	Svječica može biti puknuta ili oštećena. Zamijenite staru svječicu s novom i ponovno pokušajte pokrenuti. Ako se motor ne pokrene, vratite proizvod davatelju servisa na daljnu provjeru.
	Motor je preplavljen.	Uklonite svječicu nakon što ste sklopku stavili u položaj "isključeno". Pomaknite polugu čoka u položaj rada (do kraja gurnuta) i povucite uže pokretača 15 do 20 puta. To bi trebalo osloboditi motor od viška goriva. Očistite i vratite svječicu na mjesto. Okrenite prekidač za paljenje u položaj "on" (Uključeno). Pumpajte pumpicu za gorivo 10 puta. S do kraja gurnutom polugom čoka povucite uže pokretača tri puta. Ako se motor ne pokrene, pomaknite polugu čoka u položaj punog čoka i ponovite normalni postupak pokretanja. Ako se motor još uvijek ne pali, ponovite ove različite etape s novom svječicom.
Motor se pali ali se ne ubrzava.	Vijak "L" (niski režim) zahtijeva podešavanje.	Obratite se ovlaštenom servisu radi podešavanja.
Motor se pali ali ne radi ispravno u punom režimu.	Vijak "H" (visoki režim) zahtijeva podešavanje.	Obratite se ovlaštenom servisu radi podešavanja.
Motor ne postiže svoj puni režim i/ili spušta previše dima.	Provjerite mješavinu goriva.	Rabite gorivo nedavno miješano, koje sadržava dobar odnos dvosintetiziranoga ulja.
	Zračni filter je zaprljan.	Očistite zračni filter.
	Štitnik za zaustavljanje iskri je prljav.	Vratite u ovlaštenu servisnu centar radi popravka ili zamjene.
	Vijak "H" (visoki režim) zahtijeva podešavanje.	Obratite se ovlaštenom servisu radi podešavanja.
	Treba podesiti karburator.	Obratite se ovlaštenom servisu radi podešavanja.
Motor se pali i ubrzava, ali ne postiže leri.	Spremnik za ulje za lanac je prazan.	Spremnik za ulje mora se puniti u isto vrijeme kad i spremnik za gorivo.
Motor se pali i radi u leri ali se lanac ne okreće.	Lanac je previše zategnut.	Natezanje lanca.
	Provjerite kako funkcionira podmazivač.	Ostavite da se motor vrti u polu-režimu tijekom 30 do 4 sekundi. Zaustavite motornu pilu i kontrolirajte curenje ulja iz vodilice lanca. Ako ima ulja, lanac može biti tup ili vodilica oštećena. Ako na vodilici mača nema maziva, obratite se ovlaštenom servisnom centru.
	Kočnica lanca nije zakvačena.	Otpustite kočnicu lanca.
	Lanac je previše zategnut.	Natezanje lanca.
Vodilica i lanac se pregrijavaju i stvara se dim.	Provjerite stanje vodilice lanca i lanca.	Provjerite jesu li vodilica lanca i lanac oštećeni.

Bencinska motorna žaga je zasnovana in izdelana za zagotavljanje najvišje ravni varnosti, učinkovitosti in zanesljivosti delovanja.

NAMEN UPORABE

Bencinska verižna žaga je namenjena samo uporabi na prostem na dobro prezračujem mestu. Iz varnostnih razlogov morate izdelek v vsakem trenutku imeti pod nadzorom z obema rokama.

Izdelek je namenjen žaganju vej, debel, hlodov in tramov s premerom, ki ga določa dolžina meča. Namenjena je zgolj za žaganje lesa. Namenjen je le domači uporabi, uporabljajo pa ga lahko odrasle osebe z ustreznim usposabljanjem o nevarnosti in preventivnih ukrepih/dejanjih, ki jih je treba upoštevati pri uporabi.

Izdelka ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki ne nosijo ustrezne osebne varovalne opreme in oblačil. Izdelek ni namenjen za uporabo v profesionalne namene obdelovanja dreves.

Za druge namene ga ne uporabljajte.

⚠ OPOZORILO

Med uporabo stroja upoštevajte varnostna navodila. Preden začnete uporabljati izdelek, morate za vašo varnost in varnost prisotnih v celoti prebrati in razumeti ta navodila. Udeležite se strokovnega varnostnega usposabljanja glede uporabe, preventivnih ukrepov, prve pomoči in vzdrževanja verižnih žag. Prosimo, shranite ta navodila za kasnejšo rabo.

⚠ OPOZORILO

Verižne žage so nevarna orodja. Pri nesrečah z verižno žago si ljudje običajno odrežejo ude ali pa so nesreče celo smrtno. Nevarna pa ni le verižna žaga. Smrtno nevarne so tudi padajoče veje in drevesa ter kotaleči se hlodi. Dodatno nevarnost predstavlja tudi oslABLJENO ali nagnito drevo. Ocenite morate svoje zmožnosti za varno dokončanje dela. Če ste v dvomih, naj vam pomaga strokovnjak.

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

- Predpisi nekaterih regij omejujejo uporabo tega izdelka. Za nasvet se obrnite na lokalne oblasti.
- Izdelka nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo. Lokalni predpisi se morda nanašajo tudi na minimalno starost upravitelja.
- Pred vsako uporabo zagotovite, da vse kontrole in varnostne naprave delujejo pravilno. Izdelka ne uporabljajte, če stikalo za izklop ne zaustavi motorja.
- Naprave nikoli ne zaganjajte v zaprtih ali slabo zračenih prostorih; vdihavanje izpušnih plinov je lahko smrtonosno.
- Pred vsako uporabo očistite delovno območje, saj lahko v razmetanem in neurejenem delovnem območju pride do nesreč.
- Med delovanjem izdelka uporabljajte vso zaščito za oči

in ušesa, močne in trpežne rokavice, varnostno obutev nedrsečimi podplati ter zaščito glave. Če je območje prašno, uporabljajte dihalno zaščito.

- Ne nosite ohlapnih oblačil, kratkih hlač ali kakršnega koli nakita.
- Dolge lase si spnite nad rameni in tako preprečite njihovo ujetje v premikajoče se dele.
- Pazite na izvržene, leteče ali padajoče predmete. Prisotni, otroci in živali naj bodo vsaj 15 m oddaljeni od delovnega območja.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte v eksplozivnem ali vnetljivem ozračju.
- Med uporabo ves čas trdno držite za ročaje.
- Med uporabo enote bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum. Izdelka ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil. Padeč koncentracije pri uporabi naprave lahko privede do hudih telesnih poškodb.
- S cepilnikom ne upravljajte pri slabi osvetljavi. Upravitelj mora imeti jasen pregled nad delovnim območjem, da lahko prepozna morebitne nevarnosti.
- Zaščita za sluh zmanjša vašo sposobnost, da slišite opozorila (alarme ali klice). Upravitelj mora še bolj paziti na dogajanje v okolici.
- Uporaba podobnih orodij v bližini poveča nevarnost za poškodbe sluha in nevarnost, da druge osebe vstopijo v vaše delovno območje.
- Pazite na ravnotežje in ne pretiravajte. Nesihajte prelihi dalek. Če se boste preveč iztegnili, lahko izgubite ravnotežje ali pridete v stik z vročo površino, poleg tega pa se poveča nevarnost odsunka.
- Dele telesa držite proč od premikajočih se delov.
- Ne dotikajte se delov okoli dušilca in motorja enote, saj se ti med obratovanjem zelo segrejejo.
- Prev vsako uporabo preglejte stroj. Preverite, ali vsi krmilni elementi pravilno delujejo, vključno z zavoro za verigo. Preverite privitost in pritrjenost delov, tesnjenje goriva itd. Prepričajte se, da so vsa varovala in ročaji pravilno in trdno pritrjeni. Pred uporabo zamenjajte poškodovane dele.
- Na noben način ne spreminjajte naprave ter ne uporabljajte delov in dodatkov, ki jih ne priporoča proizvajalec.

⚠ OPOZORILO

Če izdelek pade, močno trči ali začne nenormalno vibrirati, ga nemudoma zaustavite in preverite, ali je poškodovan oziroma poiščite vzrok vibriranja. Vsakršno poškodbo mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center.

- Pri mešanju goriva ali dolivanju goriva v rezervoar ne smete kaditi in morate biti od vira vžiga oddaljeni vsaj 10 m.
- Gorivo mešajte in skladiščite v posodi, odobreni za bencin.
- Gorivo mešajte zunaj, tam kjer ni iskenja ali plamena. Obrišite morebitno razlito gorivo. Preden zaženete



motor, se premaknite 10 m od mesta dolivanja goriva.

- Pred točenjem goriva ali shranjevanjem oziroma transportiranjem naprave ugasnite motor in pustite, da se naprava ustrezno ohladi.
- Po dolivanju goriva ali mešanju ne pozabite pravilno zapreti vseh pokrovočkov na rezervoarju za gorivo/ vsebniku.

VERIŽNA ŽAGA – VARNOSTNA OPOZORILA

- Ko izdelka ne uporabljate oziroma ga prenašate ali prevažate, vedno namestite pokrov meča. S tem preprečite možnosti nenamernega stika z ostrimi rezili na verigi. Izdelek prenašajte tako, da ga držite za zgornji ročaj in da je meč obrnjen proč od telesa.
- Privadite se na svojo novo verižno žago, tako da na dobro podprtem lesu napravite nekaj enostavnih zarez. To storite vedno po daljšem obdobju neuporabe izdelka.
- Priporočamo, da ob prvi uporabi izdelka polena žagate na kozi ali podobni opori.
- Poskrbite, da bodo vse zaščite, ročaji in zobata opora pravilno nameščeni in v dobrem stanju.
- Izdelek naj uporabljajo le osebe brez zdravstvenih težav. Izdelek je težek, zato mora biti upravljavec fizično sposoben opravljati delo. Upravljavec mora biti pozoren in okreten ter imeti brezhiben vid, dobro ravnotežje in spretno roke. Če ste v kakršnih koli dvomih, ne upravljajte izdelka.
- Med uporabo izdelka ne stojte na nestabilnih tleh. To lahko med drugim vključuje tudi lestve, odre in drevesa. Izdelek ves čas z obema rokama držite za ročaje.
- Ne začnite uporabljati izdelka, dokler nimate prostega delovnega območja, dobrega ravnotežja in načrtovanega zasilnega umika v primeru padajočega drevesa.
- Izredno previdni bodite pri žaganju nizkega grmovja in mladih drevesc, ker se lahko tanjši material ujame na verigo žage in ga lahko vrže proti vam ali pa vas spravi iz ravnotežja.
- Pri žaganju veje pod napetostjo pazite, da ne odskoči nazaj, da vas nebi udarila pri sprostitvi napetosti v lesnih vlaknih.
- Pazite na emisije izpušnih plinov, hlape olja za mazanje in prah, ki nastane pri žaganju. Po potrebi nosite ščitnik ali dihalni aparat.
- Ne žagajte trte in/ali manjše podrasti (s premerom manj kot 75 mm).
- Med upravljanjem izdelka, ga vedno držite z obema rokama. S palcema in prsti vzdržujte trden oprijem ročajev verižne žage. Desno roko imejte na zadnjem ročaju, levo pa na sprednjem.
- Preden zaženete motor, preverite, da se veriga žage ne dotika nobenega predmeta. Izdelek vedno zaženite z vklopljeno zavoro verige (potisnjeno povsem naprej).
- Izdelka ne smete na noben način spreminjati ali ga uporabljati za napajanje priključkov oz. naprav, ki jih ne priporoča proizvajalec izdelka.
- V bližini upravljavca naj bo komplet prve pomoči z obvezami za hujše poškodbe ter pripomoček za klic na

pomoč (npr. piščalka). Dokaj blizu naj bo tudi večji oz. obširnejši komplet za prvo pomoč.

- Kot upravljavec boste morda želeli odstraniti čelado, če boste ocenili, da v delovnem območju ni nevarnosti padajočih predmetov, vendar pa upoštevajte, da čelada, še posebej v kombinaciji s ščitnikom za obraz, zmanjšuje tveganje za poškodbe obraza in glave v primeru odsunka.
- Med upravljanjem izdelka vedno nosite čelado. Čelada z mrežastim vizirjem v primeru povratnega sunka zmanjša nevarnost za poškodbe obraza in glave.
- Nepravilno napeta veriga se lahko sname z meča in povzroči hude poškodbe ali celo smrt. Dolžina verige je odvisna od temperature in obrabe verige. Napetost verige redno preverjajte.
- Ročaji naj bodo suhi, čisti in brez madežev olja ali masti. Mastni in naoljeni ročaji so spolzki in lahko povzročijo izgubo nadzora.
- Za zmanjšanje nevarnosti poškodb zaradi stika z premikajočimi se deli vedno zaustavite motor, uporabite zavoro verige in odstranite vtičnik vžigalne svečke. Prepričajte se, da so se vsi premikajoči se deli popolnoma zaustavili:
 - preden zapustite napravo
 - pred čiščenjem ali odstranjevanjem blokade
 - pred nameščanjem ali odstranjevanjem pripomočkov
 - pred preverjanjem in vzdrževanjem izdelka ali delom na njem
- Velikost delovnega območja je odvisna od izvajanega dela pa tudi od velikosti drevesa ali obdelovanca. Podiranje drevesa na primer zahteva večje delovno območje kot druga dela, kot je npr. krojenje ipd. Upravljavec mora biti pozoren na dogajanje v okolici in imeti nadzor nad njim.
- Ne žagajte tako, da boste telo imeli vzporedno z mečem in verigo. Če pride do odsunka, boste tako lažje preprečili stik verige z glavo oz. telesom.
- Ne žagajte naprej in nazaj – pustite, da veriga opravi svoje delo; verigo redno brusite in ne poskušajte je potisniti skozi zarez.
- Ne pritiskajte na žago ob zaključku reza. Bodite pripravljeni, da boste lahko zadržali težo žage, ko prežagate skozi les. Neupoštevanje tega nasveta lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- Ne ustavljajte žage med žaganjem. Žaga naj obratuje, dokler je ne odstranite iz zarez.

Osebn varovalna oprema

S kakovostno profesionalno osebno varovalno opremo boste zmanjšali tveganje za poškodbe upravljavca. Pri delu z verižno žago uporabljajte naslednje elemente:

Varnostna čelada

- mora biti skladna z EN 397 in imeti mora oznako CE

Zaščita sluha

- mora biti skladna z EN 352-1 in imeti mora oznako CE

Zaščita oči in obraza

- imeti mora oznako CE ter mora biti skladna z EN



166 (zaščitna očala) oz. EN 1731 (obrazni ščitniki)

Rokavice

- mora biti skladna z EN381-7 in imeti mora oznako CE

Zaščitna nog (delovne hlače)

- mora biti skladna z EN381-5, imeti mora oznako CE ter zagotavljati zaščito z vseh strani.

Varovalni škornji za delo z verižno žago

- Morajo biti skladni EN ISO 20345:2004 in imeti morajo oznako s ščitom, v katerem je verižna žaga, kar dokazuje skladnost z EN 381-3. (Občasni uporabniki lahko uporabljajo varovalne škornje z jekleno kapico in zaščitnimi gamašami, ki so skladni z EN 381-9, če je podlaga enakomerna in je nevarnost zatikanja v podrast nizka.)

Jakne za delo z verižno žago za zaščito zgornjega dela telesa

- mora biti skladna z EN 381-1 in imeti mora oznako CE

MONTAŽA

⚠ OPOZORILO

Če so deli poškodovani ali manjkajo, izdelka ne uporabljajte, dokler deli niso zamenjani. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb.

SESTAVLJANJE VERIGE IN MEČA ŽAGE

Glejte stran 317 - 319.

1. Nosite zaščitne rokavice.
2. Sprostite zavoro verige.
3. S priloženim ključem odstranite matice za namestitvev palice.
4. Odstranite pokrov verige.
5. Z izdelka odstranite vodilo.
6. Verigo namestite v pravilni smeri na vodilo in se prepričajte, da so pogonski členi pravilno poravnani v utore vodila.
7. Namestite meč na verižno žago in napeljite verigo po verižniku.
8. Zamenjajte pokrov verige in matice za namestitvev palice.
9. S prsti privijte matice za namestitvev palice. Meč se mora prosto gibati zaradi nastavitve napetosti.
10. Prilagodite napetost verige. Preberite poglavje »Prilagajanje napetosti verige«.
11. Konico meča držite navzgor in trdno zategnite montažne matice meča.

NASTAVITEV ZATEGNENOSTI VERIGE

Glejte stran 331.

1. Stikalo za vžig prestavite v položaj »O« (IZKLOP).
2. Prepričajte se, da so matice za namestitvev palice prвите z navorom, ki ustreza privijanju s prsti.
3. Za zvečanje napetosti verige zatezni vijak obrnite v desno in pogosto preverjajte napetost verige. Za zmanjšanje napetosti verige zatezni vijak v nasprotni smeri urinega kazalca in sproti preverjajte napetost

verige.

4. Napetost verige je pravilna, ko je razmik med mečem in verigo med 3 in 4 mm. Na sredini spodnje strani meča povlecite verigo navzdol (proč od meča) in izmerite razdaljo med mečem in rezili verige.
5. Matice za namestitvev palice privijte tako, da jih obračate v desno.

OPOMBA: Temperatura verige se med običajnim delovanjem zviša, zaradi česar se veriga raztegne. Pogosto preverjajte zategnjenost verige in jo po potrebi zategnite. Veriga, ki je bila zategnjena še topla, je lahko pretesna, ko se ohladi. Veriga mora biti pravilno napeta, kot je določeno v teh navodilih.

DELOVANJE

GORIVO IN POLNJENJE

Varno ravnanje z gorivom

⚠ OPOZORILO

Pred točenjem goriva vedno ugasnite motor. Nikoli ne dolivajte goriva v stroj pri delujočem ali vročem motorju. Preden zaženete motor, se umaknite vsaj 10 m proč od mesta polnjenja. Ne kadite! Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči telesno poškodbo.

⚠ OPOZORILO

Preverite puščanje goriva. Če ugotovite, da gorivo pušča, preverite stanje naprave in je ne uporabljate dokler ne bo popravljena, saj lahko pride do požara ali opeklin.

- Z gorivom vedno ravnajte pazljivo, saj je visoko vnetljivo.
- Rezervoar vedno polnite na prostem stran od virov vžiga. Ne vdihavajte hlapov goriva.
- Pazite, da vaša koža ne pride v stik z bencinom ali oljem. Če pride od stika, mesto nemudoma operite z milom in obilico vode.
- Pazite, da bencin in olje ne prideta v stik z očmi. Če prideta bencin ali olje v stik z očmi, jih takoj umijte s čisto vodo. Če še vedno občutite draženje oči, takoj poiščite zdravniško pomoč.

Mešanje goriva

- Orodje poganja 2-taktni motor in zahteva, da predhodno naredite mešanico bencina in sintetičnega 2-taktnega olja. Neosvinčen bencin in sintetično 2-taktno strojno olje predhodno premešajte v čisti posodi, odobreni za bencin.
- Ta motor je odobren za delovanje z neosvinčenim bencinom, namenjenim za uporabo v motornih vozilih z oktansko vrednostjo 91 (IR + M/2) ali višjo.
- Nepoužívajte žiadne hotové zmesi benzínu s olejom z benzínových čerpacích stanic, určených pre mopedy, motocykle atď.
- Uporabite visoko kakovostno 2-taktno olje za motorje z zračnim hlajenjem. Ne uporabite olja za avtomobile ali 2-taktno olje za zunanjo uporabo.

- V bencin vmešajte 2 % olja. To je razmerje 50:1.
- Dobro premešajte gorivo, prav tako tudi pred vsakih dolivanjem.
- Mešajte majhne količine. Ne mešajte večjih količin, kot jih lahko uporabite v roku 30 dni. Priporočamo mazivo za 2-taktne motorje ki vsebuje stabilizator goriva.

OPOMBA: Poškodbe sistema za polnjenje ali problemi v delovanju, ki so posledica uporabe goriva s kisikom, ki vsebuje višji procent kot je določeno za to vrsto goriva, garancija ne krije.

Polnjenje rezervoarja za gorivo

Glejte stran 319.

- Očistite površino okrog pokrovčka za gorivo, da preprečite onesnaženje.
- Pokrovček počasi odvijte.
- Previdno nalijte mešanico goriva v posodo. Pazite, da ne prelijete.
- Preden ponovno namestite pokrovček za gorivo, očistite in pregledajte tesnilo.
- Takoj ponovno namestite pokrovček za gorivo in ga ročno pritegnite. Obrišite morebitno razlito gorivo.

OPOMBA: Med prvo uporabo in po njej motor običajno oddaja dim.

DODAJANJE OLJA ZA MAZANJE VERIGE

Glejte stran 319.

⚠ OPOZORILO

Nikoli ne opravljajte del brez maziva za verigo. Če veriga obratuje brez maziva, lahko pride do poškodb meča in verige. Zato je pomembno, da redno preverjate raven olja in vedno pred vsako uporabo izdelka.

1. Očistite površino okoli pokrovčka za olje, da preprečite onesnaženje.
2. Odvijte in odstranite čep posode za olje.
3. Dolijte olje v posodo za olje in pri tem spremljajte merilnik ravnoli olja. Pazite, da med dolivanjem olja v posodo za olje ne pride nesnaga.
4. Znova namestite čep posode za olje in ga dobro privijte. Obrišite morebitna razlila.
5. Z enim polnim rezervoarjem olja boste lahko izdelek uporabljali 20 – 40 minute.

OPOMBA: Pri pravilnem delovanju sistema za mazanje verige in meča med uporabo običajno pušča olje iz verige. Če želite preveriti delovanje sistema za mazanje verige in meča, konico verige usmerite proti svetli površini, na primer časopisu. Po kratkem času bi morali opaziti razločno oljno črto.

Priporočeno olje za mazanje verige

- Proizvajalec priporoča, da uporabljate le maziva podjetja Ryobi. (Na voljo pri pooblaščenem servisu)

ZAGON IZDELKA

Metoda zaganjanja se razlikuje glede na to, ali je motor mrzel ali ogret.

⚠ OPOZORILO

Telo naj bo levo od vodila verige. Nikoli ne zakoračite preko žage ali verige ali se ne stegujte preko vodila verige.

- Obrezovalnik postavite na ravno površino in zagotovite, da v neposredni bližini ni predmetov ali ovir, ki bi lahko prišli v stik z mečem ali verigo.
- Trdno držite prednji ročaj z levo roko in postavite desno nogo na podnožje zadnjega ročaja.

Zagon hladnega motorja:

Glejte stran 317 - 319.

1. Vkljopno stikalo prestavite v položaj ON.
2. Zagotovite, da je zavora verige v položaju BRAKE tako, da ročico/ščitnik za roke potisnete naprej.
3. Črpalno kapico pritisnite in sprostite vsaj 10-krat.
4. Ročico za plin izvlecite v popolnoma odprt položaj.
5. Kadar je temperatura nad 10°C potegnite vrstico za vžig dokler se motor ne zažene, toda ne več kot 3 krat. Kadar je temperatura pod 10°C, potegnite vrstico za vžig dokler se motor ne zažene, toda ne več kot 5 krat.
6. Ročico za plin potisnite povsem navznoter.
7. Zagonski ročaj povlecite tolikokrat, da se motor zažene.
8. Pritisnite gumb za sprostitvev vzvoda in stisnite vzvod plina, nato pa izpusnite vzvod plina, da bo motor znova začel delovati v prostem teku.
9. Izdelek naj deluje v prostem teku približno od 15 do 30 sekund.
10. Preden pospešite motor ali žagate les: Zagotovite, da je zavora verige biti v položaju RUN (TEK) tako, da ročico/ščitnik za roke povlečete nazaj.

⚠ POZOR

Če ročice za plin ne sprostite povsem, ko je vzvod zavora verige v zavornem položaju, se lahko izdelek resno poškoduje. Nikoli ne pritiskajte in držite stikala dušilne lopute, medtem ko je zavora verige v položaju zaviranja.

Zagon toplega motorja:

Glejte stran 327.

1. Vkljopno stikalo prestavite v položaj ON.
2. Zagotovite, da je zavora verige v položaju BRAKE tako, da ročico/ščitnik za roke potisnete naprej.
3. Ročico za plin izvlecite v popolnoma odprt položaj, nato pa jo potisnite povsem navznoter.
4. Povlecite ročaj zaganjalnika, ko motor deluje, vendar ne več kot 5-krat. Pritisnite gumb za sprostitvev vzvoda in stisnite vzvod plina, nato pa izpusnite vzvod plina, da bo motor znova začel delovati v prostem teku. Če se motor ne zažene, ko 5-krat povlečete ročaj, uporabite postopek za zagon hladnega motorja.
5. Preden pospešite motor ali žagate les: Zagotovite, da je zavora verige biti v položaju RUN (TEK) tako, da ročico/ščitnik za roke povlečete nazaj.



ZAUSTAVITEV MOTORJA

Sprostite stikalo dušilne lopute, da ponovno omogočite prosti tek motorja. Da bi zaustavili motor, pomaknite stikalo za vžig v položaj "O" za zaustavitev. Ne postavljajte verižne žage na tla, dokler se še premika veriga. Za dodatno varnost pritegnite zavoro verige, kadar ne uporabljate žage.

V primeru da stikalo za vžig ne zaustavi žage, potegnite vzvod lopute za hladni zagon v popolnoma izvlečeni položaj (odprta loputa) in pritegnite zavoro verige, da zaustavite motor. Če stikalo za vžig ne zaustavi žage, ko je nastavljeno v položaj zaustavitve "O", naj vam to stikalo popravijo, preden ponovno uporabite žago, da preprečite nevarne delovne pogoje ali težko telesno poškodbo.

OPOMBA: Po koncu uporabe izdelka vedno sprostite tlak v rezervoarju tako, da najprej odvijete in nato zopet privijete pokrovčke za mazivo verige in gorivo. Pred vskladiščenjem pustite, da se motor ohladi.

DRŽANJE IZDELKA

Glejte stran 319.

Verižno žago vedno držite z desno roko za zadnji ročaj, z levo roko pa za sprednjega. Primitve oba ročaja, tako da ju čvrsto objamete s palcem in z ostalimi prsti. Pazite, da z levo roko držite sprednji ročaj tako, da imate palec spodaj.

PREVERJANJE IN UPORABA ZAVORE VERIGE

1. Zavoro verige aktivirate tako, da levo roko zavrtite okoli sprednjega ročaja. Z zadnjim delom roki potisnite ročico zavoro verige/zaščito roke naprej proti meču, medtem ko se veriga še vrti. Roki ves čas imejte na obeh ročajih.
2. Zavoro verige ponastavite nazaj v položaj za obratovanje, tako da primete zgornji del ročice zavoro verige/zaščite roke in povlečete sprednji ročaj, dokler ne klikne.

⚠ OPOZORILO

Če zavora ne ustavi verige takoj ali če zavora verige ne ostane v položaju vklop brez dodatne pomoči, odnesite žago na pooblaščen servis za popravilo pred uporabo.

⚠ OPOZORILO

Ko je vzvod plina spuščen in motor deluje v prostem teku, se veriga ne sme premikati. Če se še naprej premika, lahko pride do hudih poškodb upravljalca. Izdelka ne uporabljajte, ampak ga odnesite na pooblaščen servis, kjer ga bo nastavilo usposobljeno osebje.

PREVERJANJE SKLOPKE

1. Sprostite zavoro verige tako, da potegnete ročico zavoro verige/zaščito za roke proti sprednji ročici, dokler ne slišite klika.
2. Motor pustite v prostem teku. Prepričajte se, da se veriga žage ne vrti. Če se veriga žage med delovanjem v prostem teku vrti, se lahko sklopka poškoduje. Stroja ne uporabljajte. Vrnite ga v pooblaščen servisni center, kjer ga bodo strokovnjaki nastavili.
3. Vzvod plina pritisnite do polovice, izdelek pa naj deluje pri srednjem številu vrtljajev motorja. Če je sklopka v

dobrem stanju, se mora veriga vrteti neprekinjeno.

PONOVNI ZAGON PO DOLGOTRAJNI UPORABI V TEŽKIH POGOJIH

Po dolgotrajni uporabi motorne žage jo pustite delovati v prostem teku z aktivirano zavoro verige, ki deluje od 3 do 5 minut, s čimer omogočite, da se nakopičena toplota sprošča skozi sistem za prsilno zračno hlajenje.

To preprečuje morebitno vpijanje toplote in posledično visoko obremenitev določenih sestavnih delov motorja (npr. sistem vžiga in uplinjač).

Ko se motor povsem zaustavi, boste pri ponovnem zagonu motorne žage morda imeli težave, kar je povsem običajno. Pred ponovnim zagonom počakajte, da se motor ohladi.

Vzroki odsunkov in njihovo preprečevanje:

Če se konica meča dotakne predmeta ali če se zapre les in se verižna žaga zagodzi v rezu, lahko pride do odsunka. Dotik s konico lahko v nekaterih primerih povzroči sunkovito povratno reakcijo, tako da meč sune navzgor in nazaj proti upravljalcvu.

Če verigo žage na zgornjem delu žaginega lista stisnete, žagin list lahko hitro sune nazaj proti uporabniku.

Vsaka od teh reakcij lahko povzroči izgubo nadzora nad žago, posledica tega pa so lahko težke telesne poškodbe. Ne zanašajte se izključno na varnostne naprave, vgrajene v žago. Kot uporabnik žage morate izvesti več ukrepov, da pri žaganju ne bi prihajalo do nesreč ali poškodb.

Odsunek je rezultat nepravilne uporabe orodja in/ali nepravilnih delovnih postopkov ali okoliščin in se mu ob ustreznih varnostnih ukrepih, kot so navedeni v nadaljevanju, lahko izogne:

- **Ohranite čvrst prijem, tako da s palcem in ostalimi prsti objamete ročaj verižne žage, pri tem pa žago držite z obema rokama in svoje telo ter roke imejte v takem položaju, da boste pripravljeni na morebitne sile odsunkov.** Sile odsunkov lahko upravljalavec nadzoruje, če upošteva ustrezne varnostne ukrepe. Verižne žage ne izpustite iz rok.
- **Ne iztegujte se preveč in ne žagajte nad višino ramen.** S tem pomagate preprečiti nenameren dotik konice in omogočite boljši nadzor nad verižno žago v nepričakovanih situacijah.
- **Za zamenjavo uporabljajte le meče in verige, ki jih določa proizvajalec.** Neustrezni nadomestni meči in verige lahko povzročijo trganje verige in/ali odsunek.
- **Upošteвайте navodila proizvajalca glede verige.** Zmanjšanje višine merilnika globine lahko povzroči več odsunkov.

NAVODILA GLEDE PRAVILNIH TEHNIK PODIRANJA, KLEŠČENJA IN KRIŽNEGA ŽAGANJA

Razumevanje sil znotraj lesa

Če razumete smeri pritiska in napetosti znotraj lesa, lahko zmanjšate možnosti »ukleščanja« oz. jih med žaganjem vsaj pričakujete. Napetost znotraj lesa pomeni, da vlakna vleče narazen, in če boste zažagali v to območje, se bo zarezal oz. krajnik ob pomiku žage mimo razprl. Če imate poleno na kozi tako, da konec gleda preko kože in ni podprt, se na zgornji površini zaradi teže visečega dela polena





ustvari napetost, ki razteguje vlakna. Prav tako bo prišlo do stiskanja na spodnji strani debla, zaradi česar bodo vlakna stisnjena skupaj. Če v tem območju napravite zarezo, se bo krajnik med žaganjem zapiral. Tako lahko ukleščite meč.

Podiranje dreves

Glejte stran 323 - 324.

Če sta pri krojenju in podiranju dreves udeleženi dve osebi ali več hkrati, podiranje dreves ločite od krojenja vsaj v dvakratni razdalji višine drevesa, ki ga podirate. Dreves ne podirajte tako, da bi pri tem ogrozili kogar koli, ali tako, da bi drevo padlo na daljnovod oz. povzročilo kakršno koli materialno škodo. Če drevo pride v stik z daljnovodom, takoj obvestite ustrezno podjetje za oskrbo z energijo.

Delavec z verižno žago naj stoji na gornji strani terena, saj se bo drevo po podiranju po vsej verjetnosti skotalilo ali zdrsnilo po pobočju navzdol.

Preden začnete z žaganjem, je treba načrtovati in izprazniti pot umika. Pot umika naj bo diagonalno in v nasprotni smeri pričakovanega padca.

Preden začnete s podiranjem, preučite naraven nagib drevesa, položaj večjih vej in smer vetra ter tako ocenite, v katero smer naj bi drevo padlo.

Z drevesa najprej odstranite zemljo, kamne, ohlapne veje, žeblje, sponke in žice.

Ne podirajte gnilih dreves ali dreves, ki jih je poškodoval veter, ogenj, strela itd. Ta opravila so zelo nevarna in jih lahko izvajajo le poklicni gozdarji.

■ Izdelava zaseka

Glejte stran 323 - 324.

Naredite zasek pravokotno na smer padca, ki bo globok 1/3 premera drevesa. Najprej ustvarite spodnjo vodoravno zarezo. Tako se boste izognili ukleščenju verige ali meča žage pri ustvarjanju druge zarez.

■ Zadnja zarez za podiranje

Glejte stran 323 - 324.

Zadnjo zarezo za podiranje naredite vsaj 50 mm višje od spodnje vodoravne zarez. Zadnja zarez naj bo vzporedna spodnji vodoravni zarez. Zadnjo zarezo naredite tako, da ostane dovolj lesa, ki deluje kot sklep. Sklepni les omogoča, da se drevo ne zasuče in pade v napačno smer. Sklepa ne prežagajte.

Ko se zadnja zarez približuje sklepu, bi drevo moralo začeti padati. Če obstaja možnost, da drevo ne pade v zeleni smeri, ali da se zaziba nazaj in uklešči žago, prekinite žaganje, preden je zadnja zarez končana, in uporabite lesene, plastične ali aluminijaste kline ter odprite zarezo, tako da drevo pade v zeleni smeri.

Ko drevo začne padati, odstranite žago iz zarez, ugasnite motor, odložite žago in uporabite načrtovano pot umika. Pazite na padajoče veje ter na to, kod stopate.

Odstranjevanje opornih korenin

Glejte stran 324.

Oporna korenina je velika korenina, ki sega od debla drevesa nad zemljo. Pred podiranjem odstranite oporne korenine. Najprej naredite vodoraven rez v oporno korenino, nato pa še navpični rez. Nastali odpadni material odstranite z delovnega območja. Potem ko ste odstranili

velike oporne korenine, izvajajte pravilni postopek za podiranje drevesa.

Potisni in povleci

Glejte stran 325.

Reakcijska sila je vedno nasprotna smeri premikanja verige. Upravljavec mora biti zato pripravljen nadzorovati izdelek, ki lahko pri rezanju vzdolž zgornjega roba vodila odskoči (naprej). Da preprečite takšne premike, nazobčani odbijač vedno potisnite naprej in ga fiksirajte. Izdelek lahko med rezanjem vzdolž zgornjega roba odskoči nazaj (proti upravljavcu). Da to preprečite, se prepričajte, da med rezanjem vzdolž zgornjega roba vodila veriga ni zagozdena.

Zataknjena žaga v zarez

Ustavite žago in jo zavarujte. Ne poskusite izveliči verige in meča iz zarez, saj boste s tem verjetno polomili verigo, ki lahko zaniha nazaj in udari upravljavca. Do tega običajno pride zaradi nepravilne podpore lesa med žaganjem, kar povzroči zapiranje zarez zaradi stiskanja in s tem ukleščenje meča. Če s prilagajanjem podpore ne sprostite meča in verige, zarez odprite s pomočjo lesenih klinov ali vzvoda in tako sprostite žago. Nikoli ne poskušajte zagnati verižne žage, kadar je meč že v zarez ali krajniku.

Krojenje debla

Glejte stran 325.

Krojenje pomeni žaganje debla na krajše kose. Pomembno je, da imate dobro ravnotežje in da je vaša teža enakomerno razporejena na obe nogi. Če je mogoče, deblo dvignite in ga podprite z vejami, drugimi debli ali zagozdami. Sledite preprostim navodilom za enostavno žaganje. Če je deblo podprto po celotni dolžini, ga žagajte zvrha.

Če je deblo podprto na enem koncu, zarezite za 1/3 premera globoko s spodnje strani. Nato rez dokončajte od zgoraj, tako da se reza srečata.

Če je deblo podprto na obeh koncih, zarezite za 1/3 premera globoko z zgornje strani. Nato od spodaj zarezite še 2/3, tako da se reza srečata.

Ko krojite na klancu, vedno stojte na tisti strani debla, kjer je teren višje. Za ohranjanje popolnega nadzora med žaganjem »skozi« deblo proti koncu reza sprostite pritisk, vendar ne popustite prijema verižne žage. Pazite, da veriga ne pride v stik s tlemi. Ko rez zaključite, počakajte, da se veriga ustavi, preden verižno žago premikate. Pri pomikanju od drevesa do drevesa vedno ustavite motor.

Kleščenje drevesa

Glejte stran 326.

Kleščenje pomeni odstranjevanje vej s padlega drevesa. Pri kleščenju dopustite, da spodnje, večje veje podpirajo deblo in ga držijo nad tlemi. Manjše veje odstranite z enim rezom. Napete veje odžagajte od spodaj navzgor, da se izognete ukleščenju verižne žage.

Mlado vejevje

Glejte stran 326.

Odskočno deblo je vsako deblo, veja, ukoreninjen štor ali mlado drevesce, ki je upognjeno pod pritiskom zaradi drugega lesa, tako da odskoči nazaj, če odžagamo ali

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



odstranimo les, ki ga zadržuje.

Pri podrtem drevesu obstaja velika možnost, da med razrezovanjem debla od štora ukoreninjeni štora odskoči nazaj v pokončen položaj. Bodite pozorni na odskočna debla, ker so nevarna. Ne poskušajte žagati ukrivljenih verig ali štrcljev, ki so pod pritiskom, razen če ste za to strokovno usposobljeni.

TRANSPORT IN SHRANJEVANJE

- Zaustavite motor, aktivirajte zavoro verige in z vžigalne svečke odklopite žico. Izdelek naj se dobro ohladi, preden ga shranite ali transportirate.
 - Očistite vse tujke z izdelka.
 - Odočite vse gorivo iz rezervoarja v posodo, ki je odobrena za bencin. Ne pozabite pravilno menjati in priviti pokrovčka za gorivo.
 - Pustite delovati motor, dokler se ne zaustavi. Na ta način se odstrani vsa mešanica goriva in olja, ki bi lahko postala postana in povzročila obloge smole v sistemu za gorivo.
 - Odočite vse olje meča in verige iz rezervoarja v posodo, odobreno za olje. Ne pozabite pravilno namestiti in zategniti pokrovčka za mazivo verige.
 - Pred shranjevanjem enote oz. med transportom namestite pokrov za meč.
 - Shranite jo na suhem in dobro prezračujem mestu, ki ni na dosegu otrok. Hranite proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje. Ne shranjujte na prostem.
 - Med prenašanjem izdelka na kratkih razdaljah (od enega delovnega območja do naslednjega), vedno zategnite zavoro verige, da je naprava blokirana.
 - Za transport zavarujte izdelek pred premiki ali padci, da preprečite poškodbe oseb ali izdelka.
 - Izdelka nikoli ne nosite ali prevažajte, ko motor teče.
- Upošteвайте vse državne in krajevne predpise glede varnega skladiščenja in rokovanja z bencinom. Odvečno gorivo uporabite za druge naprave s pogonom na 2-taktne motorje.

VZDRŽEVANJE

Izdelek vzdržujte v dobrem delovnem stanju.

⚠ OPOZORILO

Uporabljajte le originalne rezervne dele in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru naprava lahko slabo deluje, povzroči poškodbe, garancija pa ne velja več.

⚠ OPOZORILO

Servisiranje zahteva posebno pozornost in znanje in naj jo zato opravlja samo izurjeni servisni tehnik. Za servisiranje odnesite izdelek na pooblaščen servis. Pri servisiranju uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

⚠ OPOZORILO

Pred pregledom, čiščenjem ali servisiranjem izdelka zaustavite motor, aktivirajte zavoro verige in z vžigalne svečke odklopite žico. Če ne boste upoštevali teh navodil, lahko pride do težke telesne poškodbe ali materialne škode.

- Opravite lahko samo tukaj navedene prilagoditve ali popravila. Za ostala popravila se obrnite na pooblaščenega serviserja.
- Posledice nepravilnega vzdrževanja so med drugim lahko napačno delovanje zavore verige in drugih varnostnih funkcij, zaradi česar se poveča tveganje za hude poškodbe. Strokovno vzdržujte in ohranjajte varnost verižne žage.
- Varno brušenje verige zahteva usposobljenost. Zato proizvajalec toplo priporoča, da obrabljene in tope verige zamenjate z novo, ki jo dobite pri pooblaščenem serviserju. Številka dela je navedena v tabeli s specifikacijami izdelka v tem priročniku.
- Sledite navodilom za mazanje ter preverjanje in prilagajanje napetosti verige.
- Po vsaki uporabi izdelek očistite z mehko in suho krpo.
- Pogosto preverjajte, ali so vse matice in vijaki dobro priviti in tako zagotovite varno delovno stanje opreme. Vsak poškodovani del mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center.

MENJAVA MEČA IN VERIGE ŽAGE

Glejte stran 329 - 330.

1. Zaustavite orodje. Nosite zaščitne rokavice.
2. Sprostite zavoro verige.
3. S priloženim ključem odstranite matice za namestitev palice.
4. Odstranite pokrov verige.
5. Z enote odstranite meč in verigo.
6. Novo verigo namestite na meč v pravilni smeri in poskrbite, da so členi pravilno poravnani v utoru.
7. Namestite meč na verižno žago in napeljite verigo po verižniku.
8. Zamenjajte pokrov verige in matice za namestitev palice.
9. S prsti privijte matice za namestitev palice. Meč se mora prosto gibati zaradi nastavitve napetosti.
10. Prilagodite napetost verige. Preberite poglavje »Prilagajanje napetosti verige«.
11. Konico meča držite navzgor in trdno zategnite montažne matice meča.

ČIŠČENJE ZRAČNEGA FILTRA

Glejte stran 333 - 334.

1. Gumb na vrhu pokrova zračnega filtra potisnite navzdol in ga obrnite v levo, da ga odklenete. Pokrov zračnega filtra dvignite naravnost navzgor, da ga odstranite, nato ga odložite na stran.
2. Iz okolice uplinjača in komore izpihajte ali s krtačko odstranite čim več umazanije in žagovine.

OPOMBA: Zagotovite, da je ročica za plin v povsem odprtem položaju, da se uplinjač ne kontaminira.

3. S priloženim kombiniranim ključem ali ploskim izvijačem



odvijačite vijak, ki fiksira zračni filter.

- Ploski izvijač vstavite med jezička in ga obrnite, da odstranite filter.
- Dvignite zračni filter iz njegovega podnožja. Izberite eno od naslednjih možnosti čiščenja:
 - Za rahlo čiščenje potrkajte s filtrom ob gladko ravno površino, da odstranite večji del žaganja in umazanije.
 - Za temeljitejšo čiščenje očistite v topli milnici. Splaknite ga in počakajte, da se popolnoma posuši.
 - Nov filter namestite po vsakih 25 urah delovanja.

OPOMBA: Alternativna metoda čiščenja zračnega filtra je čiščenje s stisnjenim zrakom (vedno nosite zaščitna očala, da preprečite poškodbe oči).

- Znova namestite zračni filter, pri tem pa se pripravite, da sta jezička ustrezno poravnana in nameščena.
- Znova namestite pokrov zračnega filtra. Gumb potisnite navzdol in ga fiksirajte tako, da ga obrnete v desno.
- Predfilter očistite po 25 polnjenjih rezervoarja ali prej, če je to potrebno. Odstranite pokrov motorja, sklop zaganjalnika in ploščo v obliki vodila na ohišju ventilatorja, da si zagotovite dostop do ohišja. (Glejte stran 335 - 337.)

OPOMBA: Če filter sušite s cevjo za zrak, filter izpihajte na obe strani.

⚠ WARNING

Motorja nikoli ne uporabljajte brez zračnega filtra. Pred ponovnim sestavljanjem preverite ali je zračni filter pravilno nameščen v pokrovu zračnega filtra.

PREVERJANJE IN ČIŠČENJE ZAVORE VERIGE

Glejte stran 332.

- Vzdržujte čistočo mehanizma zavore verige, tako da nežno očistite spojne elemente.
- Po čiščenju vedno preverite delovanje zavore verige.
- Za več informacij glejte poglavje »Delovanje - preverjanje in upravljanje zavore verige«.

NASTAVITEV ŠTEVILA VRTLJAJEV MOTORJA IN UP-LINJAČA

⚠ OPOZORILO

Z nepravilno nastavitvijo uplinjača lahko povečate nevarnosti poškodb, nesreč s smrtnim izidom ali poškodbe izdelka. Če želite nastaviti uplinjač, odnesite izdelek na pooblaščen servis.

URNIK VZDRŽEVANJA

Dnevno preverjanje	
Mešanica goriva	Pred vsako uporabo
Mazanje meča	Pred vsako uporabo
Napetost verige	Pred vsako uporabo in ob rednih intervalih

Aktivacija sklopke (med prostim tekom se veriga ne premika)	Pred vsako uporabo
Ostrino verige	Pred vsako uporabo, vizualni pregled
Poškodovanost delov	Pred vsako uporabo
Privitost pritrdil	Pred vsako uporabo
Odvitost delov	Pred vsako uporabo
Funkcija zavore verige	Pred vsako uporabo
Za uhajanja goriva	Pred vsako uporabo

PREVERITE IN OČISTITE:

Meč	Pred vsako uporabo
Celotno žago	po vsaki uporabi
Zračni filter	Vsakah 5 ur*
Zavora verige	Vsakah 5 ur*
Zamenjajte filter za gorivo	Letno
Zamenjajte filter za gorivo	Letno

*Ure obratovanja

REZIDUALNA TVEGANJA:

Tudi če izdelek uporabljate tako, kot je predpisano, še vedno ne moremo izključiti določenih preostalih dejavnikov tveganja. Med uporabo se lahko pojavijo naslednje nevarnosti, upravljevalec pa naj bo pozoren na sledeče:

- Poškodbe zaradi vibracij. Vedno uporabljajte pravo orodje za opravilo, uporabite ustrezne ročaje in omejite delovni čas in izpostavljenost.
- Izpostavljenost hrupu lahko povzroči poškodbo sluha. Nosite zaščito za sluh in omejite izpostavljenost.
- Stik z izpostavljenimi zobci žage (nevarnost vreza).
- Nepredviden, nenaden premik ali povratni sunek meča (nevarnost vreza).
- Delci, ki odletijo iz verige žage (nevarnost ureza/vboda).
- Delci, ki odletijo iz obdelovanca (odkruški, trske).
- Vdihavanje žagovine in delcev ali emisij iz bencinskega motorja.
- Stik kože z bencinom/oljem.

ZMANJŠANJE TVEGANJA

Ugotovljeno je bilo, da lahko pri nekaterih posameznikih vibracije ročnih orodij povzročijo Raynaudov sindrom. Simptomi so lahko mravljinca, otrplost in pobledele prsti, kar je običajno vidno, kadar je oseba izpostavljena mrazu. Dedni dejavniki, izpostavljenost mrazu in vlagi, dieta, kajenje in delovne navade naj bi pripomogle k razvoju teh simptomov. Za zmanjšanje učinkov vibracij lahko upravljevalec upošteva naslednja navodila:

- Poskrbite, da bo vaše telo na mrazu toplo. Med upravljanjem nosite rokavice in tako ohranjajte toploto vaših dlani in zapestij. Kot poročajo, je mraz glavni dejavnik, ki prispeva k Raynaudovemu sindromu.





- Po vsakem obdobju upravljanja naprave telovadite in tako pospešite krvni obtok.
- Pogosto si vzemite odmor. Omejite dnevno količino izpostavljenosti.
- Zaščitne rokavice, ki jih lahko kupite v strokovnih trgovinah, kjer prodajajo motorne žage, so zasnovane posebej za uporabo z motorno žago in nudijo zaščito in dober oprijem ter zmanjšajo tresljaje na ročaju. Rokavice morajo biti skladne s standardom EN381-7 in morajo imeti oznako CE.

Če zaznavate kakršne koli simptome takšnega stanja, takoj prenehajte z uporabo naprave in se o simptomih posvetujte z zdravnikom.

OPOZORILO

Daljša uporaba orodja lahko privede do poškodb ali pa so poškodbe lahko hujše. Kadar orodje uporabljate dalj časa, si večkrat vzemite odmor.

SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glejte stran 316

DELI

1. Prednji ščitnik roke/zavora verige
2. Sprednji ročaj
3. Pokrov valja
4. Pokrov zračnega filtra
5. Zračni filter
6. Gumb vbrizgalke
7. Vzvod lopute za hladni zagon
8. Veriga
9. Ročica zaganjalnika
10. Meč
11. Sprožilni gumb
12. Pokrovček olja za verigo
13. Glušnik
14. Nastavitev uplinjača
15. Zadnji ročaj
16. Stikalo dušilne lopute
17. Pokrovček za mešanico goriva
18. Stikalo za vklop/izklop
19. Sklop zaganjalnika
20. Meč motorne žage
21. Lovilec verige
22. Predfilter
23. Plošča v obliki vodila na ohišju ventilatorja

VARNOSTNE NAPRAVE

VERIGA ŽAGE Z NIZKIM ODSUNKOM

Veriga žage z nizkim odsunkom pomaga preprečevati pojav odsunkov.

Grabilci (vodilni zobje) pred vsakim rezalnim zobom lahko zmanjšajo moč reakcije pri odsunku, tako da preprečijo, da se rezalni zobi ne bi zakopali pregloboko na območju odsunka. Uporabljajte le kombinacije mečev in verig, ki jih priporoča proizvajalec.

Pri brušenju verige izgubijo nekaj od svojih lastnosti glede odsunka, zaradi česar je potrebna posebna

pozornost. Zaradi varnosti zamenjajte verige, ko se njihova učinkovitost zmanjša.

MEČ MOTORNE ŽAGE

Vgrajeni meč motorne žage lahko uporabite kot ročico pri rezanju. Pomaga ohranяти stabilnost ohišja motorne žage med žaganjem. Med žaganjem potisnite napravo naprej, da zobata opora zareže v rob lesa, nato pa premikajte zadnji ročaj navzgor oz. navzdol v smeri reza, da zmanjšate fizični napor, ki je potreben za žaganje.

MEČI

Na splošno imajo vodila meča s konicami majhnega premera nekoliko manjšo možnost povratnega udarca. Uporabljajte le kombinacije mečev in verig, ki jih priporoča proizvajalec. Uporaba nepriljubljenih vodil lahko poveča nevarnost izgube nadzora med žaganjem. Redno preverjajte napetost verige. Pri žaganju manjših vej (manj, kot je celotna dolžina meča) je nevarnost snetja veriga v primeru napačne napetosti še večja.

ZAVORA VERIGE

Zavore verige so zasnovane tako, da hitro zaustavijo vrtenje verige. Ko je vzvod zavora verige/ščitnik roke potisnjen proti meču, se mora veriga takoj zaustaviti. Zavora verige ne prepreči odsunka. Le zniža tveganje za poškodbe v primeru stika meča verige s telesom uporabnika pri odsunku. Pred vsako uporabo preverite, ali zavora za verigo pravilno deluje (tako v blokiranem kot v sproščenem položaju).

LOVILEC VERIGE

Lovilec verige prepreči, da bi ohlapna ali strgana veriga poletela proti uporabniku.

SIMBOLI NA IZDELKU



Pozor



Za zmanjšanje nevarnosti poškodb si preberite in osvojite vsebino navodil, preden izdelek uporabite.



Pri uporabi tega stroja morate nositi zaščitna očala in opremo za varovanje sluha in glave.



Pri rokovanju z verižno žago nosite nedrseče močne zaščitne rokavice.



Pri uporabi izdelka nosite obutev, ki ne drsi.



Žago uporabljajte tako, da jo trdno držite z obema rokama.



Ne rokujte z verižno žago samo z eno roko.



Nevarno! Pazite Na Povratni Udarec.





Uporabljajte neosvinčen bencin, namenjen za motorna vozila, z oktanskim številom 91 ([R+M]/2) ali višje.



Uporabljajte olje za 2-taktne motorje z zračnim hlajenjem.



Pred vsakim točenjem goriva dobro premešajte mešanico goriva



Ob vsakem dolivanju goriva v motorno žago dodajte olje za mazanje palice in verige.



Skladnost CE



EurAsian oznaka o skladnosti.



Ukrajinska oznaka za skladnost



Zajamčena raven zvočne moči je 114 dB.



Nastavite zavoro verige v položaj »RUN«.



Nastavite zavoro verige v položaj »BRAKE«.



Stikalo za vžig pomaknite v »vklopljen« položaj.



Sedemkrat do konca pritisnite in sprožite GUMB VBRIZGALKE .



Ročico za plin izvlcite v popolnoma odprt položaj.



Povlecite vrstico zaganjalnika, dokler ne zaslišite prvega vžiga motorja (ni potrebno potegniti več kot petkrat).



Ročico za plin potisnite povsem navznoter.



Zagonski ročaj povlecite tolikokrat, da se motor zažene.



Sprostite sprožilnik in stisnite sprožilo dušilke, nato sprožilo dušilke sprostite, da motor deluje v prostem teku.



Izdelek naj 15–30 sekund deluje v prostem teku.



Gorivo in olje



Mazivo za meč in verigo



"Zavrtite za prilagoditev napetosti verige
+ = Privijte verigo
- = Sprostite verigo"



Smer premikanja verige



"H = Iгла za nastavev hitrosti na visoko

L = Iгла za nastavev hitrosti na nizko

T = Vijak za nastavev prostega teka"



Zaklepanje pokrova za dostop do filtra



Odklenite pokrov za dostop do filtra



Stikalo za vžig pomaknite v »izklopljen« položaj.

SIMBOLI V TEM PRIROČNIKU



Gorivo mešajte zunaj, tam kjer ni iskrenja ali plamena.



Med mešanjem goriva ali polnjenjem rezervoarja za gorivo ne kadite.



Deli ali dodatki so na prodaj ločeno



Pozor



Pozor



Nosite zaščito za oči in obraz.



Nosite zaščito za zgornji del telesa.

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

BG

UK

TR



Nosite zaščito za noge.



Zaustavite izdelek.



Zaklepanje pokrova za dostop do filtra



Odklenite pokrov za dostop do filtra

Sledeče signalne besede in pomeni naj bi pojasnili ravni tveganja, ki so povezane s tem izdelkom.

⚠ NEVARNOST

Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.

⚠ POZOR

Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.

⚠ POZOR

Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.

POZOR

Brez simbola za varnostno opozorilo

Prikazuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

ODPRAVLJANJE NAPAK

Problem	Možen vzrok	Rešitev
Motor noče vžgati (Stikalo za vžig prestavite v položaj »on« (VKLOP)).	Ni iskrenja.	Vžigalna svečka je lahko poškodovana. Staro vžigalno svečko zamenjajte z novo in poskusite znova. Če se motor ne zažene, izdelek vrnite trgovcu, da ga bo pregledal.
	Zalijte motorja.	Odstranite svečko pri izključenem stikalu za vžig. Ročico za plin pomaknite v položaj za delovanje (povsem jo potisnite navznoter) in vrv zaganjalnika povlecite 15- do 20-krat. Na ta način boste očistili odvečno gorivo iz motorja. Očistite in ponovno namestite svečko. Vkljopno stikalo prestavite v položaj "on". Sedemkrat pritisnite in spustite gumb vbrizgalke. Vrv zaganjalnika trikrat povlecite, ko je ročica za plin pomaknjena povsem navznoter. Če se motor ne zažene, ročico za plin potisnite v povsem odprt položaj in ponovite postopek za običajni zagon. Če motor še vedno noče vžgati, ponovite postopek z novo svečko.
Motor vžge, vendar ne pospešuje pravilno.	Uplinjač je potrebno nastaviti na "L" (nizek brizg).	Obrnite se na pooblaščenega serviserja, da vam nastavijo uplinjač.
Motor vžge, vendar ne deluje pravilno pri veliki hitrosti.	Uplinjač je potrebno nastaviti na "H" (visok brizg).	Obrnite se na pooblaščenega serviserja, da vam nastavijo uplinjač.
Motor ne doseže polne hitrosti ali oddaja preveč dima.	Preverite mešanico olja in goriva.	Uporabite sveže gorivo in pravilno razmerje 2-taktne mešanice olja.
	Umazan zračni filter.	Očistite zračni filter.
	Umazan zaslon omejevalca iskrenja.	Za popravilo ali zamenjavo jo vrnite pooblaščenemu servisnemu centru.
	Uplinjač je potrebno nastaviti na "H" (visok brizg).	Obrnite se na pooblaščenega serviserja, da vam nastavijo uplinjač.
	Uplinjač je treba nastaviti.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja, da vam nastavijo uplinjač.
Motor vžge, teče in pospešuje, vendar ne teče na prazno.	Posoda za olje je prazna.	Posodo z oljem morate napolniti vsakič, ko napolnite posodo z gorivom.
Motor vžge in teče, vendar se veriga ne vrti.	Preverite, če ni veriga preveč zategnjena.	Napnite verigo.
	Preverite delovanje mazalke.	Pustite, da motor deluje 30 do 45 sekund s polovico moči. Zaustavite žago in preverite ali teče olje iz meča. Če je prisotno olje, je morda veriga topa ali pa je meč poškodovan. Če na vodilu ni maziva, se obrnite na pooblaščen servisni center.
	Pritegnjena je zavora verige.	Sprostite zavoro verige.
Med delovanjem sta meč in veriga vroča in oddajata dim.	Prevelika zategnjenost verige.	Napnite verigo.
	Preverite meč in verigo glede poškodb.	Preverite meč in verigo glede poškodb.



Bezpečnosť, efektívnosť a spoľahlivosť boli prvoradáre pri navrhovaní vašej benzínovej reťazovej píly.

ÚČEL POUŽITIA

Benzínová reťazová píla je určená len na vonkajšie použitie v dobre vetranom priestore. Z bezpečnostných dôvodov sa musí tento produkt primerane ovládať neustále oboma rukami.

Tento produkt je určený na rezanie konárov, kmeňov, polien a trávov s priemerom určenom reznou dĺžkou vodiacej lišty. Je určená len na pílenie dreva. Možno ho používať pri domácich aplikáciách dospelými osobami, ktoré sú primerane zaškolené o rizikách a preventívnych opatreniach/krokoch, ktoré treba pri jeho používaní vykonať.

Tento produkt nesmú používať deti ani osoby, ktoré nie sú vybavené primeranými osobnými ochrannými pomôckami a odevom. Nie je určený na používanie v profesionálnych lesníckych službách.

Nepoužívajte na žiadne iné účely.

VAROVANIE

Pri používaní tohto produktu sa musia dodržiavať bezpečnostné zásady. Pre vašu vlastnú bezpečnosť a bezpečnosť okolostojacich osôb si pred použitím produktu musíte prečítať tento návod a porozumieť všetkým jeho pokynom. Odporúčame absolvovať profesionálne organizované bezpečnostné školenie o používaní, preventívnych krokoch, prvej pomoci a údržbe reťazových píl. Odložte si tento návod na neskoršie použitie.

VAROVANIE

Reťazové píly sú potenciálne nebezpečné nástroje. Nehody pri používaní reťazových píl často spôsobia stratu končatín alebo smrť. Riziko nepredstavuje len reťazová píla. Padajúce konáre, zvalujúce sa stromy, kotľajúce sa brvná – to všetko môže zabiť. Ďalšie riziká predstavuje choré alebo trúchnivajúce drevo. Musíte odhadnúť vlastnú schopnosť bezpečne dokončiť úlohu. Ak máte akékoľvek pochybnosti, prenechajte úlohu profesionálnemu stromovému chirurgovi.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

- Niektoré regióny majú nariadenia, ktoré obmedzujú použitie produktu. Poradte sa s miestnym úradom.
- Produkt nikdy nedovoľte používať deťom alebo osobám neoboznámeným s návodom na použitie. Miestne platné predpisy môžu obmedzovať dobu použitia kosačky.
- Pred každým použitím skontrolujte, či všetky ovládacie prvky a bezpečnostné zariadenia fungujú správne. Produkt nepoužívajte, ak hlavný spínač nevypína motor.
- Nikdy neštartujte ani nespúšťajte motor v uzavretom alebo nedostatočne vetranom priestore – pri nadýchaní výfukových plynov hrozí usmrtenie.

- Pred každým použitím vyčistite pracovisko, na prepchanom a neupravenom pracovisku môže dochádzať k nehodám.
- Pri práci s produktom používajte kompletne chrániče zraku a sluchu, pevné a odolné rukavice, ochrannú obuv s protišmykovými podrážkami a ochranu hlavy. Ak pracujete v prašnom prostredí, noste nasadený respirátor.
- Nenoste oblečenie voľného strihu, krátke nohavice, ani bižutériu žiadneho druhu.
- Dlhé vlasy zaisťte, aby boli nad úrovňou pliec a nedošlo tak k ich zamotaniu do pohyblivých dielov.
- Pozor na vymrštené, odletujúce alebo padajúce objekty. Okolostojace osoby, deti a domáce zvieratá, musia stáť min. 15 m od pracovného priestoru.
- Nikdy nepracujte so zariadením vo výbušnej alebo zápalnej atmosfére.
- Pri používaní produktu vyvíjajte na obe rukoväte pevný uchop.
- Pri práci so zariadením buďte ostražití, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte tento produkt, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom, alkoholu, drog alebo liekov. Po oddelení akumulátora od kosačky zapojte konektor nabíjačky do zásuvky na akumulátore.
- Nepracujte pri nedostatočnom osvetlení. Obsluhujúci musí mať jasný výhľad na pracovný priestor, aby mohol identifikovať potenciálne nebezpečenstvo.
- Použitie ochrany sluchu znižuje schopnosť počuť zvukové výstrahy (výkriky alebo alarmy). Operátor musí dávať zvlášť pozor, čo sa deje v pracovnej oblasti.
- Pri používaní podobných nástrojov v blízkosti sa zvyšuje riziko poranenia sluchu a potenciál pre ostatné osoby, ktoré vstúpia do pracovného priestoru.
- Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu. Neprečunujte sa. Pri siahaní príliš ďaleko môžete stratiť rovnováhu alebo sa vystaviť horúcim povrchom a zvýšite riziko spätného nárazu.
- Žiadnu časť tela nedávajte do blízkosti žiadnej pohybujucej sa časti.
- Nedotýkajte sa priestorov v okolí tmiča alebo motora zariadenia, tieto diely sú počas činnosti horúce.
- Pred každým použitím nástroj skontrolujte. Skontrolujte správnu činnosť všetkých ovládacie prvok vrátane brzdy reťaze. Skontrolujte, či nie sú uvoľnené upínadlá, neuniká palivo a pod. Skontrolujte, či sú všetky kryty a rukoväte bezpečne nasadené. Pred použitím vymeňte všetky poškodené diely.
- Zariadenie žiadnym spôsobom neupravujte ani nepoužívajte diely či príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca.

VAROVANIE

Ak produkt spadne, utrpí silný náraz alebo začne neštandardne vibrovať, okamžite ho zastavte a skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu alebo zistíte príčinu vibrácií. Akékoľvek poškodenie sa musí náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.





- Pri miešaní paliva alebo plnenia palivovej nádrže nefajčite a od akéhokoľvek zdroja zapálenia dodržiavajte vzdialenosť 10 m.
- Palivo miešajte a skladujte v nádobe určenej na skladovanie benzínu (kanister).
- Palivo miešajte vonku, v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov iskrenia a otvoreného ohňa. Akýkoľvek rozliaty benzín ihneď utrite. Pred naštartovaním motora sa presuňte 10 m od miesta doplnenia paliva.
- Pred doplnením paliva, uskladnením alebo prepravou zastavte zariadenie a nechajte ho vychladnúť.
- Nezabudnite po doplnení paliva alebo zmiešaní správne zatvoriť všetky viečka paliva a zásobníka.

REŤAZOVÁ PÍLA – BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

- Keď produkt nepoužívate alebo ho prenášate alebo prepravujete, vždy nasadte kryt ostria. Pomôžete tak znížiť riziko neúmyselného kontaktu s ostrými hrotmi na reťazi. Produkt prenášajte za vrchnú rukoväť, pričom ochranný kryt držte smerom od tela.
- Mali by ste si navyknuť na novú reťazovú pílu vykonávaním jednoduchých rezov na bezpečne podporenom dreve. To vykonajte vždy, ak ste výrobok nejaký čas nepoužívali.
- Pri prvom použití produktu sa odporúča píliť poľanú na koze na drevo alebo vidlicu.
- Skontrolujte, či sú všetky ochranné kryty, rukoväte a nárazové ostrie správne nasadené a v dobrom stave.
- Osoby obsluhujúce produkt musia byť v dobrom zdravotnom stave. Produkt je ťažké zariadenie, takže obsluhujúca osoba musí byť fyzicky zdatná. Obsluhujúca osoba musí byť v strehu, mať dobrý zrak, pohyblivosť, rovnováhu a byť manuálne zručná. V prípade akýchkoľvek pochybností nepracujte s produktom.
- Počas práce s produktom nestojte na nestabilnom povrchu. To sa týka napr. rebríkov, lešení a stromov. Neustále držte obe ruky na rukovätiach produktu.
- Nepúšťajte sa do práce s produktom, kým nevyčistíte pracovisko, nezaistíte si pevný postoj a nebudete mať naplánovanú únikovú trasu od padajúceho stromu.
- Buďte mimoriadne opatrní pri rezaní malých kríkov a stromčekov, pretože tenké konáriky sa môžu zachytiť v reťazi a vyvrátiť smerom k vám alebo narušiť vašu rovnováhu.
- Keď režete konár pod pnutím, buďte pripravení, aby ste mohli rýchle odskočiť, keď napätie v drevených vláknach náhle povolí.
- Dávajte pozor na emisie výfukových plynov, kvapôčok mazacieho oleja a pilín. V prípade potreby použite masku alebo respirátor.
- Nerežte vinič alebo malý podrast (s priemerom menším ako 75 mm).
- Výrobok vždy prevádzkujte držiac ho obomi rukami. Obidve rukoväte uchopte pevne obopnutím prstami a prstami. Pravá ruka musí byť na zadnej rukoväti a ľavá ruka na prednej rukoväti.
- Pred naštartovaním motora skontrolujte, či sa reťaz nedotýka žiadneho predmetu. Vždy spustíte produkt a

aktivovanou brzdou reťaze (zatlačenou úplne dopredu).

- Produkt žiadnym spôsobom nemodifikujte, ani ho nepoužívajte na poháňanie žiadnych nástavcov alebo zariadení, ktoré neodporúča výrobca produktu.
- V blízkosti obsluhujúcej osoby sa musí nachádzať lekárnička obsahujúca dostatok materiálu na obviatie rany a prostriedky na privolanie pomoci (napr. pišťalka). V rozumnom dosahu by mala byť aj väčšia a komplexnejšia súprava.
- Obsluhujúca osoba môže byť v pokušení zložiť si helmu, pokiaľ neexistuje riziko padajúcich predmetov na pracovisku, ale pamätajte, že helma, najmä s mriežkovým prízorom pomáha znižovať riziko poranenia tváre a hlavy v prípade spätného nárazu.
- Pri prevádzkovaní výrobku vždy používajte prilbu. Prilba vybavená so štítom z mriežky môže znížiť riziko poranenia tváre a hlavy v prípade, ak dôjde k spätnému nárazu.
- Nesprávne napnutá reťaz môže vyskočiť z vodiacej lišty a spôsobiť závažné poranenie alebo smrť. Dĺžka reťaze závisí od teploty reťaze a opotrebovania reťaze. Pravidelne kontrolujte napnutie.
- Rukoväte udržiavajte suché a čisté, bez zvyškov oleja či maziva. Zamazané a zaolejšované rukoväte sú klzké a môžu spôsobiť stratu kontroly.
- Aby ste znížili riziko poranenia spojené s kontaktom s otáčajúcimi sa časťami, vždy motor zastavte, aplikujte brzdú reťaze a odpojte kábel zapalovacej sviečky. Skontrolujte, či sa všetky pohyblivé diely úplne zastavili:
 - pred ponechaním výrobku bez dozoru
 - pred čistením alebo odstránením upchatia
 - Pred montážou alebo demontážou nástavcov
 - pred kontrolou, údržbou alebo prácou na produkte
- Veľkosť pracovnej zóny závisí od vykonávanej práce, ako aj od veľkosti stromu alebo spracovávaného materiálu. Napríklad, padajúci strom vyžaduje väčšie pracovisko ako vykonávanie iných rezov, napr. skrakovanie výrezov a pod. Obsluhujúca osoba si musí uvedomovať a mať kontrolu nad všetkým, čo sa deje na pracovisku.
- Nerežte s telom v línii s vodiacou lištou a reťazou. Ak predsa len zaznamenáte spätný náraz, zabránite týmto, aby reťaz prišla do kontaktu s vaším telom alebo hlavou.
- Nepoužívajte pilové pohyby vzad a vpred, nechajte pracovať samotnú reťaz, udržiavajte ju ostrú a nesahajte sa tlačíť reťaz cez rez.
- V konečnej fáze rezu na pílu netlačte. Buďte pripravení udržať hmotnosť píly, po prepílení dreva. V opačnom prípade môže dôjsť k prípadnému závažnému osobnému poraneniu.
- Nezastavujte pílu v strede pílenia. Nechajte ju bežať, kým nevyjde úplne z rezu.

Osobné ochranné pomôcky

Osobné ochranné prostriedky v dostatočnej kvalite, aké používajú profesionáli, pomôžu znížiť riziko zranenia obsluhujúcej osoby. Pri práci s reťazovou pilou je nevyhnutné používať nasledujúce položky:





Bezpečnostná helma

- musí spĺňať EN 397 a mať označenie CE

Ochrana sluchu

- musí spĺňať EN 352-1 a mať označenie CE

Ochrana zraku a tváre

- musí mať označenie CE a spĺňať EN 166 (pre ochranné okuliare) alebo EN 1731 (pre mriežkové priezory)

Rukavice

- musí spĺňať EN381-7 a mať označenie CE

Ochrana nôh (chrániče)

- musia spĺňať EN381-5, mať označenie CE a zabezpečovať všestrannú ochranu.

Bezpečnostné topánky pre reťazovú pílu

- musí spĺňať EN ISO 20345:2004 a mať označenie štítu s vyobrazením reťazovej píly podľa EN 381-3. (Príležitostní používatelia môžu používať bezpečnostné čizmy vybavené oceľovými špičkami s ochrannými gumákmi, ktoré spĺňajú EN 381-9, pokiaľ je terén rovný a existuje len minimálne riziko zakopnutia alebo zachytenia sa o podrast)

Plášte pre reťazové píly na ochranu hornej polovice tela

- musí spĺňať EN 381-1 a mať označenie CE

MONTÁŽ

VAROVANIE

Ak nejaké predmety chýbajú alebo sú viditeľne poškodené, nepracujte s týmto strojom, kým sa súčasti nevymenia. Pri nerespektovaní tejto výstrahy by mohlo dôjsť k vážnemu poraneniu osôb.

MONTÁŽ PÍLOVEJ REŤAZE A VODIACEJ LIŠTY

Pozrite stranu 317 - 319.

1. Používajte ochranné rukavice.
2. Deaktivácia brzdy reťaze.
3. Pomocou dodávaného kombinovaného kľúča odskrutkujte montážne matice lišty.
4. Demontujte kryt reťaze.
5. Lištu demontujte z výrobku.
6. Reťaz umiestnite správnym smerom na lištu a skontrolujte, že vodiace články sú v drážke na lište zarovno.
7. Nasadte lištu na reťazovú pílu a obtočte reťaz okolo reťazového kolesa.
8. Nasadte kryt reťaze a montážne matice lišty.
9. Montážne matice lišty utiahnite prstami. Lišta sa musí voľne hýbať, aby bolo možné upraviť napnutie reťaze.
10. Nastavte napnutie reťaze. Pozrite sekciu "Nastavenie napnutia reťaze".
11. Pridržte špičku vodiacej lišty hore a pevne pritiahnite montážne matice lišty.

NASTAVENIE NAPNUTIA REŤAZE

Pozrite stranu 331.

1. Prepnete spínač zapalovania do polohy „O“ (vypnuté).
2. Montážne matice lišty uvoľnite a utiahnite len prstami.

3. Ak chcete zvýšiť napnutie reťaze, skrutkou na nastavenie napnutia reťaze otáčajte v smere pohybu hodinových ručičiek a napnutie reťaze pravidelne kontrolujte. Ak chcete zmenšiť napnutie reťaze, otáčajte skrutkou na nastavenie napnutia reťaze proti smeru pohybu hodinových ručičiek a často kontrolujte napnutie reťaze.

4. Napnutie reťaze je správne, keď medzera medzi medzi nožom v reťazi a lištou približne 3 mm až 4 mm. Potiahnite reťaz v strede spodnej strany nadol (smerom od lišty) a odmerajte vzdialenosť medzi lištou a nožmi reťaze.

5. Montážne matice lišty utiahnite otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek.

POZNÁMKA: Pri štandardnej prevádzke teplota reťaze rastie, čo spôsobuje, že sa reťaz rozťahuje. Napnutie reťaze kontrolujte pravidelne a podľa potreby reťaz napnite. Reťaz napínaná za tepla môže byť po vychladnutí príliš napnutá. Dbajte na to, aby napnutie reťaze bolo správne nastavené, podľa špecifikácií v tejto príručke.

PREVÁDZKA

PALIVO A PLNENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE

Bezpečná manipulácia s palivom

VAROVANIE

Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor. Nikdy nedolievajte palivo do nádrže, pokiaľ je motor zapnutý alebo pokiaľ je ešte horúci. Pred spustením motora sa postavte do vzdialenosti minimálne 10 m od miesta, kde ste nalievali palivo do nádrže. Nefajčite! Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť vážne zranenie.

VAROVANIE

Skontrolujte, či neuniká palivo. Ak zistíte akékoľvek, pred použitím zariadenia ich odstráňte, aby nedošlo k požiaru alebo poraneniu následkom popálenia.

- S palivom vždy manipulujte opatrne, je vysoko zápalné.
- Palivo vždy dopĺňajte v exteriéri, v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov zapálenia. Nevychádzajte výpary paliva.
- Vyvarujte sa priameho kontaktu s benzínom alebo olejom. Ak predsa len dôjde ku kontaktu, bezodkladne umyte mydlom a množstvom vody.
- Dávajte pozor, aby nedošlo k vystreknutiu benzínu alebo oleja do očí. Pri vniknutí benzínu alebo oleja do očí si ich ihneď dôkladne vypláchnite čistou vodou. Ak je očná sliznica podráždená, ihneď vyhľadajte lekára.

Palivová zmes

- Tento výrobok je vybavený dvojtaktným motorom, ktorý na svoju prevádzku potrebuje zmes benzínu a syntetického oleja pre dvojtaktné motory. Zmiešajte bezolovnatý benzín a syntetický olej pre dvojtaktné motory v čistej nádobe, ktorá zodpovedá bezpečnostným predpisom.





- Tento motor používa bezolovnatý benzín pre motorové vozidlá s oktánovým číslom 91 ((R + M)/2) a viac.
- Nepoužívajte žiadne hotové zmesi benzínu s olejom z benzínových čerpacích staníc, určených pre mopedy, motocykle atď.
- Používajte vysokokvalitný dvojtaktné samomiešacie mazivo určené pre vzduchom chladené motory. Nepoužívajte automobilové mazivá, alebo dvojtaktné pomocné mazivá.
- Vmiešajte 2 % oleja do benzínu. Teda v pomere 50:1.
- Pred doplnením paliva do nádrže palivovú zmes dôkladne premiešajte.
- Pripravte palivovú zmes v malom množstve. Nepripravujte si zmes viac než na mesiac dopredu. Odporúča sa dvojdobé mazivo s obsahom stabilizátora paliva.

POZNÁMKA: Poškodenie prístroja, alebo problémy s výkonom vyplývajúce z použitia oksyloženého paliva s percentuálnou hodnotou vyššou ako predpísané nie je kryté zárukou.

Doplňanie palivej nádrže

Pozrite stranu 319.

- Vyčistite povrch okolo uzáveru, aby nedošlo ku kontaminácii paliva.
- Pomaly uvoľnite palivové viečko.
- Pomaly a opatrne nalejte palivo do nádrže. Dávajte pozor, aby ste palivo nerozliali.
- Predtým, ako uzáver znovu zaskrutkujete, vyčistite tesnenie a skontrolujte jeho stav.
- Ihneď nasadte uzáver a pevne ho pritiahnite. Akýkoľvek rozliaty benzín ihneď utrite.

POZNÁMKA: Je normálne, ak motor počas a po prvom použití emituje dym.

PRIDÁVANIE MAZACIEHO OLEJA REŤAZE

Pozrite stranu 319.

VAROVANIE

Nikdy nepracujte bez maziva reťaze! Ak pílová reťaz beží bez maziva, vodiaca lišta a pílová reťaz môžu byť poškodené. Preto je dôležité hladinu oleja kontrolovať pravidelne a pred každým spustením výrobku na používanie.

1. Vyčistite plochu v okolí olejového viečka, aby nedošlo ku kontaminácii.
2. Odskrutkujte a odstráňte viečko z olejovej nádrčky.
3. Do olejovej nádrčky nalejte olej a sledujte hladinomer oleja. Dbajte na to, aby do olejovej nádrčky pri naplnení nevnikli žiadne nečistoty.
4. Znova nasadte a utiahnite olejové viečko. Prípadne vyliaty olej utrite.
5. Jedna plná palivová nádrž umožní používať výrobok 20 až 40 minút.

POZNÁMKA: Správne fungujúci systém mazania reťaze a krytu štandardne vypúšťa olej z reťaze počas prevádzky. Ak chcete skontrolovať funkčnosť systému mazania reťaze a krytu, nasmerujte hrot reťaze na svetlo sfarbený povrch,

napríklad noviny. Po krátkej dobe by sta mali pozorovať zreteľný striekavec oleja.

Odporúčaný mazací oleja reťaze

- Výrobca odporúča používať len mazací olej na reťazové píly značky Ryobi. (K dispozícii v autorizovanom servisnom centre)

SPUSTENIE PRODUKTU

Metóda štartovania sa líši v závislosti od toho, či je motor studený alebo horúci.

VAROVANIE

Postavte sa vľavo od dráhy reťaze. Nikdy nestojte rozkročení nad pílou či reťazou, ani sa nenakláňajte v smere dráhy reťaze.

- Položte produkt na zem a dbajte na to, aby v blízkosti neboli žiadne predmety alebo prekážky, ktoré by sa mohli dostať do kontaktu s lištou a reťazou.
- Pevne držte prednú rukoväť ľavou rukou a pravou nohou prišliapnite zadnú rukoväť.

Spustenie studeného motora:

Pozrite stranu 317 - 319.

1. Prepnete spínač zapalovania do zapnutej polohy.
2. Skontrolujte, či brzda reťaze je v polohe BRAKE – zatlačte páčku/chránič ruky dopredu.
3. Aspoň raz (10) úplne stlačte banku palivového čerpadla.
4. Páčku sýtiča úplne potiahnite do polohy úplného otvorenia sýtiča.
5. Pri teplote vyššej ako 10°C potiahnite štartovaciu rúčku pokiaľ motor nezačne štartovať, ale nie viac ako tri krát. Pri teplote nižšej ako 10°C ju ťahajte, ale nie viac ako 5 krát.
6. Páčku sýtiča zatlačte na doraz.
7. Poťahujte rukoväť štartéra, kým sa motor nespustí.
8. Zatlačte poistku spúšte a stlačte regulačný spínač, potom ho uvoľnite a nechajte motor bežať na voľnobeh.
9. Nechajte motor bežať na voľnobeh 15 – 30 sekúnd.
10. Pred zrýchlením motora alebo rezaním dreva: Skontrolujte, či brzda reťaze v prevádzkovej polohe – stiahnite páčku/chránič ruky.

VÝSTRAHA

Opomenutie úplne uvoľniť škrtiacu klapku, keď je brzdovalá páčka reťaze v polohe zabrzdzenia, spôsobí vážne poškodenie výrobku. Nikdy nestláčajte páčku plynu, keď bude brzda reťaze v zabrzdenej polohe.

Spustenie teplého motora:

Pozrite stranu 327.

1. Prepnete spínač zapalovania do zapnutej polohy.
2. Skontrolujte, či brzda reťaze je v polohe BRAKE – zatlačte páčku/chránič ruky dopredu.
3. Páčku sýtiča úplne potiahnite do polohy úplného otvorenia sýtiča a potom ju zatlačte na doraz.
4. Poťahujte za rukoväť štartéra, kým sa motor nespustí, ale nie viac ako 5-krát. Zatlačte poistku spúšte a





- stlače regulačný spínač, potom ho uvoľníte a nechajte motor bežať na voľnobeh. Ak sa motor nespustí po 5 potiahnutiach, použite postup na studený štart motora.
5. Pred zrýchlením motora alebo rezaním dreva: Skontrolujte, či brzda reťaze v prevádzkovej polohe – stiahnite páčku/chrániča ruky.

ZASTAVENIE MOTORA

Uvoľníte páčku plynu a nechajte motor bežať vo voľnoběžných otáčkach. Motor vypnete prepnutím spínača zapalovania do polohy "O" (vypnuté). Nekladte reťazovú pílu na zem, kým sa reťaz otáča. Pre zvýšenie bezpečnosti zaistíte reťaz brzdou reťaze, keď nebudete pílu používať.

Ak sa píla prepnutím spínača zapalovania nezastaví, vytiahnite páčku sytiča úplne do vytiahnutej polohy (plný sytič) a použitím brzdy reťaze zastavte motor. Ak sa píla nedá zastaviť prepnutím spínača zapalovania do polohy "O", dajte spínač opraviť pred ďalším použitím píly, aby ste zabránili riskantným podmienkam alebo vážnemu zraneniu.

POZNÁMKA: Po skončení práce s produktom vždy uvoľníte tlak v nádrži uvoľnením a následným utiahnutím viečok maziva reťaze a paliva. Pred uskladnením píly nechajte motor vychladnúť.

DRŽANIE PRODUKTU

Pozrite stranu 319.

Reťazovú pílu vždy držte pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavou rukou na pravej rukoväti. Uchopte obe rukoväte, aby palce a prsty obopínali rukoväte. Dbajte na to, aby vaša ľavá ruka držala prednú rukoväť tak, že palec je zospodu.

KONTROLA A OBSLUHA BRZDY REŤAZE

1. Brzdu reťaze aktivujete tak, že otočíte ľavou rukou okolo prednej rukoväte. Zadnou stranou ruky potlačte páčku brzdy reťaze alebo chrániča ruky smerom k lište, kým sa reťaz rýchlo otáča. Dbajte na to, aby ste obe ruky mali neustále na rukovätiach píly.
2. Znova nastavte brzdu reťaze do polohy RUN – uchopte vrchnú časť páčky brzdy/chrániča ruky a potiahnite smerom k prednej rukoväti.

VAROVANIE

Ak reťazová brzda nezastaví reťaz okamžite, alebo ak reťazová brzda nezostáva v polohe RUN bez pomoci, pred použitím zoberte pílu do autorizovaného servisného centra na opravu.

VAROVANIE

Pri uvoľnení regulačného spínača pri motore bežiacom na voľnobeh sa reťaz píly nesmie pohybovať. Ak sa ďalej pohybuje, hrozí nebezpečenstvo závažného poranenia obsluhujúceho. Vráťte produkt do autorizovaného servisného centra na profesionálne nastavenie.

KONTROLA SPOJKY

1. Deaktivujte brzdu reťaze potiahnutím páčky brzd/chrániča ruky smerom k prednej rukoväti, kým nezačujete cvaknutie.

2. Nechajte motor bežať na voľnobeh. Reťazová píla sa nesmie otáčať. Ak sa reťazová píla otáča pri zrazení voľnoběžných otáčok, možno je poškodená spojka. Na zariadenie nevyvíjajte silu. Vráťte ho do autorizovaného servisného centra na profesionálne nastavenie.
3. Zatlacíte regulačný spínač do polovice a spustíte produkt na strednej rýchlosti. Reťaz píly sa musí hladko otáčať, ak je spojka v dobrom prevádzkovom stave.

OPĀTOVANÉ NAŠTARTOVANIE PO DLHODOBOM INTENZÍVOM POUŽÍVANÍ

Po dlhodobom používaní reťazovej píly nechajte výrobok bežať na voľnobeh, brzdu reťaze nechajte 3 až 5 minút zaradenú a cez systém chladenia s núteným obehom vzduchu nechajte unikáť teplo naakumulované motorom.

Tým zabránite prehriatiu a možnému vysokému namáhaniu určitých súčastí motora (napr. systém zapalovania a karburátor).

Po dokončení vypnutia motora môžete badať problémy pri opätovnom naštartovaní reťazovej píly kvôli tomuto stavu; je to úplne normálne. Pred opätovným spustením nechajte motor vychladnúť.

Príčiny spätného nárazu a ako mu možno predchádzať:

Keď sa špička vodiacej lišty dotkne nejakého predmetu alebo keď sa reťaz zakliesni v reze, môže dôjsť k spätnému rázu.

Kontakt hrotu môže v niektorých prípadoch spôsobiť náhlu zvrtnú reakciu, odhodiť vodiacu lištu nahor a dozadu smerom k obsluhujúcemu.

Pri zovretí pílovej reťaze pozdĺž horného okraja vodiacej lišty môže prudko postrčiť vodiacu lištu dozadu smerom k obsluhujúcemu.

Obidve tieto reakcie môžu spôsobiť stratu kontroly nad náradím, čo môže viesť k vážnemu zraneniu. Nespoliehajte sa len na bezpečnostné prvky reťazovej píly. Pri obsluhu reťazovej píly je potrebné prijať určité opatrenia na zabránenie vzniku úrazov alebo zranení pri rezacích prácach:

Spätný náraz je výsledok nesprávneho používania nástroja a/alebo nesprávnych prevádzkových postupov a možno mu predchádzať vykonávaním príslušných predbežných opatrení uvedených nižšie:

- **Udržiavajte pevný úchop, pri ktorom palce a prsty obopínajú rukoväte reťazovej píly a obe ruky sú umiestnené na píle a vaše telo je v polohe, ktorá vám umožní odolávať sile spätného nárazu.** Sily spätného nárazu môže kontrolovať obsluhujúci, ak podnikne príslušné predbežné opatrenia. Reťazovú pílu nepúšťajte.
- **Nesiahajte príliš ďaleko a nepíľte nad výškou pliec.** Tak predídete neúmyselnému kontaktu hrotu a zaistíte si lepšiu kontrolu nad reťazovou pílou v neočakávaných situáciách.
- **Používajte len náhradné lišty a reťaze špecifikované výrobcom.** Nesprávne náhradné lišty a reťaze môžu spôsobiť pretrhnutie reťaze a/alebo spätný náraz.
- **Dodržiavajte pokyny výrobcu na údržbu reťaze píly.** Pri poklese obmedzovacej pátky môže dochádzať k častejšiemu spätnému nárazu.





POKYNY TÝKAJÚCE SA SPRÁVNYCH TECHNÍK PRE ZÁKLADNÉ PORÁŽANIE, ODVETVOVÁVANIE A PRE-REZÁVANIE

Porozumenie silám v dreve

Keď porozumíte smerovým tlakom a prútiam v dreve, môžete redukovať výskyt „zovretí“ alebo ich aspoň pri plnení očakávať. Prútie v dreve znamená, že vlákna sú ťahané od seba a ak pilíte v tejto oblasti, „zárez“ alebo rez, ako píla postupuje ďalej, bude mať tendenciu otvárať sa. Ak je poleno podopierané na koze a jeho koniec vidí bez podpory cez okraj, na hornej ploche vzniká prútie, lebo hmotnosť prečnievajúceho polena natáhuje vlákna. Podobne, spodná strana polena bude stláčaná a vlákna tlačené dokopy. Pri vykonaní rezu v tejto oblasti bude mať zárez tendenciu počas rezania sa uzatvárať. Tým dôjde k zovretiu ostria.

Porážanie stromu

Pozrite stranu 323 - 324.

Pri skracovaní a porážaní dvoma alebo viacerými osobami súčasne je potrebné oddeliť porážanie od skracovania vzdialenosťou minimálne dvojnásobku výšky porázaného stromu. Stromy sa nesmú porážať spôsobom, ktorý by ohrozil akúkoľvek osobu, zasiahol akúkoľvek inžiniersku sieť alebo spôsobil škody na majetku. V prípade, že strom predsa zasiahne nejakú inžiniersku sieť, je potrebné bezodkladne upovedomiť príslušnú spoločnosť.

Ak pracujete na teréne so sklonom, stojte vždy s pilou hore na svahu, keďže strom sa môže po spílení šmykať alebo gúľať smerom dole.

Pred zahájením plnenia musí byť úniková trasa naplánovaná a vyčistená. Úniková cesta by mala presahovať dozadu a diagonálne po zadnú časť očakávanej línie pádu.

Pred zahájením porážania zhodnotte prirodzené naklonenie stromu, polohu väčších konárov a smer vetra a určite tak pravdepodobný smer pádu stromu.

Zo stromu odstráňte hlinu, kamene, voľnú kôru, kince, strmene a drôty.

Nepokúšajte sa porážať práchnivé stromy ani stromy, ktoré boli poškodené vetrom, požiarom, bleskom atď. Je to extrémne nebezpečné a takúto činnosť smú vykonávať len profesionálni ošetrovatelia stromov.

■ Podtínací rez

Pozrite stranu 323 - 324.

Vykonajte tento rez do 1/3 priemeru stromu kolmo na smer pádu. Najskôr urobte spodný vodorovný podtínací rez. Predídete tak zovretiu pilovej reťaze alebo vodiacej lišty pri vykonávaní druhého zárezu.

■ Zadný podtínací rez

Pozrite stranu 323 - 324.

Zadný podtínací rez vykonajte minimálne o 50 mm vyššie ako vodorovný podtínací rez. Zadný podtínací rez vykonajte kolmo na vodorovný podtínací rez. Zadný podtínací rez vykonajte tak, aby ako pánt poslušil dostatok dreva. Drevo slúžiace ako pánt zabráni skrúteniu stromu a jeho pádu nesprávnym smerom. Cez pánt nepíľte.

Ako sa podtínací rez blíži k pántu, strom by mal začať padať. Ak existuje akákoľvek možnosť, že strom

nespadne požadovaným smerom alebo sa nakloní opačným smerom a zovrie pilovú reťaz, prestaňte píliť pred dokončením zadného podtínacieho rezu a pomocou klinov z dreva, plastu alebo hliníka otvorte rez a zvalte strom požadovaným smerom pádu.

Keď strom začne padať, vyberte reťazovú pílu z rezu, zastavte motor, spustíte reťazovú pílu nadol a potom použite naplánovanú únikovú trasu. Dávajte pozor na padajúce konáre nad hlavou a sledujte, kam stúpať.

Odstraňovanie koreňových nábehov

Pozrite stranu 324.

Koreňový nábeh je veľký koreň, ktorý vychádza z kmeňa stromu nad zemou. Pred spílovaním stromu odstráňte všetky veľké koreňové nábehy. Najprv urobte do koreňového nábehu vodorovný rez a potom zvislý rez. Odstráňte odrezané časti z pracovnej zóny. Po odstránení koreňových nábehov môžete začať spílovať.

Tlak a ťah

Pozrite stranu 325.

Spätné pôsobenie (reakcia) je vždy v opačnom smere, ako je smer otáčania reťaze. Obsluha musí byť preto pripravená kontrolovať snahu výrobku ťahať (pohyb dopredu) pri rezaní dolným okrajom lišty. Aby ste zabránili takému pohybu, vždy bezpečne zapojte nárazník s hrotmi. Pri rezaní pozdĺž horného okraja možno výrobok ťahať dozadu (smerom k obsluhu). Aby ste tomu predišli, pri rezaní pozdĺž horného okraja zabezpečte, aby sa reťaz nezasekla.

Píla zaseknutá v reze

Zastavte pílu a zaistíte ju. Nevyťahujte násilu reťaz a lištu von z rezu, inak sa reťaz pravdepodobne pretrhne a následne môže vyletieť dozadu a udrieť obsluhujúcu osobu. Táto situácia bežne nastane, lebo drevo je nesprávne podoprené a dochádza k násilnému uzatváraniu rezu pod tlakom, čím dochádza k zovretiu ostria. Ak pri úprave podpery nedôjde k uvoľneniu lišty a reťaze, pomocou drevených klinov alebo páky roztvorte rez a uvoľnite reťaz. Nikdy sa nepokúšajte spustiť reťazovú pílu, keď je vodiaca lišta už v reze alebo záreze.

Skracovanie guľatiny

Pozrite stranu 325.

Skracovanie je plnenie polien na určité dĺžky. Je dôležité aby ste si zabezpečili pevnú oporu nôh a hmotnosťou rovnomerne rozloženou na oboch nohách. Keď je to možné, guľatinu nadvihnite a podoprite pomocou konárov, inej guľatiny alebo klinov. Dodržiavajte jednoduchý návod na jednoduché plnenie. Keď je guľatina podpretá po celej dĺžke, píli sa z vrchu (zhora).

Keď je guľatina podpretá na jednom konci, odpíľte 1/3 priemeru zo spodnej strany (zospodu). Potom vykonajte záverečný rez zospodu, ktorý sa spojí s prvým rezom.

Keď je guľatina podpretá na oboch koncoch, odpíľte 1/3 priemeru z vrchnej strany (zhora). Potom vykonajte záverečný rez spodných 2/3, ktorý sa spojí s prvým rezom. Pri skracovaní na svahu vždy stojte na hornej strane guľatiny. Aby ste pri prerezávaní udržali maximálnu kontrolu, uvoľnite rezný tlak pri konci rezu, pričom





neuvolňujte uchopenie na rukovátiach reťazovej pily. Nedovoľte, aby sa reťaz dotkla zeme. Po dokončení rezu počkajte, kým sa reťaz nezastaví a až potom pohybujte reťazovou pilou. Pred presunom od stromu k stromu vždy zastavte motor.

Odvetvovanie stromu

Pozrite stranu 326.

Odvetvovanie je odstraňovanie konárov z porazeného stromu. Pri odvetvovaní nechajte väčšie spodné konáre, aby držali kmeň nad zemou. Malé konáre odstráňte jedným rezom. Napnuté konáre sa musia rezať zdola nahor, aby nedošlo k zovretiu reťazovej pily.

Pružný konár

Pozrite stranu 326.

Drvo pod pnutím je akékoľvek poleno, vetva, zakorenený peň alebo mladý strom, ktoré sú ohnuté pod tlakom iného dreva a ktoré sa po odrezaní alebo odstránení vymršia späť.

U spileného stromu sa môže zakorenený peň vymrštiť smerom hore pri oddeľovaní rezaného kusa od pňa. Dávajte pozor na drvo pod pnutím, je nebezpečné. Nepokúšajte sa ohýbať konáre alebo pahýle, ktoré sú napnuté, pokiaľ na to nemáte profesionálny výcvik a kompetencie.

PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Motor zastavte, zaradíte brzdzu reťaze a zo zapalovacej sviečky odpojte konektor zapalovacej sviečky. Pred uskladnením alebo prepravou nechajte produkt dostatočne vychladnúť.
- Odstráňte zo zariadenia všetky cudzie materiály.
- Vylejte palivo z nádrže do kanistra alebo do inej nádoby, určenej na uchovávanie benzínu. Nezabudnite na správnu výmenu a dotiahnutie palivovej krytky.
- Nechajte motor bežať, kým sa sám nezastaví. Tým sa z nádrže odčerpá všetko palivo a odstráni sa zvyšky, ktoré by sa mohli usadiť v potrubí.
- Vypustíte všetok olej z olejovej nádrže do nádoby určenej na olej. Nezabudnite správne znova nasadiť to a utiahnuť viečko maziva reťaze.
- Predtým, ako zariadenie odložíte alebo počas prepravy nasadíte kryt vodiacej lišty.
- Odložte ho na suché a dobre vetrané miesto, na ktoré nemajú prístup deti. Náradie neuskladňujte v blízkosti žieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradníckych chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií. Neskladujte v exteriéri.
- Pri prenášaní produktu na kratšiu vzdialenosť (z jedného miesta práce na iné) vždy aktivujte brzdzu reťaze, aby sa reťaz pily nemohla pohybovať.
- Pri preprave zaistíte produkt pred pohybom alebo pádom, aby nedošlo k poraneniu osôb alebo poškodeniu produktu.
- Nikdy neprenášajte alebo neprepravujte výrobok, kým je motor spustený.

Oboznámte sa so všetkými vládnyimi a miestnymi predpismi týkajúcimi sa bezpečného skladovania a manipulácie s palivom. Zvyšné palivo môžete použiť pre iné náradie

poháňané dvojťaktným motorom.

ÚDRŽBA

Výrobok udržiňte v dobrom prevádzkovom stave.

VAROVANIE

Používajte len originálne náhradné diely, príslušenstvo a nástavce výrobcu. V opačnom prípade môže dôjsť k možnému poraneniu, nedostatočnému výkonu a strate platnosti záruky.

VAROVANIE

Údržba vyžaduje extrémnu starostlivosť a znalosti, a musí byť prevádzkaná výhradne v autorizovanom servise. Ak chcete vykonať servis, prineste produkt do autorizovaného servisného centra. Pri servise používajte len originálne náhradné diely výrobcu.

VAROVANIE

Pred kontrolou, čistením alebo vykonávaním servisu na výrobku zastavte motor, zaradíte brzdzu reťaze a zo zapalovacej sviečky odpojte konektor zapalovacej sviečky. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť vážne zranenia alebo poškodenie majetku.

- Môžete vykonávať len úpravy alebo opravy popísané v tejto príručke. Pri ostatných opravách sa obráťte na autorizovaného servisného zástupcu.
- Následkami nesprávnej údržby môže byť nesprávne fungovanie brzdy reťaze a ostatných bezpečnostných funkcií, čím sa zvyšuje potenciál závažného poranenia. Reťazová pílu udržiavajte správnu údržbou a v bezpečí.
- Bezpečné ostrenie reťaze je úloha vyžadujúca určitú zručnosť. Preto výrobca dôrazne odporúča nahradiť opotrebovanú alebo tupú reťaz za novú, ktorá je dostupná v autorizovanom servisnom centre Ryobi. Číslo dielu nájdete v tabuľke špecifikácií produktu v tomto návode.
- Dodržiavajte pokyny na mazanie a kontrolu a nastavovanie napnutia reťaze.
- Po každom použití vyčistíte produkt mäkkou suchou tkaninou.
- Skontrolujte všetky skrutky, matice v častých intervaloch či sú riadne utiahnuté, aby sa zaistila bezpečná prevádzka stroja. Akýkoľvek poškodený diel sa musí náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.

VÝMENA VODIACEJ LIŠTY A PÍLOVEJ REŤAZE

Pozrite stranu 329 - 330.

1. Zastavte zariadenie. Používajte ochranné rukavice.
2. Deaktivácia brzdy reťaze.
3. Pomocou dodávaného kombinovaného kľúča odskrutkujte montážne matice lišty.
4. Demontujte kryt reťaze.
5. Odstráňte lištu a reťazovú pílu z jednotky.





- Položte novú reťaz v správnom smere na lištu a skontrolujte, či vodiace články sú zarovnané v drážke lišty.
- Nasaďte lištu na reťazovú pílu a obtočte reťaz okolo reťazového kolesa.
- Nasaďte kryt reťaze a montážne matice lišty.
- Montážne matice lišty utiahnite prstami. Lišta sa musí voľne hýbať, aby bolo možné upraviť napnutie reťaze.
- Nastavte napnutie reťaze. Pozrite sekciu "Nastavenie napnutia reťaze".
- Pridržte špičku vodiacej lišty hore a pevne pritiahnite montážne matice lišty.

ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA

Pozrite stranu 333 - 334.

- Stlačte gombík na hornej časti vzduchového filtra a odblokujte otočením proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Rovným pohybom vytiahnite kryt filtra a položte ho nabok.
- Odfúknite alebo kefou očistite čo najviac voľnej špiny a pilín z okolia karburátora a komory.

POZNÁMKA: Páčky sýtiča musí byť v polohe úplného otvorenia sýtiča, aby nedošlo k znečisteniu karburátora.

- Pomocou dodaného kombinovaného kľúča alebo skrutkovača s plochou hlavou odskrutkujte skrutku, ktorá zaisťuje vzduchový filter.
- Skrutkovač s plochou hlavou umiestnite medzi výčnelky a otočením vyberte vzduchový filter.
- Vyberte vzduchový filter.

Zvoľte jednu z nasledujúcich techník čistenia:

- Pre zbežné vyčistenie stačí filter oklepať o pevný a hladký povrch a vyprášiť z neho väčšinu prachu a nečistôt.
- Dôkladnejšie vyčistenie vykonajte vyčistením v teplej saponátovej vode. Opláchnite a nechajte úplne vyschnúť.
- Po každých 25 hodinách používania vymeňte za nový vzduchový filter.

POZNÁMKA: Alternatívny spôsob je vyčistenie vzduchového filtra stlačeným vzduchom (aby ste predišli poraneniu očí, vždy používajte ochranu očí).

- Vzduchový filter nainštalujte; výčnelky na vzduchovom filtri musia byť správne zarovnané a v správnej polohe.
- Nainštalujte späť kryt vzduchového filtra. Stlačte gombík a zaisťte otočením v smere pohybu hodinových ručičiek.
- Predfilter vyčistite vždy po spotrebovaní 25 palivových nádrží alebo podľa potreby. Aby ste sa dostali k predfilteru v motorovej skrini, demontujte kryt motora, zostavu štartéra a usmerovač skrine ventilátora. (Pozrite stranu 335 - 337.)

POZNÁMKA: Ak na sušenie používate vzduchovú hadicu, vyfúkajte z oboch strán filtra.

⚠ WARNING

Motor nikdy nespúšťajte bez vzduchového filtra. Pred opätovným zmontovaním skontrolujte, či je vzduchový filter správne nasadený v kryte filtra.

KONTROLA A ČISTENIE BRZDY REŤAZE

Pozrite stranu 332.

- Mechanizmus brzdy reťaze vždy udržiavajte v čistote – jemne okefujte spoje od špiny.
- Po čistení vždy skontrolujte výkonnosť brzdy reťaze.
- Ďalšie informácie nájdete v časti „Prevádzka – kontrola a prevádzka brzdy reťaze“ v tomto návode.

PRED KAŽDÝM POUŽITÍM VYČISTITE PRACOVISKO, NA PREPCHANOM A NEUPRAVENOM PRACOVISKU MÔŽE DOCHÁDZAŤ K NEHODÁM.

⚠ VAROVANIE

Nesprávne nastavenie karburátora môže zvýšiť riziko poranení, smrteľných nehôd alebo poškodenia produktu. Ak chcete vykonať nastavenie karburátora, prineste produkt do autorizovaného servisného centra.

URNIK VZDRŽEVANJA

Každodenné čistenie	
Palivová zmes	Pred každým použitím
Mazanje meča	Pred každým použitím
Napetost verige	Pred každým použitím a pravidelne
Zaradenie spojky (reťaz sa pri voľnobehu nehýbe)	Pred každým použitím
Ostrino verige	Pred každým použitím, vizuálna kontrola
Poškodovanost delov	Pred každým použitím
Privitost pritrtil	Pred každým použitím
Odvitost delov	Pred každým použitím
Funkcia brzdy reťaze	Pred každým použitím
Pri únikoch paliva	Pred každým použitím

PREVERITE IN OČISTITE:

Lišta	Pred každým použitím
Celotno žago	Po vsaki uporabi
Vzduchový filter	Každých 5 hodín*
Brzda reťaze	Každých 5 hodín*
Zamenjajte filter za gorivo	Ročne
Zamenjajte filter za gorivo	Ročne

*Ure obratovanja

ZVYŠKOVÉ RIZIKÁ:

Aj keď sa nástroj používa podľa predpisu, nie je možné eliminovať určité zvyškové rizikové faktory. Pri použití vznikajú nasledujúce riziká a obsluhujúca osoba musí venovať zvláštnu pozornosť, aby nedošlo k nasledovnému:

- Zranenie spôsobené vibráciami. Vždy používajte



vhodný nástroj pre danú úlohu, používajte určené rukoväte a obmedzte pracovný čas a mieru rizika.

- Vystavovanie hluku môže spôsobiť poranenie sluchu. Používajte ochranu sluchu a obmedzte expozíciu.
- Kontakt s obnaženými zubami reťaze reťazovej píly (nebezpečenstvo porezania).
- Neočakávaný, náhly pohyb alebo spätný náraz vodiace lišty (nebezpečenstvo porezania).
- Diely vymrštené z pílovej reťaze (nebezpečenstvo porezania/vstreknutia).
- Vyvrhnuté kusy obrobku (drevené triesky, odštepky).
- Inhalácia prachu z pílenia a čistočiek alebo emisií z benzínového motora.
- Kontakt pokožky z benzínom/olejom.

OBMEDZENIE RIZIKA

Boli hlásené prípady, kedy vibrácie z ručných nástrojov u niektorých osôb prispeli k stavu nazývanému Raynaudov syndróm. K symptómom patria: trpnutie, znecitlivenie a blednutie prstov, zvyčajne zjavné po vystavení zime. Je známe, že k vývoju týchto symptómov prispievajú: dedičné faktory, vystavovanie zime a vlhkosti, diéta, fajčenie a pracovné návyky. Opatrenia, ktoré môže vykonať obsluhujúca osoba na možné zníženie účinkov vibrácií:

- V studenom počasí udržiavajte svoje telo v teple. Pri práci s produktom noste rukavice, aby ste mali ruky a zápästia v teple. Boli hlásené prípady, kedy hlavným faktorom prispievajúcim k Raynaudovmu syndrómu bolo studené počasie.
- Po každom určitom časovom úseku prevádzky cvičte, aby ste zlepšili krvný obeh.
- Počas práce si dajte časté prestávky. Obmedzte počet vystavení za deň.
- Ochranné rukavice dostupné u profesionálnych predajcov reťazových píľ sú určené špeciálne pre použitie s reťazovými píľami a zaisťujú ochranu, dobré uchopenie a tiež znižujú znižujú účinok vibrácií rukoväte. Tieto rukavice musia spĺňať EN381-7 a mať označenie CE

Ak zistíte ktorýkoľvek zo symptómov tohto stavu, okamžite prerušte používanie zariadenia, navštívte svojho lekára a povedzte mu o symptómoch.

VAROVANIE

Pri dlhodobom alebo zvýšenom používaní môže dôjsť k zraneniam. Pri používaní nástroja príliš dlhé obdobia si vždy dajte pravidelné prestávky.

OBOZNÁMTE SA S VAŠIM PRODUKTOM

Pozrite stranu 316.

DIELY

1. Predný chránič ruky/brzda reťaze
2. Predná rukoväť
3. Kryt valca
4. Kryt vzduchového filtra
5. Vzduchový filter

6. Gumový balónik
7. Páčka sýtiča
8. Reťaz
9. Rukoväť štartéra
10. Vodiaca lišta
11. Západka plynovej páčky
12. Uzáver olejovej nádrže
13. Tlmič
14. Nastavenie karburátora
15. Zadná rukoväť
16. Plynová páčka
17. Uzáver palivovej nádrže
18. Spínač na zapnutie/vypnutie
19. Zostava štartéra
20. Tlmiaci klin
21. Zachytávač reťaze
22. Predfilter
23. Usmerňovač skrine ventilátora

BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

PÍLOVÁ REŤAZ S NÍZKOU TENDENCIOU K SPÄTNÉMU RÁZU

Pílová reťaz so slabým spätným nárazom pomáha znižovať pravdepodobnosť, že dôjde k spätnému nárazu.

Výstupky (obmedzovače hĺbky) pred každým rezným zubom minimalizujú silu spätného rázu tým, že bránia rezným zubom príliš hlbokému vniknutiu v zóne spätného rázu. Používajte len kombinácie náhradných vodiacich lišt a reťazí odporúčaných výrobcom.

Po naoštrení reťaze buďte veľmi opatrní, pretože oštrením sa znižuje vlastnosť ochrany pred spätným rázom. Pre vašu vlastnú bezpečnosť vymieňajte pílové reťaze pri poklese výkonnosti pílenia.

TLMIACI KLIN

Integrovaný tlmiaci klin môže byť použitý ústredný bod pri rezaní. Pomáha udržiavať stabilitu tela reťazovej píly pri rezaní. Pri pílení tlačte zariadenie dopredu, kým sa hroty nezahryznú do okraja dreva, potom pohybom zadnej rukoväte nahor alebo nadol v smere reznej línie pomáhajte zmierňovať fyzické pnutie rezania

VODIACE LIŠTY

Všeobecne majú vodiace lišty s hrotmi a malým polomerom o niečo menší potenciál spätného nárazu. Používajte len kombinácie náhradných vodiacich lišt a reťazí odporúčaných výrobcom. Pri používaní iných ako odporúčaných vodiacich lišt sa zvyšuje riziko straty kontroly pri pílení. Pravidelne kontrolujte napnutie reťaze. Pri pílení menších vetiev (menej ako plná dĺžka vodiacej lišty) je vyššia pravdepodobnosť, že dôjde k odhodnutiu reťaze, pokiaľ jej napnutie nie je správne.

BRZDA REŤAZE

Brzdy reťaze sú určené na rýchle zastavenie otáčajúcej sa reťaze. Reťaz sa musí okamžite zastaviť, keď sa páčka brzdy reťaze/chránič ruky zatlačia smerom k lište. Brzda reťaze nezabraňuje spätnému rázu. To len znižuje riziko zranenia, keby došlo ku kontaktu lišty reťaze s telom obsluhujúce osoby v prípade spätného nárazu. Brzdu reťaze je potrebné pred každým použitím otestovať, či

funguje správne v uvoľnenej aj zabrzdenej polohe.

ZACHYTÁVAČ REŤAZE

Zachytávač reťaze zabraňuje odhodeniu pílovej reťaze smerom k obsluhu, ak sa reťaz uvoľní alebo roztrhne.

SYMBOLY NA PRODUKTE



Výstraha



Na zníženie nebezpečenstva poranenia si musí užívateľ pred použitím tohto produktu prečítať a pochopiť návod na obsluhu.



Pri práci s náradím používajte ochranné okuliare, chrániče sluchu a ochrannú prilbu.



Pri práci s reťazovou pilou noste protišmykové a hrubé rukavice.



Pri používaní výrobku noste nešmyklavú ochrannú obuv.



Pri práci držte pílu pevne obidvomi rukami.



Pílu nikdy neobsluhujte jednou rukou.



Nebezpečenstvo! Pozor Na Spätný Ráz.



Používajte len bezolovnatý benzín pre motorové vozidlá s oktánovým číslom 91 [(R + M)/2] a viac.



Pre vzduchom chladené motory použite olej pre 2-taktné motory.



Palivo miešajte dôkladne a rovnako aj pred každým jeho doplnením



Pri každom plnení paliva do reťazovej píly doplňte olej na mazanie lišty a reťaze.



CE konformita



Euroázijská značka zhody



Ukrajinské označenie zhody



Garantovaná hladina akustického výkonu je 114 dB.



Brzdu reťaze nastavte do polohy RUN (Chod).



Brzdu reťaze nastavte do polohy BRAKE (Brzda).



Spínač zapalovania nastavte do polohy zapnutia „ON“.



Stlačte 10-krát GUMOVÝ BALÓNIK .



Páčku sýtiča úplne potiahnite do polohy úplného otvorenia sýtiča.



Potiahnite štartovacie lanko (nie viac ako päťkrát), kým nebudete počuť naštartovanie motora.



Páčku sýtiča zatlačte na doraz.



Poťahujte rukoväť štartéra, kým sa motor nespustí.



Stlačte poistku vypínača a stlačte vypínač škrtiacej klapky, potom uvoľnite vypínač škrtiacej klapky a obnovte voľnoběžné otáčky motora.



Výrobok nechajte 15 až 30 sekúnd bežať na voľnobehu.



Palivo a oleje



Mazivo na lištu a reťaz



"Otáčaním nastavte napnutie reťaze
+ = Utiahnite reťaz
- = Uvoľnenie reťaze"



Smer pohybu reťaze



"H = Ukazovateľ nastavenia vysokej rýchlosti



L = Ukazovateľ nastavenia nízkej rýchlosti

T = Skrútko ukazovateľa nastavenia"



Zaistite prístupový kryt filtra.



Odistite prístupový kryt filtra.



Spínač zapalovania prepnite do polohy „stop“.

VÝSTRAHA

Bez symbolu bezpečnostného alarmu
Označuje situáciu, ktorá môže zapríčiniť poškodenie majetku.

SYMBOLY V TOMTO NÁVODE



Palivo miešajte vonku, v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov iskrenia a otvoreného ohňa.



Pri miešaním paliva alebo plnení palivovej nádrže nefajčite.



Diely alebo príslušenstvo predávané samostatne



Výstraha



Výstraha



Používajte chrániče zraku a tváre.



Používajte ochranu hornej polovice tela.



Používajte ochranu nôh.



Zastavte zariadenie.



Zaistite prístupový kryt filtra.



Odistite prístupový kryt filtra.

Nasledujúce značky a významy vysvetľujú úroveň rizika spojeným s výrobkom.

NEBEZPEČENSTVO

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.

VÝSTRAHA

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.

VÝSTRAHA

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.

RIEŠENIE PROBLÉMOV		
Problém	Možná príčina	Riešenie
Motor nie je možné naštartovať (Prepnite spínač zapalovania do polohy „on“ (zapnuté)).	Žiadna iskra.	Zapaľovacia sviečka by mohla byť prasknutá alebo poškodená. Starú zapaľovaciu sviečku vymeňte za novú a znova skúste naštartovať. Ak sa stroj napriek tomu nespustí, vráťte na ďalšiu kontrolu produkt servisnému zástupcovi spoločnosti.
	Motor je zaplavený palivom.	Prepnite spínač zapalovania do vypnutej polohy a vyberte zapaľovaciu sviečku. Páčku sýtiča posuňte do spustenej polohy (úplne stlačená) a 15 až 20 krát potiahnite rúčku štartéra. Tento postup má odčerpať z motora prebytočné palivo. Vyčistite zapaľovaciu sviečku a vráťte ju na miesto. Prepnite spínač zapalovania do polohy „on“ (zapnuté). Stlačte 10-krát gumový balónik. Rúčku štartéra trikrát potiahnite, pričom páčka škrtiacej klapky musí byť úplne zatlačená. Ak motor nenaštartuje, posuňte páčku sýtiča do polohy úplného otvorenia sýtiča a zopakujte štandardný postup naštartovania. Ak sa aj napriek vykonaným úkonom nepodarí motor naštartovať, vykonajte celý postup ešte raz s novou zapaľovacou sviečkou.
Motor naštartuje, ale nie je možné zvýšiť otáčky.	Je potrebné nastaviť skrutku „L“ (nízke otáčky) karburátora.	Za účelom nastavenia karburátora sa obráťte na servisné stredisko spoločnosti.
Motor sa naštartuje, ale nedosiahne maximálne otáčky.	Je potrebné nastaviť skrutku „H“ (vysoké otáčky) karburátora.	Za účelom nastavenia karburátora sa obráťte na servisné stredisko spoločnosti.
Motor nedosiahne plné otáčky alebo sa z neho dymí.	Skontrolujte palivovú zmes.	Použite čerstvú palivovú zmes obsahujúcu správny pomer oleja pre dvojtaktné motory.
	Je znečistený vzduchový filter.	Vyčistite vzduchový filter.
	Je znečistená mriežka lapača iskier.	Odvzdajte zariadenie do autorizovaného centra na opravu alebo výmenu.
	Je potrebné nastaviť skrutku „H“ (vysoké otáčky) karburátora.	Za účelom nastavenia karburátora sa obráťte na servisné stredisko spoločnosti.
	Je potrebné zoradiť karburátor.	Za účelom nastavenia karburátora sa obráťte na servisné stredisko spoločnosti.
	Olejová nádrž reťaze je prázdna.	Olejovú nádrž plňte pri každom plnení palivovej nádrže.
	Reťaz je príliš napnutá.	Napnutie reťaze.
Naštartovanie, chod a zrýchlenie motora je normálne, ale nie je možné udržať voľnobeh.	Skontrolujte funkciu masťnice.	Nechajte motor bežať na polovičný plyn 30 až 45 sekúnd. Vypnite pílu a skontrolujte, či neuniká olej z vodiacej lišty. Ak uniká olej, reťaz sa môže otupiť alebo sa môže poškodiť lišta. Ak na vodiacej lište nie je žiadne mazivo, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
	Motor naštartuje a beží, ale reťaz sa neotáča.	Olejová nádrž plňte pri každom plnení palivovej nádrže.
	Reťaz je príliš napnutá.	Napnutie reťaze.
	Skontrolujte funkciu masťnice.	Nechajte motor bežať na polovičný plyn 30 až 45 sekúnd. Vypnite pílu a skontrolujte, či neuniká olej z vodiacej lišty. Ak uniká olej, reťaz sa môže otupiť alebo sa môže poškodiť lišta. Ak na vodiacej lište nie je žiadne mazivo, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
	Je aktivovaná brzda reťaze.	Uvoľnite brzdu reťaze.
Vodiaca lišta a reťaz sa zahrievajú a dymia.	Reťaz je príliš napnutá.	Napnutie reťaze.
	Skontrolujte stav vodiacej lišty a reťaze.	Skontrolujte stav vodiacej lišty a reťaze.



Безопасността, работните характеристики и надеждността са аспектите, на които е отделен най-голям приоритет при проектирането на вашия бензинов верижен трион.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Бензиновият трион е предназначен за употреба само на открито в добре проветрявана зона. От съображения за безопасност този продукт трябва по всяко време да бъде управляван и контролиран стабилно с две ръце.

Продуктът е предназначен за рязане на клони, дънери, трупи и греди с диаметър, определен от режещата дължина на водещата шина. Предназначен е за рязане единствено на дърво. Верижният трион е предназначен за извършване на битови дейности от лица, които са преминали адекватно обучение и са запознати с опасностите и превантивните мерки/дейности, свързани с използването на инструмента.

Продуктът не трябва да се използва от деца, както и от лица, които не носят подходящи лични предпазни средства и облекло. Той не трябва да се използва за професионално рязане на дърва.

Не го използвайте за никакви други цели.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При използване на продукта трябва да се спазват правилата за безопасност. За осигуряване на вашата безопасност и тази на страничните наблюдатели трябва да прочетете тези инструкции, преди да работите с продукта. Трябва да посетите професионално организиран курс по безопасност относно използването, превантивните действия, оказването на първа помощ и поддръжката при работа с верижни триони. Съхранявайте ръководството за експлоатация на сигурно място, за да можете да го ползвате и по-късно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Верижните триони са потенциално опасни инструменти. Инцидентите, свързани с използването на верижни триони, често завършват със загуба на крайници или смърт. Опасността не идва само от самия верижен трион. Падащите клони, повалените дървета и търкалящите се дънери също могат да убиват. Нездравият или гниещ дървен материал създава допълнителни опасности. Трябва внимателно да преценявате възможностите си за безопасно справяне със съответната дейност. Ако имате някакви съмнения, оставете работата на професионален лесовъд.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- В някои региони действат наредби, които ограничават употребата на продукта. За съвети се обръщайте към местните власти.
- Не позволявайте на деца или на лица, непознати с инструкциите да използват продукта. Местните наредби могат да налагат ограничения за възрастта

на оператора.

- Преди всяка употреба проверявайте дали всички контроли и устройства за безопасност функционират правилно. Не използвайте продукта, ако преключвателят "OFF" ("Изключване") не спира мотора.
- Никога не стартирайте двигателя в затворено или слабо проветриво пространство; вдишването на изгорелите газове може да е смъртоносно.
- Преди всяка употреба почиствайте работната зона – неподредената и разхвърляна работна зона е предпоставка за злополуки.
- Носете пълна защитна екипировка за зрението и слуха, здрави предпазни ръкавици, предпазни обувки с неплъзгащи се подметки и защитни средства за главата, когато работите с продукта. Ако при косенето се отделя прах, носете и маска за лице.
- Не носете широки дрехи, шорти или каквито и да било бижута.
- Дългата коса трябва да бъде прибрана на ниво над раменете, за да се избегне нейното заплитане в движещите се части.
- Внимавайте за отхвъркнали, летящи или падащи предмети. Дръжте всички странични наблюдатели, деца и домашни животни на разстояние поне 15 метра от работната зона.
- Никога не работете с продукта в експлозивни или запалими условия.
- Поддържайте здрав хват и на двете ръкохватки, докато използвате продукта.
- Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и проявявайте благоразумие, когато боравите с уреда. Не използвайте този продукт, ако сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства. Миг невнимание при работа с машината може да доведе до сериозно физическо нараняване.
- Не използвайте тази машина при слабо осветление. Операторът трябва да има чиста видимост върху работното пространство, за да идентифицира потенциални опасности.
- При използване на антифони ще се намали способността да чувате предупреждения (подвиквания или аларми). Операторът трябва да е особено внимателен за това, което се случва в работната зона.
- Ако наблизо се работи с подобни уреди, това увеличава както риска от увреждане на слуха, така и вероятността други хора да навлязат във вашето работно пространство.
- Заемайте стабилна позиция и пазете баланс. Не се протягайте, за да работите на трудно достижими места. Прекомерното протягане може да доведе до загуба на равновесие или неволен контакт с горещи повърхности, а също така може да увеличи опасността от възникване на откат.
- Дръжте движещите се части на разстояние от тялото си.





EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
PL
RU
LT
HR
SL
SK
BG
UK
TR

- Не докосвайте областта около заглушителя или двигателя на уреда, тези части се нагорещават много по време на работа.
- Преди всяка употреба проверявайте машината за неизправности. Проверете дали всички части по управлението функционират правилно, включително верижната спирачка. Проверявайте за разхлабени свръзки, течове на гориво и др. Уверете се, че всички предпазители и дръжки са правилно стабилно прикрепени. Заменяйте повредените части преди употреба.
- Не модифицирайте машината по никакъв начин и не използвайте части и принадлежности, които не са препоръчани от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако продуктът бъде изпуснат, претърпи силен удар или започне да вибрира неестествено, незабавно изключете продукта и проверете за повреди или се опитайте да идентифицирате причината за вибрирането. Поправките и замените на части при повреда трябва да се извършват от оторизиран сервизен център.

- При смесване на гориво или пълнене на резервоара за гориво не пушете и стойте на 10 м разстояние от източниците на запалване.
- Смесвайте и съхранявайте горивото в съд, предвиден за бензин.
- Смесвайте и сипвайте горивото на открито, далеч от искри и пламък. Съберете разсипаното гориво. Оттеглете се на поне 10 м от мястото на зареждане с гориво, преди да стартирате двигателя.
- Спрете двигателя и го изчакайте да се охлади, преди да презаредите с гориво, складирате или транспортирате уреда.
- Не забравяйте да затворите всички капачки на горивния резервоар/контейнера, след като презаредите или смесите горивото.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА С ВЕРИЖНИЯ ТРИОН

- Винаги поставяйте предпазния капак на водещата шина, когато не използвате продукта, а също и когато го носите и транспортирате. Това ще намали риска от непреднамерен контакт с острите ръбове на веригата. Носете продукта за горната ръкохватка, като водещата шина трябва да е насочена в противоположна посока на тялото ви.
- За да свикнете да използвате своя нов верижен трион, започнете с прости разрези на дървени материали, които са здраво застопорени. Извършвайте това винаги, когато не сте използвали уреда от известно време.
- Ако работите с продукта за първи път и режете дънери, е препоръчително да ги поставите върху стенд или „магаре“ за рязане на дърва.
- Уверете се, че всички предпазители, ръкохватки и буферни шипове са поставени на мястото им и са

в изправност.

- Лицата, работещи с продукта, трябва да са в добро здравословно състояние. Продуктът е тежък инструмент, затова операторът трябва да е физически здрав. Операторът трябва да е бдителен, да има добро зрение, подвижност, баланс и ловкост в ръцете. Ако имате каквито и да са съмнения, не използвайте продукта.
- Не стойте върху нестабилни повърхности, докато използвате продукта. Това може да включва (но не само) стълби, скелета и дървета. По всяко време дръжте продукта с две ръце за ръкохватките.
- Не започвайте работа с продукта, преди да е осигурена чиста работна зона, стабилна опора и път за оттегляне при падащо дърво.
- Бъдете изключително внимателни, когато режете малки клончета, тъй като тънките предмети могат да се захванат от веригата и да бъдат отхвърлени към вас или да нарушат равновесието ви.
- Когато режете клон, който е под опън, бъдете готови да отскочите бързо назад, за да не ви удари, когато дървесните нишки се отпуснат.
- Внимавайте за изхвърляне на отработени газове, пари от масло и стърготини. При необходимост носете маска или респиратор.
- Не режете асми и/или малки хресталаци (с диаметър под 75 мм).
- Когато работите с уреда, винаги го дръжте с двете ръце. Дръжте здраво триона, като пръстите ви трябва да обхващат дръжките. Дясната ви ръка трябва да е на задната ръкохватка, а лявата ръка на предната ръкохватка.
- Преди да пуснете двигателя, уверете се, че веригата не е в контакт с никакъв предмет. Винаги стартирайте продукта с активирана верижна спирачка (избутана докрай напред).
- Не модифицирайте продукта по никакъв начин и не го използвайте за захранване или задвижване на приставки и устройства, които не са препоръчани от производителя на вашия продукт.
- Налице трябва да е аптечка за първа помощ с превързочни материали за големи рани, както и средство за привличане на вниманието на оператора, когато сте близо до него (напр. свирка). В обзирима близост трябва да се намира здравен комплект с повече материали за оказване на помощ.
- Ако в работната зона няма опасност от падащи предмети, операторът може да се изкуши да свали каската си, но той не бива да забравя, че каската (особено ако е снабдена с мрежест визьор) намалява риска от нараняване на лицето и главата при възникване на откат.
- Когато работите с уреда, винаги носете каска. Каска с мрежест предпазител може да спомогне за намаляване на риска от травма на лицето и главата при възникване на откат.
- Неправилно обтегнатата верига може да отскочи от водещата шина, което може да доведе до сериозно нараняване или смърт. Дължината на веригата зависи от нейната температура и



степен на износване. Периодично проверявайте обтегнатостта на веригата.

- Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и неомаслени. Омаслените ръкохватки са хлъзгави и могат да доведат до загуба на контрол.
- За да намалите риска от травма, причинена от контакта с движещи се части, винаги спирайте двигателя, задействайте спирачката на веригата и отстранявайте проводника на запалителната свещ. Уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно:
 - преди оставяне на изделието без надзор
 - преди почистване или отстраняване на запушвания
 - преди монтиране или демонтиране на допълнителни приставки
 - преди проверка, поддръжка или работа по продукта
- Площта на работния участък зависи от работата, която ще се извършва, както и от на дървото или от ствола, който ще се обработва. Например повалянето на дърво изисква по-голяма работна зона от други видове рязане, като например бичене на трупи и др. Операторът трябва да внимава и да контролира всичко, което се случва в работната зона.
- Докато режете, тялото ви не трябва да бъде на една линия с водещата шина и веригата. Ако спазвате това, при евентуален откат веригата няма да влезе в контакт с вашата глава или тяло.
- Не извършвайте режещи движения напред-назад с продукта; оставете веригата да свърши работата. Поддържайте веригата наточена и не се опитвайте да я бутате със сила през прореза.
- Не упражнявайте натиск върху триона в края на рязането. Бъдете готови да поемете тежестта на верижния трион, когато той прореже рязаното дърво и се освободи. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни контузии.
- Не спирайте триона по средата на рязането. Оставете триона да работи, докато не се освободи от прореза.

Лични предпазни средства

Висококачествените лични предпазни средства, използвани от професионалните работници, намаляват опасността от нараняване на оператора. Следните защитни средства трябва да се използват при работа с верижния трион:

Предпазна каска

- трябва да е в съответствие с EN 397 и да има CE маркировка

Антифони

- трябва да е в съответствие с EN 352-1 и да има CE маркировка

Предпазни средства за очите и лицето

- трябва да имат CE маркировка и да са в съответствие с EN 166 (за защитни очила) или с EN 1731 (за мрежести визьори)

Ръкавици

- трябва да е в съответствие с EN381-7 и да има CE маркировка

Защитни средства за краката (гамаша)

- трябва да са в съответствие с EN381-5, да имат CE маркировка и да предоставят цялостна защита.

Предпазни ботуши за работа с верижни триони

- трябва да са в съответствие с EN ISO 20345:2004 и да са маркирани с щит, изобразяващ верижен трион, който е знак за съответствие с EN 381-3. (Потребителите, които рядко работят с уреда, могат да използват предпазни ботуши със стоманена обшивка на пръстите и със защитни маншони. Тези ботуши са в съответствие с EN 381-9 и могат да бъдат използвани, ако работната зона е равна и съществува минимален риск от спъване или заплитане в наземната растителност)

Якета за защита на горната част на тялото при работа с верижни триони

- трябва да е в съответствие с EN 381-11 и да има CE маркировка

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако има липсващи или повредени части, не използвайте този продукт, преди те да бъдат заменени. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания.

СГЛОБЯВАНЕ НА РЕЖЕЩАТА ВЕРИГА И ВОДЕЩАТА ШИНА

Вж. стр. 317 - 319.

1. Носете защитни ръкавици.
2. Освободете верижната спирачка.
3. Отстранете монтажните гайки на шината с помощта на предоставения комбиниран гаечен ключ.
4. Отстранете капака на веригата.
5. Свалете шината от продукта.
6. Поставете веригата в правилната посока върху шината и се уверете, че задвижващите връзки са подравнени в жлеба на шината.
7. Закрепете шината към верижния трион и преметнете веригата около зъбното колело.
8. Върнете капака на веригата и монтажните гайки на шината на местата им.
9. Затегнете с пръсти монтажните гайки на шината. Шината трябва да може да се движи, за да се регулира обтягането на веригата.
10. Регулирайте обтегнатостта на веригата. Вижте раздела „Регулиране на обтегнатостта на веригата“.
11. Дръжте края на шината и здраво затегнете нитовете на шината.

РЕГЛАЖ НА ОБТЯГАНЕТО НА ВЕРИГАТА

Вж. страница 331.

1. Поставете стартиращия ключ в позиция „О“



(изключено).

2. Проверете дали монтажните гайки на шината са разхлабени така, че да могат да се завъртат с пръсти.
3. За да увеличите натягането на веригата, завъртете винта за регулиране на натягането на веригата по посока на часовниковата стрелка и често проверявайте натягането на веригата. За да намалите натягането на веригата, завъртете винта за регулиране на натягането на веригата по посока обратно на часовниковата стрелка и често проверявайте натягането на веригата.
4. Веригата е оптимално обтегната, когато разстоянието между резците на веригата и шината е от 3 мм до 4 мм. Най-добре е да дръпнете веригата в средата на шината откъм нейния долен край (от шината навън) и да измерите разстоянието между шината и резците на веригата.
5. Затегнете монтажните гайки на шината, като ги завъртите по посока на часовниковата стрелка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Веригата повишава своята температура по време на нормална работа с продукта, което води до нейното разтягане. Проверявайте редовно обтягането на веригата и я затягайте, когато е необходимо. Когато затягате веригата, докато е топла, когато се охлади, може да се окаже прекалено обтегната. Уверете се, че обтягането на веригата е правилно регулирано според описаното в настоящите инструкции.

РАБОТА

ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА

Безопасна работа с горивото

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги изключвайте двигателя преди зареждане с гориво. Никога не зареждайте машината, ако двигателят е още в движение или ако не е истиннал. Отдръпнете се поне на 9 m от мястото, където сте пълнили резервоара с гориво, преди да пуснете двигателя. Не пушете! При неспазване на тази инструкция може да се причинят тежки телесни повреди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че от инструмента не изтича гориво. Ако откриете такива, поправете ги преди да използвате продукта, за да предотвратите пожар или изгаряния.

- Винаги внимавайте при работа с гориво; то е силно запалимо.
- Винаги презареждайте горивото на открити места и далече от евентуални запалими източници; не вдъшвайте горивните изпарения.
- Внимавайте по кожата ви да не попадне бензин или масло. При контакт незабавно измийте със сапун и обилно количество вода.
- Бъдете особено внимателни в очите ви да не

попадне бензин или масло. Ако в очите ви попадне бензин или масло, незабавно ги изплакнете с чиста вода. Ако дразненето не премине, незабавно се обърнете към лекар.

Смесване на горивото

- Машината ви работи с двутактов двигател, при който трябва да се смесят бензин и синтетично масло за двутактов двигател (в съотношение 2%). Смесете безоловен бензин с масло за двутактов двигател в чист съд, предвиден за съхранение на бензин.
- Двигателят работи с безоловен бензин за автомобили с октаново число 91 (IR + M/2) или по-високо.
- Не използвайте готови горивни смеси бензин/масло от бензиностанциите; това включва предназначените за мотопеди, мотоциклети и т.н.
- Използвайте висококачествени масла за саморъчно смесване за двутактови двигатели с въздушно охлаждане. Не използвайте автомобилно масло или масло за извънбордови двутактови двигатели.
- Смесете 2 % масло с бензина. Съотношението е 50 :1.
- Всеки път преди зареждане смесете хубаво горивото.
- Смесвайте горивото в малки количества. Не пригответе смес за повече от месец напред. Препоръчително е използването на 2-тактово масло, съдържащо горивен стабилизатор.

ЗАБЕЛЕЖКА: Гаранцията не покрива щети по горивната система или проблеми в работата, причинени от използването на окислено гориво, съдържащо голям процент окислителни от посочените горе.

Пълнене на горивния резервоар

Вж. страница 319.

- Почистете резервоара около капачката, за да не се замърси горивото.
- Бавно отвъртете капачката за горивото.
- Внимателно изсипете горивната смес в резервоара, като внимавате да не я разсипете. Преди отново да завиее капачката, почистете
- уплътнението и проверете дали е в добро състояние.
- Поставете веднага капачката и хубаво я затегнете. Съберете разсипаното гориво.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на и след първата употреба е нормално от двигателя да излиза дим.

ДОБАВЯНЕ НА СМАЗОЧНО МАСЛО ЗА ВЕРИГАТА

Вж. страница 319.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не работете без смазочно масло за веригата. Ако веригата работи без смазочно масло, нейните резци и тя самата могат да бъдат повредени. Затова е важно често да проверявате нивото на маслото и всеки път, преди да започнете да използвате уреда.





1. Почистете повърхността около капачката на маслото, за да предпазите маслото от замърсяване.
2. Отвинтете и отстранете капачката на резервоара за маслото.
3. Напълнете масло в резервоара, като съевременно следете маркера за равнището на маслото. Уверете се, че докато наливате масло, не влизат никакви мръсотии в резервоара.
4. Поставете обратно капачката на резервоара за маслото и я затегнете. Забършете, ако има разлято масло.
5. Един пълен резервоар с масло ще ви бъде достатъчен да използвате уреда в продължение на 20 - 40 минути.
7. Издърпайте ръкохватката на стартера, докато двигателят се стартира.
8. Освободете фиксатора на спусъка, след което стиснете и отпуснете дроселния спусък, за да върнете двигателя в режим на празен ход.
9. Оставете продукта да работи на празен ход в продължение на 15 – 30 секунди.
10. Преди да ускорявате двигателя или да режете дървен материал, трябва да се уверите, че верижната спирачка е на позиция „run“ („работи“), като за целта издърпайте назад спирачния лост/предпазителя за ръцете.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако не освободите докрай дросела, когато лостът на спирачката на веригата е в позиция „brake“ (спирачка), това ще доведе до сериозна повреда на уреда. Никога не задържайте лоста при включена спирачка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако системата за смазване на веригата и шината работи добре, обикновено при употреба ще има масло по веригата. За да проверите функционалността на системата за смазване на веригата и шината, насочете върха на веригата към предмет със светла повърхност, например вестник. След кратко време би трябвало да забележите тънка пръска масло.

Препоръчително смазочно масло за веригата

- Производителят препоръчва да използвате само смазочно масло за верига с марката на Ryobi. (Налично във вашия оторизиран сервизен център)

СТАРТИРАНЕ НА ПРОДУКТА

Методът на стартиране се различава в зависимост от това дали двигателят е студен или топъл.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Стойте вляво от шината. Никога не прекривайте триона или веригата; не се надвесвайте над линията на движение на веригата.

- Поставете продукта на равна повърхност, след което се уверете, че в непосредствена близост няма предмети или пречки, които биха могли да влязат в контакт с шината и веригата.
- Хванете здраво предната дръжка с лявата си ръка и стъпете с десния крак върху основата на задната дръжка.

За да стартирате студен двигател:

Вж. стр. 317 - 319.

1. Завъртете ключа на запалването до позиция ON.
2. Натиснете напред лоста на спирачката/предпазителя за ръката, за да сте сигурни, че спирачката е в позиция BRAKE.
3. Натиснете докрай и освободете подкачващата помпа поне 10 пъти.
4. Издърпайте докрай дроселния лост в позиция на пълно блокиране.
5. Когато температурата е над 10°C, издърпайте ръкохватката на стартера, докато двигателят се стартира, но не повече от три пъти. Когато температурата е под 10°C, издърпайте ръкохватката на стартера, докато се двигателят стартира, но не повече от пет пъти.
6. Натиснете дроселния лост до долу.

За да стартирате топъл двигател:

Вж. страница 327.

1. Завъртете ключа на запалването до позиция ON.
2. Натиснете напред лоста на спирачката/предпазителя за ръката, за да сте сигурни, че спирачката е в позиция BRAKE.
3. Издърпайте докрай дроселния лост в позиция на пълно блокиране и след това го натиснете до долу.
4. Издърпайте дръжката на стартера, докато двигателят заработи, но не повече от 5 пъти. Освободете фиксатора на спусъка, след което стиснете и отпуснете дроселния спусък, за да върнете двигателя в режим на празен ход. Ако двигателят не стартира след 5 издърпвания, използвайте метода за стартиране на студен двигател.
5. Преди да ускорявате двигателя или да режете дървен материал, трябва да се уверите, че верижната спирачка е на позиция „run“ („работи“), като за целта издърпайте назад спирачния лост/предпазителя за ръцете.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Отпуснете лоста за скоростта и оставете двигателя да работи на празен ход. Двигателят се изключва, като поставите превключвателя на "O" в положение за СПИРАНЕ. Не поставяйте триона върху земята, докато веригата се върти. За по-голяма безопасност, включете спирачката на веригата, когато не използвате триона.

Ако превключвателят не спира триона, издърпайте лоста на стартера докрай (максимално изваждане) и включете спирачката на веригата, за да спрете двигателя. Ако превключвателят не спира триона, когато го поставите в положение за спиране "O", трябва да бъде ремонтиран, преди да използвате триона отново, за да не работите в опасни условия и да не се нараните тежко.

ЗАБЕЛЕЖКА: След приключване на работа с продукта винаги освобождавайте налягането в резервоарите, като за целта трябва да разхлабите и после отново да затегнете капачките за гориво и верижно масло. Преди





да приберете триона, оставете двигателя да се охлади.

ПРАВИЛНО ДЪРЖАНЕ НА ПРОДУКТА

Вж. страница 319.

Винаги дръжте верижния трион с дясната ръка за задната ръкохватка и с лявата ръка за предната ръкохватка. Обхващайте добре ръкохватките, като сключвате палците и останалите си пръсти плътно около тях. Лявата ръка трябва да обхваща предната ръкохватка така, че палецът да е отдолу.

ПРОВЕРЯВАНЕ ИЗПРАВНОСТТА И ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВЕРИЖНАТА СПИРАЧКА

1. За да използвате верижната спирачка, завъртете лявата си ръка около предната ръкохватка. Докато веригата се върти бързо, използвайте задната страна на ръката си, за да избутате лоста на верижната спирачка/предпазителя за ръцете към шината. Помнете, че винаги трябва да поддържате здрав хват с двете ръце върху ръкохватките на продукта.
2. Върнете обратно спирачката в работеща позиция на веригата, като хванете върха на лоста на верижната спирачка/предпазителя за ръцете и го дръпнете в посока към предната ръкохватка, докато се чуе щракване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако спирачката не спира моментално веригата или не може да стои в позиция "работи" без намеса, занесете триона в упълномощен сервизен център за поправка, преди да го използвате.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато дроселният спусък е освободен и двигателят работи на празен ход, веригата трябва да е неподвижна. Ако тя продължава да се движи, съществува риск от сериозно нараняване на оператора. В такъв случай не използвайте продукта, а го занесете в оторизиран сервизен център за поправка от професионалист.

ПРОВЕРЯВАНЕ ИЗПРАВНОСТТА НА СЪЕДИНИТЕЛЯ

1. Освободете верижната спирачка, като издръпате спирания лост/предпазителя за ръцете към предната ръкохватка, докато не се чуе щракване.
2. Оставете двигателя да заработи на празен ход. Уверете се, че режещата верига не се върти. Ако режещата верига се върти при работа на празен ход, сцеплението може да е повредено. Не използвайте машината. Върнете я в оторизиран сервизен център, където да бъде регулирана от специалисти.
3. Натиснете дроселния спусък наполовина, за да заработи продуктът на средна скорост. Верижната трябва да се върти гладко и равномерно, ако съединителят е в изправност.

ПОВТОРНО СТАРТИРАНЕ СЛЕД ПРОДЪЛЖИТЕЛНИ ПЕРИОДИ НА ИНТЕНЗИВНА УПОТРЕБА

След като използвате верижния трион за продължителни периоди от време, го оставете да работи на празен ход, като спирачката на веригата трябва да бъде задействана в продължение на от 3 до 5 минути, за да се позволи на акумулираната топлина на двигателя да се разпространи в системата за принудително въздушно охлаждане.

Това помага за предотвратяване на потенциалното нагряване и съответно потенциалното силно натоварване на определени компоненти на двигателя (например системата за запалване и карбуратора).

След пълното изключване на двигателя можете да срещнете затруднения при повторното стартиране на верижния трион поради това състояние, което е напълно нормално. Изчакайте двигателят да изстине, преди да го рестартирате.

Причини за възникване на откат и начини за избягването му:

Може да се получи откат, ако краят на шината влезе в контакт с даден предмет или ако режещата верига бъде затисната и захваната в дървото по време на рязане.

Понякога допир до предмет с върха на водещата шина може да предизвика неочаквана обратна реакция, при която водещата шина отскача нагоре и назад по посока на оператора.

Заклинването на веригата от горната страна на шината може рязко да отхвърли шината по посока на оператора.

В такива случаи е възможно да загубите контрол над триона и да получите сериозно нараняване. Не разчитайте само на предпазните механизми, които има трионът. Вие също трябва да предприемете различни мерки, за да избегнете риска от злополуки и наранявания.

Откатът е следствие на неправилно използване на електрическия инструмент. Той може да бъде предотвратен с предприемане на подходящи предпазни мерки, които са описани по-долу:

- **Дръжте верижния трион здраво с двете ръце, като обхващате хубаво ръкохватките му с палците и показалците. Заемайте позиция на лятото и ръцете, при която ще можете да противостоите на евентуално възникнали откатни сили.** Ако се вземат подходящи предпазни мерки, при възникване на откат операторът може да овладее възникващите откатни сили. В никакъв случай не пускайте верижния трион.
- **Не се протягайте прекомерно с инструмента и не режете над височина над раменете си.** Така предотвратявате нежеланото докосване на предмети с върха на водещата шина и ще имате по-добър контрол над верижния трион при внезапно възникване на неочаквани ситуации.
- **Винаги използвайте само резервни водещи шини и режещи вериги, посочени от производителя.** Неподходящите шини или вериги могат да предизвикат счупване на веригата или



възникване на откат.

- **Следвайте инструкциите на производителя за поддръжка на веригата.** Твърде ниските ограничители на дълбочината увеличават опасността от възникване на откат.

ИНСТРУКЦИИ ОТНОСНО ОСНОВНИТЕ ТЕХНИКИ ЗА ПОВАЛЯНЕ НА ДЪРВЕТА, КАСТРЕНЕ И НАПРЕЧНО РЯЗАНЕ

Разбиране на силите и процесите, протичащи в дървения материал

Когато разберете посоките на оказване на обтягащо напрежение и притискащ натиск в дървения материал, можете да намалите „прищипванията“ на триона или поне да знаете кога да ги очаквате в процеса на рязане. Когато дървеният материал е обтегнат под напрежение, влакната в дървото се раздалечават и при рязане в тази зона „цепнатината“ или прорезът се разширяват след преминаване на триона. Ако използвате „магаре“ за подпора при рязане на дънер, но единият край на дънера виси без подпора, ще се създаде обтягащо напрежение в горната част на дървения материал, защото теглото на висящата част на дънера ще обтегне влакната. Съответно в долната част на дънера ще се създаде притискащ натиск, защото влакната ще бъдат притиснати едно в друго. Ако направите прорез в тази зона, цепнатината ще се опита да се стесни и да се затвори по време на рязането. Това ще прещипе острието.

Поваление на дърво

Вж. стр. 323 - 324.

Ако двама или повече човека едновременно бичат трупи и повалят дърво, между мястото на бичене и дървото за поваление трябва да има разстояние, което е поне два пъти по-голямо от височината на поваляното дърво. При поваление на дървета трябва да се внимава да не бъдат застрашени други лица, електропроводи, водопроводи, газопроводи и други подобни съоръжения, както и да не бъдат нанесени материални щети. Ако поваленото дърво засегне съоръжение на инфраструктурата, незабавно трябва да бъде уведомена съответната организация, стопанисваща съоръжението.

Ако работите по наклонен участък, винаги стойте нависоко, защото съществува опасност при отсичането си дървото да се изтъркаля или плъзне надолу по наклона.

Преди да се започне с повалянето, трябва да бъде набелязан и разчистен път за безопасно оттегляне от работната площадка. Пътят за оттегляне трябва да води косо назад спрямо очакваната линия на падане на дървото.

Преди повалянето трябва да бъдат отчетени естественият наклон на дървото, позицията на поголемите клони и посоката на вятъра, за да бъде преценена възможно най-точно линията на падане на дървото.

Дървото трябва да се почисти от боклуци, камъни, откътвяща се кора, пирони, скоби и тел.

Не се опитвайте да събърате дървета, които са изгнили или са били повредени от вятър, огън, гръмотевица и т.н. Това е изключително опасно и трябва да се извършва само от професионални арбористи.

- **Направляващ прорез**
Вж. стр. 323 - 324.

Направляващият прорез трябва да е с дълбочина 1/3 от диаметъра на дънера и да е перпендикулярен на желаната посока на падане. Първо направете долния хоризонтален срез на направляващия прорез. Така ще избегнете защипването на верижния трион или на водещата шина при направата на втория срез на прореза.

- **Повалящ заден срез**
Вж. стр. 323 - 324.

Повалящият заден срез трябва да се направи поне 50 мм (2 инча) по-високо от хоризонталния срез на направляващия прорез. Повалящият срез трябва да е успореден на хоризонталния срез на прореза. Направете повалящия срез така, че да остане известна непреязана част, която действа като шарнир. Шарнирът предотвратява завъртането и падането на дървото в неправилна посока. Не прерязвайте шарнира.

Когато повалящият срез доближи шарнира, би трябвало дървото само да започне да пада. Ако видите, че има възможност дървото да не падне в желаната посока или да се наклони и да блокира верижния трион, прекъснете разрязването и използвайте клинове от дърво, пластмаса или алуминий за разтваряне на среза и накланяне на дървото в желаната посока.

Когато дървото започне да пада, извадете верижния трион от среза, изключете го, оставете го на земята и напуснете работната площадка по предварително набелязания път за оттегляне. Внимавайте за падащи клони, както и да не се препънете.

Изрязване на дебели корени

Вж. страница 324.

Това са много големи корени, които излизат от ствола над повърхността. Преди да отсечете дървото, отстранете дебелите корени. Първо направете хоризонтален прорез в корена, след това и вертикален. Махнете изрязаната част от работния участък. След като извадите дебелите корени, пристъпете към отрязване на дървото.

Натиск и теглене

Вж. страница 325.

Противодействащата сила винаги е с посока, обратна на въртенето на веригата. Следователно, операторът трябва да бъде подготвен за възможността, че уредът може да отскочи (движение напред) при рязане по долния ръб на шината. За да избегнете такава движение, винаги стабилно задействайте зъбчатата опора. Уредът може да отскочи назад (към оператора) по време на рязане по дължината на горния край. За да избегнете това, се уверете, че веригата не е заклинена по време на рязане по дължината на горния край.



Засядане на триона в прореза

Спрете верижния трион и го обезопасете. Не се опитвайте да освободите със сила веригата и шината от прореза, защото това вероятно ще счупи веригата, която може да отхвъркне и да удари оператора. Тази ситуация обикновено възниква, защото рязаното дърво не е поставено на правилна опора и прорязаната част прищипва острието. Ако регулирането на опората не освободи шината и веригата, използвайте дървени клинове или лост, за да разширите прореза и да освободите продукта. Никога не опитвайте да стартирате верижния трион, когато водещата шина вече е заседнала в прорез или цепнатина.

Бичене на дънера

Вж. страница 325.

Биченето представлява нарязване на дънера по дължина на трупи. Важно е да стъпвате стабилно и тежестта ви да е разпределена равномерно между двата крака. Ако е необходимо, дънерът трябва да бъде подпрян с клони, треди или клинове. За да разрязвате леко, спазвайте тези прости указания. Когато дънерът е подпрян по цялата му дължина, трябва да се реже от горната му страна (горно бичене).

Когато дънерът е подпрян само от едната му страна, направете разрез от долната страна на дънера с дълбочина 1/3 от диаметъра му (долно бичене). След това направете финалния срез чрез горно бичене, като го свържете с първия разрез.

Когато дънерът е подпрян и от двете му страни, направете разрез от горната страна на дънера с дълбочина 1/3 от диаметъра му (горно бичене). След това направете финалния срез чрез долно бичене, за да срежете останалите 2/3 от диаметъра, като го свържете с първия разрез.

Когато бичите трупи на склон, винаги стойте от горната страна на дънера. За да запазите пълен контрол по време на рязане, постепенно освобождавайте упражнявания от вас натиск при приближаване края на среза, без да отпускате хватата на ръкохватките. Не позволявайте на веригата да докосва земята. След приключване на прореза изчакайте веригата да спре, преди да преместите верижния трион. Винаги изключвайте двигателя, преди да преминете към следващото дърво за рязане.

Кастрене на дърво

Вж. страница 326.

Кастренето представлява премахване на клони от повалено дърво. Когато кастрите дърво, оставете големите клони от долната му страна, за да го подпират. Отрязвайте малките клони с едно режещо движение. Клоните, които са обтегнати под напрежение, трябва да бъдат отрязвани отдолу нагоре, за да се предотврати заклещването на верижния трион.

Пружиниращо дърво

Вж. страница 326.

Огънатите клони може да са клони, изкоренени пънове или фиданки, които са огънати от друго дърво, така че рязко ще се изправят, когато ги отрежете или махнете

дървото, което ги държи.

Съществува сериозен риск изкорененият пън на отсеченото дърво да се освободи и да застане във вертикално положение при рязане, за да се отдели от ствола. Внимавайте - огънатите клони са опасни. Не опитвайте да режете огънати клони или дънери, които са под напрежение, освен ако не сте професионално обучени и компетентни за тази дейност.

ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- Спрете двигателя, задействайте спирачката на веригата и разединете проводника на запалителната свещ от запалителната свещ. Изчакайте продуктът да се охлади достатъчно, преди да го транспортирате или приберете за съхранение.
- Почистете продукта от всички чужди частици.
- Изсипете останалото в резервоара гориво в съд, одобрен за съхранение на бензин. Не забравяйте да поставите обратно и да затегнете капачката за смесване на горивото.
- Пуснете двигателя да работи, докато спре. Така ще изгори всичкото гориво, което иначе би могло да засъхне и да остави смолиста утайка във веригата.
- Изсипете останалото масло за шината и веригата в съд, одобрен за съхранение на масло. Не забравяйте да поставите обратно и да затегнете капачката за верижното масло.
- Винаги поставяйте предпазния капак на водещата шина, когато прибирате за съхранение или транспортирате продукта.
- Съхранявайте я на хладно, сухо и добре проветрявано място, което е недостъпно за деца. Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване. Не съхранявайте на открито.
- Когато пренасяте продукта на кратки разстояния (от една работна зона до друга), винаги активирайте верижната спирачка, така че веригата да не може да се движи.
- Когато транспортирате продукта, го обезопасявайте така, че да не може да се движи или да падне, защото това може да доведе до евентуални наранявания на хора или повреди по продукта.
- Никога не носете или транспортирайте продукта, докато двигателят работи.

Проверете какви са националните и местните разпоредби за съхранение и работа с горива. Можете да използвате останалото гориво за друга машина с двутактов двигател.

ПОДДРЪЖКА

Винаги поддържайте продукта в добро функционално състояние.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте само оригинални резервни части, аксесоари и приставки от производителя. В противен случай може да се влоши работата на инструмента или да получите тежки контузии, а гаранцията ви ще стане невалидна.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сервизното обслужване изисква изключително внимание и специфични познания и следва да бъде извършвано само от квалифициран техник. За сервизно обслужване занесете продукта в оторизиран сервизен център. При извършване на сервизни дейности използвайте само оригинални резервни части от производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди проверка, почистване или обслужване на уреда спрете двигателя, задействайте спиратката на веригата и разединете проводника на запалителната свещ от запалителната свещ. При неспазване на тези указания може да се причинят тежки телесни повреди и сериозни материални щети.

- Можете да правите само такива настройки и поправки, които са описани в настоящото ръководство. За други поправки се свържете с агент на упълномощения сервиз.
- Неправилната поддръжка на инструмента може да доведе до счупване на веригата или до неизправност в някои от функциите за безопасност, което увеличава опасността от сериозно нараняване. Грижете се професионално за поддръжката и безопасността на своя верижен трион.
- Безопасното заточване на веригата е дейност, която изисква съответните умения. Затова производителят силно препоръчва да подмените износените и затъпени вериги с нови, които можете да намерите във вашия оторизиран сервизен център на Ryobi. Каталогният номер е поместен в таблицата със спецификациите на продукта в настоящото ръководство.
- Следвайте инструкциите за смазване на веригата, както и за проверяване и регулиране на нейната обтегнатост.
- Всеки път след употреба почиствайте продукта с мека и суха кърпа.
- Периодично проверявайте дали всички гайки, болтове и винтове са правилно затегнати, за да сте сигурни, че оборудването е в изправност. Всяка повредена част трябва да бъде поправена или заменена от упълномощен сервизен център.

ПОДМЯНА НА ВОДЕЩАТА ШИНА И РЕЖЕЩАТА ВЕРИГА

Вж. стр. 329 - 330.

1. Спрете продукта. Носете защитни ръкавици.
2. Освободете верижната спиратка.

3. Отстранете монтажните гайки на шината с помощта на предоставения комбиниран гаечен ключ.
4. Отстранете капака на веригата.
5. Свалете шината и режещата верига от инструмента.
6. Поставете новата верига върху шината в правилната позиция и се уверете, че водещите звена на веригата са наместени в канала на шината.
7. Закрепете шината към верижния трион и преметнете веригата около зъбното колело.
8. Върнете капака на веригата и монтажните гайки на шината на местата им.
9. Затегнете с пръсти монтажните гайки на шината. Шината трябва да може да се движи, за да се регулира обтягането на веригата.
10. Регулирайте обтегнатостта на веригата. Вижте раздела „Регулиране на обтегнатостта на веригата“.
11. Дръжте края на шината и здраво затегнете нитовете на шината.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

Вж. страница 333 - 334.

1. Натиснете надолу врътката на капака на въздушния филтър и я завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да отключите. Вдигнете капака на въздушния филтър право нагоре, за да го отстраните; оставете го настрана.
2. Издухайте или изчеткайте възможно колкото може повече от калта или прахта около карбуратора и камерата.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че дроселният лост е в позиция за пълно блокиране, за да предпазите карбуратора от замърсяване.

3. Премахнете винта, фиксиращ въздушния филтър, с помощта на предоставения комбиниран гаечен ключ или обикновена отвертка.
4. Поставете обикновена отвертка между щифтовете и я завъртете, за да отстраните въздушния филтър.
5. Извадете въздушния филтър от основата му.

Можете да почистите по следните начини:

- За по-повърхностно почистване изгупайте филтъра на гладка и равна основа, за да изкарате възможно най-голямо количество прах и замърсявания.
- За цялостно почистване използвайте топла сапунена вода. Изплакнете го и го оставете да изсъхне напълно.
- Сменяйте въздушния филтър с нов след всеки 25 часа на употреба.

ЗАБЕЛЕЖКА: Като алтернативен метод можете да почиствате въздушния филтър със състен въздух (винаги носете предпазни очила, за да избегнете нараняване на очите).

6. Монтирайте отново въздушния филтър, уверявайки се, че щифтовете му са правилно подравнени и позиционирани.
7. Поставете капака на въздушния филтър. Натиснете надолу врътката и я завъртете по часовниковата стрелка, за да фиксирате.
8. Почиствайте префилтъра на всеки 25 резервоара гориво или по-малко, ако е необходимо. Отстранете капака на двигателя, стартера и преградата на корпуса на вентилатора, за да стигнете до

префилтъра в корпуса на двигателя. (Вж. страница 335 - 337.)

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако използвате въздушен маркуч за подсушаване, продухайте и двете страни на филтъра.

⚠ WARNING

Никога не стартирайте двигателя без въздушен филтър. Преди да върнете другите части, уверете се, че въздушният филтър е правилно поставен в гнездото си.

ПРОВЕРКА И ПОЧИСТВАНЕ НА ВЕРИЖНАТА СПИРАЧКА

Вж. страница 332.

- Винаги поддържайте механизма на верижната спирачка чист, като леко изчетквайте слобката му от мръсотия.
- След всяко почистване проверявайте изправността на верижната спирачка.
- За допълнителна информация направете справка с раздел „Работа – Проверка и експлоатация на спирачката на веригата“ в това ръководство.

СКОРОСТ НА ДВИГАТЕЛЯ И РЕГУЛИРАНЕ НА КАРБУРАТОРА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното регулиране на карбуратора увеличава риска от наранявания, фатални злополуки или повреди по продукта. За регулиране на карбуратора занесете продукта в оторизиран сервизен център.

ГРАФИК ЗА ПОДДРЪЖКА

Ежедневна проверка	
Горивна смес	Преди всяка употреба
Смазване на шината	Преди всяка употреба
Обтягане на веригата	Редовно и преди всяка употреба
Задействане на сцеплението (без движение на веригата при скорост на празен ход)	Преди всяка употреба
Острота на веригата	Преди всяка употреба, визуална проверка
За повредени части	Преди всяка употреба
За разхлабени връзки	Преди всяка употреба
За разхлабени части	Преди всяка употреба
Функция на спирачката на веригата	Преди всяка употреба
За горивни течове	Преди всяка употреба

ПРОВЕРКА И ПОЧИСТВАНЕ:

Шина	Преди всяка употреба
Целия трион	след всяка употреба
Въздушен филтър	На всеки 5 часа*
Спирачка на веригата	На всеки 5 часа*
Смяна на горивен филтър	Ежегодно
Смяна на горивен филтър	Ежегодно

*Часове работа

НЕПРЕДВИДЕНИ РИСКОВЕ.

Дори когато продуктът се използва по предназначение, е невъзможно напълно да се ограничи влиянието на определени рискови фактори. Рисковете, описани по-долу, може да възникнат по време на употреба и операторът трябва да внимава за избягването на следното:

- Нараняване, причинено от вибрация. Винаги използвайте подходящия инструмент за съответната дейност и предназначениите за целта ръкохватки, като ограничавате времето на работа и излагането на рискове.
- Излагането на шум може да доведе до увреждане на слуха. Носете антифони и ограничете излагането.
- Контакт с оголени зъбите на веригата на триона (опасност от порязване).
- Непредвидено, внезапно движение или откат на шината (опасност от порязване).
- Части, отхвъркнали от веригата на триона (опасност от порязване/убождане).
- Отхвъркнали отломки от материала (дървени стружки, трески).
- Вдишване на прах и частици от триона или отработени газове от бензиновия двигател.
- Контакт на кожата с бензина/маслото.

ΜΕΙΩΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

Известно е, че вибрациите, произвеждани от ръчни инструменти може да предизвикат у някои индивиди заболяване, наречено Синдром на Рейнолд (Raynaud's Syndrome). Симптомите може да включват изтръпване, схващане и избледняване на пръстите, обикновено се забелязват при излагане на студ. Смята се, че наследствените фактори, излагането на студ и влага, диетите, пушенето и някои работни навици допринасят за развитието на тези симптоми. Могат да се вземат някои мерки, които могат да се предприемат от оператора, за да се намалят ефектите от вибрациите:

- Поддържайте телесната температура в студено време. Когато работите с продукта, носете ръкавици, за да поддържате ръцете и китките си топли. Според изследванията главният фактор, допринасящ за развитието на Raynaud's Syndrome, е студеното време.



- Правете упражнения за активизиране на кръвообращението след всеки работен цикъл.
- Редовно излизайте в почивка. Ограничете излагането на вибрации на ден.
- Защитните ръкавици, които се предлагат от специализираните търговци на верижни триони, са проектирани специално за работа с верижен трион и осигуряват надеждна защита и добър захват. Ръкавиците също така намаляват ефекта от вибрирането на ръкохватките. Тези ръкавици трябва да са в съответствие с EN381-7 и да имат CE маркировка.

При поява на някой от симптомите на това заболяване, незабавно прекратете употребата на инструмента и посетете лекар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продължителното използване на инструмента може да доведе до наранявания или влошаване. При използване на инструмента за продължителни периоди от време правете чести почивки.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вж. страница 316.

ЧАСТИ

1. Преден предпазител/спирачка на веригата
2. Предна ръкохватка
3. Картер на цилиндъра
4. Капак на въздушния филтър
5. Въздушен филтър
6. Пускова помпа
7. Лост за затваряне
8. Режеща верига
9. Ръчка на стартера
10. Шина
11. Бутон за блокиране на пусковия лост
12. Капачка на резервоара за маслото
13. Заглушител
14. Реглаж на карбуратора
15. Задна ръкохватка
16. Лост за скоростта
17. Капачка за горивото
18. Превключвател ПУСКАНЕ/СПИРАНЕ
19. Стартиращ механизъм
20. Буферен шип
21. Ограничител на веригата
22. Префилтър
23. Преграда на корпуса на вентилатора

УСТРОЙСТВА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВЕРИГА С НИСКА СКЛОННОСТ КЪМ ОТКАТ

Нискооткатните режещи вериги намаляват вероятността от възникване на откат.

Ограничителите на височината, разположени в предната част на всеки зъб, могат да намалят ефекта от отката, като се предотврати навлизането в дълбочина в зоната на отката. Използвайте само комбинации от резервни водещи шини и режещи вериги, посочени от

производителя.

Бъдете двойно по-внимателни след заточване на веригата на триона, тъй като тогава веригата става по-податлива на откат. За ваша безопасност подменяйте веригата винаги когато нейната способност за рязане намалява.

БУФЕРЕН ШИП

Неделимия буферен шип може да се използва като опорна точка при рязане. Това помага за по-стабилното боравене с верижния трион по време на рязане. При рязане избутайте инструмента напред, докато шиповете се забият в ръба на дървото, а след това чрез преместване на задната ръкохватка нагоре или надолу по посока на прорезната линия можете да намалите физическото натоварване, съпровождащо процеса на рязане.

ШИНА

Обикновено използването на водещи шини с по-малък радиус при върха намалява вероятността от възникване на откат. Използвайте само комбинации от резервни водещи шини и режещи вериги, посочени от производителя. Използването на водещи шини, които не са препоръчани от производителя, увеличава риска от загуба на контрол по време на рязане. Редовно проверявайте обтегнатостта на веригата. Когато режете малки клони (по-къси от пълната дължина на водещата шина), има по-голяма вероятност веригата да падне или отхвъркне, ако тя не е обтегната както трябва.

СПИРАЧКА НА ВЕРИГАТА

Спирачката на веригата е разработена с цел да спира бързо въртящата се верига. Веригата трябва незабавно да спре, когато натиснете лоста на спирачката/предпазителя напред. Спирачката на веригата не ограничава ефекта от отката. Тя само намалява риска от наранявания, в случай че верижната шина се допре до тялото на оператора при възникване на откат. Изправността на верижната спирачка трябва да бъде тествана преди всяко използване на продукта – както в работеща, така и в спряна позиция на веригата.

ОГРАНИЧИТЕЛ НА ВЕРИГАТА

Предпазител за веригата не позволява на веригата на триона да бъде отхвърлена към оператора, ако се разхлаби или счупи.

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТА



Внимание



За да се намали опасността от наранявания, потребителят трябва да прочете и да разбере ръководството за оператора, преди да използва този продукт.



Когато работите с тази машина, носете предпазни средства за очите и ушите, както и каска.





По време на работа с триона носете плътни работни ръкавици, които не се хлъзгат.



Когато използвате продукта, носете неплъзгащи се предпазни обувки.



Дръжте и работете с триона с двете си ръце.



Не дръжте триона с една ръка.



Опасност! Пазете Се От Откат.



Използвайте безоловен бензин за автомобили, с октаново число 91 (R+M)/2) или по-високо.



Използвайте масло за 2-тактови двигатели с въздушно охлаждане.



Разбърквайте старателно горивото всеки път преди презареждане



Добавяйте масло за шината и веригата при всяко добавяне на гориво във верижния трион.



ЕС Съответствие



EurAsian знак за съответствие.



Украински знак за съответствие



Гарантираното ниво на шум е 114 dB.



Поставете спирачката на веригата в позиция RUN.



Поставете спирачката на веригата в позиция BRAKE.



Поставете ключа за стартиране в позиция „on“ (включено).



Натиснете и отпуснете 10 пъти пусковата помпа .



Издърпайте докрай дроселния лост в позиция на пълно блокиране.



Дръпнете ръчката на стартера (но не повече от пет пъти), докато чуete как двигателят тръгва.



Натиснете дроселния лост до долу.



Издърпайте ръкохватката на стартера, докато двигателят се стартира.



Натиснете механизма за освобождаване на спусъка и стиснете спусъка на газта, след което го освободете, за да върнете двигателя в режим на празен ход.



Оставете продуктът да работи на празен ход за 15-30 секунди.



Гориво и масло



Верижно масло



"Завъртете, за да регулирате опъна на веригата
+ = Обтегнете веригата
- = Отхлабете обтегнатостта на веригата"



Посока на движение на веригата



"H = Игла за регулиране към висока скорост
L = Игла за регулиране към ниска скорост
T = Винт за регулиране в режим на празен ход"



Заклучете капака за филтъра.



Отключете капака за филтъра.



Поставете ключа за стартиране в позиция „stop“ (стоп).

СИМВОЛИ В НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО



Смесвайте и сипвайте горивото на открито, далеч от искри и пламък.

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

BG

UK

TR



Не пушете, докато смесвате гориво или пълните резервоара.



Частите или принадлежностите се продават отделно



Внимание



Внимание



Носете защитни средства за очите и лицето.



Носете защитни средства за горната част на тялото.



Носете защитни средства за краката.



Спрете уреда.



Заклучете капака за филтъра.



Отключете капака за филтъра.

Следните сигнални думи и значенията им са предназначени да обяснят нивата на опасност, свързани с този продукт.

ОПАСНОСТ

Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

ВНИМАНИЕ

Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

ВНИМАНИЕ

Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

ВНИМАНИЕ

Без предупредителен символ за безопасност

Указва ситуация, която може да доведе до имуществени щети.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Двигателят не тръгва (Уверете се, че ключът за стартиране е на позиция „оп“ (включено)).	Няма искра.	Свещта може да е напукана или повредена. Сменете старата свещ с нова и опитайте да стартирате отново. Ако двигателят не се стартира, върнете продукта на сервизен представител за допълнителна проверка.
	Двигателят се е задавил.	След като поставите превключвателя в изключено положение, извадете свещта. Преместете дроселния лост в работна позиция (натиснат докрай) и издърпайте дръжката за стартиране от 15 до 20 пъти. Така двигателят ще се освободи от излишното гориво. Почистете свещта и я върнете на място. Поставете превключвателя във включено положение „оп“ (включено). Натиснете и отпуснете 10 пъти пусковата помпа. Издърпайте дръжката за стартиране три пъти, докато дроселният лост е натиснат докрай. Ако двигателят не се стартира, поставете дроселния лост на позиция на пълно блокиране и повторете стандартната процедура за стартиране. Ако двигателят отново не тръгне, повторете различните етапи с нова свещ.
Двигателят тръгва, но не ускорява както трябва	Жигльорът "L" (слаба струя) има нужда от реглаж.	Обърнете се към оторизиран сервиз, където ще извършат този реглаж.
Двигателят тръгва, но не работи добре на пълна мощност.	Жигльорът "H" (силна струя) има нужда от реглаж.	Обърнете се към оторизиран сервиз, където ще извършат този реглаж.
Двигателят не достига максимална мощност и/или изпуска твърде много дим.	Проверете горивната смес.	Използвайте прясно смесено гориво с правилно съотношение на масло за двутактови двигатели
	Въздушният филтър е замърсен.	Почистете въздушния филтър.
	Искрогасителната решетка е замърсена.	Изпратете за ремонт или смяна в упълномощен сервиз.
	Жигльорът "H" (силна струя) има нужда от реглаж.	Обърнете се към оторизиран сервиз, където ще извършат този реглаж.
	Карбураторът трябва да се регулира.	Обърнете се към оторизиран сервиз, където ще извършат този реглаж.
	Резервоарът с масло за веригата е празен.	Резервоарът за маслото трябва да се зарежда едновременно с резервоара за горивото.
	Веригата е прекалено обтегната.	Натегнете веригата.
Двигателят тръгва, работи и ускорява, но не поддържа празен ход.	Проверете маслената помпа.	Оставете двигателя да работи на междинен режим в продължение на 30-45 секунди. Спрете триона и проверете дали от шината изтича масло. Ако има масло, веригата може да е изно-сена или повредена. Ако върху насочващата шина няма никаква смазка, свържете се с оторизиран сервизен център.
Двигателят тръгва и работи на празен ход, но веригата не се върти.		

Шината и веригата се нагряват и изпускат пушек.	Включена е спирачката на веригата.	Освободете спирачката на веригата.
	Веригата е прекалено обтегната.	Натегнете веригата.
	Проверете състоянието на шината и на веригата.	Проверете дали шината и веригата са изправни.



Безпеці, продуктивності і надійності був надан вищий пріоритет в дизайні вашою бензопилою.

ПЕРЕДБАЧУВАНОМУ ВИКОРИСТАННІ

Бензинова ланцюгова пила призначена для використання виключно на відкритому повітрі в умовах належного освітлення. З міркувань безпеки продукт повинен належним чином контролюватися за допомогою двох рук.

Продукт призначений для обрізки гілок, стовбурів, деревини і балок з діаметром, обумовленим довжиною ріжучої частини штанги. Тільки призначено для різання деревини. Може бути використана тільки у домашньому застосуванні дорослими, які отримали належну підготовку по небезпекам і профілактичним заходам / діям, що повинні бути прийняті при використанні.

Продукт не призначений для використання дітьми або особами, які не мають відповідних засобів індивідуального захисту та одягу. Не повинно використовуватися для професійного спилування дерев.

Не використовуйте для будь-яких інших цілей.

⚠ Попередження

При використанні продукту, потрібно дотримуватися правил безпеки. Для вашої власної безпеки та безпеки перехожих, ви повинні прочитати і повністю зрозуміти ці інструкції перед експлуатацією виробу. Ви повинні бути присутніми на професійно організованих курсах з використання та обслуговування бензопил, профілактичних заходах та надання першої допомоги. Будь ласка, збережіть інструкції з безпеки для подальшого використання.

⚠ Попередження

ланцюгова пила потенційно небезпечний інструмент. Нещасні випадки, пов'язані з використанням ланцюгових пил часто призводять до втрати кінцівок або смерті. Це не просто продукт, що є небезпечним. Падаючі гілки, повалені дерева, колоди, що котяться можуть всі вбити. Хвора або гниюча деревина створює додаткові ризики. Ви повинні оцінити ваші можливості безпечно завершення завдання. Якщо є сумніви, залиште це в професійному дроворубу.

ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- У деяких регіонах існують правила, що обмежують використання продукту для деяких операцій. Перевірте з вашим місцевим органом влади для консультацій
- Ніколи не дозволяйте дітям або людям, не знайомим з цими інструкціями, використовувати продукт. Місцеве законодавство може обмежувати вік оператора.
- Перед кожним використанням переконайтеся, що всі елементи керування і безпеки функціонують правильно. Не використовуйте машину, якщо вимикач "ВИМК" не зупиняє машину.

- Ніколи не запускайте двигун усередині закритих, або погано провітрюваних приміщень; вдихання вихлопних газів може вбити.
- Очистіть робочу зону перед кожним використанням, метушнз і неохайна площа роботи призводить до нещасних випадків.
- Носіть повний захист очей і слуху, сильні міцні рукавички, безпечні чоботи з нековзною підошвою, а також захист голови в процесі експлуатації продукту. використовуйте маску, якщо операція пильна.
- Не носіть вільний одяг, короткі штани або прикраси будь-якого роду.
- Зафіксуйте довге волосся вище рівня плеча, щоб запобігти заплутуванню в будь-яких рухомих частинах.
- Остерігайтеся відкинутих, летаючих або падаючих предметів. Тримайте всіх перехожих, дітей, і домашніх тварин, щонайменше на 15 м від робочої зони.
- Не використовуйте виріб у вибухонебезпечній атмосфері.
- Міцно тримайте обидві ручки при використанні продукту.
- Будьте уважні, дивіться, що ви робите, і використовуйте здоровий глузд при експлуатації виробу. Не працюйте з виробом, коли ви втомлені або знаходитесь під дією наркотиків, алкоголю або медикаментів. Втрата концентрації під час роботи виробу може призвести до серйозної травми.
- Не використовуйте при поганому освітленні. Оператор потрібне чіткий огляд робочої області, щоб визначити потенційні небезпеки.
- Використання захисту органів слуху знижує здатність чути попередження (крики або сигнали тривоги). Оператор повинен звернути особливу увагу на те, що відбувається в робочій зоні.
- Операції з аналогічними інструментами неподалік збільшує ризик травми слуху і можливість потрапляння інших осіб у робочу зону.
- Тримайте міцну опору і рівновагу. Не тягніться. Перевантаження може призвести до втрати рівноваги або впливу гарячих поверхонь і може збільшити ризик віддачі.
- Тримайте всі частини вашого тіла подалі від рухомої частини.
- Не торкайтеся області навколо вихлопних газів, глушника або блоку двигуна; ці частини перегріваються під час роботи.
- Огляньте виріб перед кожним використанням. Перевірте правильність роботи всіх пристроїв управління, включаючи гальма ланцюга. Переконайтеся у відсутності протікання палива або послаблених кріплень тощо. Переконайтеся, що всі захисні огорожі, дефлектори і ручки правильно і надійно закріплені. У разі виявлення пошкоджених частин замініть їх до початку роботи.
- Не змінюйте машину будь-яким чином та не використовуйте деталі та приладдя, не рекомендовані виробником.



Попередження

Якщо продукт впав, постраждав від важкого впливу або починає вібрувати, негайно зупиніть обладнання та перевірте на наявність пошкоджень або визначте причину вібрації. Будь-яке пошкодження має бути правильно відремонтовано або замінено в авторизованому сервісному центрі.

- При змішуванні палива або заповнюванні паливнивого баку, не куріть і тримайтеся 10 м від джерела займання.
- Змішайте і зберігайте паливо у затвердженому контейнері для палива.
- Змішуйте паливо на відкритому повітрі, де немає жодних іскор або полум'я. Протріть будь-який витік палива. Відійдіть на 10 м від сіцця заправки, перед запуском двигуна.
- Зупиніть двигун і дайте йому охолонути перед заправкою, зберіганням або транспортуванням приладу.
- Не забудьте правильно закрити всі кришки паливного баку / контейнеру після заправки або змішання.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ЛАНЦЮГОВОЇ ПИЛИ

- Завжди зафіксуйте кришку напрямної штанги, коли продукт не використовується або переноситься, або транспортується. Це допоможе знизити ризик випадкового контакту з гострими лезами на ланцюгах. Носіть продукт за верхню ручку з напрямною планкою, зверненою подалі від вашого тіла.
- Ви повинні звикнути до вашого нового продукту, використовуючи прості розрізи на надійно підтримуемому дереві. Зробіть це, коли ви не працювали продуктом протягом деякого часу.
- Рекомендується розпилювати колоди на лісопилному козлі або рамі, коли використовуєте продукт у перший раз.
- Переконайтеся, що всі захисти, ручки і шипований бампер правильно встановлені і знаходяться в доброму стані.
- Особи, які використовують продукт повинні бути в доброму здоров'ї. Продукт є важким пристроєм таким чином, оператор зобов'язаний бути фізично тренуваним. Оператор повинен бути наготові, мати хороший зір, рухливість, рівновагу і спритність. Якщо ви маєте які-небудь сумніви, не використовуйте продукт.
- Не стойте на нестійках при використанні продукту. Це може включати, але не обмежується, сходами, лісів і дерев. Тримайте обидві руки на ручках продукту увесь час.
- Не починайте використовувати продукт до тих пір, поки ви не маєте чисту робочу зону, стійке положення, і запланований шлях відступу далеко від падаючого дерева.
- Будьте крайньо обережні при розрізанні малогабаритних глок і деревцев, бо стрункі матеріал

може зловити пиляльного ланцюга, вдарити або до вас тягнути вас з рівноваги.

- При різанні кінцівок, що під напругою, будьте наготові відпруження, щоб ви не будете вражен напругою деревних волокон при звільненні.
- Остерігайтеся викиду вихлопних газів, мастила туману і тирсу. Носіть маску або респиратор, якщо потрібно.
- Нколи не зржайте лози і невеликий підлісок (менше 75 мм в діаметрі).
- Завжди тримайте виріб обома руками при роботі. Використовуйте тверде зчеплення пальцями обхопивши ручки продукту. Права рука повинна бути на задній рукоятці і ліва рука на передній ручці
- Перед запуском двигуна переконайтеся, що ланцюг не торкається та не контактує будь-який об'єкт. Завжди включайте продукт з включенням гальмом ланцюга (повністю подвинутим вперед).
- Не модифікувати виріб у будь-яким чином або невикористовуйте його для живлення будь-яких вкладень або пристрою, не рекомендовані виробником для вашого продукту.
- Близько до оператора повинні бути аптечка, що містить великі пов'язки і засоби, щоб викликати увагу (наприклад, свисток), . Більший, всеосяжний комплект повинен бути досить неподалік.
- У оператора може виникнути спокуса зняти шолом, якщо немає небезпеки падіння предметів у робочій зоні, але шолом, зокрема, з сіткою козирком, може допомогти зменшити потенціал пошкодження обличчя та голови у випадку віддачі.
- Носіть шолом постійно під час експлуатації приладу. Шолом, оснащений сітчастим козирком, може допомогти зменшити ризик травми обличчя та голови в разі зворотнього удару.
- Неправильно натягнутий ланцюг може зіскочити з направляючої планки і може призвести до серйозних травм або смерті. Довжина ланцюга залежить від температури ланцюга і зносу ланцюга. Перевірте натяг часто.
- Тримайте ручки сухими, чистими, і вільними від масла і мастила. Жирні і масляні ручки слизькі, викликають втрату контролю.
- Щоб зменшити ризик отримання травм через контакт із рухомими частинами, завжди виконуйте наступні дії: зупиніть двигун, застосуйте гальмо ланцюга та від'єднайте провід свічки запалювання. Переконайтеся, що всі рухомі частини зупинилися:
 - до того, як залишити продукт без нагляду
 - перед чистенням або перед усуненням забивання
 - перед встановленням або зняттям приладдя
 - перед перевіркою, проведенням технічного обслуговування, або роботою з продуктом
- Розмір робочої області залежить від роботи, що виконується, а також від розміру дерева або заготовки, що беруть участь. Наприклад, вирубка дерева вимагає більшу робочу зону, ніж прийняття інших розрізів, тобто, подрібнення. Оператор



повинен бути в курсі, і контролювати все, що відбувається в робочій зоні.

- Ніколи не пиляйте, коли ваше тіло на лінії захисного кожуха або ланцюга. Якщо ви відчуваєте віддачу, це допоможе запобігти ланцюг від вступу в контакт з вашою головою або тілом.
- Не використовуйте рухи назад і вперед при розпилюванні; нехай ланцюг робить свою роботу. Тримайте ланцюг гострим, і не пробуйте підштовхнути ланцюг через розріз.
- Не тисніть на пилку в кінці різання. Будьте готові взяти на себе вагу пили, коли вона розріже деревину. Невиконання цієї вказівки може привести до серйозної травми або пошкодити пристрій.
- Не зупиняйте пилку на середині операції різання. Зберігайте пилку працюючою, поки не буде видалена з розрізу.

Засоби індивідуального захисту

Хорошої якості, засоби індивідуального захисту, які використовуються професіоналами допоможуть знизити ризик отримання травми оператором. Наступні пункти повинні бути використані при роботі з продуктом:

Шолом безпеки

- повинні відповідати EN 397 і мати маркування CE

Захист органів слуху

- повинні відповідати EN 352-1 і мати маркування CE

Засоби захисту органів слуху

- Захист обличчя та очей повинні мати маркування CE і відповідати стандарту EN 166 (для захисних окулярів) або EN 1731 (для сітчастих козирків)

Рукавички

- повинні відповідати EN 381-7 і мати маркування CE

Захист ніг (шкіряні штани)

- повинні відповідати EN381-5, мати маркування CE і забезпечити всебічний захист.

Захисні чоботи для роботи з ланцюговою пилою

- повинні відповідати EN ISO 20345:2004 і відзначатися щитом із зображенням ланцюгової пили, щоб показати відповідність до EN 381-3. (Іноді користувачі можуть використовувати черевики зі стальним носком з захисними гетрами, які відповідають EN 381-9, якщо є невеликий ризик падіння або заплутування у підлісок)

Куртка для ланцюгової пили для захисту верхньої частини тіла

- повинні відповідати EN 381-11 і мати маркування CE

МОНТАЖ

⚠ Попередження

Якщо оновлення не будуть замінені або пошкоджені, не використовуйте даний виріб, поки вони здебільшого не будуть замінені. Невиконання цієї вказівки може привести до серйозної травми або пошкодити пристрій.

ЗБІРКА ПИЛЯЛЬНОГО ЛАНЦЮГА І НАПРАВЛЯЮЧОЇ ШТАНГИ

див. стор. 317 - 319

1. Носіть захисні рукавички.
2. Вимкніть гальмо ланцюга.
3. Відкрутіть гайки кріплення штанги за допомогою комбінованого гайкового ключа.
4. Зніміть кришку ланцюга.
5. Зніміть вал з пристрою.
6. Помістіть ланцюг в правильному напрямку на панелі і переконайтеся, що провідні ланки вирівняні у пазах валу.
7. Прикріпіть штангу до ланцюгу пилки і обгорніть ланцюг навколо ланцюгового колеса приводу.
8. Замініть кришку ланцюга та гайки кріплення штанги.
9. Закрутіть гайки кріплення штанги вручну. Штанга повинна мати можливість вільно переміщатися для регулювання натягу ланцюга.
10. Відрегулюйте натяг ланцюга. Зверніться до розділу "Регулювання натягу ланцюга".
11. Утримуючи наконечник напрямної штанги вгору, надіймо затягніть гайки кріплення штанги.

РЕГУЛЮВАННЯ НАТЯГУ ЛАНЦЮГА

Дивіться сторінку 331.

1. Встановіть перемикач запалювання в положення "0" (ВИМК).
2. Переконайтеся, що гайки кріплення штанги ослаблені для відкручування вручну.
3. Для збільшення натягу ланцюга поверніть гвинт натягу ланцюга за годинниковою стрілкою та періодично перевіряйте натягнення ланцюга. Щоб зменшити натяг ланцюга, поверніть гвинт натягу ланцюга проти годинникової стрілки та періодично перевіряйте натягнення ланцюга.
4. Натяг ланцюга правильний, коли розрив між різакми ланцюга і штангой між 3 мм - 4 мм. Потягніть ланцюг в середині нижньої частини штанги вниз (від штанги) і виміряйте відстань між штангою і різками ланцюга.
5. Затягніть гайки кріплення штанги, повертаючи їх за годинниковою стрілкою.

ПРИМІТКА: Температура ланцюга збільшується при нормальній роботі і викликає розтягнення ланцюга. Перевірте натяг ланцюга часто і при необхідності відрегулюйте. Ланцюг натягнута, коли теплий може бути занадто жорстким при охолодженні. Переконайтеся, що натяг ланцюга правильно відрегульований, як зазначено в цій інструкції.



ФУНКЦІОНУВАННЯ

ПАЛИВО ТА ЗАПРАВКА

Безпечна робота з паливом

Попередження

Завжди зупиняйте двигун перед заправкою. Ніколи не додавайте паливо до машини з працюючим або гарячим двигуном. Відійдіть по крайній мере на 10 метрів від місця заправки, перш ніж запускати двигун. Не палити! Невиконання цієї вказівки може привести до серйозної травми або пошкодити пристрій.

Попередження

Переконайтеся у відсутності витоків палива. Якщо такі будуть знайдені потрібно їх убрати, перш ніж використовувати продукт, щоб запобігти пожежі або опікам.

- Поводьтеся з паливом з обережністю; це легко запалюється.
- Завжди заправляйте на відкритому повітрі далеко від потенційних джерел займання, не вдихайте пари палива.
- Не дозволяйте бензину або маслу вступати в контакт зі шкірою. Якщо контакт все ж відбувається негайно промийте з милом і великою кількістю води.
- Тримайте бензин і масло подалі від очей. Якщо бензин або масло вступає в контакт з очима, негайно промийте їх чистою водою. Якщо подразнення зберігається, негайно зверніться до лікаря.

Змішування палива

- Цей продукт розрахований на живлення від 2 тактного двигуна і вимагає попереднього змішування бензину і 2-тактного мастила. Змішайте неетилований бензин і 2-тактне моторне мастило в чистій ємності, затверженої для бензину.
- Цей двигун сертифікований для роботи на неетилованому бензині, призначеному для використання в автомобілях з октановим числом 91 або вище.
- Не використовуйте будь-який тип попередньо змішаних бензину / мастила з паливозаправних станцій; це включає в себе попередньо змішаний бензин / мастило, призначені для використання в мопедах і мотоциклах.
- Використовуйте високоякісне 2-циклове самозмішувачесь мастило для двигунів з повітряним охолодженням. Не використовуйте автомобільне мастило або 2-тактне зовнішнє мастило.
- Змішайте 2% мастило із бензином. Це суміш 50:1.
- Змішайте паливо ретельно, а також кожного разу перед заправкою.
- Змішайте в невеликих кількостях. Не змішуйте більше, ніж на 30-денний термін. Синтетичний

2-тактний мастильний матеріал, що містить паливний стабілізатор рекомендується.

ПРИМІТКА: Паливна система пошкоджена або проблеми, які виникли в результаті використання в насиченої киснем палива, що містить більш ніж відсотках кисневмісних заявив що раніше не покриваються гарантією.

Заповнення паливного бака

Дивіться сторінку 319.

- Очистіть поверхню навколо паливної кришки, щоб запобігти забрудненню.
- Послабити кришку паливного бака повільно.
- Обережно залийте паливну суміш в резервуар. Уникайте розливу.
- Перед заміною паливної кришки, очистіть і огляньте прокладку.
- Відразу замініти кришку паливного бака і затягніть рукою. Протріть будь-який витік палива.

ПРИМІТКА: Нормально для двигуна диміти під час і після першого використання.

ДОДАВАННЯ МАСТИЛА ЛАНЦЮГА

Дивіться сторінку 319.

Попередження

Ніколи не працюйте без змащення ланцюга. Якщо ланцюг пилки працює без змащення, направляюча штана і ланцюг пилки можуть бути пошкоджені. Тому важливо перевірити рівень масла часто і при першому використанні продукту.

1. Очистіть поверхню навколо масляної кришки, щоб запобігти забрудненню.
2. Відкрутіть і зніміть кришку з масляного резервуару.
3. Налийте масло в масляний резервуар і контролюйте датчик рівня масла. Переконайтеся, що бруд не потрапляє в масляний бак під час заповнення.
4. Поставте кришку на місце і затягніть. Витріть все розлите.
5. Один повний бак масла дозволить вам використовувати продукт 20 - 40 хв.

ПРИМІТКА: Налагоджена система мастила ланцюга та штанги, як правило, використовує мастило з ланцюга під час використання. Щоб перевірити функціональність мастильних систем ланцюгу і штанги, направте краєчок ланцюга на світлу поверхню, таку, як газета. Різні бризки мастила повинні доглядатися після короткого часу.

Рекомендоване мастило ланцюга

- Виробник рекомендує використовувати тільки мастило Ryobi для ланцюгової пили. (Доступно у вашого авторизованого сервісного центру)

ЗАПУСК ПРОДУКТУ

Запуск продукту відрізняється в залежності від того холодний або теплий двигун.



⚠ Попередження

Тримайте тіло зліва від пунктирної лінії. Ніколи не торкайтеся пилки або ланцюга, або нахилийтеся повз лінії ланцюга.

- Встановлюйте виріб на рівній поверхні і переконайтеся, що ніякі предмети або перешкоди в безпосередній близькості, які могли б увійти в контакт з пильною шиною і ланцюгом.
- Тримайте ручку твердо передньою лівою рукою і поставити праву ногу на базі задньої рукоятки.

Щоб запустити холодний двигун:

див. стор. 317 - 319.

1. Встановіть перемикач запалювання в положення "I" (ВКЛ).
2. Переконайтеся, що гальмо ланцюга знаходиться в положенні гальмування натиснувши вперед важель / ручний захист.
3. Повністю натисніть і відпустіть заливний насос, принаймні в 10 разів.
4. Поверніть важіль повітряної заслінки до упору в положення повного підсосу.
5. Коли температура вище 10° С, потягніть ручку стартера, поки двигун не почне запускатися, але не більше ніж 3 рази. При температурі нижче 10° С, потягніть ручку стартера, поки двигун не намагається запускатися, але не більше, ніж у 5 разів.
6. Натисніть на важіль підсосу до упору.
7. Поверніть ручку стартера, поки двигун не запуститься.
8. Натисніть на гачок і стисніть важіль газу, потім відпустіть важіль газу, щоб повернути двигун на холодний хід.
9. Дайте продукту попрацювати на холодному ходу протягом 15 - 30 секунд.
10. Перед прискоренням двигуна або різання деревини, переконайтеся, що гальмо ланцюга знаходиться в положенні "робота", потягнувши назад важіль гальма / ручну охорону.

⚠ УВАГА

Нездатність повною мірою звільнити дросель, коли важіль гальма ланцюга знаходиться в гальмівному положенні призведе до серйозного пошкодження продукту. Ніколи не вдавлюйте і утримуйте курок газу в той час як гальмо ланцюга знаходиться в положенні гальма.

Для запуску теплового двигуна:

Дивіться сторінку 327.

1. Встановіть перемикач запалювання в положення "I" (ВКЛ).
2. Переконайтеся, що гальмо ланцюга знаходиться в положенні гальмування натиснувши вперед важель / ручний захист.
3. Поверніть важіль повітряної заслінки до упору в положення повного підсосу, а потім натисніть на нього до упору.

4. Поверніть ручку стартера, поки двигун не за працює, але не більше, ніж 5 разів. Натисніть на гачок і стисніть важіль газу, потім відпустіть важіль газу, щоб повернути двигун на холодний хід. Якщо двигун не запускається після 5 тягень, використовуйте процедуру запуску холодного двигуна.
5. Перед прискоренням двигуна або різання деревини, переконайтеся, що гальмо ланцюга знаходиться в положенні "робота", потягнувши назад важіль гальма / ручну охорону.

ЗУПИНКА ДВИГУНА

Відпустіть курок газу і нехай двигун повернеться до холодного ходу. Щоб зупинити двигун, переведіть перемикач запалювання до (0) позиції остановки. Не ставте виріб на землю, коли ланцюг продовжує рухатися. Для додаткової безпеки, встановіть ланцюгове гальмо, коли продукт не використовується.

У випадку, якщо ключ запалювання не зупиняє продукт, потягніть важіль повітряної заслінки у повністю висунуте положення (Повний дорссель) і залучати ланцюгове гальмо, щоб зупинити двигун. вимикач запалювання не зупиняє продукт, встановлений у положення зупинки, вже вимикач запалювання відремонтувати перед використанням продукт знову, щоб запобігти небезпечним умовам або серйозним пошкодженням.

ПРИМІТКА: Коли ви закінчите з використанням продукту, завжди скиньте тиск бака, послабивши, а потім зтягнувши кришку мастила ланцюга і палива. Дайте двигуну охолонути перед зберіганням.

ТРИМАННЯ ПРОДУКТ

Дивіться сторінку 319.

Завжди тримайте виріб правою рукою на задню ручку і лівою рукою за передню ручку. Візьміться за обидві ручки з пальцями обхопивши ручки. Переконайтеся, що ваша ліва рука тримає передню ручку таким чином, щоб великий палець знаходився знизу.

ПЕРЕВІРКА ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ ЛАНЦЮГОВОГО ГАЛЬМА

1. Увімкніть ланцюгове гальмо, повертаючи ліву руку навколо передньої рукоятки. Дозвольте задній частині руки натиснути важіль гальма ланцюга / захисний щиток руки до штанги, коли ланцюг швидко обертається. Будьте впевнені, щоб зберегти обидві руки на ручках продукту у весь час.
2. Перевстановте гальма ланцюга назад в положення Робота, взявшись за верхню частину важеля гальма ланцюга / ручну охорону і потягнувши в бік передньої рукоятки до тих пір, поки не почуєте клацання.

⚠ Попередження

Якщо гальмо ланцюга не відразу зупиняє ланцюг, або якщо гальмо ланцюга не залишиться в робочому положенні без сторонньої допомоги, віднесіть товар у авторизований сервісний центр для ремонту до використання.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



Попередження

Коли курок дроселя і двигун працює на холостому ході, ланцюг пилки не повинен рухатися. Якщо вона продовжує рухатися існує ризик важкої травми оператора. Не використовуйте продукт, поверніть його в авторизований сервісний центр для професійної настрійки.

ПЕРЕВІРКА ЗЧЕПЛЕННЯ

1. Вимкніть гальмо ланцюга, потягнувши за важіль гальма ланцюга / захисний щиток до передньої ручки, поки не почувєте клацання.
2. Дайте двигуну попрацювати в режимі очікування. Переконайтеся, що ланцюг пилки не обертається. Якщо ланцюг пилки обертається при роботі на холостому ході, зчеплення може бути пошкодженом. Не використовуйте продукт. Віднесіть прилад до авторизованого сервісного центру для професійного обслуговування.
3. Натисніть на курок дроселя на половину і запустіть продукт в середині ходу. Ланцюг пили повинен обертатися плавно, якщо зчеплення знаходиться в доброму робочому стані.

ПЕРЕЗАПУСТИТЬ ПІСЛЯ ТРИВАЛИХ ПЕРІОДІВ ІНТЕНСИВНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Після використання ланцюгової пили протягом тривалих періодів часу, будь ласка змусьте пристрій працювати в режимі холостого ходу, з гальмом ланцюга, що включений від 3 до 5 хвилин, що дозволяє накопиченому теплу двигуна розсіяти через систему охолодження з примусовою подачею повітря.

Це допомагає запобігти потенційній тепловитримці і такий високий потенціал напруги певних компонентів двигуна (тобто, системи запалювання і карбюратора).

Після повного відключення двигуна, ви можете відчувати труднощі при перезапуску пилки при цій умові, яка є абсолютно нормальною. Таким чином, будь ласка, дозвольте їй охолонути перед повторним запуском.

Причини і профілактика оператором віддачі:

Віддача може виникнути коли ніс або кінчик направляючої шини доторкнеться до об'єкту, або коли дерево змикається та зажимає пильний ланцюг.

Контакт з кінчиком в деяких випадках може викликати раптову зворотну реакцію, штовхнувши направляючу штангу вгору і назад до оператора.

Затиснення пильяльного ланцюга у верхній частині направляючої шини може підштовхнути направляючу шину швидко у напрямку оператора.

Будь-яка з цих реакцій може призвести до втрати контролю над пилкою, що може призвести до серйозних травм. Не покладайтеся виключно на запобіжні пристрої, вбудовані в пилу. Як користувач ланцюгової пили, ви повинні зробити кілька кроків, щоб зберегти свої робочі місця для різання вільними від нещасного випадку або травми.

Віддача є результатом неправильного використання інструменту і / або неправильних дій оператора та умов

використання, цього можна уникнути за допомогою запобіжних заходів, що зазначено нижче:

- **Міцно тримайте, обхопивши пальцями ручки бензопили, з обоими руками на пилці і з положенням тіла і рук, що дозволяє вам протистояти віддачі.** Сила віддачі може керуватися за допомогою оператора, якщо виконати відповідні запобіжні заходи. Не відпускайте ланцюгову пилу.
- **Не перевищуйте та не ріжте вище урівня плечей.** Це допомагає запобігти ненавмисному контакту наконечника і дозволяє краще контролювати ланцюгову пилу у неочікуваних ситуаціях.
- **Використовуйте тільки запасні шини та ланцюги зазначені виробником.** Неправильні запасні штанги і ланцюги можуть привести до поломки ланцюга і / або віддачі.
- **Дотримуйтесь інструкцій з технічного обслуговування виробника пильяльного ланцюга.** Зменшення глибини висотоміра може призвести до збільшення віддачі.

ІНСТРУКЦІЇ, ЩО ЗБІЛЮЮТЬСЯ ПРАВИЛЬНИХ МЕТОДІВ ДЛЯ ОСНОВНОЇ РУБКИ, ОБРІЗКИ СУЧКІВ, І РОЗПИЛЮВАННЯ

Розуміння сил в деревині

Коли ви розумієте спрямований тиск і напруження в деревині, можна зменшити "щіпки" або, принаймні, очікувати їх під час різання. Напряга в деревині означає розтягування волокон, а якщо розпилити в цій області "пропила" розріз, як правило, відкриє, щоб продукт проходив навскрзь. Якщо колода підтримується на козлі для пиляння і кінець звисає невідтриманим, це створює напругу на верхній частині через навісаючу вагу і розтягування волокон деревини. Аналогічним чином, нижня частина деревини буде розрізана а волокна зіштовхнуті разом. Якщо надріз розрізу пропили буде мати тенденцію збільшуватися під час різання. Це може затиснути лезо.

Валка дерева

див. стор. 323 - 324.

Коли операції розкрязування і вирубки виконуються за допомогою двох або більше осіб одночасно операції вирубки повинні бути відокремлені від операції подрібнення на відстані принаймні в два рази висоти вирубусмого дерева. Деревина не повинні бути зрубані, щоб поставити під загрозу будь-яку особу, пошкодити комунальні лінії або нанести будь-які збитки. Якщо дерево робить контакт з будь-якою функціональною лінією, компанія повинна бути негайно повідомлена.

Оператор ланцюгової пили повинен тримати на верхній стороні місцевості, тому що дерево, швидше за все буде котитися або ковзати вниз по схилу після його валки.

Шлях відступу повинен плануватися і очищатися перш, ніж починати пиляння. Шлях виходу повинен поширюватися назад і по діагоналі до задньої частини очікуваної лінії падіння.

Перед початком рубки, розгляньте природний нахил дерева, розташування великих гілок і напрям вітру, щоб



судити, яким шляхом дерево буде падати.

Видаліть бруд, камені, кору, цвяхи, скоби та дроти з дерева.

Заборонено пилити дерева, що трухляві, повалені вітром, пошкоджені в наслідок пожежі або удару блискавки та інше. Це дуже небезпечно та може бути виконано лише професійними садівниками.

- **Надрізі мітки**
див. стор. 323 - 324.

Зробіть виїмку $1/3$ діаметра дерева, перпендикулярно напрямку падіння. Зробіть нижню горизонтальну насічку в першу чергу. Це допоможе уникнути защемлення, або пиляльного ланцюга або направляючої штанги, коли друга насічка робиться.

- **Насічка для заднього падіння**
див. стор. 323 - 324.

Зробіть задню вирубку принаймні 50 мм / 2 вище горизонтального розрізу насічки. Зробіть задню насічку, вирізану паралельно горизонтальному різанню. Зробіть задню зарубку достатньою, щоб залишити в якості підвіски. Підвіска дерева зберігає дерево від скручування і падіння в неправильному напрямку. Не прорізайте підвіску.

Коли падіння наближається до підвіски, дерево повинно почати падати. Якщо є якийсь шанс, що дерево не може власти в потрібному напрямку, або воно може похитнутися назад і зв'язати пиляльний ланцюг, зупиніть пиляння до задньої насічки і використовуйте клини з дерева, пластику або алюмінію, щоб відкрити розріз і дерево впало уздовж бажаної лінії падіння.

Коли дерево починає падати видаліть продукт з розрізу, зупиніть двигун, поставте продукт вниз, а потім використовуйте шлях запланованого відступу. Будьте пильні стосовно падіння високих паростей і пильнуйте свою опору.

Видаліть опорне коріння

Дивіться сторінку 324.

Опорний корінь, це великий корінь, що простягається від стовбура дерева над землею. Видаліть великі опорні коріння до рубки. Зробіть горизонтальний розріз зпершу в опорний корінь, а потім по вертикалі різання. Уберіть отриманий вільний розділ з робочої зони. Дотримуйтеся правильної процедури вирубки дерев після видалення великого опорного коріння.

Натисніть і потягніть

Дивіться сторінку 325.

Сила реакції завжди протилежна напрямку руху ланцюга. Таким чином, оператор повинен бути готовий контролювати напрямком руху продукту, щоб відсторонитися (рух вперед) при різанні на нижній кромці панелі. Завжди надійно фіксуйте упор ланцюгової пили, щоб уникнути такого руху. Продукт може бути виштовхнутий назад (у напрямку до оператора) при різанні вздовж верхнього краю. Щоб уникнути цього, при розрізанні вздовж верхнього краю, переконайтеся, що ланцюг не заклинило.

Пила застрягла в розрізі.

Зупиніть продукт і зробіть його безпечним. Не намагайтеся примушувати ланцюг і штангу через розріз, це може розірвати ланцюг, який може відхитнутися назад і вдарити оператора. Ця ситуація зазвичай виникає через неправильну підтримку деревини і примушені закриття розрізу при стисненні, тим самим затискаючи лезо. При регулюванні підтримки, це не звільняє шину і ланцюг, використовуйте дерев'яні клини або важіль, щоб відкрити розріз і випустити продукт. Ніколи не намагайтеся запустити продукт, коли напрямна штанга вже в розрізі або пропили.

Підтримка колоди

Дивіться сторінку 325.

Насічка розрізає колоду на потрібну довжину. Важливо переконаватися, що ваша опора тверда і ваша вага рівномірно розподіляється на обидві ноги. Коли це можливо, колода повинна бути піднята і підтримуватися за допомогою сучків, колод або чурок. Дотримуйтеся простих інструкцій для зручного розпилювання. Коли колода підтримується по всій її довжині, її розрізають зверху (над козлами).

Коли колода підтримується з одного кінця, спиліть $1/3$ діаметра з низу (під козлами). Потім зробіть остаточний розріз над козлами, щоб зустріти перший розріз.

Коли колода підтримується з обох кінців, розпиліть $1/3$ діаметра зверху (над козлами). Потім зробіть остаточний розріз під козлами нижньої $2/3$, щоб зустріти перший розріз.

При розпилюванні на схилі завжди стійте на верхньому боці колоди. Коли "розпилюєте", щоб зберегти повний контроль вивільненні тиск різання ближче до кінця розрізу без розслаблення хватки на ручках продукту. Не дозволяйте ланцюгу контактувати з землею. Після завершення розпилювання, почекайте зупинки пиляльного ланцюга, перш ніж рухати продукт. Перш ніж перейти від дерева до дерева, завжди зупиняйте двигун.

Обрізання сучків дерева

Дивіться сторінку 326.

Обрізання сучків це видалення гілок з дерева, що впало. При обрізанні сучків, залиште більші нижні кінцівки для підтримки колоди над землею. Зрізайте дрібні гілки за один прохід. Гілки під напругою повинні бути скорочені низу вгору, щоб уникнути зв'язування продукту.

Пружні штанги

Дивіться сторінку 326.

Пружинячою колодою може бути будь-яка колода, гілка, коренистий пен, або саджанець, які нахилилися під напругою іншого дерева, так що вони спружинять назад, якщо зрізати або видалити тримаючу деревину.

У впавшого дерева, коренистий пен має високий потенціал спружинити назад в вертикальне положення під час розкривання, щоб відокремити стовбур від пня. Стежке за пружинячими колодами - вони небезпечні. Не намагайтеся зрізати зігнуті гілки або пні, які під напругою, якщо ви не професійно підготовлені і компетентні в роботі.





ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Зупиніть двигун, включити гальмо ланцюга і від'єднайте провід свічки запалювання від свічки запалювання. Дозвольте продукту адекватно охолонути перед зберіганням або транспортуванням.
- Очистіть всі сторонні матеріали з продукту.
- Злийте все паливо з бака в контейнер затверджений для бензину. Не забудьте правильно замінити і затягнути кришку паливної суміші.
- Запустіть двигун, поки він не зупиниться. Це дозволить видалити всі паливно-мастильні суміші, які могли би стати застарілими і залишити гумки в паливній системі.
- Злийте все мастило штанги і ланцюга з бака в контейнер, затверджений для мастила. Не забудьте правильно встановити і затягнути кришку змащення ланцюга.
- Завжди кришка направляючої шини потрібна бути встановлена перед зберіганням продукту, або під час транспортування.
- Зберігайте продукт у прохолодному, сухому і добре провітрюваному місці, недоступному для дітей. Зберігати подалі від агресивних агентів, таких як садові хімікати і солей проти обледеніння. Не зберігайте на відкритому повітрі.
- При перенесенні продукту на короткій відстані (з однієї робочої області в іншу), завжди застосовуйте ланцюгове гальмо, щоб обмежений рух ланцюга.
- Під час транспортування приладу в автомобілі закріпіть його, щоб запобігти його переміщенню чи падінню, оскільки це може призвести до травмування людей або пошкодження самого виробу.
- Заборонено переносити або транспортувати прилад, коли двигун працює.

Дотримуйтеся усіх державних і місцевих правил та норм щодо безпечного зберігання та використання бензину. Надлишок палива повинен бути використанен в іншому обладнанні 2-циклового двигуна.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Завжди зберігайте продукт в доброму робочому стані.

⚠ Попередження

Використовуйте тільки оригінальні запасні частини, аксесуари та обладнання від виробника. Невиконання цієї вимоги може привести до можливої травми, поганій продуктивності та може призвести до втрати гарантії.

⚠ Попередження

Обслуговування вимагає крайньої обережності і знання і повинно бути виконане тільки кваліфікованим фахівцем. Для обслуговування, доставьте продукт до авторизованого сервісного центру. При технічному обслуговуванні використовуйте тільки ідентичні заміні частини.

⚠ Попередження

Перед оглядом, чищенням або обслуговуванням продукту, зупиніть двигун, включити гальмо ланцюга і від'єднайте провід свічки запалювання від свічки запалювання. Недотримання цих інструкцій може призвести до серйозних травм або пошкодження майна.

- Ви можете зробити регулювання та ремонт, описані в цьому посібнику користувача. Для інших ремонтних робіт, зверніться до авторизованого сервісного агента.
- Наслідки неправильного технічного обслуговування можуть призвести до ланцюгової неправильного працювання гальма та інших функцій безпеки, тим самим збільшуючи потенціал для серйозної травми. Тримайте продукт професійно підтримувим і безпечним.
- Заточення ланцюга безпечно є кваліфікованою задачею. Тому виробник настійно рекомендує замінити зношені або тупі ланцюги новими, доступними у авторизованому сервісному центрі. Номер запчастини доступний в таблиці специфікації продукту в керівництві.
- Дотримуйтесь інструкцій по змащенню і перевірці натягу ланцюга і коректуванню.
- Після кожного використання, очистіть виріб м'якою сухою тканиною.
- Перевірте всі гайки, болти і гвинти після короткого проміжка часу на правильну герметичність, щоб забезпечити продукт у безпечному робочому стані. Будь-яка пошкоджена деталь, має бути правильно відремонтована або замінена в авторизованому сервісному центрі.

ЗАМІНА НАПРАВЛЯЮЧОЇ ШТАНГИ ТА ЛАНЦЮГА

див. стор. 329 - 330.

1. Зупинка продукту Носіть захисні рукавички.
2. Вимкніть гальмо ланцюга.
3. Відкрутіть гайки кріплення штанги за допомогою комбінованого гайкового ключа.
4. Зніміть кришку ланцюга.
5. Зніміть штангу та ланцюг від продукту.
6. Покладіть новий у правильному напрямку у штангу і переконайтеся, що ведучі ланки вирівняні в розрізі канавки штанги.
7. Прикріпіть штангу до ланцюгу пилки і обгорніть ланцюг навколо ланцюгового колеса приводу.
8. Замініть кришку ланцюга та гайки кріплення штанги.
9. Закрутіть гайки кріплення штанги вручну. Штанга повинна мати можливість вільно переміщатися для регулювання натягу ланцюга.
10. Відрегулюйте натяг ланцюга. Зверніться до розділу "Регулювання натягу ланцюга".
11. Утримуючи наконечник напрямної штанги вгору, надійно затягніть гайки кріплення штанги.

ЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА

Дивіться сторінку 333 - 334.

1. Натисніть на ручку на верхній частині кришки



повітряного фільтра та поверніть її проти годинникової стрілки, щоб розблокувати. Щоб зняти кришку повітряного фільтра підніміть її вертикально вгору та відсуньте вбік.

2. Максимально наскільки це можливо видуйте або видаліть щіткою сміття та тирси з відділення навколо карбюратора та камери.

ПРИМІТКА: Переконайтеся, що важіль повітряної заслінки знаходиться в положенні повного перекриття, щоб зберегти карбюратор від забруднення.

3. Використовуючи комплектний гайковий ключ або викрутку, відкрутіть гвинт кріплення повітряного фільтра.
4. Помістіть плоску викрутку між виступами і відкрутіть повітряний фільтр.
5. Від'єднайте повітряний фільтр від основи повітряного фільтра.

Виберіть один з наступних варіантів очищення:

- Для легкої чистки постукайте по фільтру поклавши його на гладкій, рівній поверхні, щоб вибити більшу частину тирси та бруду.
- Для більш ретельного очищення, промийте у теплій мильній воді. Промийте його та дайте повністю просохнути.
- Заміняйте новим повітряним фільтром після кожних 25 годин використання.

ПРИМІТКА: Альтернативний метод - це очищення повітряного фільтра стисненим повітрям (завжди одягайте засоби захисту очей, щоб уникнути травм очей).

6. Встановіть на місце повітряний фільтр, переконавшись, що виступи на повітряному фільтрі вирівняні та правильно розташовані.
7. Встановіть кришку повітряного фільтра знову. Натисніть на ручку і поверніть за годинниковою стрілкою, щоб закріпити.
8. Очищайте фільтр попереднього очищення один раз на 25 баків палива, або раніше, якщо це необхідно. Зніміть кришку двигуна, стартер в зборі та перегородку корпусу вентилятора для доступу до попереднього фільтра в корпусі двигуна. (див. стор. 335 - 337.)

ПРИМІТКА: Якщо ви використовуєте повітряний шланг для сушіння, продуйте обидві сторони фільтра.

⚠ WARNING

Ніколи не запускайте двигун без повітряного фільтра. Перед складанням переконайтеся, що повітряний фільтр правильно розташований в кришці повітряного фільтра.

ПЕРЕВІРКА І ОЧИЩЕННЯ ГАЛЬМА ЛАНЦЮГА

Дивіться сторінку 332.

- Завжди тримайте механізм гальма ланцюга чистим злегка очистивши з'єднання від бруду.
- Завжди перевіряйте працю гальма ланцюга після очищення.
- Зверніться до "Операції - Перевірка та експлуатація ланцюгового гальма" раніше в цьому посібнику для

отримання додаткової інформації.

ШВИДКІСТЬ ДВИГУНА І РЕГУЛЮВАННЯ КАРБЮРАТОРА

⚠ Попередження

Неправильне регулювання карбюратора може збільшити ризик отримання травм, нещасних випадків зі смертельним результатом, або пошкодження продукту. Для регулювання карбюратора, доведіть продукт до авторизованого сервісного центру.

ГРАФІК РОБИТ ПО ОБСЛУГОВУВАННЮ

Щоденна перевірка	
Паливна суміш	Перед кожним використанням
Змащування штанги	Перед кожним використанням
Натяг ланцюга	Перед кожним використанням і часто
Включення фрікціону (немає руху ланцюга на холодостому ходу)	Перед кожним використанням
Гострість ланцюга	Перед кожним використанням, візуальна перевірка
Для пошкоджених деталей	Перед кожним використанням
Для послабленого кріплення	Перед кожним використанням
Для послаблених частин	Перед кожним використанням
Функція ланцюгового гальма	Перед кожним використанням
Для витоків палива	Перед кожним використанням

ОГЛЯНЬТЕ І ОЧИСТІТЬ:

Штанга	Перед кожним використанням
Пила повністю	Після кожного використання
Повітряний фільтр	Кожні 5 годин*
Гальма ланцюга	Кожні 5 годин*
Замініть свічку запалювання	Щорічно
Замініть паливний фільтр	Щорічно

* Години роботи

НЕПЕРЕДБАЧЕНІ РИЗИКИ

Навіть за належного використання інструмента неможливо повністю нейтралізувати певні фактори залишкового ризику. Наступні небезпеки можуть виникати при використанні продукту та оператору слід звернути особливу увагу, щоб уникнути наступного:

- Травми спричинені вібрацією. Завжди використовуйте правильний інструмент для роботи, використовуйте призначені ручки і обмежіть час роботи і вплив.
- Підвищений рівень шуму може спричинити пошкодження слуху. Надягайте захист для органів слуху та лімітуйте вплив.
- Контакт з відкритими зубцями ланцюга пилки (небезпека при розпилюванні).
- Непередбачений, різкий рух або віддача направляючої штанги (небезпека при розпилюванні).
- Частини викидаються з ланцюга пили (небезпека пиляння / введення).
- Викиньте шматки заготовки (тріску, щербін).
- Вдихання тирси і частинок або випромінювання від бензинового двигуна.
- Контакт шкіри з бензином / маслом.

ЗНИЖЕННЯ РИЗИКУ

Відомі випадки, коли вібрація від ручних інструментів сприяє появі так званого синдрому Рейно. Симптоми схожі на ті, що з'являються під впливом холоду, включаючи поколювання, оніміння та збліднення пальців. Вважається, що спадкові чинники, вплив холоду і сирості, харчування, куріння і деякі звички роботи сприяють розвитку цих симптомів. Можна прийняти деякі заходи, які можуть бути прийняті оператором, щоб зменшити вплив вібрації:

- Підтримувати температуру тіла в холодну погоду. При використанні інструменту надягайте рукавички, щоб тримати руки та зап'ястки у теплі. Згідно з дослідженнями, основний внесок в розвиток синдрому Рейно, є холодна погода.
- Вправа для активації кровообігу після кожного запуску.
- Регулярно йдуть на перерву. Лімітуйте кількість роботи на день.
- Захисні рукавички, доступні у професійних ритейлерів ланцюгових пил, що розроблені спеціально для використання ланцюговою пилою і дати захист і хороше зчеплення. Рукавички також зменшують ефект вібрації рукоятки Ці рукавички повинні відповідати EN381-7 і повинні мати маркування CE.

Якщо ви виявили будь-який з цих симптомів, негайно припиніть використання і зверніться до вашого лікаря згідно цих симптомів.

⚠ Попередження

Тривале використання інструменту може призвести до травмування або загострення існуючої травми. При використанні приладу протягом тривалого періоду часу, часті перерви.

ЗНАЙ СВІЙ ПРОДУКТ

Дивіться сторінку 316.

ЧАСТИНИ

1. Передній захист рук / Гальма ланцюга
2. Передня ручка
3. Кришка двигуна
4. Кришка повітряного фільтра
5. Повітряний фільтр
6. Первинна лампа
7. Ричаг дроселювання
8. Ланцюг
9. Захват стартеру
10. Направляюча штанга
11. Відпущення тригера
12. Кришка мастила ланцюга
13. Глушник
14. Регулювання карбюратора
15. Задня ручка
16. Тригер дроселя
17. Кришка паливної суміші
18. Перемикач УВІМК/ВИМК
19. Стартер в зборі
20. Зубчастий бампер
21. Обмежувач ланцюга
22. Фільтр попереднього очищення
23. Перегородка корпусу вентилятора

ЗАХИСНІ ПРИСТРОЇ

ЛАНЦЮГ ПИЛИ З НИЗЬКОЮ ВІДДАЧЕЮ

Ланцюг пили з низькою віддачею знижає ризик виникнення віддачі.

Сколюючі зуби (глибиноміри) перед кожним різцем можуть звести до мінімуму силу реакції віддачі, запобігаючи врзанню різців занадто глибоко. Використовуйте тільки замінні комбінації направляючої штанги і ланцюга, рекомендовані виробником.

Тому що пильніланцюги заточені, вони втрачають деякі якості низької віддачі і потрібна особлива обережність. Для вашої безпеки, замініть пильні ланцюги при зниженні продуктивності різання.

ЗУБЧАСТИЙ БАМПЕР

Штир цільного бамперу може бути використаний в якості опори при виконанні розрізу. Це допомагає тримати тіло продукту стійким під час різання. При різанні, натисніть вперед доки різакі продукту не копаються в узлісся, а потім переміщення задньої рукоятки вгору або вниз в напрямку лінії різання може допомогти полегшити фізичне навантаження різання.

НАПРАВЛЯЮЧІ ШТАНГИ

Як правило, направляючі штанги з кінцівками невеликого радіуса мають деякою мірою нижчий, потенціал віддачі. Використовуйте тільки замінні комбінації направляючої штанги і ланцюга, рекомендовані виробником. Використання nereкомендованих напрямних штанг збільшує ризик втрати контролю під час пиляння. Регулярно перевіряйте натяг ланцюга. При різанні дрібних гілок (менших, ніж вся довжина полотнища) ланцюг, швидше за все, буде скинутий, якщо натяг неправильний.

ГАЛЬМА ЛАНЦЮГА

Гальма ланцюга призначені для швидкого зупинення обертання ланцюга. Коли важіль гальма ланцюга / захисний щиток руки штовхається в напрямку штанги, ланцюг повинен негайно зупинитися. Гальма ланцюга не запобігають віддачі. Це тільки знижує ризик травми при контакті штанги ланцюга з тілом оператора під час випадку віддачі. Гальма ланцюга повинні бути перевірені перед кожним використанням для правильної роботи у робочій і гальмівній позиції.

ОБМЕЖУВАЧ ЛАНЦЮГА

Обмежувач ланцюга запобігає віддачі у бік оператора, якщо ланцюг пилки вивільнився або пошкодився.

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТІ



Попередження



Для запобігання ризику травми користувач повинен прочитати та зрозуміти керівництво користувача перед використанням цього виробу.



Носіть захист для очей, слуху та голови при експлуатації цього обладнання.



Носіть нековзні, надміцні захисні рукавички.



Носіть нековзне захисне взуття при використанні продукту.



Тримайте і використовуйте пилу правильно обома руками.



Не використовуйте пилку, використовуючи тільки одну руку.



Небезпека! Остерігайтеся Зворотнього Удару.



Використовуйте неетилований бензин, призначений для використання у автомобілях з октановим числом 91 ([R + M] / 2) або вище.



Використовуйте 2-тактне масло для двигунів з повітряним охолодженням.



Змішайте суміш палива ретельно, а також кожного разу перед заправкою



Додайте мастило штанги і ланцюгу кожного разу, коли ви додаєте мастило в продукт.



відповідність CE



Євразійська знак відповідності.



Український знак відповідності



Гарантований рівень звукової потужності 114 дБ.



Помістіть гальмівний ланцюг у позицію RUN.



Помістіть гальмівний ланцюг у позицію BRAKE.



Встановіть вимикач запалювання в положення "включено".



Повністю натисніть і відпустіть заливний насос, принаймні в 10 разів.



Поверніть важіль повітряної заслінки до упору в положення повного піддосу.



Потягніть мотузку стартера, поки перший випал двигуна не чутно (не більше п'яти натягнень).



Натисніть на важіль піддосу до упору.



Поверніть ручку стартера, поки двигун не запуститься.



Натисніть на гачок і стисніть важіль газу, потім відпустіть важіль газу, щоб повернути двигун на холостий хід.



Дайте продукту попрацювати на холостому ходу протягом 15 - 30 секунд.



Паливо і мастило



Мастило штанги та ланцюга



"Поверніть, щоб відрегулювати натяг ланцюга
+= Затягнути ланцюг
-= Послабити ланцюг"



Напрямок руху ланцюга



"Н = Шпindelь високошвидкісного регулювання
L = Шпindelь низькошвидкісного регулювання
Т = Гвинт регулювання холостого ходу"



Блокування кришки доступу до фільтру.



Відкрийте кришку доступу до фільтру.



Встановіть перемикач запалювання в положення "стоп".



Зупинка продукта



Блокування кришки доступу до фільтру.



Відкрийте кришку доступу до фільтру.

Наступні сигнальні слова і змісти призначені для пояснення рівнів ризику, пов'язаних з продуктом.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Вказує на неминуче небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до легкої або середньої травми.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Без попереджуючих символів

Вказує на ситуацію, яка може призвести до пошкодження майна.

СИМВОЛИ В ЦЬОМУ КЕРІВНИЦТВІ



Змішуйте паливо на відкритому повітрі, де немає жодних іскер або полум'я.



Не палити при змішуванні палива або заповненні паливного баку.



Запчастини та аксесуари, що продаються окремо



Примітка



Попередження



Носіть захист очей та обличчя.



Носіть захист верхньої частини тіла.



Носіть захист ніг.

ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можливі Причини	Рішення
Двигун не запускається (Переконайтеся, що перемикач знаходиться в положенні "on").	Відсутня іскра.	Можливо, тріснула або пошкоджена свічка запалювання. Замініть стару свічку запалення на нову та спробуйте знов запустити двигун. Якщо двигун не запускається, поверніть інструмент до авторизованого сервісного центру для подальшої перевірки.
	Залитий двигун.	Вимкніть перемикач запалення, вийміть свічку запалення. Перемістите важіль засувки в робоче положення (повністю втиснути) та 15-20 разів потягніть на себе рукоятку стартера. Таким чином з двигуна видалиться надлишок палива. Прочистіть та перевстановіть свічку запалювання. Встановіть перемикач запалювання в положення "on". Натисніть і повністю відпустіть праймер - повторіть 10 разів. Потягніть рукоятку стартера три рази із важелем повітряної заслінки включеним до упору. Якщо двигун не запускається, встановіть важіль заслінки в положення повного підсосу і повторіть звичайну процедуру запуску. Якщо двигун все одно не запускається, повторіть вищенаведені кроки, встановивши нову свічку запалення.
Двигун запускається, але не набирає достатньої потужності.	Необхідно відрегулювати параметр "L" (Низький рівень впорскування) на карбюраторі.	Зверніться до авторизованого сервісного центру для відрегулювання карбюратору.
Двигун запускається, але на високій швидкості не функціонує належним чином.	Необхідно відрегулювати параметр "H" (Високий рівень впорскування) на карбюраторі.	Зверніться до авторизованого сервісного центру для відрегулювання карбюратору.
Двигун не працює на повних оборотах та/чи сильно димить.	Перевірте паливно-мастильну суміш.	Використовуйте свіже пальне з правильною пропорцією 2-тактного масла.
	Забруднено повітряний фільтр.	Прочистіть повітряний фільтр.
	Забруднено екран іскрогасника.	Зверніться до авторизованого сервісного центру для очищення або заміни.
	Необхідно відрегулювати параметр "H" (Високий рівень впорскування) на карбюраторі.	Зверніться до авторизованого сервісного центру для відрегулювання карбюратору.
	Необхідно відрегулювати карбюратор.	Зверніться до авторизованого сервісного центру для відрегулювання карбюратору.
Двигун запускається, працює на повних обертах, але не переходить на холостий хід.	Масляний бак для ланцюга - порожній.	Масляний бак необхідно заправляти кожного разу при заправці палива.
Двигун запускається та працює, але ланцюг не обертається.	Перевірте, чи не занадто натягнуто ланцюг.	Натягніть ланцюг.
	Перевірте, як функціонує система змащування.	Нехай двигун попрацює на половинний оборотх протягом 35-40 секунд. Зупиніть пилу та перевірте пильну шину на протікання мастила. Якщо виявлено витікання мастила, можливо, затупився ланцюг або пошкоджено шину. Якщо мастило не протікає на шину, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Пильна шина та ланцюг сильно нагріваються та димлять.	Активовано ланцюгове галома.	Вимкніть гальмо ланцюга.
	Занадто натягнуто ланцюг.	Натягніть ланцюг.
	Перевірте пильну шину та ланцюг на наявність пошкоджень.	Огляньте пильну шину та ланцюг на наявність пошкоджень.

Benzinli testerenin tasarımında güvenlik, performans ve güvenilirliğe en yüksek öncelik verilmiştir.

KULLANIM AMACI

Benzinli testere sadece dış mekanlarda, iyi havalandırılan bir alanda kullanım için tasarlanmıştır. Güvenlik nedenleriyle ürün iki elle kullanılarak uygun şekilde kontrol edilmelidir.

Ürün, kılavuz çubuğunun kesme uzunluğuyla belirlenen bir çaptaki dalları, kütükleri, tomrukları ve kirşleri kesmek üzere geliştirilmiştir. Sadece ahşap kesmek içindir. Sadece tehlikeleri ve kullanırken alınması gerekli önleyici önlemler/hareketler konusunda yeterli eğitim almış yetişkinler tarafından evsel uygulamalarda kullanılmalıdır.

Ürün çocuklar veya uygun kişisel koruyucu ekipman ve kıyafet giymeyen kişiler tarafından kullanılamaz. Profesyonel ağaç hizmetlerinde kullanılmamalıdır.

Başka herhangi bir amaçla kullanmayın.

⚠ UYARI

Bu ürünü kullanırken güvenlik kurallarına uyulmalıdır. Kendi güvenliğiniz ve çevrenizdeki kişilerin güvenliği için ürünü kullanmadan önce bu talimatları tamamen okumalı ve anlamalısınız. Motorlu testerele ilgili kullanım, önleyici eylemler, ilk yardım ve bakım konularında profesyonelce düzenlenmiş bir güvenlik kursuna katılmalısınız. Lütfen bu talimatları daha sonra kullanmak üzere güvenli bir yerde saklayın.

⚠ UYARI

Motorlu testerele tehlikeli olabilecek araçlardır. Motorlu testere kullanımıyla ilgili kazalar çoğu zaman uzun kayıplar ve ölümler sonuçlanır. Tehlike kaynağı sadece motorlu testere değildir. Düşen dallar, devrilen ağaçlar, yuvarlanan tomruklar da ölümcül olabilir. Hastalıklı ya da çürümüş tomruklar ek tehlike oluşturur. Görevi güvenle tamamlama imkanınızı değerlendirmeniz gerekir. Herhangi bir kuşku halinde, işi profesyonel bir ağaç uzmanına bırakın.

GENEL GÜVENLİK UYARILARI

- Bazı bölgeler ürünün bazı çalışmalarda kullanımına kısıtlama getiren yönetmeliklere sahiptir. Tavsiye için bölgenizdeki yetkili mercie başvurun.
- Hiçbir zaman çocukların veya talimatları bilmeyen kişilerin ürünü kullanmasına izin vermeyin. Yerel yönetmelikler kullanıcının yaşına kısıtlama getirebilir.
- Her kullanım öncesi tüm kontrollerin ve güvenlik cihazlarının doğru şekilde çalıştığından emin olun. Eğer "kapalı" anahtar ürünü durdurmuyorsa ürünü kullanmayın.
- Motoru hiçbir zaman kapalı veya kötü havalandırılan bir alanda çalıştırmayın; egzoz dumanının solunması ölüme neden olabilir.
- Her kullanımdan önce çalışma alanını temizleyin; dağınık ve düzensiz bir çalışma alanı kazalara neden olabilir.
- Ürünü çalıştırırken tam göz ve işitme koruması, kaymaz

tabanlı emniyet botları ve eldivenin yanı sıra baş koruması da kullanın. Eğer tozlu bir çalışma yapıyorsanız ayrıca bir toz maskesi takın.

- Bol kıyafet, kısa pantolon giymeyin veya herhangi bir tür tiki takmayın.
- Saçlarınız uzunsa hareketli parçalara dolaşmasını önlemek için omuz seviyesinin üzerinde toplayın.
- Fırlatılan, uçan ya da düşen cisimlere dikkat edin. Üçüncü şahısları, özellikle çocukları ve evcil hayvanları çalışma alanından en az 15 m uzakta tutun.
- Ürünü hiçbir zaman patlayıcı atmosferde kullanmayın.
- Ürünü kullanırken iki elinizle sağlamca kavrayın.
- Tetikte olun, yaptığınız işi izleyin ve ürünü kullanırken sağduyunuzu kullanın. Ürünü hiçbir zaman yorgunken, hastayken veya alkol, uyuşturucu veya ilaç etkisi altındayken kullanmayın. Ürünü kullanırken konsantrasyon eksikliği ciddi kişisel yaralanmaya yol açabilir.
- Kötü aydınlatmalı koşullarda kullanmayın. Kullanıcının potansiyel tehlikeleri belirlemesi için çalışma alanını net olarak görmesi gerekir.
- Kulak tıkacı kullanımı uyarıları (sesler veya alarmlar) duyma kabiliyetinizi azaltır. Kullanıcı çalışma alanında yapılan işe ekstra dikkat etmelidir.
- Yakında benzer aletler kullanmak hem işitme kaybı riskini hem de diğer insanların çalıştığınız alana girme riskini artırır.
- Yere sağlam basın ve dengede durun. Yukarıya doğru erişmeye çalışmayın. Aşırı uzanmak denge kaybına veya sıcak yüzeylerle temasa yol açabilir ve geri tepme riskini artırabilir.
- Vücudunuzun tüm uzuvlarını hareketli parçalardan uzak tutun.
- Ürünün susturucu veya motor çevresindeki alanına dokunmayın, bu parçalar işletim sırasında çok ısınır.
- Her kullanım öncesi makineyi inceleyin. Zincir freni de dahil, tüm kumandaların doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Gevşemiş tespit elemanları, yakıt sızıntıları olup olmadığını kontrol edin. Tüm korkuluk ve tutamakların yerlerinde bulduklarından emin olun. Kullanmadan önce hasarlı parçaları değiştirin.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın veya üretici tarafından önerilmeyen parçalar ve aksesuarlar kullanmayın.

⚠ UYARI

Eğer ürün düşerse, ağır darbe alırsa veya anormal şekilde titremeye başlarsa ürünü derhal durdurun ve hasara karşı inceleyin veya titreşimin nedenini belirleyin. Her tür hasar yetkili servis merkezi tarafından uygun şekilde onarılmalı veya değiştirilmelidir.

- Yakıt karıştırır ya da yakıt deposunu doldururken sigara içmeyin ve her türlü tutuşma kaynağından 10 metre uzakta durun.
- Yakıtı yakıt için onaylı bir konteyner içerisinde karıştırın ve depolayın.
- Yakıtı kivilcimın ve alevin olmadığı açık alanlarda

karıştırın. Dökülen yakıtı silin. Motoru çalıştırmadan önce yakıt dolm yerinden 10 m uzaklaşın.

- Yakıt ikmali yapmadan, ürünü depolamadan ya da nakletmeden önce motoru durdurun ve soğumasına izin verin.
- Yakıt doldurduktan ya da karıştırdıktan sonra yakıt tankının/kabinin kapağını gerektiği gibi kapatmayı unutmayın.

MOTORLU TESTERE GÜVENLİK UYARILARI

- Ürün kullanılmadığı veya taşındığı ya da nakledildiği sırada kılavuz çubuğu kapağının takılı olmasına her zaman dikkat edin. Böylelikle, zincir üzerindeki keskin bıçaklarla kazara temas riski azaltılmış olur. Ürünü üst tutamağın, kılavuz çubuğu vücudunuzdan uzağa bakarak taşıyın.
- Yeni motorlu testerenize alışmak için sağlam desteklenmiş ahşap üzerinde basit kesim işlemleri yapmalısınız. Bu işlemi testereyi uzunca bir süre kullanmadığınızın her sefer yapmalısınız.
- Ürünü ilk kez kullanırken tomrukları testere tezgahı ya da yatak üzerinde kesmek önerilir.
- Bütün korkuluk, tutamak ve çivili tamponların takılı ve iyi durumda olmasını sağlayın.
- Motorlu testereyi kullanacak insanların sağlıklı olması gerekir. Motorlu testere ağır bir alettir; bu nedenle operatörün formda olması gerekir. Operatörün uyanık olması, iyi görüşe, hareket yeteneğine, denge ve el becerisine sahip olması gerekir. Herhangi bir kuşku halinde, motorlu testereyi kullanmayın.
- Ürünü kullanırken dengesiz bir yüzey üzerinde durmayın. Böylesi yüzeyler merdivenleri, iskeleleri ve ağaçları içermekle birlikte, bunlarla sınırlı değildir. Her iki elinizi de her an ürünün tutamaklarında tutun.
- Çalışma alanını temizleyene, ayağınızı basacağınız güvenli bir yer ve düşen küçük veya ana dallardan uzakta planlı bir geri çekilme yolu hazırlayana kadar ürünü kullanmaya başlamayın.
- İnce dallar testere zincirine yakalanıp size doğru hızlıca savrulabileceğinden veya dengenizi kaybetmenize neden olabileceğinden küçük çalları ve fidanları keserken çok dikkatli olun.
- Gergin bir ana dalı keserken odun liflerindeki gerginlik serbest kaldığında sıkışmamanız için geri savrulmasına karşı tetikte olun.
- Yayılan egzoz gazı, yağlayıcı buğusu ve talaşa dikkat edin. Gerekirse maske ya da respiratör takın.
- Bağ kütükleri ve (çapı 75 mm'den az) küçük çallık kesmeyin.
- Çalıştırırken, motorlu testereyi her zaman iki elle tutun. Parmaklarınızı motorlu testere tutamaklarına dolayarak sıkıca kavrayın. Sağ elinizin arka, sol elinizin de ön tutamakta olması gerekir.
- Aleti çalıştırmadan önce testere zincirinin herhangi bir nesneye temas etmediğinden emin olun. Ürünü her zaman zincir freni devrede (tümüyle ileriye itili) çalıştırın.
- Ürünü hiçbir şekilde modifiye etmeyin ya da üreticinin tavsiye etmediği herhangi bir eklenti ya da cihaza güç

vermek için kullanmayın.

- Operatörün yakınında büyük yara pansumanı ve dikkat çekme aracı (örn. düdüğü) içeren bir ilk yardım çantası bulunmalıdır. Yine yakında daha büyük ve daha kapsamlı bir kit bulundurmak gerekir.
- Çalışma alanında düşen cisim olmaması durumunda operatör kaskı çıkarmak isteyebilir; ancak özellikle örgü siperlikli kaskların geri tepme anında yüz ve baş yaralanma olasılığını düşürebileceğini unutmayın.
- Ürünü kullanırken her zaman miğfer giyin. Fileli bir siperlikle donatılmış bir miğfer geri tepme anında yüzün ya da başın yaralanma riskini azaltır.
- Yanlış gerilmiş bir zincir kılavuz çubuğunun üzerinden sıçrayıp ciddi yaralanmaya hatta ölüme neden olabilir. Zincirin uzunluğu zincirin ısısına ve yıpranmasına bağlıdır. Gerilimi sık sık kontrol edin.
- Tutamakların kuru, temiz, yağ ve gresten arınmış olmasını sağlayın. Gresli ve yağlı tutamaklar kayar ve kontrol kaybına neden olur.
- Döner parçalara temastan kaynaklanabilecek yaralanma riskini azaltmak için her zaman motoru durdurun, zincir frenini kullanın ve buji bağlantısını çıkarın. Tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun:
 - ürünün yanından ayrılmadan önce
 - temizlik yapmadan veya bir tıkanıklığı açmadan önce
 - ek parçalara takmadan veya sökmeden önce
 - ürünü kontrol etmeden, bakım veya başka bir çalışma yapmadan önce
- Çalışma alanının boyutları yapılmakta olan işlemlerle birlikte, üzerinde çalışılan ağacın veya çalışma parçasının ebadına bağlıdır. Örneğin, bir ağaç kesmek, örneğin dülgere bıçaksı gibi kesim işlemlerinden daha az yer gerektirir. Operatör çalışma alanındaki her şeyin bilincinde olup denetlemelidir.
- Vücudunuz kılavuz çubuğu ve zincirle bir hizadayken kesim yapmayın. Böylelikle, geri tepme halinde zincirin başınıza ya da vücudunuza temas etmesini önlemiş olursunuz.
- İleri geri testere hareketi uygulamayın, zincirin kendi hareketine izin verin, zincirin keskin olmasını sağlayın ve zinciri keskiye bastırmayın.
- Kesim işleminin sonunda testereye baskı uygulamayın. Ağaçtan kurtulduktan sonra, testerenin ağırlığını karşılamaya hazır olun. Aksi hâlde olası ciddi fiziksel yaralanmaya neden olabilir.
- Testereyi bir kesme işleminin ortasında durdurmayın. Kesikten çıkana kadar testerenin çalışmasına izin verin.

Kişisel koruyucu ekipmanlar

Uzmanlar tarafından kullanılan iyi kalite kişisel koruyucu ekipmanlar kullanıcının yaralanma riskini azaltacaktır. Ürünü kullanırken aşağıdaki koruyucular kullanılmalıdır:

Emniyet kaskı

- EN 397'ye uygun ve CE işaretli olmalıdır

Kulak tıkacı

- EN 352-1'ye uygun ve CE işaretli olmalıdır

Gözlük ve yüz maskesi

- CE işaretli olmalı ve EN 166 (güvenlik gözlükleri için) veya EN 1731'e (tel örgü vizörler için) uygun olmalıdır

Eldivenler

- EN381-7 uyumlu CE markalı olmalıdır

Bacak koruma (çatlak)

- EN381-5 uyumlu, CE markalı olmalı ve eksiksiz koruma sağlamalıdır.

Motorlu testere emniyet çizmeleri

- EN ISO 20345:2004 ile uyumlu olmalı ve EN 381-3 uyumu belirtmek için motorlu testere gösterir bir plakayla işaretlenmelidir. (Zemin düzse ve tökezlenme ve ağaçaltı çalılara takılma riski düşükse, geçici kullanıcılar koruyucu tozluklara sahip, çelik burunlu EN 381-9 uyumlu emniyet çizmesi kullanılabilir)

Üst beden koruması için motorlu testere ceketleri

- EN 381-11'ye uygun ve CE işaretli olmalıdır

MONTAJ

⚠ UYARI

Herhangi bir parça eksik ya da hasarlıysa o parçaları değiştirmeden ürünü çalıştırmayın. Bu uyarıya dikkat etmemek ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

TESTERE ZİNCİRİ VE KILAVUZ ÇUBUĞUNUN MONTAJI (bkz. sayfa 317 - 319)

1. Koruyucu eldiven kullanın
2. Fren zincirini boşaltın.
3. Teslimat kapsamındaki kombinasyon anahtarını kullanarak çubuk montaj somunlarını çıkarın.
4. Zincir kapağını çıkarın.
5. Çubuğu üründen çıkarın.
6. Zinciri çubuğa doğru yönde yerleştirin ve tahrik bağlantılarının çubuk oluğunda hizalandığından emin olun.
7. Çubuğu motorlu testereye takın ve zinciri tahrik dişlisine sarın.
8. Zincir kapağını ve çubuk montaj somunlarını takın.
9. Çubuk montaj somunlarını elle sıkıştırın. Zincir gergi ayarı için çubuğun serbestçe hareket etmesi gerekir.
10. Zincir gergisini ayarlayın. "Zincir gergisinin ayarlanması" bölümüne bakın.
11. Kılavuz çubuğunun ucunu yukarıya doğru tutun ve çubuk montaj somunlarını iyice sıkın.

ZİNCİR GERGİSİNİN AYARLANMASI

Bkz. sayfa 331.

1. Anahtar "O" (kapalı) konumuna getirin.
2. Çubuk montaj somunlarının parmakla sıkılacak ölçüde gevşetildiğinden emin olun.
3. Zincir gergisini artırmak için zincir germe vidasını saat yönünde çevirin ve zincir gergisini sık sık kontrol edin. Zincir gergisini azaltmak için zincir germe vidasını saat yönünün aksine çevirin ve zincir gergisini sık sık kontrol edin.
4. Zincirdeki bıçakla çubuk arasındaki mesafe 3 veya 4 mm olduğunda, zincir gergisi uygun demektir. Çubuğun

alt kısmının ortasındaki zinciri aşağıya (çubuktan uzağa) doğru çekin ve çubukla zincir bıçakları arasındaki mesafeyi ölçün.

5. Çubuk montaj somunlarını saat yönünde çevirerek sıkıştırın.

NOT: Zincir ısısı normal operasyon sırasında yükselerek zincirin gergisinin artmasına neden olur. Zincir gergisini sık sık kontrol edin ve gerektiğinde ayarlayın. Sıcak gerilen bir zincir soğuduğunda gerektiğinden gergin olabilir. Zincir gergisinin bu talimatlarda belirtildiği gibi, doğru ayarlandığından emin olun.

KULLANIM

YAKIT VE YAKIT DOLUMU

Yakıtın güvenli şekilde idaresi

⚠ UYARI

Yakıt doldurmadan önce her zaman motoru kapatın. Motor çalışırken veya sıcakken hiçbir zaman makineye yakıt eklemeyin. Motoru çalıştırmadan önce yakıt dolum yerinden en az 10 m uzaklaşın. Sigara içmeyin! Bu uyarıya dikkat etmemek ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

⚠ UYARI

Yağ sızıntılarına karşı kontrol edin. Herhangi bir arıza bulunursa yangını veya yanık yaralanmalarını önlemek için ürünü kullanmadan önce bunları düzeltin.

- Yakıtı her zaman dikkatli bir şekilde taşıyın, son derece yanıcıdır.
- Yakıt ikmalini her zaman dışarıda, olası tutuşma kaynaklarının uzağında yapın, yakıt buharlarını solumayın.
- Benzinin veya yağın cildinizle temas etmesine izin vermeyin. Eğer temas ederseniz temas eden yeri sabun ve bol suyla derhal yıkayın.
- Benzini ve yağı gözlerinizden uzak tutun. Eğer benzin veya yağ gözlerinizle temas ederse derhal temiz suyla yıkayın. Eğer tahriş devam ediyorsa derhal bir doktora başvurun.

Yakıt karıştırma

- Bu ürüne bir 2 zamanlı motor ile güç sağlanır ve benzin ve 2 zamanlı motor yağının önceden karıştırılmasını gerektirir. Kurşunsuz benzin ve 2 zamanlı motor yağını benzin için onaylı temiz bir konteynerde önceden karıştırın.
- Bu motorun 91 ([R + M] / 2) veya üzeri oktanla otomobillerde kullanıma yönelik kurşunsuz benzinle kullanılması onaylanmıştır.
- Akaryakıt istasyonlarındaki hiçbir önceden karıştırılmış benzini / yağı kullanmayın, buna motorlu bisiklette, motorda vb. kullanıma yönelik önceden karıştırılmış benzin / yağ da dahildir.
- Hava soğutmalı motorlar için yüksek kaliteli, iki zamanlı keniğliğinden karışır bir yağ kullanın. Otomobil yağı

veya 2 zamanlı dış motor yağı kullanmayın.

- Benzine %2 yağ karıştırın. Bu oran 50:1'dir.
- Yakıt doldurmadan önce her seferinde yakıtı iyice karıştırın.
- Küçük miktarlarda karıştırın. 30 günlük kullanılabilir miktardan daha fazla miktarlarda karıştırmayın. Yakıt dengeleyici içeren sentetik 2 zamanlı motor yağının kullanılması önerilir.

NOT: Daha önce belirtilen yüzde değerlerinden daha yüksek oksijenat içeren karışımlar ihtiva eden oksijenli yakıt kullanılmasından kaynaklanan yakıt sistemi hasarları veya performans sorunları garanti kapsamına alınmaz.

Yakıt tankının dolumu

Bkz. sayfa 319.

- Kirlenmeyi önlemek için yakıt kapağının etrafındaki yüzeyi temizleyin.
- Yakıt kapağını yavaşça gevşetin.
- Yakıt karışımını depoya dikkatli bir şekilde dökün. Dökülmesini önleyin.
- Yakıt kapağını değiştirmeden önce contayı inceleyin ve temizleyin.
- Yakıt kapağını hemen yerine takın ve elinizle sıkın. Dökülen yakıtı silin.

NOT: İlk kullanım sırasında ve sonrasında yeni bir motordan duman çıkması normaldir.

ZİNCİR YAĞLAMA YAĞI EKLEMEK

Bkz. sayfa 319.

⚠ UYARI

Asla zincir yağı olmadan çalışmayın. Zincirin yağsız çalışması, kılavuz çubuğunun ve zincirin hasar görmesine neden olabilir. Bu nedenle, yağ seviye göstergesinden yağ miktarını sık sık kontrol etmek ve ürünü kullanmadan önce her sefer yağ miktarına bakmak temel önem kazanır.

1. Kirlenmeyi önlemek için yağ kapağının çevresindeki yüzeyi temizleyin.
2. Yağ haznesinin kapağını çevirerek çıkarın.
3. Yağ haznesine yağ doldururken yağ seviye göstergesini izleyin. Dolum sırasında hazneye pislik girmemesini sağlayın.
4. Hazne kapağını yerine takıp sıkıştırın. Her türlü döküntüyü silerek giderin.
5. Bir dolu hazne testereyi 20 - 40 dakika kullanmanızı sağlar.

NOT: Düzgün çalışan bir zincir ve çubuk yağlama sistemi normal olarak kullanım sırasında zincirden yağ atar. Zincir ve çubuk yağlama sisteminin işlevselliğini kontrol etmek için, zincirin ucunu gazete gibi hafifçe renkli bir yüzeye doğrultun. Kısa bir süre sonra belirgin bir yağ lekesi görünmelidir.

Tavsiye edilen zincir yağlama yağı

- Üretici sadece Ryobi motorlu testere yağlama yağı kullanmanızı tavsiye eder. (Yetkili Ryobi servis merkezinizden temin edebilirsiniz)

ÜRÜNÜ BAŞLATMAK

Çalıştırma yöntemi motorun soğuk veya sıcak olmasına bağlı olarak farklılık gösterir.

⚠ UYARI

Vücudunuzu zincir hattının solunda tutun. Zinciri ya da testereyi asla bacaklarınızın arasında tutmayın, zincir hattının üzerinden asla eğilmeyin.

- Ürünü düz bir zemin üzerine yerleştirin, yakında çubuk veya zincire temas edecek cisim veya engeller bulunmadığından emin olun.
- Ön tutamağı sol elinizle sıkıca tutun ve sağ ayağınızla arka tutamağın tabanına basın.

Soğuk bir motoru çalıştırmak için:

Bkz. sayfa 317 - 319

1. Ateşleme anahtarını "açık" konumuna çevirin.
2. Kol/el muhafazasını ileriye iterek zincir freninin fren konumunda olduğundan emin olun.
3. Ateşleme düğmesine en az 10 kez sonuna kadar bastırıp bırakın.
4. Jikle kolunu tam dolu konumuna kadar tamamen çekin.
5. Isı 10°C'nin üzerindeyse, starter ipini motor çalışmaya başlayana kadar, ancak en çok 3 kez çekin. Isı 10°C'nin altındaysa, starter ipini motor çalışmaya başlayana kadar, ancak en çok 5 kez çekin.
6. Jikle kolunu tamamen içeri itin.
7. Motor çalışana kadar marş kolunu çekin.
8. Tetik bırakma koluna basıp gaz tetiğini sıkıştırın, ardından motorun boşta çalışması için gaz tetiğini serbest bırakın.
9. Motoru 15 - 30 saniye çalıştırın.
10. Motoru hızlandırmadan ya da tahta kesmeden önce: Kol/el muhafazasını geriye çekerek zincir freninin çalışma konumunda olduğundan emin olun.

⚠ İKAZ

Zincir fren kolu fren konumundayken gazı tümüyle serbest bırakmamak ürünün ciddi hasar görmesine neden olur. Zincir freni fren konumundayken asla gaz tetiğine basmayın.

Sıcak bir motoru çalıştırmak için:

Bkz. sayfa 327.

1. Ateşleme anahtarını "açık" konumuna çevirin.
2. Kol/el muhafazasını ileriye iterek zincir freninin fren konumunda olduğundan emin olun.
3. Jikle kolunu tam dolu konumuna kadar tamamen çekin ve sonra tamamen içeri itin.
4. Starter ipini motor çalışana kadar, ancak en çok 5 kez çekin. Tetik bırakma koluna basıp gaz tetiğini sıkıştırın, ardından motorun boşta çalışması için gaz tetiğini serbest bırakın. Motor 5 çekışten sonra çalışmazsa, soğuk motor çalıştırma yöntemini uygulayın.
5. Motoru hızlandırmadan ya da tahta kesmeden önce: Kol/el muhafazasını geriye çekerek zincir freninin çalışma konumunda olduğundan emin olun.

MOTORUN DURDURULMASI

Gaz tetiğini serbest bırakıp motorun boşta çalışmasını sağlayın. Motoru durdurmak için marş anahtarını "O" durdurma konumuna getirin. Zincir hala hareket halindeyken ürünü yere koymayın. İlave güvenlik için, ürünü kullanmıyorken zincir frenini devreye alın.

Ateşleme anahtarının motoru durdurmadığı hallerde, jikle kolunu bütünüyle dışarıya çıkacak (Tam Jikle) gibi çekin ve motoru durdurmak için zincir frenini kullanın. Ateşleme anahtarı durdurma konumundayken motoru durdurumazsa, güvensiz koşullardan ya da ciddi yaralanmalardan kaçınmak için tekrar kullanmadan önce ateşleme anahtarının onarılmasını sağlayın.

NOT: Ürünü kullanmanız tamamlanınca, zincir yağı ve yakıt kapaklarını gevşetip yeniden sıkıştırarak depo basıncını bertaraf edin. Depolamadan önce, motorun soğumasına izin verin.

ÜRÜNÜN TUTULMASI

Bkz. sayfa 319.

Motorlu testereyi tutarken, her zaman sağ elinizin arka, sol elinizin de ön tutamakta olması gerekir. Parmaklarınızı tutamaklarına dolayarak motorlu testereyi sıkıca kavrayın. Sol eliniz ön tutamağı kavarken, başparmağınızın altta bulunduğundan emin olun.

MOTORLU TESTERENİN KONTROLÜ VE İŞLETİLMESİ

1. Sol elinizi ön tutamak üzerinde çevirerek zincir frenini devreye alın. Zincir hızla dönerken, elinizle zincir freni kol/el korkuluğunu çubuğa doğru itin. Asla ellerinizi testere tutamaklarından ayırmayın.
2. Zincir freni kolunu / el korkuluğunu üst kısmından kavrayıp bir klik sesi duyana kadar ön tutamağa doğru çekerek zincir frenini Çalışma konumuna getirin.

⚠ UYARI

Zincir freni zinciri derhal durdurmazsa ya da zincir freni yardım olmadan çalışma konumunda kalmazsa, kullanmadan önce motorlu testereyi yetkili bir servis merkezine götürün.

⚠ UYARI

Gaz tetiği serbest bırakılıp motor boşta çalışırken testere zincirinin hareket etmemesi gerekir. Eğer hareket etmeye devam ederse operatör ağır şekilde yaralanabilir. Ürünü kullanmayın ve profesyonel ayar için ürünü yetkili bir servise götürün.

KAVRAMANIN KONTROLÜ

1. Zincir freni kolunu/çubuğunu bir klik sesi işitene kadar öne, ön tutamağa kadar çekerek zincir frenini boşaltın.
2. Motorun boşta çalışmasına izin verin. Testere zincirinin dönmediğinden emin olun. Motor boşta çalışırken testere zinciri dönüyorsa, kavrama hasar görmüş olabilir. Ürünü kullanmayın. Profesyonel ayar yapılması için ürünü bir yetkili servis merkezine getirin.
3. Gaz tetiğini yarıya kadar bırakın ve motoru orta hızda çalıştırın. Kavrama iyi durumdaysa, testere zincirinin rahatça dönmesi gerekir.

UZUN SÜRELİ AĞIR KULLANIMDAN SONRA YENİDEN BAŞLATMAK

Motorlu testereyi uzun süreler çalıştırdıktan sonra, lütfen zincir frenini devreye alıp, ürünün 3 -5 dakika boşta çalışarak motorda biriken ısının basınçlı hava soğutma sistemiyle dağılmasını sağlayın.

Bu işlem olası olası sıcaklık yerleşmesini ve bazı motor aksamında (örn. ateşleme sistemi ve karbüratör) yüksek gerilimi engeller.

Motorun bütünüyle kapatılmasından sonra, testereyi tekrar çalıştırmada bu nedenle güçlükle karşılaşabilmeniz normaldir. Bu nedenle, yeniden çalıştırmadan lütfen ürünün soğumasına izin verin.

Geri tepme nedenleri ve operatör önlemleri:

Kılavuz gövdenin burnu veya ucu bir nesneye dokunduğunda veya kesim sırasında ağaç testere zincirini sardığında ve sıkıştırdığında geri tepme meydana gelebilir.

Bazı durumlarda ucun temas etmesi kılavuz gövdenin kullanıcıya doğru yukarı ve geri tepmesiyle ani bir ters tepkiye neden olabilir.

Testere zincirinin kılavuz gövdenin üst kısmı boyunca sıkışması kılavuz gövdeyi hızlı bir şekilde kullanıcıya doğru geri itebilir.

Bu tepkilerden biri makinenin kontrolünü kaybetmenize neden olabilir ve ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir. Yalnızca makinedeki dahili güvenlik cihazlarına güvenmeyin. Ürün kullanıcı olarak kesme işinizin kaza ya da yaralanmaya yol açmaması için bazı önlemler almalısınız.

Geri tepme aletin hatalı kullanılmasının ve/veya yanlış kullanım prosedürlerinin veya koşullarının bir sonucudur ve aşağıda verilen doğru önlemler alınarak önlenir.

- **Her iki eliniz testerenin üzerinde, parmaklarınızı testere tutamaklarına dolayarak sağlamca kavrayın, kolunuzu ve bedeninizi geri tepme güçlerine karşı koyacak şekilde konuşturun.** Geri tepme kuvvetleri eğer doğru önlemler alınırsa kullanıcı tarafından kontrol edilebilir. Ürünü bırakmayın.
- **Uzanmayın ve omuz yüksekliği üzerinde kesim yapmayın.** Böylelikle ürün ucunun istenmeyen yerlerle temas etmesi önlenir ve beklenmedik durumlarda ürünün daha iyi kontrol edilmesi sağlanır.
- **Sadece üretici tarafından belirtilen yedek gövdeleri ve zincirleri kullanın.** Yanlış yedek gövdeler ve zincirler zincirin kırılmasına ve/veya geri tepmeye neden olabilir.
- **Testere zinciri için üreticinin bakım talimatlarına uyun.** Derinlik mastarı yüksekliğini düşürmek daha güçlü geri tepmeye neden olabilir.

TEMEL AĞAÇ KESİMİ, DAL KESİMİ VE SUYUNA DİK KESİM TEKNİKLERİYLE İLGİLİ TALİMATLAR

Ahşap içindeki güçleri anlamak

Ağaç içindeki yönsel basınçları ve gerilimleri anladığınız zaman "çimdikleri" azaltabilir ya da en azından kesim sırasında bekleyebilirsiniz. Ağaç içindeki gerilim liflerin birbirinden uzaklaştırıldığı anlamına gelir; bu bölgeyi keserseniz, testere ilerledikçe "yarık" ya da kesik açılma



eğilimi gösterir. testere tezgahı üzerinde oturuyor ve ucu desteklenmeden sarkıyorsa, askıdaki tomruğun ağırlığı lifleri gererek üst yüzeye bir gerilmeye neden olur. Aynı şekilde, tomruğun alt yüzü baskıya maruz kalır ve lifler sıkıştırılır. Bu bölgede kesme işlemi yapılması durumunda, yarık kesim sırasında kapanma eğilimi gösterir. Bu kapanma testereyi sıkıştırır.

Ağaç kesme

(bkz. sayfa 323 - 324)

Aynı anda iki veya daha fazla kişi tarafından ağaç kesme ve hıızarlama işlemi yapıldığı zaman, ağaç kesme işlemi hıızarlama bölgesinden en az kesilecek ağacın yüksekliğinin iki katı mesafede yapılmalıdır. Ağaçların kişileri tehlikeye atacak, bir dağıtım hattına çarparak ya da bir mülke zarar verecek şekilde kesilmemesi gerekir. Bir ağacın bir dağıtım hattına temas etmesi durumunda, dağıtım kuruluđu derhal durumdun haberdar edilmelidir.

Kesildikten sonra ağacın aşağı doğru yuvarlanması ya da kayması muhtemel olduğundan, motorlu testere operatörünün arazinin yukarı bölümünde durması gerekir.

Kesimler başlamadan önce bir kaçış patikası belirlenip gerektiği gibi temizlenmelidir. Kaçış patikası geriye ve düşme hattının çapraz arkasına doğru uzatılmalıdır.

Kesme işlemine başlamadan önce, ağacın nereye düşeceğini belirlemek için ağacın doğal eğimini, kalın ve uzun dalların yerlerini ve rüzgar yönünü gözden geçirin.

Ağaç üzerindeki toprak, taş, kabuk, çivi, zımba ve tel gibi cisimleri temizleyin.

Çürümüş, rüzgar, yangın, yıldırım vb.'den hasar görmüş ağaçları kesmeyin. Bu işlem çok tehlikelidir ve yalnızca profesyonel ağaç cerrahları tarafından gerçekleştirilmelidir.

- Alttan kertme
Bkz. sayfa 323 - 324.

Ağacın yüzeyine dik olarak, çapının 1/3'ü genişliğinde bir yarık açın. Önce alt yatay yarığı açın. Böylelikle, ikinci yarık açıldığı zaman testere zincirinin ya da kılavuz çubuğunun sıkışması engellenmiş olur.

- Arka kesik
Bkz. sayfa 323 - 324.

Arka kesiyi yatay yarıktan en az 50 mm (2 inç) daha yüksekte açın. Arka kesiyi yatay kertikle paralel olmasını sağlayın. Arka kesiyi menteşe olmaya yetecek ağaç kalacak gibi açın. Menteşe ağacın dönmesini ve yanlış yöne düşmesini önler. Menteşeyi kesmeyin.

Kesim menteşeye yaklaştıkça, ağaç düşmeye başlamalıdır. Ağacın istenen yönde düşmesi ya da sallanıp testere zincirini kilitlemesi gibi bir olasılık halinde menteşe kesimini tamamlamadan durun ve kesiyi açmak ve ağacın istenen yöne devrilmesini sağlamak için tahta, plastik ya da alüminyum kamalar kullanın.

Ağaç devrilmeye başladığında, testereyi kesikten çıkarın, motoru durdurun, motorlu testereyi yere bırakın ve planlanan patikadan çekilin. Yüksekte düşen dallara ve ayağınızı bastığınız yere dikkat edin.

Yan köklerin çıkarılması

Bkz. sayfa 324.

Yan kök, ağacın gövdesinden çıkıp toprak üzerinde uzayan

bir köktür. Ağaç kesiminden önce büyük yan kökleri uzaklaştırın. Önce yan kökte yatay bir kesik, ardından da dikey bir kesik oluşturun. Böylece kurtulan bölümü çalışma alanından uzaklaştırın. Büyük yan kökleri uzaklaştırdıktan sonra ağacı doğru yöntemle kesin.

İt ve çek

Bkz. sayfa 325.

Tepeki gücü her zaman zincir hareket yönünün tersine çalışır. Böylelikle, operatör çubuğun alt kenarında kesim yaparken ürünün ileri (operatörden uzağa) çekmesini kontrol etmeye hazırlıklı olmalıdır. Bu hareketi engellemek için her zaman tampon çivisini devreye alın. Ürün üst kenarı boyunca kesim yapılırken geri (operatöre doğru) itilebilir. Bunu engellemek için üst kenar boyunca kesim yapılırken zincirin sıkışmadığından emin olun.

Zincir kesikte sıkıştı

Motoru durdurun ve emniyete alın. Zinciri ve çubuğu kesikten zorla kurtarmaya çalışmayın; aksi halde zincir kopabilir ve savrulur operatöre çarpabilir. Bu durum genellikle ağaç doğru desteklenmediği ve baskı altında kesiyi kapatarak zinciri sıkıştırdığı zaman meydana gelir. Desteğin ayarlanması çubuk ve zincirin kurtulması için yeterli olmazsa, kesiyi açmak ve testereyi kurtarmak için ahşap kamaları kullanın. Kılavuz çubuğu kesik ya da yarık içindeyken motorlu testereyi asla çalıştırmayın.

Tomruk dilmek

Bkz. sayfa 325.

Dilmek, bir tomruğu belirli boylarda kesmektir. Bu işlemde yere sağlam basmanız ve ağırlığınızı her iki ayağınıza eşit dağıtmanız önemlidir. Mümkünse, tomruk kaldırılmalı ve dallar, başka tomruklar ya da takozlarla desteklenmelidir. Kolay kesim için basit talimatları uygulayın. Tomruk bütün boyunca desteklendiği zaman, üstten kesilmeye başlanır (üstten kesim)

Tomruk sadece bir ucundan destekleniyorsa, alttan, çapının 1/3'ü oranında kesin (alttan kesim). Daha sonra birinci kesikle birleştirmek için üstten kesin .

Tomruk her iki ucundan destekleniyorsa, üstten, çapının 1/3'ü oranında kesin (üstten kesim). Daha sonra birinci kesikle birleştirmek için alttaki 3/3'ü alttan kesin.

Tomruğu bir meyilde dilerken mutlaka tomruğun üst yanında durun. "Tam kesim" yaparken, kontrolü kaybetmemek için sona yaklaştığınızda kesme basıncını azaltın, ancak motorlu testere tutamaklarını aynı güçte kavramayı sürdürün. Zincirin yere değmesine izin vermeyin. Kesme işlemini tamamladıktan sonra, testereyi hareket ettirmeden önce zincirin durmasını bekleyin. Ağaçtan ağaca geçmeden önce motoru mutlaka durdurun.

Ağacın dallarını kesmek

Bkz. sayfa 326.

Burada, kesilip devrilen bir ağacın dallarının kesilmesi anlatılmaktadır. Ağaç dallarını keserken, tomruğu yerden kaldırmaması için alttaki büyük dalları yerinde bırakın. Küçük dalları tek bir kesimle kesin. Motorlu testerenin sıkışmasını önlemek için, gerilim altındaki dalların dipten yukarıya kesilmesi gerekir.



Yaylı sap

Bkz. sayfa 326.

Yaylı sap, başka ağaçların baskısıyla bükülen, ancak baskı yapan ağacın kesilmesi ya da kaldırılmasıyla eski konumuna dönen her türlü tomruk, dal, ağaç kökü veya fidandır.

Devrilmiş bir ağaçta, tomruğu kökten ayırmak için yapılan işlem sırasında köklü gövdenin dik konuma dönme ihtimali yüksektir. Yaylı saplara dikkat edin tehlikelidir. Bu konuda profesyonel eğitiminiz ve uzmanlığınız yoksa, gerilimli eğik dalları ve kökleri kesmeye çalışmayın.

TAŞIMA VE DEPOLAMA

- Motoru durdurun, zincir frenini devreye alın ve buji kablosunu sökün. Depolamadan veya taşımadan önce ürünün uygun şekilde soğumasını bekleyin.
- Üründeki tüm yabancı maddeleri temizleyin.
- Depodaki tüm yakıtı benzin için onaylı bir konteyner içine boşaltın. Yakıt kapağını uygun şekilde yerine takmayı ve sıkı olmayı unutmayın.
- Motoru durana kadar çalıştırın. Bu işlem bayatlayıp yakıt sisteminde vernik ve çapak bırakabilecek yakıt ve yağ karışımını bertaraf edecektir.
- Tanktaki bütün çubuk ve zincir yağını bu işlem için onaylı bir kaba boşaltın. Yağlama kapağını gerektiği gibi kapatıp sıkıyı tutmayın.
- Ürünü depolamadan önce ya da nakliye sırasında kılavuz çubuğu kapağını takın.
- Çocukların erişemeyeceği serin, kuru ve iyi havalandırılan bir yerde depolayın. Bahçe kimyasalları ve buz çözücü tuzlar gibi korozif maddelerden uzak tutun. Açık alanda depolamayın.
- Ürünü kısa mesafede taşıırken (bir çalışma alanından diğerine), testere zincirinin hareket etmemesi için her zaman zincir frenini devreye alın.
- Taşınacağı zaman insanların yaralanmasını veya ürünün zarar görmesini önlemek amacıyla ürünü hareket etmemesi veya düşmemesi için sabitleyin.
- Motor çalışırken ürünü asla taşımayın.

Benzinin güvenli şekilde depolanması ve taşınması için tüm devlet yönetmeliklerine ve yerel yönetmeliklere uyun. Fazla yakıt diğer 2 zamanlı motor ile sevk sağlanan ekipmanlarda kullanılabilir.

BAKIM

Ürünü iyi ve çalışır durumda tutun.

⚠ UYARI

Sadece orijinal üreticinin yedek parçalarını, aksesuarlarını ve ek parçalarını kullanın. Aksi hâlde olası yaralanmalara, zayıf performansla neden olabilir ve garantinizi geçersiz kılabilir.

⚠ UYARI

Servis çalışması en yüksek düzeyde dikkat ve bilgi gerektirir ve sadece nitelikli bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır. Servis için ürünü onarım amacıyla size en yakın yetkili servis merkezi'ne göndermenizi öneriyoruz. Servis yapılırken sadece aynı yedek parçaları kullanın.

⚠ UYARI

Ürünü kontrol etmeden, temizlemeden ve bakım yapmadan önce motoru durdurun, zincir frenini devreye alın ve buji kablosunu sökün. Bu talimatlara uymamak ciddi fiziksel yaralanma veya mal hasarı ile sonuçlanabilir.

- Sadece bu kılavuzda açıklandığı şekilde ayar veya onarım yapabilirsiniz. Diğer onarımlar için yetkili servis temsilcisini arayın.
- Yetersiz bakım zincir freninin ya da diğer güvenlik özelliklerinin gereken işlevi yapmamasına, böylelikle ciddi yaralanma ihtimalinin artmasına neden olabilir. Motorlu testerenizin profesyonelce bakım görüp güvenli olmasını sağlayın.
- Zincirin güvenli şekilde bilenesi beceri gerektiren bir görevdir. Bu nedenle üretici aşınmış ya da körelmiş zincirin yetkili hizmet merkezinde mevcut yenisiyle değiştirilmesini şiddetle önermektedir. Parça numarası bu kılavuzda ürün teknik özellikleri tablosunda mevcuttur.
- Yağlama ve zincir gerginliği kontrol ve ayar talimatlarına uyun.
- Her kullanım sonrası ürünü yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.
- Ürünün güvenli çalışma durumunda olduğundan emin olmak için tüm somunların, civataların ve vidaların doğru sıklıkta sık aralıklarla takıldığını kontrol edin. Hasarlı her tür parça yetkili servis merkezi tarafından uygun şekilde onarılmalı veya değiştirilmelidir.

TESTERE ZİNCİRİ VE KILAVUZ ÇUBUĞUNUN DEĞİŞTİRİLMESİ

(bkz. sayfa 329 - 330)

1. Ürünü durdurun. Koruyucu eldiven kullanın
2. Fren zincirini boşaltın.
3. Teslimat kapsamındaki kombinasyon anahtarını kullanarak çubuk montaj somunlarını çıkarın.
4. Zincir kapağını çıkarın.
5. Çubuk ve zinciri üründen sökün.
6. Yeni zinciri çubuğa doğru yönde yerleştirin ve tahrik bağlantılarının çubuk oluşunda hizalandığından emin olun.
7. Çubuğu motorlu testereye takın ve zinciri tahrik dişlisine sarın.
8. Zincir kapağını ve çubuk montaj somunlarını takın.
9. Çubuk montaj somunlarını elle sıkıştırın. Zincir gergi ayarı için çubuğun serbestçe hareket etmesi gerekir.
10. Zincir gergisini ayarlayın. "Zincir gergisinin ayarlanması" bölümüne bakın.
11. Kılavuz çubuğunun ucunu yukarıya doğru tutun ve

çubuk montaj somunlarını iyice sıkın.

HAVA FİLTRESİNİN TEMİZLENMESİ

Bkz. sayfa 333 - 334.

1. Hava filtresi kapağının üzerindeki topuzu aşağı indirin ve kilidini açmak için saatin tersi yönde çevirin. Sökme için hava filtresi kapağını doğrudan havaya kaldırın; yana koyun.
2. Karbüratörün ve haznenin etrafından mümkün olduğunca çok kir ve talaş püskürtün veya fırçalayın.

NOT: Karbüratörün kirlenmesini önlemek için jikle kolunun tam-dolu pozisyonda olduğundan emin olun.

3. Sağlanan bir kombine anahtarı veya düz başlı tornavidayı kullanarak, hava filtresini sabitleyen vidayı sökün.
4. Tırnaklar arasına düz başlı bir tornavida yerleştirin ve hava filtresini sökmek için çevirin.
5. Hava filtresini hava filtresi tabanından kaldırın.

Aşağıdaki temizleme opsiyonlarından birini seçin:

- Hafifçe temizlemek için talaşın ve kir parçacıklarının büyük kısmını yerinden çıkartacak şekilde pürüzsüz düz bir yüzeye doğru filtreye hafifçe vurun.
- Daha ayrıntılı bir temizlik için ılık sabunlu suyun içinde temizleyin. Durulayın ve tamamen kurumaya bırakın.
- Her 25 saatlik kullanımdan sonra yeni bir hava filtresiyle değiştirin.

NOT: Alternatif bir yöntem de hava filtresini basınçlı hava ile temizlemektir (göz yaranmasını önlemek için her zaman göz koruması kullanın)

6. Hava filtresinin üzerindeki tırnakların düzgün bir şekilde hizalandığından ve yerleştirildiğinden emin olarak hava filtresini yeniden monte edin.
7. Hava filtresi kapağını yeniden takın. Topuzu aşağı bastırın ve sabitlemek için saat yönünde çevirin.
8. Ön filtreyi her 25 tank yakıttan sonra veya gerekirse daha önce temizleyin. Motor yuvasındaki ön filtreye erişmek için motor kapağını, marş grubunu ve fa yuvası perdesini sökün (Bkz. sayfa 335 - 337).

NOT: Kurutma için hava hortumu kullanıyorsanız, filtrenin her iki tarafına doğru püskürtün.

⚠ WARNING

Motoru asla hava filtresi olmadan çalıştırmayın. Yeniden montaj öncesinde hava filtresinin hava filtresi kapağına doğru yerleştirildiğinden emin olun.

ZİNCİR FRENİNİN KONTROLÜ VE TEMİZLENMESİ

Bkz. sayfa 332.

- Bağlantılardaki pislikleri hafifçe fırçalayarak zincir fren mekanizmasının her an temiz olmasını sağlayın.
- Her temizlikten sonra zincir freni performansını mutlaka kontrol edin.
- Daha fazla bilgi için bu el kitabındaki "Operasyon - Zincir Freninin Kontrolü ve Çalıştırılması" bölümüne bakın.

MOTOR HIZI VE KARBÜRATÖR AYARI

⚠ UYARI

Yanlış karbüratör ayarı yaralanma, ölümcül kaza ve üründe hasar risklerini artırabilir. Karbüratör ayarı için ürünü yetkili bir servise götürün.

BAKIM PLANI

Günlük kontrol	
Yakıt karışımı	Her kullanım öncesi
Gövde yağı	Her kullanım öncesi
Zincir gerginliği	Her kullanım öncesi ve sık sık
Kavramanın takılması (rölanti hızında zincir hareketi yok)	Her kullanım öncesi
Zincir keskinliği	Her kullanım öncesi, görsel kontrol
Hasarlı parçalar	Her kullanım öncesi
Gevşek sabitleyiciler	Her kullanım öncesi
Gevşek aksam için	Her kullanım öncesi
Zincir freni işlevi	Her kullanım öncesi
Yakıt sızıntıları için	Her kullanım öncesi

HER KULLANIMDAN SONRA:

Gövde	Her kullanım öncesi
Testerenin tamamı	Her kullanımdan sonra
Hava filtresi	Her 5 saatte bir*
Zincir freni	Her 5 saatte bir*
Bujiyi değiştirin	Yılda bir
Yakıt filtresini değiştirin	Yılda bir

*Çalışma saati

ARTIK RİSKLER

Ürün belirtilen şekilde kullanıldığında bile belirli artık risk faktörlerini tamamen ortadan kaldırmak mümkün değildir. Kullanım sırasında aşağıdaki tehlikeler ortaya çıkabilir ve kullanıcının aşağıdaki durumları önlemek için özellikle dikkatli olması gerekir:

- Titreşim nedeniyle yaralanma. İş için her zaman doğru aleti kullanın, belirtilen saplardan tutun; çalışma ve maruz kalma süresini sınırlandırın.
- Gürültüye maruz kalmak işitme sorunlarına neden olabilir. Kulak tıkacı takın ve maruz kalma süresini sınırlandırın.
- Zincirin açtıktaki testere dişleriyle temas (kesik tehlikeleri).
- Kılavuz gövdenin tahmin edilemez, ani şekilde hareket etmesi veya geri tepesi (kesik tehlikeleri).

- Testere zincirinden fırlayan parçalar (kesik/püskürme tehlikeleri).
- Fırlayan iş parçaları (talaş, kıymık)
- Talaş ve parçacık ya da benzinli motor emisyonu solunmak.
- Cildin benzinle/yağla teması.

RİSK AZALTMA

El aletlerinden kaynaklanan titreşimlerin belirli kişilerde Raynaud Sendromu adı verilen bir durumu etkilediği bildirilmiştir. Semptomlar içerisinde parmaklarda genellikle soğuğa maruz kaldığında açığa çıkan karıncalanma, hissizlik ve ağarma yer bulunabilir. Kalıtsal faktörler, soğuğa ve neme maruz kalma, diyet, sigara içme ve çalışma uygulamalarının hepsinin bu semptomların gelişimini etkilediği düşünülmektedir. Titreşim etkilerini azaltmak için kullanıcı tarafından alınabilecek önlemler vardır:

- Soğuk havada vücut ısınızı koruyun. Ürünü kullanırken ellerinizi ve bileklerinizi sıcak tutmak için eldiven giyin. Soğuk havanın Raynaud Sendromu'nu etkileyen önemli bir faktör olduğu bildirilmiştir.
- Her kullanım süresinden sonra kan dolaşımını artırmak için egzersiz yapın.
- Sık çalışma molası verin. Günlük maruz kalma miktarını sınırlayın.
- Profesyonel motorlu testere perakendecilerinden temin edilebilecek koruyucu eldivenler özel olarak motorlu testere kullanımı için tasarlanmış olup koruma ve yeterli kavrama sağlar. Eldivenler tutamak titreşiminin etkilerini de azaltır. Eldivenler EN381-7 uyumlu CE markalı olmalıdır.

Eğer bu durumla ilgili herhangi bir semptom görürseniz çalışmayı derhal bırakın ve doktorunuza başvurun.

⚠ UYARI

Ürünün uzun süre kullanılması nedeniyle yaralanmalar meydana gelebilir veya kötüleşebilir. Herhangi bir alet uzun süre kullanıldığında düzenli molalar verdiğinizden emin olun.

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

Bkz. sayfa 316.

PARÇALAR

1. Ön el korkuluğu/Zincir freni
2. Ön kulp
3. Motor kapağı
4. Hava filtresi kapağı
5. Hava filtresi
6. Hortum puarı
7. Jikle kolu
8. Zincir
9. Marş kolu
10. Kılavuz demir
11. Tetik serbest bırakma düğmesi
12. Zincir yağ kapağı
13. Susturucu

14. Karbüratör ayarı
15. Arka kulp
16. Gaz keleşbeđi tetiđi
17. Yakıt karışımı kapağı
18. Açma/Kapama Anahtarı
19. Marş grubu
20. Çivili tampon
21. Zincir tutucu
22. Ön filtre
23. Fan yuvası perdesi

GÜVENLİK CİHAZLARI

DÜŞÜK GERİ TEPME Lİ TESTERE ZİNCİRİ

Düşük geri tepmeli bir testere zinciri geri tepme olasılıđını azaltır.

Her bıçağın önündeki tırnaklar (derinlik masterları), kesicilerin fazla derine girmesini önleyerek geri tepme gücünün azaltılmasını sağlayabilir. Sadece üretici tarafından tavsiye edilen yedek kılavuz çubuđu ve zincir takımlarını kullanın.

Testere zincirleri bildendiğçe düşük geri tepme özelliklerinden bir kısmını yitirdikleri için özel dikkat gerekir. Güvenliđinin için, kesme performansı gerilediğinde testere zincirinizi deđiştirin.

ÇİVİLİ TAMPON

Kesme işlemi sırasında, tampon çivisi eksen olarak kullanılabilir. Böylelikle kesim sırasında motorlu testere gövdesinin sabit tutulması sağlanır. Kesim sırasında, çiviler ağacın kenarına batana kadar makineyi itin; daha sonra arka tutamağı kesim çizgisi yönünde yukarı ya da aşağı hareket ettirmek kesme işleminin bedensel ağırlılıđını azaltır.

KILAVUZ ÇUBUKLARI

Küçük çaplı uçlara sahip kılavuz çubukları genellikle biraz daha düşük geri tepme potansiyeline sahiptir. Sadece üretici tarafından tavsiye edilen yedek kılavuz çubuđu ve zincir takımlarını kullanın. Tavsiye edilmeyen çubukların kullanılması kesim sırasında kontrol kaybı riskini yükseltir. Zincir gergisini düzenli olarak kontrol edin. Daha küçük (kılavuz çubuđunun tam boyundan kısa) dallar keserken, dođru gerilmemiş zincirin yerinden çıkma olasılıđı yüksektir.

ZİNCİR FRE Nİ

Zincir frenleri dönen zinciri hızla durdurmak için kullanılır. Zincir freninin kolu/el korkuluđu çubuđa dođru itildiđi zaman, zincirin derhal durması gerekir. Zincir freni geri tepmeyi önlemez. Sadece geri tepme sırasında zincir çubuđunun operatörün vücuduna deđmesi halinde yaralanma riskini düşürür. Her kullanımdan önce, zincir freninin hem fren, hem de çalışma konumunda dođru işlev görüp görmediđi kontrol edilmelidir.

ZİNCİR TUTUCU

Zincir yakalayıcı, zincirin gevşemesi ya da kırılması durumunda kullanıcıya dođru fırlamasını engeller.

ÜRÜN ÜZERİNDEKİ SEMBOLLER



Güvenlik ikazı



Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcı ürünü kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunu okuyup anlamalıdır.



Bu ekipmanı kullanırken koruyucu gözlük, kulak tıkacı ve kask takın.



Ürün ve bıçağı kullanırken kaymaz, ağır iş koruyucu eldiven kullanın.



Ürünü kullanırken kaymaz güvenli ayakkabısı giyin.



Testereyi iki elle gerektiği gibi tutup kullanın.



Testereyi sadece tek elle kullanmayın.



Tehlike! Geri Tepmeye Dikkat Edin.



91 oktan ((R+M)/2) veya daha yüksek oktanlı motorlu taşıtlarda kullanıma yönelik kurşunsuz benzin kullanın.



Hava soğutmalı motorlar için 2 zamanlı motor yağı kullanın.



Yakıt karışımını yakıt doldurmadan önce her seferinde iyice karıştırın.



Motorlu testereye her yakıt ikmali yaptığınızda çubuk ve zincir yağı ekleyin.



CE Uygunluğu



EurAsian Uygunluk İşareti



Ukrayna uygunluk işareti



Güvenceli ses gücü seviyesi 114 dB'dir.



Zincir frenini RUN (ÇALIŞTIR) konumuna alın.



Zincir frenini BRAKE (FREN) konumuna alın.



Ateşleme anahtarını "açık" konumuna getirin.



Ateşleme düğmesine en az 10 kez sonuna kadar bastırıp bırakın.



Jikle kolunu tam dolu konumuna kadar tamamen çekin.



Starter ipini motorun ateşlendiğini işitene kadar kadar çekin (en fazla beş kez).



Jikle kolunu tamamen içeri itin.



Motor çalışana kadar marş kolunu çekin.



Tetik bırakma koluna basıp gaz tetiğini sıkıştırın, ardından motorun boşta çalışması için gaz tetiğini serbest bırakın.



Ürünün 15-30 saniye rölantide çalışmasına izin verin.



Yakıt ve yağ



Çubuk ve zincir yağı



"Zincir gergisini ayarlamak için çevirin
+ = Zinciri gerin
- = Zinciri gevşetin"



Zincir hareket yönü



"H = Шпіндель високошвидкісного регулювання
L = Шпіндель низькошвидкісного регулювання
T = Boş ayarı vidası!"



Filtre erişim kapağını kilitleyin.



Filtre erişim kapağını açın.





Ateşleme anahtarını "stop" konumuna getirin.

BU KILAVUZDAKİ SEMBOLLER



Yakıtı kıvılcımın ve alevin olmadığı açık alanlarda karıştırın.



Yakıt karıştırırken veya yakıt deposunu doldururken sigara içmeyin.



Ayrı satılan parçalar veya aksesuarlar



Not



Uyarı



Gözlük ve yüz maskesi takın.



Üst beden koruması kullanın.



Bacak koruması kullanın.



Ürünü durdurun.



Filtre erişim kapağını kilitleyin.



Filtre erişim kapağını açın.

Aşağıdaki işaret sözcükler ve anlamları bu ürünle ilişkili risk seviyelerinin açıklanmasına yöneliktir.

⚠ TEHLİKE

Önlenmesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak ciddi tehlike içeren bir durumu gösterir.

⚠ UYARI

Önlenmesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.

⚠ İKAZ

Önlenmesi durumunda önemsiz veya orta derece yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.

İKAZ

Güvenlik uyarısı sembolü olmadığında

Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu gösterir.

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

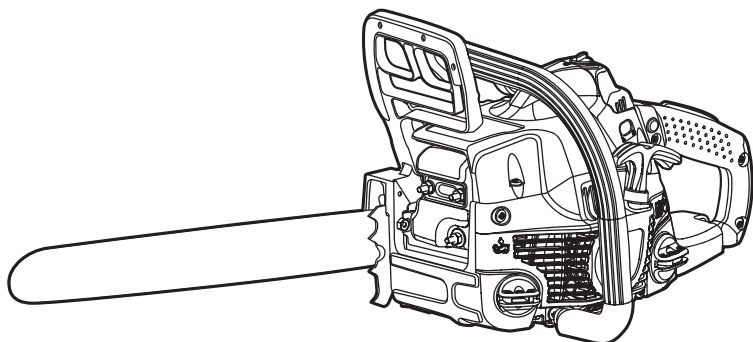
BG

UK

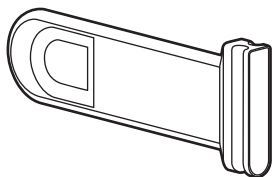
TR

SORUN GİDERME

Sorun	Olası nedeni	Çözümü
Motor çalışmıyor (Kontak anahtarını "on" (AÇIK) konumuna getirin).	Kıvılcım yok.	Buji çatlak ya da hasarlı olabilir. Eski bujiyi bir yenisiyle değiştirip tekrar çalıştırmayı deneyin. Motor çalışmazsa, daha ayrıntılı kontrol için ürünü yetkili bir servise götürün.
	Motor taşmaya maruz kalmış.	Ateşleme anahtarını kapalıyken, bujiyi çıkarın. Jikle kolunu çalışma konumuna (bütünüyle itilmiş) getirip starter ipini 15 ila 20 kez çekin. Bu, motordaki fazla yakıtı temizler. Bujiyi temizleyin ve yeniden takın. Kontak anahtarını "on" (AÇIK) konumuna getirin. Puara 10 kez basıp serbest bırakın. Jikle kolu tamamen içerideyken marş ipini üç kez çekin. Motor çalışmaya başlamazsa, jikle kolunu tam dolu konumuna alın ve normal çalışma prosedürünü tekrarlayın. Eğer motor yine çalışmazsa prosedürü yeni bir bujiyle tekrarlayın.
Motor çalışıyor ama hızlanmıyor.	Karbüratör "L" (düşük püskürtü) ayarı gerektiriyor.	Karbüratör ayarı için yetkili bir servis merkeziyle iletişime geçin.
Motor devreye giriyor ama yüksek hızda düzgün çalışmıyor.	Karbüratör "H" (yüksek püskürtü) ayarı gerektiriyor.	Karbüratör ayarı için yetkili bir servis merkeziyle iletişime geçin.
Motor tam hıza ulaşmıyor ve aşırı duman çıkarıyor.	Yağ-yakıt karışımını kontrol edin.	Yeni yakıt ve doğru 2 zamanlı motor yağı karışımı kullanın.
	Hava filtresi kirli.	Hava filtresinin temizlenmesi
	Kıvılcım tutucu eleği kirli.	Onarım veya değişim için yetkili servis merkezine gönderin.
	Karbüratör "H" (yüksek püskürtü) ayarı gerektiriyor.	Karbüratör ayarı için yetkili bir servis merkeziyle iletişime geçin.
Motor çalışıyor ve hızlanıyor ama rölantiye geçmiyor.	Karbüratörün ayarlanması gerekiyor.	Karbüratör ayarı için yetkili bir servis merkeziyle iletişime geçin.
Motor devreye girip çalışıyor ama zincir dönmüyor.	Zincir yağı tankı boş.	Yağ tankının her sefer doldurulması gerekir.
	Zinciri aşırı gergi yönünden kontrol edin.	Zinciri gerin.
	Yağlama işlevi yönünden kontrol edin.	Yarım gazda 30 ila 45 saniye çalıştırın. Testereyi durdurun ve kılavuz çubuğundan yağ damlayıp damlamadığını kontrol edin. Yağ varsa, zincir körelmiş ya da çubuk hasarlı olabilir. Kılavuz çubuğunda yağ yoksa, yetkili bir servis merkeziyle iletişime geçin.
Çubuk ve zincir ısınıyor ve duman çıkarıyor.	Zincir freni devrede	Fren zincirini boşaltın.
	Zincir fazla gergin.	Zinciri gerin.
	Kılavuz çubuğunu ve zinciri hasar yönünde kontrol edin.	Kılavuz çubuğunu ve zinciri hasar yönünde kontrol edin.



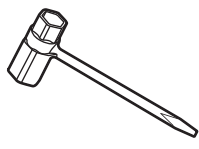
x 1



x 1



x 1



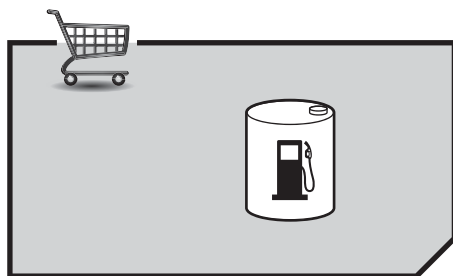
x 1

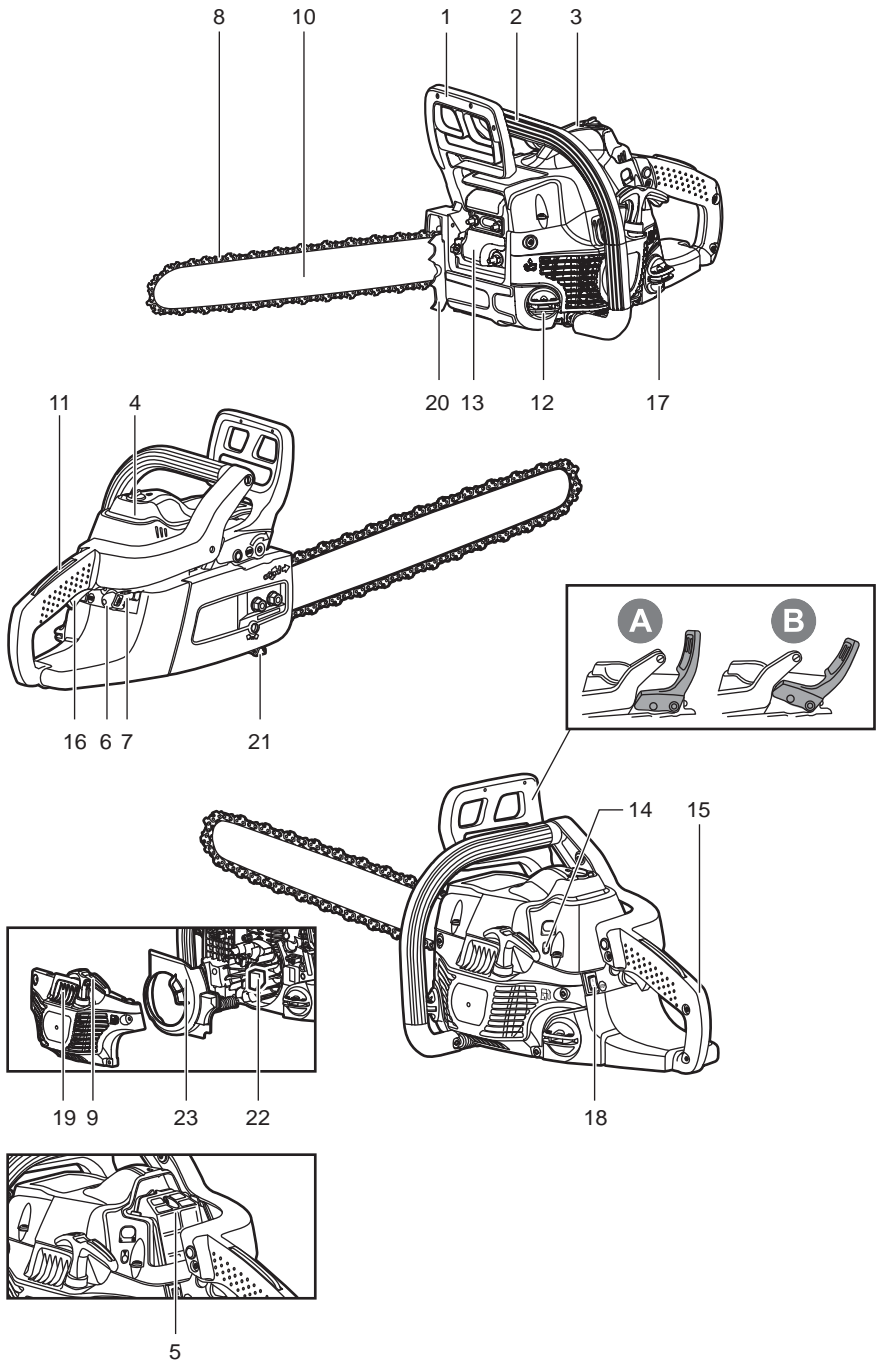


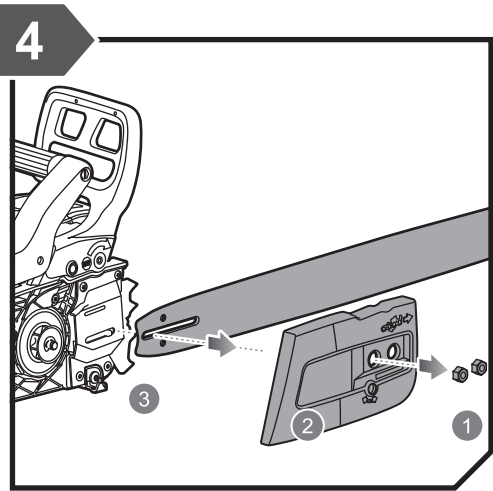
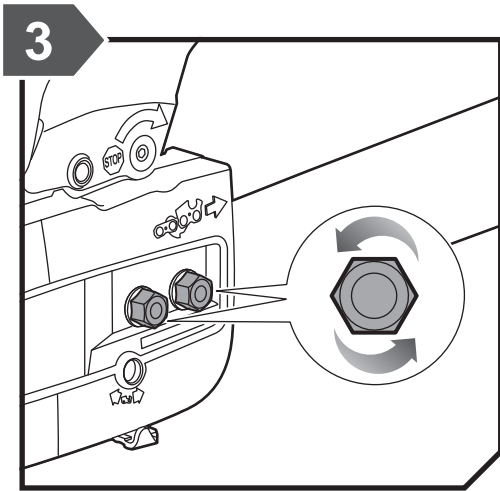
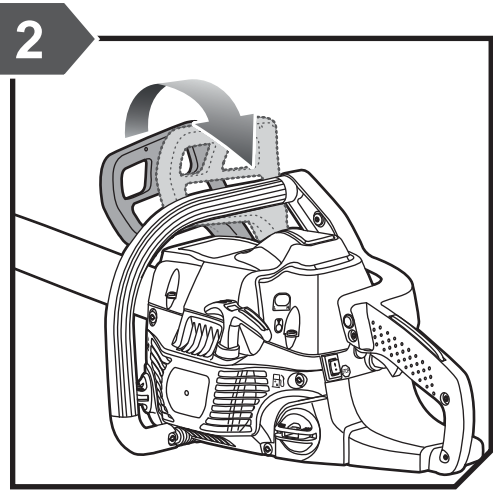
x 1

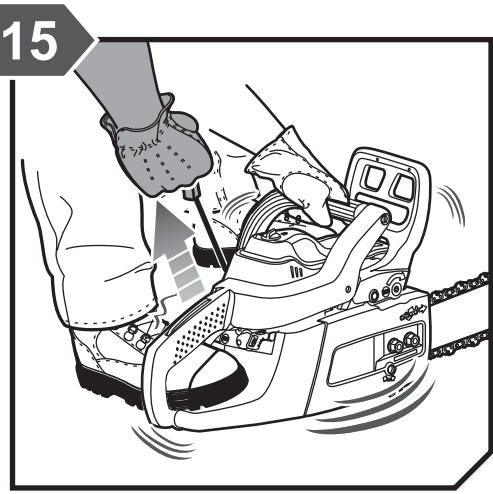
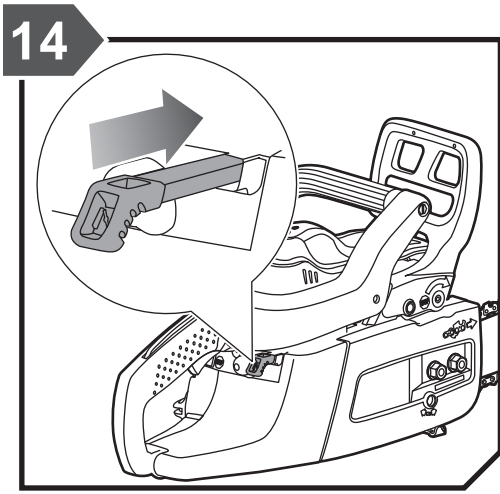
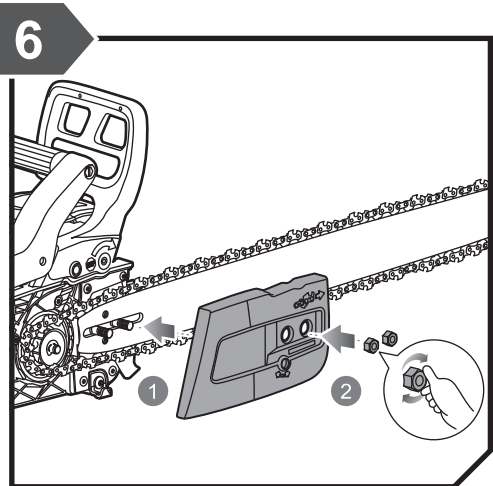
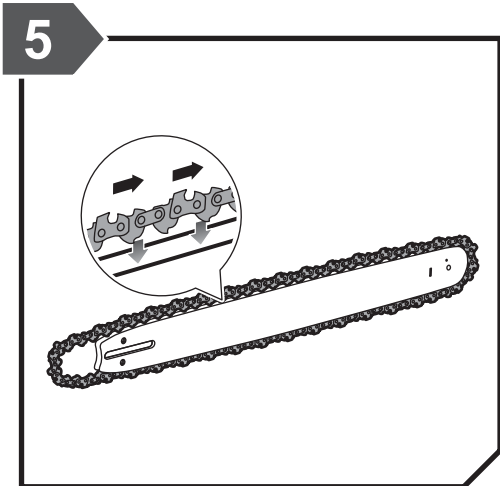


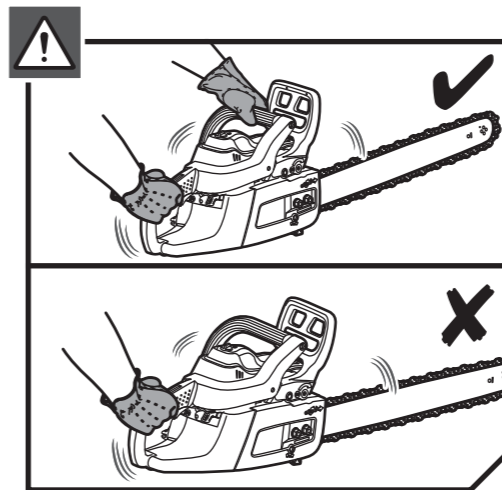
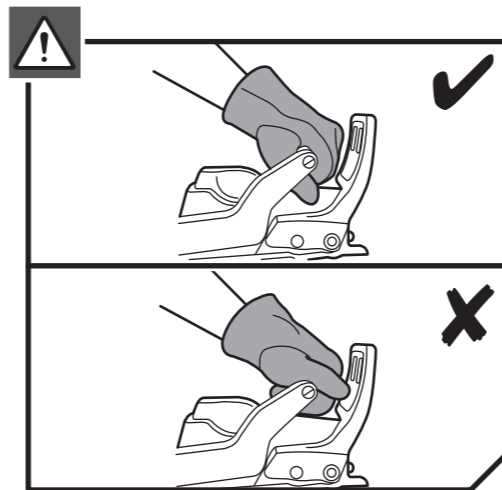
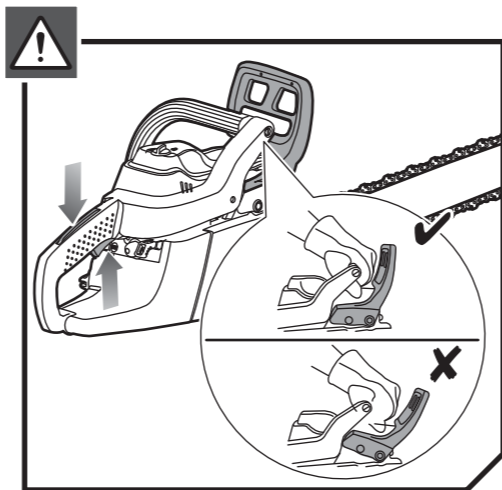
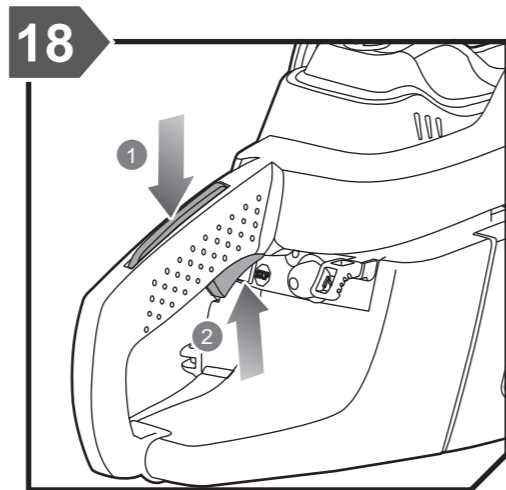
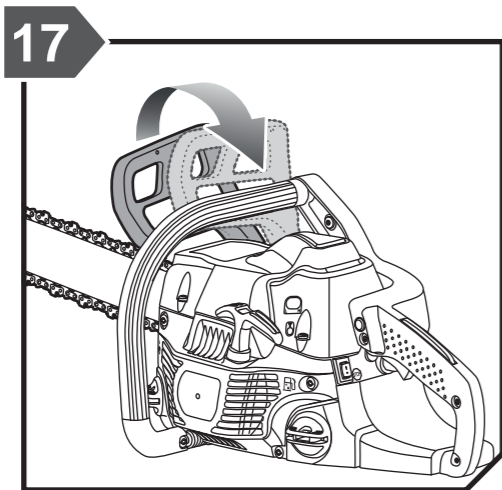
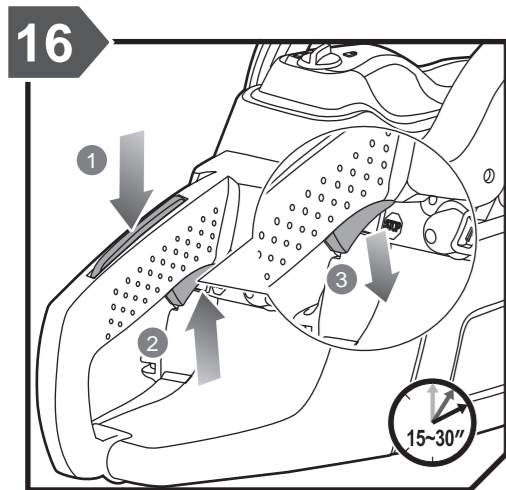
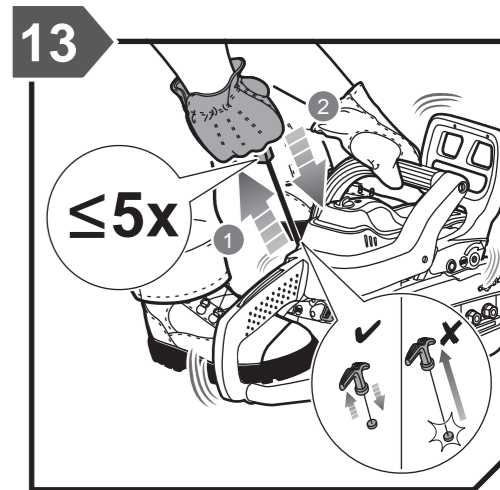
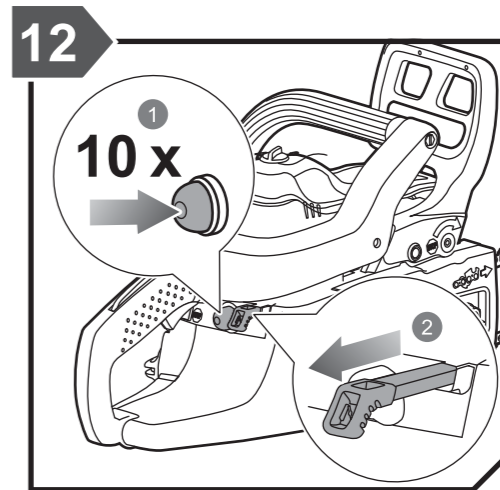
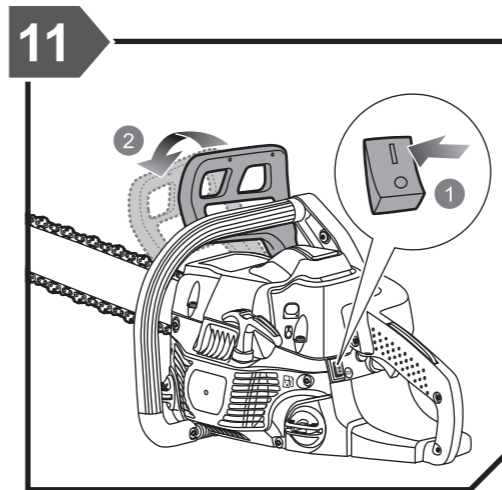
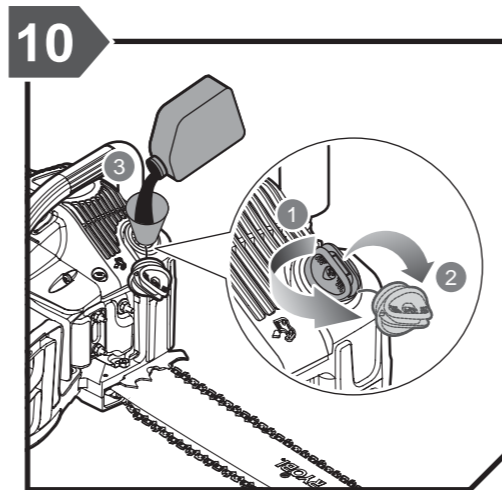
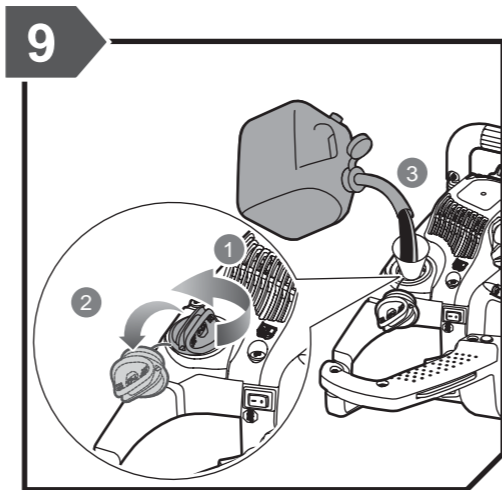
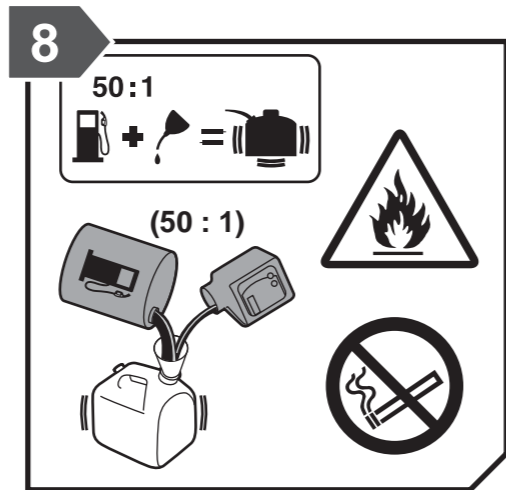
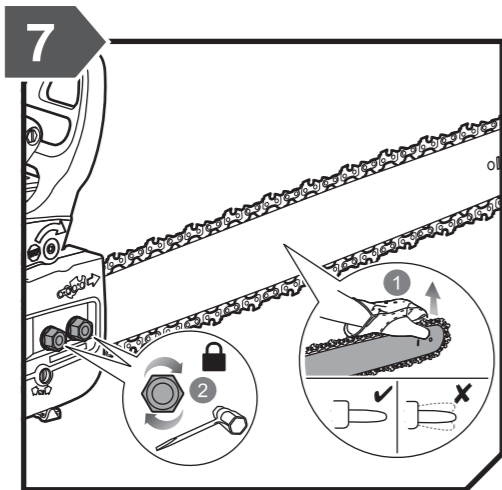
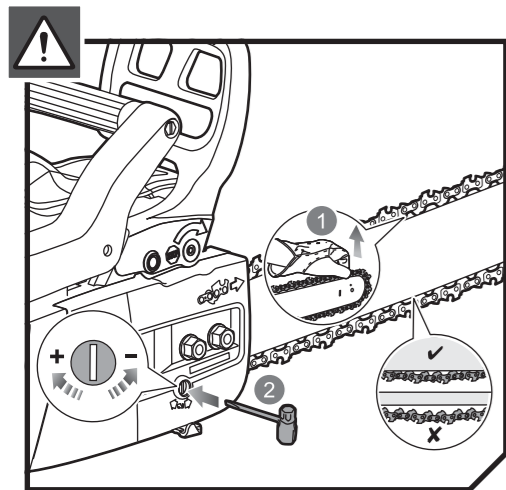
x 1

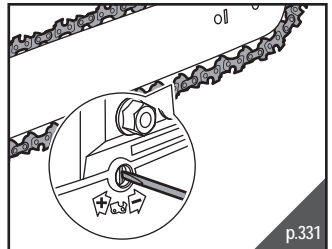
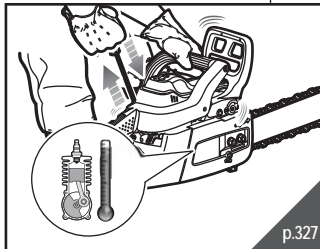
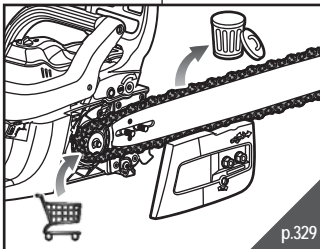
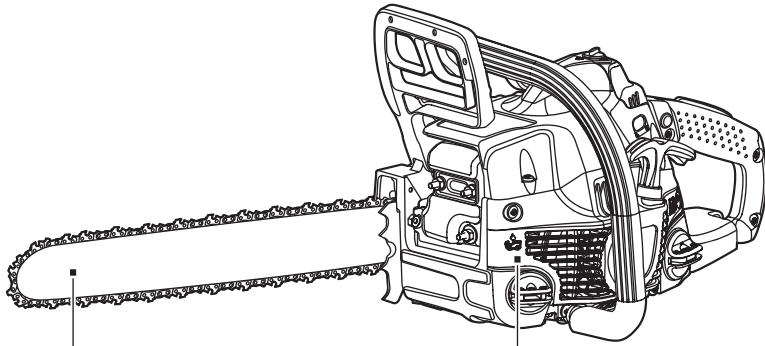
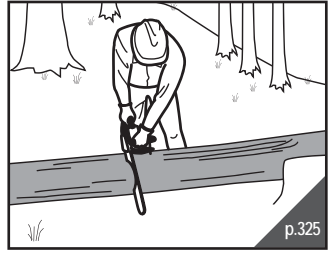
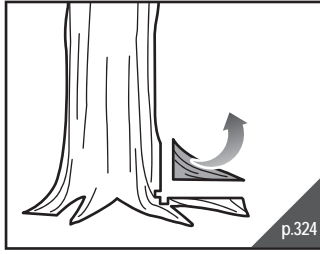
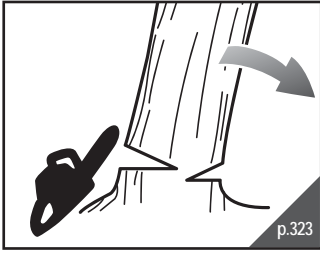


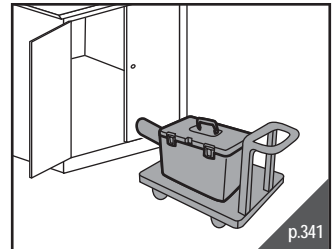
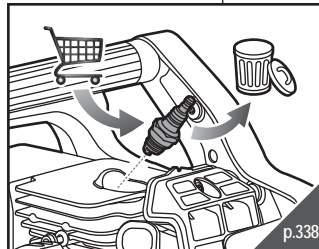
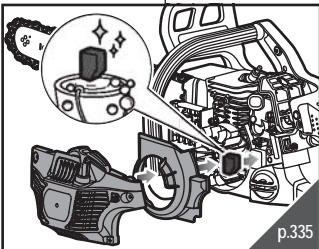
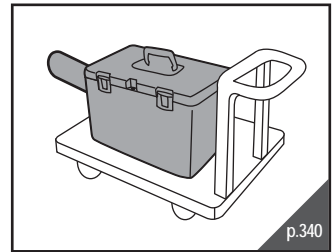
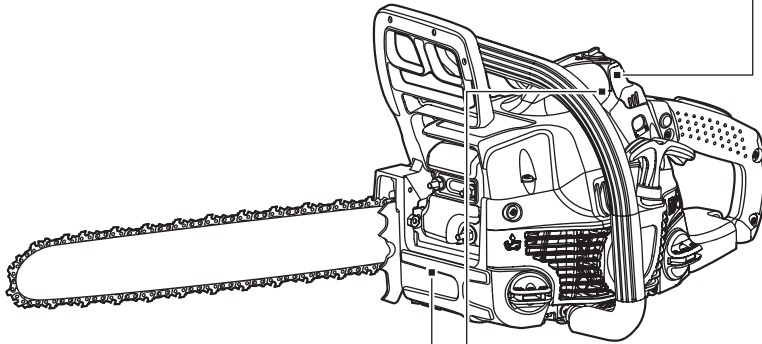
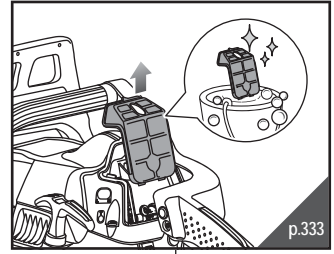
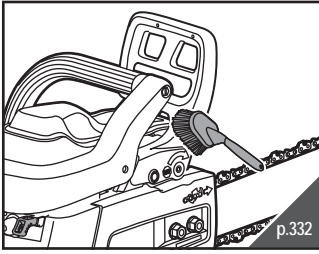


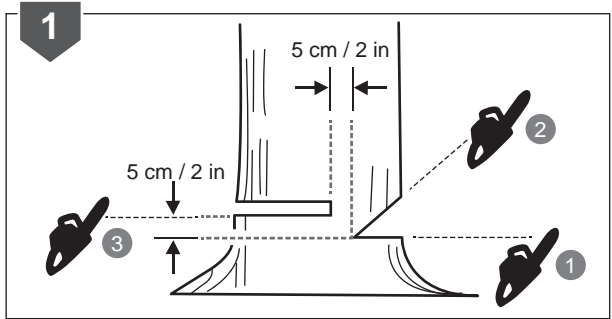
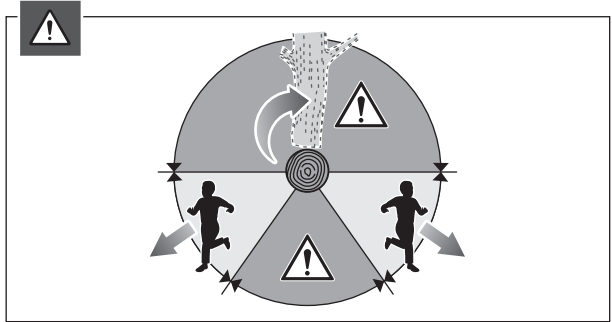
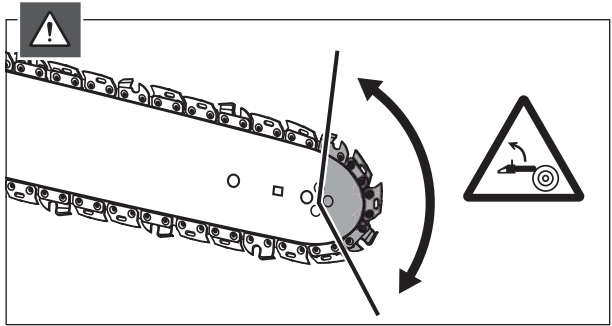
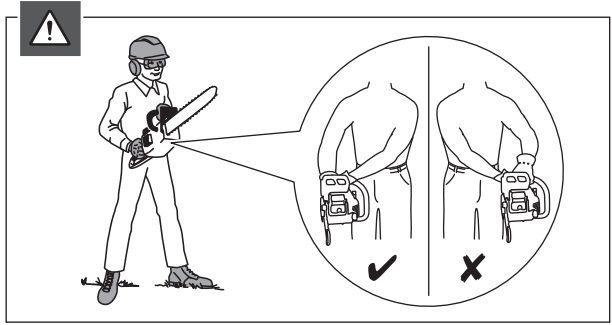
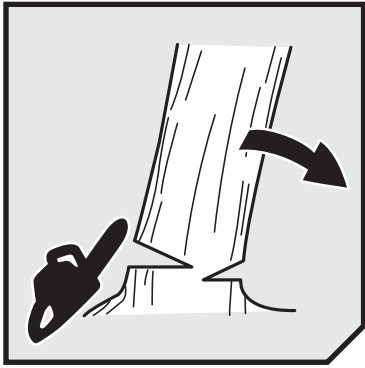


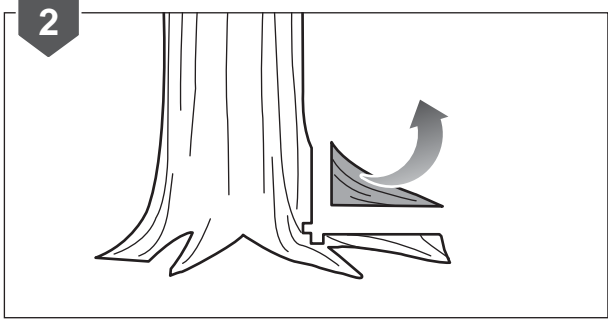
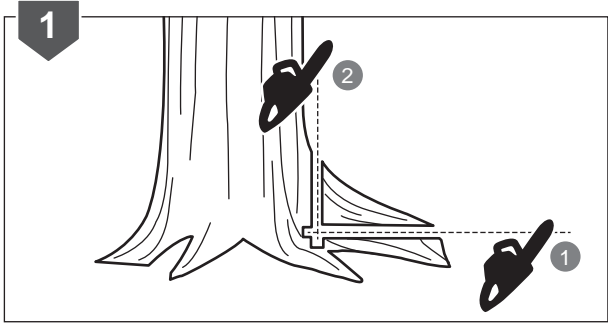
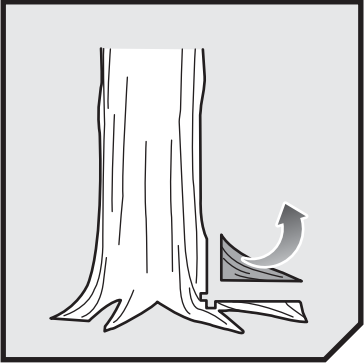
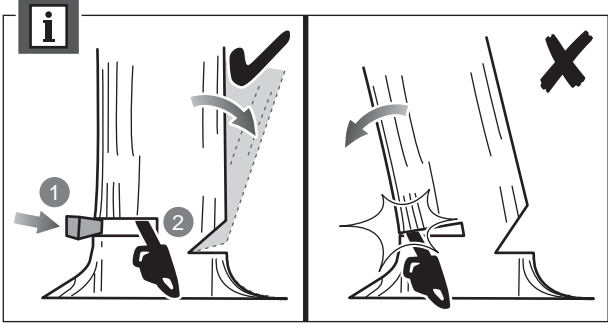
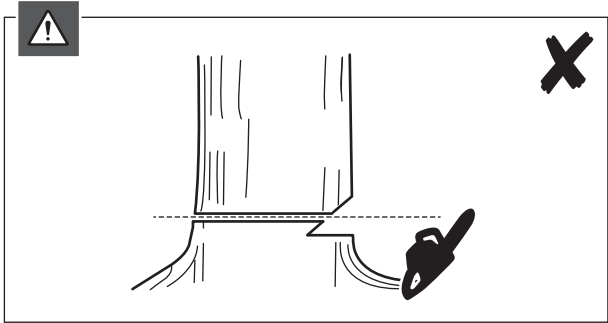


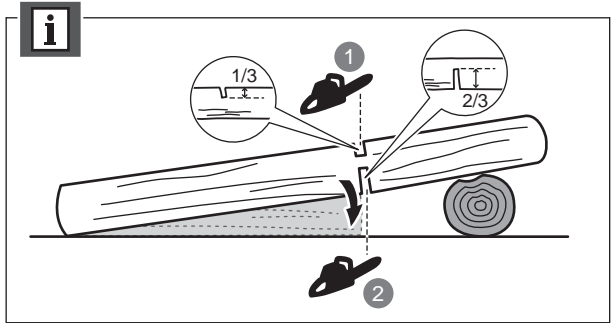
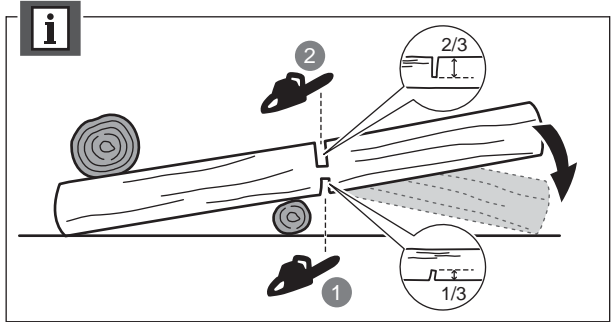
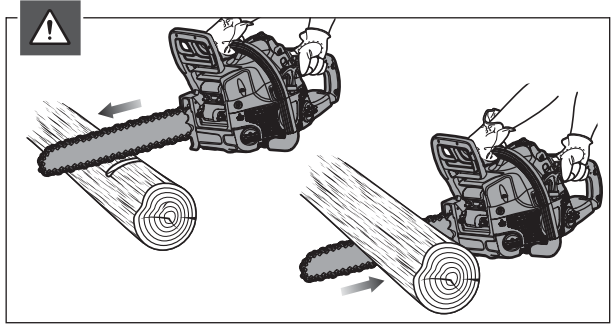
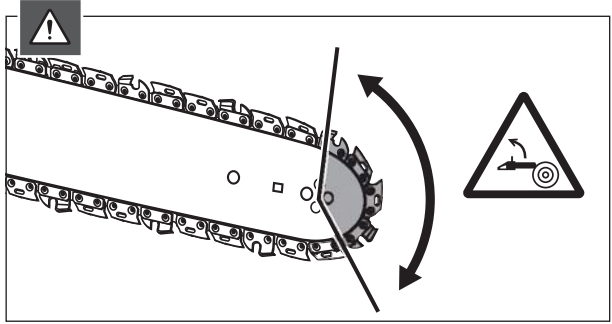
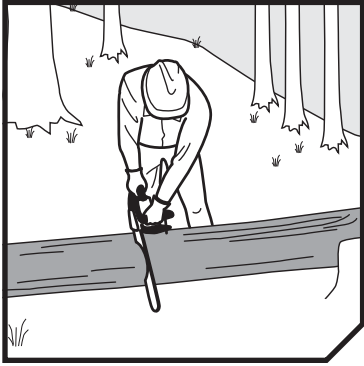


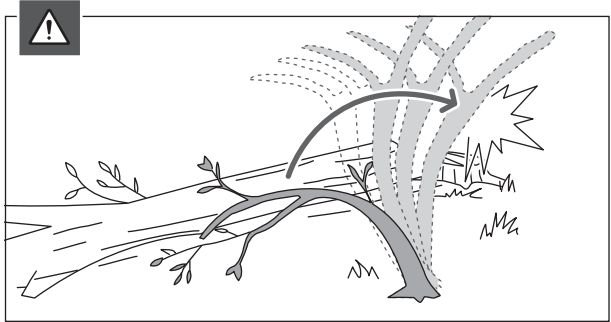
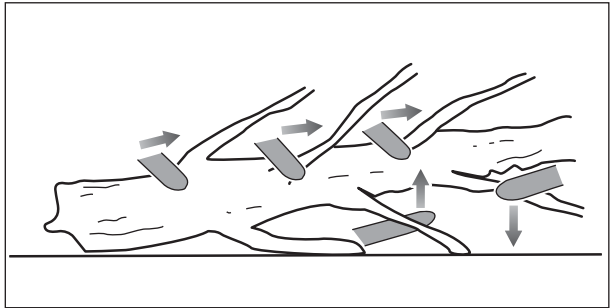
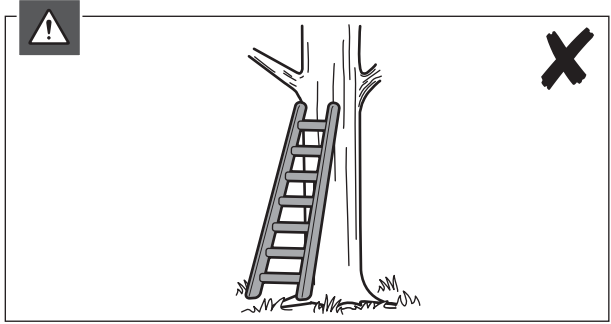
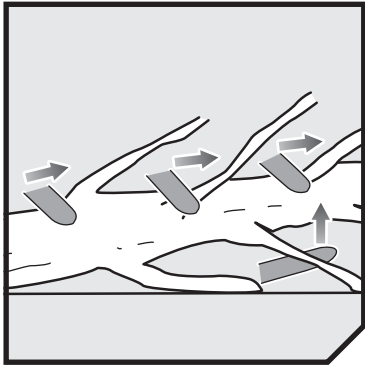


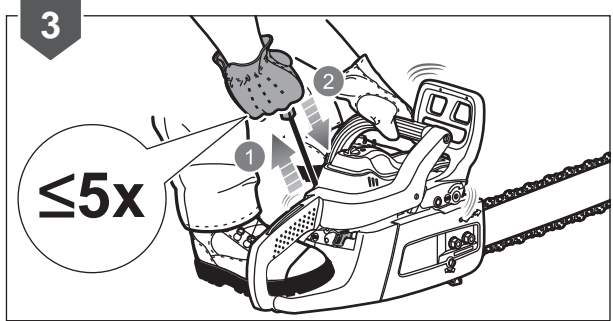
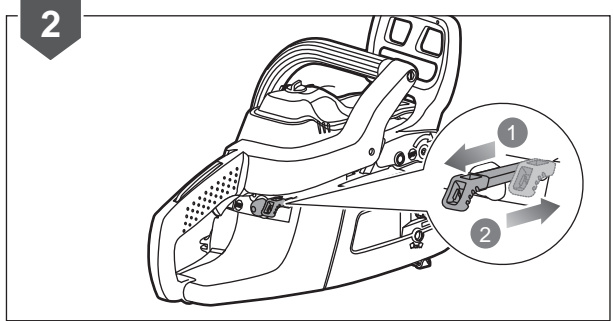
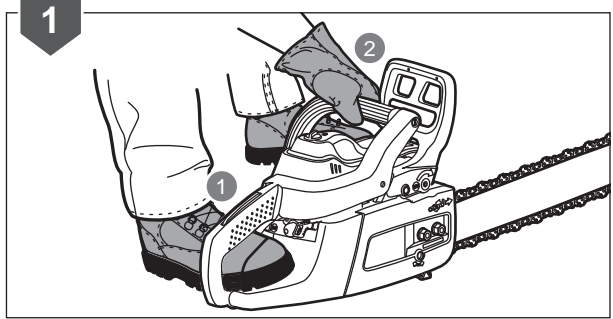
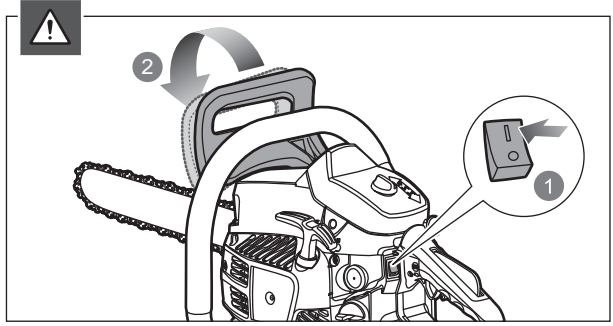
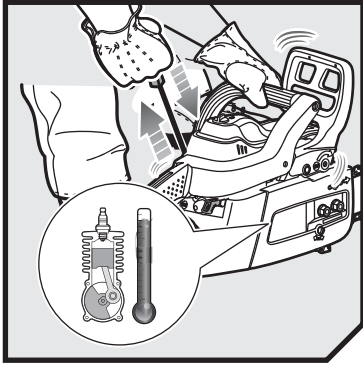


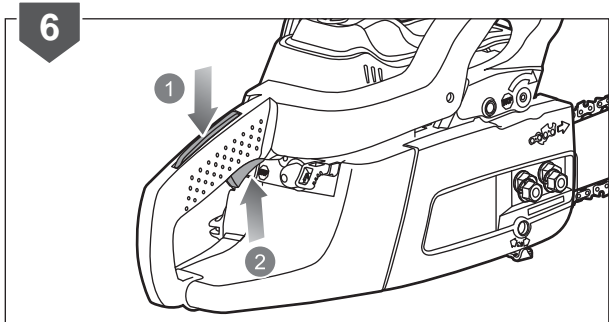
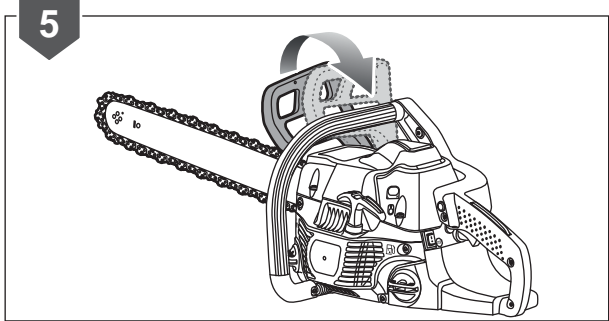
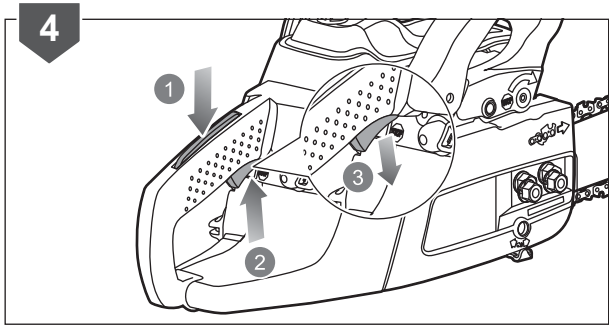


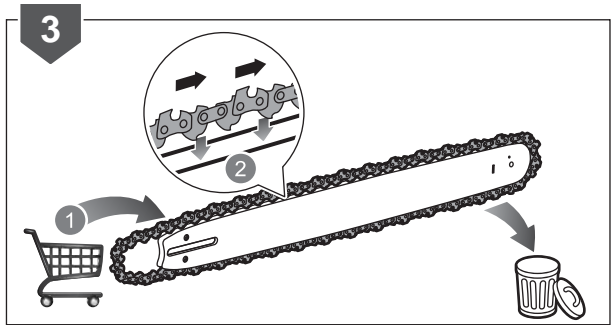
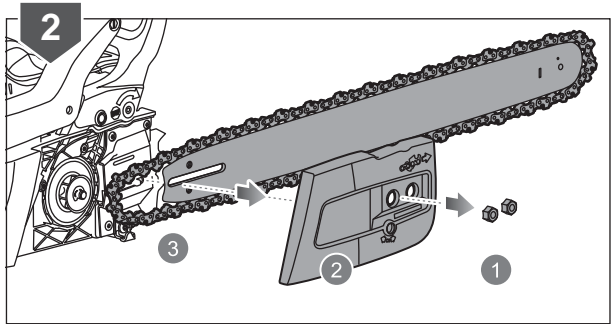
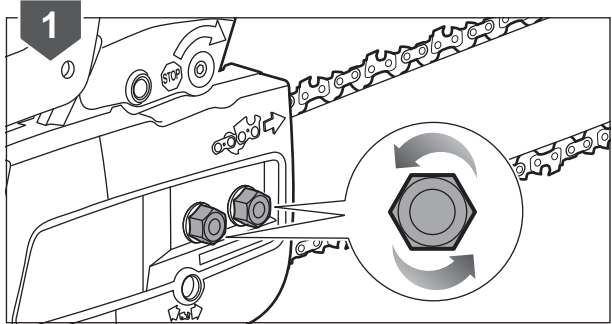
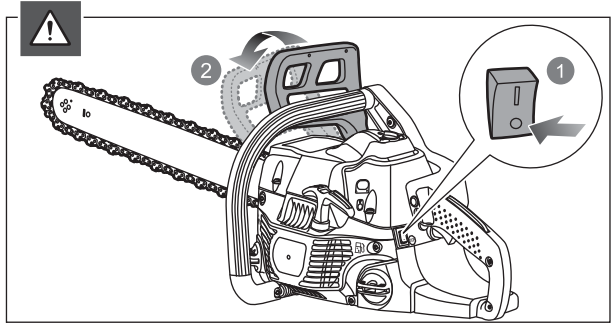
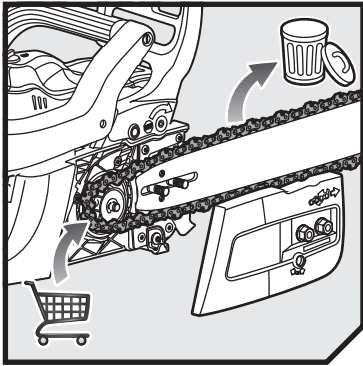


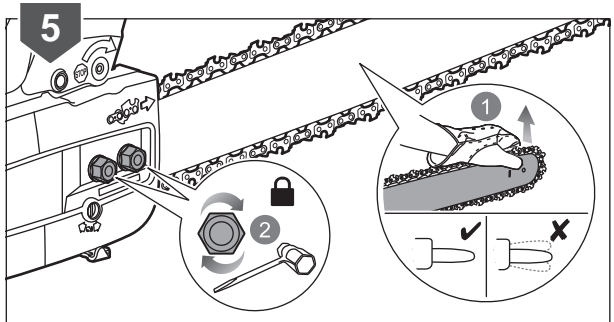
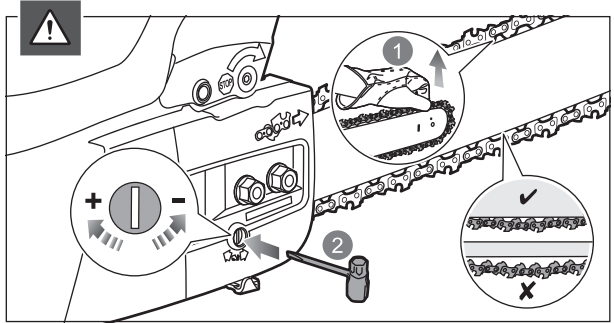
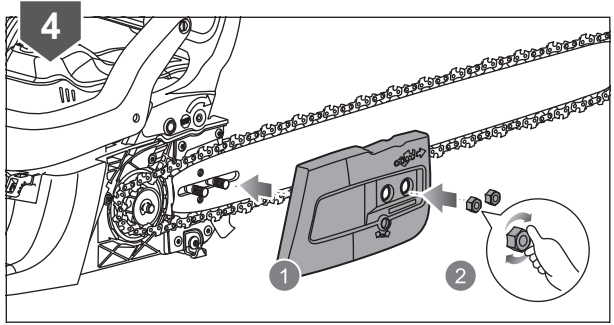


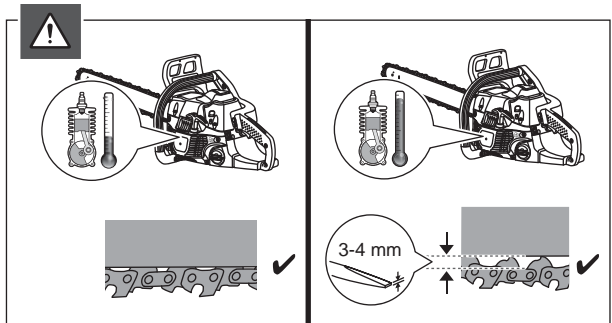
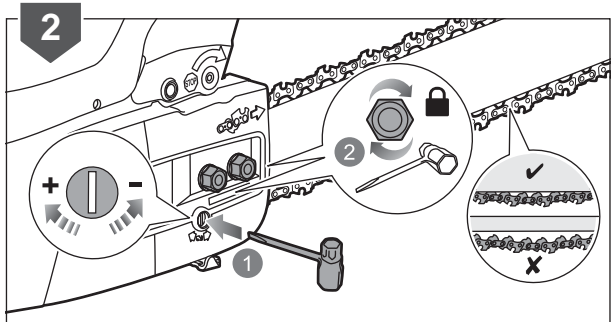
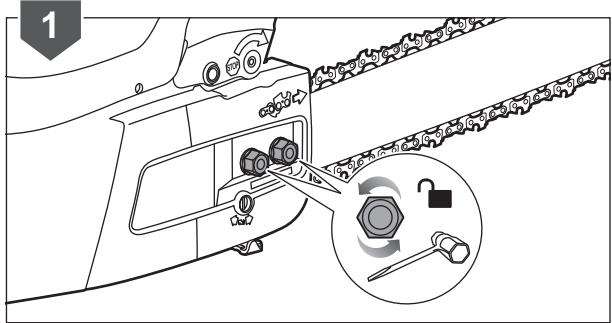
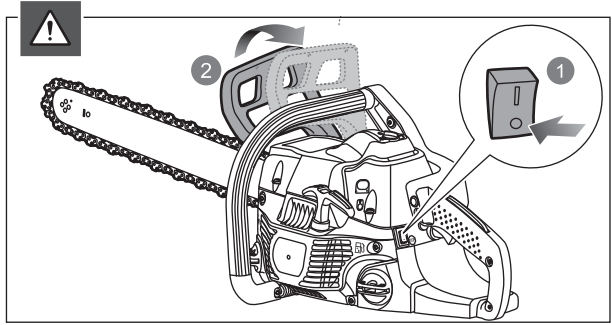
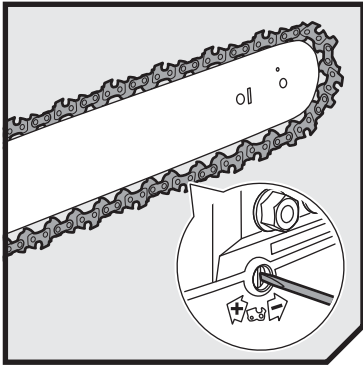


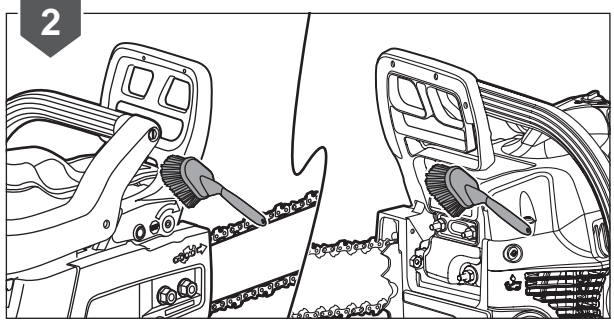
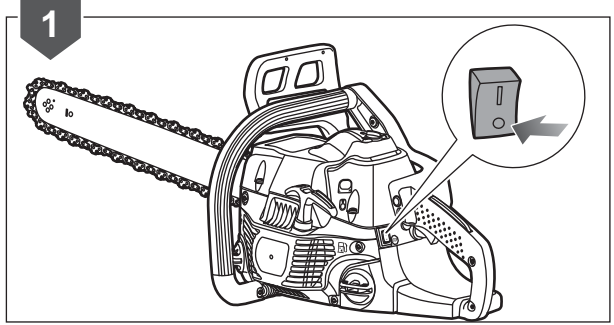
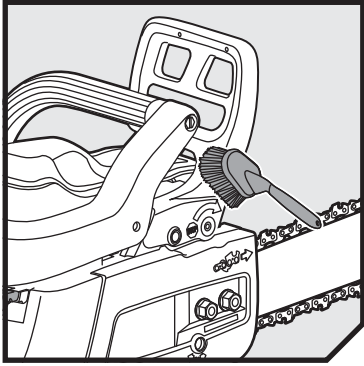


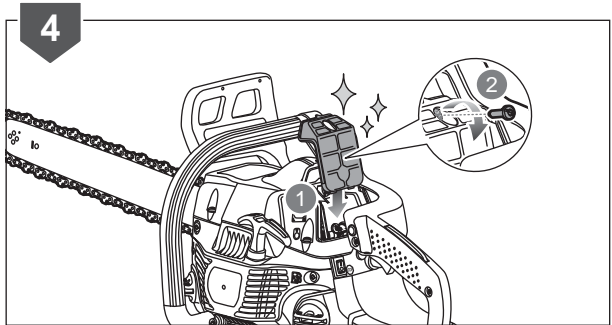
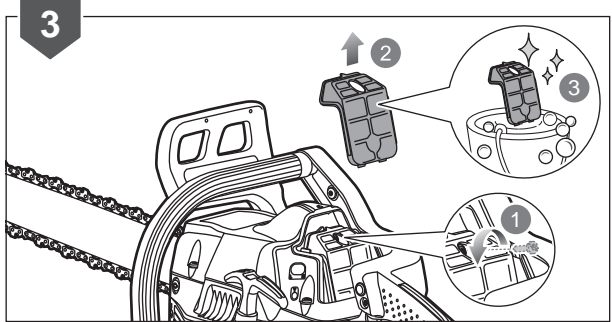
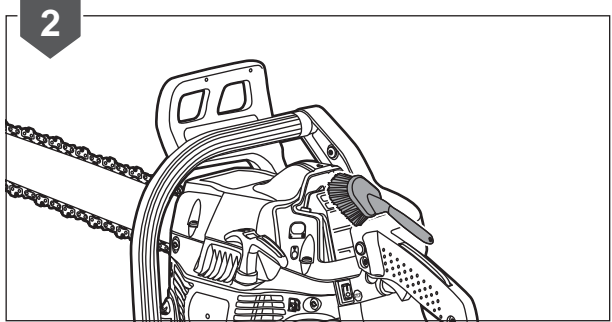
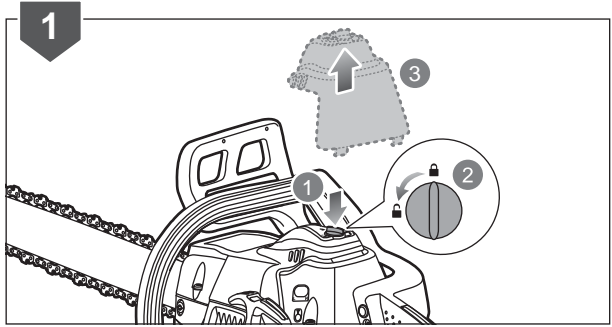
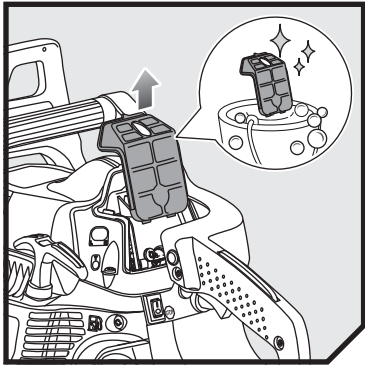


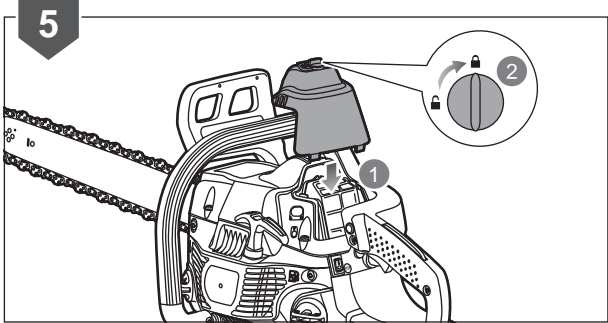


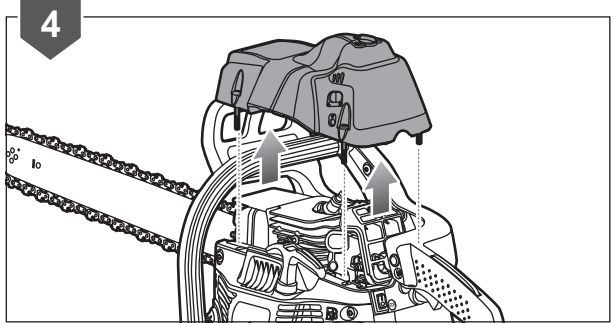
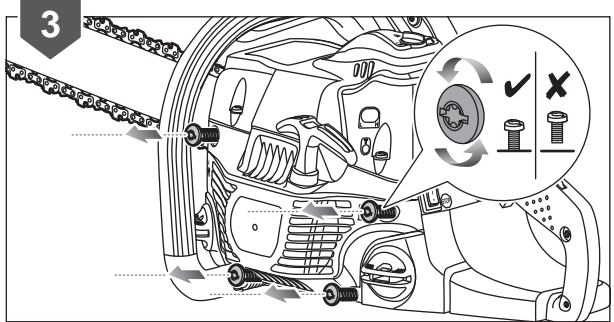
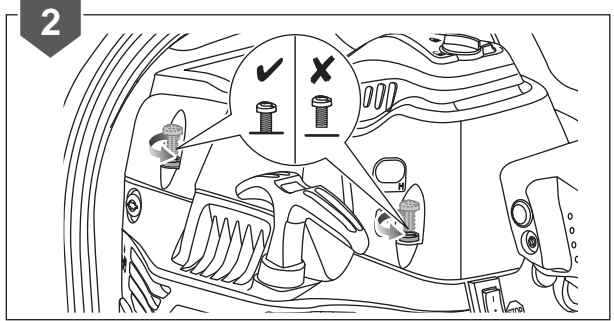
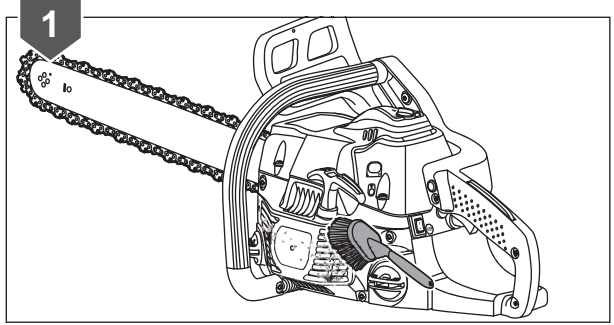
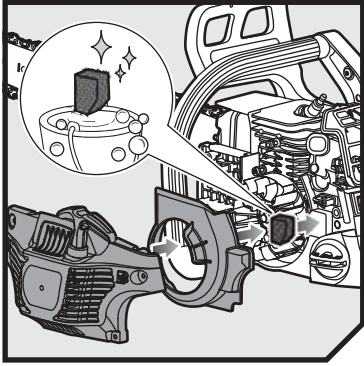


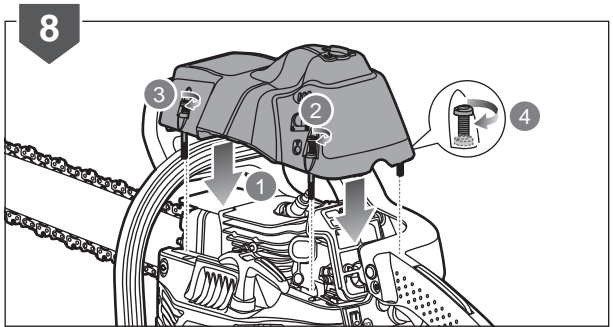
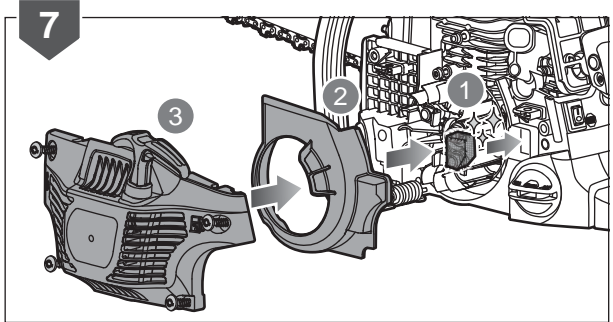
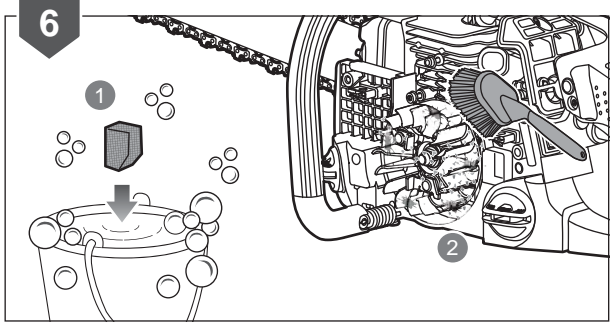
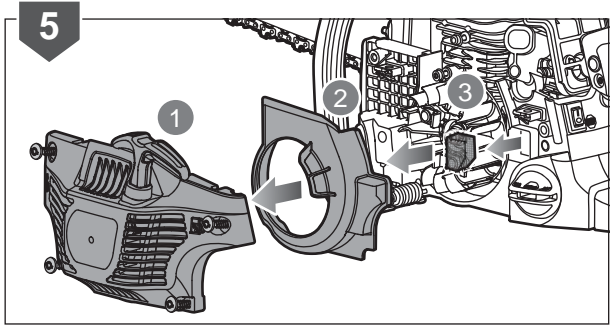


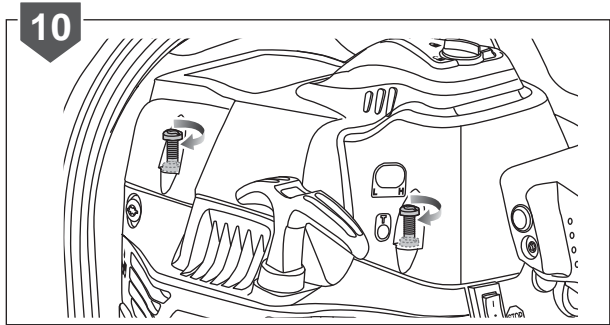
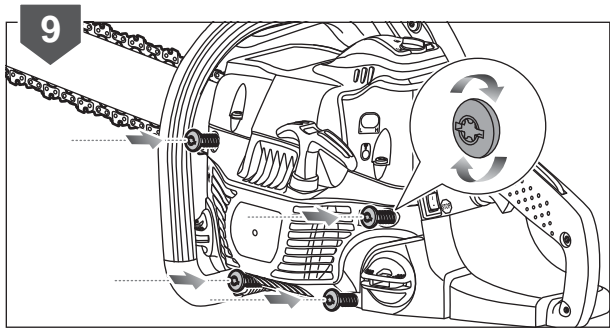


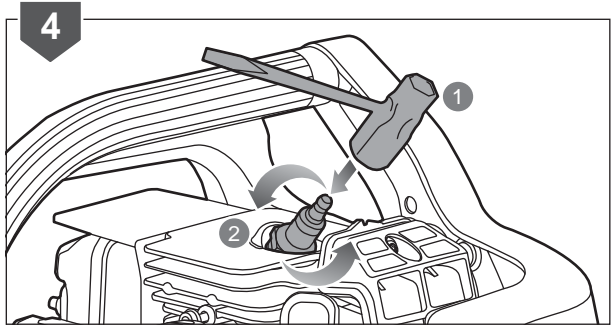
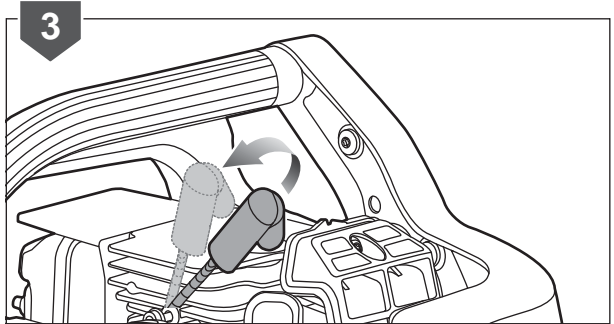
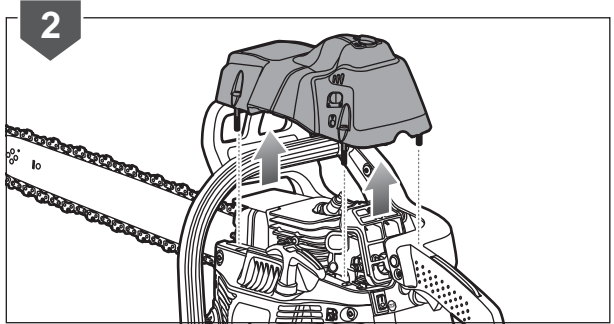
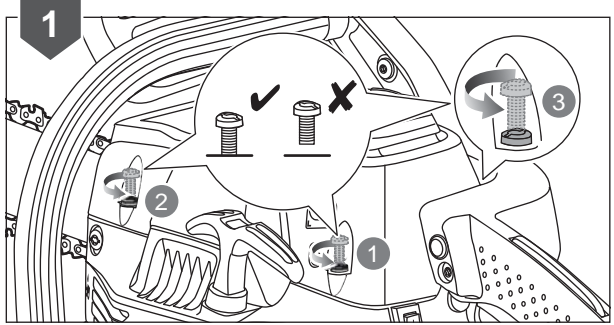
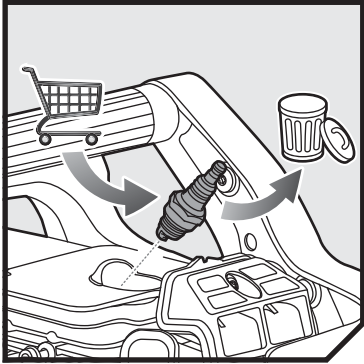


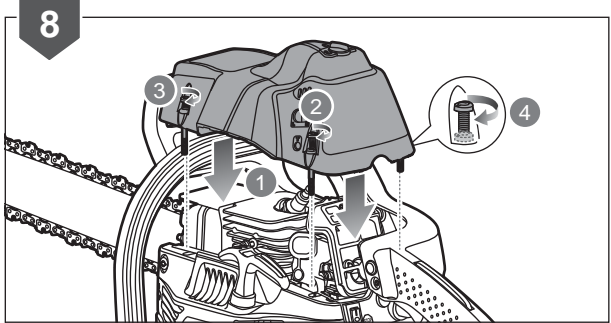
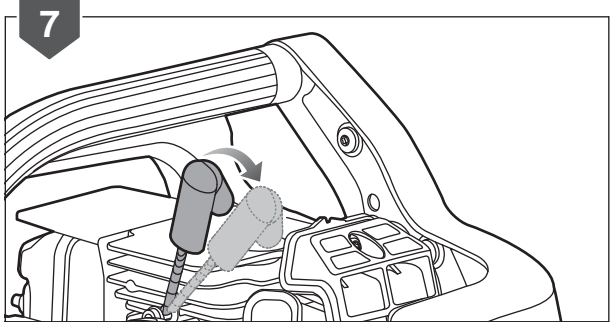
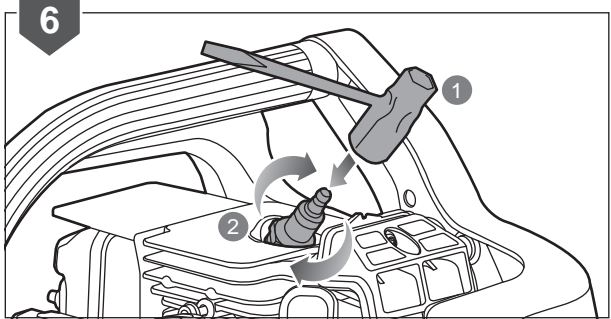
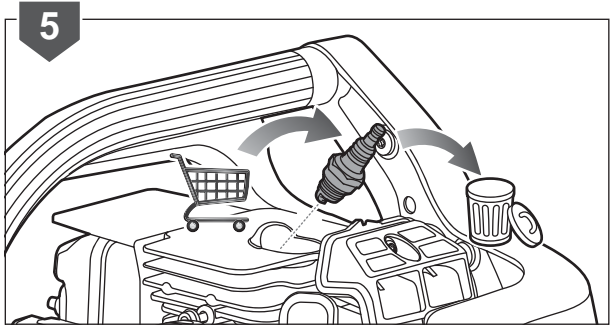


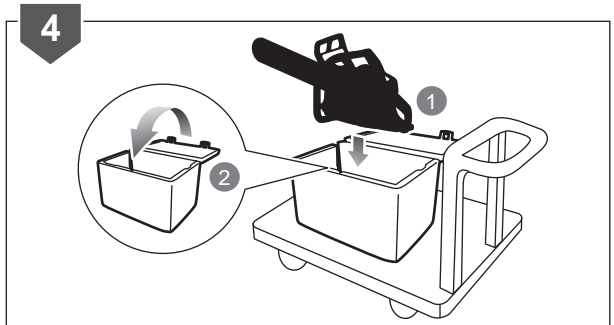
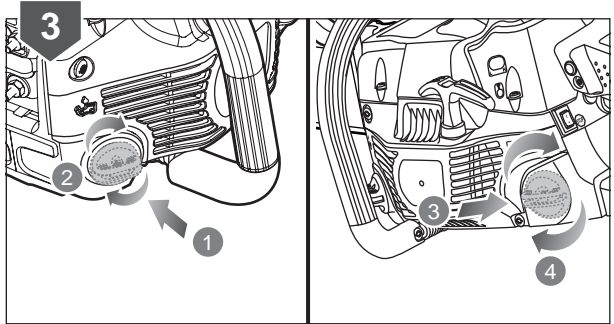
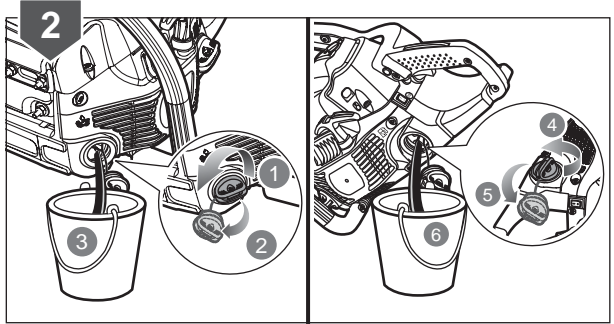
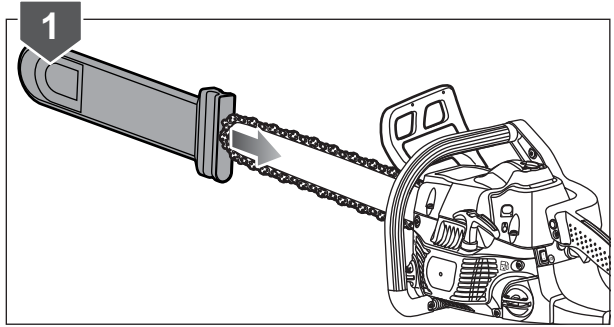
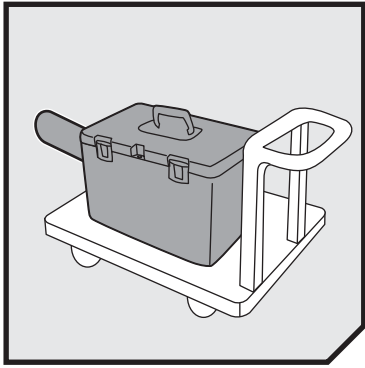


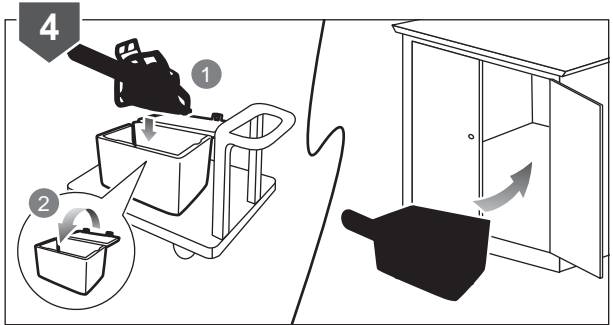
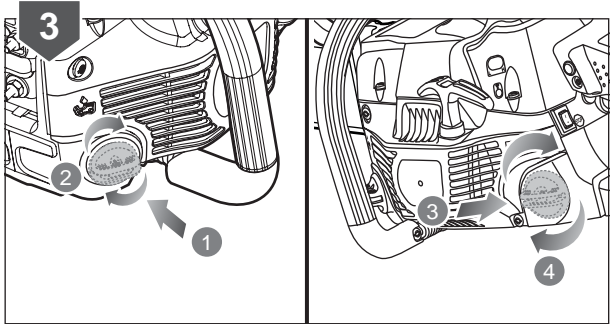
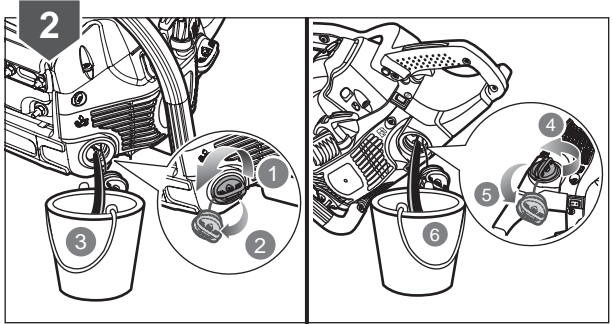
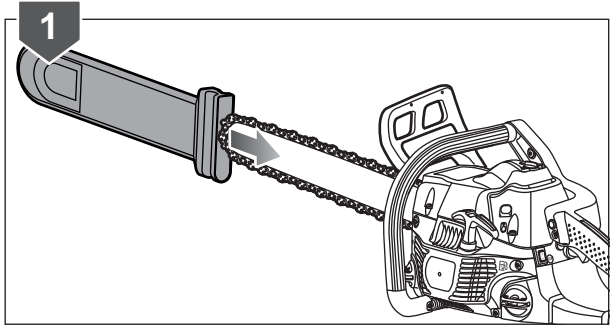
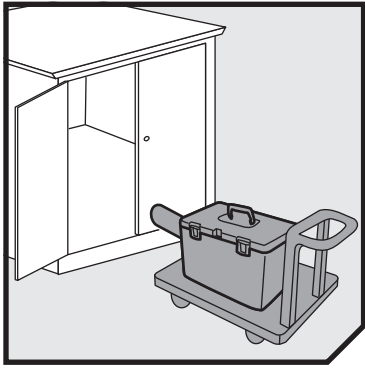














English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands
Product specifications	Caractéristiques produit	Produkt-Spezifikationen	Características del producto	Caratteristiche del prodotto	Productgegevens
Petrol Chainsaw	Tronçonneuse à essence	Benzinbetriebene Kettensäge	Motosierra a gasolina	Motosega a benzina	Benzine-aangedreven kettingzaag
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model
Engine capacity	Cylindrée du moteur	Hubraum	Capacidad del motor	Capacità motore	Motorvermogen
Weight - No bar, chain, fuel	Poids – sans guide, chaîne, carburant	Gewicht – Keine Schiene, Kette, kein Kraftstoff oder Öl	Peso sin espada, cadena, combustible ni aceite	Peso-senza barra, catena, carburante e olio	Gewicht - zonder zaagblad, ketting, brandstof of olie
Fuel tank capacity	Capacité du réservoir de carburant	Kraftstofftank – Fassungsvermögen	Capacidad del depósito de combustible	Capienza serbatoio del carburante	Inhoud brandstoftank
Lubricant tank capacity	Capacité du réservoir d'huile	Öltank – Fassungsvermögen	Capacidad del depósito de aceite	Capienza serbatoio dell'olio	Inhoud olietank
Maximum chain speed at the recommended maximum engine speed	Vitesse maximale de la chaîne au régime moteur maximal recommandé	Maximale Kettengeschwindigkeit bei empfohlener maximaler Drehzahl	Máxima velocidad de la cadena a la velocidad máxima recomendada del motor	Velocità massima catena alla velocità massima raccomandata del motore	Maximale kettingsnelheid bij het aanbevolen maximale motortoerental
Bar length	Longueur du guide	Schiennlängen	Longitud de la espada	Lunghezza barra	Zaagbladlengten
Usable cutting length	Longueur de coupe utile	Anwendbare Schnittlänge	Largo de corte	Lunghezza di taglio disponibile	Bruikbare zaaglengte
Chain pitch	Pas de la chaîne	Kettenteilung	Paso de la cadena	Passo catena	Kettingsteek
Chain gauge	Jauge de la chaîne	Kettenstärke	Calibre de la cadena	Sezione catena	Tanddiepte
Chain drive links	Maillons de chaîne	Kettentreibglieder	Eslabones de la cadena	Anelli catena	Aandrijfschakels
Chain type (Low-profile full-complement)	Type de chaîne (Accessoire complet, profilé bas)	Kettentyp (Niedrigprofil)	Tipo de cadena (Dotación completa de perfil bajo)	Tipo di catena (completa a profilo basso)	Kettingtype (Laag-profiel volledig-complement)
Drive sprocket	Pignon d'entraînement	Kettenrad	Rueda dentada motriz	Ruota dentata di trasmissione	Kettingwiel
Engine displacement	Cylindrée du moteur	Motorhubraum	Volumen del motor	Cilindrata motore	Cilinderinhoud motor
Maximum engine power (ISO 7293)	Vitesse maximale du moteur avec accessoires (ISO7293)	Maximale Motorleistung (ISO7293)	Potencia máxima del motor (ISO 7293)	Potenza massima motore (ISO 7293)	Max. motorvermogen (ISO 7293)
Recommended maximum engine speed with cutting attachment	Régime moteur maximum recommandé avec accessoire de coupe	Empfohlene Höchstzahl mit Schnitzaufsatz	Velocidad máxima recomendada del motor con accesorio de corte	Velocità del motore massima raccomandata con accessorio di taglio	Aangewezen maximumsnelheid met maaivoorzetstuk
Recommended engine speed at idling	Régime moteur recommandé au ralenti	Empfohlene Leerlaufzahl	Velocidad recomendada del motor a ralentí	Velocità massima del motore al minimo	Aangewezen snelheid bij stationair draaien
Specific fuel consumption at maximum engine power	Consommation spécifique de carburant au régime moteur maximum	Spezifischer Kraftstoffverbrauch bei maximaler Motordrehzahl	Consumo específico de combustible al máximo régimen del motor	Consumo specifico di carburante al regime motore Massimo	Specifiek brandstofverbruik bij maximum motortoerental
Sound pressure level (ISO 22868)	Niveau de pression acoustique (ISO22868)	Schalldruckpegel (ISO 22868)	Nivel de presión acústica (ISO22868)	Livello pressione acustica (ISO22868)	Geluidsdrukniveau (ISO22868)
Sound power level (ISO 22868)	Niveau de puissance acoustique (ISO22868)	Schalleistungspegel (ISO22868)	Nivel de potencia acústica (ISO22868)	Livello potenza acustica (ISO22868)	Geluidsvermogen-niveau (ISO22868)
Vibration (ISO 22867):	Vibrations (ISO22867):	Vibrationen (ISO22867):	Vibración (ISO22867):	Vibrazione (ISO22867):	Trillingen (ISO22867):
Front Handle	Poignée avant	Vorderer Haltegriff	Empuñadura frontal	Impugnatura anteriore	Voorste handgreep
Rear Handle	Poignée arrière	Hinterer Haltegriff	Mango trasero	Manico posteriore	Achterste handvat





Português	Dansk	Svenska			
Características do aparelho	Produktspecifikationer	Produktspecifikationer			
Motosserra a gasolina	Benzinkædesav	Bensindriven motorsåg			
Modelo	Model	Modell	RCS5133CB	RCS5140B	RCS5145B
Capacidade do motor	Motorkapacitet	Motorns kapacitet	51 cc	51 cc	51 cc
Peso - Sem barra, corrente, combustível ou óleo	Vægt - uden sværd, kæde, brændstof og olie	Vikt – utan svärd, kedja, bränsle eller olja	5.3 kg	5.3 kg	5.3 kg
Capacidade do depósito de combustível	Benzintank, rumindhold	Bränsletankens volym	575 cm³	575 cm³	575 cm³
Capacidade do reservatório de óleo	Oliebeholder, rumindhold de óleo	Oljetankens volym	350 cm³	350 cm³	350 cm³
Velocidade máxima da corrente à velocidade máxima recomendada do motor	Maksimal kædehastighed ved den anbefalede maksimale motorhastighed	Max kedjehastighet vid rekommenderad max hastighet på motorn	22.2 m/s	22.2 m/s	22.2 m/s
Comprimentos da barra	Sværdlængder	Svärdlängder	33 cm	40 cm	45 cm
Comprimento de corte útil	Anvendelig skærer længde	Användbar sågningslängd	30.5 cm	37.5 cm	42.5 cm
Passo da corrente	Kædestigning	Kedjedelning	8.26 mm (0.325")	8.26 mm (0.325")	8.26 mm (0.325")
Calibre da corrente	Max. tilladeligt kædeslør	Kedjetjocklek	1.27 mm (0.05")	1.27 mm (0.05")	1.27 mm (0.05")
Ligações da corrente motriz	Kæde drev lænker	Kedjedrivlänkar	56	66	72
Tipo de corrente (Baixo perfil, lotação de dentes completa)	Kædetype (Lav profil, fuld effekt)	Kedjetyp (låg profil, standardsekvens)	0.325"	0.325"	0.325"
Pinhão	Drivhjul	Drivkugge	7 teeth x 0.325"	7 teeth x 0.325"	7 teeth x 0.325"
Cilindrada do motor	Motor, slagvolumen	Motorförskjutning	51 cm³	51 cm³	51 cm³
Potência máxima do motor (ISO 7293)	Max. motoreffekt (ISO 7293)	Maximal motoreffekt (ISO 7293)	2.0 kW	2.0 kW	2.0 kW
Velocidade do motor máxima recomendada com acessório de corte	Anbefalet max motorhastighed med klippeudstyr	Rekommenderad maximum motorhastighet med sågutrustning	11500 min ⁻¹	11500 min ⁻¹	11500 min ⁻¹
Velocidade do motor recomendada em ralenti	Anbefalet motorhastighed i tomgang	Rekommenderad motorhastighet vid tomgångskörning	2600-3600 min ⁻¹	2600-3600 min ⁻¹	2600-3600 min ⁻¹
Consumo específico de combustível no regime máximo do motor	Specifikt brændstofforbrug ved fuld motorkraft	Specifik bränsleförbrukning vid högsta motorvarvtal	490 g/kWh	490 g/kWh	490 g/kWh
Nível de pressão sonora (ISO22868)	Lydtryksniveau (ISO22868)	Ljudtrycknivå (ISO22868)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)
Nível de potência sonora(ISO22868)	Lydeffektniveau (ISO22868)	Ljudnivå (ISO22868)	114 dB(A)	114 dB(A)	114 dB(A)
Vibration (ISO22867):	Vibration (ISO22867):	Vibration (ISO22867):	Carlton/Oregon	Carlton/Oregon	Carlton/Oregon
Empunhadura frontal	Forreste håndgreb	Främre handgrepp	8.12 m/s², K=1.5 m/s²	8.12 m/s², K=1.5 m/s²	8.12 m/s², K=1.5 m/s²
Pega traseira	Baghåndtag	Bakre handtag	8.0 m/s², K=1.5 m/s²	8.0 m/s², K=1.5 m/s²	8.0 m/s², K=1.5 m/s²





Suomi	Norsk	Русский	Polski	Čeština
Tuotteen tekniset tiedot	Produktspesifikasjoner	Характеристики изделия	Parametry techniczne	Technické údaje produktu
Bensinikäyttöinen moottorisaha	Bensindrevet kjedesag	Бензиновая цепная пила	Benzynowa pilarka łańcuchowa	Benzinová řetězová pila
Malli	Modell	Модель	Model	Model
Moottorin kapasiteetti	Motorkapasitet	Объем двигателя	Pojemność silnika	Obsah motoru
Paino – ilman terää, ketjua, polttoainetta ja öljyä	Vekt – Uten sverd, kjede, brennstoff eller olje	Вес (без шины, цепи и масла)	Ciężar - bez prowadnicy, łańcucha i oleju	Hmotnost - bez vodící lišty, řetězu, paliva a oleje
Polttoainesäiliön kapasiteetti	Volum på brennstofftank	Емкость топливного бака	Pojemność zbiornika na paliw	Obsah palivové nádrže
Öljysäiliön kapasiteetti	Volum på oljetank	Емкость масляного бака	Pojemność zbiornika na olej	Obsah olejové nádrže
Ketjun maksiminopeus suositellulla moottorin maksiminopeudella	Maksimum kjedehastighet ved anbefalt maksimum motorturtall	Максимальная скорость перемещения цепи при рекомендуемой максимальной скорости вращения двигателя	Maksimalna prędkość łańcucha przy maksymalnej zalecanej prędkości obrotowej silnika	Maximální rychlost řetězu při doporučené maximální rychlosti motoru
Terien pituudet	Sverdlengder	Длина шины	Długość prowadnicy	Délka lišty
Leikkuupitus	Brukar kuttelengde	Используемая режущая длина	Użyteczna długość cięcia	Využitelná řezací délka
Ketjun jako	Inndeling av kjede	Зубья пильной цепи	Przecinak kształtowy łańcucha	Článek řetězu
Ketjun paksuus	Kjedestørrelse	Шаг пильной цепи	Skok łańcucha	Rozteč řetězu
Vetolenkit	Drivtann for kjede	Направляющие звенья цепи	Ogniwa napędowe łańcucha	Pohon řetězu levý
Ketjun tyyppi (Matalaprofilinen täysikomplementinen)	Kjedetype (Lav profil fullt komplement)	Тип пильной цепи (Низкий профиль, полный комплект)	Typ łańcucha (niski, bez luk między zębami)	Typ řetězu (Nizký profil úplné vybavení)
Vetopyöra	Kjedehjul, drev	Ведущая звездочка	Kolo napędowe	Drive sprocket
Moottorin iskutilavuus	Motorens slagvolum	Рабочий объем мотора	Pojemność skokowa silnika	Obsah válce
Moottorin maksimiteho (ISO 7293)	Maksimum motoreffekt (ISO 7293)	Максимальная мощность мотора (ISO 7293)	Maksimalna moc silnika (ISO 7293)	Maximální výkon motoru (ISO 7293)
Moottorin suositeltu huippunopeus leikkulaitteella	Anbefalt maksimum motorturtall med kappeutstyr montert	Рекомендуемое максимальное значение оборотов двигателя с режущим приспособлением	Zalecana maks. prędkość silnika z końcówką tnącą	Doporučené maximální otáčky motoru se sekacím doplňkem
Suosittelu moottorin tyhjääkäyntinopeus	Anbefalt motorturtall på tomgang	Рекомендуемое значение оборотов двигателя на холостом ходу	Zalecana prędkość silnika na wolnych obrotach	Doporučené otáčky motoru při volnoběhu
Polttoaineen ominaiskulutus moottorin maksimiteholla	Spesifikt drivstofforbruk ved maksimalt motorturtall	Особый расход топлива в максимальном режиме мотора	Specyficzne zużycie paliwa przy maksymalnych obrotach silnika	Měrná spotřeba paliva při maximálním výkonu motoru
Äänenpainetaso (ISO22868)	Lydtrykknivå (ISO22868)	Акустическое давление (ISO22868)	Poziom ciśnienia akustycznego (ISO22868)	Úroveň akustického tlaku (ISO22868)
Äänentehotaso (ISO22868)	Lydeffektivitetsnivå (ISO22868)	Уровень акустической мощности (ISO22868)	Poziom mocy akustycznej (ISO22868)	Úroveň akustického výkonu (ISO22868)
Vibration (ISO22867):	Vibrasjon (ISO22867):	Вибрация (ISO22867):	Wibracje (ISO22867):	Vibrace (ISO22867):
Etukahvan otekohta	Fronthåndtak	Передняя рукоятка	Przedni uchwyt	Přední rukojeť
Takahava	Bakre håndtak	Задняя рукоятка	Tylny uchwyt	Zadní rukojeť





Magyar	Română	Latviski			
Termék műszaki adatai	Specificațiile produsului	Produkta specifikācijas			
Benzines láncfűrés	Ferástráu cu lanț pe benzină	Benzína ķēdes zāģis			
Típus	Model	Modelis	RCS5133CB	RCS5140B	RCS5145B
Motorteljesítmény	Capacitate motor	Dzinēja tilpums	51 cc	51 cc	51 cc
Gépsúly - láncvezető, lánc, üzemanyag és láncolaj nélkül	Greutate - fărâ ghid, lanț, carburant și ulei	Svars (bez vadīklas, ķēdes, degvielas, eļļas)	5.3 kg	5.3 kg	5.3 kg
Üzemanyagtartály űrtartalom	Capacitatea rezervorului de carburant	Degvielas tvertnes ietilpība	575 cm ³	575 cm ³	575 cm ³
Olajtartály űrtartalom	Capacitatea rezervorului de ulei	Eļļas tvertnes ietilpība	350 cm ³	350 cm ³	350 cm ³
Maximális láncsebesség a maximális motorfordulatszámnál	Viteza maximă a lanțului la viteza maxim recomandată a motorului	Maksimālais ķēdes ātrums pie ieteicamā maksimālā dzinēja ātruma	22.2 m/s	22.2 m/s	22.2 m/s
Láncvezető hossz	Lungimea ghidului	Vadīklas garums	33 cm	40 cm	45 cm
Hasznos vágáshossz	Lungime de tăiere utilizabilă	Izmantojamais griešanas garums	30.5 cm	37.5 cm	42.5 cm
Fog osztás	Lamele lanțului	Ķēdes asmeņiši	8.26 mm (0.325")	8.26 mm (0.325")	8.26 mm (0.325")
Fogak közötti távolság	Pasul lanțului	Ķēdes parametrs	1.27 mm (0.05")	1.27 mm (0.05")	1.27 mm (0.05")
Lánc hajtószemek	Organ de transmitere a mișcării lanțului	Piedziņas ķēdes locekļi	56	66	72
Fűrészlánc típus (Alacsony profil, teljes kiegészítés)	Tipul lanțului (Set complet de dimensiuni mici)	Ķēdes paveids (Zema profila pilnīgi papildināts)	0.325"	0.325"	0.325"
Lánckerék	Pinion de antrenare	Ķēdesrats	7 teeth x 0.325"	7 teeth x 0.325"	7 teeth x 0.325"
Hengerűrtartalom	Cilindree	Dzinēja darba tilpums	51 cm ³	51 cm ³	51 cm ³
Motor maximális teljesítménye (ISO 7293)	Puterea maximă a motorului (ISO 7293)	Dzinēja maksimālā jauda (ISO 7293)	2.0 kW	2.0 kW	2.0 kW
Javasolt maximális motorfordulatszám vágó szereléssel	Turație recomandată maximă motor cu atașament de tăiere	Ieteicamais maksimālais dzinēja ātrums ar griešanas aprīkojumu	11500 min ⁻¹	11500 min ⁻¹	11500 min ⁻¹
Javasolt motorfordulatszám alapljáraton	Turație recomandată motor la ralanti	Ieteicamais dzinēja ātrums tukšgaitā	2600-3600 min ⁻¹	2600-3600 min ⁻¹	2600-3600 min ⁻¹
Fajlagos üzemanyag-fogyasztás a motor maximális fordulatszámán	Consum specific de carburant cu motorul la regim maxim	Degvielas patēriņš ar maksimālu motora jaudu	490 g/kWh	490 g/kWh	490 g/kWh
Hangnyomás szintje (ISO22868)	Nivel de presiune acustică (ISO22868)	Skaņas spiediena līmenis (ISO22868)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)
Hangteljesítmény (ISO22868)	Nivel de putere acustică (ISO22868)	Skaņas stipruma līmenis (ISO22868)	114 dB(A)	114 dB(A)	114 dB(A)
Rezgésszint (ISO22867):	Vibrāții (ISO22867):	Vibrācija (ISO22867):	Carlton/Oregon	Carlton/Oregon	Carlton/Oregon
Elülső markolat	Măner auxiliary	Priekšējais rokturis	8.12 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.12 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.12 m/s ² , K=1.5 m/s ²
Hátsó fogantyú	Mănerul principal	Aizmugurējais rokturis	8.0 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.0 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.0 m/s ² , K=1.5 m/s ²





Lietuviškai	Eesti	Hrvatski	Slovensko	Slovenčina
Gaminio techninės savybės	Toote tehnilised andmed	Specifikacije proizvoda	Specifikacije izdelka	Špecifikácie produktu
Benzininis grandininis pjūklas	Bensiinimootoriga kettsaag	Motorna pila s benzinskim motorom	Bencinska verižna žaga	Benzinová reťazová píla
Modelis	Mudel	Model	Model	Modelis
Variklio galia	Mootori kubatuur	Kapacitet motora	Delovna prostornina motorja	Objem motora
Svoris be pjovimo juostos, grandinės, degalų ir alyvos	Kaal - ilma juhiku, kütuse ja õlita	Težina - bez vodilice lanca, goriva i ulja	Teža - brez meča, goriva ali olja	Hmotnosť - bez vodiacej lišty, paliva alebo oleja
Degalų bako talpa	Kütusepaagi mahutavus	Kapacitet spremnika za gorivo	Zmogljivost posode za gorivo	Objem palivovej nádrže
Alyvos bako talpa	Õlipaagi mahutavus	Kapacitet spremnika za ulje	Zmogljivost posode za olje	Objem olejovej nádrže
Didžiausias grandinės greitis esant rekomenduojamam didžiausiam variklio greičiui	Maksimaalne keti kiirus mootori soovitaval maximaalkiirusel	Maksimalna brzina lanca kod preporučene maksimalne brzine motora	Maksimalna hitrost verige pri priporočeni maksimalni hitrosti motorja	Maximálna rýchlosť reťaze na odporúčaných maximálnych otáčkach motora
Pjovimo juostos ilgis	Lati pikkus	Dužina vodilice	Dolžina meča	Dĺžka vodiacej lišty
Naudojamas pjovimo ilgis	Kasutatav lõike pikkus	Korisna duljina vodilice	Dolžina uporabne površine za žaganje	Využitelná dĺžka rezania
Pjovimo grandinės dantukas	Keti samm	Zubac lanca	Korak verige	Rozstup reťaze
Pjovimo grandinės žingsnis	Keti rööbe.	Korak lanca	Debelina verige	Hrúbka reťaze
Grandininė pavara	Keti tee vasakul	Pogonske veze lanca	Obroč zobnika verige	Vodiace články reťaze
Pjovimo grandinės tipas (žemo profilio, visiškai sukomplektuotas)	Keti tüüp. (Madala profiiliga standardse kettsammuga)	Vrsta lanca (Niski profil, "full-complement")	Vrsta verige (Nizkoprofilna, polna)	Typ reťaze (s nízkym profilom, úplne vyhovujúca)
Krumpliaratis	Ülekandevõll	Pogonski lančanik	Pogonski zobnik	Reťazové koleso
Cilindro talpa	Mootori kubatuur	Cilindar	Premik motorja	Obsah valca
Maksimalus variklio galingumas (ISO 7293)	Mootori maksimaalne võimsus (ISO 7293)	Maksimalna snaga motora (ISO 7293)	Največja moč motorja (ISO 7293)	Maximálny výkon motora (ISO 7293)
Rekomenduojamas didžiausias variklio greitis naudojant pjovimo priedą	Soovitav mootori maximaalkiirus lõikeorganiga	Preporučena maksimalna brzina motora s priključkom za rezanje	Priporočena največja hitrost motorja z rezalnimi priključki	Odporúčané maximálne otáčky motora s rezacím nástavcom
Rekomenduojamas variklio greitis tuščiaja eiga	Mootori soovitav tühikäigukiirus	Preporučena brzina motora kod praznog hoda	Priporočena hitrost motorja v prostem teku	Odporúčané otáčky motora pri voľnobehu
Specifinis degalų suvartojimas esant maksimaliam variklio darbo režimui	Spetsiifiline kütusekulu mootori maksimumvõimsuse juures	Specifična potrošnja goriva kada motor radi najvećom snagom	Specifična poraba goriva pri maksimalni moči motorja	Merná spotreba paliva pri maximálnom výkone motora
Akustinio slėgio lygis (ISO22868)	Helirõhk (ISO22868)	Razina pritiska zvuka(ISO22868)	Raven zvočnega tlaka (ISO22868)	Úroveň akustického tlaku (ISO22868)
Akustinio galingumo lygis (ISO22868)	Heli tugevus (ISO22868)	Razina jakosti zvuka (ISO22868)	Raven zvočne moči (ISO22868)	Úroveň akustického výkonu (ISO22868)
Vibracijos (ISO22867):	Vibratsioon (ISO22867):	Vibracije (ISO22867):	Vibracije (ISO22867):	Vibrácie (ISO22867):
Priekinė rankena	Eesmine käepide	Prednja ručka	Prednji ročaj	Predná rukoväť
Užpakalinė rankena	Tagumine käepide	Stražnja ručka	Zadnji ročaj	Zadná rukoväť





България	Українська	Türce			
Технически характеристики	Технічні характеристики пристрою	Ürün teknik özellikleri			
Бензинов вериген трион	Бензинова ланцогова пила	Benzinli Motorlu Testere			
Модел	Модель	Model	RCS5133CB	RCS5140B	RCS5145B
Обем на двигателя	Потужність двигуна	Motor kapasitesi	51 cc	51 cc	51 cc
Тегло - без шина, верига, гориво и масло.	Вага - Без штанги, ланцого, палива	Ağırlık - Çubuk, zincir yağı yok.	5.3 kg	5.3 kg	5.3 kg
Вместимост на резервоара за горивото	Ємність паливного бака	Yakıt Deposu Kapasitesi	575 cm ³	575 cm ³	575 cm ³
Вместимост на резервоара за маслото	Обсяг бака мастила	Yağ deposu kapasitesi	350 cm ³	350 cm ³	350 cm ³
Максимална скорост на веригата при препоръчителна максимална скорост на двигателя	Максимална швидкість ланцого на максималній рекомендованій швидкості двигуна	Tavsiye edilen azami motor hızında azami zincir hızı	22.2 m/s	22.2 m/s	22.2 m/s
Дължина на шината	Довжина шини	Gövde uzunluğu	33 cm	40 cm	45 cm
Използваема дължина на рязане	Корисна ріжуча довжина	Kullanılabilen kesme uzunluğu	30.5 cm	37.5 cm	42.5 cm
Стъпка на веригата	Крок пильного ланцого	Zincir hatvesi	8.26 mm (0.325")	8.26 mm (0.325")	8.26 mm (0.325")
Звено на веригата	Кожух ланцого	Zincir kalibresi	1.27 mm (0.05")	1.27 mm (0.05")	1.27 mm (0.05")
Водещи звена веригата	Привід ланок	Zincir tahrik bağlantıları	56	66	72
Тип верига (Нисък профил, пълн комплект)	Тип ланцого (Низкопрофільна, повний комплект)	Zincir tipi (Düşük profil tam donanımlı)	0.325"	0.325"	0.325"
Водещо зъбно колело	Ланцогове кільце приводу	Zincir tahrik dişlisi	7 teeth x 0.325"	7 teeth x 0.325"	7 teeth x 0.325"
Работен обем	Зміщення двигуна	Motor kayması	51 cm ³	51 cm ³	51 cm ³
Максимална мощност на двигателя (ISO 7293)	Максимална потужність двигуна (ISO 7293)	Maks. Motor Performansı (ISO 7293 uyarınca)	2.0 kW	2.0 kW	2.0 kW
Препоръчителна максимална скорост на двигателя с режещо приспособление	Рекомендована максимална швидкість двигуна з ріжучим обладнанням	Kesme eklentisiyle tavsiye edilen azami motor hızı	11500 min ⁻¹	11500 min ⁻¹	11500 min ⁻¹
Препоръчителна скорост на двигателя на празен ход	Рекомендована швидкість двигуна на холостому ходу	Boştaiken tavsiye edilen motor hızı	2600-3600 min ⁻¹	2600-3600 min ⁻¹	2600-3600 min ⁻¹
Специфичен разход на гориво при пълна мощност на двигателя	Питома витрата палива при максималноі продуктивності двигуна.	Azami motor gücünde özgül yakıt tüketimi	490 g/kWh	490 g/kWh	490 g/kWh
Ниво на шумово налягане (ISO22868)	Вимірний рівень звукового тиску (ISO 22868)	Ölçülmüş ses basınç düzeyi (ISO 22868)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)	LpAav: 100 dB(A), KpA=3 dB(A)
Ниво на сила на шума (ISO22868)	Вимірний рівень звуковоі потужності (ISO 22868)	Ses gücü seviyesi (ISO 22868)	114 dB(A)	114 dB(A)	114 dB(A)
Вибрации (ISO22867):	Рівень вібрації (ISO 22867):	Titreşim (ISO 22867):	Carlton/Oregon	Carlton/Oregon	Carlton/Oregon
Передна дръжка	Передня ручка	Ön Kulp	8.12 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.12 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.12 m/s ² , K=1.5 m/s ²
Задна дръжка	Задня ручка	Arka Kulp	8.0 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.0 m/s ² , K=1.5 m/s ²	8.0 m/s ² , K=1.5 m/s ²





English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Replacement part (bar and chain)	Pièces de Rechange (Guide-chaîne et chaîne)	Ersatzteile (Schiene und Kette)	Piezas de repuesto (Barra y cadena)	Parti di ricambio (Barra e catena)	Vervangonderdelen (Ketting en zwaard)	Peças de substituição (Barra e corrente)
Petrol Chainsaw	Tronçonneuse à essence	Benzinbetriebene Kettensäge	Motosierra a gasolina	Motosega a benzina	Benzine-aangedreven kettingzaag	Motosserra a gasolina
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model	Modelo
Bar & Chain	Guide-chaîne et chaîne	Schiene und Kette	Barra y cadena	Barra e catena	Ketting en zwaard	Barra e corrente
Guide bar (no silkscreen)	Guide-chaîne (non sérigraphié)	Führungsschiene (kein Siebdruck)	Espada (sin marcas)	Barra guida (senza schermo)	Zaagblad (geen zeefdruk)	Barra guia (sem impressão serigráfica)
Manufacturer	Fabricant:	Hersteller	Fabricante	Ditta produttrice	Fabrikant	Fabricante
Part number	N° pièce	Artikelnummer	Nro. de pieza	numero parte	onderdeelnummer	Número de peça
Color: Black	Couleur : Noire	Farbe: Schwarz	Color: Negro	Colore: Nero	Kleur: Zwart	Cor: Preto
Chain	Chaîne	Kette	Cadena	Catena	Ketting	Corrente
Manufacturer	Fabricant:	Hersteller	Fabricante	Ditta produttrice	Fabrikant	Fabricante
Part number	N° pièce	Artikelnummer	Nro. de pieza	numero parte	onderdeelnummer	Número de peça

Suomi	Norsk	Русский	Polski	Čeština	Magyar
Varaosat (Terälevy ja ketju)	Erstatningsdeler (Sagsverd og kjede)	Запасные части (Пильная шина и цепь)	Części zamienne (Prowadnica i łańcuch)	Náhradní díly (Lišta a řetěz)	Cserealkatrészek (Láncvezető és lánc)
Bensiinikäyttöinen moottorisaha	Bensindrevet kjedesag	Бензиновая цепная пила	Benzynowa pilarka łańcuchowa	Benzinová řetězová pila	Benzines láncfűrész
Malli	Modell	Модель	Model	Model	Típus
Terälevy ja ketju	Sagsverd og kjede	Пильная шина и цепь	Prowadnica i łańcuch	Lišta a řetěz	Láncvezető és lánc
Terälevy (ei seripainatusta)	Sagsverd (ingen skjerm)	Балка шины (без шелковогоэкрана)	Prowadnica (bez nadruku)	Vodící lišta (bez potisku)	Láncvezető (szitázás nélkül)
Valmistaja	Produsent	Изготовитель	Producent	Výrobce	Gyártó
osanumero	delenummer	номер части	symbol	číslo dílu	alkatrészsszám
Väri: Musta	Farge: Svart	Цвет: Черный	Kolor: Czarna	Barva: Černá	Szín: Fekete
Lipaisimen vapautin	Utløser for gasshåndtak	Кнопка разблокировки курка	Przycisk odblokowania spustu-włącznika	Pojistka proti nechtěnému spuštění nářadí	Ravaszs kireteszélő gomb
Valmistaja	Produsent	Изготовитель	Producent	Výrobce	Gyártó
osanumero	delenummer	номер части	symbol	číslo dílu	alkatrészsszám



Dansk	Svenska						
Reservodele (Sværd og kæde)	Utbytesdelar (Klinga och kedja)						
Benzinkædesav	Bensindriven motorsåg						
Model	Modell	RCS5133CB		RCS5140B		RCS5145B	
Sværd og kæde	Klinga och kedja						
Guide bar (inden silkeskærm)	Sværd (inget tryk)						
Producent	Tilverkare	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon
del nummer	delnummer	RAC236	130MLBK041	RAC229	160 PXB K041	RAC231	180 PXB K041
Farve: Sort	Färg: Svart						
Gashåndtagets udløserknap	Avtryckarfrigøring						
Producent	Tilverkare	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon
del nummer	delnummer	RAC237	95VPX056P	RAC228	20BPX-66	RAC230	20BPX-72

Română	Latviski						
Piese de schimb (Bară și lanț)	Rezerves daļas (Sliede un ķēde)						
Ferăstrău cu lanț pe benzină	Benzīna ķēdes zāģis						
Model	Modelis	RCS5133CB		RCS5140B		RCS5145B	
Bară și lanț	Sliede un ķēde						
Lamela de ghidare (fără serigrafie)	Sliede (bez zīda aizsarga)						
Producător	Ražotājs	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon
Număr piesă	detaljas numurs	RAC236	130MLBK041	RAC229	160 PXB K041	RAC231	180 PXB K041
Culoare: Negru	Krāsa: Melns						
Butonul de deblocare a trăgaciului	Slēdža atbloķēšanas poga						
Producător	Ražotājs	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon
Număr piesă	detaljas numurs	RAC237	95VPX056P	RAC228	20BPX-66	RAC230	20BPX-72



Lietuviškai	Eesti	Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България
Atsarginės detalės (Juosta ir grandinė)	Asendusosad (Juhtlatt ja kett)	Zamjena dijelova (Vodilica i lanac)	Nadomestni deli (Meč in veriga)	Náhradné diely (Lišta a reťaz)	Резервни части (Шина и верига)
Benzininis grandini9nis pjūklas	Bensiinimootoriga kettsaag	Motorna pila s benzinskim motorom	Bencinska verižna žaga	Benzinová reťazová píla	Бензинов верижен трион
Modelis	Mudel	Model	Model	Modelis	Модел
Juosta ir grandinė	Juhtlatt ja kett	Vodilica i lanac	Meč in veriga	Lišta a reťaz	Шина и верига
Ašmenys	Juhtplaat (siiditrükita)	Vodilica (bez zaštitnog filma)	Meč (brez svlnate zaščite)	Vodiaca lišta (bez sitotlače)	Направляваща шина (Без ситолечат)
Gamintojas	Tootja	Proizvođač	Proizvajalec	Výrobca	Производител
partijos nr.	osa nr	ov broj dijela	številka dela	číslo dielu	Каталожен номер
Spalva: Juodas	Värv: Must	Boja: Crno	Barva: Črna	Farba: Čierny	Цвят: Черен
Jungtiklio deblokavimo mygtukas	Päästiku hoob	Blokada otonca	Sprožilni gumb	Západka plynovej páčky	Бутон за блокиране на пусковия лост
Gamintojas	Tootja	Proizvođač	Proizvajalec	Výrobca	Производител
partijos nr.	osa nr	ov broj dijela	številka dela	číslo dielu	Каталожен номер



Українська	Turce						
Запасні частини (штанга і ланцюг)	Yedek Parça (Gövde ve Zincir)						
Бензинова ланцюгова пила	Benzinli Motorlu Testere						
Модель	Model	RCS5133CB		RCS5140B		RCS5145B	
штанга і ланцюг	Gövde ve Zincir						
Напрямна штанга (без трафарету)	Kılavuz çubuğu (serigrafi yok)						
Виробник	Üretici	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon
Номер деталі	Parça numarası	RAC236	130MLBK041	RAC229	160 PXB K041	RAC231	180 PXB K041
Колір: Чорний	Renk: Siyah						
Ланцюг	Zincir						
Виробник	Üretici	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon	Ryobi	Oregon
Номер деталі	Parça numarası	RAC237	95VPX056P	RAC228	20BPX-66	RAC230	20BPX-72

EN RYOBI® WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a warranty as stated below.

- The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use. This warranty applies only on new products.
- There is a possibility to extend for a part of the range of power tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of products for extended warranty is clearly displayed in stores and / or on packaging and is contained within the product documentation. The end user is required to register his/her newly-acquired products online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his/her country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of their personal data that is required to be entered online. They must also accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
- The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to faults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or has been incorrectly connected to a power supply. This warranty does not apply to:
 - any damage to the product that is the result of improper or lack of maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any product not displaying the CE approval mark on the rating plate
 - any product that has been attempted to be repaired by a non-authorised warranty service centre or without prior authorisation by Techtronic Industries
 - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, ratio of oil/ fuel mixture)
 - any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - Accessories provided with the tool or purchased separately including but not limited to blades, saw chains, cutting lines, etc.
 - Any periodic adjustments to or maintenance cleaning of carburettors
 - Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawn mowers, harness, cable throttle, carbon brushes, power cord, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.
- For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorised service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
- A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or products become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the product remain unaffected.
- This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorised RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FR RYOBI® CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

- La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
- Il existe pour une partie de la gamme « jardin » (AC/DC), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage et la documentation. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 30 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est validée. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie.
- La garantie couvre pendant la période de garantie les défauts des produits liés à la fabrication et aux matériaux à la date d'achat. La garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement et n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
 - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout produit utilisé avec un mélange inapproprié (essence, huile, pourcentage d'huile)
 - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
 - l'usure normale des pièces consommables
 - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
 - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
 - Tout réglage périodique ou tout nettoyage de maintenance des carburateurs
 - les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les têtes de fil à frapper, les courroies de transmission, les embrayages, les lames des taille-haies ou des tondeuses à gazon, les harnais, les câbles d'accélérateur, les charbons, les cordons d'alimentation, les fraises de cultivateurs, les rondelles feutre, les goupilles de fraise, les turbines et lame de broyage des souffleurs, les tubes de soufflage et d'aspiration des souffleurs, les sacs de souffleurs et leurs lanières, les guides-chaîne, les chaînes de tronçonneuses, les tuyaux et raccords, les buses et lances de nettoyeurs haute pression, les roues, les recharges de fil des têtes de coupe, les têtes de coupe, le fil de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à essence, etc.
- Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
- Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur. Vos droits statutaires restent inchangés.
- Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur <http://fr.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>

DE RYOBI® GARANTIEBEDINGUNGEN

Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten aus dem Kauf gilt für dieses Produkt die nachstehend aufgeführte Garantie.

- Der Garantiezeitraum beträgt für Verbraucher 24 Monate und beginnt mit dem Datum des Kaufs. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden. Dieses Produkt wurde ausschließlich zur privaten Nutzung durch Verbraucher entwickelt. Für den Fall einer professionellen bzw. kommerziellen Nutzung besteht daher keine Garantie.
- Es besteht die Möglichkeit, für einen Teil des Sortiments der Gartenwerkzeuge (AC/DC) den Garantiezeitraum über den oben genannten Zeitraum hinaus zu verlängern, indem der Verbraucher die Registrierung auf der Website www.ryobitools.eu durchführt. Die Berechtigung der Werkzeuge für die Garantieverlängerung ist deutlich im Geschäft und/oder auf der Verpackung beschrieben und in der Produktdokumentation erwähnt. Der Verbraucher muss das neu erworbene Gerät online innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum registrieren. Der Verbraucher kann das Gerät zwecks Garantieverlängerung in seinem Wohnsitzland/Heimatland registrieren, wenn dieses Land auf dem Online-Registrierungsformular aufgeführt ist und die Option gültig ist. Darüber hinaus muss der Verbraucher seine Zustimmung zur Speicherung der Daten geben, die online eingegeben werden müssen, und er muss die allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptieren. Die Bestätigung der Registrierung, die per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum gelten als Beleg für die Garantieverlängerung.
- Die Garantie deckt alle Defekte des Geräts während des Garantiezeitraums ab, die auf zum Zeitpunkt des Kaufs bestehende Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf Reparatur und/oder Ersatz und beinhaltet keine anderen Verpflichtungen, insbesondere keinen Schadenersatz für Folge- oder Nebenschäden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät fehlerhaft eingesetzt wurde, gegensätzlich zur Bedienungsanleitung eingesetzt wurde oder falsch angeschlossen wurde. Die Garantie gilt nicht für Folgendes:
 - Schäden am Gerät, die auf unkorrekte Wartung zurückzuführen sind
 - Geräte, an denen Veränderungen vorgenommen wurden
 - Produkte, bei denen die ursprüngliche Identifizierung (Handelsmarke, Seriennummer) unleserlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
 - Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
 - nicht-CE-zertifizierte Geräte
 - Geräte, an denen durch nicht-qualifizierte Personen oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries Reparaturversuche vorgenommen wurden
 - Geräte, die an unkorrekte Energiequellen (Ampere, Volt, Frequenz) angeschlossen wurden
 - Geräte, die mit einer fehlerhaften Treibstoffmischung (Treibstoff, Öl, Ölanteil) betrieben wurden
 - Schäden durch äußere Einflüsse (chemisch, physisch, Stöße) oder Fremdstoffe
 - normaler Verschleiß von Ersatzteilen
 - unangemessene Nutzung, Überlastung des Geräts
 - Nutzung nicht genehmigter Zubehörteile oder Ersatzteile
 - Regelmäßige Einstellung oder Wartungsreinigung des Vergasers
 - Komponenten (Ersatzteile und Zubehörteile), die natürlicherem Verschleiß unterliegen, einschließlich, aber nicht begrenzt auf Service- und Wartungssets, Kohlebürsten, Lager, Spannvorrichtungen, SDS-Bohreraufnahme / Bit-Adapter, Netzkabel, Zusatzhandgriff, Transportkoffer, Schleifplatten, Staubbeutel, Staubabführungen, Filzunterlegscheiben, Bolzen und Federn von Schlagschraubern, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Fadenköpfe, Antriebsriemen, Kupplungen, die Klingen von Heckenscharen oder Rasenmähern, Kabelstränge, Gaszüge, Zinken, Steckbolzen, Lüfter, Saug- und Gebläserohre oder Düsen, Fangsäcke und Gurte, Führungsschienen, Sägeketten, Schläuche, Verbinder, Sprühdüsen, Räder, Sprühstäbe, innere Rollen, äußere Spulen, Schneidfäden, Zündkerzen, Luftfilter, Benzin-/ Ölfilter, Hackseil-Messer usw.
- Zum Service muss das Gerät zu einer von RYOBI autorisierten Servicestation gebracht oder dorthin gesendet werden. Die Servicestationen für die einzelnen Länder sind in der folgenden Liste aufgeführt. In einigen Ländern sendet Ihr RYOBI-Händler vor Ort das Gerät an das RYOBI-Serviceunternehmen. Beim Einsenden an die RYOBI-Servicestation sollte das Gerät sicher verpackt sein, ohne gefährliche Inhalte wie Benzin, und es sollte mit der Adresse des Absenders und einer kurzen Beschreibung des Fehlers versehen sein.
- Eine Reparatur bzw. ein Ersatz gemäß dieser Garantie ist kostenlos. Hieraus ergibt sich weder eine Garantieverlängerung noch der Beginn eines neuen Garantiezeitraums. Die ausgetauschten Ersatzteile oder Werkzeuge gehen in unser Eigentum über. In einigen Ländern müssen die Zustellgebühren oder die Versandkosten vom Absender gezahlt werden. Ihre gesetzlichen Rechte aus dem Kauf des Geräts bleiben hiervon unberührt.
- Diese Garantie gilt in der Europäischen Union, der Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, der Türkei und Russland. Bitte wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete an Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um festzustellen, ob eine andere Garantie gilt.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie <http://de.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

ES CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI®

Además de cualquier derecho legal derivado de la compra, este producto está cubierto por una garantía que se indica a continuación.

- El periodo de garantía es de 24 meses para consumidores y comienza en la fecha en que se comprara el producto. Dicha fecha debe documentarse con una factura u otro comprobante de compra. El producto está diseñado y concebido únicamente para el uso privado del consumidor. Por lo tanto, no se ofrece garantía en caso de uso profesional o comercial.
- Existe la posibilidad de ampliar el periodo de garantía respecto a una parte de la gama de herramientas de jardinería (CA/CC) durante el periodo descrito más arriba y mediante el registro en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de las herramientas para que se amplie el periodo de garantía se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje y está incluida en la documentación del producto. El usuario final tiene que registrar en línea sus herramientas recientemente adquiridas en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para obtener la garantía ampliada en su país de residencia si este aparece en la lista del formulario de registro en línea cuando esta opción sea válida. Además, los usuarios finales deberán dar su consentimiento al almacenamiento de los datos necesarios para el acceso en línea y tienen que aceptar los términos y condiciones. El recibo de confirmación de registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como comprobante para la garantía ampliada.
- La garantía cubre todos los defectos del producto durante el periodo de garantía debido a fallos de mano de obra o material en la fecha de compra. La garantía se limita a la reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación como, por ejemplo, daños accidentales o consecuentes. La garantía no es válida si se ha usado mal el producto, se ha usado contraviniendo el manual de instrucciones o se ha conectado de forma incorrecta. Esta garantía no es aplicable a:
 - ningún daño en el producto que sea consecuencia de un mantenimiento inadecuado
 - ningún producto que haya sido alterado o modificado
 - ningún producto en el que los marcados de identificación originales (marca comercial, número de serie) se hayan borrado, modificado o eliminado
 - ningún daño provocado por no seguir el manual de instrucciones
 - ningún producto que no sea CE
 - ningún producto que haya sufrido un intento de reparación por parte de un profesional no cualificado o sin la autorización previa de Techtronic Industries.
 - ningún producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, voltaje, frecuencia)
 - ningún producto usado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, porcentaje de aceite)
 - ningún daño causado por influencias externas (químicas, físicas, impactos) o sustancias extrañas
 - desgaste normal de piezas de repuesto
 - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
 - uso de accesorios o piezas no aprobados
 - Cualquier ajuste periódico o limpieza de mantenimiento de los carburadores
 - Componentes (piezas y accesorios) sujetos al desgaste natural incluyendo, entre otros, pomos de golpes, correas de transmisión, embragues, cuchillas de cortasetos o cortacésped, arneses, cable del acelerador, escobillas de carbono, cables eléctricos, discos, placas de filtro, pasadores de enganche, ventiladores de soplador, tubos de aspiración y de soplado, bolsas y correas de aspiración, barras guías, cadenas de sierra, mangueras, herrajes de conectores, boquillas pulverizadoras, ruedas, lanzas pulverizadoras, bobinas interiores, carretes exteriores, líneas de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas de compostaje, etc.
- Para su mantenimiento, el producto debe enviarse o presentarse a una estación de servicio de RYOBI autorizada que figure en la siguiente lista de direcciones de estaciones de servicio por países. En algunos países, su distribuidor RYOBI local se responsabiliza de enviar el producto a la compañía de servicio de RYOBI. Cuando se envíe un producto a una estación de servicio de RYOBI, este debe estar empaquetado de forma segura sin contenidos peligrosos como gasolina, marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del fallo.
- Una reparación / sustitución con esta garantía es gratuita. No constituye una ampliación ni un nuevo comienzo del periodo de garantía. Las piezas o herramientas intercambiadas pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países, los gastos de envío o correo tendrá que pagarlos el remitente. Sus derechos legales derivados de esta compra de la herramienta no se verán afectados.
- Esta garantía es válida en la Unión Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor de RYOBI autorizado para determinar si es aplicable otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite <http://es.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

IT CONDIZIONI DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA RYOBI®

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto, il prodotto è coperto dalla garanzia sotto descritta.

- Il periodo di garanzia è di 24 mesi per i consumatori, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto. La data deve essere documentata da una fattura o altra prova d'acquisto. Il prodotto è progettato e destinato solo all'utilizzo privato dei consumatori. Pertanto non viene fornita alcuna garanzia in caso di uso professionale o commerciale.
- Per una serie di utensili da giardino (CA/CC) è possibile prolungare il periodo di garanzia oltre quello descritto, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. Gli utensili per i quali è possibile prolungare il periodo di garanzia sono chiaramente indicati nei negozi e/o sulle confezioni e nella documentazione dei prodotti. L'utente deve registrare online l'utensile acquistato entro 30 giorni dalla data di acquisto. L'utente può registrarsi per la garanzia prolungata nel proprio paese di residenza, se questo è elencato nel modulo di registrazione online dove questa opzione sia valida. Inoltre gli utenti devono fornire il proprio consenso alla conservazione dei dati da immettere online e devono accettare le condizioni generali. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto, costituiscono la prova della garanzia prolungata.
- La garanzia copre tutti i difetti del prodotto durante il periodo di garanzia, risultanti da manodopera o materiali alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o sostituzione e non include alcun altro obbligo quali, a mero titolo esemplificativo, i danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto è stato usato scorrettamente, in modo contrario al manuale di istruzioni o se è stato collegato in modo errato. La garanzia non è valida per:
 - qualsiasi danno al prodotto dovuto a manutenzione errata;
 - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato;
 - qualsiasi prodotto le cui marcature di identificazione originali (marchi di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse;
 - qualsiasi danno causato dalla non osservanza delle istruzioni del manuale;
 - qualsiasi prodotto privo di omologazione CE;
 - qualsiasi prodotto che sia stato sottoposto a un tentativo di riparazione da parte di un professionista non qualificato oppure senza la previa autorizzazione di Techtronic Industries;
 - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione errata (per ampere, tensione, frequenza);
 - qualsiasi prodotto usato con una miscela di carburante errata (carburante, olio, percentuale di olio);
 - qualsiasi danno causato da influenze esterne (chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee;
 - la normale usura delle parti di ricambio;
 - uso inappropriato, sovraccarico dell'utensile;
 - uso di accessori o parti non omologate;
 - qualsiasi regolazione periodica o pulizia di manutenzione dei carburatori;
 - componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura compresi, a mero titolo esemplificativo, testine a filo, cinghie di trasmissione, frizioni, lame di tagliasiepi o tagliaerba, imbragature, cavi di accelerazione, spazzole al carbonio, cavi di alimentazione, denti, rondelle di feltro, perni di aggancio, ventole dei soffiatori, tubi di soffiatori e aspiratori, sacchetti e cinghie per aspirapolvere, barre guida, catene per seghe, tubi, raccordi di connessione, ugelli di spruzzo, ruote, erogatori, bobine interne ed esterne, linee di taglio, candele, filtri dell'aria, filtri del gas, lame per mulching ecc.
- Per la manutenzione il prodotto dev'essere spedito o portato presso uno dei centri assistenza autorizzati RYOBI elencati per ogni paese nel seguente elenco di indirizzi dei centri. In alcuni paesi il rivenditore locale RYOBI si incarica di inviare il prodotto all'organizzazione di assistenza RYOBI. Quando si invia un prodotto a un centro assistenza RYOBI, imballarlo in modo sicuro senza contenuti pericolosi come la benzina, apporre l'indirizzo del mittente e accompagnarlo da una breve descrizione del guasto.
- La riparazione/sostituzione ai sensi della presente garanzia è gratuita. Non costituisce un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di garanzia. Le parti o gli utensili scambiati diventano di nostra proprietà. In alcuni paesi i costi di consegna o di spedizione postale devono essere pagati dal mittente. I diritti di legge derivanti dall'acquisto dell'utensile rimangono inalterati.
- La presente garanzia è valida in Unione Europea, Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di tali aree contattare il rivenditore autorizzato RYOBI per sapere se è valida un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito <http://it.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

NL RYOBI® GARANTIEVOORWAARDEN

Naast de wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals hieronder staat vermeld.

- De garantietermijn voor consumenten bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum waarop het product is gekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of een ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor persoonlijk gebruik door consumenten. Er wordt dus geen garantie gegeven voor professioneel of commercieel gebruik.
- Voor een deel van ons aanbod van tuingeredschappen (AC/DC) is het mogelijk om de garantietermijn te verlengen over de boven beschreven termijn, met behulp van de website www.ryobitools.eu. De gereedschappen die in aanmerking komen voor de verlenging van de garantietermijn wordt duidelijk weergegeven in winkels en/of verpakkingen en staat beschreven in de productdocumentatie. De eindgebruiker moet zijn/haar nieuw gekochte gereedschappen binnen 30 dagen na aankoop online registreren. De eindgebruiker kan zich registreren voor de verlengde garantietermijn als zijn woonland staat vermeld op het online registratieformulier waar deze optie geldig is. Bovendien moeten eindgebruikers toestemming geven voor de opslag van de gegevens die online ingevuld moeten worden en moeten ze de algemene voorwaarden accepteren. Het ontvangstbewijs van de registratie, dat per e-mail wordt verzonden en de oorspronkelijke factuur met de aankoopdatum vormt het bewijs van de verlengde garantietermijn.
- De garantie dekt tijdens de garantietermijn alle gebreken van het product vanwege defecten in vakmanschap of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot reparatie en/of vervanging en bevat geen andere verplichtingen, waaronder maar niet beperkt tot incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product is misbruikt, in strijd met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt of onjuist is aangesloten. Deze garantie geldt niet voor:
 - alle schade aan het product die het gevolg is van onjuist onderhoud
 - elk product dat is veranderd of aangepast
 - elk product waar de oorspronkelijke identificatie (handelsmerk, serienummer) is beschadigd, gewijzigd of verwijderd
 - alle schade die is veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
 - elk niet-CE-product
 - elk product waar een poging tot reparatie is gedaan door een niet-erkende professional of zonder voorafgaande toestemming door Techtronic Industries.
 - elk product dat is verbonden met een verkeerde voeding (amperage, spanning, frequentie)
 - elk product dat wordt gebruikt met een verkeerd brandstofmengsel (brandstof, olie, oliegehalte)
 - alle schade die is veroorzaakt door externe invloeden (chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
 - normale slijtage van reserveonderdelen
 - ongepast gebruik, overbelasting van het gereedschap
 - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
 - Alle periodieke aanpassingen aan of het onderhoud en reiniging van carburateurs
 - Componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage, waaronder maar niet beperkt tot stookknoppen, aandrijfmotoren, koppelingen, messen van hegtrimmers of grasmaaiers, harnas, gaskabel, koolstofborstels, stroomsoenen, tanden, viltringen, koppelingsspannen, blazers, blaas- en zuigbuizen, zuigzakken en-riemen, geleidingsstaven, zaagkettingen, slangen, koppelingen, mondstukken, wielen, spuitsokken, binnenhaspels, buitenhaspels, snijdraden, bogies, luchtfilters, gasfilters, maaimessen, etc.
- Voor onderhoud moet het product worden verzonden of gebracht naar een erkend servicestation van RYOBI die voor elk land staan vermeld in de volgende lijst met adressen voor servicestations. In sommige landen zal uw lokale RYOBI-dealer het product verzenden naar de RYOBI-serviceorganisatie. Wanneer u het product naar een servicestation van RYOBI verzendt, moet het product veilig worden verpakt zonder enige gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect.
- Een reparatie/vervangende die onder deze garantie valt is gratis. Het vormt geen verlenging of een nieuwe start van de garantietermijn. Verwisselde onderdelen of gereedschappen worden ons eigendom. In sommige landen moeten de verzendkosten door de afzender worden betaald. Uw wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van het gereedschap blijven onaangetast.
- Deze garantie is geldig in de Europese Gemeenschap, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze gebieden moet u contact opnemen met uw erkende RYOBI-dealer om vast te stellen of er een andere garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surf u naar <http://nl.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

PT CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI®

Para além de quaisquer direitos previstos por lei resultantes da compra, este produto está coberto por uma garantia conforme descrição abaixo.

1. O período da garantia é de 24 meses para consumidores particulares e inicia-se na data de compra do produto. Esta data tem de ser documentada por uma factura ou por outra prova de compra. O produto foi concebido para e destina-se apenas a consumidores particulares e uso privado. Assim, não é dada garantia em caso de utilização por profissionais ou uso comercial.
2. Para uma parte da gama de ferramentas de jardim (AC/DC) existe a possibilidade de prolongamento do período da garantia para além do período descrito acima, mediante registo no Web site www.ryobitools.eu. A elegibilidade das ferramentas para prolongamento do período da garantia é claramente visível nas lojas e/ou nas embalagens e está contida na documentação do produto. O utilizador final tem de fazer o registo online das suas ferramentas recém-adquiridas no prazo de 30 dias após a data de compra. O utilizador final pode fazer o registo para prolongamento da garantia no seu país de residência, desde que esteja listado no formulário de registo online e para os casos em que esta opção seja válida. Para além disso, os utilizadores finais têm de autorizar o arrojamento dos dados cujo preenchimento lhes for solicitado online e têm de aceitar os termos e as condições. O recibo de confirmação do registo é enviado por e-mail e, em conjunto com a factura original ostentando a data de compra, servirá de prova do prolongamento da garantia.
3. A garantia cobre todos os defeitos do produto durante o período da garantia devidos a defeitos de fabrico ou de material à data da compra. A garantia está limitada à reparação e/ou substituição e não inclui quaisquer outras obrigações, incluindo mas não se limitando a, perdas complementares ou indirectas. A garantia não é válida se o produto tiver sido utilizado incorrectamente, utilizado de forma contrária ao Manual de Instruções ou se as respectivas ligações tiverem sido feitas incorrectamente. Esta garantia não se aplica ao seguinte:
 - quaisquer danos ao produto que sejam resultado de manutenção incorrecta
 - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
 - qualquer produto cujas marcações de identificação de origem (marca comercial, número de série) tiverem sido apagadas, alteradas ou retiradas
 - quaisquer danos causados pelo incumprimento do Manual de Instruções
 - qualquer produto que não seja da Comunidade Europeia
 - qualquer produto ao qual tenha sido feita, ou tentada fazer, uma reparação por outra pessoa que não um profissional habilitado ou sem autorização prévia da Technonic Industries.
 - qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação eléctrica incorrecta (Amperes, Voltagem e Frequência)
 - qualquer produto utilizado com uma mistura de combustível incorrecta (combustível, óleo, percentagem de óleo)
 - qualquer dano causado por influências externas (químicas, físicas, impactos) ou substâncias estranhas
 - desgaste e degradação normal de sobresselentes
 - utilização incorrecta, sobrecarga da ferramenta
 - utilização de acessórios ou peças não aprovados
 - quaisquer ajustes periódicos a, ou limpeza de manutenção de, carburadores
 - Componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste e degradação natural, incluindo mas não se limitando a, maganetas anti-choque, correias de transmissão, embraiagens, lâminas de recortadores de sebes ou corta-relvas, arneses, cabos de acelerador, escovas de carvão, cabos eléctricos, dentes, anilhas de feltro, pinos de engate, ventoinhas do soprador, tubos do soprador e do aspirador, cintas e sacos do aspirador, barras de guia, correntes de serra, mangueiras, peças de ligação, bocais de pulverização, rodas, varinhas de pulverização, bobinas interiores, bobinas exteriores, linhas de corte, velas de ignição, filtros do ar, filtros de gasolina, lâminas trituradoras, etc.
4. Para assistência, o produto tem de ser enviado para, ou apresentado em, um posto de assistência autorizado RYOBI, conforme listado para cada país na lista de moradas de postos de assistência seguinte. Nalguns países, o seu concessionário RYOBI local encarega-se de enviar o produto para a organização de assistência RYOBI. Quando enviar um produto para um posto de assistência RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura, sem conter nenhuns conteúdos perigosos (por exemplo, gasolina), marcado com o endereço do remetente e acompanhado por uma breve descrição da avaria.
5. Uma reparação/substituição ao abrigo desta garantia é gratuita. Não constitui um prolongamento a, nem um novo início de, o período da garantia. As peças ou ferramentas substituídas tornam-se propriedade nossa. Nalguns países, o remetente terá de pagar os custos de entrega ou a remessa postal. Os seus direitos previstos por lei resultantes da compra da ferramenta mantêm-se inalterados
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas áreas, entre em contacto com o seu concessionário autorizado RYOBI para determinar se existe outra garantia aplicável.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite <http://pt.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

DA RYOBI® BETINGELSER FOR GARANTI

Udover lovbestemte rettigheder, som resulterer af købet, er dette produkt dækket af en garanti, som anført herunder.

1. Garantiperioden er 24 måneder for forbrugere og begynder på den dato, som produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet bevis for køb. Produktet er udelukkende designet og dedikeret til forbrugere og privat brug. Så der ydes ingen garanti i tilfælde af professionel eller kommerciel brug.
2. Der er en mulighed for at forlænge garantiperioden for en del af udvalget af haveværktøj (AC/DC), hen over den ovenfor beskrevne periode vha. registrering på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Berettigelsen af værktøjet til forlængelse af garantiperioden er tydeligt vist i butikker og/eller på emballage/og indeholdt i produktokumentationen. Slutbruger skal registrere hans/hendes nyligt indkøbte værktøj online indenfor 30 dage efter købsdatoen. Slutbruger kan registrere sig for den forlængede garanti i sit land, hvis han/hun er opført på den online registreringsformular, hvor denne mulighed er gyldig. Derudover skal slutbrugere give deres samtykke til at opbevare data, som er påkrævet til indtaste online, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Registreringsbekræftelseskvitteringen, som sendes ud på e-mail, og den originale faktura, som viser købsdatoen, vil fungere som bevis for den forlængede garanti.
3. Garantien dækker alle defekter, som et produkt måtte have i løbet af garantiperioden, og som skyldes produktionsfejl eller materialefejl på købsdatoen. Garantien er begrænset til reparation og/eller udskiftning og inkluderer ikke andre forpligtelser, inklusiv men ikke begrænset til tilfældige skader eller følgeskader. Garantien er ugyldig, hvis produktet er blevet misbrugt, brugt uden at overholde vejledningen, eller det er blevet forkert tilslett. Denne garanti gælder ikke:
 - Beskadigelse af produktet, som er et resultat af uegnet vedligeholdelse
 - Et produkt der er blevet ændret eller modificeret
 - Et produkt hvor de originale identifikationsmærkninger (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet.
 - Enhver beskadigelse forårsaget af manglende overholdelse af vejledningen
 - Ethvert ikke CE-produkt
 - Ethvert produkt som er blevet forårsaget af en ukvalificeret professionel eller uden tidligere foranstaltning af Technonic Industries.
 - Ethvert produkt som er tilslettet uegnet strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
 - Ethvert produkt som bruges med uegnet brændstoftilblanding (brændstof, olie, procentdel olie)
 - Enhver skade forårsaget af ekstern påvirkning (kemisk, fysisk, chok) eller fremmedelementer
 - Normal slid på reservedele
 - Uegnet brug, overbelastning af værktøjet
 - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller dele
 - Alle regelmæssige justeringer eller vedligeholdelsesrengøring af karburatorer
 - Komponenter (dele og tilbehør) som er udsat for naturlig slid og ælde, inklusiv men ikke begrænset til drejeknapper, drivrem, greb, klinger til hækkeklimmere eller plæneklippere, sele, kabel gasspjæld, kulbørster, elledning, tænder, filtskiver, ophængstapper, blæserventilatorer, blæser- og sugeslanger, sugespøse og stropper, styrestænger, savkæder, slanger, forbindelsespakninger, sprøjtedyser, hjul, sprøjtetave, indvendige ruller, udvendige ruller, udvendige spoler, skærelinjer, tændrør, luftfilter, gasfilter, tildækningsblade etc.
4. For eftersyn skal produktet sendes til eller præsenteres for en RYOBI-autoriseret service værksted, som er oplyst for hvert land i den følgende liste over service værksted adresser. I nogle lande påtager din lokale RYOBI-forhandler sig ansvaret for at sende produktet til RYOBI-serviceorganisationen. Når et produkt sendes til en RYOBI-service værksted, skal det pakkes sikkert ind uden noget farligt indhold som benzin, mærkes med afsenderens adresse og med en kort beskrivelse af fejlen.
5. En reparation/erstatning under denne garanti er gratis. Den udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantiperioden. Uvedlegede dele eller værktøjer bliver vores ejendom. I nogle lande skal leveringsafgifter eller porto betales af afsenderen. Dine lovbestemte rettigheder i forbindelse med købet forbliver uanfægtede
6. Denne garanti gælder i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Udenfor disse områder bedes du kontakte din autoriserede RYOBI-forhandler for at afgøre, om en anden garanti gælder.

AUTORISEREDE SERVICEVÆRKSTEDER

Find nærmeste autoriserede serviceværksted på <http://dk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SV RYOBI® ANVÄNDNINGSVILLKOR FÖR GARANTI

Förutom eventuella lagstadgade rättigheter som uppstår genom köpet, täcks den här produkten av en garanti som anges nedan.

- Garantiperioden är 24 månader för konsumenter och börjar gälla från det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras på en faktura eller annat köpbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och privat bruk. Därmed tillhandahålls ingen garanti vid yrkesmässigt eller kommersiellt bruk.
- Det finns möjlighet att förlänga garantiperioden för en del av utbudet för trädgårdsverktyg (AC/DC) under den period som anges ovan genom att använda registreringen på webbplatsen www.ryobitools.eu. De verktyg som är berättigade till en förlängning av garantiperioden visas tydligt i butiker och/eller på förpackningen och anges i produktokumentationen. Slutanvändaren behöver registrera hans/hennes nyförvävade verktyg online inom 30 dagar från köpdatumet. Slutanvändaren kan registrera sig för den förlängda garantin i det land där han/hon bor om landet finns angivet i registreringsformuläret online och där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slutanvändaren ge sitt medgivande till lagring av data vilket krävs vid registrering online samt acceptera villkoren. Bekräftelsekvittot för registreringen som skickas ut via e-post och originalfakturan som visar köpdatumet kommer att gälla som bevis för den förlängda garantin.
- Garanti täcker alla produktdefekter under garantiperioden som beror på brister i utförande eller material vid köpdatumet. Garantin är begränsad gällande reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några skyldigheter inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följdskador. Garantin är inte giltig om produkten har missbrukats, använts i strid med bruksanvisningen eller inte anslutits på rätt sätt. Denna garanti täcker inte:
 - eventuella skador på produkten som uppstått till följd av felaktigt underhåll
 - produkter som har ändrats eller modifierats
 - produkter där ursprungliga identifieringsmärkningarna (varumärke, serienummer) har målats över, ändrats eller tagits bort
 - eventuella skador som uppstått till följd av att bruksanvisningen inte efterföljts
 - alla icke CE-produkter
 - eventuella produkter som har försökts repareras av en icke-kvalificerad yrkesman eller utan föregående medgivande från Techtronic Industries.
 - eventuella produkter som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, volt, frekvens)
 - eventuella produkter som använts med olämplig bränsleblandning (bränsle, olja, oljeprocent)
 - eventuella skador som uppstått till följd av yttre påverkan (kemisk, fysisk, stöt) eller främmande ämnen
 - normalt slitage av reservdelar
 - olämplig användning, överbelastning av verktyget
 - användningen av icke-godkända tillbehör eller delar
 - Eventuella periodiska justeringar av eller vid underhållsrengöring av förgasare
 - Komponenter (delar och tillbehör) är föremål för naturligt slitage, inklusive men inte begränsat till tryckknappar, drivremmar, koppling, blad till kantrimrar eller gräsklippare, sele, gasreglagevajer, kolborstar, strömsladd, spetsar, filtbrickor, kopplingsprint, blåsfäkt, blås- och sugrör, sugpåse och remmar, styrskenor, sägkedjor, slangar, anslutningsdonördel, spraymunstycken, hjul, spraystavar, innerrullar, ytterspolar, skärtråd, tändstift, luftfilter, gasfilter, sönderdelningsblad osv.
- Vid service måste produkten skickas eller uppvisas för en RYOBI- auktoriserad servicestation som står angiven för varje land i följande adresslista över servicestationer. I vissa länder tar din lokala RYOBI- återförsäljare på sig ansvaret att skicka produkten till RYOBI- serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten paketeras säkert utan något farligt innehåll såsom bensin, markeras med avståndens adress samt en kort beskrivning av felet.
- En reparation/ett utbyte under denna garanti är kostnadsfri. Det utgör inte en förlängning eller förnyelse av garantiperioden. Utbyta delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avståndens. Dina lagstadgade rättigheter som härrör från köpet av verktyget förblir opåverkade
- Denna garanti är giltig i Europeiska gemenskapen: Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa länder, kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till <http://se.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FI RYOBI®-TAKUUN SOVELTAMISEHDOT

Tällä tuotteella on oston luomien lakisäasteiden oikeuksien ohella alla mainitun mukainen takuu.

- Takuun kesto on kuluttajille 24 kuukautta ja takuuaika alkaa tuotteen ostohetkestä. Tämän päivämäärän tulee lukea laskussa tai muussa ostositteissa. Tuote on suunniteltu ja tarkoitettu vain kuluttajien ja yksityiseen käyttöön. Takuu ei siis kata ammatti- eikä kaupallista käyttöä.
- Joidenkin puutarhatyökalujen (AC/DC) takuun kesto on mahdollista laajentaa yllä mainitua kesto pidemmäksi verkkosivuston www.ryobitools.eu rekisteröinnin kautta. Työkalujen kelposuus takujakson laajennukseen näkyy selkeästi myymälöissä ja/tai pakkaussissa ja/tai tämä tieto säilyttää tuotetiedokumentaation. Loppukäyttäjän täytyy rekisteröidä vasta hankittu työkalu internetissä 30 päivän kuluessa ostopäivämäärästä. Loppukäyttäjän voi rekisteröidä laajennettun takuun kotimaassaan, jos se on luettuna online-rekisteröintilomakkeessa, jossa mainitaan, missä tämä vaihtoehto on voimassa. Loppukäyttäjien täytyy lisäksi hyväksyä tietojen tallennus, jotka heidän täytyy antaa online-tilassa sekä ehdot. Rekisteröinnin vahvistuskuitti, joka lähetetään sähköpostitse, ja alkuperäinen ostopäivämäärän ilmaiseva lasku toimivat laajennettun takuun tositteina.
- Takuu kattaa kaikki tuotteen takuuaikana tulevat viat, joiden aiheuttajina ovat tuotteen ostopäivän olleet valmistus- tai materiaali viat. Takuu on rajoitettu korjaukseen ja/tai vaihtoon eikä se sisällä mitään muita velvoitteita mukaan lukien satunnais- ja seurannaisvahinkoja, mutta rajoittumatta niihin. Takuu ei päde, jos tuotetta on käytetty väärin, käyttöohjeen vastaisesti tai jos se on liitetty virheellisesti. Tämä takuu ei kata:
 - virheellisesti huolosta johtuvia vaurioita
 - muunnettua tai muutettua tuotetta
 - tuotetta, jonka alkuperäiset tunnistemerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on turmeltu, muutettu tai poistettu
 - tämän käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvia vaurioita
 - ei-CE-tuotetta
 - tuotetta, jota on yrittänyt korjata epäpätevä ammattilainen tai joka on rajoittu ilman Techtronic Industrien ennakkolupaa.
 - tuotetta, joka on liitetty virheelliseen teholahteeseen (ampeirit, jännite, taajuus)
 - tuotetta, jossa on käytetty väärää polttoaineseosta (polttoaine, öljy, öljyprosentti)
 - ulkoisten vaikutusten (kemiallinen, fyysinen, iskut) tai vieraiden aineiden aiheuttamaa vauriota
 - normaaleja kuluvia varaosia
 - virheellistä käyttöä, työkalun ylikuormitusta
 - ei-hyväksytytjen tarvikkeiden tai osien käyttöä
 - Kaasutinten säännöllistä säätöä tai ylläpitävää puhdistusta
 - Luonnollisesti kuluvia komponentteja (osia tai tarvikkeita), joihin sisältyvät puskunupit, käyttöihinat, kytkin, pensasleikkuriin tai ruohonleikkuriin terät, valjaat, kaasuvaijeri, hiiharijat, virtajohto, piikit, huopatiivisteet, sokkatapit, puhallinten tuulettimeet, puhallin- ja imuputket, imuriin säkit ja hinnat, terälevyt, sahankeijut, letkut, liitososat, suihkusuihutteet, pyörät, ruiskutusputket, sisä- ja ulkokelat, leikkuusuiimat, hehkutulpat, ilmansuodattimet, kaasusuodattimet, silppuperät yms. näihin kuitenkin rajoittumatta.
- Tuote on lähetettävä huollettavaksi valituttuun RYOBI-huoltoon tai näytettävä silleä. Niiden osissaett kussakin maassa lälytyvät seuraavasta luettelosta. Joissakin maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä huolehtii tuotteen lähetyksestä RYOBI-huolto-organisaatioon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se täytyy pakata hyvin ilman vaarallisia aineita, kuten polttoainetta, ja pakkaukseen täytyy merkitä lähettäjän nimi sekä vieän lyhyt kuvaus.
- Takuun kattama korjaus/vaihto on maksuton. Se ei tarkoita takuuaajan laajennusta tai alkamista alusta. Vahdetut osat tai työkalut siirtyvät valmistajan omistukseen. Joissakin maissa lähettäjän täytyy maksaa lähetyskustannukset tai postikulut. Työkalun oston luomat lakisäasteiset oikeudet pysyvät koskemattomina
- Tämä takuu on voimassa Euroopan yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Ota näiden alueiden ulkopuolella yhteyttä omaan valituttuun RYOBI-jälleenmyyjään ja selvitä, onko jotain muuta takuuta.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valituttuun huolton sivulta <http://fi.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

NO RYOBI® GARANTIBETINGELSER

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følger av kjøpet, er dette produktet dekket av en garanti som angitt nedenfor.

- Garantiperioden er 24 måneder for konsumenter og gjelder fra den datoen som produktet ble kjøpt. Denne datoen skal dokumenteres med en faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er designet og beregnet kun til konsument- og privat bruk. Så det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
- For en del av utvalget av hageverktøy (AC/DC) er det mulighet til å utvide garantiperioden i den perioden som er beskrevet ovenfor ved bruk av registrering på nettsidene www.ryobitools.eu. Kvalifiseringen av verktøyene for en utvidelse av garantiperioden er tydelig vist i butikker og 7eller på pakningen / og finnes innen produktdokumentasjonen. Sluttbrukeren må registrere sine nylig anskaffede verktøy online innen 30 dager etter kjøpsdato. Sluttbrukeren kan registrere seg for den utvidede garantien i sitt land hvis det er opplistet på online registreringsskjemaet der dette alternativet er gyldig. Videre må sluttbrukere gi sitt samtykke til oppbevaring av dataene som kreves for å gå online, og de må godta vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes ut på e-post, og den originale fakturaen som viser kjøpsdato, vil tjene som bevis for den utvidede garantien.
- Garantien dekker alle defekter i produktet under garantiperioden på grunn av defekter i utførelse eller materiale på kjøpsdato. Garantien er begrenset til å reparere og/eller erstatte og inkluderer ikke noen andre forpliktelser, inkludert, men ikke begrenset til, tilfældige eller følgesmessige skader. Garantien er ikke gyldig hvis produktet har blitt misbrukt, brukt på annen måte enn det som beskrives i bruksanvisningen eller er koblet til på feil måte. Denne garantien gjelder ikke for:
 - enhver skade på produktet som er resultat av utilstrekkelig vedlikehold
 - ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
 - ethvert produkt der de originale identifiseringsmerkene (varemerke, serienummer) har blitt uleselig, er endret eller fjernet
 - enhver skade som forårsakes av ikke-overholdelse av instruksjonshåndboken
 - ethvert ikke-CE-produkt
 - ethvert produkt som har blitt forsøkt reparert eller av en ikke-kvalifisert fagperson eller uten tidligere autorisasjon fra Technonic Industries.
 - ethvert produkt tilkoblet feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
 - ethvert produkt som brukes med feil drivstoffblanding (drivstoff, olje, prosentandel olje)
 - enhver skade som er forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske, støt) eller fremmede stoffer
 - normal slitasje og sliteservvedeler
 - feil bruk, overbelastning av verktøyet
 - bruk av ikke-godkjent tilbehør eller deler
 - Eventuelle periodiske justeringer av eller vedlikeholdsrengjøring av forbrennere
 - Komponenter (deler og tilbehør) som er underlagt naturlig slitasje, inkludert, men ikke begrenset til bulkknøtter, drivreimer, clutch, blader på hektrimmere eller gressklippere, seler, kabelspjeld, karbonbørster, strømledning, kniver, feltpakninger, heispinner, blåsevisfer, blåse- og vakuumslangler, vakuumpose og reimer, førerstenger, sagkjeder, strømpere, koblingsmonteringer, spraydyser, hjul, spraystenger, indre spoler, ytre spoler, kuttelinjer, tennplugger, luftfilter, gassfilter, mulchingblader osv.
- For service må produktet sendes eller fremlegges for en RYOBI-autorisert servicestasjon opplistet for hvert land i den følgende listen over servicestasjonsadresser. I noen land sender den lokale RYOBI-forhandleren produktet til RYOBI serviceorganisasjonen. Ved å sende et produkt til en RYOBI servicestasjon skal produktet være sikkert pakket uten noe farlig innhold, slik som bensin, merket med senderens adresse og fulgt av en kort beskrivelse av feilen.
- En reparasjon/erstatning under denne garantien er gratis. Den utgjør ingen forlengelse eller en ny start av garantiperioden. Utvekslede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller franking måtte betales av senderen. Dine lovbestemte rettigheter som oppstår fra kjøp av verktøyet forblir uberørt.
- Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ta kontakt med din autoriserte RYOBI-forhandler om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

For å finne et autorisert servicecenter i nærheten, gå til <http://no.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

RU УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI®

Помимо законных прав, возникающих при покупке, данное изделие покрывается гарантией в соответствии с приведенными ниже пунктами.

- Гарантийный период для покупателя составляет 24 месяца с даты покупки изделия. Дата покупки должна быть подтверждена полностью заполненным гарантийным талоном и чеком о покупке. Данное изделие предназначено только для частного использования покупателем. Поэтому гарантия не распространяется на использование в профессиональных или коммерческих целях.
- Предусмотрена возможность продления для части изделий линейки садовых инструментов (AC/DC) гарантийного периода с помощью регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право инструмента на продление гарантийного периода четко указано в магазинах и / или на упаковке / и содержится в сопутствующей инструменту документации. Конечный пользователь должен зарегистрировать свой приобретенный инструмент в течение 30 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать свой инструмент на продление гарантии в стране своего проживания, если она указана в форме онлайн-регистрации. Кроме того, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, которое необходимо ввести в онлайн-форму и принять правила и условия. Подтверждение регистрации, которое вы получите по электронной почте, заполненный гарантийный талон и оригинальный чек, в котором указана дата покупки, будут служить доказательством продленной гарантии.
- Гарантия покрывает в течение гарантийного периода все дефекты качества или материала изделия на дату покупки. Гарантия ограничена ремонтом и / или заменой и не включает никакие другие обязательства, включая, но не ограничиваясь случайными или косвенными убытками. Гарантия становится недействительной, если изделие использовалось не по назначению, вопреки инструкциям, данным в Руководстве пользователя или было неправильно подключено. Настоящая гарантия не распространяется на:
 - любые повреждения изделия в результате неправильного технического обслуживания или недостаточного ухода за инструментом
 - любые изделия, подвергшиеся изменениям и модификации
 - любые изделия, оригинальные идентификационные отметки которого (торговая марка, серийный номер) были повреждены, изменены или удалены
 - любые повреждения, вызванные несоблюдением инструкций Руководства пользователя
 - любые изделия, не сертифицированные маркировкой "CE" для продажи в Европейском союзе
 - любые изделия, подвергшиеся попыткам ремонта неавторизованным работником или без предварительного утверждения компании Technonic Industries.
 - любые изделия, подключенные к неправильному источнику питания (сила тока, напряжение, частота)
 - любые изделия, в которых использовались несоответствующие топливные смеси (топливо, масло, процент масла)
 - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (химические, физические, удары) или посторонними веществами
 - естественный износ запасных деталей
 - несоответствующее использование, перегрузка инструмента
 - использование неутвержденных аксессуаров и неоригинальных запасных деталей
 - любые регулярные регулировки, техническое обслуживание или чистка карбюраторов
 - компоненты (детали и аксессуары), подверженные естественному износу, включая, но не ограничиваясь фиксаторы шпильки приводные ремни, ценные муфты, лезвия триммеров и газонокосилок, плечевые ремни, кабельный дроссельный регулятор, угольные щетки, кабели питания, зубья, войлочные шайбы, фиксирующие шпильки, вентиляторы воздуховодки, трубки воздуховодки и пылесоса, мешок для сбора мусора и ремни, пыльные шины, пыльные цепи, шланги, соединительные детали, распылительные насадки, колеса, распрыскивательные переходники, внутренние катушки и шпильки, режущую леску, свечи зажигания, воздушные и топливные фильтры, мульчирующие лезвия и др.
- Для проведения технического обслуживания изделие следует направлять в авторизованные сервисные центры RYOBI, указанные для каждой страны в приведенном ниже списке адресов станций сервисного обслуживания. В некоторых странах местные дилеры RYOBI отправляют изделия в сервисные организации RYOBI. При отправке изделия в сервисный центр RYOBI, изделие должно быть безопасно упаковано и не содержать никаких опасных веществ, таких как бензин, должен быть подписан адрес отправителя и сопровождаться кратким описанием неисправности.
- Ремонт / замена проводится в рамках настоящей гарантии бесплатно. Он не продлевает гарантию и не начинает новый гарантийный период. Заменяемые детали и инструменты становятся нашей собственностью. В некоторых странах отправитель должен оплачивать стоимость отправки. Ваши законные права, возникающие при покупке инструмента, остаются неизменными
- Данная гарантия действительна в Европейском Сообществе, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Вне указанных территорий обращайтесь к своему авторизованному дилеру RYOBI, чтобы узнать, применяются ли условия каких-либо других гарантий.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту <http://ru.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

PL WARUNKI GWARANCJI RYOBI®

Oprócz praw ustawowych wynikających z zakupu produkt jest objęty gwarancją, której warunki podano poniżej.

- Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Datę zakupu należy udokumentować fakturą lub innym dowodem zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku komercyjnego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie obejmuje zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
- Istnieje możliwość wydłużenia okresu gwarancyjnego dla części asortymentu narzędzi ogrodniczych (AC/DC) poprzez zarejestrowanie produktu na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzi do wydłużenia okresu gwarancyjnego jest wyraźnie określona w sklepach i/lub na opakowaniu oraz w dokumentacji produktu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować nowo kupione narzędzia online w ciągu 30 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu przedłużenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeżeli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, gdzie opcja ta obowiązuje. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, wprowadzanych na stronie internetowej i zaakceptować regulamin. Dowodem wydłużenia gwarancji jest wysłane pocztą elektroniczną potwierdzenie rejestracji i oryginalny faktur potwierdzający datę zakupu.
- Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym wynikające usterek wykonania lub materiału obecnego w dniu zakupu. Gwarancja jest ograniczona do naprawy i/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych zobowiązań, w tym między innymi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt był nieprawidłowo używany, używany niezgodnie z instrukcją lub nie był prawidłowo podłączony. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzenia produktu wynikającego z nieprawidłowej konserwacji,
 - produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany,
 - produktu, którego oryginalne oznaczenie (znak towarowy, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte,
 - jakichkolwiek uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania instrukcji,
 - jakiegokolwiek produktu bez certyfikatu CE,
 - jakiegokolwiek produktu, który próbowano naprawiać z pomocą niewykwalifikowanej osoby lub bez uzyskania wcześniejszej zgody firmy Techtronic Industries.
 - jakiegokolwiek produktu podłączonego nie nieprawidłowego źródła zasilania (nieprawidłowe napięcie prądu, napięcie, czystość),
 - jakiegokolwiek produktu, który był używany z nieprawidłową mieszanką paliwową (paliwo, olej, procentowy udział oleju),
 - jakichkolwiek uszkodzeń spowodowanych wpływem czynników zewnętrznych (chemicznych, fizycznych, drgań) lub substancji obcych,
 - normalnego zużycia części zamiennych,
 - nieprawidłowego użycia, przeciążenia narzędzia,
 - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części,
 - jakichkolwiek okresowych regulacji lub czyszczenia gaźników w ramach konserwacji
 - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu, obejmujących, między innymi, kopułki do zwalniania żyłki, pasy napędowe, sprężgło, ostrza przycinarek do żywoplotów lub kosiarzek do trawy, uprząż, przepustnicę linkową, szczołki węglowe, przewód zasilania, zęby, podkładki filcowe, kołki podnośnika, wentylatory dmuchawy, rury nadmuchowe i ssawne, worek na śmieci i paski, prowadnice, łańcuchy piły, węże, mocowanie złącz, dysze natryskowe, goła, ostrza natryskowe, szpule wewnętrzne, szpule zewnętrzne, filtry gazu, opręta do ściołkowania itp.
- W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym punkcie serwisowym RYOBI znajdującym się na przedstawionym poniżej wykazie punktów serwisowych w poszczególnych krajach. W niektórych krajach lokalny dystrybutor produktów RYOBI podejmuje się wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego RYOBI produkt — pozbawiony jakichkolwiek niebezpiecznych substancji, na przykład benzyny — należy bezpiecznie zapakować i dołączyć adres nadawcy oraz krótki opis usterek.
- Naprawa/wymiana w ramach niniejszej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi jednak o przedłużeniu lub rozpoczęciu od nowa biegu okresu gwarancyjnego. Wymienione części lub narzędzia stają się naszą własnością. W przypadku niektórych krajów nadawca będzie musiał uregulować koszty dostawy lub opłaty pocztowe. Prawa ustawowe wynikające z zakupu narzędzia pozostają niezmienione.
- Niniejsza gwarancja obowiązuje w Unii Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtensteinie, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą produktów RYOBI i ustalić, czy obowiązuje inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej <http://pl.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

CS ZÁRUČNÍ PODMÍNKY RYOBI®

Kromě zákonných práv vyplývajících z koupě výrobku se na tento výrobek vztahuje také níže uvedené záruka.

- Záruční doba pro spotřebitele je 24 měsíců a začíná datem nákupu výrobku. Datum musí být zaznamenáno na faktuře nebo jiném dokladu o koupi. Tento výrobek je navržen a určen pouze pro soukromé účely spotřebitelů. Záruka se tedy nevztahuje na profesionální nebo komerční využití výrobku.
- U některých zahradních nástrojů (AC/DC) je možné záruční dobu prodloužit. K tomu je nutná registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Možnost prodloužené záruční doby výrobků je jasně uvedena v prodejních, popř. na obalech nebo v dokumentech o výrobku. Koncový uživatel musí svůj nový nástroj zaregistrovat online do 30 dnů od data nákupu. Koncový uživatel se může k prodloužené záruční době zaregistrovat v zemi trvalého pobytu, pokud je tato uvedena na internetovém registračním formuláři u výrobku, kde je tato možnost dostupná. Koncoví uživatelé musí dále souhlasit s uložením osobních údajů, která musí zadat na internetu, a přijmout obchodní podmínky. E-mail s potvrzením registrace a původní faktura s datem koupě poslouží jako důkaz o prodloužené záruce.
- Záruka se vztahuje na veškeré vady na výrobku v rámci záruční doby způsobené výrobními vadami nebo vadami materiálu v době koupě. Záruka je omezena na opravu, popřípadě výměnu a nezahrnuje žádné další povinnosti, včetně mimo jiné vedlejších či následných odškodnění. Záruka neplatí při použití výrobku k nevhodným účelům, v rozporu s uživatelskou příručkou nebo při nesprávném zapojení. Záruka se nevztahuje na:
 - veškeré škody na výrobku způsobené nesprávnou údržbou
 - veškeré produkty, které byly pozměněny nebo opraveny
 - veškeré produkty, kde byly původní identifikační prvky (obchodní značka, sériové číslo) poničeny, pozměněny nebo odstraněny
 - veškeré škody způsobené nedodržováním pokynů uživatelské příručky
 - veškeré produkty bez CE certifikace
 - veškeré produkty, které se pokusil opravit nekvalifikovaný odborník nebo opravy bez předchozího svolení společnosti Techtronic Industries.
 - veškeré produkty zapojené do nesprávného elektrického zdroje (proud, napětí, frekvence)
 - veškeré produkty používané s nevhodnou palivovou směsí (paliwo, olej, procento oleje)
 - veškeré škody způsobené externími vlivy (chemickými, fyzickými, nárazy) nebo cizími látkami
 - běžné opotřebování dílů
 - nevhodné použití, přetěžování nástroje
 - použití neschválených příslušenství nebo dílů
 - veškerá pravidelná seřízení nebo čištění v rámci údržby karburátorů
 - komponenty (díly a příslušenství) podléhající opotřebení, včetně mimo jiné nárazových koleček, posuvných pásů, spojek, nožů plotových nůžek a sekaček na trávu, popruhu, plynového lanka, karbonových kartáčů, napájecího kabelu, zubů, plstěných podložek, závěsných kolků, větráků fukaru, trubic fukaru a vysavače, vaku a popruhů vysavače, vodících lišt, pilových řetězů, hadic, konektorů, trysek, kol, stříkacích tyčí, vnitřních cívek, vnějších kotoučů, řezných strun, zapalovacích svíček, vzduchových filtrů, plynových filtrů, mulčovačích nožů atd.
- K provedení servisu musí být výrobek zaslán nebo předán do autorizovaného servisního centra společnosti RYOBI, jejichž adresy jsou uvedeny podle zemi v seznamu servisních center. V některých zemích za vás výrobek pošle servisní organizaci RYOBI sám prodejce výrobků této značky. Při zaslání výrobku do servisního centra RYOBI je potřeba výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, opatřit adresou odesílatele a připojit krátký popis závady.
- Oprava, popř. výměna v rámci této záruky je zdarma. Neznamená to prodloužení nebo začátek nové záruční lhůty. Vyměněné díly nebo nástroje přejdou do našeho vlastnictví. V některých zemích platí poštovné odesílatele. Vaše zákonná práva vyplývající z koupě tohoto nástroje zůstávají nedotčena.
- Tato záruka platí v Evropském Společenství, Švýcarsku, Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku, Rusku a na Islandu. Mimo tato území kontaktujte autorizovaného prodejce značky RYOBI, který zjistí, zda se na výrobek vztahuje jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte <http://cz.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

HU A RYOBI® GARANCIA ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

A vásárlásból adódó törvényben rögzített jogok mellett a termékre az alábbi garancia vonatkozik.

1. A fogyasztói garancia tartama 24 hónap, mely a termék vásárlásának napjával kezdődik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló egyéb dokumentummal kell bizonyítani. A termék rendelkezése csak fogyasztói és magáncéllú használat. Ezért professzionális vagy kereskedelmi használat esetén a garancia nem érvényes.
2. A kerti szerszámok (egyenáramú/váltóáramú) egy részénél a garancia időtartama a www.ryobitools.eu weboldalon regisztrálva meghosszabbítható. Az áruházakban, a csomagoláson, illetve a termék dokumentációjában egyértelműen jelezzük, hogy az adott termék garanciája meghosszabbítható-e. A végfelhasználónak a vásárlás dátumától számított 30 napon belül regisztrálnia kell az újonnan vásárolt szerszámot. A végfelhasználó akkor regisztrálhat a kiterjesztett garanciára, ha az ország, ahol lakik, fel van sorolva az online regisztrációs űrlapon azon országok között, ahol választható ez az opció. Ezenkívül a végfelhasználónak bele kell egyeznie az online regisztrálás során szükséges adatok tárolásába, és el kell fogadnia a felhasználási feltételeket. A kiterjesztett garanciát a regisztráció beérkezésétől e-mailben küldött visszaigazolás és a vásárlás dátumát tartalmazó eredeti számla igazolja.
3. A garancia a termék vásárlásakor fennálló, a gyártás során keletkezett hibákra és anyaghibákra érvényes a garanciális időtartamon belül. A garancia csak a javításra/cseréire korlátozódik, és nem terjed ki semmilyen egyéb kötelezettségre, nem kizárólagosan ideértve a véletlen vagy szándékos rongálást. A garancia nem érvényes, ha a terméket nem megfelelően, a használati utasításban foglaltakkal ellentétben, illetve nem megfelelően csatlakoztatva használták. A garancia nem vonatkozik:
 - a terméket a nem megfelelő karbantartás következtében ért károsodásra – megváltoztatott vagy átalakított termékre
 - olyan termékre, melyen az eredeti azonosítókat (védjegy, sorozatszám) megrongálták, megváltoztatták vagy eltávolították
 - a használati utasítás be nem tartásából eredő kárra
 - CE jelöléssel nem rendelkező termékekre
 - olyan termékre, melyet nem képzett, illetve a Techtronic Industries által nem feljogosított szerelő javított
 - nem megfelelő (áramerősségű, feszültségű, frekvenciájú) áramforrásra csatlakoztatott termékre
 - nem megfelelő üzemanyag-keverékkel (üzemanyag, olaj, olaj aránya) használt termékre
 - külső (fizikai, utás) hatásokból vagy idegen anyagokból eredő károkra
 - a cserélhető alkatrészek természetes kopására és elhasználódására
 - a szerszám helytelen használatára, túlterhelésére
 - nem jóváhagyott tartozékok és alkatrészek használatára
 - A karburátorok rendszeres beállítása, karbantartása, tisztítása
 - A természetes kopásnak és elhasználódásnak kitett alkatrészek és kiegészítők, például (de nem kizárólag) damildobok, ékszíjak, foglalatok, sövényvágók és fűnyírók kése, heveder, gázbowden, szénkefék, tápkábel, kultivátorfogak, ficalátétek, akasztószögek, fűvókészülékek ventilátora, fűvő- és szívócsövek, szívózsák és pántok, terelőrudak, fűrészláncok, tömlők, csatlakozószervevények, permetezőfejek, kerekék, permetezőszárak, belső dobok, külső csévék, vágódamlok, gyűjtőgyertyák, légszűrők, gázsűrők, mulcsozókések stb.
4. A terméket javításra el kell vinni egy meghatalmazott RYOBI szervizbe; ezeket az egyes országokhoz a következő listában találja. Egyes országokban a helyi RYOBI kereskedő vállalja a termék elszállítását a RYOBI szervizbe. A terméket veszélyes tartalom, például benzín nélkül csomagolva, a feladó címét feltüntetve, a hiba rövid leírásával együtt küldje el a RYOBI szervizbe.
5. A jelen garancia hatálya alatt végzett javítás, illetve csere ingyenes. Nem jelenti a garanciális időtartam újraindulását. A kicserélt alkatrészek és szerszámok a mi tulajdonunkba kerülnek. Egyes országokban a szállítás vagy postázás költségét a feladó viseli. A vevőnek a szerszám megvásárlásából adódó törvényes jogai nem változnak.
6. Jelen garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. E területen kívül kérdezze meg a RYOBI forgalmazót, hogy milyen garancia van érvényben.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a <http://hu.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

RO CONDIȚII DE APLICARE A GARANȚIEI PENTRU PRODUSELE RYOBI®

În plus față de condițiile statutare rezultate din achiziționarea acestui produs, acesta este acoperit de garanția stipulată mai jos.

1. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru consumatori și începe de la data achiziționării produsului. Data de începere a garanției trebuie demonstrată cu o factură sau altă dovadă a cumpărării produsului. Produsul este destinat și conceput doar pentru utilizare în scopuri personale. Din acest motiv, nu se oferă garanție pentru utilizarea sa în scop profesional sau comercial.
2. Există posibilitatea de extindere a perioadei de garanție pentru gama de unelte electrice pentru grădina (de CA/CC) peste perioada stipulată mai sus prin înscrierea produsului pe website-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea pentru perioada de extindere a garanției este afișată în mod clar în magazinele de vânzare și/sau pe ambalaj sau este inclusă în documentația livrată împreună cu produsul. Utilizatorul final este obligat să-și înregistreze produsul online în termen de maxim 30 de zile de la achiziția acestuia. Utilizatorul final poate înregistra produsul pentru garanția extinsă oferită în țara sa de rezidență dacă aceasta este listată în formularul de înregistrare online și dacă această opțiune este validă. În plus, utilizatorii finali trebuie să-și dea acordul pentru stocarea datelor personale solicitate la înregistrarea online și trebuie să accepte termenii și condițiile. Mesajul de confirmare a înregistrării, trimis prin e-mail și factura originală cu data achiziției vor dovedi perioada de garanție extinsă.
3. Garanția acoperă toate defecțiunile produsului survenite în perioada de garanție datorate defectelor de execuție sau materialelor folosite, începând cu data achiziției acestuia. Garanția este limitată la reparare și/sau înlocuire și nu include alte obligații, inclusiv, dar fără a se limita la daune accidentale sau rezultate pe cale de consecință. Garanția își pierde valabilitatea dacă produsul este utilizat necorespunzător, utilizat necorespunzător în instrucțiunile de utilizare din manualul cu instrucțiuni sau conectat incorect. Garanția nu se aplică în cazul:
 - oricărei defecțiuni survenite în urma înnorțării necorespunzătoare a produsului
 - oricărui produs alterat sau modificat
 - oricărui produs la care inscripțiile cu datele de identificare (marca comercială, numărul de serie) au fost șterse, modificate sau îndepărtate
 - oricărei defecțiuni datorate neconformării cu instrucțiunile din manualul de utilizare
 - oricărui produs necertificat CE
 - oricărui produs asupra căruia au fost efectuate tentative de reparare de către personal necalificat sau fără autorizație prealabilă din partea Techtronic Industries.
 - oricărui produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (curent, tensiune, frecvență)
 - oricărui produs utilizat cu un amestec de carburant necorespunzător (combustibil, ulei, proporții de adaos ulei)
 - oricărui defecțiuni datorate unor influențe externe (chimice, fizice, șocuri) sau substanțe străine
 - uzurii și fisurării normale a pieselor de rezervă
 - utilizării neadecvate, suprasolicitării uneltei
 - utilizării de piese și accesorii neaprobate
 - Operațiunile de curățare sau reglare periodică a carburatoarelor
- Componentele (piese și accesorii) supuse uzurii și defectării normale, care includ, fără a se limita la manșoane de protecție, curele de transmisie, ambreiaji, lamele de la tăietoarele de arbore sau gazon, harnașamente, cablu de accelerație, perii de cărbune, cordon de alimentare, dinți, discuri de păslă, știfturi de siguranță, ventilatoare de suflantă, tuburi de aspirare sau suflare, sac de colectare resturi și banda de susținere a acestuia, bare de ghidare, lanțuri de fierăstrău, furtunuri, accesorii de conectare, duze de pulverizare, volante, baghete de pulverizare, moșoare interne, carcase exterioare pentru moșoare, fire tăietoare, bujii, filtre de aer, filtre de gaz, lame de tocător, etc.
4. Pentru efectuarea reparațiilor, produsul trebuie trimis sau adus la un centru de reparații autorizat RYOBI din lista următoare de centre de reparații prezentate pentru fiecare țară. În anumite țări, reprezentatul local RYOBI va trimite produsul spre reparare la sediul central de reparații RYOBI. Atunci când trimiteți produsul spre reparare la un centru de reparații RYOBI, acesta trebuie ambalat în siguranță, fără conținut periculos (cum ar fi benzină), marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defectului.
5. Repararea/înlocuirea în perioada de garanție este gratuită. Aceasta nu este însoțită de o prelungire sau o reinițiere a perioadei de garanție. Piesele sau uneltele schimbate devin proprietatea dvs. În anumite țări, taxele de expediție sau postale vor fi suportate de expeditor. Drepturile dvs. statutare rezultate din achiziția produsului rămân ne schimbate.
6. Această garanție este valabilă în Comunitatea Europeană, Elveția, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia și Rusia. În afara acestor zone, vă rugăm să contactați reprezentantul dvs. local RYOBI pentru a determina dacă se aplică alt tip de garanție.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitați <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

LV RYOBI® GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS NOSACĪJUMI

Papildus jebkādam likumiskajām tiesībām, kuras rodas, veicot pirkumu, izstrādājums tiek nodrošināts ar tālāk tekstā noteikto garantiju.

- Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, tas atskaitē tiek sāktas no datuma, kurā veikta izstrādājuma iegāde. Šim datumam jābūt dokumentētām rēķinā vai citā pirkumu apliecināošā dokumentā. Izstrādājums ir radīts un paredzēts tikai patērētāja privātai lietošanai. Saistībā ar iepriekšminēto, garantija netiek nodrošināta profesionālās vai komerciālas lietošanas gadījumā.
- Pastāv iespēja pagarināt daļas no dārza instrumentu klāsta (Maignstrāvas/akumulatoru) garantiju ilgāk par iepriekš minēto periodu, izmantojot reģistrāciju interneta vietnē www.ryobitools.eu. Instrumenti, kas pakļauti garantijas perioda pagarināšanai, tiek skaidri apzīmēti veikalos un/vai uz iepakojuma un izstrādājumu komplektējošajā dokumentācijā. Gala lietotājam nepieciešams reģistrēt tā iegādāto jauno instrumentu 30 dienu laikā no pirkuma datuma. Gala lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā mītnes valstī, ja tā minēta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kurā šī iespēja ir aktīva. Bez tam, gala lietotājam ir jāsniedz piekrišana tiešsaistes ievadīšanai nepieciešamo datu glabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem un nosacījumiem. Reģistrācijas apstiprinājums, kas tiek nosūtīts, izmantojot e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā norādīts iegādes datums, kalpo kā pagarinātās garantijas apstiprinājums.
- Garantija attiecas uz visiem izstrādājumu defektiem garantijas periodā, kas saistīti ar ražošanas vai materiālu defektiem no pirkuma datuma. Šī garantija tiek ierobežota ar remontu un/vai nomaiņu un neietver jebkādas citas saistības, tajā skaitā, bet ne tikai, cēloņsakarīgos vai saistītos bojājumus. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir nepareizi lietots, izmantots pretēji norādēm lietošanas rokasgrāmatā vai bijis nepareizi pieslēgts. Šī garantija netiek attiecināta uz:
 - jebkādiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas rezultātā
 - jebkuru izstrādājumu, kas ticis pārveidots vai mainīts
 - jebkuru izstrādājumu, kura oriģinālās identifikācijas (preču zīme, sērijas numurs) marķējums ir ticis nodzēsts, mainīts vai noņemts
 - jebkādiem bojājumiem, kuri radušies neveidojot norādes lietošanas rokasgrāmatā
 - jebkādam izstrādājumam bez CE sertifikācijas
 - jebkurai izstrādājumam, kura remontu mēģinājis veikt nekvalificēts personāls vai bez Technonic Industries iekšējās autorizācijas
 - jebkurai izstrādājumam, kurš bijis pieslēgts neatbilstoši parametru (strāvas, sprieguma, frekvences) sprieguma avotam
 - jebkurai izstrādājumam, kurš bijis izmantots ar nepareizu degvielas maisījumu (degviela, eļļa, eļļas procentuālais saturs)
 - jebkuriem bojājumiem, kuri radušies ārējas iedarbības (ķīmiskas, fiziskas, triecieni) vai vielu ietekmē
 - detāļu normāla lietošanas nodiluma rezultātā
 - nepareizas lietošanas vai instrumentu pārslodzes rezultātā
 - neapstiprinātu detaļu vai aprīkojuma lietošanas rezultātā
 - jebkādu periodiskus karburatoru regulēšanas darbus vai apkopes tīrīšanu
 - Komponentus (daļas un aksesuārus), kas pakļauti dabīgām nodilumam, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar atslēgām, pogām, piedziņas sīksnādi, saugjome, krūmu šķēru un pļaujmašīnu asmeņiem, uzskabēm, droseļu trošlēm, oglekļa sukām, elektrības vadiem, tapām, filca aplākšņiem, sakābes tapām, pūtēja ventilatoriem, pūtēja un sūkšanas caurulēm, savākšanas maisiem un sīksnādi, vadotņu plankām, zaģu ķēdēm, šļūtenēm, savienojumu uzgaļiem, izsmidzinātāja uzgaļiem, riteņiem, izsmidzinātāja caurulēm, iekšējām spoļēm, ārējām spoļēm, pļausšanas aukām, aizdedzes svečēm, gaisa filtriem, degvielas filtriem, mulčēšanas asmeņiem, utt.
- servisa nodrošināšanai, izstrādājums ir jānodod pilnvarotā RYOBI servisa centrā, kas norādīts katrai valstij tālāk minētajā servisa centru adresē sarakstā. Dažās valstīs jūsu vietējais RYOBI izplatītājs uzņemas izstrādājuma nosūtīšanu uz RYOBI servisa organizāciju. Nosūtīt izstrādājumu uz RYOBI servisa centru, izstrādājuma jābūt droši iepakotam, tas nedrīkst saturēt bīstamas vielas kā degvielu, sūtiņjam jābūt marķētam ar sūtiņtāja adresi un īsu ķurjmes aprakstu.
- Remonts/nomaiņa šīs garantijas ietvaros ir bezmaksas. Tas nerada garantijas perioda pagarināšanu vai jaunu garantiju. Nomināltās daļas vai instrumentu kļūd par mūsu īpašumu. Dažās valstīs piegādes vai pasta izmaksas būs jāapmaksā sūtiņtājam. Jūsu likumiskās tiesības, kas nodibinās, iegādājoties instrumentu, paliek nemainīgas
- Šī garantija ir spēkā Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Līhtenšteinā, Turcijā un Krievijā. Ārpus šīm teritorijām, lūdzu, sazinieties ar jūsu pilnvaroto RYOBI izplatītāju, lai noteiktu, vai ir piemērojama cita garantija.

AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalpošanas centru, apmeklējiet <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

LT „RYOBI®“ GARANTIJOS TAIKIMO SĄLYGOS

Papildant bet kokias įstatymuose numatytas perkant atsiřandančias teises, šiam įrenginiui taikoma toliau nurodyta garantija.

- Vartotojams suteikiama 24 mėnesių trukmės garantija nuo įrenginio įsigijimo datos. Ši data turi būti nurodyta sąskaitoje faktūroje ar kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Šis įrenginys skirtas tik vartotojų rinkai ir asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma, jei įrenginys naudojamas profesinėms ar komercinėms reikmėms.
- Įsigijus tam tikrus šio įrenginius (AC/DC), suteikiama galimybė pratęsti garantiją, kad ji galioūt ilgiau, nei nurodyta pirmiau, naudojantis registracija interneto svetainėje www.ryobitools.eu. Ar galima pratęsti įrenginio garantiją laikotarpi, aiškiai nurodoma parduotuėse ir (arba) ant įrenginio pakuoės, ir (arba) įrenginio dokumentuose. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytą įrenginį per 30 dienų nuo įsigijimo datos. Galutinis naudotojas gali registruotis išplėstinei garantijai savo gyvenamojoje šalyje, jei ji nurodyta internetinėje registracijos formoje, kurioje siūloma tokia galimybė. Be to, galutiniai naudotojai turi sutikti su duomenų, kuriuos reikia įvesti internetu, saugojimu ir svetainės naudojimo sąlygomis. Kaip išplėstinės garantijos įrodymas naudojamas registracijos patvirtinimo kvitas, atsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta įsigijimo data.
- Ši garantija apima visus garantiniui laikotarpiu aptiktus įrenginio trūkumus, atsiradusius dėl gamybos arba medžiaginių defektų nuo įsigijimo datos. Ši garantija ribojama remontu ir (arba) pakeitimu, ir neapima jokių kitų įsipareigojimų, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) šalutinius arba antrinius nuostolius. Garantija anuliuojama, jei įrenginys buvo naudojamas netinkamai, naudojamas ne pagal naudojimo instrukciją arba netinkamai prijungtas. Ši garantija netaikoma:
 - jokiam įrenginiui padarytai žalai, kurią lėmė netinkama techninė priežiūra;
 - jokiam įrenginiui, kuris buvo keičiamas ar modifikuojamas;
 - jokiam įrenginiui, kurio originalūs identifikavimo ženklai (prekės ženklas, serijos numeris) buvo sugadinti, pakeisti arba pašalinti;
 - jokiai žalai, kurią lėmė naudojimo instrukcijos nesilaikymas;
 - jokiams CE ženklu nepažymėtiems įrenginiams;
 - jokiam įrenginiui, kuri bandė remontuoti nekvalifikuoti asmenys arba kuris buvo remtuojamas be „Technonic Industries“ leidimo;
 - jokiam įrenginiui, kuris buvo prijungtas prie netinkamo maitinimo tinklo (netinkamos srovės, įtampos, dažnio);
 - jokiam įrenginiui, kuris buvo naudojamas su netinkamu degalų mišiniu (degalai, alyva, mašymo santykis);
 - jokiai žalai, kurią lėmė išorinis poveikis (cheminis, fizinis, smūgiai) arba pašalinės medžiagos;
 - dėvimosioms dalims;
 - netinkamam naudojimui, įrenginio perkrovai;
 - nepatvirtintų priedų arba dalių naudojimui;
 - detalių reguliariam karburatorių reguliavimui arba priežiūros ir valymo darbams
 - Komponentams (dalims ir priedams), kurie natūraliai dėvisi, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) spyruoklines galvutes, pavarų diržus, sankabą, gyvatvorių genėtuvą ar žoliapjėvį geležtes, diržus, trosinį drošelį, anglinius šepetėlius, maitinimo kabelį, virbus, fetro poveržles, prikabinimo kaiščius, pūstuvu ventilatorius, pūstuvu ir siurblio vamzdžius, siurblio maišą ir diržus, kreipiamuosius strypus, pjūklų grandines, žarneles, jungiamąsias detales, purškimo antgalius, ratus, purškimo liestukus, vidines rites, išorines rites, pjovimo vielą, uždegimo žvakės, oro filtrus, dujų filtrus, mulčiavimo geležtes ir pan.
- Prireikia atlikti priežiūros darbus, įrenginį reikia siųsti arba atvežti RYOBI įgaliotajam priežiūros centrui, nurodytam kiekvienos šalies priežiūros centrų adresų sąraše. Kai kuriose šalyse vietinis RYOBI atstovas siunčia įrenginį RYOBI priežiūros organizacijai. Siunčiant įrenginį RYOBI priežiūros centrui, reikia saugiai jį supakuoti pašalinant visas pavojingas medžiagas, pvz., benzina, nurodyti ant pakuoės siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
- Pagal šią garantiją remontas / keitimas atliekami nemokamai. Tokie veiksmai netaikomi garantijos pratęsimu arba naujo garantinio laikotarpio pradžia. Dalys arba įrenginiai, kuriuos pakeitėme, tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ir pašto išlaidas turi padengti siuntėjas. Įstatymuose numatytos jūsų teisės, atsiřandančios perkant įrenginį, lieka nepakeistos
- Ši garantija galioja Europos bendrijoje, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkiijoje ir Rusijoje. Jei gyvenate ne šiose šalyse, kreipkitės į įgaliotąjį RYOBI atstovą ir sužinokite, ar jums taikoma kita garantija.

ĮGALIOTOS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

ET RYOBI® GARANTIINGIMUSED

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, kehtib tootele ka alltoodud garantiiga.

1. Tarbijatele on garantiiaeg 24 kuud ja algab sellel kuupäeval, mil toode osteti. Selle kuupäeva tõestuseks on vaja arvet või mõnda teist tõendit ostu sooritamise kohta. Toode on mõeldud etarbijatele ainult isiklikeks kasutamiseks. Seega ei kehti garantiid ostu kasutamisel kutsetegevuses või kaubanduslikel eesmärkidel.
2. Teatud osale (vahelduvvoolu/alalisvoolu) aiatööriistadele on võimalik pikendada eespool toodud garantiiaega, kasades toote registreerimist veebilehel www.ryobitools.eu. Teave tööriista võimaliku pikendatud garantiiaja kohta on selgelt esile toodud poodides ja/või pakendil / ning see sisaldub toote dokumentatsioonis. Lõpptarbijaja peab registreerima oma uued tööriistad interneti teel 30 päeva jooksul pärast ostupäeva. Lõppkasutaja võib registreerida pikendatud garantiiaja saamise oma elukohariigis, kui veebis olevas registreerimisvormis on see valik lubatud. Lisaks peavad kasutajad andma oma nõusoleku veebis nõutud sisestatavate andmete säilitamiseks ning nad peavad nõustuma tingimustega. E-posti teel saadetav registreerimise kinnitus ja arve originaal, kus on näha ostu sooritamise kuupäev, on pikendatud garantiiaja tõestuseks.
3. Garantiid katab kõik defektid toote garantiiaja jooksul, kui ostu kuupäeval ilmnevad talitus- või materjalivead. Garantiid piirub toote remondi ja/või väljavahetamisega ning ei sisalda muid kohustusi, muu hulgas ettenägematuid või kaudseid kahjusid. Garantiid ei kehti, kui toodet ei ole kasutatud sihtotstarbelselt või kooskõlas kasutusjuhendiga või see on valesti ühendatud. Garantiid ei kehti järgmistel põhjustel:
 - toode on kahjustatud vale hoolduse tõttu
 - toode on muudetud
 - toote algupäraseid identifitseerimisnumbreid (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
 - kahju on tekkinud kasutusjuhendi mittejärgimisest
 - tootel puudub CE-märgis
 - toode on püüdnud remondida vastavalt kvalifikatsiooni mitte omav isik või ilma firma Techtronic Industries eelneva loata.
 - toode on ühendatud valesse teiteallikasse (voolutugevus, pinge, sagedus)
 - tootega kasutati sobimatut kütusesegu (kütus, õli, õli protsent)
 - välismõjude (keemilised, füüsilised, elektrilöögid) või võõrkehade tekitatud kahju
 - tavapärase kulumine ja katkised varuosad
 - ebaõige kasutamine, tööriista ülekoormamine
 - heakskiitmata tarvikute või osade kasutamine
 - Karburaatorite korralised reguleerimistööd või hooldus- ja puhastustööd
 - Komponentid (osad ja tarvikud), mida iseloomustab kulumine ja vananemine, muu hulgas puutenupud, kiilrihmad, sidur, heklöökurite või muruniidukite löiketerad, rakmed, gaasitorid, süsinikharjad, toitejuhe, freesiterad, vildist seibid, tihvtid, õhuvventilaatorid, puhuri- ja imuritord, kogumiskott ja riimad, juhikud, saeketid, voolikud, liitmikud, pihusti otsakud, rattad, pritsi varred, sisemised poolid, välimised poolid, jõhvid, süteküünlad, õhufiltrid, gaasifiltrid, multšimisterad jne.
4. Hoolduseks peab toote saatma või viima RYOBI tootjate teenindusse, mille aadressi leiata järgnevat teeninduspunkti nimekirjast vastava riigi alt. Mõnedes riikides võtab kohalik RYOBI edasimüüja enda kanda kohustuse saata toode RYOBI teenindusorganisatsiooni. Toote saatmisel RYOBI teenindusse peab toode olema ohutult pakitud ja ei tohi sisaldada ohtlikke aineid (nt bensiini), kirjas peab olema saatja aadress ja lisatud vea lühikirjeldus.
5. Garantiid alusel tehtavad remonditööd / asendamine on tasuta. See ei pikenda garantiid kehtivusaega ega tähistu uue garantiiaja algust. Väljavahetatud osad või tööriistad kuuluvad meile. Mõnedes riikides maksab kätetoimetamis- ja postikulud saatja. Teile jäävad kehtima tööriista ostust tulenevad seadusjärgsed õigused
6. See garantiid kehtib Euroopa Ühenduse territooriumil, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis ja Venemaal. Väljaspool neid piirkondi võtke ühendust volitatud RYOBI edasimüüjaga, et teha kindlaks kas kehtib mõni teine garantiid.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

HR UVJETI PRIMJENE JAMSTVA TVRTKE RYOBI®

Osim svim zakonskim pravima koja proizlaze iz kupnje, ovaj je proizvod pokriven jamstvom kako je navedeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje za potrošače traje 24 mjeseca i počinje s datumom na koji je proizvod kupljen. Taj datum mora se dokumentirati računom ili drugim dokazom o kupnji. Proizvod je konstruiran i namijenjen samo za privatnu upotrebu korisnika. Stoga se jamstvo ne daje u slučaju profesionalne ili komercijalne uporabe.
2. Postoji mogućnost da se za dio asortimana vrtnih alata pokretanih izmjeničnom strujom (AC/DC) proizvodi gore navedeno jamstveno razdoblje putem registriranja na mrežnom mjestu www.ryobitools.eu. Uvjeti koje je potrebno zadovoljiti kako bi se produžilo jamstveno razdoblje jasno su istaknuli u prodavaonicama i / ili na pakiranju i / nalaze se unutar dokumentacije proizvoda. Krajnji korisnik mora registrirati svoje novo kupljene alate na mreži u roku od 30 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produženo jamstvo u svojoj zemlji boravišta ako se nalazi na popisu u mrežnom obrascu za registraciju gdje je ta opcija važeća. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoj pristanak na pohranu podataka koji su potrebni za mrežni ulazak i moraju prihvatiti odredbe i uvjete. Potvrda o prijemu registracije, koja se šalje putem e-pošte, kao i originalni račun s vidljivim datumom kupnje poslužuje č kao dokaz produženog jamstva.
3. Jamstvo pokriva sve nedostatke proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja koji su nastali zbog neispravnosti prilikom izrade ili materijala s datumom kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne obuhvaća nikakve druge obveze, uključujući, ali ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične štete. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod bio zlorabljivan, korišten u suprotnosti s priručnikom s uputama ili ako je pogrešno spojen. Ovo jamstvo ne primjenjuje se na:
 - svako oštećenje proizvoda koje je rezultat nepravilnog održavanja
 - svaki proizvod koji je izmijenjen ili modificiran
 - svaki proizvod gdje su originalne identifikacijske oznake (zaštitni znak, serijski broj) izbrisane, zamijenjene ili uklonjene
 - svako oštećenje uzrokovano neprirodavanjem korisničkog priručnika
 - svaki proizvod koji nije CE
 - svaki proizvod koji je pokušao popraviti neovlašten profesionalac ili bez prethodnog odobrenja od strane Techtronic Industries
 - svaki proizvod priključen na nepravilno napajanje energijom (amperi, napon, frekvencija)
 - Svaki proizvod korišten s neodgovarajućom mješavinom (gorivo, ulje, postotak ulja)
 - svako oštećenje uzrokovano vanjskim utjecajima (kemijsko, fiziko, udar) ili stranim stvarima
 - normalno trošenje i habanje rezervnih dijelova
 - nepravilno korištenje, preopterećenje alata
 - korištenje neodobrenog dodatnog pribora ili dijelova
 - rasplinjača nakon 6 mjeseci, podešavanje rasplinjača nakon 6 mjeseci
 - komponente (dijelovi i dodatni pribor) koji su predmet prirodnog trošenja i habanja, uključujući no ne ograničavajući se na gumbe za otpuštanje, pogonske remene, spojku, oštrice trimera za grmlje ili kosilicu, kope, sajle gasa, ugljene četke, kabele za napajanje, nožve, podloške, ztkice za zglobnu vezu, ventilatore puhalice, cijevi za ispuhavanje i usisavanje, vakuumske vrećice i trake, vodilice, lance pile, crijeva, priključene elemente, mlaznice za raspršivanje, kotače, koplja za raspršivanje, unutarnje kolote, vanjske kaleme, flaksove, svjećice, filtre za zrak, filtre za plin, oštrice za usitnjavanje itd.
4. Za potrebe servisiranja, proizvod se mora poslati ili odnijeti u ovlaštenu servisnu postaju tvrtke RYOBI navedenu na sljedećem popisu s adresama servisnih postaja u svakoj zemlji. U nekim zemljama, vaš lokalni RYOBI zastupnik obvezuje se da će poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Kada se proizvod šalje u neku servisnu postaju tvrtke RYOBI, proizvod se mora sigurno pakirati bez jednog od opasnih sadržaja kao što je benzin, na njemu mora pisati adresa pošiljatelja i mora biti popraćen kratkim opisom kvara.
5. Popravak / zamjena pod ovim jamstvom su besplatni. Oni ne predstavljaju produženje ili novi početak jamstvenog razdoblja. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim državama troškove isporuke ili poštarinu mora platiti pošiljatelj. Vaša zakonska prava koja proizlaze iz kupnje alata ostaju nepromijenjena
6. Ovo jamstvo vrijedi u Europskoj uniji, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lichtenštajnu, Turskoj i Rusiji. Izvan tih područja vas molimo da se obratite svojem ovlaštenom zastupniku tvrtke RYOBI kako biste utvrdili primjenjuje li se drugo jamstvo.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalazanje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SL POGOJI ZA VELJAVNOST GARANCIJE RYOBI®

Poleg morebitnih zakonsko določenih pravic, ki izvirajo iz nakupa, za ta izdelek velja spodaj navedena garancija.

- Garancijsko obdobje je za potrošnike 24 mesecev in začne teči z dnem nakupa izdelka. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je zasnovan in namenjen izključno za potrošniško zasebno uporabo. V primeru strokovne oziroma komercialne uporabe izdelka garancija ne velja.
- Obstaja možnost podaljšanja garancije na del naših ponudbe vrtnih orodij (AC/DC) prek obdobja garancije, opisanega zgoraj, s pomočjo registracije na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Ustreznost orodij za podaljšanje garancijskega obdobja je jasno prikazana v trgovinah in/ali na embalaži oziroma je navedena v dokumentaciji izdelka. Končni uporabnik mora registrirati svoje novo orodje na spletu v 30 dneh po datumu nakupa. Končni uporabnik lahko registrira podaljšano garancijo v svoji državi bivanja, če je na obrazcu spletne registracije navedeno, da ta možnost velja za njegovo državo. Poleg tega morajo končni uporabniki podati svoje soglasje za shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletno orodje in morajo sprejeti pogoje in določila uporabe spletnega mesta. Potrdilo o registraciji, ki ga pošljemo preko e-pošte, in originalni račun, ki prikazuje datum nakupa, služita kot dokazilo o podaljšani garanciji.
- Garancija krije vse okvare izdelka, do katerih pride v garancijskem obdobju zaradi napak v izdelavi ali materialu, ki so bile prisotne ob datumu nakupa. Garancija je omejena na popravilo in/ali zamenjavo in ne vključuje nobenih drugih obveznosti, med drugim vključno z naključno ali posledično škodo. Garancija ne velja, če je bil izdelek napaka uporabljen, uporabljen v nasprotju z navodili iz priročnika za uporabo ali če ni bil pravilno povezan. Ta garancija ne velja za:
 - škodo na izdelku, ki je posledica neustreznega vzdrževanja
 - spremenjen ali prilagojen izdelek
 - izdelek, katerega originalna identifikacijska oznaka (blagovna znamka, serijska številka) je bil poškodovan, spremenjena ali odstranjena
 - škodo, ki je posledica neupoštevanja navodil iz priročnika za uporabo
 - izdelek, ki nima oznake CE
 - izdelek, ki ga je poskušal opraviti ne kvalificiran strokovnjak ali ki je bil popravljen brez predhodne odobritve s strani družbe Techtronic Industries.
 - izdelek, ki je bil povezan na neustrezno napajanje (amperska moč, napetost, frekvenca)
 - izdelek, ki je bil uporabljen z neustrezno mešanico goriva (gorivo, olje, odstotek olja)
 - škodo, ki jo povzročijo zunanji vplivi (kemični, fizični, mehanski) ali tuje snovi
 - rezervne dele, ki so podvrženi običajni uporabi
 - neprimerno uporabo, preobremenitev orodja
 - uporabo neodobrenih dodatkov ali delov
 - Vsako redno prilagajanje ali vzdrževalno čiščenje uplinjačev
 - Komponente (sestavni in rezervni deli), ki so podvrženi običajni obrabi, med drugim vključno z gumbi obdajka, pogonskimi jermeni, sklopko, rezili obrezovalnikov za žive meje ali kosilnic za trato, nosilnimi pasovi, kabli, dušilnimi ventili, oglikovimi krtačami, napajalnimi kabli, zobci, tesnili iz filca, veznimi zatiči, ventilatorji pihalnika, cevni pihalnika in sesalnika, vrečko in pasovi sesalnika, vodilnimi palicami, verigami motorne žage, cevami, priključki, razpršilnimi šobami, kolesi, razpršilnimi palicami, notranjimi kolesci, zunanji motki, rezalnimi vrvmici, vžigalnimi svečkami, zračnimi filtri, plinskimi filtri, rezili za mulčenje itd.
- Za servisiranje morate izdelek poslati ali prinesiti v pooblaščen servisni center družbe RYOBI, ki je naveden za vsako državo na naslednjem seznamu naslovov servisnih centrov. V nekaterih državah se vaš lokalni posrednik družbe RYOBI obveže, da bo poslal izdelek na servis družbe RYOBI. Ko pošiljate izdelek v servisni center družbe RYOBI, mora biti izdelek varno zapakiran in ne sme vsebovati nobenih nevarnih snovi, kot je npr. bencin, opremljen pa mora biti z naslovom pošiljatelja in vsebovati kratek opis napake.
- Popravilo/zamenjava v skladu s to garancijo sta brezplačni storitvi. To pa ne predstavlja podaljšanja ali ponovnega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah stroške dostave ali poštno plača pošiljatelj. Vaše zakonsko določene pravice, ki izvirajo iz nakupa orodja, ostajajo nespremenjene.
- Ta garancija velja v Evropski skupnosti, Švici, Islandiji, na Norveškem, v Lihtenštajnu, v Turčiji in Rusiji. Izven teh območij se obrnite na svojega pooblaščenega posrednika izdelkov RYOBI, dealer ki vam bo povedal, ali velja kakšna druga garancija.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščen servisni center blizu vas poiščite na <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SK ZÁRUČNÉ PODMIENKY RYOBI®

Na tento výrobok sa okrem všetkých zákonných práv, vyplývajúcich z nákupu, vzťahuje záruka v nasledovnom znení.

- Záručná doba pre spotrebiteľa je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa, kedy bol výrobok zakúpený. Tento dátum musí byť doložený faktúrou alebo iným dokladom o zakúpení. Výrobok je navrhnutý a určený pre spotrebiteľov a len na súkromné používanie. Preto sa záruka sa neposkytuje v prípade použitia na profesionálne a komerčné účely.
- V prípade záhradného náradia (na striedavý/jednosmerný prúd AC/DC), existuje možnosť predĺženia záručnej doby oproti záručnej dobe, uvedenej vyššie, s využitím on-line registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Označenie na náradí o nároku na predĺženie záručnej doby je zreteľne uvedené v obchodoch a/alebo na obale a je uvedené v dokumentácii k výrobku. Koncový používateľ musí zaregistrovať svoje novozískané náradie on-line do 30 dní odo dňa nákupu. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať na predĺženie záruky v krajine svojho bydliska, ak je v on-line registračnom formulári uvedená táto možnosť. Ďalej musia koncoví používatelia ešte dať svoj súhlas k uchovávaní údajov, ktoré je potrebné zadať on-line a musia súhlasiť s podmienkami. Potvrdenie o prijatí registrácie, ktorá je zasielaná e-mailom a originál faktúry, v ktorej je uvedený dátum nákupu, slúžia ako dôkaz o predĺženej záruke.
- Záruka sa vzťahuje na všetky poruchy výrobku v záručnej dobe, spôsobené chybami materiálu alebo spracovania k dátumu nákupu. Táto záruka je omezená na opravu a/alebo výmenu a nezahtáva žiadne ďalšie povinnosti, vrátane, okrem iných, náhodné alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok nesprávne používaný, bol používaný v rozpore s návodom na použitie alebo bol nesprávne zapojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
 - akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré bolo spôsobené nesprávnou obsluhou
 - akýkoľvek výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
 - akýkoľvek výrobok, na ktorom bolo poškodené, upravené alebo odstránené identifikačné označenie (ochranná znamka, výrobné číslo)
 - akékoľvek škody, spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu
 - akýkoľvek výrobok, ktorý neobsahuje označenie CE
 - akýkoľvek výrobok, ktorý sa pokúšal opraviť nekvalifikovaný odborník alebo bol opravovaný bez predchádzajúceho súhlasu zo strany spoločnosti Techtronic Industries.
 - akýkoľvek výrobok, pripojený k nesprávnemu napájaciemu zdroju (ampéry, napätie, frekvencia)
 - akýkoľvek výrobok, používaný s nesprávnou palivovou zmesou (palivo, olej, percento oleja)
 - akékoľvek poškodenia, spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemickými, fyzikálnymi, nárazmi) alebo cudzorodými látkami
 - bežné opotrebovanie náhradných dielov
 - nehodné použitie, preťažovanie nástroja
 - používanie neschváleného príslušenstva a dielov
 - Akékoľvek pravidelné úpravy alebo čistenie karburátorov, vykonávaných vrámi údržby
 - Súčiastky (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, okrem iných, otočné gombíky, hnače remene, spojka, nože na nožnice na živý plot alebo kosačky na trávu, popruhy, lanko škrtiacej klapky, uhľiky, napájací kábel, radičky, pistené podložky, závesné kince, lopatky fúkačov, trubice vysávača a fúkača, vak do vysávača a popruhy, vodiace lišty, reťazové píly, hadice, spojovacie armatúry, trysky, kolesá, striekacie rúrky, vnútorné cievky, vonkajšie cievky, žacie lanká, zapalovacie sviečky, vzduchové filtre, benzínové filtre, mulčovacie nože atď.
- Na opravu musí byť výrobok odoslaný alebo doručený do autorizovaného servisného strediska RYOBI, uvedeného pre každú krajinu v nasledovnom zozname adries servisných stredísk. V niektorých krajinách miestny zástupca RYOBI preberá na seba záväzok zaslať tovar do servisnej organizácii RYOBI. Pri odosielaní výrobku do servisného strediska RYOBI je potrebné výrobok bezpečne zabaliť bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, ako je benzín, s vyznačením adresy odosielaťa, s krátkym popisom poruchy.
- Oprava/výmena je vrámi tejto záruky bezplatná. Neznamená to predĺženie záruky alebo spustenie novej záručnej doby. Vymenené diely nástroje sa stávajú našim vlastníctvom. V niektorých krajinách náklady na odoslanie alebo poštné musí zaplatiť odosielať. Vaše zákonné práva, vyplývajúce z nákupu náradia, zostávajú nedotknuté
- Táto záruka platí v Európskej únii, Švajčiarsku, Islande, Nórsku, Lihtenštajnsku, Turesku a Rusku. Ak sa nachádzate mimo týchto oblastí, obráťte sa na autorizovaného predajcu RYOBI na určenie, či sa dá uplatniť iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Ak chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

BG УСЛОВИЯ ЗА ВАЛИДНОСТ НА ГАРАНЦИЯТА НА RYOBI®

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е описано по-долу.

- Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
- Съществува възможност за удължаване на гаранционния срок за част от диалогана на гаранцията на градински инструменти (AC/DC) след изтичането на описания тук чрез регистрация на уеб сайта www.ryobitools.eu. В магазините и/или на опаковката или вътре в документацията на продукта е показано ясно дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване на гаранционния срок. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 30 дни от датата на покупка. Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за ползване онлайн, и трябва да приемат общите условия. Полученото потвърждение за регистрация, изпратено по електронна поща, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция.
- Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт и/или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случайни или косвени щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
 - щети по продукта в резултат на неправилна профилактика
 - продукти, които са били изменени или модифицирани
 - продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, сериен номер) са изтрети, променени или премахнати
 - повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции
 - продукт без CE маркировка
 - продукт, за който е направен опит за ремонт от невалифициран специалист или без предварително разрешение от Techtronic Industries.
 - продукт, свързан към неподходящо електрохранване (ампераж, волтаж, честота)
 - продукт, използван с неподходяща горивна смес (гориво, масло, процент масло)
 - щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества
 - нормално износване на резервни части
 - неподходяща употреба, претоварване на инструмента
 - използване на неодобриени аксесоари или части
 - Всякакви периодични настройки или почистване с цел извършване на поддръжка на карбуратори
 - Компоненти (части и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, копчета за тласкане, задвижващи ремъци, съединители, остриета на ножици за жив плет или косачки за трева, пресрамаки, кабелен дросел, карбонови четки, ذخаранващ кабел, остриета, филцови шабви, осигурителни шифтове, вентилатори на уреди за обдухване, тръби за обдухване и всмукване, торба за отпадъци и ремъци, водещи шини, вериги за триони, маркучи, фитинги на конектори, дюзи, колепа, пръскалки, вътрешни и външни макари, режещо влакно, запалителни свещи, въздушни филтри, горивни филтри, остриета за мулчиране и др.
- За обслужване продуктът трябва да се изпрати или занесе на оторизиран сервиз на RYOBI, посочен за всяка държава в следния списък с адреси на сервиси. В някои държави местният търговец на RYOBI посочва отговорността да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервиз на RYOBI той трябва да е опакован безопасно без опасност съдържане, напр. бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
- Ремонтът/замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя. Законоустановените ви права, произтичащи от закупуването на инструмента, остават незасегнати
- Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Русия. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали е приложима друга гаранция.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

За да намерите упълномощен сервизен център близо до вас, посетете <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

UK ГАРАНТИЙНИ УМОВИ ДЛЯ RYOBI®

Окрім загалом установлених законом прав, що стосуються покупки, цей пристрій покривається гарантією, що зазначено нижче.

- Гарантійний період для споживачів складає 24 місяці і починається з моменту придбання цього пристрою. Ця дата повинна бути задокументована у гарантійному талоні або чеку, що підтверджує покупку. Цей пристрій був розроблений і призначений тільки для споживчого та приватного використання. У разі професійного або комерційного використання цього пристрою, він втрачає гарантію.
- Існує можливість продовжити гарантійний період, понад період описаний вище, для частини лінійки садових інструментів (перемінного/ постійного струму) за допомогою реєстрації на сайті www.ryobitools.eu. Пристрої, які мають право на подовження гарантійного періоду, мають чіткі позначки щодо цього в магазинах і/ або на упаковок / та документаші до пристрою. Кінцевий користувач повинен зареєструвати його/її новопридбаний пристрій онлайн протягом 30 днів з дати покупки. Кінцевий користувач може зареєструватися для подовження гарантійного періоду в своїй країні постійного перебування, якщо вона є доступною у відповідній опції онлайн форми реєстрації. Крім того, кінцеві користувачі повинні дати свою згоду на зберігання даних, які необхідні для введення онлайн, а також вони повинні прийняти правила та умови. Отримання підтвердження реєстрації, яке відправляється на адресу електронної пошти, та оригінал гарантійного талона із зазначеною датою покупки буде слугувати доказом подовженої гарантії.
- Гарантія поширюється на всі дефекти пристрою протягом гарантійного терміну щодо недотримання стандартів виробництва або матеріалів на дату придбання. Гарантія обмежується ремонтом та/або заміною, та не включає в себе будь-яких інших зобов'язань, в тому числі, але необмежена у разі випадкових та подальших пошкоджень. Гарантія не діє, якщо пристрій використовувався неналежним чином, всупереч інструкції з експлуатації або був неправильно підключений до мережі. Дана гарантія не поширюється на:
 - пристрої, що були пошкоджені у результаті неправильного технічного обслуговування;
 - пристрої, що були видозмінені або модифіковані;
 - пристрої, оригінальні ідентифікаційне (товарний знак, серійний номер) маркування яких було пошкоджене, змінене або видалено;
 - будь-які пошкодження, заподіяні недотриманням інструкції з експлуатації;
 - пристрої, що не мають маркування CE;
 - пристрої, що були відремонтовані невалідованим фахівцем або за відсутності попереднього дозволу від Techtronic Industries;
 - пристрої, підключені до невідповідного джерела живлення (сила току, напруження, частота);
 - пристрої, що використовувались із невідповідною паливною сумішшю (паливом, оливою, відсотковою часткою оливи);
 - будь-які пошкодження спричинені зовнішнім впливом (хімічними, фізичним, стрибком напруги) або сторонніми речовинами;
 - нормальну амортизацію запасних частин;
 - невідповідне використання, перевантаження пристрою;
 - використання невідтверджених запасних частин або аксесуарів;
 - Будь-які періодичні коригування або технічне очищення карбураторів
 - Компоненти (частини та аксесоари) з урахуванням нормального зношування, враховуючи але без обмеження на імпульсні кнопки, реміні приводу, зчеплення, лева куроріза або газонокосарки, реміні, троси дросельного клапану, вугільні штиці, шнури живлення, зубці, фетрові підкладки, зчіпні штирі, вентилятори повітродувки, трубки пилососа та повітродувки, вакуумні мішки та накладаки, напрямні, ланцюги, гнучкі шланги, з'єднувальні фітинги, розпилювальні насадки, колеса, жорсткі сопла, внутрішні котушки, зовнішні золотники, ріжучу волосінку, свічки запалення, повітряні фільтри, протигазові фільтри, мультисувальні лева, т.д.
- Для обслуговування, пристрій має бути відремонтований або поданий до одного з авторизованих сервісних центрів RYOBI, які перелічені для кожної країни у наступному переліку адрес сервісних центрів. У деяких країнах місцевий дилер RYOBI зобов'язується відправити пристрій до сервісного центру RYOBI. При відправленні пристрою до сервісного центру RYOBI, пристрій має бути надійно упакуваний для будь-якого безпечного вмісту, наприклад бензину, з позначеною адресою відправника та супроводжується коротким описом несправності.
- Ремонт / заміна відповідно до цієї гарантії здійснюється безкоштовно. Це не є основою для подовження або початку нового гарантійного періоду. Замінені частини або прилади переходять до власності компанії. У деяких країнах вартість доставки або поштові витрати повинні бути сплачені відправником. Загально встановлені права покупки на пристрій залишаються незмінними
- Ця гарантія діє в Європейському Союзі, Швейцарії, Ісландії, Норвегії, Лихтенштейні, Туреччині та Росії. За межами цих зон, будь ласка, зверніться до офіційного дилера RYOBI, щоб визначити, чи застосовується інша гарантія.

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

Для отримання оновленого переліку авторизованих сервісних центрів, відвідайте <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

TR RYOBI® GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Alımdan kaynaklanan yasal haklara ek olarak, ürün aşağıda belirtilen garanti kapsamındadır.

1. Tüketiciler için 24 ay olan garanti süresi, ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarihin bir fatura ya da alım kantıtyla belgelenmesi gerekir. Ürün sadece tüketim ve özel kullanım için geliştirilmiş ve adanmıştır. Bu nedenle, profesyonel ya da ticari kullanım halinde garanti kapsamı sağlanmaz.
2. Bahçe aletlerinin bir bölümü (AC/DC) için www.ryobitools.eu sayfasındaki kayıt işlemini kullanarak garantinin belirtilen sürenin ötesine uzatma imkanı mevcuttur. Aletlerin garanti süresinin uzatılmasına uygun olup olmadığı mağazalarda ve / veya ambalajda açıkça belirtilmiş olup, ürün dokümantasyonunda gösterilir. Son kullanıcının yeni aldığı aletleri satın alma tarihini izleyen 30 gün içinde kaydetmesi gerekir. Son kullanıcı ikamet ettiği ülkede, bu seçeneğin geçerli olduğu çevrimiçi kayıt formunda belirtilmişse, uzatılmış garanti süresi için kayıt yaptırabilir. Dahası, son kullanıcıların çevrimiçi giriş için gerekli verilerin kaydedilmesine izin vermesi ve hüküm ve koşulları kabul etmelidir. E-posta ile gönderilen kayıt teyit makbuzu ve alım tarihini gösteren orijinal fatura uzatılmış garantinin kanıtı olarak değerlendirilir.
3. Garanti, ürünün alım tarihindeki işçilik ve malzeme kusurları nedeniyle garanti süresi içinde oluşacak bütün arızalarını kapsar. Bu garanti onarım ve değiştirmeyle sınırlı olup, tesadüfi ya da dolaylı hasarlar da dahil, ancak bunlarla kısıtlı olmayan başka hiçbir taahhüdü kapsamaz. Garanti, ürünün kötü, kullanıcı kılavuzuna aykırı kullanılmış ya da yanlış bağlanmış olması halinde geçerli değildir. Bu garanti aşağıdakileri kapsamaz:
 - ürende, yanlış bakımdan kaynaklanan herhangi bir hasar
 - değiştirilmiş ya da modifiye edilmiş herhangi bir ürün
 - orijinal tanıtmı işaretleri (ticari marka, seri numarası) silinmiş, değiştirilmiş ya da kaldırılmış herhangi bir ürün
 - kullanma kılavuzuna uymamaktan kaynaklanmış herhangi bir hasar
 - herhangi bir AT dışı ürün
 - kalifiye olmamış personel tarafından ya da önceden Techtronic Industries onayı alınmadan onarılmış herhangi bir ürün.
 - uygunsuz güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlanmış herhangi bir ürün
 - uygunsuz bir yakıt karışımıyla (yakıt, yağ, yap yüzdesi) kullanılmış herhangi bir ürün
 - harici etkenlerden (kimyasal, fiziksel, darbe) veya yabancı cisimlerden kaynaklanan her türlü hasar
 - normal aşınır ve yıpranır aksam
 - uygunsuz kullanım, aletin aşırı yüklenmesi
 - onaysız aksesuar veya parça kullanımı
 - Karbüratörlere uygulanacak her türlü periyodik ayar, bakım veya temizlik
 - Darbe Düğmeleri, Tahrik Kayışları, Kavrama, Çit Budama ya da Çim Bıçme Makinelerinin Bıçakları, Kayış Koşumlar, Kablo Gaz, Kömür Fırçalar, Güç Kablo, Dişler, Keçe Rondelalar, Bağlantı Pimleri, Üfleyci Pervaneleri, Üfleyci ve Vakum Boruları, Vakum Torbası ve Kayışları, Kılavuz Çubuklar, Zincir Testere, Hortumlar, Konektör bağlantıları, Püskürtme Memeleri, Çarklar, Püskürtme Çubukları, Dahili Makaralar, Harici Makaralar, Kesme Telleri, Bujiler, Hava Filtreleri, Gaz Filtreleri, Malçlama Bıçakları vb. gibi parçaları kapsayan, ancak bunlarla sınırlı olmayan, aşınma ve yıpranmaya tabi bileşenler (aksam ve aksesuarlar).
4. Ürünün servis için her ülkede aşağıdaki servis istasyonları adres listesinde yer alan yetkili bir RYOBI servis istasyonuna gönderilmesi ya götürülmesi gereklidir. Bazı ülkelerde, yerel RYOBI distribütörünüz ürünü RYOBI servis teşkilatına göndermeyi üstlenir. Bir ürün bir RYOBI servis istasyonuna gönderilirken, ürünün güvenli bir biçimde ambalajlanması, benzin gibi tehlikeli maddeler içermemesi, gönderenin adresini taşıması ve arızanın kısa bir açıklamasını içermesi gerekir.
5. Bu garanti kapsamında yapılacak onarım / değişiklik ücretsizdir. Garanti süresinin uzatılması ya da yeniden başlatılması anlamına gelmez. Değiştirilmiş parçalar veya aletler bize ait olur. Bazı ülkelerde teslimat ücretleri veya posta giderlerinin gönderici tarafından ödenmesi gerekir. Alımdan kaynaklanan yasal haklarınız etkilenmez.
6. Bu Garanti Avrupa Topluluğu, İsviçre, İzlanda, Norveç, Liechtenstein, Türkiye ve Rusya'da geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir garantinin geçerli olup olmadığını belirlemek için lütfen yetkili RYOBI distribütörünüzle irtibata geçin.

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

En yakın yetkili servis merkezini öğrenmek için <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents> sitesine girin.

(EN) EC DECLARATION OF CONFORMITY

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herewith we declare that the product

Petrol Chainsaw
Brand: Ryobi
Model number: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Serial number range:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

is in conformity with the following European Directives and harmonised standards

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, as last amended 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Measured sound power level: 110.6 dB(A)
Guaranteed sound power level: 114 dB(A)
Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Notified body, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen has carried out EC type approval, and the certificate No. is. 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Director of Engineering
Winnenden, Mar. 01, 2017

Authorised to compile the technical file:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

(DE) EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hiermit erklären wir, dass die Produkte

Benzinbetriebene Kettensäge
Marke: Ryobi
Modellnummer: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Seriennummernbereich:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

mit den folgenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, wie zuletzt geändert 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Gemessener Schalleistungspegel: 110.6 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel: 114 dB(A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V Richtlinie 2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC.

Benannte Stelle, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, hat die EG-Typgenehmigung durchgeführt, und die CE-Identifikationsnummer ist 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Direktor Technik
Winnenden, Mar. 01, 2017

Autorisiert die technische Datei zu erstellen:
Alexander Krug, Geschäftsführer
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Déclarons par la présente que le produit

Tronçonneuse à chaîne
Marque: Ryobi
Numéro de modèle: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Étendue des numéros de série:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

est conforme aux Directives Européennes et Normes Harmonisées suivantes

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, comme précédemment modifié 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Niveau de puissance sonore mesuré: 110.6 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti: 114 dB(A)
Procédure de vérification de conformité à l'Annexe V de la Directive 2000/14/EC, modifiée par 2005/88/EC.

L'organisme certifié, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, a procédé à la certification de type EC, et le numéro d'identification CE est 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Directeur Principal de l'ingénierie
Winnenden, Mar. 01, 2017

Autorisé à rédiger le dossier technique:
Alexander Krug, Directeur exécutif
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

(ES) DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Por la presente declaramos que los productos

Motosierra térmica
Marca: Ryobi
Número de modelo: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Intervalo del número de serie:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

se encuentra en conformidad con las siguientes Directivas Europeas y normas armonizadas

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, como se modificó la última vez 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nivel de potencia acústica medido: 110.6 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado: 114 dB(A)
Método de evaluación de la conformidad del anexo V de la Directiva 2000/14/EC, modificada por la Directiva 2005/88/EC.

El organismo acreditado, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, llevó a cabo la homologación de tipo CE y el número de identificación CE es el 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director de Ingeniería
Winnenden, Mar. 01, 2017

Autorizado para elaborar la ficha técnica:
Alexander Krug, Director general
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto

Motosega a scoppio
Marca: Ryobi
Numero modello: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Gamma numero seriale:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

è conforme alle seguenti Direttive Europee e ai seguenti standard armonizzati

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, come da ultima modifica 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Livello di potenza acustica misurato: 110.6 dB(A)

Livello di potenza sonora garantita: 114 dB(A)

Metodo di valutazione conforme all'Allegato V Direttiva 2000/14/EC modificata da 2005/88/EC.

L'ente notificato, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, ha svolto le dovute approvazioni secondo le normative EC, il numero identificativo CE è 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Direttore Sezione Ingegneria
Winnenden, Mar. 01, 2017

Autorizzato per compilare il file tecnico:
Alexander Krug, Amministratore delegato
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

NL EC CONFORMITEITSVERKLARING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hierbij verklaren wij dat het product

Motorkettingzaag
Merk: Ryobi
Modelnummer: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Serienummerbereik:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

is in overeenstemming met de volgende Europese Richtlijnen en geharmoniseerde normen

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, zoals laatstelijk gewijzigd 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Gemeten geluidsniveau: 110.6 dB(A)

Gegarandeerd geluidsniveau: 114 dB(A)

Conformiteitsbeoordelingsmethode behorende bij Bijlage V van richtlijn 2000/14/EC, aangepast van 2005/88/EC.

Aangemelde instantie, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, heeft de EC-typegoedkeuring uitgevoerd en het CE-identificatienummer is 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Hoofd Ontwerpingsingenieur
Winnenden, Mar. 01, 2017

Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:
Alexander Krug, Directeur
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

PT DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Pelo presente declaramos que os produtos

Serra de corrente com motor a gasolina
Marca: Ryobi
Número do modelo: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Intervalo do número de série:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

se encontra em conformidade com as seguintes Directivas Europeias e normas harmonizadas

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, conforme a última alteração 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nível de potência sonora medido: 110.6 dB(A)

Nível de potência sonora garantida: 114 dB(A)

Método de avaliação de conformidade em Anexo V conforme a Directiva 2000/14/EC alterada por 2005/88/EC.

O organismo acreditado, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, levou a cabo a homologação de tipo CE e o número de identificação CE é o 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director Sênior de Engenharia
Winnenden, Mar. 01, 2017

Autorizado para compilar o ficheiro técnico:
Alexander Krug, Director Executivo
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

DA EC OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Vi erklærer hermed, at produktet

Benzindreven motorsav
Brand: Ryobi
Modelnummer: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Serienummerområde:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og harmoniserede standarder

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, senest ændret 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Målt støjniveau: 110.6 dB(A)

Garanteret støjniveau: 114 dB(A)

Overensstemmelsesvurderingsmetode til Bilag V direktiv 2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC.

Bemyndiget organ, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, har udført EC-typegodkendelse, og CE-identifikationsnummeret er 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Maskinteknisk underdirektør
Winnenden, Mar. 01, 2017

Bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotek:
Alexander Krug, Adm. direktør
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SV EC-DEKLARATION ANGÅENDE ÖVERENSSTÄMMIGHET

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Härmed deklarerar vi att produkterna

Bensindriven kjedesåg
Märke: Ryobi
Modellnummer: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Serienummerintervall:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

är i enlighet med följande EU-direktiv och harmoniserade standarder
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/
EC, senast ändrad 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Uppmätt ljudeffektnivå: 110,6 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå: 114 dB(A)
Bedömningsmetod för överensstämmelse Annex V Directive 2000/14/EC
med tillägg 2005/88/EC.

Reglerande myndighet 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße
1, 70771 Leinfelden-Echterdingen har genomfört EU-godkännandet och
CE-identifikationsnumret är 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Director of Engineering
Winnenden, Mar. 01, 2017

NO EC-ERKLÆRING OM PRODUKTOVERENSSTEMMELSE

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herved erklærer vi at produktet

Motordrevet kjedesag
Merke: Ryobi
Modellnummer: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Serienummerserie:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

er i samsvar med følgende europeiske direktiver og harmoniseret
standarder

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, som
sist endret 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009,
EN ISO 3744:2010

Målt lydeffektnivå: 110,6 dB(A)
Garanteret lydeffektnivå: 114 dB(A)
Vurderingsmetode for samsvar til Tillegg V Direktiv 2000/14/EC, endret
ved 2005/88/EC.

Teknisk kontrollorgan, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1,
70771 Leinfelden-Echterdingen, has , har utført EC-typegodkjenning, og
CE-identifikasjonsnummer er 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Seniordirektør for konstruksjon
Winnenden, Mar. 01, 2017

FI EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ilmoitamme täten, että tuotteet

Bensiinimoottorisaha
Tuotemerkki: Ryobi
Mallinumero: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Sarjanumeroalue:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

noudattaa seuraavia EU-direktiivejä ja harmonoituja standardeja
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
sellaisena kuin viimeksi muutettuna 2012/46/EU, EN ISO 11681-
1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Mitattu äänenteho: 110,6 dB(A)
Taattu ääniteho: 114 dB(A)
Säännösten noudattaminen tarkastettu 2005/88/EC:n muuntaman
direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaisesti.

Ilmoittava elin, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771
Leinfelden-Echterdingen, on suorittanut EC-tyypisen hyväksynnän, ja CE-
tunnusluku on 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Suunnitteluosaston pääjohtaja
Winnenden, Mar. 01, 2017

RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт

Цепная бензопила
Марка: Ryobi
Номер модели: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Диапазон заводских номеров:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

соответствует требованиям следующих Директив ЕС и согласованных
стандартов

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, в
последней редакции 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Измеренный уровень звуковой мощности: 110,6 dB(A)
Гарантируемый уровень звуковой мощности: 114 dB(A)
Подтверждение соответствия согласно методу, указанному в
Приложении V Директивы 2000/14/EC, замененной Директивой
2005/88/EC.

Сертификат соответствия требованиям ЕС выдан уполномоченным
органом — 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771
Leinfelden-Echterdingen, идентификационный номер CE 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Старший технический директор
Winnenden, Mar. 01, 2017

Valtutettu kokoamaan tekninen tiedosto:
Alexander Krug, Toimitusjohtaja
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Лицо, ответственное за подготовку технической документации:
Alexander Krug, Управляющий директор
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkty

Spalinowa piłała łańcuchowa
Marka: Ryobi
Numer modelu: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Zakres numerów seryjnych:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

jest zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi i zharmonizowanymi normami

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, z najnowszymi zmianami 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Zmierzony poziom natężenia hałasu: 110.6 dB(A)
Maksymalny poziomy natężenia hałasu: 114 dB(A)
Metoda oceny zgodności do załącznika V Dyrektywa 2000/14/EC z aktualizacją 2005/88/EC.

Jednostka notyfikowana, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, przeprowadziła certyfikację EC i numer identyfikacyjny CE to 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Starszy dyrektor ds. technicznych
Winnenden, Mar. 01, 2017

CE

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego:
Alexander Krug, Dyrektor zarządzający
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobky

Řetězová pila s benzinovým motorem
Značka: Ryobi
Číslo modelu: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Rozsah sériových čísel:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

že tento výrobek je v souladu s evropskými a harmonizovanými standardy 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, podle poslední úpravy 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Změřená hladina akustického výkonu: 110.6 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu: 114 dB(A)
Soulad s metodou určování pro přílohu V/směrnice 2000/14/EC pozměněná 2005/88/EC.

Notifikovaný orgán, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, provedl schválení typu EC s identifikačním číslem CE 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vrchní technický ředitel
Winnenden, Mar. 01, 2017

CE

Pověření ke kompilaci technického souboru:
Alexander Krug, Výkonný ředitel
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

HU EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ezúton kijelentjük, hogy a termékek

Benzinmotoros láncfűrész
Márka: Ryobi
Típuszám: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Sorozatszám tartomány:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

megfelel az alábbi Európai Irányelvek és harmonizált szabványok vonatkozó rendelkezéseinek

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, a legutolsó módosítás szerint 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Mért hangteljesítményszint: 110.6 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint: 114 dB(A)
A megfelelőség kiértékelésére használt módszer megfelel a 2005/88/EC irányelvvel módosított 2000/14/EC irányelv V. mellékletének.

A 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen tanúsított tesztelő EK-típusjóváhagyási eljárást folytatott, és a CE azonosító szám a 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Tervezési igazgató
Winnenden, Mar. 01, 2017

CE

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:
Alexander Krug, Ügyvezető igazgató
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Prin prezenta, declarăm că produsele

Ferăstrău termic cu lanț
Marcă: Ryobi
Număr serie: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Gamă număr serie:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

este în conformitate cu următoarele Directive Europene și standarde armonizate

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, conform ultimei modificări 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nivelul măsurat al puterii acustice: 110.6 dB(A)
Nivel garantat al puterii acustice: 114 dB(A)
Metoda de evaluare a conformității la Anexa V a Directivei 2000/14/EC amendată de 2005/88/EC.

Organismul notificat 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, a efectuat aprobarea tip EC și numărul de identificare CE este 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director general de tehnologie
Winnenden, Mar. 01, 2017

CE

Autorizat să completeze fișa tehnică:
Alexander Krug, Director executiv
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

LV EC ATBILSTĪBAS PAZIŅOJUMS

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ar šo paziņojām, ka produkti

Motorz ģis
Zīmols: Ryobi
Modeļa numurs: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Sērijas numura intervāls:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

atbilst šādām Eiropas direktīvām un saskaņotajiem standartiem
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
kā paredzēts izmaiņas 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmērītās skaņas jaudas līmenis: 110.6 dB(A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis: 114 dB(A)
Atbilst Direktīvas 2000/14/EC V pielikumam, ko grozījis Direktīva 2005/88/
EC.

Pilnvarotā iestāde 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1,
70771 Leinfelden-Echterdingen ir realizējusi EK tipa atļauju, un EP
identifikācijas numurs ir 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vecākais tehniskais direktors
Winnenden, Mar. 01, 2017

Pilnvarots sastādīt tehnisko failu:
Alexander Krug, Rīkotājdirektors
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

ET EC VASTAVUSDEKLARĀTSIOON

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Kinnitame, et see toode

Bensiiniga töötav kettsaag
Mark: Ryobi
Mudeli number: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Seerianumbri vahemik:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

vastab järgmistele Euroopa direktiividele ja harmoneeritud standarditele
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, viimati
muudetud 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009,
EN ISO 3744:2010

Möödetud helivõimsuse tase: 110.6 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase: 114 dB(A)
Vastavushindamine vastavalt lisale V direktiivis 2000/14/EC, mis on
muudetud direktiiviga 2005/88/EC.

Tunnustatud asutus, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1,
70771 Leinfelden-Echterdingen, on läbi viinud EU tüübikinnitustoimingud ja
välja andnud sertifikaadi nr 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Tehnika-peadirektor
Winnenden, Mar. 01, 2017

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik:
Alexander Krug, Tegevdirektor
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

LT EC ATITIKTIES DEKLARACIJA

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Mes pareiškiame, kad šie produktai

Benzininis grandininis medžio pjūklas
Prekės ženklas: Ryobi
Modelio numeris: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Serijinio numerio diapazonas:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

pagamintas laikantis toliau nurodytųjų Europos Direktivų ir darniųjų
standartų

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, su
paskutiniais pakaitimais 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Išmatuotas akustinis lygis: 110.6 dB(A)
Garantuotas akustinis lygis: 114 dB(A)
Atitikimo vertinimo metodas pagal direktivuos 2000/14/EC V priedą, pataisa
2005/88/EC.

Notifikuotoji įstaiga, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1,
70771 Leinfelden-Echterdingen, išduoda EC tipo patvirtinimą, o CE
identifikacijos numeris yra 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vyr. inžinerijos direktorius
Winnenden, Mar. 01, 2017

Ilgaliotais sudaryti techninį failą:
Alexander Krug, Generalinis direktorius
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

HR EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

OVIME IZJAVLJUJEMO DA SU PROIZVODI

Benzinska motorna pila
Marka: Ryobi
Broj modela: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Raspon serijskog broja:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

usklađen sa sljedećim Europskim Direktivama i usklađenim normama
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, prema
posljednjoj izmjeni 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO
14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmjerena razina zvučne snage: 110.6 dB(A)
Jamčena razina zvučne snage: 114 dB(A)
Metoda procjene usklađenosti prema dodatku V Directivi 2000/14/EC po
2005/88/EC.

Nadzorno tijelo, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771
Leinfelden-Echterdingen, izvršilo je odobrenje EC tipa i CE identifikacijski
broj je 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Viši direktor inženjeringa
Winnenden, Mar. 01, 2017

Ovlašten da sastavi tehničku datoteku:
Alexander Krug, Izvršni direktor
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SL IZJAVA EC O SKLADNOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Izjavljamo, da je izdelek

Motorna verižna žaga u
Znamka: Ryobi
Številka modela: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Razpon serijskih števil:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

v skladu s sledečimi evropskimi direktivami in harmoniziranimi standardi
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, kot je nazadnje spremenjeno 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmerjena raven zvočne moči: 110.6 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči: 114 dB(A)
Način ugotavljanja skladnosti v skladu s Prilogo V Direktive 2000/14/EC, kot je bila spremenjena z Direktivo 2005/88/EC.

Priglašeni organ, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, je pridobil soglasje ES, identifikacijska številka CE pa je 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Višji direktor tehničnega oddelka
Winnenden, Mar. 01, 2017

Pooblaščen oseba za sestavo tehnične dokumentacije:
Alexander Krug, Generalni direktor
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

BG ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител: Techtronic Industries GmbH
Адрес: Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

C настоящето декларираме, че продуктите
верижн трион с бензинов двигател
Марка: Ryobi
Номер на модела: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Обхват на серийни номера:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

отговаря на следните директиви на ЕС и хармонизирани стандарти
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, както последно е изменена 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Измерено ниво на шум: 110.6 dB(A)
Гарантирано ниво на шум 114 dB(A)
Метод за оценка на съответствието с Приложение V към Директива 2000/14/EC, изменена от 2005/88/EC.

Компетентният орган, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, е провел ЕК-типово одобрение, като СЕ идентификационният номер е 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Директор „Машиностроене“
Winnenden, Mar. 01, 2017

Упълномощено лице за съставяне на техническия файл:
Alexander Krug, Управляващ директор
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SK PREHLÁSENIE O ZHODE EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Benzinová reťazová píla
Značka: Ryobi
Číslo modelu: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Rozsah sériových čísel:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

je v súlade s nasledujúcimi Európskymi smernicami a harmonizovanými normami

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, v znení poslednej zmeny a doplnenia 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nameraná úroveň hluku: 110.6 dB(A)
Garantovaná úroveň hluku: 114 dB(A)
Metóda zhodnotenia zhody k Dodatku V Smernice 2000/14/EC novelizovanej pomocou 2005/88/EC.

Oboznámený orgán, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, vykonal schválenie typu EC a identifikačné číslo je 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vyšší strojnícky riaditeľ
Winnenden, Mar. 01, 2017

Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru:
Alexander Krug, Generálny riaditeľ
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

UK ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

При цьому ми заявляємо, що продукт
Бензинова ланцюгова пила
Марка: Ryobi
Номер моделі: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Діапазон серійного номеру:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

у відповідності з наступними європейськими директивами та гармонізованими стандартами
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, в останній редакції 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Вимірний рівень звукової потужності: 110.6 dB(A)
Гарантований рівень звукової потужності: 114 dB(A)
Метод оцінки відповідності Annex V Directive 2000/14/EC з поправками, внесеними 2005/88 / EC.

Уповноважений орган, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, виконав типове затвердження для ЕС та надав ідентифікаційний номер CE 12SHW2226-01.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Старший технічний директор
Winnenden, Mar. 01, 2017

Дозвіл на складання технічного файла:
Alexander Krug, Керуючий директор
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

TR EC UYGUNLUK BEYANI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-StraÙe 10, 71364 Winnenden, Germany

İÙ bu belge ile bu ürünün

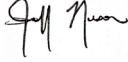
Benzinli Motorlu Testere
Marka: Ryobi
Model numarası: RCS5133CB/RCS5140B/RCS5145B
Serî numarası aralıđı:
RCS5133CB 46232501000001 - 46232501999999
RCS5140B 46232601000001 - 46232601999999
RCS5145B 46232701000001 - 46232701999999

aÙađıdaki Avrupa Direktiflerine ve uyumlaÙtırılmıÙ standartlara uygun olduđunu beyan ediyorum

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, en son deđiÙikliđe göre 2012/46/EU, EN ISO 11681-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Ölçülen ses gücü seviyesi: 110.6 dB(A)
Güvenceli ses gücü seviyesi: 114 dB(A)
2005/88/AT ile deđiÙtirilen 2000/14/AT Direktifi Ek V uyarınca uygunluk deđerlendirmesi yöntemi

Onaylı kuruluş, 0905 Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen AT tipi onay testini gerçekleÙtirmiÙtir ve sertifika numarası aÙađıdadır: 12SHW2226-01.



CE

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Kıdemli Mühendislik Yöneticisi
Winnenden, Mar. 01, 2017

Teknik dosyayı derlemekle yetkili sorumlu:
Alexander Krug, İdari Müdür
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-StraÙe 10, 71364 Winnenden, Germany







Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany